Kombajni S760, S770, S780, S785, S790 in HillMaster™

(Serijska št. 135000 -)

JOHN DEERE

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE

Kombajni S760, S770, S780, S785, S790 in HillMaster™

OMDXE12477 IZDAJA G2 (SLOVENIAN)

John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werke Zweibrücken
Evropska izvedba
PRINTED IN U.S.A.

Navodila

Blagovne znamke

Blagovne znamke	
Active Terrain Adjustment™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
ActiveVision™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
ActiveYield™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
AdBlue™	Blagovna znamka VDA, nemškega združenja avtomobilske industrije
AutoTrac™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Bluetooth®	Blagovna znamka družbe Bluetooth SIG
Break-In™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
ClimaTrak™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Combine Advisor™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
ComfortCommand™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
CommandARM™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
CommandCenter™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
CommandTouch™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Cool-Gard™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
CoolScan™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Dial-A-Speed™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Extreme-Gard™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
GreenStar™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Harvest Monitor™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
HarvestSmart™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
HillMaster™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Hy-Gard™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
HydraFlex™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
John Deere	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Kondex® Revolution™	Blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxRound™	Blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxThresh™	Blagovna znamka družbe Kondex Corporation
Oilscan™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Plus-50™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
Posi-Torq™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
PowerCast™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
ProDrive™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
RIVNUT®	Blagovna znamka družbe Böllhoff Inc.
RowSense™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
SERVICEGARD™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
SiriusXM™	Blagovna znamka družbe Sirius XM Radio Inc.
Torq-Gard™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
TriStream™	Blagovna znamka družbe Deere & Company
VisionTrak™	Blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,0005245-82-09JUN22

Uvod

Temeljito preberite NAVODILO ZA UPRAVLJANJE in se spoznajte s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja. Če tega ne boste storili, lahko povzročite telesne poškodbe ali okvare stroja. Navodilo za uporabo in opozorilne nalepke na strojih, se dobijo tudi v drugih jezikih (naročite jih lahko pri vašemu zastopniku John Deere).

NAVODILO ZA UPRAVLJANJE PRIPADA stroju in ga morate pri nadaljnji prodaji predati kupcu stroja.

MERSKE ENOTE v tem priročniku so podane v metričnih in ameriških ZDA enotah. Uporabljajte samo originalne nadomestne dele in vijačne elemente.

Metrični vijaki oz. colski vijaki zahtevajo različne vijačne ključe.

OZNAKI DESNO IN LEVO sta podani glede na smer vožnje naprej.

ZAPIŠITE IDENTIFIKACIJSKE ŠTEVILKE PRODUKTA na ustrezna mesta v poglavju “Tehnični podatki” ali “Identifikacijske številke produkta”. Vestno si zapišite vse številke, ki so lahko v primeru kraje v veliko pomoč. Številke potrebuje vaš zastopnik John Deere, v primeru naročanja delov. Priporočamo vam, da identifikacijske številke napišete še na drugo varno mesto.

UPORABA GORIV, KI NISO NAVEDENA v tovarniških specifikacijah, ali preobremenitve na drugačen način, lahko povzročijo izgubo garancijskih pogojev stroja.

PRED DOSTAVO TEGA STROJA vaš zastopnik izvede določene inšpekcijske preglede. Po prvih 20-50 delovnih urah naj bi vaš zastopnik opravil nadaljnji inšpekcijski pregled z namenom zagotoviti najboljšo možno delovno moč stroja.

KOMBAJN JE IZKLJUČNO namenjen za običajno uporabo v kmetijstvu ali podobna dela ("PRAVILNA UPORABA"). Uporaba v kakršnekoli druge namene velja kot neskladna z določili. Za poškodbe, nastale zaradi neskladne uporabe, proizvajalec ne prevzema odgovornosti; tveganje v tem primeru nosi uporabnik sam. Za uporabo v skladu s strogimi določili se šteje tudi upoštevanje od proizvajalca predpisanih obratovalnih, vzdrževalnih in servisnih pogojev.

KOMBAJN LAHKO UPRAVLJAJO, vzdržujejo in servisirajo samo osebe, ki so seznanjene s temi opravili in ki so poučene o nevarnostih (preprečevanje nesreč). Upoštevajte veljavne predpise o preprečevanju nesreč in druge splošno priznane varnostnotehnične, delovnomedicinske in cestnoprometne predpise. Samovoljne spremembe na tem kombajnu odvežejo proizvajalca vse odgovornosti za škodo, ki nastane na ta način.

REGISTRIRAJTE RABLJENE PROIZVODE. Če ste kupili rabljene proizvode John Deere pri pooblaščenem prodajalcu za John Deere, potem je prodajalec posodobil informacije o registraciji garancije in ne potrebujete dodatnih informacij.

Če ste kupili rabljen proizvod John Deere na dražbi, pri trgovcu ali kmetu, potem vas prosimo, da ga registrirate. Podjetju John Deere in zastopnikom znamke John Deere sta pomembna varnost in zadovoljstvo svojih strank. Vaš lokalni pooblaščeni zastopnik John Deere ima na voljo vso potrebno opremo, s katero vam lahko nudi boljšo pomoč pri vzdrževanju vašega stroja. Vnesite podrobnosti o svojem izdelku in svoj naslov na spletno stran John Deere, ki je na voljo v vaši državi. Nato izberite prodajalca po vaši izbiri in prejeli boste kupon za popust pri nakupu delov John Deere.

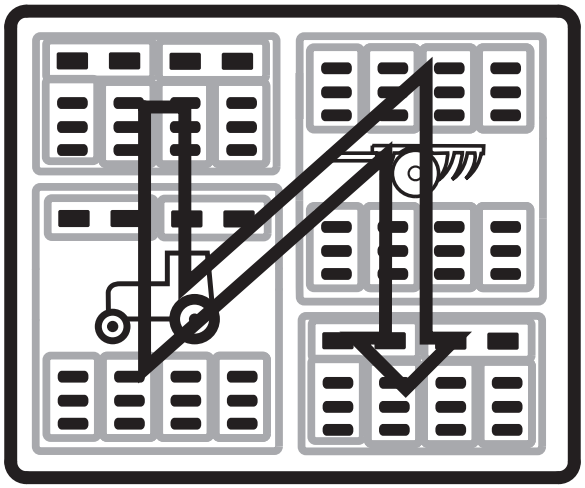
OUO6075,000174F-82-31JAN14

Sporočilo za naše stranke

Cenimo vaše zaupanje, ki ga izkazujte z nakupom tega stroja. Da bi zagotovili najboljše delovanje tega stroja, smo pred njegovo izdelavo nešteto ur namenili načrtovanju in preizkušanju. Za najbolj učinkovito delovanje je nujno, da se ta stroj uporablja v skladu s postopki, ki so opisani v tem priročniku.

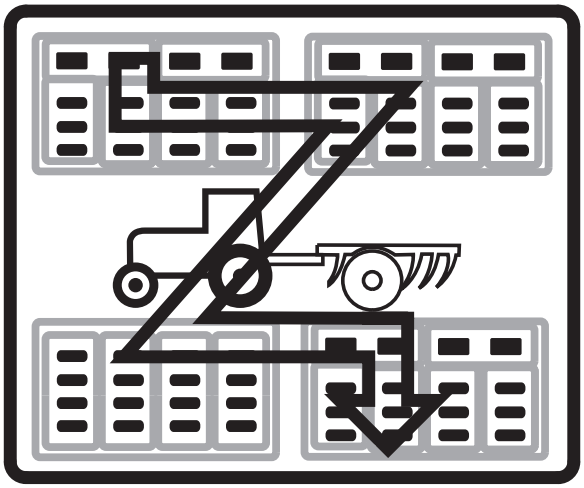
Informacije v tem priročniku so razdeljene po poglavjih. Imena poglavij lahko vidite v kazalu vsebine in na vrhu vsake strani. Vsak razdelek ima enolično številko in število strani. Specifične informacije znotraj poglavja so razdeljene na teme, ki so označene s krepkimi naslovi.

Naslovi tem so navedeni v kazalu vsebine s številko poglavja in številko strani, na kateri se začne tema. Teme in informacije, ki se nanašajo na posamezno temo, so navedene tudi v kazalu skupaj s poglavjem in številko strani.



A100767—UN—07JUN18

Vsebina teme poteka po levi strani in se nadaljuje na desni strani posamezne strani, nato se ponovi na naslednji strani. Slike so pred zadevnim besedilom v toku.



A100768—UN—07JUN18

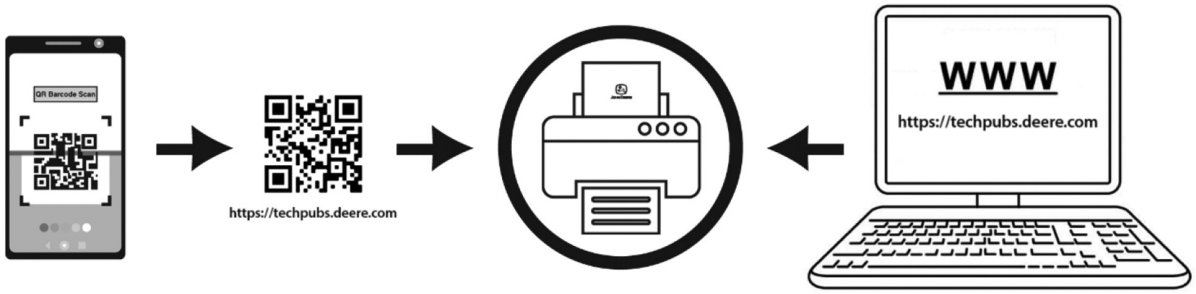
Potek besedila se lahko razdeli pred slikami in tabelami, ki se raztezajo po celotni širini strani, oz. za njimi.

Pogosto preglejte ta priročnik, da boste vedeli, kje najdete informacije.

Znova se vam zahvaljujemo, ker ste kupili ta stroj.

OUO6075,00049D4-82-08JUN18

Navodila za prenos



Instructions, manuals, and other documents may be downloaded at www.techpubs.deere.com. Scanning the QR code on a mobile device will route to the site automatically.
Les instructions, les manuels et autres documents peuvent être téléchargés à cette adresse: www.techpubs.deere.com. Scanner le QR code via un appareil mobile mène automatiquement au site.
Istruzioni, manuali e altri documenti possono essere scaricati su www.techpubs.deere.com. La scansione del codice QR su un dispositivo portatile indirizza automaticamente al sito.
Anleitungen, Handbücher und andere Dokumente können unter www.techpubs.deere.com heruntergeladen werden. Durch Scannen des QR-Codes mit einem Mobilgerät wird man automatisch zur Webseite weitergeleitet.
Las instrucciones, los manuales y otros documentos se pueden descargar en www.techpubs.deere.com. Al escanear el código QR en un dispositivo móvil, se abrirá automáticamente el sitio web.
Instruções, manuais e outros documentos podem ser baixados em www.techpubs.deere.com. A leitura do código QR em um dispositivo móvel levará você automaticamente para o site.
Инструкции, руководства и другие документы можно загрузить на странице www.techpubs.deere.com. Сканирование QR-кода на мобильном устройстве будет автоматически отправлять на сайт.

TS1746—UN—26APR21
DX,DOWNLOADINSTRUCTIONS,AT-82-27APR21

Vrednosti emisij in nedovoljeno spreminjanje

Obratovanje in vzdrževanje

Motor in sistem za nadzor izpustov je treba upravljati, uporabljati in vzdrževati v skladu z navodili v tem priročniku, tako da zagotovite ustrezne vrednosti emisij motorja v skladu z zahtevami, ki veljajo za kategorijo/certifikat motorja.

Nedovoljeno spreminjanje

Namerno poseganje v sistem za nadzor emisij motorja je prepovedano; izrecno je prepovedano izklapljanje povratnega voda izpušnih plinov (EGR) ali sistema za doziranje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ter izpuščanje vzdrževalnih intervalov. Nedovoljeno spreminjanje sistema za nadzor emisij motorja bo razveljavilo homologacijo Evropske unije (EU) in vsa jamstva, povezana z emisijami.

DX,EMISSIONS,PERFORM-82-12JAN18

Identifikacijski pogled



H115702—UN—31AUG15
OUO6075,000413D-82-31AUG15

Vsebina

Stran

Varnostne funkcije
Varnostne funkcije stroja 05-1

Varnost
Prepoznavanje varnostnih opozoril 10-1
Razumevanje signalnih besed 10-1
Upoštevajte varnostne napotke 10-1
Vožnja stroja 10-2
Sposobnost voznika 10-2
Upoštevanje določil, cestnoprometnih predpisov 10-2
Varna uporaba stroja 10-2
Uporaba oprijemal in stopnic 10-2
Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena 10-3
Obtežitev za varni stik s podlago 10-3
Transport po cesti s priključeno glavo 10-3
Izogibajte se daljnovodom 10-3
Parkiranje in zapuščanje stroja 10-3
Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora 10-4
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara 10-4
Priprava za primer nesreče 10-4
Varno upravljanje z zagonsko tekočino 10-5
V primeru požara 10-5
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike 10-5
Uporaba zaščitnih sredstev 10-6
Ne približujte se žetveni enoti 10-6
Z rokami se ne približujte rezilom 10-6
Uporaba varnostne osvetlitve in naprav 10-6
Uporaba varnostnih pasov 10-7
Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo 10-7
Sedež za inštruktorja 10-7
Varen transport kombajna z žetveno enoto 10-7
Preprečite nepredvideno gibanje in premikanje stroja 10-8
Zagotovite varno vzdrževanje 10-8
Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot 10-8
Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov 10-9
Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav 10-9
Ne dotikajte se gibljivih delov 10-9
Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti 10-10
Ne približujte se vrtečim pogonskim osem 10-10
Namestite vse zaščite in pokrove 10-10
Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom 10-10

Stran

Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva 10-11
Varno vzdrževanje sistema tlačne posode 10-11
Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom 10-11
Upoštevajte priporočila glede pnevmatik 10-12
Varno vzdrževanje pnevmatik 10-12
Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent 10-12
Varno vzdrževanje hladilnega sistema 10-13
Odstranite umazanijo 10-13
Varno podpiranje stroja 10-13
Varno skladiščite priključke 10-14
Varno vzdrževanje pogonskega jermena 10-14
Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci 10-14
Preprečite nesreče zaradi prevrnitve 10-14
Alarm pri vzvratni vožnji 10-15
Izhod v sili 10-15
Varno upravljanje z akumulatorjem 10-15
Varno čiščenje izpušnega filtra 10-16
Izogibajte se vročih izpušnih plinov 10-17
Sistem prisotnosti upravljavca in sistem opozarjanja na vrtenje 10-17

Opozorilne oznake
Slikovne varnostne nalepke 15-1
Zamenjajte opozorilne oznake 15-1
Nalepke pri pogledu od spredaj 15-1
Pogled na nalepke na dovajalni enoti z leve strani 15-4
Nalepke na kabini pri pogledu z leve strani in nalepke za lestvi kabine 15-6
Nalepke pri pogledu z leve strani 15-7
Nalepke pri pogledu z leve strani – nadaljevanje 15-9
Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (slamoreznica) 15-11
Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (trosilnik) 15-12
Nalepke pri pogledu od zadaj in nalepke pri pogledu motorja 15-13
Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (slamoreznica) 15-15
Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (trosilnik) 15-16
Nalepke pri pogledu z desne 15-17
Nalepke na kabini pri pogledu z desne strani in nalepke pri pogledu z desne strani – nadaljevanje 15-20
Pogled na nalepke na dovajalni enoti z desne strani 15-22
Nalepke pri pogledu od zgoraj 15-24

Nadaljevanje na naslednji strani

Originalna navodila. Vse informacije, ilustracije in specifikacije v teh navodilih za uporabo so osnovani na zadnjih informacijah pridobljenih v času publikacije. Pridružujemo si pravico do sprememb.

COPYRIGHT © 2022
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.

Stran

Voznikovo mesto
Tipi radia (opcijsko) 20-1
Netovarniško nameščeni radijski sistemi 20-1
Programiranje radia za lokalne frekvence 20-1
Upravljalni elementi radia 20-2
Radijska antena (slog A) 20-2
Radijska antena (slog B) 20-2
Kabelska napeljava komunikacij/radia CB 20-3
Montaža komunikacij/radia CB 20-3
Položaji lestve kabine 20-4
Gasilni aparat (Evropa) 20-5
Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija) 20-6
Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost) 20-6
Mesta gasilnih aparatov 20-7
Ograje in desni dostop do kabine 20-7

Vzdrževanje utekanja
Utekanje motorja 25-1
Nastavitev pogonskih jermenov – prvih 50 ur 25-3
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami 25-4
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/ Stage V) 25-4

Pregledi pred začetkom dela
Raven motornega olja 30-1
Raven hidrostatičnega/hidravličnega olja 30-2
Nivo hladilne tekočine 30-3
Sistem za gorivo 30-3
Oddušnik rezervoarja za gorivo 30-4
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Položaji zajema zraka motorja 30-5
Položaj zajema zraka motorja (standardni položaj za polje) 30-6
Položaj zajema zraka motorja (izpeljani položaj za polje) 30-7
Položaj zajema zraka motorja (transportni položaj) 30-8
Čiščenje prostora motorja 30-9

Upravljanje motorja
Varno čiščenje izpušnega filtra 35-1
Izogibajte se vročih izpušnih plinov 35-1
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo 35-2
Opozorilo za ustavitev motorja 35-3
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V) 35-4
Zagon motorja 35-4
Zaustavitev motorja 35-5
Nadzor vrtilne hitrosti motorja (motorji ProDrive™) 35-5
Varno upravljanje z zagonsko tekočino 35-6
Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu (glede na opremo) 35-6
Grelnik hladilne tekočine 35-6

Informacije na prikazovalniku CommandCenter™
Prikazovalnik 4. generacije 40-1

Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™
Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™ 45-1

Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1
Pregled nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1
Nastavitev upravljalnih elementov | Dodelitve ...45-A-2
Nastavitev upravljalnih elementov | Indikatorji stanja 45-A-3
Večfunkcijska ročica – Nastavitev upravljalnih elementov 45-A-3
CommandARM – Nastavitev elementov za upravljanje 45-A-5
Dodeljevanje enojnih položajev 45-A-6
Dodeljevanje dvojnih položajev 45-A-7
Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk 45-A-7
Dodeljevanje funkcij aplikacije 45-A-8

Aplikacija Upravljanje ostankov
Dostop do aplikacije Upravljanje ostankov 45-B-1
Glavna stran aplikacije Upravljanje ostankov 45-B-1
Način upravljanja ostankov 45-B-3
Lopatica ločevalnika 45-B-4
Širina 45-B-4
Hitrost 45-B-5
Smer 45-B-5
Menjava smeri 45-B-6
Nastavitve izven kabine 45-B-7
Zalogovnik nožev 45-B-7
Samodejna menjava 45-B-7

Aplikacija Glava
Dostop do glave 45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava 45-C-1
Podrobne nastavitve glave 45-C-4
Širina 45-C-4
Širina obiralnika koruze 45-C-5
Širina vrste 45-C-5
Najmanjša hitrost motovila 45-C-6
Snemanje dela 45-C-6
Ure 45-C-6
Hitrost dviganja/spuščanja 45-C-7
Hitrost nagibanja 45-C-8
Občutljivost višine 45-C-9
Občutljivost nagiba 45-C-10
Nagib naprej/nazaj 45-C-11
Samodejni nadzor glave 45-C-12
Predogled nadzora 45-C-13
Avtomatizirano delovanje glave 45-C-13
Ponovna vzpostavitev višine 45-C-14
Zaznavanje višine — Nad tlemi 45-C-15
Zaznavanje višine — Na tleh 45-C-17
Zaznavanje višine (gibljiva pobiralna žetvena naprava) 45-C-19
Plavajoči položaj dovajalne enote 45-C-20
Prečni nagib 45-C-22
Ponovna vzpostavitev nastavitev 45-C-23
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj 45-C-24
Ponovna vzpostavitev položaja motovila 45-C-25
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč . 45-C-26

Stran

Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga 45-C-27
Samodejna hitrost motovila 45-C-29
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave 45-C-31
Tlak sistema HydraFlex™ 45-C-32
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave 45-C-33
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave .. 45-C-34
Nagib rezalnega droga 45-C-35
Razmik krovnih plošč 45-C-36
Hitrost zadnje gredi 45-C-36
Položaj rezalnega droga 45-C-37
Potisk navzdol glave 45-C-38
Merilna kolesca 45-C-38
Napredne nastavitve 45-C-39
Način počasnega vračanja domov 45-C-40
Izravnava kril 45-C-40
Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave 45-C-42

Aplikacija Delo z zrnjem
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Napredne nastavitve 45-D-2
Napredne nastavitve | Samodejna rotacijska luč ravni zrnja 45-D-2
Napredne nastavitve | Odmik praznjenja rezervoarja 45-D-3
Napredne nastavitve|Raven alarma po meri 45-D-3
Raven zrnja 45-D-3
Nastavitve vlažnosti 45-D-4
Alarm za vlažnost 45-D-4
Popravek vlažnosti 45-D-5
Središče za stanje 45-D-5

Aplikacija Zlaganje
Dostop do aplikacije Zlaganje 45-E-1
Glavna stran aplikacije Zlaganje 45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja 45-E-2
Dvižni polž 45-E-3
Zložljiv praznilni polž 45-E-4
Transportni položaj glave 45-E-5
Zložljiv obiralnik koruze (modeli John Deere) ... 45-E-6
Zložljiv obiralnik koruze (modeli, ki niso John Deere) 45-E-7
Ročno upravljanje 45-E-8

Aplikacija Nastavitve za žetev
Dostop do nastavitev za žetev 45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev 45-F-1
Nalaganje nastavitev za žetev 45-F-2
Nalaganje nastavitev za žetev | Prednastavitev 45-F-3
Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja mlatenja 45-F-4
Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja slame ... 45-F-5
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev 45-F-6
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Privzete tovarniške nastavitve 45-F-6
Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Uporabniške prednastavitve 45-F-6

Stran

Nalaganje nastavitev za žetev | Učinki spremembe poljščine 45-F-7
Trenutne nastavitve | Konkavni razmik 45-F-7
Trenutne nastavitve | Hitrost mlatenja 45-F-8
Trenutne nastavitve | Čistilni ventilator 45-F-9
Trenutne nastavitve | Odmik luščilnika 45-F-10
Trenutne nastavitve | Odmik sita 45-F-11
Trenutne nastavitve | Zunanja konfiguracija ... 45-F-12
Trenutne nastavitve | Stanja prilagoditev 45-F-12
Napredne nastavitve 45-F-13
Napredne nastavitve | Ločljivost ločevalnika ... 45-F-14
Napredne nastavitve | Ločljivost čistilnega sklopa 45-F-15
Ciljna zmogljivost 45-F-15

Aplikacija Motor
Dostop do motorja 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor 45-G-1
Moč motorja 45-G-2
Pregled sistema izpušnih filtrov 45-G-3
Samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-3
Čiščenje filtra med parkiranjem 45-G-4
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-5
Hlajenje motorja v teku 45-G-6
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije .. 45-G-6
Zračni kompresor 45-G-7
Stanje zračnega kompresorja 45-G-7

Aplikacija HVAC
Dostop do sistema HVAC 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC) 45-H-1
Nastavitev temperature 45-H-2
Hitrost ventilatorja 45-H-2
Način pretoka zraka 45-H-3
Klimatska naprava (A/C) 45-H-3
Zunanja temperatura 45-H-4

Aplikacija Menjalnik
Dostop do aplikacije Menjalnik 45-I-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik 45-I-1
1. in 2. največja hitrost 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™ 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov 45-I-4

Aplikacija Luči
Dostop do aplikacije Luči 45-J-1
Glavna stran aplikacije Luči 45-J-1
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
Izhodne luči 45-J-4
Upravljalni elementi delovnih luči 45-J-5

Aplikacija za umerjanje
Dostop do umerjanj in postopkov 45-K-1
Pregled umerjanj in postopkov 45-K-1
Vibracije masnega pretoka 45-K-2

Stran

Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka 45-K-2
Senzor vlage 45-K-2
Postopek senzorja vlage 45-K-2
Konkavni razmik (električni STS) 45-K-3
Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (električni STS) 45-K-3
Umerjanje pridelka 45-K-4
Pridelek | Kakovost umerjanja 45-K-4
Pridelek | Indikator stanja 45-K-5
Pridelek | Beleženje vzorca 45-K-5
Pridelek | Usklajevanje teže s tehtnico 45-K-6
Pridelek | Napredne nastavitve 45-K-7
Pridelek | Indikator kakovosti umerjanja 45-K-7
Pridelek | Stanje zbranih vzorcev 45-K-8
Pridelek | Hitrost masnega pretoka 45-K-8
Pridelek | Indikator teže 45-K-9
Pridelek | Stanje beleženja 45-K-9
Pridelek | Ponastavitev 45-K-10
Pridelek | Urejanje/izbiranje umerjanja 45-K-10
Pridelek | Napredno urejanje 45-K-11
Pridelek | Izbriši neuporabljeni vzorec 45-K-12
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™ | Indikator stanja 45-K-12
ActiveYield™ | Napredne nastavitve 45-K-13
ActiveYield™ | Ponastavitev 45-K-14
ActiveYield™ | Popravek umerjanja 45-K-14
Nagib šasije 45-K-15
Postopek umerjanja nagiba šasije 45-K-15
Konkavni razmik (hidravlični) 45-K-16
Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (hidravlični) 45-K-16
Vklop praznilnega polža 45-K-16
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža 45-K-17
Razmik krovnih plošč 45-K-17
Postopek umerjanja razmika krovnih plošč 45-K-17
Hitrost dviganja dovajalne enote 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote 45-K-18
Umerjanje glave 45-K-18
Postopek umerjanja glave 45-K-19
Samopreizkus glave z razširljivo platformo 45-K-19
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo 45-K-19
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Krili (Zložljiv obiralnik koruze) 45-K-22
Postopek umerjanja kril (zložljiv obiralnik koruze) 45-K-22
Položaj motovila in rezalnega droga 45-K-23
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga 45-K-23
Oranžna utripalka 45-K-23
Postopek umerjanja oranžne utripalke 45-K-24
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare 45-K-24

Stran

Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare 45-K-24
Izravnavanje mlatilne košare 45-K-25
Umerjanje izravnavanja mlatilne košare 45-K-25
Servisni način vzmetenja glave 45-K-25
Servisni način vzmetenja glave | Postopek 45-K-26
Servisni način vzmetenja glave | Uravnavanje tlaka 45-K-26
Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave 45-K-27
Postopek umerjanja položaja krila gibljive pobiralne žetvene naprave 45-K-27
Razpon merilnih kolesc 45-K-27
Postopek umerjanja razpona merilnih kolesc 45-K-28
Hitrost merilnih kolesc 45-K-28
Postopek umerjanja hitrosti merilnih kolesc 45-K-28
Položaj vetrobranskega stekla 45-K-29
Postopek umerjanja položaja vetrobranskega stekla 45-K-29

Aplikacija Combine Advisor™
Dostop do aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Napredne nastavitve 45-L-3
Videonadzor sistema zrnja 45-L-3
Zgodovina 45-L-4
Delovanje 45-L-4
Aktivno 45-L-5
Zaključeno 45-L-6
Podrobnosti odmika 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve 45-L-8
Umazanija na leči 45-L-8
Stanje avtomatizacije 45-L-9
Nastavitve sistema HarvestSmart™ 45-L-9
Omejitev hitrosti 45-L-10
Agresivnost odziva 45-L-11
HarvestSmart™ | Avtomatizacija 45-L-11
Ciljna moč motorja 45-L-12
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor 45-L-14
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol 45-L-15
Stanje sistema HarvestSmart™ 45-L-15
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain 45-L-17
Optimizacija delovanja 45-L-18
Nastavitev odmika luščilnika 45-L-19
Nastavitev odmika za sito 45-L-20
Cilja ni mogoče ohraniti 45-L-20
Nastavitev odmika za čistilni ventilator 45-L-21
Nastavitev ciljne zmogljivosti 45-L-22
Težave z delovanjem 45-L-22
Izgube ločevalnika 45-L-23
Izgube segmenta 45-L-23
Izguba neomlačenega zrnja 45-L-23
Zlomljeno zrnje 45-L-24
Lahki tujki 45-L-24
Težki tujki 45-L-24
Neomlačen material 45-L-24
Težave s kakovostjo slame 45-L-24
Prevelika količina neomlačenega klasja 45-L-24
Rešitve 45-L-24
Prilagoditev hitrosti vožnje 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika 45-L-26
Nastavitve izven kabine 45-L-26

Stran

Nastavitve sistema Auto Maintain 45-L-28
Agresivnost odziva 45-L-29
Občutljivost izgube zrnja 45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje 45-L-29
Občutljivost na tujke 45-L-29

Pregled kombajna
Pregled kombajna 45-M-1
Sprednja konzola 45-M-2
Prikazovalnik na vogalnem stebričku 45-M-3
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ 45-M-6
Večnamenska ročica 45-M-7
Navigacijska vrstica 45-M-8
Elementi na desni strani kabine 45-M-9
Elementi na levi strani kabine 45-M-11
Upravljalni elementi nad glavo 45-M-12
Elementi za upravljanje sedeža 45-M-12
Stikalo na ključ 45-M-12
Nastavitev volana 45-M-13
Upravljanje luči 45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči 45-M-14
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla 45-M-15
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) 45-M-15
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) . 45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem) 45-M-18
Varnostni pasovi 45-M-20
Inštruktorjev sedež 45-M-21
Upravljalni elementi za žetev 45-M-21
HVAC 45-M-23
Radio 45-M-23
Motor in talni pogon 45-M-24
Luči 45-M-25
Konzola in prikazovalnik 45-M-25
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote 45-M-26
Čiščenje tračnega pobiralnika 45-M-27
Vklop glave 45-M-27
Vklop ločevalnika 45-M-28
Nastavitev konkavnega razmika 45-M-29
Nastavitev hitrosti mlatenja 45-M-29
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja 45-M-30
Nastavitev luščilnika 45-M-30
Nastavitev sita 45-M-31
Iskanje 45-M-32
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) 45-M-32
ProDrive™ (če je del opreme) 45-M-32
Izklop med vožnjo po cesti 45-M-33
Štirikolesni pogon (če je del opreme) 45-M-33
Zapora diferenciala (če je del opreme) 45-M-34
Parkirna zavora 45-M-34
Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST) 45-M-34
Indikator ravni goriva 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 45-M-35
Stikalo za hitro zaustavitev 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža 45-M-35
Stikalo pogona praznilnega polža 45-M-36

Stran

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) ... 45-M-37
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) 45-M-37
Gumbi za vklop glave 45-M-38
VisionTrak™ 45-M-38

Luči in signali
Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani) 50-1
Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje) 50-2
Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje) 50-3
Položaji luči (pogled z leve in desne strani) 50-4
Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje) 50-5
Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje) 50-7
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve 50-8

Dovajalna enota
Varnostna blokada hidravličnega cilindra 55-1
Stranski ščitniki dovajale enote 55-1
Vrata na dovajalni enoti 55-2
Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda 55-2
Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog A) 55-3
Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog B) 55-3
Lovilec kamenja 55-4
Prilagajanje in nastavljanje okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (ročno nagibanje) 55-5
Nastavitev ničelne točke okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) (če je del opreme) 55-6
Nastavitev verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika 55-7
Odstranjevanje členov transportne verige dovajalne enote 55-8
Boben dovajalne enote (ročno nagibanje) - nastavitev višine 55-8
Boben dovajalne enote (hidravlično nagibanje) (če je opremljeno) - nastavitev višine 55-9
Menjava hitrosti transportne verige dovajalne enote 55-9
Členi pogonske verige podajalnika dovajalne enote—odstranjevanje 55-11
Nastavitev pogonske verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika 55-11
Verižniki na zgornji gredi dovajalnika 55-11
Menjava pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo 55-12
Nastavljanje pogonskega jermena različne hitrosti na dovajalni enoti 55-13

Stran

Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo)—zamenjava 55-15
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) – nastavljanje 55-18
Menjava pogonskega jermena dovajalne enote s stalno hitrostjo 55-19
Nastavljanje jermena stalne hitrosti dovajalnik 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) – menjava 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) - nastavitev 55-21
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – menjava 55-21
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – nastavitev 55-22
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) – menjava 55-22
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) - nastavitev 55-24
Indikator ročnega nagiba (sistem prečnega nagiba) 55-24
Priključite večkratno spojko in enotočkovni zaklep 55-24
Pritrjevanje in odstranjevanje glave z dovajalne enote 55-26
Enotočkovni zaklep—nastavitev 55-27
Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote 55-28
Dovajalna enota na ravni tal – nastavitev izravnalne ploščice 55-28
Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje) 55-29
Ročno odpiranje dovajalne enote 55-29
Mesto strižnega vijaka 55-29

Ščitniki

Krilna vrata 60-1
Krilna vrata in ščitniki 60-1
Nastavitev valja krilnih vrat 60-2
Škatla z orodjem (če je opremljena) 60-2
Levi stranski ščitniki 60-2
Desni stranski ščitniki 60-4
Pokrovi ločevalnika 60-4

Ločevalnik

Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda – menjava 65-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine—menjava 65-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi - menjava 65-2
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) 65-3

Stran

Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)—odstranjevanje 65-3
Jermen pospeševalnika dovoda – menjava 65-5
Jermen pospeševalnika dovoa – namestitev 65-7
Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti – spreminjanje hitrosti 65-7
Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti – upočasnjevanje hitrosti 65-7
Priporočila za mlatilno košaro 65-8
Tipi mlatilne košare 65-9
Tipi mlatilne košare (MaxThresh™ in MaxRound™) 65-9
Mrežni distančniki mlatilnega dela 65-10
Tipi ločevalnega rešeta 65-10
Pokrovi ločevalnega rešeta (če so del opreme) 65-11
Prekinjala zvarjenega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena) 65-12
Prekinjala litega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena) 65-12
Mesta prekinjal ločevalnega rešeta (če so vgrajena) 65-12
Obloge vodil ločevalnika (če so del opreme) 65-13
Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)—odstranitev in namestitev 65-14
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)—odstranitev in namestitev 65-17
Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-23
Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) 65-25
Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (če je del opreme) 65-29
Mlatilni elementi in zobje (rotor TriStream) – odstranitev in namestitev 65-30
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija TriStream™) (S760 in S770) (samo za Avstralijo in Novo Zelandijo) 65-31
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna) 65-32
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) 65-33
Mlatilni elementi in zobje (rotor s spremenljivim tokom) – odstranitev in namestitev 65-34
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) 65-36
Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) 65-37
Ločevalnik Posi-Torq™—dvoobmočni 65-37
Reža jermenice pogona ločevalnika—nastavitev 65-38
Spremenljivi pogonski jermen ločevalnika—zamenjava 65-39

Stran

Ločevalnik pridelka polža 65-40
Jermen praznilnega bobna—nastavitev 65-40
Jermen praznilnega bobna – zamenjava 65-40
Obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog s 5 in 10 lopaticami) 65-44
Standardni obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog z 8 lopaticami) 65-44
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevnejši pridelek – menjava 65-45
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—nastavitev 65-46
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—zamenjava 65-46
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če so del opreme)—zamenjava lopatic 65-46
Desni sprednji jermen predležne gredi – nastavljanje 65-47
Desni sprednji jermen predležne gredi – menjava 65-48
Desni zadnji jermen predležne gredi – nastavljanje 65-48
Desni zadnji jermen predležne gredi – menjava 65-48
Čiščenje zračnikov čistilnega sklopa in vrat za dostop 65-49
Zobniki polža čistilnega sklopa—ročna čistilna vrata (če so del opreme) 65-49
Zobniki polža čistilnega sklopa – čistilna vrata (glede na opremo) 65-49
Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - nastavitev 65-50
Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - menjava 65-50
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™)—nastavitev 65-51
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—nastavitev 65-51
Jermen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™) —zamenjava 65-51
Jermen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—zamenjava 65-52
Nastavljivi sprednji luščilnik (če je del opreme) 65-52
Fiksni sprednji luščilnik 65-53
Luščilnik in sito—merjenje 65-53
Luščilnik za splošne namene 30 mm (1-3/16 in) 65-54
Luščilnik z globokimi zobmi 41 mm (1-5/8 in) 65-54
Premium luščilnik za koruzo 41 mm (1-5/8 in) 65-54
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 30 mm (1-3/16 in) 65-55
Sito za splošne namene 30 mm (1-3/16 in.) 65-55
Sito z globokimi zobmi 30 mm (1-3/16 in) 65-55
Stikalo za nastavitev mreže/sita 65-55
Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika—nastavitev 65-56
Elementi rešeta/sita – odstranitev in namestitev 65-57
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode 65-59
Luščilnik/sito motorja—ročna nastavitev 65-59
Nastavitev jermena dvigala čiščenja zrnja 65-60
Menjava jermena dvigala čistega zrnja 65-60

Stran

Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja 65-61
Obrabne plošče in vrata na dvigalu za čisto zrnje (če so del opreme) 65-62
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ 65-62
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) 65-63
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) 65-63
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje 65-64
Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje 65-65
Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A) 65-65
Nastavitev pedala verige na sistemu dvigalu odpadkov 65-65
Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A) 65-66
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) 65-66
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B) 65-67
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) 65-67
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B) 65-68
Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—odstranitev in namestitev (slog B) 65-68
Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) 65-70
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B) 65-71
Čistilna vrata polža sistema za neomlačeno klasje (slog B) 65-71
Pogonski jermeni—leva stran 65-72
Pogonski jermeni—desna stran (slog A) 65-73
Pogonski jermeni—desna stran (slog B) 65-73
Pospeševalnik dovoda – odstranjevanje zastojev 65-74
Ločevalnik—odmaševanje 65-74
Praznjenje tolkača—odmaševanje 65-75

Upravljanje ostankov

Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe) 70-1
Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Premium) 70-1
Možnost upravljanja ostankov (trosilnik slame) 70-1
Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe) 70-2
Odbijač slame – nastavitev 70-2
Lopatice preusmerjevalnika žetve – nastavitev 70-3
Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Premium) 70-4
Grablje za združevanje v redi 70-4
Nastavljanje zadnje plošče (izboljšan ostanek) 70-4
Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) - nastavljanje (izboljšan ostanek) 70-5

Stran

Lopatice zadnje plošče (elektromotor)—nastavitev (izboljšan ostanek) 70-5
Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek) 70-6
Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek) 70-7
Zadnja plošča PowerCast™—nastavitev (izbirno) 70-8
Rezilo zadnje plošče PowerCast™—zamenjava (izbirno) 70-8
Zadnja prekrivala zadnje plošče PowerCast™ (izbirno) 70-9
Preusmerjevalnik pridelka 70-9
Zračniki 70-10
Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—odstranjevanje (upravljanje ostankov Premium) 70-10
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) 70-11
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—nastavitev 70-11
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (z električnim aktuatorjem)—odstranjevanje (če je del opreme) 70-12
Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (električni aktuator)—namestitev (če je del opreme) 70-13
Fiksni noži slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—zamenjava 70-14
Fiksni noži slamoreznice (električni aktuator)—zamenjava 70-15
Dostopna vrata slamoreznice 70-16
Rezila slamoreznice s finim rezom—zamenjava in konfiguracija 70-17
Rezila slamoreznice s posebej finim rezom—zamenjava in konfiguracija 70-18
Rezilo srednjega razdelilnika—zamenjava (zadnja plošča Advanced PowerCast™) 70-19
Rezila slamoreznice – centriranje 70-20
Stikalo za nastavitev slamoreznice 70-21
Hitrosti pogona slamoreznice – menjava 70-21
Lopatice zadnje plošče – nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium) 70-22
Lopatice zadnje plošče (elektromotor)—nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium) 70-22
Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium) 70-23
Plošče trosilnika Advanced PowerCast – zamenjava 70-24
Trosilnik (splošne informacije) 70-25
Trosilnik—položaj redi 70-25
Trosilnik—spuščanje 70-26
Plošče trosilnika (enojna hitrost) – menjava 70-27
Plošče trosilnika (dvojna hitrost) – menjava 70-28
Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko) 70-28
Napetost pogonskega jermena slamoreznice – namestitev 70-29
Jermen slamoreznice – menjava 70-29
Jermen predležne gredi slamoreznice—nastavitev 70-32

Stran

Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog A) 70-33
Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog B) 70-36

Žitni bunker in praznilni sistem
Lestev na žitnem bunkerju/motorju 75-1
Korita za vzorce v žitnem bunkerju 75-1
Čistilna vrata žitnega bunkerja 75-1
Polnilni senzorji žitnega bunkerja—nastavitev 75-2
Pokrovi žitnega bunkerja (če so opremljeni) - uporaba 75-2
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) – nastavitev 75-3
Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja 75-3
Pokrovi prečnega polža ActiveYield™ (če je del opreme)—odstranjevanje 75-4
Mesta senzorja ActiveYield™ (če je del opreme) 75-5
Mesto strižnega vijaka 75-6
Strižni vijak pogona praznilnega polža 75-6
Usmerjevalnik polnilnega polža žitnega bunkerja 75-6
Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)—sklapljanje 75-7
Polnilni sveder posode zrnja (razširitve žitnega bunkerja) – sklapljanje 75-7
Plošča senzorja masnega toka (razširitve žitnega bunkerja)—čiščenje 75-8
Plošča senzorja masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja)—čiščenje 75-9
Pogonska veriga praznilnega polža—nastavitev 75-9
Členi pogonske verige praznilnega polža—odstranjevanje 75-10
Opora ležišča praznilnega polža—nastavitev 75-10
Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog A) 75-11
Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog B) 75-11
Položaji zaporne roke praznilnega polža 75-12
Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog A) 75-12
Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog B) 75-14

Servis – električni sistem
Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot 80-1
Ohranite priključke elektronskih upravljalnih enot čiste 80-1
Upoštevajte varnostne ukrepe za delo z elektriko 80-1
Osnovno upravljanje z električnimi komponentami/varnostni ukrepi za vozila opremljena z računalniškimi kontrolnimi sistemi 80-2
Varno upravljanje z akumulatorjem 80-2
Akumulatorji – varna namestitev 80-3
Povezovanje kablov akumulatorja 80-4
Akumulatorji – polnjenje 80-4
Akumulatorji – preverjanje specifične teže 80-4

Stran

Akumulatorji – priklop pomožnega akumulatorja 80-5
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog A) 80-5
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog B) 80-6
Stikalo za odklop akumulatorja 80-7
Omarica z varovalkam stroja 80-7
Serijske varovalke 80-8
Omarica z varovalkam v kabini 80-9
Varnost pri predvajanju 80-9
Možnost videovmesnika 80-10
Nastavitev kamer (če so opremljene) 80-11
Varnostna pravila pri menjavanju halogenih žarnic 80-11
Halogenski žarometi na kabini—menjava 80-12
Halogenske cestne luči—nastavitev 80-12
Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—menjava 80-13
Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—prilagajanje 80-13
Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—menjava 80-13
Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—prilagajanje 80-14
Luči venca s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava 80-14
Luči venca s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava 80-15
Spodnja žarnica luči za vožnjo (glede na opremo) — menjava 80-15
Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)—prilagajanje 80-15
Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—zamenjava 80-16
Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—nastavitev 80-17
Zamenjava rotacijskih luči (slog A) 80-18
Zamenjava rotacijskih luči (slog B) 80-18
Delovne luči s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava 80-19
Delovne luči s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava 80-19
Bočne luči in luči čistilnega sklopa s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava 80-20
Bočne luči in luči čistilnega sklopa s s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava 80-20
Opozorilne/smerne luči, smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči—zamenjava 80-21
Luči, notranjost kabine – menjava 80-21
Bralna lučka – zamenjava 80-21

Pogon za vožnjo in zadnja os
Varna montaža pnevmatik 85-1
Transport po cesti s priključenim hederjem 85-1
Nega in vzdrževanje pnevmatik 85-1
Osnovne informacije o pnevmatikah 85-2
Vrste koloteka pnevmatik 85-2
Tlak sprednjih pnevmatik (S760 in S770) 85-3
Tlak sprednjih pnevmatik (S780, S785 in S790) 85-5

Stran

Tlak v sprednjih pnevmatikah (HillMaster) 85-7
Tlak v zadnjih pnevmatikah (S760 in S770) 85-8
Tlak v zadnjih pnevmatikah (S780, S785 in S790) 85-9
Tlak v zadnjih pnevmatikah (HillMaster) 85-10
Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah 85-10
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa 85-11
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Odmik koles sprednjega pogona 85-12
Pripravljanje dvojnih koles za transport ali servisna opravila 85-12
Nalepka lokacij žepov za dvigalke 85-12
Mesta žepov za dvigalko 85-13
Odstranitev sprednjih koles 85-14
Montaža sprednjih koles 85-18
Zatezni moment vijakov zadnjih koles 85-22
Uporaba tekoče teže 85-22
Zahteve glede obtežitve 85-24
Zahteve glede obtežitve (HillMaster) 85-25

Transport
Transport po cesti s priključenim hederjem 90-1
Vožnja stroja po cestah 90-1
Transport stroja na prikolici 90-4
Nalepke s priveznimi mesti stroja 90-10
Mesta pritrditve stroja 90-10
Mesta žepov za dvigalko 90-11
Informacije za prevoz 90-11
Vleka stroja (stroji z ročnim prestavljanjem transmisije) 90-11
Ročni priključek prikolice – priklop (standardno) 90-12
Polsamodejni priključek prikolice – priklop (opcijsko) 90-12
Sprednja vlečna kljuka 90-13
Zadnja vlečna kljuka 90-13

Namigi za žetev
Delo pri nizkih temperaturah 95-1
Nasveti za žetev 95-1
Kombinacije za samodejni nadzor glave 95-2
Sprememba kode polmera pnevmatike 95-4
Umerjanje pridelka z enojno točko in umerjanje pridelka z več točkami 95-4

Nastavitve poljščine
Lucerna in ječmen 100-1
Oljna ogrščica in čičerika 100-2
Koruza (suha) ali koruza (vlažna) 100-3
Mešanica koruznih storžev in jedilni fižol 100-4
Lan in semena trave 100-5
Guar (kopičen fižol) in leča 100-6
Volčji bob in proso 100-7
Gorjušica in beli fižol 100-8
Oves in grah 100-9
Pokovka in seme oljne repice (suho) 100-10
Seme oljne repice (zeleno) in riž 100-11
Rž in žafranika 100-12
Sirek in soja 100-13
Sončnice in tritikala 100-14
Težavna in normalna pšenica 100-15
Stran z opisi opomb 100-15

Stran

Priporočila za mlatilno košaro 100-16
Postopek izklapljanja 100-17
Tabela donosne vlažnosti in gostote 100-18
Tabela s standardnimi težami 100-18

Izravnalni sistem HillMaster™ (če je del opreme)
Sistem HillMaster™ (splošne informacije) 105-1
Priprave za vsakodnevno obratovanje sistema HillMaster™ 105-3
Stikala sistema za nadzor izravnavanja HillMaster™ 105-3

Gosenice John Deere (če so del opreme)
Fotografija stroja 110-1
Prakse varne uporabe gosenic 110-1
Navodila za uporabo 110-1
Tlačna posoda 110-1
Pristopna lestev ploščadi/kabine 110-2
Položaji lestve kabine (60,9 cm (24 in) široke gosenice) 110-2
Položaji lestve kabine (gosenice, široke 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in)) 110-2
Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s tal) 110-3
Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s ploščadi kabine) 110-3
Komponente gosenic 110-5
Lastnosti in prednosti gosenic 110-5
Upravljanje strojev z gosenicami 110-6
Hitrosti pri vožnji po cesti 110-7
Sistem za napenjanje gosenic 110-8
Čiščenje gosenic 110-8
Območja čiščenja gosenic 110-8
Razpredelnica servisnih intervalov 110-9
Nega traku in priprava pri utekanju 110-9
Merila za zamenjavo gosenic 110-10
Hidravlično olje 110-10
Preverjanje olja 110-10
Menjava olja 110-11
Tehnični podatki 110-13
Dimenzije modula gosenic 110-13
Dimenzije kombajna 110-14
Referenčne točke dimenzije 110-15
Izjava ES o vgradnji delno sestavljenih strojev 110-16
Izjava o vgradnji delno sestavljenih strojev za Združeno kraljestvo 110-17
Identifikacijske ploščice gosenic 110-18
Mesto identifikacijske ploščice 110-18

Protipožarno varstvo
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov 115-1
Uporaba gasilnega aparata 115-1
Polnjenje tekočega gasilnega aparata (Evropa, Avstralija in Nova Zelandija) (če je potrebno) 115-2
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara 115-2
Priprava za primer nesreče 115-2
Varno upravljanje z zagonsko tekočino 115-3
Odstranite umazanijo 115-3
Gasilni aparat (Evropa) 115-3
Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija) 115-4

Stran

Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost) 115-4
Mesta gasilnih aparatov 115-5
V primeru požara 115-5
Čiščenje prostora motorja 115-5

Čiščenje stroja
Splošne smernice za čiščenje 120-1
Hitroodzivna koda (QR) 120-1
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) 120-7

Goriva in maziva
Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara 125-1
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike 125-1
Rezervoar za gorivo – polnjenje 125-1
Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje 125-2
Dizelsko gorivo 125-2
Biodizelsko gorivo 125-3
Mazalnost dizelskega goriva 125-4
Dodatki za dizelsko gorivo 125-5
Testiranje dizelskega goriva 125-5
Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje 125-5
Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR) 125-6
Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF) 125-7
Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 125-7
Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF) 125-8
Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF) 125-8
Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami) 125-8
Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender 125-9
Delovanje v toplejših klimatskih razmerah 125-10
Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine 125-10
Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine 125-11
Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III 125-11
Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-12
Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II 125-12
lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-13
Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah 125-13
Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Tier 2 in stopnja II 125-14

Stran

Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV in Stage V 125-14
Oilscan™ in CoolScan™ 125-15
Olja za menjalnik ProDrive™, pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™, sistem hidrostatičnega pogona, glavni hidravlični sistem in okrov glavnega gonila motorja 125-15
Olja za menjalnik (z mehanskim prestavljanjem in s prestavljanjem na gumbe), končne pogone, polnilnega polža, glavno predležno gred in okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika 125-16
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 125-16
Mazalna mast 125-17
Zavorna tekočina (glede na opremo) 125-17
Oljni filter 125-17
Filtri goriva 125-17
Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev 125-17
Skladiščenje mazalnih sredstev 125-18
Mešanje mazalnih sredstev 125-18

Mazanje in vzdrževanje
Servisni interval—nastavitev ali brisanje 130-1
Mesta nalepk za mazanje 130-1
Menjava hidravličnih cevi 130-1
Čistoča hidravličnega sistema 130-1
Tlak v zbiralniku 130-2
Uporaba visokotlačnih čistilnikov 130-2
Uporaba zraka pod tlakom 130-2
Simboli za mazanje 130-3
Servisiranje stroja v navedenih intervalih 130-3
Pomembni zadeve, ki jih je treba upoštevati: 130-3

Vzdrževanje – vsakih 10 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 10 ur 130-A-1
Raven motornega olja 130-A-2
Hladilna tekočina motorja 130-A-3
Vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka 130-A-3
Olje hidravličnega/hidrostatičnega sistema 130-A-4
Olje v okrovu glavnega gonila motorja 130-A-5
Rezervoar zračnega kompresorja (če je del opreme) 130-A-5
Predfilter goriva 130-A-5
Zglobi motorja dvostopenjskega štirikolesnega pogona (blatni pogoji) 130-A-5
Tečajni sorniki/ležaji vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere) 130-A-6
Zunanji ležaji končnih pogonov (blatne razmere) 130-A-6
Izpustna cev klimatske naprave 130-A-6
Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zahtevne razmere) ... 130-A-6
Lovilec kamenja 130-A-7

Stran

Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (težke razmere poljščin) (stroji S780, S785 in S790) 130-A-7
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-A-7
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-A-7
Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™) 130-A-8
Vrtišče končnega pogona (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) 130-A-8
Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) 130-A-8
Ohišje izravnalnega valja (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™) 130-A-8

Vzdrževanje – vsakih 50 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 50 ur 130-B-1
Zglobi motorja dvohitrostnega štirikolesnega pogona (normalni pogoji) 130-B-2
Tečajni sorniki in ležaji vretena osi za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalni pogoji) 130-B-2
Zunanji ležaji končnih pogonov (normalni pogoji) 130-B-2
Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalni pogoji) 130-B-2
Olje v okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 130-B-3
Zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) . 130-B-3
Stranski nagib dovajalne enote 130-B-3
Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790) 130-B-4
Zgornje in spodnje jermenice čistilnega ventilatorja s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Predfilter za gorivo 130-B-4
Olje pogona dvostopenjskega ločevalnika 130-B-5
Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5
Hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator 130-B-5
Senzor masnega toka 130-B-6
Filter za svež zrak v kabini 130-B-6
Senzor vlage (če je del opreme) 130-B-6
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) 130-B-7
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-B-7
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) 130-B-7
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-B-8
Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (običajni pogoji poljščin) (stroji S780, S785 in S790) 130-B-8
Sklopke končnih pogonov 130-B-8

Stran

Vzdrževanje – prvih 100 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—prvih 100 ur 130-C-1
Filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™) 130-C-1
Mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™) 130-C-1

Vzdrževanje – vsakih 100 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 100 ur 130-D-1
Tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov 130-D-1

Vzdrževanje – vsakih 200 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 200 ur 130-E-1
Filter obtočnega zraka 130-E-1
Glavna predležna gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790) 130-E-1
Obrnite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770) 130-E-2

Vzdrževanje – vsakih 250 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 250 ur 130-F-1
Motorno olje in filter (Tier 2/Stage II) 130-F-1
Motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V) 130-F-2
Oddušnik rezervoarja za gorivo 130-F-3
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-F-3

Vzdrževanje – vsakih 400 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur 130-G-1
Predfilter goriva 130-G-1
Izločevalnik vode 130-G-2
Primarni in sekundarni filter goriva 130-G-2
Pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V) (stroji S760 in S770) 130-G-3
Zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Ležaj jermenice pogonske črpalke glave/motovila 130-G-4
Utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna) .. 130-G-4
Zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790) 130-G-4
Ležaj pogonske gredi slamoreznice/sistema za praznjenje 130-G-4
Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo 130-G-5
Ležaji pospeševalnika dovoda 130-G-5
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) 130-G-6
Drsna sklopka pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770) 130-G-6
Drsna sklopka pogona polža 130-G-7
Desna posoda za mazivo 130-G-7
Ležaji odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) . 130-G-7
Ležaji praznilnega bobna 130-G-7
Ležaji gredi čistilnega ventilatorja 130-G-7
Jarmov drog zadnje osi 130-G-8
Disk trosilnika plev (če je del opreme) 130-G-8
Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) 130-G-8
Olje pogona ločevalnika 130-G-8
Olje gonila koles 130-G-8
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) 130-G-10
Olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) 130-G-11
Kabli valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe) 130-G-11
Akumulatorji 130-G-11
Hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770) 130-G-11
Hidrostatični napajalni filter 130-G-12
Filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage IV) 130-G-12
Gasilni aparati 130-G-13
Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) 130-G-13
Zavorna tekočina (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) 130-G-13
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje) 130-G-14
Varnostni pasovi 130-G-15
Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji ProDrive™) 130-G-15
Drsna sklopka dovajalne enote 130-G-15
Matica elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo) 130-G-15
Okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790) .. 130-G-16
Olje v okrovu gonila polnilnega polža 130-G-16
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-G-16
Oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
Vložki zračnega filtra 130-G-17
Senzor vlage (če je del opreme) 130-G-17
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) 130-G-17
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-G-18
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) 130-G-18
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-G-18
Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme) 130-G-19

Vzdrževanje – vsakih 800 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 800 ur 130-H-1
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 130-H-1

Vzdrževanje – vsakih 1000 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (stroji ProDrive™) 130-I-1

Stran

Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja 130-I-1
Filter rezervoarja hidravličnega sistema (S780, S785 in S790) 130-I-2
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (nadaljevanje) 130-I-3
Menjava zavorne tekočine (stroji S760 in S770) 130-I-3

Vzdrževanje – vsakih 2000 ur
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur 130-J-1
Olje v hidrostatičnem/hidravličnem rezervoarju 130-J-2
Zračnost ventila motorja 130-J-2
Olje končnih pogonov 130-J-2
Motorno olje v okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™) 130-J-3
Olje pogona ločevalnika 130-J-3
Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo) 130-J-3
Olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe) 130-J-3
Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790) 130-J-4
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur (nadaljevanje) 130-J-4
Preverjanje blažilnika ročične gredi motorja (Final Tier 4/Stage V) 130-J-5

Vzdrževanje – vsakih 2000 ur ali tri leta
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur ali tri leta 130-K-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790) 130-K-1
Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790) 130-K-2

Vzdrževanje – vsakih 3500 ur ali tri leta
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 3500 ur ali tri leta 130-L-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770) 130-L-1
Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770) 130-L-2

Vzdrževanje — vsakih 4500 ur ali pet let
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 4500 ur ali pet let 130-M-1
Menjava blažilnika ročične gredi motorja (Tier 2/Stage II) 130-M-1

Vzdrževanje – vsakih 6000 ur ali šest let
Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 6000 ur ali šest let 130-N-1
Hladilni sistem motorja 130-N-1

Stran

Vzdrževanje – po potrebi
Razpredelnica servisnih intervalov—po potrebi 130-O-1
Filter obtočnega zraka 130-O-1
Filter za svež zrak v kabini 130-O-2
Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla 130-O-2
Mrežica alternatorja 130-O-2
Senzor vlage (če je del opreme) 130-O-2
Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi) 130-O-3
Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-O-3
Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi) 130-O-3
Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) 130-O-4
Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme) 130-O-4
Trakovi nosilca gasilnega aparata (če je del opreme) 130-O-5
Čiščenje oken, ogledal in luči 130-O-5

Vzdrževanje – po potrebi (tekočine motorja in filtri)
Pomembne informacije v zvezi z emisijami 130-P-1
Zadnja lestev in sestopanje 130-P-1
Pristopni pokrov filtra motorja 130-P-1
Pokrovi za dostop do motorja 130-P-1
Menjava posode s tekočino za pomoč pri zagonu 130-P-1
Ne modificirajte moči motorja ali sistema za gorivo/prezračevalnega sistema 130-P-2
Sistem goriva 130-P-2
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje (Final Tier 4/ Stage IV) 130-P-2
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje (Final Tier 4/ Stage V) 130-P-3
Dostop do filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Dostop do zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-P-5
Rezervoar za gorivo—polnjenje 130-P-5
Rezervoar goriva, sušenje 130-P-6
Zaporni ventil rezervoarja goriva 130-P-6
Primarni filter za gorivo izločevalnika za vodo – praznjenje 130-P-6
Predfilter za gorivo—čiščenje 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—izpiranje 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje 130-P-8
Glavni in sekundarni filter goriva—zamenjava 130-P-9
Sistem za gorivo—odzračevanje 130-P-10
Hladilni sistem—praznjenje 130-P-11
Hladilni sistem – polnjenje 130-P-12
Hladilni sistem—priprava na zimo 130-P-13
Filtri zračnega čistilnika – odstranjevanje 130-P-13

Stran

Sistem zračnega kompresorja (če je opremljen) 130-P-13
Vzdrževanje in servisiranje filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V) 130-P-14
Ravnanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra / filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V) 130-P-15
Odstranjevanje izpušnega filtra (Final Tier 4/Stage V) 130-P-15
Zračni filter upravljanja odpadkov motorja—odstranjevanje (Final Tier 4/Stage V) 130-P-15

Vzdrževanje – po potrebi (jermeni 9,0-litrskih motorjev)
Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II) .. 130-Q-1
Jermen dodatne opreme/pogona ventilatorja/zračnega kompresorja (glede na opremo) —zamenjava (Tier 2/Stage II) 130-Q-1
Jermen vrtljivega rešetaeljava 130-Q-3
Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava 130-Q-3
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II) 130-Q-4
Jermen motorja – napeljava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-5
Jermen kompresorja klimatske naprave/alternatorja – zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-5
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-7
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-8
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-8
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-9
Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-11
Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev 130-Q-14
Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15

Vzdrževanje – po potrebi (jermeni 13,5-litrskih motorjev)
Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II) .. 130-R-1
Jermen dodatne opreme/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II) 130-R-1
Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Tier 2/Stage II) 130-R-3
Jermen vrtljivega rešetaeljava 130-R-5
Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava 130-R-6
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II) 130-R-7
Jermen motorja – napeljava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-8
Jermen kompresorja klimatske naprave/alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-8
Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-11
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-11

Stran

Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme) – zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-12
Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-13
Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev 130-R-15
Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V) 130-R-16

Odpravljanje težav
Dovajalnik 135-1
Ločevalnik 135-1
Hidrostatični pogon za vožnjo 135-5
Štirikolesni pogon (Opcija) 135-7
Krmiljenje 135-8
Zavore 135-8
Motor 135-9
Električni sistem 135-18
Grelnik 135-20
Klimatska naprava 135-20
Senzor vlage (glede na opremo) 135-21
Senzor pretoka mase (glede na opremo) 135-21
Combine Advisor™ 135-22

Skladiščenje
Priprava stroja na uskladiščenje 140-1
Izskladiščenje stroja 140-2

Tehnični podatki
Delovno območje vrtljajev (S760 in S770) 145-1
Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) 145-3
Tehnični podatki (S760 in S770) 145-5
Tehnični podatki (S780, S785 in S790) 145-8
Dimenzije (S760 in S770) 145-11
Dimenzije (S770 HillMaster™) 145-12
Dimenzije (stroji S780, S785 in S790) 145-13
Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790) 145-14
Referenčne točke dimenzije 145-15
Vibracije celotnega telesa 145-16
Raven hrupa 145-16
Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent 145-16
Izjava EU o skladnosti 145-17
Izjava o skladnosti v Združenem kraljestvu 145-18
Evrazijska ekonomska unija 145-19
Stroj z dolgo življenjsko dobo 145-19
Fluorirani toplogredni plini 145-19
Emisije ogljikovega dioksida (CO_2) 145-19
LICENČNA POGODBA ZA PROGRAMSKO OPREMO MODULA ZA OBDELAVO SLIKE JOHN DEERE 145-21
Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov za modula za obdelavo slike 145-24
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake 145-24
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake 145-26

Identifikacijske številke stroja
Razlaga serijskih številk na stroju 150-1

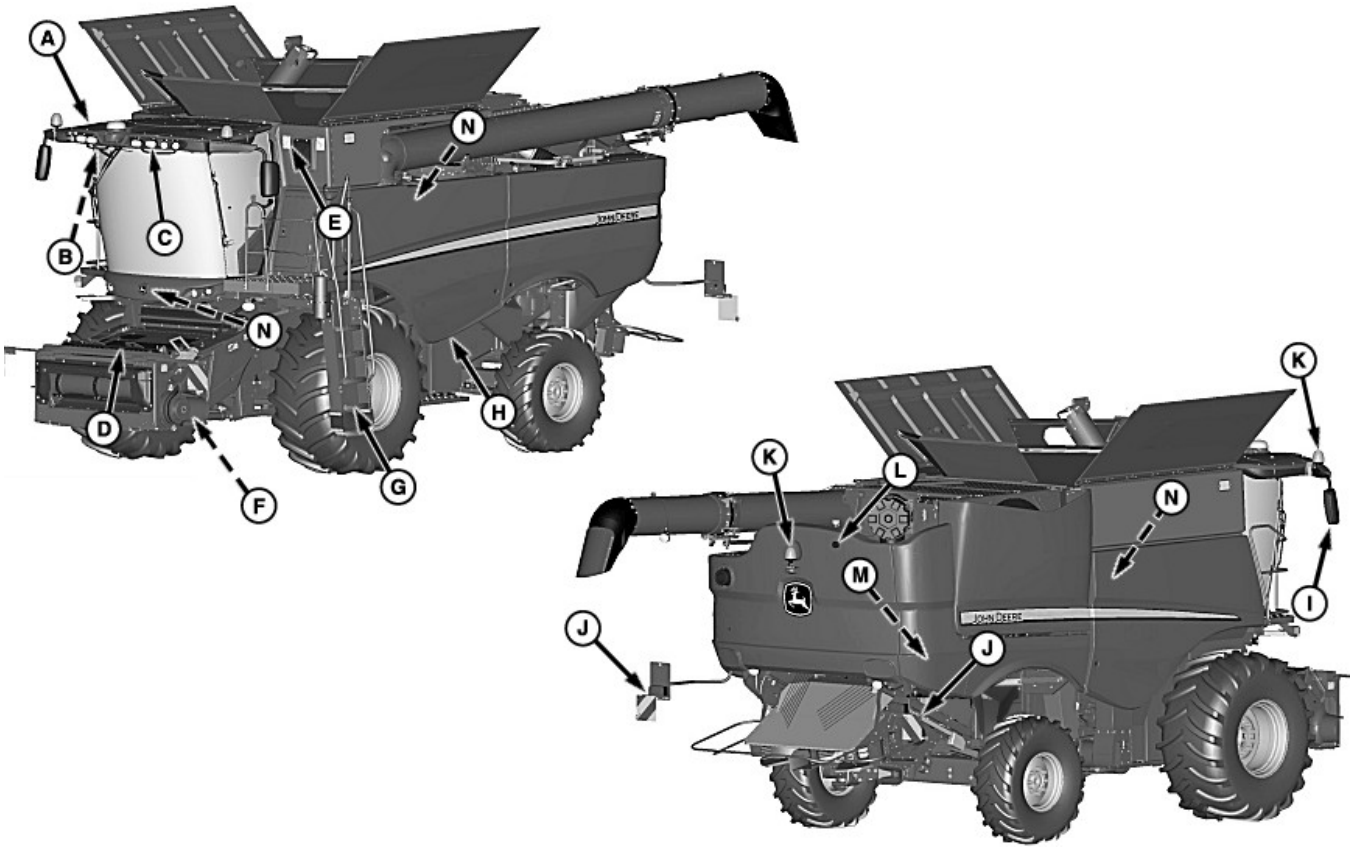
Stran

Identifikacijske številke 150-1
Identifikacijska ploščica stroja 150-2
Mesta identifikacijskih tablic stroja 150-2
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost 150-2
Razlaga serijske številke stroja 150-3
Serijska številka motorja (Tier 2/Stage II) 150-3
Serijska številka motorja (Final Tier 4/Stage V) 150-4
Serijska številka kabine 150-4
Hidrostatična črpalka pogona 150-4
Hidrostatični pogon motorja 150-4
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom 150-5
Okrov gonila motorja 150-5
Ohišje gonila pogona rotorja 150-5
Menjalnik 150-5
Reverzer ohišja usmerjevalnika 150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme) 150-6
Slamoreznica (glede na opremo) 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) 150-6
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) 150-6
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek) 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) 150-7
Dokazilo o lastništvu 150-7
Zavarujte vaš stroj 150-7

Razpoložljivi servisni priročniki John Deere
Tehnične informacije JDSLA-1

Servisna služba John Deere vam bo pomagala pri vašem delu
John Deere rezervni deli IBC-1
Pravilno orodje IBC-1
Dobro izšolani strokovnjaki na servisu IBC-1
Hitro na delovnem mestu IBC-1

Varnostne funkcije stroja



H115704—UN—31AUG15

Pogled od spredaj/pogled od zadaj, varnostne funkcije

A—Varnostne funkcije v kabini: Sistem za prisotnost voznika, elektronska blokada zagona motorja, varnostni pasovi, hupa, okno za zasilni izhod, parkirna zavora, smerni kazalci
B—Držala za roke
C—Žarometi
D—Preproge proti drsenju
E—Opozorilne nalepke
F—Mehanska varnostna blokada (dovajalna enota)
G—Nedrseče stopnice in ploščad z ograjo
H—Ščitniki
I—Vzvratna ogledala
J—Opozorilne luči in odbojni trak
K—Rotacijske luči
L—Alarm vzvratne vožnje
M—Nedrseča servisna ploščad z ograjo
N—Funkcije opozorilnih rotacijskih luči: Luč za praznjenje, luči za osvetlitev strnišča, delovne luči na dvižnih vratih

Poleg tukaj prikazanih varnostnih funkcij k varnejšemu upravljanju stroja pripomorejo tudi druge komponente in sistemi, varnostne luči na stroju ter varnostna opozorila in navodila v priročniku za uporabo, seveda v kombinaciji s skrbnim in pozornim upravljavcem stroja.

OUO6075,000413E-82-31AUG15

Prepoznavanje varnostnih opozoril



T81389—UN—28JUN13

To je simbol za varnostno opozorilo. Ko na vašem stroju ali v tem priročniku vidite ta simbol, bodite pozorni na možnost telesnih poškodb.

Sledite priporočenim previdnostnim ukrepom in varnim upravljalnim praksam.

DX,ALERT-82-29SEP98

Razumevanje signalnih besed

⚠ NEVARNOST

⚠ PREVIDNOST

⚠ POZOR

TS187—82—08SEP03

NEVARNOST; opozorilna beseda NEVARNOST nakazuje na nevarno situacijo, ki bo povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

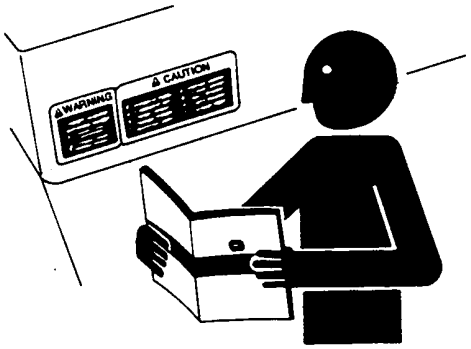
OPOZORILO; opozorilna beseda OPOZORILO nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila smrt ali resne poškodbe, če se ji ne boste izognili.

POZOR; opozorilna beseda POZOR nakazuje na nevarno situacijo, ki bi lahko povzročila lažje do zmerne poškodbe, če se ji ne boste izognili. POZOR se lahko uporablja tudi za opozarjanje na nevarne prakse v zvezi z dogodki, ki bi lahko vodili do telesnih poškodb.

Opozorilna beseda NEVARNOST, OPOZORILO ali POZOR je uporabljena skupaj s simbolom varnostnega opozorila. Beseda NEVARNOST je opozorilo za največja tveganja. Opozorilni besedi NEVARNOST ali OPOZORILO sta nameščeni v bližini določenih nevarnosti. Varnostni znaki POZOR vsebujejo splošne previdnostne ukrepe. Opozorilna beseda POZOR opozarja tudi na varnostna sporočila v tem priročniku.

DX,SIGNAL-82-05OCT16

Upoštevajte varnostne napotke



TS201—UN—15APR13

Skrbno preberite vsa varnostna sporočila v tem priročniku in na varnostnih znakih na stroju. Varnostne znake vzdržujte v dobrem stanju. Zamenjajte manjkajoče ali poškodovane opozorilne oznake. Zagotovite, da imajo nove komponente opreme in nadomestni deli ustrezne varnostne znake. Nadomestni varnostni znaki so na voljo pri vašem zastopniku za John Deere.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

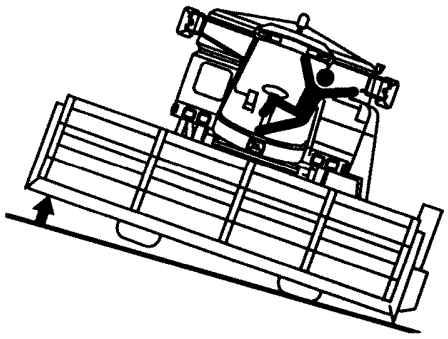
Izvedite, kako upravljati stroj in pravilno uporabljati upravljalne elemente. Ne dovolite nikomur upravljati stroja, ne da bi prej prebral navodila.

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju. Nepooblaščeno spreminjanje na stroju lahko poslabša delovanje in/ali varnost ter vpliva na življenjsko dobo stroja.

Če ne razumete kateregakoli dela teh navodil in potrebujete pomoč, se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,READ-82-16JUN09

Vožnja stroja



ZX002461

ZX002461—UN—16JUN95

Stroj lahko uporabljate le, če ima pravilno nameščene vse varnostne priprave. Stroj upravljajte z zaprtimi vrati in oknom (če je del opreme).

Preden speljete, vedno preverite okolico v neposredni bližini stroja (pri tem bodite še posebno pozorni na otroke). Zagotovite dobro vidljivost. Pred speljevanjem kot opozorilo uporabite opozorilno hupo.

Hitrost vožnje vedno prilagodite lastnostim ceste ali polja. Izogibajte se ostrega zavijanja, ko vozite po vzpetini navzgor ali navzdol oz. pri prečnemu prehodu vzpetine. Še posebno bodite previdni pri zavijanju na vzpetini s polnim žitnim bunkerjem.

Pri priklopu ali odklopu glave upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku glave.

Pri obračanju kombajna vedno upoštevajte širino priključka in dejstvo, da zadnji del stroja niha navzven. Oprema in lastnosti tal vplivajo na vozne karakteristike kombajna.

Zmanjšajte hitrost vožnje na klancih, neravnemu terenu in menjavi smeri vožnje. Pred vožnjo po klancu navzdol prestavite v nižjo prestavo.

Izogibajte se jam, jarkov in ovir, ki bi lahko prevrnile kombajn, še posebej na vzpetinah.

OUO6075,0004F12-82-17SEP20

Sposobnost voznika

- Lastniki strojev morajo zagotoviti, da so vozniki odgovorni in usposobljeni, da so prebrali navodila za uporabo in opozorila ter da vedo, kako pravilno in varno upravljati stroj.
- Dejavniki pri telesnih poškodbah, povezanih s strojem, so: starost, fizične zmožnosti in umske sposobnosti. Vozniki morajo biti umsko in fizično zmožni dostopati do postaje voznika in/ali upravljalnih elementov ter pravilno in varno upravljati stroj.
- Nikoli ne dovolite, da stroj upravlja neusposobljena oseba ali otrok. Vsem voznikom naročite, naj na stroju ali priključku ne prevažajo otrok.
- Nikoli ne upravljajte stroja, ko niste zbrani ali ste utrujeni ali oslabljeni. Pravilno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost in zbranost voznika.

DX,ABILITY-82-07DEC18

Upoštevanje določil, cestnoprometnih predpisov

Pri vožnji na javni cesti vedno upoštevajte lokalne cestnoprometne predpise in določila.

OUO6075,0000032-82-22JAN01

Varna uporaba stroja

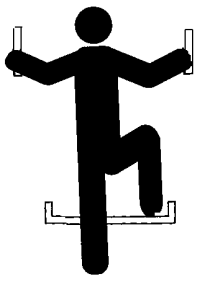
Pred uporabo stroja vedno preverite pot in splošno varnost upravljanja.

FX,READY-82-28FEB91

Uporaba oprijemal in stopnic



T6981AN—UN—15JUN89



T133468—UN—15APR13

Padci so glavni vzrok telesnih poškodb.

Na stroj se vedno vzpenjajte in z njega sestopate obrnjeni proti stroju, da preprečite padce.

Pri vzpenjanju na stroj in sestopanju z njega ohranjajte 3-točkovni stik s stopnicami, oprijemali in ograjo ter bodite obrnjeni proti stroju. Ograjo izvlecite in uporabite vsakič, ko se vzpenjate na vrh krova motorja.

Bodite še posebej previdni, ko blato, sneg ali vlaga povzročijo nevarnost zdrsa. Naj bodo stopnice vedno čiste in ne prekrite z mastjo ali oljem.

Ob izstopu iz stroja nikoli ne skačite. Nikoli se ne vzpenjajte na premikajoč se stroj, enako velja za sestopanje.

OUO6075,0004E97-82-17JUN20

Vožnja sopotnikov in otrok na stroju ni dovoljena



TS253—UN—23AUG88

Na stroju se lahko zadržuje samo voznik. Sopotniki na stroju niso dovoljeni, razen v obdobju šolanja in kratkih obdobij opazovanja.

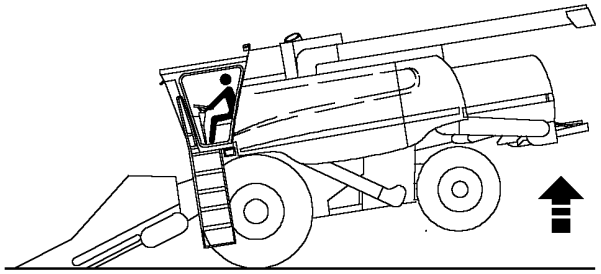
Za sopotnika obstaja povečana nevarnost nezgode ali padca s stroja. Sovozniki na stroju ovirajo upravljavčev pogled, zaradi česar stroja ni mogoče varno upravljati.

Kadar deluje motor, se otroci ne smejo nahajati v bližini stroja ali v kabini kombajna.

Sedež za inštruktorja naj uporablja le inštruktor. Lahko ga uporabljate tudi za kratko nadzorovanje motorja. Ni primeren za prevažanje otrok.

HX,AG,SF6904-82-22JUL99

Obtežitev za varni stik s podlago



H51907—UN—10FEB99

Učinek upravljanja, krmiljenja, zaviranja kombajna je občutno odvisen od teže sprednjega dela in od opreme, ki spreminja težišče kombajna.

Da se obdrži potreben stik s podlago, obtežite kombajn na zadnji strani, kolikor je potrebno.

Upoštevajte maksimalno dovoljeno obremenitev osi in skupno težo.

HX,AG,SF6782-82-05FEB99

Transport po cesti s priključeno glavo

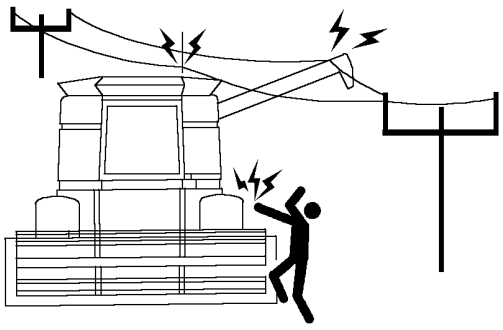
Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,0004672-82-16MAR17

Izogibajte se daljnovodom



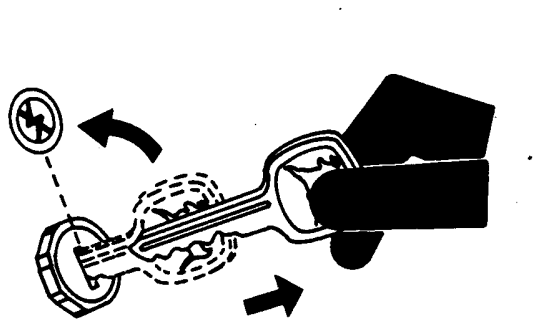
H52022—UN—14APR99

Pred vožnjo po javni cesti namestite izpraznjevalni sveder posode zrnja v transportno pozicijo in spustite stopniško ograjo posode zrnja.

Pred vožnjo po javni cesti namestite radijsko anteno v transportno pozicijo, ker lahko pride v kontakt z nizko ležečimi cestnimi električnimi napeljavami. To lahko povzroči močan električni udar na voznika.

HX,STSSA,D-82-22JUL99

Parkiranje in zapuščanje stroja



TS230—UN—24MAY89

Opremo na sprednjem delu kombajna spustite na tla.

Preden zapustite stroj, odklopite glavo in ločevalnik. Prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj in izključite motor. Aktivirajte parkirno zavoro, odstranite ključ in zaklenite voznikovo kabino.

Nikoli ne zapustite stroja, če motor deluje.

Med vožnjo nikoli ne zapustite kabine.

OUO6075,0004E18-82-25JUN20

Poskrbite za dobro zračenje delovnega prostora



TS220—UN—15APR13

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če nimate na voljo cevi za podaljšanje izpušne cevi, morate odpreti vrata, da je zagotovljeno zadovoljivo prezračevanje.

DX,AIR-82-17FEB99

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

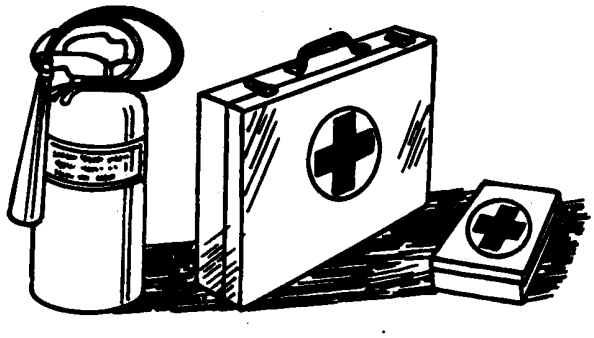
Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

Priprava za primer nesreče



TS291—UN—15APR13

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.

DX,FIRE2-82-03MAR93

Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

Zagonska tekočina je visoko vnetljiva.

Ne približujte se z možnimi izvori isker ali plamena. Zagonska tekočina naj ne pride v stik z akumulatorji in kabli.

Da bi preprečili nenamerno izpraznitev med shranjevanjem posode pod tlakom, naj zamašek ostane na posodi, tega pa shranite na hladno in zaščiteno mesto.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

Zagonske tekočine ne uporabljajte za motorje, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

DX,FIRE3-82-14MAR14

V primeru požara



TS227—UN—15APR13

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve.

Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

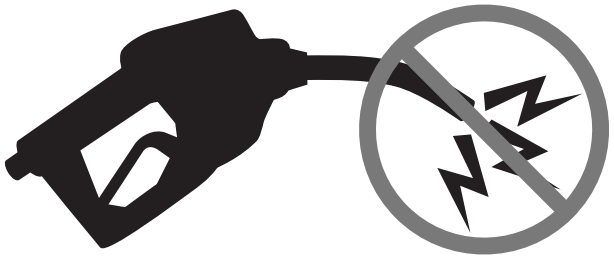
1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

DX,FIRE4-82-22AUG13

Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel –ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za

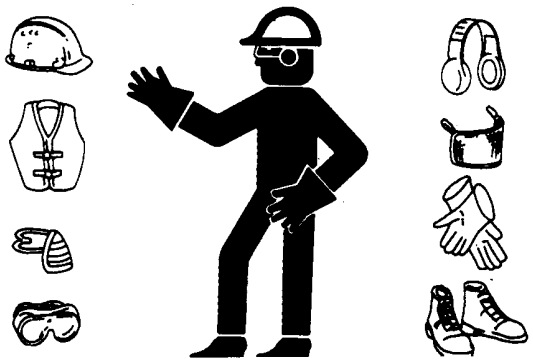
zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-82-12JUL13

Uporaba zaščitnih sredstev



TS206—UN—15APR13

Pri delu je potrebno nositi tesno oprijeta oblačila in ustrezna zaščitna sredstva.

Varno upravljanje stroja zahteva popolno pozornost voznika. Med upravljanjem stroja ni dovoljeno uporabljati slušalk za poslušanje radija ali glasbe.

DX,WEAR2-82-03MAR93

Ne približujte se žetveni enoti



ES118704—UN—21MAR95

Kosilni greben, polž, vrteči in dovajalni valji upravljajo svoje funkcije in ne morejo popolnoma zaščiteni. Med obratovanjem se ne približujte tem delom. Pred servisiranjem ali popravilom stroja vedno odklopite glavno sklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OUO6075,00009E5-82-28SEP10

Z rokami se ne približujte rezilom



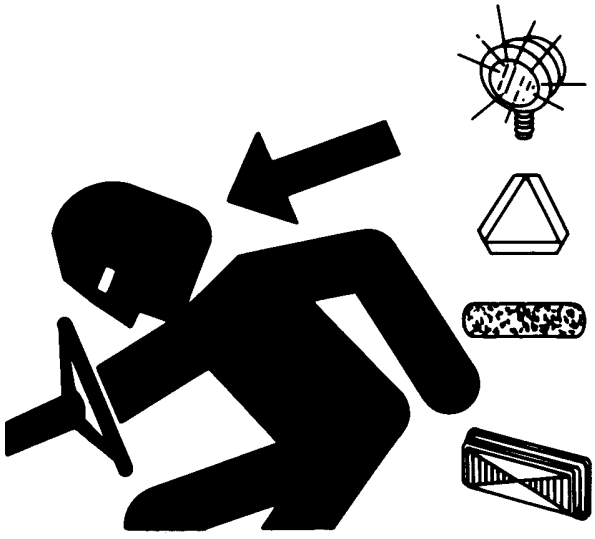
TS254—UN—23AUG88

Nikoli ne poskušajte odstranjevati ovir pred kosilnikom ali v njem najprej izklopite separator, sprožite parkirno zavoro, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice.

Pred zagonom motorja ne sme biti nikogar v bližini stroja.

OUO6075,00009E6-82-28SEP10

Uporaba varnostne osvetlitve in naprav



TS951—UN—12APR90

Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Vedno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju in uporabljajte smernike.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči,

utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Vzdržujte luči in označbe vidne, čiste in v dobremu delovnem stanju. Poškodovane ali izgubljene luči in označbe popravite ali zamenjajte.

HX,STSSA,O-82-22JUL99

Uporaba varnostnih pasov



TS1730—UN—24MAY13

Pri upravljanju stroja ali med vožnjo kot opazovalec vedno uporabljajte varnostni pas.

OUO6075,0004E96-82-17JUN20

Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo



H124189—UN—11MAY18

Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.

DX,SEATHEATER-82-20NOV18

Sedež za inštruktorja

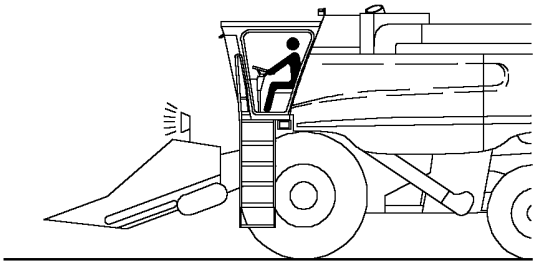


TS1730—UN—24MAY13

Inštrukcijski sedež, če je vgrajen, je namenjen le za urjenje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju.

DX,SEAT,NA-82-22AUG13

Varen transport kombajna z žetveno enoto



H51909—UN—07MAY99

Če je mogoče, preprečite transport na javnih cestah s priključeno žetveno napravo.

Če morate kombajn transportirati s priključeno žetveno napravo, se prepričajte, da opozorilne utripajoče luči na žetveni napravi delujejo in da je odbojni material čist in viden.

Uporaba varnostnega vozila pred strojem se priporoča na polnih, ozkih ali hribovitih cestah in ob prečkanju mostov.

Vozite s hitrostjo, ki je varna v vseh pogojih.

OUO6075,0000034-82-22JAN01

Preprečite nepredvideno gibanje in premikanje stroja



H58737—UN—08JUL99

Preprečite možne poškodbe ali smrt, zaradi nenadnega gibanja kombajna ali njegovih komponent.

Ne zaganjajte motorja s kratkim stikom na elektromagnetnih priključkih ali priključkih zaganjalnika. Stroj ali komponente se lahko premaknejo, če je tokokrog v kratkem stiku.

AG,OUO1035,792-82-08JUL99

Zagotovite varno vzdrževanje



TS218—UN—23AUG88

Pred začetkom vzdrževanja preučite delovni postopek. Območje vzdržujte čisto in suho.

Mazalno, vzdrževalno in nastavljalno delo izvajajte sam, ko stroj miruje. rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom. Celoten pogonski sistem izklopite in s premikanjem vzvodov naprave izpustite tlak. Opremo odložite na tla. Ustavite motor. Odstranite ključ. Počakajte, da se stroj ohladi.

Varno podprite dele stroja, ki bodo odstranjeni za vzdrževanje.

Vse dele ohranite v dobrem stanju in naj bodo pravilno nameščeni. Okvare takoj odpravite. Zamenjajte izrabljene ali poškodovane dele. Odpravite nakopičeno mast, olje ali umazanijo.

Pri opremi, ki se poganja sama, odklopite ozemljitveni kabel akumulatorja (-), preden začnete z nastavitvami na električnih sistemih ali z varjenjem na stroju.

Pri vlečnem orodju odklopite kabelske snope s traktorja, preden začnete servisirati komponente električnega sistema ali z varjenjem na stroju.

Padec med čiščenjem ali delom na višini lahko povzroči resne poškodbe. Za doseganje težko dostopnih mest uporabljajte lestev ali ploščad. Uporabljajte čvrste in varne stojne površine in oprijemala.

DX,SERV-82-28FEB17

Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot



TS953—UN—15MAY90

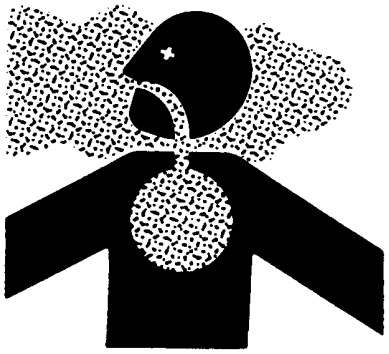
POMEMBNO: Motorjev z vgrajeno opremo za varjenje ne zaganjajte na hiter naèin. Tokovi in napetosti so previsoke in lahko povzroèijo trajne okvare.

1. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
2. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
3. Skupaj odklopite pozitivne in negativne priključène enote. Ne pritrjujte na okvir vozila.
4. Oèistite ali odstranite vse dele kabelskih napeljav iz območja varjenja.
5. Podlago za varjenje priključite v bližini toèke varjenja in vstran od upravljalnih enot.

6. Po varjenju izpeljite korake 1—5 v obratnem vrstnem redu.

DX,WW,ECU02-82-14AUG09

Pred varjenjem ali segrevanjem odstranite barvo z delov



TS220—UN—15APR13

Onemogočimo potencialno tvorjenje škodljivih plinov in prahu.

Nevarni plini lahko nastanejo v primeru, ko se barva segreje zaradi varjenja ali lotanja ozr. s pomočjo varilskega gorilnika.

Pred segrevanjem odstranite barvo z delov:

- Odstranite barvo vsaj minimalno v krogu 100 mm (4 in.) okrog mesta, ki ga bomo segrevali. Če barvo ne morete odstraniti, morate pred gretjem ali varjenjem uporabiti predpisani respirator.
- Pri odstranjevanju barve s pomočjo peskanja ali brušenja, se ne sme vdihovati pri tem nastajajoči prah. Zaradi tega uporabljati primerna varovala dihanja.
- Pri uporabi topila za barvo, je potrebno to topilo pred izvajanjem varjenja odstraniti s pomočjo vode in milnice. Posodo s topilom in ostale goreče materiale je potrebno odstraniti z delovnega območja. Pred varjenjem počakajte vsaj 15 minut, da se plini razgubijo.

Ne uporabljajte klorovih raztopin v območjih, kjer se bo izvajalo varjenje.

Takšna dela izvajajte v dobro zračenih ali odprtih prostorih, da se lahko odstranjujejo strupeni plini in dim.

Upoštevajte predpise pri odstranjevanju barve in topilnih sredstev.

DX,PAINT-82-24JUL02

Izogibajte se segrevanja v območju tlačnih napeljav



TS953—UN—15MAY90

Pri segrevanju tlačnih napeljav lahko nastanejo gorljivi plini, kar lahko povzroči opekline in požar. V območju tlačnih napeljav ali lahko gorečih materialov ne segrevajte in ni dovoljeno varjenje ali lotanje z uporabo varilskega gorilnika. Tlačne napeljave lahko pomotoma prerežete in lahko počijo, če se segrevanje razširi izven predvidenega območja.

DX,TORCH-82-10DEC04

Ne dotikajte se gibljivih delov



TS256—UN—23AUG88

Pazite, da roke, noge in deli obleke ne zaidejo v nevarno območje pogonskih delov. Nikoli ne poskušajte očistiti, namazati ali nastaviti stroja, dokler je le-ta še v obratovanju.

H01,9000SA,E-82-15JUN90

Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti



TS256—UN—23AUG88

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ovijanja prečnega polža v zbiralniku za zrnje. Zaradi svoje funkcije prečni polž ne more biti popolnoma zaščiten. Ko motor deluje, ne posegajte v zbiralnik za zrnje. Pred pričetkom čiščenja ostankov zrnja vedno ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice

Če se potek zrnja zamaši in preneha teči skozi sveder, ugasnite motor, izvlecite zagonski ključ iz ključavnice in iz pozicije vrat motornega prostora uporabite palico, metlo, ali lopatico, da odstranite mostiček in s tem ponovno sprostite tok zrnja.

OUO6043,00015E2-82-24MAY04

Ne približujte se vrtečim pogonskim osem



TS1644—UN—22AUG95

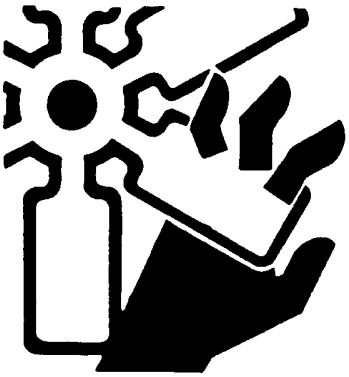
Neprevidnost v območju vrtečih pogonskih osi lahko povzroči težke poškodbe ali smrt.

Zmeraj morajo biti nameščeni vsi ščitniki. Prepričajte se, da se vrteče zaščite osi prosto vrtijo.

Nosite tesna oblačila, ki se prilegajo telesu. Ugasnite motor pred vsakršnim spreminjanjem nastavitev ali povezav ter pred vsakršnim servisiranjem motorja ali delov stroja in se prepričajte, da so se vsi ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni ustavili.

DX,ROTATING-82-18AUG09

Namestite vse zaščite in pokrove



TS677—UN—21SEP89

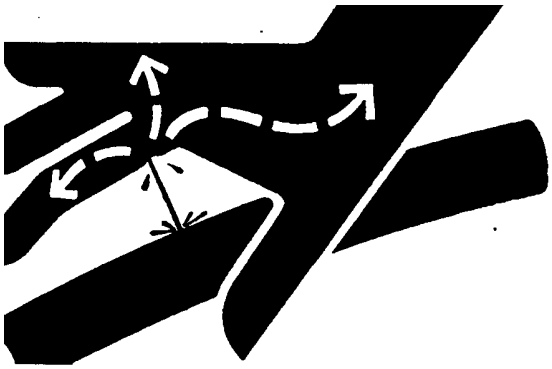
Ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni lahko povzročijo resne poškodbe.

Med delovanjem motorja morajo biti nameščene vse zaščite in zaščitne mreže.

Nosite tesno prilegajočo obleko. Ugasnite motor pred vsakršnim spreminjanjem nastavitev ali povezav ter pred vsakim čiščenjem delov ventilatorja ali delov stroja, ki so v bližini ventilatorja, in se prepričajte, da so se vsi ventilatorji, jermeni, jermenice in pogoni ustavili.

OUO6075,0000C23-82-03MAY11

Izogibajte se tekočinam pod visokim tlakom



X9811—UN—23AUG88

Redno, najmanj enkrat letno, pregledujte hidravlične gibke cevi, če puščajo, so upognjene, prerezane, razpokane, obrabljene, imajo izbokline, korozijo, vidne prepletene žice ali druge znake obrabe.

Takoj zamenjajte obrabljene ali poškodovane sestave gibkih cevi z nadomestnimi deli, ki jih je odobrilo podjetje John Deere.

Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe.

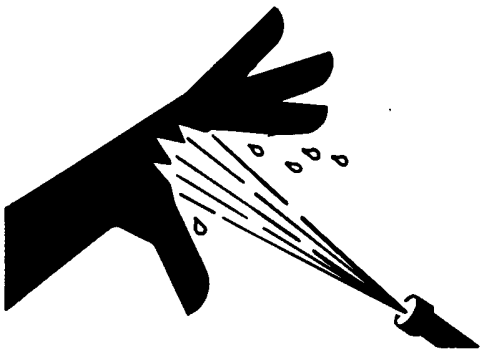
Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke.

Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta v nekaj urah kirurško odstraniti, sicer lahko nastanejo hude infekcije ali gangrena. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodb, lahko dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so v angleščini na voljo pri medicinskem oddelku družbe Deere & Company v ZDA (Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, ZDA), če pokličete številko 1 800-822-8262 ali +1 309-748-5636.

DX,FLUID-82-12OCT11

Izogibajte se odpiranja visokotlačnega sistema goriva



TS1343—UN—18MAR92

Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči težke telesne poškodbe. Ne izklapljajte oz. ne poizkušajte popravljati cevi napeljave za gorivo, senzorjev, ali katerih drugih komponent med visokotlačno črpalko in nastavki na motorju pri motorjih z visoko- tlačno Common Rail (HPCR) sistemom napajanja z gorivom.

Ta sistem lahko popravlja samo oseba, ki je tehnično seznanjena z lastnostmi tega sistema. (V tem primeru obvestiti zastopnika John Deere.)

DX,WW,HPCR1-82-07JAN03

Varno vzdrževanje sistema tlačne posode



TS281—UN—15APR13

Uhajanje tekočine ali plina iz sistemov s tlačnimi posodami, ki se uporabljajo pri klimatski napravi, hidravliki in zračnem zavornem sistemu, lahko povzroči hude poškodbe. Ekstremna vročina lahko povzroči pok tlačne posode in tlačne napeljave se lahko po nesreči poškodujejo. Ne varite in ne uporabljajte gorilnika v bližini tlačne posode ali tlačne napeljave.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema.

Preden odstranite tlačno posodo, izpustite pritisk iz hidravličnega sistema. Nikoli ne izpuščajte pritiska iz hidravličnega sistema ali tlačne posode z odvijanjem priključka.

Tlačne posode ni možno popraviti.

DX,WW,ACCLA2-82-22AUG03

Previdnost pri tekočinah, ki so pod visokim tlakom



TS1343—UN—18MAR92

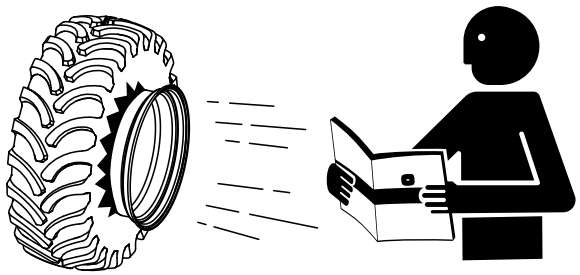
Tekočina pod visokim tlakom iz šobe lahko poškodujejo kožo in povzroči hude poškodbe. Bodite pozorni in se izogibajte dotika s kožo ali telesom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. V primeru, da je katerakoli tekočina prodrla v kožo, se mora ta brezpogojno odstraniti s pomočjo zdravnika, ki je seznanjen z takšnimi poškodbami; v nasprotnem primeru lahko pride do težkih infekcij. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takšnimi vrstami poškodbe, lahko

dobijo ustrezno informacijo od kompetentne medicinske službe. Te informacije so dosegljive pri Deere & Company Medical Department in Moline, Illinois, U.S.A.

DX,SPRAY-82-16APR92

Upoštevajte priporočila glede pnevmatik



H111235—UN—13MAY14

Stroj vzdržujte v ustreznem delovnem stanju.

Uporabljajte samo pnevmatike predpisanih velikosti in lastnosti ter jih napolnite s tlakom, ki je naveden v tem priročniku.

Uporaba drugih vrst pnevmatik lahko zmanjša stabilnost, vpliva na krmiljenje ter povzroči prezgodnjo odpoved pnevmatik ali druge težave z varnostjo ali vzdržljivostjo.

DX,TIRE,INFO-82-19MAY14

Varno vzdrževanje pnevmatik



RXA0103438—UN—11JUN09

Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik ne polnite nad priporočeni tlak. Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka.

Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

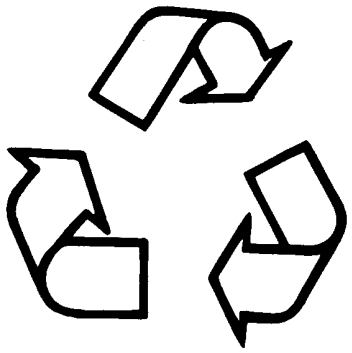
Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

Kolesa in pnevmatike so težke. Pri delu s kolesi in pnevmatikami uporabljajte varno dvižno napravo ali pomočnika, ki vam bo pomagal dvigovati, nameščati ali odstranjevati kolesa in pnevmatike.

DX,WW,RIMS-82-28FEB17

Razgradnja — pravilna reciklaža in odstranjevanje tekočin in komponent



TS1133—UN—15APR13

Pri razgradnji stroja in/ali komponent je treba upoštevati ustrezne varnostne ukrepe in ukrepe za okoljsko upravljanje. Ti ukrepi vključujejo naslednje:

- Med odstranjevanjem predmetov in upravljanjem z materiali uporabljajte ustrezno orodje in zaščitno opremo, kot so zaščitna obleka, rokavice, obrazne maske ali očala.
- Upoštevajte navodila za specializirane komponente.
- Sprostite preostalo energijo s spuščanjem vpetih elementov stroja, sprostitvijo vzmeti, odklopom akumulatorja ali drugih električnih virov, ter sprostite tlak v hidravličnih komponentah, akumulatorjih in drugih podobnih sistemih.
- Poskušajte preprečiti izpostavljenost komponentam, ki so bile v stiku s kmetijskimi kemikalijami, kot so gnojila in pesticidi. S temi komponentami ustrezno ravnajte in jih odstranite na pravilen način.
- Pred reciklažo komponent previdno izpraznite tekočine iz motorjev, rezervoarjev za gorivo, hladilnikov, hidravličnih valjev, rezervoarjev in napeljav. Pri praznjenju tekočin uporabite neprepustne vsebnike. Ne uporabljajte posod za hrano ali pijače.

- Odpadkov ne vlivajte na tla, v odtoke ali kakršne koli vire vode.
- Upoštevajte vse nacionalne in državne zakone ter lokalne predpise in pristojne službe v zvezi z odstranjevanjem odpadnih tekočin (kot na primer: olje, gorivo, hladilno sredstvo, zavorna tekočina), filtrov, akumulatorjev in drugih snovi ali delov. Gorljive in vnetljive tekočine ali komponente je treba odstraniti v za to predvidene sežigalnice, drugačno odstranjevanje je lahko prepovedano z zakonom in povzroča izpostavljenost nevarnim dimom ali pepelu.
- Ustrezno servisirajte in odstranite klimatske naprave. Zakonski predpisi lahko zahtevajo, da servisiranje in reciklažo hladilnih sredstev iz klimatskih naprav, ki lahko poškodujejo atmosfero, če uidejo vanjo, opravljajo posebni certificirani servisni centri.
- Poiščite ustrezne možnosti za reciklažo gum, kovine, plastike, stekla gume in električnih komponent, ki jih je mogoče reciklirati po delih ali v celoti.
- Za dodatne informacije o pravilnem načinu recikliranja in odstranjevanje odpadkov se obrnite na pristojne lokalne centre za reciklažo in varovanje okolja ali na zastopnika za John Deere.

DX,DRAIN-82-01JUN15

Varno vzdrževanje hladilnega sistema



TS281—UN—15APR13

Eksplozivna sprostitev tekočine iz hladilnega sistema, ki je pod tlakom, lahko povzroči hude opekline.

Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

NIKOLI ne dodajajte hladilne tekočine, ko je motor pregret. Počakajte, da se ohladi.

NIKOLI ne odstranjujte pokrova ekspanzijske posode, ko je hladilna tekočina ali motor vroč. Preden odstranite pokrov, počakajte, da se hladilna tekočina motorja ohladi.

Pokrov odvijajte POČASI, da sprostite tlak, in ga šele nato popolnoma odstranite.

Hladilno tekočino dolivajte samo, ko je motor izklopljen.

OUO6075,0004E98-82-26JUN20

Odstranite umazanijo

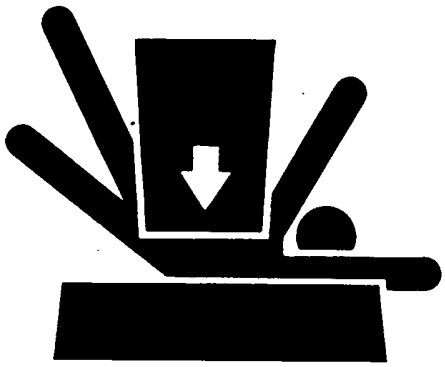


TS227—UN—15APR13

Nabiranje rezanice in ostankov v prostoru motorja, na motorju in blizu gibljivih delov lahko povzroči požar. Redno preverjajte in čistite ta področja. Pred izvajanjem pregledov ali vzdrževalnimi deli ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice.

HX,9010SA,B-82-23AUG97

Varno podpiranje stroja



TS229—UN—23AUG88

Pred delom na stroju, vedno spustite vgrajeno napravo na tla. Pri delu na dvignjenemu stroju ali dvignjeni vgrajeni napravi, vedno poskrbite za varno podporo. V dvignjeni poziciji se lahko hidravlično podprte naprave zaradi netesnosti nezaželeno spustijo.

Za podpiranje ne uporabljajte votlih zidakov, opečnih kamnov ali drugih materijalov, ki lahko pod dolgotrajno obremenitvijo popustijo. Nikoli ne delajte pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko. Vedno upoštevajte v tem navodilu priporočene delovne postopke.

Če se uporabljajo vgrajene ali vlečne naprave na traktorju, vedno upoštevajte varnostna opozorila v navodilu za upravljanje konkretne naprave.

DX,LOWER-82-24FEB00

Varno skladiščite priključke



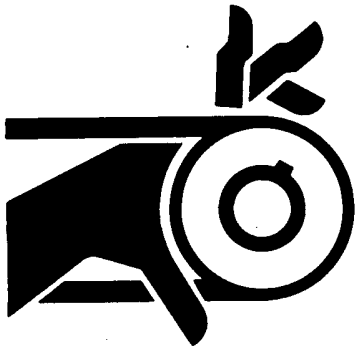
TS219—UN—23AUG88

Skladiščeni priključki, kot so dvojna kolesa, bobnasta kolesa in nakladalniki lahko padejo in povzročijo težke poškodbe ali smrt.

Varno skladiščite priključke in orodje, da ne morejo pasti. Otrokom in nepooblaščenim osebam ne dovolite dostopa do prostora shranjevanja.

DX,STORE-82-03MAR93

Varno vzdrževanje pogonskega jermena



TS285—UN—23AUG88

Pri vzdrževanju pogonskih jermen vedno upoštevajte naslednja navodila:

- Preprečite resne poškodbe zaradi zapletanja rok ali dlani. Nikoli ne poskušajte očistiti ali nastaviti jermenov, dokler je le-ta še v obratovanju. Vedno izključite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.
- Ne poskušajte očistiti jermenov z vnetljivimi čistili.

OUO6075,00026A4-82-06FEB03

Varno rokovanje z elektronskimi komponentami in nosilci



TS249—UN—23AUG88

Če med nameščanjem ali odstranjevanjem elektronskih komponent, ki so pritrjene na opremo, padete, se lahko resno poškodujete. Za varen dostop do vsakega mesta pritrditve uporabite lestev ali montažno ploščad. Z rokami se dobro in trdno oprijemajte, z nogami pa stojte na trdnih tleh. Ne nameščajte ali odstranjujte komponent v mokrih ali ledenih pogojih.

Za nameščanje ali servisiranje kinetične osnovne postaje za realni čas (postaja RTK) na stojalo ali drugo oporno strukturo uporabite predpisane pripomočke.

Ko nameščate sprejemni steber za sprejemnik sistema GPS na opremo, uporabite pravilne tehnike dviganja in ustrezno zaščitno opremo. Steber je težek, zato ga bo nekoliko težje namestiti. Če pritrditvena mesta niso dosegljiva s tal ali servisne ploščadi, je pri delih in popravilih potrebna pomoč še ene osebe.

DX,WW,RECEIVER-82-24AUG10

Preprečite nesreče zaradi prevrnitve



PC10857XW—UN—15APR13

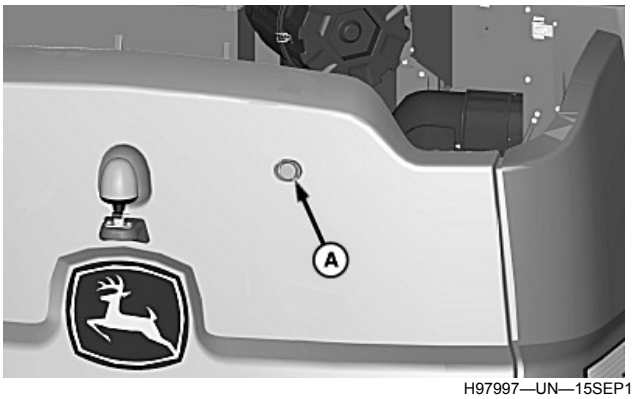
Preden premaknete stroj, se prepričajte, da ni nikogar v smeri gibanja stroja. Obrnite se nazaj in za najboljšo možno vidljivost glejte neposredno v smer gibanja. Naj vam pri vzvratni vožnji pomaga še ena oseba, če imate omejeno vidljivost ali če ste prostorsko omejeni.

Ko preverjate, ali so za strojem osebe ali ovire, se ne zanašajte na kamero. Sistem kamere je lahko omejen

zaradi številnih dejavnikov, vključno zaradi vzdrževalnih del, okoliških pogojev in delovnega območja.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-82-30AUG10

Alarm pri vzvratni vožnji



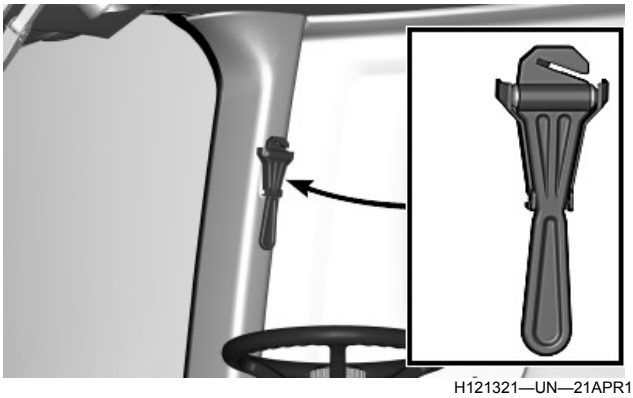
H97997—UN—15SEP10

A—Alarm pri vzvratni vožnji

Če večnamensko ročico med delovanjem motorja prestavite nazaj, sistem alarma vzvratne vožnje (A) aktivira zvočni signal, ki druge osebe v bližini stroja opozarja, da voznik vozi vzvratno.

OUO6075,0004FAE-82-15JAN21

Izhod v sili



H121321—UN—21APR17

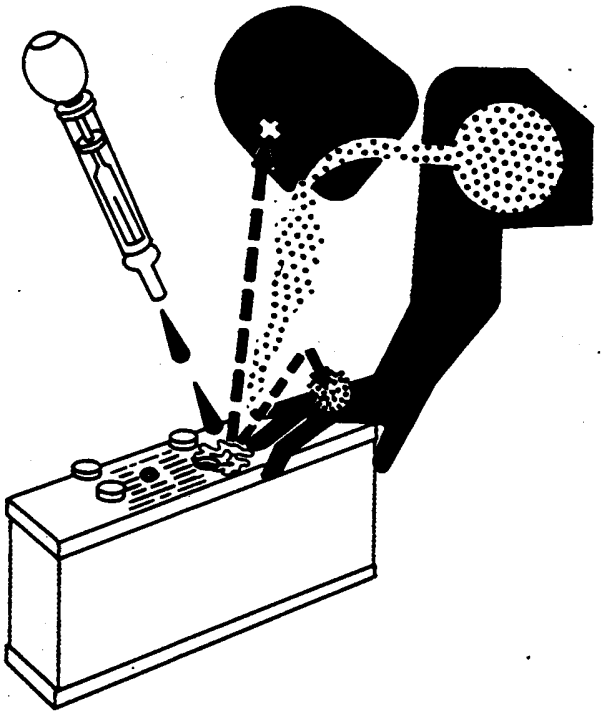
Za izhod iz kabine v primeru sile lahko prerežete varnostni pas in razbijete okensko steklo s kladivom.

OUO6075,0004722-82-21APR17

Varno upravljanje z akumulatorjem



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Preprečite nevarnosti na naslednje načine:

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15—30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

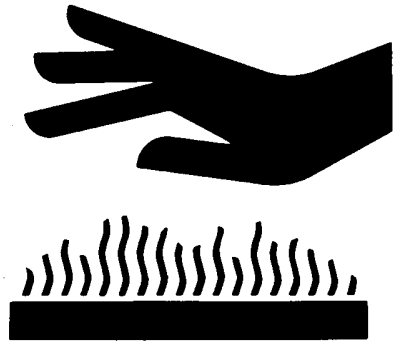
OPOZORILO: Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**

DX,WW,BATTERIES-82-02DEC10

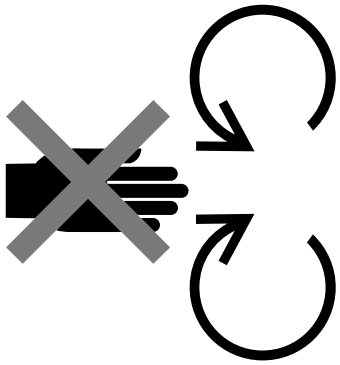
Varno čiščenje izpušnega filtra



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Med čiščenjem izpušnega filtra mora motor dalj časa obratovati v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varnostni razdalji do ljudi, živali ali struktur, ki so občutljive na vročino, saj jih lahko vroči izpušni plini ali komponente poškodujejo. Preprečite možnost požara ali nevarnost eksplozije vnetljivih materialov in hlapov v bližini izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in v vse, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno preglejte stroj in njegovo okolico in bodite pozorni na tleče delce med in po čiščenju izpušnega filtra.

Dodajanje goriva med delovanjem motorja lahko povzroči požar ali nevarnost eksplozije. Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor in očistite razlito gorivo.

Vedno se prepričajte, da je motor med nalaganjem stroja na tovornjak ali prikolico izklopljen.

Stik z izpušnimi komponentami, ko so še vroče, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Izogibajte se stika s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

Če vzdrževalni postopek zahteva, da motor teče:

- vklopite le tiste električne dele, ki jih zahteva vzdrževalni postopek;
- zagotovite, da v bližini voznikovega mesta in stroja ni drugih ljudi;

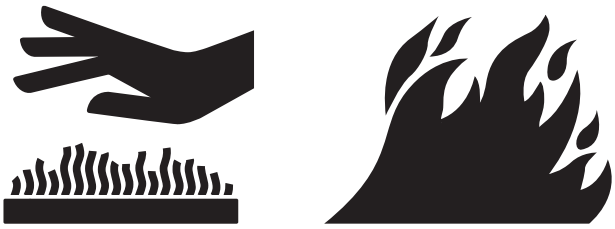
rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Preden zapustite upravljavčevo mesto, vedno onemogočite premikanje (nevtralno), aktivirajte parkirno zavoro ali mehanizem in odklopite elektriko do dodatne opreme in orodij.

Preden pustite stroj nenadzorovan, izklopite motor in odstranite ključ (če obstaja).

OUO6075,0000E81-82-07FEB12

Izogibajte se vročih izpušnih plinov



RG17488—UN—21AUG09

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

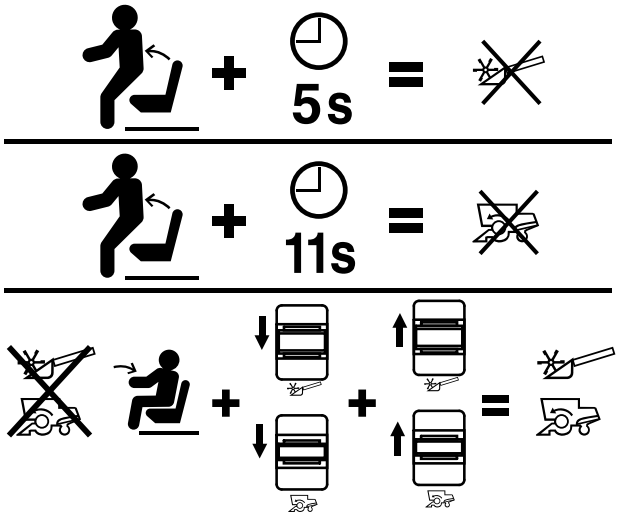
Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

DX,EXHAUST-82-20AUG09

Sistem prisotnosti upravljavca in sistem opozarjanja na vrtenje

Sistem prisotnosti upravljavca preverja prisotnost upravljavca. Ko upravljavca ni na sedežu, sistem preprečuje aktiviranje naslednjih sistemov:

- Ločevalnik
- Glava
- Praznilni polž
- AutoTrac™



H125008—UN—25SEP18

Če upravljavec zapusti svoj sedež za več kot 5 sekund, ko sta vklopljena glava ali ločevalnik, začnejo utripati luči in zasliši se alarm. Po 11 sekundah se ločevalnik in pogon (samo ProDrive™ in ProDrive™ XL) izklopita. Če se upravljavec ne vrne na svoj sedež, se žetvene funkcije prenehajo izvajati. Lučke utripajo in sproži se alarm, dokler se funkcije žetve ne zaustavijo. Motor teče.

Upravljavec se mora za vnovični zagon funkcij usesti na sedež in znova aktivirati vsako funkcijo posebej.

OUO6075,00050B3-82-14MAY21

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Opozorilne oznake

Slikovne varnostne nalepke

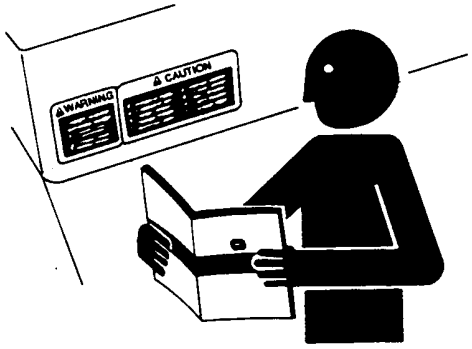


TS231—82—08SEP03

Na več pomembnih delih tega stroja so pritrjene varnostne nalepke, ki označujejo morebitno nevarnost. Obstoječa nevarnost je slikovno prikazana na opozorilnemu trikotniku. S sliko je ponazorjena informacija o tem, kako preprečimo telesno poškodbo. Te opozorilne oznake, ki označujejo mesto, kakor tudi kratek tekst, ki ga pojasnjuje so nadaljevanju razložene.

OUO6075,0001163-82-19JUN12

Zamenjajte opozorilne oznake



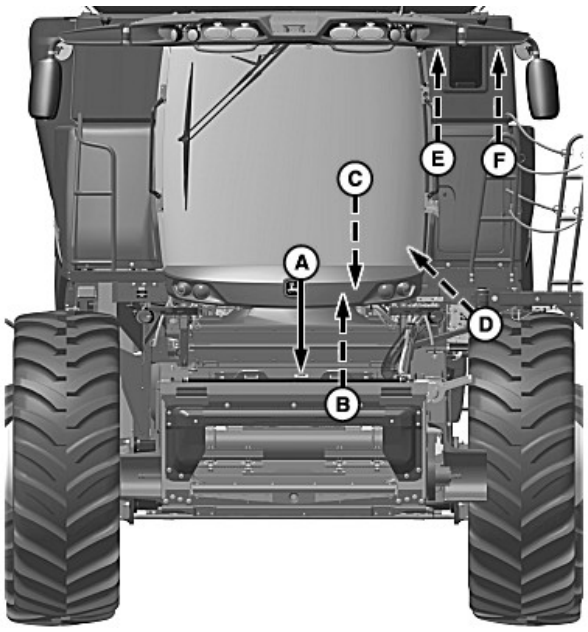
TS201—UN—15APR13

Če opozorilne oznake manjkajo ali so poškodovane, jih zamenjajte. Uporabljajte ta navodila za pravilno namestitev opozorilnih oznak.

Za dele in komponente, ki jih za vas ne dobavijo uradni dobavitelji, lahko veljajo dodatne varnostne informacije, ki niso vključene v ta navodila za uporabo.

DX,SIGNS-82-18AUG09

Nalepke pri pogledu od spredaj



H133907—UN—31MAR21

Nalepka A (kontrolna vrata dovajalne enote)



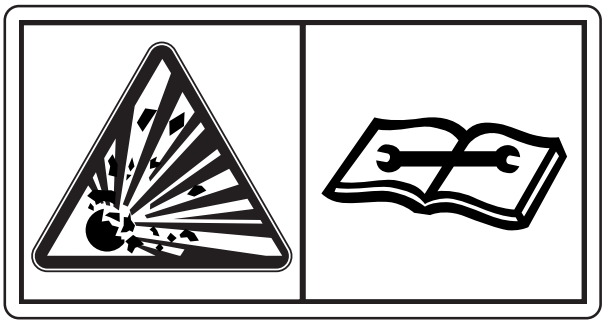
SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Nalepka A

OPOMBA: Nalepka je nameščena med kontrolna vrata.

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s premikajočimi se komponentami. Ne odpirajte kontrolnih vrat, dokler se ne ustavi vse gibanje dovajalne enote.

Nalepka B (akumulator)



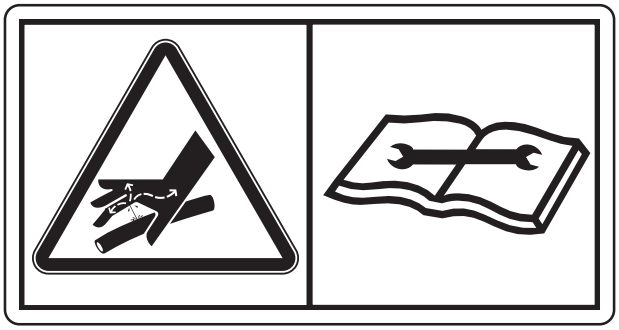
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Nalepka B

OPOMBA: Nalepka je na zbiralniku na podpori kabine, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

Nalepka C (hidravlično olje in plin pod tlakom)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Nalepka C

OPOMBA: Nalepka je na podpori kabine, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

Nalepka D (parkirna zavora)



SSHXE122761XE—UN—23JAN20

Nalepka D

1. Za prevoz po cesti spojite zavore.
2. Preden zapustite kabino, aktivirajte parkirno zavoro.
3. Pred premikanjem stroja sprostite parkirno zavoro.

Nalepka E (izogibajte se nizko viseči električni napeljavi)



SSHXE160769XE—UN—23JAN20

Nalepka E

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi električnega udara. Električni vodi ne smejo biti v stiku. Spustite pokrove žitnega bunkerja, kadar upravljate stroj blizu nizko visečih električnih kablov.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Nalepka F (žitni bunker)



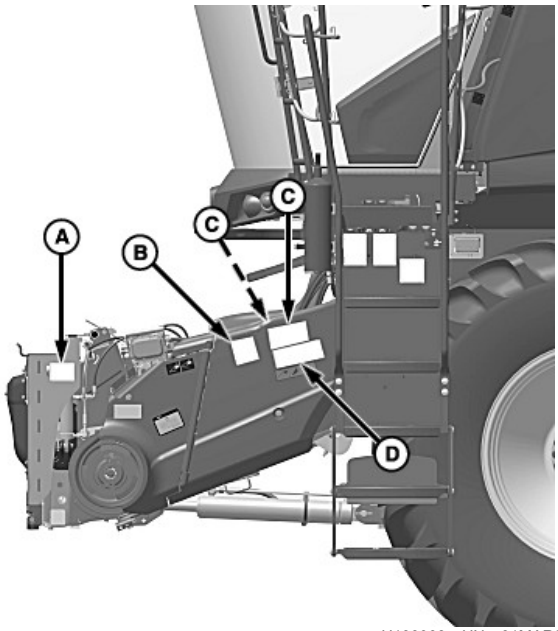
SSL64995XE—UN—22JAN20

Nalepka F

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne vstopajte v žitni bunker v tem območju.

OUO6075,00050A3-82-12APR21

Pogled na nalepke na dovajalni enoti z leve strani



H133908—UN—31MAR21

Nalepka A (nagibni okvir dovajalne enote)



SSH154128XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Glava se lahko nagiba. Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Pri vključenem motorju se ne približujte stroju.

Nalepka B (zaščita dovajalne enote)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

Nalepka C (varnostna blokada dovajalnika)



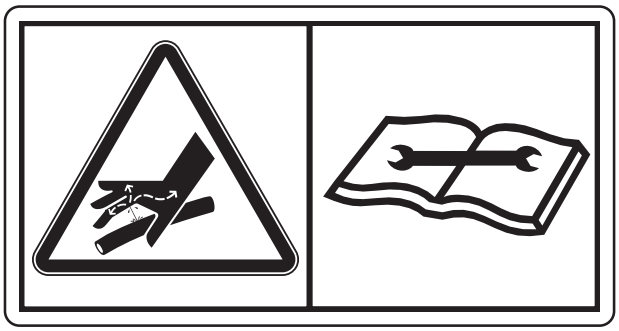
SSHXE123797—UN—06APR21

Nalepka C

OPOMBA: Nalepka je nameščena na zunanji in notranji strani zaščite.

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Nalepka D

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

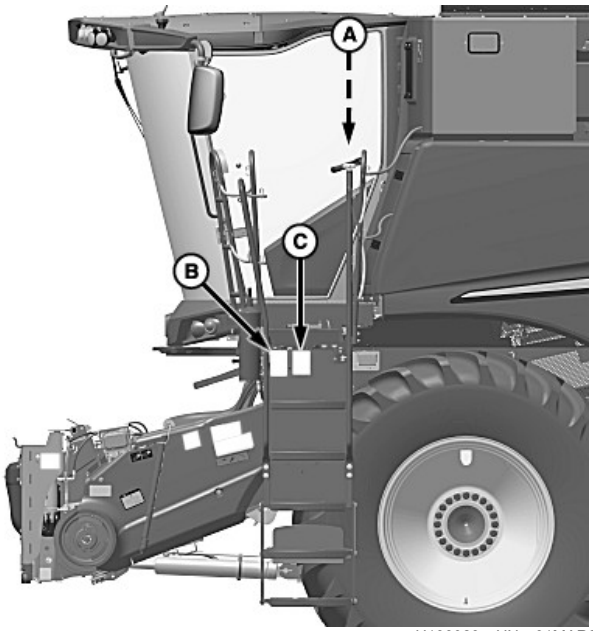
Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

OUO6075,00050A6-82-12APR21

Nalepke na kabini pri pogledu z leve strani in nalepke za lestvi kabine



H133923—UN—31MAR21

Nalepka A (varnostni pas)



SSHXE122760XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Inštruktorjev sedež je namenjen le za urjenje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju. Vožnja drugih sopotnikov in otrok na stroju je prepovedana. Varnostni pas uporabite vedno, kadar upravljate stroj ali se vozite v njem kot opazovalec.

Nalepka B (pristopna lestev ploščadi/kabine)

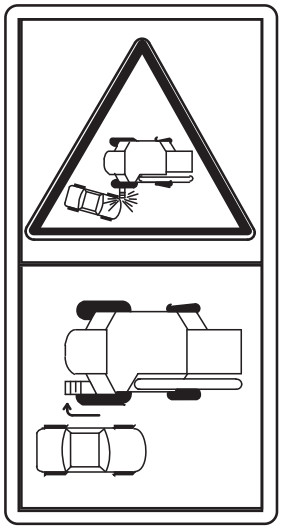


SSL64995XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Med premikanjem kombajna ne stojte na pristopni lestvi.

Nalepka C (izognite se morebitnim trčenjem motornih vozil)



SSH174284XE—UN—22JAN20

Nalepka C

Izognite se morebitnim trčenjem motornih vozil ter telesnim poškodbam ali smrti. Pred vožnjo kombajna po cesti vedno zanihajte lestev naprej v zapahnjeni položaj.

OUO6075,00050A7-82-31MAR21

Nalepke pri pogledu z leve strani



H133910—UN—09APR21

Nalepka A (izogibajte se žitnemu bunkerju)

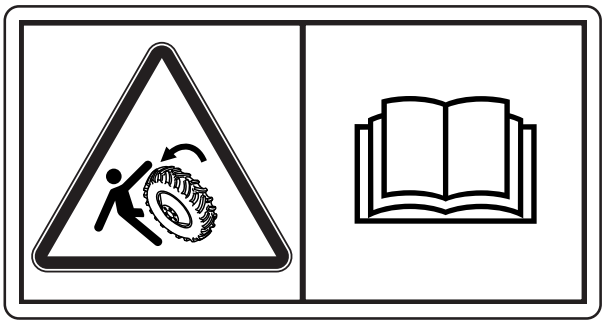


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Nalepka A

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne stojte ali hodite po pokrovu žitnega bunkerja.

Nalepka B (dvojna kolesa) (če so del opreme)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

Nalepka B

OPOMBA: Nalepka je nameščena na dvojnih kolesih.

- Dvojna kolesa imajo zamaknjeno središče teže. Da se izognete telesnim poškodbam, morata kolesa nameščati in odstranjevati dve osebi, pri čemer morata uporabljati pilotne stebelne vijake.
- Za dvig stroja uporabite dvigalko. Stroj podprite z bloki. Pred spuščanjem stroja na tla namestite vse kolesne vijake.
- Glejte Uporabniški priročnik

Nalepka C (škatla za orodje ali ščitnik na levi)



SSZ60326XE—UN—22JAN20

Nalepka C

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

Nalepka D (čistilna vrata žitnega bunkerja)

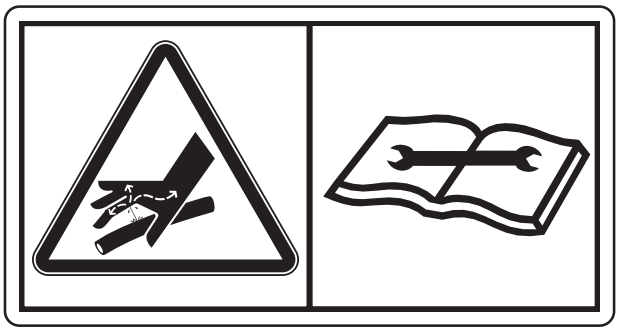


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Nalepka D

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Pred odpiranjem čistilnih vrat ugasnite motor in izvlecite ključ.

Nalepki E in F (hidravlično olje in plin pod tlakom)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Nalepki E in F

OPOMBA: Nalepka E je na strojih S760 in S770, nalepka F pa na strojih S780, S785 in S790.

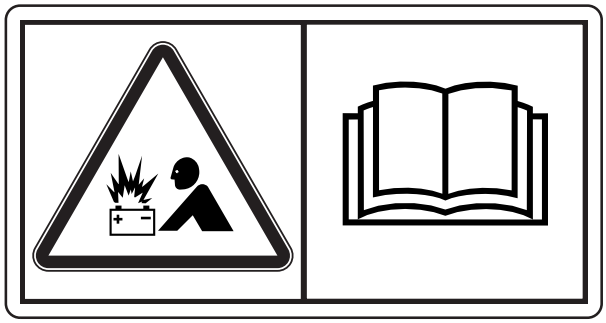
Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

Nalepka G (ohišje akumulatorja)



SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Nalepka G

OPOMBA: Nalepka je na strojih S780, S785 in S790.

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi, potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje.

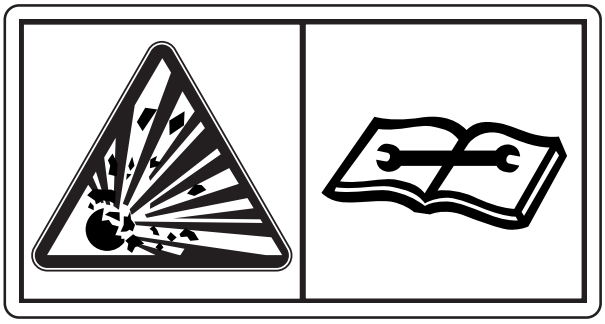
OUO6075,00050B6-82-07APR21

Nalepke pri pogledu z leve strani – nadaljevanje



H133911—UN—09APR21

Nalepka A (akumulator)



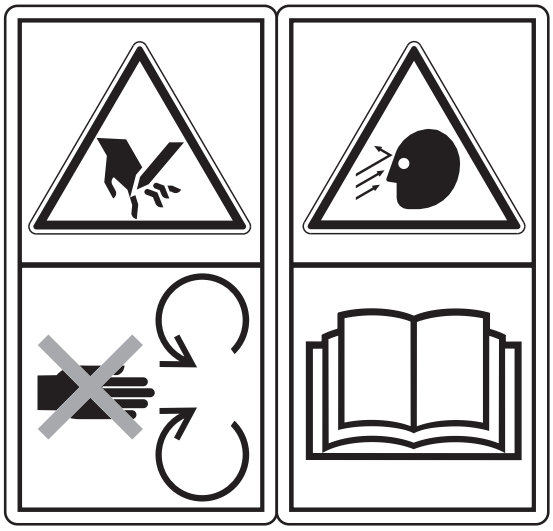
SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Nalepka A

OPOMBA: Nalepka je na strojih S760 in S770.

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

Nalepka B (sistem zračnega kompresorja) (če je del opreme)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Nalepka B

Komponente stroja se med uporabo zračnega kompresorja vrtijo. Med uporabo sistema zračnega kompresorja se izogibajte premikanju komponent.

Sistem zraka pod visokim tlakom lahko premakne umazanijo ali komponente. Nosite zaščitno opremo. Pred servisom zračnega sistema preberite uporabniški priročnik.

Nalepka C (kontrolna vrata ločevalnika)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Nalepka C

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s premikajočimi se komponentami. Ne odpirajte kontrolnih vrat, dokler se ne ustavijo vsa gibanja ločevalnika.

Nalepka D (temperatura izpušnih plinov) (Final Tier 4/Stage V)



SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Nalepka D

Komponente izpušnega sistema so lahko vroče. Da se izognete hudim opeklinam, se ne približuje komponentam izpušnega sistema.

Nalepka E (motorno zložljiv praznilni polž)



SSHXE150359XE—UN—22JAN20

Nalepka E

Če se izvršni člen praznilnega polža ne vključi, namestite zaporni zatič praznilnega polža v zaklenjen položaj.

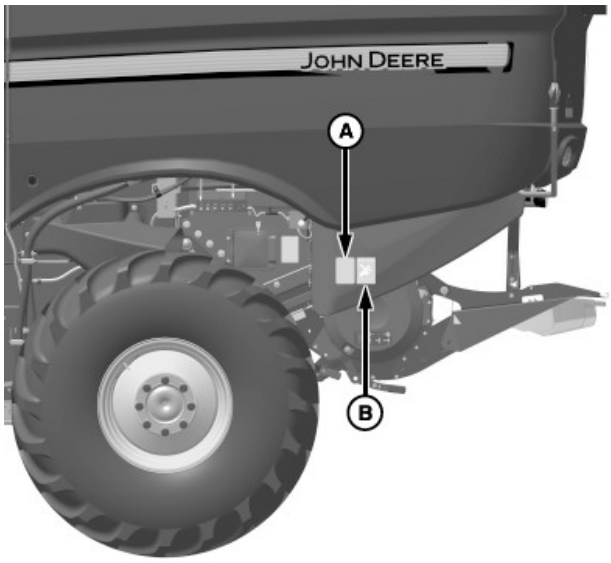
Uporabite lestev ali podobni pripomoček s primerno dovoljeno obremenitvijo za dostop do zapornega zatiča. Ne poskušajte doseči polža z motorne ploščadi.

Preprečite telesne poškodbe zaradi tečajnih komponent polža.

Držite roke stran od točk ukleščenja, kadar je aktuator odstranjen, saj lahko pride do nenamernega premikanja polža.

OUO6075,00050A9-82-12APR21

Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (slamoreznica)



H133984—UN—06APR21

Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

Nalepka B (rezila slamoreznice)



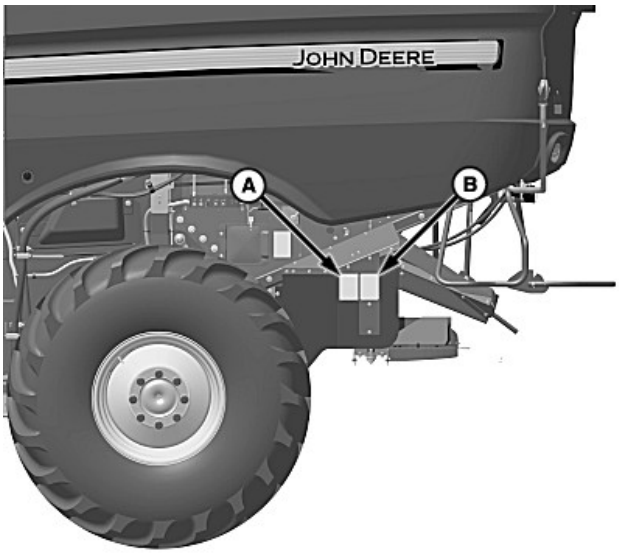
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika z rezili slamoreznice. Slamoreznica se vrti v položaju redi. Ne približujte se.

OUO6075,00050AA-82-06APR21

Nalepke o ostankih pri pogledu z leve strani (trosilnik)



H133986—UN—06APR21

Nalepka A (zapah trosilnika)



SSHXE150334—UN—06APR21

Nalepka A

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ukleščenja. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

Nalepka B (leteči delci iz trosilnika)



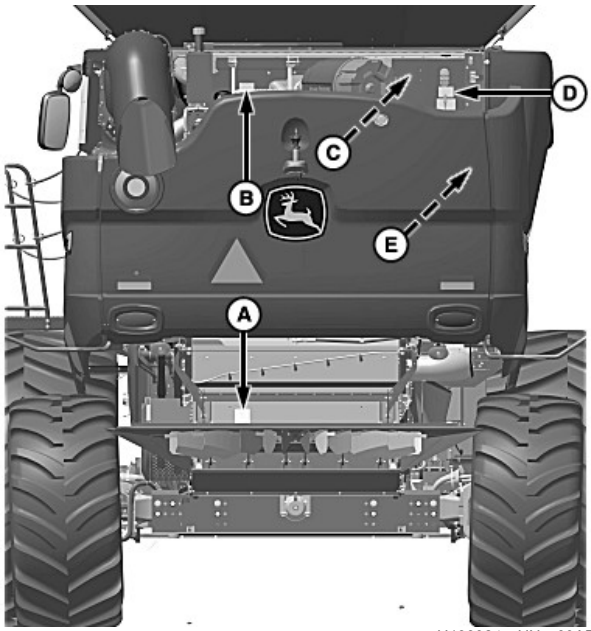
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

OUO6075,00050AB-82-06APR21

Nalepke pri pogledu od zadaj in nalepke pri pogledu motorja



H133924—UN—09APR21

Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

Nalepka B (žitni bunker)

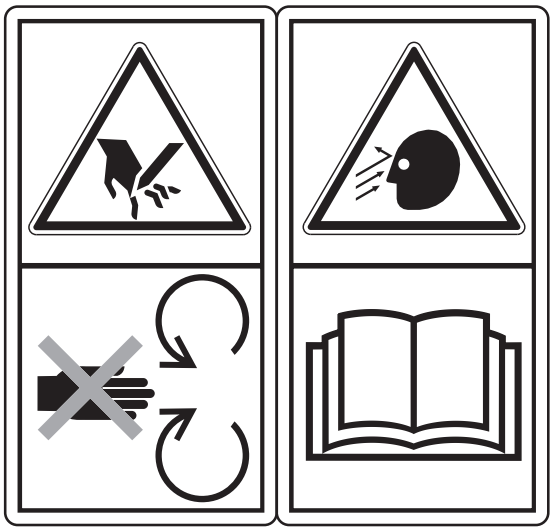


SSHXE123805XE—UN—23JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Ko motor deluje, ne posegajte v žitni bunker.

Nalepka C (sistem zračnega kompresorja) (če je del opreme)



SSHXE94451XE—UN—23JAN20

Nalepka C

Komponente stroja se med uporabo zračnega kompresorja vrtijo. Med uporabo sistema zračnega kompresorja se izogibajte premikanju komponent.

Sistem zraka pod visokim tlakom lahko premakne umazanijo ali komponente. Nosite zaščitno opremo. Pred servisom zračnega sistema preberite uporabniški priročnik.

Nalepka D (nevarnost požara)



SSFH309021XE—UN—21JAN20

Nalepka D

Preprečite požar na opremi. Zbiranje pleva, listja in drugega žetvenega materiala v motornem prostoru, na motorju ali v bližini premičnih delov lahko povzroči požar. Redno preverjajte in čistite ta področja.

Nalepka E (zadnja pristopna lestev in servisna ploščad)



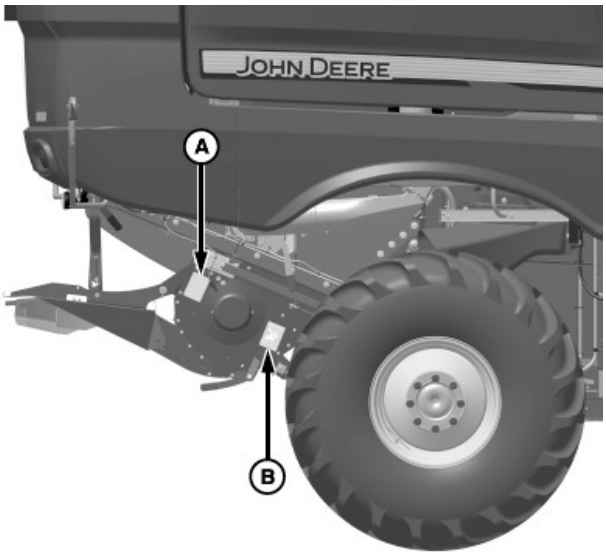
SSL64995XE—UN—22JAN20

Nalepka E

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Med premikanjem stroja ne stojte na pristopni lestvi.

OUO6075,00050AC-82-09APR21

Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (slamoreznica)



H133985—UN—06APR21

Nalepka A (leteči delci iz slamoreznice)



SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

Nalepka B (rezila slamoreznice)



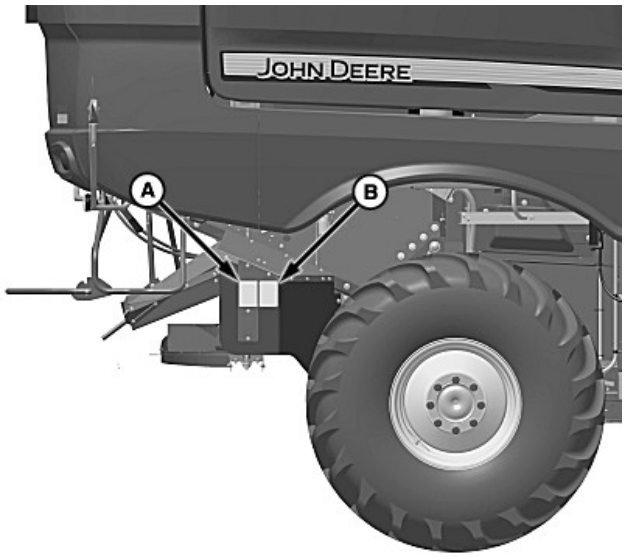
SSHXE159567XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika z rezili slamoreznice. Slamoreznica se vrti v položaju redi. Ne približujte se.

OUO6075,00050AD-82-06APR21

Nalepke o ostankih pri pogledu z desne strani (trosilnik)



H133987—UN—06APR21

Nalepka A (zapah trosilnika)



SSHXE150334—UN—06APR21

Nalepka A

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi ukleščenja. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

Nalepka B (leteči delci iz trosilnika)



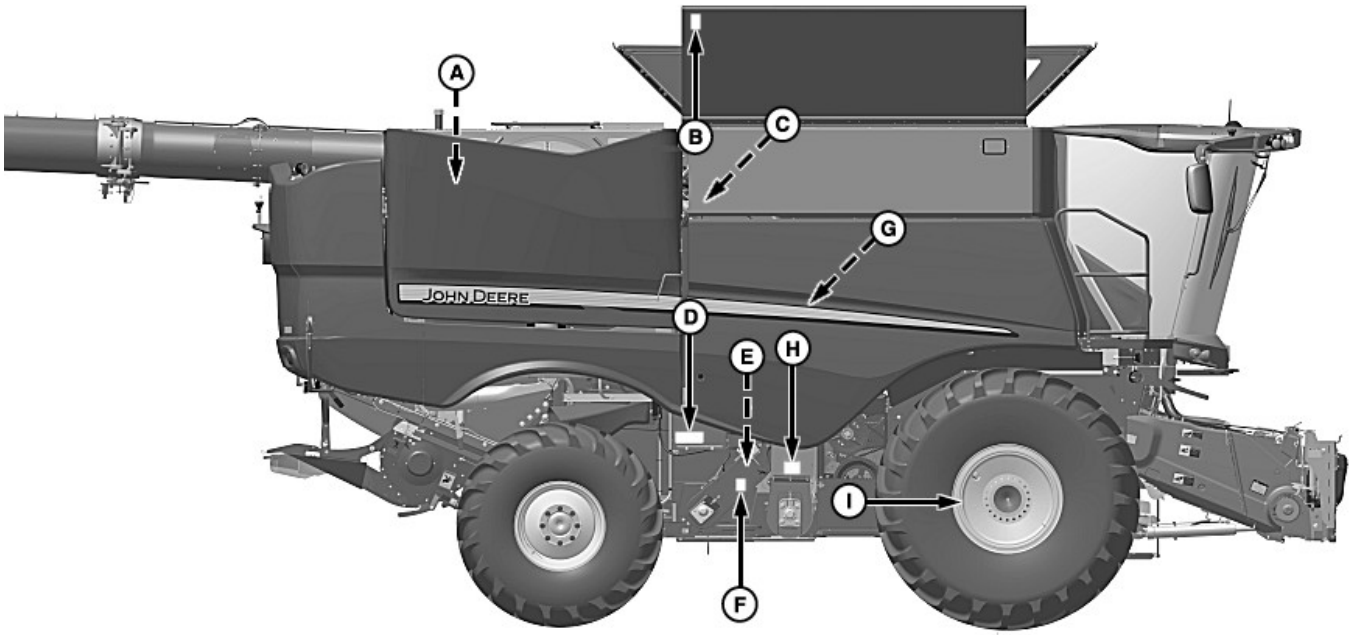
SSHXE137555XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi odletavajočih predmetov. Ne približujte se vključenemu motorju.

OUO6075,00050AE-82-06APR21

Nalepke pri pogledu z desne



H133917—UN—09APR21

Nalepka A (vrtljiva vrata in ventilator hladilnika)

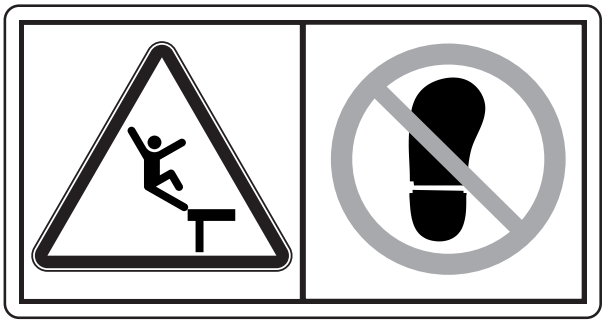


SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Preprečite telesne poškodbe zaradi komponent vrtečega ventilatorja in vrat. Ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice, preden odprete vrtljiva vrata.

Nalepka B (izogibajte se žitnemu bunkerju)

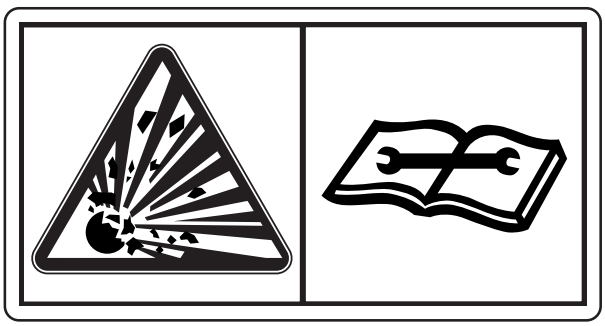


SSHXE123803XE—UN—21JAN20

Nalepka B

Preprečite telesne poškodbe zaradi padca. Ne stojte ali hodite po pokrovu žitnega bunkerja.

Nalepka C (rezervoar zračnega kompresorja) (če je del opreme)

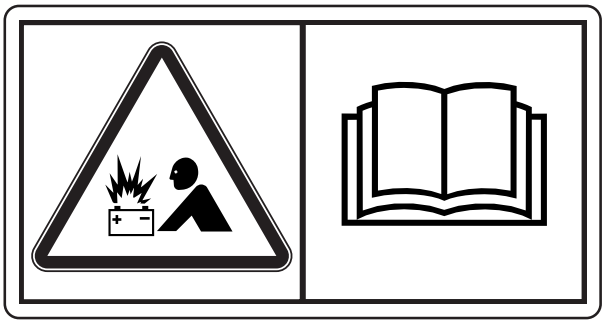


SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Nalepka C

Zračni rezervoar pod visokim tlakom. Med servisiranjem nosite osebno zaščitno opremo. Pred servisiranjem razbremenite tlak zraka v vseh sistemih.

Nalepka D (ohišje akumulatorja)



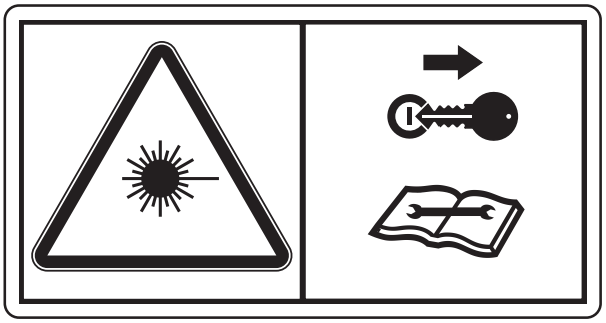
SSHXE137560XE—UN—21JAN20

Nalepka D

OPOMBA: Nalepka je na strojih S760 in S770.

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi, potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje.

Nalepka E (laserski senzor dvigala za neomlačeno klasje)



SSHXE151091XE—UN—21JAN20

Nalepka E (2 mesti)

OPOMBA: Lokacija nalepke se razlikuje glede na slog dvigala za neomlačeno klasje.

Izogibajte se izpostavljenosti oči. Med servisiranjem izklopite ključ.

Nalepka F (kamera dvigala za neomlačeno klasje) in nalepka G (kamera dvigala za čisto zrnje ali obvod senzorja vlage)



SSHXE172410XE—UN—22MAR21

Nalepki F in G

OPOMBA: Lokacija nalepke F se razlikuje glede na slog dvigala za neomlačeno klasje.

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja z obvodnim polžem. Pred čiščenjem ugasnite motor in izvlecite ključ.

Nalepka H (dvigalo za čisto zrnje)

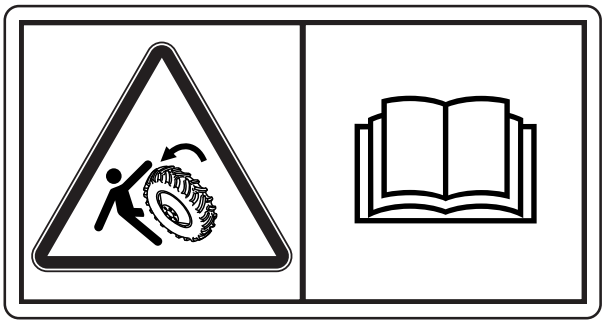


SSZ60326XE—UN—22JAN20

Nalepka H

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

Nalepka I (dvojna kolesa) (če so del opreme)



SSHXE150074XE—UN—21JAN20

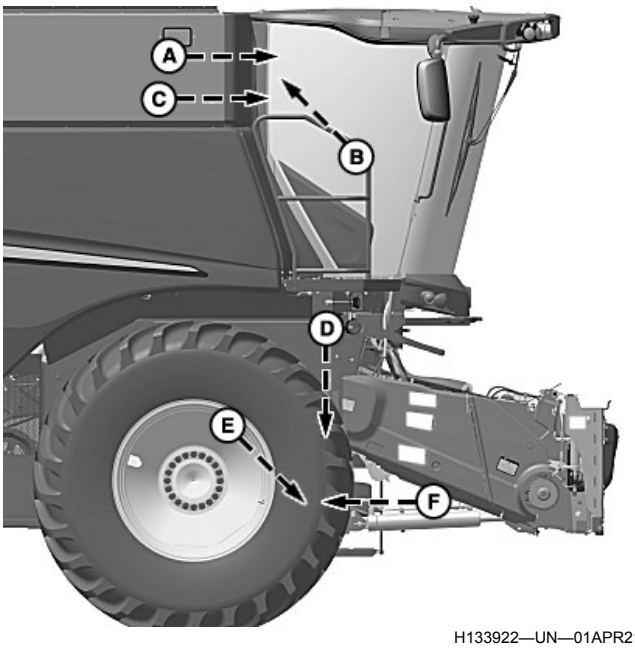
Nalepka I

OPOMBA: Nalepka je nameščena na dvojnih kolesih.

- Dvojna kolesa imajo zamaknjeno središče teže. Da se izognete telesnim poškodbam, morata kolesa nameščati in odstranjevati dve osebi, pri čemer morata uporabljati pilotne stebelne vijake.
- Za dvig stroja uporabite dvigalko. Stroj podprite z bloki. Pred spuščanjem stroja na tla namestite vse kolesne vijake.
- Glejte Uporabniški priročnik.

OUO6075,00050AF-82-24MAY21

Nalepke na kabini pri pogledu z desne strani in nalepke pri pogledu z desne strani – nadaljevanje



H133922—UN—01APR21

Nalepka A (popravilo in vzdrževanje)



SSZ59872XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Pred vzdrževanjem in popravili ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice. Za vsa vzdrževalna dela se posvetujte z uporabniškim priročnikom.

Nalepka B (izhod v sili)



SSHXE161095XE—UN—27FEB20

Nalepka B

Za izhod iz kabine v primeru sile lahko prerežete varnostni pas in razbijete okensko steklo s kladivom. Za menjavo okna se obrnite na zastopnika za John Deere.

Nalepka C (uporabniški priročnik)

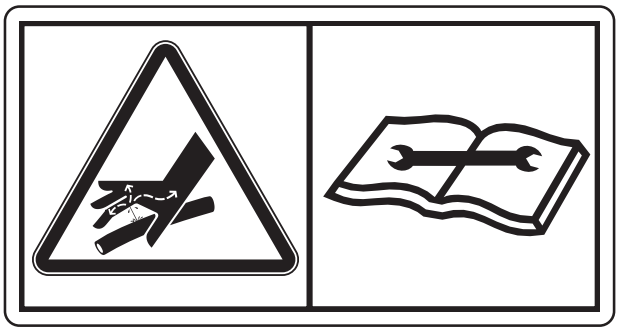


SSCC40740XE—UN—22JAN20

Nalepka C

Ta uporabniški priročnik vsebuje vse pomembne informacije za varno delo s strojem. Natančno upoštevajte vse varnostne predpise, da preprečite nesreče.

Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Nalepka D

OPOMBA: Nalepka je na nameščena vrata lovilca kamenja, in sicer samo na strojih s transmisijo ProDrive™.

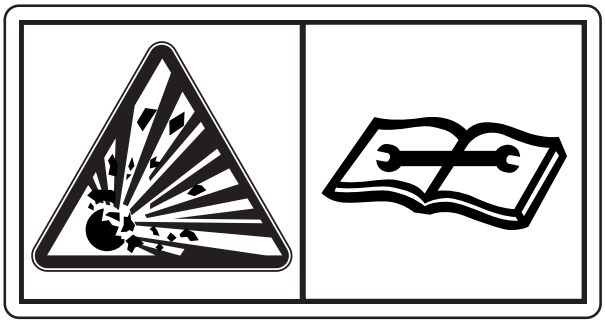
Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

Nalepka E (akumulator)



SSHXE147362XE—UN—21JAN20

Nalepka E

OPOMBA: Nalepka je na nameščena samo na strojih s transmisijo ProDrive™.

Preprečite telesne poškodbe zaradi premikov stroja in izpostavljenosti tekočinam pod tlakom. Za informacije o sproščanju tlaka pred vzdrževanjem se obrnite na zastopnika.

Nalepka F (lovilec kamenja)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

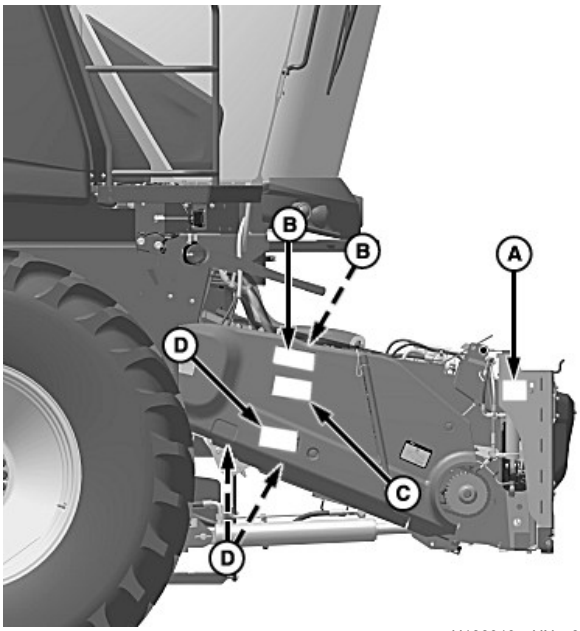
Nalepka F

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja s pospeševalnikom dovoda. Pospeševalnik dovoda se obrne, kadar je mlatilni del vključen in se premakne navzdol, ko je mlatilni del izključen. Ne izpraznite lovilca kamenja, dokler ni ločevalnik popolnoma pri miru.

OUO6075,00050B0-82-12APR21

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Pogled na nalepke na dovajalni enoti z desne strani



H133919—UN—31MAR21

Nalepka A (nagibni okvir dovajalne enote)



SSH154128XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Glava se lahko nagiba. Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Pri vključenem motorju se ne približujte stroju.

Nalepka B (varnostna blokada dovajalnika)



SSHXE123797—UN—06APR21

Nalepka B

OPOMBA: Nalepka je nameščena na zunanji in notranji strani zaščite.

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

Nalepka C (zaščita pogona podajalnika dovajalne enote)

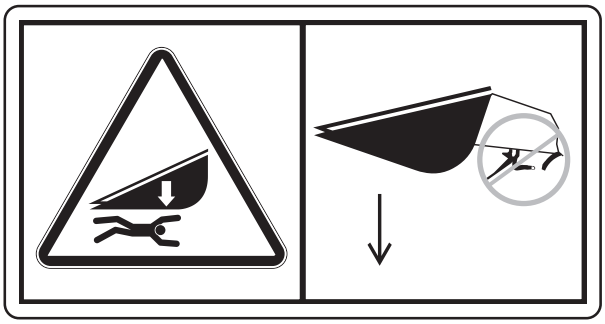


SSHXE152718XE—UN—20APR21

Nalepka C

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi zapletanja v verigo. Nikoli ne dvignite ščitnika, ko motor deluje. Ustavite motor in odstranite ključ.

Nalepka D (zapah podajalne plošče dovajalne enote)



SSHXE159942—UN—06APR21

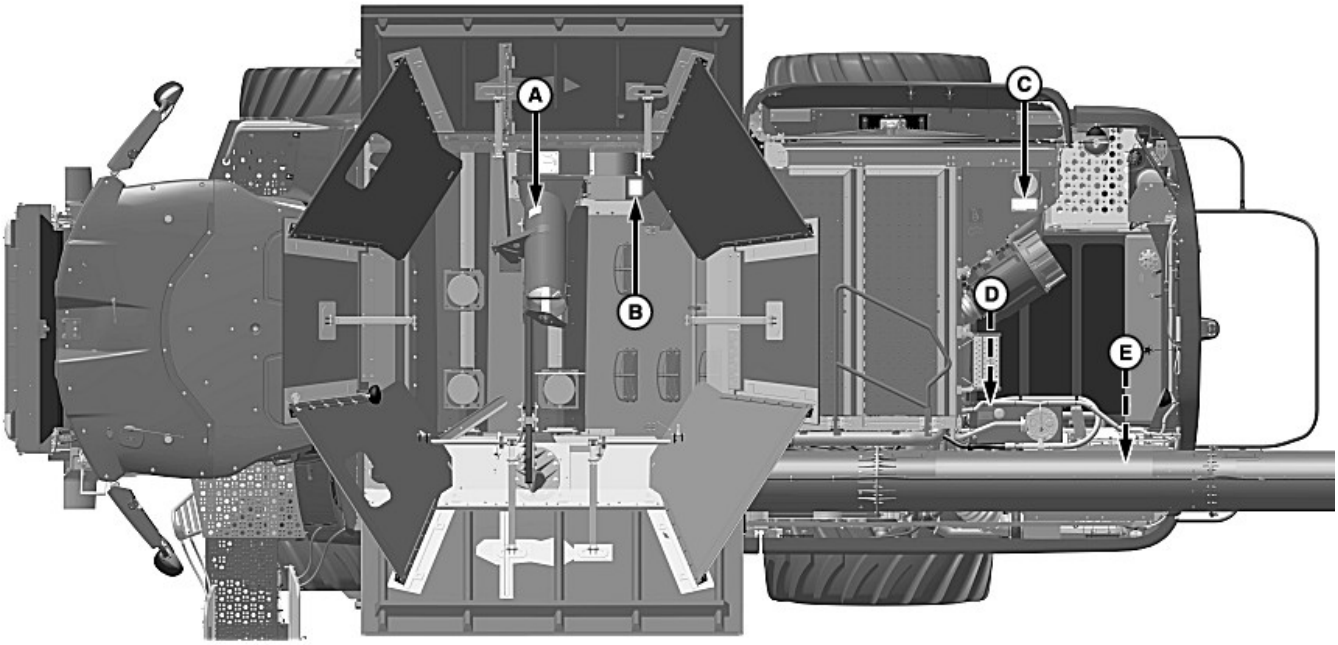
Nalepka D

OPOMBA: Nalepka je nameščena na notranji in zunanji strani ščitnika dovajalne enote ter pri ročici podajalne plošče.

Preprečite telesno poškodbo zaradi ukleščenja. Glava naj miruje na tleh ali pa sprožite varnostno blokado na dvižnem cilindru dovajalne enote, preden začnete z delom pod glavo.

OUO6075,00050B1-82-20APR21

Nalepke pri pogledu od zgoraj



H133920—UN—31MAR21

Nalepka A (polnilni polž za čisto zrnje)



SSHXE137549XE—UN—22JAN20

Nalepka A

Preprečite telesne poškodbe zaradi vrtečega se polža in komponent:

Pred odpiranjem ali zapiranjem polža ugasnite motor in izvlecite ključ.

Pri zapiranju polža držite roke stran od točk stiska.

Nalepka B (izogibajte se polnilnemu polžu za čisto zrnje)

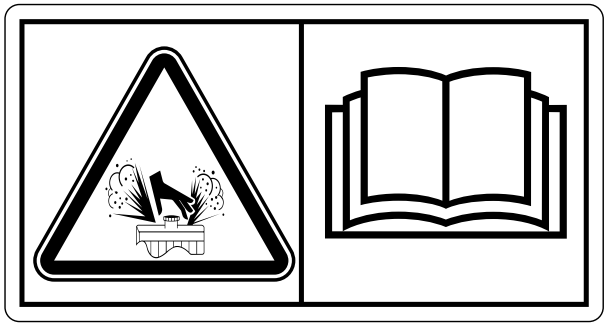


SSZ60327XE—UN—22JAN20

Nalepka B

Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi zagrabitve. Ko motor deluje, ne posegajte v žitni bunker.

Nalepka C (hladilni sistem)



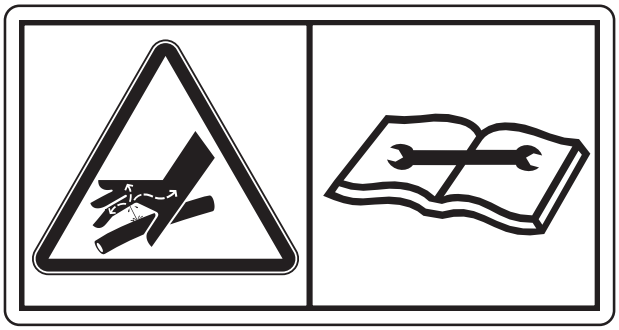
SSHXE123802—UN—06APR21

Nalepka C

Hladilni sistem pod tlakom. Da bi preprečili opekline zaradi nenadzorovane sprostitve pare in vroče hladilne tekočine pod tlakom:

1. Počakajte, da se sistem ohladi.
2. Počasi odvijajte pokrov.
3. Pred odstranitvijo pokrova počakajte, da se tlak sprosti.

Nalepka D (hidravlično olje in plin pod tlakom)



SSHXE147014XE—UN—21JAN20

Nalepka D

Preprečite hude telesne poškodbe zaradi stika s hidravličnim oljem in plinom pod tlakom.

Preden odstranjujete hidravlične komponente, demontirate ali polnite tlačne zbiralnike:

1. Sprostite sistemski tlak hidravlike. Glejte uporabniški priročnik in navodila za popravila za informacije o sistemu.
2. Ustavite motor in odstranite ključ.

Za polnjenje tlačnega zbiralnika uporabljajte samo SUHI DUŠIK. Obrnite se na zastopnika za John Deere.

Nalepka E (temperatura izpušnih plinov) (Final Tier 4/Stage V)



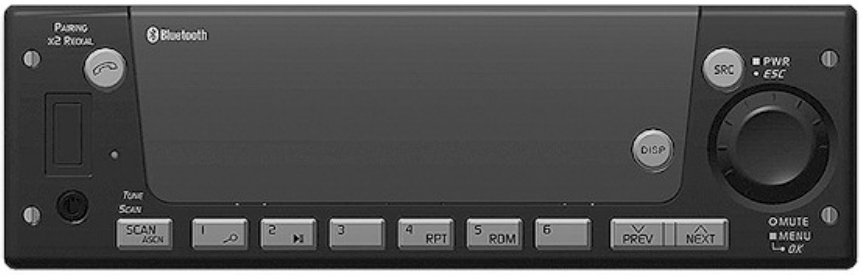
SSHXE69987XE—UN—23JAN20

Nalepka E

Komponente izpušnega sistema so lahko vroče. Da se izognete hudim opeklinam, se ne približuje komponentam izpušnega sistema.

OUO6075,00050B2-82-05APR21

Tipi radia (opcijsko)



H133675—UN—11MAR21

Glavne značilnosti	Radio AM/FM	Dodatni viri predvajanja (če je del opreme)	USB (če je del opreme)	Bluetooth®	Satelitski radio je pripravljen	DAB +
Radijski sistem Deluxe	X	X				
Radijski sistem Premium	X	X	X	X[a]	X[b]	X[c]

Bluetooth je registrirana blagovna znamka v lasti družbe Bluetooth SIG
[a]Bluetooth® morda ni na voljo na vseh lokacijah.
[b]Ni na voljo v Evropi.
[c]Ni na voljo v Severni Ameriki.

OUO6075,000501B-82-08APR21

Netovarniško nameščeni radijski sistemi

POMEMBNO: Za podrobnejše informacije pri naknadnem nameščanju ali menjavi radijskega aparata se obrnite na svojega zastopnika John Deere.

OUO6075,0000B6E-82-21MAR11

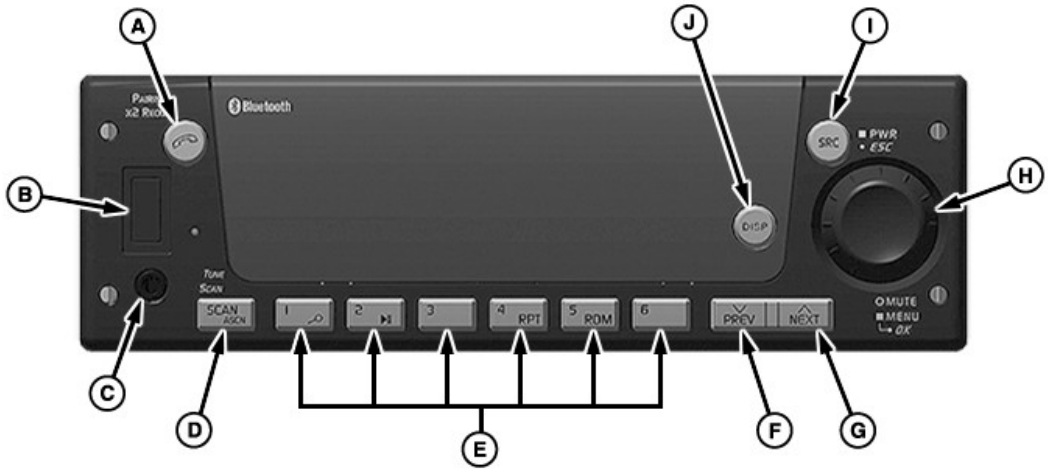
Programiranje radia za lokalne frekvence

OPOMBA: Za podrobnejše informacije o drugi radijski frekvenci sprejemnik se obrnite na svojega zastopnika John Deere.

Valovna območja (Združene države / Kanada)		Valovna območja (vse druge države)	
FM	87.7–107.9 MHz	UKW (FM)	87,5–108,0 MHz
AM	530–1710 kHz	MW	522–1629 kHz
WX	162,4–162,55 MHz	LW	153–279 kHz

OUO6075,0004584-82-18JAN17

Upravljalni elementi radia



H127145—UN—05SEP19

A—Telefon
B—USB
C—Sprednji vhod AUX
D—SCAN/ASCN
E—Vrstica s tipkami (1—6)
F—PREV
G—NEXT
H—Glasnost/utišanje/meni/v redu
I—Izbira vira (SRC)/PWR/ESC
J—DISP

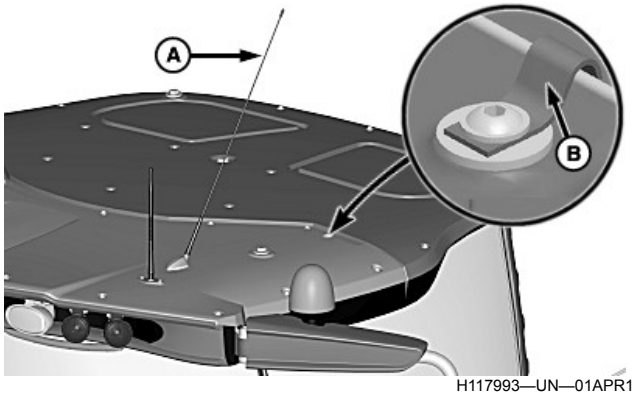
OPOMBA: Za dodatne informacije glejte uporabniški priročnik za radio.

OUO6075,000501C-82-10MAR21

Ko radio uporabljate, odstranite radijsko anteno (A) iz sponke (B).

OUO6075,00050D9-82-28APR21

Radijska antena (slog A)

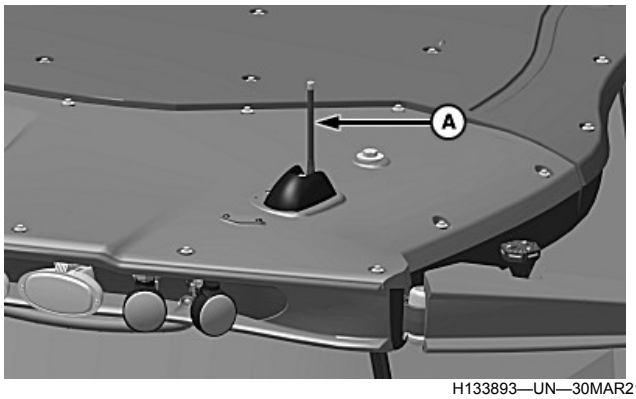


H117993—UN—01APR16

A—Radijska antena
B—Sponka

POMEMBNO: Če se radio ne bo uporabljal, ali med prevozom stroja znižajte radijsko anteno in jo pritrdite s sponko. Če sponka ni na voljo, zložite radijsko anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.

Radijska antena (slog B)



H133893—UN—30MAR21

A—Radijska antena

Delo na polju

POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, z roko trdno privijte radijsko anteno v podlago.

Ko uporabljate radio, privijte radijsko anteno (A) v podlago.

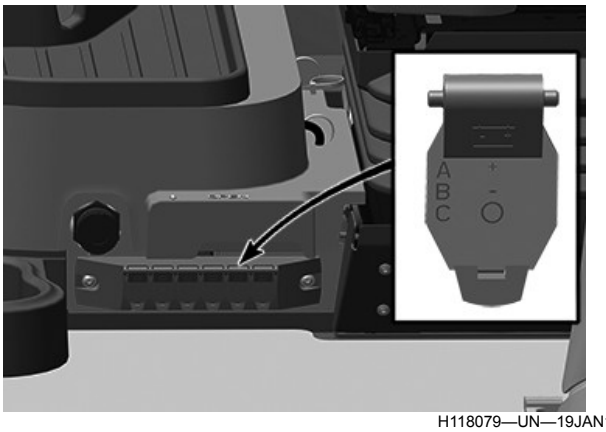
Prevoz po cesti ali prevoz prikolice

POMEMBNO: Če radia ne boste uporabljali, ali če prevažate stroj, odstranite radijsko anteno in jo vstavite v predal za shranjevanje priročnika za voznikovim sedežem.

Med transportom stroja odvijte radijsko anteno (A) iz podlage in jo shranite v predal za shranjevanje priročnika za voznikovim sedežem.

OUO6075,0005093-82-14MAY21

Kabelska napeljava komunikacij/radia CB



H118079—UN—19JAN17

Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami

OPOMBA: Največji skupni tok za preklopno napajanje je 20 A, za stalno napajanje pa 30 A.

- Ploščati kontakt (A) je namenjen za stalno neposredno pozitivno napajanje.
- Ploščati kontakt (B) je namenjen za ozemljitev.
- Ploščati kontakt (D) je namenjen za pomožno napajanje (stikalo za vžig v položaju za vklop).

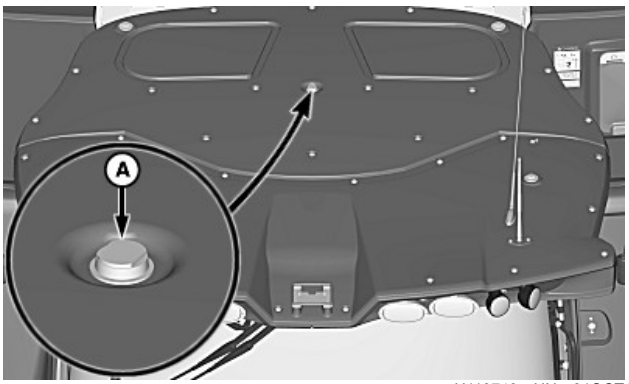
Za zagotovitev napajanja in ozemljitve za 2-smerni radio z visoko porabo toka priporočamo uporabo ploščatih kontaktov (A) in (B). Pri tem je potrebno, da upravljavec ob koncu dne ročno izklopi 2-smerni radio ali aktivira stikalo za odklop akumulatorja.

Za zagotovitev napajanja in ozemljitve za 2-smerni radio z normalno porabo toka priporočamo uporabo ploščatih kontaktov (B) in (C). Ko upravljavec izklopi stikalo za ključ, se izključi tudi napajanje 2-smernega radia.

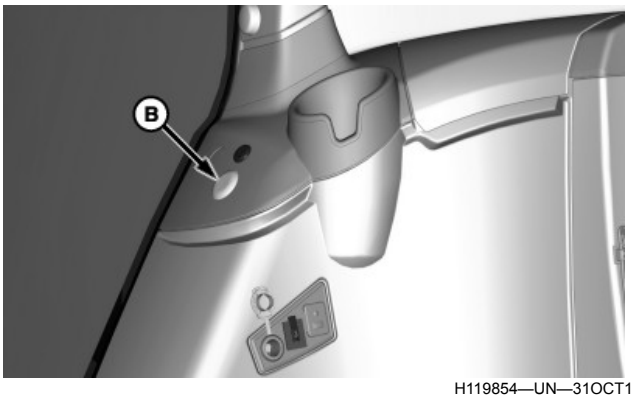
Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004895-82-07FEB18

Montaža komunikacij/radia CB

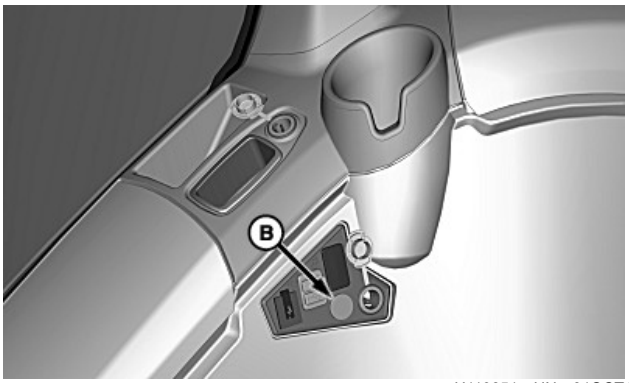


H119749—UN—31OCT16



H119854—UN—31OCT16

Odprtina za antenski kabel (mesto v kabini Deluxe)



H119851—UN—31OCT16

Odprtina za antenski kabel (mesto v kabini Premium)

A—Priključek za anteno
B—Čep

POMEMBNO: Ne nameščajte radia, ki potrebuje več kot 3 A, saj se lahko zgodi, da električni sistem ne bo deloval pravilno.

Za več informacij o namestitvi dodatne komunikacijske radijske postaje se obrnite na zastopnika za John Deere.

Nosilec antene (A) je nameščen na sredini strehe kabine.

1. Odstranite protiprašni pokrov s podnožja antene.
2. Odstranite medeninasto matico s podnožja antene.

3. Zavrzite gumijasto podložko.
4. Ponovno namestite osnovo antene s tesnilnim obročem obrnjenim navzdol.
5. Namestite anteno.

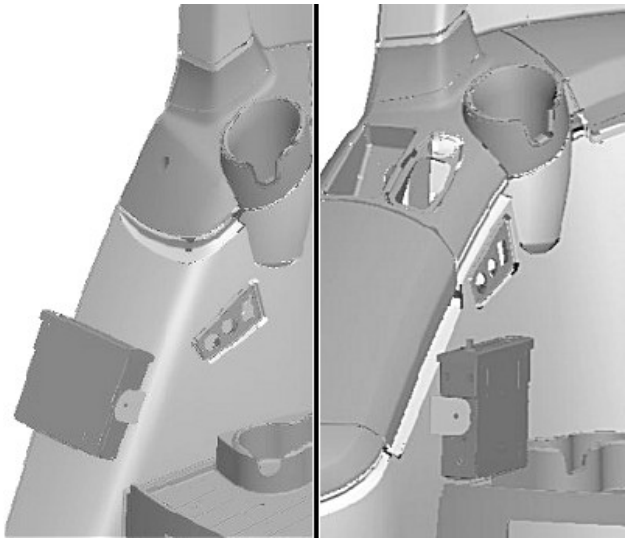
Kabel antene je nameščen znotraj desne konzole.

1. Odstranite čep (B) z različnih mest, ki so prikazana.
2. Odstranite držalo za pijačo in poiščite antenski kabel.
3. Napeljite antenski kabel skozi odprtino.



H101604—UN—18MAY11

Mesto na zadnjem vogalnem stebričku (zadaj desno)



H101603—UN—18MAY11

Mesto v kabini Deluxe / mesto v kabini Premium

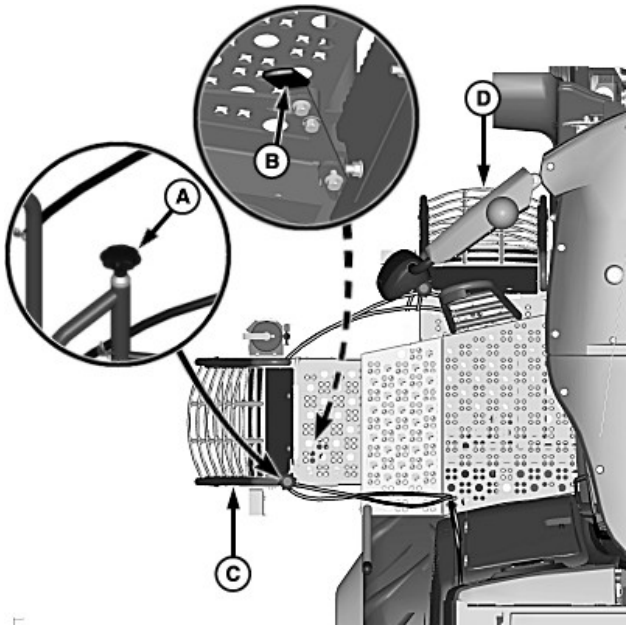
POMEMBNO: Pred začetkom vrtanja morate odstraniti pokrov kotnega stebrička. Bodite previdni, da ne boste poškodovali kabelske napeljave in mesta cevi za hladilno tekočino, ki so vidne, kadar vrtate luknje ali nameščate mehanske dele.

Uporabite priložen nosilec kot šablono, da boste našli mesta in izvrtali luknje po potrebi v več prikazanih mest. Uporabite samorezne vijake ali vijake s šesterorobo glavo z maticami za pritrditev nosilca.

OPOMBA: Določena območja frekvenc lahko povzročijo interferenco s sprejemnikom položaja. Če ste opazili izgubo signala na sprejemniku položaja, izberite drugo območje frekvence ali se obrnite na zastopnika za John Deere.

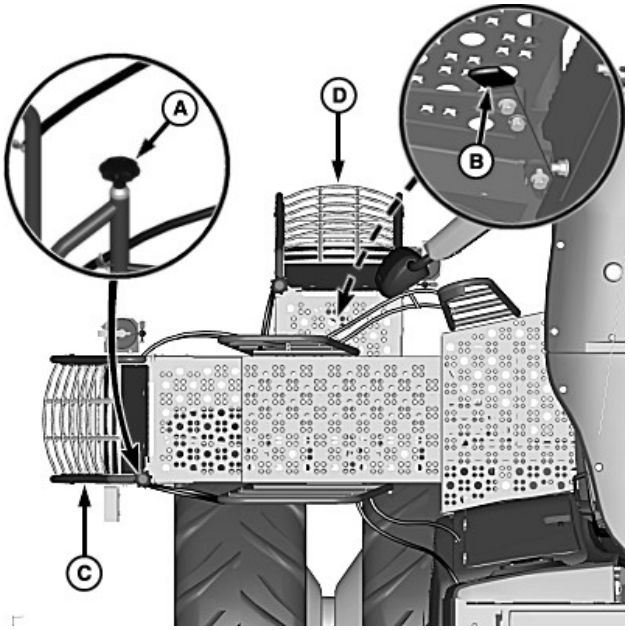
OUO6075,000439C-82-31OCT16

Položaji lestve kabine



H96381—UN—14MAY10

Položaji lestve (konfiguracija pri enojnih pnevmatikah)



H96380—UN—14MAY10

Položaji lestve (konfiguracija pri dvojnih pnevmatikah)

A—Ročica
B—Ročica
C—Položaj polje
D—Položaj vožnje na cesti

OPOZORILO: Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.

Lestev lahko postavite v spodnji položaj ali območje podesta z ročico (A) ali vzvodom (B).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

- **Položaj (C):** za običajne pogoje pri delu na polju.
- **Položaj (D):** za transport stroja po javnih cestah.

OPOZORILO: Vedno prestavite lestev v položaj (D), preden stroj prevažate po javnih cestah, tako da boste znižali širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.

OUO6075,0004563-82-08DEC16

Gasilni aparat (Evropa)



H92841—UN—16SEP08

Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00042F6-82-20JUN16

Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija)



H117754—UN—17MAR16

Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 4 kg (10 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00042F7-82-20JUN16

Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost)



H117754—UN—17MAR16

Gasilni aparat s prahom za splošne namene / kombinacijo tekočine in pene

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in z gasilnim aparatom s kombinacijo tekočine in vode pod tlakom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom ne sme biti izpostavljen temperaturam zamrzovanja. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00049FE-82-28JUN18

Mesta gasilnih aparatov



H123653—UN—02MAR18

Sprednja lokacija gasilnega aparata



H123654—UN—02MAR18

Zadnja lokacija gasilnega aparata

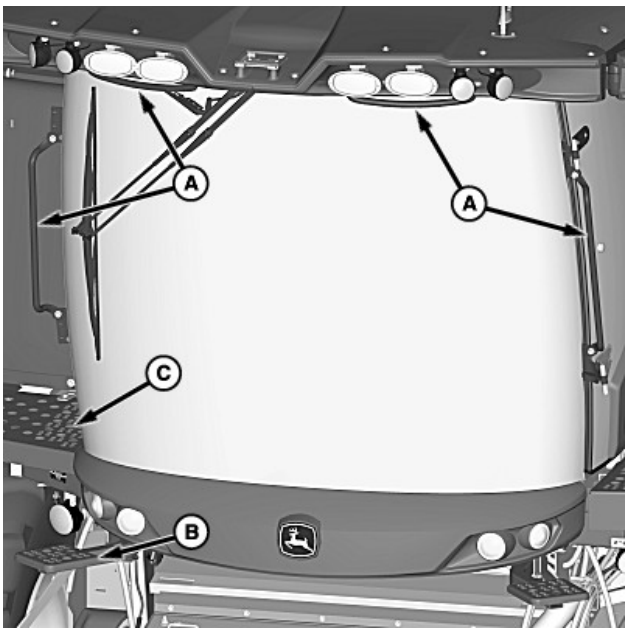
OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Gasilni aparat za splošne namene je nameščen na ploščadi sprednje lestve.

Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) se nahaja za desnimi zadnjimi dostopnimi vrati motorja.

OUO6075,0004911-82-02MAR18

Ograje in desni dostop do kabine



H119679—UN—20OCT16

A—Ograje
B—Stopnica
C—Podest

OPOZORILO: Popolnoma dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo na levem dvižnem valju dovajalne enote.

POMEMBNO: Pred uporabo ograje zaprite vrata.

Ročice brisalca ne premikajte z roko. To lahko povzroči poškodbe mehanizma brisalca.

Uporabite lestev za čiščenje leve strani kabine.

Stopite na dovajalno enoto s pomočjo stopnice na levi strani.

Uporabite ograjo (A), ki je nameščena na obeh straneh kabine in na vrhu kabine.

Stopite na dvignjeno ohišje usmerjevalnika in očistite sprednje okno na kabini in popravite glavne luči ali brisalce.

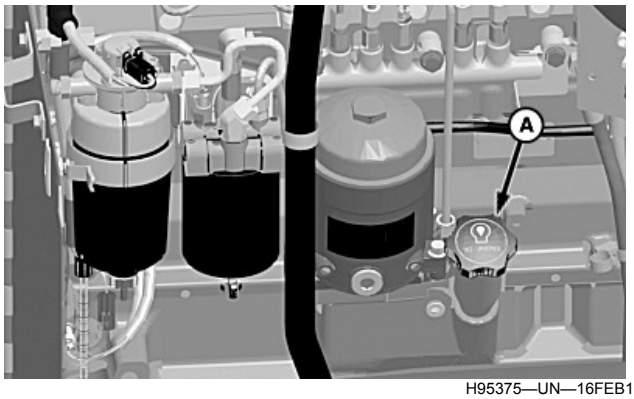
Za čiščenje desne strani kabine uporabite stopnico (B) in ploščad (C).

OUO6075,000439D-82-15DEC16

Vzdrževanje utekanja

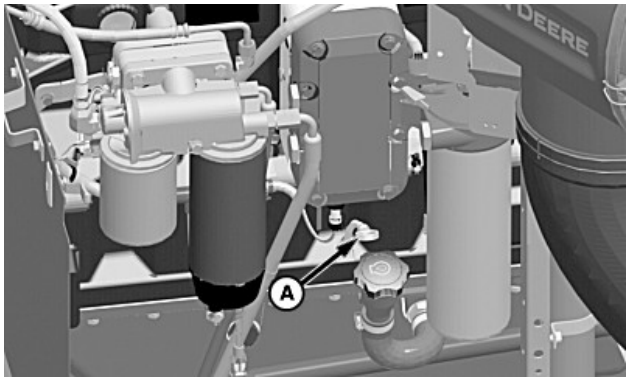
Utekanje motorja

Tier 2/Stage II



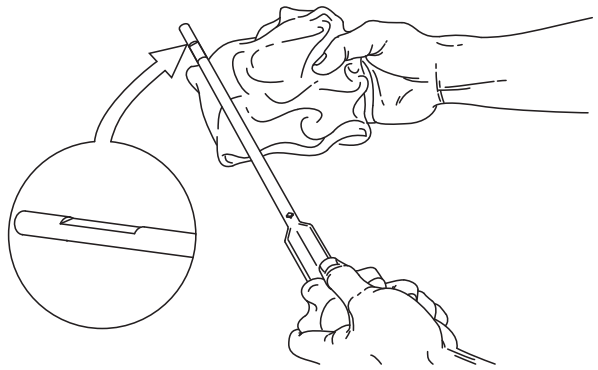
H95375—UN—16FEB10

Slog A



H95419—UN—19FEB10

Slog B



H112961—UN—17FEB15

A—Merilna palica

Motor je tovarniško polnjen z John Deere Break-In Plus™ motornim oljem. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Če ob začetnem delovanju novega ali obnovljenega motorja uporabljate motorno olje John Deere Break-In™, zamenjajte olje in filter najpozneje po 100 delovnih urah.

Če uporabljate motorno olje John Deere Break-In Plus™, zamenjajte olje in filter najhitreje pri 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu, ki je naveden za olje John Deere Plus-50™ II ali Plus-50™. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

POMEMBNO: Olja NE dolijte, dokler ni raven olja POD oznako DODAJ na merilni palici. Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ uporabite za dolivanje količine, porabljene v času utekanja.

V času utekanja novega motorja ali motorja, ki je bil na večjem remontu, NE uporabljajte motornega olja Plus-50™ ali Plus-50™ II. Ta olja ne omogočajo pravilnega utekanja novega ali obnovljenega motorja.

Med utekanjem redno preverjajte nivo motornega olja. Če je treba doliti olje v tem času, priporočamo olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

POMEMBNO: Pri dolivanju olja NE presezite oznake FULL. Nivo olja kjerkoli na narebričenem delu merilne palice je upoštevan kot sprejemljiv.

OPOMBA: Malce povečana poraba olja se lahko pričakuje, če uporabljate olje z nizko viskoznostjo. Pogosteje preverjajte nivo olja.

Ne podaljšujte časa, ko je motor v prostem teku ali pa se vzdržite največje obremenitve. Če motor deluje v prostem teku več kot 5 minut, ga zaustavite.

Po fazi utekanja zamenjajte motorno olje in filter motornega olja. Okrov ročične gredi napolnite z oljem John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ali drugim oljem z viskoznostjo, ki ustreza letnemu času. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

OPOMBA: Preverite, da je merilna palica privita ali potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje ravni olja.

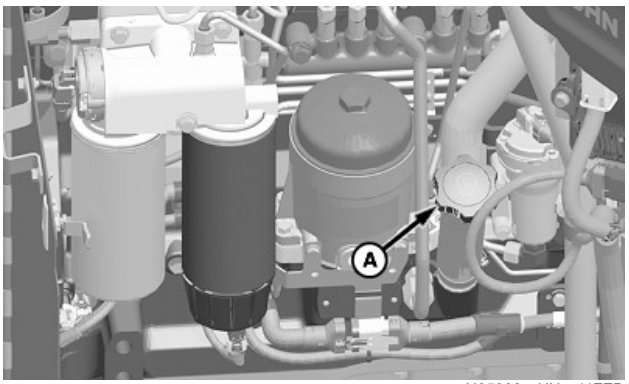
Odstranite merilno palico (A) in dnevno preverjajte raven olja. Raven olja mora biti med oznako ADD in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je nivo olja pod oznako ADD, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Bodite pozorni, če kje pušča. Motorja ne zaganjajte, če je nivo olja pod oznako ADD na merilni palici.

Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company

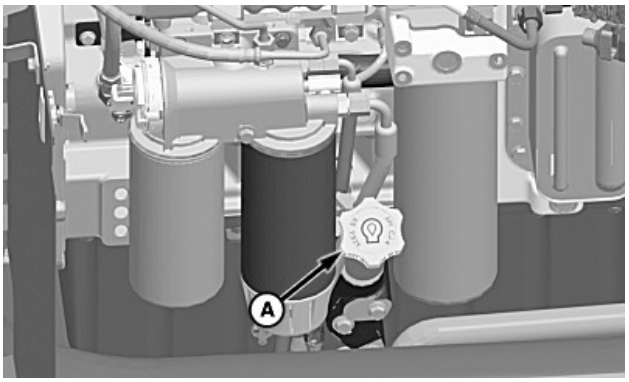
Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

Final Tier 4/Stage V



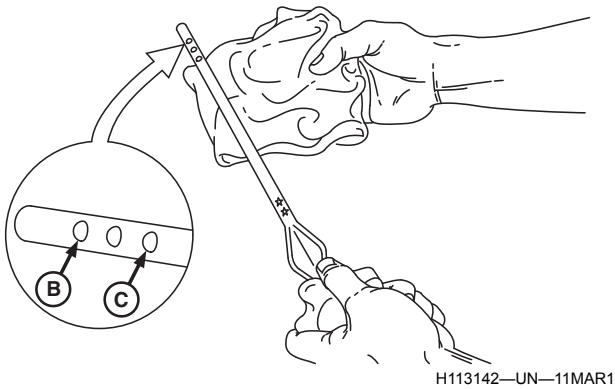
H95306—UN—11FEB10

Slog A



H95396—UN—17FEB10

Slog B



H113142—UN—11MAR15

A—Merilna palica
B—Oznaka ADD
C—Oznaka FULL

Motor je tovarniško polnjen z John Deere Break-In Plus™ motornim oljem. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da vzdržujete predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Na začetku uporabe novega ali obnovljenega motorja zamenjajte olje in filter najmanj po 100 urah in največ v intervalu, ki je predpisan za olje John Deere Plus-50™ II. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Na začetku uporabe novega ali obnovljenega motorja zamenjajte olje in filter najmanj po prvih 100 urah ali največ po 400 urah obratovanja.

POMEMBNO: Olja NE dolijte, dokler ni raven olja POD oznako DODAJ (B) na merilni palici. Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ uporabite za dolivanje količine, porabljene v času utekanja.

V času utekanja novega motorja ali motorja, ki je bil na večjem remontu, NE uporabljajte motornega olja Plus-50™ ali Plus-50™ II. Ta olja ne omogočajo pravilnega utekanja novega ali obnovljenega motorja.

Med utekanjem redno preverjajte nivo motornega olja. Če je nujno potrebno dodajati olje v tem času, priporočamo olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

POMEMBNO: Pri dolivanju olja NE presezite oznake FULL (polno) (C). Nivo olja kjerkoli na narebričenem delu merilne palice je upoštevan kot sprejemljiv.

Če motorno olje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

OPOMBA: Malce povečana poraba olja se lahko pričakuje, če uporabljate olje z nizko viskoznostjo. Pogosteje preverjajte nivo olja.

Ne podaljšujte časa, ko je motor v prostem teku ali pa se vzdržite največje obremenitve. Če motor deluje v prostem teku več kot 5 minut, ga zaustavite.

Po fazi utekanja zamenjajte motorno olje in filter motornega olja. Napolnite okrov ročične gredi z oljem John Deere Plus-50™ II ali drugim oljem za dizelske motorje. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

OPOMBA: Preverite, ali je merilna palica do konca privita v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje nivoja olja.

Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

Odstranite merilno palico (A) in dnevno preverjajte raven olja. Raven olja mora biti med oznako ADD in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je nivo olja pod oznako ADD, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

Bodite pozorni, če kje pušča. Motorja ne zaganjajte, če je nivo olja pod oznako ADD na merilni palici.

Vsi stroji



H117823—UN—22DEC16

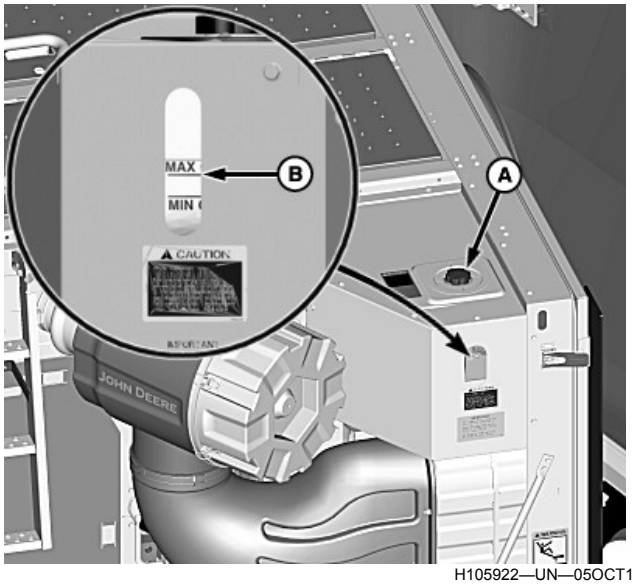
Indikator temperature

Če je temperatura zraka nižja od -10 °C (14 °F), uporabite grelnik bloka motorja (če je opremljen).

Temperaturni kazalec mora biti med normalnim delovanjem v zelenem območju.

POMEMBNO: Pazite, da ne poškodujete motorja. Ne IZKLOPITE motorja, če sveti kontrolna lučka za temperaturo ali so merilniki v rdeči coni. IZKLOP motorja povzroči še višjo rast temperature hladilne tekočine, kar lahko privede do okvare stroja. Zmanjšajte obremenitev in poženite stroj pri manjši hitrosti za ohladitev temperature hladilne tekočine. Če temperatura pade hitro, ustavite motor in poiščite vzrok padca, preden nadaljujete z obratovanjem.

Skrbno nadzirajte kazalec za temperaturo hladilne tekočine. Če se kazalec premakne v rdeče območje, zmanjšajte obremenitev motorja in pred nadaljevanjem ugotovite vzrok.



H105922—UN—05OCT12

A—Pokrov ekspanzijske posode
B—Oznaka za najvišjo raven hladilne tekočine

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.

Redno preverjajte nivo hladilne tekočine in kontrolirajte znamenja netesnosti. Odstranite pokrov ekspanzijske posode (A) in nalijte hladilno tekočino v posodo do črte "Max Cold" (B).

OPOMBA: Raven hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".

OUO6075,0004D8A-82-18FEB20

Nastavitev pogonskih jermenov – prvih 50 ur

OPOZORILO: Nikdar ne preverjajte ali nastavljajte pogonskih jermenov, kadar je stroj v obratovanju. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Preverite vse nastavitve jermenov vmesnega kolesa, ki so obremenjeni z vzmetjo po prvih 50 urah obratovanja. Večina nategov jermena se zgodi med prvimi urami obratovanja.

Po prvih nastavitvah po potrebi preverite nastavitev jermena. Podložka na vzmeti napenjalnika bi morala biti nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,000056C-82-14JAN10

Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami

Opravljajte dnevni servis ali servis na 10 ur. Glejte poglavje Mazanje in vzdrževanje.

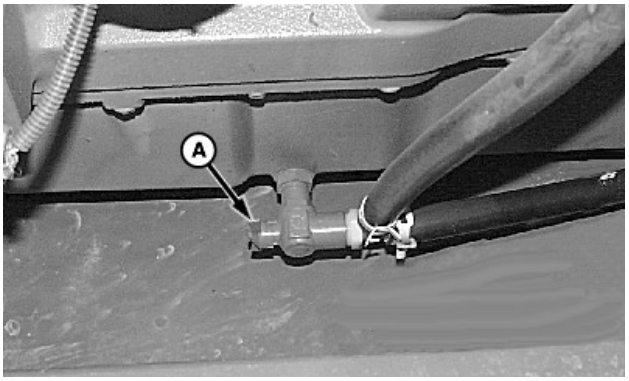
Bodite pozorni na temperaturo motorja in diagnostične kode napak za tlak motornega olja. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino.

Preverite raven motornega olja (po potrebi dolijte olje John Deere Break-In™ Plus olje) in raven hladilne tekočine ter bodite pozorni na znake puščanja.

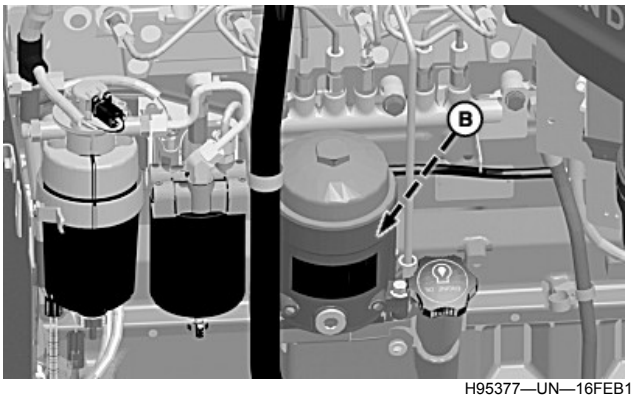
Preverite cev za dovod zraka v motor in cev za hladilno tekočino ter objemke za tesnjenje.

OUO6075,0004DAB-82-18FEB20

Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II)

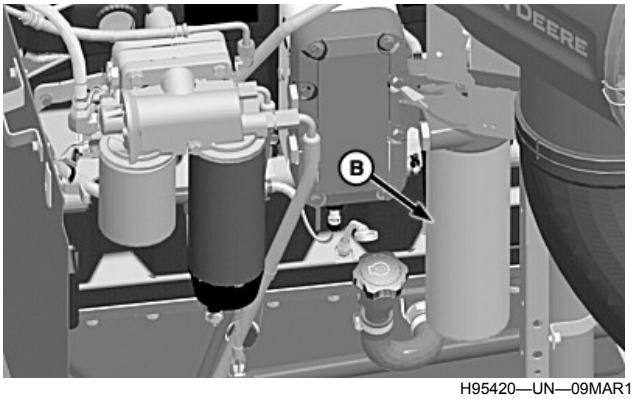


H81205—UN—15JUN04



H95377—UN—16FEB10

Slog A



H95420—UN—09MAR10

Slog B

A—Izpust
B—Oljni filter

Izpustite olje iz okrova ročične gredi tako, da odprete izpustno odprtino (A), ki jo po izpustu olja spet zaprete.

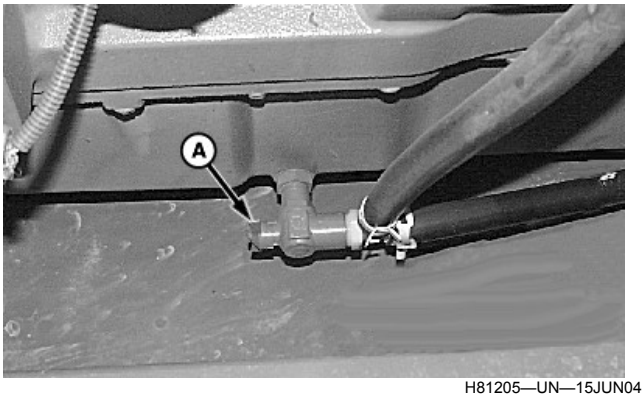
Odstranite in zadržite pokrov ter primerno odstranite filter olja (B).

Namestite filter olja in ga pritrdite s pokrovom.

Napolnite okrov ročične gredi z ustrezno količino motornega olja. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.

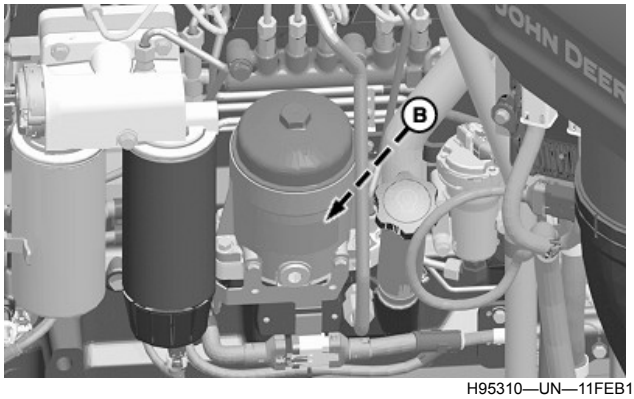
OUO6075,00044D4-82-19DEC16

Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/ Stage V)



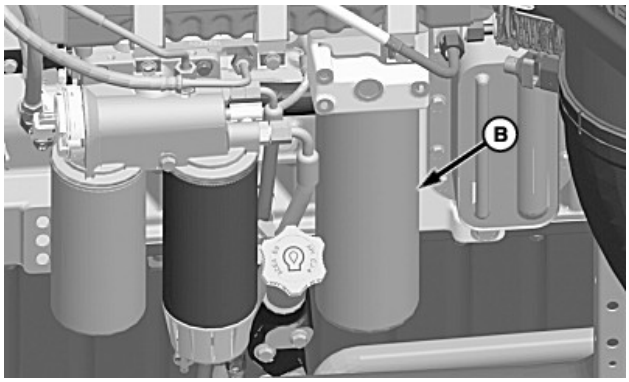
H81205—UN—15JUN04

Break-In je blagovna znamka družbe Deere & Company



H95310—UN—11FEB10

Slog A



H95397—UN—17FEB10

Slog B

A—Izpust
B—Oljni filter

Izpustite olje iz okrova ročične gredi tako, da odprete izpustno odprtino (A), ki jo po izpustu olja spet zaprete.

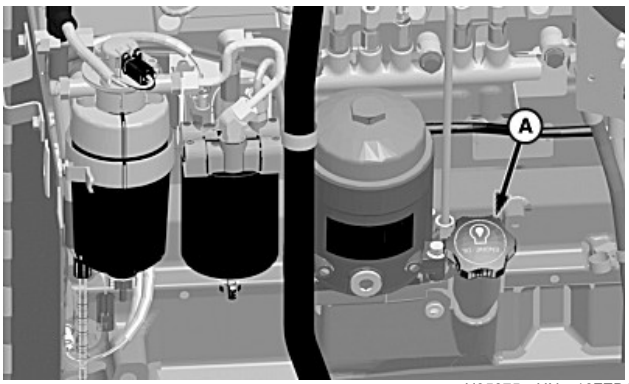
Odstranite in zadržite pokrov ter primerno odstranite filter olja (B).

Namestite filter olja in ga pritrdite s pokrovom.

Napolnite okrov ročične gredi z ustrezno količino motornega olja. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.

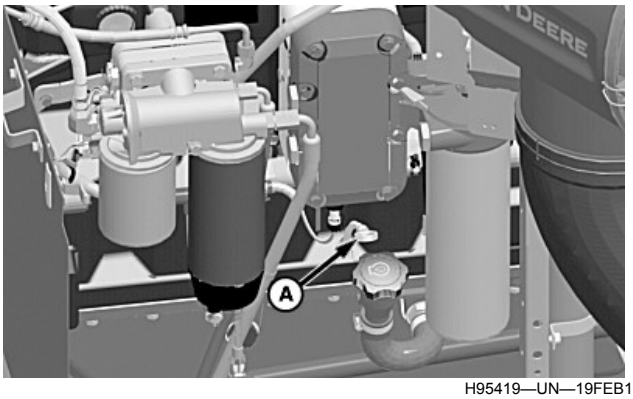
OUO6075,00047D7-82-10NOV17

Raven motornega olja



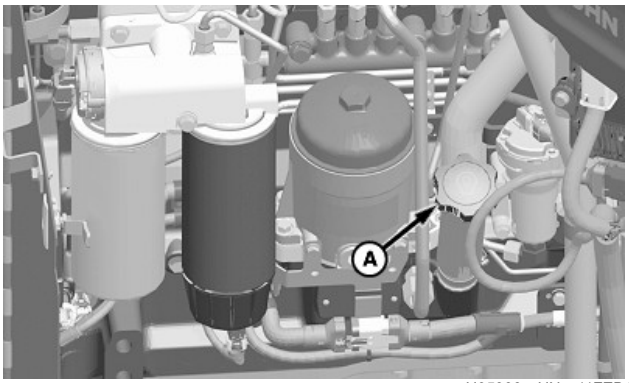
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Stage II (slog A)



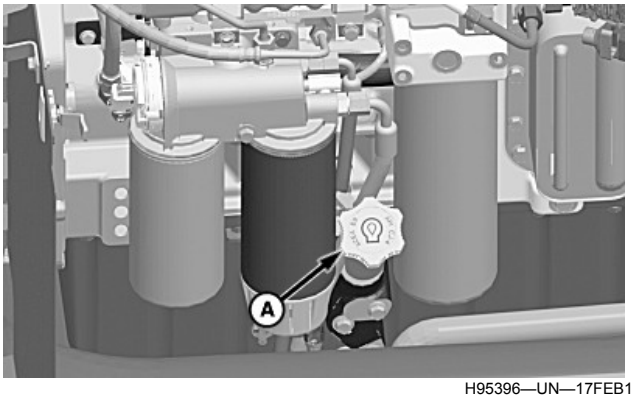
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (slog B)



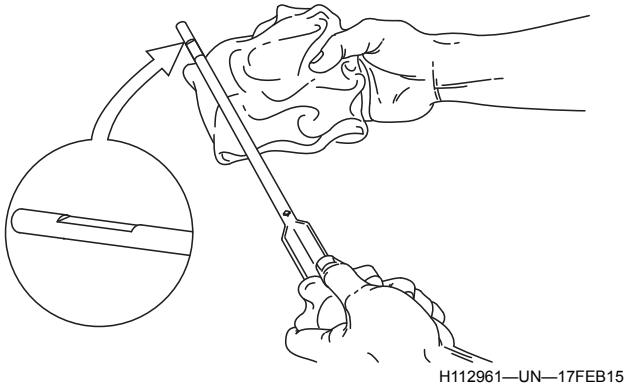
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog A)



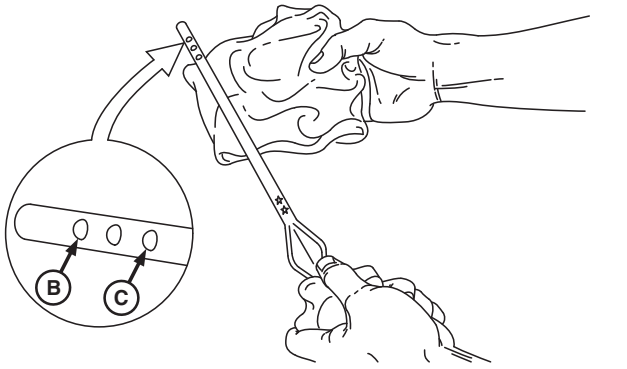
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage V

A—Merilna palica
B—Oznaka ADD
C—Oznaka FULL

POMEMBNO: Vzdrževanje pravilne ravni motornega olja je ključnega pomena, saj to podaljšuje življenjsko dobo. Vedno preverjate nivo olja, ko je stroj parkiran na ravni podlagi.

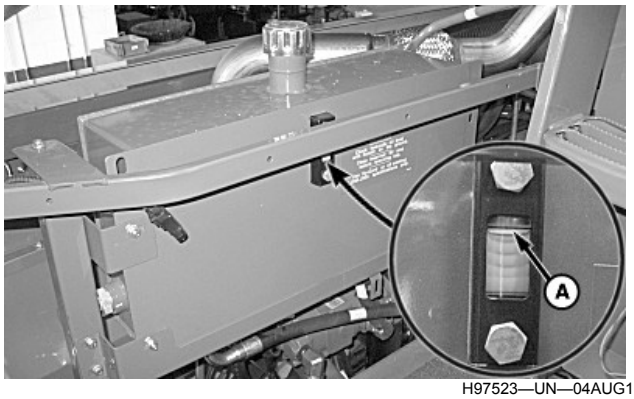
OPOMBA: Preverite, ali je merilna palica privita oziroma potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje nivoja olja.

Dnevno preverite nivo motornega olja z merilno palico (A). NE vžigajte motorja, če je nivo olja pod oznako "ADD" na merilni palici.

Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Raven olja mora biti med oznakama “ADD” in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je raven olja pod oznako ”ADD”, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

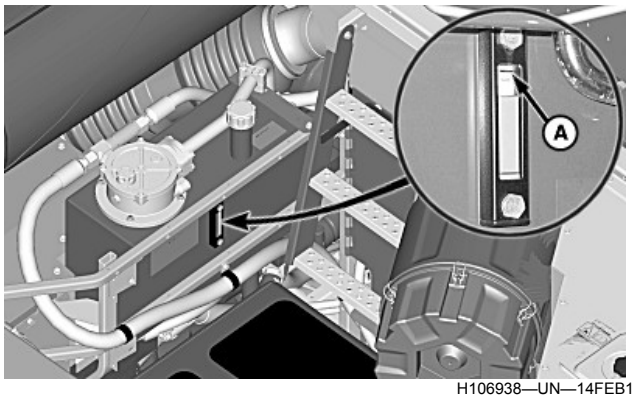
OUO6075,00047DB-82-13NOV17

Raven hidrostatičnega/hidravličnega olja



H97523—UN—04AUG10

Slog A

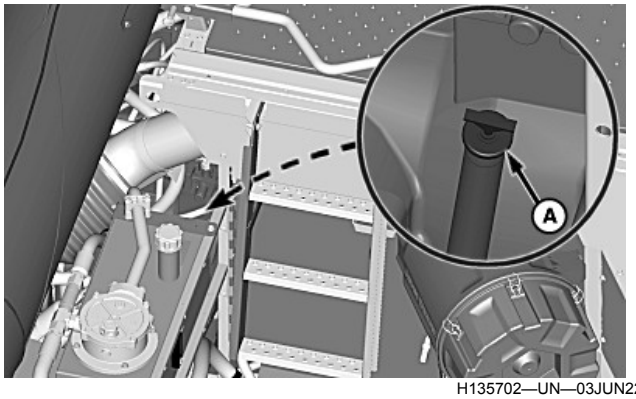


H106938—UN—14FEB13

Slog B

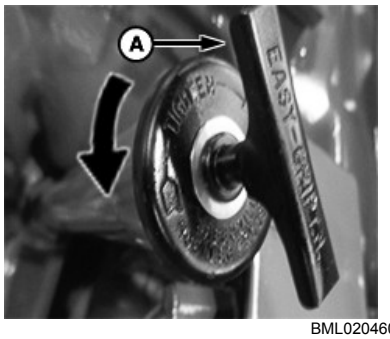
A—Kontrolno okence

Preverite raven hidrostatičnega/hidravličnega olja, ko je glava na tleh in ko so vsi valji umaknjeni. Olje mora biti na vrhu kontrolnega stekla (A), ko je dovajalna enota do konca spuščena. Po potrebi dolijte olje, a ne nalijte ga preveč.



H135702—UN—03JUN22

Raven hidravličnega olja (ohišje gonila motorja)



BML020460—UN—28SEP20

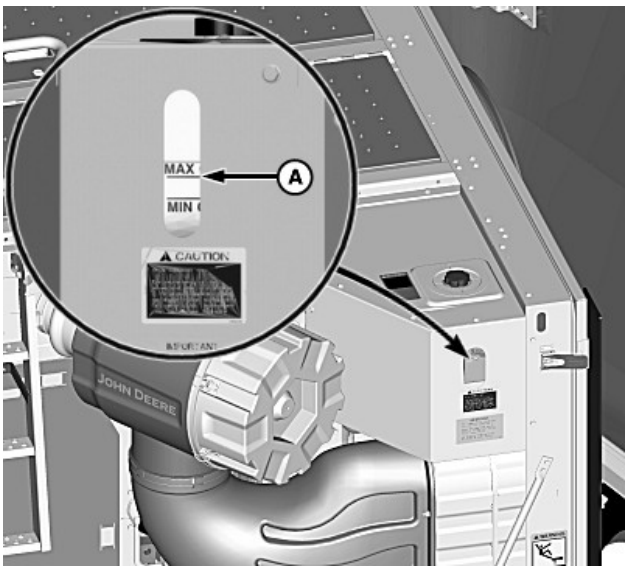
A—Merilna palica

1. Pred preverjanjem hidravličnega olja v okrovu gonila motorja ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite kontaktni ključ.
2. Merilno palico (A) obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da uvlečete ekspanzijo.
3. Odstranite merilno palico in preverite raven olja.
4. Raven olja ne sme biti pod oznako “ADD” na merilni palici.
5. Vstavite merilno palico in jo obrnite v smeri urinega kazalca, da zagotovite pravilno ekspanzijo in tesnjenje.

OPOMBA: Pred preverjanjem olja na stroju z menjalnikom ProDrive pustite motor nekaj minut delovati pri nizkih vrtljajih.

ouo6075,1654290732011-82-09JUN22

Nivo hladilne tekočine



H105923—UN—05OCT12

A—Črta Max Cold

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, ko je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.

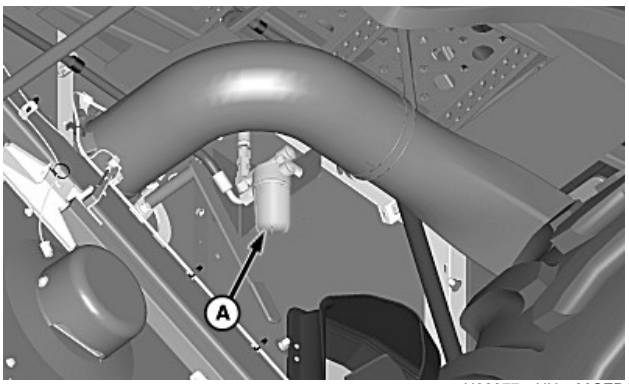
POMEMBNO: Na ekspanzijski posodi se uporablja poseben pokrov. Če je pokrov poškodovan ali ste ga izgubili, ga nadomestite z enakim pokrovom.

Počakajte, da se motor ohladi. Nivo hladilne tekočine v ekspanzijski posodi mora biti na črti "Max Cold" (A).

OPOMBA: Nivo hladilne tekočine mora biti med črtama "Max Cold" in "Min Cold". Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod črto "Min Cold".

OUO6075,00041CB-82-11APR16

Sistem za gorivo



H98377—UN—30SEP10

Posoda predfiltra za gorivo

A—Posoda predfiltra

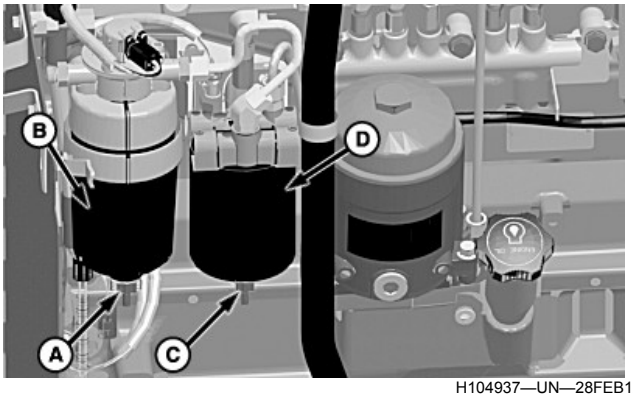
OPOZORILO: Pred začetkom vzdrževalnih del na filtrih goriva izklopite motor, izvlecite ključ in vključite parkirno zavoro.

OPOMBA: Prepričajte, da je posoda predfiltra popolnoma nameščena, tako da v sistem za dovod goriva ne vstopa zrak.

Zaprite izklopni ventil goriva na rezervoarju za gorivo.

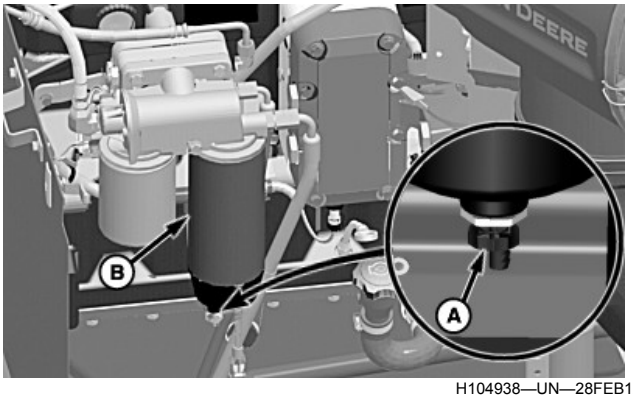
Če je bilo uporabljeno umazano gorivo, odstranite posodo predfiltra (A) in očistite sito.

Tier 2/Stage II



H104937—UN—28FEB12

Slog A



H104938—UN—28FEB12

Slog B

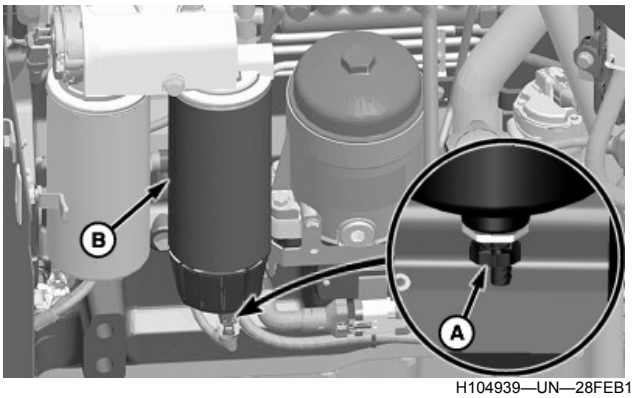
A—Izpust
B—Glavni filter za gorivo
C—Izpust
D—Pomožni filter za gorivo

Odprite izpustni ventil (A) in preverite morebitno prisotnost vode v glavnem filtru za gorivo (B).

Samo pri slogu A: Odprite odtok (C) in preverite morebitno prisotnost vode v pomožnem filtru za gorivo (D).

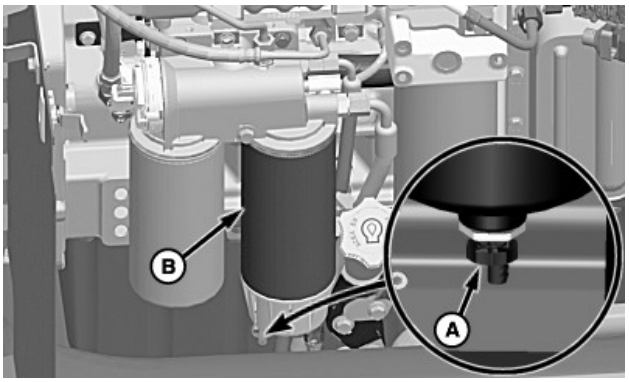
Če težava ne izgine, zamenjajte filtre za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

Final Tier 4/Stage V



H104939—UN—28FEB12

Slog A



H104940—UN—28FEB12

Slog B

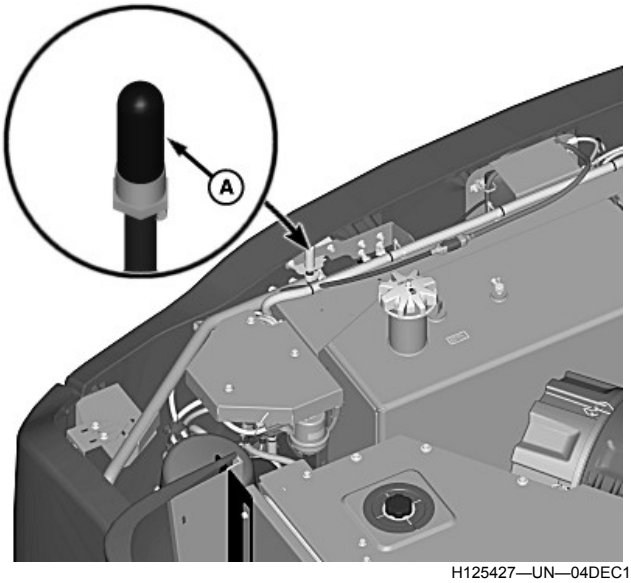
A—Izpust
B—Glavni filter za gorivo

Odprite izpustni ventil (A) in preverite morebitno prisotnost vode v glavnem filtru za gorivo (B).

Če težava ne izgine, zamenjajte filtre za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

OUO6075,00047DC-82-13NOV17

Oddušnik rezervoarja za gorivo



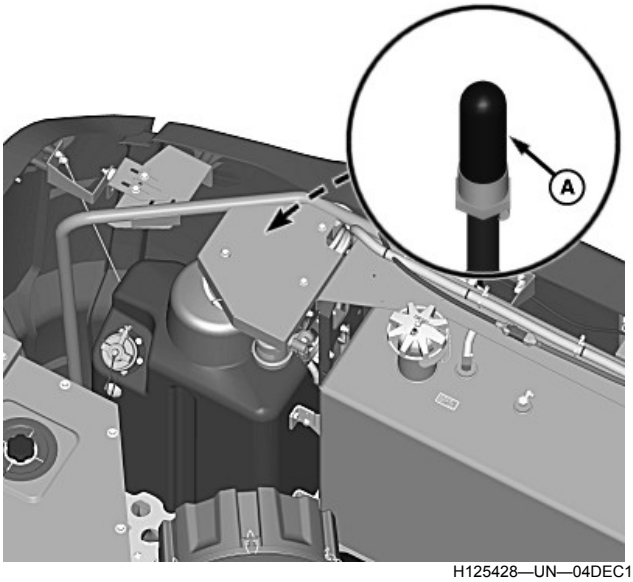
H125427—UN—04DEC18

A—Oddušnik rezervoarja za gorivo

Tedensko opravite vizualno kontrolo oddušnika rezervoarja za gorivo (A). Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z ostanki, rezervoar za gorivo ne bo mogel dihati. Odstranite oddušnik rezervoarja za gorivo s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5B-82-04DEC18

Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



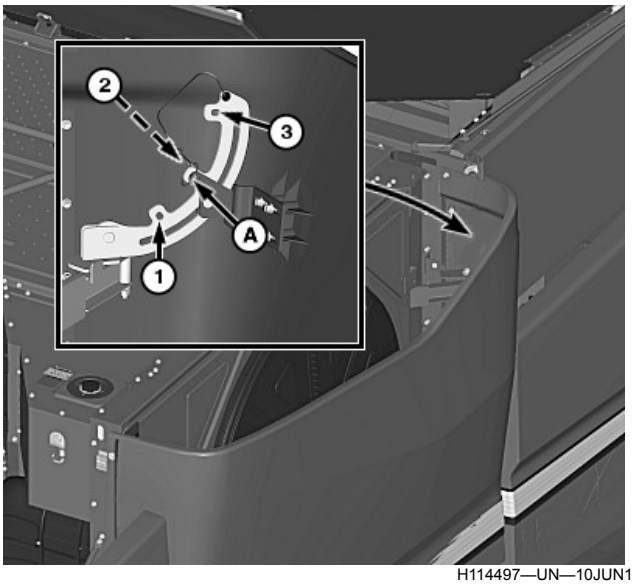
H125428—UN—04DEC18

A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Vsak teden preglejte oddušnik (A) posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z umazanijo, posoda ne more dihati. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5C-82-04DEC18

Položaji zajema zraka motorja



H114497—UN—10JUN15

A—Zapiralni zatič
1—Položaj za transport
2—Standardni položaj za polje
3—Iztegnjeni položaj za polje

OPOMBA: Pred delom na polju poskrbite, da bo zajem zraka motorja nastavljen v izbrani položaj za polje.

Odstranite zaporni zatič (A) in zavrtite zajem zraka motorja v želeni položaj.

Transportni položaj:

POMEMBNO: Zajem zraka motorja mora biti nameščen v transportni položaj, kadar je treba upoštevati lokalne cestne predpise. Upoštevajte veljavne predpise iz svoje države.

Preverite, da je zajem zraka motorja prestavljen v transportni položaj (1), ko morate stroj transportirati.

Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (transportni položaj) v tem poglavju.

Standardni položaj za polje:

POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja nameščen v standardni položaj za polje, kadar žanjete.

Preverite, da je zajem zraka motorja v standardnem položaju za polje (2), kadar obratujete pri običajnih pogojih za polje.

Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (standardni položaj za polje) v tem poglavju.

Iztegnjen položaj za polje:

POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja v iztegnjenem položaju za polje, kadar žanjete pri visokih temperaturah okolice in/ali na visoki nadmorski višini.

Preverite, da je zajem zraka motorja v izpeljanem položaju za polje (3) za izboljšane zmogljivosti hlajenja, kadar žanjete pri visokih temperaturah okolice in/ali na visoki nadmorski višini.

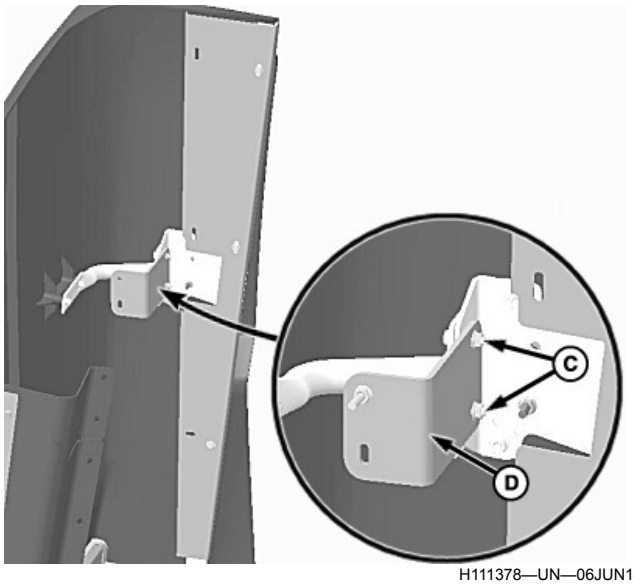
Za dodatne informacije glejte položaj zajema zraka stroja (izpeljani položaj za polje) v tem poglavju.

SS43267,000061F-82-10JUN15

Položaj zajema zraka motorja (standardni položaj za polje)



H114498—UN—10JUN15



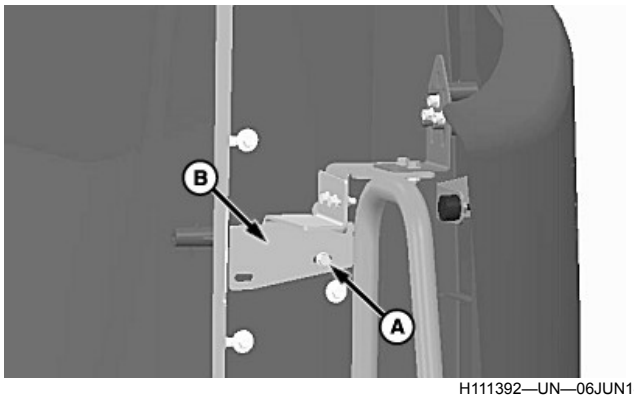
H111378—UN—06JUN14

Položaj za transport

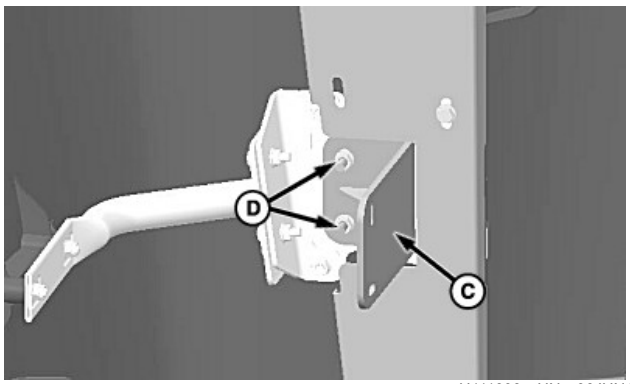
A—Zaporni zatič
B—Luknje
C—Matice, M8 (2 kosa)
D—Nosilec

POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja nameščen v standardni položaj za polje, kadar žanjete.

1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navzven, da se poravnajo luknje (B).
2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite matice (C) in nosilec (D).
4. Namestite poprej odstranjene matice na vijake.



H111392—UN—06JUN14



H111393—UN—06JUN14

Standardni položaj za polje

A—Vijak s šesterorobo glavo, M8 x 40
B—Nosilec
C—Nosilec
D—Matice, M8 (2 kosa)

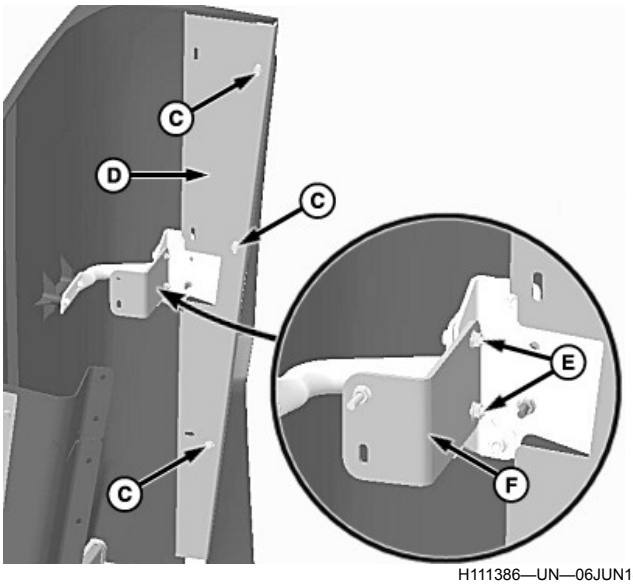
5. Prestavite zajem zraka navzven in namestite vijak (A) skozi nosilec (B), tako kot je prikazano.
6. Namestite nosilec (C), tako kot je prikazano in ga pritrdite z maticami (D).

SS43267,0000620-82-10JUN15

Položaj zajema zraka motorja (izpeljani položaj za polje)



H114499—UN—10JUN15



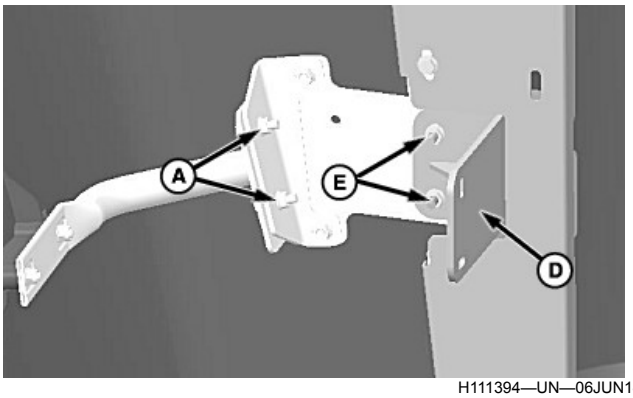
H111386—UN—06JUN14

Položaj za transport

A—Zaporni zatič
B—Luknje
C—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 25 (3 kosi)
D—Plošča
E—Matica, M8 (2 kosa)
F—Nosilec

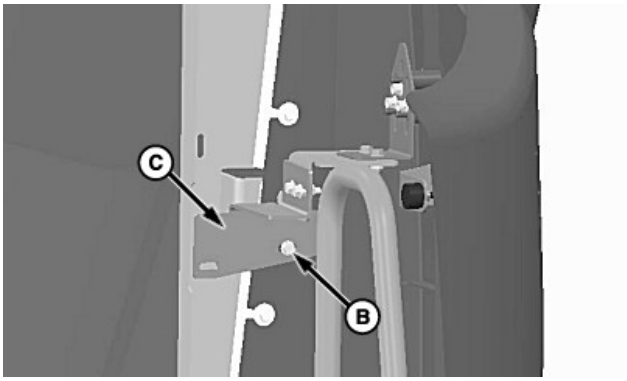
POMEMBNO: Za preprečevanje pregrevanja motorja mora biti zajem zraka motorja v iztegnjenem položaju za polje, kadar žanjete pri visokih zunanjih temperaturah in/ali na visoki nadmorski višini.

1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navzven, da poravnate luknjo (B).
2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite in zadržite vijake (C) s plošče (D).
4. Odstranite matice (E) in konzolo (F).



H111394—UN—06JUN14

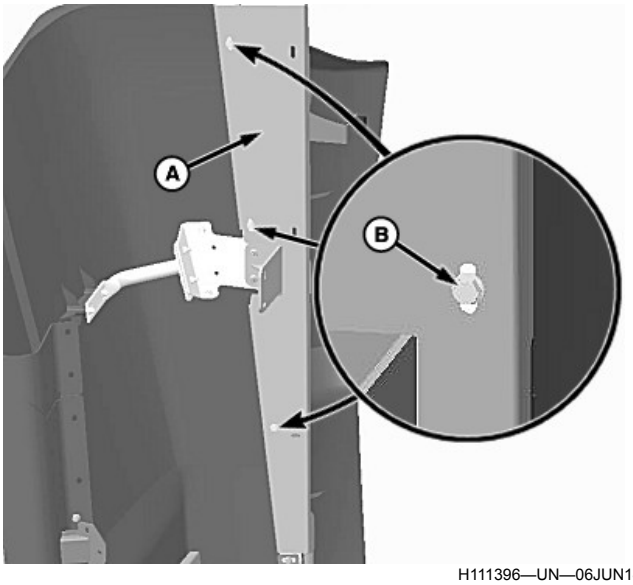
Izpeljani položaj za polje



H111395—UN—06JUN14

A—Matice, M8 (2 kosa)
B—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 (2 kosa)
C—Nosilec
D—Nosilec
E—Matice, M8 (2 kosa)

5. Namestite poprej odstranjene matice (A) na vijake.
6. Prestavite zajem zraka navzven in namestite vijak (B) skozi nosilec (C), tako kot je prikazano.
7. Namestite nosilec (D), tako kot je prikazano in ga pritrdite z maticami (E).



H111396—UN—06JUN14

A—Plošča
B—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 25 (3 kosi)

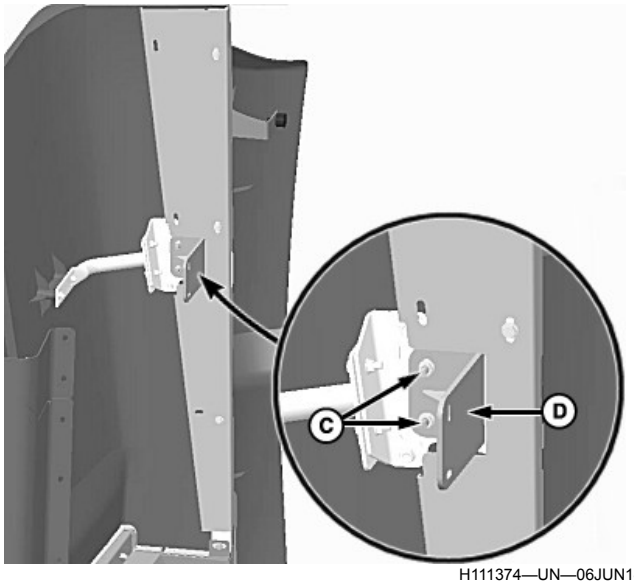
8. Namestite poprej odstranjeno ploščo (A) in jo pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo (B).

SS43267,0000621-82-10JUN15

Položaj zajema zraka motorja (transportni položaj)



H114500—UN—10JUN15



H111374—UN—06JUN14

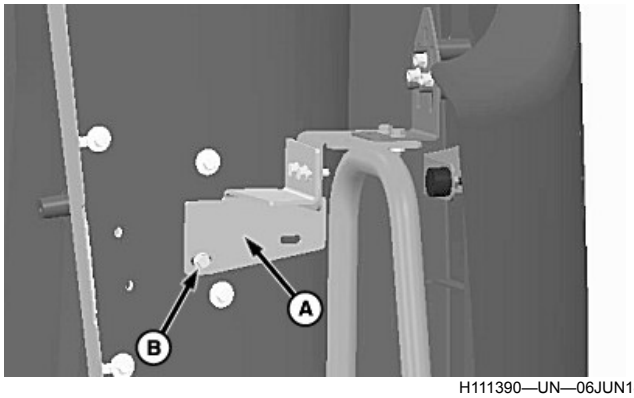
Standardni položaj za polje

A—Zaporni zatič
B—Luknje
C—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 in matice, M8 (2 kosa)
D—Nosilec

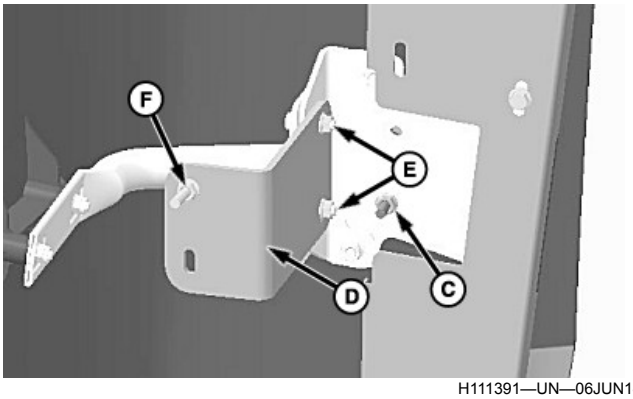
POMEMBNO: Zajem zraka motorja mora biti nameščen v transportni položaj, kadar je treba upoštevati lokalne cestne predpise. Upoštevajte veljavne predpise iz svoje države.

OPOMBA: Pred delom na polju je treba zajem zraka motorja nastaviti v izbrani položaj za polje.

1. Odstranite zaporni zatič (A) in premaknite zajem zraka navznoter, da se poravnajo luknje (B).
2. Namestite zaporni zatič, ki ste ga odstranili pred tem.
3. Odstranite in zadržite vijake s šesterorobo glavo in matice (C) ter nosilec (D).



H111390—UN—06JUN14



H111391—UN—06JUN14

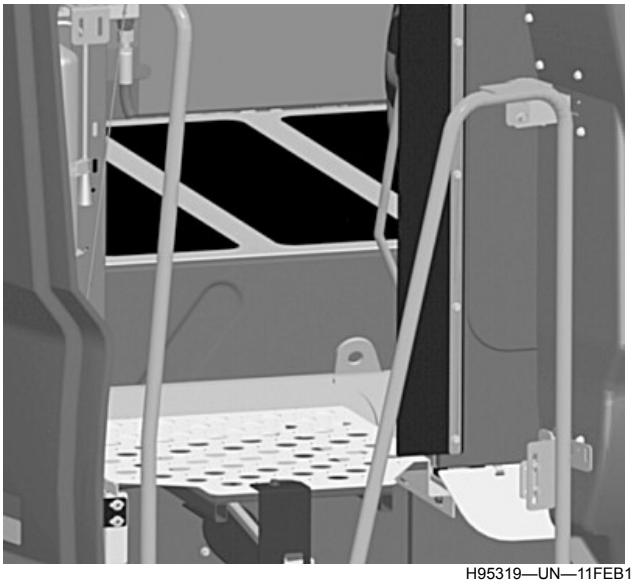
Položaj za transport

A—Nosilec
B—Vijak s šesterorobo glavo, M8 x 40
C—Matica, M8
D—Nosilec
E—Matice, M8 (2 kosa)
F—Vijaki s šesterorobo glavo, M8 x 40 in matica, M8

4. Prestavite zajem zraka navznoter in namestite vijak skozi nosilec (A), tako kot je prikazano, ter pritrdite z matico (C).
5. Namestite pred odstranjen nosilec (D) in ga pritrdite z maticami (E).
6. Namestite prej odstranjene vijake in matico (F) na nosilec, tako kot je prikazano.

SS43267,0000622-82-10JUN15

Čiščenje prostora motorja



H95319—UN—11FEB10

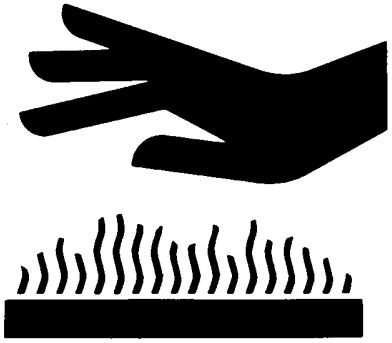
OPOZORILO: Ne čistite motorja ali prostora motorja, kadar deluje motor. Umazanija, olje ali ostanki pridelka v motornem prostoru in na vrhu motorja so nevarni, saj so vnetljivi in lahko povzročijo požar. Smer vetra, tip pridelka in vlažnost pridelka, lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja odpadkov. Preverite in čistite to področje redno.

OUO6075,0000575-82-17MAR10

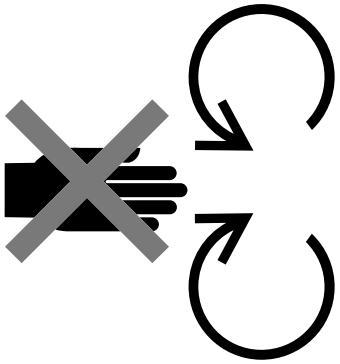
Varno čiščenje izpušnega filtra



TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09

Med čiščenjem izpušnega filtra mora motor dalj časa obratovati v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

Stroj naj bo na varnostni razdalji do ljudi, živali ali struktur, ki so občutljive na vročino, saj jih lahko vroči izpušni plini ali komponente poškodujejo. Preprečite možnost požara ali nevarnost eksplozije vnetljivih materialov in hlapov v bližini izpuha. Izpušne cevi ne usmerjajte v ljudi in v vse, kar se lahko stopi, je vnetljivo in lahko povzroči eksplozijo.

Natančno preglejte stroj in njegovo okolico in bodite pozorni na tleče delce med in po čiščenju izpušnega filtra.

Dodajanje goriva med delovanjem motorja lahko povzroči požar ali nevarnost eksplozije. Pred dolivanjem goriva vedno izklopite motor in očistite razlito gorivo.

Vedno se prepričajte, da je motor med nalaganjem stroja na tovornjak ali prikolico izklopljen.

Stik z izpušnimi komponentami, ko so še vroče, lahko povzroči hude telesne poškodbe.

Izogibajte se stika s temi komponentami, dokler se ne ohladijo na varno temperaturo.

Če vzdrževalni postopek zahteva, da motor teče:

- vklopite le tiste električne dele, ki jih zahteva vzdrževalni postopek;
- zagotovite, da v bližini voznikovega mesta in stroja ni drugih ljudi;

rok, nog in oblačil ne približujte gnanim delom.

Preden zapustite upravljavčevo mesto, vedno onemogočite premikanje (nevtralno), aktivirajte parkirno zavoro ali mehanizem in odklopite elektriko do dodatne opreme in orodij.

Preden pustite stroj nenadzorovan, izklopite motor in odstranite ključ (če obstaja).

OUO6075,0000E81-82-07FEB12

Izogibajte se vročih izpušnih plinov



RG17488—UN—21AUG09

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi pri prižganem motorju, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Izpušne cevi in plini se med delovanjem lahko zelo segrejejo. Izpušni plini in deli stroja dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

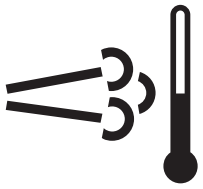
DX,EXHAUST-82-20AUG09

Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo



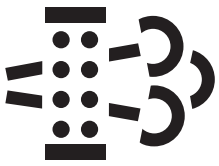
RG22487—UN—21AUG13

Indikator za tekočino dizelskega izpuha



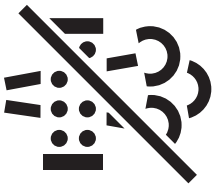
RG22488—UN—21AUG13

Indikator za temperaturo emisij motorja



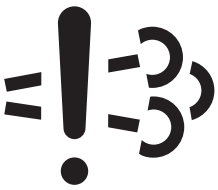
RG22489—UN—21AUG13

Indikator za izpušni filter



RG22490—UN—21AUG13

Indikator za izklopljeno samodejno čiščenje



RG22491—UN—21AUG13

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja



RG22492—UN—21AUG13

Indikator za opozorilo



RG22493—UN—21AUG13

Indikator za zaustavitev motorja

POMEMBNO: Voznik bo prek sistema za opozorilo voznika obveščen, ko sistem za nadzor izpušnih plinov ne deluje pravilno in/ali upravljalna enota motorja zazna napako na motorju. Zanemarjanje signalov za opozorilo voznika povzroči dušenje motorja, povezano z izpušnimi plini, kar bo privedlo do učinkovite onesposobitve mobilnega strojnega delovanja, ko ne vozite po cestah.

Pomembno je, da voznik takoj ukrepa in odpravi nepravilno delovanje ali uporabo sistema za nadzor izpušnih plinov oziroma ga servisira v skladu z ukrepi za popravilo, na katere opozarjajo spodnja opozorila.

Indikator za tekočino dizelskega izpuha (DEF) zasveti, ko je raven DEF nizka. Napolnite posodo za DEF.

Če indikator DEF sveti skupaj z opozorilnim indikatorjem ali indikatorjem za zaustavitev motorja, upravljalna enota motorja (ECU) zmanjša učinkovitost motorja, saj je količina DEF prenizka, da bi jo lahko izmerili. Napolnite posodo za DEF.

Če zasveti indikator za temperaturo emisij motorja, je temperatura izpušnih plinov previsoka, vključen visok prosti tek ali pa se izvaja čiščenje izpušnega filtra. Stroj se lahko uporablja kot v običajnih pogojih, razen če se upravljavec odloči, da stroj ni na varni lokaciji za visoke temperature izpušnih plinov in izklopi samodejno čiščenje.

Če indikator za temperaturo emisij motorja sveti skupaj z indikatorjem za opozorilo ali zaustavitev motorja, ECU zmanjša moč motorja, saj je temperatura izpušnih plinov višja od pričakovane. Sledite postopku za diagnostično kodo napake (DTC) ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če zasveti indikator izpušnega filtra, se izvaja čiščenje izpušnega filtra, ima sistem za naknadno obdelavo napako ali pa je treba očistiti izpušni filter, upravljavec pa je izklopil samodejno čiščenje filtra. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra ali izvede ročno servisno regeneracijo ali sledi postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali sorazmerno visoke količine saj v izpušnem filtru. V varnih razmerah naj upravljavec vklopi možnost za samodejno čiščenje izpušnega filtra. Če razmere niso varne, naj upravljavec stroj premakne na varno lokacijo in vklopi način za

samodejno čiščenje izpušnega filtra. Opravite ročno servisno regeneracijo ali sledite postopku DTC.

Če indikator za izpušni filter zasveti skupaj z indikatorjem za zaustavitev motorja, ECU dodatno zmanjša moč motorja zaradi napake sistema za naknadno obdelavo ali izjemno visoke količine saj v izpušnem filtru. Če se pojavi ta kombinacija, se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Indikator za izklop samodejnega čiščenja zasveti, ko upravljavec sprejme zahtevo za izklop funkcije samodejnega čiščenja izpušnega filtra. Ikona bo ostala osvetljena, dokler upravljavec ponovno ne vklopi samodejnega čiščenja izpušnega filtra na diagnostičnem merilniku. Izklop samodejnega načina se ne priporoča v nobenem primeru, razen če je v povezavi z varnostjo ali če v rezervoarju ni dovolj goriva za dokončanje postopka čiščenja.

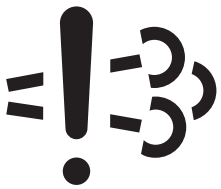
Indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, če so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali če je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

Če indikator za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti skupaj z opozorilnim indikatorjem, ECU zmanjša moč motorja, ker so emisije zunaj dovoljenega območja za obratovanje ali ker je prisotna napaka sistema za emisije motorja. Upoštevajte navodila postopka za DTC ali se posvetujte s pooblaščenim serviserjem.

DX,AFTRTREAT,INDCATRS-82-12FEB18

Opozorilo za ustavitev motorja

Pojavi se zahteva za ustavitev motorja



RG22491—UN—21AUG13

POMEMBNO: V nekaterih situacijah je treba zmanjšati obrate stroja, kot je opisano. Ko se pojavi obvestilo, nemudoma vzpostavite varno stanje ali premaknite stroj na varno lokacijo. Zahtevano ustavitev motorja lahko odstrani samo serviser.

Opozorilna lučka za napako na emisijskem sistemu motorja zasveti, ko je prisotna napaka v zvezi z emisijami.



RG22492—UN—21AUG13

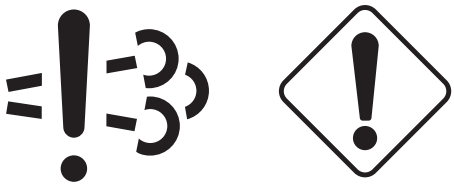
Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva ukrepanje voznika.



RG22493—UN—21AUG13

Opozorilna lučka zasveti pri stanju, ki zahteva takojšnje ukrepanje voznika in servisne storitve.

Pojavila se je napaka na emisijskem sistemu



RG26361—UN—04SEP14

Svetijo opozorilne lučke za 30 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na prikazovalniku stroja se pojavi sporočilo "Manj kot 30 minut do omejitve moči".

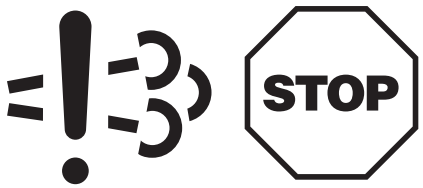
- Običajna moč motorja.
- Stroj deluje normalno.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 20 minut do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Manj kot 20 minut do omejitve moči".

- Moč motorja in navor se zmanjšata.
- Izklop in ponovni vklop stikala na ključ bo za kratek čas povrnil polno moč.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.



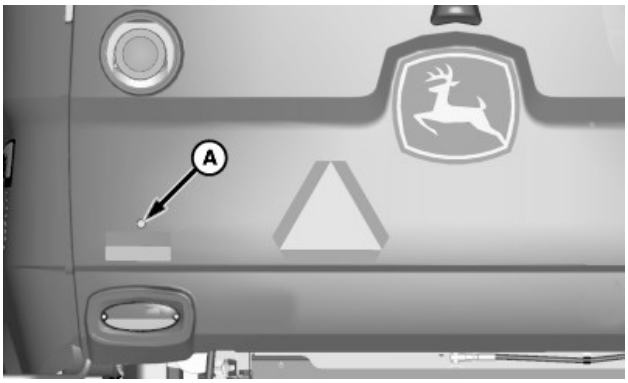
RG26972—UN—26MAR15

Svetijo opozorilne lučke za 2 minuti do izklopa, okvaro emisijskega sistema motorja in opozorilo za zaustavitev motorja ter oglasi se zvočni signal, ki voznika opozori na napako v zvezi z emisijami, ki ni bila odpravljena. Na strojih s prikazovalniki se pojavi sporočilo "Omejitev moči".

- Motor deluje le z močjo prostega teka.
- Postavite stroj na varno mesto.
- Pokličite ponudnika storitev.

DX,MACHSTOPWARN,AG-82-02OCT15

Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V)



H106571—UN—16JAN13

A—Senzor

OPOMBA: Preverite, da senzor ni blokiran in ga ne prekriva blato ali ostanki pridelka.

Senzor (A) je nameščen na zadnji kompozitni plošči in preverja, da so predmeti med čiščenjem izpušnega filtra od oblaka izpušnega dima oddaljeni več kot 2 m (6,5 ft.) (temperature dvignjenega izpušnega zraka). Če senzor zaznava, da so objekti bliže kot 2 m (6,5 ft.), bo sistem postopek čiščenja izpušnega filtra zaustavil.

OUO6075,00047DD-82-13NOV17

Zagon motorja



H119917—UN—02NOV16

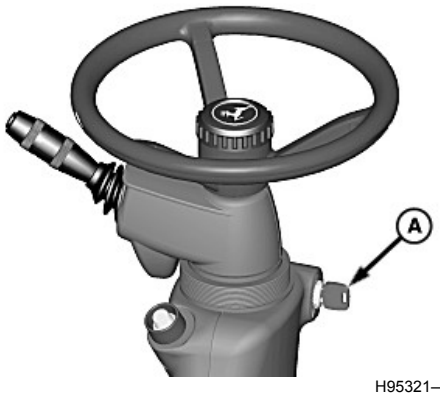
A—Večfunkcijska ročica
B—Stikalo za vklop žetvene naprave
C—Stikalo za vklop mlatilnega dela

OPOZORILO: Pred zagonom motorja se prepričajte, da ni nihče v bližini stroja. Pritisnite na hupo, da opozorite druge osebe.

Izpušni plini so zdravju škodljivi in lahko povzročijo težke ali celo smrtne poškodbe. Če motor obratuje v zaprtem prostoru, morate izpušne pline speljati po ceveh na prosto.

Če cevni podaljšek za odvajanje izpušnih plinov ni nameščen, odprite vrata in v prostor spustite sveži zrak od zunaj.

1. Prestavite večfunkcijsko ročico (A) v nevtralni položaj.
2. Preverite, da sta stikalo za vklop žetvene naprave (B) in stikalo za vklop mlatilne enote (C) IZKLJUČENA.



H95321—UN—02NOV10

A—Stikalo na ključ

OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.

Vedno vžigajte motor SAMO z voznikovega sedeža, s tem preprečite morebitne poškodbe ali smrt. Motorja ne zaganjajte s kratkim stikom na priključkih zaganjalnika. Stroj bo vžgal tudi, ko je v prestavi.

POMEMBNO: Za preprečevanje poškodbe zaganjalnika, ne obratujte z njim za več kot 30 sekund skupaj. Če se motor ne zažene, počakajte vsaj dve minuti pred ponovnim poskusom.

OPOMBA: Če je temperatura pod –5 °C (23 °F), je morda potrebna uporaba sistema za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu. Glejte Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu v poglavju Upravljanje motorja uporabniškega priročnika.

Ko je stikalo za vžig obrnjeno v položaj START, bo prišlo do nekajsekundnega zamika. V tem času se vključijo krmilne enote, releji se zaprejo in elektromagnetni ventil zaganjalnika dobi energijo.

Nalepka pod pokrovom predala v naslonjalu za roko prikazuje informacije o zagonu motorja.

3. Aktivirajte hupo in zavrtite stikalo za vžig (A) na volanskem drogu v položaj START.

   Položaji ključa so:

Prvi položaj	Dodatna oprema
Drugi položaj	Izklopljena
Tretji položaj	Run (Delovanje)
Četrti položaj	Zagon

OPOMBA: Če se na zaslonu pojavi koda za ustavitev motorja, se prikaže diagnostična koda napake. Prikazovalnik preneha z normalnim delovanjem in prikaže problem, zaradi katerega je treba ustaviti stroj in takoj odpraviti težavo. Kode so prikazane, dokler težave ne odpravite. Če težave ni mogoče odpraviti, se posvetujte z vašim zastopnikom za John Deere.

4. Spustite ključ, ko motor vžge in ga pustite pet minut v prostem teku z nizkim številom vrtljajev, da se olje segreje.

OUO6075,0004930-82-07JUN18

Zaustavitev motorja



H119918—UN—02NOV16

A—Večfunkcijska ročica
B—Stikalo za majhno število vrtljajev motorja
C—Stikalo za vklop glave
D—Stikalo za vklop ločevalnika

1. Spustite glavo ali motovilo popolnoma na tla.
2. Prestavite večfunkcijsko ročico (A) v nevtralni položaj.
3. Pritisnite stikalo za majhno število vrtljajev motorja (B).
4. Izključite stikalo za vklop glave (D) in stikalo za vklop ločevalnika (E).

POMEMBNO: Hlajenje določenih delov motorja je izvedeno z motornim oljem. Zaustavitev vročega motorja lahko povzroči poškodbe teh delov.

5. Preden zaustavite motor, ki je delal z delovno obremenitvijo, ga vsaj 2—3 minute pustite delovati v prostem teku, da se turbopolnilnik ohladi.

OPOZORILO: Pred sestopanjem s stroja aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

6. Stikalo na ključ obrnite v položaj za izklop.

POMEMBNO: Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po ugašanju motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Pri temperaturah pod lediščem tekočina zmrzne in posledično lahko vodi počijo.

OUO6075,0004931-82-07JUN18

Nadzor vrtilne hitrosti motorja (motorji ProDrive™)

OPOMBA: Upravljanje števila vrtljajev motorja je nadzorovano s programsko opremo in se aktivira s stikalom za odklop pri cestnem prevozu.

Upravljanje vrtljajev motorja zniža porabo goriva in poveča izkoristek goriva.

- Poraba goriva se zniža v pogojih z nizko obremenitvijo z zmanjšanjem hitrosti motorja.
- Vzdržujte zmogljivost pri visoki obremenitvi tako, da po potrebi povečate vrtilno hitrost motorja.
- Hitrost vožnje se vzdržuje med spremembo vrtilne hitrosti motorja z različnimi hidrostatičnimi premiki.
- Vrtilna hitrost motorja ostaja pri nizkemu številu obratov prostega teka, kadar se stroj ne premika.

- Vrtilna hitrost motorja je približno 1600 vrt/min, kadar je stroj na ravnih tleh ali kadar se vozi z nizko hitrostjo.
- Vrtilna hitrost motorja se spremeni med pribl. 1600 vrt./min in največjim številom vrtljajev prostega teka glede na obremenitev motorja.
- Nizka vrtilna hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja ostane pri 1200 vrt./min.
- Srednja hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja ne bo presegla 1690 vrt/min.
- Visoka vrtilna hitrost motorja – vrtilna hitrost motorja se spreminja med pribl. 1600 vrt./min in največjim številom vrtljajev prostega teka.

OUO6075,00046F3-82-30MAR17

Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

OPOZORILO: Zagonska tekočina je visoko vnetljiva. NE UPORABLJAJTE v bližini ognja, isker ali plamena. Preberite informacije o VARNOSTI na posodi. Varujte kontejner pred poškodbami. NE NOSITE dodatnih ali praznih v voznikovo kabino.

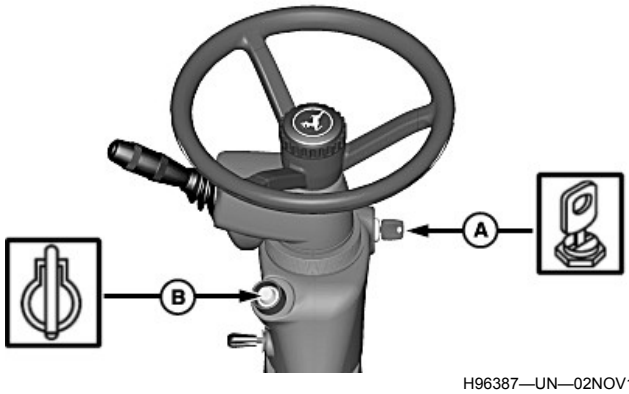
Če zagonske tekočine niste uporabljali par dni, odstranite pločevinko tekočine. Preverite tekočino in delovanje ventilov, tako da ponovno nastavite in pritisnete na šobo spreja. Če tekočina ne priteče, uporabite novo pločevinko.

Preprečite nezaželeni vžig med shranjevanjem, pokrov mora biti dobro zaprt. Hranite na hladnem in zaščitenem mestu.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

OUO6075,0000585-82-17MAY10

Pomoč pri zagonu v hladnem vremenu (glede na opremo)



H96387—UN—02NOV10

A—Stikalo na ključ
B—Tipka za pomoč pri zagonu

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali škodo na motorju. Tekočino vnašajte le takrat, ko je motor v teku.

Pomoč pri zagonu deluje samo v položaju "Run" ali "Start".

Obrnite stikalo za vžig (A) za zagon motorja. Ko se začne motor vrteti, pritisnite gumb za pomoč pri zagonu (B).

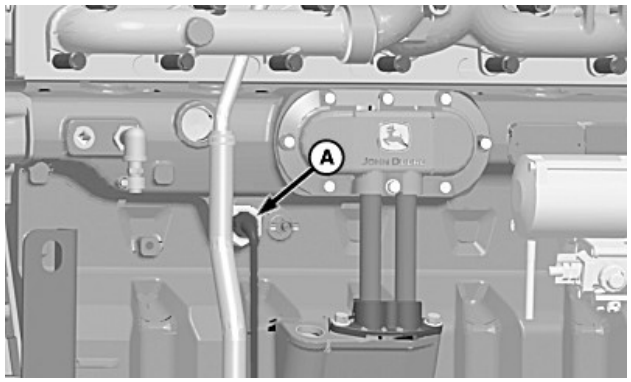
Ko se motor zažene, spustite ključ in gumb za pomoč pri zagonu.

Če je temperatura nižja od -5 °C (23 °F), ob zagonu motorja pritisnite gumb za pomoč pri zagonu za 2—3 sekunde. Ponovite postopek, dokler ne bo stroj tekel brez omahovanja.

POMEMBNO: Za zagotavljanje primernega mazanja, pustite motor teči pri majhni hitrosti brez obremenitve 1—2 minuti. Ta čas podaljšajte (2 do 4 minute), ko je temperatura pod ledišč em.

OUO6075,0004932-82-07JUN18

Grelnik hladilne tekočine



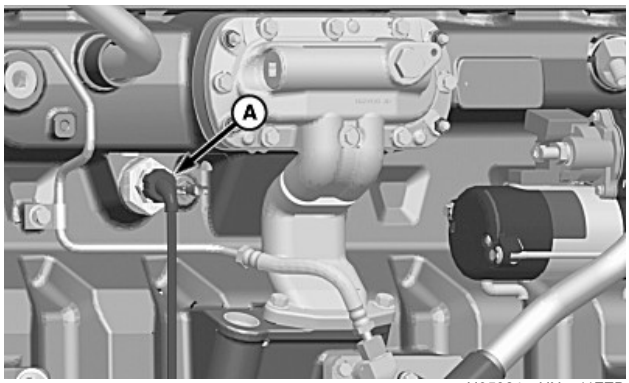
H95379—UN—16FEB10

Tier 2/Stage II (slog A) (sprednja stran)



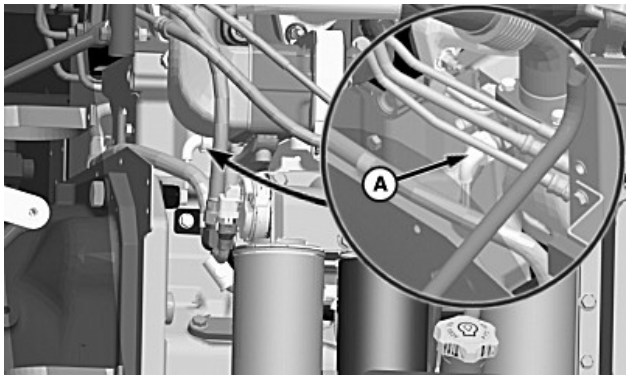
H71689—UN—18APR02

Tier 2/Stage II (slog B) (zadnja stran)



H95324—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog A) (sprednja stran)



H95424—UN—19FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog B) (zadnja stran)



TS210—UN—23AUG88

A—Grelnik hladilne tekočine

OPOZORILO: Da se izognete električnemu udaru ali nevarnemu delovanju, vedno uporabite električni kabel za zahtevne razmere s tremi žicami (minimalni merilnik 10 AWG in ne več kot 7,6 m (25 ft)), opremljen s tremi konektorji. Če je na stenski priključni enoti uporabljen adapter z dvema do tremi kontakti, vedno priklopite zeleno žico na dobro ozemljitev.

Pred priključitvijo grelnika na vir napajanja se prepričajte, da je element potopljen v hladilno tekočino. NIKOLI ne vklapljajte napajanja grelnika, ko je ta v zraku. V nasprotnem primeru lahko poči ovoj grelnega elementa in povzroči telesne poškodbe.

Grelnik hladilne tekočine (A) je treba priključiti v odprtino zamrzovalne vtičnice (sprednja stran zadnjega dela motorja). Ogrevanje hladilne tekočine motorja pripomore k preprečevanju slabega mazanja s hladnim oljem, olajša zagon motorja in skrajša čas ogrevanja motorja.

Tipi hladilne tekočine

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (stroji za izvoz)

OUO6075,00047E0-82-13NOV17

Prikazovalnik 4. generacije

Za dodatne informacije o delovanju strojne in programske opreme prikazovalnika glejte uporabniški priročnik za prikazovalnike in aplikacijo Središče za pomoč na prikazovalniku. Za kopijo uporabniškega priročnika se obrnite na svojega prodajalca, uporabite aplikacijo Središče za pomoč na prikazovalniku ali obiščite spletno stran techpubs.deere.com.

DX,PC,DISPLAY,REFERENCE-82-15JUN22

Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™

Naslednje informacije zajemajo zaslonsko pomoč za vsako aplikacijo, ki je značilna za ta stroj. Te informacije so na voljo tudi na prikazovalniku.

CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company

VM03385,0000137-82-15NOV16

Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov

Dostop do nastavitev upravljalnih elementov

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H118152—UN—20JAN17

Nastavitev upravljalnih elementov

3. Nastavitev upravljalnih elementov

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



H118151—UN—20JAN17

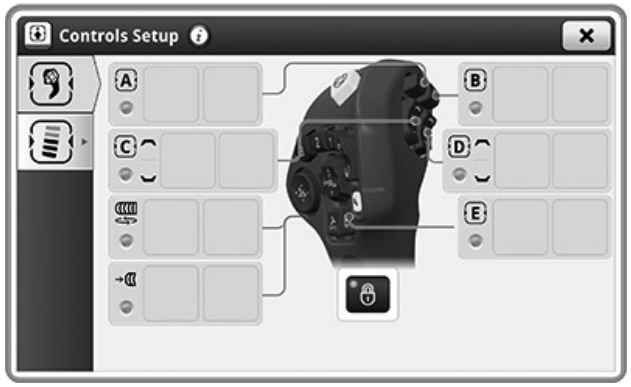
Gumb aplikacije za nastavitve upravljalnih elementov

Pritisnite gumb Nastavitev upravljalnih elementov v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

PR79369,00003A3-82-01FEB21

Pregled nastavitev upravljalnih elementov

OPOMBA:



H119897—UN—20JAN17

Nastavitev upravljalnih elementov

Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

S programirljivimi gumbi za nastavitev upravljalnih elementov lahko po lastnih željah prilagodite stroj, kar vam omogoča hitro izvajanje nalog s pritiskom gumba. Ustvarite lahko nove dodelitve ali dostopate do prednastavitev po meri, ki ste jih predhodno konfigurirali na večfunkcijski ročici ali enoti CommandARM.

OPOMBA: CommandARM nima privzetih dodelitev. Večfunkcijska ročica in CommandARM se ob vklopu kontakta ponastavita na blokirano stanje.

Elementi, dostopni v aplikaciji možnosti Nastavitev elementov za upravljanje:



H118141—UN—20JAN17

Zavihek za večfunkcijsko ročico

Večfunkcijska ročica – pritisnite za dostop do prednastavitev večfunkcijske ročice.



H118139—UN—20JAN17

Zavihek CommandArm

CommandARM – izberite za dostop do prednastavitev CommandARM.



H118169—UN—20JAN17

Poudarjeni zavihek

OPOMBA: Poudarjeni zavihek označuje trenutno izbrani komplet prednastavitev.



H132595—UN—21JUN22

Dodelitve

Dodelitve – omogoča dodelitev priljubljenih funkcij aplikacije izbrani dodelitvi položaja.



H132597—UN—21JUN22

Indikatorji stanja

Indikatorji stanja – prikazuje stanje dodelitve posamezne funkcije aplikacije.



H118140—UN—20JAN17

Indikator zaklepa

Indikator zapore – pritisnite gumb poleg večfunkcijske ročice, da zaklenete/odklenete nastavitev upravljalnih elementov. Osvetljeni gumb in ikona na zaslonu označujeta, da je nastavitev upravljalnih elementov zaklenjena. Gumb za zaklep skupine upravljalnih elementov mora biti odklenjen, da lahko izvajate dodelitve.

OPOMBA: Na voljo sta dva gumba za zaklep skupine upravljalnih elementov. En gumb za zaklep skupine upravljalnih elementov velja za večfunkcijsko ročico, drugi pa za CommandARM. Da bi lahko izklopili zaklep skupine upravljalnih elementov zaradi dodelitve funkcij, morate zagnati prikazovalnik CommandCenter. Skupina upravljalnih elementov se nanaša na programirljive gumbe na večfunkcijski ročici in enoti CommandARM.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

Zapri – pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

mm95366,1655240945326-82-27JUN22

Nastavitev upravljalnih elementov | Dodelitve

Nastavitev upravljalnih elementov | Dodelitve se uporablja za dodeljevanje Dodelitve funkcij aplikacije gumbom na večfunkcijski ročici in enoti CommandARM.

Dodelitve nastavitev upravljalnih elementov:



H118141—UN—20JAN17

Dodelitve funkcij večfunkcijski ročici

Dodelitve funkcij večfunkcijski ročici – omogoča dodeljevanje funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.



H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



H118149—UN—20JAN17

Gumbi A, B in E

- **Gumbi A, B in E** – omogočajo dodeljevanje Dodelitve enega položaja.



H118144—UN—20JAN17



H118148—UN—20JAN17

Gumba C in D

- **Gumba C in D** – omogočata dodeljevanje Dodelitve dvojnega položaja.



H118145—UN—20JAN17

Kolesce za pomikanje



H118146—UN—20JAN17

Gumb za pomikanje na pritisk

- Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk – omogoča dodeljevanje Dodelitve enega položaja gumbu za pomikanje na pritisk ali Dodelitve dvojnega položaja na kolesce za pomikanje.



H118139—UN—20JAN17

Dodelitve CommandARM

Dodelitve enoti CommandARM – omogoča dodeljevanje gumbov na enoti CommandARM.



H118159—UN—20JAN17



H118161—UN—20JAN17

Gumba 1 in 2

- **Gumba 1 in 2** – omogočata dodeljevanje Dodelitve dvojnega položaja.



H118160—UN—20JAN17



H118162—UN—20JAN17

Gumba 3 in 4

- **Gumba 3 in 4** – omogočata dodeljevanje Dodelitve enega položaja.

mm95366,1655295355910-82-27JUN22

Nastavitev upravljalnih elementov | Indikatorji stanja

Nastavitev upravljalnih elementov | Indikatorji stanja prikazujejo stanje dodelitve posamezne funkcije aplikacije.

Indikatorji stanja, ki so na voljo v aplikaciji Nastavitev upravljalnih elementov:



H132597—UN—21JUN22

Omogočeno (zeleno)

Omogočeno (zeleno) – označuje, da je dodelitev omogočena. Predpogoji so izpolnjeni in priključek je priključen (če je ustrezno).



H132599—UN—21JUN22

Zaklenjeno (oranžno)

Zaklenjeno (oranžno) – označuje, da je dodelitev zaklenjena. Predpogoji so izpolnjeni in priključek je priključen (če je ustrezno).



H132596—UN—21JUN22

Onemogočeno (sivo)

Onemogočeno (sivo) – označuje, da ni dodeljene funkcije, predpogoji niso izpolnjeni ali priključek ni priključen (če je ustrezno).

mm95366,1655330885086-82-27JUN22

Večfunkcijska ročica – Nastavitev upravljalnih elementov

Nastavitev upravljalnih elementov večfunkcijske ročice se uporablja za dodeljevanje aplikacij in funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.

Elementi, ki so dostopni na strani Nastavitev upravljalnih elementov večfunkcijske ročice:



H118141—UN—20JAN17

Večnamenska ročica

Večfunkcijska ročica – izberite za dodeljevanje funkcij gumbom na večfunkcijski ročici.



H118140—UN—20JAN17

Indikator zaklepa

Indikator zapore – pritisnite gumb poleg večfunkcijske ročice, da zaklenete/odklenete nastavitev upravljalnih elementov. Osvetljeni gumb in ikona označujeta, da je nastavitev upravljalnih elementov zaklenjena. Gumb za zaklep skupine upravljalnih elementov mora biti odklenjen, da lahko izvajate dodelitve.

OPOMBA: Indikator zaklepa na zaslonu sveti, ko je prikazana skupina upravljalnih elementov zaklenjena z gumbom za zaklep skupine upravljalnih elementov na enoti CommandARM™. Skupino upravljalnih elementov lahko ponovno aktivirate s cikličnim pritiskanjem gumba.



H118143—UN—20JAN17



H118147—UN—20JAN17



H118149—UN—20JAN17

Programirljivi gumbi

Gumbe A, B in E – se uporablja za aplikacije, ki zahtevajo Dodelitve enega položaja, ki vam omogočajo izbiro med dodelitvami z eno funkcijo ali preklapljanje med dvema stanjema.



H118144—UN—20JAN17



H118148—UN—20JAN17

Programirljivi gumbi

Gumba C in D – se uporablja za aplikacije, ki zahtevajo Dodelitve dvojnega položaja, ki za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer dovoljujejo izbiranje z več različnih položajev.


H118145—UN—20JAN17

Kolesce za pomikanje

Gumb za pomikanje – se uporablja za izbiro dodelitve funkcij, za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer.


H118146—UN—20JAN17

Gumb za pomikanje na pritisk

OPOMBA: Dodeljevanje funkcij "vrtenju" ali "pritisku" gumba za pomikanje deluje enako kot druge dodelitve.

Postopek spreminjanja nastavitve:


H118141—UN—20JAN17

Večnamenska ročica

1. Izberite zavihek za dodelitev funkcij večfunkcijski ročici.


H117027—UN—28MAR16

Zaklep programirljivih bližnjic

2. Izberite gumb za zaklep programirljivih bližnjic, ki je najbližje večfunkcijskemu vzvodu.


H114656—UN—05JAN17

Aktivno stanje


H118140—UN—20JAN17

Indikator zaklepa

OPOMBA: Ko pritisnete gumb za zaklep skupine elementov za upravljanje, bodo vsi predhodno dodeljeni po meri nastavljeni elementi za upravljanje zasvetili v zeleni barvi, kar pomeni, da so v aktivnem stanju, indikator zaklepa na zaslonu pa ugasne.

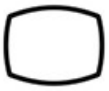
Če ni prisotna nobena po meri ustvarjena dodelitev, se aplikacija ne odpre, dokler ne odklenete skupine upravljalnih elementov.



H118144—UN—20JAN17

Programirljiv gumb

3. Izberite programirljivi gumb, s katerim želite spremeniti aplikacijo in funkcijo za dodelitev.


H118512—UN—20JAN17

Uporaba

4. Izberite aplikacijo s funkcijo, ki jo želite nastaviti na gumb, ali izberite Odstrani dodelitev, da odstranite aplikacijo in dodelitev funkcije, ki je trenutno nastavljena na programirljivi gumb. Za seznam aplikacij in dodelitev funkcij glejte Dodelitve funkcij aplikacije.


H118145—UN—20JAN17

Kolesce za pomikanje



H118146—UN—20JAN17

Gumb za pomikanje na pritisk

OPOMBA: Gumb za pomikanje zaobide seznam "Izberi aplikacijo" in ponuja omejeno in jasno število funkcijskih možnosti.



H118522—UN—20JAN17

Funkcija

5. Izberite funkcijo, ki jo želite dodeliti programirljivemu gumbu.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

6. Če želite zapreti aplikacijo ali funkcijske zaslone, ne da bi spremenili trenutno dodelitev programirljivega gumba, izberite gumb Zapri.

mm95366,1655306781607-82-27JUN22

CommandARM – Nastavitev elementov za upravljanje

Nastavitev upravljalnih elementov CommandARM se uporablja za dodeljevanje aplikacij in funkcij enoti CommandARM.

Elementi, dostopni na strani možnosti Nastavitev elementov za upravljanje CommandARM:



H118139—UN—20JAN17

CommandARM

CommandARM – izberite za dodeljevanje funkcij gumbom na enoti CommandARM.



H118140—UN—20JAN17

Indikator zaklepa

Indikator zapore – pritisnite gumb na enoti CommandARM, da zaklenete/odklenete nastavitev upravljalnih elementov. Osvetljeni gumb in ikona označujeta, da je nastavitev upravljalnih elementov zaklenjena. Gumb za zaklep skupine upravljalnih elementov mora biti odklenjen, da lahko izvajate dodelitve.

OPOMBA: Indikator zaklepa na zaslonu sveti, ko je prikazana skupina upravljalnih elementov zaklenjena z gumbom za zaklep skupine upravljalnih elementov na enoti CommandARM™. Skupino upravljalnih elementov lahko ponovno aktivirate s cikličnim pritiskanjem gumba.



H118159—UN—20JAN17



H118161—UN—20JAN17

Programirljivi gumbi

Gumba 1 in 2 – se uporablja za aplikacije, ki zahtevajo Dodelitve dvojnega položaja, ki za povečanje ali zmanjšanje vrednosti, ali za izvedbo prilagoditve v levo ali desno smer dovoljujejo izbiranje z več različnih položajev.



H118160—UN—20JAN17



H118162—UN—20JAN17

Programirljivi gumbi

Gumba 3 in 4 – se uporablja za aplikacije, ki zahtevajo Dodelitve enega položaja, ki vam omogočajo izbiro med dodelitvami z eno funkcijo ali preklapljanje med dvema stanjema.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Izberite zavihek Dodelitve enoti CommandARM.



H118139—UN—20JAN17

CommandARM

2. Izberite gumb za zaklep programirljivih bližnjic, ki je najbližje programirljivim gumbom CommandARM.



H117027—UN—28MAR16

Zaklep programirljivih bližnjic



H114656—UN—05JAN17

Aktivno stanje

OPOMBA: Ko pritisnete gumb za zaklep programirljivih bližnjic, bodo vsi predhodno dodeljeni po meri nastavljeni upravljalnih elementov zasvetili v zeleni barvi, kar pomeni, da so v aktivnem stanju, indikator zaklepa na zaslonu pa ugasne.



H118140—UN—20JAN17

Indikator zaklepa

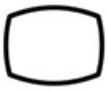
Če ni prisotna nobena po meri ustvarjena dodelitev, se aplikacija ne odpre, dokler ne odklenete skupine upravljalnih elementov.



H118159—UN—20JAN17

Programirljiv gumb

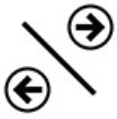
3. Izberite programirljivi gumb, s katerim želite spremeniti aplikacijo in funkcijo za dodelitev.



H118512—UN—20JAN17

Uporaba

4. Izberite aplikacijo s funkcijo, ki jo želite nastaviti na gumb, ali izberite Odstrani dodelitev, da odstranite aplikacijo in dodelitev funkcije, ki je trenutno nastavljena na programirljivi gumb. Za seznam aplikacij in dodelitev funkcij glejte Dodelitve funkcij aplikacije.



H118522—UN—20JAN17

Funkcija

5. Izberite funkcijo, ki jo želite dodeliti programirljivemu gumbu.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

6. Če želite zapreti aplikacijo ali funkcijske zaslone, ne da bi spremenili trenutno dodelitev programirljivega gumba, izberite gumb Zapri.

mm95366,1655301086541-82-29JUN22

Dodeljevanje enojnih položajev

Funkcija "Ustvari dodelitve z enim položajem" omogoča dodelitev funkcij za aplikacije, ki imajo eno funkcijo ali preklapljajo med dvema stanjema.

Gumba A in B ali 3 in 4 omogočata dodelitev enega položaja. Izberite želeno aplikacijo, nato izberite želeno dodelitev funkcije.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Primer:

Ta primer predstavlja dodelitev aplikacije sistema za vodenje AutoTrac gumbu A.

OPOMBA: Prikazani primer predstavlja tipičen primer dodeljevanja aplikacij. Za ogled seznama razpoložljivih dodelitev glejteDodelitev funkcij aplikacije.



H118507—UN—20JAN17

Izberi vrsto uporabe

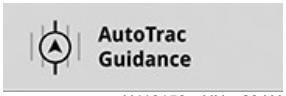
1. Izberite za aktiviranje prikaza Izberi aplikacijo.



H118506—UN—20JAN17

Odstrani dodelitev

OPOMBA: Če je na prikazu Nastavitev upravljalnih elementov že prisotna dodelitev, se na vrhu seznama pojavi možnost "Odstrani dodelitev".



H118156—UN—20JAN17

Vodenje AutoTrac



H118509—UN—20JAN17

Izbrano je vodenje AutoTrac

2. Izberite aplikacijo Vodenje AutoTrac.



H118157—UN—20JAN17

Sredinska poravnava sledi

3. Izberite funkcijo Sredinska poravnava sledi.



H118510—UN—20JAN17

Izbrana je Sredinska poravnava sledi

OPOMBA: Z izbiro funkcije ste dodelili upravljalni element.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

mm95366,1655380201039-82-27JUN22

Dodeljevanje dvojnih položajev

Funkcija "Ustvari dodelitve z dvema položajema omogoča dodeljevanje funkcij, ki izbirajo z več različnih položajev, povečajo ali zmanjšajo vrednosti ali izvedejo prilagoditve v levo ali desno smer.

Gumba C in D, 1 in 2 ter kolesce za pomikanje omogočajo dodelitev dvojnega položaja. Izberite želeno aplikacijo, nato izberite želeno dodelitev funkcije.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Primer:

Ta primer prikazuje dodelitev funkcije za zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža gumbu C. To vam omogoča, da boste lahko z vsakim pritiskom gumba C izvedli zlaganje/razklapljanje konice praznilnega polža.

OPOMBA: Prikazani primer predstavlja tipičen primer dodeljevanja aplikacij. Za ogled seznama razpoložljivih dodelitev glejte<u>Dodelitev funkcij aplikacije</u>.

OPOMBA: Programirljivi gumbi so klecna stikala. Dobijo eno dvojno dodelitev položaja. Primer: Levo = dol (zapri) in desno = gor (odpri).



H118508—UN—20JAN17

Izberi vrsto uporabe

1. Izberite za aktiviranje prikaza Izberi aplikacijo.



H118506—UN—20JAN17

Odstrani dodelitev

OPOMBA: Če je na prikazu Nastavitev upravljalnih elementov že prisotna dodelitev, se na vrhu seznama pojavi možnost "Odstrani dodelitev". Izberite to možnost, že želite odstranit dodeljeno funkcijo.



H118166—UN—20JAN17

Zlaganje



H118536—UN—20JAN17

Izbrano je Zlaganje

2. Izberite aplikacijo Zlaganje.



H118165—UN—20JAN17

Zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža

3. Izberite funkcijo zlaganja/razklapljanja zložljivega praznilnega polža.



H118537—UN—20JAN17

Izbrano zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža

OPOMBA: Z izbiro funkcije ste dodelili upravljalni element.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Pritisnite za zapiranje aplikacije za nastavitev upravljalnih elementov.

mm95366,1655333000874-82-27JUN22

Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk



H118504—UN—20JAN17

Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk

Kolesce za pomikanje in gumb za pomikanje na pritisk sta na večfunkcijski ročici.



H118145—UN—20JAN17

Kolesce za pomikanje



H118146—UN—20JAN17

Gumb za pomikanje na pritisk

Kolescu za pomikanje lahko podate Dodelitve dvojnega položaja, kot je povečanje ali zmanjšanje vrednosti ali izvedba leve ali desne prilagoditve. Gumbu za pomikanje na pritisk lahko podate Dodelitev enega položaja.

OPOMBA: Dodeljevanje funkcij "vrtenju" ali "pritisku" gumba za pomikanje deluje enako kot druge dodelitve.

mm95366,1655381156522-82-27JUN22

Dodeljevanje funkcij aplikacije

Dodelitev funkcij aplikacije vam omogoča dodelitev priljubljenih funkcij aplikacije izbrani dodelitvi položaja.

Razpoložljive dodelitve funkcij aplikacije:

OPOMBA: Na zaslonu se bodo prikazale le možnosti za dodeljevanje aplikacij, ki so na voljo za vaš stroj.

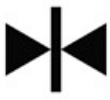
Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za AutoTrac:



H118511—UN—20JAN17

Vodenje AutoTrac

Vodenje AutoTrac – omogoča dostop do funkcij za prilagoditev sistema za vodenje.



H118518—UN—20JAN17

Sredinska poravnava sledi

- **Sredinska poravnava sledi** – izberite za vzpostavitev nove sledi.



H118519—UN—20JAN17

Premik sledi

- **Premik sledi** — izberite za prilagoditev sledi v levo ali desno smer.



H118520—UN—20JAN17

Zamenjava sledi

- **Zamenjava sledi** – izberite za menjavo s trenutno uporabljene sledi, določene s sistemom za vodenje, na novo sled.

Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za zlaganje:



H118515—UN—20JAN17

Zlaganje

Zlaganje — omogoča dostop do funkcij za zlaganje/razklapljanje zložljivega praznilnega polža ter za zlaganje/razklapljanje zložljive glave.



H127012—UN—26SEP19

Zložljiva glava

- **Zložljiva glava** – izberite za zlaganje/razklapljanje zložljive glave.



H132957—UN—18JAN21

Transportni položaj glave

- **Transportni položaj glave** – izberite za pripravo glave z razširljivo platformo za transport.

Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite glavi:



H118514—UN—20JAN17

Glava

Glava – omogoča dostop do funkcij za prilagoditev opreme na sprednjem delu stroja.



H127006—UN—26SEP19

Hitrost motovila

- **Hitrost motovila** — izberite za spreminjanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika, če je to potrebno.



H118525—UN—20JAN17

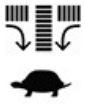
Enkoder AHHC

- **Enkoder za samodejni nadzor višine glave (AHHC)** – izberite za prilagoditev višine glave.
- **Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom** – izberite za povečanje ali zmanjšanje hitrosti trakov kosilne naprave z motovilom.



H118526—UN—20JAN17

Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom



H118527—UN—20JAN17

Upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom

- **Upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom** — izberite za upočasnitev hitrosti traku kosilne naprave z motovilom.



H127010—UN—26SEP19

Nagib dovajalne enote

- **Nagib dovajalne enote** — izberite za povečanje ali zmanjšanje kota nagibnega okvirja dovajalne enote.



H127011—UN—26SEP19

Nagib kosilne naprave z motovilom

- **Nagib kosilne naprave z motovilom** – izberite za nagibanje kosilne naprave z motovilom gor in dol.



H127008—UN—26SEP19

Hitrost tračnega pobiralnika

- **Hitrost tračnega pobiralnika** — izberite za nastavitev hitrosti tračnega pobiralnika.



H134131—UN—21JUN22

Izravnava kril

- **Izravnava kril** – izberite za samodejno vrnitev kril v izbrani izhodiščni položaj.

Gibljiva pobiralna žetvena naprava



H127007—UN—26SEP19

Višina podpornih koles

- **Višina merilnih kolesc** – izberite za nastavitev višine merilnih kolesc.

Razširljiva platforma glave



H118529—UN—20JAN17

Izvlek/uvlek rezalnega droga

- **Izvlek/uvlek rezalnega droga (samo za glave z razširljivo platformo)** – izberite za izvlek/uvlek rezalnega droga.

Razpoložljive funkcije sinhronizacije stroja, ki jih lahko dodelite:



H127016—UN—26SEP19

Sinhronizacija stroja

Sinhronizacija stroja – omogoča dostop do funkcij sinhronizacije stroja.



H127014—UN—26SEP19

Zamik Sinhronizacije stroja levo/desno

- **Zamik sinhronizacije stroja v levo/desno —** izberite za zamik v levo ali desno.



H127015—UN—26SEP19

Zamik Sinhronizacije stroja spredaj/zadaj

- **Zamik sinhronizacija stroja naprej/nazaj** – izberite za zamik naprej ali nazaj.

Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za upravljanje z ostanki:



H118517—UN—20JAN17

Upravljanje ostankov

Upravljanje ostankov – omogoča dostop do funkcij za upravljanje ostankov.



H118535—UN—20JAN17

Preklop smeri praznjenja ostankov

- **Preklop smeri praznjenja ostankov —** izberite za menjavo smeri praznjenja ostankov z ene strani v drugo.

Razpoložljive funkcije motorja, ki jih lahko dodelite:



H127004—UN—26SEP19

Motor

Motor – omogoča dostop do funkcij motorja.

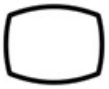


H127005—UN—26SEP19

Kompresor zraka

- **Kompresor zraka** – izberite za vklop ali izklop kompresorja zraka.

Prikaz razpoložljivih funkcij, ki jih lahko dodelite:



H118512—UN—20JAN17

Prikazovalnik

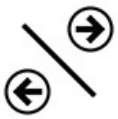
Prikazovalnik – omogoča dostop do funkcij prikazovalnika.



H118521—UN—20JAN17

Zapri prekrivni prikaz

- **Zapri prekrivni prikaz —** izberite za zapiranje prekrivnega prikaza.



H118522—UN—20JAN17

Zamenjava strani izvajanja

- **Zamenjava strani izvajanja** – izberite za menjavo s prikazane izvajalne strani na naslednjo ali predhodno stran v sistemu.

Razpoložljive funkcije, ki jih lahko dodelite za menjalnik:



H118516—UN—20JAN17

Menjalnik

Menjalnik – omogoča dostop do funkcij menjalnika.



H118534—UN—20JAN17

ProDrive

- **Nastavitvena točka za hitrost menjalnika ProDrive** – izberite za povečanje ali zmanjšanje nastavitvene točke menjalnika.

Razpoložljive funkcije dela z zrnjem, ki jih lahko dodelite:



H127017—UN—26SEP19

Delo z zrnjem

Delo z zrnjem – omogoča dostop do funkcij za delo z zrnjem.



H128678—UN—28JAN20

Vhod/izhod prilagodljive praznilne cevi

- **Vhod/izhod prilagodljive praznilne cevi** – izberite za premik prilagodljive praznilne cevi navznoter ali navzven.

Razpoložljive funkcije sistema Combine Advisor, ki jih lahko dodelite:



H128144—UN—17JAN20

Combine Advisor

Combine Advisor – omogoča dostop do funkcij Combine Advisor.



H128145—UN—17JAN20

Aktiviraj HarvestSmart

Vklop sistema HarvestSmart – izberite za vklop delovanja sistema HarvestSmart.

mm95366,1655208653290-82-27JUN22

Aplikacija Upravljanje ostankov

Dostop do aplikacije Upravljanje ostankov

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114082—UN—03JAN17

Upravljanje ostankov

3. Upravljanje ostankov

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



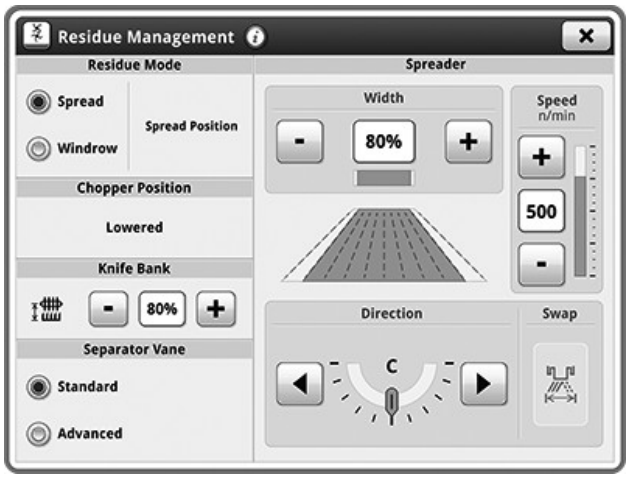
H116635—UN—03JAN17

Gumb aplikacije Upravljanje ostankov

Pritisnite gumb aplikacije Upravljanje ostankov v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

N0LMWLO,000032B-82-15JUL20

Glavna stran aplikacije Upravljanje ostankov



H133139—UN—01FEB21

Upravljanje ostankov

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Upravljanje ostankov vam omogoča prilagoditev raztrosa ostankov glede na konfiguracijo stroja.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Upravljanje ostankov:

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H131657—UN—01DEC20

Način upravljanja ostankov

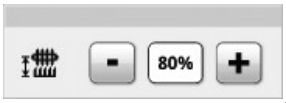
Način upravljanja ostankov — izberite med funkcijama raztrosa ali Premium oblikovanja redi.



H116639—UN—03JAN17

Položaj slamoreznice

Položaj slamoreznice — prikazuje trenutni položaj slamoreznice.



H126977—UN—26SEP19

Zalogovnik nožev

Zalogovnik nožev – drsi navznoter in navzven za boljšo kakovost rezanja ostankov ali za varčevanje z energijo stroja.



H118116—UN—03JAN17

Lopatica ločevalnika

Lopatica ločevalnika — izberite med standardnim in naprednim položajem lopatice ločevalnika.



H116988—UN—03JAN17

Širina

Širina — upravlja širino raztrosa plev in slame s prilagajanjem hitrosti trosilnika ali položaja prekrivala glede na konfiguracijo stroja.



H116987—UN—04JAN17

Hitrost

Hitrost — poveča ali zmanjša hitrost trosilnika.



H117001—UN—03JAN17

Smer

Smer — spremeni smer raztrosa plev ali slame.



H118304—UN—03JAN17

Menjava smeri

Menjava smeri — hitro zamenja raztros ostankov v drugo smer.

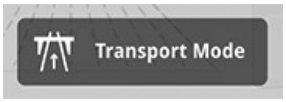


H113730—UN—30JAN17

Meritev skupne izgube

Meritev skupne izgube — način, ki omogoča ureditev vseh ostankov v redi za natančno meritev izgube.

Nastavitve izven kabine – mehanske prilagoditve stroja, ki jih opravite izven kabine.



H132593—UN—21JUN22

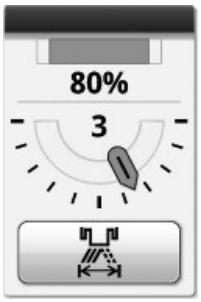
Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine – prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenamerno nastavitev sistema. Za nastavitve zapustite transportni način.

Moduli strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:



H128561—UN—20JAN20

Raztros

Raztros — upravlja širino in smer raztrosa plev in slame.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

Bližnjične tipke

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:



H116642—UN—03JAN17

Ostanki

Ostanki — uporabite za hitri dostop do elementov za spreminjanje smeri raztrosa ostankov. Luč sveti v smeri raztrosa ostankov. Če se ne prižge nobena luč, je raztros centriran.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različne bližnjične tipke.

mm95366,1655492891075-82-28JUN22

Način upravljanja ostankov

Izberite način Raztros ali Redi za želeni način obdelave plev ali slame.

Izberite način za redi, ko:

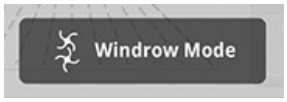
Želite, da za strojem pustite red ostankov.

Samo stroji, ki so opremljeni s premium sistemom za obdelavo ostankov: V načinu za redi slama zaobide slamoreznico, medtem ko se pleve seklja in raztrosi. Slama izstopi iz mlatilnega dela v red za strojem. To omogoča oblikovanje čistejših redi.

Izberite raztros, ko:

Ostanke slame želite poslati v slamoreznico in tako zmanjšati dolžino ostankov.

Nastavitev načina za redi:



H132594—UN—21JUN22

Blokiranje vsebine

Stroji brez premium sistema za obdelavo ostankov: Ko je stroj v načinu »Redi«, ni mogoče spreminjati nobenih drugih nastavitev trosilnika.

OPOMBA: Ko način spremenite nazaj v način "Raztros", se nastavitve vrnejo v prejšnje stanje.

OPOMBA: Za več informacij o naslednjih nastavitvah izven kabine si oglejte uporabniški priročnik.

⚠ OPOZORILO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, izklopite stroj.

1. Namestite odbojnih storžev v položaj za drobno zrnje, če je del opreme.
2. Prestavite pogon slamoreznice v nevtralen položaj.



H116998—UN—03JAN17

Red



H116639—UN—03JAN17

Položaj slamoreznice

3. Izberite način "Redi" ali dvignite slamoreznico v zgornji položaj.

OPOMBA: Če žanjete pridelek z nizko količino ostankov, spustite odbojnik storžev v položaj za koruzo.



H116644—UN—03JAN17

Indikator stanja

Indikator stanja prikazuje stanje vrat.



H116645—UN—03JAN17

Zaznana napaka

SAMO Premium upravljanje ostankov: Če se med postopkom zapiranja/odpiranja pojavi napaka, se sistem poskusi vrniti v predhodno izbrano stanje pred zahtevo za spremembo. Če sistem ne more uspešno doseči tega predhodnega stanja, se na zaslonu prikaže sporočilo "Napaka na zadnji plošči", in morate ponovno izbrati način.

Nastavitev raztrosa:

OPOMBA: V načinu Raztros se vrata za razrez/odlaganje samodejno zaprejo. Slamoreznica reže slamo, ki izstopi iz ločevalnika, ko so vrata za razrez/odlaganje zaprta.

OPOMBA: Za zamenjavo položaja vrat za razrez/odlaganje, mora biti ločevalnik izklopljen.



H131362—UN—01DEC20

Raztros



H131363—UN—01DEC20

Položaj slamoreznice

Izberite način Raztros ali spustite slamoreznico v spodnji položaj.

mm95366,1655495871460-82-28JUN22

Lopatica ločevalnika

Spremenite položaj lopatice ločevalnika, da zmanjšate izgubo zrnja in izboljšate kakovost slame.

OPOMBA: Za spremembo položaja lopatice ločevalnika, mora biti ločevalnik izklopljen.

Izberite Standardno, ko:

- Želite zmanjšati izgubo zrnja.
- Želite izboljšati sposobnost ločevanja poljščine.

Izberite Napredno, ko:

- Želite izboljšati kakovost slame.
- Želite zmanjšati porabo energije.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116999—UN—03JAN17

Standardno

Izberite možnost Standardno.



H117000—UN—03JAN17

Napredno

Izberite možnost Napredno.

OPOMBA: Če uporabljate lopatic ločevalnika v naprednem položaju, se lahko pri določenih poljščinah in pogojih žetve poveča izguba zrnja. Čas prestajanja v ločevalniku je krajši, zato je kakovost slame boljša.

N0LMWLO,000032D-82-16JUL20

Širina

Funkcija Širina prilagodi obseg raztrosa plev in slame z upravljanjem hitrosti trosilnika ali položaja prekrivala glede na konfiguracijo stroja.

OPOMBA: Preden se lotite nastavljanja hitrosti trosilnika, nastavite širino raztrosa.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Sesekljani material in luščine ne dosegajo polne širine reza, ki ga naredi žetvena naprava. Povečajte širino.
- Stroj meče sesekljani material in luščine na nepožete poljščine. Zmanjšajte širino.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Izklopite stroj.
2. Vklopite ločevalnik.

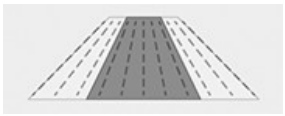


H116988—UN—03JAN17

Širina

OPOMBA: Trenutna nastavitev se prikazuje na merilnem stolpcu.

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene odstotne vrednosti.



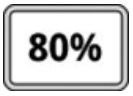
H118119—UN—03JAN17

Odstotek širine

OPOMBA: Ko spremenite odstotno vrednost raztrosa, se spremeni tudi diagram trosilnika.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Ko spremenite širino, merilni stolpec, ki prikazuje hitrost, postane rumene barve, da se ujema z rumenim okvirjem vnosnega polja.



H113699—UN—03JAN17

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno odstotno vrednost.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

N0LMWLO,000032E-82-16JUL20

Hitrost

Funkcija za nastavitev hitrosti trosilnika omogoča optimalno porazdelitev materiala po širini raztrosa.

OPOMBA: Preden se lotite nastavljanja hitrosti trosilnika, nastavite širino raztrosa.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Spremenite vrsto poljščine.
- Material, ki izstopa iz slamoreznice, postane večji ali manjši.
- Želite zamenjati velikost glave.
- Želite izravnati vpliv vetra.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Izklopite stroj.
2. Vklopite mlatilni del.



H116987—UN—04JAN17

Hitrost

OPOMBA: Trenutna nastavitev se prikazuje na merilnem stolpcu.

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

OPOMBA: Ko opravite spremembo hitrosti trosilnika, se diagram širine raztrosa ne spremeni. Ohrani enako nastavitev širine, ne glede na prilagoditev hitrosti trosilnika.

Dovoljene nastavitve za koruzo:

Najmanj: 350

Največ: 550

Privzeto: 500

Povečanje: 10

Dovoljene nastavitve za drobno zrnje:

Najmanj: 600

Največ: 800

Privzeto: 700

Povečanje: 10

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Ko spremenite hitrost, merilni stolpec, ki prikazuje hitrost, postane rumene barve, da se ujema z rumenim okvirjem vnosnega polja.



H118126—UN—03JAN17

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003AE-82-01FEB21

Smer

Funkcija Smer omogoča spreminjanje smeri izhoda materiala iz slamoreznice zaradi vetrovne izravnave.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Se spremeni hitrost vetra.
- Se spremeni smer vetra.
- Se spremeni smer vožnje stroja.
- Zamenjate polje.
- Se spremenijo lastnosti tal.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H117001—UN—03JAN17

Smer

Pritisnite za spreminjanje smeri v levo ali desno.

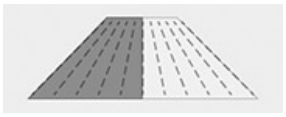
OPOMBA: Ko spremenite smer raztrosa, se spremeni tudi diagram trosilnika.

OPOMBA: Če smer ni znana, sredinski označevalec izgine in namesto vrednosti položaja se pojavijo črtice.



H128562—UN—20JAN20

Smer



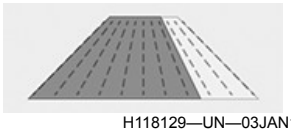
H118128—UN—03JAN17

Širina



H128563—UN—20JAN20

Smer



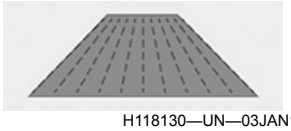
H118129—UN—03JAN17

Širina



H128564—UN—20JAN20

Smer



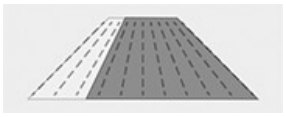
H118130—UN—03JAN17

Širina



H128565—UN—20JAN20

Smer



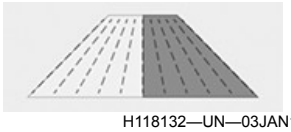
H118131—UN—03JAN17

Širina



H128566—UN—20JAN20

Smer



H118132—UN—03JAN17

Širina

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H118138—UN—03JAN17

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno smer.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.



H114674—UN—06FEB19

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003AF-82-01FEB21

Menjava smeri

Menjava smeri vam omogoča hitro nastavitev raztrosa ostankov v obratni smeri, da kompenzirate vpliv vetra pri obračanju za 180°. Menjava smeri je ročna nastavitev upravljavca, nasprotno od možnosti Samodejna menjava, ki je avtomatizirana prilagoditev.

OPOMBA: Funkcija Menjava smeri je na voljo le, ko nastavitev smeri ni v sredinskem položaju.

Spremenite v naslednjih primerih:

Veter razpihava ostanke in želite zamenjati smer raztrosa ostankov.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H118115—UN—03JAN17

Menjava smeri

Pritisnite za aktiviranje in dezaktiviranje.

OPOMBA: Sporočila za menjavo smeri raztrosa se prikažejo, če aplikacija Upravljanje ostankov ni odprta, vendar ste zagnali postopek zamenjave.

N0LMWLO,0000331-82-16JUL20

Nastavitve izven kabine

Nastavitve morate opraviti izven kabine, da izboljšate upravljanje z ostanki in preprečite poškodovanje stroja. Za dodatne informacije o nastavitvah žetve in postopkih prilagoditev si oglejte uporabniški priročnik.

⚠ OPOZORILO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, izklopite stroj.

Stran Nastavitve zunaj kabine:

Usmerjevalnik/odbojnik poljščine — izberite položaj za koruzo ali žito.

POMEMBNO: Postavite v položaj za koruzo, da preprečite poškodbe čistilnega sklopa pri žetvi koruze.

Lopatice preusmerjevalnika poljščine — prilagodite lopatice za upravljanje porazdelitve materiala v slamoreznico ali trosilnik.

Zalogovnik nožev — izberite položaj zalogovnika nožev, da dosežete želeno dolžino ostanka.

POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.

OPOMBA: Bolj kot je vklopljena, več moči porabi slamoreznica.

Hitrost pogona slamoreznice — izberite visoko hitrost za drobna žita in sojo ter nizko hitrost za koruzo.

PR79369,00003B0-82-01FEB21

Zalogovnik nožev

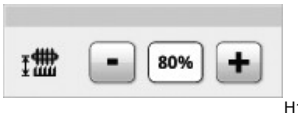
Zalogovnik nožev je neobvezen, nastavljiv sistem v kabini, ki potisne zalogovnik nožev navznoter in navzven za boljšo kakovost rezanja ali za varčevanje z energijo stroja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Želite izboljšati kakovost rezanja. Povečate nastavitev zalogovnika nožev, da izboljšate kakovost rezanja.
- Energijo želite ohraniti za drugo rabo na stroju. Zmanjšate nastavitev zalogovnika nožev, da varčujete z energijo.

OPOMBA: Ta dodatni sistem je na voljo samo, če je stroj opremljen z možnostjo za rezanje.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H126977—UN—26SEP19

Prilagoditev zalogovnika nožev — nastavitev se spreminja v razponu po 10 % navzgor ali navzdol.



H126979—UN—26SEP19

Povečanje zalogovnika nožev — izberite gumb za povečanje (simbol plus), da zalogovnik nožev potisnete navznoter.



H126978—UN—26SEP19

Zmanjšanje zalogovnika nožev — izberite gumb za zmanjšanje (simbol minus), da zalogovnik nožev potisnete navzven in povlečete nože stran od slamoreznice.

Postopek Aktivnega načina čiščenja:

Aktivni način čiščenja samodejno očisti zalogovnik nožev tako, da odpre in zapre zalogovnik nožev. Aktivni način čiščenja se izvede, ko ločilnik izklopite 25-krat. Aktivnega načina čiščenja ni mogoče nastavljati.

PR79369,00003B1-82-11MAY21

Samodejna menjava

Samodejna menjava samodejno prilagodi razmik ostanka v nasprotni smeri od tistega, ki ste ga nastavili po tem, ko ste se obrnili za 180°°.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Pritisnite za odpiranje menija.



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Izberite zavihek "Nastavitev stroja".



H114082—UN—03JAN17

Upravljanje ostankov

3. Izberite za odpiranje Upravljanja ostankov.



H125280—UN—01FEB19

Samodejna menjava VKLOPLJENA/IZKLOPLJENA

4. Izberite za vklop ali izklop samodejne menjave.

OPOMBA: Če je Samodejna menjava onemogočena, morate smer raztrosa spremeniti ročno.



H128567—UN—20JAN20

Smer

5. Pritisnite za spreminjanje smeri v levo ali desno.

N0LMWLO,0000334-82-16JUL20

Aplikacija Glava

Dostop do glave

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113541—UN—19DEC16

Glava

3. Glava

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



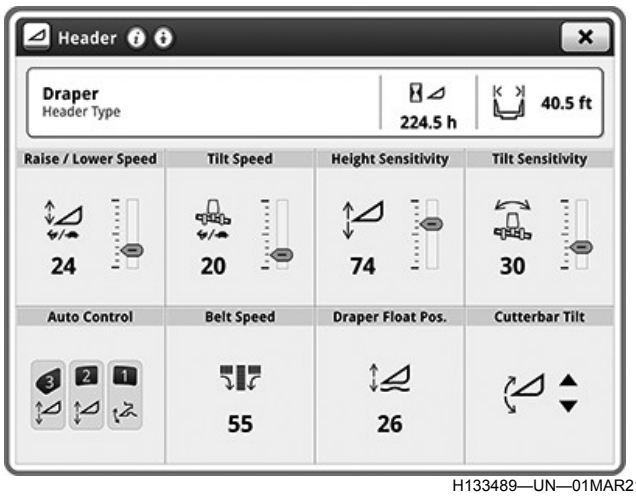
H117904—UN—22JAN20

Gumb aplikacije Glava

Pritisnite gumb aplikacije Glava v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

PR79369,000045D-82-26FEB21

Glavna stran aplikacije Glava



H133489—UN—01MAR21

Glava

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Glavna stran aplikacije Glava prikazuje razpoložljive funkcije, ki jih lahko prilagodite za priklopljeno glavo.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Glava:



H116126—UN—19DEC16

Podrobne nastavitve glave

Podrobne nastavitve glave — za spreminjanje nastavitev glave, kot so širina, minimalna hitrost motovila in širina vrste.



H113542—UN—19DEC16

Vrsta glave

Vrsta glave — se samodejno določi glede na opremo, priklopljeno na sprednjem delu stroja.

OPOMBA: Če sistem ne prepozna vrste priklopljene glave, se prikaže napis Neznana glava.

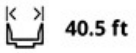


H113543—UN—19DEC16

Ure

Ure — število ur po vrsti glave, ki jo je zaznal kombajn.

OPOMBA: Ure so shranjene na določenih glavah modelnega leta 2021+. Ur na teh glavah ni mogoče urejati.

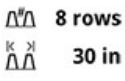


H113544—UN—19DEC16

Širina reza

Širina reza — nastavitev izmerjene širine se prikaže, ko sistem zazna tip glave s ploščadjo.

OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine reza.



H116127—UN—19DEC16

Širina vrste

Širina in širina vrste — nastavitve števila vrst in širine vrste se prikažejo, ko sistem zazna glavo, ki omogoča nastavitev vrste.

OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine in širine vrste.



H127438—UN—26SEP19

Hitrost dviganja/spuščanja

Hitrost dviganja/spuščanja — upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga ali spušča v ročnem načinu.



H127439—UN—26SEP19

Občutljivost višine

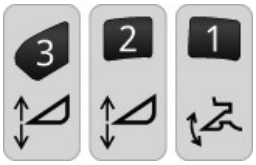
Občutljivost višine — upravlja občutljivost dviganja/spuščanja glave glede na spremembe terena v samodejnem načinu.



N118004—UN—22OCT15

Ikona za napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.



H127440—UN—26SEP19

Samodejni nadzor

Samodejni nadzor — prikazuje stanja nastavitev glave, ki so omogočene.



H127441—UN—26SEP19

Občutljivost nagiba

Občutljivost nagiba — za upravljanje občutljivosti prečnega nagibanja dovajalne enote glede na spremembe terena v načinih za samodejno zaznavanje in samodejno upravljanje plavajočega položaja.



H127442—UN—26SEP19

Hitrost nagibanja

Hitrost nagibanja — za upravljanje hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote v ročnem načinu.



H127443—UN—26SEP19

Nagib naprej/nazaj

Nagib naprej/nazaj — za upravljanje kota sprednje stranice dovajalne enote.



H127472—UN—26SEP19

Tlak sistema HydraFlex™

Tlak sistema HydraFlex™ — omogoča upravljanje tlaka kosilnega grebena za optimalno sposobnost spremljanja značilnosti tal.



H127445—UN—26SEP19

Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom

Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom — upravlja hitrosti stranskih trakov kosilne naprave z motovilom.



H127444—UN—26SEP19

Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom

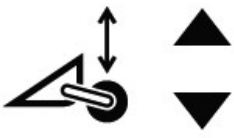
Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom— za upravljanje tlaka v cilindrih rok za plavajoči položaj podpornega kolesa.



H132842—UN—06JAN21

Potisk navzdol

Potisk navzdol— vam omogoča izbiro prednastavitev za potisk glave navzdol.



H127473—UN—26SEP19

Merilna kolesca

Merilna kolesca (če so del opreme) — omogoča dviganje ali spuščanje merilnih kolesc na gibljivi pobiralni žetveni napravi.



H127446—UN—26SEP19

Nagib rezalnega droga

Nagib rezalnega droga — za upravljanje kota rezalnega droga glede na preostali del ploščadi.



H127448—UN—26SEP19

Razmik krovnih plošč

Razmik krovnih plošč — prikazuje razmik krovnih plošč.



H127449—UN—26SEP19

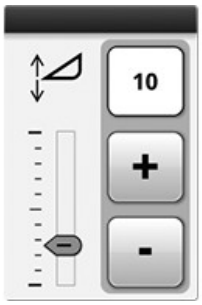
Hitrost zadnje gredi

Hitrost zadnje gredi — prikazuje hitrost zadnje gredi.

Moduli strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:



H116668—UN—20DEC16

Občutljivost višine

Občutljivost višine — upravlja občutljivost funkcije dviganja/spuščanja glave glede na spremembe terena v samodejnem načinu.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

mm95366,1655931818663-82-22JUN22

Podrobne nastavitve glave

Stran Podrobne nastavitve glave vključuje nastavitve, kot so širina, minimalna hitrost motovila in širina vrste.

OPOMBA: Vsaka vrsta glave ima privzete tovarniške nastavitve za vse nastavitve glave. Ob prvem priklopu katere koli vrste žetvene naprave se bodo samodejno naložile privzete tovarniške nastavitve. Nastavitve žetvene naprave lahko spremenite, ko je žetvena naprava priključena. Ob priključitvi katere koli žetvene naprave enake vrste se uporabijo nastavitve za to vrsto žetvene naprave, vendar se nastavitve ali ure ne spremenijo samodejno.

Elementi, ki so dostopni na strani Podrobne nastavitve glave:



H113523—UN—19DEC16

Širina

Širina— za nastavitev širine reza za tip glave s ploščadjo.



H113525—UN—19DEC16

Širina

Širina— za nastavitev števila vrst za tip glave, ki omogoča nastavitev vrste.



H113526—UN—19DEC16

Širina vrste

Širina vrste— za nastavitev razmaka med vrstami za tip glave, ki omogoča nastavitev vrst.



H113521—UN—19DEC16

Snemanje dela

Snemanje dela— za nastavitev višine za zaustavitev snemanja.



H113522—UN—19DEC16

Ure

Ure – število ur glede na vrsto glave, ki jo je zaznal kombajn.

Primer: Če imate obiralnik koruze, ki običajno ni opremljen z motovilom, boste izbrali to možnost, da sistemu sporočite, da je motovilo nameščeno.



H113524—UN—19DEC16

Najmanjša hitrost motovila

Najmanjša hitrost motovila— za nastavitev najmanjše hitrosti motovila.



N118434—UN—22JAN20

Dodana oprema

Dodana oprema – izberite za prikaz v sistemu, da ima glava nameščeno dodatno opremo, ki ni tipično nameščena na glavi.



H116669—UN—30JAN17

Servisni način vzmetenja glave

Servisni način vzmetenja glave – izberite za sprostitev hidravličnega tlaka iz sistemov vzmetenja gibljive pobiralne žetvene naprave.

mm95366,1655943361684-82-28JUN22

Širina

Funkcija omogoča spreminjanje širine reza, ko ne uporabljate polne širine glave.

OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Ne uporabljate polne širine žetvene naprave.
- Uporabljate za zašiljene vrste.
- Želite zamenjati velikost glave.
- Želite spremeniti širino reza za sistem AutoTrac™ ali za namene kartiranja.

Postopek spreminjanja nastavitve:

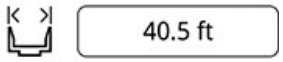
AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116649—UN—19DEC16

Vrsta glave

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H116131—UN—19DEC16

Širina

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene širine reza.



H116132—UN—19DEC16

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000460-82-26FEB21

Širina obiralnika koruze

Funkcija omogoča spreminjanje števila vrst, ko ne uporabljate vseh vrst glave.

OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Ko ne uporabljate vseh vrst žetvene naprave.
- Uporabljate za zašiljene vrste.
- Želite zamenjati velikost žetvene naprave.
- Želite spremeniti širino vrste za sistem AutoTrac™ ali za namene kartiranja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116650—UN—19DEC16

Vrsta glave

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H116171—UN—19DEC16

Vrste

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želenega števila vrst.



H116132—UN—19DEC16

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000461-82-26FEB21

Širina vrste

Funkcija Širina vrste omogoča spreminjanje razmaka med vrstami.

OPOMBA: Na določenih glavah modelnega leta 2021+ ni mogoče urejati širine vrste.

Spremenite za:

OPOMBA: Sprememba širine vrste vpliva na kartiranje pridelka.

- Prilagodite širino vrste, da bo v skladu s konfiguracijo žetvene naprave.

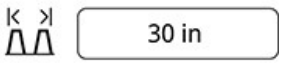
Postopek spreminjanja nastavitve:



H116650—UN—19DEC16

Vrsta glave

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H118576—UN—19DEC16

Širina vrste

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene širine vrste.



H116132—UN—19DEC16

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000462-82-26FEB21

Najmanjša hitrost motovila

Funkcija Minimalna hitrost motovila vam omogoča nastavitev minimalne hitrosti, s katero bo delovalo motovilo.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Za pobiranje poležane poljščine. Najmanjša hitrost je odvisna od pogojev in upravljavca.

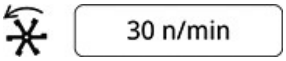
Postopek spreminjanja nastavitve:



H116649—UN—19DEC16

Vrsta glave

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H126113—UN—11APR19

Najmanjša hitrost motovila

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene najmanjše hitrosti motovila.



H116132—UN—19DEC16

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000463-82-26FEB21

Snemanje dela

Funkcija Snemanje dela vam omogoča nastavitev mejne višine za vklop/ali izklop snemanja.

OPOMBA: Snemanje dela se samodejno izklopi pri in nad prednastavljeno višino ter se vklopi pod prednastavljeno višino, če so za to izpolnjeni vsi ostali pogoji (vključen mlatilni del/glava, motor teče v prostem teku z visokimi vrtljaji, nastavljen je način za delo na kmetiji/polju).

OPOMBA: Če sta sistema za merjenje višine glave ali aktivni plavajoči položaj glave aktivna, je nastavitev višine za zaustavitev snemanja nepomembna in snemanje dela se vklopi, ko so izpolnjeni vsi ostali pogoji (vključen mlatilni del/glava, motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji, nastavljen je način za delo na kmetiji/polju).

Spremenite v naslednjih primerih:

- Se spremenijo pogoji poljščine (višja ali nižja).
- Želite zamenjati vrsto žetvene naprave.
- Sprememba polja ali terena.
- Snemanje ostane vklopljeno, ko zmanjka poljščine, oziroma se ne vklopi, ko je poljščina na voljo.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Dvignite ali spustite glavo do želene višine konca snemanja.



H116650—UN—19DEC16

Vrsta glave

2. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H113521—UN—19DEC16

Nastavi na trenutno višino

3. Pritisnite gumb Nastavi na trenutno višino.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

N0LMWLO,000033B-82-16JUL20

Ure

Funkcija Ure vam omogoča nastavitev skupnega števila ur za priklopljeno vrsto glave.

OPOMBA: Ure so shranjene na določenih glavah modelnega leta 2021+. Ur na teh glavah ni mogoče urejati.

OPOMBA: Kombajn shranjuje ure po vrsti glave. Če na istem kombajnu uporabljate različne glave enake vrste, morate vnesti ustrezno število ur za priključeno glavo.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Želite spremljati količino delovnega časa za določeno polje ali polja.
- Imate različne žetvene naprave, ki jih lahko nameščate na različne kombajne.
- Želite ponastaviti število ur na nič ob začetku sezone.

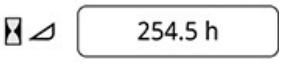
Postopek spreminjanja nastavitve:



H116649—UN—19DEC16

Vrsta glave

1. Izberite območje zaslona Vrsta glave, da se odpre stran Podrobne nastavitve glave.



H116134—UN—19DEC16

Ure

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želenega števila ur.



H116132—UN—19DEC16

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000464-82-26FEB21

Hitrost dviganja/spuščanja

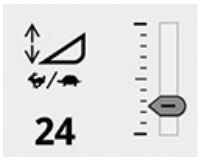
Funkcija Hitrost dviganja/spuščanja upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga ali spušča pri uporabi gumbov za ročno dviganje/spuščanje na večfunkcijski ročici.

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila že predhodno umerjena.

- Velikost in vrsta žetvene naprave vplivata na hitrost dviganja/spuščanja.
- Povečajte hitrost dviganja/spuščanja, če se žetvena naprava počasi odziva na spremenljive pogoje terena.
- Zmanjšajte hitrost dviganja/spuščanja, če žetvena naprava čezmerno kompenzira spremenljive pogoje terena.
- Nalaganje/razkladanje žetvene naprave s prikolice zahteva nižjo hitrost dviganja/spuščanja.

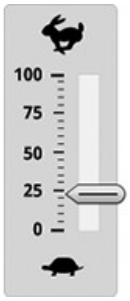
Postopek spreminjanja nastavitve:



H113728—UN—19DEC16

Hitrost dviganja/spuščanja

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost dviganja/spuščanja, da se odpre stran za nastavitev hitrosti dviganja/spuščanja.



H113513—UN—20DEC16

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno hitrost.



H116141—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116140—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

PR79369,0000465-82-26FEB21

Hitrost nagibanja

Funkcija Hitrost nagibanja upravlja hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote v ročnem načinu za nastavitev hitrosti.

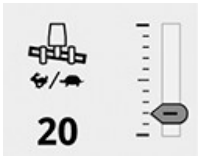
OPOMBA: Funkcija Hitrost ročnega nagibanja deluje le na hidravličnih strojih z zaprtim centrom, ki so opremljeni s sistemom za prečno nagibanje dovajalne enote.

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila posebna glava že predhodno umerjena.

- Velikost in vrsta žetvene naprave vplivata na hitrost nagibanja.
- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte hitrost nagibanja.
- Žetvena naprava čezmerno kompenzira spremenljive pogoje terena. Zmanjšajte hitrost nagibanja.
- Nalaganje/razkladanje glave s prikolice zahteva nižjo hitrost nagibanja

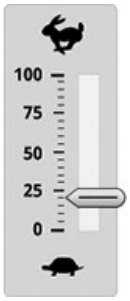
Postopek spreminjanja nastavitve:



H113545—UN—19DEC16

Hitrost nagibanja

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost nagibanja, da se odpre stran za nastavitev hitrosti nagibanja.



H113514—UN—20DEC16

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno hitrost.



H116141—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116140—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

PR79369,0000466-82-26FEB21

Občutljivost višine

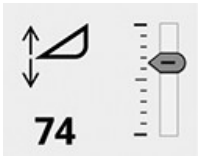
Funkcija Občutljivost višine upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota dviga/spušča v samodejnem načinu, da se prilagodi terenu.

OPOMBA: Če povečate občutljivost, se bo dovajalna enota hitreje odzivala na spremenljive značilnosti terena.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte občutljivost višine.
- Žetvena naprava za sabo pušča valovito strnišče med žetvijo nad tlemi ali se pomika gor in dol med žetvijo po tleh. Znižajte občutljivost višine.

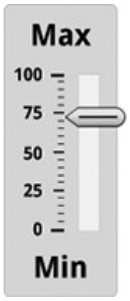
Postopek spreminjanja nastavitve:



H114074—UN—19DEC16

Občutljivost višine

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Občutljivost višine, da se odpre stran za nastavitev občutljivosti višine.



H113515—UN—20DEC16

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno občutljivost.



H118578—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba občutljivost višine nastaviti nižje.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116140—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba občutljivost višine nastaviti nižje.

PR79369,0000467-82-26FEB21

Občutljivost nagiba

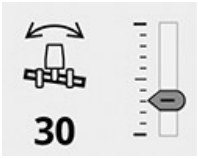
Funkcija Občutljivost nagiba upravlja hitrost, s katero se dovajalna enota nagiba, da se prilagodi spremembam terena. Če povečate občutljivost, se bo dovajalna enota hitreje odzivala.

OPOMBA: Pri uporabi izvedb 600F, 600FD ali 700FD lahko tudi nastavitev tlaka sistema HydraFlex™ vpliva na občutljivost višine žetvene naprave.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Povečajte občutljivost nagiba.
- Žetvena naprava za sabo pušča valovito strnišče med žetvijo nad tlemi ali se pomika gor in dol med žetvijo po tleh. Znižajte občutljivost nagiba.

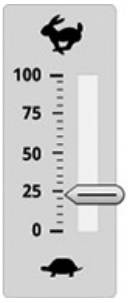
Postopek spreminjanja nastavitve:



H113546—UN—19DEC16

Občutljivost nagiba

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Občutljivost nagiba, da se odpre stran za nastavitev občutljivosti nagiba.



H113513—UN—20DEC16

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno občutljivost.



H116141—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

   Najmanj: 0

   Največ: 100

   Privzeto: 50

   Povečanje: 1

OPOMBA: Začnite s 50 in prilagajajte v korakih po 5. Izogibajte se nastavitvi nad 75 in pod 25. Ko dosežete višje hitrosti vožnje, je treba za širše glave občutljivost višine nastaviti nižje.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116140—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000468-82-26FEB21

Nagib naprej/nazaj

Funkcija Nagib naprej/nazaj vam omogoča hitro premikanje sprednje stranice dovajalne enote naprej in nazaj, da bi dosegli optimalno rezalno učinkovitost glave v zahtevnih pogojih.

OPOMBA: Minimalne in maksimalne nastavitve nagiba naprej/nazaj so različne za vsako vrsto glave.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Če želite preprečiti potiskanje ali vlečenje mokrih ali gostih ostankov žetve.
- Želite bolje priklopiti ali odklopiti glavo.
- Želite optimizirati transport požetega materiala poljščine v dovajalno enoto.

Nagnite dovajalno enoto naprej:

- Za pobiranje poležane poljščine.
- Za rezanje bliže tlom.

Nagnite dovajalno enoto nazaj:

- Če kosilni greben potiska material: pomaknite nazaj, da zmanjšate količino izgubljenega materiala.
- Za žetev stoječe poljščine: z nagibanjem nazaj lahko optimizirate dovajanje/transport materiala v stroj.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Pri uporabi izvedbe 600F, 600FD ali 700FD lahko tudi nastavitev tlaka sistema HydraFlex™ vpliva na občutljivost višine glave.

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116129—UN—19DEC16

Nagib naprej/nazaj

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Nagib naprej/nazaj, da se odpre stran za nastavitev nagiba naprej/nazaj.



H116141—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.

OPOMBA: Minimalne in maksimalne nastavitve so odvisne od vrste glave in umeritve. Za več informacij o postopkih umerjanja si oglejte aplikacijo Umerjanje.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116140—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000469-82-26FEB21

Samodejni nadzor glave

Funkcija Samodejni nadzor glave prikazuje stanje funkcij Pregled nadzora, Avtomatizirano delovanje glave in Ponovna vzpostavitev nastavitev.



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

Za odpiranje pritisnite območje zaslona pod funkcijo Samodejni nadzor.

OPOMBA: Ikone funkcije Samodejni nadzor glave se spreminjajo glede na njihovo nastavitev in glede na vrsto glave, ki je priklopljena na stroj.

Elementi, ki so dostopni na strani Samodejni nadzor glave:

Pregled nadzora — prikazuje stanja razpoložljivih funkcij.

Avtomatizirano delovanje žetvene naprave — prikazuje razpoložljive avtomatizirane funkcije.

Ponovna vzpostavitev nastavitev — prikazuje razpoložljive funkcije za ponovno vzpostavitev.

SS43267,00007EB-82-27JAN17

Predogled nadzora



H116968—UN—20DEC16

Predogled nadzora

Pregled nadzora prikazuje stanja razpoložljivih funkcij.

OPOMBA: Funkcije za avtomatizirano delovanje žetvene naprave in ponovno vzpostavitev nastavitev (navedene kot ikone pod vklopnimi gumbi 1, 2 in 3) se vklopijo, ko pritisnete ustrezni gumb.

SS43267,00007EC-82-26NOV19

Avtomatizirano delovanje glave

Omogoča vklop ali izklop funkcij za avtomatizirano delovanje glave.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H116995—UN—19DEC16

Privzete nastavitve

Privzete nastavitve — pritisnite za uporabo privzetih nastavitev priklopljene vrste glave.



H116995—UN—19DEC16

Po meri

Po meri — pritisnite za izbiro avtomatiziranih sistemov, ki jih želite vklopiti, glede na vaše osebne preference delovanja.

OPOMBA: Preklopna stikala za vklop/izklop niso na voljo, dokler ne izberete možnosti "Po meri".

OPOMBA:



H116168—UN—19DEC16

Opozorilo

Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo.



H116161—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev višine

Ponovna vzpostavitev višine — omogoča izbiro položaja dovajalne enote glede na šasijo stroja in njeno samodejno vračanje v ta položaj.



H116160—UN—19DEC16

Plavajoči položaj dovajalne enote

Plavajoči položaj dovajalne enote — omogoča upravljanje toge glave v stiku s tlemi in ohranjanje nastavljenega tlaka.



H113720—UN—19DEC16

Zaznavanje višine (nad tlemi)

Zaznavanje višine (nad tlemi) — za izbiro položaja glave glede na tla in samodejno vračanje na ta položaj.



H113720—UN—19DEC16

Zaznavanje višine (na tleh)

Zaznavanje višine (na tleh) – za prilagoditev talnega pritiska rezalnega droga in samodejno vračanje na to nastavitev.



H113720—UN—19DEC16

Zaznavanje višine

Zaznavanje višine – omogoča izbiro položaja glave glede na tla in samodejno vračanje na ta položaj.



H113721—UN—19DEC16

Prečni nagib

Prečni nagib – za ohranjanje položaja glave glede na tla.

mm95366,1655942870266-82-22JUN22

Ponovna vzpostavitev višine

Funkcija Ponovna vzpostavitev višine vam omogoča izbiro položaja dovajalne enote glede na stroj in njeno samodejno vračanje v ta položaj.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Se premeni višina poljščine na istem polju.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.
- Se spremenijo lastnosti tal.
- Zamenjate način z žetve na tleh na žetev nad tlemi.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljena žetvena naprava je priključena na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za ponovno vzpostavitev višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev višine.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo za vklop/izklop nadomestila ikona za opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikažejo informacije za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za ponovno vzpostavitev višine žetvene naprave se bo vrnil na zadnjo znano nastavitev.



H116353—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev višine

OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

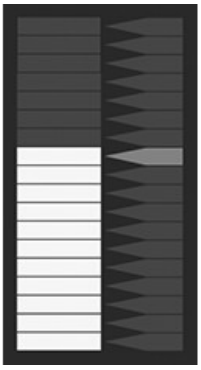
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

Gumb za nastavitev

4. Nastavite višino s pomočjo gumba za nastavitev višine glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da zvišate žetveno napravo in nastavitveno točko.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da znižate glavo in nastavitveno točko.



H116356—UN—20DEC16

Stolpčni graf

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z glavo.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z glavo.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046B-82-26FEB21

Zaznavanje višine — Nad tlemi

Funkcija vam omogoča izbiro položaja žetvene naprave glede na tla in samodejno vračanje v ta položaj.

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Ob prvem priklopu ploščadi na kombajn je treba opraviti umerjanje. Če priklopite drugačno platformo enake vrste, je treba ponoviti umerjanje.

- Žetvena naprava ne sledi značilnostim tal.
- Žanjete nad tlemi z uporabo rok za zaznavanje višine. Tlak sistema HydraFlex™ lahko povečate, da blokirate glavo v togem položaju.
- Glava reže prenizko. Povečajte nastavitev višine.
- Žetvena naprava "lebdi" nad poljščino, ali pušča za sabo nepožeto poljščino. Znižajte nastavitev višine.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.
- Se spremenijo lastnosti tal.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljena žetvena naprava je priključena na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za zaznavanje višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavni strani aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za zaznavanje višine.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za zaznavanje višine glave se vrne na zadnjo znano nastavitev. Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.



H116358—UN—19DEC16

Zaznavanje višine

OPOMBA: Ikona sistema za zaznavanje višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

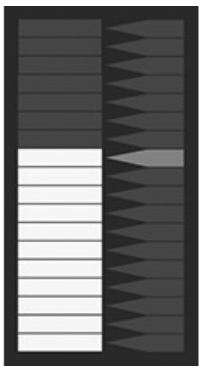
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

Gumb za nastavitev

4. Spremenite nastavitveno točko višine s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da zvišate žetveno napravo in nastavitveno točko.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da znižate glavo in nastavitveno točko.



H116356—UN—20DEC16

Stolpčni graf

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z dovajalno enoto.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z dovajalno enoto.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.

OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da nemudoma izklopi sistem, dokler ne pritisnete vklopnega gumba. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da se sistem ne bo ponovno vklopil, ko pritisnete stikalo za spuščanje glave. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046C-82-26FEB21

Zaznavanje višine — Na tleh

Funkcija Zaznavanje višine na tleh vam omogoča prilagoditev talnega pritiska kosilnega grebena in samodejno vračanje na to nastavitev.

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Ob zamenjavi glave morate opraviti umerjanje, ne glede na njeno velikost in vrsto, razen če je bila že predhodno umerjena.

- Kosilni greben ne sledi značilnostim tal.
- Rezalni drog očitno potiska material. Povečanje tlaka sistema HydraFlex™.
- Rezalni drog gre čez poljščino ali pušča za sabo nepožeto poljščino. Znižajte tlak sistema HydraFlex™.
- Zamenjate vrsto žetvene naprave.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za zaznavanje višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavni strani aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za zaznavanje višine.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za zaznavanje višine glave se vrne na zadnjo znano nastavitev. Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.



H116358—UN—19DEC16

Zaznavanje višine

OPOMBA: Ikona sistema za zaznavanje višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

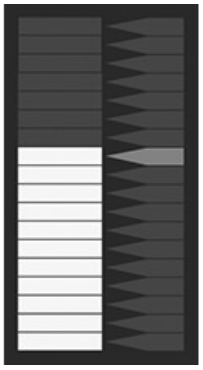


H116347—UN—20DEC16

Gumb za nastavitev

4. Spremenite nastavitveno točko višine s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Obrnite gumb za nastavitev glave v desno, da povečate tlak sistema HydraFlex™.
   - Obrnite gumb za nastavitev glave v levo, da zmanjšate tlak sistema HydraFlex™.

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116356—UN—20DEC16

Stolpčni graf

Stolpčni graf na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje nastavitveno točko tlaka glede na tlak v rezalnem drogu na ploščadi.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje nastavitveno točko tlaka glede na tlak v rezalnem drogu na ploščadi.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi.

OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.

- Ročno nastavljanje višine glave z uporabo stikala za spuščanje glave začasno preglasi nastavitve sistema, dokler ne sprostite stikala. Ko stikalo spustite, se sistem vrne na samodejni način delovanja.

  OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da nemudoma izklopi sistem, dokler ne pritisnete vklopnega gumba. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

- Ročno nastavljanje višine žetvene naprave z uporabo stikala za dviganje žetvene naprave začasno izklopi sistem, dokler ne pritisnete na stikalo za spuščanje žetvene naprave. Ko pritisnete stikalo, se sistem ponovno aktivira.

OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da se sistem ne bo ponovno vklopil, ko pritisnete stikalo za spuščanje glave. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046D-82-26FEB21

Zaznavanje višine (gibljiva pobiralna žetvena naprava)

Zaznavanje višine omogoča prilagajanje višine reza z izbiro položaja glave glede na tla in nastavitvijo sistema tako, da se samodejno vrne v ta položaj.

OPOMBA: Če želi upravljavec preklopiti med rezanjem na tleh in nad tlemi, se to izvede s prilagoditvijo položaja merilnih kolesc. Druge prilagoditve niso potrebne.

Spremenite v naslednjih primerih:

Pri rezanju nad tlemi:

- Glava reže prenizko. Iztegnite merilna kolesca.
- Žetvena naprava "lebdi" nad poljščino, ali pušča za sabo nepožeto poljščino. Zložite merilna kolesca.
- Se spremenijo lastnosti tal.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Ni aktivnih kod napak.
- Pravilno opremljena žetvena naprava je priključena na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za zaznavanje višine je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavni strani aplikacije Glava.

OPOMBA: Način plavajočega položaja dovajalne enote je onemogočen, ko upravljate gibljivo pobiralno žetveno napravo. Z gibljivo pobiralno žetveno napravo je priporočljivo uporabljati zaznavanje višine.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za zaznavanje višine.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestila ikona oz. gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za zaznavanje višine glave se vrne na zadnjo znano nastavitev. Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.



H116358—UN—19DEC16

Zaznavanje višine

OPOMBA: Ikona sistema za zaznavanje višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

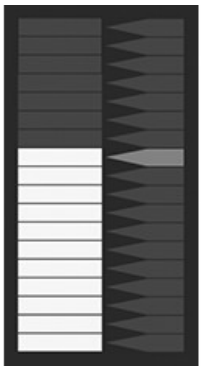
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

Gumb za nastavitev

4. Spremenite nastavitveno točko višine s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da zvišate žetveno napravo in nastavitveno točko.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da znižate glavo in nastavitveno točko.



H116356—UN—20DEC16

Stolpčni graf

Stolpčni graf na prikazovalniku na vogalnem stebričku prikazuje relativni položaj merilnih kolesc glave.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje relativen položaj glave na podlagi podatkov iz senzorja višine glave, ki je povezan z dovajalno enoto.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

Z uporabo stikala za dviganje/spuščanje glave se sistem začasno izključi. Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.

OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da nemudoma izklopi sistem, dokler ne pritisnete vklopnega gumba. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

OPOMBA: Stikalo za spuščanje glave lahko nastavite tako, da se sistem ne bo ponovno vklopil, ko pritisnete stikalo za spuščanje glave. Za več informacij se obrnite na zastopnika za John Deere.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

mm95366,1655912532760-82-22JUN22

Plavajoči položaj dovajalne enote

Plavajoči položaj dovajalne enote vam omogoča, da izberete, kako močno naj se toga žetvena naprava dotika tal in ohranja nastavljeni tlak.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Tla so trdna in žetvena naprava pušča za sabo

previsoko strnišče, oziroma ne sledi značilnostim terena, kot bi morala. Znižajte tlak.

- Tla so mehka in žetvena naprava potiska material, oziroma ne sledi značilnostim terena, kot bi morala. Povišajte tlak.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za plavajoči položaj dovajalne enote je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Aktiven plavajoči položaj glave.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za plavajoči položaj višine žetvene naprave se vrne na zadnjo znano nastavitev.



H116972—UN—19DEC16

Plavajoči položaj dovajalne enote

OPOMBA: Ikona sistema za plavajoči položaj višine glave se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

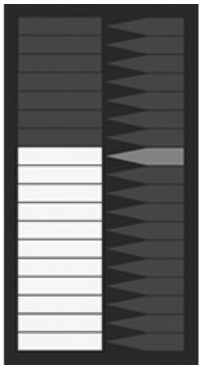
Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116347—UN—20DEC16

Gumb za nastavitev

4. Spremenite tlak s pritiskom želenega vklopnega gumba in prilagodite višino s pomočjo gumba za nastavitev glave.
   - Gumb za nastavitev žetvene naprave obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate tlak in nastavitveno točko cilindra za dviganje žetvene naprave.
   - Gumb za nastavitev glave obrnite v levo, da zmanjšate tlak in nastavitveno točko cilindra za dviganje glave.



H116356—UN—20DEC16

Stolpčni graf

Stolpčni graf prikazuje dejanski tlak plavajočega položaja glave.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik prikazuje dejanski tlak plavajočega položaja glave.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

OPOMBA: Če pritisnete in za 5 sekund zadržite stikalo za dviganje/spuščanje glave, se bo sistem izklopil.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046E-82-26FEB21

Prečni nagib

Funkcija Prečni nagib vam omogoča ohranjanje položaja žetvene naprave glede na tla z uporabo sistema za prečno nagibanje, ki izenačuje razdaljo do tal na obeh koncih žetvene naprave.

Spremenite v naslednjih primerih:

- VKLOP: Za žetvene naprave, ki so opremljene z ustreznimi senzorji, uporabite prečni nagib, da ohranite enakomerno višino rezanja po celotni širini žetvene naprave med žetvijo po tleh ali nad tlemi.
- IZKLOP: Funkcijo za prečni nagib lahko izklopite, če želite žetveno napravo nagibati ročno s pritiskanjem gumba za prečno nagibanje na večfunkcijski ročici. Onemogočite prečni nagib, če žetvena naprava ni opremljena z ustreznimi senzorji.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Žetvena naprava je umerjena.
- Sistem za prečno nagibanje je vklopljen.
- Glava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Prečni nagib.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Sistem za prečno nagibanje se bo vrnil na zadnjo znano nastavitev.



H116359—UN—19DEC16

Prečni nagib

OPOMBA: Ikona sistema za Prečni nagib se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.



H116348—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje

OPOMBA: Če pritisnete stikalo za prečni nagib, boste preglasili sistem. Če izpustite stikalo v 5 sekundah, se bo sistem vrnil v samodejni način.

Pritisnite desno stran stikala za nagibanje glave v desno, oziroma pritisnite levo stran stikala za nagibanje glave v levo.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Glava se bo samodejno vrnila na zadnjo znano nastavitev.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,000046F-82-26FEB21

Ponovna vzpostavitev nastavitev

Omogoča vklop ali izklop sistema za ponovno vzpostavitev funkcij za avtomatizirano delovanje žetvene naprave.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H113524—UN—19DEC16

Samodejna hitrost motovila

Samodejna hitrost motovila — za samodejni nadzor hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika glede na hitrost vožnje stroja.



H131361—UN—02SEP20

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave

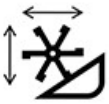
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave — za samodejni nadzor hitrosti stranskega traku pobiralne žetvene naprave glede na hitrost vožnje stroja.



H113717—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj

Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj — za izbiro nagiba naprej/nazaj in samodejno vračanje v ta položaj.



H116163—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja motovila

Ponovna vzpostavitev položaja motovila — za izbiro položaja motovila in samodejno vračanje v te položaje.



H113532—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč — za izbiro položajev krovnih plošč in samodejno vračanje v ta položaj.

PR79369,0000470-82-11MAR21

Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj

Funkcija Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj vam omogoča programiranje shranjenega položaja nagiba naprej/nazaj okvirja dovajalne enote, ki ga lahko določite vklopnim gumbom 1, 2 ali 3 na večfunkcijski ročici.

OPOMBA: Lahko imate standardni položaj za žetev stoječih poljščin in dodatni položaj za žetev poležane poljščine. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Se pomikate nad mokrimi ali gostimi ostanki žetve.
- Želite bolje priklopiti ali odklopiti glavo.
- Želite optimizirati transport požetega materiala poljščine v dovajalno enoto.

Nagnite dovajalno enoto naprej:

- Za pobiranje poležane poljščine.
- Za rezanje bliže tlom.

Nagnite dovajalno enoto nazaj:

- Če kosilni greben potiska material. Pomaknite nazaj, da zmanjšate količino izgubljenega materiala.
- Za žetev stoječe poljščine: z nagibanjem nazaj lahko optimizirate dovajanje/transport materiala v stroj.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za ponovno vzpostavitev nagiba naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote je vklopljen.
- Stikala na večfunkcijski ročici imajo dodeljene funkcije.
- Žetvena naprava je vklopljena.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za obnovitev nagiba naprej/nazaj.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H118577—UN—19DEC16

Programirljivi gumbi

3. Za spremembo nastavitvene točke nagiba naprej/nazaj pritisnite želeni programirljiv vklopni gumb C ali D ter nastavite nagib naprej/nazaj s stikali za nagib hidravlične dovajalne enote naprej/nazaj.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

5. Pritisnite in zadržite zgornji del stikala, če želite nagniti dovajalno enoto naprej, ali pa pritisnite in zadržite spodnji del stikala, če želite nagniti dovajalno enoto nazaj.

   Zaslon na naslonjalu za roko prikazuje položaj nagiba dovajalne enote naprej/nazaj na podlagi senzorja, ki je povezan z dovajalno enoto.

   Ročni premik stikal za nagib hidravlične dovajalne enote na večfunkcijski ročici bo izklopil sistem.

   Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Nagib hidravlične dovajalne enote naprej/nazaj se samodejno premakne v vnaprej izbrani položaj.

OPOMBA: Ko je dovajalna enota dvignjena in je glava vklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj samodejno premakne naprej. To omogoči aktiviranje varnostne blokade dovajalne enote. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju samodejno vrne v zadnji znani položaj.

Ko je žetvena naprava izklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj pri dviganju samodejno premakne naprej. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju ne vrne v zadnji znani položaj.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000471-82-26FEB21

Ponovna vzpostavitev položaja motovila

Funkcija Ponovna vzpostavitev položaja motovila vam omogoča izbiro položaja motovila glede na trakove, praznilno cev, kosilni greben, dno in podobne komponente ter samodejno vračanje v ta položaj.

Spremenite za:

- Žetev različno visokih stoječih poljščin na istem polju.
- Pomoč pri pobiranju poležane poljščine.
- Čiščenje rezalnega droga po koncu rezanja.

Nastavite za optimizacijo pretoka poljščine:

- **Stoječe poljščine (z aktivnim zaznavanjem višine)** — namestite motovilo nad rezalni drog tako, da se rahlo dotika glav zrnja. To pomaga poljščinam padati v ploščad.

  Pri poljščinah z majhnih zrni namestite motovilo rahlo pred polža, da lahko poljščine padajo v polža. Zobe motovila namestite naravnost navzdol ali rahlo naprej. Če se začnejo poljščine vrteti z motovilom, je položaj motovila nastavljen prenizko. Če opazite, da poljščine, ob katere zadene motovilo, premetava nazaj in naprej, preden jih odreže, zmanjšajte hitrost motovila. Prevelika hitrost motovila bo povzročila izgube v glavi.

- **Poležane poljščine (z aktivnim plavajočim načinom)** — namestite motovilo pred rezalni drog tako, da lahko motovilo povleče poljščine. Zobe motovila namestite nazaj, da bodo pomagali dvigati poljščine. Razmislite o uporabi dvižnih naprav za poljščine, če so na voljo za vašo vrsto ploščadi.
- **Obrati na robu polja (z aktivno ponovno vzpostavitvijo višine)** — namestite motovilo čim bliže rezalnega droga. To preprečuje, da bi med obračanjem na robu polja poljščine padale iz ploščadi.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:



H116361—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja motovila

OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.

- Pravilno opremljena glava (s senzorji položaja motovila) je priključen na stroj in umerjen.
- Motor je vklopljen.
- Dovajalna enota je vklopljena.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116349—UN—19DEC16

Dviganje motovila

3. Uporabite stikalo za dviganje motovila, da dosežete želeno višino motovila.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.

OPOMBA: Vsak vklopni gumb lahko shrani drugačen položaj motovila. Pritisnite želeni gumb in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite položaj motovila.



H116361—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja motovila

OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja motovila utripa, kar pomeni, da je nastavitvena točka uspešno shranjena.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

Ročni premik gumba za dviganje motovila na večfunkcijski ročici izklopi sistem za ponovno vzpostavitev položaja motovila.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Motovilo se bo samodejno pomaknilo na predhodno nastavljeno višino.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000472-82-26FEB21

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč

Funkcija Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče vam omogoča nastavitev razmaka hidravličnih krovnih plošč in samodejno vračanje v ta položaj.

Spremenite v naslednjih primerih:

Zmanjšajte razmak krovne plošče, ko:

- Se storži luščijo na krovnih ploščah.
- Žanjete na območju, kjer so prisotna manjša stebla zaradi poplavljanja ali nizke ravni hranilnih snovi.
- Za zmanjšanje izgube zrnja ali poškodba na žetveni napravi, če obstajajo takšni pogoji.

Povečajte razmak krovne plošče, ko:

- Prekomeren vnos smeti iz obiralnika koruze povzroča izhod oluščene koruze na zadnji strani kombajna.
- Vlečenje koruznih stebel in storžev. Postopoma odprite krovne plošče, dokler ne bodo stebla skozi valje prehajala bolj svobodno.
- Za manj materiala razen zrnja, da se zmanjša obremenitev čistilnega sklopa.
- Za pobiranje poležane koruze, da se izboljša dovajanje in zmanjša količina smeri, ki vstopijo v stroj.
- Za čiščenje nakopičenega materiala okoli krovnih plošč, ko se približuje koncu reza.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljena žetvena naprava (s senzorji krovnih plošč) je priključena na stroj in umerjena.
- Motor je vklopljen.
- Dovajalna enota je vklopljena.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja krovnih plošč.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116349—UN—19DEC16

Dvig in pomik motovila naprej/nazaj

3. Uporabite stikalo za pomikanje motovila naprej/nazaj, da dosežete želeni razmik krovnih plošč.
   - Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak.
   - Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak.

   Najmanj: 0

   Največ: 9

   Povečanje: 1



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

4. Pritisnite in pridržite želeni vklopni gumb za 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v pomnilnik.



H116362—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč

OPOMBA: Ikona sistema za ponovno vzpostavitev položaja krovne plošče se prikaže na zaslonu na vogalnem stebričku.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

Ročni premik gumba za pomikanje motovila naprej/nazaj na večfunkcijski ročici izklopi sistem za ponovno vzpostavitev položaja krovnih plošč.

Pritisnite vklopni gumb 1, 2 ali 3 za ponovno aktiviranje sistema. Krovne plošče se bodo samodejno premaknile v vnaprej izbrani položaj.

PR79369,0000473-82-26FEB21

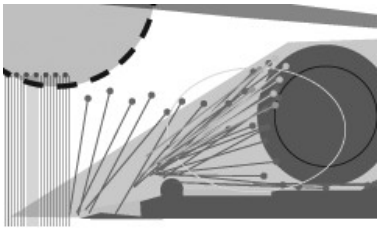
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga

Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga vam omogoča programiranje shranjenega položaja rezalnega droga na katerem koli od gumbov za vklop 1, 2 ali 3 na večfunkcijski ročici.

OPOMBA: Lahko imate standardni položaj za žetev stoječih poljščin in dodatni položaj za žetev poležane poljščine. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema. Ponovna vzpostavitev položaja kosilnega grebena se nadaljuje samo na evropskih glavah z razširjeno platformo.

Spremenite za:

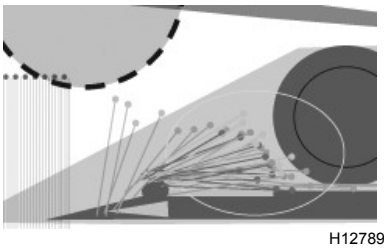
- Zmanjšajte izgube pred žetvijo pri visokih stoječih poljščinah. Iztegnite kosilni greben.
- Izboljšajte dovajanje pri nizkih stoječih poljščinah. Vpotegnite rezalni drog.



H127897—UN—31OCT19

Prekratka miza

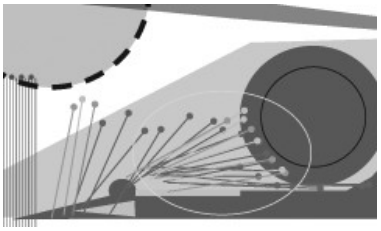
- Izboljšajte težave s podajanjem, ko poljščine padajo na polža. Miza je prekratka. Iztegnite mizo.



H127898—UN—31OCT19

Predolga miza

- Izboljšajte težave s podajanjem, ko poljščine padajo predaleč pred polža in se začenjajo nabirati. Miza je predolga. Uvlecite mizo.



H127896—UN—31OCT19

Optimalni položaj mize

- Optimizirajte podajanje poljščine. Poljščine padajo med vijačnice polža. Miza je v optimalnem položaju.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop sistema za ponovno vzpostavitev položaja rezalnega droga.

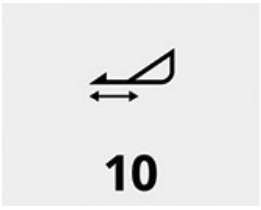


H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H114081—UN—19DEC16

Položaj rezalnega droga

3. Izberite območje zaslona pod funkcijo Položaj rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev položaja rezalnega droga.



H116150—UN—20DEC16

Nastavitev

4. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

6. Pritisnite in zadržite želeni gumb za vklop 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v spomin.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Kombajn vam omogoča vnos višine rastline in želene višine strnišča prek zaslona na naslonjalu za roko. Ta podatek, skupaj z vneseno količino požete poljščine, omogoča kombajnu, da ustvari prednastavitev za optimalno delovanje rezalne enote.

OPOMBA: Do čarovnika lahko dostopate prek te prekrivne plasti ali ga zaženete s strani Informacije in Nastavitve.



H116151—UN—19DEC16

Čarovnik za nastavitev rezalnega droga

1. Pritisnite za zagon čarovnika za nastavitev rezalnega droga.



H116152—UN—19DEC16

Vnosno okence

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine rastline.



H116152—UN—19DEC16

Vnosno okence

3. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine strnišča.



H116154—UN—19DEC16

Shrani

- Pritisnite za zapiranje prekrivne plasti in posodobitev nastavitve položaja.



H116153—UN—19DEC16

Prekliči

- Pritisnite za izhod iz čarovnika brez posodobitve nastavitve položaja.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

4. Pritisnite in zadržite želeni gumb za vklop 2 sekundi, da vnesete želeno nastavitev v spomin.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba

Številka vklopnega gumba na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje izbrani gumb.

PR79369,00004B1-82-08MAR21

Samodejna hitrost motovila

Samodejna hitrost motovila omogoča programiranje shranjene hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika na katerem koli od vklopnih gumbov za glavo na večfunkcijski ročici. Lahko imate standardno hitrost motovila za žetev stoječih poljščin in dodatno za žetev poležanih poljščin. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema.

OPOMBA: Ko je aktivna avtomatizacija glave, se nastavitev samodejne hitrosti motovila samodejno shrani.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Za pobiranje poležane poljščine. Najmanjša hitrost je odvisna od pogojev in upravljavca.
- Motovilo “mlati” poljščine. Upočasnite motovilo tako, da zmanjšate nastavitev samodejne hitrosti motovila.
- Motovilo potiska poljščine. Povečajte hitrost motovila tako, da povečate samodejno hitrost motovila.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.

- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Hitrost samodejnega motovila je vklopljena.
- Glava in mlatilni del sta vključena.
- Hitrost vožnje je večja od 0,25 km/h (0,16 mph).

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Izberite za vklop/izklop samodejne hitrosti motovila.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.

OPOMBA: Samodejna hitrost motovila se vrne na zadnjo znano nastavitev.



H116360—UN—19DEC16

Samodejna hitrost motovila

OPOMBA: Ikona samodejne hitrosti motovila se prikaže na prikazovalniku na vogalnem stebričku.



H116352—UN—20DEC16

Gumb za hitrost motovila

4. Spremenite hitrost z vrtljivim gumbom za hitrost motovila.
   - Za povečanje hitrosti obrnite gumb za nastavitev v desno.
   - Za znižanje/zmanjšanje hitrosti obrnite gumb za nastavitev v levo.

   Najmanj: 0

   Največ: 50

   Povečanje: 1

OPOMBA: Predlagano razmerje za stoječe poljščine je 4. Predlagano razmerje za poležane poljščine je 11.



H118305—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

Numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku prikazuje trenutno nastavitev razmerja hitrosti.



H116352—UN—20DEC16

Gumb za hitrost motovila

OPOMBA: Sprememba hitrosti z vrtljivim gumbom za hitrost motovila bo spremenila predhodno izbrano nastavitev. Za vrnitev na predizbrano nastavitev pritisnite programirani vklopni gumb.

OPOMBA: Večje kot je izbrano razmerje, hitreje bo delovalo motovilo glede na hitrost vožnje stroja.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

5. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000474-82-26FEB21

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave

Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave omogoča programiranje shranjene hitrosti stranskega traku na katerem koli od vklopnih gumbov za glavo na večfunkcijski ročici. Lahko imate standardno hitrost stranskega traku za žetev stoječih poljščin in dodatno za žetev poležanih poljščin. To vam omogoča hitro preklapljanje med položajema. Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave je sorazmerna s hitrostjo vožnje stroja.

OPOMBA: Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave se uporablja samo za platforme pobiralnih žetvenih naprav. Za več informacij o nastavitvah ponovne vzpostavitve hitrost trakov za pobiralne platforme glejte razdelek Samodejna hitrost motovila.

Ko je aktivna avtomatizacija glave, se nastavitev samodejne hitrosti trakov pobiralne žetvene naprave samodejno shrani.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Zmogljivost podajanja je slaba.
- Želite povečati hitrost trakov.

Sistem deluje, ko so izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pravilno opremljen kosilnik je priključen na stroj.
- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za delo na polju.
- Sistem za samodejno hitrost trakov pobiralne žetvene naprave je vključen.
- Glava in mlatilni del sta vključena.
- Hitrost vožnje je večja od 0,25 km/h (0,16 mph).

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116962—UN—19DEC16

Samodejni nadzor

1. Izberite Samodejni nadzor na glavnem zaslonu aplikacije Glava



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Izberite za vklop/izklop samodejne hitrosti motovila.



H116168—UN—19DEC16

Ikona za opozorilo

OPOMBA: Če se pri kateri od možnosti avtomatiziranega delovanja pojavijo težave, ki preprečujejo njen vklop, bo preklopno stikalo nadomestil gumb, ki označuje splošno opozorilo. Ko pritisnete ta gumb, se prikaže pogovorno okno z informacijami za pomoč pri odpravljanju te težave.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja ter nastavitve vaših programirljivih stikal in gumbov na večfunkcijski ročici, so na voljo številne kombinacije.

3. Pritisnite želeni vklopni gumb.



H116346—UN—19DEC16

Vklopni gumbi

OPOMBA: Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave se vrne na zadnjo znano nastavitev.



H113541—UN—19DEC16

Aplikacija Glava

4. Odprite aplikacijo Glava.



H131361—UN—02SEP20

Hitrost traku

5. Na glavni strani aplikacije Glava izberite ikono hitrosti traku. Odpre se okno Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave.



H116148—UN—20DEC16

Nastavitev

6. Spremenite hitrost s programskimi tipkami na prikazovalniku.
   - Za povečanje hitrosti pritisnite programsko tipko plus (+).
   - Za zmanjšanje hitrosti pritisnite programsko tipko minus (-).

   Najmanj: 0

   Največ: 10

   Povečanje: 1



H116149—UN—19DEC16

Vnosno okence

Vnosno okence na prikazovalniku prikazuje trenutno nastavitev hitrostnega razmerja.

OPOMBA: Sprememba hitrosti s programskimi tipkami bo spremenila predhodno izbrano nastavitev. Za vrnitev na predizbrano nastavitev pritisnite programirani vklopni gumb.

OPOMBA: Večje kot je izbrano razmerje, hitreje bo deloval trak glede na hitrost vožnje stroja.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

7. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000475-82-26FEB21

Tlak sistema HydraFlex™

HydraFlex™ Tlak pomaga pri optimiziranju zmogljivosti ploščadi za sledenje terenu in omogoča spreminjanje pritiska rezalnega droga na tla, ne da bi to vplivalo na višino poljščine.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Žanjete nad tlemi z uporabo rok za zaznavanje višine. Tlak sistema HydraFlex™ lahko povečate, da zaklenete kosilni greben v togem položaju.
- Povečajte tlak, ko kosilni greben potiska.
- Zmanjšajte tlak, ko kosilni greben "lebdi" nad poljščino, ali pušča za sabo nepožeto poljščino.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114076—UN—19DEC16

Tlak sistema HydraFlex™

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Tlak sistema HydraFlex™, da se odpre stran za nastavitev tlaka sistema HydraFlex™.



H116142—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega tlaka.
   - Najmanj: 0
   - Maksimum: 20 684 kPa (207 barov) (3000 psi)
   - Povečanje: 345 kPa (4 bar) (50 psi)
   - Ni privzeto

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Priporočene nastavitve (600FD in 700FD):

- 6894 kPa (69 barov) (1000 psi) za trdna tla.
- 8963 kPa (90 barov) (1300 psi) za normalna tla.
- 11.031 kPa (110 barov) (1600 psi) za mehka tla.

Priporočene nastavitve (600F):

- 7584 kPa (76 barov) (1100 psi) za trdna tla.
- 8963 kPa (90 barov) (1300 psi) za normalna tla.
- 11.721 kPa (117 barov) (1700 psi) za mehka tla.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116143—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000476-82-26FEB21

Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave

Funkcija Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom upravlja hitrost stranskih trakov. Nastavite hitrost trakov za prevladujoče pogoje žetve in jo prilagodite za enakomerno porazdelitev požetega materiala po stranskih trakovih.

OPOMBA: Na splošno je najbolje, da začnete z največjo hitrostjo traku, če naletite na težave pri podajanju, pa hitrost zmanjšate.

Povečanje hitrosti trakov:

- Pride do velike obremenitve stranskih trakov.
- Pride do velike obremenitve materiala vzdolž strani sredinskega traku.
- Pride do zamašitve dovajalnega bobna in/ali dovajalne enote.
- Stranski trakovi vlečejo poljščino pod platformo.
- Prihaja do nepožete stoječe poljščine zaradi preveč nakopičenega materiala na trakovih, ki blokira rezila.

Zmanjšanje hitrosti trakov:

- Prihaja do dovajanja poljščine pod trakom na nasprotni strani.
- Zmanjšajte izgubo zaradi drobljenja pri žetvi dolge zelene slame/stebel.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114075—UN—19DEC16

Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost trakov kosilne naprave z motovilom, da se odpre stran za nastavitev hitrosti trakov kosilne naprave z motovilom.



H116145—UN—19DEC16

Standardno

2. Uporabite preklopni gumb za izbiro želenega načina delovanja trakov.



H116144—UN—19DEC16

Zmanjšana hitrost

OPOMBA: Zmanjšano hitrost uporabite takrat, ko ne žanjete s polno širino ploščadi.

OPOMBA: V načinu z zmanjšano hitrostjo se trakovi upočasnijo na privzeto tovarniško nastavitev in ikona želve utripa pod ikono za hitrost trakov kosilne naprave z motovilom.

OPOMBA: Povečanje hitrosti trakov preglasi Zmanjšano hitrost.



H116146—UN—20DEC16

Nastavitev

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti.

   Najmanj: 0

   Maksimum: 240 vrt./min

   Povečanje: 10 vrt./min

   Ni privzeto



H116648—UN—19DEC16

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

Priporočene nastavitve:

160—220 n/min

Višje hitrosti trakov so običajno potrebne v težjih pogojih žetve.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116147—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000477-82-26FEB21

Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave

Funkcija Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom se uporablja za upravljanje tlaka v cilindrih za podporna kolesa in sredinski del.

OPOMBA: Višje kot so številke, lažja je glava, ki poveča tlak olja za plavajoč položaj podpornega kolesa/ sredinskega dela. Manjše kot so številke, težja je žetvena naprava, z nižjim tlakom v sistemu za plavajoč položaj.

Spremenite v naslednjih primerih:

Samo za rezanje nad tlemi:

- Želite zmanjšati neželeni stik s tlemi. Povečajte nastavitev plavajočega položaja.
- Želite zmanjšati valovito rezanje. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.
- Žetvena naprava se počasi odziva na spremenljive pogoje terena. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.

Poležana poljščina:

- Žetvena naprava začne potiskati material pred kosilnim grebenom, kar se lahko včasih zgodi na mehkih tleh. Povečajte nastavitev plavajočega položaja.
- Žetvena naprava začne puščati nepožeto poljščino za kosilnim grebenom, kar se lahko včasih zgodi na trdnih tleh. Zmanjšajte nastavitev plavajočega položaja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116130—UN—19DEC16

Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Plavajoči položaj kosilne naprave z motovilom, da se odpre stran za nastavitev plavajočega položaja kosilne naprave z motovilom.



H116148—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.

   Najmanj: 1

   Največ: 10

   Privzeto 5

   Povečanje: 1



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116149—UN—19DEC16

Vnosno polje

1. Pritisnite za vklop gumbov za nastavitev v navigacijski vrstici in na naslonjalu za roko.



H115035—UN—14MAR16

Gumb za nastavitev v navigacijski vrstici



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev v navigacijski vrstici ali na naslonjalu za roko, da izberete želeno nastavitev.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

PR79369,0000478-82-26FEB21

Nagib rezalnega droga

S funkcijo Nagib kosilnega grebena lahko nastavitev kot kosilnega grebena glede na preostali del platforme, da optimizirate sposobnosti žetve.

Spremenite za:

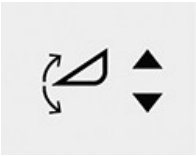
Kosilni greben nagnite naprej:

- Pomoč pri pobiranju poležane poljščine.
- Za žetev bliže tlom.

Kosilni greben nagnite nazaj:

- Preprečite pobiranje kamenja, zemlje in drugih tujkov. Med rezanjem po tleh nagnite žetveno napravo nazaj.
- Da preprečite odpadanje nakopičene požete poljščine s kosilnega grebena ali izgubo klasov zrnja na kosilnem grebenu.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114077—UN—19DEC16

Nagib rezalnega droga

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Nagib rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev nagiba rezalnega droga.



H116155—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite za nagibanje rezalnega droga navzgor in navzdol.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000479-82-26FEB21

Razmik krovnih plošč

Funkcija Razmak krovne plošče se uporablja za nastavitev odprtine krovne plošče, da bo ustrezala spremembam pogojev žetve.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Zamenjate polje, ali pa se na istem polju spremenijo pogoji.

Zmanjšajte razmak krovne plošče, ko:

- Se storži luščijo na krovnih ploščah.
- Ste opazili izgube na žetveni napravi, ker se zrnje lušči s storža.
- Ste opazili poškodovano zrnje v obiralniku koruze. Zmanjšajte razmak krovnih plošč, da zagotovite blaženje za storže.
- Optimizirajte dovajanje pri ozkih steblih.

Povečajte razmak krovne plošče, ko:

- Prekomeren vnos smeti iz obiralnika koruze povzroča izhod oluščene koruze na zadnji strani kombajna.
- Obiralnik koruze vleče koruzna stebla in storže. Postopoma odprite krovne plošče, dokler ne bodo stebla skozi valje prehajala bolj svobodno.
- Koruza potiska stebla.
- Optimizirajte dovajanje pri širših steblih.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116349—UN—19DEC16

Stikalo za upravljanje razmika krovnih plošč

- Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak.
- Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak.



H116362—UN—19DEC16

Razmik krovnih plošč

OPOMBA: S pritiskom na levo ali desno stran stikala na večfunkcijski ročici boste aktivirali ikono za razmik krovnih plošč na prikazovalniku na vogalnem stebričku.

Najmanj: 0

Največ: 9

Povečanje: 1

OPOMBA: Za nastavitev razmika krovnih plošč za glave z električnih razmikom krovnih plošč – upravljavci morajo izbrati napredne nastavitve in izbrati možnost za Preglasitev krovne plošče tretje osebe.

Ko je omogočena ta možnost, upravljavcu omogoča, da na okvirju razmika krovnih plošč izvleče nastavitveno prekrivno prilagoditev z uporabo pogojno razpoložljivega odčitavanja.

PR79369,000047A-82-26FEB21

Hitrost zadnje gredi

Nastavitev hitrosti zadnje gredi vam omogoča optimizacijo hitrosti dovajanja žetvene naprave glede na hitrost vožnje in količino materiala, ki ga žanje stroj.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte hitrost zadnje gredi:

- Če se stebla upogibajo.
- Če se stebla pulijo iz zemlje.

OPOMBA: Višje hitrosti zadnje gredi so priporočljive za delo pri večjih hitrostih žetve in dovajanju večjih količin materiala, da se zmanjša nalaganje na pogonske komponente.

Zmanjšajte hitrost zadnje gredi:

- Če se stebla lomijo in se zatikajo v mlatilni del.
- Če prihaja do luščenja stebla, ker storži prehitro zadevajo ob krovno ploščo.

OPOMBA: Zmanjšanje hitrosti zadnje gredi lahko zmanjša poskakovanje storžev, zaradi česar prihaja do prostih zrn v glavi pri žetvi velikih količin materiala.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H116349—UN—19DEC16

Stikalo za hitrost zadnje gredi

- Pritisnite zgornji del stikala, da povečate prestavo zadnje gredi.
- Pritisnite spodnji del stikala, da zmanjšate prestavo zadnje gredi.



H118498—UN—19DEC16

Numerični prikazovalnik

OPOMBA: S pritiskom na levo ali desno stran stikala na večfunkcijski ročici boste aktivirali numerični prikazovalnik na zaslonu na vogalnem stebričku.

OPOMBA: Samo za pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™.

Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote	
Fiksna hitrost (glede na opremo)	490 vrt./min
Spremenljiva hitrost za težje pogoje delovanja (če je del opreme)	490-750 vrt/min
Spremenljiva hitrost z visokim navorom (glede na opremo)	490-750 vrt/min
Več hitrosti (glede na opremo)	**1. prestava:** 490 vrt./min **2. prestava:** 550 vrt./min **3. prestava:** 600 vrt./min **4. prestava:** 670 vrt./min **5. prestava:** 750 vrt./min

PR79369,000047B-82-26FEB21

Položaj rezalnega droga

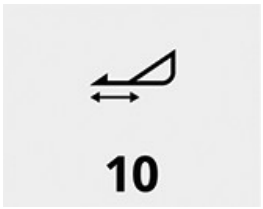
Nastavitev položaja rezalnega droga vam omogoča upravljanje položaja rezalnega droga.

OPOMBA: Deluje samo na evropskih mlatilnih glavah z razširljivo ploščadjo.

Spremenite za:

- Zmanjšajte izgube pred žetvijo pri visokih stoječih poljščinah. Iztegnite kosilni greben.
- Izboljšajte dovajanje pri nizkih stoječih poljščinah. Vpotegnite rezalni drog.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114081—UN—19DEC16

Položaj rezalnega droga

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Položaj rezalnega droga, da se odpre stran za nastavitev položaja rezalnega droga.



H116150—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega položaja.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Kombajn vam omogoča vnos višine rastline in želene višine strnišča prek zaslona na naslonjalu za roko. Ta podatek, skupaj z vneseno količino požete poljščine, omogoča kombajnu, da ustvari prednastavitev za optimalno delovanje rezalne enote.

OPOMBA: Do čarovnika lahko dostopate prek te prekrivne plasti ali ga zaženete s strani Informacije in Nastavitve.



H116151—UN—19DEC16

Čarovnik za nastavitev rezalnega droga

1. Pritisnite za zagon čarovnika.



H116152—UN—19DEC16

Vnosno okence

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine rastline.



H116152—UN—19DEC16

Vnosno okence

3. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene višine strnišča.

CommandTouch je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116154—UN—19DEC16

Shrani

- Pritisnite za zapiranje prekrivne plasti in posodobitev nastavitve položaja.



H116153—UN—19DEC16

Prekliči

- Pritisnite za izhod iz čarovnika brez posodobitve nastavitve položaja.

PR79369,00004B2-82-08MAR21

Potisk navzdol glave

Stran Potisk glave navzdol vam omogoča izbiro prednastavitev za potiskt glave navzdol. Potisk glave navzdol lahko spremenite samo pri delovanju v načinu za zaznavanje višine. Pritisk glave navzdol na tla se pri nastavitvah sile navzdol težje glave poveča.

OPOMBA: Prednastavitve potiska glave navzdol so optimizirane za rezanje nad tlemi ali rezanje na tleh na osnovi položaja merilnih kolesc in nastavitvene točke samodejne višine glave.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Želen je povečan odziv sledenja terenu. Izberite nastavitev sile navzdol težje glave. Pritisk glave navzdol na tla se pri nastavitvah sile navzdol težje glave poveča. Pri nastavitvi sile navzdol težje glave lahko pride do večje obrabe komponent.
- Tla so mehka in glava potiska material ali pa je zaželen blažilni odziv glave na neenakomeren teren. Izberite nastavitev sile navzdol lažje glave. Pritisk glave navzdol na tla se pri nastavitvah sile navzdol lažje glave zmanjša. Pri nastavitvi sile navzdol lažje glave lahko pride do zmanjšanega odziva sledenja terenu.
- Pogoji tal so abrazivni (trda, suha, peščena ali skalnata tla) in zaželeno je podaljšanje življenjske dobe komponent. Izberite nastavitev sile navzdol lažje glave.

Postopek spreminjanja nastavitve:

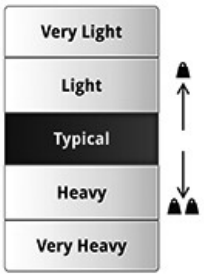


H132842—UN—06JAN21

Potisk navzdol

1. Izberite območje zaslona pod funkcijo Potisk navzdol, da se odpre stran za potisk glave navzdol.

OPOMBA: Potiskov glave navzdol ni mogoče nastavljati, če so prisotne aktivne napake ali pa predpogoji niso izpolnjeni. Ko so napake odpravljene oziroma so predpogoji izpolnjeni, zaslon samodejno preklopi na zaslon za prilagoditve.



H132843—UN—06JAN21

Nastavitev

2. Izberite prednastavitev za nastavitev skupne sile pritiska glave navzdol na podlagi trenutnih pogojev tal. Tipična je standardna nastavitev sile glave navzdol. To nastavitev se lahko uporabi za večino pogojev tal. Če želite povečati potisk glave navzdol na tla za povečano odzivnost sledenja terenu, izberite nastavitev "Trda" ali "Zelo trda". Če želite zmanjšati potisk glave navzdol na tla pri mehkih, blatnih ali abrazivnih pogojih, izberite nastavitev "Mehka" ali "Zelo mehka".



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H116669—UN—30JAN17

Napredna natančna nastavitev

1. Če želite natančno nastaviti silo pritiska glave navzdol, izberite možnost Napredna nastavitev.

mm95366,1655934163013-82-22JUN22

Merilna kolesca

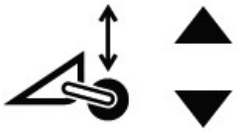
Aplikacija Merilna kolesca omogoča dviganje ali spuščanje merilnih kolesc na gibljivi pobiralni žetveni napravi.

POMEMBNO: Izogibajte se prekomernemu spuščanju dovajalne enote. Tudi s spuščenimi merilnimi kolesci se lahko neodvisni okvir priključka in dovajalne enote še naprej spuščata. Nadaljnje spuščanje dovajalne enote pripelje okvir priključka in sredinsko posodo pobiralne žetvene naprave v tla, kar povzroči poškodbe posode pobiralne žetvene naprave.

Spremenite za:

- Če želite poljščine rezati bliže tlom, dvignite merilna kolesca.
- Če želite poljščine rezati višje nad tlemi, spustite merilna kolesca.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127473—UN—26SEP19

Merilna kolesca

1. Izberite območje zaslona pod merilnimi kolesci, da odprete stran za merilna kolesca.



H116155—UN—20DEC16

Nastavitev

2. Izberite za dviganje ali spuščanje merilnih kolesc v želeni položaj.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Ta metoda je uporabna, kadar je pri žetvi po terasah ali hribih strnišče višje od želenega. Ti tipi terenov bodo morda za ohranjanje konsistentne višine reza zahtevali ročno prilagajanje položaja rezalnega droga z dviganjem in spuščanjem merilnih kolesc.

1. Prepričajte se, da je aktiven način zaznavanja višine.



H116348—UN—19DEC16

Stikalo za dviganje/spuščanje glave

2. Pritisnite spodnji del stikala za dviganje/spuščanje glave, da dvignete merilna kolesca in spustite dovajalno enoto. S tem boste zmanjšali višino reza. Ta višina reza je samo začasna.
3. Sprostite stikalo za dviganje/spuščanje glave. Merilna kolesca in dovajalna enota se vrnejo v prvotne položaje, s čimer se obnovi prvotna višina reza.

mm95366,1655933545077-82-22JUN22

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Elementi na strani za napredne nastavitve:



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno okno

Nameščena dodatna oprema —– izberite vsak del dodatne opreme za glavo, ki je trenutno nameščena na glavi.

OPOMBA: Če izberete nameščene možnosti, zagotovite ustrezno delovanje vzmetenja.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

Način počasnega vračanja domov — uporabite preklopni gumb za vklop in izklop.



H116669—UN—30JAN17

Servisni način vzmetenja glave

Servisni način vzmetenja glave — izberite za vstop v servisni način, ko je potreben servis ali vzdrževanje.



H116669—UN—30JAN17

Izravnava kril

Izravnava kril– izberite za nastavitev izhodiščnega položaja in omogočanje samodejne vrnitve kril v izhodiščni položaj.



H114786—UN—10JAN17

Potrditveno polje

Preglasitev krovnih plošč —– omogoča nastavitev razmika krovnih plošč za glave z električno nastavljivim razmikom krovnih plošč. Ko je omogočeno ta možnost, lahko na ikoni razmika krovnih plošč v aplikaciji za glavo izberete, da odprete stran za nastavitev razmika krovnih plošč.

mm95366,1655934569599-82-22JUN22

Način počasnega vračanja domov

Ta funkcijam vam omogoča, da lahko nadaljujete z zlaganjem, upravljanjem, vožnjo ali prevažanjem stroja po pojavu napake na sistemu.

Razpoložljivi načini vračanja domov:

- Nagib naprej/nazaj
- Motovilo in kosilni greben
- Zložljiv obiralnik koruze
- Nadzor kril

Spremenite v naslednjih primerih:

Izberite potrditveno okence za Način za vračanje domov, če se pojavi napaka na stroju, vendar morajo komponente stroja še naprej delovati, da bi lahko:

- Nadaljevali z žetvijo.
- Prevažali stroj po cesti. Naložili stroj na prikolico.
- Zapeljali stroj v stavbo.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Način počasnega vračanja domov se prikaže samo v primeru izpada senzorja ali če se prikaže koda napake.



N118004—UN—22OCT15

Napredno

1. Izberite funkcijo Napredne nastavitve za dostop do podrobnejših in manj pogostih nastavitev.



H116165—UN—19DEC16

Vklop/izklop

2. Pritisnite za vklop/izklop funkcije Način počasnega vračanja domov.

⚠ OPOZORILO: Ob vklopu funkcije Način počasnega vračanja domov sprejmete dejstvo, da obstaja tveganje trka med komponentami stroja.



H116648—UN—19DEC16

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,000047D-82-26FEB21

Izravnava kril

Funkcija Izravnava kril vam omogoča izbiro izhodiščnega položaja in omogoča samodejno vračanje kril od zgoraj, spodaj ali z obeh smeri.

Elementi, ki so dostopni na strani Izravana kril:

Izravnava kril– pritisnite in zadržite, da krila ročno vrnete v izhodiščni položaj iz omogočenih smeri.



H127434—UN—26SEP19

Izravnava kril

OPOMBA: Ko gumb nehate držati, se krila nehajo premikati.



H127435—UN—26SEP19

Raven izhodiščni položaj



H127436—UN—26SEP19

Nekoliko dvignjen izhodiščni položaj

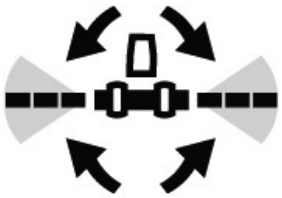
Izhodiščni položaj– izberite enega od izbirnih gumbov za izbiro med ravnim izhodiščnim položajem in nekoliko dvignjenim izhodiščnim položajem.



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno polje

Vrnitev v izhodiščni položaj— izberite, da omogočite samodejno vračanje kril od zgoraj, spodaj ali z obeh smeri, če je aktiven ponovni zagon višine.



H127437—UN—26SEP19

Vračanje na izhod. položaj

OPOMBA: Grafika kombajna se bo posodobila, da prikaže izbrani začetni položaj in samodejno vračanje na izhodiščni položaj.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Ročno izravnavanje kril:



H116995—UN—19DEC16

Izbirni gumb



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno polje

1. Omogočite izravnavanje kril tako, da izberete gumb za radio poleg želenega izhodiščnega položaja in potrdite potrditveno polje poleg želenega povratka v izhodiščni položaj.



H127434—UN—26SEP19

Izravnava kril

2. Pritisnite gumb za izravnavanje kril in ga zadržite.

Ročno izravnavanje kril (z nastavljivim gumbom)



H116995—UN—19DEC16

Izbirni gumb



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno polje

1. Omogočite izravnavanje kril tako, da izberete gumb za radio poleg želenega izhodiščnega položaja in potrdite potrditveno polje poleg želenega povratka v izhodiščni položaj.



H134131—UN—21JUN22

Izravnava kril

2. Izravnavanje kril dodelite nastavljivemu gumbu. (Za več informacij glejte Nastavitev upravljalnih elementov aplikacije.)
3. Ko je glava izklopljena, pritisnite in držite predhodno dodeljeni nastavljivi gumb.

Samodejno izravnavanje kril (ploski izhodiščni položaj)



H116995—UN—19DEC16

Izbirni gumb

1. Omogočite izravnavanje kril tako, da izberete gumb za radio poleg želenega izhodiščnega položaja in potrdite potrditveno polje poleg želenega povratka v izhodiščni položaj.



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno polje



H127435—UN—26SEP19

Raven izhodiščni položaj

2. Izberite ploski izhodiščni položaj.



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

3. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 2 ali 3 na sprednji strani večfunkcijske ročice, da spustite glavo in dostopite do poljščine.



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

4. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1 na sprednjem delu večfunkcijske ročice, da dvignete glavo. Krila se bodo samodejno izravnavala.

Samodejno izravnavanje kril (rahlo dvignjen izhodiščni položaj)



H116995—UN—19DEC16

Izbirni gumb



N118434—UN—22JAN20

Potrditveno polje

1. Omogočite izravnavanje kril tako, da izberete gumb za radio poleg želenega izhodiščnega položaja in potrdite potrditveno polje poleg želenega povratka v izhodiščni položaj.



H127436—UN—26SEP19

Nekoliko dvignjen izhodiščni položaj

2. Izberite rahlo dvignjen izhodiščni položaj.



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

3. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 2 ali 3 na sprednji strani večfunkcijske ročice, da spustite glavo in dostopite do poljščine.



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

4. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1 na sprednjem delu večfunkcijske ročice, da dvignete glavo. Krila se bodo samodejno nastavila v rahlo dvignjen položaj.

mm95366,1655754489749-82-28JUN22

Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave

Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave omogoča prilagajanje določenih nastavitev sile pritiska glave navzdol znotraj izbranega prednastavljenega območja. Prilagoditve naprednih natančnih nastavitev vplivajo na vse nastavitvene točke zaznavanja višine (gumb za aktivacijo glave 2 ali 3).

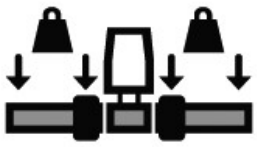
OPOMBA: Glava je občutljiva na spremembe teže. Dodatna oprema, kot so zračna motovila, stranska rezila in dvižne naprave za poljščine, lahko spremenijo ravnotežje glave. Morda bodo potrebne prilagoditve, da se prepreči slabo delovanje. Začnite s spreminjanjem nastavitev v razdelku Nameščena dodatna oprema na strani Napredne nastavitve v aplikaciji Glava.

Elementi, ki so dostopni na strani za napredno nastavljanje sile glave navzdol:

Porazdeljena sila potiska navzdol

Spremenite v naslednjih primerih:

- Želena sila navzdol je vmes med dvema nastavitvama sile glave navzdol.
- Želen je povečan odziv sledenja terenu. Povečajte porazdeljeno silo pritiska navzdol. Pri nastavitvi večje porazdeljene sile pritiska navzdol lahko pride do večje obrabe komponent.
- Tla so mehka in glava potiska material ali pa je zaželen blažilni odziv glave na neenakomeren teren. Zmanjšajte porazdeljeno silo pritiska navzdol. Pri nastavitvi manjše porazdeljene sile pritiska navzdol lahko pride do zmanjšanega odziva sledenja terenu.
- Pogoji tal so abrazivni (trda, suha, peščena ali skalnata tla) in zaželeno je podaljšanje življenjske dobe komponent. Zmanjšajte porazdeljeno silo pritiska navzdol.
- Napredne natančne nastavitve so privedle do težav s sledenjem terenu. Pritisnite gumb za ponastavitev in obnovite privzete nastavitve. Privzete nastavitve nato po potrebi ustrezno prilagodite.



H127389—UN—26SEP19

Porazdeljena sila potiska navzdol

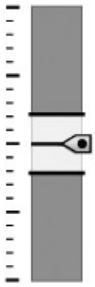
Porazdeljena sila pritiska navzdol — nastavi silo pritiska navzdol po celotni glavi.



H127429—UN—26SEP19

Ponastavi

Ponastavitev — pritisnite za ponastavitev trenutno aktivnih prednastavitev na privzete tovarniške vrednosti.



H127431—UN—26SEP19

Drsni merilnik

Drsni merilnik — prikazuje trenutno vrednost sile pritiska navzdol. Vrednosti so omejene na območje izbrane prednastavitve.



H127432—UN—26SEP19

Nastavitev

Nastavitev — pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje sile pritiska navzdol.

Potisk krila navzdol

Spremenite v naslednjih primerih:

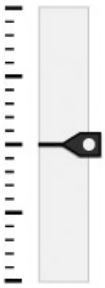
- Glava pri koncu kril pušča višje strnišče ali pa potiska material pri sredini glave. Povečajte silo pritiska krila navzdol.
- Glava pri sredini pušča višje strnišče ali pa potiska material pri koncu krila. Zmanjšajte silo navzdol krila.



H127388—UN—26SEP19

Potisk krila navzdol

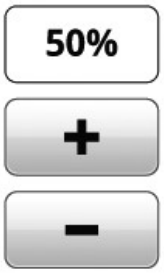
Sila pritiska krila navzdol — nastavi silo pritiska navzdol, izolirano na eno ali drugo stran glave.



H127430—UN—26SEP19

Drsni merilnik

Drsni merilnik — prikazuje trenutno vrednost sile pritiska navzdol za posamezno stran glave.



H127433—UN—26SEP19

Nastavitev

Nastavitev – pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (–) za zmanjšanje sile pritiska navzdol za posamezno stran glave.

mm95366,1655912317297-82-22JUN22

Aplikacija Delo z zrnjem

Dostop do aplikacije Delo z zrnjem

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114773—UN—10JAN17

Delo z zrnjem

3. Obdelava zrna

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



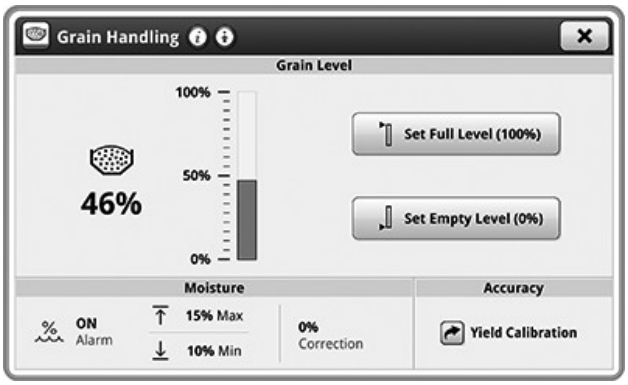
H114775—UN—10JAN17

Delo z zrnjem

Pritisnite tipko Delo z zrnjem v navigacijski vrstici pod prikazovalnikom.

N0LMWLO,0000354-82-16JUL20

Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem



H119900—UN—10JAN17

Delo z zrnjem

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Delo z zrnjem se uporablja za dostop do in spreminjanje nastavitev funkcij Raven zrnja, Vlažnost in Natančnost. Napredne nastavitve se uporabljajo za spreminjanje nastavitev funkcij Samodejna rotacijska luč ravni zrnja, Odklon praznjenja žitnega bunkerja in Alarm uporabniško nastavljene ravni.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H114778—UN—10JAN17

Vlaga

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Delo z zrnjem:

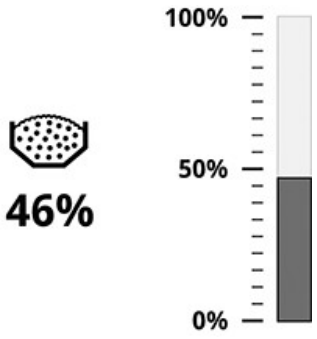
Vlažnost — omogoča vklop ali izklop alarma za vlažnost, nastavitev najvišjega in najnižjega praga alarma za vlažnost in nastavitev popravka za vlažnost.



H114779—UN—10JAN17

Umerjanje pridelka

Natančnost — omogoča dostop do aplikacije Umerjanje pridelka.



H115000—UN—10JAN17

Raven zrnja

Elementi funkcije Raven zrnja

Raven zrnja — prikazuje trenutno raven napolnjenosti žitnega bunkerja.



H114776—UN—10JAN17

Nastavi polno raven

Nastavi polno raven — omogoča nastavitev polne ravni žitnega bunkerja.



H114777—UN—10JAN17

Nastavi prazno raven

Nastavi prazno raven — omogoča nastavitev prazne ravni žitnega bunkerja.

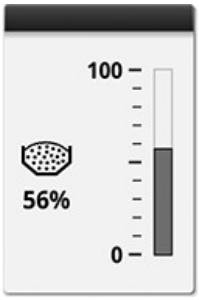


N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Elementi funkcije Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.



H116266—UN—31JAN17

Raven zrnja

Moduli strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:

Raven zrnja — omogoča neposreden dostop do aplikacije Raven zrnja.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

PR79369,00003B2-82-02FEB21

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

Elementi na strani za napredne nastavitve:



H114785—UN—10JAN17

Potrditveno polje

Samodejna rotacijska luč ravni zrnja — rotacijska luč zasveti, ko je žitni bunker 3/4 poln ali poln.



H126193—UN—24APR19

Odmik

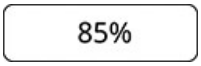
Odklon praznjenja žitnega bunkerja — prilagodi prazno raven žitnega bunkerja, če iz njega ni bilo izpraznjeno vse zrnje, ali če praznilni polž še naprej deluje po izpraznitvi žitnega bunkerja.



H113848—UN—04JAN17

Raven alarma po meri

Raven alarma po meri — na zaslonu se prikaže sporočilo, ko je bila dosežena izbrana raven zrnja.



H119129—UN—10JAN17

Vnosno polje ravni alarma po meri

Vnosno polje ravni alarma po meri — izberite za urejanje ravni alarma po meri.

PR79369,00003B3-82-12MAY21

Napredne nastavitve | Samodejna rotacijska luč ravni zrnja

Samodejna rotacijska luč ravni zrnja zasveti, ko je žitni bunker 3/4 poln ali poln.

Spremenite za:

- Vklop ali izklop samodejne rotacijske luči ravni zrnja.
- Zagotovitev signala, ki sporoča, da je žitni bunker 3/4 poln ali poln.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114785—UN—10JAN17

Potrditveno polje

Pritisnite za vklop ali izklop samodejne rotacijske luči ravni zrnja.

PR79369,00003B4-82-02FEB21

Napredne nastavitve | Odmik praznjenja rezervoarja

Odklon praznjenja žitnega bunkerja vam omogoča prilagoditev prazne ravni žitnega bunkerja, če iz njega ni bilo izpraznjeno vse zrnje, ali če raven zrnja ne kaže 0%, ko je žitni bunker prazen. Različne vrste pridelka, teže in vlaga lahko vplivajo na odčitke senzorja ravni napolnjenosti žitnega bunkerja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- V žitnem bunkerju je prisotno zrnje, čeprav raven napolnjenosti žitnega bunkerja kaže 0%.
- Žitni bunker je prazen, preden raven napolnjenosti žitnega bunkerja pokaže 0 %.

Postopek spreminjanja nastavitve:

- Če raven napolnjenosti žitnega bunkerja kaže 0%, v njem pa je še vedno prisotno zrnje, znižajte vrednost odklona.
- Vrednost odklona povečajte, če je žitni bunker prazen, preden raven napolnjenosti žitnega bunkerja pokaže vrednost 0%.



H114780—UN—10JAN17

Zmanjšanje

Pritisnite za zmanjšanje vrednosti.



H114781—UN—10JAN17

Povečanje

Pritisnite za povečanje vrednosti.

Najmanj: -15 bu/sek

Maksimum: 15 bu/sek

Povečanje: (+/-) 0,5 bu/sek

PR79369,00003B5-82-02FEB21

Napredne nastavitve|Raven alarma po meri

Raven alarma po meri vam omogoča, da se na zaslonu prikaže sporočilo, ko je bila dosežena izbrana raven zrnja.

Spremenite za:

- Vklop ali izklop ravni alarma po meri.
- Nastavitev dodatnega predhodnega obvestila o doseženi ravni napolnjenosti žitnega bunkerja, ki je drugačna od 3/4 polne ali polne.
- Nastavitev nižjega praga alarma.

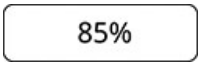
Postopek spreminjanja nastavitve:



H114769—UN—22OCT15

Vklop/izklop

1. Pritisnite za vklop ali izklop ravni alarma po meri.



H119129—UN—10JAN17

Vnosno okence

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.



H114789—UN—10JAN17

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

OPOMBA: Ko je dosežen prag ravni alarma po meri, se na zaslonu prikaže sporočilo. Sporočilo si lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.

PR79369,00003B6-82-11MAY21

Raven zrnja

Aplikacija Raven zrnja omogoča nastavitev pravilne polne ali prazne ravni žitnega bunkerja, če sistem ne odčitava pravilne ravni zrnja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Zrnje med delovanjem v hribovitih pogojih izhaja čez rob. Nastavite nižjo raven bunkerja za žito.
- Bunker za žito je poln in raven zrnja želite nastaviti na 100 %. Izberite gumb »Nastavi polno raven« za umerjanje odčitka na 100 %.
- Zbiralnik za zrnje je prazen, vendar se sistem še vedno prazni. Izberite gumb »Nastavi prazno raven« za umerjanje praznega odčitka.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114776—UN—10JAN17

Nastavi polno raven

- Pritisnite, da shranite polno raven žitnega bunkerja.



H114777—UN—10JAN17

Nastavi prazno raven

- Pritisnite, da shranite prazno raven žitnega bunkerja.

OPOMBA: S pritiskom gumba Nastavi prazno raven se bo samodejno prilagodil odklon praznjenja žitnega bunkerja.

OPOMBA: Rotacijska luč za 3/4 polno in polno raven zrnja se prilagodi glede na raven zrnja.

PR79369,00003B7-82-02FEB21

Nastavitve vlažnosti

Nastavitve vlažnosti vam omogočajo vklop ali izklop alarma za vlažnost, nastavitev najvišjega in najnižjega praga alarma za vlažnost, nastavitev popravka za vlažnost ter vklop in izklop funkcije Uporabi fiksno vlažnost.

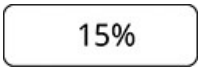


H113848—UN—04JAN17

Vklop/izklop

Elementi, ki so dostopni na strani Nastavitve vlažnosti:

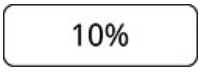
Vklop/izklop — vklop ali izklop alarma za vlažnost.



H119131—UN—10JAN17

Najvišja vrednost vlažnosti

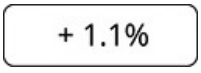
Najvišja vlažnost — zgornja meja za vklop alarma za vlažnost.



H119130—UN—10JAN17

Najnižja vrednost vlažnosti

Najnižja vlažnost — spodnja meja za vklop alarma za vlažnost.



H119132—UN—10JAN17

Vrednost popravka

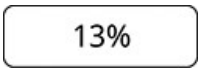
Popravek — velikosti popravka, potrebnega za ujemanje s certificiranim merjenjem vlažnosti.



H114786—UN—10JAN17

Ni odkljukano

Uporabi fiksno vlažnost — vklop ali izklop možnosti za fiksno vlažnost.



H119133—UN—10JAN17

Fiksna vrednost vlažnosti

Uporabi fiksno vlažnost — raven fiksne vlažnosti.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogoča dostop do nastavitev vlažnosti in redkeje uporabljenih nastavitev.

PR79369,00003B8-82-02FEB21

Alarm za vlažnost

Funkcija Alarm za vlažnost vam omogoča vklop ali izklop alarma za vlažnost, ki se oglasi, ko vrednost vlažnosti pade pod minimalno nastavitev, ali preseže maksimalno nastavitev.

Spremenite za:

- Vklop ali izklop alarma za vlažnost.
- Nastavitev minimalnega odstotka vlažnosti.
- Nastavitev maksimalnega odstotka vlažnosti.

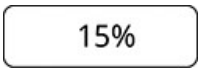


H114769—UN—22OCT15

Vklop/izklop

Postopek spreminjanja nastavitve:

- Pritisnite za vklop ali izklop alarma za vlažnost.



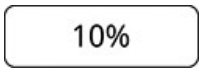
H119131—UN—10JAN17

Največ

- Pritisnite za nastavitev odstotne vrednosti za vklop alarma, ko odstotek vlažnosti preseže vrednost.

  Najmanj: 1 %

  Maksimum: 60 %



H119130—UN—10JAN17

Najmanj

- Pritisnite za nastavitev odstotne vrednosti za vklop alarma, ko odstotek vlažnosti pade pod vrednost.

  Najmanj: 1 %

  Maksimum: 50 %

OPOMBA: Najvišji odstotek vlažnosti mora biti nastavljen višje kot najnižji odstotek vlažnosti.

SS43267,00008BA-82-17JAN17

Popravek vlažnosti

Funkcija Popravek vlažnosti vam omogoča preklapljanje med funkcijama Popravek vlažnosti ali Fiksna vlažnost, prilagoditev vrednosti, ko se odstotek vlažnosti, ki ga izmeri senzor vlažnosti kombajna, razlikuje od vrednosti certificiranega senzorja vlažnosti na elevatorju, ter izklop odčitavanja senzorja vlažnosti in vnos prednastavljene vrednosti vlažnosti.

Spremenite za:

- Preklapljanje med funkcijama za popravek vlažnosti in fiksno vlažnost.
- Spreminjanje velikosti popravka, potrebnega za ujemanje s certificiranim odčitkom vlažnosti.
- Spreminjanje ravni fiksne vlažnosti, ki se uporablja, ko je vključena funkcija za fiksno vlažnost.

Postopek za popravek vlage:

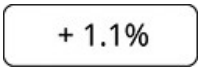
Nastavite popravek vlažnosti glede na razliko med senzorjem vlažnosti kombajna in certificiranim senzorjem vlažnosti na elevatorju. (Primer: vlažnost na elevatorju (13%) minus izmerjena vlažnost na kombajnu (12%) = razlika vlažnosti (+1%))



H114785—UN—10JAN17

Odkljukano

1. Če je odkljukana funkcija Fiksna vlažnost, počistite potrditveno polje, da vklopite funkcijo Popravek.



H119132—UN—10JAN17

Vrednost

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.



H114789—UN—10JAN17

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

OPOMBA: Popravek vlažnosti je lahko pozitivna ali negativna številka.

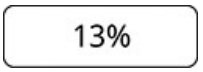


H114786—UN—10JAN17

Ni odkljukano

Postopek za fiksno vlago:

1. Če funkcija Fiksna vlažnost ni odkljukana, pritisnite potrditveno polje, da jo vklopite.



H119133—UN—10JAN17

Vrednost

2. Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.



H114789—UN—10JAN17

V REDU

3. Pritisnite V REDU, da shranite vrednost.

PR79369,00003B9-82-02FEB21

Središče za stanje

Središče za stanje ponuja pregled stanja in hitri dostop do funkcij za Ravnanje z zrnjem. Za več informacij si oglejte razdelek Pregled zaslona.

Elementi, ki so dostopni v središču za stanje in namenjeni za Ravnanje z zrnjem:



H116268—UN—10JAN17

Praznilni polž

Praznilna cev obrnjena navzven – praznilna cev je zasukana navzven.



H125880—UN—14MAR19

Vklopljen praznilni polž

Vklopljena praznilna cev– praznilna cev trenutno raztovarja.



H119800—UN—06JUN19

Raven zrnja

Raven zrnja — prikazana kot 4/4 polna.



H116267—UN—10JAN17

Raven zrnja

Raven zrnja — prikazana kot 3/4 polna.

OPOMBA: S pritiskom gumba Nastavi prazno raven se bo samodejno prilagodil odklon praznjenja žitnega bunkerja.

OPOMBA: Rotacijska luč za 3/4 polno in polno raven zrnja se prilagodi glede na raven zrnja.

PR79369,00003BA-82-02FEB21

Aplikacija Zlaganje

Dostop do aplikacije Zlaganje

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114607—UN—10JAN17

Zlaganje

3. Zlaganje

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



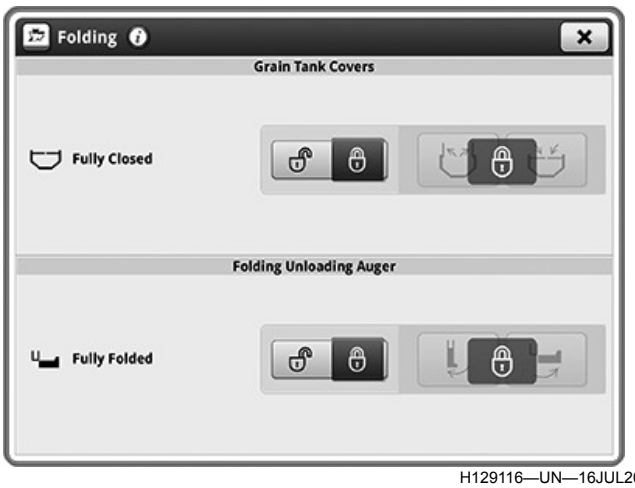
H115016—UN—22MAR16

Zlaganje

Pritisnite gumb aplikacije Zlaganje v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003C2-82-03FEB21

Glavna stran aplikacije Zlaganje



H129116—UN—16JUL20

Zlaganje

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Zlaganje se uporablja za upravljanje zložljive opreme.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Zlaganje:

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Elementi za upravljanje pokrovov žitnega bunkerja:



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Pokrovi žitnega bunkerja — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja pokrovov žitnega bunkerja.



H127217—UN—26SEP19

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

Elementi dvižnega polža:



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Dvižni polž — zaklepanje ali odklepanje gumbov funkcije zlaganja za dvižnega polža.



H127220—UN—26SEP19

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

Elementi zložljivega praznilnega polža:



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Zložljiv praznilni polž — zaklepanje ali odklepanje gumbov funkcije zlaganja za zložljivega praznilnega polža.



H127221—UN—26SEP19

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

Elementi razširljive ploščadi:



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Transportni položaj glave — zaklepanje ali odklepanje funkcijskih gumbov pripravljenosti za transport za razširljivo platformo.



H131800—UN—03DEC20

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

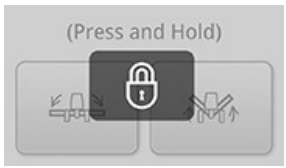
Elementi zložljivega obiralnika koruze (modeli John Deere):



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Zložljiv obiralnik koruze — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja obiralnika koruze.



H116240—UN—06JAN17

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

Elementi zložljivega obiralnika koruze (modeli, ki niso John Deere):



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

Zložljiv obiralnik koruze — gumba za odklep ali zaklep funkcije zlaganja obiralnika koruze.



H127219—UN—26SEP19

Blokiranje vsebine

Blokiranje vsebine — prikazuje zaklenjeno stanje. Preprečuje nenameren vklop funkcije. Pritisnite in pridržite za izklop.

Prekrivanje ročnega upravljanja:



H116669—UN—30JAN17

Ročno upravljanje

Ročno upravljanje — kateri koli nenormalen položaj povzroči, da upravljalni okvir prikaže povezavo z ikono za ročno upravljanje z gumbom.

OPOMBA: To velja za kateri koli podsistem, ki ga je prizadela težava s senzorjem položaja ali katera koli druga težava.

PR79369,00003BB-82-05MAR21

Pokrovi žitnega bunkerja

Elementi pokrovov žitnega bunkerja vam omogočajo odpiranje in zapiranje pokrovov žitnega bunkerja iz kabine.

⚠ OPOZORILO: Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrove žitnega bunkerja morate pred prevozom stroja zapreti.

POMEMBNO: Preden zaprete pokrove žitnega bunkerja, izpraznite žito.

OPOMBA: Pokrove žitnega bunkerja morate popolnoma odpreti, če želite vključiti ločevalnik.

Spremenite za:

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.

- Servisiranje komponent stroja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti ali skladiščenje.
- Čiščenje stroja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114612—UN—06JAN17

Napaka zaradi neznanega položaja

OPOMBA: Ko se na strani Pokrovi žitnega bunkerja prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost zlaganja z enim dotikom ni na voljo. Pritisnite in zadržite gumba za zlaganje/razklapljanje pokrovov žitnega bunkerja.

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite želeni gumb za zlaganje/razklapljanje pokrovov žitnega bunkerja.



H114623—UN—06JAN17

Odpri

- Pritisnite za popolno odpiranje pokrovov žitnega bunkerja.



H114621—UN—06JAN17

Zapri

- Pritisnite za zapiranje pokrovov žitnega bunkerja.



H114616—UN—06JAN17

Kazalnik napredka

Prikazuje napredek postopka odpiranja in zapiranja pokrovov žitnega bunkerja.



H114622—UN—06JAN17

Odpri/zapri

OPOMBA: Zlaganje pokrovov žitnega bunkerja lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114627—UN—06JAN17

Popolnoma odprto



H114640—UN—06JAN17

Popolnoma zaprto

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

Zaklep

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

OPOMBA: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.

PR79369,00003BC-82-03FEB21

Dvižni polž

Aplikacija Dvižni polž vam omogoča dviganje in spuščanje dvižnega polža iz kabine.

Spremenite za:

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114612—UN—06JAN17

Napaka zaradi neznanega položaja

OPOMBA: Ko se na strani Dvižni polž prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost dviganja z enim dotikom ni na voljo. Izberite in pridržite gumbe, da dvignete ali spustite dvižnega polža.

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Izberite za odklepanje gumbov za dviganje in spuščanje.
2. Preverite, ali so izpolnjeni vsi predpogoji, ki so navedeni na zaslonu.
3. Izberite želeni gumb za dviganje ali spuščanje dvižnega polža.



H127641—UN—08OCT19

Dviganje

- Izberite, da popolnoma dvignete dvižnega polža.



H127642—UN—08OCT19

Spodnja stran

- Izberite, da popolnoma spustite dvižnega polža.



H114616—UN—06JAN17

Kazalnik napredka

Prikazuje napredek postopka dviganja ali spuščanja dvižnega polža.



H127648—UN—08OCT19

Dvignjen/spuščen

OPOMBA: Premikanje dvižnega polža lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Nadaljujte dviganje ali spuščanje tako, da izberete želeni gumb.



H127653—UN—08OCT19

Popolnoma dvignjen



H127654—UN—08OCT19

Popolnoma spuščen

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

OPOZORILO: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja. Vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

mm95366,1655473881963-82-28JUN22

Zložljiv praznilni polž

Aplikacija Zložljiv praznilni polž omogoča zlaganje/razklapljanje praznilnega polža po potrebi.

Spremenite za:

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti ali skladiščenje.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114612—UN—06JAN17

Napaka zaradi neznanega položaja

OPOMBA: Ko se na strani Konica zložljivega praznilnega polža prikaže napaka zaradi neznanega položaja, možnost zlaganja z enim dotikom ni na voljo. Pritisnite in pridržite gumba za sklapljanje/razklapljanje konice polža.

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Pritisnite želeni gumb za zlaganje/razklapljanje konice polža.



H114637—UN—06JAN17

Razklapljanje

- Pritisnite za razklapljanje konice praznilne cevi.



H114628—UN—06JAN17

Zlaganje

- Pritisnite za sklapljanje konice polža.



H114616—UN—06JAN17

Kazalnik napredka

Prikazuje napredek postopka zlaganja ali razklapljanja konice polža.



H114629—UN—06JAN17

Razklapljanje/sklapljanje

OPOMBA: Zlaganje konice polža lahko kadar koli prekinete s pritiskom enega od gumbov za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H128147—UN—16DEC19

Popolnoma razklopljeno

H128148—UN—16DEC19

Popolnoma zloženo

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.

OPOZORILO:



H114615—UN—06JAN17

Zaklenjeno

Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja, vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

mm95366,1656423709187-82-29JUN22

Transportni položaj glave

Aplikacija Transportni položaj glave vam omogoča, da pripravite glavo z razširljivo platformo za transport iz kabine.

Spremenite za:

- Konfiguriranje glave za transport na prikolici.
- Konfiguriranje glave za prevoz po cesti.

Elementi, ki so nastavljeni, ko je vklopljen položaj za transport glave:

- Rezalni drog je uvlečen.
- Motovilo je spuščeno.
- Motovilo je uvlečeno do razširljivega rezalnega droga.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114612—UN—06JAN17

Napaka zaradi neznanega položaja

OPOMBA: Če je v položaju glave za transport prisotna napaka zaradi neznanega položaja, možnost samodejne nastavitve dolžine z enim dotikom ni na voljo. Izberite in pridržite gumb, da aktivirate transportni položaj glave.

Če kateri od sistemov ne more pridobiti odčitka položaja, se prikaže napaka zaradi neznanega položaja, vendar je gumb vseeno mogoče aktivirati. Napaka zaradi neznanega položaja ostane prikazana tudi po premiku sistema v položaj za transport.

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Nadaljujte zlaganje tako, da izberete vklopni gumb za transport glave.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Pritisnite za odklepanje vklopnega gumba za transportni položaj glave.
2. Preverite, ali so izpolnjeni vsi predpogoji, ki so navedeni na zaslonu.



H131796—UN—03DEC20

Vklopni gumb za transportni položaj glave

3. Če želite začeti nameščanje glave v transportni položaj, izberite in pridržite vklopni gumb za transportni položaj glave.



H114616—UN—06JAN17

Kazalnik napredka

Prikaže napredek premikanje glave v položaj za transport.



H131797—UN—03DEC20

Ni v položaju za transport

H131798—UN—03DEC20

V položaju za transport

- Po končanem postopku se na zaslonu prikaže stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

OPOZORILO: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja. Vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje prav tako ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti v aplikaciji Nastavitev upravljalnih elementov, da ne bi sprožili premikanja ob pritisku upravljalnega elementa.

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

mm95366,1655381952485-82-29JUN22

Zložljiv obiralnik koruze (modeli John Deere)

Elementi za upravljanje zložljivega obiralnika koruze vam omogočajo zlaganje in razklapljanje obiralnika koruze.

Spremenite za:

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Odklapljanje obiralnika koruze s stroja.
- Pridobitev razmika na robu polja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

OPOZORILO: Upoštevajte lokalno zakonodajo in druge predpise, ki urejajo prevoz glave po cestah.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.

2. Preverite, ali so izpolnjeni vsi predpogoji, ki so navedeni na zaslonu.
3. Pritisnite in pridržite želeni gumb za zlaganje ali razklapljanje obiralnika koruze.

OPOMBA: Zlaganje lahko kadar koli prekinete s sprostitvijo gumba za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom in zadržanjem želenega gumba.



H128152—UN—16DEC19

Razklapljanje

- Pritisnite in zadržite za razklapljanje obiralnika koruze.



H128153—UN—16DEC19

Zlaganje

- Pritisnite in zadržite za zlaganje obiralnika koruze.



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

OPOZORILO: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja. Vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

mm95366,1655388906712-82-29JUN22

Zložljiv obiralnik koruze (modeli, ki niso John Deere)

Elementi za upravljanje zložljivega obiralnika koruze vam omogočajo zlaganje in razklapljanje obiralnika koruze.

Spremenite za:

- Konfiguracijo stroja za delo na polju.
- Servisiranje komponent stroja.
- Odklapljanje obiralnika koruze s stroja.
- Pridobitev razmika na robu polja.
- Konfiguracijo stroja za prevoz po cesti.

OPOZORILO: Upoštevajte lokalno zakonodajo in druge predpise, ki urejajo prevoz glave po cestah.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Kadar koli lahko pritisnete stikalo za hitro zaustavitev na večfunkcijski ročici, da zaustavite vse premike, ki jih upravlja aplikacija Zlaganje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom želenega gumba.



H114619—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

1. Pritisnite za odklep gumbov za zlaganje in razklapljanje.
2. Preverite, ali so izpolnjeni vsi predpogoji, ki so navedeni na zaslonu.
3. Pritisnite in pridržite želeni gumb za zlaganje ali razklapljanje obiralnika koruze.



H114617—UN—06JAN17

Razklapljanje

- Pritisnite in zadržite za razklapljanje obiralnika koruze.



H114618—UN—06JAN17

Zlaganje

- Pritisnite in zadržite za zlaganje obiralnika koruze.

OPOMBA: Zlaganje lahko kadar koli prekinete s sprostitvijo gumba za aktiviranje. Postopek zlaganja lahko nadaljujete s pritiskom in zadržanjem želenega gumba.



H114616—UN—06JAN17

Kazalnik napredka

Prikazuje napredek postopka zlaganja ali razklapljanja obiralnika koruze.



H116122—UN—06JAN17

Delno razklopljeno



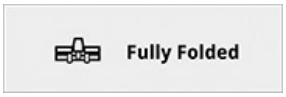
H116121—UN—06JAN17

Popolnoma razklopljeno



H116123—UN—06JAN17

Delno zloženo



H116124—UN—06JAN17

Popolnoma zloženo

- Zložljiv obiralnik koruze, ki je opremljen s senzorji položaja, prikazuje trenutno stanje zlaganja.



H114615—UN—06JAN17

Zaklep/odklep

⚠ OPOZORILO: Zaklenjeno stanje preprečuje dostop do elementov za upravljanje zlaganja. Vendar ne zaustavi opreme, ki se trenutno premika. Zaklenjeno stanje ne blokira fizičnih elementov za upravljanje, ki jih je mogoče dodeliti za aktiviranje premikov v aplikaciji Nastavitev elementov za upravljanje.

OPOMBA: Sistem samodejno preklopi v zaklenjeno stanje 30 sekund po zadnjem pritisku gumba.

mm95366,1655389832511-82-28JUN22

Ročno upravljanje

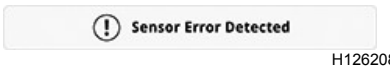
Ročno upravljanje prikazuje funkcije podsistemov, ki so v okvari ali so nameščene v načinu za ročno upravljanje.

OPOMBA: To ne vključuje vseh podsistemov, samo tiste, ki so imeli težave s senzorjem položaja ali je senzor položaja vplival nanje.

Elementi, ki so dostopni na strani za ročno upravljanje:

Spodaj so prikazani primeri opozorilnih okvirjev, ki se lahko pojavijo na podsistemih, ki imajo težavo. Podsistemi, ki nimajo težav, bodo še vedno prikazani, vendar brez napak senzorja ali opozorilnih okenc z zahtevo za umerjanje.

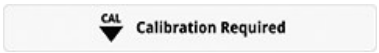
Pokrovi bunkerja za žito



H126208—UN—06JUN19

Zaznana napaka senzorja

Dvižni polž



H126207—UN—06JUN19

Potrebno je umerjanje

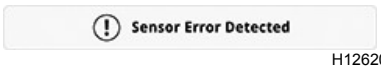
Zložljiv praznilni polž



H126207—UN—06JUN19

Potrebno je umerjanje

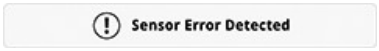
Zložljiv obiralnik koruze



H126208—UN—06JUN19

Zaznana napaka senzorja

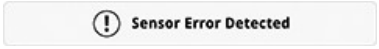
Transportni položaj glave



H126208—UN—06JUN19

Zaznana napaka senzorja

Gibljiva pobiralna žetvena naprava



H126208—UN—06JUN19

Zaznana napaka senzorja

mm95366,1655947635268-82-29JUN22

Aplikacija Nastavitve za žetev

Dostop do nastavitev za žetev

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113528—UN—27JAN17

Nastavitve za žetev

3. Nastavitve za žetev

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



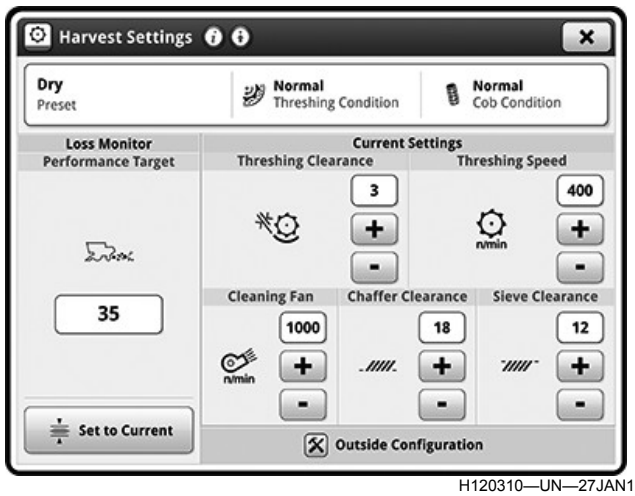
H116102—UN—27JAN17

Nastavitve za žetev

Pritisnite gumb aplikacije Nastavitve za žetev v navigacijski vrstici pod zaslonom.

N0LMWLO,000035C-82-16JUL20

Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev



H120310—UN—27JAN17

Nastavitve za žetev

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Nastavitve za žetev vam omogoča prilagoditev učinkovitosti mlatenja in čiščenja za minimalne izgube pri žetvi na podlagi poljščine, ki jo žanjete, in stanja poljščine.

Elementi, ki so dostopni na strani aplikacije Nastavitve za žetev:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

Nalaganje nastavitev za žetev — omogoča izbiro privzetih nastavitev v funkcijah Prednastavitev, Stanja mlatenja in Stanja slame/storžev za doseganje čim bolj čistega zrnja in čim manjših izgub zrnja.



H119104—UN—30JAN17

Ciljna zmogljivost

Ciljna zmogljivost — omogoča izbiro sprejemljive izgube zrnja za vaš stroj.



H119125—UN—27JAN17

Nastavi na trenutno

Nastavi na trenutno — izberite za nastavitev stolpca za celotno izgubo višine na prikazovalniku VisionTrak™ na trenutno raven izgube. Ko pritisnete, se stolpec za celotno izgubo višine poravna na sredino stolpca.

Pri starejših strojih z izbiro možnosti Nastavi na trenutno spremenite tudi raven “sprejemljive izgube” v sistemu HarvestSmart™.



H113683—UN—27JAN17

Konkavni razmik

Konkavni razmik — omogoča spreminjanje odmika konkavnega razmika.



H113685—UN—27JAN17

Hitrost mlatenja

Hitrost mlatenja — omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare.



H113684—UN—27JAN17

Čistilni ventilator

Hitrost čistilnega ventilatorja — omogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja.



H116095—UN—27JAN17

Zunanja konfiguracija

Zunanja konfiguracija — prikazuje zunanje prilagoditve stroja, ki jih morate izvesti pred žetvijo izbrane vrste poljščine.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.



H113706—UN—27JAN17

Odmik luščilnika

Odmik luščilnika — omogoča spreminjanje odprtine elementov luščilnika.



H113693—UN—27JAN17

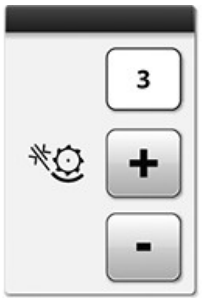
Odmik sita

Odmik sita — omogoča spreminjanje odprtine elementov sita.

Moduli izvajalnih strani:

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:



H116117—UN—30JAN17

Odmik

Razmik — omogoča prilagoditev konkavnega razmika.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

PR79369,00003C3-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev

Nalaganje nastavitev za žetev omogoča izbiro privzetih nastavitev v funkcijah Prednastavitev, Stanja mlatenja in

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company

Stanja slame/storžev za doseganje čim bolj čistega zrnja in čim manjših izgub zrnja.

OPOMBA: Spreminjanje vrste poljščine v Delovnih nastavitvah vpliva na spremembe nastavitev za žetev. Za več informacij si oglejte Učinki spremembe poljščine.

Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Nalaganje nastavitev za žetev:

Prednastavitev — omogoča izbiro privzetih nastavitev, prejšnjih prednastavljenih vrednosti, ter prilagoditev prejšnjih prednastavljenih vrednosti stanjem poljščine.

Stanja mlatenja — omogoča opis stanj mlatenja, da bo sistem lahko lažje določil ustrezne nastavitve stroja.

Stanja slame — omogoča opis stanj slame/storžev, da bo sistem lahko lažje določil ustrezne nastavitve stroja.

Pregled nastavitev — prikazuje trenutne nastavitve in vaše spremembe nastavitev v krepki pisavi v "novem" stolpcu.

OPOMBA: Če sistem samodejno nastavi kakršno koli avtomatizirano nastavitev, se vrednosti posodobijo, da vidite zadnjo trenutno vrednost.



H113683—UN—27JAN17

Konkavni razmik

Odmik mlatilne košare



H113685—UN—27JAN17

Hitrost mlatenja

Hitrost mlatenja



H113684—UN—27JAN17

Čistilni ventilator

Čistilni ventilator



H113706—UN—27JAN17

Odmik luščilnika

Odmik ločevalnega rešeta



H113693—UN—27JAN17

Odmik sita

Odmik sita



H116984—UN—27JAN17

Shrani prednastavitve

Shrani prednastavitev — omogoča shranjevanje sprememb, ki ste jih naredili za prednastavitve, stanja mlatenja in stanja slame/storžev.

OPOMBA: Zmogljivost funkcije Auto Maintain se lahko zmanjša, če se nastavitve razlikujejo od izbrane prednastavitve. Ustvarite novo prednastavitev s trenutnimi nastavitvami za najboljšo zmogljivost.

N0LMWLO,000035E-82-16JUL20

Nalaganje nastavitev za žetev | Prednastavitev

Funkcija Prednastavitev vam omogoča izbiro s seznama shranjenih konfiguracij stroja za določeno vrsto poljščine.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Želite ustvariti svojo lastno prednastavitev, ki bi zajela nastavitve za žetev, ki omogočajo želeno zmogljivost in kakovost zrnja glede na poljščino in pogoje, v katerih žanjete.
- Če želite ustvariti novo prednastavitev po meri, ko delate s sistemom Auto Maintain, in se vaše nastavitve razlikujejo od dejanske prednastavitve.

Postopek spreminjanja nastavitve:

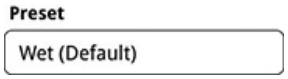


H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za odpiranje.

OPOMBA: Poleg koruze imajo tudi vse druge vrste poljščin na seznamu navedeno najprej svojo privzeto nastavitev, nato možnost za brisanje, na koncu pa še vaše ustvarjene prednastavitve v abecednem vrstnem redu.



H118081—UN—27JAN17

Prednastavitev

2. Pritisnite za Izbor prednastavitve.



H119178—UN—27JAN17

Izberite prednastavitev

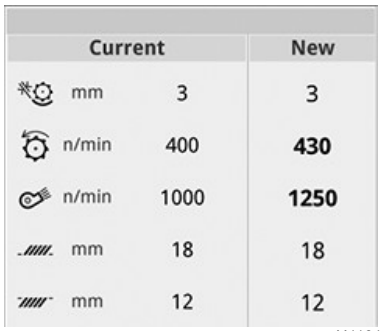
3. Izberite želeno prednastavitev.



H116106—UN—27JAN17

V REDU

4. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve in vrnitev na stran Nalaganje nastavitev za žetev.



H116110—UN—27JAN17

Trenutna / Nova

OPOMBA: Ko izberete drugačno prednastavitev, se "novi" stolpec Pregleda nastavitev posodobi in prikaže spremembe nastavitev v krepki pisavi.

Ko spremenite prednastavitve za privzete nastavitve, se spremeni tudi vrednost "novega" stolpca v Pregledu nastavitev. Pri spreminjanju prednastavitev v okviru vrste poljščine se privzete nastavitve ne spremenijo.

OPOMBA: Če je nova hitrost mlatenja izven trenutnega razpona pogonskega zobnika rotorja, se lahko prikaže prekrivanje, ki vas opozori, da spremenite prestavo.

OPOMBA: Ko spremenite izbrano prednastavitev, se poleg njenega imena pojavi beseda (Spremenjeno).

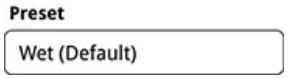
Postopek brisanja:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za odpiranje prednastavitve.



H118081—UN—27JAN17

Prednastavitev

2. Pritisnite za Izbor prednastavitve.



H119178—UN—27JAN17

Izberite prednastavitev

3. Izberite želeno prednastavitev.



H116104—UN—27JAN17

Izbriši

4. Pritisnite za brisanje prednastavitve.

OPOMBA: Prednastavitve, ki ste jih ustvarili, lahko izbrišete. Če pritisnete možnost, se pojavi pogovorno sporočilo za potrditev brisanja prednastavitve.



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

5. Pritisnite za preklic, če ne želite izbrisati izbrane prednastavitve.



H116106—UN—27JAN17

V REDU

OPOMBA: Bred brisanjem si ročno zabeležite podatek. Če izbrišete prednastavitev, ta izgine s seznama in akcije ni mogoče razveljaviti.

6. Pritisnite za brisanje prednastavitve.

PR79369,00003C5-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja mlatenja

Stanja mlatenja vam omogočajo izbiro med tremi možnostmi, s katerimi lahko izberete najboljši opis za trenutna stanja mlatenja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- V vzorcu so prisotni neomlačeno zrnje ali zrna z lupino. Nastavite na Težavno.
- Sprejemljiv vzorec z uporabo nastavitev mlatenja v

okviru priporočenega obsega za to vrsto poljščine. Nastavite na Normalno.

- Zrnje se loči od lupine ali storža, še preden doseže mlatilni del. Nastavite na Rahlo.

OPOMBA: Pri majhnih poljščinah lahko z drgnjenjem glave zrna med prsti ugotovite, kako enostavno bo mlatenje žita. Drgnite glavo med prsti, dokler niso vse zrna izven lupin:

***Enostavno** — glavo zrna ste podrgnili približno 4-krat.*

***Normalno** — glavo zrna ste podrgnili približno 8-krat.*

***Težko** — glavo zrna ste podrgnili približno 15-krat.*

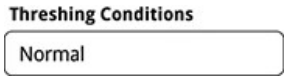
Postopek spreminjanja nastavitve:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za odpiranje.



H118083—UN—27JAN17

Pogoji mlatenja

2. Pritisnite izbirno polje s seznamom stanj mlatenja, da se odpre seznam stanj mlatenja.
3. Izberite želeno stanje mlatenja.
   - **Težavno** — povečana agresivnost mlatenja, da se zmanjša količina neomlačenega zrnja.
   - **Normalno** — običajne nastavitve za normalne pogoje žetve.
   - **Rahlo** — zmanjšana agresivnost mlatenja, da se zmanjšata poraba energije in količina poškodovanega zrnja.



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

4. Pritisnite za preklic, če ne želite opraviti spremembe.



H116106—UN—27JAN17

V REDU

5. Pritisnite za shranjevanje stanja mlatenja.

OPOMBA: Po opravljeni izbiri sistem začne s prilagajanjem nastavitev v skladu s prednastavitvijo, ki ste jo izbrali.



H116113—UN—27JAN17

Zapri

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003C6-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev | Stanja slame

Stanja slame vam omogočajo izbiro med tremi možnostmi, s katerimi lahko izberete najboljši opis za trenutno stanje slame.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Žetev trde, mokre slame in zelenih stebel ali v primeru, da je v zrnju prisotnega veliko drugega materiala. Nastavite na Težavno.
- Za poljščino je prisotno normalno ravnanje z materialom. Nastavite na Normalno.
- Žetev zelo suhe slame ali stebel, ki se zlahka zlomijo in povzročijo nezaželen vzorec. Nastavite na Krhko.

OPOMBA: Zagrabite pest stoječe slame in jo zvijte. Z zvijanjem pesti slame lahko ugotovite, kakšni so pogoji slame.

- **Težko** — slama se ne zlomi, tudi če je zvijte več kot 10-krat.
- **Normalno** — slama se začne lomiti po nekaj zasukih.
- **Krhka** — slama se zlahka zlomi, že ko jo začnete zvijati.

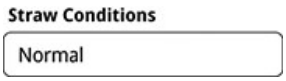
Postopek spreminjanja nastavitve:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za odpiranje.



H118086—UN—27JAN17

Pogoji slame

2. S seznama v izbirnem polju izberite stanj slame.
3. Izberite želeno stanje slame.
   - **Težavno** — izboljša pretok materiala pri žetvi trde ali mokre slame.
   - **Normalno** — običajne nastavitve za normalne pogoje žetve.

- **Krhko** — zmanjšuje lomljenje, s čimer zmanjša obremenitve čistilnega sklopa.



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

4. Pritisnite za preklic, če ne želite spremeniti modifikatorjev prednastavitve.



H116106—UN—27JAN17

V REDU

5. Izberite za shranjevanje stanja slame.

OPOMBA: Po opravljeni izbiri sistem začne s prilagajanjem nastavitev v skladu s prednastavitvijo, ki ste jo izbrali.



H116113—UN—27JAN17

Zapri

6. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003C7-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev

Funkcija Shranjevanje prednastavitev vam omogoča ustvarjanje nove prednastavitve ali posodobitev zadnje uporabljene prednastavitve.

Elementi, ki so dostopni na strani Shranjevanje prednastavitev:

Privzeta prednastavitev — omogoča spreminjanje privzetih nastavitev in njihovo shranjevanje kot uporabniške prednastavitve.

Uporabniška prednastavitev — omogoča posodabljanje obstoječe uporabniške prednastavitve ali ustvarjanje prednastavitve.

SS43267,0000967-82-26JAN17

Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Privzete tovarniške nastavitve

Privzete nastavitve so tovarniško naložene nastavitve za vsako kombinacijo stanj mlatenja in kakovosti slame/storžev pri žetvi določene poljščine. Te privzete nastavitve lahko spremenite in shranite pod novim imenom glede na vaše pogoje žetve.

Spremenite v naslednjih primerih:

Želite ustvariti svojo lastno prednastavitev, ki bi zajela nastavitve za žetev, ki omogočajo želeno zmogljivost in kakovost zrnja glede na poljščino in pogoje, v katerih žanjete.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za dostop do strani Nalaganje nastavitev za žetev.



H116984—UN—27JAN17

Shrani prednastavitve

2. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve pod novim imenom.
3. Uporabite tipkovnico za vnos imena te uporabniško prilagojene nastavitve.



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

4. Pritisnite za preklic, če ne želite shraniti prednastavitve.



H116107—UN—27JAN17

V REDU

5. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve.

PR79369,00003C8-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev | Shranjevanje prednastavitev | Uporabniške prednastavitve

Uporabniške prednastavitve določite sami na podlagi vaših pogojev žetve. Te lahko spremenite kot stanja poljščine ali spremembe delovanja stroja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Žanjete različne sorte posebne poljščine.
- Žanjete ob različnih urah dneva (zjutraj in zvečer ali popoldne).
- Žanjete pri različnih stanjih vlažnosti poljščine (mokra ali suha poljščina).
- Delovanje s sistemom Auto Maintain.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127985—UN—19NOV19

Nalaganje nastavitev za žetev

1. Pritisnite za dostop do strani Nalaganje nastavitev za žetev.



H116984—UN—27JAN17

Shrani prednastavitve

2. Pritisnite, da shranite prednastavitev in aktivirate tipkovnico.
3. Izberite možnost shranjevanja trenutne nastavitve za žetev.

   Ustvarite novo prednastavitev



H116289—UN—27JAN17

Izbira

Vnesite novo ime prednastavitve

   Posodobite nazadnje uporabljeno prednastavitev



H116289—UN—27JAN17

Izbira

"Koruza"



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

4. Pritisnite za preklic, če ne želite shraniti prednastavitve.



H116107—UN—27JAN17

V REDU

5. Pritisnite za shranjevanje prednastavitve.

PR79369,00003C9-82-08FEB21

Nalaganje nastavitev za žetev | Učinki spremembe poljščine

Spreminjanje vrste poljščine v Delovnih nastavitvah vpliva tudi na spremembe funkcije Nalaganje nastavitev za žetev.



H116105—UN—27JAN17

Prekliči

Če pritisnete gumb Prekliči na strani funkcije Nalaganje nastavitev za žetev, medtem ko izvajate spremembe vrste poljščine v Delovnih nastavitvah, boste povzročili nepravilno prilagoditev kombajna.

OPOMBA: Prikaz "Prednastavitev" na glavni strani aplikacije Nastavitve za žetev prikazuje "-.-" do naložitve nove prednastavitve.

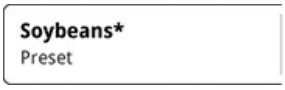


H116106—UN—27JAN17

V REDU

S pritiskom gumba V REDU boste spremenili funkcijo Nalaganje nastavitev za žetev v skladu z izbrano poljščino.

- Če niste nikoli uporabili vrste poljščine, so nastavljene privzete tovarniške nastavitve.
- Če ste za zadnje uporabljene nastavitve uporabili prednastavitev, se izbere prednastavitev, izbereta se zadnji uporabljeni stanji mlatenja in slame, individualne nastavitve pa se nastavijo na zadnje uporabljene (ki ustrezajo prednastavitvi in nastavljenim stanjem).



H119175—UN—27JAN17

Prednastavitev

- Če ste za zadnje uporabljene nastavitve uporabili uporabniško nastavljene nastavitve, prikaz "Prednastavitev" prikazuje {ImePrednastavitve}*, individualne nastavitve pa se nastavijo na zadnje uporabljene.

OPOMBA: Če je nova vrednost za hitrost mlatenja zunaj trenutnega razpona pogonskega zobnika rotorja, se lahko prikaže prekrivanje, ki vas opozori, da spremenite prestavo.

OPOMBA: Izbrana prednastavitev vrste poljščine vpliva na številne funkcije žetve. Pomembno je, da prednastavitev spremenite tako,d a se ujema s poljščino, ki jo žanjete.

N0LMWLO,0000363-82-16JUL20

Trenutne nastavitve | Konkavni razmik

Funkcija Konkavni razmik vam omogoča spreminjanje konkavnega razmika za različne poljščine in različne razmere.

OPOMBA: Za nastavitev konkavnega razmika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite za:

Povečajte konkavni razmik za:

- Izboljšanje kakovosti slame; omogoča daljšo slamo in proizvaja manj lomljenja materiala.
- Izboljšanje kakovosti zrnja; zmanjšuje razcepljanje in poškodovanje zrnja.
- Zmanjšanje porabe energije; pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje.
- Izboljšanje čistosti vzorca; zmanjšuje količino plev na čistilnem sklopu.

Zmanjšajte odmik mlatilne košare za:

- Zmanjšanje izgub neomlačenega zrnja na ločevalniku, kot je neoluščeno zrnje ali zrnje na storžu za strojem.
- Izboljšanje vzorca žitnega bunkerja; zmanjšuje količino zrn z luščinami ali neodprtih strokov.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113683—UN—27JAN17

Konkavni razmik

1. Pritisnite za nastavitev konkavnega razmika.



H113698—UN—30JAN17

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje konkavnega razmika ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite razmik.



H116282—UN—27JAN17

Vnosno polje



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

OPOMBA: Maksimalna vrednost morda ne bo dosegljiva, če so nameščeni elementi za gostejšo razporeditev mlatilne košare (dense pack).

Najmanj: 0

Največ: 40

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CA-82-08FEB21

Trenutne nastavitve | Hitrost mlatenja

Funkcija Hitrost mlatenja vam omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare za različne razmere poljščine.

OPOMBA: Za nastavitev hitrosti mlatenja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku. Če je poljščina premalo omlačena, najprej poskusite odpraviti težavo tako, da zmanjšate konkavni razmik, preden nastavljate hitrost mlatenja. Če je poljščina ali slama poškodovana, najprej poskusite odpraviti težavo tako, da zmanjšate hitrost mlatenja, preden nastavljate konkavni razmik.

Spremenite za:

Povečajte hitrost mlatenja za:

- Odstranjevanje zrnja iz drugega požetega materiala, preden zapusti mlatilni del.
- Izboljšanje pretoka materiala.
- Doseganje večje kapacitete pri težkih pogojih materiala.
- Izboljšanje ravnanja z žilavo slamo.

- Zmanjšanje tveganja zamašitve pri vnosu velike količine materiala.

Zmanjšajte hitrost mlatenja za:

- Zmanjšanje porabe energije; zmanjšajte hitrost mlatenja pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje, da izboljšate učinkovitost.
- Izboljšanje kakovost vzorca zrnja; zaradi manjše hitrosti mlatenja pride do manjše količine plev in tujkov v čistilnem sklopu.
- Zmanjšanje poškodb zrnja; zaradi prevelike hitrosti mlatenja lahko pride do poškodovanega in razcepljenega zrnja, čeprav je odmik mlatilne košare pravilno nastavljen.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

OPOMBA: Hitrost mlatenja lahko povečate nad 30 vrt/min za več kot 4 ure, ker se poveča temperatura olja. Po potrebi prilagodite hitrost.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Vklopite ločevalnik in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.



H113685—UN—27JAN17

Hitrost mlatenja

2. Pritisnite za prilagoditev hitrosti mlatenja.



H116279—UN—30JAN17

Nastavitev

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje hitrosti ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite hitrost.



H118087—UN—27JAN17

Vnosno polje



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Mlatilna košara ima dvostopenjski menjalnik za nizko in visoko hitrost. Minimalne in maksimalne vrednosti lahko zahtevajo spremembo nastavitve menjalnika. Za dodatne informacije o izbiri ustrezne hitrosti si oglejte uporabniški priročnik.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Najmanj: 200 vrt./min

Maksimum: 1000 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min



H116113—UN—27JAN17

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CB-82-08FEB21

Trenutne nastavitve | Čistilni ventilator

Funkcija Hitrost čistilnega ventilatorja vam omogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja, da bi izboljšali čistost zrnja in zmanjšali izgubo zrnja.

OPOMBA: Za nastavitev hitrosti ventilatorja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite za:

Povečajte hitrost ventilatorja za:

- Izboljšanje kakovosti vzorca; z izpihovanjem zmanjšuje količino neomlačenega klasja in manjših tujkov v žitnem bunkerju.
- Zmanjšajte izguba segmenta zaradi nezadostnega prezračevanja; lažja zrna se lahko ujamejo v pleve.

Zmanjšajte hitrost ventilatorja za:

- Zmanjšanje izgub na čistilnem sklopu; če je hitrost

čistilnega ventilatorja prevelika, lahko pride do izgub manjših, lažjih zrn s čistilnega sklopa.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Vklopite ločevalnik in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.



H113684—UN—27JAN17

Hitrost čistilnega ventilatorja

2. Pritisnite za nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.



H116982—UN—30JAN17

Nastavitev

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje hitrosti ali pa izberite vnosno polje in uporabite nastavitveni gumb na naslonjalu za roko, da po želji spremenite hitrost.



H118088—UN—27JAN17

Vnosno polje



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Minimalne in maksimalne vrednosti se lahko spremenijo, če je stroj opremljen s kompletom za upočasnitev čistilnega ventilatorja.

Najmanj: 620 vrt./min

Maksimum: 1350 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min



H116113—UN—27JAN17

Zapri

4. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CC-82-08FEB21

Trenutne nastavitve | Odmik luščilnika

Funkcija Odmik luščilnika vam omogoča spreminjanje odprtine elementov ločevalnega rešeta, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate izgubo na čistilnem sklopu pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

OPOMBA: Za nastavitev odmika luščilnika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite za:

Povečajte odmik ločevalnega rešeta za:

- Zmanjšanje izgub na čistilnem sklopu; omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden lahko pade s čistilnega sklopa.
- Omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden je potisnjeno med neomlačeno klasje.

OPOMBA: Tlak v čistilnem sklopu lahko zmanjšate tudi tako, da odprete luščilnik. Večje prilagoditve lahko zahtevajo ponovno nastavitev hitrosti ventilatorja.

Zmanjšajte odmik luščilnika za:

- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina večjih tujkov v bunkerju za žito.
- Zmanjšajte visoko količino neomlačenega klasja, če ne vsebuje prostega zrnja.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113706—UN—27JAN17

Odmik luščilnika

1. Pritisnite za nastavitev odmika luščilnika.



H116993—UN—30JAN17

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega odmika luščilnika.



H118089—UN—27JAN17

Vnosno polje



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Splošni nameni:

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

Globoki zobje:

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CD-82-08FEB21

Trenutne nastavitve | Odmik sita

Funkcija Odmik sita vam omogoča spreminjanje odprtine elementov sita, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate količino neomlačenega klasja pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

OPOMBA: Za nastavitev odmika sita si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite za:

Povečajte odmik sita za:

- Zmanjšanje količine prostega zrnja v neomlačenem klasju; omogoča, da več zrnja hitreje pade skozi čistilno sito, preden je potisnjeno nazaj v cirkulacijo neomlačenega klasja.
- Povečanje pretoka zraka čistilnega ventilatorja; večji odmik sita omogoča večji pretok zraka iz čistilnega ventilatorja skozi luščilnik.

OPOMBA: Tlak v čistilnem sklopu lahko zmanjšate tudi tako, da odprete sito. Večje prilagoditve lahko zahtevajo ponovno nastavitev hitrosti ventilatorja.

Zmanjšajte odmik sita za:

- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina tujkov v žitnem bunkerju.

OPOMBA: Da bi našli optimalno nastavitev za majhno količino neomlačenega klasja, visoko zmogljivost in čistočo bunkerja za žito, povečujte odmik sita, dokler ne vidite, da je žitni bunker umazan. Nato zmanjšujte odmik sita, dokler umazanija ne izgine.

Stanja prilagoditev — odvisno od opreme stroja se lahko po spreminjanju trenutnih nastavitev prikažejo različna stanja prilagoditev.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113693—UN—27JAN17

Odmik sita

1. Pritisnite za nastavitev odmika sita.



H116994—UN—30JAN17

Nastavitev

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želenega odmika sita.



H118090—UN—27JAN17

Vnosno polje

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Splošni nameni:

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

Globoki zobje:

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003CE-82-08FEB21

Trenutne nastavitve | Zunanja konfiguracija

Funkcija Zunanja konfiguracija prikazuje zunanje prilagoditve stroja, ki jih morate izvesti pred žetvijo izbrane vrste poljščine.

OPOMBA: Za več informacij glejte uporabniški priročnik stroja.

Postopek spreminjanja nastavitve:

⚠ OPOZORILO: Pred izvedbo sprememb ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.



H116095—UN—27JAN17

Zunanja konfiguracija

1. Pritisnite za dostop do funkcije za zunanjo konfiguracijo.
2. Izberite želeno zunanjo konfiguracijo za več informacij o nastavitvah stroja.
   - Hitrost slamoreznice
   - Preusmerjevalnik poljščine
   - Tip mlatilne košare
   - Mrežni distančniki ločevalnika
   - Aktivni odpadki mlatilnice (če je del opreme)
   - Hitrost pospeševalnika dovajanja
   - Položaj valja dovajalne enote (če je nastavljiv)
   - Verižnik transportne verige dovajalne enote



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

mm95366,1655475443093-82-28JUN22

Trenutne nastavitve | Stanja prilagoditev

Funkcija Stanja prilagoditev vam prikazuje, kako se nastavitve prilagoditev sistema odzovejo na spremembe, ki jih naredite na stroju.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Spremembe, ki jih izvede upravljavec:

OPOMBA: Upravljavec lahko opravi spremembe z uporabo zaslona ali nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko.



H116277—UN—27JAN17

Kazalnik napredka

Indikator napredka sprememb, ki jih izvede upravljavec.



H118102—UN—27JAN17

Vnosno polje

Polje za vnos vrednosti nastavitvene točke, ki jo določi upravljavec.



H118101—UN—27JAN17

Vrednost zmogljivosti

Prikazana vrednost pod ikono za nastavitve predstavlja dejansko vrednost zmogljivosti.

OPOMBA: Dejanska vrednost, ki se prikazuje pod ikono in predstavlja sistem, utripa, dokler se dejanska vrednost ne ujema z novo nastavitveno točko. Ko vrednost doseže novo nastavitveno točko, se prikazuje še 1 sekundo, nakar vrednost in indikator napredka izgineta z zaslona.

Spremembe, ki jih izvedeta sistema Combine Advisor™ in Active Terrain Adjustment™:

OPOMBA: Kadar koli lahko opravite ročne nastavitve, medtem ko delujeta sistema Auto Maintain ali Active Terrain Adjustment™.

OPOMBA: Večina prilagoditev, ki se izvedejo s sistemi Combine Advisor™, ima odklone, kar pomeni, da je nastavitev nastavljena začasno in se vrne nazaj na prvotno vrednost, ko sistem odstrani odklon.



H116278—UN—27JAN17

Kazalnik napredka

Sprožen indikator spremembe sistemov Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™.



H118094—UN—27JAN17

Vnosno polje

Vnosno polje za vrednosti nastavitvene točke sistemov Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™.



H116277—UN—27JAN17

Kazalnik napredka

Indikator napredka sprememb, ki jih izvede upravljavec.



H118107—UN—27JAN17

Vnosno polje

Polje za vnos vrednosti nastavitvene točke, ki jo določi upravljavec.



H118101—UN—27JAN17

Vrednost zmogljivosti

Prikazana vrednost pod ikono za nastavitve predstavlja dejansko vrednost zmogljivosti.

OPOMBA: Dejanska vrednost, ki se prikazuje pod ikono in predstavlja sistem, utripa, dokler se dejanska vrednost ne ujema z novo nastavitveno točko. Ko vrednost doseže novo nastavitveno točko, se prikazuje še 1 sekundo, nakar vrednost in indikator napredka izgineta z zaslona.

OPOMBA: Vnosno polje ostane modro z napisom "AUTO", kar pomeni, da sistem vzdržuje odklon. Ko sistem odklon odstrani, se vrednost zmogljivosti vrne na vrednost, ki je bila izbrana, preden je sistem izvedel odklon.

PR79369,00003D0-82-08FEB21

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

Elementi na strani za napredne nastavitve:



H116272—UN—27JAN17

Ločljivost ločevalnika

Ločljivost ločevalnika — omogoča spreminjanje števila

črtic indikatorja izgube ločevalnika, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku (neodvisno od števila sredinskih črtic).



H116272—UN—27JAN17

Ločljivost čistilnega sklopa

Ločljivost čistilnega sklopa — omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube segmenta, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku (neodvisno od števila sredinskih črtic).



H116669—UN—30JAN17

Preizkus s trkanjem na senzor za izgubo

Preizkus s trkanjem na senzor za izgubo — vam omogoča, da preverite, ali različni monitorji izgube zrnja delujejo normalno in zaznate pojave izgub. Izberite za odpiranje preizkusa s trkanjem na senzor monitorja za izgubo zrnja.

OPOMBA: Do preizkusa s trkanjem na senzor monitorja za izgubo zrnja lahko dostopate tudi iz aplikacije za Umerjanja in postopki.

PR79369,00003D1-82-08FEB21

Napredne nastavitve | Ločljivost ločevalnika

Ločljivost ločevalnika vam omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube ločevalnika, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku.

Pred spreminjanjem:



H119125—UN—27JAN17

Nastavi na trenutno

1. Žanjite s strojem in pritisnite gumb Nastavi na trenutno.
2. Izklopite električno napajanje (za postopek si oglejte uporabniški priročnik).
3. Preverite vsakršno izgubo zrnja na ločevalniku.

OPOMBA: Če odkrijete izgubo, določite, ali je izguba sprejemljiva glede na število črtic, ki jih prikazuje zaslon VisionTrak™.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Na zaslonu VisionTrak™ ni prikazana količina izgube zrnja na ločevalniku, ki je prioritetna.
- Povečajte ločljivost ločevalnika, da bolj poudarite izgubo zrnja na mlatilnem in ločevalnem delu.
- Zmanjšajte ločljivost ločevalnika, da manj poudarite izgubo zrnja na mlatilnem in ločevalnem delu.

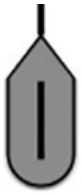
Postopek spreminjanja nastavitve:



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

1. Pritisnite gumb za Napredne nastavitve.



H118553—UN—27JAN17

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno ločljivost.



H116272—UN—27JAN17

Ločljivost ločevalnika

2. Pritisnite plus (+) za povečanje, ali minus (-) za zmanjšanje ločljivosti ločevalnika.

   Najmanj: -5

   Maksimum: 5

   Privzeto: 0

   Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003D2-82-08FEB21

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

Napredne nastavitve | Ločljivost čistilnega sklopa

Ločljivost čistilnega sklopa vam omogoča spreminjanje števila črtic indikatorja izgube na čistilnem sklopu, ki se prikazujejo na zaslonu VisionTrak™ na vogalnem stebričku.

Pred spreminjanjem:



H119125—UN—27JAN17

Nastavi na trenutno

1. Žanjite s strojem in pritisnite gumb Nastavi na trenutno.
2. Izklopite električno napajanje (za postopek si oglejte uporabniški priročnik).
3. Preverite vsakršno izgubo zrnja na čistilnem sklopu.

OPOMBA: Če odkrijete izgubo, določite, ali je izguba sprejemljiva glede na število črtic, ki jih prikazuje zaslon VisionTrak™.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Zaslon VisionTrak™ ne prikazuje količine izgube zrnja na čistilnem sklopu, ki je prioritetna.
- Povečajte ločljivost čistilnega sklopa, da bolj poudarite izgubo zrnja na čistilnem sklopu.
- Zmanjšajte ločljivost čistilnega sklopa, da manj poudarite izgubo zrnja na čistilnem sklopu.

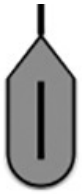
Postopek spreminjanja nastavitve:



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

1. Pritisnite gumb za Napredne nastavitve.



H118553—UN—27JAN17

Drsni kazalec

OPOMBA: Drsni kazalec prikazuje trenutno ločljivost.



H116272—UN—27JAN17

Ločljivost čistilnega sklopa

2. Pritisnite plus (+) za povečanje, ali minus (-) za zmanjšanje ločljivosti čistilnega sklopa.

   Najmanj: -5

   Maksimum: 5

   Privzeto: 0

   Povečanje: 1



H116113—UN—27JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,00003D3-82-08FEB21

Ciljna zmogljivost

Ciljna zmogljivost omogoča prilagajanje števila črtic na prikazovalniku na vogalnem stebričku VisionTrak™ za indikator izgube segmenta, indikator izgube ločevalnika in indikator skupne izgube na raven, ki je reprezentativna za izgubo zrnja pri izstopu iz stroja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Spremenite vrsto poljščine.
- Pogoji žetve se spreminjajo (mokra ali suha poljščina, visoka ali nizka vlažnost, sorta A ali sorta B, velika nihanja v velikost semen ali količini pridelka).

OPOMBA: Če uporabljate nedavni cilj zmogljivosti za to vrsta poljščine in pogoje žetve, ni treba nastaviti novega cilja.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Večja semena, npr. koruza ali soja, imajo na splošno nižjo numerično vrednost umerjanja od manjših semen, kot so oljna ogrščica ali oljna ogrščica.

OPOMBA: Če izberete nižjo vrednost umerjanja, se bo na zaslonu prikazalo več črtic za enako sprejemljivo izgube zrnja.

Samodejno:

OPOMBA: Stroj upravljajte z želeno zmogljivostjo in pritisnite gumb Nastavi na trenutno; s tem se bodo delovne značilnosti shranile v pomnilnik, indikator skupne izgube pa se bo pomaknil na sredino.

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

OPOMBA: Če kliknete Nastavi ciljno zmogljivost v kombinaciji s sistemom Combine Advisor™, se izvede tudi avtomatski cilj za izgubo zrnja.



H119125—UN—27JAN17

Nastavi na trenutno

Možnost "Nastavi na trenutno" izberite za nastavitev stolpca za celotno izgubo višine na prikazovalniku VisionTrak™ na sredino stolpca.

Ročno:



H119105—UN—27JAN17

Vnosno okence

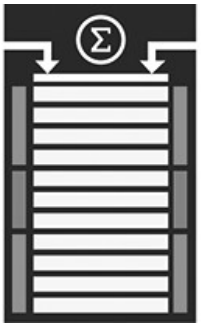
Pritisnite za odpiranje numerične tipkovnice in ročni vnos želene vrednosti.

Najmanj: 1

Največ: 99

Povečanje: 1

OPOMBA: Priporočljiva je Samodejna nastavitev. Ročno nastavitev lahko uporabljate samo, če Samodejna nastavitev ne daje želenih rezultatov.



H117836—UN—22DEC16

Indikator skupne izgube

OPOMBA: Stolpčni graf indikatorja skupne izgube sedaj služi kot vizualna pomoč. Občasno lahko preverite zaslon na vogalnem stebričku, da boste vedeli, kdaj prihaja do povečanja ali zmanjšanja skupne količine izgub.

Če je graf indikatorja skupnih izgub nad ali pod zelenim območjem in so izgube sprejemljive, je monitor izgube zrnja nepravilno nastavljen ali pa je v stroju večji pretok materiala, ker je bil monitor izgube zrnja nazadnje umerjen. Višji pretok materiala lahko povzroči povečana hitrost vožnje ali večji pridelek poljščin.

Ko stroj naleti na "zastoj", srednji stolpčni grafikon za kratek čas zaniha navzgor (za 15 do 20 sekund) in se nato vrne v prejšnje stanje. Ta nihanja zanemarite.

PR79369,00003D4-82-08FEB21

Aplikacija Motor

Dostop do motorja

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113552—UN—09MAR16

Motor

3. Motor

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



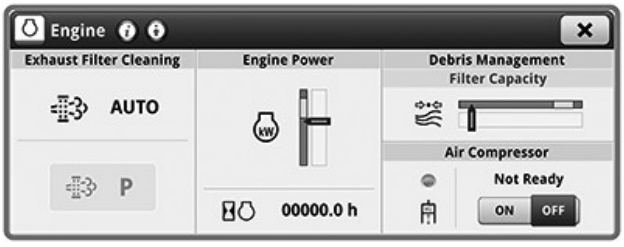
H113709—UN—04JAN17

Gumb aplikacije Motor

Pritisnite gumb Motor v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003D6-82-09FEB21

Glavna stran aplikacije Motor



H133251—UN—02MAR21

Motor

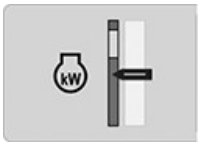
OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacijo za motor lahko uporabite za dostop do nastavitev motorja in njihovo spreminjanje.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Motor:

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H113549—UN—04JAN17

Moč motorja

Moč motorja — količina moči, ki jo motor uporablja.



H115017—UN—04JAN17

Delovne ure motorja

Delovne ure motorja — skupno število delovnih ur motorja.



H113829—UN—04JAN17

Samodejno čiščenje izpušnega filtra

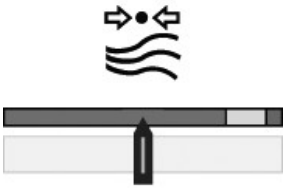
SAMODEJNO čiščenje izpušnega filtra — samodejen postopek, ki po potrebi očisti izpušni filter med običajnim delovanjem.



H113830—UN—04JAN17

Čiščenje filtra med parkiranjem

Čiščenje filtra med parkiranjem — postopek, ki sistemu po potrebi omogoča izvajanje dodatnega čiščenja izpušnega filtra.



H126195—UN—24APR19

Odstranjevanje umazanije

Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije — indikator porabljene in preostale kapacitete filtra.



H118112—UN—04JAN17

Kompresor zraka

Kompresor zraka — preklopite gumb za vklop ali izklop sistema kompresorja zraka.

Moduli strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:



H115023—UN—04JAN17

Moč motorja

Moč motorja — prikazuje ure delovanja motorja in izhodno moč motorja.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

Bližnjične tipke

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.



H118309—UN—04JAN17

Kompresor zraka

Bližnjična tipka zračnega kompresorja — omogoča hitri dostop do elementov za vklop/izklop zračnega kompresorja.

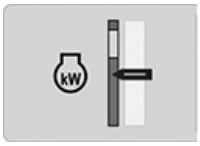
PR79369,00003D5-82-10FEB21

Moč motorja

Na strani Moč motorja si lahko ogledate uporabljeno moč motorja in seštevek delovnih ur motorja. Merilnik moči motorja, ki vam ponuja vizualni prikaz trenutne porabe energije, je prisoten na glavnem zaslonu in na zaslonu na vogalnem stebričku.

POMEMBNO: Če so prisotna opozorila ali opazite preveč dima iz izpušnega sistema, se za diagnozo obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

Elementi, ki so prikazani na strani Moč motorja:



H113549—UN—04JAN17

Moč motorja

Moč motorja — količina moči, ki jo motor uporablja.



H115017—UN—04JAN17

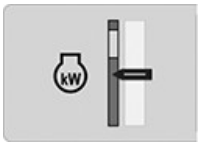
Obratovalne ure motorja

Delovne ure motorja — skupno število delovnih ur motorja.

Izohroni omejevalnik hitrosti motorja

Ohranja konstantno hitrost motorja in pogonskih komponent, s čimer izboljšuje zmogljivost in učinkovitost, dokler ni presežena nazivna moč motorja.

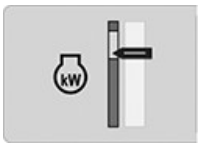
Merilnik moči



H113549—UN—04JAN17

Zeleno območje

- **Zeleno območje** — delovanje motorja v zgornjem delu zelenega območja zagotavlja maksimalno storilnost stroja in ohranja konstantno hitrost motorja.

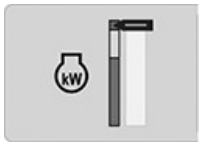


H113551—UN—04JAN17

Rumeno območje

- **Rumeno območje** — priporočena zgornja meja v težkih pogojih. V tem polju je na voljo manjši porast moči.

  Motor naj deluje v spodnjem delu rumenega polja, preden vklopite praznilno cev.



H113550—UN—04JAN17

Rdeče območje

- **Rdeče območje** — raven največje moči, ki ni priporočljiva za daljša časovna obdobja, saj ni na voljo nobena rezerva moči.

POMEMBNO: Če se indikator pomakne v rdeče območje, motor deluje z maksimalno močjo in lahko pride do zastoja stroja. Zmanjšajte obremenitev stroja, dokler se indikator ne vrne v zeleno oziroma rumeno območje.

Delovanje v naslednjih pogojih bo povečalo porabo moči:

- Hribovit teren
- Težka ali mokra poljščina
- Mokra tla
- Prevelika hitrost vožnje

N0LMWLO,0000371-82-16JUL20

Pregled sistema izpušnih filtrov

Vaš stroj je opremljen z motorjem, ki čisti in filtrira izpušne pline, s čimer zmanjšuje količino emisij. Pri normalni uporabi stroja in s sistemom v načinu samodejnega (AUTO) čiščenja, sistem zahteva minimalne posege voznika.



H113829—UN—04JAN17

Samodejno čiščenje izpušnega filtra

Da preprečite nepotrebno kopičenje trdnih delcev dizelskega goriva ali saj v sistemu izpušnih filtrov:

- Uporabite način samodejnega čiščenja izpušnih filtrov.
- Motorja ne puščajte v prostem teku po nepotrebnem.
- Uporabljajte ustrezno motorno olje.
- Uporabljajte samo gorivo z zelo nizko vsebnostjo žvepla.

OPOMBA: Za več informacij si oglejte razdelek Goriva in maziva v uporabniškem priročniku stroja.

OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi med čiščenjem izpušnega filtra, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Med samodejnim ali ročnim/stacionarnim čiščenjem izpušnega filtra bo motor do 45 minut deloval pri povišani temperaturi. Da se izognete telesnim poškodbam ali požaru, se prepričajte, da v izpušnem filtru, komponentah in izhodih, ni delcev umazanije. Med celotnim postopkom čiščenja naj bo izpušna odprtina obrnjena stran od ljudi, zgradb in česarkoli, kar se lahko stopi, zagori ali eksplodira.

Samodejni način — samodejen postopek, ki po potrebi očisti izpušni filter med običajnim delovanjem.

Izklopite sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra — v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.



H113830—UN—04JAN17

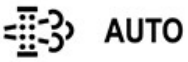
Čiščenje filtra med parkiranjem

Čiščenje filtra med parkiranjem — postopek, ki sistemu po potrebi omogoča izvajanje dodatnega čiščenja izpušnega filtra.

Hlajenje motorja v teku — čas ohlajevanja po čiščenju izpušnega filtra.

PR79369,00003D7-82-09FEB21

Samodejno čiščenje izpušnega filtra



H113829—UN—04JAN17

Samodejno čiščenje izpušnega filtra

Samodejni način omogoča sistemu izpušnega filtra, da izvaja čiščenje izpušnega filtra, ko je to potrebno. Indikator na zaslonu na vogalnem stebričku ter zaslon na naslonjalu za roko vam zagotavljata informacije, povezane z dejavnostjo sistema izpušnega filtra.



H113811—UN—04JAN17

Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)

Ko so temperature izpušnega sistema povišane, na prikazovalniku na vogalnem stebričku zasveti indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST).

OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna. Čiščenje sistema izpušnega filtra onemogočite v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.

OPOMBA: Sistem se privzeto nastavi na samodejni način, ko je čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju končano.

Izklopite sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra v pogojih, ko bi povišana temperatura izpušnega sistema lahko bila nevarna.

POMEMBNO: Če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izklopljen ali pa ga izklopite neposredno po čiščenju, lahko pride do poškodb komponent motorja. Sproži se zvočni alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile. Glejte Hlajenje motorja v teku.

PR79369,00003D8-82-09FEB21

Čiščenje filtra med parkiranjem

Čiščenje filtra med parkiranjem je postopek, ki ga začnete za čiščenje izpušnega filtra, ko je to potrebno.

Med postopkom sistem upravlja število vrtljajev motorja in stroj mora ostati v parkirnem položaju, dokler postopek ni končan. Čas, ki je potreben za postopek čiščenja filtra med parkiranjem, je odvisen od stopnje zamašenosti izpušnega filtra, temperatur okolice in trenutne temperature izpušnih plinov.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOZORILO: Če je vklopljeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka, čeprav stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.

Če opravljate vzdrževalna dela na stroju ali dodatni opremi med čiščenjem izpušnega filtra, se lahko resno poškodujete. Ne približujte se vročim izpušnim plinom in ne dotikajte se vročih delov stroja.

Med samodejnim ali ročnim/stacionarnim čiščenjem izpušnega filtra bo motor deloval dlje časa v prostem teku na višjih obratih in pri povišani temperaturi. Izpušni plini in izpušni filter dosegajo tudi tako visoke temperature, da se lahko ljudje opečejo, predmeti pa stopijo ali vnamejo.

POMEMBNO: Komponente sistema za čiščenja izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izključen ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile. Glejte Hlajenje motorja v teku.

OPOMBA: Čiščenje filtra med parkiranjem lahko traja več kot 40 minut.



H113804—UN—09MAR16

Prekini

Postopek čiščenja parkirnega filtra lahko kadar koli prekinete z gumbom Prekini.



H113830—UN—04JAN17

Čiščenje filtra med parkiranjem

1. Pritisnite gumb Čiščenje izpušnega filtra med parkiranjem.
2. Preverite, ali je stroj nastavljen za čiščenje filtra med parkiranjem.
   - Stroj zapeljite na prosto
   - Zaustavite vse premike stroja
   - Nastavite hitrost motorja na nizke vrtljaje prostega teka
   - Aktivirajte parkirno zavoro
   - Izklopite mlatilni del
   - Senzor bližine mora biti neoviran
   - Sistem za odstranjevanje umazanije iz motorja mora delovati



N118440—UN—09MAR16

Kljukica

Ko je pogoj izpolnjen, se v polju pred pogojem pojavi zelena kljukica.



H113803—UN—09MAR16

Naprej

3. Ko so izpolnjeni vsi pogoji, pritisnite gumb Naprej.

OPOMBA: Sistem izpušnega filtra upravlja vrtljaje motorja, da poveča temperaturo izpušnih plinov.



H113801—UN—04JAN17

Kazalnik napredka

Indikator napredka prikazuje stanje postopka čiščenja izpušnega filtra.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

4. Pritisnite in na zaslonu se bo pojavilo sporočilo, ki si ga lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.

OPOMBA: Postopek čiščenja se nadaljuje tudi po pritisku gumba za zapiranje.



H113816—UN—04JAN17

Središče za stanje

Če želite preveriti stanje postopka, izberite Središče za stanje, da se odpre stran središča za stanje.



H118543—UN—04JAN17

Preveri stanje

Izberite Preveri stanje za ogled postopka čiščenja.



H113825—UN—04JAN17

Čiščenje je zaključeno

Sistem vas bo obvestil o zaključku postopka čiščenja izpušnega filtra.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

5. Pritisnite za vrnitev na zaslon.

Če stroja ne boste uporabili takoj po opravljenem postopku, pustite motor delovati dovolj časa, da se vrne na normalno delovno temperaturo, preden ga ugasnete. Glejte Hlajenje motorja v teku.

OPOMBA: Sistem se privzeto nastavi na samodejni način, ko je čiščenje izpušnega filtra pri parkiranem stroju končano.

PR79369,00003D9-82-09FEB21

Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra

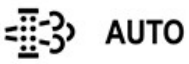
Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra lahko izklopite v določenih pogojih.

POMEMBNO: Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra izklopite le po potrebi.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Delate v zaprtih prostorih ali pod streho, razen če je priključen visokotemperaturni izpušni sistem z zunanjim hlajenjem.
- Ni na voljo dovolj časa, da bi stroj dokončal cikel čiščenja, preden ga izključite.
- Je prisotnega veliko prahu od poljščine ali veliko plev.
- Poleg območja polnjenja goriva.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113829—UN—04JAN17

Samodejno

1. Izberite za odpiranje funkcije za Čiščenje izpušnega filtra.



H113848—UN—04JAN17

Vklop/izklop

2. Izberite za vklop ali izklop sistema za samodejno čiščenje filtra.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

3. Izberite za zapiranje funkcije za Čiščenje izpušnega filtra.

PR79369,00003DA-82-09FEB21

Hlajenje motorja v teku

Hlajenje motorja je določen čas, ki omogoča ohladitev motorja in njegovih komponent.

POMEMBNO: Komponente sistema za čiščenja izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra izključen ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Sproži se zvočni alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, tako da se bodo lahko komponente ohladile.

Vstopite v stran Hlajenje motorja v teku:



H127479—UN—26SEP19

Ikona ohlajanja motorja

1. Na prikazovalniku se odpre opozorilo o ohlajanju motorja v teku, ki prikazuje število minut do varne zaustavitve stroja.



H113812—UN—04JAN17

V REDU

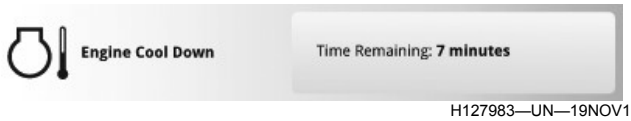
2. Na opozorilu Hlajenje motorja v teku pritisnite V redu.



H127477—UN—26SEP19

Središče za stanje

3. Medtem ko poteka ohlajanje motorja, v središču za stanje sveti ikona ohlajanja motorja.



H127983—UN—19NOV19

Zaslon središča za stanje

4. Izberite ikono ohlajanja motorja, da si ogledate napredek ohlajanja motorja na prikazovalniku središča za stanje.



H127510—UN—26SEP19

Ohlajanje motorja končano

5. Ko čas ohlajanja motorja poteče, se na zaslonu prikaže ikona Motor v redu.

POMEMBNO: Če ugasnete motor, medtem ko poteka hlajenje motorja, se na zaslonu prikaže opozorilo, ki zahteva, da motor znova zaženete.



H113812—UN—04JAN17

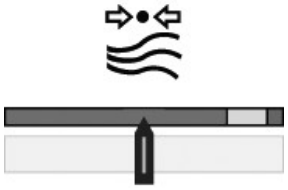
V REDU

6. Ko se pojavi sporočilo Hlajenje končano, lahko varno ugasnete motor. Izberite za zapiranje sporočila.

PR79369,00003DB-82-09FEB21

Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije

Indikator vam omogoča ogled kapacitete filtra za odstranjevanje umazanije.



H126195—UN—24APR19

Zeleno območje

- **Zeleno območje** — kapaciteta filtra je dobra.



H126196—UN—24APR19

Rumeno območje

- **Rumeno območje** — kapaciteta filtra je nizka. Kmalu odstranite in očistite filter.

OPOMBA: Na zaslonu se prikaže sporočilo, ki se ponovi ob vsakem obratu ključa, dokler ne očistite filtra.



H126197—UN—24APR19

Rdeče območje

- **Rdeče območje** — filter nima več kapacitete. Takoj odstranite in očistite filter.

OPOMBA: Ko se indikator pomakne v rdeče območje, se pojavi opozorilo za zaustavitev z diagnostično kodo napake. Odstranite in očistite filter za odstranjevanje umazanije iz motorja.

N0LMWLO,0000377-82-16JUL20

Zračni kompresor

Zračni kompresor zagotavlja dodatni vir stisnjenega zraka za čiščenje stroja.

Zračni kompresor deluje le, če so izpolnjene naslednje zahteve:

- Motor mora teči.
- Stroj mora biti v položaju za parkiranje.
- Mlatilni del mora biti izklopljen.
- Žetvena naprava mora biti izklopljena.
- Zunanji deli stroja se ne smejo premikati.

Postopek spreminjanja nastavitve:

POMEMBNO: Vsak dan izpraznite vlago iz tlačne posode. Za podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

POMEMBNO: Nikoli ne čistite zračnih filtrov motorja ali zračnih filtrov za odstranjevanje umazanije medtem, ko deluje motor.

OPOMBA: Zračni kompresor na vozilu NI namenjen za polnjenje pnevmatik stroja ali za napajanje pnevmatskega orodja.



H113822—UN—04JAN17

Indikator stanja

Indikator stanja — prikazuje stanje zahtev za uporabo zračnega kompresorja.



H116670—UN—04JAN17

Vklop/izklop

Izberite za vklop ali izklop zračnega kompresorja.

OPOMBA: Medtem ko zračni kompresor deluje, zeleni indikator stanja utripa, s čimer vas opominja na omejeno uporabo nekaterih funkcij stroja, kot so mlatilni del, žetvena naprava, praznilni polž in pogonski sistemi.

OPOMBA: Če predpogoji niso izpolnjeni, se bo ob pritisku preklopnega gumba za vklop/izklop prikazala stran Stanje zračnega kompresorja, ki vam bo v pomoč pri odpravljanju težav, ki preprečujejo vklop sistema.

PR79369,00003DC-82-09FEB21

Stanje zračnega kompresorja

Stanje zračnega kompresorja prikazuje zahteve, ki so potrebne za vklop sistema zračnega kompresorja.



H116670—UN—04JAN17

Vklop/izklop

Izberite preklopno stikalo za vklop/izklop pod napisom Zračni kompresor, da se odpre stran za Stanje zračnega kompresorja, če niso izpolnjene vse zahteve.

Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje zračnega kompresorja:



H113824—UN—04JAN17

Siva

Ni pripravljen — zahteve niso izpolnjene.



H113824—UN—04JAN17

Siva

Pripravljen — zahteve so izpolnjene, vendar sistem ni vklopljen.



H113822—UN—04JAN17

Zelena

Aktiven — zahteve so izpolnjene in sistem je vklopljen.

Zahteve zračnega kompresorja:

- Motor mora teči.
- Stroj mora biti v položaju za parkiranje.
- Mlatilni del mora biti izklopljen.
- Žetvena naprava mora biti izklopljena.
- Zunanji deli stroja se ne smejo premikati.



H113826—UN—04JAN17

Opozorilno sporočilo

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se pojavi sporočilo.



H113825—UN—04JAN17

Kljukica

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

Izberite za zapiranje strani Stanje zračnega kompresorja.

SS43267,00008A2-82-19NOV19

Aplikacija HVAC

Dostop do sistema HVAC

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H114795—UN—04JAN17

Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)

3. Ogrevanje, ventilacija in klimatizacija (HVAC)

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



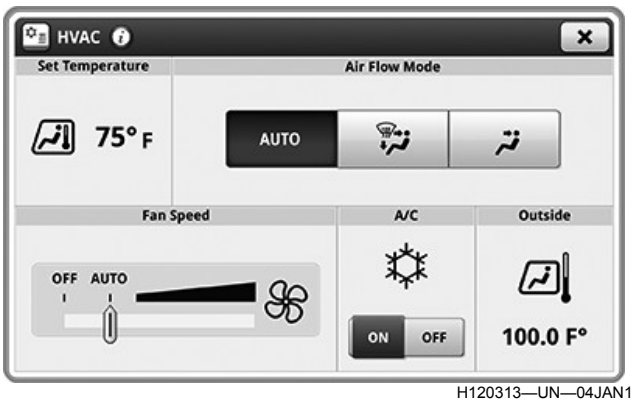
H114794—UN—17MAR16

Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)

Pritisnite gumb klimatske naprave v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,00003DD-82-09FEB21

Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)



H120313—UN—04JAN17

Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Z aplikacijo HVAC lahko nastavite temperaturo, hitrost ventilatorja in način pretoka zraka v kabini ter si ogledate zunanje temperature (Če je del opreme).



H119378—UN—15SEP16

Nastavitev temperature

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije HVAC:

Nastavitev temperature — za nastavitev želene temperature v kabini.



H114797—UN—17MAR16

Način pretoka zraka

Način pretoka zraka — za nastavitev porazdelitve pretoka zraka v kabini.



H114801—UN—17MAR16

Hitrost ventilatorja

Hitrost ventilatorja — za upravljanje hitrosti ventilatorja v kabini.



N145869—UN—26SEP19

Klimatska naprava

Klimatska naprava (A/C) — za vklop ali izklop klimatske naprave.



H119377—UN—16SEP16

Zunaj

Zunanja temperatura — omogoča ogled trenutne zunanje temperature.



H115024—UN—04JAN17

A/C

Moduli strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem z aplikacijo Upravitelj postavitve.

Primer:

Preklopni gumb A/C – za neposredno vklapljanje/izklapljanje klimatske naprave.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli.

Bližnjične tipke

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate z aplikacijo Upravitelj postavitve.

Primer:



H116265—UN—04JAN17

Vklop/izklop A/C

Vklop in izklop A/C — omogoča hiter dostop do elementov za vklop in izklop klimatske naprave.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različne tipke bližnjic.

PR79369,00003DE-82-09FEB21

Nastavitev temperature

Funkcija Nastavitev temperature vam omogoča nastavitev želene temperature v kabini.

Postopek spreminjanja nastavitve:



N145866—UN—26SEP19

Nastavitev temperature

1. Izberite možnost Nastavi temperaturo, da spremenite vrednost nastavitve temperature v kabini.



H114792—UN—22JAN20

Zmanjšanje

2. Pritisnite za zmanjšanje vrednosti.



H114791—UN—22JAN20

Povečanje

3. Pritisnite za povečanje vrednosti.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

4. Pritisnite za zapiranje nastavitve temperature v kabini.

Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:

Nadzor temperature na enoti CommandARM™ — pritisnite gumba za povečanje ali zmanjšanje temperature na naslonjalu za roko, da spremenite temperaturo.

PR79369,00003DF-82-09FEB21

Hitrost ventilatorja

Funkcija hitrosti ventilatorja omogoča uravnavanje hitrosti ventilatorja v kabini.



H114801—UN—17MAR16

Hitrost ventilatorja

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Za spreminjanje nastavitve izberite območje zaslona pod funkcijo Hitrost ventilatorja.



H114802—UN—17MAR16

Indikator

2. Indikator se s pritiskanjem gumba minus (–) ali plus (+) pomakne na izbrano hitrost ventilatorja, v položaj za samodejno delovanje ali v položaj za izklop.



H114998—UN—04JAN17

Zmanjšanje

   a. Izberite za zmanjšanje hitrosti ventilatorja ali dokler ni izbran SAMODEJNI način oziroma položaj za izklop.



H114997—UN—04JAN17

Povečanje

   b. Izberite za zmanjšanje hitrosti ventilatorja. Hitrost ventilatorja se povečuje, dokler ni dosežena najvišja nastavitev.

Ventilator se izklopi, ko se indikator pomakne v položaj za izklop. Ko se indikator pomakne v položaj za samodejno delovanje, se hitrost ventilatorja samodejno uravnavava.

OPOMBA: Ko je izbran SAMODEJNI način, se hitrost ventilatorja zmanjšuje, ko se temperatura približuje temperaturi nastavitvene točke.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

3. Izberite za zapiranje nastavitve hitrosti ventilatorja.

OPOMBA: V samodejnem načinu; ko se temperatura približa nastavitveni točki, se hitrost ventilatorja zmanjša.

Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:

Sistem za samodejni nadzor temperature ClimaTrak™ — pritisnite gumb za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja na naslonjalu za roko, da spremenite hitrost ventilatorja.

PR79369,00003E0-82-09FEB21

Način pretoka zraka

Funkcija Način pretoka zraka vam omogoča nastavitev pretoka zraka v kabini ali vklop odmrzovanja vetrobranskega stekla.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114797—UN—17MAR16

Načini pretoka zraka

V preklopni vrstici izberite želeni način pretoka zraka.



H114798—UN—17MAR16

Samodejno

Samodejni — sistem samodejno dovaja in preusmerja pretok zraka na podlagi dejanske temperature in želene temperature v kabini.



H114799—UN—17MAR16

Odmrzovanje, voznik in tla

Odmrzovanje, voznik in tla — sistem enakomerno razporedi pretok zraka po celotni kabini in odmrzne vetrobransko steklo.

OPOMBA: Klimatska naprava se vklopi, ko izberete način pretoka zraka za odmrzovanje.



H114800—UN—17MAR16

Voznik

Voznik — neposreden pretok zraka proti vam.

Alternativni postopek spreminjanja nastavitve:

Sistem za samodejni nadzor temperature ClimaTrak™ — pritisnite gumb za način pretoka zraka na naslonjalu za roko, da preklopite med načini.

PR79369,00003E1-82-09FEB21

Klimatska naprava (A/C)

Funkcija klimatske naprave omogoča vklop ali izklop klimatske naprave.

OPOMBA: Klimatska naprava se vklopi, ko izberete način pretoka zraka za odmrzovanje.



H114790—UN—04JAN17

Vklop/izklop

Postopek spreminjanja nastavitve:

Pritisnite za vklop ali izklop klimatske naprave.

PR79369,00003E2-82-09FEB21

Zunanja temperatura

Funkcija omogoča ogled zunanje temperature.



H119377—UN—16SEP16

Zunanja temperatura

Postopek spreminjanja nastavitve:

Pritisnite območje na zaslonu pod funkcijo Zunanja temperatura, da se odpre večji zaslon s prikazom trenutne zunanje temperature.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

Pritisnite za zapiranje prikaza zunanje temperature.

PR79369,00003E3-82-09FEB21

Aplikacija Menjalnik

Dostop do aplikacije Menjalnik

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H113843—UN—30OCT15

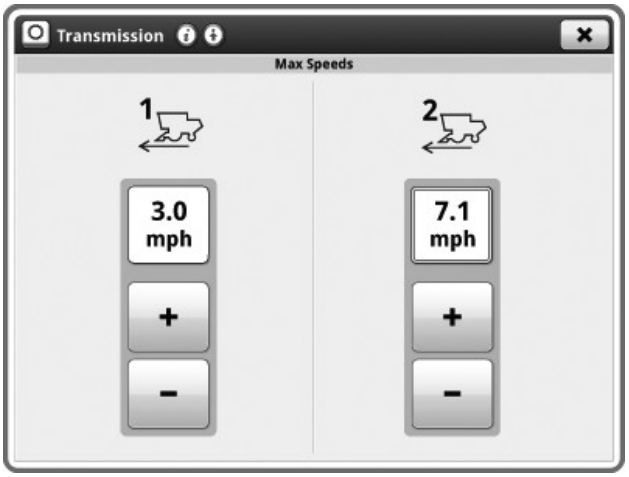
Menjalnik

3. Menjalnik

PR79369,000041B-82-10FEB21

Glavna stran aplikacije Menjalnik

OPOMBA:



H128141—UN—06JAN20

Menjalnik

Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Menjalnik se uporablja za prikaz informacij o menjalniku in za spremembo nastavitev.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani menjalnika ProDrive:

OPOMBA: Aplikacija Menjalnik ni na voljo, ko je aktiven način za vožnjo po cesti. Za vklop ali izklop načina za vožnjo po cest pritisnite gumb Izklop med vožnjo po cesti.



H126972—UN—26SEP19

1. največja hitrost

1. največja hitrost — največja hitrost, ko je aktivna 1. največja hitrost. Izberite vnosno polje za prilagoditev nastavitve.



H126973—UN—26SEP19

2. največja hitrost

2. največja hitrost — največja hitrost, ko je aktivna 2. največja hitrost. Izberite vnosno polje za prilagoditev nastavitve.



H135683—UN—21JUN22

Najvišja hitrostna skupina

OPOMBA: Okoli izbrane ikone za največjo hitrost se prikaže polje, ko izvajate prilagoditve enega od razponov hitrosti.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Menjalnik s prestavljanjem na gumbe:



H126976—UN—26SEP19

Trenutna prestava

Trenutna prestava — prikazuje trenutno izbrano prestavo.

Pritisnite enega od gumbov menjalnika s prestavljanjem na gumbe, če želite zamenjati prestavo.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve – omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

mm95366,1655498528580-82-28JUN22

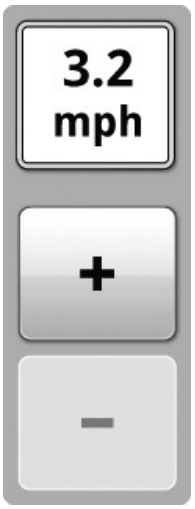
1. in 2. največja hitrost

Največji hitrosti vam omogočata nastavitev udobne hitrosti za žetev ali vožnjo stroja. Ko je nastavljena želena hitrost vožnje, večfunkcijska ročica pa je prestavljena popolnoma naprej z motorjem v prostem teku z visokimi vrtljaji, stroj deluje s hitrostjo, ki ne presega nastavitvene vrednosti za izbrani način. Na voljo sta dva načina.

OPOMBA: 1. največje hitrosti ne morete nastaviti višje od trenutno nastavljene največje hitrosti, ki je nastavljena za 2. največjo hitrost.

OPOMBA: Večja maksimalna nastavitvena točka pomeni agresivnejše premikanje stroja. Vedno je najbolje uporabiti nizek razpon z nizko maksimalno nastavljeno točko, kadar opravljate natančne premike (priklop žetvene naprave).

- Primer 1: Priklop žetvene naprave na stroj in žetje želenega pridelka. 1. največja hitrost je nastavljena na 1,6 km/h (1 mph). 2. največja hitrost je nastavljena na 11,3 km/h (7 mph).
- Primer 2: Bliža se vodni pretok pri žetju želenega pridelka. 1. največja hitrost je nastavljena na 4,8 km/h (3 mph). 2. največja hitrost je nastavljena na 11,3 km/h (7 mph).



H126975—UN—26SEP19

Vrednost

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje vrednosti.

Pritisnite gumb minus (–) za zmanjšanje vrednosti.

OPOMBA: Ko preklapljate med nastavitvami hitrosti z uporabo gumbov načina ProDrive™ na naslonjalu za roko, se na zaslonu prikaže sporočilo, ki vas opomni, da je nastavitev hitrosti trenutno aktivna. Sporočilo si lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu.

PR79369,000041D-82-10FEB21

Napredne nastavitve za ProDrive™

Elementi na strani za napredne nastavitve:

Način za vračanje domov – omogoča premik stroja z napako na senzorju pogonskega sklopa do varnega mesta ali na popravilo.

Način za vleko — mora biti omogočen za vleko stroja.

N0LMWLO,0000382-82-16JUL20

Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko

Način za vleko lahko vklopite za zaščito menjalnika, če je stroj izklopljen in zahteva vleko.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

OPOZORILO: Stroja nikoli ne vlecite z jekleno pletenico. Če se pletenica pretrga, lahko povratni udarec povzroči telesne poškodbe.

Ne odstranjujte spojk. Ko so spojke odstranjene, zavore ne delujejo.

Preprečite zapletanje v električne vode. Pred transportom je treba zapreti pokrove žitnega bunkerja in odstraniti radijsko anteno. Za več informacij glejte razdelka Aplikacija Zlaganje na prikazovalniku CommandCenter™ in Radijska antena v poglavju Upravljavčeva kabina uporabniškega priročnika.

Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.

Preprečite nesreče zaradi nepredvidenega gibanja stroja. Če je stroj na vzpetini, ne izklapljajte parkirne zavore, preden blokirate kolesa.

V nujnih primerih lahko stroj vlečete do 10 minut z največjo hitrostjo 10 km/h (6,2 mph).

Zahteva za izvedbo postopka vleke:

Stanje motorja	V teku
Hitrost koles	0 km/h (0 mph)
Voznik	Sedi na svojem sedežu
Stanje stroja	Aktivirana parkirna zavora

Postopek spreminjanja nastavitve:

Pri vleki stroja postopajte, kot sledi:

1. Zaženite motor.
2. Izpraznite žitni bunker in odstranite žetveno napravo.
3. Zavrtite praznilno cev nazaj.
4. Zaprite pokrove žitnega bunkerja.
5. Zasukajte lestev naprej in odstranite radijsko anteno.

OPOMBA: Stroj vedno vlecite v smeri naprej tako, da pritrdite verigo okrog glavne osi. Poskrbite, da veriga ne bo poškodovala hidravličnih vodov. Voznik na voznikovem sedežu naj usmerja stroj.

6. Prižgite opozorilne luči, razen če je to zakonsko prepovedano.

OPOMBA: Za izklop parkirne zavore in vleko stroja mora biti motor prižgan. Če motor ne deluje, se za pomoč obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.



H114769—UN—22OCT15

Vklop/izklop

7. Uporabite preklopno stikalo za vklop/izklop načina za vleko.



H114772—UN—22OCT15

Sporočilo

8. Če zahteve za vleko stroja niso izpolnjene, se na zaslonu pojavi sporočilo, ki prikazuje, katere zahteve niso izpolnjene.



H114770—UN—22JAN20

Zapri

9. Če morate iz katerega koli razloga zapustiti način za vleko, lahko to storite s pritiskom gumba za zapiranje.



H114771—UN—22OCT15

Zelena kljukica

10. Ko je zahteva izpolnjena, se pred zahtevo prikaže zelena kljukica.



H114769—UN—22OCT15

Vklop/izklop

11. Ko so izpolnjene vse zahteve, lahko uporabite stikalo za vklop/izklop, da aktivirate način za vleko.

OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Popravite ali zamenjajte poškodovane ali izgubljene luči in označbe.

12. Pred začetkom vleke stroja pritisnite gumb parkirne zavore na naslonjalu za roko, da sprostite zavore.

OPOMBA: Za sprostitev parkirne zavore mora voznik sedeti na svojem sedežu.

Način za vleko se izklopi in na zaslonu se pojavi sporočilo, ki si ga lahko ogledate v središču za stanje na zaslonu, če:

- Prestavite menjalnik v prestavo.

PR79369,000041E-82-10FEB21

Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov

Način za vračanje domov lahko vklopite za premikanje stroja, ki se je ustavil zaradi napake na senzorju pogonskega sklopa, da ga lahko z zmanjšano hitrostjo pripeljete do varnega mesta.

OPOMBA: Aplikacija Glava mora biti aktivna za dostop do zasilnega načina za vračanje domov.

Stroj lahko v tem načinu deluje največ 4 ure. Načina za vračanje domov ne uporabljajte za običajno upravljanje stroja.



H114769—UN—22OCT15

Vklop/izklop

Uporabite preklopno stikalo za vklop/izklop načina za vračanje domov.

Če pride do napake na senzorju pogonskega sklopa, se vklopi način za vračanje domov in se pojavi sporočilo.

OPOMBA: Način za vračanje domov se samodejno izklopi, če obrnete stikalo za zagon.

Če sistem ne zazna napake na senzorju pogonskega sklopa, se način za vračanje domov ne vklopi in pojavi se sporočilo.

PR79369,000041F-82-10FEB21

Aplikacija Luči

Dostop do aplikacije Luči

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



H115006—UN—09JAN17

Luči

3. Luči

Dostop do aplikacije prek navigacijske vrstice:



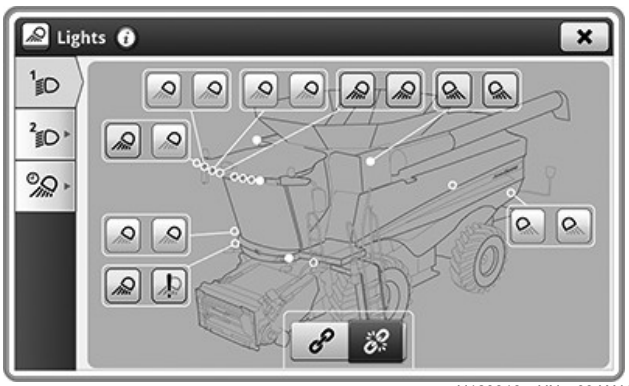
H115005—UN—11MAR16

Luči

Pritisnite gumb aplikacije Luči v navigacijski vrstici pod zaslonom.

PR79369,0000421-82-24JUN22

Glavna stran aplikacije Luči



H120316—UN—09JAN17

Luči

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.

Aplikacija Luči se uporablja za dostop do prednastavitev za luči, ki jih lahko prilagodite glede na svoje potrebe. Nastavitev lahko izvedete z izbiro enega od zavihkov s prednastavitvijo.

OPOMBA: Delovne luči je mogoče konfigurirati. Cestne luči niso nastavljive.

Zavihki, ki so na voljo v aplikaciji Luči:



H114593—UN—11MAR16

1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči — luči, ki se vključijo v načinu 1. prednastavitve — kratke luči.



H114596—UN—11MAR16

2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči — luči, ki se vključijo v načinu 2. prednastavitve — kratke luči.



H114594—UN—11MAR16

1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

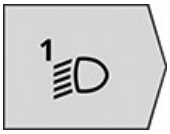
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči — luči, ki se vključijo v načinu 1. prednastavitve — dolge luči.



H114595—UN—11MAR16

2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči — luči, ki se vključijo v načinu 2. prednastavitve — dolge luči.



H114597—UN—11MAR16

Poudarjeni zavihek

Poudarjeni zavihki — označujejo izbrano prednastavitev za luči.

Upravljalni elementi delovnih luči — omogočajo vklop/izklop delovnih luči, izbiro dolgih/kratkih luči in izbiro 1. ali 2. prednastavitve.



H113862—UN—11MAR16

Luč z napako

Luč z napako — simbol klicaja označuje, da je na luči napaka. Na primer: žarnica luči je pregorela.



H114587—UN—11MAR16

Izhodne luči

Izhodne luči — izberite čas trajanja in katere luči naj ostanejo prižgane po izklopu stroja z obrnitvijo stikala za vžig v položaj za izklop.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.

PR79369,0000422-82-11FEB21

1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

Prilagodite 1. prednastavitev — kratke luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114593—UN—11MAR16

1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

Povezane luči

   - Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

Razvezane luči

   - Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

Gumb za luči



H113853—UN—11MAR16

Gumb za združitev luči

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

Poudarjen gumb

OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.

PR79369,0000423-82-11FEB21

2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

Prilagodite 2. prednastavitev — kratke luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114596—UN—11MAR16

2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

Povezane luči

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

Razvezane luči

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

Gumb za luči



H113853—UN—11MAR16

Gumb za združitev luči

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

Poudarjen gumb

OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.

PR79369,0000424-82-11FEB21



H114594—UN—11MAR16

1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

Povezane luči

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

Razvezane luči

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

Gumb za luči



H113853—UN—11MAR16

Gumb za združitev luči

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

Poudarjen gumb

OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.

PR79369,0000425-82-11FEB21

1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

Prilagodite 1. prednastavitev — dolge luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:

2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

Prilagodite 2. prednastavitev — dolge luči glede na svoje posebne potrebe. Spremenite, ko želite prilagoditi osvetlitev v razmerah z slabšo vidljivostjo, npr. med razkladanjem ali žetvijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114595—UN—11MAR16

2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči

1. Pritisnite, če želite omogočiti prilagoditev vsake posamezne luči v tem načinu.



H113857—UN—11MAR16

Povezane luči

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

Razvezane luči

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

Gumb za luči



H113853—UN—11MAR16

Gumb za združitev luči

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

Poudarjen gumb

OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.

PR79369,0000426-82-11FEB21

Izhodne luči

Možnost Izhodne luči vam omogoča izbiro časa trajanja in luči, ki naj ostanejo prižgane po izklopu stroja z obrnitvijo stikala za vžig v položaj za izklop.

OPOMBA: Izhodne luči se vklopijo, če ste v zadnjih 5 minutah uporabljali cestne ali delovne luči.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H114587—UN—11MAR16

Izhodne luči

1. Pritisnite zavihek za luči.



H113857—UN—11MAR16

Povezane luči

- Pritisnite gumb Poveži, če želite povezati hkratni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H113858—UN—11MAR16

Razvezane luči

- Pritisnite gumb Razveži, če želite omogočiti individualni vklop in izklop levih in desnih združenih luči na vseh zavihkih.



H114591—UN—11MAR16

Gumb za luči



H113853—UN—11MAR16

Gumb za združitev luči

2. Pritisnite gumb za luči ali gumb za združitev luči, da prižgete luči.



H114592—UN—11MAR16

Poudarjen gumb

OPOMBA: Izbrani gumb se poudari.



H114588—UN—11MAR16

Vklopni čas izhodnih luči

3. Pritisnite za odpiranje zaslona za nastavitev časovne omejitve izhodnih luči.
4. Izberite želeno nastavitev vklopnega časa izhodnih luči.

Vrednost vklopnega časa izhodnih luči		
Takojšnji izklop (0 s)	60 s	3 min
10 s	90 s	4 min
30 s	2 min	5 min



H114606—UN—09JAN17
V REDU



H114605—UN—09JAN17
Prekliči

5. Pritisnite V REDU, da shranite nastavitev, ali Prekliči, da se vrnete na prejšnjo nastavitev.

PR79369,0000427-82-11FEB21

Upravljalni elementi delovnih luči

Upravljalni elementi delovnih luči vam omogočajo izbiro želene prednastavitve in načina delovnih luči.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H115019—UN—09JAN17
Položaj delovnih luči

1. Obrnite vrtljivo izbirno stikalo na volanskem drogu v položaj za vklop delovnih luči.
2. Izberite želeni način za dolge ali kratke luči.
   - Za vklop dolgih luči potisnite ročico.
   - Za vklop kratkih luči povlecite ročico.



H115018—UN—11MAR16
Stikalo za luči na naslonjalu za roko

3. Pritisnite stikalo za luči na naslonjalu za roko za izbiro 1. ali 2. prednastavitve za delovne luči.

OPOMBA: Indikator LED zasveti za izbrano 1. ali 2. prednastavitev.

- **Trenutne dolge luči:** Če ročico povlečete in pridržite v zgornjem položaju, lahko začasno vklopite dolge luči.
- **Položaj za kratke luči:** Če povlečete ročico v srednji položaj, vklopite kratke luči.
- **Položaj za dolge luči:** Če potisnite ročico v spodnji položaj, vklopite dolge luči.

PR79369,0000428-82-11FEB21

Aplikacija za umerjanje

Dostop do umerjanj in postopkov

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



N119118—UN—23SEP16

Nastavitve stroja

2. Zavihek Nastavitve stroja



N119098—UN—25MAY16

Umerjanja in postopki

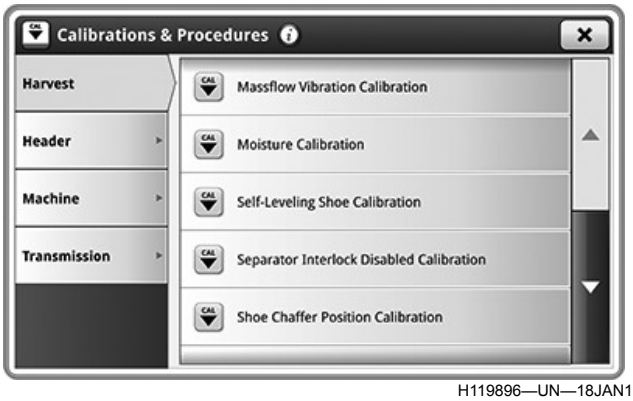
3. Umerjanja in postopki

SS43267,000084C-82-17JAN17

Pregled umerjanj in postopkov

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Prikazana glavna stran je samo primer. Vaša glavna stran se lahko razlikuje glede na možnosti ali priključeno opremo.



H119896—UN—18JAN17

Umerjanja in postopki

Aplikacija za umerjanja in postopke zagotavlja centraliziran dostop do vzdrževalnih postopkov in umerjanj stroja.



H119225—UN—23SEP16

Zavihek Žetev

Zavihek Žetev

Vibracije masnega pretoka

Pridelek

Oranžna utripalka

Preizkus z rahlim udarjanjem za preverjanje nadzora izgube zrnja

Senzor vlage

Nagib ohišja

Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare

Izravnavanje mlatilne košare

ActiveYield™

Konkavni razmik (električni STS)

Konkavni razmik (hidravlični)

Vklop praznilnega polža



H119226—UN—23SEP16

Zavihek Glava

Zavihek Glava

Servisni način vzmetenja glave

Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave

Razpon merilnih kolesc

Hitrost merilnih kolesc

Položaj vetrobranskega stekla

Hitrost dviganja dovajalne enote

Glava

Razmak krovnih plošč

Samopreizkus glave z razširljivo platformo

Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote

Krili (Zložljiv obiralnik koruze)

Položaj motovila in rezalnega droga

Položaj motovila

Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

Območje prečnega nagibanja dovajalne enote

mm95366,1656418459899-82-28JUN22

Vibracije masnega pretoka

Ta postopek je namenjen za umerjanje senzorja masnega pretoka za njegovo prilagoditev normalnim vibracijam stroja med delovanjem. Izvedba tega umerjanja prepreči, da bi senzor masnega pretoka napačno odčital vibracije med žetvijo materiala.

OPOMBA: Umerjanje vibracij masnega pretoka je treba opraviti ob menjavi glave in za vsako vrsto poljščine, ki jo žanjete. Pred umerjanjem sistema ActiveYield™ opravite umerjanje vibracij masnega pretoka.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Po menjavi/nastavitvi krmilne enote AYM ali povezanih komponent.
- Po spremembi konfiguracije opreme, npr. žetvene naprave.
- Po spremembi vrste poljščine, ki jo žanjete.
- Po zamenjavi senzorja masnega pretoka.

Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje vibracij masnega pretoka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Za več informacij glejte razdelek "Umerjanje izvedite, ko".
Predvideni čas	Približno 1 min

PR79369,000042B-82-24FEB21

Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Pregled postopka:

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

SS43267,0000867-82-19JAN17

Senzor vlage

Umerjanje izvedite:

- Nameščen, zamenjan ali nastavljen senzor vlage.
- Treba je izboljšati točnost senzorja vlage.

Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje senzorja vlage:



N119105—UN—02MAY16

Umerjanje

Postopek senzorja vlage — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

PR79369,000042C-82-24FEB21

Postopek senzorja vlage

Ta postopek izvede umerjanje senzorja vlage.

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Izvedite naslednji postopek:



A102855—UN—01FEB19

Zagon

1. Za začetek postopka umerjanja izberite Zagon.



H113801—UN—04JAN17

Umerjanje

2. Na zaslonu se prikaže simbol umerjanja. Umerjanje bo samodejno prešlo na naslednji korak.



A92084—UN—09MAY19

Umerjanje končano

Če ni prisotnih težav, se na zaslonu prikaže, da je umerjanje zaključeno.



A92068—UN—16MAR18

Shrani

3. Potrdite umerjanje s pritiskom tipke Enter in z izbiro možnosti Shrani.



A92067—UN—16MAR18

Prekliči

4. Izberite Prekliči, da se vrnete na prejšnjo stran.

PR79369,000004D-82-26NOV19

Konkavni razmik (električni STS)

Ta postopek je namenjen za umerjanje konkavnega razmika z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjen odmik mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

POMEMBNO: Umerjanja ne smete opraviti z nameščenimi pokrovi mlatilne košare z okroglimi palicami. Prišlo bo do nepravilnega ničelnega položaja.

Umerjanje izvedite:

- Priprava za posamezno sezono žetve.
- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi košar z novim ali drugačnim kompletom košar.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja odmika mlatilne košare ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Konkavni razmik:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,000042D-82-24FEB21

Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (električni STS)

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000042E-82-24FEB21

Umerjanje pridelka

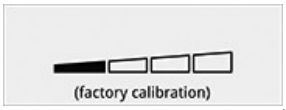
Ta postopek je namenjen za umerjanje ocenjenega pridelka. Umerjanje se izvede z usklajevanjem zabeleženih vzorcev z ustreznimi meritvami teže, opravljenimi s tehtnico.

OPOMBA: Zaradi natančnosti meritev teže zrnja je treba umerjanje pridelka opraviti vsako leto in za vsak pridelek, ki ga žanjete. Prepričajte se tudi, da je bilo umerjanje vibracij masnega pretoka opravljeno za vsako vrsto poljščine.

Umerjanje izvedite:

- Po menjavi/nastavitvi krmilne enote AYM ali povezanih komponent.
- Ko se skupne vrednosti pridelka ne ujemajo s tehtanji, opravljenimi s tehtnico.
- Ko želite imeti čim bolj natančne skupne vrednosti pridelka.

Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje pridelka:



H119234—UN—02MAR21

Kakovost umerjanja

Kakovost umerjanja — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.



H119417—UN—18JAN17

Stanje

Indikator stanja — prikazuje stanje beleženja vzorca.



H119235—UN—18JAN17

Beleži

Beleži — pridobivanje podatkov o vzorcu.



H119363—UN—18JAN17

Neusklajeni vzorci

Neusklajeni vzorci — število vzorcev, ki se ne ujemajo z dejansko težo.



H119364—UN—18JAN17

Usklajevanje teže s tehtnico

Usklajevanje teže s tehtnico — omogoča uskladitev zabeležene teže vzorca z dejansko težo vzorca.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

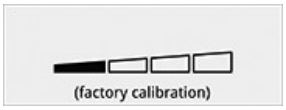
Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

OPOMBA: Če umeritev vibracij masnega pretoka ni več aktualna, vam svetujemo, da pred izvedbo umerjanja pridelka opravite umerjanje vibracij masnega pretoka.

PR79369,000042F-82-24FEB21

Pridelek | Kakovost umerjanja

Kakovost umerjanja prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje in dovoljeno odstopanje med zabeleženimi vzorci in dejanskimi težami.



H119365—UN—18JAN17

Kakovost umerjanja

Elementi, ki so dostopni na strani Kakovost umerjanja:

Indikator kakovosti umerjanja — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.



H119374—UN—18JAN17

Zbrani vzorci

Stanje zbranih vzorcev — prikazuje merila, ki jih izpolnjuje trenutni komplet vzorcev.



H119372—UN—18JAN17

Dovoljeno odstopanje pridelka

Dovoljeno odstopanje pridelka — razlika med zabeleženo težo vzorca in dejansko težo, izraženo v odstotkih. Obarvano ozadje prikazuje kakovost odstopanja.



H119375—UN—18JAN17

Način umerjanja

Način umerjanja — način izbire trenutnega vzorca.



H119373—UN—18JAN17

Vzorci v umerjanju

Vzorci v umerjanju — število shranjenih vzorcev. Če ni shranjen noben vzorec, se uporabi tovarniška umeritev.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

PR79369,0000430-82-24FEB21

Pridelek | Indikator stanja

Indikator stanja prikazuje stanje beleženja vzorcev in sporočilo o stanju.

Možnosti stanja so lahko naslednje:



H119424—UN—18JAN17

Kazalnik napredka

Indikator napredka — se prikazuje, ko poteka beleženje vzorca.



N118420—UN—02NOV16

Zelena

Aktivno — beleženje vzorca je aktivno.



N118019—UN—22OCT15

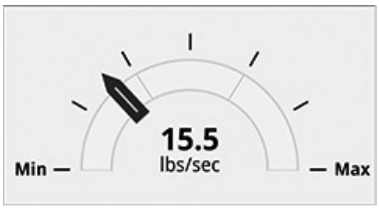
Siva

Neaktivno — beleženje vzorca ni aktivno.

PR79369,0000431-82-24FEB21

Pridelek | Beleženje vzorca

Na strani Beleženje vzorca lahko odvzamete vzorec pridelka, spremljate hitrost pretoka in si ogledate zabeleženo težo vzorca.

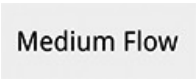


H119379—UN—18JAN17

Hitrost masnega pretoka

Elementi, ki so dostopni na strani Beleženje vzorca:

Hitrost masnega pretoka — prikazuje pretok poljščine, ki jo žanjete.

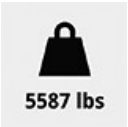


H119418—UN—18JAN17

Srednji pretok

Območje hitrosti pretoka — prikazuje trenutno hitrostno območje, v katerem poteka žetev vzorca.

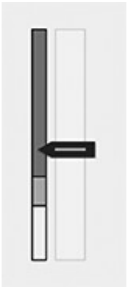
OPOMBA: Nizka hitrost pretoka je prikazana s pomišljaji.



H119380—UN—18JAN17

Teža

Teža — izračunana teža vzorca.



H119399—UN—18JAN17

Stanje teže

Stanje teže — prikazuje, kdaj ste požeti dovolj poljščine za izvedbo umerjanja.



H119419—UN—18JAN17

Vrsta poljščine: Koruza

Vrsta poljščine — poljščina, ki jo žanjete.



H119400—UN—18JAN17

Beleženje vzorca

Stanje beleženja — prikazuje stanje beleženja vzorca.



H119401—UN—18JAN17

Izbriši

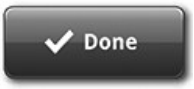
Izbriši — izbriše podatke trenutnega vzorca.



H119421—UN—18JAN17

Zagon

Začetek — začne beleženje podatkov vzorca.



H119420—UN—18JAN17

Dokončano

Končano — zaustavi beleženje vzorca in shrani informacije.



H119235—UN—18JAN17

Beleži

Postopek spreminjanja nastavitve:

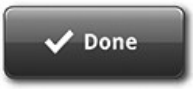
1. Izberite Beleži.
2. Začnite z žetvijo poljščine.



H119421—UN—18JAN17

Zagon

3. Pritisnite gumb Začetek.
4. Prilagodite hitrost vožnje, da dosežete želeno območje hitrosti pretoka.
5. Nadaljujte z žetvijo, dokler ne požanjete zadostne količine poljščine.



H119420—UN—18JAN17

Dokončano

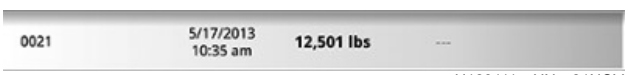
6. Pritisnite gumb Končano, da shranite informacije vzorca.

PR79369,0000432-82-24FEB21

Pridelek | Usklajevanje teže s tehtnico

Usklajevanje teže s tehtnico vam omogoča uskladitev zabeležene teže vzorca z dejansko težo vzorca.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H128111—UN—21NOV19

Vzorec

1. Izberite vzorec, ki ga želite uskladiti.
2. Vnesite dejansko težo vzorca s pomočjo tipkovnice.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Izberite gumb Shrani za potrditev.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnjo stran brez kakršnih koli sprememb.

Postopek brisanja vzorca:



H128111—UN—21NOV19

Vzorec

1. Izberite vzorec, ki ga želite izbrisati.



H119408—UN—18JAN17

Izbriši vzorec

2. Izberite Izbriši vzorec.



H114654—UN—05JAN17

V REDU

3. Pritisnite gumb V redu.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnjo stran brez kakršnih koli sprememb.

PR79369,0000433-82-24FEB21

Pridelek | Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

OPOMBA: Možnost Napredne nastavitve ni na voljo, ko je izbrana možnost ActiveYield™.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Ponastavite na privzete tovarniške nastavitve.
- Ročno izbirate vzorce.
- Ročno prilagajate vrednost umerjanja.
- Prenašate vrednost umerjanja z drugega stroja.

Elementi na strani za napredne nastavitve:



H119409—UN—18JAN17

Ponastavi

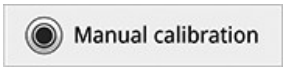
Ponastavitev — za ponastavitev sistema na privzete tovarniške nastavitve.



H119410—UN—18JAN17

Samodejno izbiranje vzorca

Samodejno izbiranje vzorca — sistem izbere vzorce na podlagi hitrosti pretoka, kakovosti in dovoljenega odstopanja, da bi lahko dosegel najboljšo vrednost umerjanja.



H119411—UN—18JAN17

Ročno umerjanje

Ročno umerjanje — izberite želene vzorce, ki jih nameravate uporabiti za vrnednost umerjanja.



H119412—UN—18JAN17

Uredi/izberi vzorce

Urejanje/izbiranje vzorcev — izberite vzorce, ki jih nameravate uporabiti za ročno umerjanje. Uredite teže vzorcev, pridobljene s tehtanjem, ali izbrišite vzorce.



H135691—UN—21JUN22

Napredno urejanje

Napredno urejanje – omogoča ročno prilagajanje vrednosti umerjanja ali prenos vrednosti umerjanja z drugega stroja.



H119414—UN—18JAN17

Izbriši neuporabljeni vzorec

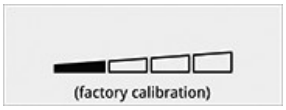
Brisanje neuporabljenih vzorcev — omogoča izbris vseh vzorcev, ki se ne uporabljajo za umerjanje.

mm95366,1655726637540-82-23JUN22

Pridelek | Indikator kakovosti umerjanja

Indikator kakovosti umerjanja prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.

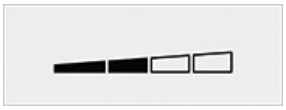
ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company



H119365—UN—18JAN17

Tovarniška umeritev

Tovarniška umeritev — prikazuje, da je v uporabi tovarniško umerjanje. Ni bila opravljena nobena prilagoditev.



H119366—UN—18JAN17

Enojni vzorec

Enojni vzorec — prikazuje, da je bil odvzet ali izbran za uporabo le en vzorec.

OPOMBA: Umerjanje na podlagi enojnega vzorca deluje dobro za hitrost pretoka, za katerega je bil odvzet vzorec. Delovanje se lahko poslabša pri različnih hitrostih pretoka.



H119367—UN—18JAN17

Nizka kakovost

Vzorec nizke kakovosti — izbrani so štirje ali več vzorcev, vendar njihova kakovost ni dovolj dobra in le dva predstavljata dve hitrosti pretoka.



H121087—UN—19MAY17

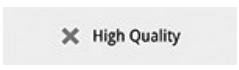
Visoka kakovost

Vzorec visoke kakovosti — izbrani so štirje ali več vzorcev iz zelo kakovostnih tovorov in predstavljajo vse hitrosti pretoka.

PR79369,0000435-82-24FEB21

Pridelek | Stanje zbranih vzorcev

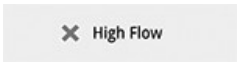
Stanje zbranih vzorcev prikazuje merila, ki jih izpolnjuje trenutni komplet vzorcev. Ko je merilo izpolnjeno, se poleg njega prikaže kljukica.



H128112—UN—21NOV19

Visoka kakovost

Visoka kakovost — vsi vzorci so odvzeti iz enotnega območja polja, ki zagotavlja konstanten pretok zrnja.



H128113—UN—21NOV19

Visok pretok

Visok pretok — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti nad 66% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite povečati pretok, povečajte hitrost vožnje.



H128114—UN—21NOV19

Srednji pretok

Srednji pretok — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti med 33% in 66% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite uravnati pretok, prilagodite hitrost vožnje.



H128115—UN—21NOV19

Nizek pretok

Nizek pretok — se določi s pomočjo merilnika na strani za beleženje vzorcev. Pretok zrnja mora biti pod 33% maksimalnega pretoka, ki je določen za model kombajna in vrsto poljščine. Če želite zmanjšati pretok, zmanjšajte hitrost vožnje.

Za čim boljše umerjanje zberite vsaj 4 vzorce tovorov v vseh območjih pretoka:

- Visoka
- Srednja
- Nizka

V zahtevnih pogojih žetve, kjer ni mogoče doseči visokih hitrosti pretoka, uporabite naslednji postopek:

Zberite vzorec prvega tovora z največjo hitrostjo žetve pri 100%, nato pa še 3 vzorce tovora z manjšimi hitrostmi pri 80%, 66% in 50%.

Ponovite postopek, če je treba zbrati več vzorcev tovora.

PR79369,0000436-82-24FEB21

Pridelek | Hitrost masnega pretoka

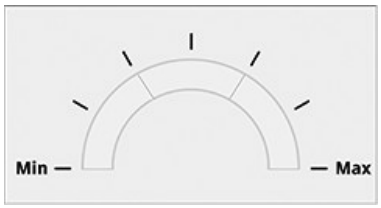
Hitrost masnega pretoka prikazuje pretok poljščine, ki jo žanjete.



H119403—UN—18JAN17

Trenutni pretok

Trenutna hitrost pretoka — trenutna hitrost pretoka poljščine, ki jo žanjete.



H119422—UN—18JAN17

Merilnik

Merilnik — grafično prikazuje hitrost pretoka.

Min = 0%

Maks. = 100%



H119402—UN—18JAN17

Numerični prikazovalnik

Numerični zaslon — prikazuje hitrost pretoka v številkah.

PR79369,0000437-82-24FEB21

Pridelek | Indikator teže

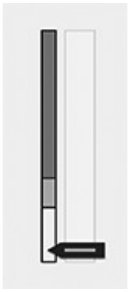
Indikator teže prikazuje, kdaj ste poželi dovolj poljščine za izvedbo umerjanja.



H119403—UN—18JAN17

Trenutna masa

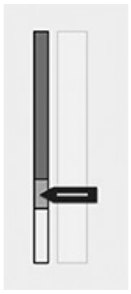
Trenutna teža — trenutna izračunana teža vzorca.



H119404—UN—18JAN17

Sivo območje

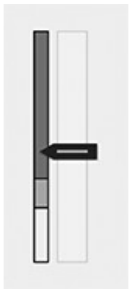
Sivo območje — vzorec je premajhen za uspešno izvedbo umerjanja.



H119405—UN—18JAN17

Svetlozeleno območje

Svetlozeleno območje — velikost vzorca zadostuje za umerjanje, vendar še ni dosegla idealne ravni. Umerjanje morda ne bo natančno.



H119399—UN—18JAN17

Zeleno območje

Zeleno območje — velikost vzorca zadostuje za izvedbo natančnega umerjanja.

PR79369,0000438-82-24FEB21

Pridelek | Stanje beleženja

Stanje beleženja prikazuje stanje beleženja vzorca.



H119406—UN—18JAN17

V pripravljenosti

V pripravljenosti — sistem je pripravljen za beleženje vzorca, čim pritisnete gumb Začetek.



H119400—UN—18JAN17

Beleženje vzorca

Beleženje vzorca — beleženje vzorca je v teku.

OPOMBA: Ko je vzorec zabeležen in shranjen, se sistem vrne v stanje pripravljenosti. Po odvzemu vzorca se število neusklajenih vzorcev na glavni strani poveča za eno enoto.

PR79369,0000439-82-24FEB21

Pridelek | Ponastavitev

Možnost Ponastavitev vam omogoča izbris vseh shranjenih vzorcev in vrne sistem na tovarniško nastavljeno vrednost umerjanja. Lahko tudi ponastavite vrednost umerjanja na tovarniško nastavljeno vrednost in obenem ohranite vse vzorce.

Vrste ponastavitve:



H119429—UN—18JAN17

Izbriši vzorce (popolna ponastavitev)

Izbriši vzorce (popolna ponastavitev) — izbriše vse shranjene vzorce in trenutno vrednost umerjanja. Vrednost umerjanja se ponastavi na tovarniško nastavljeno vrednost.



H119430—UN—18JAN17

Ohrani vzorce in uporabi ročni način umerjanja

Ohrani vzorce in uporabi ročni način umerjanja — vrednost umerjanja se ponastavi na tovarniško nastavljeno vrednost. Vsi shranjeni vzorci se ohranijo.



H119409—UN—18JAN17

Ponastavi

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Izberite gumb Ponastavi.
2. Izberite želeno vrsto ponastavitve.



H114654—UN—05JAN17

V REDU

3. Izberite gumb V redu za potrditev.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.

PR79369,000043A-82-24FEB21

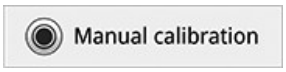
Pridelek | Urejanje/izbiranje umerjanja

Urejanje/izbiranje umerjanja vam omogoča, da izberete vzorce, ki jih nameravate uporabiti za ročno umerjanje. Uredite teže vzorcev, pridobljene s tehtanjem, ali izbrišite vzorce.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Morate izbrati posebne vzorce, da bi dosegli natančen pridelek.
- Samodejna izbira ne deluje, kot bi morala.
- Nov vzorec ni potreben.
- Je bila za vzorec vnesena nepravilna teža, pridobljena s tehtanjem.

Postopek spreminjanja izbranih vzorcev:



H119411—UN—18JAN17

Ročno umerjanje

1. Izberite Ročno umerjanje.



H119412—UN—18JAN17

Uredi/izberi vzorce

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.

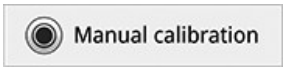


N118434—UN—22JAN20

Kljukica

3. Izberite kljukice poleg želenih vzorcev, ki jih nameravate uporabiti za umerjanje.

OPOMBA: Za čim bolj natančno umerjanje izberite vzorce visoke kakovosti, ki imajo 0 do 3-odstotno odstopanje in predstavljajo tri območja pretoka.



H119411—UN—18JAN17

Ročno umerjanje

Postopek spreminjanja teže, pridobljene s tehtnico:

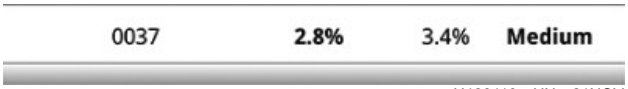
1. Izberite Ročno umerjanje.



H119412—UN—18JAN17

Uredi/izberi vzorce

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.



H128116—UN—21NOV19

Vzorec

3. Izberite vzorec, ki ga želite spremeniti.



H119416—UN—18JAN17

Uredi težo s tehtnice

4. Izberite Uredi težo s tehtnice.
5. Vnesite želeno težo s tehtnice s pomočjo tipkovnice.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

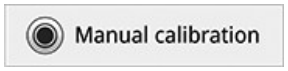
6. Izberite gumb Shrani za potrditev.



N118396—UN—17FEB16

Zapri

7. Izberite gumb Zapri za vrnitev na prejšnjo stran.



H119411—UN—18JAN17

Ročno umerjanje

Postopek brisanja vzorca:

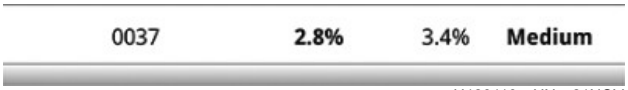
1. Izberite Ročno umerjanje.



H119412—UN—18JAN17

Uredi/izberi vzorce

2. Izberite gumb Uredi/izberi vzorce.



H128116—UN—21NOV19

Vzorec

3. Izberite vzorec, ki ga želite izbrisati.



H119408—UN—18JAN17

Izbriši vzorec

4. Izberite Izbriši vzorec.



H114654—UN—05JAN17

V REDU

5. Izberite gumb V redu za potrditev.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

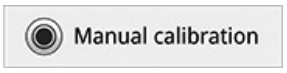
6. Izberite gumb Shrani za dokončanje postopka.

PR79369,000043B-82-24FEB21

Pridelek | Napredno urejanje

Napredno urejanje vam omogoča ročno prilagajanje vrednosti umerjanja ali prenos vrednosti umerjanja z drugega stroja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119411—UN—18JAN17

Ročno umerjanje

1. Izberite Ročno umerjanje.



H135691—UN—21JUN22

Napredno urejanje

2. Izberite gumb Napredno urejanje.



H135692—UN—21JUN22

Vrednost umerjanja

3. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene vrednosti umerjanja.



N118093—UN—16FEB16

Shrani



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

4. Pritisnite gumb Shrani, da posodobite vrednost umerjanja, ali Prekliči, da zavržete spremembe in se vrnete na prejšnji zaslon.

mm95366,1655726011451-82-29JUN22

Pridelek | Izbriši neuporabljeni vzorec

Brisanje neuporabljenih vzorcev vam omogoča izbris vseh vzorcev, ki se ne uporabljajo za umerjanje.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119414—UN—18JAN17

Izbriši neuporabljeni vzorec

1. Izberite gumb Izbriši neuporabljeni vzorec.



H114654—UN—05JAN17

V REDU

2. Izberite gumb V redu za potrditev.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.

SS43267,000087C-82-25NOV19

ActiveYield™

Ta postopek samodejno umeri ocenjeni pridelek, da se bo bolj natančno ujemal z dejanskim pridelkom, izmerjenim s tehtnico.

OPOMBA: Ročno umerjanje pridelka ni na voljo, ko je vklopljena avtomatika sistema ActiveYield™.

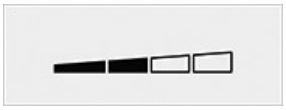
Elementi, ki so dostopni na strani ActiveYield™:



H114647—UN—05JAN17

Vklop/izklop

Glavno stikalo za vklop/izklop — uporabite gumb za vklop/izklop sistema ActiveYield™.



H119366—UN—18JAN17

Kakovost

Kakovost — prikazuje kakovost vzorcev za umerjanje.



N118420—UN—02NOV16

Stanje

Indikator stanja — prikazuje stanje vzorca.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — za dostop do podrobnejših in bolj nevsakdanjih nastavitev.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Primer:

Vrsta poljščine	Koruza
Sprejeti vzorci	10
Zadnji sprejeti	Pred 32 min

PR79369,000043C-82-24FEB21

ActiveYield™ | Indikator stanja

OPOMBA: Vzorec ni celoten žitni bunker. Snemanje vzorca se začne, ko so senzorji ActiveYield™ popolnoma prekriti z zrnjem, in se ustavi pri približno 3000 kg (6614 lbs). Vzorec je lahko zavrnjen ob naslednjih pogojih:

Neenakomeren pretok — spreminjanje masnega pretoka je bilo preveliko, da bi bilo mogoče ustvariti sprejemljivo obremenitev za umerjanje.

Zaznano je bilo neenakomerno nalaganje/zamik kupa zrnja — nalaganje žitnega bunkerja ni bilo znotraj parametrov za ustvarjanje sprejemljive obremenitve za

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

umerjanje. Vzrok so lahko prekomerni zamiki zrnja v žitnem bunkerju zaradi hitrega pospeševanja/zmanjševanja hitrosti stroja ali vožnje po neravnem terenu.

Prevelik korak ali vzdolžni nagib — če je bil med odvzemom vzorca korak ali kot vzdolžnega nagiba stroja večji od 4°, bo breme zavrnjeno.

Zbiranje prekinjeno — če je bila žetev ustavljena ali je bil aktiviran praznilni polž, medtem ko je bilo v teku zbiranje vzorca, bo breme zavrnjeno.

Preseženih 400 sekund — breme bo zavrnjeno, če najmanjša zahtevana velikost bremena ni dosežena po 400 sekundah (6 minut in 40 sekund).

Umerjanje vibracij masnega toka ni bilo izvedeno — neizvedba umerjanja vibracij masnega toka lahko sproži neenakomerne pogoje pretoka ali povzroči, da se masni pretok sploh ne zazna. Breme se lahko zavrne ali pa se ne bo začelo snemati.

Indikatorji stanja

Indikator stanja prikazuje stanje beleženja vzorcev in sporočilo o stanju.

Možnosti stanja so lahko naslednje:



H119426—UN—02MAR21

Kazalnik napredka

Indikator napredka — se prikazuje, ko poteka zbiranje vzorca.



N118420—UN—02NOV16

Zelena

Čakanje na vzorec — sistem ActiveYield™ trenutno ne izvaja nobene aktivnosti.



H114655—UN—05JAN17

Siva

Glavno stikalo je izklopljeno — sistem ActiveYield™ je izklopljen.



N118021—UN—13JAN17

Modra

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

Zbiranje vzorca v teku — beleženje vzorca je v fazi zbiranja.



N118420—UN—02NOV16

Zelena

Umerjanje je posodobljeno — beleženje vzorca je v fazi posodabljanja.



N118420—UN—02NOV16

Zelena

Vzorec je zavrnjen — beleženje vzorca je bilo zavrnjeno. Prikaže se razlaga za zavrnitev.



N118020—UN—22OCT15

Oranžna

Vrsta poljščine ni podprta — sistem trenutno ne podpira te vrste poljščine.

PR79369,000043D-82-25FEB21

ActiveYield™ | Napredne nastavitve

Napredne nastavitve omogočajo dostop do podrobnejših in redkeje uporabljenih prilagoditev.

OPOMBA: Tovarniška ponastavitev sistema ActiveYield™ ne vpliva na vzorce, zbrane pri postopku umerjanja pridelka.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Ponastavite na privzete tovarniške nastavitve.
- Obstaja neskladnost med izračunanimi in izmerjenimi vrednostmi pridelka.

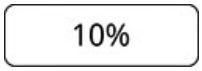
Elementi na strani za napredne nastavitve:



H119409—UN—18JAN17

Ponastavi

Ponastavitev — za ponastavitev sistema na privzete tovarniške nastavitve.



H119130—UN—10JAN17

Vrednost popravka

Popravek umerjanja — uporabite za popravek neskladnost med izračunanimi in izmerjenimi vrednostmi pridelka.

PR79369,000043E-82-25FEB21

ActiveYield™ | Ponastavitev

Možnost Ponastavitev vam omogoča izbris vseh shranjenih vzorcev in vrne sistem na tovarniško nastavljeno vrednost umerjanja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119409—UN—18JAN17

Ponastavi

1. Izberite gumb Ponastavi.
2. Izberite želeno vrsto ponastavitve.



H114654—UN—05JAN17

V REDU

3. Izberite gumb V redu za potrditev.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

OPOMBA: Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.

PR79369,000043F-82-25FEB21

ActiveYield™ | Popravek umerjanja

Popravek umerjanja vam omogoča, da lahko popravite neskladnosti med izračunanimi vrednostmi pridelka ActiveYield™ med dvema ali več stroji, ki delujejo na istem polju.

Popravek odmika prilagodite, če en stroj računa vrednosti pridelka natančneje od drugih strojev, če preverjate s tehtnico. Popravka odmika ne prilagajajte, razen če je med najbolj natančnim strojem in drugim strojem ali stroji več kot 4-odstotna napaka v vrednostih pridelka.

OPOMBA: Popravek odmika je veljaven samo, dokler ne zberete naslednje sprejemljive obremenitve. ActiveYield™ med sprejemanjem več obremenitev prilagodi umerjanje pridelka.

Postopek za določanje popravka odmika:

POMEMBNO: Vrednosti popravka ne nastavljajte, če je zaključenih manj kot 15 sprejetih vzorcev.

1. Požanjite najmanj 15 sprejetih vzorcev pri konsistentni vlagi in hitrosti vožnje.
2. Požanjite in s tehtnico preverite 5 polnih tovorov žitnega bunkerja. Primerjajte mokro težo vsakega tovora z izmerjeno težo na tehtnici za isto breme.

   Mokro težo vsakega bremena poiščite na prikazovalniku CommandCenter™.



H113668—UN—22OCT15

Meni

   a. Izberite Meni.



H133902—UN—30MAR21

Aplikacije

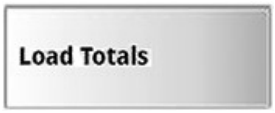
   b. Izberite zavihek Aplikacije.



H133903—UN—30MAR21

Skupni podatki o delu

   c. Izberite aplikacijo Skupni podatki o delu.



H133904—UN—30MAR21

Skupne vrednosti tovora

   d. Izberite zavihek Skupne vrednosti tovora.
   e. Upoštevajte mokro težo za vsakega od 5 tovorov.
3. Izračunajte razliko med mokro težo vsakega tovora, ki jo določi stroj, in izmerjeno težo na tehtnici za vsak tovor v odstotkih.

   Izračun razlike v odstotkih:

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company

a. Mokra teža – teža s tehtnice = razlika

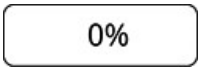
b. Razlika ÷ teža s tehtnice x 100 = vrednost popravka odmika (v odstotkih)

c. Ponovite ta izračun za preostale 4 tovore.

4. Izračun povprečne vrednosti popravka odmika 5 tovorov:

   a. Vrednost popravka odmika 1 + vrednost popravka odmika 2 + vrednost popravka odmika 3 + vrednost popravka odmika 4 + vrednost popravka odmika 5 = skupna vrednost

   b. Skupna vrednost ÷ 5 = povprečna vrednost popravka odmika (v odstotkih)

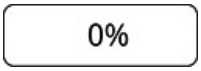


H133921—UN—31MAR21

Vrednost popravka

5. Vnesite povprečno vrednost popravka odmika v vnosno polje Vrednost popravka.

Postopek spreminjanja popravka odmika:



H133921—UN—31MAR21

Vrednost popravka

1. Izberite za odpiranje številske tipkovnice in vnos želene vrednosti popravka.

   Najmanj: -99 %

   Maksimum: 99 %

OPOMBA: Vrednost 0% ne omogoča nobenega popravka.



H116106—UN—27JAN17

V REDU



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

2. Izberite gumb V redu za potrditev. Izberite gumb Prekliči za vrnitev na prejšnji prikaz brez kakršnih koli sprememb.

PR79369,0000680-82-11MAY21

Nagib šasije

Ta postopek je namenjen za umerjanje nagibanja šasije, da se zagotovi čim boljša natančnost senzorja nagiba vozila. Pravilno umerjen nagib šasije zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi nastavitev, ki jih priporoča uporabniški priročnik.

Umerjanje izvedite:

- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave na kombajn.
- Po zamenjavi senzorja nagiba naprej/nazaj.

Elementi, ki so dostopni na strani Nagib šasije:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,0000441-82-25FEB21

Postopek umerjanja nagiba šasije

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na

svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000442-82-25FEB21

Konkavni razmik (hidravlični)

Ta postopek je namenjen za umerjanje konkavnega razmika z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjen odmik mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

POMEMBNO: Umerjanja ne smete opraviti z nameščenimi pokrovi mlatilne košare z okroglimi palicami. Prišlo bo do nepravilnega ničelnega položaja.

Umerjanje izvedite:

- Priprava za posamezno sezono žetve.
- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi košar z novim ali drugačnim kompletom košar.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja odmika mlatilne košare ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Konkavni razmik:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,0000443-82-25FEB21

Postopek za umerjanje odmika mlatilne košare (hidravlični)

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000444-82-25FEB21

Vklop praznilnega polža

Ta postopek umeri vklop praznilne cevi z merjenjem časa, potrebnega za vklop praznilne cevi po izvršenem ukazu, ter nato izvede prilagoditev, ki je potrebna za doseganje bolj gladkega vklopa praznilne cevi.

Umerjanje izvedite:

- Po zamenjavi oz. nastavitvi jermena praznilne cevi ter hidravličnih, pogonskih, električnih ali drugih povezanih komponent.
- Vklop praznilne cevi je težji od pričakovanega.

Elementi, ki so dostopni na strani Vklop praznilnega polža:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,0000445-82-25FEB21

Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Praznilna cev je izklopljena Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000446-82-25FEB21

Razmik krovnih plošč

Ta postopek je namenjen za umerjanje odpiranja krovnih plošč z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev krovnih plošč. Pravilno umerjene krovne plošče zagotavljajo najboljše rezultate pri uporabi nastavitev, ki jih priporoča uporabniški priročnik obiralnika koruze.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Na začetku vsake žetvene sezone.
- Za vsak različen obiralnik koruze, ki ste ga predhodno priključili.
- Po zamenjavi ali nastavitvi senzorja položaja krovne plošče ali povezanih komponent.
- Ko se dejansko odpiranje krovne plošče ne ujema s prikazanim v kabini.

Elementi, ki so dostopni na strani Razmik krovnih plošč:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,0000447-82-25FEB21

Postopek umerjanja razmika krovnih plošč

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000448-82-25FEB21

Hitrost dviganja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje hitrosti dviga dovajalne enote z zagotovitvijo odzivne hitrosti, s katero se dovajalna enota dvigne ali spusti. Pravilno umerjena hitrost dviganja dovajalne enote zagotavlja gladko dviganje in spuščanje dovajalne enote ter preprečuje prehitre ali prepočasne premike.

Umerjanje izvedite:

- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave na kombajn.
- Po dodajanju težjih priključkov na glavo ali njihovi odstranitvi.

Elementi, ki so dostopni na strani Hitrost dviganja dovajalne enote:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,0000449-82-25FEB21

Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044A-82-25FEB21

Umerjanje glave

Ta postopek je namenjen za umerjanje grobih in finih premikov žetvene naprave. Umerjanje izvedete z dviganjem in spuščanjem glave, da nastavite območja senzorjev.

OPOMBA: Tovarniška umerjanja so pri glavah serije žetvenih naprav HD shranjena v glavi. Uporabniško umerjanje teh glav je potrebno samo po zamenjavi senzorja položaja, krmilnika ali veznih členov senzorjev.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Po zamenjavi ali nastavitvi senzorja za nadzor višine glave ali povezanih komponent.
- Ob prvem priklopu katere koli vrste glave (razen za gibljive pobiralne žetvene naprave) na kombajn serije S700.



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Elementi, ki so dostopni na strani Umerjanje glave:

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1 min.

PR79369,000044B-82-25FEB21

Postopek umerjanja glave

Zahteve za izvedbo postopka

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044C-82-25FEB21

Samopreizkus glave z razširljivo platformo

*OPOMBA: Samopreizkus glave z razširljivo platformo se uporablja samo pri strojih serije S700 modelnih let 2018—2020. Pri seriji S700 modelnega leta 2021+ in vseh strojih serije X izvedite umerjanje **glave**.*

Ta postopek je namenjen za potrditev umeritve končnih položajev motovila in rezalnega droga glave z razširljivo platformo. Za normalno delovanje se zahteva izvedba samopreizkusa. Ta preveri, če so prejšnje umerjene točke veljavne za priključeno žetveno napravo.

Umerjanje izvedite:

- Žetveno napravo prvič priključite na kombajn, ali jo priključite po uporabi drugačne žetvene naprave.
- Zamenjan senzor položaja motovila ali senzor položaja kosilnega grebena.

Elementi, ki so dostopni na strani Samopreizkus glave z razširjeno platformo:



H119233—UN—19JAN17

Začni samopreizkus

Začni samopreizkus — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Ob priključitvi
Predvideni čas	Manj kot 1 minuta

PR79369,00004AE-82-05MAR21

Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

⚠ OPOZORILO: Med izvajanjem postopka samopreizkusa se glava samodejno premika.

Da preprečite hude telesne ali smrtne poškodbe ljudi v bližini stroja, poskrbite za naslednje:

- Stroj in žetvena naprava se morata premikati neovirano.
- V bližini stroja in žetvene naprave se ne smejo zadrževati ljudje.

Pregled postopka:



H119233—UN—19JAN17

Začni samopreizkus

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni samopreizkus.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

Če umerjanje ni bilo uspešno:



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,00004AF-82-08MAR21

Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazanega in povezanega območja nagibanja dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali območje nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Glava je odklopljena.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja nagiba dovajalne enote naprej/nazaj ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 5 min

PR79369,000044D-82-25FEB21

Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000044E-82-25FEB21

Območje prečnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje območja prečnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazanega in povezanega območja nagibanja

dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali območje nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Glava je odklopljena.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja prečnega nagiba dovajalne enote ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Območje prečnega nagibanja dovajalne enote:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 5 min

PR79369,000044F-82-25FEB21

Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000450-82-25FEB21

Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote

Ta postopek je namenjen za umerjanje hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote z merjenjem trenutno ukazane in povezane hitrosti nagibanja dovajalne enote. Z izvedbo tega umerjanja boste izboljšali odziv nagibanja dovajalne enote pri delu z aktivnim krmiljenjem prečnega nagibanja višine žetvene naprave.

Umerjanje izvedite v naslednjih primerih:

- Na stroju ni priključene glave.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja prečnega nagiba dovajalne enote ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,0000451-82-25FEB21

Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000452-82-25FEB21

Krili (Zložljiv obiralnik koruze)

Ta postopek je namenjen za umerjanje zložljivega obiralnika koruze z zlaganjem ali razklapljanjem kril obiralnika koruze in merjenjem napetosti povezanega senzorja na vsakem položaju. S tem lahko sistem zazna položaj vsakega krila. To preprečuje mehanske poškodbe kombajna ali opreme, saj ne dovoljuje, da bi žetvena naprava prišla v stik s strojem, če sta krili zloženi ali v kakšnem drugem neželenem položaju.

Umerjanje izvedite:

- Ob prvem priklopu katere koli vrste žetvene naprave na kombajn.
- Po izvedbi mehanskih sprememb na obiralniku.
- Po menjavi ali nastavitvi senzorja položaja krila zložljivega obiralnika koruze ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Zložljiv obiralnik koruze:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,0000453-82-25FEB21

Postopek umerjanja kril (zložljiv obiralnik koruze)

Zahteve za izvedbo postopka

Stanje motorja	Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Ločevalnik izključen Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000454-82-25FEB21

Položaj motovila in rezalnega droga

Ta postopek je namenjen za umerjanje motovila in kosilnega grebena z iztegovanjem/zlaganjem kosilnega grebena ter pomikanjem motovila v minimalni in maksimalni položaj, da se mehanske omejitve povežejo z napetostmi senzorja. Z izvedbo tega umerjanja lahko krmilna enota izračuna položaje in prepreči morebitne trke med motovilom in kosilnim grebenom, ki lahko povzročijo poškodbe.

Umerjanje izvedite:

- Po menjavi/nastavitvi senzorjev položaja motovila/rezalnega droga ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Položaj motovila in rezalnega droga:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,0000455-82-05MAR21

Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga

Zahteve za izvedbo postopka

Stanje motorja	Kombajn je v načinu za delo na polju Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

Priporočene meritve:

Preverite razdaljo med motovilom in rezalnim drogom.

Razširljive ploščadi 622X, 625X, 722X in 725X	5 cm (2 in)
Razširljive platforme 630X, 640X, 730X in 740X	6 cm (2-3/8 in)
Razširljive platforme 635X in 735X	7 cm (2-13/16 in)



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000456-82-05MAR21

Oranžna utripalka

To umerjanje izmeri tokovne zahteve oranžnih utripal. Normalen tok se uporabi za primerjavo s tokovnimi zahtevami, ko uporabljate luči za zaznavanje, ali je priključena prikolica, oziroma za zaznavanje pregorele žarnice.

Umerjanje izvedite:

- Po menjavi/nastavitvi žarnic oranžnih utripalk ali povezanih komponent.



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Elementi, ki so dostopni na strani Oranžna utripalka:

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 1–2 min.

PR79369,0000457-82-25FEB21

Postopek umerjanja oranžne utripalke

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,0000458-82-25FEB21

Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare

Ta postopek je namenjen za umerjanje sistem za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) z odstranjevanjem zraka iz hidravličnega sistema aktivne izolacije mlatilne košare. To umerjanje izvedite po odpiranju hidravličnega sistema zaradi servisiranja ali popravila. Neizvedba tega umerjanja lahko vpliva na slabšo učinkovitost stroja.

OPOMBA: Preden se lotite umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare, se prepričajte, da so izravnalni šestrobi vijaki v položaju za shranjevanje, da so cevi za odstranjevanje zraka nameščene in da motor deluje. Za dodatne informacije si oglejte uporabniški priročnik.

Umerjanje izvedite:

- Po servisiranju ali popravilu hidravličnih komponent sistema mlatilne košare.
- Če je prišlo do vdora zraka v hidravlični sistem.

Elementi, ki so dostopni na strani Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,0000459-82-25FEB21

Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000045A-82-25FEB21

Izravnavanje mlatilne košare

Ta postopek je namenjen za izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare z določitvijo popolnoma odprtih in zaprtih položajev mlatilne košare. Pravilno umerjeno izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare zagotavlja najboljše rezultate pri uporabi priporočenih nastavitev za žetev. Za več podrobnosti si oglejte uporabniški priročnik.

Umerjanje izvedite:

- Ko se dejansko odpiranje mlatilne košare ne ujema s prikazanim v kabini.
- Po zamenjavi/nastavitvi senzorja konkavnega razmika ali povezanih komponent.
- Po zamenjavi/nastavitvi mlatilne košare ali povezanih komponent.

Elementi, ki so dostopni na strani Izravnavanje sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 3–4 min.

PR79369,000045B-82-25FEB21

Umerjanje izravnavanja mlatilne košare

Zahteve za izvedbo postopka

Stanje motorja	V teku
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

PR79369,000045C-82-25FEB21

Servisni način vzmetenja glave

Ta postopek lahko uporabite za sprostitev hidravličnega tlaka iz sistemov vzmetenja gibljive pobiralne žetvene naprave. Sprostitev hidravlične obremenitve omogoča servisiranje in vzdrževanje ter jo je mogoče upravljati na katerem koli krilu glave.

OPOZORILO: V glavi je shranjena hidravlična energija, tudi če glava ne deluje in ni priključena na kombajn. Za vzdrževanje sistema vzmetenja je potrebno praznjenje sistema prek servisnega načina vzmetenja glave. Upoštevajte navodila in zagotovite, da bo sistem pred servisiranjem popolnoma izpraznjen.

POMEMBNO: Servisni način hidravličnega vzmetenja izčrpa hidravlično olje iz glave v hidravlični rezervoar stroja. Hidravlični rezervoar na strojih serije S nima zadostne prostornine, da bi bilo mogoče vanj pretočiti olje, shranjeno na obeh straneh glave, skupaj z oljem, ki je že prisotno v hidravličnem rezervoarju. Izvedite servis ene strani glave naenkrat.

Umerjanje izvedite:

- Potrebno je servisiranje ali vzdrževanje na sistemih vzmetenja opreme, priklopljene na sprednjem delu stroja.

Elementi, ki so dostopni na strani Servisni način vzmetenja glave:



H127521—UN—08OCT19

Začni postopek

Začni postopek — začetek postopka.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočila	Prepričajte se, da je stroj v parkirni prestavi.
	Poskrbite, da bo ključ v položaju za vklop.
	Prepričajte se, da je v hidravličnem rezervoarju na voljo dovolj prostora za praznjenje.

mm95366,1655924269487-82-29JUN22

Servisni način vzmetenja glave | Postopek

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	**V teku**
Stanje stroja	Parkiran na ravni površini
Stanje glave	Ni vklopljeno

Pregled postopka:

1. Upoštevajte sporočila na zaslonu.

OPOZORILO: Oprema glave se lahko ob sprostitvi tlaka za trenutek premakne. Da preprečite telesne poškodbe, se prepričajte, da ni nikogar v območju okoli stroja.



H127523—UN—08OCT19

Sprejmi

2. Pritisnite Sprejmi, da omogočite Uravnavanje tlaka.



N118094—UN—18JAN17

Prekliči

Pritisnite Prekliči, da zaprete servisni način vzmetenja glave in se vrnete na zaslon Začni postopek.

mm95366,1655924311357-82-22JUN22

Servisni način vzmetenja glave | Uravnavanje tlaka

Servisni način vzmetenja glave vam omogoča uporabo upravljalnih elementov za spreminjanje hidravličnih tlakov na sistemih vzmetenja opreme, priključene na sprednji strani stroja.

POMEMBNO: Ta postopek je namenjen za servisiranje sistema vzmetenja gibljive pobiralne žetvene naprave. Prilagoditve, izvedene v servisnem načinu vzmetenja, ne vplivajo na delovanje stroja. Nastavitve vzmetenja izvedite na straneh Pogoji tal in Merilna kolesca.

Padec tlaka v sistemu vzmetenja izpusti tekočino iz gibljive pobiralne žetvene naprave.

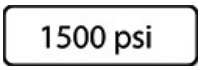
Elementi, ki so dostopni na strani Servisni način vzmetenja glave:



N118420—UN—02NOV16

Stanje

Stanje — označuje pripravljenost za začetek povečevanja/zmanjševanja tlaka.



H131370—UN—01DEC20

Odčitki

Odčitki — prikazujejo trenutne odčitke tlaka za vsak razdelek.



H114791—UN—22JAN20

Gumb plus (+)

Gumb plus (+) — pritisnite in pridržite gumb, da povečate hidravlični tlak za želeni del glave. Če spustite gumb, se povečevanje tlaka ustavi.



H114792—UN—22JAN20

Gumb minus (-)

Gumb plus (-) — pritisnite in pridržite gumb, da sprostite hidravlični tlak iz želenega dela glave. Če spustite gumb, se zmanjševanje tlaka ustavi.

OPOMBA: Ko je glava priključena na stroj serije S700, lahko naenkrat izpraznite samo en del glave.



H127524—UN—08OCT19

Dokončano

Končano – pritisnite, da zaključite servisni način vzmetenja glave.

mm95366,1655924355391-82-22JUN22

Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave

Ta postopek umeri položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave. Ta postopek umeri tudi položaj kril okvirja.

Umerjanje izvedite:

- Menjava senzorja položaja krila ali povezane komponente.

Elementi, ki so dostopni na strani Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 2 min.

mm95366,1655924592446-82-22JUN22

Postopek umerjanja položaja krila gibljive pobiralne žetvene naprave

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Stroj v načinu za delo na polju
Operativno stanje	Glava mora biti izklopljena

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

Če umerjanje ni bilo uspešno:



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

mm95366,1655924907883-82-22JUN22

Razpon merilnih kolesc

Ta postopek umeri razpon merilnih kolesc. To umerjanje izvedete z dviganjem in spuščanjem merilnih kolesc, da nastavite območja senzorjev.

Umerjanje izvedite:

- Menjava senzorja položaja merilnih kolesc ali sorodne komponente.

Elementi, ki so dostopni na strani Razpon merilnih kolesc:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 2 min.

mm95366,1655946489961-82-22JUN22

Postopek umerjanja razpona merilnih kolesc

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Stroj v načinu za delo na polju Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.
3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

Če umerjanje ni bilo uspešno:

1. Izberite gumb Poskusi znova.



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

mm95366,1655946781789-82-23JUN22

Hitrost merilnih kolesc

Ta postopek umeri hitrost izvleka in uvleka merilnih kolesc, da zagotovi optimalno nastavitev višine reza.

Umerjanje izvedite:

- Menjava proporcionalnega ventila hidravličnih merilnih kolesc ali povezane komponente.
- Po izvedbi mehanskih sprememb na obiralniku.

Elementi, ki so dostopni na strani Hitrost merilnih kolesc:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 5 min.

mm95366,1655925286352-82-22JUN22

Postopek umerjanja hitrosti merilnih kolesc

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Stroj v načinu za delo na polju Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji
Operativno stanje	Parkiran na ravni površini

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

Če umerjanje ni bilo uspešno:



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

mm95366,1655925388395-82-22JUN22

Položaj vetrobranskega stekla

Ta postopek umeri položaj vetrobranskega stekla.

Umerjanje izvedite:

- Položaj. senzor vetrobranskega stekla ali kateri od povezanih delov je bil zamenjan/prilagojen.

Elementi, ki so dostopni na strani Položaj vetrobranskega stekla:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

Začni umerjanje — začetek postopka umerjanja.

Zahteve — stanje stroja, ki je potrebno za umerjanje.

Podrobnosti, ki so prikazane na strani:

Priporočeni interval	Po potrebi
Predvideni čas	Približno 2 min.

mm95366,1655925636929-82-22JUN22

Postopek umerjanja položaja vetrobranskega stekla

Zahteve za izvedbo postopka:

Stanje motorja	Stroj v načinu za delo na polju Deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji

Pregled postopka:



N120226—UN—23FEB16

Začni umerjanje

1. Za začetek postopka izberite možnost Začni umerjanje.
2. Za dokončanje postopka sledite sporočilom na zaslonu.



N118093—UN—16FEB16

Shrani

3. Potrdite umerjanje z izbiro možnosti Shrani.

Če umerjanje ni bilo uspešno:



N118122—UN—02MAY16

Poskusi znova

1. Izberite gumb Poskusi znova.
2. Preverite, ali so izpolnjene vse zahteve, ki so navedene na zaslonu.
3. Po dveh neuspelih poskusih umerjanja se obrnite na svojega zastopnika za John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

mm95366,1655925724147-82-22JUN22

Dostop do aplikacije Combine Advisor™

Dostop do aplikacije prek prikazovalnika:



H113668—UN—22OCT15

Meni

1. Meni



H129758—UN—01APR20

Combine Advisor™

2. Combine Advisor™

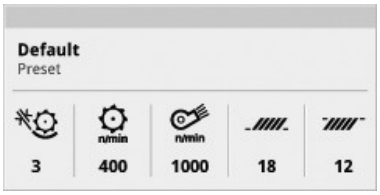
PR79369,000047E-82-01MAR21

Glavna stran aplikacije Combine Advisor™

V sistemu Combine Advisor™, prej imenovanem interaktivna nastavitev kombajna 2, lahko dostopate do optimizacije zmogljivosti ter sistemov HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ in Auto Maintain.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani aplikacije Combine Advisor™:

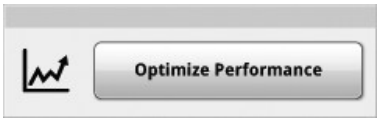
OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H126941—UN—26SEP19

Trenutne nastavitve

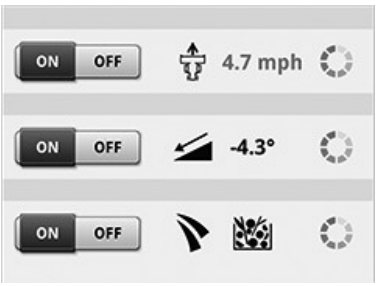
Trenutne nastavitve — izberite območje zaslona Trenutne nastavitve za dostop do aplikacije Nastavitve za žetev.



H126942—UN—26SEP19

Optimizacija žetve

Optimizacija žetve — vodi do aplikacije za optimizacijo delovanja, prej imenovane Interaktivna nastavitev kombajna.



H129164—UN—27FEB20

Stanje avtomatizacije

Stanje avtomatizacije — prikazuje stanje posameznega sistema, npr. HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ ali Auto Maintain.



N118004—UN—22OCT15

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve — omogoča dostop do podrobnejših in redkeje uporabljanih nastavitev.



H126949—UN—26SEP19

HarvestSmart™

HarvestSmart™ — spreminja hitrost vožnje, da ohranja konstantno moč motorja. Te spremembe temeljijo na različnih dejavnikih za žetev, ki povečujejo produktivnost in zmanjšujejo utrujenost upravljavca. Za dostop do nastavitev sistema HarvestSmart™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

Lahko se zgodi, da sistem v naslednjih pogojih ne bo obratoval optimalno:

- Izjemno strmi tereni
- Prepletena ali pomečkana poljščina
- Ekstremne blatne razmere

OPOMBA: Modro besedilo nakazuje, da sistem HarvestSmart™ nadzoruje hitrost vožnje. Črno besedilo nakazuje, da hitrost vožnje nadzira upravljavec.

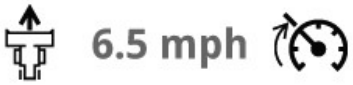


H116937—UN—05FEB19

Vklop/izklop

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company
Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

Avtomatizacija — omogoča vklop ali izklop sistema HarvestSmart™.



H126950—UN—26SEP19

Hitrost vožnje HarvestSmart™

OPOMBA: Prikazan indikator hitrosti vožnje kaže, da je dosežena omejitev hitrosti vožnje.

Active Terrain Adjustment™



H129163—UN—27FEB20

Aktivna prilagoditev terena

Active Terrain Adjustment™ — samodejno prilagodi čistilni ventilator, luščilnik in sito za izravnavo pri vožnji po klancu navzgor ali navzdol. Te nastavitve so odvisne od nagiba stroja med žetvijo. Za dostop do nastavitev Active Terrain Adjustment™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

OPOMBA: Modri gumb označuje, da se izvajajo prilagoditve odmika zaradi spremembe terena.



H116937—UN—05FEB19

Vklop/izklop

Avtomatizacija — omogoča vam vklop ali izklop sistema Active Terrain Adjustment™.

OPOMBA: Active Terrain Adjustment™ NE zahteva nastavitve ciljne zmogljivosti.



H126954—UN—26SEP19

Auto Maintain

Auto Maintain – samodejno nastavi hitrost mlatenja, konkavni razmik, čistilni ventilator, luščilnik in sito, da kompenzira za spremembe v kakovosti zrnja in izgubi zrnja čez dan. Za dostop do nastavitev sistema Auto Maintain izberite območje na zaslonu desno od gumba za vklop/izklop.

OPOMBA: Modri gumb označuje, da se izvajajo prilagoditve odmika za ohranjanje ciljne zmogljivosti.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116937—UN—05FEB19

Vklop/izklop

Avtomatizacija — omogoča vklop ali izklop sistema Auto Maintain.



H113740—UN—05FEB19

Kamera v živo

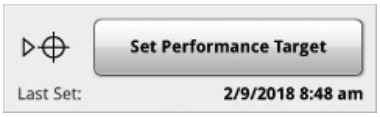
Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamer na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.



H125041—UN—05FEB19

Zgodovina

Zgodovina — omogoča ogled trenutnih in preteklih prilagoditev, ki ste jih izvedli s sistemoma Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™ ter ogled grafa zmogljivosti stroja za preteklih 30 minut.



H126944—UN—26SEP19

Nastavitev ciljne zmogljivosti

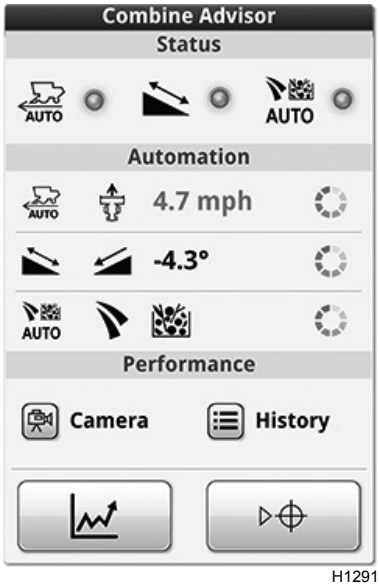
Nastavitev ciljne zmogljivosti — omogoča nastavitev nove ciljne zmogljivosti za obstoječe stopnje izgube, kakovosti zrnja in hitrosti dovajanja.

OPOMBA: Z izbiro nastavitve ciljne zmogljivosti nastavite cilje za sistema HarvestSmart™ in Auto Maintain.

Modul strani izvajanja

Module za to aplikacijo lahko dodate izvajalnim stranem s pomočjo Upravitelja postavitve.

Primer:



H129165—UN—27FEB20

Combine Advisor™

Modul strani izvajanja je v določenem stanju, da odraža trenutno stanje avtomatizacije. Stran ponuja tudi povezave do nastavitev za sisteme HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™, Auto Maintain in povezave do zgodovine dejavnosti ter grafov.

OPOMBA: Za vašo aplikacijo so lahko na voljo različni moduli za stran izvajanja.

Bližnjične tipke

Bližnjične tipke za to aplikacijo lahko v vrstico bližnjic dodate s pomočjo urejevalnika postavitve.

Primer:



H125230—UN—01FEB19

Advisor

Advisor – uporabite za hiter dostop do sistema Combine Advisor™.

PR79369,000047F-82-01MAR21

Napredne nastavitve

Napredne nastavitve vam omogočajo prilagajanje nastavitvenih parametrov. Za informacije o tem, kako nastaviti parametre, se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

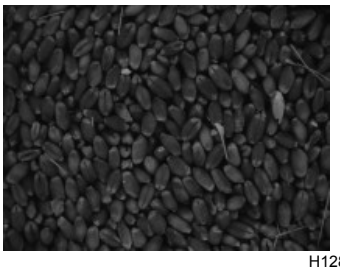
PR79369,0000483-82-01MAR21

Videonadzor sistema zrnja

Sistem omogoča ogled prenosa v živo s kamero ActiveVision™ na dvigalu za čisto zrnje in na dvigalu za neomlačeno klasje prek zaslona aplikacije Kamera v živo.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Elementi na strani aplikacije Videonadzor sistema zrnja:



H128686—UN—06FEB20

Kamera v živo

Kamera v živo — prikazuje pogled v živo iz izbranega vira.



H113773—UN—30JAN17

Vir

Vir — omogoča izbiro kamere za nadzor zrnja, kamere za nadzor neomlačenega klasja, ali obeh.



H113730—UN—30JAN17

Vklop/izklop

Ogled analize zrnja – preklopno stikalo za vklop/izklop omogoča barvni prikaz analize stanja zrnja (na voljo samo za kamero za zrnje).

OPOMBA: Pri delu z nepodprto vrsto poljščine s sistemom Auto Maintain je funkcija za ogled analize zrnja zaklenjena v izklopljenem položaju.

OPOMBA: Vklop prikaza analize zrnja upočasni predvajanje videa v živo.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company



H126957—UN—26SEP19

Analiza zrnja

Legenda analize zrnja – prikaže barvno legendo za kakovost zrnja in tujke, ko je VKLOPLJENO stikalo za analizo zrnja.

OPOMBA: Navedeni elementi kakovosti in tujkov lahko nihajo glede na to, kaj je na voljo za izbrano vrsto poljščine.



H126958—UN—26SEP19

Umazanija na leči

Umazanija na leči — prikazuje, ali je treba objektiv očistiti.

OPOMBA: Lečo očistite vsakih 10 ur ali po potrebi. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje v uporabniškem priročniku kombajna.

PR79369,0000480-82-01MAR21

Zgodovina

Zgodovina vam omogoča, da si ogledate nastavitve za Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™ v zadnjih 12 urah. Prav tako vključuje prikaz grafov delovanja stroja za preteklih 30 minut.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

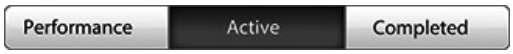
Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Zgodovina:



H125226—UN—05FEB19

Delovanje

- Pritisnite za dostop do zgodovine Delovanja.



H125227—UN—05FEB19

Aktivno

- Izberite za dostop do strani za aktivne prilagoditve.



H125228—UN—05FEB19

Zaključeno

- Izberite za dostop do strani zaključenih prilagoditev.

PR79369,0000482-82-01MAR21

Delovanje

Funkcija Spremljanje delovanja se uporablja za prikaz ciljne in trenutne zmogljivosti, ki sta prikazani na časovnici. Za ogled funkcije Spremljanje delovanja pritisnite Zgodovina in izberite zavihek Zmogljivost na vrhu.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

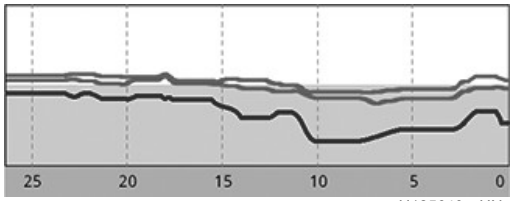
Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Spremljanje delovanja:



H125226—UN—05FEB19

Delovanje/aktivno/zaključeno

Delovanje/aktivno/zaključeno — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.

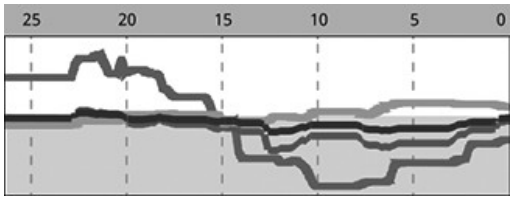


H125640—UN—05FEB19

Zmogljivost izgub

Spremljanje izgub — graf za prikaz izgub na mlatilnem delu in čistilnem sklopu ter količine neomlačenega klasja.

OPOMBA: Grafi za spremljanje izgub se morda ne ujemajo s prikazovalnikom VisionTrak. Informacije, prikazane na grafu, so dolgoročni trendi, medtem ko VisionTrak prikazuje trenutno izgubo.



H119766—UN—06FEB19

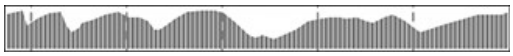
Spremljanje kakovosti

Spremljanje kakovosti — graf za prikaz prisotnosti zlomljenega zrnja, lahkih ali težkih tujkov ali neomlačenega zrnja.

OPOMBA: Prikazani elementi so lahko odvisni od tega, kaj je na voljo za izbrano vrsto poljščine.

OPOMBA: Če parameter deluje v zelenem območju grafa, to pomeni, da deluje znotraj ciljne zmogljivosti.

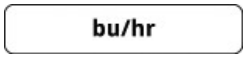
OPOMBA: Če parameter deluje v belem območju grafa, to pomeni, da ni znotraj ciljne zmogljivosti. Sistem Auto Maintain s prilagoditvijo odpravi težavo, da parameter deluje v zelenem območju.



H127980—UN—05NOV19

Graf za spremljanje delovanja za polje/stroj

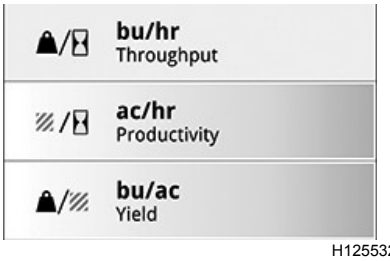
Graf za spremljanje delovanja na polju/stroja — prikazuje pretok, storilnost ali pridelek v razponu 30 minut.



H119776—UN—25JAN17

Enote

Možnosti spremljanja delovanja — izberite za spreminjanje prikazanih informacij.



H125532—UN—01FEB19

Možnosti spremljanja delovanja

Izberete lahko med grafi za spremljanje pretoka, storilnosti in pridelka.

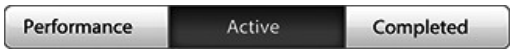
PR79369,0000481-82-01MAR21

Aktivno

Na zavihku Aktivno so prikazane prilagoditve, ki jih trenutno izvajata sistema Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™. Seznam vključuje pregled prilagojene nastavitve, razlog za izvedbo prilagoditve in koliko časa je prilagoditev aktivna.

Elementi, ki so dostopni na strani Zgodovina | Aktivno:

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H125227—UN—05FEB19

Delovanje/aktivno/zaključeno

Delovanje/aktivno/zaključeno — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.



H132327—UN—11NOV20

Ikona sistema

Ikona sistema – prikazuje trenutne nastavljene prilagoditve.



H127035—UN—26SEP19

Odmik

Odmik — prikazuje trenutne prilagoditve, ki so bile izvedene v nastavitvah.



H127033—UN—26SEP19

Razlog

Razlog — prikazuje, zakaj se prilagoditev izvaja.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H127034—UN—26SEP19

Časovni žig

Časovni žig — prikazuje, koliko časa je minilo od prve prilagoditve zaradi ustreznega vzroka.

Da si ogledate Podrobnosti odmika za določeno prilagoditev, izberite prilagoditev na seznamu zgodovine.



H116936—UN—30JAN17

Zapri

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000484-82-01MAR21

Zaključeno

Na zavihku Zaključeno so prikazane prilagoditve sistema Auto Maintain in Active Terrain Adjustment™, opravljene v zadnjih 12 urah. Seznam vključuje sistem, ki je opravil prilagoditev, razlog za opravljeno prilagoditev in kdaj je bila zaključena.

Elementi, ki so dostopni na strani Zgodovina | Zaključeno:

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H125228—UN—05FEB19

Delovanje/aktivno/zaključeno

Delovanje/aktivno/zaključeno — uporabite preklopno stikalo Delovanje/aktivno/zaključeno, da preklopite med funkcijami Spremljanje delovanja, Aktivne prilagoditve in Zaključene prilagoditve.



H132327—UN—11NOV20

Ikona sistema

Funkcija — prikazuje, kateri sistem je opravil prilagoditev.



H129180—UN—27FEB20

Odmik Active Terrain Adjustment™ — sistem Active Terrain Adjustment™ je izvedel začasno prilagoditev.



H125509—UN—01FEB19

Odmik Auto Maintain

Odmik Auto Maintain — sistem Auto Maintain je izvedel začasno prilagoditev.



H125507—UN—01FEB19

Trajna prilagoditev sistema Auto Maintain

Auto Maintain — sistem Auto Maintain je izvedel trajno prilagoditev.



H125565—UN—01FEB19

Razlog

Razlog — prikazuje, zakaj je bila prilagoditev izvedena.



H125593—UN—01FEB19

Časovni žig

Zaključeno — prikazuje, kako dolgo nazaj je bila prilagoditev zaključena.

Izberite prilagoditev v seznamu zgodovine, da si ogledate Podrobnosti odmika ali Podrobnosti prilagoditve za določeno prilagoditev.



H116936—UN—30JAN17

Zapri

Izberite, da zaprete.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H116672—UN—30JAN17

Puščici za pomikanje

1. Uporabite puščici za pomikanje po seznamu navzgor ali navzdol.

OPOMBA: Najnovejša prilagoditev je prikazana na vrhu seznama.



H116936—UN—30JAN17

Zapri

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000485-82-01MAR21

Podrobnosti odmika

Podrobnosti odklona vam omogočajo ogled trenutnih in preteklih prilagoditev, razlogov zanje in čas, ko so bile izvedene. Če je prilagoditev »aktivna«, so prilagoditve trenutno za nastavitve v veljavi. Če je prilagoditev "zaključena", so bile prilagoditve odstranjene in nastavitve so se povrnile na prejšnje vrednosti.

OPOMBA: Na tej strani so prikazane samo nekatere postavke, odvisne od razpoložljivih možnosti.

Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti odmika za aktivne nastavitve:



H125594—UN—01FEB19

Aktivni odmik

Aktivni odklon – prikazuje trenutno veljavne odklone.



H129176—UN—27FEB20

Razlog sistema za samodejno ohranjanje



H129175—UN—27FEB20

Razlog sistema Active Terrain Adjustment™

Razlog — prikazuje, zakaj je nastavljena prilagoditev (trenutni nagib za Active Terrain Adjustment™ in trenutne zaznane težave v sistemu Auto Maintain).



H125579—UN—01FEB19

Časovni žig

Časovni žig — prikazuje, kako dolgo nazaj je bil uporabljeni prvi odmik za ustrezni razlog.



H113740—UN—05FEB19

Kamera v živo

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.

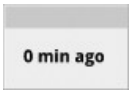
Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti odmika za zaključene prilagoditve:



H125594—UN—01FEB19

Aktivni odmik

Aktiven odklon — prikaže največji odklon za vsako nastavitev z ustreznim razlogom.

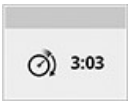


H127981—UN—05NOV19

Časovni žig

Časovni žig – prikazuje, kako dolgo nazaj je bil odstranjen zadnji odklon zaradi ustreznega vzroka.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H119866—UN—30JAN17

Trajanje

Trajanje – prikazuje, koliko časa je minilo, odkar je bil izveden prvi odklon do takrat, ko ste iz ustreznega razloga zadnji odklon odstranili.



H129176—UN—27FEB20

Razlog sistema za samodejno ohranjanje



H129175—UN—27FEB20

Razlog sistema Active Terrain Adjustment™

Razlog – prikazuje vzroke, zaradi katerih so bili izvedeni našteti odkloni.



H113740—UN—05FEB19

Kamera v živo

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na dvigalu za čisto zrnje in dvigalu za neomlačeno klasje.

PR79369,0000486-82-01MAR21

Podrobnosti prilagoditve

Podrobnosti prilagoditve vam omogočajo, da si ogledate, katere prilagoditve so bile opravljene in razloge, zaradi katerih so bile izvedene prilagoditve. Prikaže se, ko je prilagoditev zaključena.

OPOMBA: Zaslon za podrobnosti prilagoditev se uporablja samo za stalne nastavitve sistema Auto Maintain.

Elementi, ki so dostopni na strani Podrobnosti prilagoditve:



H125251—UN—06FEB19

Nastavitev

Prilagoditev — prikazuje izvedeno prilagoditev.



H125252—UN—01FEB19

Pred

Pred — prikazuje vrednost nastavitve pred prilagoditvijo.



H125253—UN—01FEB19

Po

Po — prikazuje vrednost nastavitve po prilagoditvi.



H129176—UN—27FEB20

Razlog sistema za samodejno ohranjanje

Razlog — prikazuje težave, ki jih je sistem Auto Maintain prilagodil.



H129117—UN—16JUL20

Časovni žig

Časovni žig — prikaže se, ko je prilagoditev izvedena.



H113740—UN—05FEB19

Kamera v živo

Kamera v živo — omogoča ogled prenosa s kamere na elevatorju za čisto zrnje in elevatorju neomlačenega klasja.

PR79369,0000487-82-01MAR21

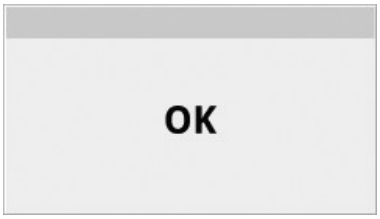
Umazanija na leči

Umazanija na leči prikazuje količino umazanije ali madežev na lečah kamere za zrnje in neomlačeno klasje.

Stanje umazanije na leči:

Kamere ActiveVision™ imajo tri ravni indikatorjev umazanije na lečah, ki vam omogočajo nadzor nad stanjem kamer.

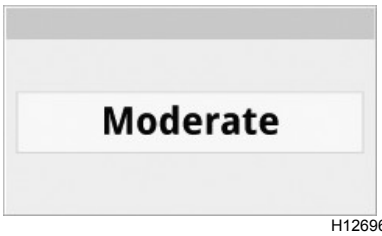
ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company



H126959—UN—26SEP19

V REDU

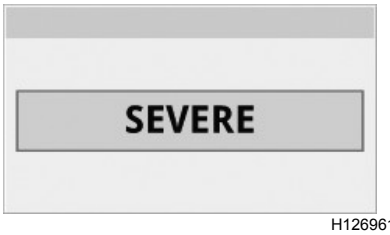
OK — prikazuje, da je leča čista ali le rahlo umazana.



H126960—UN—26SEP19

Zmerno umazana

Zmerno — prikazuje, da je na lečah nekaj umazanije. Auto Maintain še naprej deluje, vendar priporočamo, da kamere čim prej očistite.



H126961—UN—26SEP19

Močno

Močno — prikazuje, da je leča močno umazana. Sistem Auto Maintain se IZKLOPI in ne deluje, dokler kamer ne očistite.

OPOMBA: Lečo očistite vsakih 10 ur ali po potrebi. Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom, razmerami poljščine, nastavitvami stroja in hitrostmi delovanja. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje v uporabniškem priročniku kombajna.

PR79369,0000488-82-01MAR21

Stanje avtomatizacije

Stanje avtomatizacije prikazuje stanje sistemov HarvestSmart™, Active Terrain Adjustment™ in Auto Maintain.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H126945—UN—26SEP19

Stanje sistema HarvestSmart™

Stanje sistema HarvestSmart™ — izberite za odpiranje.



H129170—UN—27FEB20

Active Terrain Adjustment™

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ — izberite za odpiranje.



H126947—UN—26SEP19

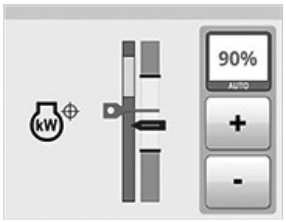
Stanje sistema Auto Maintain

Stanje sistema Auto Maintain – izberite za odpiranje.

PR79369,0000489-82-01MAR21

Nastavitve sistema HarvestSmart™

Nastavitve sistema HarvestSmart™ lahko uporabite za prilagajanje sistema HarvestSmart™. Za dostop do nastavitev sistema HarvestSmart™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

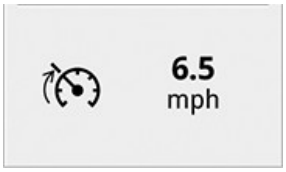


H127982—UN—05NOV19

Ciljna moč motorja

Ciljna moč motorja – nastavi ciljno moč motorja, ki jo vzdržuje sistem HarvestSmart™.

OPOMBA: Ko upravljate ciljno moč motorja, medtem ko je omogočena izguba zrnja in spreminjate ciljno moč motorja, se ciljna moč motorja obarva modro.

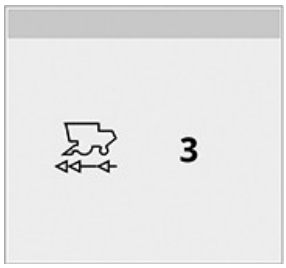


H118568—UN—20JAN17

Omejitev hitrosti

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company
Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

Omejitev hitrosti – nastavi največjo dovoljeno hitrost vožnje, pri kateri lahko deluje sistem HarvestSmart™.



H133501—UN—02MAR21

Agresivnost odziva

Agresivnost odziva – nadzira hitrost odziva sistema HarvestSmart™ na spremembe pogojev žetve.



H125233—UN—01FEB19

Upravljanje cilja z izgubo zrnja

Upravljanje cilja z izgubo zrnja — izberite, da sistem HarvestSmart™ prilagaja hitrost, da ohrani raven izgube zrnja.

OPOMBA: Ciljna vrednost bo med upravljanjem prikazana v modri barvi.

V razdelku Nadzor zmogljivosti v aplikaciji Combine Advisor™ si lahko ogledate cilj zmogljivosti in zgodovino zmogljivosti za vse sisteme Combine Advisor™. VisionTrak™ na prikazovalniku na vogalnem stebričku je zdaj samo vizualni vodnik. Občasno lahko preverite prikazovalnik VisionTrak™, da boste vedeli, kdaj prihaja do povečanja ali zmanjšanja skupne količine izgub.

PR79369,000048A-82-02MAR21

Omejitev hitrosti

Omejitev hitrosti nastavi največjo dovoljeno hitrost vožnje, pri kateri lahko deluje sistem HarvestSmart™.

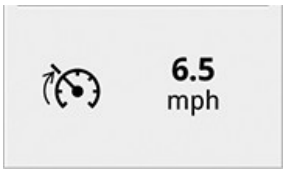
Spremenite v naslednjih primerih:

- Želite nastaviti največjo delovno hitrost.
- Želite preprečiti, da bi stroj presegel določeno hitrost na težavnem terenu ali v pogojih, ko lahko dovajanje materiala zamaši glavo.

  Primer: Glava je omejena na 8 km/h (5 mph). Nastavite hitrost vožnje na 7,5 km/h (4,7 mph).
- Želite preprečiti, da bi se stroj prehitro premikal skozi mesta na polju, kjer je malo ali nič poljščin. To povzroči, da se stroj prehitro premika, ko se donos poljščin vrne v normalno stanje. Omejitev hitrosti nastavite nekoliko višje od pričakovane hitrosti žetve.

  Primer: Pričakujete, da boste želi pri povprečni hitrosti 5,5 km/h (3,4 mph). Nastavite hitrost vožnje na 7 km/h (4,3 mph).

Postopek spreminjanja nastavitve:



H118568—UN—20JAN17

Omejitev hitrosti

1. Izberite za nastavitev omejitve hitrosti.



H118570—UN—31JAN17

Omejitev hitrosti

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene hitrosti vožnje.

   Najmanj — 2,0 km/h (1,2 mph)

   Največ — 14,0 km/h (8,7 mph)

   Povečanje — 0,1 km/h (0,1 mph)

   Omejitev hitrosti nastavite nekoliko višje od pričakovane povprečne hitrosti žetve.

   Primer: Če želite žeti pri hitrosti 5,5 km/h (3,4 mph), nastavite omejitev hitrosti na 7 km/h (4,4 mph). Če želite žeti pri hitrosti 8 km/h (5,0 mph), nastavite omejitev hitrosti na 10 km/h (6,2 mph).



H118559—UN—20JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H118573—UN—20JAN17

Omejitev hitrosti

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company

1. Izberite za vklop gumba za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev na naslonjalu za roko, da izberete želeno hitrost vožnje.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

Najmanj — 2,0 km/h (1,2 mph)

Največ — 14,0 km/h (8,7 mph)

Povečanje — 0,1 km/h (0,1 mph)

PR79369,000048B-82-01MAR21

Agresivnost odziva

Agresivnost odziva nadzira hitrost odziva sistema HarvestSmart™ na spremembe pogojev žetve. Agresivnost odziva je določena skupaj s ciljno učinkovitostjo sistema HarvestSmart™.

Nastavitev 1 — najmanj

Nastavitev 2 — znižana nastavitev

Nastavitev 3 – privzeto

Nastavitev 4 – povečano

Nastavitev 5 – največ

Spremenite v naslednjih primerih:

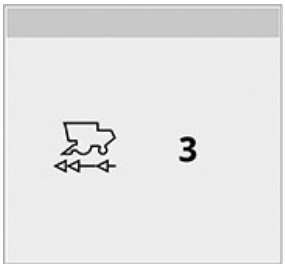
Povečajte, ko:

Želite, da bi se stroj hitreje odzval na spremembe pogojev žetve.

Zmanjšajte, ko:

Želite, da bi se stroj počasneje odzval na spremembe pogojev žetve.

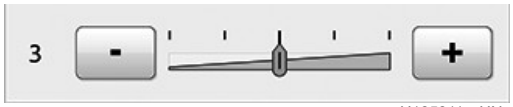
Postopek spreminjanja nastavitve:



H133501—UN—02MAR21

Agresivnost odziva

1. Pritisnite za dostop do nastavitev agresivnosti odziva.



H125211—UN—05FEB19

Agresivnost

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene agresivnosti.

   Najmanj — 1

   Največ — 5

   Povečanje — 1

OPOMBA: Ko nastavite nov cilj zmogljivosti, se agresivnost odziva privzeto vrne na 3.



H118559—UN—20JAN17

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,000048C-82-02MAR21

HarvestSmart™ | Avtomatizacija

Avtomatizacija omogoča vklop ali izklop sistema HarvestSmart™.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Obračanje na robu polja. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1, da dvignete glavo in ohranite statično hitrost vožnje. Premaknite večfunkcijsko ročico, da prevzamete nadzor nad hitrostjo vožnje.
- Med praznjenjem želite ohraniti stalno hitrost vožnje. Pritisnite nastavljivi gumb.
- Priprava na prečkanje vode ali grobega terena. Pritisnite nastavljivi gumb, da ohranite statično hitrost vožnje, ali pritisnite gumb za aktivacijo glave 1, da dvignete glavo in ohranite statično hitrost vožnje. Premaknite večfunkcijsko ročico, da prevzamete nadzor nad hitrostjo vožnje.

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company

Postopek spreminjanja nastavitve:



H113848—UN—04JAN17

Preklopni gumb

1. Na glavni strani aplikacije Combine Advisor izberite preklopni gumb pod možnostjo HarvestSmart™, da vklopite ali izklopite avtomatizacijo HarvestSmart™.

OPOMBA: Preostale korake tega postopka je mogoče izvesti samo, če je sistem HarvestSmart™ vklopljen.



H128157—UN—16JAN20

Gumbi za vklop glave

2. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 2 ali 3 na sprednji strani večfunkcijske ročice, da spustite glavo.



H117005—UN—15APR16

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™

3. Vklopite sistem AutoTrac™ in vnesite poljščino.

OPOMBA: Za doseganje najboljše zmogljivosti vključite HarvestSmart™ po začetku žetve, ko je material že dosegel rotor.



H128156—UN—14JAN20

Nastavljivi gumbi

4. Za vklop sistema HarvestSmart™ pritisnite nastavljivi gumb ob strani večfunkcijske ročice. Stroj bo počasi prešel na prej določeno povprečno hitrost žetve.

   Če želite začasno zaustaviti sistem HarvestSmart™, lahko kadar koli pritisnete nastavljivi gumb. Stroj bo nadaljeval žetev in ohranil statično hitrost vožnje.



T8T8737—UN—18DEC19

Nastavljivi gumb B

OPOMBA: Vklop sistema HarvestSmart™ je privzeto dodeljen nastavljivemu gumbu B. To funkcijo je mogoče pri možnosti Nastavitev upravljalnih elementov dodeliti kateremu koli nastavljivemu gumbu za en položaj. Če želite sistem HarvestSmart™ dodeliti gumbu za vklop glave 2 ali 3, se obrnite na zastopnika za John Deere.



T8T8738—UN—18DEC19

Gumb za vklop glave 1

5. Pritisnite gumb za aktivacijo glave 1 na sprednjem delu večfunkcijske ročice, da dvignete glavo.

HarvestSmart™ se začasno zaustavi, če:

- Medtem ko je sistem HarvestSmart™ aktiven, pritisnete nastavljivi gumb ob strani večfunkcijske ročice.
- Medtem ko je sistem HarvestSmart™ aktiven, pritisnete gumb 1 za aktivacijo glave.
- Praznilni polž je vključen. Ko je praznilni polž izklopljen, HarvestSmart™ ponovno vzpostavi samodejni nadzor hitrosti vožnje.

OPOMBA: Če pride do preobremenitve motorja, medtem ko je vklopljen praznilni polž, HarvestSmart™ upočasni hitrost vožnje. HarvestSmart™ ne bo povečal hitrosti vožnje, dokler ni polž za praznjenje izklopljen.

HarvestSmart™ se izklopi, če:

- Premaknete večfunkcijsko ročico.
- Hitrost vožnje pade pod 2 km/h (1,2 mph).
- Pritisnete zavorna pedala.

PR79369,000048D-82-01MAR21

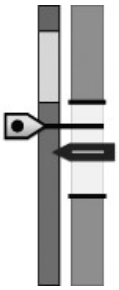
Ciljna moč motorja

Ciljna moč motorja določa ciljno moč motorja, ki jo mora ohranjati sistem HarvestSmart™.

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company

Elementi, ki so dostopni na strani Ciljna moč motorja:



H128154—UN—16DEC19

Merilnik največje moči motorja

Merilnik moči motorja — prikazuje uporabljeno moč motorja in nastavitev največje moči motorja. Sistem ne dovoljuje, da bi bil cilj nastavljen v rumenem ali rdečem območju.



H118584—UN—20JAN17

Ciljni indikator

Indikator cilja — prikazuje ciljno moč motorja.

OPOMBA: Ciljna vrednost bo med samodejnim upravljanjem prikazana v modri barvi.



H118585—UN—20JAN17

Indikator uporabljene moči

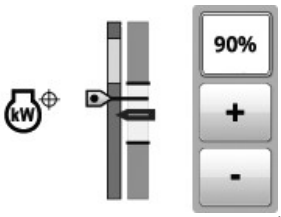
Indikator uporabljene moči — prikazuje trenutno uporabljeno moč motorja.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Delovanje s kosilno napravo z motovilom:
  Blizu 85–95 % v konsistentnih pogojih.
  Blizu 80–90 % v spremenljivih pogojih.
  Blizu 75–85 % pri poležanih poljščinah ali v težkih pogojih podajanja.
- Delovanje s ploščadjo polža:
  Blizu 80–90 % v konsistentnih pogojih.
  Blizu 75–85 % v spremenljivih pogojih.
  Blizu 70–80 % pri poležanih poljščinah ali v težkih pogojih podajanja.
- Manj izkušen upravljavec. Nastavite nižjo ciljno moč motorja.
- Slab pretok pridelka v glavi povzroči nedosledno podajanje rotorja. Nastavite nižjo ciljno moč motorja.
- Konsistentno, gladko podajanje vam omogoča, da nastavite višjo ciljno moč motorja.
- Žetev v suhih pogojih, raven teren, enakomerno dovajanje in stoječe poljščine. Delovanje z višjo ciljno močjo motorja lahko spodbuja večjo zmogljivost in učinkovitost.
- Žetev v blatnih pogojih, na strmem terenu, počasno dovajanje in poležane poljščine. Delovanje pri nižji ciljni moči motorja omogoča doslednejše delovanje.

OPOMBA: Za žetev v blatu, na strmih površinah ali v neugodnih pogojih je priporočljiva ciljna usmerjenost okoli 85–95 %, kar omogoča dodatno porabo energije in doslednejše delovanje sistema.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H128155—UN—16DEC19

Ciljna moč motorja

1. Izberite za nastavitev ciljne moči motorja.



H127986—UN—20NOV19

Ciljna moč motorja

2. Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje ciljne moči motorja.

   Najmanj – 60 %

   Največ — 100%

   Povečanje — 1%

Alternativen postopek spreminjanja nastavitve:



H118572—UN—20JAN17

Ciljna moč motorja

1. Izberite za vklop gumba za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Uporabite gumb za nastavitev na naslonjalu za roko, da izberete želeno moč motorja.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

Najmanj — 60%

Največ — 100%

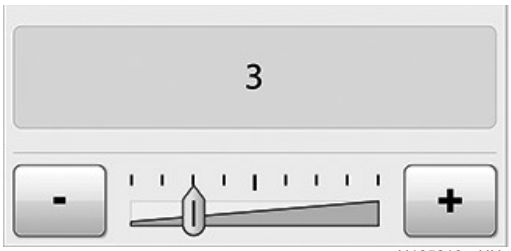
Povečanje — 1%

PR79369,000048E-82-01MAR21

Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™

Active Terrain Adjustment™ omogoča samodejno nastavljanje čistilnega ventilatorja, luščilnika in sita glede na vrsto poljščine in nagib stroja pri žetvi po klancu navzgor ali navzdol. Za dostop do nastavitev Active Terrain Adjustment™ izberite območje zaslona desno od gumba za vklop/izklop.

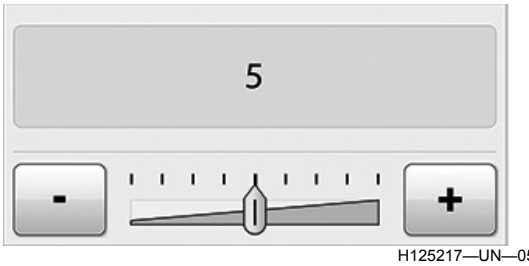
Elementi, ki so dostopni na strani za nastavitev aplikacije Active Terrain Adjustment™:



H125216—UN—05FEB19

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor – pospeši ali upočasni odzive sistema na nagibanje stroja med žetvijo po klancu navzgor, kar pomaga zmanjšati količino izgube zrnja in neomlačenega klasja.



H125217—UN—05FEB19

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol – pospeši ali upočasni odzive sistema na nagibanje stroja med žetvijo po klancu navzdol, kar pomaga ohraniti čistost požetega zrnja.



H127987—UN—20NOV19

Luščilnik

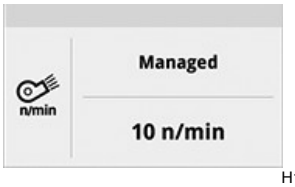
Nastavitev odmika | Luščilnik – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev luščilnika s sistemom Active Terrain Adjustment™.



H127988—UN—20NOV19

Sito

Nastavitev odmika | Sito – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev sita s sistemom Active Terrain Adjustment™.



H127989—UN—20NOV19

Čistilni ventilator

Nastavitev odmika | Čistilni ventilator – ta funkcija omogoča spreminjanje velikosti prilagoditev čistilnega ventilatorja s sistemom Active Terrain Adjustment™.

PR79369,000048F-82-01MAR21

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor

Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor omogoča pospešitev ali upočasnitev odzivov sistema na nagibanje stroja, kar pomaga zmanjšati izgubo zrnja in količino neomlačenega klasja med premikanjem stroja po klancu navzgor.

OPOMBA: Pri žetvi po klancu navzgor se višje vrednosti občutljivosti hitreje odzovejo na spremembe v nagibu, nižje vrednosti občutljivosti pa se počasneje odzovejo na spremembe v nagibu.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Sistem Active Terrain Adjustment™ izvaja prilagoditve prehitro ali prepočasi, zaradi česar pri žetvi navkreber prihaja do večje izgube zrnja ali neomlačenega klasja kot pri žetvi na ravnem terenu.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

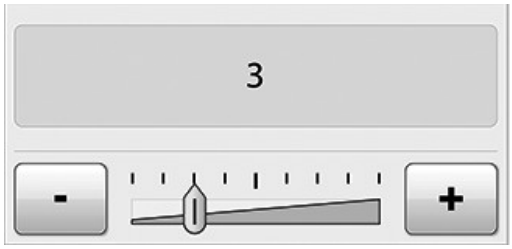
- Bunker za zrnje med žetvijo navkreber ni čist. Nastavite nižjo občutljivost.
- Pri žetvi navkreber se povečajo vrednosti izgub na čistilnem sklopu ali vrednosti neomlačenega klasja. Nastavite večjo občutljivost.

Nastavitev 1 – brez prilagoditev (-100)

Nastavitev 5 — prilagajanje pri privzetih ravneh nagiba (0)

Nastavitev 9 — prilagajanje dvakrat takoj, ko so dosežene privzete ravni nagiba (100)

Postopek spreminjanja nastavitve:



H125216—UN—05FEB19

Občutljivost

Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

PR79369,0000490-82-01MAR21

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol

Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol omogoča pospešitev ali upočasnitev odzivov sistema na nagibanje stroja, kar pomaga ohraniti čistost požetega zrnja med žetvijo po klancu navzdol.

OPOMBA: Višje vrednosti občutljivosti se hitreje odzovejo na spremembe pri nagibu in nižje vrednosti občutljivosti se počasneje odzovejo na spremembe v nagibu med žetvijo po klancu navzdol.

Spremenite v naslednjih primerih:

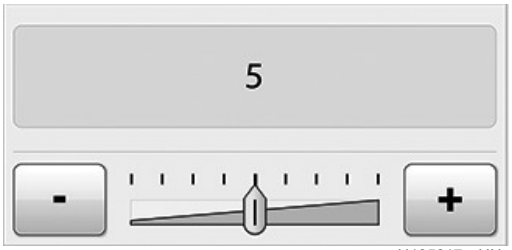
- Sistem Active Terrain Adjustment™ izvaja prilagoditve prehitro ali prepočasi, zaradi česar pri vožnji navzdol prihaja do večje izgube zrnja ali neomlačenega klasja kot pri žetvi na ravnem terenu.
- Pri žetvi po klancu navzdol se povečajo vrednosti izgub na čistilnem sklopu ali količine neomlačenega klasja. Nastavite nižjo občutljivost.
- Bunker za zrnje med žetvijo po bregu navzdol ni čist. Nastavite večjo občutljivost.

Nastavitev 1 – brez prilagoditev (-100)

Nastavitev 5 — prilagajanje pri privzetih ravneh nagiba (0)

Nastavitev 9 — prilagajanje dvakrat takoj, ko so dosežene privzete ravni nagiba (100)

Postopek spreminjanja nastavitve:



H125217—UN—05FEB19

Občutljivost

Pritisnite plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje želene občutljivosti.

PR79369,0000491-82-01MAR21

Stanje sistema HarvestSmart™



H126945—UN—26SEP19

Stanje sistema HarvestSmart™

Stanje sistema HarvestSmart™ se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema HarvestSmart™. Funkcija Stanje HarvestSmart™ vam omogoča tudi ogled zahtev, ki jih je treba izpolniti za pravilno delovanje sistema, in napak, ki vplivajo na sistem. Če si želite ogledati več podrobnosti, izberite funkcijo Stanje sistema HarvestSmart™.

Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje sistema HarvestSmart™:

OPOMBA: Vse možnosti niso navedene. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema HarvestSmart™.



H113730—UN—30JAN17

Vklop/izklop

Vklop/izklop avtomatizacije — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.



H126948—UN—26SEP19

Mirovanje

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

HarvestSmart je blagovna znamka družbe Deere & Company

Mirovanje — prikazano, ko je sistem v stanju pripravljenosti ali pripravlja stanje ciljev.



H126949—UN—26SEP19

Aktivno

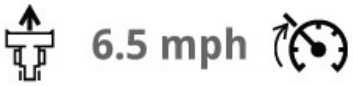
Aktivno — prikazano, ko je sistem v aktivnem stanju ali vzdrževanem stanju.



H114663—UN—05JAN17

Težava

Težava — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.



H126950—UN—26SEP19

Omejitev hitrosti vožnje

Omejitev hitrosti vožnje — prikazano, ko je dosežena omejitev hitrosti vožnje.

Zahteve sistema HarvestSmart™:

- Avtomatizirano delovanje sistema HarvestSmart™ mora biti vklopljeno.
- Ciljna zmogljivost mora biti nastavljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Večfunkcijska krmilna ročica mora biti nastavljena na vsaj 2 km/h (1,25 mph)



H114663—UN—05JAN17

Ikona Ni izpolnjeno

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.



H114662—UN—05JAN17

Ikona Izpolnjeno

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H114674—UN—06FEB19

Zapri

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000492-82-01MAR21

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema Active Terrain Adjustment™. Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ prav tako omogoča ogled zahtev, ki jih je treba izpolniti, za pravilno delovanje sistema in napak, ki vplivajo na sistem.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H129170—UN—27FEB20

Stanje sistema Active Terrain Adjustment™

Če si želite ogledati več podrobnosti, izberite stanje sistema Active Terrain Adjustment™.

Elementi, ki se prikazujejo na strani za pregled stanja sistema Active Terrain Adjustment™:

OPOMBA: Vse možnosti niso navedene. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema Active Terrain Adjustment™.



H113730—UN—30JAN17

Vklop/izklop

Vklop/izklop avtomatizacije — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.



H126951—UN—26SEP19

Mirovanje

Mirovanje — prikaže se, ko ne uporabljate odmikov (zaradi pomanjkanja nagiba/naklona).



H129163—UN—27FEB20

Aktivno

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

Aktivno — prikazuje naklon navzgor ali navzdol, ki se mu prilagaja sistem.



H114663—UN—05JAN17

Težava

Težava — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.

Zahteve sistema Active Terrain Adjustment™:

- Avtomatizacija sistema Active Terrain Adjustment™ mora biti vklopljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Glava mora biti pod mejno višino beleženja.



H114663—UN—05JAN17

Sporočilo

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se pojavi sporočilo.



H114662—UN—05JAN17

Zelena kljukica

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H118541—UN—30JAN17

Podrobne nastavitve glave

Zahteve za "Glava mora biti pod mejno višino beleženja" ni izpolnjena; pritisnite za dostop do strani Podrobne nastavitve glave.



H114674—UN—06FEB19

Zapri

Izberite, da zaprete.

PR79369,0000493-82-01MAR21

Stanje sistema Auto Maintain

Funkcija Stanje sistema za samodejno ohranjanje se uporablja za sporočanje trenutnega stanja sistema za samodejno ohranjanje. Stanje sistema Auto Maintain vam omogoča tudi pregled zahtev, ki jih je treba izpolniti za pravilno delovanje sistema.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H126947—UN—26SEP19

Stanje sistema Auto Maintain

Za ogled podrobnosti izberite stanje sistema Auto Maintain.

Elementi, ki se prikazujejo na strani Stanje sistema za samodejno ohranjanje:

OPOMBA: Tu niso naštete vse napake. Če želite odpreti seznam trenutnih stanj, izberite stanje sistema Auto Maintain.



H113730—UN—30JAN17

Vklop/izklop

Vklop/izklop avtomatizacije — prikazuje, ali je sistem vklopljen ali izklopljen.



H126953—UN—26SEP19

Mirovanje

Mirovanje — prikazano, ko je sistem vključen in ni zaznanih težav.



H126954—UN—26SEP19

Aktivno

Aktivno — prikazano, ko sistem izvaja prilagajanje za izgubo ali kakovost.



H114663—UN—05JAN17

Težava

Težava — prikazano, ko je v sistemu prisotna ena ali več hudih napak.



H126955—UN—26SEP19

Postopek pridobivanja cilja

Postopek pridobivanja cilja — prikazano, ko sistem pridobiva cilje zmogljivosti.

Zahteve sistema za samodejno ohranjanje

- Avtomatizirano delovanje sistema za samodejno ohranjanje mora biti vklopljeno.
- Ciljna zmogljivost mora biti nastavljena.
- Stroj mora biti pripravljen na žetev:
  - Mlatilni del mora biti vključen.
  - Žetvena naprava mora biti vključena.
  - Motor mora delovati v prostem teku z visokimi vrtljaji.
- Glava mora biti pod mejno višino beleženja.
- Mora biti v konsistentnih pogojih poljščine:
  - Hitrost vožnje stroja mora biti enakomerna.
  - Pretok poljščine mora biti prisoten.



H114663—UN—05JAN17

Ikona Ni izpolnjeno

Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.



H114662—UN—05JAN17

Ikona Izpolnjeno

Ko je zahteva izpolnjena, se prikaže zelena kljukica.



H116936—UN—30JAN17

Zapri

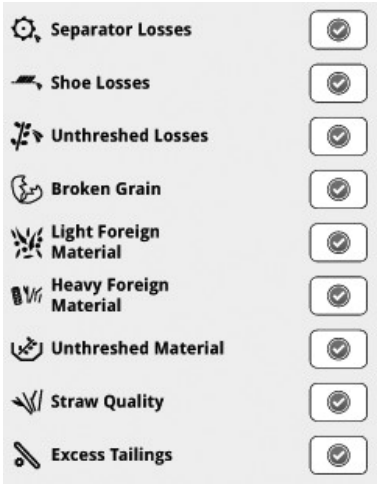
Izberite, da zaprete.

PR79369,0000494-82-01MAR21

Optimizacija delovanja

Optimizacija delovanja, prej imenovana Interaktivna nastavitev kombajna, priporoča prilagajanje uporabniku na podlagi ene sporočene težave ali več sporočenih težav.

Elementi, ki so dostopni na glavni strani Optimizacija delovanja:



H127037—UN—26SEP19

Težave z delovanjem

Težave z delovanjem – izberite, če želite prijaviti eno težavo ali več težav z delovanjem, ki veljajo za stroj.



H127038—UN—26SEP19

Trenutne nastavitve

Trenutne nastavitve – izberite za odpiranje aplikacije Nastavitve za žetev.



H125517—UN—01FEB19

Rešitev

Rešitve – prikaže se, ko je sporočena ena težava ali več težav z delovanjem. Omogoča preklapljanje med priporočenimi rešitvami, ki jih predlaga sistem, in uveljavitev le-teh na stroju.



H126962—UN—26SEP19

Zaustavitev

Ustavi – izberite za brisanje vseh težav.

OPOMBA: Zaustavitev je mogoče izbrati samo, če je izbrana ena težava ali več težav z delovanjem.



H126963—UN—26SEP19

Uveljavi

Uveljavi — izberite za uveljavitev trenutno izbrane rešitve.

OPOMBA: Možnost Uveljavi lahko izberete samo, če izberete eno težavo ali več težav z delovanjem.



H116936—UN—30JAN17

Zapri

Izberite, da zaprete.

OPOMBA: Če zaprete optimalno delovanje z izbranimi stopnjami resnosti težav, si sistem zapomni trenutne izbire. Če znova odprete sistem, se bo sprožilo iskanje priporočil, ki temeljijo na teh izbirah.

PR79369,0000495-82-01MAR21

Nastavitev odmika luščilnika

Nastavitev odmika | Luščilnik prilagodi velikost koraka za luščilnik, ki ga izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

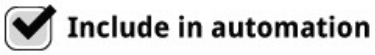
Vključi v avtomatizacijo

Spremenite v naslednjih primerih:

Vključi v avtomatizacijo – preverite, ali želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagodi luščilnik. Če ne želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja luščilnik, počistite potrditveno polje za avtomatizacijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Počistite potrditveno polje, da sistem Active Terrain Adjustment™ ne prilagaja luščilnika.



H126183—UN—24APR19

Vključi v avtomatizacijo

OPOMBA: "Vključi v avtomatizacijo" se privzeto razlikuje glede na vrsto poljščine.

OPOMBA: Če je možnost "Vključi v avtomatizacijo" potrjena, se na glavnem zaslonu prikaže sporočilo "V upravljanju". Če možnost ni potrjena, se na zaslonu prikaže sporočilo "Se ne upošteva"

Velikost koraka

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka.

OPOMBA: Velikosti koraka so velikosti posameznih prilagoditev, ki so bile izvedene s sistemom Active Terrain Adjustment™, ne pa celoten razpon prilagoditev ali števila prilagoditev.

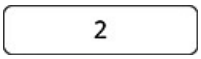
Povečajte velikost koraka:

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

Zmanjšajte velikost koraka:

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H125580—UN—01FEB19

Velikost koraka

1. Pritisnite gumb Velikost koraka, da se odpre numerična tipkovnica, in vnesite želeno vrednost.



H114645—UN—05JAN17

Luščilnik

Najmanj: 1

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 3

Povečanje: 1



H114674—UN—06FEB19

Zapri

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000496-82-01MAR21

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company

Nastavitev odmika za sito

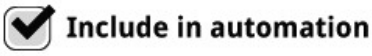
Nastavitev odmika | Sito prilagodi velikost koraka za sito, ki ga izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

Vključi v avtomatizacijo

Spremenite v naslednjih primerih:

Vključi v avtomatizacijo – preverite, ali želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito. Če ne želite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito, počistite potrditveno polje Vključi v avtomatizacijo.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H126183—UN—24APR19

Vključi v avtomatizacijo

Počistite potrditveno polje, da preprečite, da sistem Active Terrain Adjustment™ prilagaja sito.

OPOMBA: "Vključi v avtomatizacijo" se privzeto razlikuje glede na vrsto poljščine.

OPOMBA: Če je možnost "Vključi v avtomatizacijo" potrjena, se na glavnem zaslonu prikaže sporočilo "V upravljanju". Če možnost ni potrjena, se na zaslonu prikaže sporočilo "Se ne upošteva"

Velikost koraka

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka.

OPOMBA: Velikosti korakov so posamezna povečanja vrednosti in ne skupni obseg prilagoditev ali število prilagoditev.

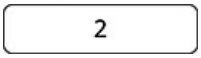
Povečajte velikost koraka:

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (čistilni ventilator, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

Zmanjšajte velikost koraka:

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (čistilni ventilator, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H125580—UN—01FEB19

Velikost koraka

1. Pritisnite gumb Velikost koraka za odpiranje numerične tipkovnice in vnos želene vrednosti.



H114646—UN—05JAN17

Sito

Najmanj: 1

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 3

Povečanje: 1



H114674—UN—06FEB19

Zapri

2. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000497-82-01MAR21

Cilja ni mogoče ohraniti

Combine Advisor™ ne more ohranjati stanj cilja, Combine Advisor™ v trenutnih pogojih morda ne bo mogel ohraniti ciljne zmogljivosti.

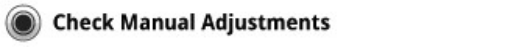
Elementi, ki so dostopni na strani funkcije Ne more ohraniti cilja:



H126964—UN—26SEP19

Nastavitev novega cilja za Auto Maintain

Nastavitev novega cilja za Auto Maintain — zažene postopek nastavljanja ciljev. Ima enako funkcijo, kot če pritisnete gumb "Nastavi ciljno zmogljivost".



H126965—UN—26SEP19

Preveri ročne nastavitve

Preveri ročne prilagoditve — odpre okno Zunanja konfiguracija v Nastavitvah žetve in izklopi funkcijo Auto Maintain.



H126969—UN—26SEP19

Sistem Auto Maintain izklopljen

Izklop sistema Auto Maintain — zapre to okno in izklopi sistem Auto Maintain.

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H113840—UN—06FEB19

Naprej

Pritisnite za nadaljevanje.

Postopek spreminjanja nastavitve:

Nastavi novi cilj za Auto Maintain



H126964—UN—26SEP19

Nastavi novi cilj za Auto Maintain

1. Izberite, če želite nastaviti novi cilj za Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Naprej

2. Pritisnite za nadaljevanje.

Preveri ročne nastavitve



H126965—UN—26SEP19

Preveri ročne nastavitve

1. Izberite, če želite preveriti ročne nastavitve.



H113840—UN—06FEB19

Naprej

2. Izberite za odpiranje nastavitev za žetev Zunanja konfiguracija

Izklopi sistem za samodejno ohranjanje



H126969—UN—26SEP19

Sistem Auto Maintain izklopljen

1. Izberite za izklop sistema Auto Maintain.



H113840—UN—06FEB19

Naprej

2. Pritisnite za nadaljevanje.

PR79369,0000498-82-01MAR21

Nastavitev odmika za čistilni ventilator

Nastavitev odmika | Čistilni ventilator prilagaja velikost koraka za nastavitev hitrosti ventilatorja, ki jo izvaja sistem Active Terrain Adjustment™.

OPOMBA: Čistilni ventilator je vedno "vključen v avtomatizacijo", tako da se beseda "upravljan" vedno prikaže na strani z nastavitvami sistema Active Terrain Adjustment™

Spremenite v naslednjih primerih:

OPOMBA: Če so nastavitve občutljivosti neučinkovite, prilagodite velikost koraka

OPOMBA: Velikosti korakov so posamezna povečanja vrednosti in ne skupni obseg prilagoditev ali število prilagoditev.

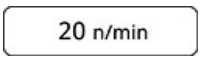
Povečajte velikost koraka:

Uporabite, ko največja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo več prilagoditev kot druge.

Zmanjšajte velikost koraka:

Uporabite, ko najnižja nastavitev občutljivosti ne dosega želenih rezultatov ali ko vse komponente razen ene (hitrost ventilatorja, luščilnik ali sito) zahtevajo manj prilagoditev kot druge.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119128—UN—05JAN17

Velikost koraka

1. Izberite za odpiranje strani za Velikost koraka.



H118542—UN—05JAN17

Velikost koraka

2. Izberite želeno vrednost.



H114644—UN—05JAN17

Hitrost ventilatorja

Najmanj: 20 n/min

Privzeto: Glede na vrsto poljščine, ki jo trenutno žanjete.

Maksimum: 50 n/min

Povečanje: 10 n/min

Active Terrain Adjustment je blagovna znamka družbe Deere & Company



H114674—UN—06FEB19

Zapri

3. Izberite, da zaprete.

PR79369,0000499-82-01MAR21

Nastavitev ciljne zmogljivosti

Z nastavitvijo ciljne zmogljivosti lahko obvestite sistem, da so obstoječe ravni izgube zrnja, kakovosti zrnja in hitrosti dovajanja sprejemljive. Sistem nato spremlja povratne informacije senzorjev, da razume, katere so sprejemljive ravni delovanja.

OPOMBA: Na polju s spremenljivimi pogoji žetve lahko doseganje ciljne zmogljivosti traja približno 30 minut. Če ste zadovoljni z obstoječo ciljno zmogljivostjo, vam med spreminjanjem polj ni treba nastaviti novega cilja zmogljivosti.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij se prikazujejo le, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Spremenite v naslednjih primerih:

- Optimizirate stroj; po dokončani optimizaciji nastavite novo ciljno zmogljivost.
- Sistem Auto Maintain je zaznal več težav med žetvijo, a ste še zadovoljni s trenutno zmogljivostjo.
- Premik na novo polje z znatno spremembo pri pridelku, vlagi ali sorti.
- Ciljno moč motorja za HarvestSmart™ želite nastaviti samodejno.
- Hitrost vožnje niha, ko je vklopljen sistem HarvestSmart™.

Postopek spreminjanja nastavitve:

OPOMBA: Če ni na voljo veljavne ciljne vrednosti, morate nastaviti novo ciljno vrednost, ko vklopite sistema HarvestSmart™ ali Auto Maintain.

1. Upravljajte stroj z želenimi ravnmi hitrosti žetve/moči motorja, kakovosti zrnja in izgube zrnja.



H119889—UN—31JAN17

Nastavitev ciljne zmogljivosti

2. Izberite Nastavitev ciljne zmogljivosti.

OPOMBA: Če pritisnete Nastavitev ciljne zmogljivosti, hkrati umerite monitor izgube zrnja z nastavitvijo monitorja VisionTrak™ za ciljno zmogljivost.

OPOMBA: Cilji se shranjujejo glede na vrsto poljščine in med cikli ključa in akumulatorja.

OPOMBA: Če sistemi avtomatizacije ne morejo vzdrževati trenutne ciljne zmogljivosti, se prikaže sporočilo Cilja ni mogoče ohraniti.

PR79369,000049A-82-01MAR21

Težave z delovanjem

Težave z delovanjem vam omogočajo spreminjanje resnosti težav, ki jih imate za ustvarjanje priporočil za optimizacijo delovanja. Izberite vse težave, ki jih trenutno imate.

Elementi, ki so dostopni:

Izberi resnost – izberite za spreminjanje resnosti težave, ki jo imate.

OPOMBA: Vsakič, ko se resnost spremeni s predhodno sporočenega, se sistem prestavi v stanje "Iskanje priporočil".



H125174—UN—01FEB19

V REDU

V REDU — stroj deluje optimalno v skladu s tehničnimi podatki.



H125175—UN—01FEB19

Manjša

Manjša



H125176—UN—01FEB19

Zmerno umazana

Zmerno umazana

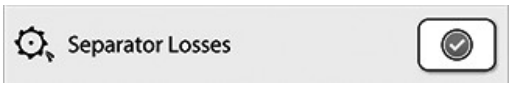


H125177—UN—01FEB19

Večja

Večja

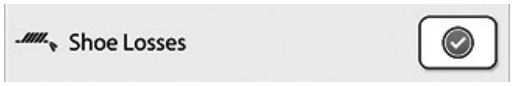
Tipi težav z delovanjem:



H125191—UN—05FEB19

Izgube ločevalnika

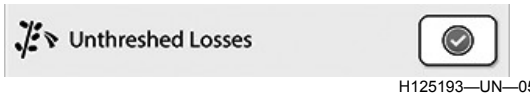
Izgube ločevalnika — izberite, če zrnje izstopa iz stroja skozi ločevalnik.



H125192—UN—05FEB19

Izgube segmenta

Izgube segmenta — izberite, če zrnje izstopa iz stroja skozi čistilni sklop.



H125193—UN—05FEB19

Izguba neomlačenega zrnja

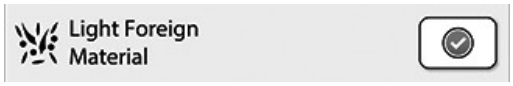
Izguba neomlačenega zrnja — izberite, če zrnje ostaja pritrjeno na rastlino.



H125194—UN—05FEB19

Zlomljeno zrnje

Zlomljeno zrnje – izberite, če odkrijete poškodovano ali zlomljeno zrnje v bunkerju za žito.



H125195—UN—05FEB19

Lahki tujki

Lahki tujki – izberite, če odkrijete koščke lahkega in puhastega materiala v bunkerju za žito.



H125196—UN—05FEB19

Težki tujki

Težki tujki – izberite, če odkrijete kose storžev ali kratke dele pecljev/stebel v bunkerju za žito.



H125197—UN—05FEB19

Neomlačen material

Neomlačen material — izberite, če v žitnem bunkerju odkrijete zrnje, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.



H125198—UN—05FEB19

Kakovost slame

Kakovost slame — izberite, če želite izboljšati kakovost slame.



H125199—UN—05FEB19

Prevelika količina neomlačenega klasja

Prevelika količina neomlačenega klasja – izberite, če imate preveč neomlačenega klasja.

PR79369,000049B-82-01MAR21

Izgube ločevalnika

Izgube ločevalnika ponazarjajo izgubljena zrnja, ki izstopijo iz stroja skozi praznilni/odvajalni boben z zgornjim tokom. Pokazatelj tega je velika količina prostega zrnja na zadnji strani povratne posode za zrnje.

Kako določiti:

- Prikaz izgub ločevalnika na prikazovalniku VisionTrak™.
- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.

PR79369,000049C-82-01MAR21

Izgube segmenta

Izguba na čistilnem sklopu ponazarja zrnje, ki je izstopilo iz stroja skozi čistilni sklop, bodisi zaradi zračnega toka bodisi stika z luščilnikom.

Kako določiti:

- Izgube segmenta za čiščenje si oglejte na prikazovalniku VisionTrak™.
- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.

OPOMBA: Izgube vedno izmerite v normalnih delovnih pogojih. Izgube večkrat izmerite na celotni delovni širini. Če slamo povezujete, izmerite tudi, kje se pleve trosi.

PR79369,000049D-82-01MAR21

Izguba neomlačenega zrnja

Izguba neomlačenega zrnja ponazarja zrnje na tleh, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.

Kako določiti:

- Izklopite napajanje stroja in si za več informacij oglejte uporabniški priročnik.
- Preglejte obdelani material na tleh za strojem.

PR79369,000049E-82-01MAR21

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

Zlomljeno zrnje

Zlomljeno zrnje pomeni poškodovano ali zlomljeno zrnje v žitnem bunkerju.

Kako določiti:

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,000049F-82-01MAR21

Lahki tujki

Lahki tujki so koščki lahkega in puhastega materiala v bunkerju za žito, ki so pomešani s čistim zrnjem. Gre za koščke, za katere pričakujete, da jih bo zrak odpihnil.

Kako določiti:

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A0-82-01MAR21

Težki tujki

Težki tujki so kosi storžev ali kratki deli pecljev/stebel v bunkerju za žito, ki so pomešani s čistim zrnjem. Gre za koščke, za katere ne pričakujete, da jih bo zrak odpihnil.

Kako določiti:

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A1-82-01MAR21

Neomlačen material

Neomlačen material je zrnje v žitnem bunkerju, ki je ostalo pritrjeno na storž, klas ali strok.

Kako določiti:

- Poglejte v žitni bunker in preverite vzorec zrnja.

PR79369,00004A2-82-01MAR21

Težave s kakovostjo slame

Samo v načinu za redi. Slama je prekomerno zlomljena, prekratka ali prepletena.

Kako določiti:

- Preglejte red slame.

PR79369,00004A3-82-01MAR21

Prevelika količina neomlačenega klasja

Količina neomlačenega klasja je dovolj velika, da sproži alarm za poln bunker neomlačenega klasja, ali pa je višja od pričakovanj upravljavca.

Kako določiti:

- Preglejte količino neomlačenega klasja na zaslonu VisionTrak™.
- Preverite sestavo neomlačenega klasja:
  - Velika količina prostega zrnja v neomlačenem klasju lahko nakazuje premajhno razdaljo sita.
  - Neomlačena zrnja lahko nakazujejo težavo z mlatenjem.
  - Velika količina neomlačenega zrnja je lahko znak visoke obremenitve s plevami na čistilnem sklopu.

OPOMBA: Pravilno nastavljeni stroji proizvedejo nekaj količine neomlačenega klasja.

PR79369,00004A4-82-01MAR21

Rešitve

Funkcija Priporočene rešitve vam omogoča pregled popolnega seznama priporočenih rešitev in posebnosti o nameravani prilagoditvi.

Elementi, ki so dostopni na strani "Prikaz rešitev":



H116307—UN—25JAN17

Kazalnik napredka

Iskanje priporočil — prikazuje indikator napredka, medtem ko sistem išče priporočene rešitve.



H125496—UN—01FEB19

Priporočene rešitve

Priporočene rešitve — omogoča dostop do popolnega seznama priporočenih rešitev.



H116623—UN—25JAN17

Leva



H116624—UN—25JAN17

Desna

Gumba za pomikanje levo in desno — omogočata pomikanje po popolnem seznamu priporočenih rešitev s prikazom posebnosti prilagoditve.



H125497—UN—01FEB19

Priporočena rešitev



H127029—UN—26SEP19

Izbira rešitve

Pritisnite za ogled celotnega seznama priporočenih rešitev.

OPOMBA: Prikaz rešitev, ki zahtevajo ročno prilagoditev nastavitev ali zapustitev kabine, se nekoliko razlikuje od drugih rešitev v izbirnem polju. Te rešitve so označene z »ikono roke« ali z napisi »Ročno« ali »Izven kabine«. Te vrste prilagoditev nadomestijo gumb "Uveljavi" z gumbom "Naprej", kar pomeni, da bo verjetno potrebnih še več ukrepov.

OPOMBA: Za prilagoditve izven kabine glejte uporabniški priročnik stroja

Prilagoditve hitrosti vožnje

Prilagoditev lopatic ločilnika

Nastavitve izven kabine



H126962—UN—26SEP19

Zaustavitev

Ustavi – izberite za brisanje vseh težav.

OPOMBA: Če kadarkoli zaustavite postopek optimizacije, se na zaslonu prikaže sporočilo.



H126963—UN—26SEP19

Uveljavi

Uveljavi — izberite za uveljavitev trenutno izbrane priporočene rešitve.

OPOMBA: Ko je nastavitev končana, se na zaslonu prikaže sporočilo in vrnete se na stran za izbiro s praznim poljem.

PR79369,00004A5-82-01MAR21

Prilagoditev hitrosti vožnje

Nastavitev hitrosti vožnje zahteva, da prilagoditve stroja nastavite ročno. Te nastavitve so potrebne za aplikacijo Combine Advisor™ za samodejno napredovanje na naslednji korak postopka.

Prilagoditve hitrosti vožnje:



H125240—UN—01FEB19

Spreminjanje hitrosti vožnje na 3 mph

Optimizacija zmogljivosti priporoča nastavitev hitrosti vožnje.



H127027—UN—26SEP19

Naprej

Izberite, da sprejmete nastavitev hitrosti vožnje.



H128110—UN—21NOV19

Čakanje na dejanje voznika

Nastavite prilagoditev hitrosti. Ko je nastavitev hitrosti izvedena, optimizacija zmogljivosti prikaže sporočilo in se vrne na prazen zaslon za izbiro težave.



H127028—UN—26SEP19

Nazaj

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.



H126962—UN—26SEP19

Zaustavitev

Izberite za brisanje vseh težav.



H116310—UN—30JAN17

Zapri

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

OPOMBA: Aplikacija za optimizacijo zmogljivosti se bo nadaljevala na istem mestu, ko boste aplikacijo po zapiranju znova odprli.

PR79369,00004A6-82-01MAR21

Prilagoditev lopatic ločevalnika

Nastavitve lopatic ločilnika lahko zahtevajo, da opravite ročne nastavitve stroja. Te nastavitve so potrebne za izvajanje optimalnega delovanja samodejnega prehoda na naslednji korak v postopku.

Prilagoditev lopatic ločevalnika:



H131006—UN—29JUL20

Prilagoditev lopatic ločevalnika

Optimizacija delovanja priporoča nastavitev lopatic ločevalnika.



H127027—UN—26SEP19

Naprej

Izberite, da sprejmete nastavitev lopatic ločevalnika.



H131004—UN—29JUL20

Ločevalnik mora biti izklopljen

Optimizacija delovanja vas opomni, da izklopite ločevalnik.

OPOMBA: Če je ločilnik že izklopljen, Optimizacija delovanja ta korak preskoči in samodejno nastavi lopatice ločevalnika.



H125181—UN—01FEB19

Uveljavljanje rešitve

Optimizacija delovanja omogoča nastavitev lopatic ločilnika. Ko je nastavitev končana, Optimizacija delovanja prikaže sporočilo in se vrne na prazno stran za izbiro težave.



H127028—UN—26SEP19

Nazaj

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.



H126962—UN—26SEP19

Zaustavitev

Izberite za brisanje vseh težav.



H116310—UN—30JAN17

Zapri

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

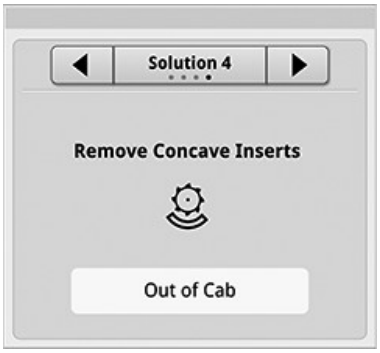
OPOMBA: Optimizacija delovanja se bo znova vzpostavila na enakem mestu, ko vanjo znova vstopite po zaprtju.

PR79369,00004A7-82-01MAR21

Nastavitve izven kabine

Nastavitve izven kabine so nastavitve optimizacije prilagoditev stroja, ki jih izvedete zunaj kabine.

Nastavitve izven kabine



H125598—UN—01FEB19

Odstrani vstavke mlatilne košare

Za izvajanje prilagoditev izven kabine si oglejte uporabniški priročnik.

POMEMBNO: Preden izvedete priporočeno prilagoditev, stroj izklopite.



H127027—UN—26SEP19

Naprej

Izberite za sprejem nastavitev zunaj kabine.



H125599—UN—01FEB19

Čakanje na dejanje voznika



H116316—UN—25JAN17

Sporočilo

OPOMBA: Če katera od zahtev ni izpolnjena, se prikaže ikona.



H125188—UN—01FEB19

Ikona za roko

OPOMBA: Potrebne prilagoditve izven kabine so prikazane kot ikone za roko.



H125600—UN—01FEB19

Čakanje na dejanje voznika



H116336—UN—30JAN17

Zelena kljukica

OPOMBA: Ko izpolnjujete predpogoje, izvirno ikono zamenja kljukica.



H125601—UN—01FEB19

Nastavitev zaključena



H125586—UN—01FEB19

Končano

Pritisnite "Končano" za potrditev, da je bila prilagoditev izvedena.



H127028—UN—26SEP19

Nazaj

Če želite izbrati drugo priporočilo, se vrnite na seznam rešitev.



H126962—UN—26SEP19

Zaustavitev

Izberite za brisanje vseh težav.

OPOMBA: Če stroj izklopite, se prikaže možnost "optimizacija zaključena", ki se prikaže, ko stroj znova vključite. Stroj meni, da je nastavitev končana. Izberite »OK«, da okno zaprete. Izberite "optimizacija delovanja", da se vrnete na aplikacijo za optimizacijo delovanja.



H116310—UN—30JAN17

Zapri

Izberite za zapiranje aplikacije Optimizacija delovanja.

OPOMBA: Optimizacija delovanja se bo nadaljevala na enakem mestu, ko boste po zapiranju aplikacijo znova odprli.

PR79369,00004A8-82-01MAR21

Nastavitve sistema Auto Maintain

Samodejno ohranjanje | Nastavitve vam omogočajo nastavitve agresivnosti odziva in stopenj občutljivosti za izgubo zrnja, zlomljeno zrnje ter tujke. Za dostop do nastavitev sistema Auto Maintain izberite območje na zaslonu desno od gumba za vklop/izklop.

Elementi, ki so dostopni na strani Auto Maintain | Nastavitve:

Navodila — opisujejo, kako lahko stopnji agresivnosti in občutljivosti vplivata na sistem.



H126152—UN—21NOV19

Pridobivanje cilja

Postopek pridobivanja ciljev — to stanje se prikaže, ko je sistem vključen in v postopku pridobivanja ciljev.

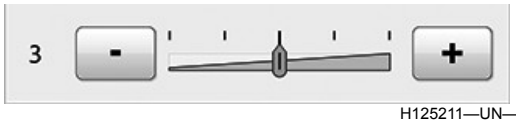
OPOMBA: Pridobivanje ciljev zmogljivosti je vedno omogočeno, kar omogoča sistemu, da kadarkoli nastavi cilje za HarvestSmart™ ali Auto Maintain.



H114663—UN—05JAN17

Sporočilo

Napaka sistema — to stanje se prikaže, ko ima sistem eno resno napako ali več resnih napak.



H125211—UN—05FEB19

Agresivnost odziva

Agresivnost odziva – nadzira, kako pogosto sistem Auto Maintain izvaja prilagoditve, ko so prisotne težave.



H125212—UN—05FEB19

Občutljivost izgube zrnja

Občutljivost izgube zrnja – količinska spremembe pri izgubi zrnja, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.



H125213—UN—05FEB19

Občutljivost lomljenega zrnja

Občutljivost lomljenega zrnja – količinska sprememba pri zlomljenem zrnju, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.



H125214—UN—05FEB19

Občutljivost na tujke

Občutljivost na tujke – količinska sprememba tujkov, ki je potrebna, da sistem Auto Maintain zazna težavo.

PR79369,00004A9-82-01MAR21

Agresivnost odziva

Funkcija Agresivnost odziva nadzira, kako pogosto sistem Auto Maintain izvaja prilagoditve na stroju, ko je prisotna težava.

Nastavitev 1 – najmanj

Nastavitev 2 – znižano

Nastavitev 3 – privzeto

Nastavitev 4 – povečano

Nastavitev 5 – največ

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte, ko:

Sistem Auto Maintain se ne prilagaja dovolj pogosto, da bi odpravili težave, ki so bile najdene.

Zmanjšajte, ko:

Sistem Auto Maintain se prilagaja prepogosto, da bi odpravili težave, ki so bile najdene.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119857—UN—30JAN17

Agresivnost

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AA-82-01MAR21

Občutljivost izgube zrnja

Funkcija Občutljivost na izgubo zrnja nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal izgubo zrnja, preden izvede samodejno spremembo.

Nastavitev 1 – najmanj

Nastavitev 2 – znižano

Nastavitev 3 – privzeto

Nastavitev 4 – povečano

Nastavitev 5 – največ

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte, ko:

Opazite izgubo zrnja na čistilnem sklopu ali mlatilnem delu in sistem Auto Maintain ne zaznava težave.

Zmanjšajte, ko:

Sistem Auto Maintain zaznava težavo z izgubljanjem zrnja na čistilnem sklopu ali mlatilnem delu, vendar je ta še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119857—UN—30JAN17

Občutljivost

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AB-82-01MAR21

Občutljivost na zlomljeno zrnje

Funkcija Občutljivost na zlomljeno zrnje nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal zlomljeno zrnje.

Nastavitev 1 – najmanj

Nastavitev 2 – znižano

Nastavitev 3 – privzeto

Nastavitev 4 – povečano

Nastavitev 5 – največ

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte, ko:

Opazite nesprejemljivo količino zlomljenega zrnja v bunkerju za žito, čeprav sistem Auto Maintain ne zaznava nobene težave.

Zmanjšajte, ko:

Sistem Auto Maintain zaznava težave z lomljenjem zrnja, vendar je to še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119857—UN—30JAN17

Občutljivost

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AC-82-01MAR21

Občutljivost na tujke

Funkcija Občutljivost na tujke nadzira, kako hitro bo sistem prepoznal prisotnost tujkov.

Nastavitev 1 – najmanj

Nastavitev 2 – znižano

Nastavitev 3 – privzeto

Nastavitev 4 – povečano

Nastavitev 5 – največ

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte, ko:

Vidite nesprejemljivo količino enega tujka ali več tujkov, sistem Auto Maintain pa ne zaznava težave.

- Lahki tujki (pleve, majhni koščki listov in luščine).
- Težki tujki (storži, večji listi in palice ali stebla).
- Neomlačeno zrnje v bunkerju za žito.

Zmanjšajte, ko:

Sistem Auto Maintain zaznava en tujek ali več tujkov, vendar je to še vedno v vaših mejah sprejemljivosti.

- Lahki tujki (pleve, majhni koščki listov in luščine).
- Težki tujki (storži, večji listi in palice ali stebla).
- Neomlačeno zrnje v bunkerju za žito.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H119857—UN—30JAN17

Občutljivost

Pritisnite gumb plus (+) za povečanje ali minus (-) za zmanjšanje nastavitve.

PR79369,00004AD-82-01MAR21

Pregled kombajna

OPOMBA: Podčrtano besedilo označuje, da so v tem poglavju ali v drugem poglavju te publikacije na voljo dodatne informacije.

Pregled kombajna opisuje krmilne elemente in funkcije v notranjosti kabine. Poznavanje teh elementov vam bo v pomoč pri pravilnem upravljanju stroja in pri zagotavljanju čim boljšega udobja ter uporabniške izkušnje.

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Elementi, ki so dostopni na strani Pregled kombajna:



H118294—UN—22DEC16

Sprednja konzola

Sprednja konzola — elementi pred vami poleg volanskega obroča.



H118296—UN—22DEC16

Prikazovalnik na vogalnem stebričku — na sprednjem desnem vogalnem stebričku.



H118301—UN—22DEC16

CommandARM™

Konzola in prikazovalnik CommandARM™ — stikala za upravljanje stroja na desni strani sedeža.



H118300—UN—22DEC16

Večnamenska ročica

Večnamenska ročica — elementi na večnamenski ročici na enoti CommandARM™.



H118299—UN—22DEC16

Navigacijska vrstica

CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company

Navigacijska vrstica — elementi na navigacijski vrstici pod monitorjem.



H118302—UN—22DEC16

Elementi na desni strani kabine

Elementi na desni strani kabine — priključki in vhodi za vnos informacij ter napajanje pomožnih naprav na desnem blatniku poleg okna.



H118303—UN—22DEC16

Elementi na levi strani kabine

Elementi na levi strani kabine — elementi na levi strani sprednje konzole.



H118297—UN—22DEC16

Krmilni elementi nad glavo

Upravljalni elementi nad glavo — elementi v stropni oblogi nad vami.



H118295—UN—22DEC16

Elementi za upravljanje sedeža

Elementi za upravljanje sedeža — omogočajo nastavitev sedeža za povečanje vašega udobja.

PR79369,00003E4-82-08MAR21

Sprednja konzola

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Stikalo na ključ

Nastavitev volana

Upravljanje luči

Upravljanje smernikov, hupe in kratkih/dolgih luči

Upravljanje brisalcev/naprave za pranje vetrobranskega stekla

Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme)



H121072—UN—18MAY17

Naslon za stopalo

Naslon za stopalo — postavite stopalo na naslon za stopalo, da zmanjšate utrujenost in izboljšate udobje.

PR79369,00003E5-82-08MAR21

Prikazovalnik na vogalnem stebričku

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H117815—UN—28MAR16

Indikator levega smernika

Indikator levega smernika — leva smerna utripalka je vklopljena. Istočasno delovanje desnih/levih smernih utripalk pomeni, da so vklopljene opozorilne luči.



H117819—UN—28MAR16

Nujna zaustavitev stroja

Nujna zaustavitev stroja (rdeča lučka) — ko zasveti, morate stroj takoj zaustaviti in odpraviti težavo. Na zaslonu na naslonjalu za roko se prikazuje diagnostična koda napake, dokler ni težava odpravljena.



H117817—UN—28MAR16

Opozorilo za voznika

Opozorilo za voznika (rumena lučka) — zasveti in utripa, ko na stroju pride do težave. Stroj je treba čim prej zaustaviti. Na zaslonu na naslonjalu za roko se prikazuje diagnostična koda napake.



H117818—UN—28MAR16

Informativno opozorilo

Informativno opozorilo (modra lučka) — zasveti in utripa, ko je aktivna diagnostična koda napake. Opozarja voznika, naj bo pozoren na stanje. Ko voznik potrdi, da je seznanjen z opozorilom, zaslonsko sporočilo izgine.



H117816—UN—28MAR16

Indikator desnega smernika

Indikator desnega smernika — desna smerna utripalka je vklopljena. Istočasno delovanje desnih/levih smernih utripalk pomeni, da so vklopljene opozorilne luči.



H117820—UN—28MAR16

Indikator luči prikolice

Indikator luči prikolice — zasveti, ko je priključena kabelska napeljava prikolice in so vklopljene smerne utripalke ter zavore.



H117807—UN—28MAR16

Indikator dolgih luči

Indikator dolgih luči — zasveti ob vklopu dolgih luči.



H113811—UN—04JAN17

Indikator čiščenja izpušnega filtra

Indikator čiščenja izpušnega filtra — zasveti, ko sistem izpušnega filtra aktivno izvaja čiščenje izpušnega filtra.



H117822—UN—22DEC16

Indikator merilnika moči motorja

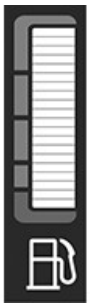
Indikator merilnika moči motorja — prikazuje odstotek moči, ki ga motor uporablja v danem trenutku.



H117823—UN—22DEC16

Indikator temperature motorja

Indikator temperature motorja — prikazuje temperaturo motorja. Zeleno območje označuje normalno delovno temperaturo, rdeče območje pa označuje pregrevanje.



H117824—UN—22DEC16

Indikator merilnika goriva

Indikator ravni goriva — prikazuje preostalo količino goriva v rezervoarju.



H118085—UN—22DEC16

Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) prikazuje preostalo količino tekočine v rezervoarju.



H117826—UN—22DEC16

Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika

Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika, stroji s 3-stopenjskim menjalnikom s prestavljanjem na gumb (PBST) — osvetljena številka 1, 2 ali 3 prikazuje trenutno izbrano prestavo.



H118558—UN—22DEC16

Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika

Indikator prestave ali prestavnega območja menjalnika, stroji z 2-stopenjskim menjalnikom ProDrive™ — osvetljena številka 1 ali 2 prikazuje trenutno izbrano prestavo.



H117827—UN—28MAR16

Indikator parkirne zavore

Indikator parkirne zavore — zasveti ob aktiviranju parkirne zavore.



H117828—UN—28MAR16

Indikator nevtralne prestave

Indikator nevtralne prestave — zasveti, ko izberete nevtralno prestavo.



H126457—UN—10JUN19

Indikator vrtilne hitrosti motorja

Indikator vrtilne hitrosti motorja — prikazuje vrtilno hitrost motorja v vrt./min.



H126458—UN—10JUN19

Indikator hitrosti vožnje stroja

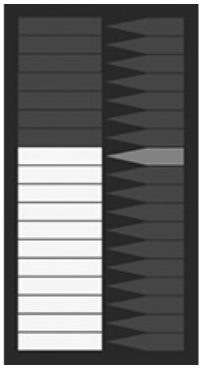
Indikator hitrosti vožnje stroja prikazuje hitrost vožnje stroja (v km/h ali mph).



H116357—UN—22DEC16

Numerični prikazovalnik višine glave

Numerični prikazovalnik višine glave — ko je glava na tleh, zasveti indikator senzorja za zaznavanja višine (psi ali bar, odvisno od izbrane merske enote). Ko je glava dvignjena od tal, se številka, ki označuje vrednost senzorja za zaznavanje višine spreminja v skladu s povratnimi informacijami iz senzorja, indikatorja (psi ali bar) pa sta ugasnjena.



H116356—UN—20DEC16

Prikazovalnik višine glave

Prikazovalnik višine glave — zelena puščica ponazarja nastavljeno vrednost, bele črtice pa ponazarjajo trenutni položaj.



H116354—UN—19DEC16

Številka vklopnega gumba glave

Številka vklopnega gumba glave — označuje trenutno izbrani gumb za vklop.



H116362—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč

Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev položaja krovne plošče.



H116360—UN—19DEC16

Samodejna hitrost motovila

Samodejna hitrost motovila — zasveti, ko je omogočena samodejna hitrost motovila.



H116361—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev delovanja motovila

Ponovna vzpostavitev delovanja motovila — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev delovanja motovila.



H116353—UN—19DEC16

Ponovna vzpostavitev višine glave

Ponovna vzpostavitev višine žetvene naprave — zasveti ob vklopu funkcije za ponovno vzpostavitev višine žetvene naprave.



H116358—UN—19DEC16

Zaznavanje višine žetvene naprave

Zaznavanje višine žetvene naprave — zasveti ob vklopu funkcije za zaznavanje višine žetvene naprave.



H117843—UN—22JUN17

Aktiven plavajoči položaj glave

Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave — zasveti ob vklopu aktivnega plavajočega položaja žetvene naprave.



H116359—UN—19DEC16

Prikazovalnik prečnega nagiba

Prikazovalnik prečnega nagiba — prikazuje položaj okvirja dovajalne enote.

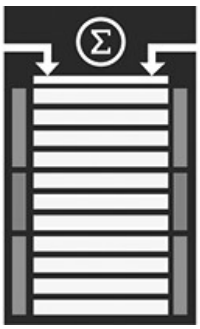


H117835—UN—22DEC16

Indikator izgube segmenta

Prikaz izgube segmenta — prikazuje vrednost izgube zrnja na segmentu.

OPOMBA: Indikator izgube segmenta je del sistema VisionTrak™.

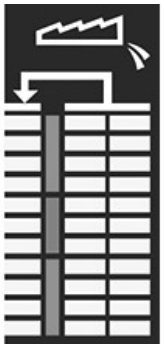


H117836—UN—22DEC16

Indikator skupne izgube

Indikator skupne izgube — prikazuje skupno vrednost izgube zrnja na čistilnem sklopu in ločevalniku.

OPOMBA: Indikator skupne izgube je del sistema VisionTrak™.

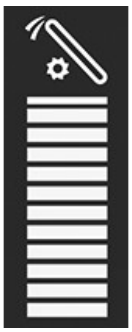


H117837—UN—22DEC16

Indikator izgube ločevalnika

Prikaz izgube ločevalnika — prikazuje vrednost izgube zrnja na ločevalniku.

OPOMBA: Indikator izgube ločevalnika je del sistema VisionTrak™.



H117838—UN—22DEC16

Indikator količine neomlačenega klasja

Indikator količine neomlačenega klasja — prikazuje količino vrnjenega neomlačenega klasja.

OPOMBA: Indikator količine neomlačenega klasja je del sistema VisionTrak™.

PR79369,00003E6-82-08MAR21

Konzola in prikazovalnik CommandARM™

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.

Upravljalni elementi za žetev — elementi za upravljanje čistilnega ventilatorja, konkavnega razmika, hitrosti ločevalnika in drugih funkcij za žetev.

Ogrevanje, ventilacija in klimatizacija (HVAC) — izberite to možnost za upravljanje temperature, hitrosti ventilatorja in načina pretoka zraka v kabini ter spremljanje zunanje temperature.

Motor in kardanska gred — elementi za upravljanje hitrosti motorja, parkirne zavore in kardanske gredi.

Luči — izberite to možnost za dostop do prednastavljenih nastavitev luči, ki jih lahko konfigurirate.

Konzola in prikazovalnik — izberite to možnost za nastavitve konzole in prikazovalnika.

Radijski aparat — izberite to možnost za dostop do prednastavljenih nastavitev radijskega aparata, ki jih lahko konfigurirate.

CommandARM je blagovna znamka družbe Deere & Company

PR79369,00003E7-82-08MAR21

Večnamenska ročica

OPOMBA: Nekatere od spodnjih funkcij so prikazane samo, če je stroj opremljen z ustrezno dodatno opremo.



H126543—UN—20JUN19

Premik

Prestavljanje — večfunkcijsko ročico lahko potisnete naprej, da stroj premaknete naprej, povlečete nazaj, da stroj premaknete vzvratno, in ga namestite v srednji položaj, da stroj prestavite v nevtralno stanje.



H117033—UN—15APR16

Stikalo za hitro zaustavitev

Stikalo za hitro zaustavitev — omogoča hkratni izklop različnih sistemov v primeru sile. Ko je ločevalnik aktiviran, ta gumb povzroči tudi hitro, nadzorovano zaustavitev stroja.



H117003—UN—22DEC16

Stikalo praznilnega polža

Stikalo za obračanje praznilnega polža — omogoča ročno ali samodejno obračanje praznilnega polža navznoter ali navzven.



H123658—UN—02MAR18

Stikalo pogona praznilnega polža

Stikalo pogona praznilnega polža — omogoča vklop ali izklop praznilnega polža in indikatorske lučke.



H117006—UN—28MAR16

Programirljiv gumb

Programirljivi gumbi — odvisno od dodatne opreme stroja in vrste glave lahko gumbe programirate za različne funkcije. (Za več informacij glejte Nastavitev upravljalnih elementov v Pomoči na zaslonu.)



H117005—UN—15APR16

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ — omogoča aktiviranje sistema AutoTrac™.

AutoTrac™



H116348—UN—19DEC16

Stikalo za dviganje/spuščanje glave

Stikalo za dviganje/spuščanje glave in nagibanje dovajalne enote — omogoča dviganje ali spuščanje glave ter nagibanje dovajalne enote.



H116349—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj

Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

(če je del opreme) — omogoča upravljanje položaja motovila.



H116349—UN—19DEC16

Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze

Stikalo za upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote in nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze (če je del opreme) — omogoča upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote ali nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze.



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

Gumbi za vklop glave — omogočajo aktiviranje različnih sistemov za samodejno upravljanje glave s pritiskom na enega od treh gumbov.

PR79369,00003E8-82-08MAR21

Navigacijska vrstica



H117902—UN—29MAR16

Gumb

Gumb za nastavitev — obrnite gumb za nastavitev za povečanje ali zmanjšanje vrednosti izbranega vnosnega polja. Gumb na sredini nastavitvenega koleščka se imenuje gumb za zapiranje. S pritiskom tega gumba lahko zaprete strani na zaslonu CommandCenter™.

CommandCenter je blagovna znamka družbe Deere & Company



H117903—UN—29MAR16

Pomik po domači strani

Pomik po domači strani — pritisnite za pomikanje po nastavljenih izvajalnih straneh.



H117904—UN—22JAN20

Glava

Žetvena naprava — pritisnite, da odprete aplikacijo za žetveno napravo.



H117905—UN—29MAR16

Nastavitve za žetev

Nastavitve za žetev— pritisnite, da odprete aplikacijo z nastavitvami za žetev.



H117906—UN—29MAR16

Motor — pritisnite, da odprete aplikacijo za motor.



H117907—UN—29MAR16

Delo z zrnjem

Ravnanje z zrnjem — pritisnite, da odprete aplikacijo za ravnanje zrnjem.



H117908—UN—29MAR16

Upravljanje ostankov

Upravljanje z ostanki — pritisnite, da odprete aplikacijo za upravljanje z ostanki.



H117909—UN—29MAR16

Zlaganje

Zlaganje — pritisnite, da odprete aplikacijo za zlaganje.



H117910—UN—29MAR16

Delovni monitor

Delovni monitor — pritisnite, da odprete aplikacijo za delovni monitor.



H117911—UN—29MAR16

Nastavitev upravljalnih elementov

Nastavitev upravljalnih elementov — pritisnite, da odprete aplikacijo za nastavitev upravljalnih elementov.



H117912—UN—29MAR16

Sistem za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)

HVAC — pritisnite, da odprete aplikacijo sistema za ogrevanje, ventilacijo in klimatizacijo.



H117913—UN—29MAR16

Luči

Luči — pritisnite, da odprete aplikacijo za luči.



H117914—UN—29MAR16

Zvok

Zvok — pritisnite, da odprete aplikacijo za zvok.



H117915—UN—29MAR16

Telefon

Telefon — pritisnite, da odprete aplikacijo za telefon.



H117916—UN—29MAR16

Video

Video — pritisnite, da odprete aplikacijo za video.

PR79369,00003E9-82-08MAR21

Elementi na desni strani kabine



N128645—UN—15FEB17

Pomožna vtičnica

Pomožna vtičnica — uporablja se za priključitev dodatne opreme (12 V).



N122943—UN—02MAY16

USB izhod

USB izhod — uporablja se za izvoz podatkov na USB-ključek, nalaganje podatkov v prikazovalnik in programiranje prikazovalnika.



N122944—UN—05MAY16

Vhod za zunanje naprave (AUX)

Vhod za zunanje naprave (AUX) — uporablja se za predvajanje glasbe z zunanjega vira, ko izberete ta način na radijskem aparatu.



N122945—UN—05MAY16

Vhod USB

USB vhod — uporablja se za predvajanje z USB naprave, ko izberete ta način na radijskem aparatu.



H121337—UN—18MAY17

Priključek za Ethernet 2630

Priključek za Ethernet 2630 — uporablja se za priklop prikazovalnika 2630 kot dodatni monitor.



H121338—UN—18MAY17

Priključek za dodatni zaslon 4600

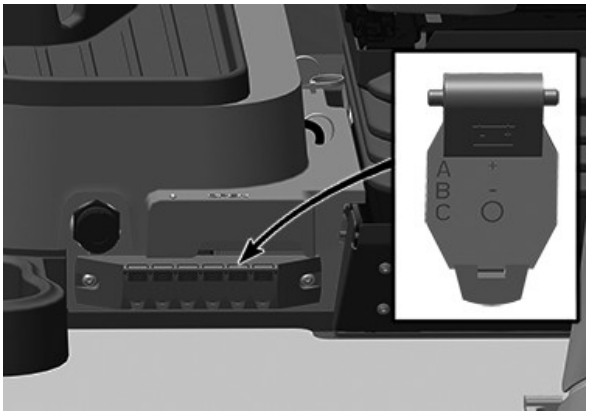
Priključek za dodatni motor 4600 — uporablja se za priklop dodatnega zaslona 4600 kot dodatni prikazovalnik.



H121339—UN—18MAY17

Dodatni priključek prikazovalnika

Dodatni priključek prikazovalnika — uporablja se za priklop dodatne opreme.



H118079—UN—19JAN17

Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami

Letev z dodatnimi električnimi vtičnicami — je opremljena s šestimi dodatnimi električnimi vtičnicami na spodnji zadnji strani desnega okna. Te vtičnice omogočajo preklopno (s stikalom za vžig) ali stalno napajanje.

OPOMBA: Maksimalen skupni tok za preklopno napajanje je 20 A, za stalno napajanje pa 30 A.

- Ploščati kontakt (A) je namenjen za stalno neposredno pozitivno napajanje.
- Ploščati kontakt (B) je namenjen za ozemljitev.
- Ploščati kontakt (D) je namenjen za pomožno napajanje (stikalo za vžig v položaju za vklop).

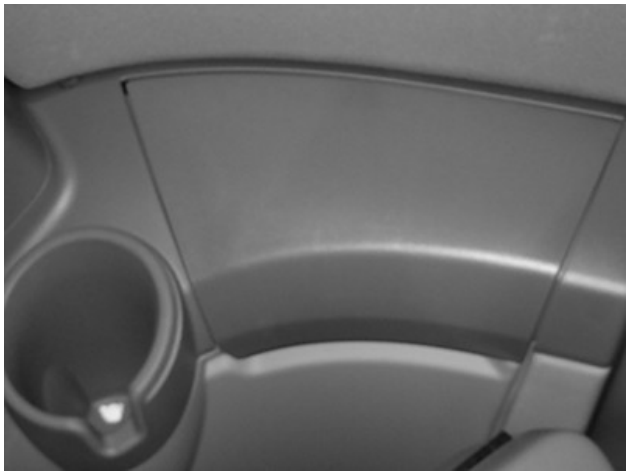


H121414—UN—18MAY17

Izhod v sili

Izhod v sili — omogoča zapustitev kombajna v primeru sile.

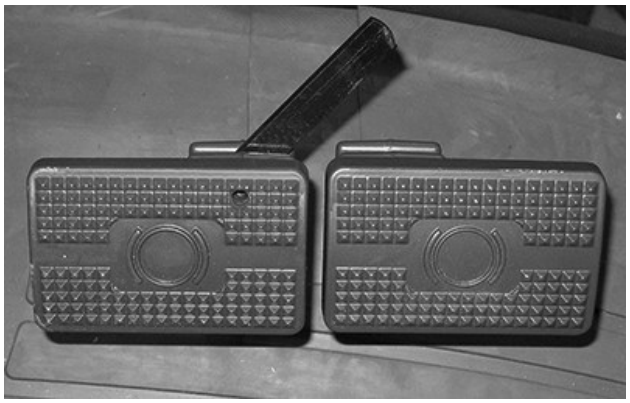
- Povlecite navzdol, da odstranite naprave za izhod v sili.
- Če se vrata ne odprejo, s kladivom razbijte okensko steklo in zapustite kabino.
- Če se varnostni pas ne odpne, ga prerežite z nožem v ročaju.



H118069—UN—15APR16

Prostor za shranjevanje priročnika

Prostor za shranjevanje priročnika — predal na zadnji steni kabine, ki je namenjen shranjevanju uporabniškega priročnika.

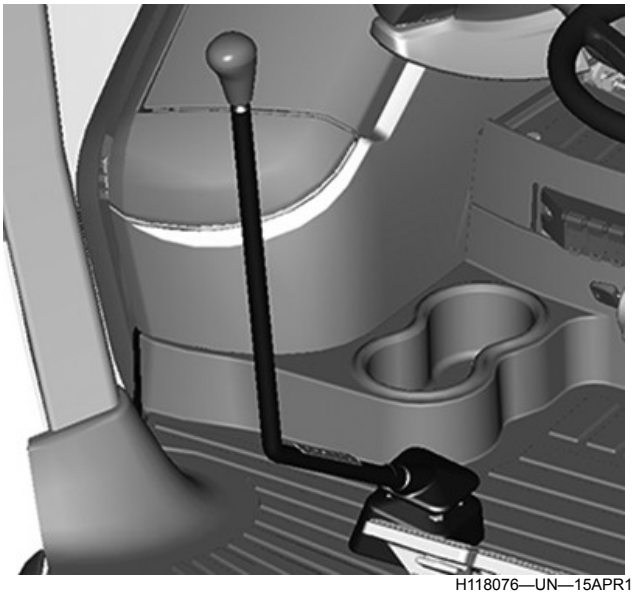


H118068—UN—15APR16

Zavorna pedala

Zavorna pedala — omogočajo zaustavitev stroja.

Za uporabo na polju pustite zavorna pedala zaklenjena, med prevozom pa ju zaklenite skupaj.



H118076—UN—15APR16

Prestavna ročica

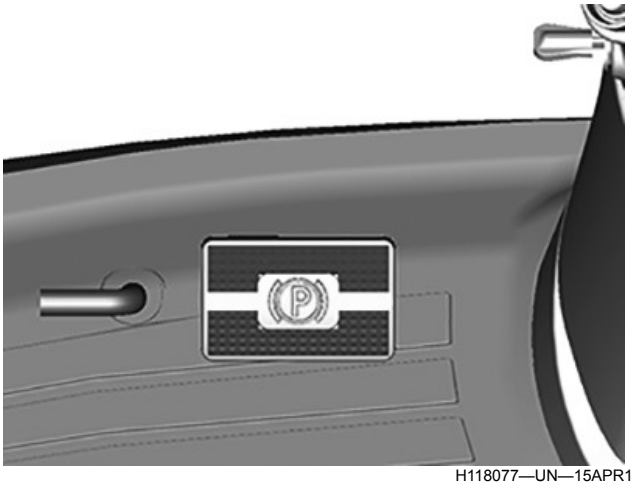
Prestavna ročica (če je del opreme) — omogoča ročno menjavo prestav.

POMEMBNO: Pred menjavo prestav, ustavite stroj in premaknite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.

Pri menjavi prestav s prestavno ročico je vzorec prestavljanja ravna linija, ki se ustavi pri 1., 2. in 3. prestavi. Manjši upor boste začutili za nevtralno prestavo med 1. in 2. prestavo.

PR79369,00003EA-82-08MAR21

Elementi na levi strani kabine



H118077—UN—15APR16

Ročna parkirna zavora

Ročna parkirna zavora (če je del opreme) — omogoča ročno aktiviranje parkirne zavore.

POMEMBNO: Vozilo je opremljeno s pedali za ročni vklop in izklop parkirne zavore. Prepričajte se, da ste vklopili parkirno zavoro, ko je motor vklopljen in stroj parkiran, oziroma preden zapustite stroj z izključenim motorjem.

Pritisnite desni pedal za vklop parkirne zavore in levi pedal za izklop parkirne zavore.



H118074—UN—15APR16

Hladilnik

Hladilnik (glede če je del opreme) — ponuja prostor za shranjevanje hrane ali pijače na hladnem ves dan.

OPOMBA: Hladilnik deluje le, ko je stikalo za vžig v položaju za delovanje (Run) in ko je priključen v dodatno vtičnico – le tako da bosta hrana ali pijača hladni.

Dvignite sedalo, da odprete zgornji pokrov hladilnika. Sprednji pokrov hladilnika lahko odprete tudi brez dviganja sedala.

Zavrtite vrtljivi gumb v desno za znižanje temperature ali v levo za zvišanje temperature.

PR79369,00003EB-82-08MAR21

Upravljalni elementi nad glavo



H118064—UN—22DEC16

Mikrofon

Mikrofon (dodatna oprema) — omogoča prostoročno komunikacijo prek mobilnega telefona s povezavo Bluetooth®. (Povezava Bluetooth® mora biti vzpostavljena.)

OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).



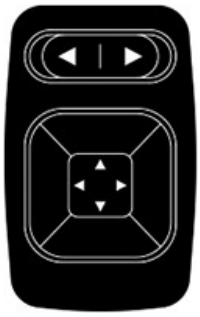
H118065—UN—22DEC16

Gumb za ogrevanje ogledal

Gumb za ogrevanje ogledal — služi za vklop grelcev ogledal, ki odstranjujejo led in roso.

- Pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja ogledal.
- Pritisnite spodnji del stikala za izklop ogrevanja ogledal.

OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).



H118066—UN—15APR16

Gumbi za upravljanje ogledal

Gumbi za upravljanje ogledal — omogočajo izbiro in upravljanje levega ali desnega ogledala na kabini.

- Izberite ogledalo, ki ga želite nastaviti, s pritiskom zgornjega gumba.
- Izbrano ogledalo lahko premikate gor/dol ali levo/desno z uporabo spodnjega gumba. Gumb pritiskajte v smeri, v katero želite premakniti ogledalo.

OPOMBA: Stikalo za vžig mora biti v položaju za delovanje (Run).

PR79369,00003EC-82-08MAR21

Elementi za upravljanje sedeža

Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža)

Voznikov sedež ComfortCommand™ (premium sedež z oblazinjenjem iz blaga)

Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem)

Varnostni pasovi

Inštruktorjev sedež

ComfortCommand je blagovna znamka družbe Deere & Company

PR79369,00003ED-82-08MAR21

Stikalo na ključ

OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.

Vedno vžigajte motor izključno SAMO z voznikovega sedeža, da preprečite morebitne poškodbe ali smrt. Motorja NE zaganjajte z ustvarjanjem kratkega stika na priključkih zaganjalnika. Če zaobidete normalni tokokrog, se bo stroj zagnal v prestavi.

Bluetooth je blagovna znamka družbe Bluetooth SIG



H118582—UN—22DEC16

Stikalo na ključ

Stikalo za vžig stroja je na desni strani volanskega droga in ima štiri položaje:



H117799—UN—15APR16

Dodatna oprema

Dodatna oprema — omogoča delovanje dodatne opreme, npr. radijskega aparata ali brisalca vetrobranskega stekla, tudi pri ugasnjenem motorju.



H117800—UN—28MAR16

Zaustavitev

Zaustavitev (Stop) — izklop motorja in vseh funkcij dodatne opreme.



H117801—UN—28MAR16

Delovanje

Delovanje (Run) — omogoča delovanje vse dodatne opreme in motorja po zagonu.



H117802—UN—28MAR16

Zagon

Zagon (Start) — začasni položaj stikala za zagon motorja. Po zagonu motorja in sprostitvi stikala, se to vrne v položaj za delovanje.

PR79369,00003EE-82-08MAR21

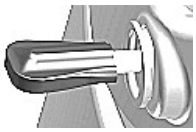
Nastavitev volana



H117796—UN—28MAR16

Teleskop

Teleskop — gumb obrnite v levo, da sprostite zaklep. Iztegnite ali zložite volan v želeni položaj. Zavrtite gumb v desno, da blokirate položaj.



H117797—UN—28MAR16

Nagib

Nagib — povlecite ročico navzgor in pomaknite volanski drog v želeni položaj. Spustite ročico, da blokirate položaj.



H117798—UN—28MAR16

Spomin

Spomin — pritisnite stopalko na tleh kabine, da omogočite premik volanskega droga navzgor in vstran za lažje vstopanje ali izstopanje. Pritisnite stopalko navzdol in povlecite volanski drog navzdol, da ga postavite v prejšnji položaj.

PR79369,00003EF-82-08MAR21

Upravljanje luči

OPOZORILO: Trk z drugim vozilom lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt voznika ali drugih oseb. Vedno upoštevajte vse prometne predpise in pravila vožnje po javni cesti. Zasenčite dolge sprednje luči na kratke luči, ko se približujejo nasproti vozeča vozila. Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.



H117803—UN—28MAR16

Stikalo

Stikalo — za izbiro načina delovanja luči.



H117809—UN—28MAR16

Izklop

Izklop — izberite za izklop vseh zunanjih luči.

OPOMBA: Če je stikalo za opozorilne luči vklopljeno, bodo opozorilne luči ostale vklopljene.



H119796—UN—07JUN18

Parkirne luči

Parkirne luči — izberite za vklop varnostnih luči.



H117808—UN—28MAR16

Cestne luči

Cestne luči — izberite za vklop cestnih in varnostnih luči.



N123280—UN—16MAY16

Delovne luči

Delovne luči — izberite za vklop delovnih luči glede na izbrano prednastavitev.

PR79369,00003F0-82-08MAR21

Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči



H117803—UN—28MAR16

Smerniki

Smerniki — potisnite ročico navzgor za zavijanje v desno ali navzdol za zavijanje v levo. Po zavijanju vrnite ročico v sredinski položaj.



H117804—UN—28MAR16

Zavijanje v desno

Zavijanje v desno — potisnite ročico navzgor za zavijanje v desno.



H117805—UN—28MAR16

Zavijanje v levo

Zavijanje v levo — potisnite ročico navzdol za zavijanje v levo.



H117806—UN—28MAR16

Hupa

Hupa — potisnite konec ročice navznoter za vklop hupe.



H117048—UN—22DEC16

Dolge luči

Dolge luči — potisnite ročico naprej, da vklopite dolge luči. Povlecite ročico k sebi in jo sprostite za pobliskavanje z dolgimi lučmi.



H117808—UN—28MAR16

Kratke luči

Kratke luči — povlecite ročico v sredinski položaj za vklop kratkih luči.



H117886—UN—29MAR16

Prednastavitev delovnih luči 1

Prednastavitev delovnih luči 1— pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 1.



H117887—UN—29MAR16

Prednastavitev delovnih luči 2

Prednastavitev delovnih luči 2 — pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 2.

PR79369,00003F1-82-08MAR21

Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla

OPOMBA: Napolnite posodo naprave za pranje vetrobranskega stekla z raztopino proti zmrzovanju, da preprečite poškodbe sistema za pranje vetrobranskega stekla pri nizkih zunanjih temperaturah.



H117803—UN—28MAR16

Stikalo

Stikalo — obrnite stikalo za upravljanje brisalca z želeno hitrostjo.



H117809—UN—28MAR16

Izklop

Izklop — izberite za izklop brisalca.



H117810—UN—28MAR16

Intervalno

Intervalno brisanje — izberite za vklop delovanja brisalca v intervalih.



H117811—UN—28MAR16

Naprava za pranje vetrobranskega stekla

Naprava za pranje vetrobranskega stekla — pritisnite za upravljanje naprave za pranje vetrobranskega stekla.



H117812—UN—28MAR16

Vklop brisalca

Vklop brisalca — izberite za upravljanje brisalca vetrobranskega stekla.

PR79369,00003F2-82-08MAR21

Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme)



H121070—UN—18MAY17

Vbrizgavanje etra

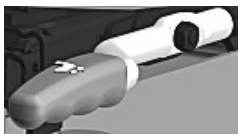
Vbrizgavanje etra — pritisnite za pomoč pri zaganjanju motorja v mrzlem vremenu. Sprostite gumb po uspešnem zagonu motorja.

⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali škodo na motorju. Tekočino vnašajte le takrat, ko je motor v teku.

POMEMBNO: Za zagotavljanje primernega mazanja, pustite motor teči pri nizki hitrosti brez obremenitve za 1 do 2 minuti. Ta čas podaljšajte na 2 do 4 minute, ko je temperatura pod ledišče.

PR79369,00003F3-82-08MAR21

Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža)



H117034—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

Nadzor navpičnega blaženja udarcev

Nadzor navpičnega blaženja udarcev — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H117861—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev teže/višine

Ročica za nastavitev teže/višine — pomaknite ročico navzgor za dviganje, oziroma navzdol za spuščanje sedeža. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

Indikator teže/višine

Indikator teže/višine — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117036—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H117042—UN—28MAR16

Nastavitev višine naslonjala za roko

Nastavitev višine naslonjala za roko — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



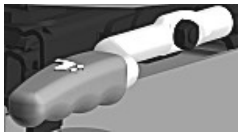
H121071—UN—18MAY17

Ročica za sukanje sedeža

Ročica za sukanje sedeža — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.

PR79369,00003F4-82-08MAR21

Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga)



H117034—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

Nadzor navpičnega blaženja udarcev

Nadzor navpičnega blaženja udarcev — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H117861—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev teže/višine

Ročica za nastavitev teže/višine — pomaknite ročico navzgor za dviganje, oziroma navzdol za spuščanje sedeža. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

Indikator teže/višine

Indikator teže/višine — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117039—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev globine sedala

Ročica za nastavitev globine sedala — pritisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117038—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev kota sedala

Ročica za nastavitev kota sedala — potisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117036—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H117040—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev bočnega blaženja

Ročica za nastavitev bočnega blaženja — potisnite ročico naprej, da sprostite premikanje sedeža z ene strani do druge. Povlecite ročico nazaj, da blokirate premikanje.



H117043—UN—28MAR16

Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roko

Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roke — služi za nastavitev naslonjala za roke navzgor ali navzdol. Zavrtite gumb v desno za spuščanje, oziroma v levo za dviganje.



H117042—UN—28MAR16

Nastavitev višine naslonjala za roko

Nastavitev višine naslonjala za roko — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



H121071—UN—18MAY17

Ročica za sukanje sedeža

Ročica za sukanje sedeža — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.



H117044—UN—28MAR16

Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem

Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem — pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja sedeža. Pritisnite spodnji del stikala za vklop prezračevanja sedeža. Ko je stikalo v srednjem položaju, sta ogrevanje in prezračevanje sedeža izklopljena.

⚠ OPOZORILO: Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.



H117045—UN—28MAR16

Zgornja podpora ledvenega predela

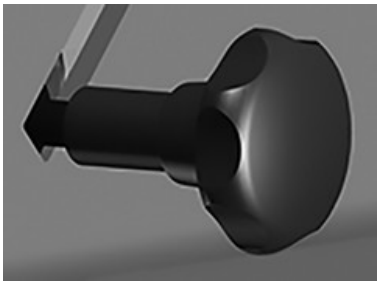
Zgornja podpora ledvenega predela — pritisnite zgornje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela. Pritisnite zgornje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela.



H117046—UN—28MAR16

Spodnja podpora ledvenega predela

Spodnja podpora ledvenega predela — pritisnite spodnje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela. Pritisnite spodnje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela.



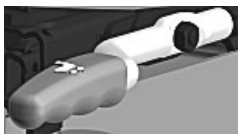
H117047—UN—22JUL21

Krmilna konzola na naslonjalu za roko

Upravljalna konzola na naslonjalu za roko — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Privijte gumb.

PR79369,00003F5-82-08MAR21

Voznikov sedež ComfortCommand™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem)



H117034—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev položaja naprej/nazaj — ročico dvignite navzgor in prestavite sedež naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117035—UN—28MAR16

Nadzor navpičnega blaženja udarcev

Nadzor navpičnega blaženja udarcev — omeji količino premikov navzgor, ki jih povzroča vzmetenje sedeža. Potisnite ročico naprej za bolj mehko vožnjo, oziroma nazaj za bolj trden občutek. Med tema dvema položajema je položaj za srednje trdno vožnjo.



H119780—UN—07JUN18

Stikalo za nastavitev teže/višine

Stikalo za nastavitev teže/višine — za dviganje sedeža pritisnite zgornji del stikala, za spuščanje sedeža pa spodnji del stikala. Nastavite sedež, dokler ni vidna zelena oznaka na indikatorju teže/višine.



H117037—UN—28MAR16

Indikator teže/višine

Indikator teže/višine — uporabite ročico za nastavitev teže/višine, da nastavite sedež, dokler ni na indikatorju vidna zelena oznaka.



H117039—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev globine sedala

Ročica za nastavitev globine sedala — pritisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117038—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev kota sedala

Ročica za nastavitev kota sedala — potisnite ročico, da prestavite sedalo naprej ali nazaj v najboljši delovni položaj.



H117036—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj

Ročica za nastavitev blaženja naprej/nazaj — povlecite ročico navzgor, da blokirate premikanje naprej ali nazaj. Potisnite ročico navzdol, da se premikanje sprosti.



H119781—UN—07JUN18

Ročica za nastavitev bočnega blaženja

Ročica za nastavitev bočnega blaženja — potisnite ročico naprej, da sprostite premikanje sedeža z ene strani do druge. Povlecite ročico nazaj, da blokirate premikanje.



H117043—UN—28MAR16

Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roko

Vrtljivi gumb za nastavitev kota naslonjala za roke — služi za nastavitev naslonjala za roke navzgor ali navzdol. Zavrtite gumb v desno za spuščanje, oziroma v levo za dviganje.



H117042—UN—28MAR16

Nastavitev višine naslonjala za roko

Nastavitev višine naslonjala za roko — odstranite okrogli pokrovček in odvijte matico, da lahko nastavite levo naslonjalo za roko v želeni položaj.



H117041—UN—28MAR16

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet

Ročica za nastavitev kota naslonjala za hrbet služi za nastavitev kota naslonjala za hrbet. Povlecite ročaj in nastavite naslonjalo za hrbet v želen položaj ter spustite ročico.



H121071—UN—18MAY17

Ročica za sukanje sedeža

Ročica za sukanje sedeža — dvignite ročico, da omogočite sukanje sedeža. Ročico potisnite navzdol, da sedež blokirate v trenutnem položaju.



H119782—UN—07JUN18

Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem

Sedež z ogrevanjem/prezračevanjem — pritisnite zgornji del stikala za vklop ogrevanja sedeža. Pritisnite spodnji del stikala za vklop prezračevanja sedeža. Ko je stikalo v srednjem položaju, sta ogrevanje in prezračevanje sedeža izklopljena.

OPOZORILO: Če se grelnik sedeža pregreje, lahko povzroči telesno poškodbo zaradi opekline oziroma poškoduje sedež. Da bi zmanjšali tveganje za opekline, bodite previdni, kadar gretje sedeža uporabljate daljše časovno obdobje, še posebej, če uporabnik ne čuti spremembe temperature ali bolečine na koži. Na sedež ne polagajte predmetov, kot je odeja, blazina, pregrinjalo ali podobno, ki bi lahko povzročili pregretje grelnika sedeža.



H117045—UN—28MAR16

Zgornja podpora ledvenega predela

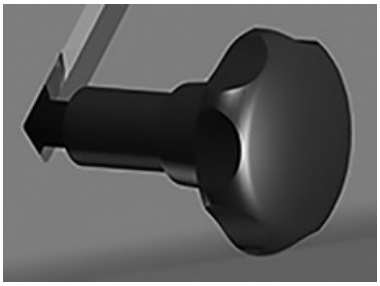
Zgornja podpora ledvenega predela — pritisnite zgornje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela. Pritisnite zgornje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost zgornje podpore ledvenega predela.



H117046—UN—28MAR16

Spodnja podpora ledvenega predela

Spodnja podpora ledvenega predela — pritisnite spodnje stikalo proti simbolu plus (+), da povečate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela. Pritisnite spodnje stikalo proti simbolu minus (-), da zmanjšate ukrivljenost spodnje podpore ledvenega predela.



H117047—UN—22JUL21

Krmilna konzola na naslonjalu za roko

Upravljalna konzola na naslonjalu za roko — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Privijte gumb.

PR79369,00003F6-82-08MAR21

Varnostni pasovi



H118075—UN—15APR16

Varnostni pas

Varnostni pasovi so del standardne opreme pri voznikovem in inštruktorjevem sedežu. Varnostni pas ima sponko za hitro sprostitev in sistem za samodejno napenjanje pasu, ki omogoča neoviran vstop in izstop iz kabine.

OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preverite varnostni pas in pritrdilne elemente. Če sistem varnostnega pasu, vključno s pritrdilnimi elementi, zaponko, pasom ali navijalnikom, kaže kakršne koli znake poškodb, kot so npr. urezi, prekomerna ali neobičajna obraba, razbarvanje ali abrazija, je treba nemudoma zamenjati celoten sistem varnostnega pasu. Zaradi svoje varnosti, zamenjate sistem varnostnega pasu z novim, ki je odobren za vaš stroj. Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

PR79369,00003F7-82-08MAR21

Inštruktorjev sedež



H118073—UN—15APR16

Sedež za inštruktorja

Naslonjalo za hrbet in sedalo lahko dvignete ali spustite v želeni delovni položaj.

OPOZORILO: Inštruktorjev sedež je namenjen le za usposabljanje voznikov ali za odkrivanje napak na stroju. Na stroju ali njegovi opremi ni dovoljeno prevažati nobenih drugih oseb. Uporaba varnostnih pasov je obvezna v vsakem trenutku.

PR79369,00003F8-82-09MAR21

Upravljalni elementi za žetev



H117027—UN—28MAR16

Zaklep

Zaklep programirljivih bližnjic — prepreči nenamerno preklapljanje stikala za bližnjice. Ob izbiri zasveti indikator.



H116352—UN—20DEC16

Gumb za hitrost motovila/traku

Gumb za hitrost motovila/traku — obrnite gumb v desno za povečanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika ter nastavljene vrednosti, ali v levo za zmanjšanje hitrosti motovila ali tračnega pobiralnika ter nastavljene vrednosti.



H116347—UN—20DEC16

Vrtljivi gumb za nadzor višine glave/nadzor tlaka sistema HydraFlex™

Gumb za upravljanje višine glave/tlaka sistema HydraFlex™ — služi za izbiro položaja glave glede na tla ter samodejno vračanje v ta položaj. Obrnite gumb v desno za dvig glave in nastavitvene točke (oz. povečanje pritiska, če je stroj opremljen s sistemom HydraFlex™).

Obrnite gumb v levo za spust glave in nastavitvene točke (oz. znižanje pritiska, če je stroj opremljen s sistemom HydraFlex™).



H117923—UN—22DEC16

Naprava za vzvratni tek dovajalne enote

Naprava za vzvratni tek dovajalne enote — preklopi okrov gonila dovajalne enote v vzvratni način.

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company



H117924—UN—22DEC16

Čiščenje tračnega pobiralnika

Čiščenje tračnega pobiralnika — preloži ponovno aktiviranje pogonskega sistema jermena glave.



H117924—UN—22DEC16

Vklop glave

Vklop glave — vklopi ali izklopi funkcije glave.



H117925—UN—22DEC16

Vklop ločevalnika

Vklop ločevalnika — vklopi ali izklopi funkcije ločevalnika.



H117017—UN—28MAR16

Gumb za preklop praznjenja

Preklop smeri praznjenja — vam omogoča hitro nastavitev raztrosa ostankov v obratni smeri, da kompenzirate vpliv vetra pri obračanju na robu polja.

OPOMBA: Funkcija Menjava smeri je na voljo le, ko nastavitev smeri ni v sredinskem položaju.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

Nastavitveni gumb na naslonjalu za roko — se uporablja za povečanje ali zmanjšanje nastavitev.

- Gumb zavrtite v smeri urinega kazalca, da povečate nastavitev.
- Gumb zavrtite v levo, da zmanjšate nastavitev.



H117012—UN—28MAR16

Nastavitev konkavnega razmika

Nastavitev konkavnega razmika — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega razmika.



H117013—UN—28MAR16

Nastavitev hitrosti mlatenja

Nastavitev hitrosti mlatenja — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želene hitrosti.



H117011—UN—29MAR16

Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja

Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želene hitrosti.



H117014—UN—28MAR16

Nastavitev luščilnika

Nastavitev luščilnika — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega odmika.



H117015—UN—28MAR16

Nastavitev sita

Nastavitev sita — pritisnite za aktiviranje nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko in izbiro želenega odmika.



H118063—UN—15APR16

Programirljivi gumbi

Programirljivi gumbi — odvisno od dodatne opreme stroja in vrste glave lahko gumbe programirate za različne funkcije. (Za več informacij glejte Nastavitev upravljalnih elementov v Pomoči na zaslonu.)

PR79369,00003F9-82-08MAR21

HVAC



N120890—UN—05MAY16

Hitrost ventilatorja

Hitrost ventilatorja — pritisnite za spreminjanje hitrosti ventilatorja v kabini.



H117877—UN—29MAR16

Usmerjanje zračnega toka

Upravljanje zračnega toka — pritisnite za izbiro želene smeri zračnega toka.



N121549—UN—12MAY16

Uravnavanje temperature

Upravljanje temperature — pritisnite za spreminjanje temperature v kabini.

PR79369,00003FA-82-09MAR21

Radio



N123514—UN—22SEP16

Iskanje

Iskanje — pritisnite za iskanje radijskih postaj.



N124430—UN—22SEP16

Nastavitev glasnosti

Nastavitev glasnosti — pritisnite za prilagoditev glasnosti zvoka.



H117918—UN—29MAR16

Utišanje — pritisnite za utišanje mikrofona.

- Pritisnite za utišanje zvoka.
- Pritisnite za nadaljevanje predvajanje zvoka.

PR79369,00003FB-82-09MAR21

Motor in talni pogon



H117023—UN—22DEC16

Menjalnik s prestavljanjem na gumbe

Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) — pritisnite želeni gumb (1, 2 ali 3) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Menjalnik ProDrive™ (če je del opreme) — pritisnite želeni gumb (1 ali 2) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company



H117019—UN—28MAR16

Vrtilna hitrost motorja (počasna hitrost)

Vrtilna hitrost motorja (počasna hitrost) — pritisnite za izbiro počasne hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.



H117020—UN—28MAR16

Vrtilna hitrost motorja (srednja hitrost)

Vrtilna hitrost motorja (srednja hitrost) — pritisnite za izbiro srednje hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.



H117021—UN—28MAR16

Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost)

Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost) — pritisnite za izbiro hitre hitrosti motorja. Ob izbiri zasveti indikator.

OPOMBA: Če je stroj opremljen s funkcijo ProDrive™, se vrtilna hitrost motorja v načinu za prevoz po cesti prilagaja dinamično.



H117022—UN—28MAR16

Izklop med vožnjo po cesti

Izklop med vožnjo po cesti — pritisnite pred začetkom vožnje stroja po cesti. Ob izbiri zasveti indikator.



H117024—UN—28MAR16

Štirikolesni pogon z visoko hitrostjo

Štirikolesni pogon z visoko hitrostjo (če je del opreme) — pritisnite za upravljanje hitrosti sistema štirikolesnega pogona.



H117025—UN—28MAR16

Štirikolesni pogon z nizko hitrostjo

Štirikolesni pogon z nizko hitrostjo (če je del opreme) — pritisnite za upravljanje hitrosti sistema štirikolesnega pogona.



H117026—UN—28MAR16

Zapora diferenciala

Zapora diferenciala (če je del opreme) — pritisnite za ročni vklop/izklop zapore diferenciala, da odpravite težave z oprijemom pri delu na polju.



H117028—UN—28MAR16

Parkirna zavora

Parkirna zavora — pritisnite za izbiro stanja parkirne zavore. V ročnem načinu (ikona je osvetljena) bo parkirna zavora ostala aktivirana in stroj se ne bo premaknil. V samodejnem načinu (ikona ni osvetljena) se bo parkirna zavora samodejno sprostila/aktivirala, ko boste premaknili večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj/iz nevtralnega položaja.

PR79369,00003FC-82-09MAR21

Luči



H117886—UN—29MAR16

Prednastavitev delovnih luči 1

Prednastavitev delovnih luči 1— pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 1.



H117887—UN—29MAR16

Prednastavitev delovnih luči 2

Prednastavitev delovnih luči 2 — pritisnite za izbiro prednastavitve delovnih luči 2.



H117884—UN—29MAR16

Rotacijske luči — pritisnite za vklop rotacijskih luči; za izklop ponovno pritisnite. Kontrolna lučka sveti, ko je funkcija aktivna.



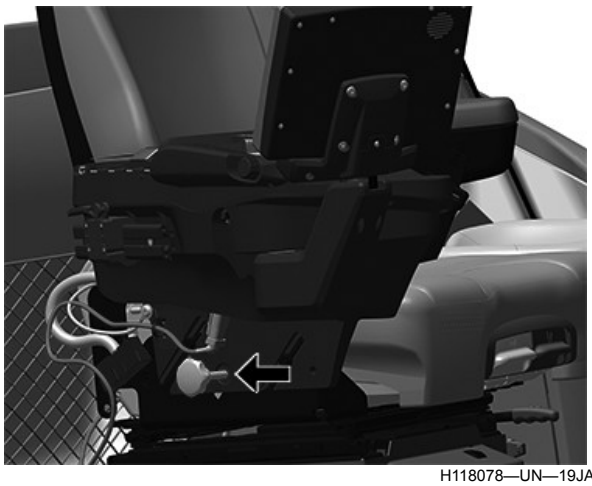
H117885—UN—29MAR16

Opozorilna luč

Opozorilne luči — pritisnite za vklop opozorilnih luči; za izklop ponovno pritisnite. Kontrolna lučka sveti, ko je funkcija aktivna.

PR79369,00003FD-82-09MAR21

Konzola in prikazovalnik



H118078—UN—19JAN17

Krmilna konzola na naslonjalu za roko

Upravljalna konzola na naslonjalu za roko — sprostite gumb in prestavite upravljalno konzolo na naslonjalu za roko gor/naprej ali dol/nazaj v reže na zunanji plošči. Zategnite gumb za zaklep naslonjala za roko v položaj.



N128644—UN—15FEB17

Polnjenje prek USB

USB za polnjenje — omogoča polnjenje prenosnih naprav. Ti priključki so v prostoru za shranjevanje na konzoli. Niso povezani z radijskim aparatom ali zaslonom.



N128645—UN—15FEB17

Pomožna vtičnica

Pomožna vtičnica — se uporablja za napajanje naprav (12 V). Nameščena je v prostoru za shranjevanje na konzoli.



H117794—UN—19JAN17

Roka

Roka — zasukajte roko levo/desno v želeni delovni položaj.

OPOMBA: Ta funkcija je na voljo samo pri strojih, ki niso opremljeni s konfiguracijo za sukanje sedeža.



H117795—UN—15APR16

Prikazovalnik

Zaslon — zasukajte zaslon levo/desno v želeni delovni položaj.

PR79369,00003FE-82-09MAR21

Naprava za vzvratni tek dovajalne enote



H127356—UN—26SEP19

Naprava za vzvratni tek dovajalne enote

Uporablja se za hidravlični preklop gonila dovajalne enote v vzvratni način za čiščenje priklopljene dovajalne enote ali glave.

OPOMBA: Če motor deluje pri visokih vrtljajih, izklopite stikalo naprave za vzvratni tek dovajalne enote in preklopite motor v prosti tek z nizkimi vrtljaji.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127348—UN—26SEP19

Stikalo pritisnjeno

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127352—UN—26SEP19

Stikalo aktivno

2. Povlecite stikalo nazaj, da ga zaklenete.



H127346—UN—26SEP19

Izklop

3. Ko je ohišje podajalnika počiščeno, potisnite stikalo naprej.

PR79369,00003FF-82-09MAR21

Čiščenje tračnega pobiralnika



H127356—UN—26SEP19

Čiščenje tračnega pobiralnika

Ta funkcija preloži ponovno aktiviranje pogonskega sistema jermena glave, s čimer omogoča vračanje izvrženega materiala v dovajalno enoto po manjših delih.

OPOMBA: Za začetek postopka čiščenja se morajo postopki vklopa, vzvratnega teka in ponovnega vklopa zvrstiti v 30 sekundah.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127351—UN—26SEP19

Glava je vklopljena

1. Potisnite navzdol in naprej, da vklopite glavo.



H127352—UN—26SEP19

Vklopljena naprava za vzvratni tek

2. Povlecite nazaj, da vključite modulirano napravo za vzvratni tek dovajalne enote.



H127351—UN—26SEP19

Glava je vklopljena

3. Stikalo ponovno potisnite naprej, da vklopite glavo.

PR79369,0000400-82-09MAR21

Vklop glave



H127356—UN—26SEP19

Vklop glave

Vklopi funkcije glave.

OPOMBA: Če voznik po vklopu zapusti svoj sedež, se bo glava samodejno izklopila po petih sekundah.

Sistemske zahteve:

- Stikalo za vklop mlatilnega dela mora biti vključeno.
- Stikalo za izklop načina za vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora za upravljanje glave sedeti na voznikovem sedežu.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127348—UN—26SEP19

Stikalo pritisnjeno

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127351—UN—26SEP19

Stikalo aktivno

2. Potisnite naprej, da zaklenete stikalo.



H127346—UN—26SEP19

Izklop

3. Za izklop funkcij glave povlecite stikalo nazaj.

PR79369,0000401-82-09MAR21

Vklop ločevalnika



H127357—UN—26SEP19

Vklop ločevalnika

Vklopi funkcije ločevalnika.

OPOMBA: Ločevalnik se izključi, ko hitrost praznilnega bobna pade pod 300 vrt/min.

Če voznik po vklopu zapusti svoj sedež, se oglasi alarm, ki opozarja na vrtenje mlatilnega dela, zunanje luči pa z utripanjem opozorijo voznika, da je zapustil sedež medtem, ko se mlatilni del še vedno vrti. Luči in zvok alarma delujejo neprekinjeno, dokler se ločevalnik popolnoma ne zaustavi.

Sistemske zahteve:

- Motor mora teči v prostem teku z nizkimi obrati.
- Stikalo za izklop načina za vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora za upravljanje ločevalnika sedeti na voznikovem sedežu.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H127347—UN—26SEP19

Stikalo pritisnjeno

1. Potisnite stikalo navzdol in ga pridržite.



H127350—UN—26SEP19

Stikalo aktivno

2. Potisnite naprej, da zaklenete stikalo.



H127346—UN—26SEP19

Izklop

3. Za izklop funkcij ločevalnika povlecite stikalo nazaj.

PR79369,0000402-82-09MAR21

Nastavitev konkavnega razmika

Nastavitev konkavnega razmika omogoča povečanje ali zmanjšanje razdalje med mlatilnimi elementi in mlatilno košaro za različne poljščine ter pogoje.

OPOMBA: Za nastavitev konkavnega razmika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte odmik mlatilne košare za:

- Izboljšanje kakovosti slame; omogoča daljšo slamo in proizvaja manj lomljenja materiala.
- Izboljšanje kakovosti zrnja; zmanjšuje razcepljanje in poškodovanje zrnja.
- Zmanjšanje porabe energije; pri obdelavi zrnja, ki zahteva lažje mlatenje.
- Izboljšanje čistosti vzorca; zmanjšuje količino plev na čistilnem sklopu.

Zmanjšajte odmik mlatilne košare za:

- Zmanjšanje izgub neomlačenega zrnja na ločevalniku; neoluščeno zrnje ali zrnje na storžu za strojem.
- Izboljšanje vzorca žitnega bunkerja; zmanjšuje količino zrn z luščinami ali neodprtih strokov.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H117012—UN—28MAR16

Nastavitev konkavnega razmika

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni konkavni razmik.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v obratni smeri urinega kazalca, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

OPOMBA: Maksimalna vrednost morda ne bo dosegljiva, če so nameščeni elementi za gostejšo razporeditev mlatilne košare (dense pack).

Najmanj: 0

Največ: 40

Povečanje: 1

PR79369,0000403-82-09MAR21

Nastavitev hitrosti mlatenja

Funkcija Nastavitev hitrosti mlatenja vam omogoča spreminjanje hitrosti mlatilne košare za različne razmere poljščine.

OPOMBA: Za nastavitev hitrosti mlatenja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte hitrost mlatenja za:

- Izboljšanje ločevanja.
- Izboljšanje rokovanja z materialom.
- Zmanjšanje količine neomlačenega zrnja.
- Zmanjšanje tveganja blokade.
- Zmanjšanje izgub ločevalnika zaradi nezadostne centrifugalne sile.

Zmanjšajte hitrost mlatenja za:

- Izboljšanje kakovosti slame.
- Zmanjšanje obremenitve s plevami na čistilnem segmentu.
- Zmanjšanje polomljenih zrn.
- Zmanjšanje izgub ločevalnika zaradi visoke obremenitve s plevami.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Vklopite mlatilni del in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.



H117013—UN—28MAR16

Hitrost mlatenja

2. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

3. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

   Rotor ima dve hitrostni območji, ki ju je mogoče nastaviti na menjalniku rotorja.
   - 1. območje: 210—550 vrt./min
   - 2. območje: 380—1000 vrt./min

OPOMBA: Priporočamo, da v drugem območju rotorja ne uporabljate pri zelo nizkih hitrostih. Če je na primer ciljno število vrt./min 400, namesto drugega uporabite prvo območje.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Najmanj: 200 vrt./min

Maksimum: 1000 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min

PR79369,0000404-82-09MAR21

Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja

Funkcija Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja mogoča spreminjanje hitrosti ventilatorja, da bi izboljšali čistost zrnja in zmanjšali izgubo zrnja.

Motor ventilatorja je opremljen s termično (toplotno) zaščito, ki izključi motor v naslednjih primerih:

- Stikalo je stalno v uporabi več kot 2 ali 3 minute.
- Sistem za nastavitev se je že zaustavil, medtem ko motor še vedno želi spremeniti hitrost.
- V vzvodovju je prekomerno zatikanje ali zaviranje.

Če sumite na katerega od zgornjih vzrokov, očistite in opravite nastavitve po potrebi.

OPOMBA: Preden ponovno pritisnete stikalo, počakajte 10 do 15 minut, da se motor ohladi.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte hitrost ventilatorja za:

- Izboljšanje kakovosti vzorca. Zmanjšanje količine plev ali lahkega materiala v žitnem bunkerju.
- Zmanjšanje izgub, če pladenj za poljščine ni dovolj zračen.

Zmanjšajte hitrost ventilatorja za:

- Zmanjšanje izgube čistilnega segmenta. Manjša, lažja zrna lahko odnaša iz čistilnega segmenta.
- Zmanjšanje velike količine prostega zrnja v sistemu za neomlačeno klasje.

OPOMBA: Za nastavitev hitrosti ventilatorja si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Postopek spreminjanja nastavitve:

1. Vklopite mlatilni del in pustite, da motor deluje v prostem teku z visokimi vrtljaji.



H117011—UN—29MAR16

Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja

2. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

3. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeno hitrost.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Minimalne in maksimalne vrednosti se lahko spremenijo, če je stroj opremljen s kompletom za upočasnitev čistilnega ventilatorja.

Najmanj: 620 vrt./min

Maksimum: 1350 vrt./min

Povečanje: 10 vrt./min

PR79369,0000405-82-09MAR21

Nastavitev luščilnika

Funkcija Nastavitev luščilnika vam omogoča

spreminjanje odprtine elementov luščilnika, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate izgubo na čistilnem sklopu pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

OPOMBA: Za nastavitev odmika luščilnika si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte odmik ločevalnega rešeta za:

- Zmanjšanje izgube na čistilnem sklopu z omogočanjem hitrejšega padanja zrnja skozi rešeto, preden lahko pade s čistilnega sklopa.
- Omogoča, da zrnje hitreje pade skozi rešeto, preden je potisnjeno med neomlačeno klasje.

Zmanjšajte odmik luščilnika za:

- Izboljšanje kakovosti vzorca z zmanjšanjem količine večjih tujkov v bunkerju za žito.
- Zmanjšajte visoko količino neomlačenega klasja, če ne vsebuje prostega zrnja.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H117014—UN—28MAR16

Nastavitev luščilnika

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni odmik.
   - Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
   - Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Splošni nameni:

Najmanj: 0

Največ: 22

Povečanje: 1

Globoki zobje:

Najmanj: 0

Največ: 30

Povečanje: 1

PR79369,0000406-82-09MAR21

Nastavitev sita

Funkcija Nastavitev sita vam omogoča spreminjanje odprtine elementov sita, da izboljšate čistost zrnja in zmanjšate količino neomlačenega klasja pri žetvi različnih poljščin in v različnih razmerah.

OPOMBA: Za nastavitev odmika sita si oglejte razdelek Nastavitve za žetev v uporabniškem priročniku.

Spremenite v naslednjih primerih:

Povečajte odmik sita za:

- Zmanjšanje količine neomlačenega klasja; omogoča, da več zrnja hitreje pade skozi čistilno sito, preden je potisnjeno nazaj v cirkulacijo neomlačenega klasja.
- Povečanje pretoka zraka čistilnega ventilatorja; večji odmik sita omogoča večji pretok zraka iz čistilnega ventilatorja skozi luščilnik.

Zmanjšajte odmik sita za:

- Povečanje količine neomlačenega klasja; pri obdelavi zrnja, ki zahteva močnejše mlatenje, potisne ves neomlačen material nazaj skozi mlatilni del.
- Izboljšanje kakovosti vzorca; zmanjša se količina tujkov v žitnem bunkerju.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H117015—UN—28MAR16

Nastavitev sita

1. Pritisnite gumb na naslonjalu za roko, da aktivirate gumb za nastavitev na naslonjalu za roko.



H115034—UN—28MAR16

Gumb za nastavitev na naslonjalu za roko

2. Z uporabo nastavitvenega gumba na naslonjalu za roko izberite želeni odmik sita.

- Gumb obrnite v smeri urinega kazalca, da povečate vrednost.
- Gumb obrnite v levo, da zmanjšate vrednost.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja nekatere vrednosti morda niso dosegljive.

Splošni nameni:

Najmanj: 0

Največ: 20

Povečanje: 1

Globoki zobje:

Najmanj: 0

Največ: 25

Povečanje: 1

PR79369,0000407-82-09MAR21

Iskanje



N123514—UN—22SEP16

Iskanje

Pritisnite za iskanje radijskih postaj.

- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite stikalo (kratek pritisk) za menjavo shranjene postaje.
- AM/FM/WX/MW/LW: Pritisnite stikalo (dolg pritisk) za ISKANJE.
- Satelitski radio SiriusXM™: Pritisnite in zadržite stikalo za menjavo postaje.
- CD/MP3: Pritisnite stikalo za vrnitev na začetek trenutno predvajane skladbe, na predhodno skladbo ali na naslednjo skladbo.

PR79369,0000408-82-09MAR21

Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme)



H117023—UN—22DEC16

Menjalnik s prestavljanjem na gumbe

Pritisnite želeni gumb (1, 2 ali 3) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

OPOMBA: Največja hitrost vožnje je omejena z velikostjo pnevmatik in lokalnimi državnimi zakoni.

Preden izberete želeno prestavo, ustavite stroj in prestavite večnamensko ročico v nevtralni položaj.

OPOZORILO: Menjalnik s prestavljanjem na gumb:Ko pritisne stikalo za hitro zaustavitev, medtem ko je vključen mlatilni del, morate ustaviti stroj s potegom večfunkcijske ročice nazaj.

PR79369,0000409-82-09MAR21

ProDrive™ (če je del opreme)



H117917—UN—22DEC16

ProDrive™

Pritisnite želeni gumb (1 ali 2) za povečanje ali zmanjšanje hitrosti vožnje stroja. Zasveti indikator izbrane prestave.

OPOMBA: Največja hitrost vožnje je omejena z velikostjo pnevmatik in lokalnimi državnimi zakoni. Hitrost lahko programirate od nič do največje dovoljene hitrosti vožnje.

Največja hitrost vzvratne vožnje je 10 km/h (6,2 mph) in je enaka pri vseh načinih.

Stikali za 1. in 2. način menjalnika ProDrive™ lahko izbirate med premikanjem stroja.

OPOZORILO: Stroji z menjalnikom ProDrive™: Če pritisnete stikalo za hitro zaustavitev z vključenim mlatilnim delom, se bo stroj počasi ustavil. Priporočamo, da ste vedno pripeti z varnostnim pasom, da preprečite hude telesne poškodbe.

PR79369,000040A-82-10MAR21

Izklop med vožnjo po cesti



H127518—UN—30SEP19

Izklop med vožnjo po cesti

V primeru vožnje stroja po cesti pritisnite gumb za izklop med vožnjo po cesti. Ob izbiri zasveti indikator.

S pritiskom na stikalo za izklop za prevoz po cesti se izključijo naslednje funkcije:

- Vklop ločevalnika
- Vklop žetvene naprave
- Dviganje/spuščanje hederja
- Ponovna vzpostavitev višine glave
- Zaznavanje višine žetvene naprave
- Prečni nagib
- Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj
- Praznilna cev
- Obračanje polža
- Zložljiv praznilni polž (če je del opreme)
- Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)
- Štirikolesni pogon (če je del opreme)

Po zaključku prevoza stroja po cesti, oziroma pred začetkom dela na polju, pritisnite stikalo za izklop med vožnjo po cesti za dve sekundi, da se kontrolna lučka izklopi in se želene funkcije stikal znova vklopijo.

Če je stroj opremljen z menjalnikom ProDrive™ in nadzorom vrtilne hitrosti motorja, se vrtilna hitrost motorja dinamično upravlja, ko je aktivirano izklopno stikalo za prevoz po cesti. To poveča učinkovitost porabe goriva med transportom stroja.

PR79369,000040B-82-09MAR21

Štirikolesni pogon (če je del opreme)

Upravlja vklop/izklop in hitrost sistema štirikolesnega pogona.

POMEMBNO: Ne vklapljajte ali izklapljajte štirikolesnega pogona med vožnjo z največjo hitrostjo. Znižajte hitrost ali ustavite stroj.

Izklopite štirikolesni pogon, preden se spustite po strmem pobočju.

Med premikanjem stroja lahko prosto preklapljate med nastavitvama za nizko (želva) in visoko (zajec) hitrost.

Postopek spreminjanja nastavitve:



H117025—UN—28MAR16

Nizka hitrost

1. Pritisnite za vklop, ko želite uporabiti največjo pomoč za zadnja kolesa.
2. Pritisnite za izklop.



H117024—UN—28MAR16

Visoka hitrost

1. Pritisnite za vklop, ko želite uporabiti pomoč za zadnja kolesa in večje hitrosti vožnje.
2. Pritisnite za izklop.

OPOZORILO: Ob izklopu štirikolesnega pogona se hitrost vožnje poveča, ob vklopu pa se zmanjša. Pri strojih, ki niso opremljeni s sistemom ProDrive™, morate za kompenzacijo prilagoditi hitrost vožnje. Stroji, ki so opremljeni s sistemom ProDrive™, samodejno prilagajajo hitrost vožnje.

Stroji brez menjalnika ProDrive™: V razmerah, ki povzročajo visok tlak v hidrostatskem sistemu in posledično upočasnitev ali zaustavitev stroja, prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj, menjalnik pa prestavite v nižjo prestavo.

PR79369,000040C-82-09MAR21

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Zapora diferenciala (če je del opreme)



H117026—UN—28MAR16

Zapora diferenciala

Pritisnite za ročni vklop/izklop zapore diferenciala, da odpravite težave z oprijemom pri delu na polju.

OPOMBA: Zapora diferenciala se ne vključi, kadar je stikalo za zaporo diferenciala za vožnjo po cesti v položaju za vklop. Zapora diferenciala se izključi, ko pritisnete zavorna pedala.

Vklop je mogoč le, če je hitrost vožnje nižja od 10 km/h (6,2 mph) in se samodejno izključi, ko hitrost vožnje preseže 12 km/h (7,5 mph).

PR79369,000040D-82-09MAR21

Parkirna zavora



H127519—UN—30SEP19

Parkirna zavora

Pritisnite za izbiro stanja parkirne zavore. V ročnem načinu (ikona je osvetljena) bo parkirna zavora ostala aktivirana in stroj se ne bo premaknil. V samodejnem načinu (ikona ni osvetljena) se bo parkirna zavora samodejno sprostila/aktivirala, ko boste premaknili večfunkcijsko ročico

v nevtralni položaj/iz nevtralnega položaja.

Samodejni način:Če je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju in je hitrost vožnje manjša od 1,5 km/h (1 mph), se vključi parkirna zavora. Če večfunkcijsko ročico premaknete iz nevtralnega položaja, se parkirna zavora sprosti.

Ročni način: Če je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju in je hitrost vožnje manjša od 3,0 km/h (1,9 mph), se vključi parkirna zavora. Če večfunkcijsko ročico premaknete iz nevtralnega položaja ali pa je hitrost večja od 1,5 km/h (1 mph), se oglasi alarm.

- Pritisnite gumb parkirne zavore, da vključite parkirno zavoro. Indikator parkirne zavore na vogalnem stebričku zasveti, kar pomeni, da je parkirna zavora vključena.
- Pritisnite gumb parkirne zavore, da izključite parkirno zavoro, ko je večfunkcijska ročica v nevtralnem položaju. Indikator parkirne zavore na vogalnem stebričku ugasne. Parkirna zavora ostane aktivirana, dokler večfunkcijske ročice ne premaknete iz nevtralnega položaja; takrat se vrne v samodejni način.

PR79369,000040E-82-09MAR21

Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)



H120319—UN—22JUN17

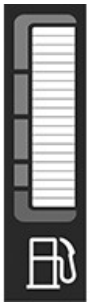
Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST)

Indikator visoke temperature izpušnega sistema (HEST) zasveti, ko je temperatura izpušnih plinov motorja povišana.

POMEMBNO: Final Tier 4, stopnja V: Komponente za čiščenje izpušnega sistema se lahko poškodujejo, če je motor med čiščenjem izpušnega filtra IZKLJUČEN ali pa se izključi neposredno po čiščenju. Oglasi se alarm in na zaslonu se prikaže opozorilno sporočilo. Zaženite stroj in sledite sporočilom na zaslonu, da omogočite ohladitev komponent.

PR79369,000040F-82-09MAR21

Indikator ravni goriva



H117824—UN—22DEC16

Indikator merilnika goriva

Indikator ravni goriva prikazuje preostalo količino goriva v rezervoarju.

- Ko raven doseže 10 % preostalega goriva, začne utripati indikator ravni goriva, oglasi se alarm in prikaže se sporočilo o nizki količini goriva.

PR79369,0000410-82-09MAR21

Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)



H118085—UN—22DEC16

Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Indikator nivoja tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) — prikazuje preostalo količino tekočine v rezervoarju.

- Ko nivo doseže 10%, indikator nivoja tekočine začne utripati, oglasi se alarm in prikaže se sporočilo o nizki količini tekočine.
- Ko raven doseže 0%, indikator ravni tekočine preneha utripati in začne svetiti neprekinjeno, oglasi se alarm in prikažeta se sporočili o praznem rezervoarju tekočine in omejeni moči motorja.
- Ko je dosežena raven praznega rezervoarja, indikator ravni tekočine preneha utripati in začne svetiti neprekinjeno. Oglasi se alarm in prikažejo se sporočila o praznem rezervoarju tekočine, omejeni moči motorja in omejeni hitrosti. Opozorilni indikator za zaustavitev motorja (rdeče barve) zasveti, moč motorja se zmanjša in funkcije stroja so omejene.

PR79369,0000411-82-09MAR21

Stikalo za hitro zaustavitev



H117033—UN—15APR16

Stikalo za hitro zaustavitev

Stikalo za hitro zaustavitev omogoča hkratni izklop različnih sistemov v primeru sile.

OPOZORILO: Stroji z menjalnikom ProDrive™: Če pritisnete stikalo za hitro zaustavitev z vključenim ločevalnikom, se bo stroj počasi ustavil. Večfunkcijsko ročico vrnite v nevtralni položaj, da se pogonski sistem ponastavi.

Stroji z menjalnikom s prestavljanjem na gumb ali stroji z mehanskim prestavljanjem: Ko pritisne stikalo za hitro zaustavitev, medtem ko je vključen mlatilni del, morate ustaviti stroj s potegom večfunkcijske ročice nazaj.

Priporočamo, da ste vedno pripeti z varnostnim pasom, da preprečite hude telesne poškodbe.

POMEMBNO: S tem stikalom lahko v primeru zamašitve hitro izklopite pogon glave.

OPOMBA: S pritiskom na stikalo pogona praznilne cevi na večfunkcijski ročici boste ponovno zagnali pogon praznilne cevi. Za vklop pogona žetvene naprave obrnite stikalo za vklop žetvene naprave v položaj za izklop in nato ponovno v položaj za vklop.

Ob pritisku stikala za hitro zaustavitev se zaustavijo naslednji sistemi:

- Vklop žetvene naprave
- Pogon praznilne cevi
- Obračanje praznilne cevi
- Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)
- Zložljiv praznilni polž (če je del opreme)
- ProDrive™ (vozni pogon se počasi ustavi) (če je del opreme)

PR79369,0000412-82-09MAR21

Stikalo za obračanje praznilnega polža



H117003—UN—22DEC16

Stikalo praznilnega polža

Stikalo za obračanje praznilnega polža omogoča ročno ali samodejno obračanje praznilnega polža navznoter ali navzven.

Sistemske zahteve:

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

Pritisnite zgornji del stikala za obračanje praznilne cevi navzven. Pritisnite spodnji del stikala za obračanje praznilne cevi navznoter.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Ročno upravljanje: Pritisnite in zadržite stikalo v vmesnem položaju, dokler praznilna cev ne doseže želenega položaja. Ko spustite stikalo, se pomikanje praznilne cevi ustavi.

Samodejno upravljanje: Pritisnite stikalo do konca in ga spustite. Praznilni polž se bo obrnil popolnoma navzven ali navznoter brez zadrževanja stikala.

OPOMBA: Funkcija samodejnega obračanja praznilnega polža ne deluje, če je pogon praznilnega polža vklopljen. Ko praznilnega polža ne uporabljate, ga premaknite nazaj v položaj za prevoz po cesti.

PR79369,0000413-82-10MAR21

Stikalo pogona praznilnega polža



H123658—UN—02MAR18

Stikalo pogona praznilnega polža

Stikalo pogona praznilnega polža omogoča vklop ali izklop praznilnega polža.

Sistemske zahteve:

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

Vklop praznilnega polža:

- Za vklop enkrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Ko je sistem vklopljen, zasveti kontrolna lučka.
- Pogon praznilne cevi se bo vklopil le, če boste gumb zadržali, ko je praznilna cev v načinu za samodejno obračanje, ali ko je praznilna cev ročno obrnjena navzven za manj kot 50%.

Izklop praznilnega polža:

- Za izklop enkrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Prečni polži žitnega bunkerja se takoj zaustavijo, medtem ko praznilni polž še naprej deluje 3 sekunde, da se izprazni.
- Za takojšen izklop praznilnega polža in prečnih polžev žitnega bunkerja dvakrat pritisnite stikalo pogona praznilnega polža. Delovanje praznilnega polža se ne bo nadaljevalo še 3 sekunde, kar pomeni, da se praznilni polž ne očisti.
- Če po vklopu zapustite voznikov sedež, bo pogon praznilnega polža pred izklopom deloval še 5 sekund. Za ponovni vklop sistema sedite na voznikov sedež in ponovno pritisnite stikalo pogona praznilnega polža.
- V primeru sile lahko pogon praznilnega polža izklopite tudi s stikalom za hitro zaustavitev v sili. Če sta bila glava in praznilni polž zaustavljena s stikalom za hitro zaustavitev, za ponovni vklop praznilnega polža znova pritisnite stikalo pogona praznilnega polža.

PR79369,0000414-82-10MAR21

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme)



H117005—UN—15APR16

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ omogoča aktiviranje sistema AutoTrac™.

Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ aktivira tudi sistem RowSense™. Za dodatne informacije si preberite uporabniški priročnik sistema AutoTrac™.

Sistemske zahteve:

- Motor je vklopljen.
- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Stikalo za žetveno napravo je vklopljeno.
- Voznik sedi na svojem sedežu.

Pritisnite za vklop sistema.

PR79369,0000415-82-10MAR21

Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave



H116348—UN—19DEC16

Stikalo za dviganje/spuščanje glave

Stikalo za dviganje/spuščanje glave in nagibanje dovajalne enote omogoča dviganje ali spuščanje glave ter nagibanje dovajalne enote.

Sistemske zahteve:

AutoTrac je blagovna znamka družbe Deere & Company

- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Voznik mora sedeti na svojem sedežu.

Za dvig žetvene naprave pritisnite in zadržite gornji del stikala.

Za spuščanje glave pritisnite in zadržite spodnji del stikala.

OPOMBA: Stikalo za dviganje in spuščanje glave ima dva položaja. Če stikalo pritisnete le delno, se bo žetvena naprava počasi dvignila ali spustila. Če pa stikalo pritisnete do konca, se bo žetvena naprava dvigala ali spuščala z večjo hitrostjo.

Pritisnite in pridržite levo ali desno stran stikala za nagibanje dovajalne enote.

PR79369,0000416-82-10MAR21

Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme)



H116349—UN—19DEC16

Dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj

Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj omogoča upravljanje položaja motovila.

OPOMBA: Te funkcije stikal so na voljo, kadar je na stroj priključena platforma pobiralne žetvene naprave z navedenimi lastnostmi.

Uporabite stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme):

- Pritisnite in zadržite zgornji del stikala za dviganje motovila.
- Pritisnite in zadržite spodnji del stikala za spuščanje motovila.
- Pritisnite in pridržite levi del stikala za izteg motovila naprej.
- Pritisnite in zadržite desni del stikala za uvlek motovila nazaj.

Priporočene nastavitve

Stoječe poljščine

- Namestite motovilo nad rezalni drog. To pomaga poljščinam padati v ploščad.
- Zobe motovila namestite naravnost ali rahlo naprej.
- Motovilo se komaj dotika glav poljščine. Namestitev motovila v prenizek položaj lahko privede do izgub v glavi.
- Če motovilo udarja po glavah poljščine, zmanjšajte hitrost motovila. Motovilo mora samo potiskati glave poljščine.

Poležana poljščina

- Namestite motovilo nad rezalni drog, da olajšate dvig poljščin.
- Za bolj agresivno dvigovanje poljščin namestite zobe motovila nazaj.

PR79369,0000417-82-10MAR21

Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme)



H116349—UN—19DEC16

Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze

Stikalo za hitrost zadnje gredi dovajalne enote oz. nastavljive krovne plošče obiralnika koruze vam omogoča upravljanje hitrosti zadnje gredi dovajalne enote ali nastavljivih krovnih plošč obiralnika koruze.

OPOMBA: Te funkcije stikal so na voljo, kadar je na stroj priključen obiralnik koruze z navedenimi lastnostmi.

Uporaba stikala za hitrost zadnje gredi dovajalne enote in nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme):

- Pritisnite zgornji del stikala, da povečate hitrost zadnje gredi.
- Pritisnite spodnji del stikala, da zmanjšate hitrost zadnje gredi.
- Enkrat pritisnite levo ali desno stran stikala, da vklopite zaslon.
- Pritisnite levo stran stikala, da povečate razmak krovne plošče.
- Pritisnite desno stran stikala, da zmanjšate razmak krovne plošče.

PR79369,0000418-82-10MAR21

Gumbi za vklop glave



H116346—UN—19DEC16

Gumbi za vklop glave

Gumbi za vklop glave vam omogočajo aktiviranje slednjega s pritiskom na enega od treh gumbov.

OPOMBA: Položaje glave, ki ga dosežete s pritiskom na vklopne gumbe, lahko spremenite s pritiskom na stikalo za dviganje/spuščanje ali pomikanje motovila naprej/nazaj, oziroma na stikalo za dviganje/spuščanje glave in upravljanje bočnega nagiba. Če ste položaje vklopnih gumbov ročno preglasili, pritisnite na želeni vklopni gumb za njegovo ponovno aktivacijo.

Sistemske zahteve:

- Pravilno opremljena žetvena naprava mora biti priključena.
- Motor je vklopljen.
- Stikalo za izklop med vožnjo po cesti mora biti v položaju za delo na polju.
- Vključen mora biti eden od naslednjih načinov: Ponovna vzpostavitev višine žetvene naprave, Zaznavanje višine žetvene naprave ali Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave.
- Glava je vklopljena.

S pritiskom na vklopne gumbe žetvene naprave vključite sistem. Sistem za upravljanje žetvene naprave nato prevzame nadzor in premakne žetveno napravo v izbrani položaj.

- Ponovna vzpostavitev višine glave
- Zaznavanje višine žetvene naprave

OPOMBA: Hitrost motovila se samodejno shrani, ko je vklopljeno zaznavanje višine/plavajočega načina glave in se hitrost motovila spremeni z gumbom Dial-A-Speed™ ali gumbom za hitrost motovila/traku.

- Upravljanje prečnega nagiba
- Ponovna vzpostavitev položaja motovila

OPOMBA: OPOMBA: Pritisnite gumb za aktiviranje glave in ga pridržite za 2 sekundi, da shranite trenutni položaj motovila na ta gumb.

- Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče
- Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave
- Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj (če je del opreme)

PR79369,0000419-82-10MAR21

VisionTrak™

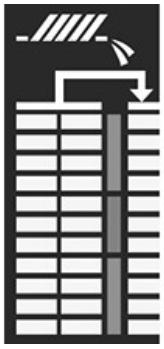
Nadzorni sistem VisionTrak™ nadzoruje izgubo zrnja tako, da meri reprezentančne vzorce izgub na čistilnem sklopu in mlatilnem delu. VisionTrak™ nenehno spremlja zmogljivost stroja, da vam omogoča maksimalen izkoristek zmogljivosti stroja. Indikatorji kažejo spremembo stopnje izgub.

Če se zdi, da je prišlo do težave z odčitki indikatorja, kot je prikaz indikatorja, da je ves čas poln (svetijo vsi stolpci), ko stroj ne žanje ali je med žetvijo prazen (noben stolpec ne sveti), preglejte senzorje, povezane s sistemom, ki prikazuje napako. Glejte uporabniški priročnik za preizkuse delovanja in postopke za pregled senzorjev za VisionTrak™.

Sistemske zahteve:

Stanje motorja	V teku
Izklopno stikalo za prevoz po cesti	Položaj za polje
Stikalo za žetveno napravo in mlatilni del	Vklopljeno

Elementi, ki so dostopni na strani VisionTrak™:



H117835—UN—22DEC16

Indikator izgube segmenta

Indikator izgube na čistilnem sklopu – prikazuje vrednost izgube zrnja na čistilnem sklopu.



H126288—UN—06JUN19

Indikatorji razpona izgub

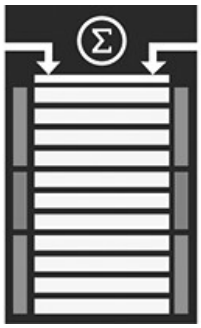
Indikatorji razpona izgub — prikazujejo, ali so ravni izgub na sprejemljivi stopnji ali ne. Zeleno območje na sredini stolpca prikazuje sprejemljive ravni izgub. Oranžni razpon je nad zelenim območjem in pod njim, kar pomeni, da izgube niso na sprejemljivi ravni.



H126289—UN—06JUN19

Simbol za vsoto

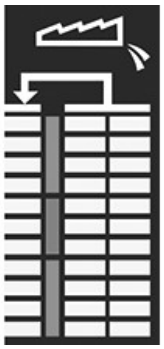
Simbol za vsoto – prikazan nad indikatorjem skupnih izgub.



H117836—UN—22DEC16

Indikator skupne izgube

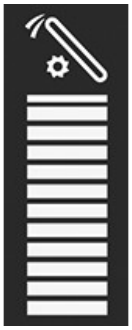
Indikator skupne izgube – prikazuje povprečje izgube zrnja na čistilnem sklopu in mlatilnem delu.



H117837—UN—22DEC16

Indikator izgube ločevalnika

Indikator izgube na mlatilnem delu – prikazuje vrednost izgube zrnja na mlatilnem delu. Simbol ločevalnika nad stolpčnim grafom se prikaže, ko sistem pravilno deluje.



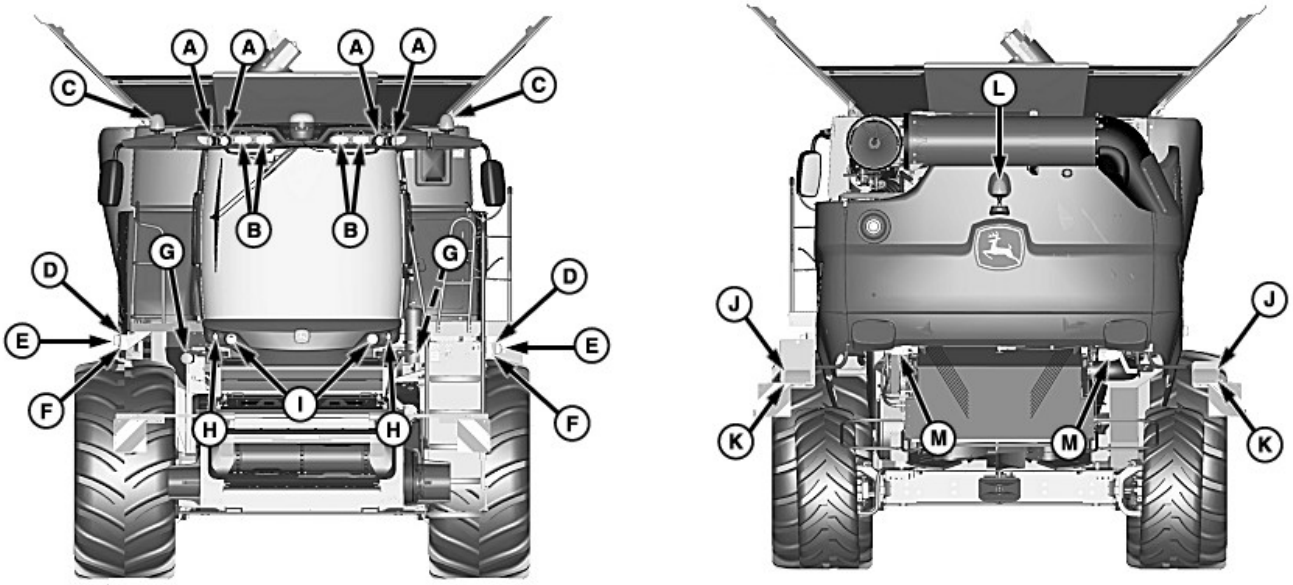
H117838—UN—22DEC16

Indikator količine neomlačenega klasja

Indikator količine neomlačenega klasja – prikazuje količino vrnjenega neomlačenega klasja. Indikator količine neomlačenega klasja je mogoče redno preverjati, da vidite, ali se količina neomlačenega klasja povečuje ali zmanjšuje.

PR79369,000041A-82-10MAR21

Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani)



H107108—UN—28FEB13

A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini
B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)
C—Rotacijske luči
D—Opozorilne luči (oranžne)
E—Opozorilne luči (oranžne)
F—Označevalne luči (bele)
G—Luči za osvetlitev strnišča
H—Luči venca (če so del opreme)
I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)
J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)
K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)
L—Rotacijska luč
M—Zadnje luči za praznjenje

Rotacijske luči

OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej tako, da bodo označevalne/opozorilne luči usmerjene proti prihajajočim motoristom.

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L).
- Dve rotacijski luči sta nameščeni na sprednjem delu (levo in desno) in ena na zadnjem delu stroja. Te luči opozarjajo druge voznike med vožnjo po cesti.

Opozorilne luči

OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej tako, da bodo označevalne/opozorilne luči usmerjene proti prihajajočim motoristom.

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L), opozorilnih luči (D, E) in zadnjih opozorilnih luči (K).
- Opozorilne luči so nameščene na obeh straneh stroja spredaj in zadaj. Te luči se uporabijo za opozorilo, da je stroj v nedelujočem stanju.

Cestne luči

OPOZORILO: Med vožnjo morajo biti luči prižgane. Zavrtite lestev kabine naprej, tako da se bodo opozorilne utripajoče luči/označevalec usmerili proti prihajajočim motoristom.

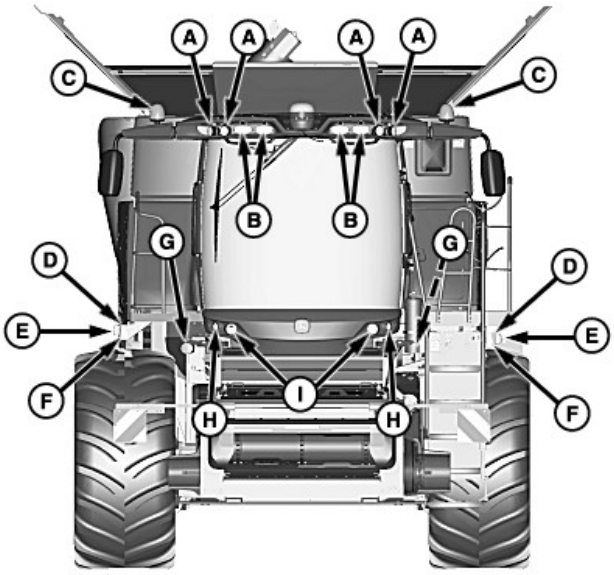
OPOMBA: Kadar so cestne luči VKLOPLJENE, žetvena naprava pa ni priključena, se vklopijo spodnje cestne luči, cestne luči kabine pa se izklopijo. Kadar je priključena žetvena naprava, se spodnje cestne luči izklopijo, cestne luči kabine pa se vklopijo.

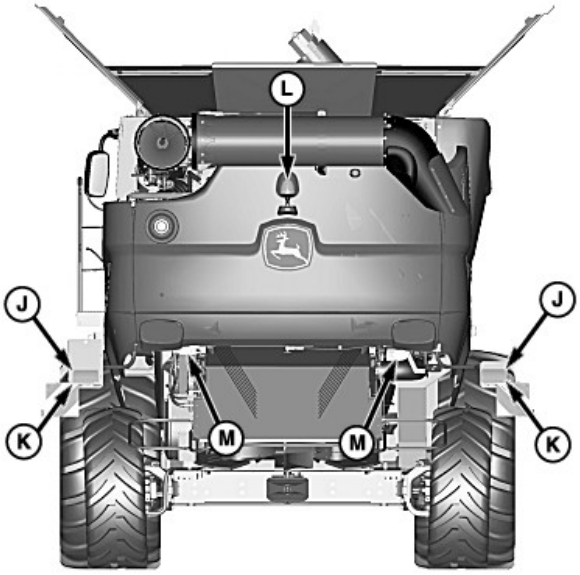
Opozorilne luči se vklopijo, če so smerne utripalke izklopljene. Če so smerne utripalke vklopljene, delujejo opozorilne luči kot smerniki.

- Upravljanje rotacijskih luči (C, L), cestnih luči kabine (B), označevalnih luči (F), spodnje vozne luči (I) in označevalne/zavorne luči (J).
- Rotacijske luči opozarjajo druge voznike med vožnjo po cesti.

OUO6075,00049AC-82-31MAY18

Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje)





H107108—UN—28FEB13

A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini
B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)
C—Rotacijske luči
D—Opozorilne luči (oranžne)
E—Opozorilne luči (oranžne)
F—Označevalne luči (bele)
G—Luči za osvetlitev strnišča
H—Luči venca (če so del opreme)
I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)
J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)
K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)
L—Rotacijska luč
M—Zadnje luči za praznjenje

Samodejne rotacijske luči

OPOMBA: Ko so aktivirane samodejne rotacijske luči in zrnje doseže senzor napolnjenosti do 3/4, začnejo rotacijske luči utripati (3 sekunde so vklopljene in 6 sekund izklopljene). Ko zrnje v žitnem bunkerju doseže senzor za poln bunker, rotacijske luči svetijo neprekinjeno in ne utripajo.

- Ko je žitni bunker 3/4 poln, se prižge rotacijska luč (C, L). Rotacijske luči dajejo signal vozniku voza za žito, da je žitni bunker poln in da je pripravljen na praznjenje.

Delovne luči

- Upravljanje označevalnih luči (F), označevalnih/zavornih luči (J) in cestnih luči kabine (A, B).
- Delovne luči omogočajo osvetlitev delovnega območja pri delu ponoči in v slabih svetlobnih razmerah.

Sprednje luči za osvetlitev strnišča

OPOZORILO: Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.

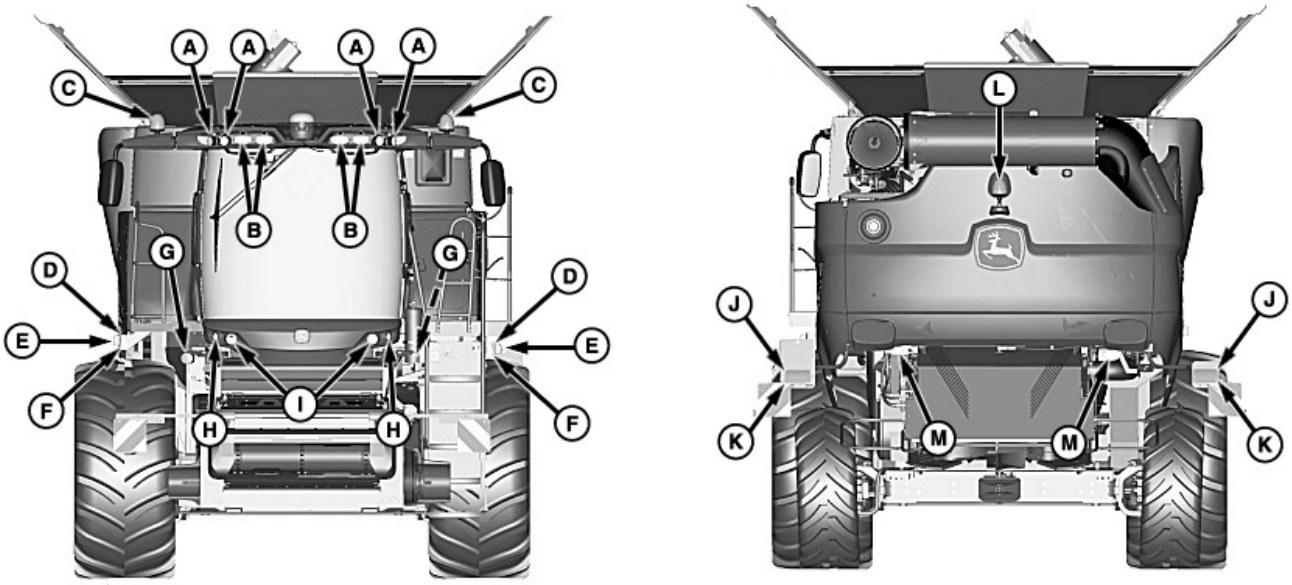
OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo sprednje luči za osvetlitev strnišča, dokler se ločevalnik ne ustavi.

- Upravljanje luči za osvetlitev strnišča (G) in luči venca (H).
- Luči za osvetlitev strnišča zagotavljajo upravljavcu več svetlobe za glavo pri nočnem delu in v šibki svetlobi.[1]
- Luči venca omogočajo vozniku dodatno osvetlitev sprednje strani stroja med žetvijo.

OUO6075,00049AD-82-31MAY18

[1] *Če so cestne luči vključene, stroj pa je v načinu za prevoz po cesti, se luči za osvetlitev strnišča, luči venca in zadnje luči za praznjenje ne morejo vključiti.*

Položaji luči (pogled s sprednje in zadnje strani – nadaljevanje)



H107108—UN—28FEB13

A—Halogenski žarometi ali žarometi z elektroluminiscenčnimi diodami (LED) (dodatna oprema) na kabini
B—Žarometi na kabini (dolge/kratke luči)
C—Rotacijske luči
D—Opozorilne luči (oranžne)
E—Opozorilne luči (oranžne)
F—Označevalne luči (bele)
G—Luči za osvetlitev strnišča
H—Luči venca (če so del opreme)
I—Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)
J—Označevalne/zavorne luči (rdeče)
K—Zadnje opozorilne luči (rdeče)
L—Rotacijska luč
M—Zadnje luči za praznjenje

Zadnje luči za praznjenje

⚠ OPOZORILO: Med vožnjo stroja po javnih cestah izklopite delovne luči, da ne boste motili drugih udeležencev v prometu.

OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo zadnje luči za praznjenje, dokler se ločevalnik ne ustavi.

- Upravljanje zadnjih luči za praznjenje (M).
- Zadnje luči za praznjenje osvetljujejo zadnji predel za delo ponoči in v slabo osvetljenih pogojih.[2][3]

Označevalne/zavorne luči

- Označevalne/zavorne luči (J) se vključijo, kadar stroj zazna upočasnjevanje. Luči ostanejo vključene za vsaj 2 sekundi.[4]
- Ko pade hitrost pod 1,6 km/h (1 mph) ostanejo zavorne luči vklopljene za vsaj 2 minuti ali dokler se ne zazna pospeševanje naprej in je hitrost večja od 1,6 km/h (1 mph).
- Označevalne luči lahko delujejo tudi kot smerniki in se prižgejo, ko se nakaže zavijanje. Prižge se luč v smeri zavoja.

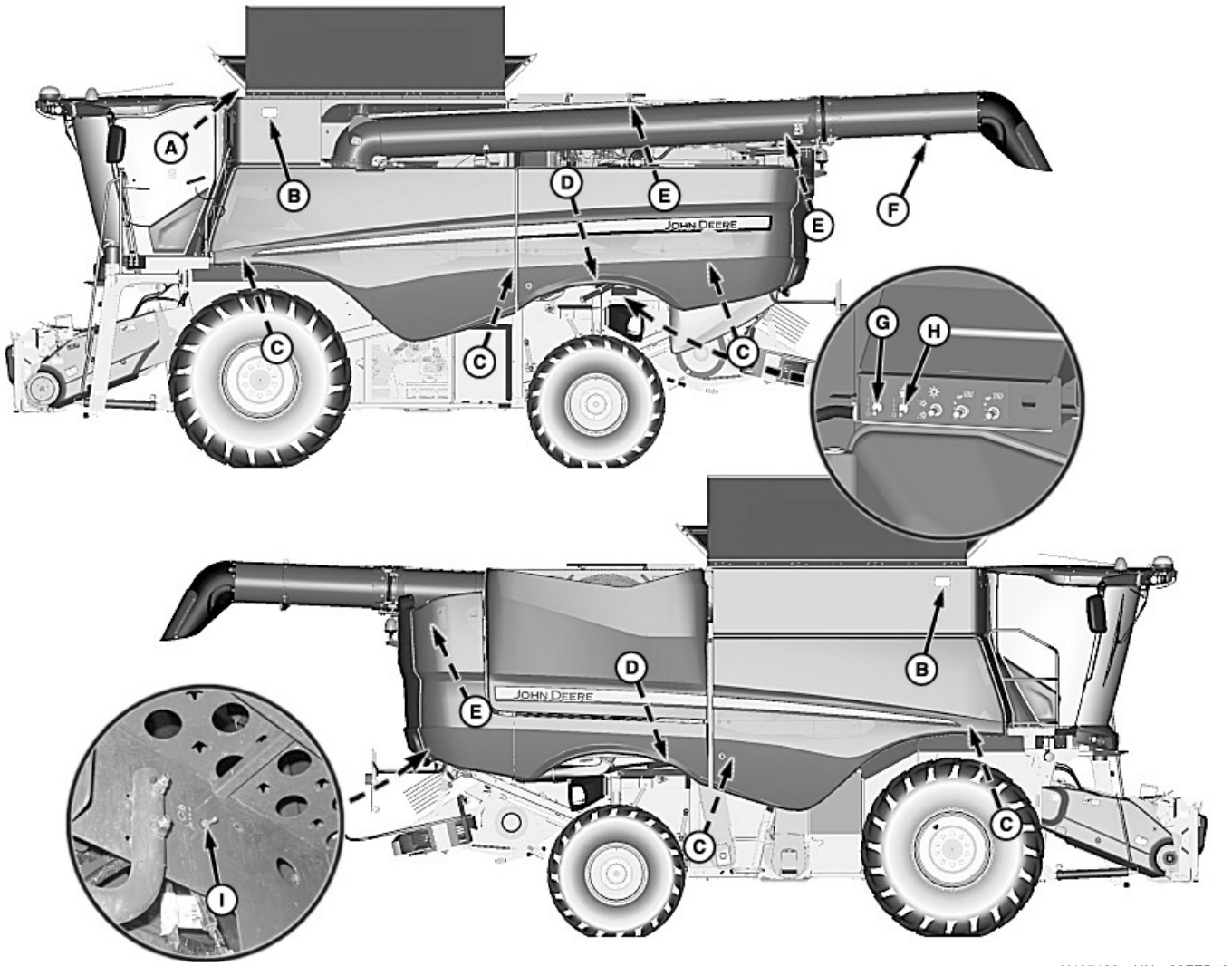
Zamik izklopa osvetlitve

- Dva najbolj zunanja žarometa na kabini (B) ostaneta vključena za največ 180 sekund po izklopu stikala za vžig in stikala luči (če ste v zadnjih 5 minutah uporabljali cestne luči ali luči za delo na polju).

OUO6075,00049AE-82-01JUN18

[2] Če so cestne luči vključene, stroj pa je v načinu za prevoz po cesti, se luči za osvetlitev strnišča, luči venca in zadnje luči za praznjenje ne morejo vključiti.
[3] Samo za Francijo: Če je stroj v načinu za prevoz po cesti, se zadnje luči za praznjenje ne bodo vklopile.
[4] Samo za Francijo: Zavorne luči se vključijo, ko pritisnete na zavorni pedal.

Položaji luči (pogled z leve in desne strani)



H107109—UN—28FEB13

A—Luč na žitnem bunkerju
B—Bočne luči
C—Servisne luči krilnih vrat
D—Servisne luči čistilnega sklopa
E—Servisne luči motornega prostora
F—Luč na praznilnem polžu
G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa
H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat
I—Stikalo servisnih luči motornega prostora

Delovne luči

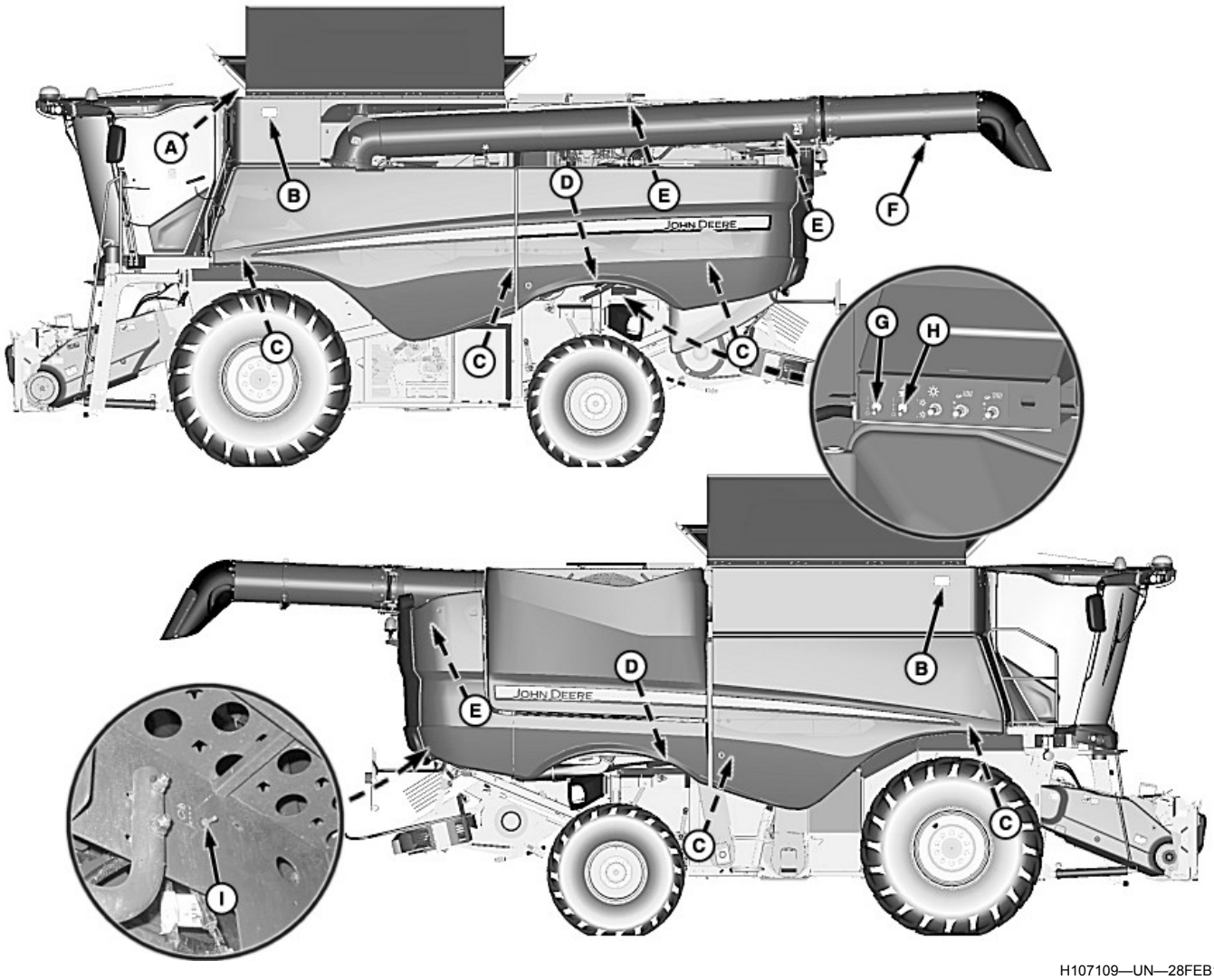
- Upravljanje luči žitnega bunkerja (A), bočnih luči (B) (z ročico smernih utripalk), luči praznilnega polža (F) in označevalnih/opozorilnih utripajočih luči.
- Bočne luči omogočajo vozniku osvetlitev območja na vsaki strani stroja za nočno obratovanje in v slabo osvetljenih pogojih.

OPOMBA: Kadar je ročica smernih utripalk VKLJUČENA, uporabite ročico smernih utripalk za vklop bočne luči na levi ali desni strani.

- Luč žitnega bunkerja nudi vozniku luč v žitnem bunkerju za obratovanje ponoči in v slabo osvetljenih pogojih.
- Luč žitnega bunkerja se izključit, ko doseže žitni bunker senzor 3/4 polno.
- Luč praznilnega polža se vključi, kadar je polž iztegnjen za več kot 50 %, stikalo luči za polje pa je vključeno.
- Luč praznilnega polža omogoča osvetlitev pri praznjenju žitnega bunkerja ponoči ali pri slabi osvetlitvi.

OUO6075,00049AF-82-31MAY18

Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje)



H107109—UN—28FEB13

A—Luč na žitnem bunkerju
B—Bočne luči
C—Servisne luči krilnih vrat
D—Servisne luči čistilnega sklopa
E—Servisne luči motornega prostora
F—Luč na praznilnem polžu
G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa
H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat
I—Stikalo servisnih luči motornega prostora

Servisne luči čistilnega sklopa

OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem mlatilnem delu, utripajo servisne luči čistilnega sklopa, dokler se mlatilni del ne ustavi.

- Servisne luči čistilnega sklopa (D) omogočajo osvetlitev za nastavitev čistilnega sklopa pri delu ponoči ali v slabih svetlobnih razmerah.
- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči čistilnega sklopa (G) je nameščeno nad levim ščitnikom ločevalnika.
- Zasveti med vzdrževanjem in servisiranjem (ne med žetvijo).

Servisne luči krilnih vrat (izbirno)

OPOZORILO: Pazite, da ne motite drugih udeležencev v prometu, zlasti motoristov. Nikoli ne prižigajte servisnih luči krilnih vrat med transportom.

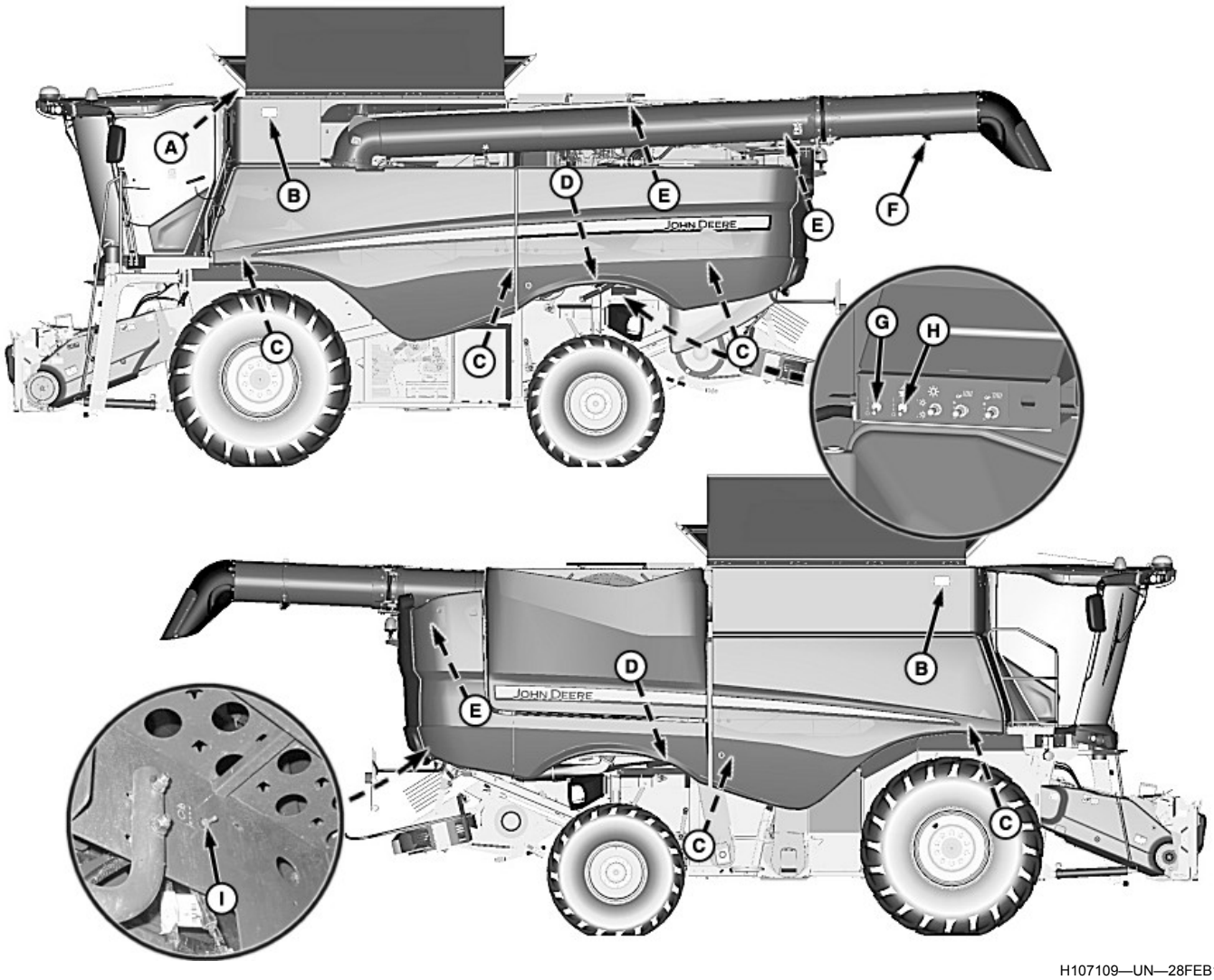
OPOMBA: Če upravljavec zapusti svoj sedež pri aktiviranem ločevalniku, utripajo servisne luči krilnih vrat, dokler se ločevalnik ne ustavi.

- Servisne luči krilnih vrat (C) so nameščene na obeh straneh stroja pod krilnimi vrati in omogočajo boljšo vidljivost območja ločevalnika.

- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči krilnih vrat (H) je nameščeno nad levim ščitnikom ločevalnika.

OUO6075,00049B0-82-31MAY18

Položaji luči (pogled z leve in desne strani – nadaljevanje)



H107109—UN—28FEB13

A—Luč na žitnem bunkerju
B—Bočne luči
C—Servisne luči krilnih vrat
D—Servisne luči čistilnega sklopa
E—Servisne luči motornega prostora
F—Luč na praznilnem polžu
G—Stikalo servisnih luči čistilnega sklopa
H—Stikalo servisnih luči krilnih vrat
I—Stikalo servisnih luči motornega prostora

Servisne luči motornega prostora (izbirno)

OPOZORILO: Pazite, da ne motite drugih udeležencev v prometu, zlasti motoristov. Nikoli ne prižigajte servisnih luči motornega prostora, kadar se prevažate.

- Servisne luči motornega prostora (E) omogočajo osvetlitev predela motornega prostora pri delu ponoči ali v slabih svetlobnih razmerah.
- Stikalo za vklop/izklop servisnih luči motornega prostora (I) je na desni zadnji strani stroja.
- S stikalom upravljate luč na vratih motornega prostora, zadnjo luč na pokrovu motorja in sprednjo luč motornega prostora.
- Zasveti med vzdrževanjem in servisiranjem (ne med žetvijo).

Zamik izklopa osvetlitve

- Bočne luči (B) ostanejo vključene za največ 180 sekund po tem, ko ste stikalo za vžig in stikalo luči izključili (če ste v preteklih 5 minutah uporabili cestne ali delovne luči). Voznik se odloči za osvetlitev leve strani ali desne strani stroja z uporabo ročice smernih utripalk.

OUO6075,00049B1-82-31MAY18

Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve

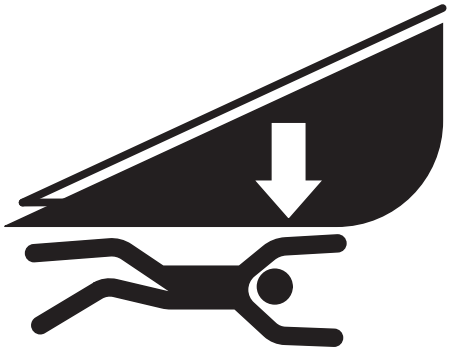
Kadar so vse luči najprej v položaju IZKLOP s stikalom za vžig izključenim, pride do kratkega zamika. Stroj preverja, ali je na voljo zadostna napetost akumulatorja za upravljanje luči, ne da bi stroj deloval. Ta funkcija je vgrajena zato, da prepreči preveliko črpanje napetosti iz akumulatorja, kar bi lahko preprečilo vžig stroja.

OPOMBA: Ko so luči čistilnega sklopa, servisne luči ali servisne luči motornega prostora vklopljene več kot 10 minut, se za trenutek izklopijo in nato znova vklopijo za 20 sekund. Ta cikel se nadaljuje 3 minute, nato se luči izklopijo, dokler ne preklopite stikala. Če se luči po ponovnem vklopu stikala ne bodo vključile, je stroj določil, da je napetost akumulatorja prenizka za vklop luči. Luči se ponovno vklopijo, ko motor deluje in se akumulator znova polni.

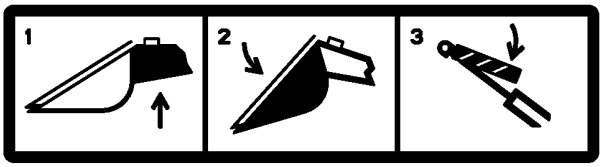
OUO6075,0004937-82-12APR18

Dovajalna enota

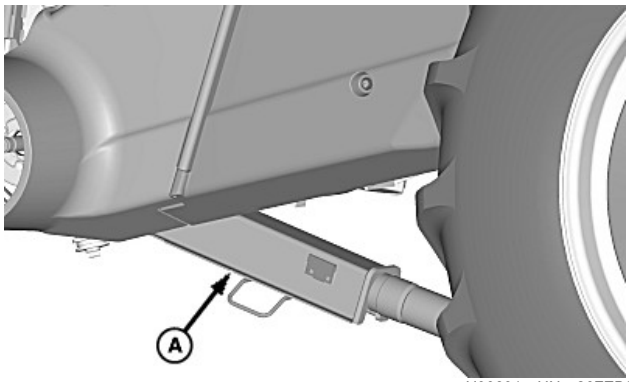
Varnostna blokada hidravličnega cilindra



H121063—UN—14MAR17



H112829—UN—18FEB15



H90891—UN—26FEB08

A—Varnostna blokada

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Pokanje spojk hidravličnega voda pri spuščanju dovajalne enote lahko povzroči takojšnji padec dovajalne enote in glave.

Ročni nagib dovajalne enote naprej/nazaj

Dvignite dovajalno enoto v celoti in spustite varnostno blokado (A) na batnico hidravličnega cilindra.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj

Popolnoma dvignite dovajalno enoto in nagnite okvir za nagibanje naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote popolnoma naprej in spustite varnostno blokado (A) na drog hidravličnega valja.

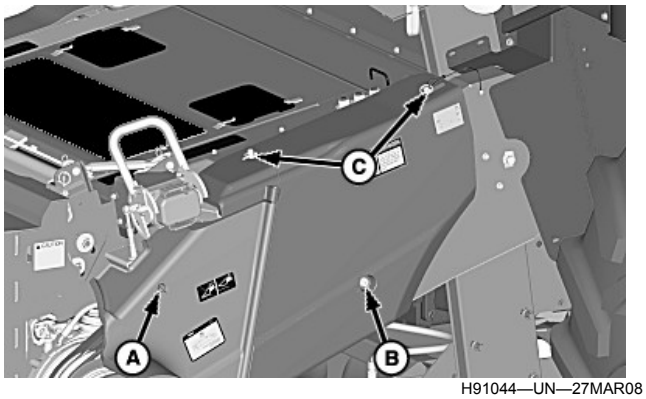
Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Ko je dovajalna enota dvignjena in je heder aktiviran, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj samodejno premakne naprej ter omogoči spuščanje varnostnega ustavljača na batnico hidravličnega valja. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju samodejno vrne v zadnji znani položaj.

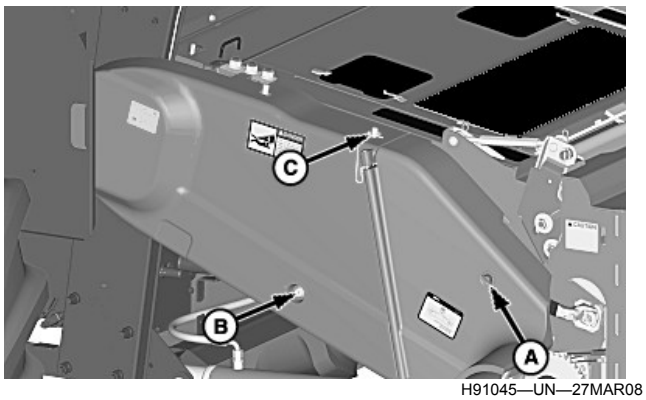
Ko je žetvena naprava izklopljena, se nagib dovajalne enote naprej/nazaj pri dviganju samodejno premakne naprej. Nagib dovajalne enote naprej/nazaj se pri spuščanju ne vrne v zadnji znani položaj.

OUO6075,00046F1-82-29MAR17

Stranski ščitniki dovajale enote



H91044—UN—27MAR08



H91045—UN—27MAR08

A—Zapah
B—Zapah
C—Zatič za hitro zaklepanje

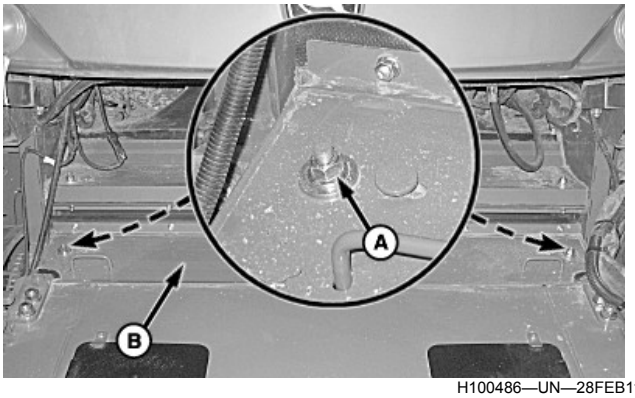
OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Ščitniki dovajalne enote zajemajo sprednji in zadnji ščitnik.

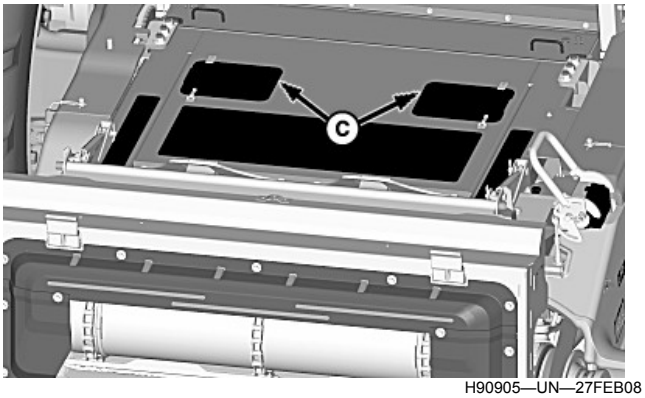
1. Za servisiranje obrnite zapah (A) in zasučite sprednji ščitnik v odprti položaj.
2. Obrnite zapah (B) ion odstranite zatiče za hitro zaklepanje (C), da odstranite zadnji ščitnik.
3. Pred upravljanjem stroja namestite in zaprite ščitnike.

OUO6075,0004E85-82-16JUN20

Vrata na dovajalni enoti



H100486—UN—28FEB11



H90905—UN—27FEB08

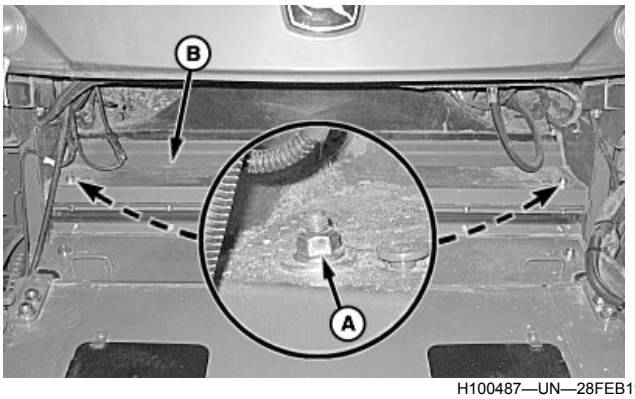
A—Matica (2 kosa)
B—Vrata
C—Vrata (2 kosa)

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

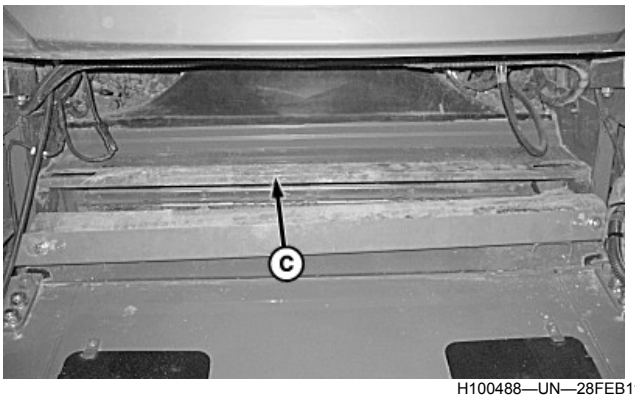
1. Odvijte matice (A) na vsaki strani vrat in potisnite matice proti sredini dovajalne enote.
2. Za odstranitev povlecite vrata (B) naprej.
3. Za dostop do notranjosti dovajalne enote dvignite vrata (C).
4. Pred začetkom upravljanja stroja vrata zaprite.

OUO6075,0004E86-82-16JUN20

Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda



H100487—UN—28FEB11



H100488—UN—28FEB11

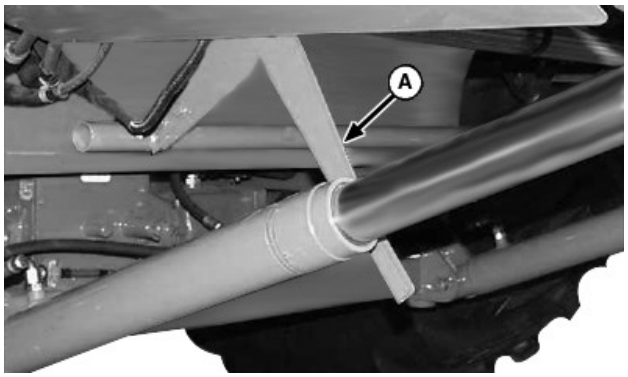
A—Matica (2 kosa)
B—Vrata
C—Vrata

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odvijte matice (A) na vsaki strani vrat in potisnite matice proti sredini stroja.
2. Za odstranitev povlecite vrata (B) naprej.
3. Za odstranitev premaknite vrata (C) naprej.
4. Pred začetkom upravljanja stroja vrata zaprite.

OUO6075,0004E87-82-16JUN20

Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog A)



H52761—UN—17MAY99

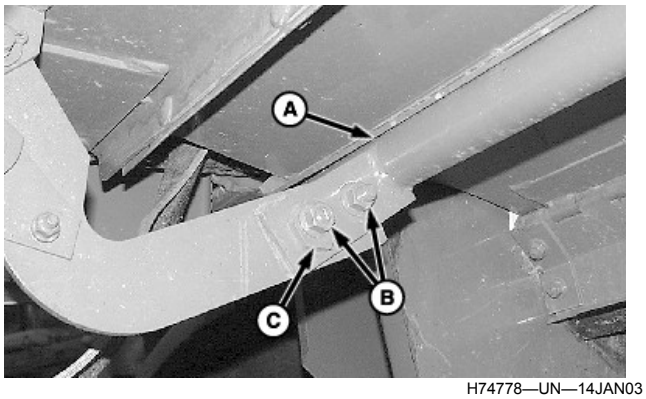
A—Ročica

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter premaknite ročico (A) navzdol in nazaj.

POMEMBNO: Ročica se lahko zvije, če jo pustite prestavljeno navzdol med tem, ko spuščate dovajalno enoto.

Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.



H74778—UN—14JAN03

A—Podpora prečke
B—Šestrobi vijaki
C—Izsrednik

Če podpora prečke (A) ne tesni dobro ob podajalni plošči, lahko pride do puščanja zrnja.

Na obeh straneh zrahljajte šestrobe vijake (B).

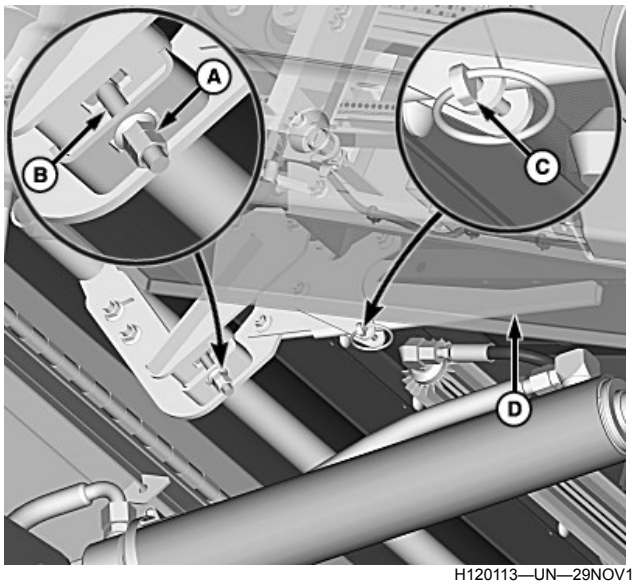
Obrnite izsrednik (C).

Zategnite šestrobe vijake in zavarujte izsrednik.

Zategnite preostale šestrobe vijake.

OUO6075,0004554-82-01DEC16

Spodnja vrata dovajalne enote in podpora za tesnjenje podajalne plošče (slog B)



H120113—UN—29NOV16

A—Matice
B—Vijak z okroglo glavo
C—Zatič za hitro zaklepanje
D—Ročica

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

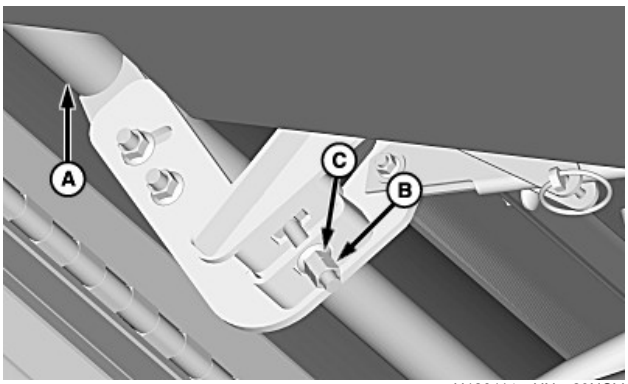
1. Na obeh straneh stroja odstranite matice (A) in vijak z okroglo glavo (B.
2. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (C) ter premaknite ročico (D) navzdol in nazaj.

OPOZORILO: Če med premikanjem dovajalne enote navzdol pustite vrata odprta, se lahko spojka gibke cevi levega dvižnega valja dovajalne enote poškoduje zaradi stika s spodnjimi vrati dovajalne enote. Če se spojka poškoduje, lahko iz nje izteče hidravlično olje in podajalna enota se lahko nenadoma in nepričakovano spusti na tla.

POMEMBNO: Ročica se lahko zvije, če jo pustite prestavljeno navzdol med tem, ko spuščate dovajalno enoto.

3. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.
4. Namestite poprej odstranjeni vijak z okroglo glavo (B) in matice (A) na obeh straneh stroja.

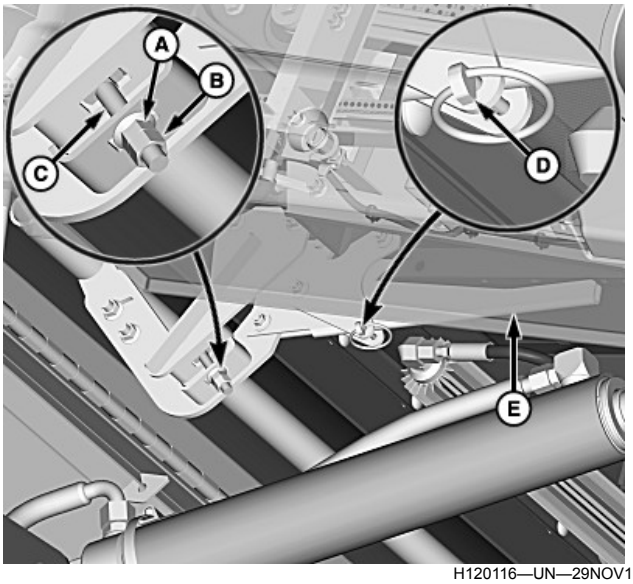
Nastavitev dovajalne plošče



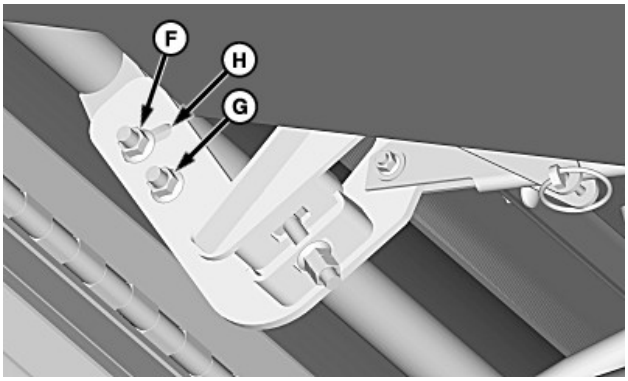
H120114—UN—29NOV16

A—Podpora prečke
B—Matica
C—Matica

1. Če podpora prečke (A) ne tesni dobro ob podajalni plošči, lahko pride do puščanja zrnja.
2. Na strani z režo, odvijte matico (B) in matico (C) po potrebi pritegnite.
3. Privijte prej odvito matico (B) ob matico (C).



H120116—UN—29NOV16



H120115—UN—29NOV16

A—Matica
B—Matica
C—Vijak z okroglo glavo
D—Zatič za hitro zaklepanje
E—Ročica
F—Matica
G—Matica
H—Reža

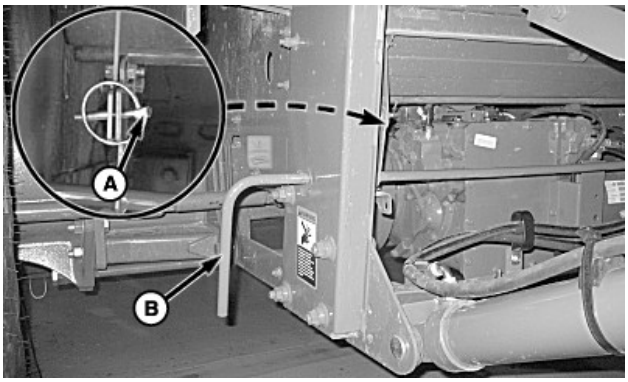
4. Če je potrebna dodatna nastavitev, odstranite matice (A in B) z vijaka z okroglo glavo (C) na obeh straneh stroja.
5. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter premaknite ročico (E) navzdol in nazaj.
6. Odvijte matice (F in G) in po potrebi nastavite podporo prečke v režo (H).
7. Privijte prej popuščene matice (F in G).

OPOMBA: Ročico mora biti mogoče hitro zapreti brez velike sile.

8. Potisnite ročico (E) naprej in gor, da zaprete vrata. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje (D).
9. Namestite prej odstranjeni vijak z okroglo glavo (C) in privijte matice (A) na obeh straneh stroja.
10. Privijte prej odstranjeno matico (B) ob matico (A) na obeh straneh stroja.

OUO6075,0004CB9-82-24OCT19

Lovilec kamenja



H99239—UN—01DEC10

A—Varovalni zatič
B—Ročica

OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.

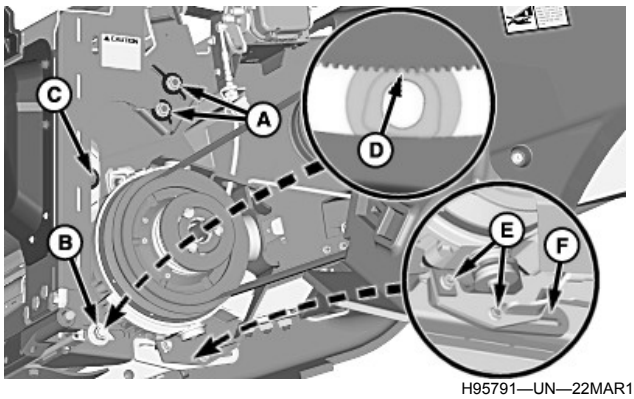
Lovilec kamenja ščiti cilinder in konkav pred poškodbami zaradi kamenja.

Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.

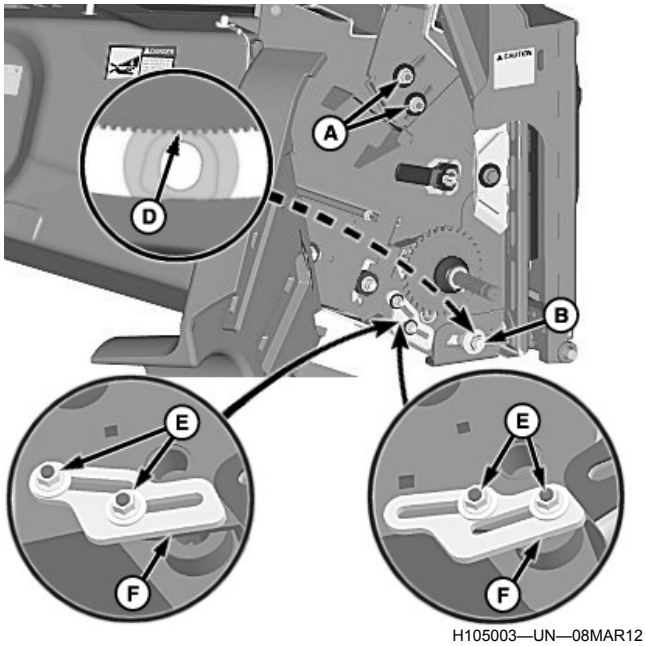
Prestavite ročico navzdol za zaprtje pasti za kamenje. Zadržite z zatičem za hitro zaklepanje.

OUO6075,000065C-82-01DEC10

Prilagajanje in nastavljanje okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (ročno nagibanje)



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Zadnje odprtine (lev)/sprednje odprtine (desno)

A—Matice nagibnega okvirja, M16
B—Matica nagibnega okvirja, M20
C—Vijak s šesterorobo glavo
D—Podložke
E—Matice
F—Zaustavitvena plošča

⚠ OPOZORILO: Spustite žetveno napravo na tla da sprostite napetost z napenjalca okvirja za nagibanje naprej/nazaj. Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Okvir za nagibanje naprej/nazaj se uporablja za nastavitev pravilnega razmerja med ploščo sani ploščadi in tlemi. To kompenzira različne velikosti pnevmatik, nastavitve zadnje osi in drugih spremenljivk.

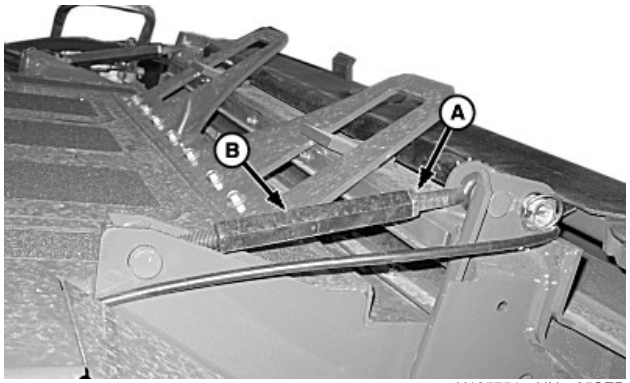
Sprostite matice okvirja za nagibanje (A) in matico (B) na obeh straneh.

POMEMBNO: Ne odvijte cijakov s šesterorobo glavo (C).

Sprostite zatiče podložke (D) s podporne plošče na obeh straneh.

OPOMBA: Premaknite desno zaustavitveno ploščo v pritrdilne odprtine, če je potrebno.

Sprostite šesterorobe matice (E) in prestavite zaustavitveno ploščo (F) nazaj na obeh straneh.



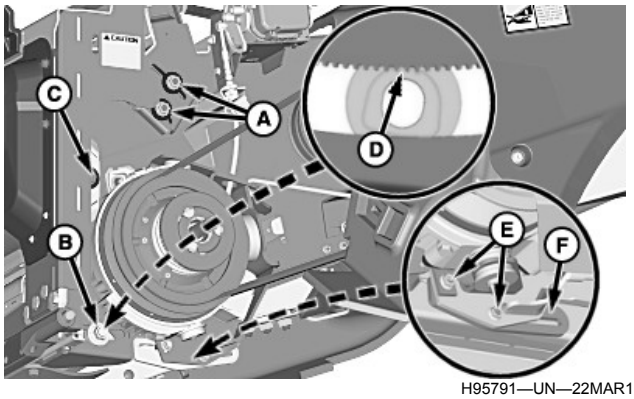
H105751—UN—05SEP12

A—Matica
B—Napenjalec

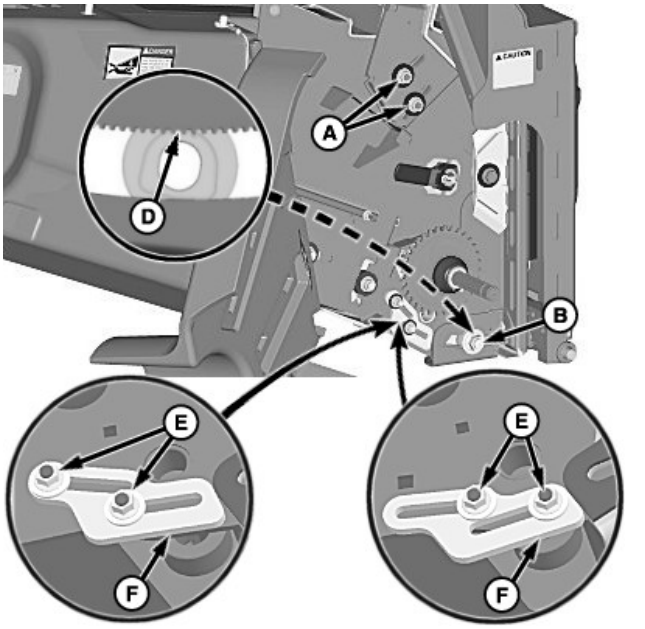
POMEMBNO: Mogoče bo treba pri nastavitvi okvirja za nagibanje naprej/nazaj prestaviti cevno objemko na večkratni spojki.

Sprostite matico (A) in nastavite napenjalec (B) na obeh straneh, po potrebi za pravilen kot žetvene naprave.

Zategnite matico napenjalca na obeh straneh.



H95791—UN—22MAR10



H105003—UN—08MAR12

Zadnje odprtine (lev)/sprednje odprtine (desno)

A—Matice nagibnega okvirja, M16
B—Matica nagibnega okvirja, M20
C—Vijak s šesterorobo glavo
D—Podložke
E—Matice
F—Zaustavitvena plošča

Vstavite zatiče podložke (D) v podporno ploščo in zategnite matice okvirja za nagibanje (A in B) na obeh straneh, glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Matice za nagib okvirja, M16
(A)—Zatezni moment. . . . . 300 N·m (221 lb.-ft.)

Matica z nagibnim okvirjem,
M20 (B)—Zatezni moment. . . . . 620 Nm (460 lb.-ft.)

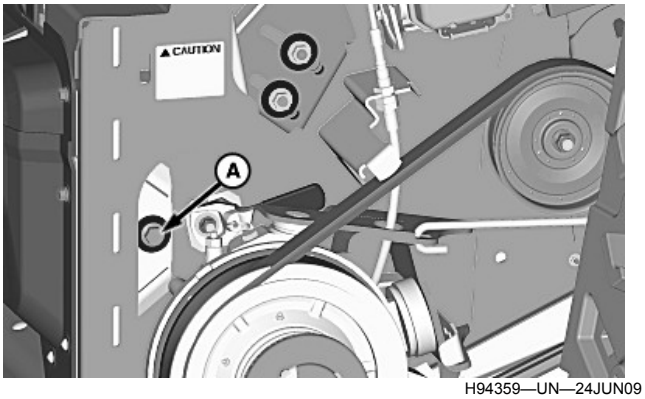
POMEMBNO: Ko ste zategnili matice, ne bi smelo biti med zaustavitvenimi ploščami in okvirjem za nagib naprej/nazaj nobene reže.

OPOMBA: Pritrdite desno zaustavitveno ploščo v odprtine spredaj ali zadaj, če je potrebno.

Prestavite zaustavitveno ploščo (F) do konca naprej na obeh straneh in zategnite matice (E), glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Matica zaustavitvene
ploščice—Zatezni moment. . . . . 130 N·m (96 lb.-ft.)



H94359—UN—24JUN09

A—Tečajni vijak

Nagibni okvir je približno nastavljen v tovarni, če pa se spremeni položaj pnevmatik ali osi oz. se spremeni stanje tal (mehka tla), ga bo morda treba ponastaviti.

Da dosežete približno nastavitev, ko žetvena naprava ni priklopljena, storite naslednje:

- S strojem na ravni površini spustite ali pa dvignite dovajalno enoto, dokler ne bo tečajni vijak (A) na razdalji do tal, ki je navedena v specifikacijah.

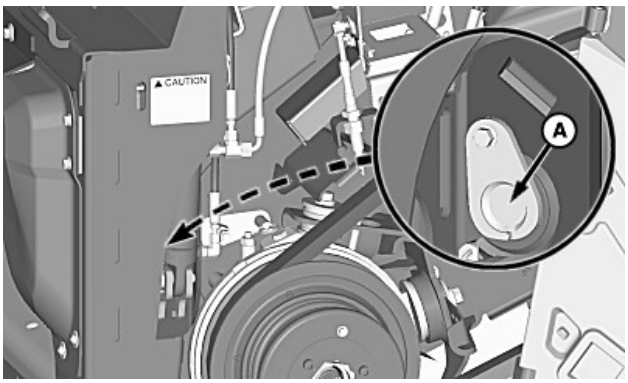
Tehnični podatki

Tečajni vijak do tal—Razdalja. . . . . 903 mm (35-1/2 in.)

- Z uporabo nivelirnega pripomočka kot reference nastavite okvir za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena vertikalno.

OUO6075,0001757-82-12MAR14

Nastavitev ničelne točke okvirja za nagibanje dovajalne enote naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) (če je del opreme)



H109755—UN—03FEB14

A—Tečajni sornik

OPOZORILO: Opozorite ostale v okolici stroja, naj med izvajanjem umerjanja ohranjajo razdaljo.

Okvir za nagibanje naprej/nazaj se uporablja za nastavitev pravilnega razmerja med ploščo sani

ploščadi in tlemi. Kompenzira različne velikosti pnevmatik, nastavitve zadnje osi in druge spremenljivke.

Okvir za nagibanje je približno nastavljen v tovarni, če pa se zamenjajo pnevmatike ali se spremeni položaj osi oz. se spremeni stanje tal (mehka tla), bo ničelno točko morda treba ponastaviti.

OPOMBA: Pri običajnih pogojih na polju lahko umerjanje opravite na vodoravnem asfaltu.

Če so pogoji na polju mehki (za strojem ostajajo kolesnice), MORATE umerjanje opraviti na vodoravnem delu polja.

Približno nastavitev lahko opravite tudi brez nameščene glave. Za umerjanje območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino. Med umerjanjem nastavite ničelno točko tako, da izmerite naslednje:

1. Okvir za nagibanje naprej/nazaj nagnite do konca naprej.
2. Spustite ali dvignite dovajalno enoto tako, da bo razdalja od tečajnega sornika (A) do tal nastavljena na predpisano vrednost.

Tehnični podatki

Razdalja med tečajnim sornikom in tlemi (začetna točka)—Razdalja	1016 mm (40 in)

OPOMBA: Za nastavljanje okvirja za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena vertikalno, lahko uporabljate tudi nivelirni pripomoček.

3. Nastavljajte okvir za nagibanje naprej/nazaj, dokler ne bo sprednja ploskev nastavljena pravokotno na tla.
4. Ko je okvir za nagib naprej/nazaj postavljen pravokotno na tla ali je sprednja ploskev okvirja za nagib naprej/nazaj postavljena navpično, je razdalja med tečajnim sornikom in tlemi približno v skladu s specifikacijami.

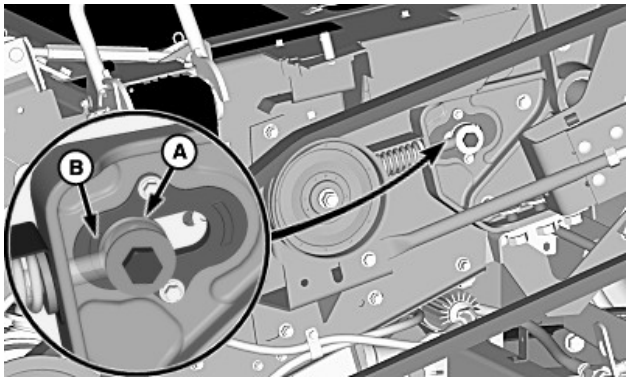
Tehnični podatki

Razdalja med tečajnim sornikom in tlemi (končna točka)—Razdalja	903 mm (35-1/2 in)

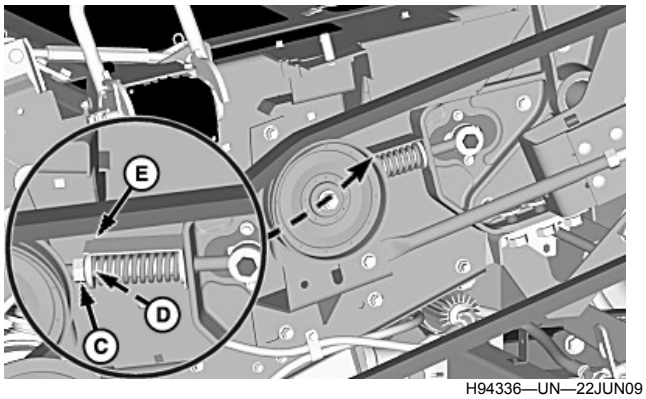
OPOMBA: Med umerjanjem nastavitev okvirja za nagibanje naprej/nazaj spremeni razdaljo od tečajnega sornika do tal s prvotnih 1016 mm (40 in) na približno 903 mm (35-1/2 in) za končno točko.

OUO6075,0004F61-82-14MAY21

Nastavitev verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika



H94329—UN—19JUN09



H94336—UN—22JUN09

A—Podložka
B—Izboklina
C—Matica
D—Podložka
E—Merilo

Odstranite zaščite dovajalne enote na obeh straneh.

Ko se podložka (A) izravna z notranjim robom na sprednji izboklini (B), je treba na vsaki verigi odstraniti en odmični člen, kot je prikazano.

Zategnite matico (C) na obeh straneh dovajalne enote, dokler ne bo podložka (D), med koncem merila (E) in dnom stopnice.

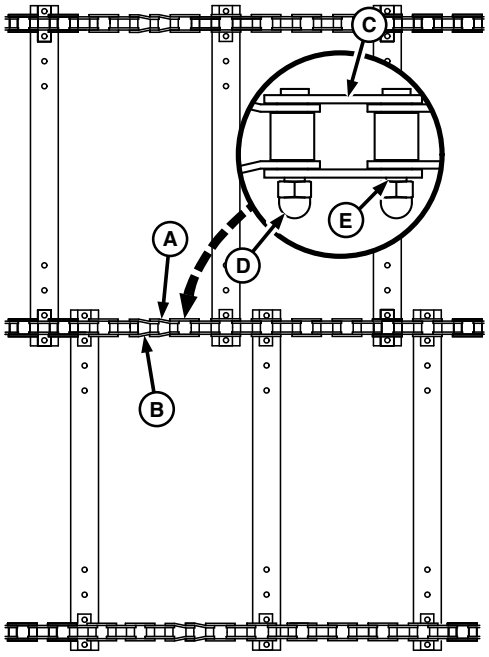
OPOMBA: Preverite napetost na obeh straneh vsakih 25 ur za prvih 100 ur obratovanja.

- Preverite napetost na obeh straneh vsakih 100 ur obratovanja. Kadar je kateri koli del podložke pod koncem merila, je treba ponovno nastaviti.
- Verižniki, ki niso v vrsti ali slabe in zavite gredi lahko povzročijo neenako napetost verige, pretesno ali premalo tesno.
- Prekomerna napetost verige lahko povzroči okvaro gredi in ležajev.

Namestite stranski zaščiti dovajalne enote.

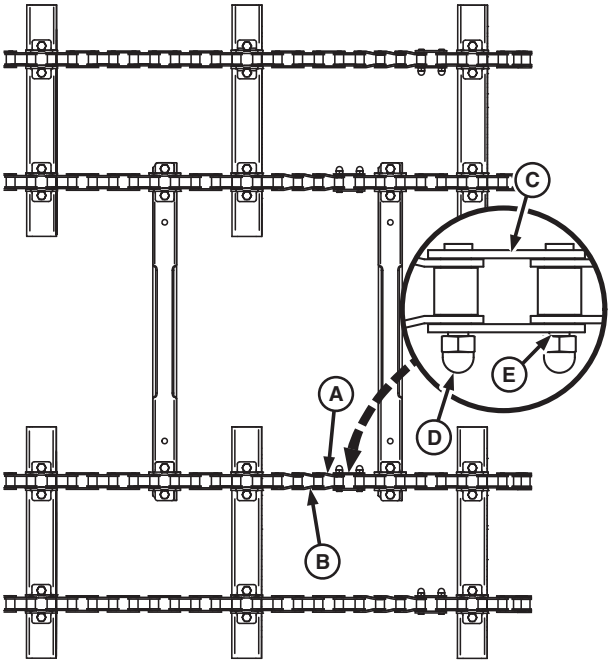
OUO6075,000067C-82-22NOV10

Odstranjevanje členov transportne verige dovajalne enote



H87543—UN—17APR07

Trojna transportna veriga dovajalnega ohišja



H109687—UN—30JAN14

Četvorna transportna veriga dovajalnega ohišja

A—Odmik drogov
B—Odmik drogov
C—Stranska vrstica
D—Matica s kapico
E—Reža, 1–2 mm (3/64 in.—5/64 in.)

OPOMBA: Trojna transportna veriga dovajalnega ohišja je na voljo samo pri strojih HillMaster™.

Kadar menjate člene verige, vedno preverite obrabo verižnikov.

Odstranite odmične člene (A) za začetno nastavitev verige.

Odstranite odmične člene (B) za drugo nastavitev verige. Od tretjega nastavljanja naprej je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

Tehnični podatki

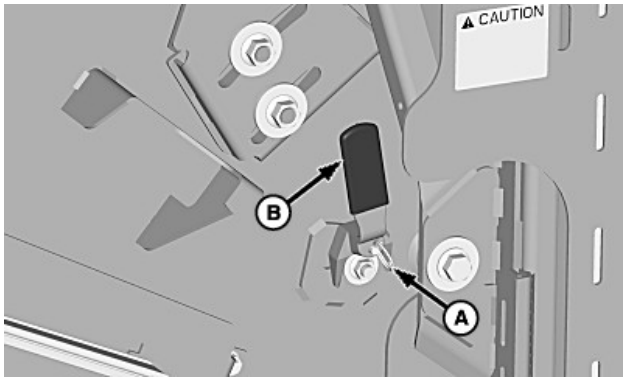
Lata "U", mehanski deli
M10—Zatezni moment. . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)
Verižni člen, pokrivna matica
M8—Zatezni moment. . . . . 25 N·m (18 lb.-ft.)

POMEMBNO: Kadar nameščate povezovalne člene, morajo biti pokrivne matice obrnjene stran od obročev valja.

Kadar so pokrivne matice (D) privite glede na specifikacijo, mora biti med stransko vrstico povezovalnega člena (C) in pokrivno matico reža (E).

OUO6075,0001755-82-03FEB14

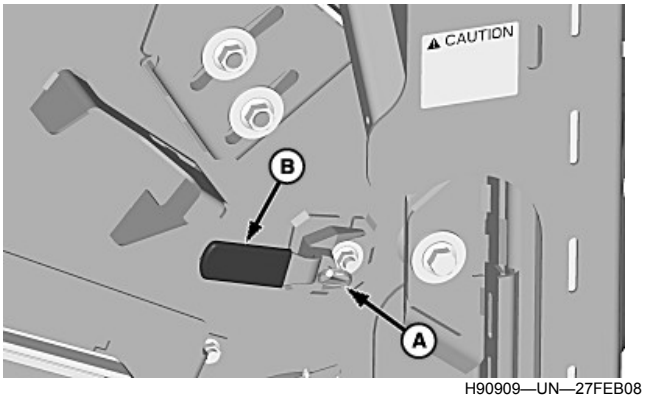
Boben dovajalne enote (ročno nagibanje) - nastavitev višine



H90908—UN—27FEB08

Položaj samo koruza

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company



H90909—UN—27FEB08

Položaj majhno zrnje

A—Sornik
B—Ročica za nastavitev višine valja

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.

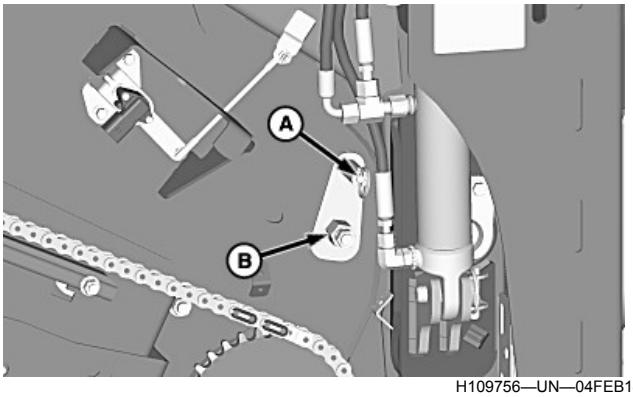
Odprite zaščitne pokrove dovajalne enote.

Povlecite in pridržite zatič (A), medtem ko vrtite ročico (B) v želen položaj žetve na obeh straneh.

Zaprite ščitnike dovajalne enote.

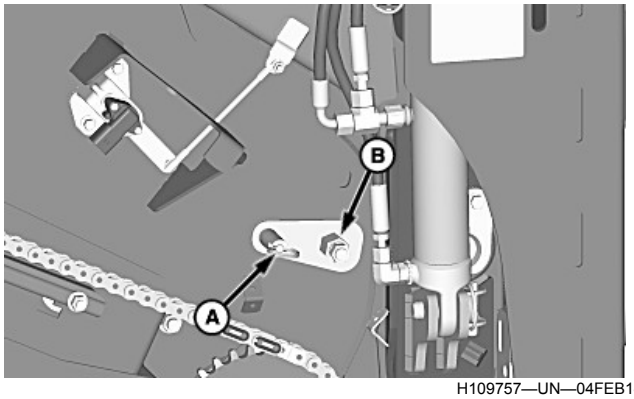
SS43267,0000377-82-18FEB14

Boben dovajalne enote (hidravlično nagibanje) (če je opremljeno) - nastavitev višine



H109756—UN—04FEB14

Položaj samo koruza



H109757—UN—04FEB14

Položaj majhno zrnje

A—Sornik
B—Ročica za nastavitev višine valja

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.

Odprite zaščitne pokrove dovajalne enote.

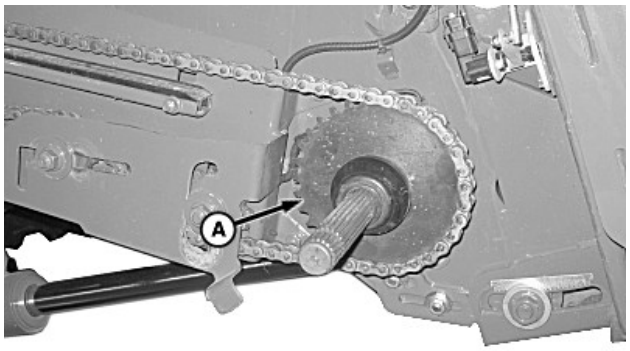
Povlecite in pridržite zatič (A), medtem ko vrtite ročico za višino bobna (B) v želeni položaj žetve na obeh straneh.

OPOMBA: Ročico za nastavitev višine bobna vrtite s pomočjo ključa.

Zaprite ščitnike dovajalne enote.

SS43267,00004EA-82-05MAR15

Menjava hitrosti transportne verige dovajalne enote



H102187—UN—13JUN11

A—Verižnik

OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.

OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve verižnikov verige dovajalne enote.

Pomembne opombe o verižniku z 32 zobmi:

- Verižnik ni priporočen za uporabo pri koruzi.

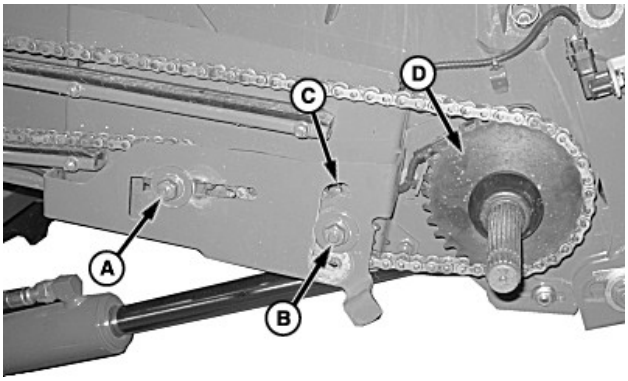
Priporočamo ga za pogoje, kadar je dovajanje slabo zaradi naslednjih pridelkov in pogojev:

- **Crops:** Ječmen, oljna ogrščica, oves, riž, rž in pšenica
- **Pogoji:** Visok volumen, zelen, moker, urejen pridelek in slabo dovajanje

Ko se spreminjajo pogoji žetve ali pa se dovajanje izboljša (suho, več enakih oken, lažja stebla), je priporočena uporaba verižnika s 26 zobmi. Hitrost verige se upočasni in zmanjša se potencial za poškodbe stebel ali predhodnega mlatenja ter podaljša življenjska doba verige.

Transportna veriga dovajalnika je lahko nastavljena na dve različni hitrosti tako, da izberete pogonski verižnik (A) na desni strani spodnje gredi.

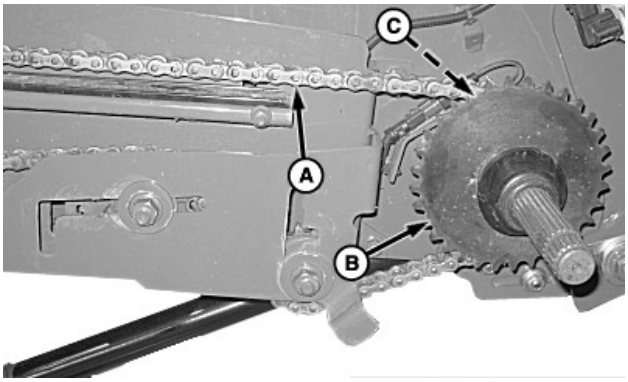
Uporabite majhen verižnik za počasne hitrosti in velik verižnik za visoke hitrosti.



H102188—UN—13JUN11

A—Matica
B—Matica
C—Zgornji položaj
D—Verižnik

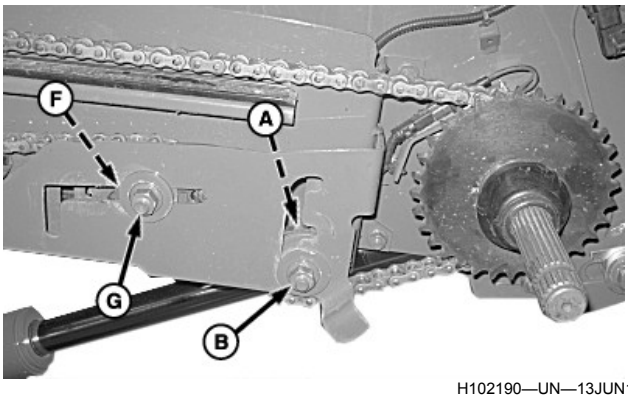
1. **Za premik pogonske verige na manjši verižnik:** Odprite desno sprednjo zaščito.
2. Zrahljajte matico (A) in potisnite verižnik nazaj.
3. Sprostite matico (B) in premaknite verižnik na zgornji položaj (C).
4. Pritisnite na spojko in premaknite verižnik (D) navzven, dokler ne bo ob ustavljaču.



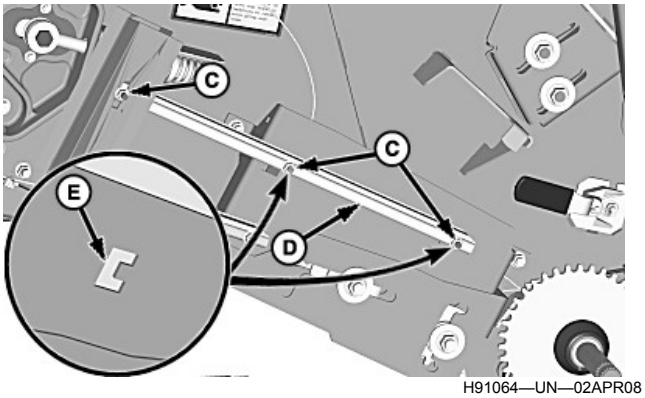
H102189—UN—13JUN11

A—Veriga
B—Večji verižnik
C—Majhen verižnik

5. Premaknite verigo (A) z večjega verižnika (B) na manjšega (C).



H102190—UN—13JUN11



H91064—UN—02APR08

A—Verižnik
B—Matica
C—Matice
D—Vodilo verige
E—Noski
F—Verižnik
G—Matica

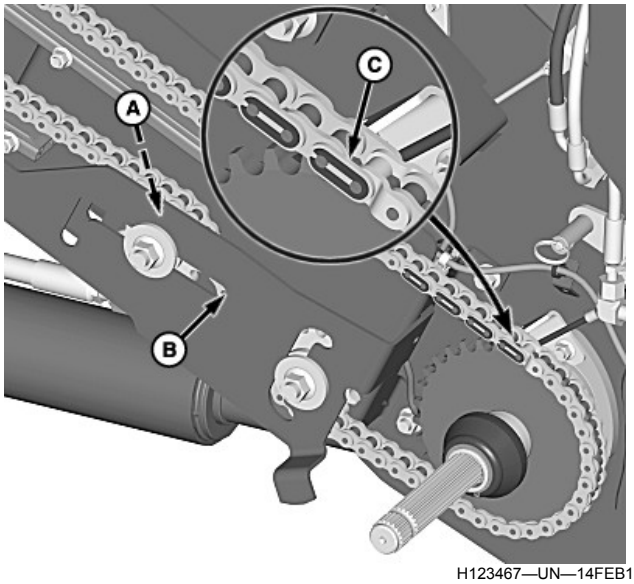
6. Sprostite matico (A) in premaknite verižnik na spodnji položaj ter privijte matico (B).
7. Sprostite matice (C) in prestavite vodilo verige (D) v želene zareze (E) in privijte matice.

OPOMBA: Ne zategnite pogonske verige dovajalne enote. Veriga je lahko nameščena na plastičnem vodilu.

8. Uporabite potisni vzvod v izvrtini plošče za premik verižnika (F) naprej, nato privijte matico (G).
9. Zaprite desno sprednjo zaščito.

OUO6075,0000661-82-13JUN11

Členi pogonske verige podajalnika dovajalne enote—odstranjevanje



H123467—UN—14FEB18

A—Verižnik
B—Konec reže
C—Priključni člen

Za pogonsko verigo je običajno, da se sčasoma raztegne. Dodatni priključni členi omogočajo daljšo uporabo pogonske verige.

OPOMBA: Med odstranjevanjem priključnih členov vedno preverite obrabo zobnikov.

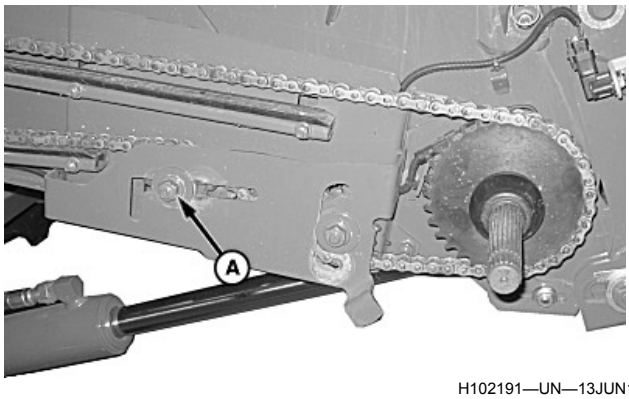
Ko verižnik (A) doseže konec reže (B), odstranite priključni člen (C).

Za dodatne informacije glejte razdelek Pogonska veriga podajalnika dovajalne enote—nastavitev.

Ko je porabljena še zadnja nastavitev, je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

OUO6075,00048B0-82-04JUN19

Nastavitev pogonske verige podajalnika na ohišju usmerjevalnika



H102191—UN—13JUN11

A—Matica

OPOZORILO: Dvignite dovajalnik, spustite varnostno zaklopko, ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.

Odprite desno sprednjo zaščito.

Zrahljajte matico (A) in potisnite verižnik nazaj.

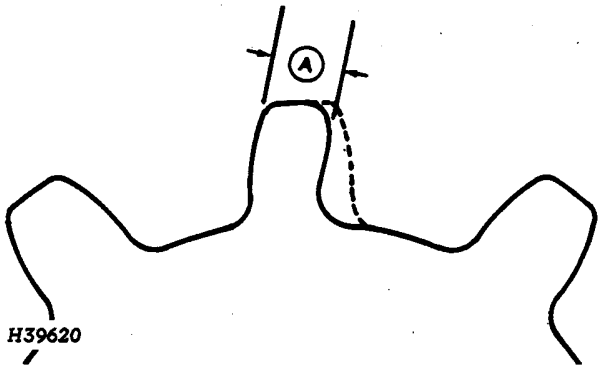
OPOMBA: Ne zategnite pogonske verige dovajalne enote. Veriga je lahko nameščena na plastičnem vodilu.

Uporabite potisni vzvod v izvrtini plošče in ga premaknite naprej, nato privijte matico (A).

Zaprite desno sprednjo zaščito.

OUO6075,0000662-82-13JUN11

Verižniki na zgornji gredi dovajalnika



H39620—UN—11OCT88

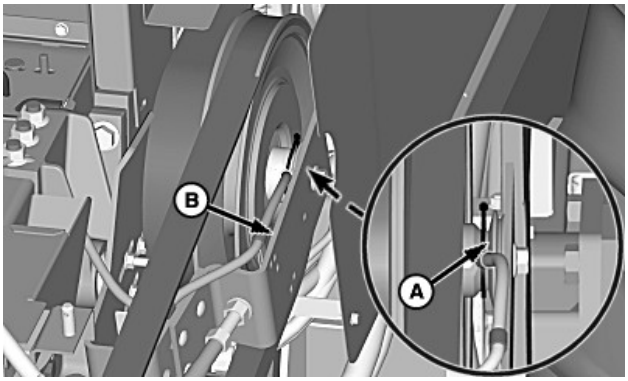
A—Dimenzija 12 mm (1/2 in.)

Po 1000 urah delovanja, odvisno od žetvenih materialov, preglejte ali so verižniki na zgornji gredi obrabljeni.

Če so verižniki obrabljeni preko 12 mm (1/2 in.) (A), jih lahko obrnete in uporabite z druge strani.

OUO6075,0000665-82-02FEB10

Menjava pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo



H90912—UN—28FEB08

A—Gumijasti odbojnik
B—Nosilec

⚠ OPOZORILO: Spodnja jermenica je pod napetostjo vzmeti; če je jermen odstranjen, se bo sam zaskočil nazaj v zaprto pozicijo.

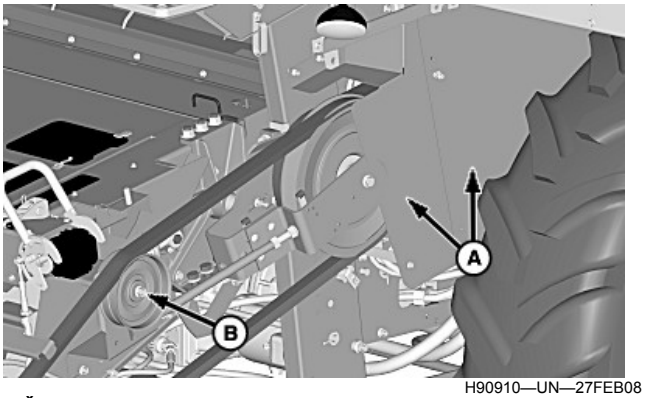
Zaženite motor, vključite mlatilni del in prestavite stikalo za hitrost motorja na visoke vrtljaje prostega teka. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote na počasno hitrost sprednje gredi.**

⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Izklopite separator, zaustavite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Poglejte pod gumijast čevelj (A), da se boste prepričali, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju nizke hitrosti, je pol žarnice zunanje jermenice naslonjenega ob nosilec.

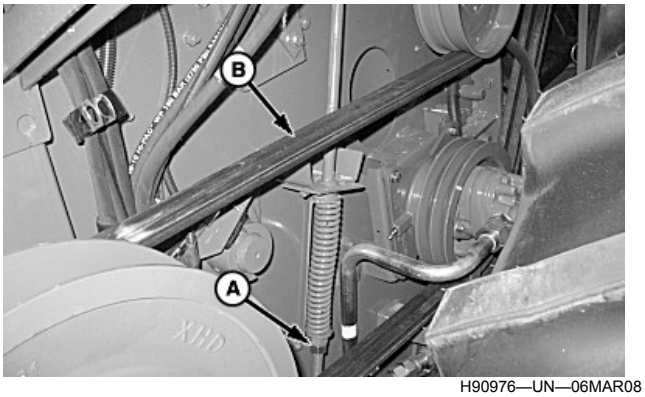


H90910—UN—27FEB08

A—Ščitniki
B—Matica

Odstranite ščitnike (A).

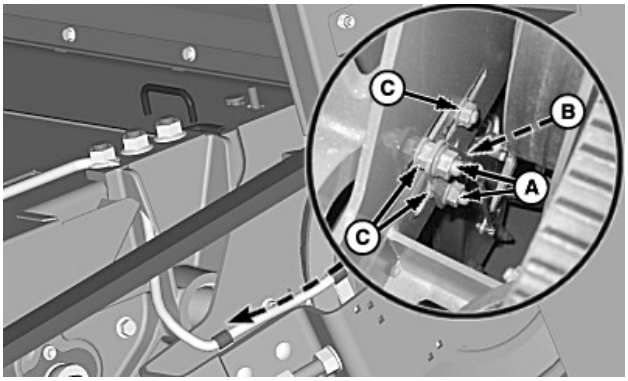
Sprostite matico vmesnega kolesa (B) za sprostitev napetosti pogonskega jermena.



H90976—UN—06MAR08

A—Matica
B—Pogonski jermen

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu motovila (B).

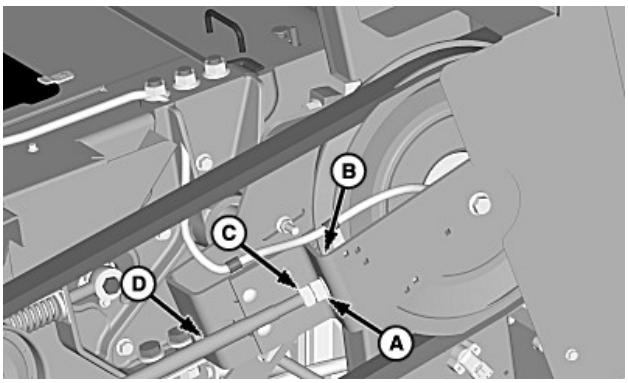


H90967—UN—05MAR08

A—Matice (2 uporabljeni)
B—Nosilec
C—Matice (3 uporabljene)

Odstranite in shranite matice (A) ter nosilec (B).

Sprostite matice (C), tako da se bo lahko zgornji sklop jermenice premikal.



H90913—UN—28FEB08

A—Matica
B—Nosilec
C—Matica
D—Napenjalnik

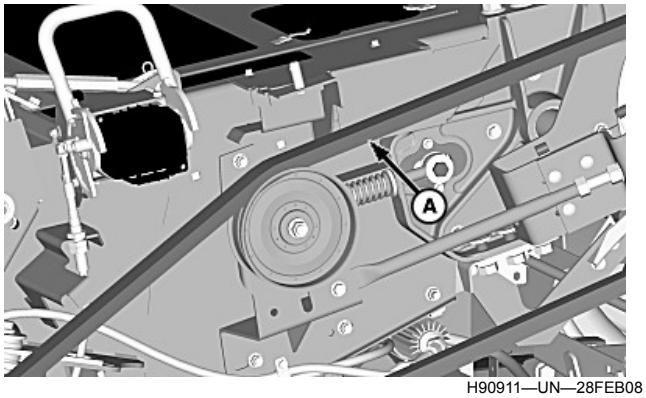
OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in privijti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.

Sprostite matico (A) stran od nosilca (B), dokler ne bo med vsako stranjo nosilca 3 mm (1/8 in.) reža.

Privijte matico (C) ob matico (A).

OPOMBA: Če privijete vijak v napenjalnik, boste lahko jermenico prestavili naprej in odstranili pogonski jermen.

Uporabite matico (A), da privijete vijak v napenjalnik (D).



H90911—UN—28FEB08

A—Pogonski jermen

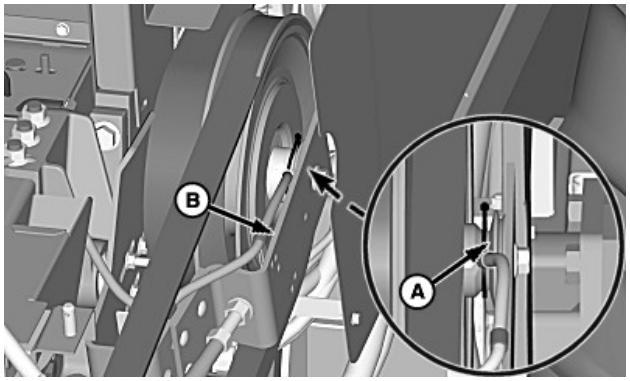
Odstranite pogonski jermen (A) z jermenice.

Namestite nadomestni pogonski jermen in nastavite napetost. (glejte nastavljanje jermena različne hitrosti na dovajalni enoti).

Namestite nosilec in zaščite dovajalne enote, ki ste jih poprej odstranili.

OUO6075,0000666-82-02FEB10

Nastavljanje pogonskega jermena različne hitrosti na dovajalni enoti



H90912—UN—28FEB08

A—Gumijasti odbojnik
B—Nosilec

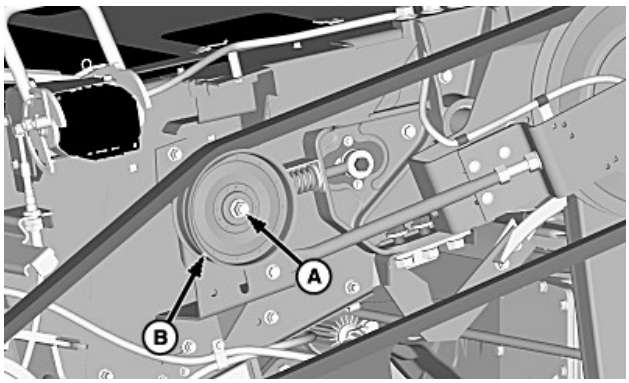
OPOMBA: Manjše nastavitve lahko na pogonskem jermenu opravite tako, da dvignete vmesno kolo. Če 3 mm (1/8 in.) reže ne morete doseči tako, da dvignete vmesno kolo, nadaljujte z naslednjim korakom.

Zaženite motor, vključite mlatilni del in prestavite stikalo za hitrost motorja na visoke vrtljaje prostega teka. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote na počasno hitrost sprednje gredi.**

Izklopite separator, zaustavite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

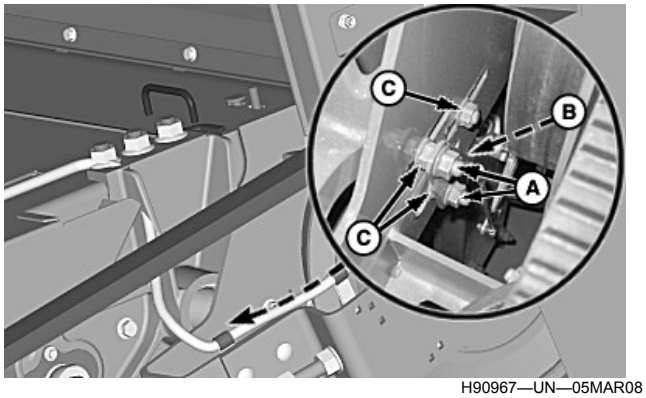
Poglejte pod gumijast čevelj (A), da se boste prepričali, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju nizke hitrosti, je pol žarnice zunanje jermenice naslonjenega ob nosilec.



H90914—UN—28FEB08

A—Matica
B—Napenjalec

Sprostite matico (A) za nastavitev vmesnega kolesa (B) na spodnji položaj.

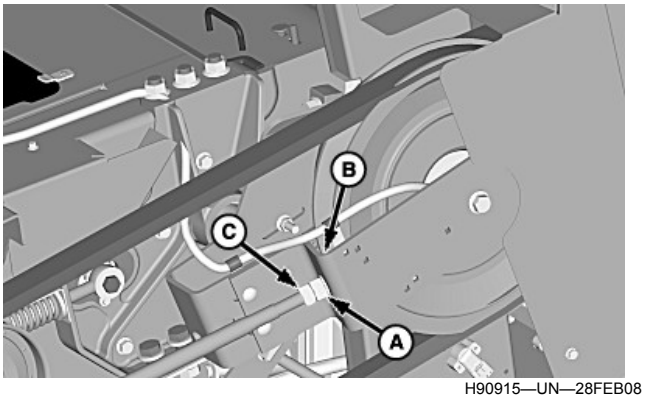


H90967—UN—05MAR08

A—Matice (2 uporabljeni)
B—Nosilec
C—Matice (3 uporabljene)

Odstranite in shranite matice (A) ter nosilec (B).

Sprostite matice (C), tako da se bo lahko zgornji sklop jermenice premikal.



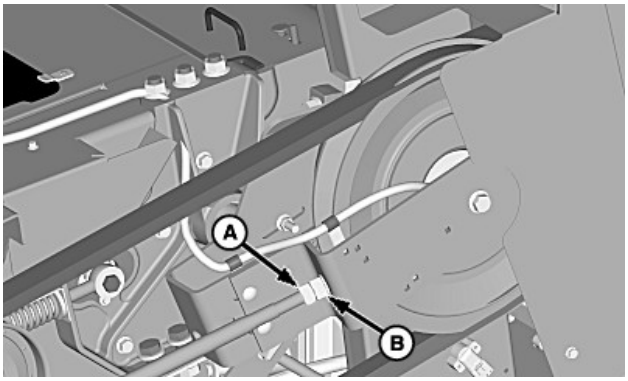
H90915—UN—28FEB08

A—Matica
B—Nosilec
C—Matica

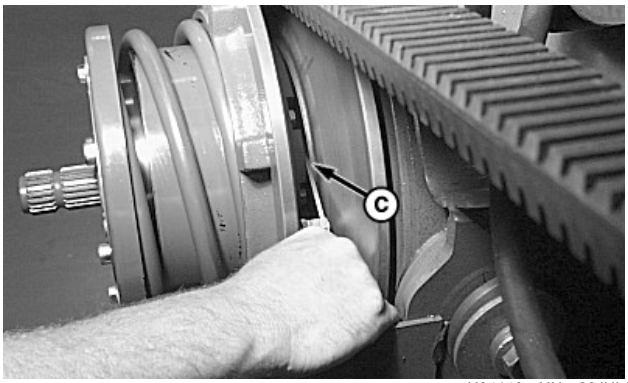
OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in privijti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.

Sprostite matico (A) stran od nosilca (B), dokler ne bo med vsako stranjo nosilca 3 mm (1/8 in.) reža.

Privijte matico (C) ob matico (A).



H90916—UN—28FEB08



H84140—UN—26JUL05

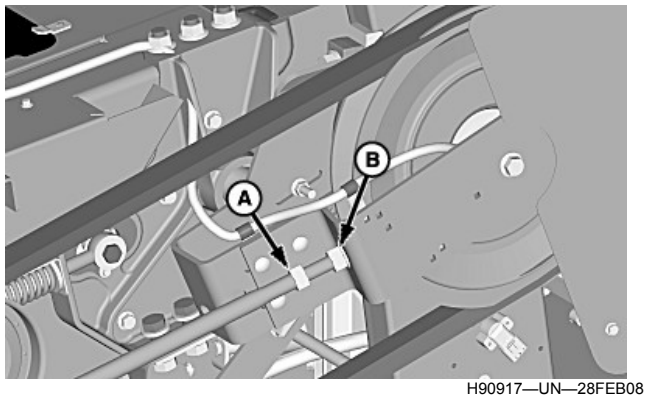
A—Matica
B—Vijak
C—3 mm (1/8 in.) reža

POMEMBNO: Med nastavljanjem reže jermenice zavrtite jermen. Če med nastavljanjem reže jermenice ne boste zavrteli jermena, se bo jermen poškodoval.

Reža med polovicama jermenice je pomembna, tako da lahko jermenici vedno zajameta jermen, kadar je v položaju počasne hitrosti. Hitrost pogonske gredi rezalne ploščadi mora biti nastavljena na nizko hitrost.

Zavrtite matico (A) za nastavitev vijaka (B).

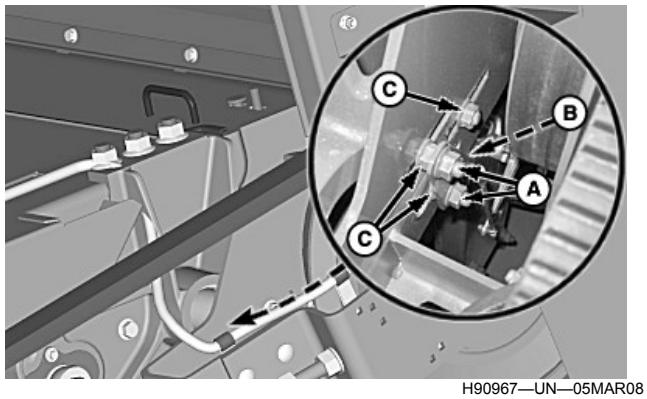
Prestavite zgornje nastavljive jermenice z vijakom, dokler ne bo med spodnjima polovicama jermenice nastala reža v velikosti 3 mm (1/8 in.) oz. zgornja jermenica sega v končni del rež.



H90917—UN—28FEB08

A—Matica
B—Matica

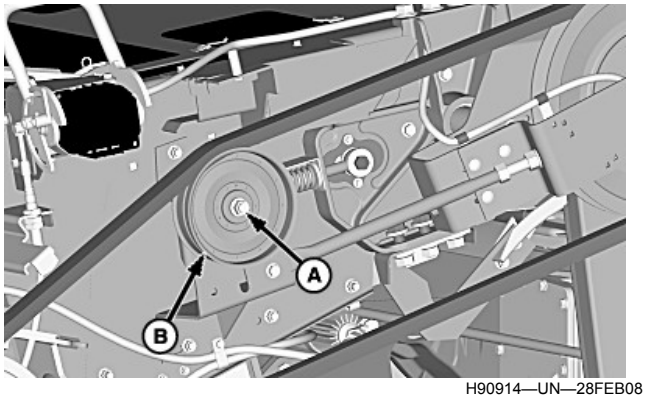
Naprej zategnite matico (A) in nato matico (B).



H90967—UN—05MAR08

A—Matice (2 uporabljeni)
B—Nosilec
C—Matice (3 uporabljene)

Zategnite matice (C) in namestite nosilec (B) ter privijte z maticami (A).



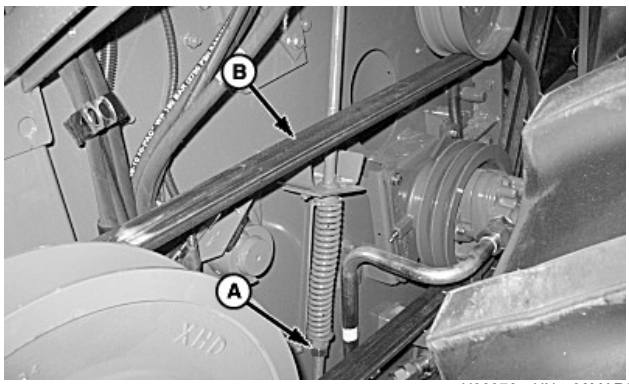
H90914—UN—28FEB08

A—Napenjalec
B—Matica

POMEMBNO: NE stopajte na jermen medtem ko pritiskate na vmesno kolo za nastavitev reže.

Dvignite vmesno kolo (A), dokler se ne bo vmesno kolo dotikalo pogonskega jermena.

Dvignite jermenico za dodatnih 25 mm (1 in.) in zategnite matico (B).



H90976—UN—06MAR08

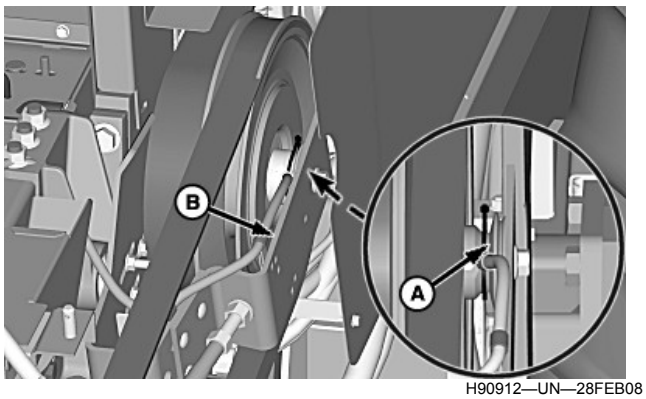
A—Matica
B—Pogonski jermen

Zategnite nastavitveno matico (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice, tako boste lahko nastavili pogonski jermen motovila (B).

Namestite zaščiti dovajalne enote.

OUO6075,0000667-82-02FEB10

Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo)—zamenjava



H90912—UN—28FEB08

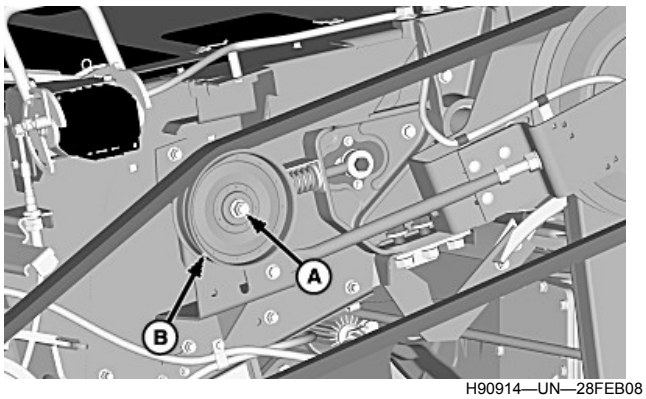
A—Gumijasti odbojnik
B—Okvir

OPOZORILO: Spodnja variabilna jermenica je napeta z vzmetjo; če jermen odstranite, skoči nazaj v zaprti položaj.

1. Zaženite stroj in vključite ločevalnik.
2. Pritisnite stikalo za visoko hitrost motorja na naslonjalu za roko.
3. **Nastavite pogonski jermen dovajalne enote, da upočasnite hitrost sprednje gredi.**

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

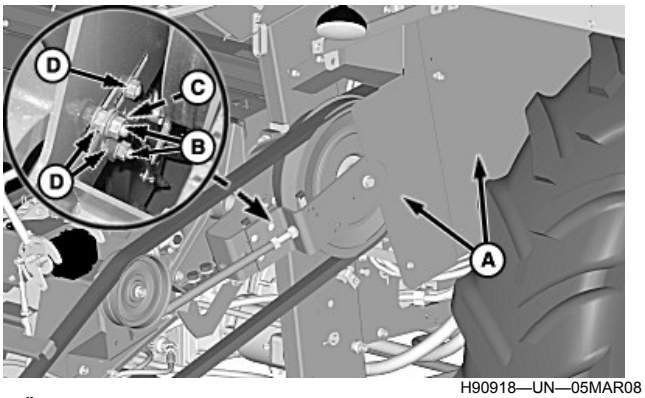
4. Izklopite ločevalnik, zaustavite motor in odstranite ključ.
5. Spustite varnostno blokado in odstranite leve ščitnike dovajalne enote.
6. Poglejte pod gumijasti odbojnik (A) in preverite, ali so zgornje jermenice popolnoma odprte. Pri položaju za nizko hitrost je zunanja polovica izbokline jermenice ob nosilcu (B).



H90914—UN—28FEB08

A—Matica vmesnega kolesa
B—Jermenica

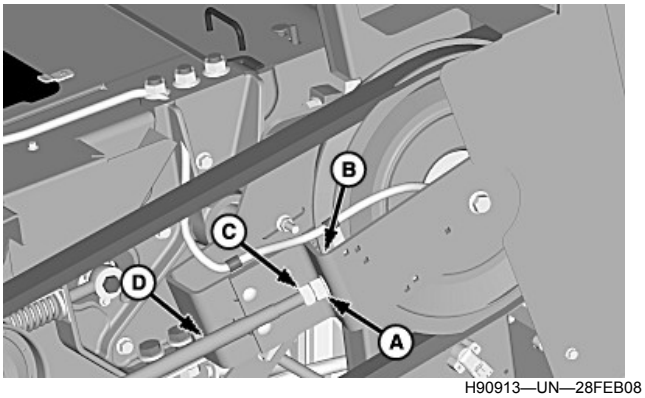
7. Odvijte matico vmesnega kolesa (A) in potisnite jermenico (B) navzdol, da sprostite napetost na pogonskem jermenu.



H90918—UN—05MAR08

A—Ščitnik (2 kosa)
B—Matica (2 kosa)
C—Nosilec senzorja
D—Matica (3 kosa)

8. Odstranite ščitnike (A), matice (B) in nosilec senzorja (C).
9. Sprostite matice (D), da omogočite premikanje zgornjega sklopa jermenice.



H90913—UN—28FEB08

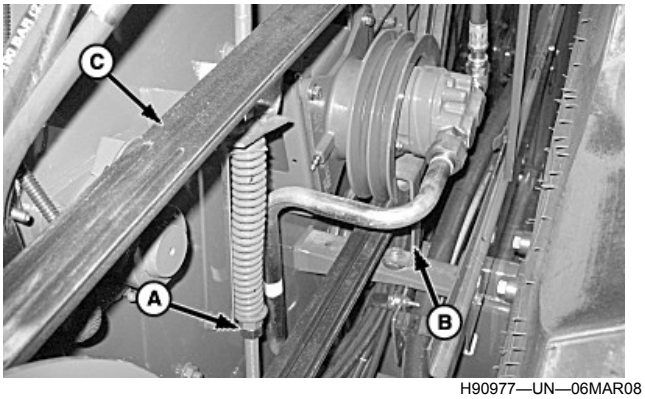
A—Matica
B—Okvir
C—Matica
D—Drog napenjalnika

OPOMBA: Matico (C) morate prestaviti in priviti ob matico (A). Skupaj lahko ti matici uporabite za obračanje napenjalnega vijaka.

10. Odvijte matico (A) stran od nosilca (B), dokler ni med obema stranema nosilca 3 mm (1/8 in) vrzel.
11. Privijte matico (C) ob matico (A).

OPOMBA: S privitjem vijaka v napenjalnik je mogoče jermenico premakniti naprej za odstranitev pogonskega jermena.

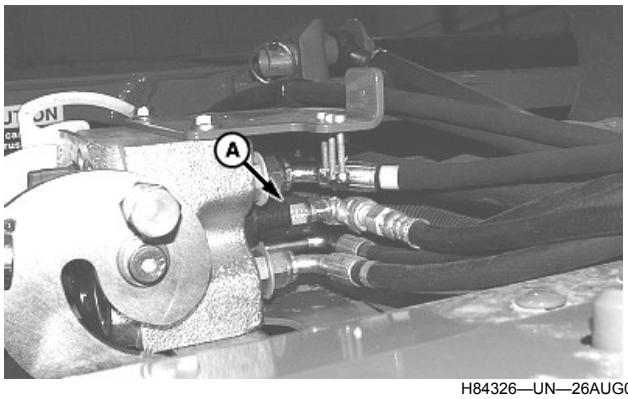
12. Z matico (A) privijte navojni vijak v drog napenjalnika (D).



H90977—UN—06MAR08

A—Matica (2 kosa)
B—Opornik
C—Pogonski jermen

13. Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.
14. Odstranite šestrobi vijak in matico, da boste lahko umaknili opornik črpalke motovila (B) s poti in odstranili pogonski jermen (C).

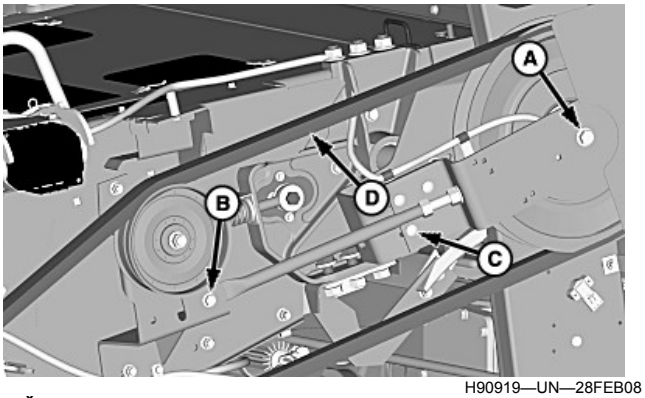


H84326—UN—26AUG05

A—Hidravlična cev

OPOMBA: Namestite pokrovček hidravlične cevi, da preprečite onesnaženje sistema in izgubo tekočine.

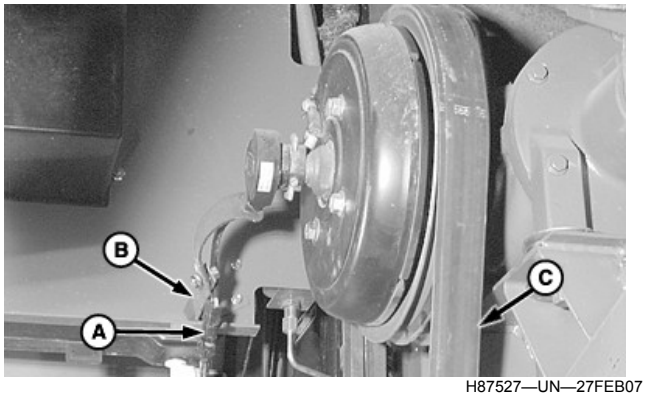
15. Odklopite hidravlično cev (A) z večkratne spojke.



H90919—UN—28FEB08

A—Šestrobi vijak
B—Šestrobi vijak in matica
C—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)
D—Pogonski jermen

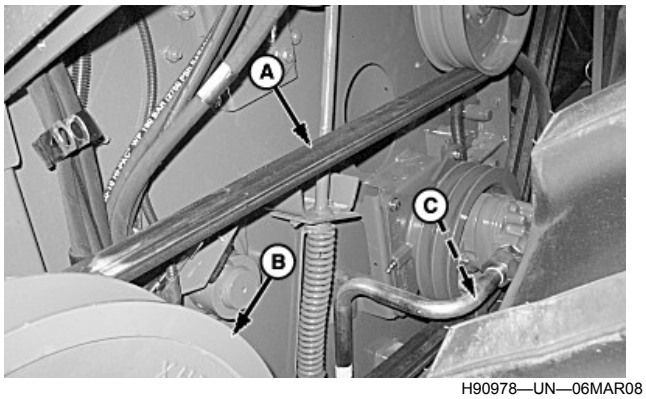
16. Odstranite šestrobi vijak (A), šestrobi vijak in matico (B) ter vijake z okroglo glavo (C).
17. Odstranite pogonski jermen (D) z zadnje jermenice.



H87527—UN—27FEB07

A—Priključek
B—Okvir
C—Pogonski jermen

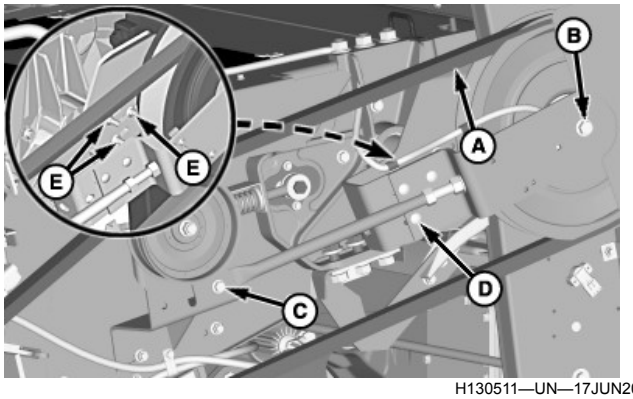
18. Odklopite priključek (A) in odstranite streme z nosilca (B).
19. Odstranite in zavrzite pogonski jermen (C).
20. Namestite nadomestni pogonski jermen.
21. Priključite streme na nosilec in ponovno priključite električni priključek.



H90978—UN—06MAR08

A—Pogonski jermen
B—Jermenica
C—Opornik

22. Namestite pogonski jermen (A) okoli črpalke motovila in zadnje jermenice (B).
23. Namestite prej odstranjen opornik črpalke motovila (C) s šestrobim vijakom in matico.



H130511—UN—17JUN20

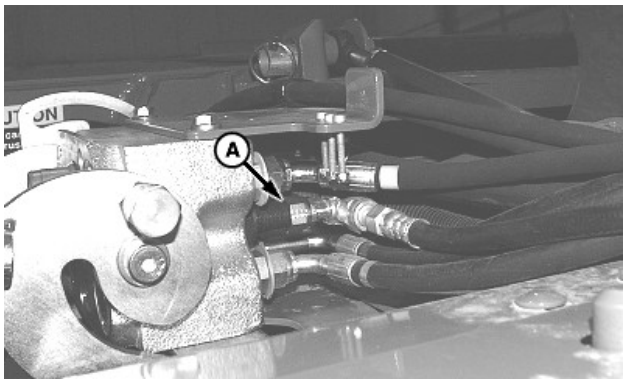
A—Pogonski jermen
B—Šestrobi vijak
C—Šestrobi vijak in matica
D—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)
E—Matica (3 kosa)

24. Namestite pogonski jermen (A) okrog zadnje jermenice.
25. Namestite šestrobi vijak (B) in ga zategnite s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Vijak—Zatezni moment	185 Nm (136 lb-ft)

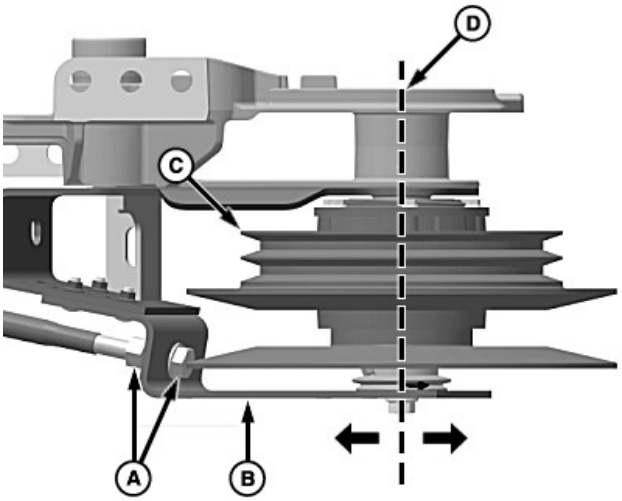
26. Privijte šestrobi vijak in matico (C).
27. Zaenkrat pustite vijake z okroglo glavo (D) zrahljane.
28. Zategnite matice (E), da preprečite premikanje zgornjega sklopa jermenice.



H84326—UN—26AUG05

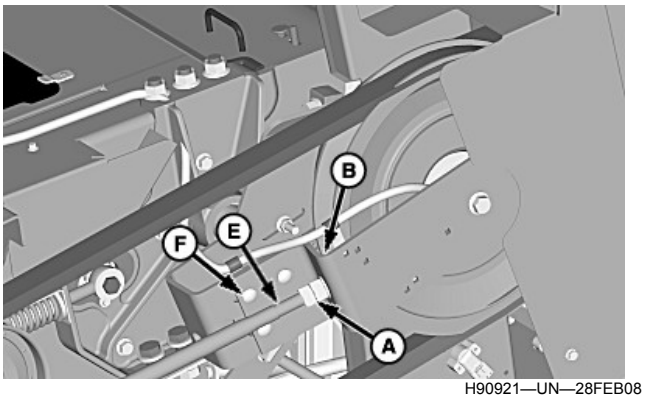
A—Hidravlična cev

29. Priključite hidravlično cev (A) na večkratno spojko.



H122740—UN—15JAN18

Pogled od zgoraj



H90921—UN—28FEB08

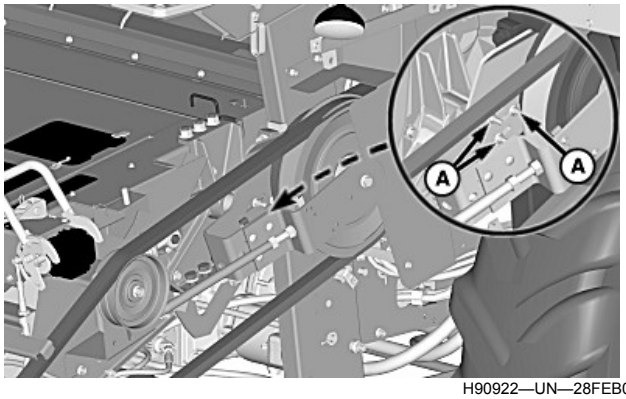
A—Matica (2 kosa)
B—Zunanji trak
C—Jermenica (2 uporabljeni)
D—Stranska pločevina
E—Drog napenjalnika
F—Vijak z okroglo glavo (3 kosi)

OPOMBA: Preverite poravnavo jermenic zgornje predležne gredi (C). Prepričajte se, da jermenice potekajo vzporedno s stransko ploščo dovajalne enote. Vzporedno poravnavo jermenic predležne gredi je treba nastaviti tako, da odvijete vijake z okroglo glavo (F) in uporabite matice (A) na drogu napenjalnika (E).

30. Uporabite matice (A), da obrnete drog napenjalnika (E) in tako premaknete zunanje streme (B) naprej ali nazaj, da poravnate jermenice (C). Zunanje jermenice morajo biti vzporedne s stransko ploščo dovajalne enote (D).
31. Privijte vijake z okroglo glavo (F) z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo—Zatezni moment. . . . . 54 Nm (40 lb-ft)



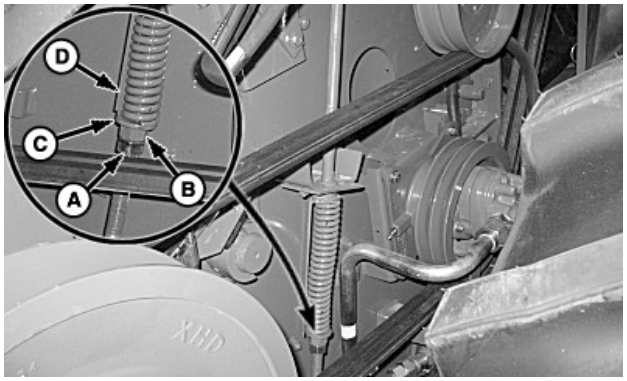
H90922—UN—28FEB08

A—Matica (3 kosa)

32. Odvijte matice (A), ki ste jih prej zategnili. Za nastavitev razmika jermenic glejte razdelek Jermen dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo—nastavitev.
33. Namestite poprej odstranjene ščitnike.

OUO6075,0004E88-82-16JUN20

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) – nastavljanje



H90975—UN—06MAR08

A—Varovalna matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilo

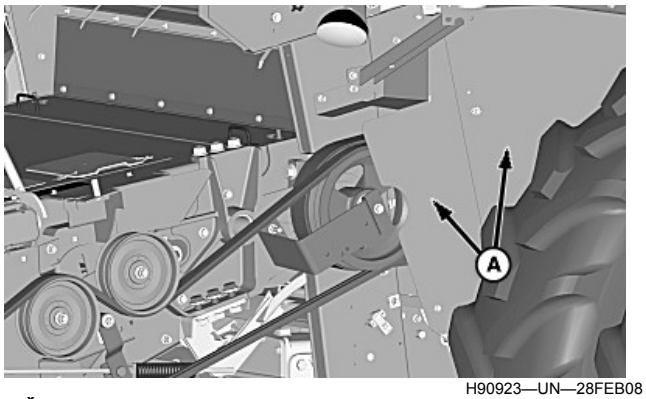
OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Zrahljajte varovalno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,0000669-82-02FEB10

Menjava pogonskega jermena dovajalne enote s stalno hitrostjo



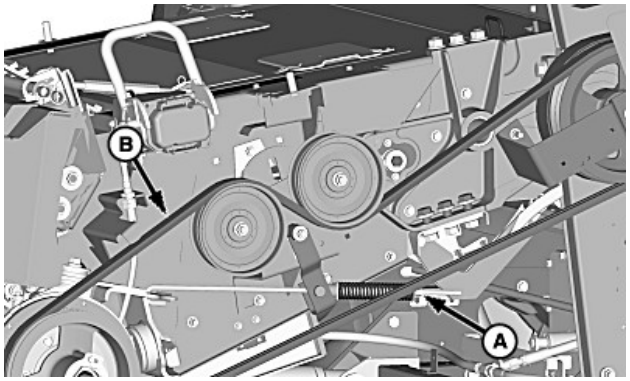
H90923—UN—28FEB08

A—Ščitniki

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).



H90924—UN—28FEB08

A—Matice
B—Pogonski jermen

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu (B).

Odstranite pogonski jermen z jermenice.

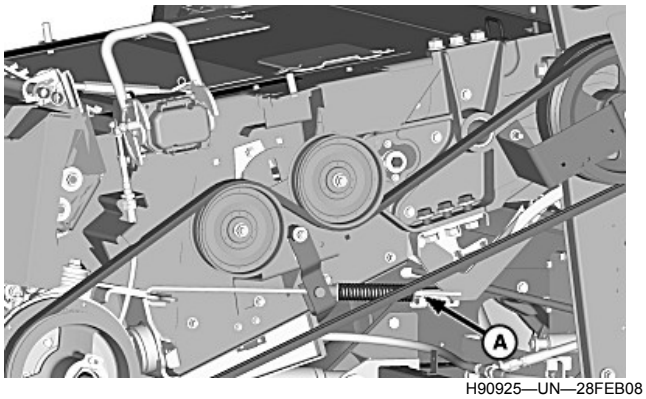
Namestite nadomestni pogonski jermen in zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Zavrtite nosilec v položaj in ga zadržite z vijakom s šesterorobo glavo in matico.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,000066A-82-02FEB10

Nastavljanje jermena stalne hitrosti dovajalnik



H90925—UN—28FEB08

A—Matice

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

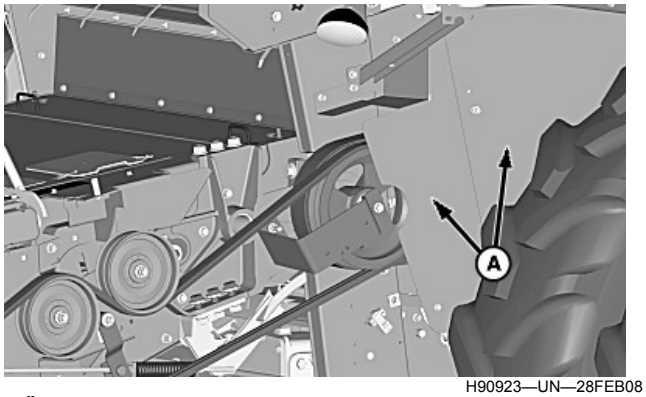
Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,000066B-82-02FEB10

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) – menjava



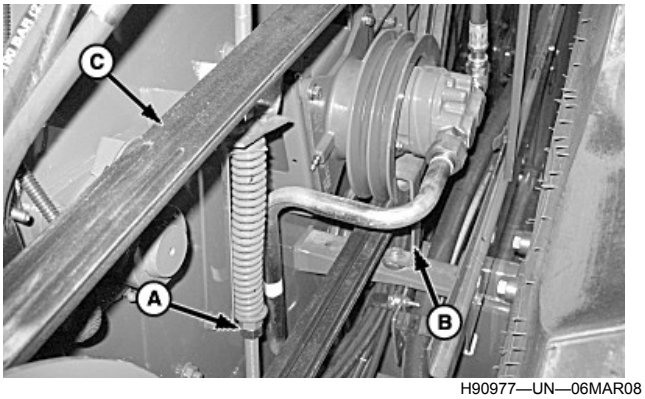
H90923—UN—28FEB08

A—Ščitniki

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).

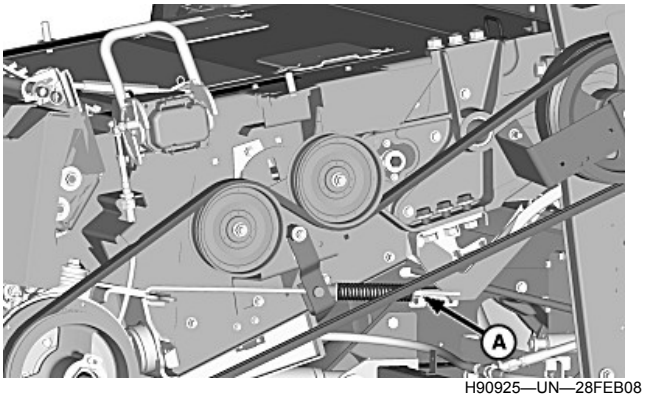


H90977—UN—06MAR08

A—Matice
B—Opornik
C—Pogonski jermen

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.

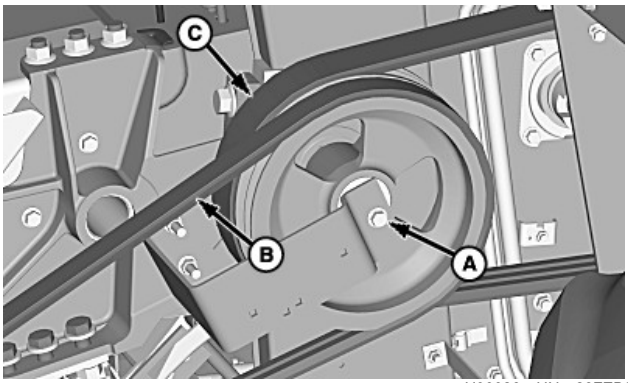
Odstranite vijak s šesterorobo glavo in matico, če želite prestaviti oporo črpalke motovila (B), tako da lahko odstranite pogonski jermen (C).



H90925—UN—28FEB08

A—Matice

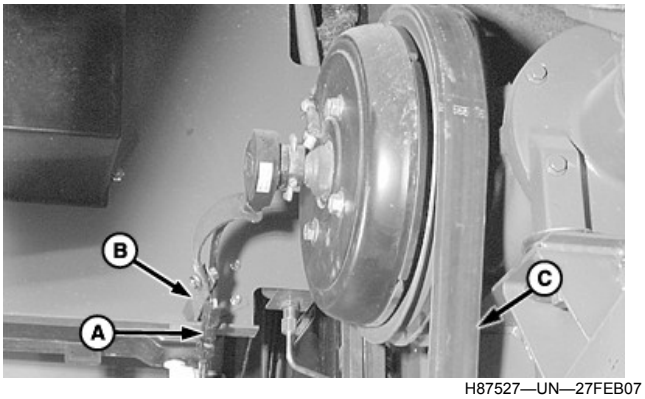
Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu.



H90926—UN—28FEB08

A—Vijak s šesterorobo glavo
B—Pogonski jermen s stalno hitrostjo
C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika

Odstranite vijak s šesterorobo glavo (A), pogonski jermen s stalno hitrostjo (B) in jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika (C).



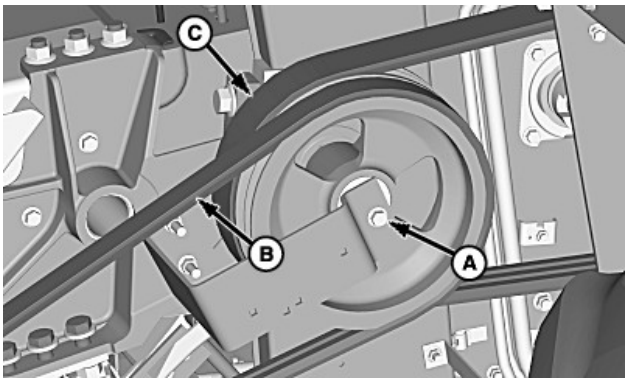
H87527—UN—27FEB07

A—Priključek
B—Nosilec
C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika

Odklopite konektor (A) in odstranite trak z nosilca (B).

Odstranite in zavrzite jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika (C).

Namestite nadomestni jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika, priklopite trak k nosilcu in povežite z električnim konektorjem.



H90926—UN—28FEB08

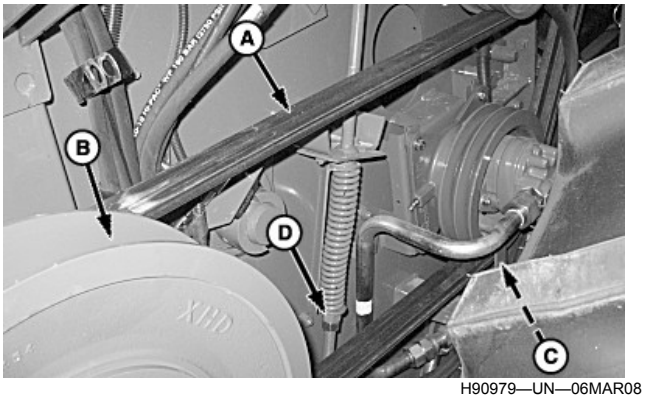
A—Vijak s šesterorobo glavo
B—Pogonski jermen s stalno hitrostjo
C—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika

Namestite nadomestni pogonski jermen s stalno hitrostjo (B) in jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika (C).

Vgradite šestrobi vijak (A) in ga zategnite s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Vijak s šesterorobo glavo—Zatezni moment	185 N·m (136 lb-ft)



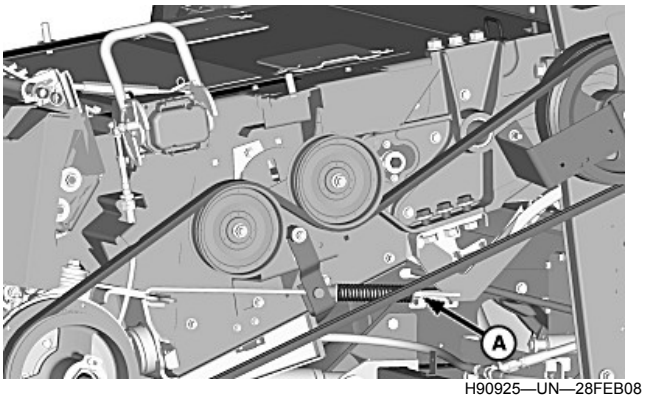
H90979—UN—06MAR08

A—Pogonski jermen
B—Jermenica
C—Opornik
D—Matice (2 uporabljeni)

Namestite pogonski jermen (A) okrog črpalke motovila in zadnjih jermenic (B).

Namestite poprej odstranjeno oporo črpalke motovila (C) z vijakom s šesterorobo glavo in matico.

Zategnite matice (D) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.



H90925—UN—28FEB08

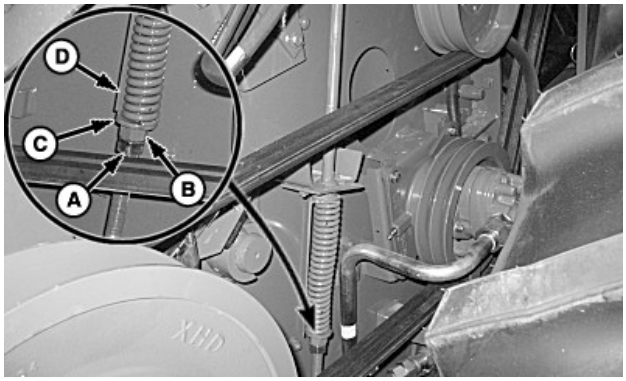
A—Matice

Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice za primerno namestitev napetosti pogonskega jermena.

Namestite levi zaščiti dovajalne enote.

OUO6075,000066C-82-02FEB10

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) - nastavitev



H90975—UN—06MAR08

A—Varovalna matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilo

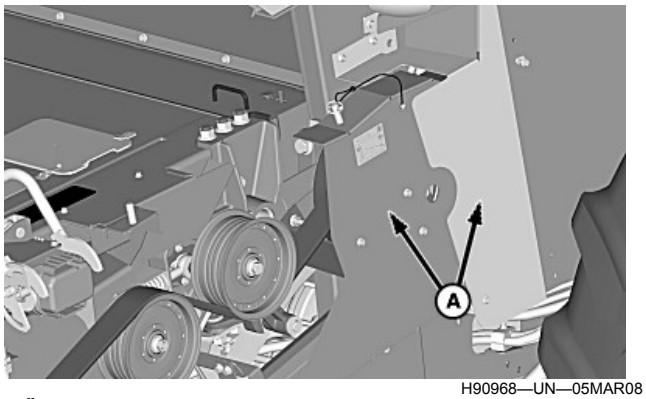
OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Zrahljajte varovalno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,000066D-82-02FEB10

Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – menjava



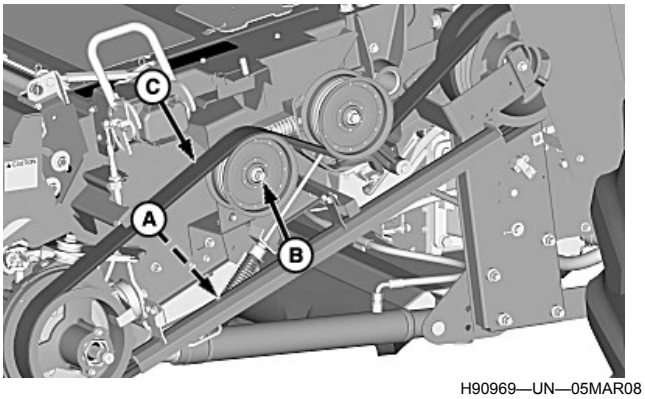
H90968—UN—05MAR08

A—Ščitniki

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).



H90969—UN—05MAR08

A—Matice
B—Matica vmesnega kolesa
C—Pogonski jermen

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskem jermenu in sprostite matico vmesnega kolesa (B).

Odstranite pogonski jermen (C) z jermenice.

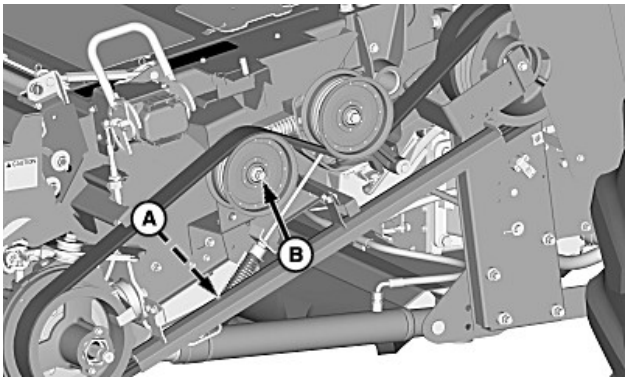
Namestite nadomestni pogonski jermen in prestavite vmesno kolo na 3/4 poti navzgor od reže in zategnite z matico vmesnega kolesa.

Zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,0000653-82-02FEB10

Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch – nastavitev



H90970—UN—05MAR08

A—Matice
B—Matica vmesnega kolesa

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

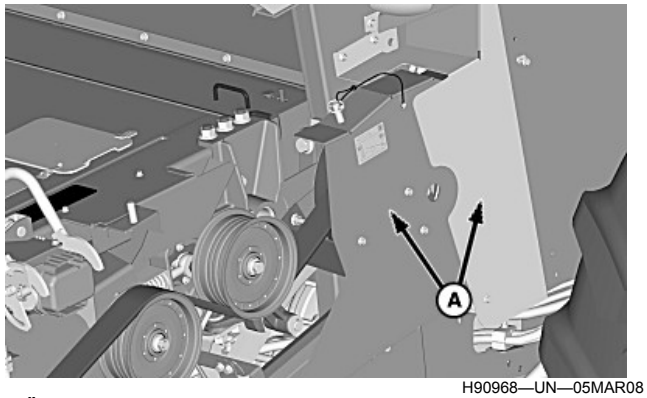
Zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

OPOMBA: Če merilnik doseže konec napenjanja, sprostite matico vmesnega kolesa (B) in prestavite vmesno kolo v višjo režo. Zategnite matice za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite zaščite dovajalne enote, ki ste jih prej odstranili.

OUO6075,0000654-82-02FEB10

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) – menjava



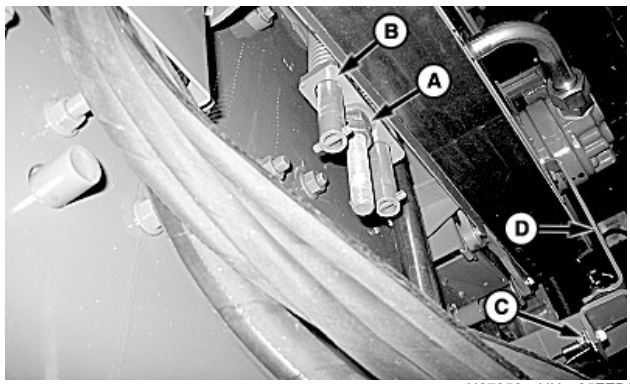
H90968—UN—05MAR08

A—Ščitniki

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Spustite varnostno blokado in odstranite leve zaščite dovajalne enote.

Odstranite ščitnike (A).

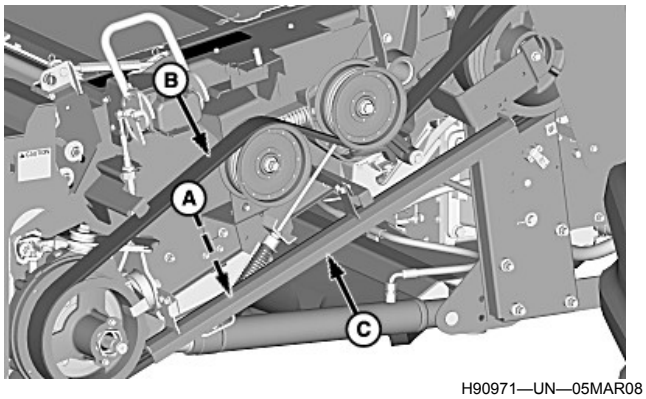


H87350—UN—05FEB07

A—Matice
B—Napenjalec vzmeti
C—Vijak in matica
D—Opornik

Sprostite matice (A) na napenjalniku vzmeti (B) za sprostitev napetosti na pogonskem jermenu.

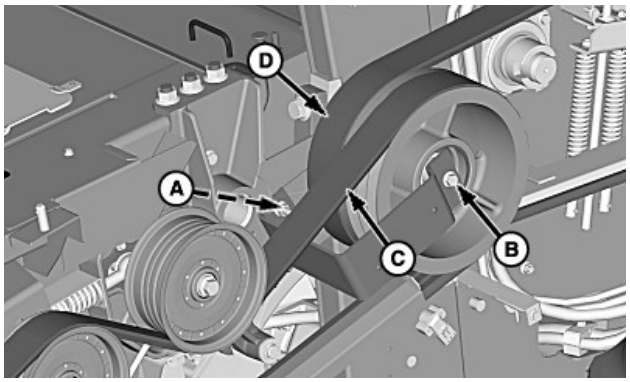
Odstranite vijak s šesterorobo glavo in matico (C), če želite prestaviti oporo črpalke motovila (C).



H90971—UN—05MAR08

A—Matice
B—Pogonski jermen
C—Ščitnik

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu (B) in odstranite zaščito (C).



H90972—UN—05MAR08

A—Nosilec senzorja
B—Vijak s šesterorobo glavo
C—Pogonski jermen ohišja usmerjevalnika
D—Jermen črpalke motovila žetvene enote/tlačnega pobiralnika

Odstranite nosilec senzorja (A) in vijak s šesterorbo glavo (B).

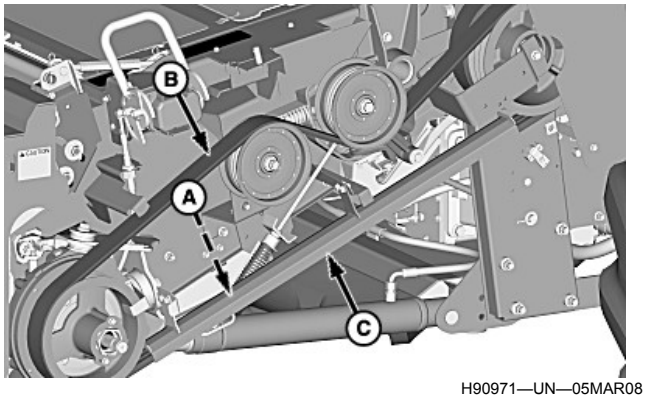
Odstranite pogonski jermen dovajalne enote (C) z jermenice in jermen črpalke motovila žetvene naprave/ tlačnega pobiralnika (D).

Namestite nadomesti jermen črpalke motovila žetvene naprave/tlačnega pobiralnika in pogonski jermen dovajalne enote.

Namestite nosilec senzorja in zategnite vijak s šesterorobo glavo glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Vijak s šesterorobo glavo—Zatezni moment	185 N•m (136 lb-ft)

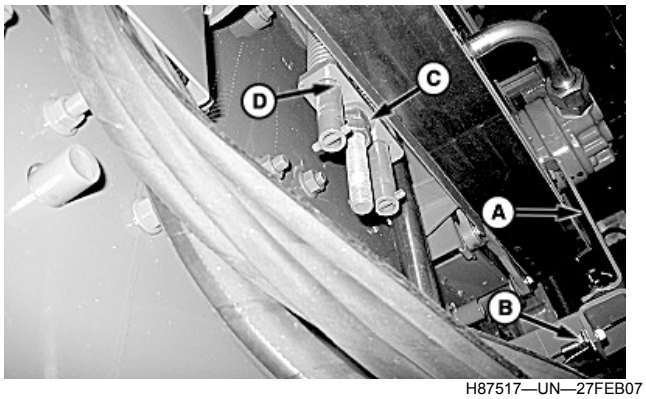


H90971—UN—05MAR08

A—Matice
B—Pogonski jermen
C—Ščitnik

OPOMBA: Na vsaki strani pogonskega jermena in zaščite jermena potrebujete enako režo, tako da preprečite drgnjenje jermena.

Namestite prej odstranjene zaščite (C) in zategnite matice (A) za postavitev podložke med koncem merila in dnom stopnice za primerno namestitev napetosti pogonskega jermena (B).



H87517—UN—27FEB07

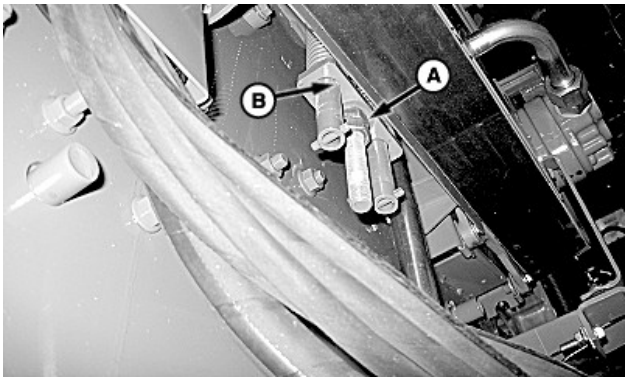
A—Opornik
B—Vijak in matica
C—Matice
D—Izvrtine

Namestite poprej odstranjeno oporo črpalke motovila (A) in pritrdite z vijakom s šesterorobo glavo in matico (B).

Zategnite matice (C), dokler ne bodo skozi merilo pogledale odprtine (D).

OUO6075,0000655-82-02FEB10

Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) - nastavitev



H87518—UN—27FEB07

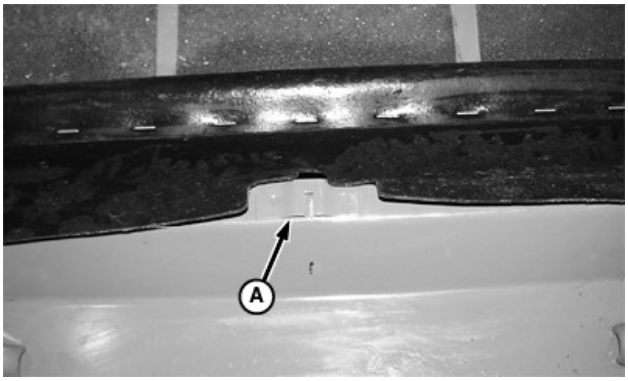
A—Matice
B—Izvrtine

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Zategnite matice (A), dokler ne bodo skozi merilo pogledale odprtine (B).

OUO6075,0000656-82-02FEB10

Indikator ročnega nagiba (sistem prečnega nagiba)



H62284A—UN—24JAN00

A—Vrzel

Sistem prečnega nagiba je opremljen z ročnim indikatorjem nagiba, ki omogoča hiter vpogled v to, ali je kosilnica v istem nivoju kot šasija stroja.

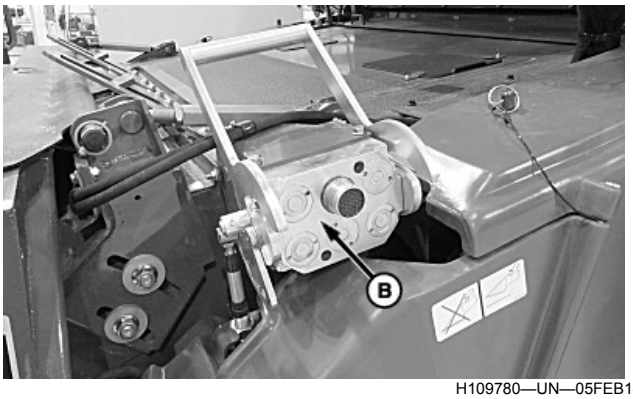
Ko je utor (A) v centralni poziciji gumijastega tesnila, je kosilnica približno poravnana z ogrodjem stroja. Indikator lahko služi tudi kot referenca med delovanjem.

OUO6075,000066E-82-02FEB10

Priključite večkratno spojko in enotočkovni zaklep



H109779—UN—05FEB14



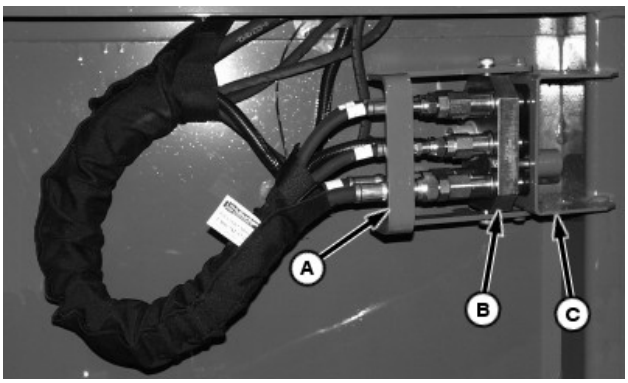
H109780—UN—05FEB14

A—Pokrov
B—Čelna površina večkratne spojke

POMEMBNO: Ne sprožite zatičev zapaha, ko je glava na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti, ko je glava na tleh, odklopite kabel z ročaja.

Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, pred priključitvijo očistite površino večkratne spojke s čistilom za električne kontakte.

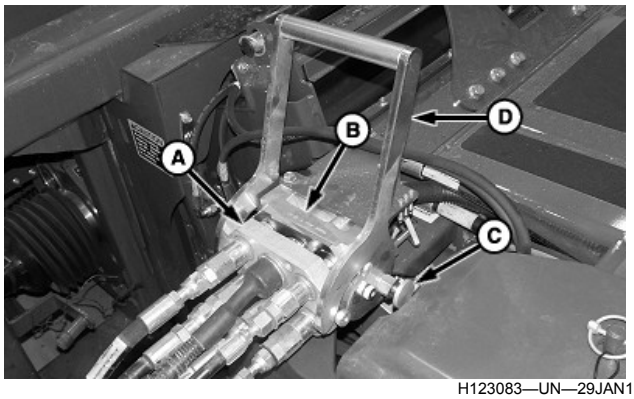
1. Odstranite pokrov (A) in očistite površino večkratne spojke (B).



H70035—UN—19SEP01

A—Ročica
B—Večkratna spojka
C—Shranjevalni nosilec

2. Odprite ročico (A) in odstranite večkratno spojko (B) z nosilca za shranjevanje glave.



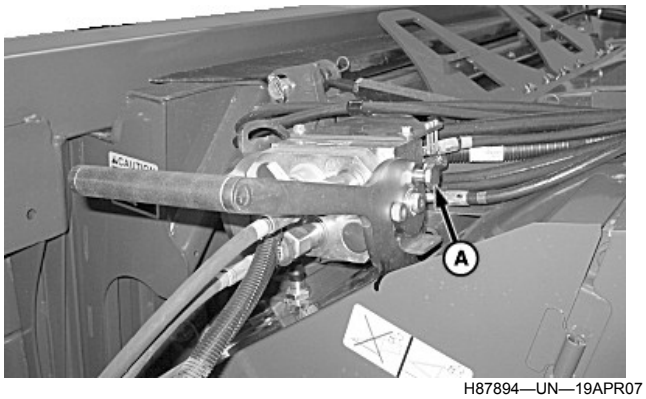
H123083—UN—29JAN18

A—Večkratna spojka
B—Ženski priključek
C—Gumb
D—Ročica

POMEMBNO: Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, pred priključitvijo očistite površine večkratne spojke s čistilom za električne kontakte.

OPOMBA: Za preprečevanje poškodb zapornega kabla je v ročaj vgrajen strižni vijak. Če boste poskušali sprožiti zaporne zatiče, ko je glava na tleh, se bo vijak zataknil. Glejte razdelek Mesto strižnega vijaka v nadaljevanju tega poglavja.

3. Namestite večkratno spojko (A) na sprejemnik (B).
4. Povlecite in pridržite gumb (C), da zaprete ročico (D).

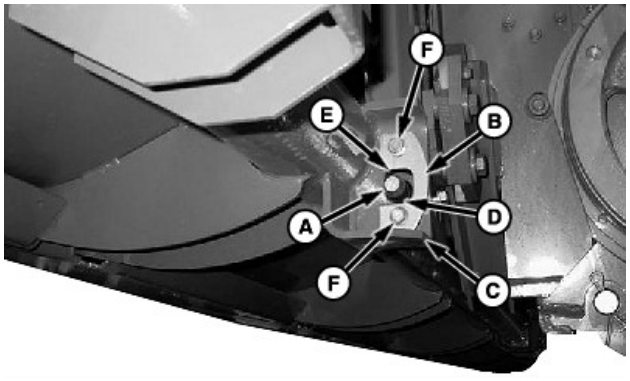


H87894—UN—19APR07

A—Gumb

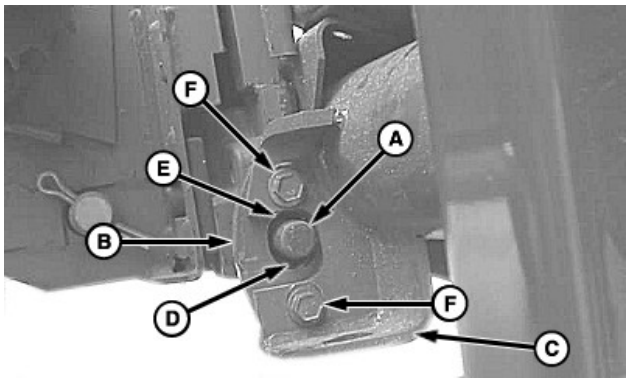
POMEMBNO: Če se večkratna spojka ne zapre popolnoma, tako da se lahko gumb zaskoči, lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.

5. Ko je ročica večkratne spojke popolnoma zaprta, gumb (A) samodejno zaklene spojki skupaj.



H81307—UN—28JUN04

Notranjost plošče zapaha (vijaki M10)



H81308—UN—28JUN04

Zunanjost plošče zapaha (vijaki M12)

A—Sornik zapaha
B—Plošča zapaha
C—Okvir
D—Spodnji zamik
E—Zgornji zamik
F—Vijak s šestrobo glavo (uporabljena sta 2)

OPOMBA: Ko je nameščena glava, se morajo zaporni zatiči neovirano premikati v odprtinah plošče zapaha na glavi. Če zaporni zatiči ne segajo skozi plošče zapaha, se prepričajte, da so zaporne plošče na glavi pravilno nastavljene.

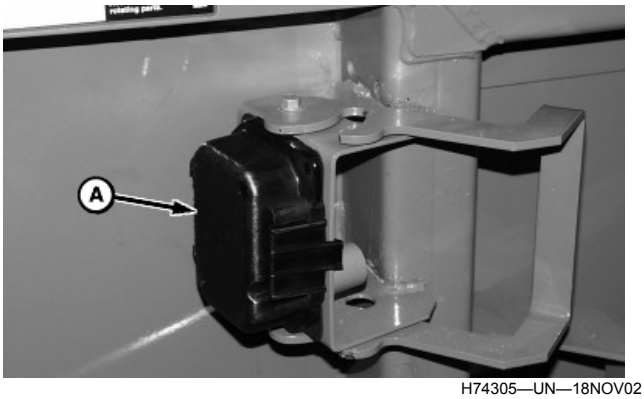
6. Ko je večkratna spojka zaklenjena, se morajo zatiči zapaha (A) neovirano premikati v odprtinah plošče zapaha na glavi. Plošča zapaha (B) se mora dotikati okvirja (C). Razdalja med spodnjo odprtino (D) plošče in zapornim zatičem mora biti manjša od razdalje med zgornjo odprtino (E) plošče in zapornim zatičem. Lahko se zgodi, da bo za to treba ploščo zapaha obrniti.
7. **Če je potrebna prilagoditev:** Odstranite šestrobe vijake (F), obrnite ploščo (B), vsak konec posebej, in jo ponovno namestite.
8. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Notranjost plošče zapaha (vijaki M10)—Zatezni moment	80 Nm (60 lb-ft)

Tehnični podatki

Zunanjost plošče zapaha (vijaki M12)—Zatezni moment. . . . . 130 Nm (96 lb-ft)



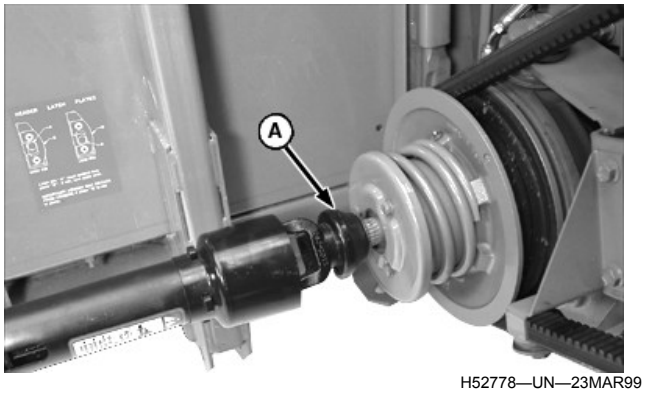
H74305—UN—18NOV02

A—Pokrov

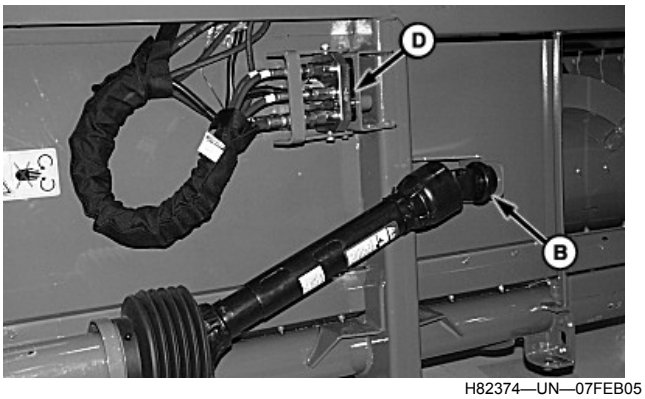
9. Namestite pokrov (A) na položaj za shranjevanje ploščadi.
10. Odstranite teleskopsko gred iz položaja za shranjevanje in jo namestite na zadnjo gred dovajalne enote, pri čemer se prepričajte, da je pritrdilni obroč popolnoma zaklenjen.

OUO6075,0004EB9-82-06JUL20

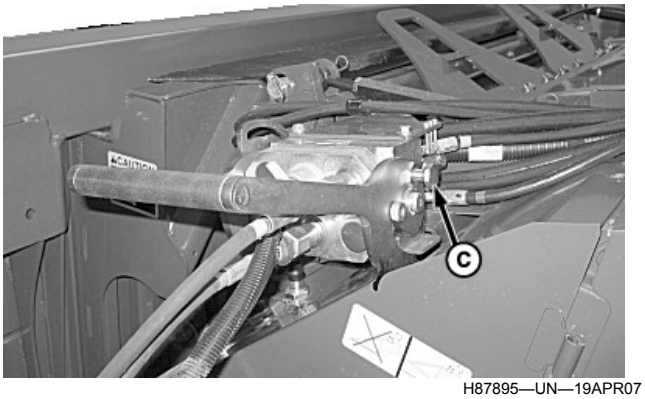
Pritrjevanje in odstranjevanje glave z dovajalne enote



H52778—UN—23MAR99



H82374—UN—07FEB05



H87895—UN—19APR07

A—Pritrdilni obroč
B—Položaj za shranjevanje
C—Gumb
D—Položaj za shranjevanje večkratne spojke

OPOZORILO: Pogonskih gredi ne puščajte na stroju. Če se dovajalna enota po nesreči vključi, lahko pride do telesnih poškodb ali okvare stroja.

POMEMBNO: Pogonske gredi z U-zglobi se uporabljajo na levi in desni strani vseh odobrenih glav.

OPOMBA: Za celoten postopek priključitve in odstranitve glejte uporabniški priročnik za glavo.

1. Odklopite teleskopsko pogonsko gred z dovajalne enote pri pritrdilnem obroču (A) na obeh straneh stroja.
2. Teleskopsko pogonsko gred namestite v položaj za shranjevanje (B).

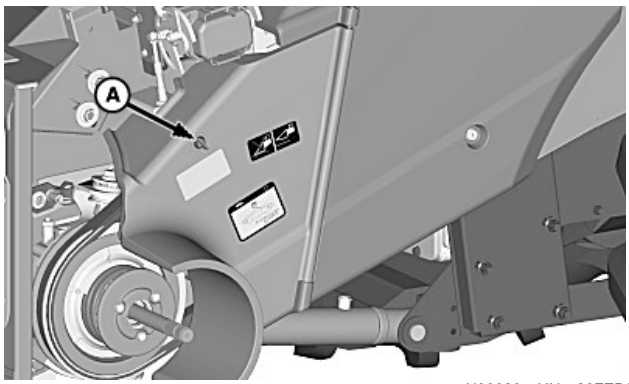
POMEMBNO: Zapornih zatičev ne smete sprožiti z glavo na tleh. Če je treba večkratno spojko sprožiti, ko je glava na tleh, odklopite kabel z ročaja.

OPOMBA: Ko je ročica pomaknjena popolnoma navzgor do blokade, morajo biti zaporni zatiči popolnoma uvlečeni. Prilagodite pritrditev kabla, če zaporni zatiči niso popolnoma uvlečeni. Glejte razdelek Enotočkovni zaklep—nastavitev.

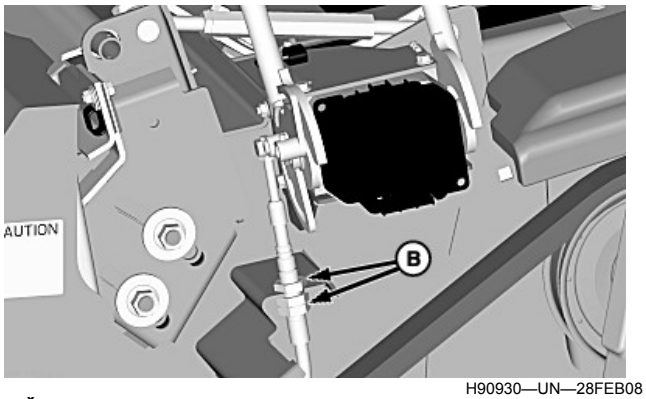
3. Povlecite in pridržite gumb (C), da sprostite zaporo, medtem ko dvigujete ročico za odklop večkratne spojke.
4. Odstranite pokrov večkratne spojke iz položaja za shranjevanje na glavi in ga namestite na večkratno spojko stroja.
5. Namestite večkratno spojko v položaj za shranjevanje (D) in jo zaklenite.

OUO6075,0004EBA-82-06JUL20

Enotočkovni zaklep—nastavitev



H90929—UN—28FEB08



H90930—UN—28FEB08

A—Ščitnik
B—Zaporna matica (2 kosa)

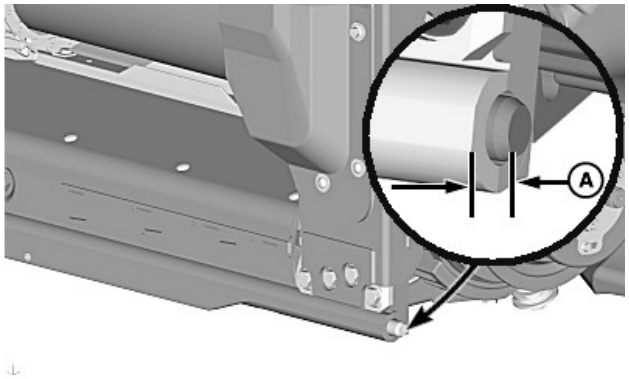
⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Nastavitve prečnega nagibanja dovajalne enote se sme izvajati samo na kablu pri ročici večkratne spojke.

1. Odprite levi ščitnik dovajalne enote (A).
2. Sprostite zaklepne matice kabla (B).

POMEMBNO: Prepričajte se, da je ročica prislonjena ob blokado na večkratni spojki. Če ne boste preverili, ali je ročica prislonjena ob blokado, lahko pride do napačnih dimenzij zatiča, zaradi česar lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.

3. Večkratno spojno prislonite ob blokado.



H90931—UN—05MAR08

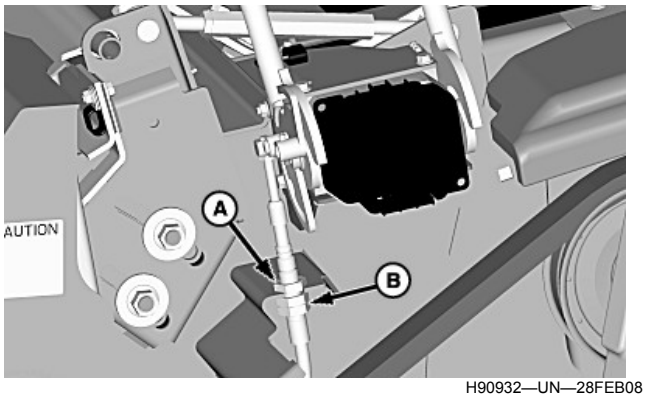
Levi zaporni zatič

A—Mera

OPOMBA: Če premaknete kabel "navzgor" v nosilcu, se bo zatič pomaknil bolj proti notranjosti.

Če premaknete kabel "navzdol" v nosilcu, se bo zatič pomaknil bolj proti zunanjosti.

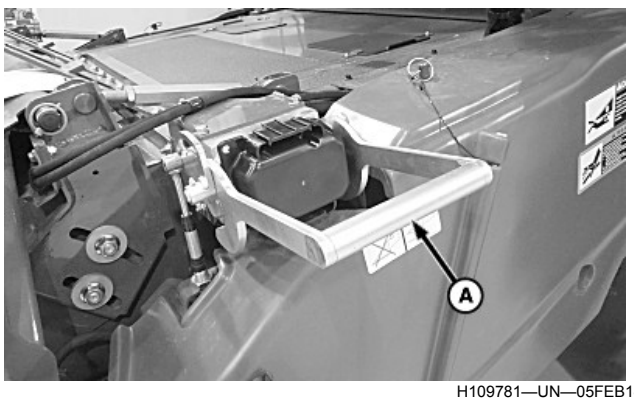
4. Prilagodite kabel v nosilcu za želeno prilagoditev zatiča:
   - Levi zaporni zatič mora biti poravnan na +/- 2 mm (0,08 in) (A).



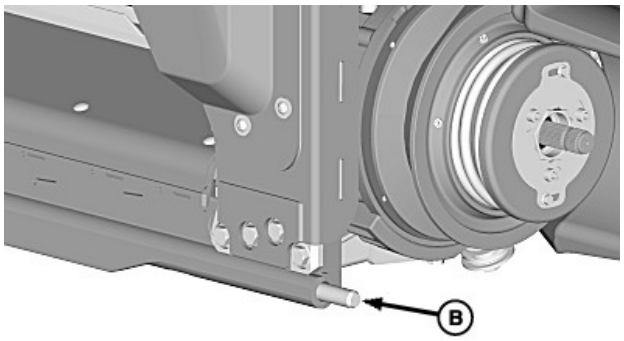
H90932—UN—28FEB08

A—Zgornja zaporna matica
B—Spodnja zaporna matica

5. Pridržite spodnjo zaporno matico (B) in zategnite zgornjo zaporno matico (A).



H109781—UN—05FEB14



H90933—UN—28FEB08

A—Ročaj večkratne spojke
B—Sornik (uporabljena sta 2)

POMEMBNO: Če ne boste preverili, ali so zatiči nameščeni na določene dimenzije, lahko glava med transportom ali žetvijo odpade.

6. Do konca spustite ročico večkratne spojke (A) in preverite, ali so zatiči (B) (na obeh straneh) nastavljeni v skladu s tehničnimi podatki. Ponastavite, če niso nastavljeni glede na specifikacijo.

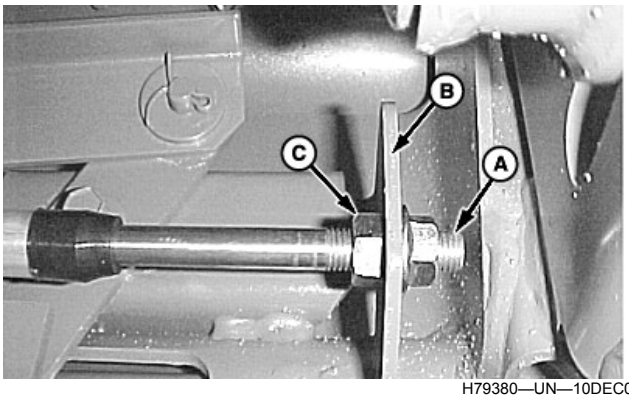
Tehnični podatki

Zatiči dovajalne enote—Razdalja. . . . . 45–52 mm (1-3/4–2 in)

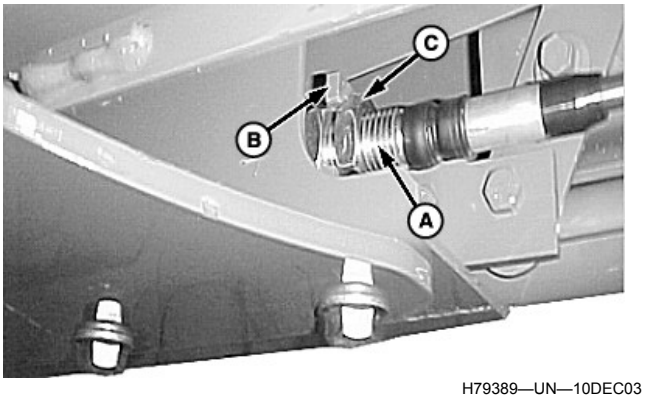
7. Zaprite levi ščitnik dovajalne enote.

OUO6075,0004E89-82-06JUL20

Prilagoditev kabla na spodnjem koncu, raven zemlje dovajalne enote



H79380—UN—10DEC03



H79389—UN—10DEC03

A—Navoji
B—Nosilec
C—Protimatice

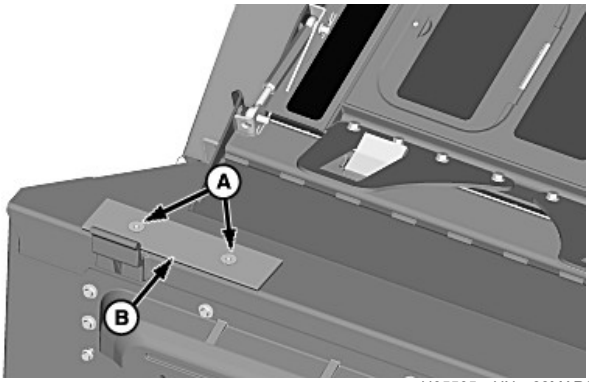
Če navoji (A) niso centrirani na nosilcu (B), je treba opraviti prilagoditve na spodnjem koncu zapornega kabla.

Sprostite zaporne matice (C) in prilagodite kabel tako, da bodo navoju centrirani v nosilcu.

Privijte zaporne matice.

OUO6075,0000672-82-02FEB10

Dovajalna enota na ravni tal – nastavitev izravnalne ploščice



H85585—UN—22MAR06

A—Vijaki
B—Podložna ploščica

OPOMBA: Pnevmatike morajo biti napolnjene z enakim zračnim tlakom za natančno nastavitev ravni.

Žetvena naprava mora biti ob priklopu dovajalne enote na ravni tal.

Dvignite žetveno napravo na srednjo višino.

Postavite se na položaj približno 5 m (15 ft.) pred žetveno napravo.

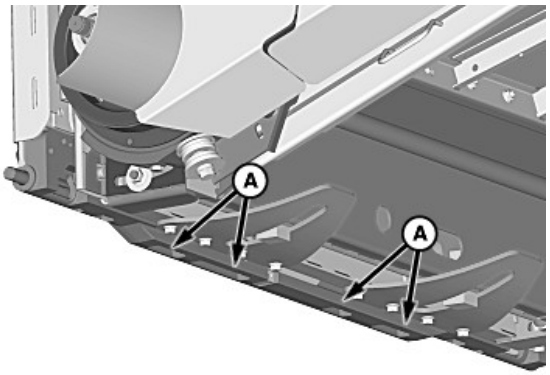
Primerjajte dno žetvene naprave s sprednjo osjo stroja.

Če žetvena naprava ni na ravni tal, odstranite vijake (A) in prestavite izravnalne ploščice (B) s strani na stran na

zgornjem stebru dovajalne enote do izravnane žetvene naprave.

OUO6075,0000673-82-02FEB10

Zaporni zatiči dovajalne enote (čiščenje)



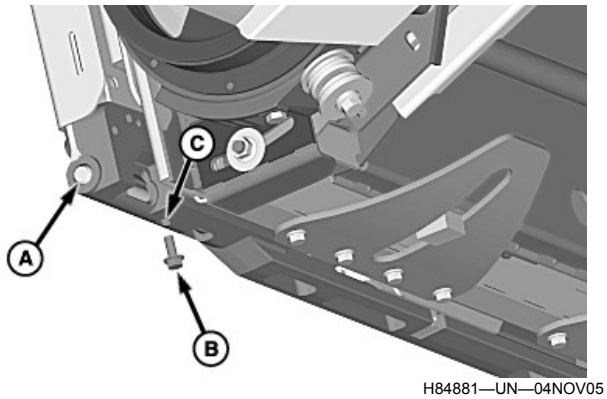
H84880—UN—04NOV05

A—Očistite lokacije

Če se zatiči zapahov premikajo trdno ob prečnem nagibu dovajalnih enot, je treba z lokacij (A) očistiti ostanke pridelka.

OUO6075,0000674-82-02FEB10

Ročno odpiranje dovajalne enote



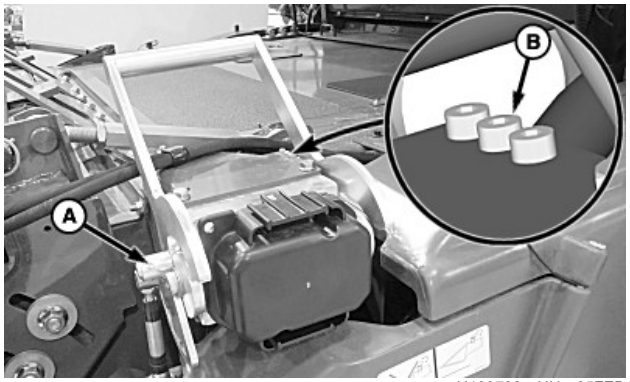
H84881—UN—04NOV05

A—Zaporni zatiči
B—Vijak s šesterorobo glavo
C—Odprtina

Če strižni zatič ne opravi svojega dela, je treba za odstranitev žetvene naprave potisniti zaporne zatiče (A) skozi zaporno ploščo in v luknjo (C) namestiti vijake s šesterorobo glavo M12 (B). Ponovite na nasprotni strani.

OUO6075,0000675-82-02FEB10

Mesto strižnega vijaka



H109782—UN—05FEB14

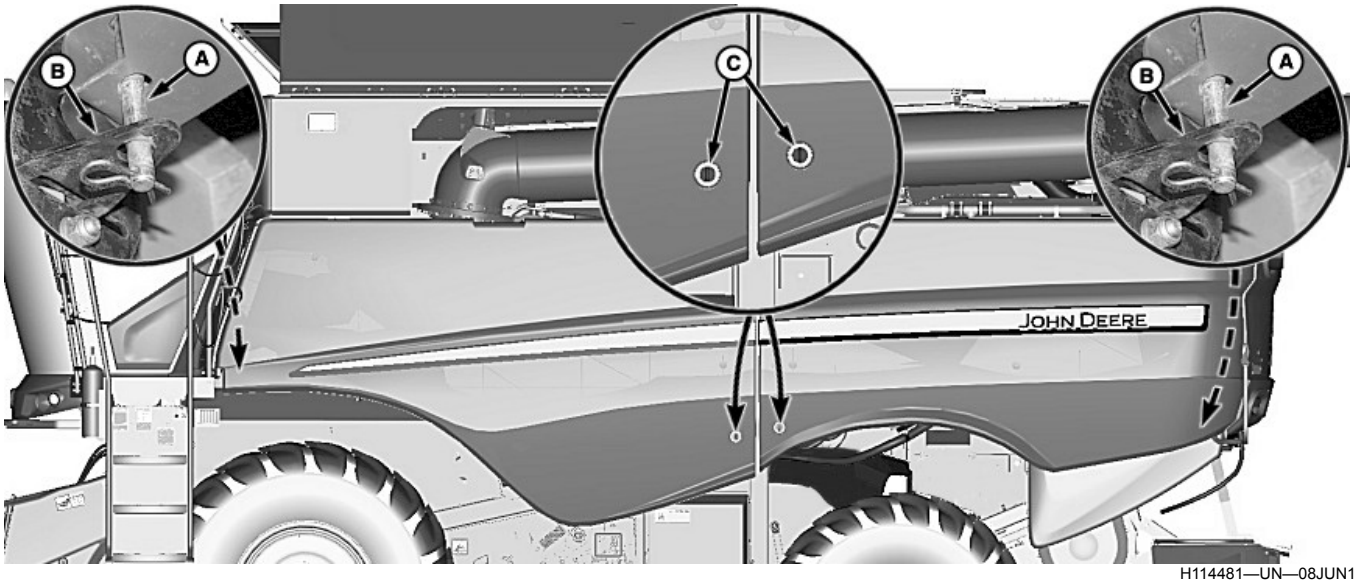
A—Strižni zatič
B—Dodatni strižni vijaki

OPOMBA: Priloženi so trije dodatni strižni vijaki.

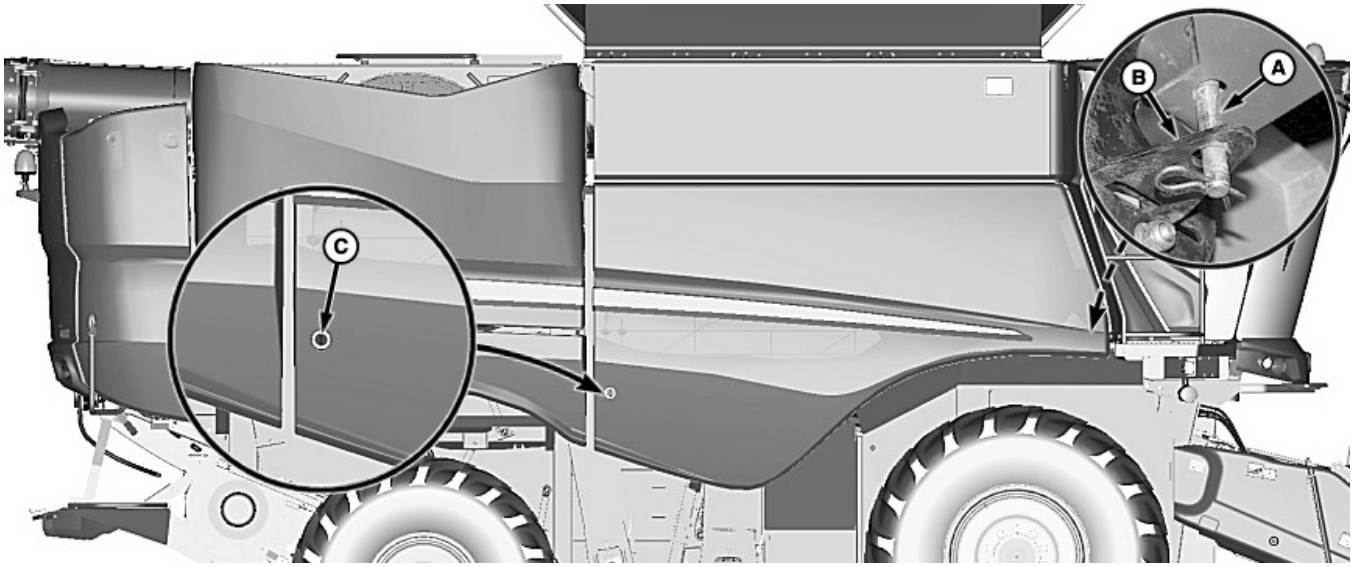
Če se bo strižni vijak (A) prelomil, ga odstranite in zamenjajte z drugim strižnim vijakom (B).

SS43267,000037A-82-05FEB14

Krilna vrata



H114481—UN—08JUN15



H106222—UN—19FEB13

A—Zatič
B—Zapiralne plošče
C—Zapah

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Funkcije zatičev in zapahov je na obeh straneh stroja enako.

1. Odstranite vzmetno zaponko in zatič (A) z zaporne plošče (B). Ponovno namestite vzmetno zaponko na zatič.
2. Obrnite zapah (C) in povlecite krilna vrata, da jih dvignete.

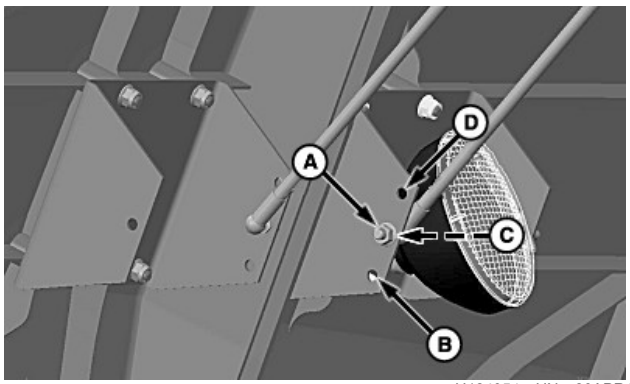
OUO6075,0004942-82-26APR18

Krilna vrata in ščitniki

Pred upravljanjem stroja preverite, ali so nameščena ter zaprta vsa krilna vrata in ščitniki.

OUO6075,0004E8A-82-26JUN20

Nastavitev valja krilnih vrat



H124054—UN—26APR18

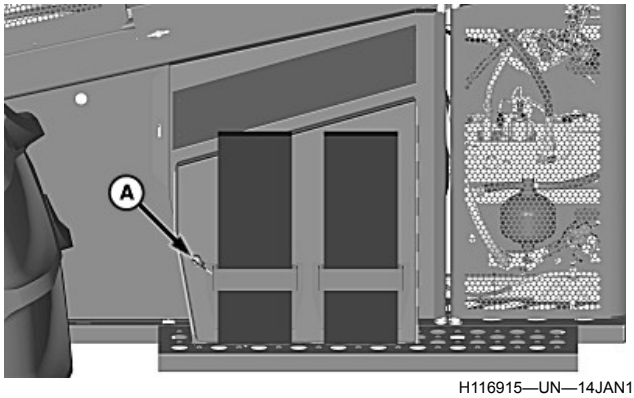
A—Matica
B—Spodnja odprtina
C—Srednja odprtina
D—Zgornja odprtina

OPOMBA: Spodnja luknja se uporablja za spuščanje celotne višine krilnih vrat, ko so ta v odprtem položaju. Zgornja luknja se uporablja za dviganje celotne višine krilnih vrat, ko so ta v odprtem položaju.

Odstranite matico (A) iz valja in jo premaknite v želeno luknjo (B—D).

OUO6075,0004943-82-07JUN18

Škatla z orodjem (če je opremljena)



H116915—UN—14JAN16

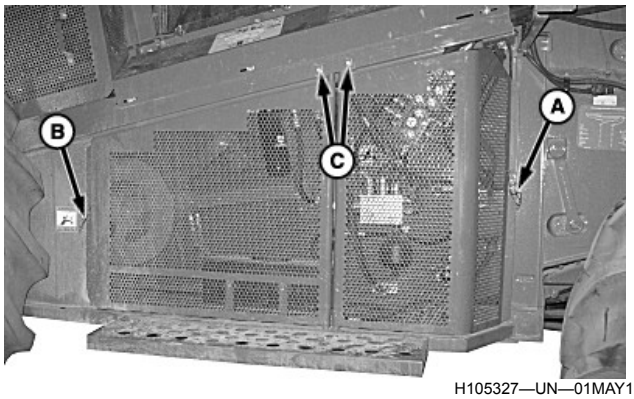
A—Zapah

Zasukajte zapah (A), da odprete pokrov škatle z orodjem.

OUO6075,00041E3-82-11APR16

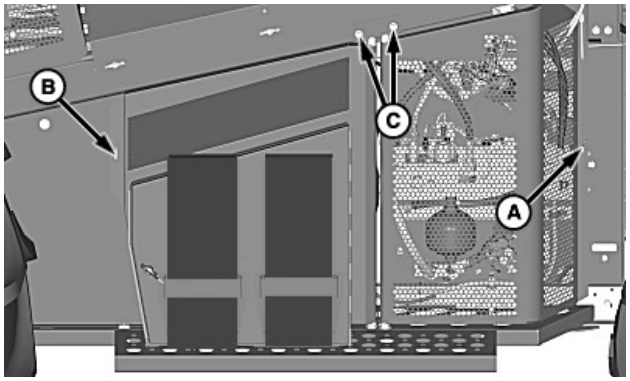
Levi stranski ščitniki

Stranski ščitniki (slog A)



H105327—UN—01MAY12

Ščitniki (brez škatle z orodjem)



H116913—UN—14JAN16

Zaščite (s škatlo z orodjem)

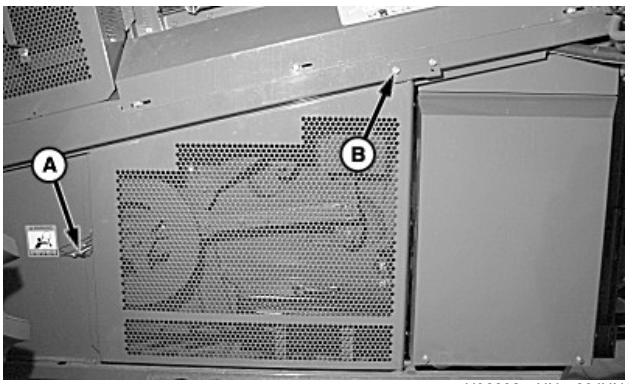
A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Zatič za hitro zaklepanje
C—Šestrobi vijaki

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A in B), da odprete ščitnike.

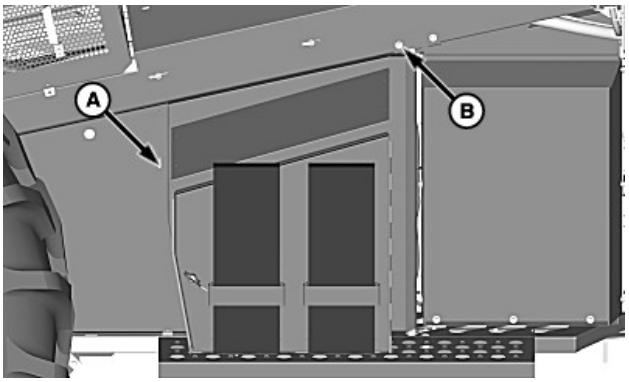
Odstranite šestrobe vijake (C) in dvignite ščitnike za odstranitev.

Stranski ščitniki (slog B)



H96802—UN—09JUN10

Ščitniki (brez škatle z orodjem)



H116914—UN—14JAN16

Zaščite (s škatlo z orodjem)

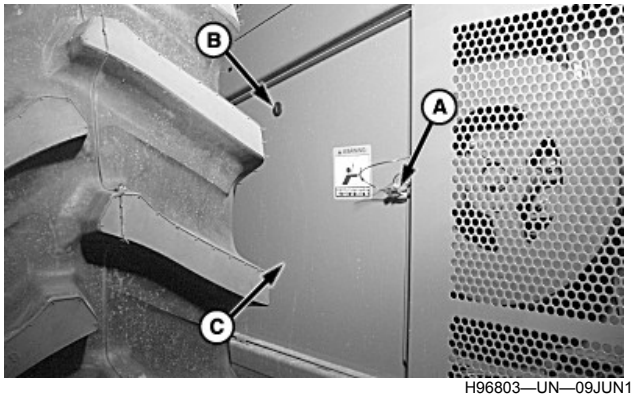
A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Šestrobi vijaki

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A), da odprete ščitnik.

Odstranite šestrobe vijake (B) in dvignite ščitnik za odstranitev.

Ščitnik ventilatorja

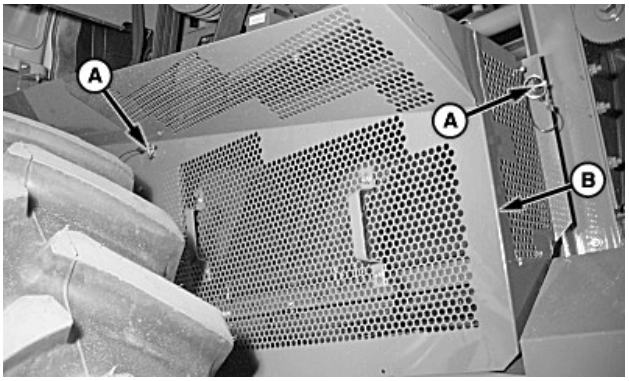


H96803—UN—09JUN10

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Zapah
C—Ščitnik

Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in obrnite zapah (B) za odstranitev ščitnika (C).

Zgornji ščitnik ločevalnika



H96804—UN—09JUN10

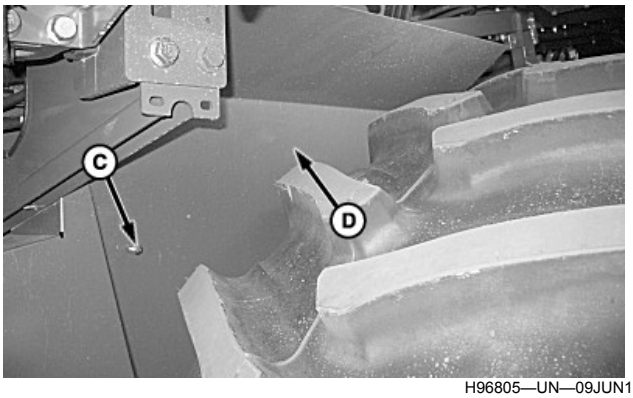
A—Zatiči za hitro zaklepanje
B—Ščitnik

Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in odstranite ščitnik (B).

Sprednji ščitnik ločevalnika



H96804—UN—09JUN10



H96805—UN—09JUN10

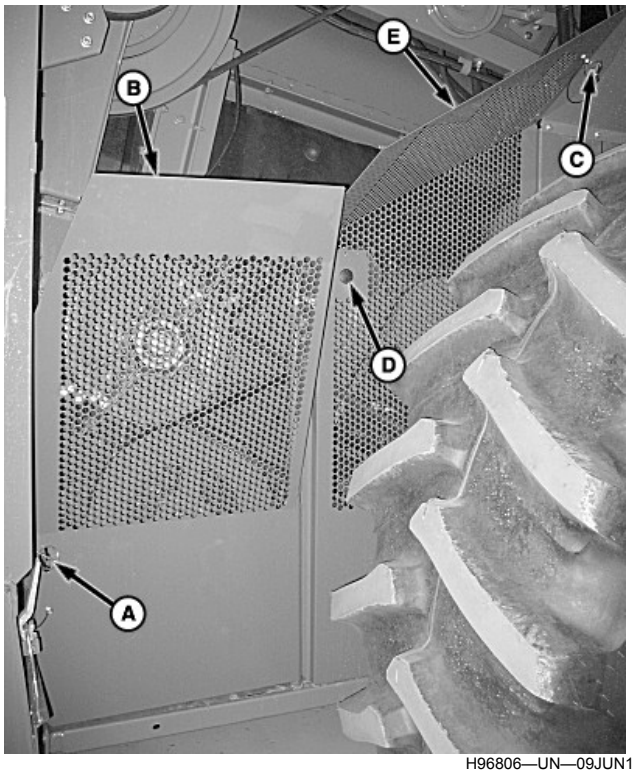
A—Zatiči za hitro zaklepanje
B—Ščitnik
C—Šestrobi vijak
D—Ščitnik

Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in odstranite ščitnik (B).

Odstranite šestrobe vijake (C) in potisnite sprednji ščitnik ločevalnika (D) nazaj, da ga odstranite.

OUO6075,00044A1-82-20DEC16

Desni stranski ščitniki



H96806—UN—09JUN10

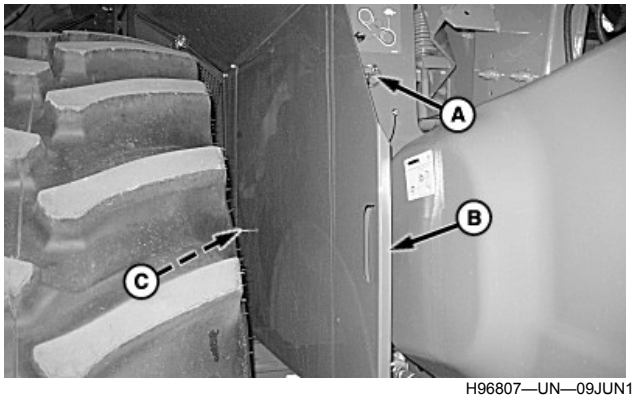
A—Varovalni zatič
B—Ščitnik
C—Varovalni zatič
D—Zapah
E—Ščitnik

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Zadnja zaščita in zaščita srednjega ventilatorja – odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in odprite zaščito za servisne jermene.

Za odklepanje odstranite zatič za hitro zapiranje (C) in obrnite zapah (D).

Dvignite in odstranite zadnjo zaščito (B) in zaščito srednjega ventilatorja (E).



H96807—UN—09JUN10

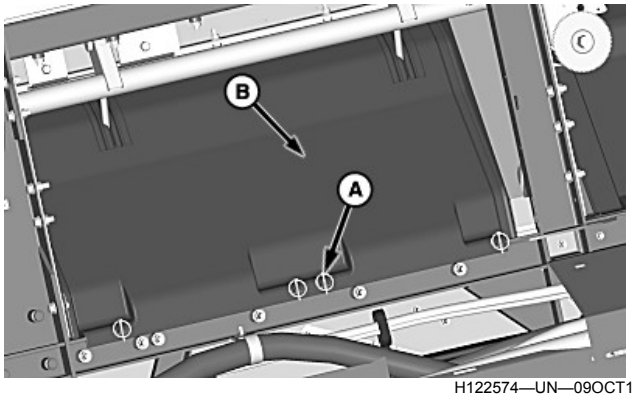
A—Varovalni zatič
B—Ščitnik
C—Vijak s šesterorobo glavo

Zaščita sprednjega mlatilnega dela – odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in povlecite zaščito (B) naprej.

Odstranite šestrobi vijak (C) in odstranite ščitnik.

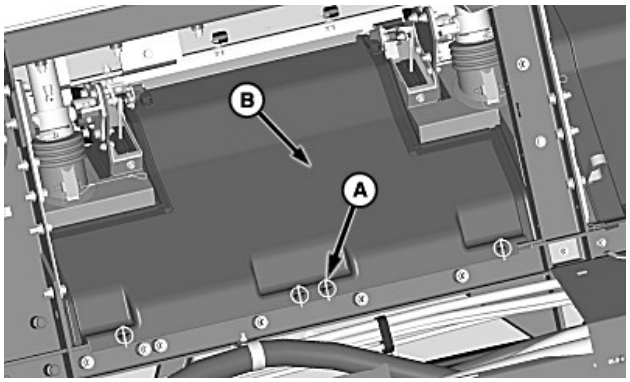
OUO6075,00007C7-82-28SEP10

Pokrovi ločevalnika



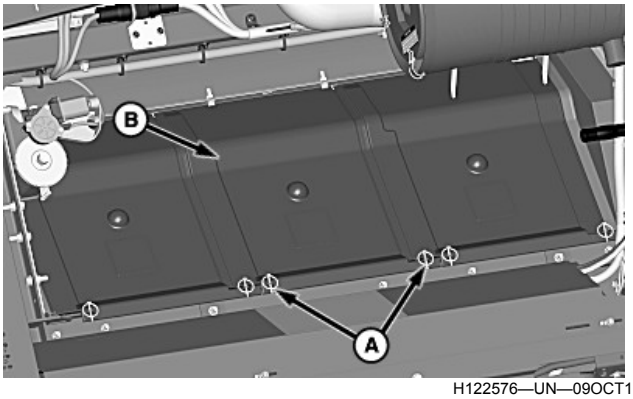
H122574—UN—09OCT17

Mlatilni pokrov (standardna nastavitev mlatilne košare)



H122575—UN—09OCT17

Mlatilni pokrov (aktivna izolacija mlatilne košare)



H122576—UN—09OCT17

Pokrovi mlatilnega dela

A—Zatiči za hitro zaklepanje
B—Pokrovi

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

POMEMBNO: Da preprečite izgubi zrnja, preverite, ali so pokrovi ločevalnika poravnani ob ločevalnik in pod robom ločevalnika. Pokrove se začne nameščati z leve strani, gledano proti stroju, in se nadaljuje proti desni.

Pokrovov ne nameščajte na žgočem soncu, saj se lahko ukrivijo.

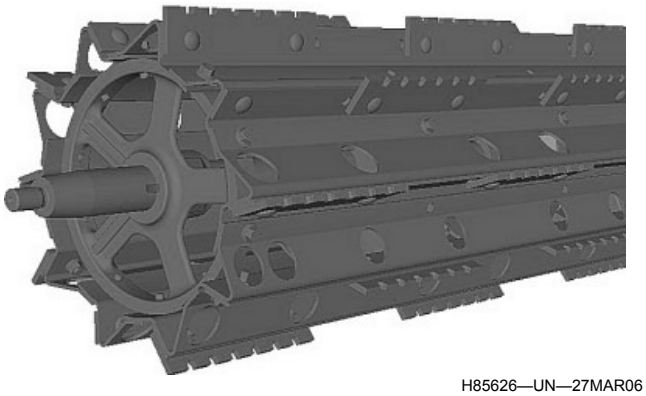
OPOMBA: En pokrov na levi strani stroja in dva pokrova na desni strani stroja se uporabljajo za zapiranje mlatilnega dela. Trije pokrovi na obeh straneh stroja se uporabljajo za zapiranje ločevalnega dela.

Pokrovi (B) so pritrjeni z zatiči za hitro zaklepanje.

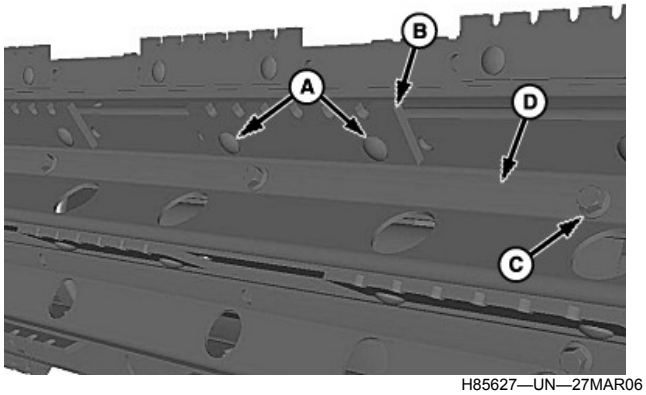
Odstranite zatiče za hitro zaklepanje in odstranite pokrove.

OUO6075,00047C3-82-09OCT17

Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda – menjava



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi (Standard)

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda
C—Šestrobi vijaki
D—Lopatice pospeševalnika dovoda

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda. Zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove v kompletih po dva in nasprotno eden od drugega, tako da boste ohranili ravnotežje.

OPOMBA: Če odstranite pospeševalnik dovoda s stroja ali pa je bil na servisu, pred pritrditvijo lopatic tesno zategnite vpenjalne vijake.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

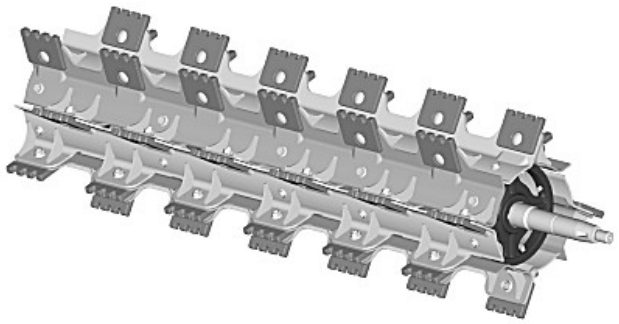
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda (D). Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

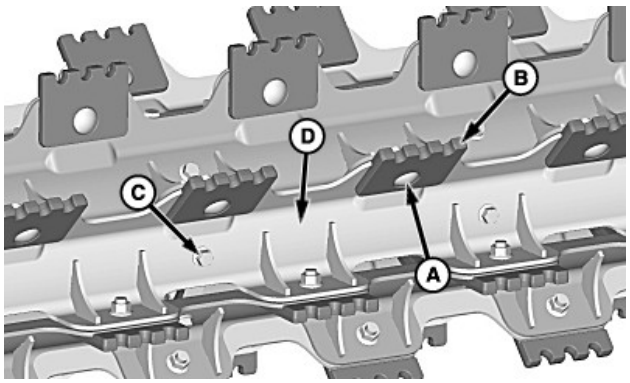
Vijaki s šesterorobo glavo lopatice pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0001726-82-14JAN14

Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine—menjava



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi (zahteven pridelek)

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda
C—Šestrobi vijaki
D—Lopatice pospeševalnika dovoda

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda. Zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda in

obrabne trakove v kompletih po dva in nasprotno eden od drugega, tako da boste ohranili ravnotežje.

OPOMBA: Če je pospeševalnik dovoda odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake.

Pri menjavi obrabnih trakov pospeševalnika dovoda vedno zamenjajte strojno opremo.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 107 Nm (79 lb·ft)

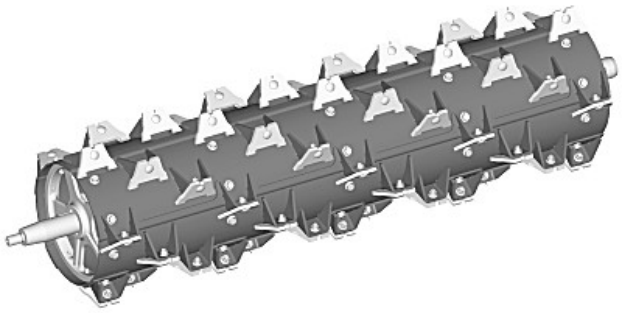
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice pospeševalnika dovoda (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

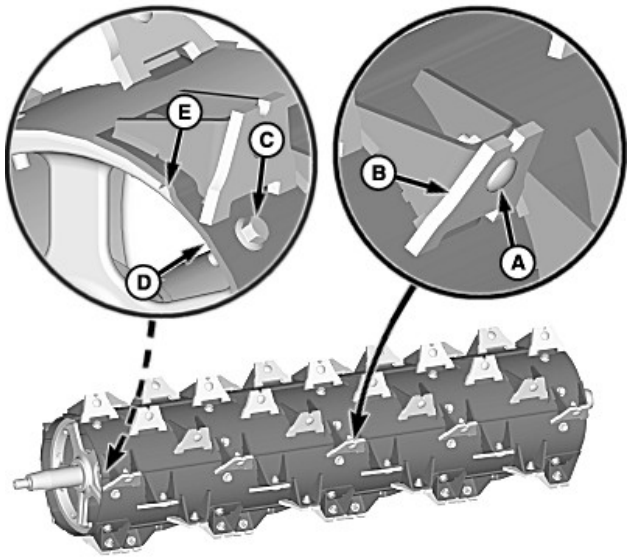
Vijaki s šesterorobo glavo lopatice pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,0004A13-82-09AUG18

Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi - menjava



H102209—UN—15JUN11



H102210—UN—15JUN11

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabni trakovi

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Obrabni trak pospeševalnika dovoda
C—Šestrobi vijaki
D—Sklop lopatic
E—Lokacija prekrivanja

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Lopatice pospeševalnika dovoda in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi odstranili pospeševalnik dovoda.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove pospeševalnika dovoda (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov pospeševalnika dovoda—Zatezni moment. . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte sklop lopatic (D).

POMEMBNO: Pospeševalnik dovoda mora biti statistično uravnan. Po potrebi dodajte podložke, dokler ne bo pospeševalnik dovoda uravnan.

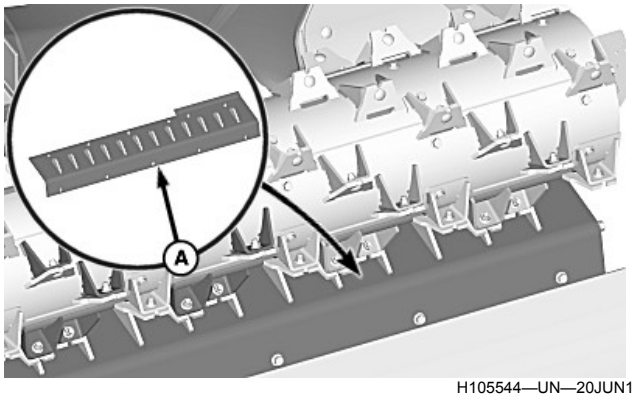
Namestite sklop lopatic, tako da se bodo prekrivala na prikazanem mestu (E). Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

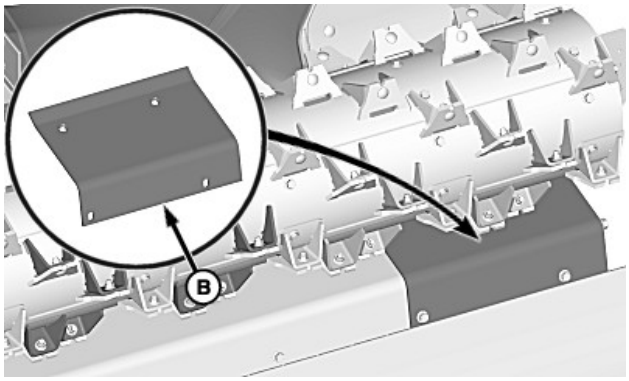
Vijaki s šesterorobo glavo sklopa lopatic pospeševalnika dovoda—Zatezni moment	73 N·m (54 lb.-ft.)

OUO6075,0001729-82-14JAN14

Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)



H105544—UN—20JUN12



H105543—UN—20JUN12

A—Satasta tla
B—Gladka vložna plošča

OPOMBA: Stroj je tovarniško dobavljen z nameščenimi satastimi tlemi. Satasta tla lahko delujejo samo s koničastim pospeševalnikom dovoda.

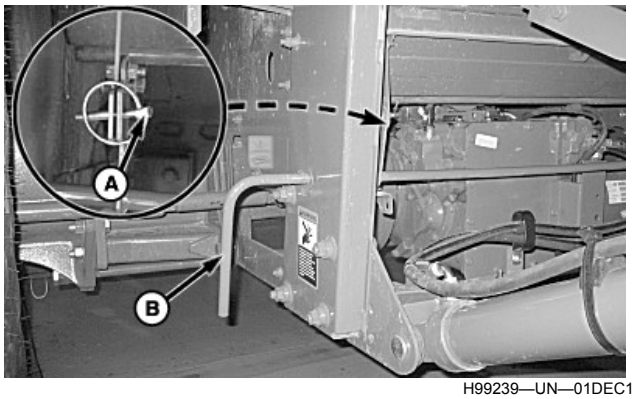
Ko odstranite satasta tla (A) zaradi žetve, je treba (na levi strani stroja) namestiti gladko vložno ploščo (B), ki je bila dobavljena s strojem.

Informacije o žetvi poljščin, ki niso riž

- Koruza – Odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.
- Soja – Če vas skrbijo razdelitve, odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.
- Majhna zrna – Odstranite odstranite satasta tla in namestite gladko vložno ploščo.

OUO6075,0004557-82-02DEC16

Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)—odstranjevanje



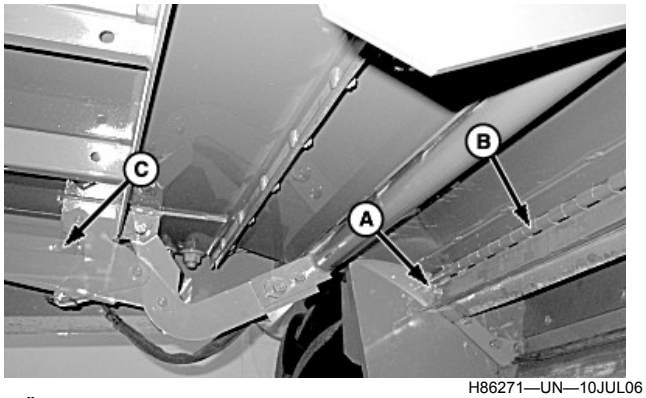
H99239—UN—01DEC10

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Ročica

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto, spustite varnostno blokado, ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.

Podajalna plošča (slog A)



H86271—UN—10JUL06

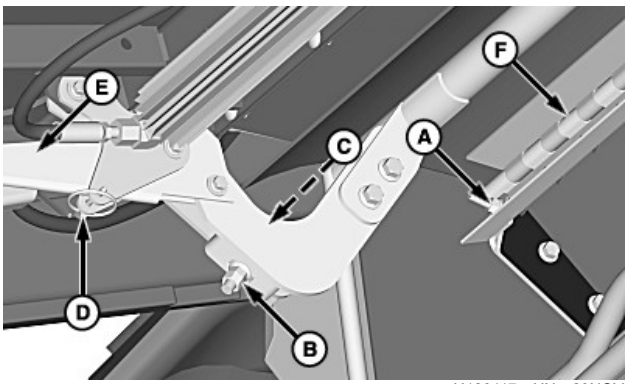
A—Šestrobi vijaki in matice
B—Sklop podajalne plošče
C—Ročica

Odstranite in zadržite šestrobe vijake ter matice (A) na obeh straneh stroja.

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter prestavite ročico (C) navzdol in nazaj, medtem ko hkrati odstranjujete sklop podajalne plošče (B).

Dvignite ročico (C) in jo pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

Podajalna plošča (slog B)



H120117—UN—29NOV16

A—Šestrobi vijaki in matice
B—Matice
C—Vijak z okroglo glavo
D—Zatič za hitro zaklepanje
E—Ročica
F—Sklop podajalne plošče

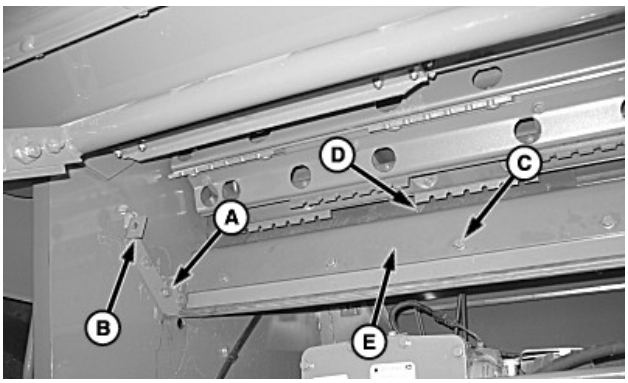
Odstranite in zadržite šestrobe vijake ter matice (A) na obeh straneh stroja.

Na obeh straneh stroja odstranite matice (B) in vijak z okroglo glavo (C).

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter prestavite ročico (E) navzdol in nazaj, medtem ko hkrati odstranjujete sklop podajalne plošče (F).

Dvignite ročico (E), jo pritrdite s prej odstranjenim vijakom z okroglo glavo (C) in na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi maticami (B).

Namestite zatič za hitro zaklepanje, ki ste ga prej odstranili (D).



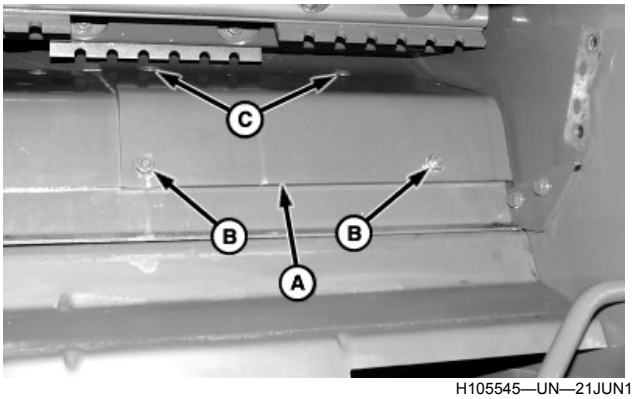
H121116—UN—21MAR17

A—Pritrdilni elementi (2 kosa)
B—Nosilci (2 kosa)
C—Šestrobi vijaki in matice (5 kosov)
D—Vijaki pluga
E—Satasta tla

Odstranite pritrdilne elemente (A) in nosilec (B) z obeh strani stroja ter jih zadržite.

Odstranite in zadržite šestrobe vijake in matice (C).

Odstranite in zadržite vijake pluga (D) ter odstranite satasta tla (E).



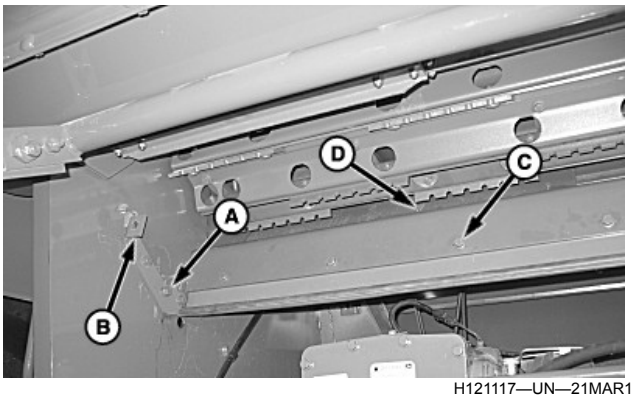
H105545—UN—21JUN12

A—Gladka vložna plošča
B—Šestrobi vijaki in matice (2 kosa)
C—Vijaki pluga (2 kosa)

Na levi strani namestite gladko vložno ploščo (A), ki je dobavljena s strojem.

Namestite poprej odstranjene vijake in matice (B).

Namestite poprej odstranjene vijake pluga (C).



H121117—UN—21MAR17

A—Pritrdilni elementi (2 kosa)
B—Nosilci (2 kosa)
C—Šestrobi vijaki in matice (3 kosi)
D—Vijaki pluga (3 kosi)

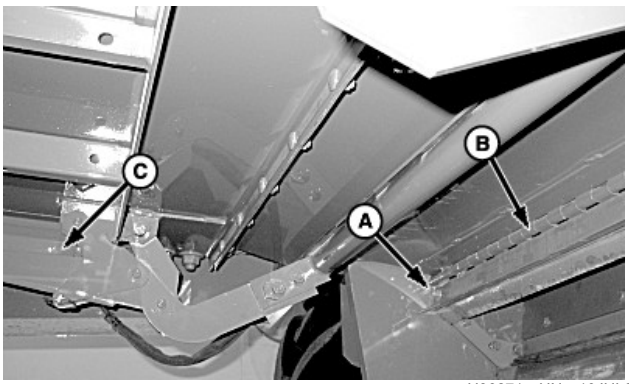
OPOMBA: Vijake pluga morate namestiti v odprtine, s katerimi so bila zadržana satasta tla za preprečevanje izgube zrnja.

Namestite poprej odstranjene vijake pluga (D).

Namestite prej odstranjene šestrobe vijake in matice (C).

Na obeh straneh stroja namestite poprej odstranjen nosilec (B) in ga pritrdite s prej odstranjenimi pritrdilnimi elementi (A).

Podajalna plošča (slog A)



H86271—UN—10JUL06

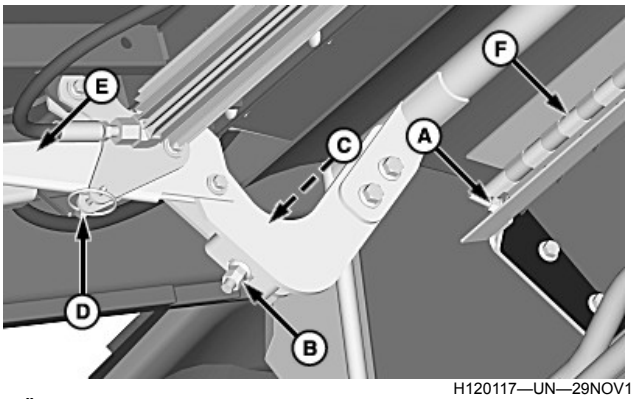
A—Šestrobi vijaki in matice
B—Sklop podajalne plošče
C—Ročica

Odstranite zatič za hitro zaklepanje ter premaknite ročico (C) navzdol in nazaj.

Namestite poprej odstranjen sklop podajalne plošče (B) in ga na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi šestrobimi vijaki in maticami (A).

Potisnite ročico naprej in navzgor, da zaprete vrata podajalne plošče in jo pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

Podajalna plošča (slog B)



H120117—UN—29NOV16

A—Šestrobi vijaki in matice
B—Matice
C—Vijak z okroglo glavo
D—Zatič za hitro zaklepanje
E—Ročica
F—Sklop podajalne plošče

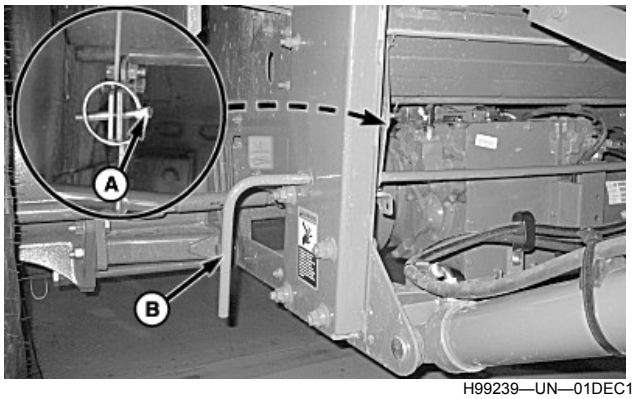
Na obeh straneh stroja odstranite matice (B) in vijak z okroglo glavo (C).

Odstranite zatič za hitro zaklepanje (D) ter premaknite ročico (E) navzdol in nazaj.

Namestite poprej odstranjen sklop podajalne plošče (F) in ga na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi šestrobimi vijaki in maticami (A).

Dvignite ročico (E), jo pritrdite s prej odstranjenim vijakom z okroglo glavo (C) in na obeh straneh stroja pritrdite s prej odstranjenimi maticami (B).

Namestite zatič za hitro zaklepanje, ki ste ga prej odstranili (D).



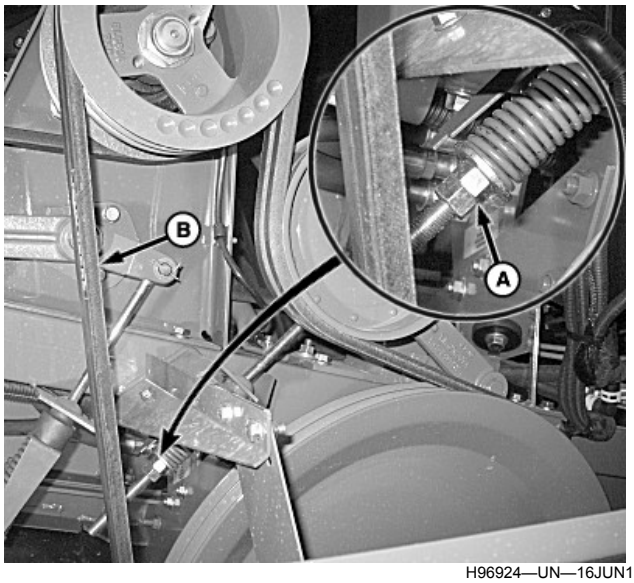
H99239—UN—01DEC10

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Ročica

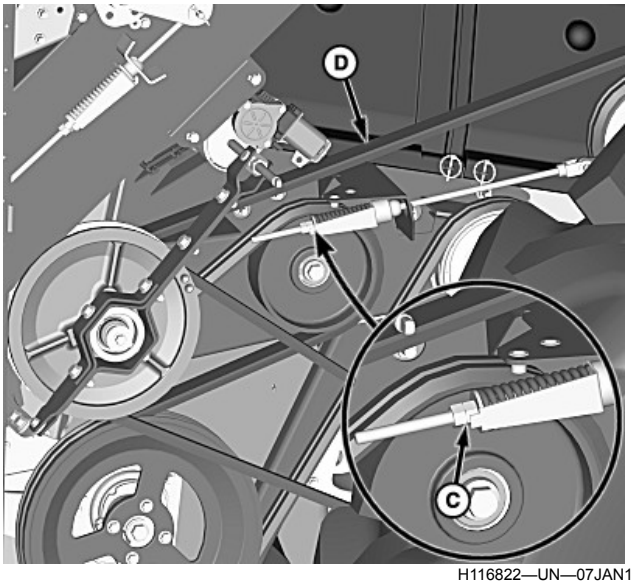
Prestavite ročico (B) navzdol, da zaprete past za kamenje in zadržite z zatičem za hitro zapiranje (A).

OUO6075,00046A7-82-21MAR17

Jermen pospeševalnika dovoda – menjava



H96924—UN—16JUN10



H116822—UN—07JAN16

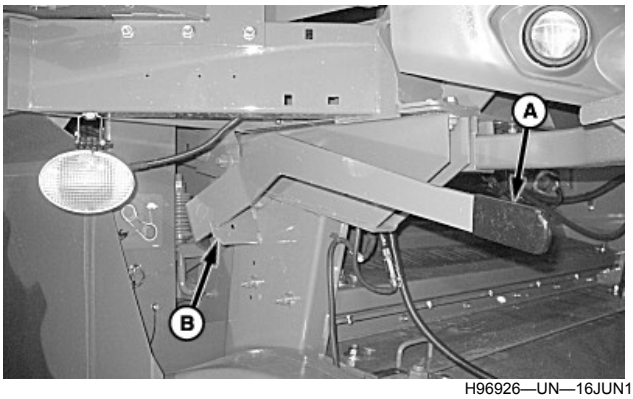
A—Matice
B—Jermen sprednje predležne gredi
C—Matice
D—Jermen

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matice (A), da razbremenite napetost jermena sprednje predležne gredi (B).

Sprostite matice (C) za razbremenitev napetosti jermena čistilnega sklopa, ventilatorja in polža (D).

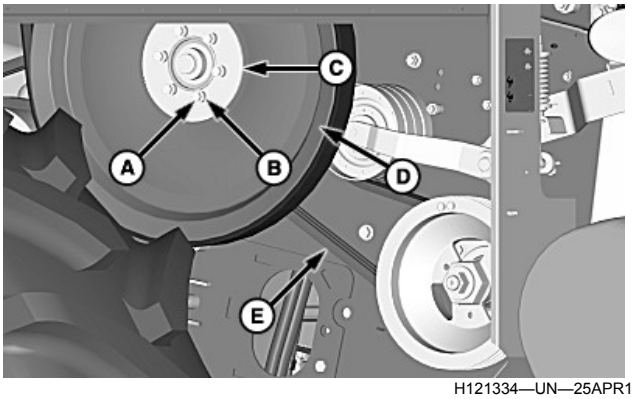
Odstranite oba jermena, da omogočite odstranitev jermena pospeševalnika dovoda.



H96926—UN—16JUN10

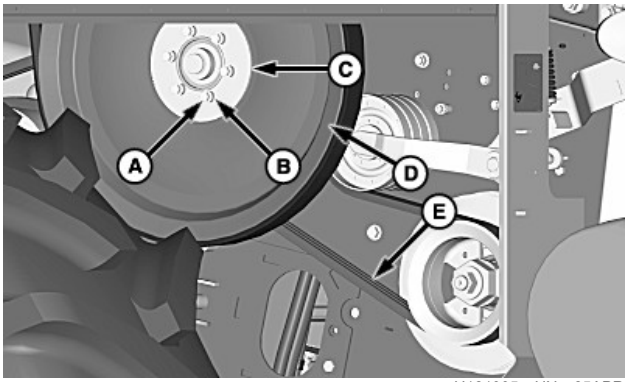
A—Ročica
B—Okvir

Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost jermena pospeševalnika.



H121334—UN—25APR17

Jermen pospeševalnika dovoda (standardna hitrost, visoka zmogljivost)



H121335—UN—25APR17

Jermen pospeševalnika dovoda (visoka hitrost, visoka zmogljivost)

A—Šestrobi vijak (6 kosov)
B—Distančnik (6 kosov)
C—Podložna ploščica (2 kosa)
D—Jermenica
E—Jermen pospeševalnika dovoda

Odstranite šestrobe vijake (A), distančnike (B), podložne ploščice (C) in jermenico (D).

Odstranite jermen pospeševalnika dovoda (E) in namestite nadomestni jermen.

Namestite jermenico, izravnalne ploščice in distančnike ter jih pritrdite s šestrobimi vijaki.

Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment	70 Nm (52 lb·ft)

Potisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.

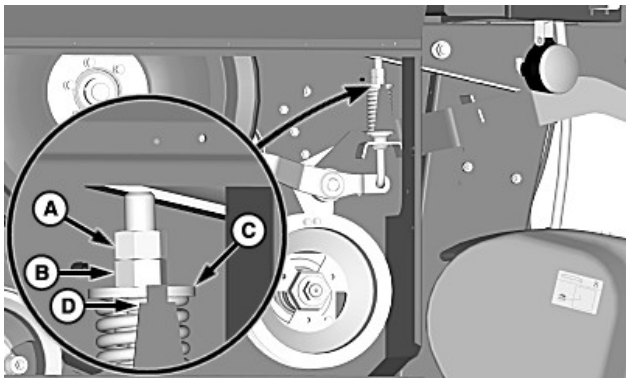
Nastavite napetost jermena pospeševalnika dovoda tako, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite čevelj, ventilator in jermen polža ter sprednji jermen predležne gredi.

Nastavite napetost jermenov tako, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,0004727-82-25APR17

Jermen pospeševalnika dovoa – namestitev



H121336—UN—25APR17

A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

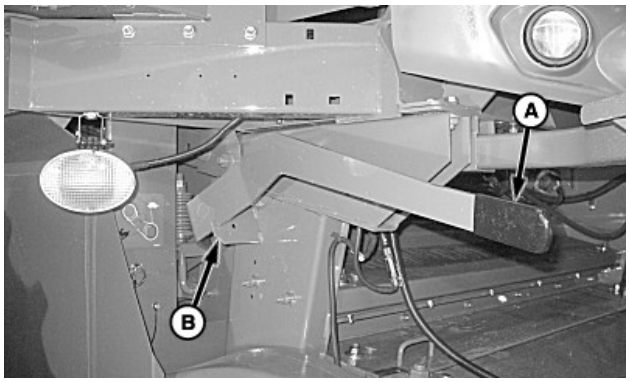
⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Vmesno kolo jermena pospeševalnika dovoda je nameščeno na desni strani stroja za tečajem dovajalne enote.

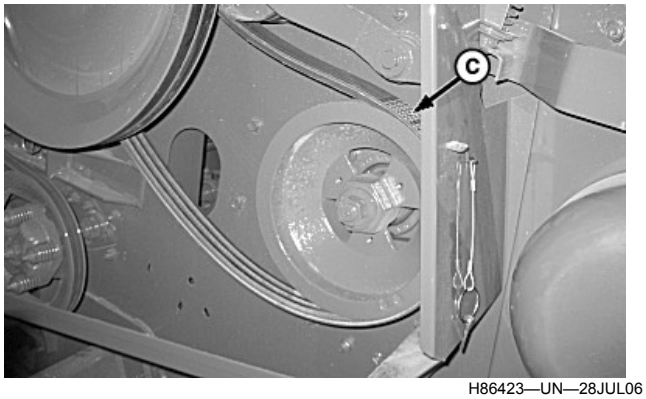
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004728-82-25APR17

Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti – spreminjanje hitrosti



H96926—UN—16JUN10



H86423—UN—28JUL06

A—Ročica
B—Nosilec
C—Jermen

OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve hitrosti pospeševalnikov dovoda.

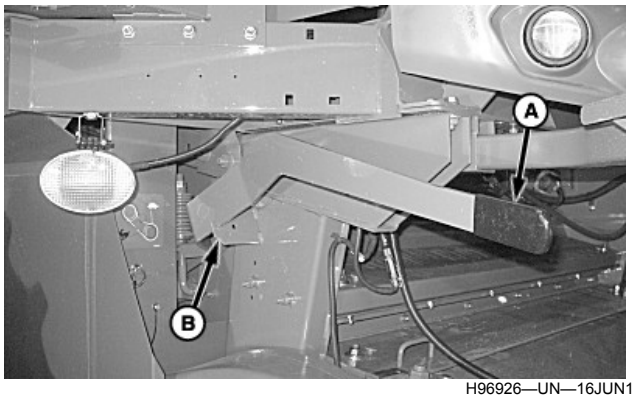
Kadar menjate hitrost mlatilnega dela, se prepričajte, da preklopite med VKLOPOM in IZKLOPOM moči, da stroj prepozna novo hitrostno območje.

Za spreminjanje hitrosti pospeševalnika dovoda v visokohitrostni položaj:

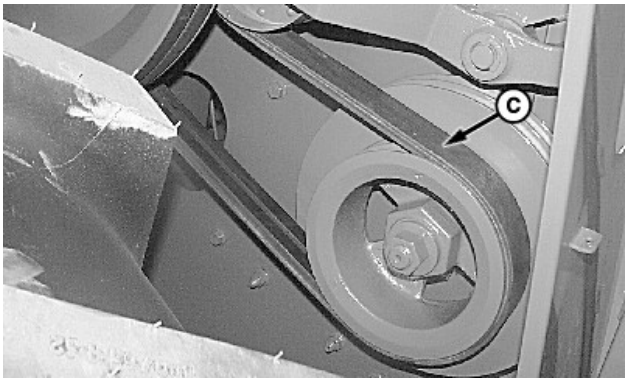
- Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost.
- Prestavite jermen (C) na notranji brazdi jermenice na obeh straneh za višje hitrosti.
- Pritisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu za ponastavitev napetosti.

OUO6075,00007F2-82-27OCT10

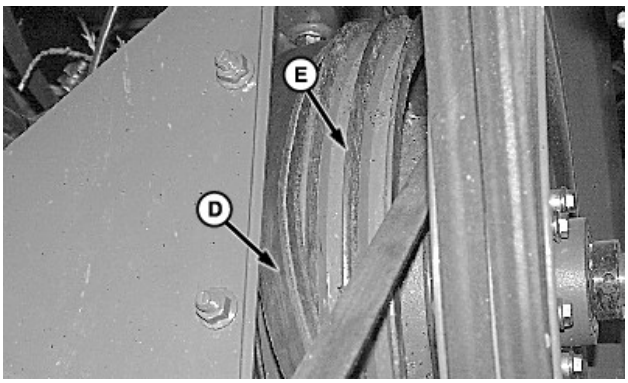
Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti – upočasnjevanje hitrosti



H96926—UN—16JUN10



H75088—UN—07FEB03



H75076—UN—06FEB03

A—Ročica
B—Nosilec
C—Jermen
D—Jermen
E—Gornji ščitnik

OPOMBA: Glejte poglavje nastavitev za žetev za priporočene nastavitve hitrosti pospeševalnikov dovoda.

Kadar menjate hitrost mlatilnega dela, se prepričajte, da preklopite med VKLOPOM in IZKLOPOM moči, da stroj prepozna novo hitrostno območje.

Za spreminjanje hitrosti pospeševalnika dovoda v nizkohitrostni položaj:

- Pritisnite ročico (A) navzgor in iz zareze na nosilcu (B), da sprostite napetost.
- Snemite jermen (C) s spodnje in zgornje jermenice in pustite jermen, da prosto visi z zgornje jermenice.

OPOMBA: Jermen mora biti zavit, da ga boste lahko stisnili med zgornjo jermenico in stranskim listom.

- Odstranite jermen (D) z zgornje jermenice (E) in ga prestavite na notranjo jermenico za nižjo hitrost.
- Namestite jermen (C) na notranjem utoru jermenice na spodnji jermenici.
- Pritisnite ročico navzgor in v zarezo na nosilcu za ponastavitev napetosti.

OUO6075,00007F3-82-14JUN11

Priporočila za mlatilno košaro

OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.

Tip mlatilne košare	Koruza	Soja	Pšenica Ječmen Malo zrnje	Riž	Pokovka Jedilna koruza	Sirek (Milo) Sončnice (jedilne)	Sončnice (olje)	Oljna ogrščica
Majhna žica	NR	NR	Najbolje	NR	NR	NR	Povprečno	Najbolje
Velika žica	Dobro	Dobro	Dobro	Najbolje	NR	Najbolje	Najbolje	Dobro
Okrogle palice	Najbolje	Najbolje	Povprečno	Dobro	Najbolje	Povprečno	Najbolje	Povprečno

Najbolje = zagotavlja najboljši učinek.
Dobro = zagotavlja dober učinek.
Povprečno = zagotavlja povprečen učinek.
NR = ni priporočljivo.

Priporočene konfiguracije

OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.

Številne kombinacije mlatilnih košar so možne glede na pogoje in nastavitve upravljavca.

Tip mlatilne košare	Koruza Soja	Pšenica	Ječmen	Leča	Čičerika	Oljna ogrščica
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Pokrovi Plus	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW

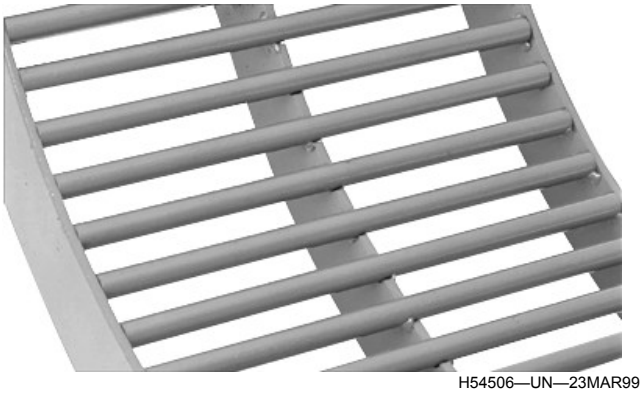
SW = mlatilna košara John Deere z majhno žico
LW = mlatilna košara John Deere z veliko žico

Tip mlatilne košare	Koruza Soja	Pšenica	Ječmen	Leča	Čičerika	Oljna ogrščica
RB = mlatilna košara John Deere z okroglimi palicami MT = Kondex® Revolution™, dve mlatilni košari MaxThresh™ s polovično širino MR = Kondex® Revolution™, ena mlatilna košara MaxThresh™ polovične širine in ena mlatilna košara MaxRound™ polovične širine						

MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation

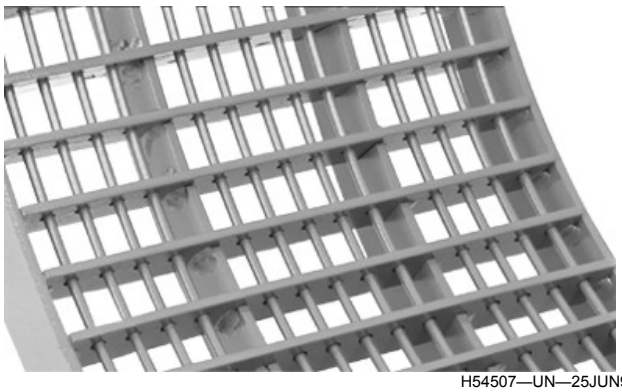
OUO6075,0005039-82-11MAY21

Tipi mlatilne košare



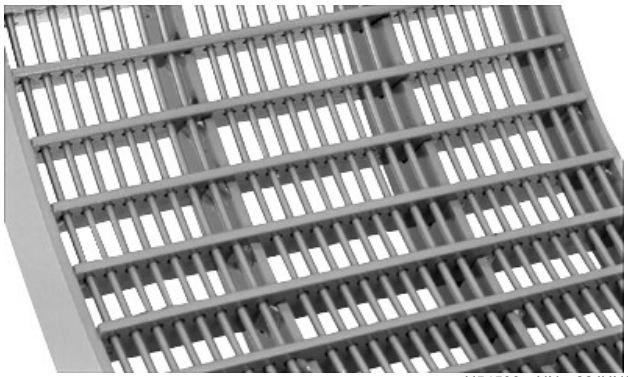
H54506—UN—23MAR99

Mlatilna košara z okroglim palicami za različne pridelke



H54507—UN—25JUN99

Velika žičasta mlatilna košara



H54508—UN—22JUN99

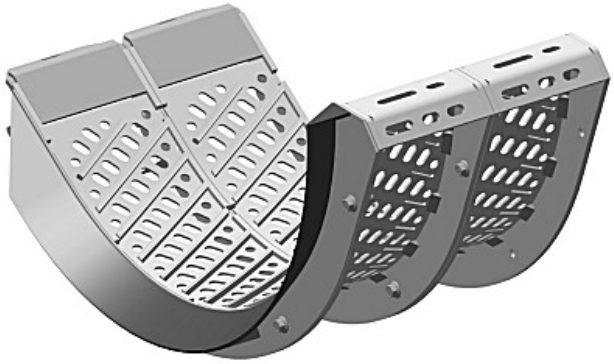
Majhna žičasta mlatilna košara

Tri različne mlatilne košare so na voljo za različne pridelke in pogoje žetve.

- Mlatilna košara z okroglimi palicami za različne pridelke se uporablja za koruzo in sojo.
- Velika žičasta mlatilna košara se uporablja za riž, sojo in zrnje sirka.
- Majna žičasta mlatilna košara se uporablja za majhno zrnje.

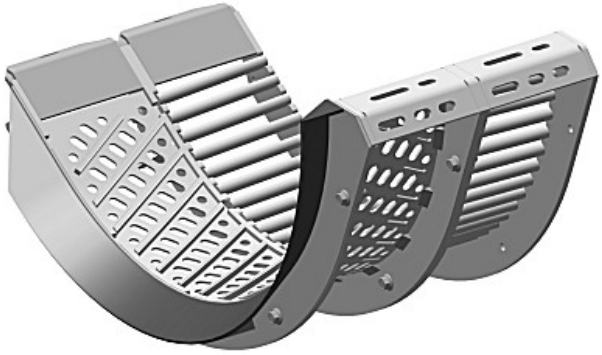
OUO6075,00007A8-82-02JUN10

Tipi mlatilne košare (MaxThresh™ in MaxRound™)



H134407—UN—14MAY21

Mlatilna košara MaxThresh™



H134408—UN—14MAY21

Mlatilni košari MaxThresh™ in MaxRound™

Dve različni mlatilni košari sta na voljo za različne poljščine in pogoje žetve.

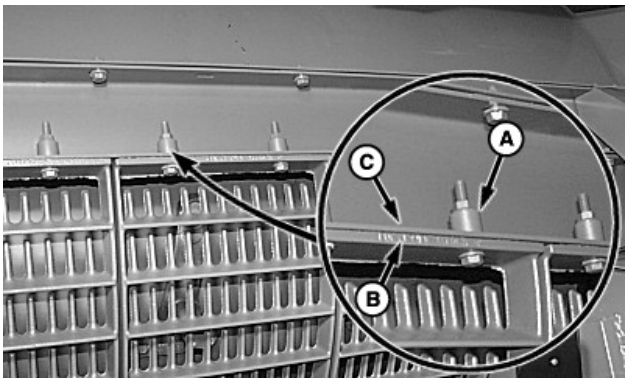
- Mlatilna košara MaxThresh™ se uporablja pri majhnem zrnju.

MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation

- Mlatilni košari MaxThresh™ in MaxRound™ se uporabljata za groba zrna.

OUO6075,0005036-82-14MAY21

Mrežni distančniki mlatilnega dela



H86634—UN—20SEP06

A—Distančniki
B—Ločevalne mreže
C—Kanal mlatilnega dela

Distančniki so tovarniško nameščeni v položaju za shranjevanje (kot prikazano).

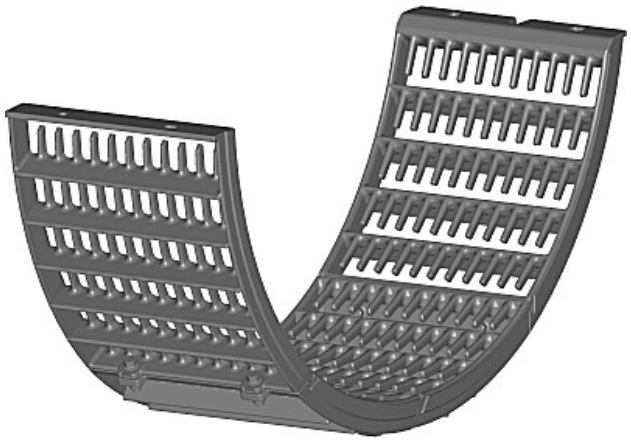
Distančnike lahko uporabite pri koruzi, tako da pride do manj kosov gline in slame v vzorcu žitnega bunkerja.

POMEMBNO: Distančnike bi morali uporabiti samo pri koruzi in soji. Odstranite distančnike za vse ostale pridelke (namestite distančnike v položaj za shranjevanje, kot je prikazano).

Odstranite vse distančnike ločevalnih rešet (A) s položaja za shranjevanje (kot prikazano) in jih namestite med ločevalnim rešetom (B) ter kanalom mlatilnega dela (C).

OUO6075,0000B06-82-03JAN11

Tipi ločevalnega rešeta



H107177—UN—06MAR13

Standardno lito ločevalno rešeto



H107178—UN—06MAR13

Zvarjeno ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja

MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation



H133680—UN—15MAR21

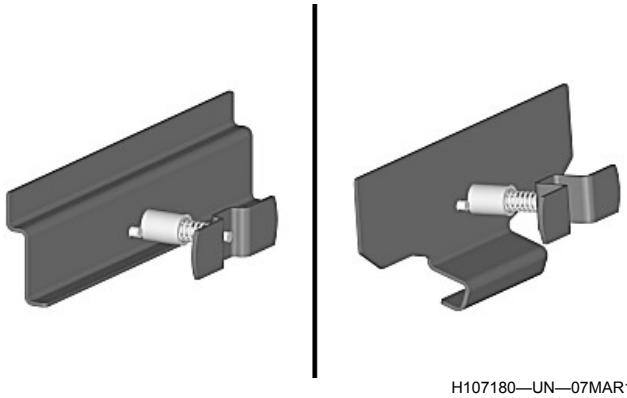
Lito ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja

Za stroj sta na voljo dve različni ločevalni rešeti.

- Standardna lita ločevalna rešeta so del standardne opreme pri vseh strojih, razen pri strojih za riž in majhno, trdo zrnje.
- Pri težkih pogojih poljščin se uporabljajo varjena in lita ločevalna rešeta za težje pogoje delovanja, ki lahko zmanjšajo izgubo rotorja. Ta rešeta so izbirna oprema pri strojih z rotorjem TriStream™ in rotorjem s spremenljivim tokom, vendar standardna oprema pri strojih za majhno in trdo zrnje, riž in trd riž.

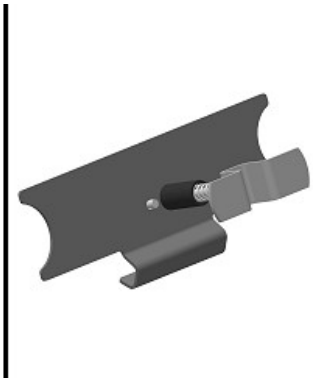
OUO6075,0005037-82-14MAY21

Pokrovi ločevalnega rešeta (če so del opreme)



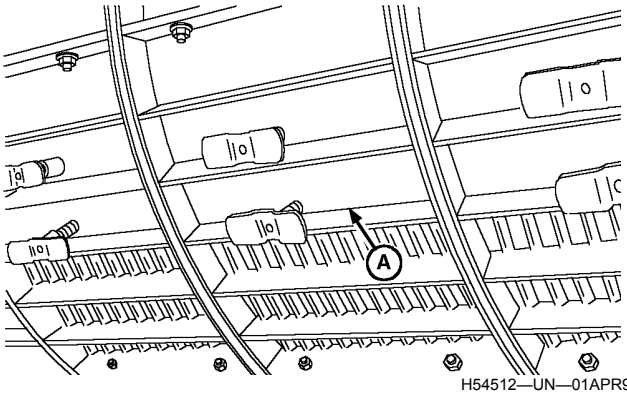
H107180—UN—07MAR13

Pokrovi standardnih litih rešet/pokrovi varjenih rešet za težje pogoje delovanja



H133682—UN—15MAR21

Pokrovi litih rešet za težje pogoje delovanja



H54512—UN—01APR99

A—Pokrovi ločevalnih rešet

Pokrovi ločevalnih rešet (A) se uporabljajo pri majhnem zrnju in so priporočljivi tudi za uporabo pri zelo suhih poljščinah. Pokrovi so nameščeni na ločevalnih rešetih za pomoč pri uravnavanju bremena pleva do čistilnega sklopa.

Pokrovi standardnih litih rešet

- Namestite dve vrsti (osem pokrovov) na desni strani in tri vrste (12 pokrovov) na levi strani. Nastavite po potrebi glede na pogoje.

Varjeni in liti pokrovi rešet za težje pogoje delovanja

- Namestite eno vrsto (štirje pokrovi) na desni strani in dve vrsti (osem pokrovov) na levi strani. Nastavite po potrebi glede na pogoje.

OUO6075,0005038-82-14MAY21

TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company

Prekinjala zvarjenega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena)



H99873—UN—27JAN11

Prekinjala ločevalnega rešeta se uporabljajo z zvarjenimi ločevalnimi rešeti za težje pogoje delovanja in so nameščena na desni strani stroja, v vrstah ena in tri.

Prekinjala ustvarijo prekinitev v toku pridelka, ki omogoča sprostitev dodatnih zrn in s tem večjo kapaciteto mlatilnega dela.

mh69740,1655914579724-82-22JUN22

Prekinjala litega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena)



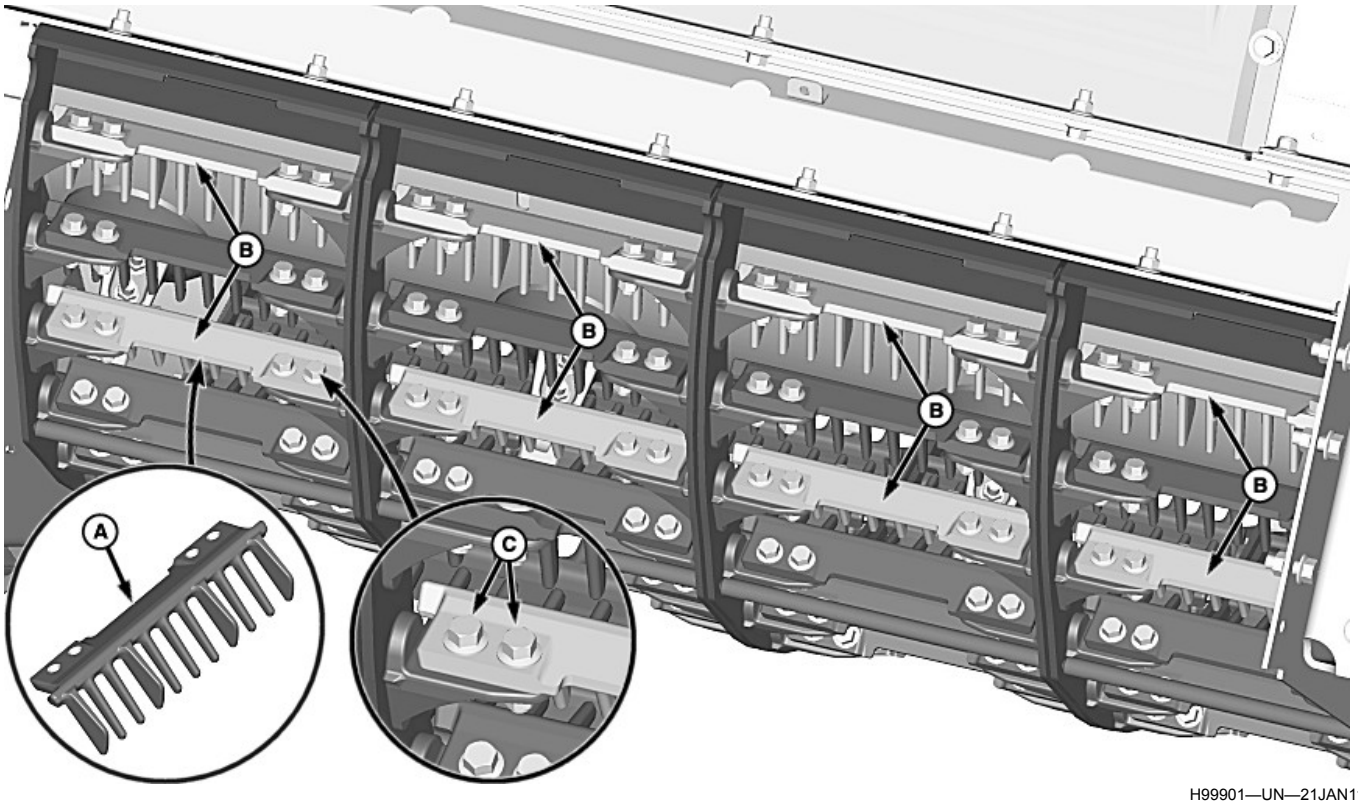
H135710—UN—22JUN22

Prekinjala ločevalnega rešeta se uporabljajo z litimi ločevalnimi rešeti za težje pogoje delovanja in so nameščena na desni strani stroja, v vrstah ena in tri.

Prekinjala ustvarijo prekinitev v toku pridelka, ki omogoča sprostitev dodatnih zrn in s tem večjo kapaciteto mlatilnega dela.

mh69740,1654621023343-82-22JUN22

Mesta prekinjal ločevalnega rešeta (če so vgrajena)



H99901—UN—21JAN11

A—Prekinjala ločevalnega rešeta
B—Mesta (uporabljenih 8)
C—Vijaki s šesterorobo glavo in matice (uporabljenih 32)

POMEMBNO: Prekinjala ločevalnega rešeta so namenjena uporabi v prvi in tretji vrsti, na desni strani ločevalnega rešeta, kot je prikazano. Če jih namestite na drugo mesto, lahko pride do motenj ali do zmanjšanja zmogljivosti stroja.

Po montaži prekinjal ločevalnega rešeta in pred zagonom motorja oz. vklopom mlatilnega dela preverite neovirano gibljivost rotorja.

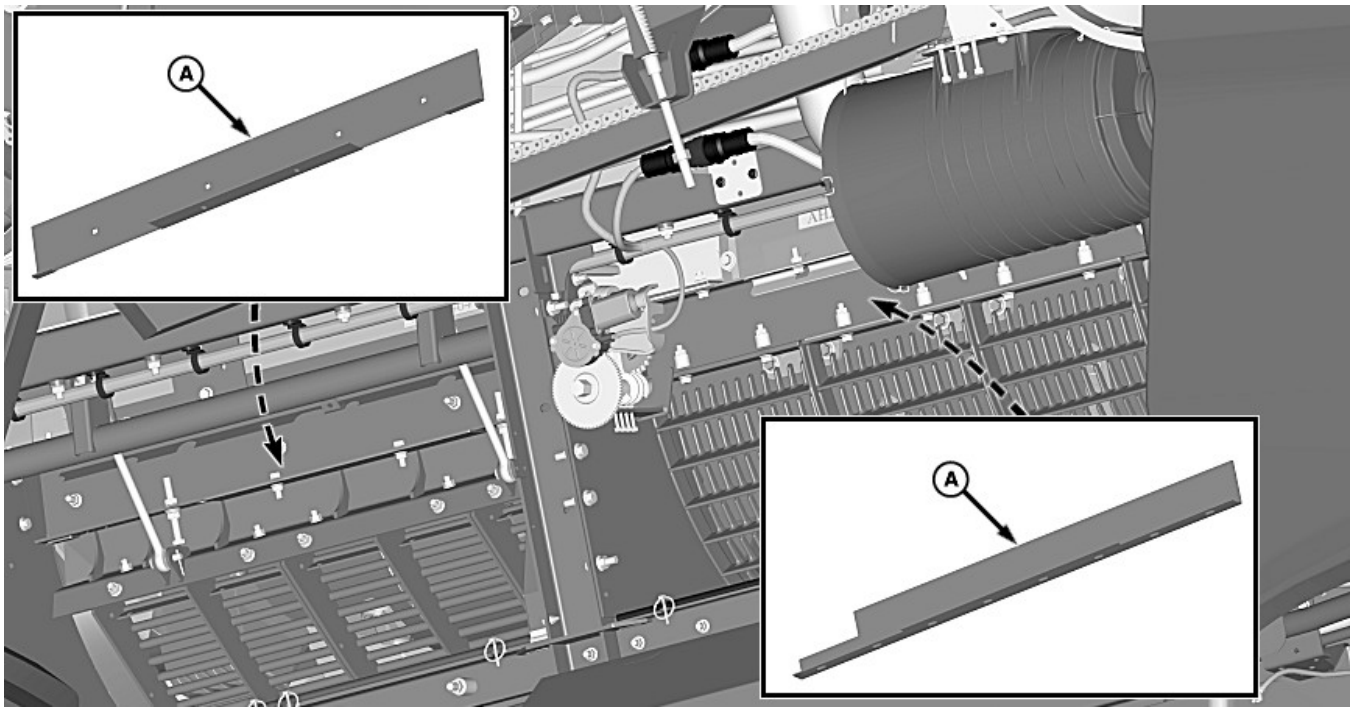
1. Prekinjala ločevalnega rešeta (A) MORAJO biti montirana na prikazanih mestih (B).
2. Prekinjala ločevalnega rešeta pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami (C).
3. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 73 N·m (54 lb.-ft.)

OUO6075,00016F8-82-19DEC13

Obloge vodil ločevalnika (če so del opreme)



H126544—UN—20JUN19

A—Obloge vodil ločevalnika

OPOMBA: Prikazane so obloge vodil ločevalnika na levi strani. Obloge vodil ločevalnika na desni strani ločevalnika so podobne.

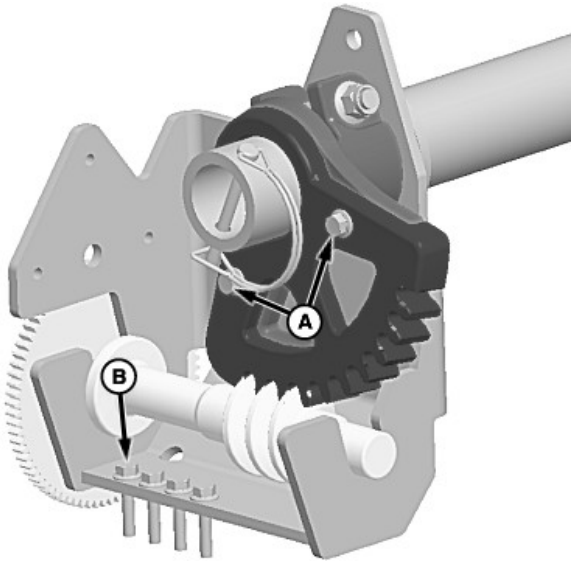
Obloge vodil ločevalnika (A) zagotavljajo zaščito vodil ločevalnika pri žetvi abrazivnih poljščin.

Redno preverjajte leve in desne obloge vodil ločevalnika glede obrabe.

Po potrebi obloge vodil ločevalnika odstranite in zamenjajte. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004BCF-82-20JUN19

Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)



H88917—UN—14JUN07

A—Strižni vijaki
B—Dodatni strižni vijaki (uporabljeni 4)

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Uporabite le strižne vijake (A), ki jih dobavlja John Deere, stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere za nadomestne strižne vijake.

Če se strižni vijak zlomi, ga nadomestite z rezervnim strižnim vijakom (B), ki so na voljo na nosilcu sektorske prestave.

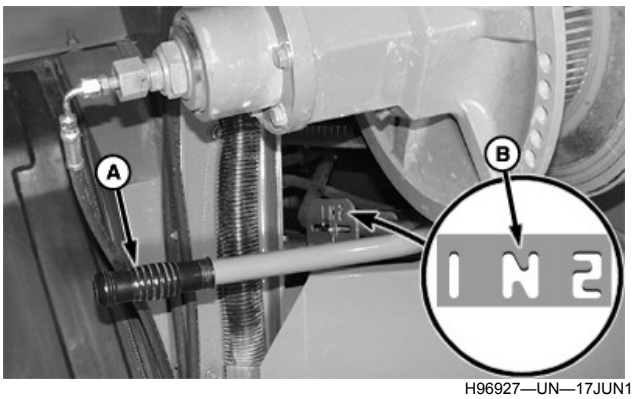
Privijte strižne vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Strižni vijaki—Zatezni moment. . . . . 15 Nm (133 lb-in.)

OUO6075,0001800-82-13MAY14

Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)—odstranitev in namestitev



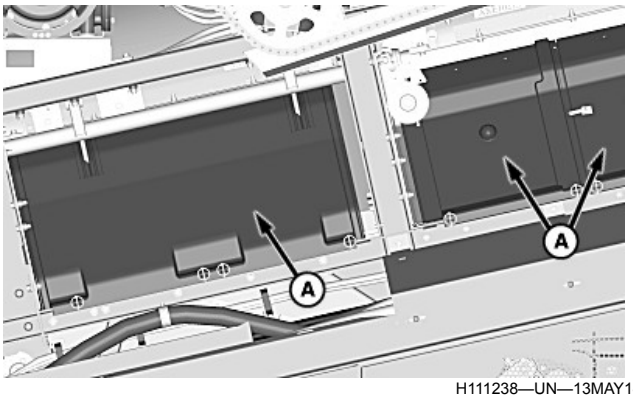
H96927—UN—17JUN10

A—Ročica
B—Nevtralni položaj

OPOZORILO: Sekcije mlatilne košare so težke in težko obvladljive. Mogoče boste za odstranitev in namestitev sekcij mlatilne košare potrebovali pomoč dodatne osebe.

OPOMBA: Za preprosto odstranjevanje popolnoma zaprite mlatilno košaro.

1. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).

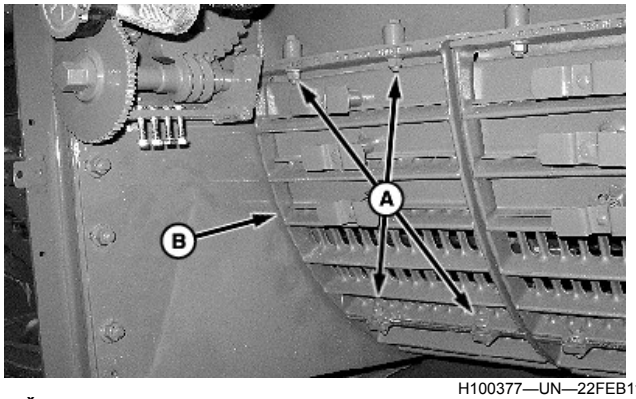


H111238—UN—13MAY14

A—Pokrovi ločevalnika

OPOMBA: Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.

2. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).

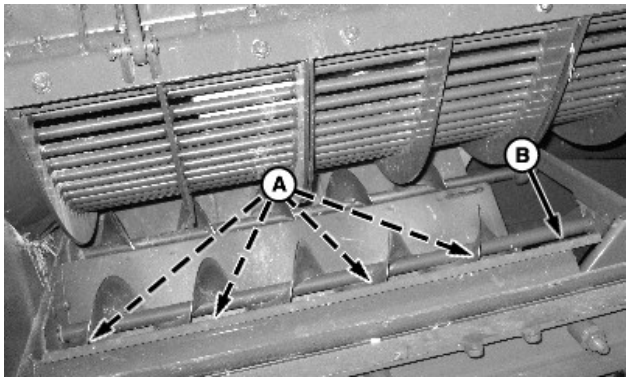


H100377—UN—22FEB11

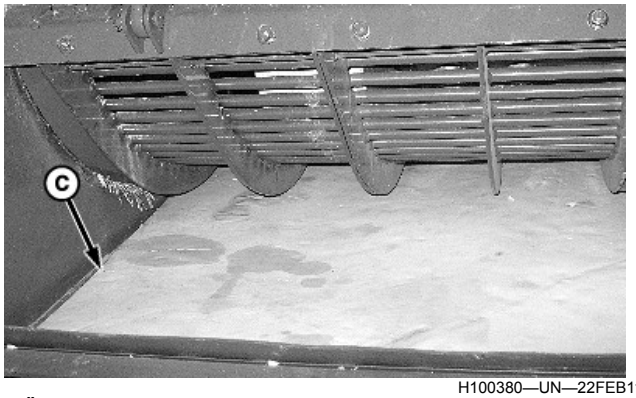
A—Šestrobi vijaki
B—Ločevalno rešeto

OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.

3. Odstranite šestrobe vijake (A) in ločevalno rešeto (B).



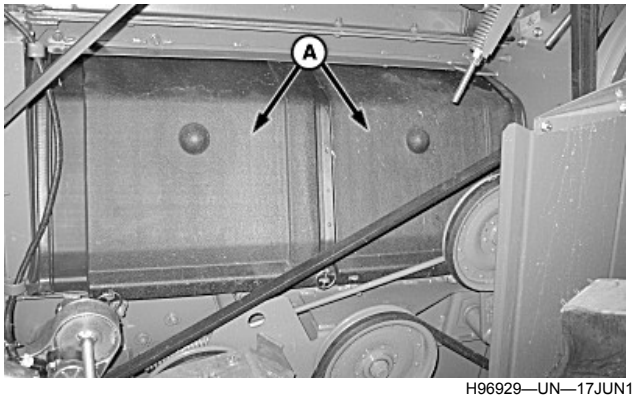
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Preusmerjevalnik
C—Karton

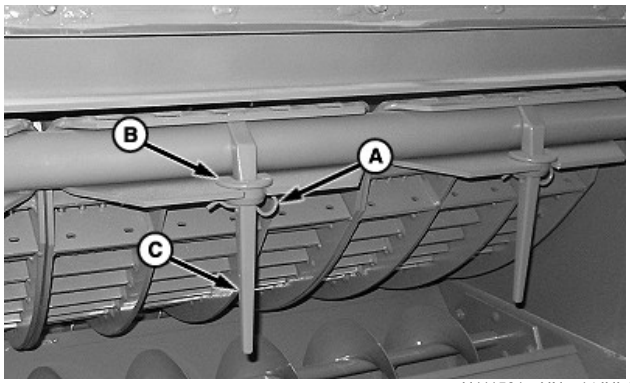
4. Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite levi pločevinasti preusmerjevalnik (B).
5. Postavite kos kartona (C) ali polivinila čez polže. Tako bodo polži zaščiteni, s pomočjo gladke površine pa bodo mlatilne košare odstranjene.



H96929—UN—17JUN10

A—Pokrov ločevalnika (2 kosa)

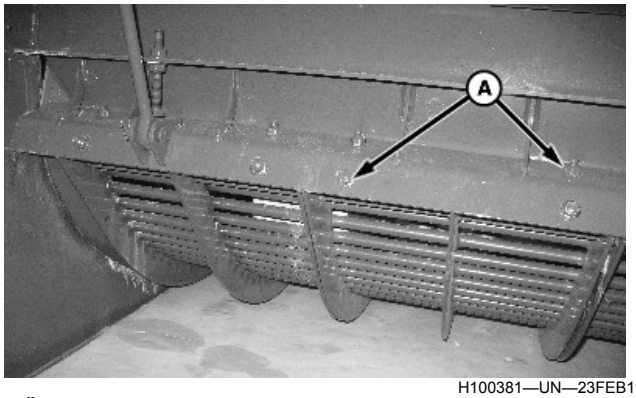
6. Po potrebi odstranite zaščite, da lahko dostopate do pokrovov za pregled ločevalnika.
7. Odstranite zatiča za hitro zaklepanje in sprednja dva pokrova ločevalnika (A) na desni strani stroja.



H111561—UN—14JUL14

A—Vzmetni zatič
B—Držalo mlatilne košare
C—Ročica

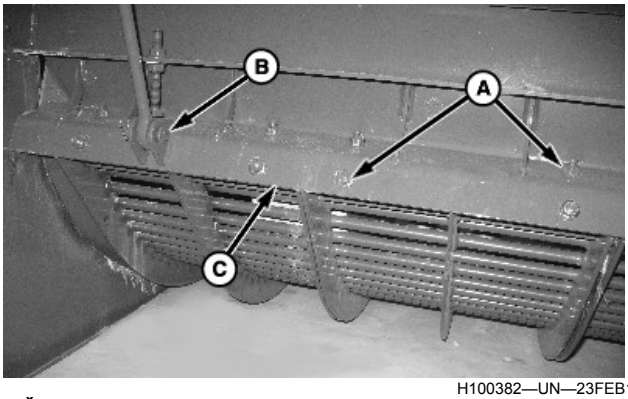
8. Odstranite vzmetni zatič (A) iz držala mlatilne košare (B).
9. Dvignite držalo mlatilne košare (B) in odstranite ročico (C) iz posameznih sekcij mlatilne košare.



H100381—UN—23FEB11

A—Šestrobi vijaki (12 kosov)

10. Odvijte vijake z glavo (A).

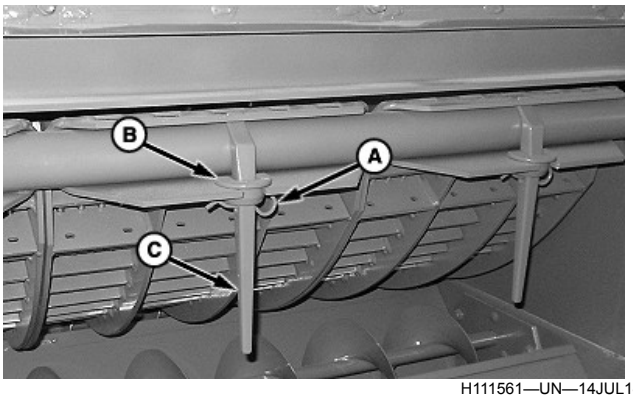


H100382—UN—23FEB11

A—Šestrobi vijaki (12 kosov)
B—Sorniki (2 kosa)
C—Drog "Z"

OPOZORILO: Da preprečite poškodbe, previdno spustite mlatilno košaro na ležišče polža.

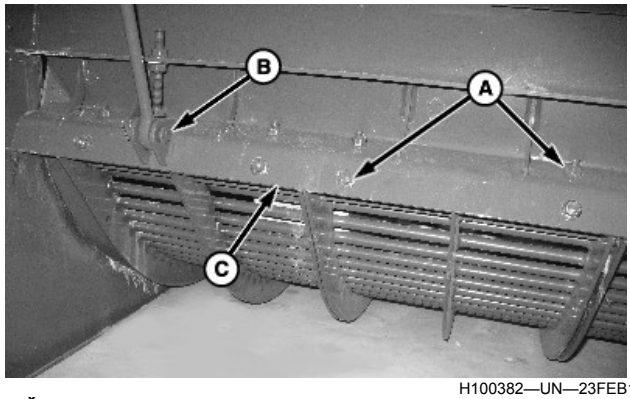
11. Odstranite šestrobe vijake (A).
12. Odstranite razcepke, zatiče (B) in drog "Z" (C).
13. Zavrtite rotor tako, da se pri srednji mlatilni košari pojavi reža v vzorcu mlatilnega elementa.
14. Odstranite sredinski predel mlatilne košare.
15. Prestavite zadnjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
16. Prestavite sprednjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
17. Preverite obrabo sekcij mlatilne košare, mlatilnih elementov in mlatilnih konic z merilom razmika KXE10110.
18. Namestite mlatilne košare v obratnem vrstnem redu.



H111561—UN—14JUL14

A—Vzmetni zatič
B—Držalo mlatilne košare
C—Ročica

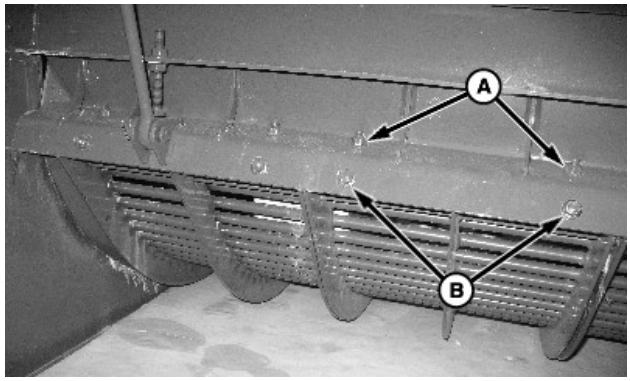
19. Namestite ročico (C), držalo mlatilne košare (B) in vzmetni zatič (A) na sekcije mlatilne košare.



H100382—UN—23FEB11

A—Šestrobi vijaki (12 kosov)
B—Sorniki (2 kosa)
C—Drog "Z"

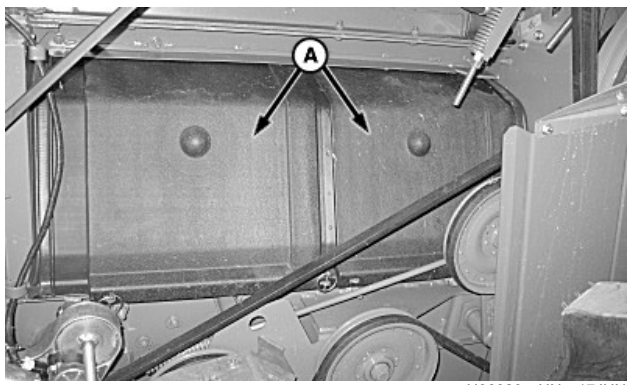
20. Prestavite drog "Z" (C) nad konec mlatilne košare in namestite vijake, a jih ne zategnite.
21. Namestite zatiče (B).



H121120—UN—22MAR17

A—Šestrobi vijaki (6 kosov)
B—Šestrobi vijaki (6 kosov)

22. Prepričajte se, da se konci mlatilnih košar tesno prilegajo v drog "Z"; nato najprej privijte zgornjo vrsto šestrobih vijakov (A).
23. Nazadnje privijte spodnjo vrsto šestrobih vijakov (B).
24. Nastavite raven mlatilne košare. Glejte razdelek Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) v nadaljevanju tega poglavja.

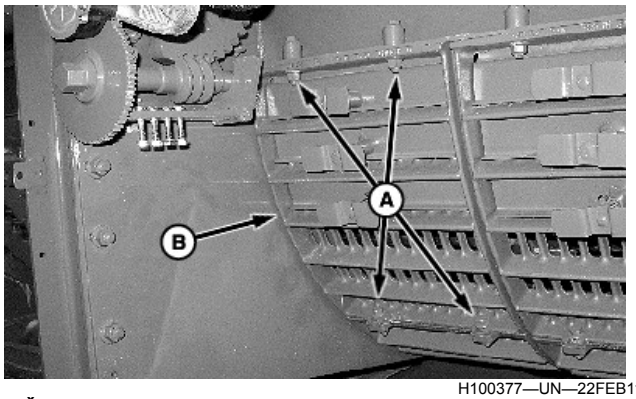


H96929—UN—17JUN10

A—Pokrovi ločevalnika

OPOMBA: Preverite, da je zgornji rob pokrova mlatilnega dela pod sponkami.

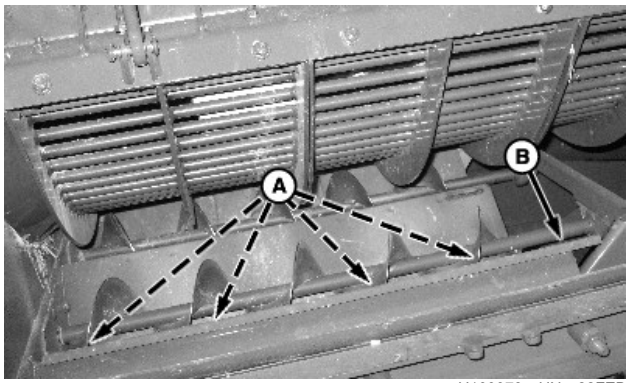
25. Namestite pokrove mlatilnega dela (A).
26. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled mlatilnega dela.



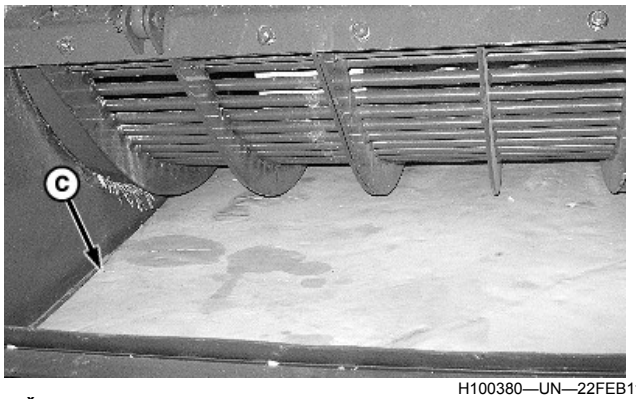
H100377—UN—22FEB11

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Ločevalno rešeto

27. Namestite ločevalno rešeto (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).



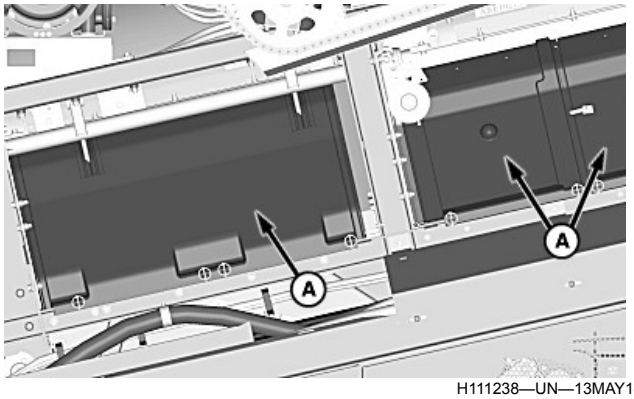
H100378—UN—22FEB11



H100380—UN—22FEB11

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Preusmerjevalnik
C—Karton

28. Odstranite karton (C) ali polivinil s polžev.
29. Namestite preusmerjevalnik (B) na izhodni položaj in zategnite šestrobe vijake (A).



H111238—UN—13MAY14

A—Pokrov ločevalnika

30. Namestite pokrove za pregled mlatilnega dela (A).
31. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled ločevalnika.
32. Nastavite okrov pogonskega gonila rotorja na želeno hitrostno območje.

OUO6075,0004605-82-04APR17

Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)—odstranitev in namestitev



H117012—UN—28MAR16

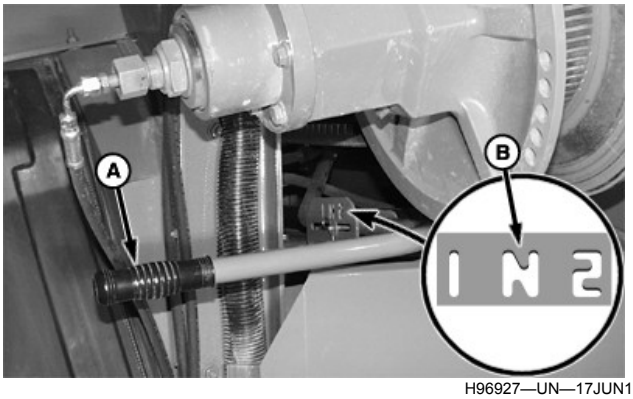
Nastavitev konkavnega razmika

OPOZORILO: Sekcije mlatilne košare so težke in težko obvladljive. Mogoče boste za odstranitev in namestitev sekcij mlatilne košare potrebovali pomoč dodatne osebe.

1. Zaženite motor in pritisnite stikalo za nastavitev konkavnega razmika.
2. Če želite omogočiti lažji dostop do pritrdilnih elementov droga "Z", odprite konkavni razmik na 5.

OPOMBA: Konkavni razmik je morda treba povečati, odvisno od konfiguracije stroja.

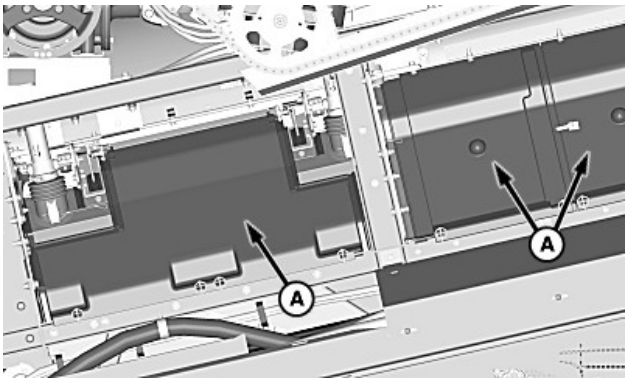
3. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.



H96927—UN—17JUN10

A—Ročica
B—Nevtralni položaj

4. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).

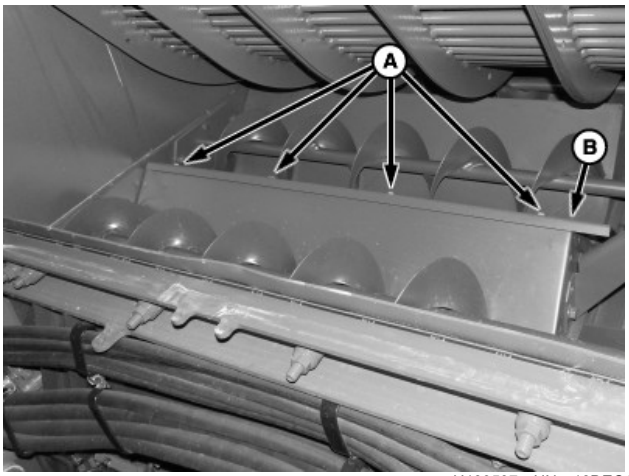


H111239—UN—13MAY14

A—Pokrovi ločevalnika

OPOMBA: Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.

5. Odstranite kontrolne pokrove ločevalnika (A).

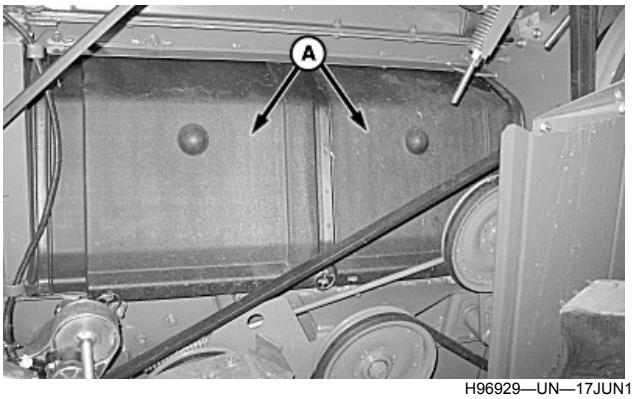


H109597—UN—18DEC13

A—Šestrobi vijaki
B—Preusmerjevalnik

6. Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite levi pločevinasti preusmerjevalnik (B).

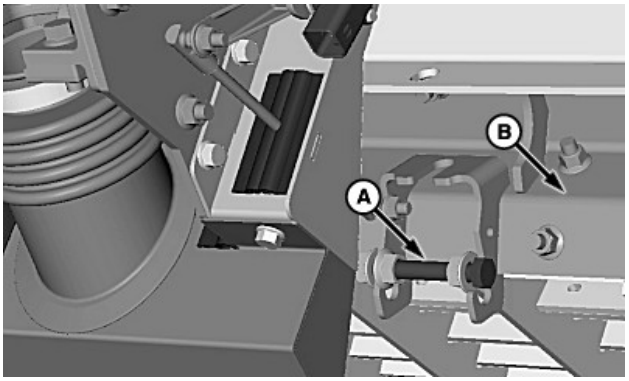
OPOMBA: Na polže položite kos kartona ali folije. Tako bodo polži zaščiteni, s pomočjo gladke površine pa bodo mlatilne košare odstranjene.



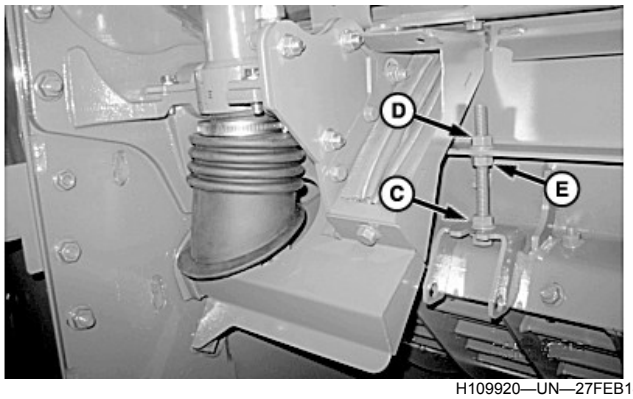
H96929—UN—17JUN10

A—Pokrov ločevalnika

7. Po potrebi odstranite zaščite, da lahko dostopate do pokrovov za pregled ločevalnika.
8. Odstranite zatiča za hitro zaklepanje in sprednja dva pokrova ločevalnika (A) na desni strani stroja.



H109919—UN—27FEB14



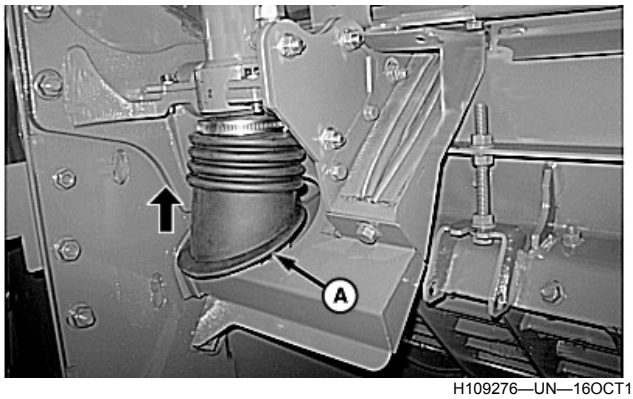
H109920—UN—27FEB14

A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)
B—Drog "Z"
C—Matica (2 kosa)
D—Matica (2 kosa)
E—Matica (2 kosa)

9. Odstranite izravnalne vijake s šesterorobo glavo (A) mlatilne košare z nosilca na drogu "Z" (B) in jih namestite skozi vodilo, da bodo držali sestav mlatilne košare in droga "Z".

10. Z roko zategnite matico (C) v nosilec droga "Z" in nekoliko zategnite matico (D) proti vodilu na obeh straneh.

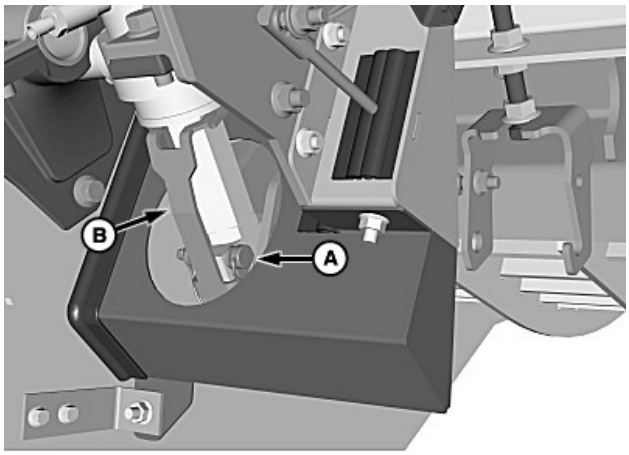
OPOMBA: Poskrbite, da bo med matico (E) in vodilom ostalo dovolj prostora za nastavitve ničenja. NE privijte matice ob vodilo.



H109276—UN—16OCT13

A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)

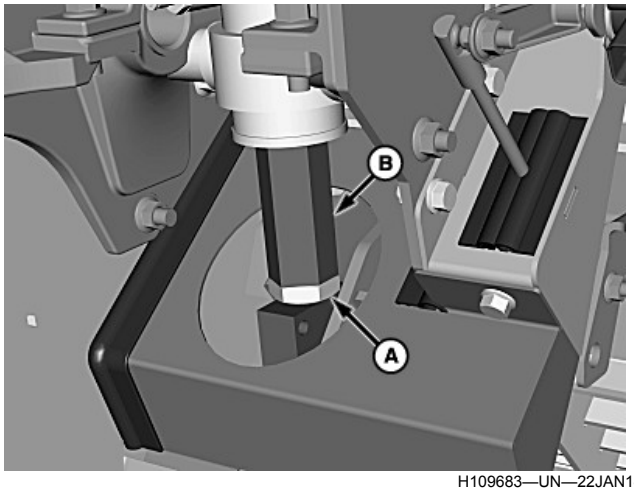
11. Odstranite osnovo gumijastega tesnila (A) in ga dvignite navzgor na obeh cilindrih.



H111261—UN—22MAY14

A—Sornik (2 kosa)
B—Varnostni ustavljač valja (2 kosa)

12. Odstranite sornik (A) in varnostni ustavljač valja (B) na obeh valjih.

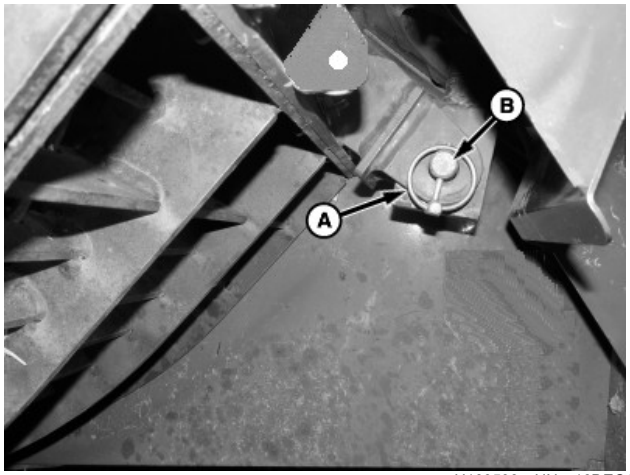


H109683—UN—22JAN14

A—Zaporna matica (2 kosa)
B—Blokada cilindra (2 kosa)

13. Sprostite zaporno matico (A) z ustavljača cilindra (B) in spustite ustavljač po batnicah obeh valjev.

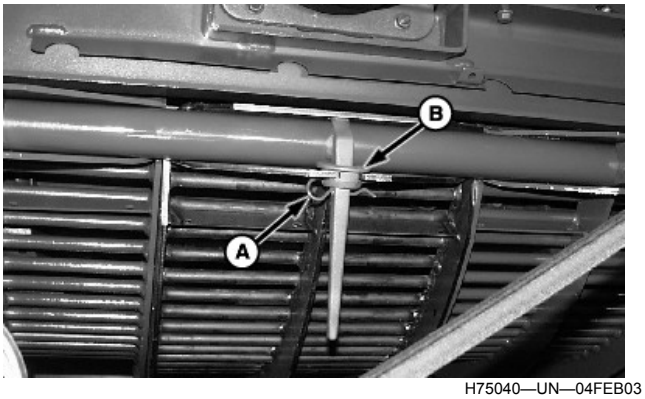
OPOMBA: Zaporno matico in ustavljač je treba spustiti vsaj 15 mm (19/32 in.) s trenutnega položaja.



H109593—UN—16DEC13

A—Zatič za hitro zaklepanje (2 kosa)
B—Sornik (2 kosa)

14. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (A) in zatič (B) iz moznika valja na obeh straneh.

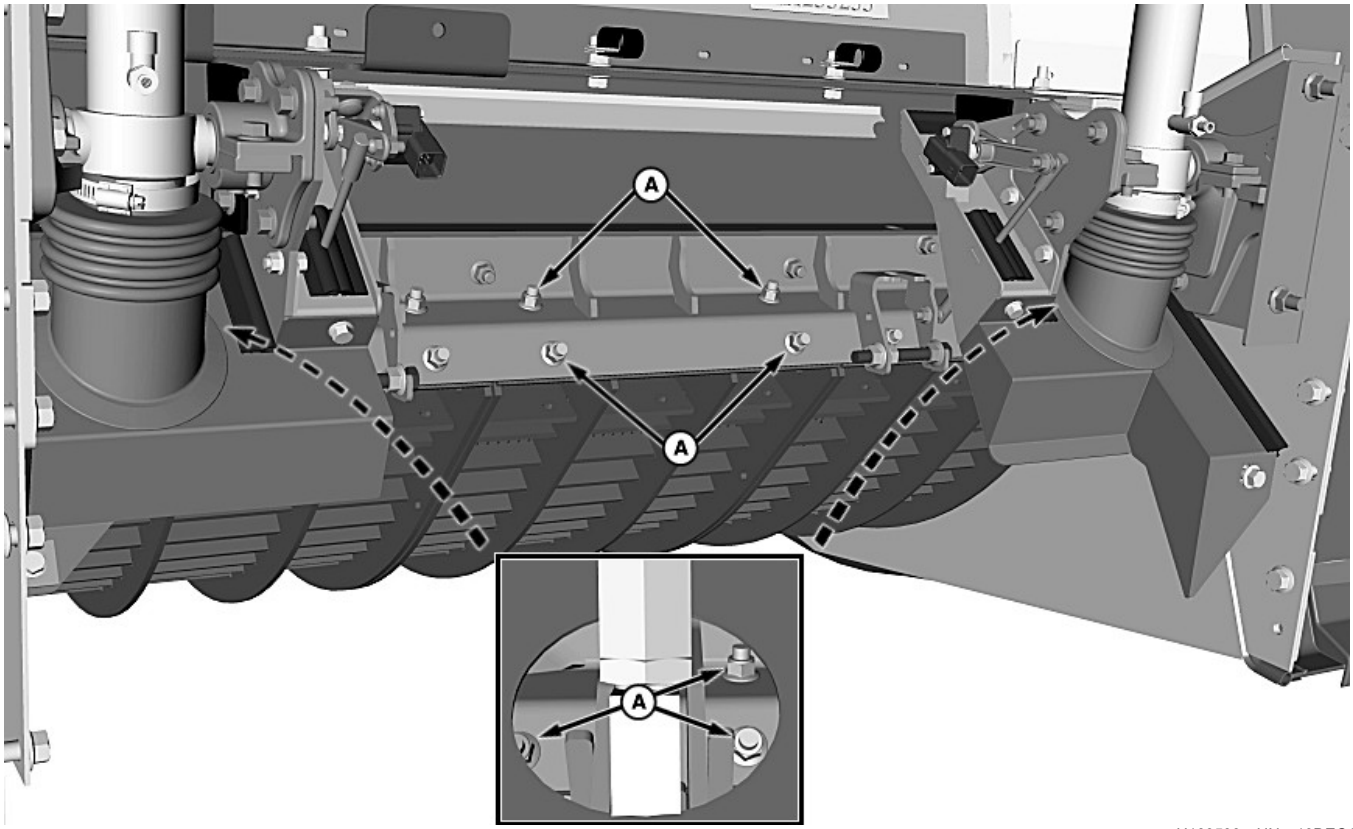


H75040—UN—04FEB03

Držalo mlatilne košare

A—Vzmetni zatič
B—Držalo mlatilne košare

15. Odstranite vzmetni zatič (A) iz držala mlatilne košare (B).
16. Dvignite držalo mlatilne košare in odstranite ročico iz posameznih sekcij mlatilne košare.



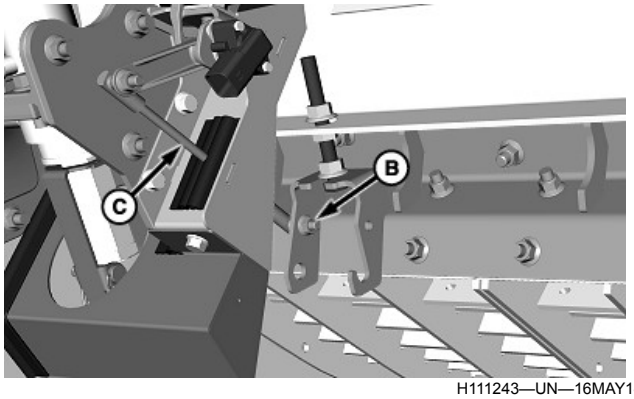
H109599—UN—19DEC13

A—Šestrobi vijak (14 kosov)

17. Odvijte šestrobe vijake (A).



H109677—UN—21JAN14



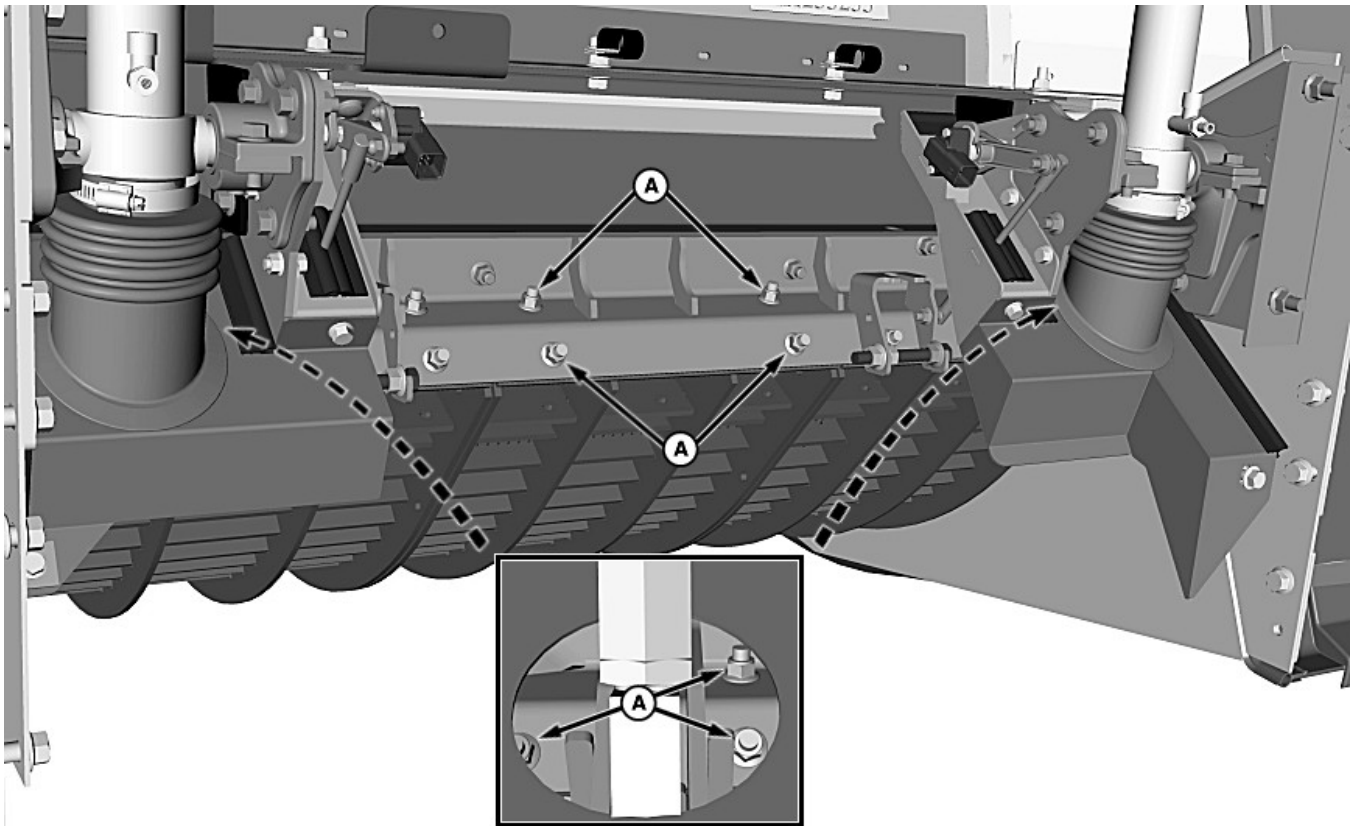
H111243—UN—16MAY14

A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)
B—Matica (2 kosa)
C—Vezni člen roke (2 kosa)

18. Uporabite izravnalni šestrobi vijak (A), da nastavite drog "Z" in mlatilne košare za približno 10 mm (13/32 in) navzgor ali dokler ne bo mogoče srednje mlatilne košare zlahka odstraniti.

OPOMBA: Odvisno od konfiguracije stroja bo morda treba odstraniti drog "Z".

19. Pri odstranjevanju droga "Z" odstranite matice (B) in vezne člene rok (C).



H109599—UN—19DEC13

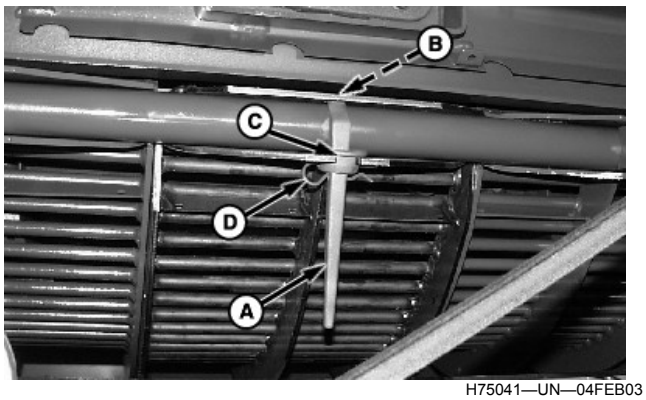
A—Šestrobi vijak in matica (14 kosov)

20. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).

OPOMBA: Zavrtite rotor tako, da se pri srednji mlatilni košari pojavi reža v vzorcu mlatilnega elementa.

21. Odstranite sredinski predel mlatilne košare.
22. Prestavite zadnjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
23. Prestavite sprednjo mlatilno košaro v sredinski položaj in jo odstranite.
24. Preverite obrabo sekcij mlatilne košare, mlatilnih elementov in mlatilnih konic z merilom razmika KXE10110.

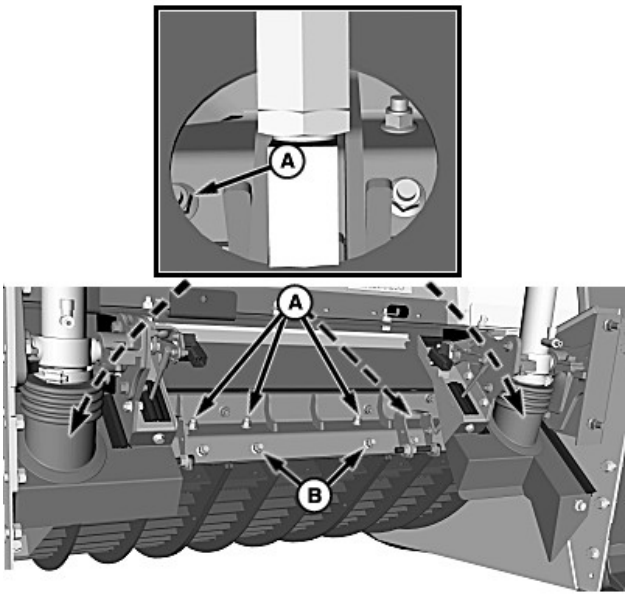
25. Namestite mlatilne košare v obratnem vrstnem redu.



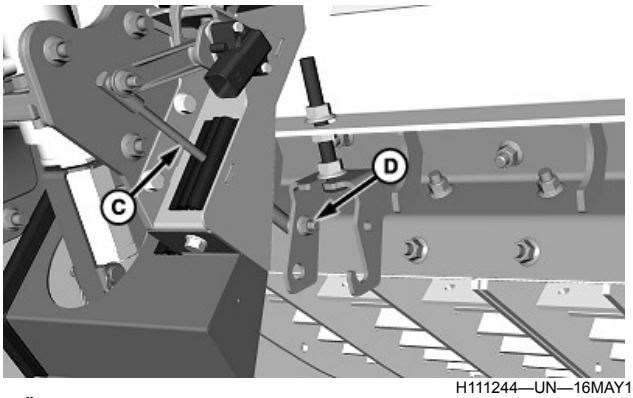
H75041—UN—04FEB03

A—Ročica
B—Utor
C—Držalo mlatilne košare
D—Vzmetni zatič

26. Namestite ročaj mlatilne košare (A) v utor (B) na predelih mlatilne košare.
27. Namestite držalo mlatilne košare (C) in ga pritrdite z R-zatikom (D).



H109684—UN—22JAN14



H111244—UN—16MAY14

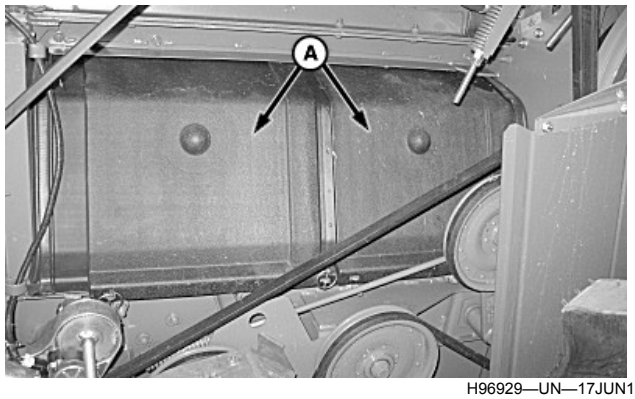
A—Šestrobi vijak in matica (6 kosov)
B—Šestrobi vijak in matica (8 kosov)
C—Vezni člen roke (2 kosa)
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Če ste prej odstranili drog "Z", ga zdaj namestite.

28. Z izravnalnimi šestrobimi vijaki spustite drog "Z" in mlatilne košare za pribl. 10 mm (13/32 in) oziroma za enako razdaljo, kot ste jih prej dvignili.

OPOMBA: Preden privijete pritrdilne elemente, se prepričajte, da se sekcije mlatilne košare tesno stikajo brez vrzeli.

29. Preverite, ali so konci mlatilnih košar tesno prilegajo v drog "Z"; nato najprej privijte zgornjo vrsto šestrobih vijakov in matic (A).
30. Nazadnje privijte spodnjo vrsto šestrobih vijakov in matic (B).
31. Če je bil drog "Z" odstranjen, namestite vezne člene rok (C) s pomočjo matic (D).
32. Nastavite raven mlatilne košare. Glejte razdelek Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) v nadaljevanju tega poglavja.



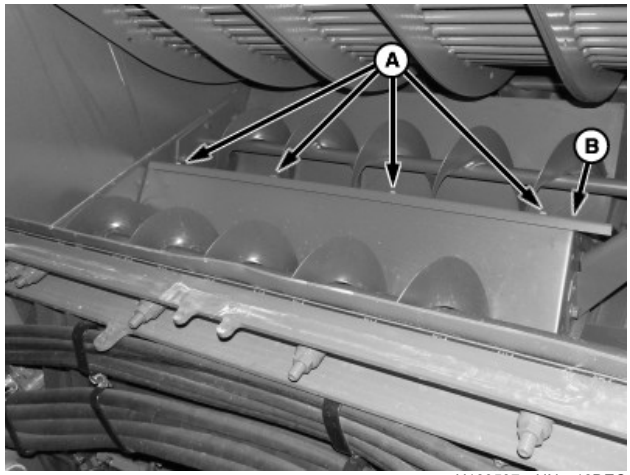
H96929—UN—17JUN10

A—Pokrovi ločevalnika

OPOMBA: Preverite, da je zgornji rob pokrova mlatilnega dela pod sponkami.

33. Namestite pokrove mlatilnega dela (A).
34. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled mlatilnega dela.

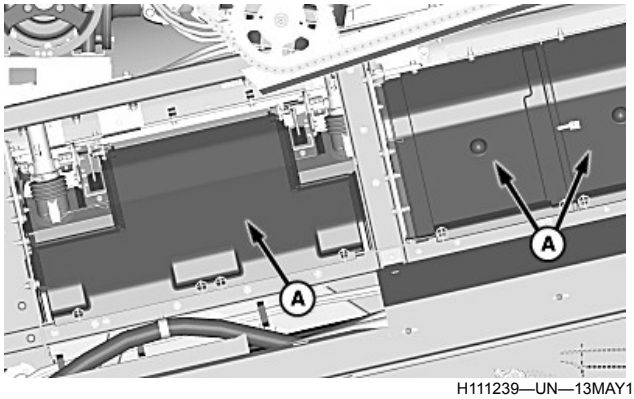
OPOMBA: Odstranite karton ali plastično folijo s polžev.



H109597—UN—18DEC13

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Preusmerjevalnik

35. Namestite preusmerjevalnik (B) na izhodni položaj in zategnite vijake s šesterorobo glavo (A).



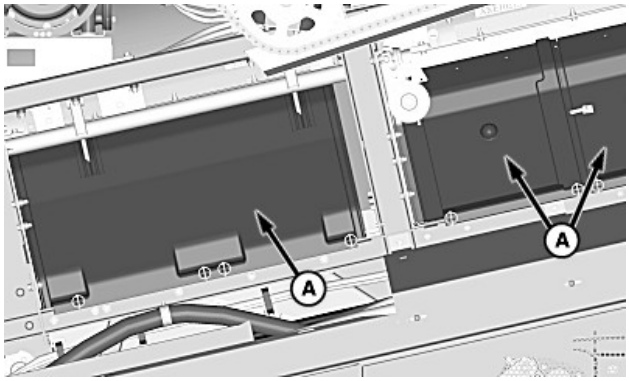
H111239—UN—13MAY14

A—Pokrov ločevalnika

36. Namestite pokrove za pregled mlatilnega dela (A).
37. Namestite poprej odstranjene zaščite za dostop do pokrovov za pregled ločevalnika.
38. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.

OUO6075,0004606-82-11APR17

Izravnava mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)

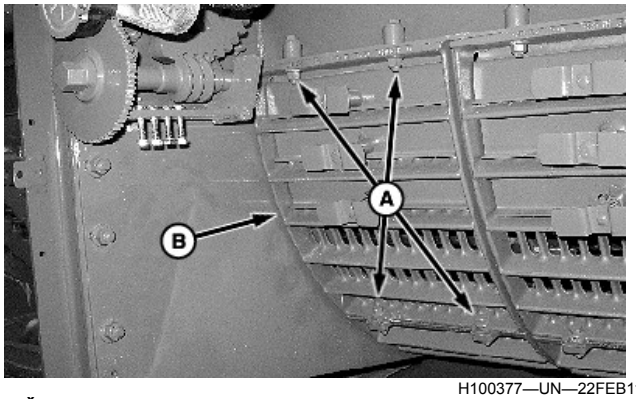


H111238—UN—13MAY14

A—Pokrov ločevalnika

OPOMBA: Mlatilno košaro z okroglimi palicami (glede na opremo) bi morali odstraniti pred začetkom izravnave mlatilne košare.

1. Odstranite zaščite po potrebi, da dostopate do pokrovov za pregled mlatilnega dela.
2. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).

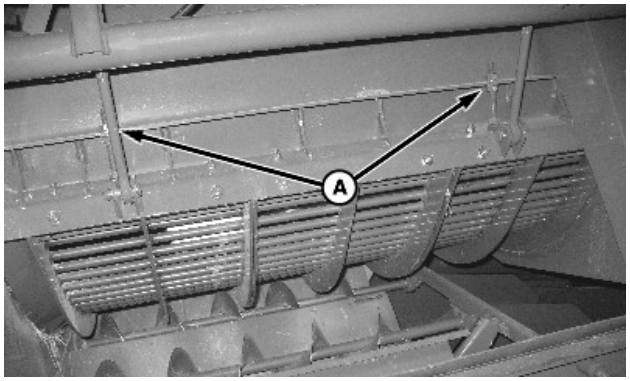


H100377—UN—22FEB11

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Ločevalno rešeto

OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.

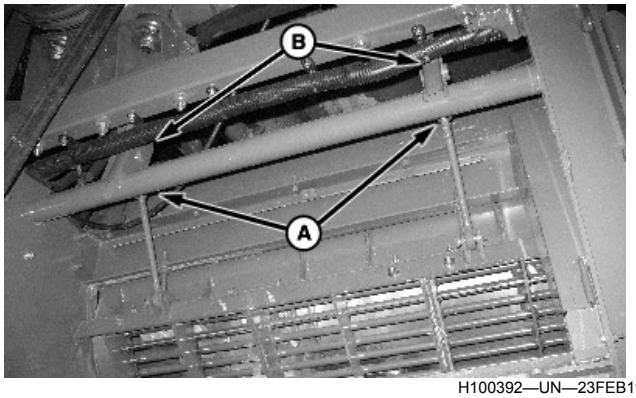
3. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in ločevalno rešeto (B).



H100391—UN—23FEB11

A—Zaporni vijaki (2 kosa)

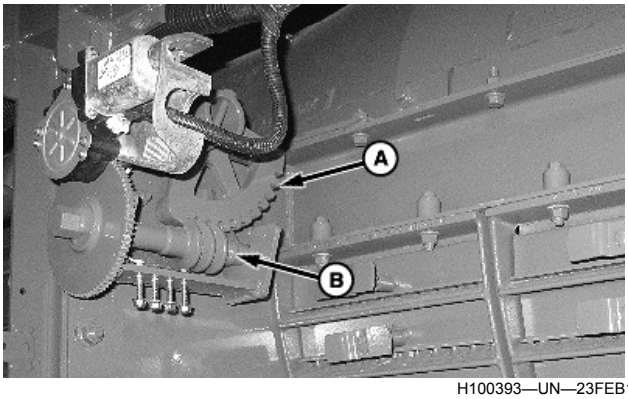
4. Odvijte zaustavitvene vijake (A).



H100392—UN—23FEB11

A—Spodnja matica (2 kosa)
B—Zgornja matica (2 kosa)

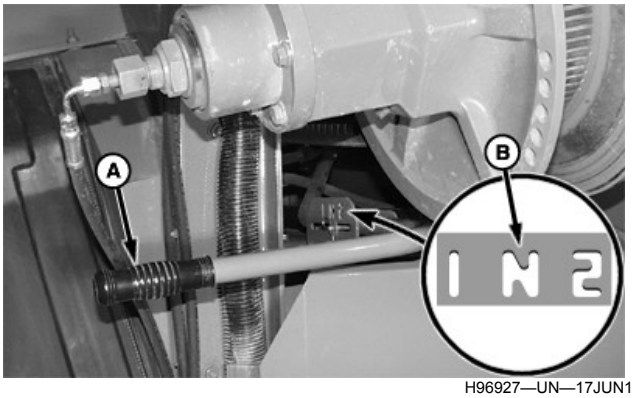
5. Sprostite yaporni matici (A) in odvijte matice (B) vsako pet obratov.



H100393—UN—23FEB11

A—Sektorsko gonilo
B—Polžasto gonilo

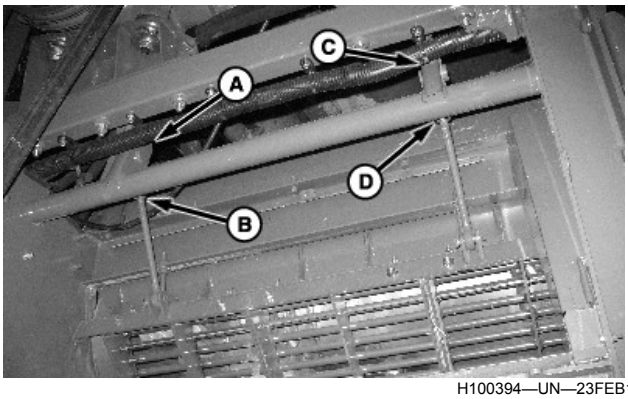
6. Uporabite stikalo v kabini in nastavite mlatilno košaro v zaprti položaj, da bosta polžasto gonilo (B) in sektorsko gonilo (A) dvignjena v skrajnem spodnjem položaju.



H96927—UN—17JUN10

A—Ročica
B—Nevtralni položaj

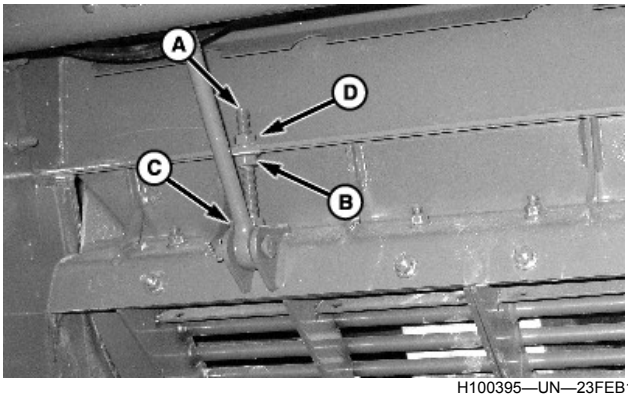
7. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).



H100394—UN—23FEB11

A—Zgornja matica sprednjega očesnega vijaka
B—Spodnja zaporna matica sprednjega očesnega vijaka
C—Zgornja matica zadnjega očesnega vijaka
D—Spodnja zaporna matica zadnjega očesnega vijaka

8. Počasi nastavite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A), dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišen zvok tikanja med vrtenjem rotorja nasproti smeri vrtenja urnega kazalca. Zavrtite nazaj za tri polne obrate.
9. Počasi nastavite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C), dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišen zvok tikanja košare med vrtenjem rotorja nasproti smeri vrtenja urnega kazalca. Zavrtite nazaj za tri polne obrate.
10. Nastavite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A) počasi navzdol, dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišan zvok tikanja. Zavrtite nazaj, dokler ne bo zvok tikanja utišan. Takoj, ko se tikanje neha, zavrtite za en celoten obrat nazaj in zategnite zgornjo zaporno matico.
11. Nastavite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C) počasi navzdol, dokler se ne bodo elementi rahlo dotikali mlatilne košare in bo slišan zvok tikanja. Zavrtite nazaj, dokler ne bo zvok tikanja utišan. Takoj, ko se tikanje neha, zavrtite za en celoten obrat nazaj in zategnite zgornjo zaporno matico.
12. Zategnite spodnjo nastavitveno matico sprednje mlatilne košare. Pridržite zgornjo matico sprednjega vijaka z očesom (A) s ključem in zategnite spodnjo zaporno matico sprednjega vijaka z očesom (B).
13. Zategnite spodnjo nastavitveno matico zadnje mlatilne košare. Pridržite zgornjo matico zadnjega vijaka z očesom (C) s ključem in zategnite spodnjo zaporno matico zadnjega vijaka z očesom (D).

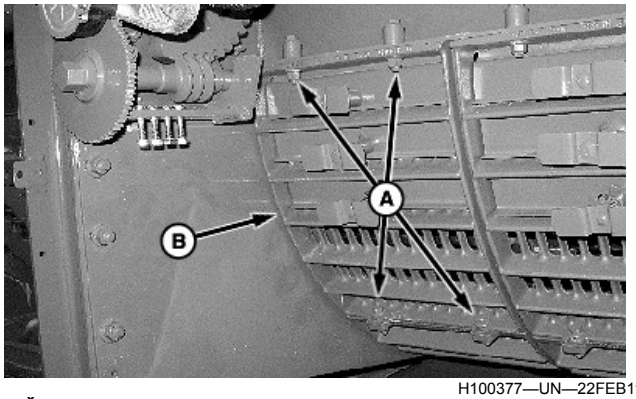


H100395—UN—23FEB11

Zaustavitveni vijaki

A—Zaustavitveni vijak (2 kosa)
B—Varovalna matica
C—Glava vijaka
D—Varovalna matica

14. Nastavite sprednji in zadnji zaustavitveni vijak mlatilne košare (A) tako, da zategnete spodnjo matico (B), dokler ne bo glava vijaka (C) tesno ob mlatilni košari. Zategnite zgornjo matico (D), medtem ko držite spodnjo matico (B) s ključem.



H100377—UN—22FEB11

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Ločevalno rešeto

15. Namestite ločevalno rešeto (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).
16. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.
17. Namestite poprej odstranjene kontrolne pokrove in zaščite ločevalnika.
18. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje konkavnega razmika (električni STS)** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004601-82-28MAR17

Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)



H117012—UN—28MAR16

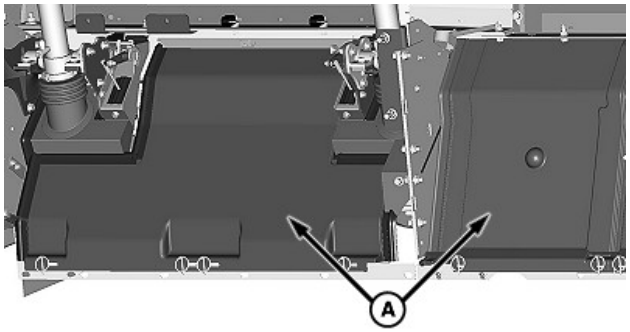
Nastavitev konkavnega razmika

OPOMBA: Če so vgrajeni, odstranite pokrove mlatilne košare z okroglimi palicami pred začetkom izravnave mlatilne košare.

1. Zaženite motor in pritisnite stikalo za nastavitev konkavnega razmika.
2. Nastavite konkavni razmik na 0.

OPOMBA: Če ste elemente za žito zamenjali z dolgimi in gostimi mlatilnimi zobmi ali z mlatilnimi elementi za riž, nastavite konkavni razmik na 15.

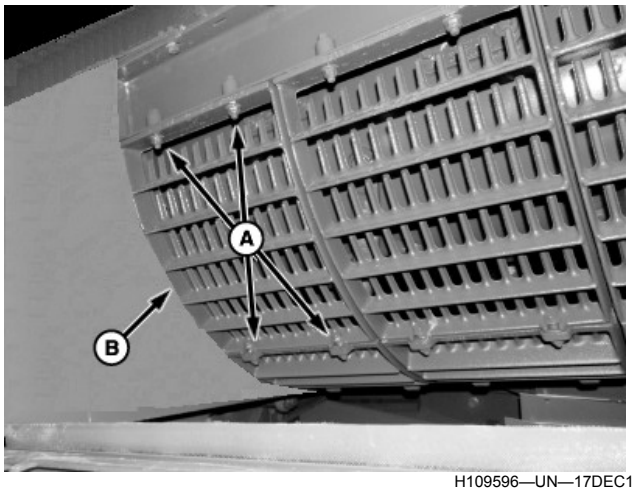
3. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in obrnite kontaktni ključ v položaj za vklop.



H113295—UN—23MAR15

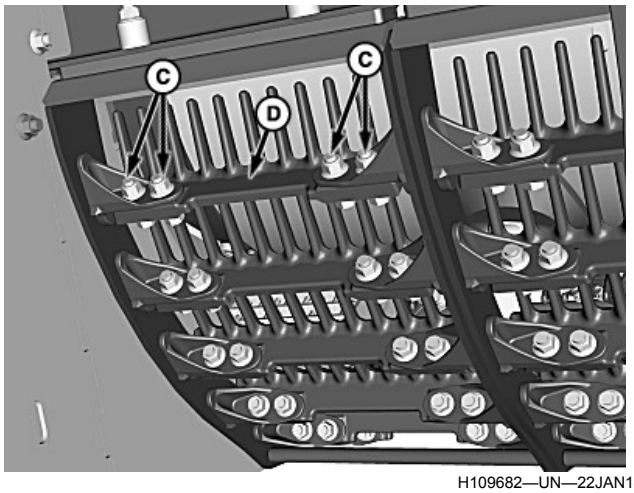
A—Kontrolni pokrovi ločevalnika

4. Odstranite kontrolne pokrove mlatilnega dela (A).



H109596—UN—17DEC13

Standardna lita ločevalna rešeta



H109682—UN—22JAN14

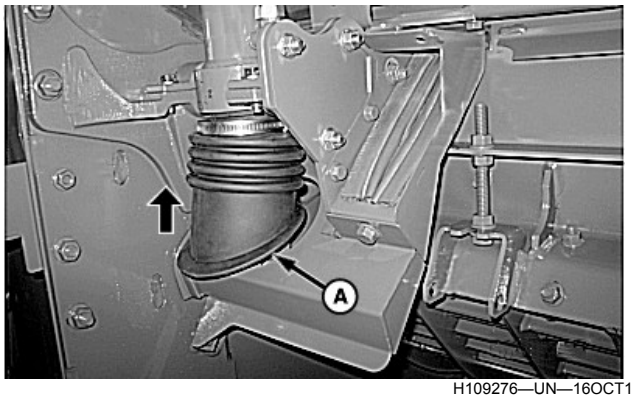
Rešetke mlatilnika za težje pogoje delovanja

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Ločevalno rešeto
C—Šestrobi vijaki in matice
D—Prsti ločevalnega rešeta

OPOMBA: Odstranitev ločevalnega rešeta omogoči dostop do vrtečega se rotorja.

5. Če je stroj opremljen s standardnimi rešetkami mlatilnika, odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in rešetko mlatilnika (B).
6. Če je stroj opremljen s prsti ločevalne rešetke za težje pogoje delovanja, odstranite vijake s šesterorobo glavo, matice (C) in prst (D).

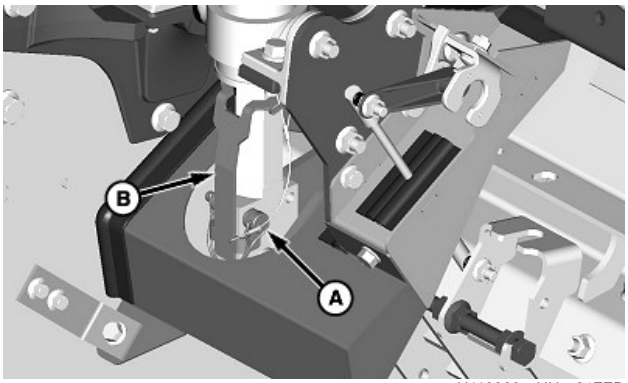
OPOMBA: Morda boste morali odstraniti dva ali več prstov ločevalnega rešeta za dostop do rotorja.



H109276—UN—16OCT13

A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)

7. Odstranite osnovo gumijastega tesnila (A) in ga dvignite navzgor na obeh cilindrih.

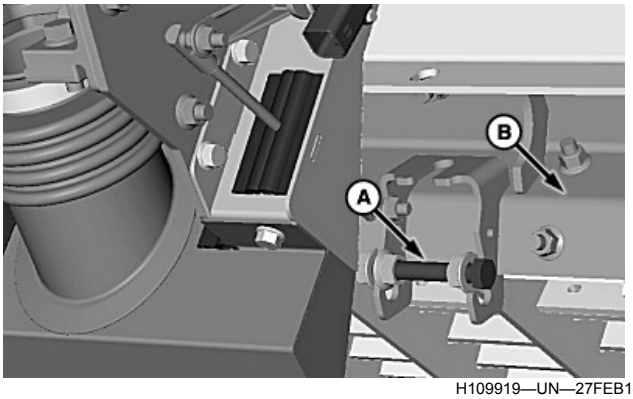


H113060—UN—24FEB15

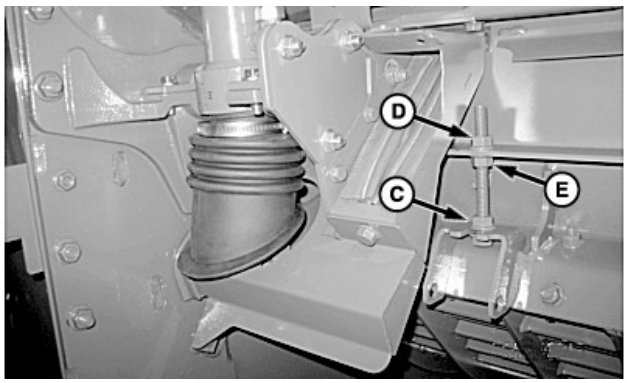
A—Sornik (2 kosa)
B—Blokada cilindra (2 kosa)

OPOMBA: Morda boste morali prestaviti mlatilno košaro za odstranitev blokade cilindra.

8. Odstranite zatič (A) in blokado cilindra (B) na obeh cilindrih.



H109919—UN—27FEB14

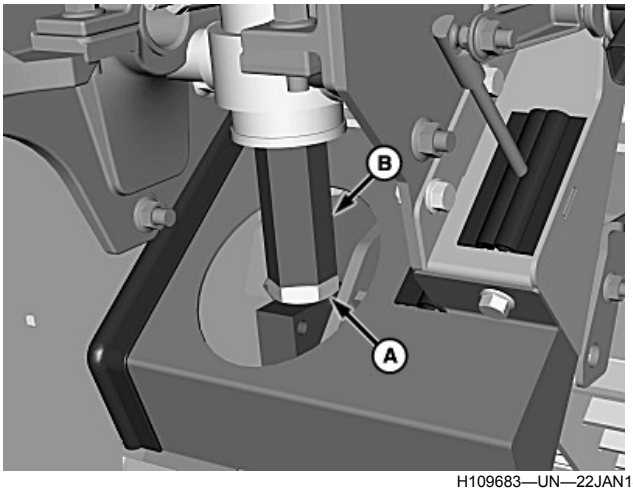


H109920—UN—27FEB14

A—Izravnalni šestrobi vijaki (2 kosa)
B—Drog "Z"
C—Matica (2 kosa)
D—Matica (2 kosa)
E—Matica (2 kosa)

9. Odstranite izravnalne vijake s šesterorobo glavo (A) mlatilne košare z nosilca na drogu "Z" (B) in jih namestite skozi vodilo, da bodo držali sestav mlatilne košare in droga "Z".
10. Z roko zategnite matico (C) v nosilec droga "Z" in nekoliko zategnite matico (D) proti vodilu na obeh straneh.

OPOMBA: Poskrbite, da bo med matico (E) in vodilom ostalo dovolj prostora za nastavitve ničenja. Matice NE zategnite do konca v vodilo.

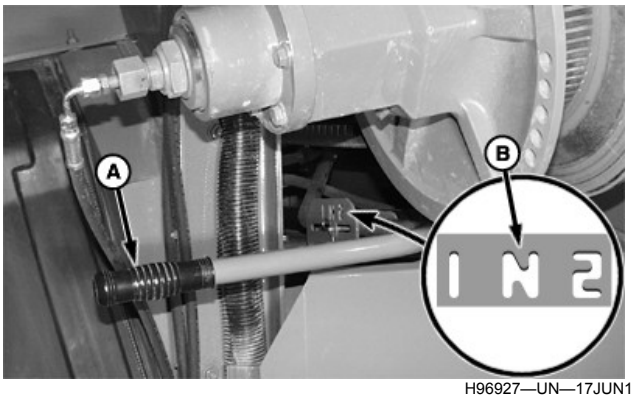


H109683—UN—22JAN14

A—Zaporna matica (2 kosa)
B—Blokada cilindra (2 kosa)

11. Sprostite zaporno matico (A) z ustavljača cilindra (B) in spustite ustavljač po batnicah obeh valjev.
12. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

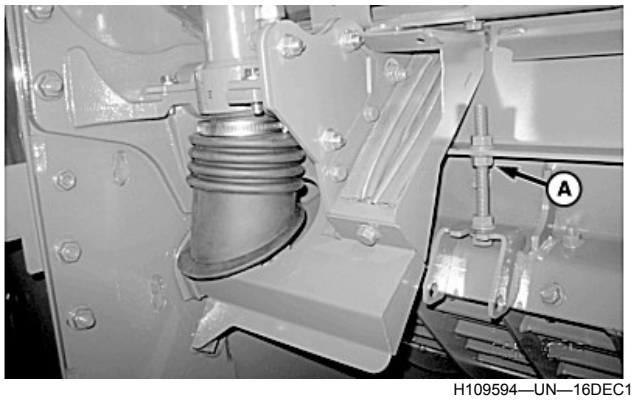
OPOMBA: Stikalo za vžig MORA ostati vključeno, ko izvajate naslednje korake zunaj kabine.



H96927—UN—17JUN10

A—Ročica
B—Nevtralni položaj

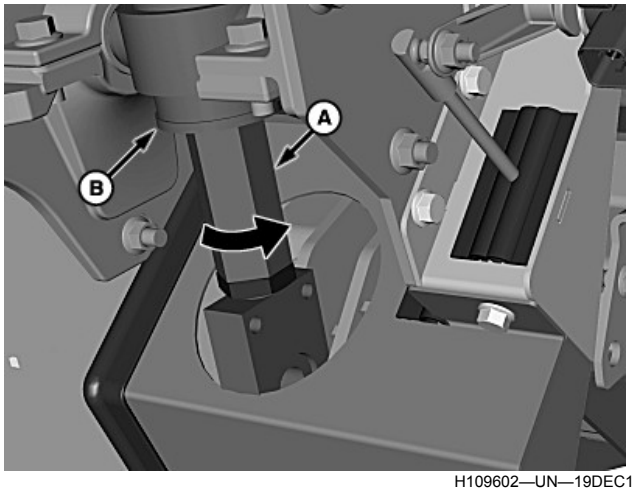
13. Premaknite ročico (A), da prestavite okrov gonila v nevtralni položaj (B).
14. Zavrtite rotor v levo in zategnite zadnji izravnalni šestrobi vijak, pri tem pa povlecite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za tri cele obrate.
15. Obrnite rotor nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite sprednji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za tri cele obrate.
16. Rotor obračajte še naprej nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite zadnji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za obrat in pol.
17. Rotor obračajte še naprej nasproti smeri vrtenja urnega kazalca in zategnite sprednji izravnalni vijak s šesterorobo glavo, pri tem pa potegnite mlatilno košaro navzgor, da elementi kliknejo. Ko slišite klik, odvijte izravnalni vijak s šesterorobo glavo za obrat in pol.



H109594—UN—16DEC13

A—Matica (2 kosa)

18. Zategnite matico (A) v vodilo, da bo mlatilna košara pritrjena na svojem mestu.



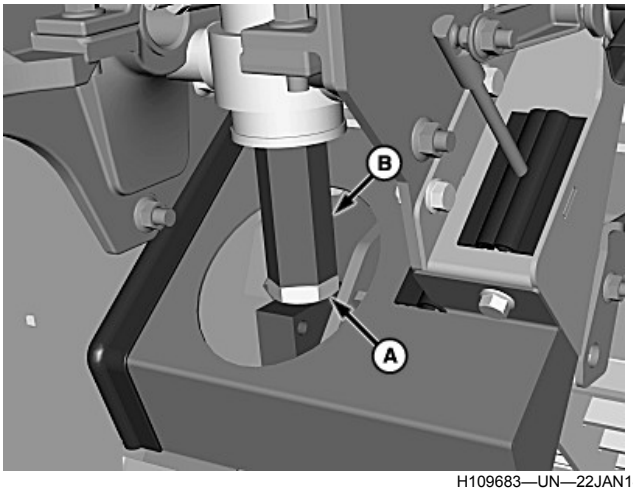
H109602—UN—19DEC13

A—Blokada cilindra (2 kosa)
B—Valji cilindra (2 kosa)

19. Med umerjanjem je ključnega pomena, da se pravilno nastavi blokade cilindrov.

OPOMBA: Blokad cilindrov ne zategujte prekomerno.

20. Blokado cilindra (A) z roko vrtite v smeri puščice, dokler ne doseže valja cilindra (B).



H109683—UN—22JAN14

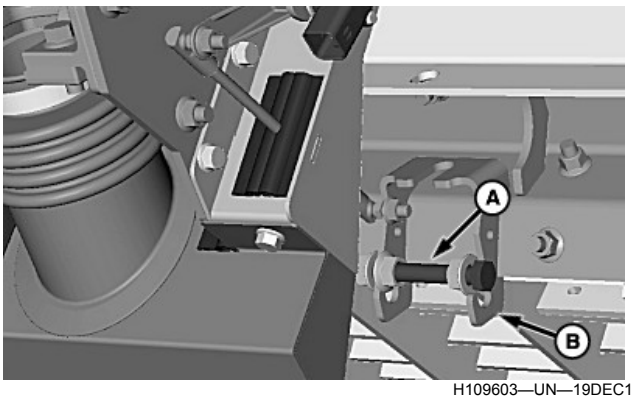
A—Zaporna matica (2 kosa)
B—Blokada cilindra (2 kosa)

OPOMBA: Pred zategovanjem zapornih matic (A) indeksirajte blokade cilindrov (B) tako, da bodo blokade pravilno nalegale na ravno šesterorobo površino.

21. Zategnite zaporno matico (A) proti blokadi cilindra (B) na vsakem cilindru.

OPOMBA: Izravnalni šestrobi vijaki MORAJO biti pritrjeni na nosilec droga "Z" in na vodilo.

22. Nadaljujte postopek **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare** dokler ni končan.

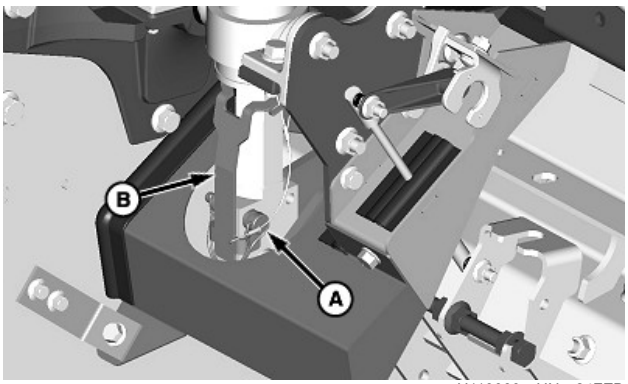


H109603—UN—19DEC13

A—Izravnalni šestrobi vijak (2 kosa)
B—Shranjevalni nosilec (2 kosa)

23. Če je bilo umerjanje sprejeto, zapustite **Umerjanje izravnavanja mlatilne košare**, izklopite stikalo na ključ in odstranite izravnalne šestrobe vijake (A).
24. Izravnalne šestrobe vijake shranite v shranjevalne nosilce (B).
25. Zaženite motor. Iz notranjosti kabine izberite možnost **Umerjanje konkavnega razmika (hidravlično)** in upoštevajte informacije, ki so prikazane na prikazovalniku. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

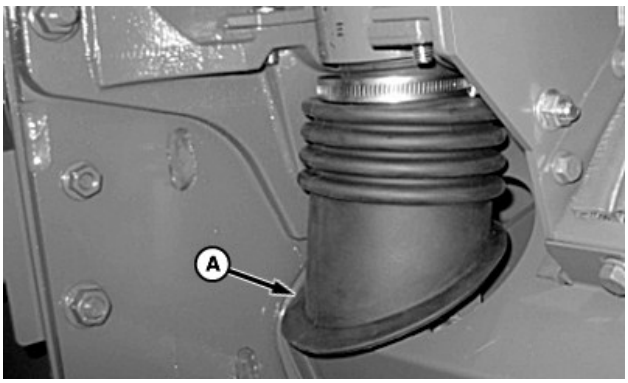
POMEMBNO: Na prikazovalniku se bo morda prikazalo opozorilo, da je treba preklicati umerjanje, ker je sistem zaznal ničelni položaj mlatilne košare, ki se ne ujema z izravnalnim položajem mlatilne košare. Če se to zgodi, prekinite umerjanje izravnave, ponovite postopek izravnave mlatilne košare in ponovno umerite konkavni razmik (hidravlično).



H113060—UN—24FEB15

A—Sornik (2 kosa)
B—Blokada cilindra (2 kosa)

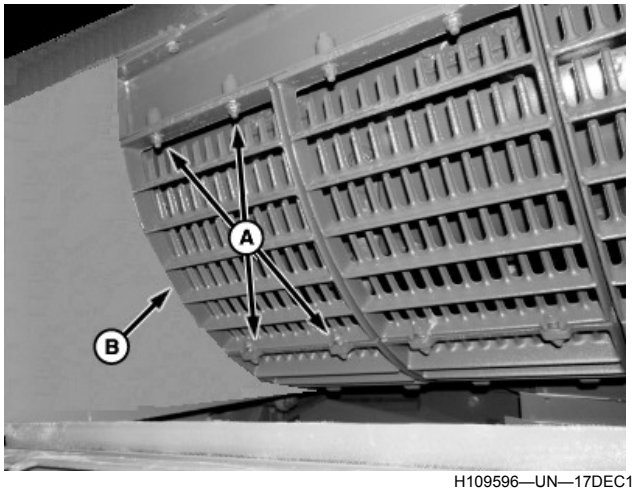
26. Odprite mlatilno košaro do 35 ter namestite predhodno odstranjene blokade cilindrov (B) in zatiče (A) v vsak cilinder.



H109821—UN—10FEB14

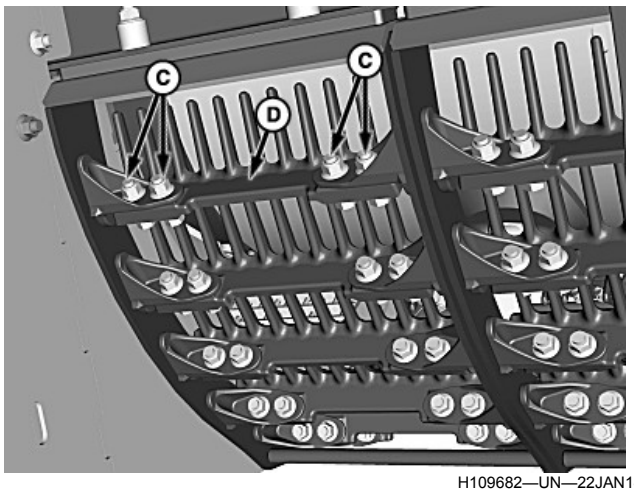
A—Gumijasto tesnilo (2 kosa)

27. Namestite dno gumijastega tesnila (A) na oba cilindra.



H109596—UN—17DEC13

Standardno lito ločevalno rešeto



H109682—UN—22JAN14

Ločevalno rešeto za težje pogoje delovanja

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Ločevalno rešeto
C—Šestrobi vijaki in matice
D—Prsti ločevalnega rešeta

28. Če je stroj opremljen s standardnimi rešetkami mlatilnika, namestite rešetko mlatilnika (B) z vijaki s šesterorobo glavo (A).
29. Če je stroj opremljen z rešetkami mlatilnika za težje pogoje delovanja, montirajte prste rešetke mlatilnika (D) z vijaki s šesterorobo glavo in maticami (C). Privijte z ustreznim zateznim momentom.

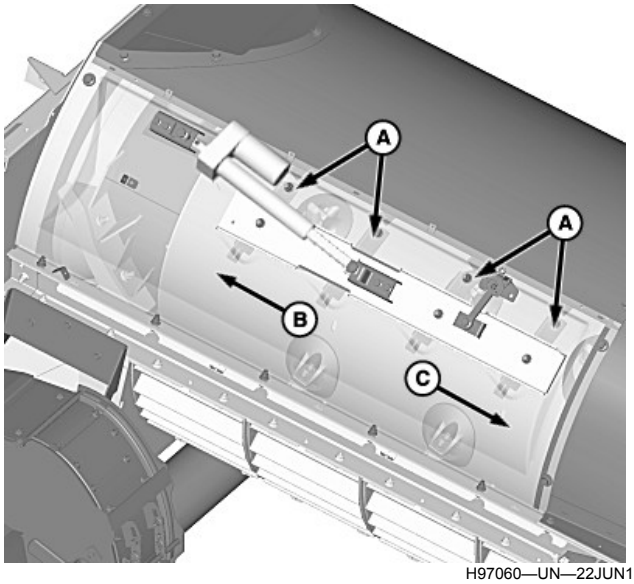
Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo in zaporne matice rešetke mlatilnika za težje pogoje delovanja—Zatezni moment	73 Nm (54 lb·ft)

30. Prestavite okrov pogonskega gonila rotorja v prejšnji položaj.
31. Namestite poprej odstranjene kontrolne pokrove in zaščite ločevalnika.

OUO6075,0004600-82-28MAR17

Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (če je del opreme)



H97060—UN—22JUN10

A—Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika
B—Napredni položaj
C—Standardni položaj

Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (A) so nameščene na desni strani stroja za polnilnim polžem za čisto zrnje.

Lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika je mogoče prek programske opreme nastaviti v dva različna položaja.

OPOMBA: Uporaba lopatic ločevalnika v naprednem položaju lahko pri določenih poljščinah in pogojih žetve poveča izgubo zrnja. Čas prestajanja v ločevalniku je krajši, zato je kakovost slame boljša.

- (B) – Napredni položaj
- (C)—Standardni položaj

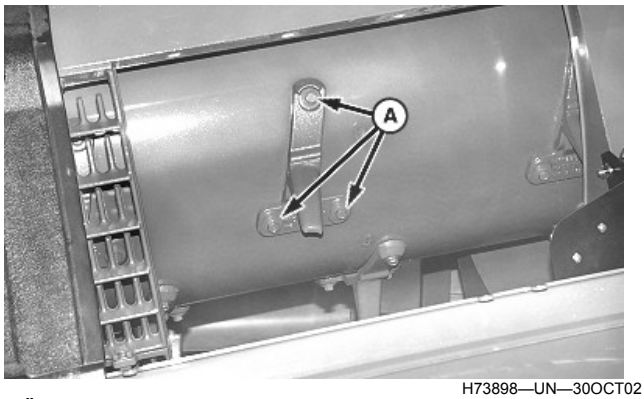
Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004392-82-31JAN17

Mlatilni elementi in zobje (rotor TriStream) – odstranitev in namestitev



H82539—UN—07MAR05



H73898—UN—30OCT02

A—Šestrobi vijak

POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Elemente in konice je treba zamenjati v kompletih po tri, tako da ohranite ravnovesje. Nadomestni kompleti so na voljo prek naročanja servisnih delov in vključujejo vijake z nameščenim premazom za lažje navijanje in tesnilom. Koničasti zobje ali elementi, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.

Če je treba konice ali elemente odstraniti za kaj drugega kot menjavo delov, je treba pred odstranitvijo označiti mesto na konici/ elementih in rotorju. Namestite na istem mestu kot odstranjen del, tako ohranite ravnovesje. Vedno uporabite nove šetrobe vijake.

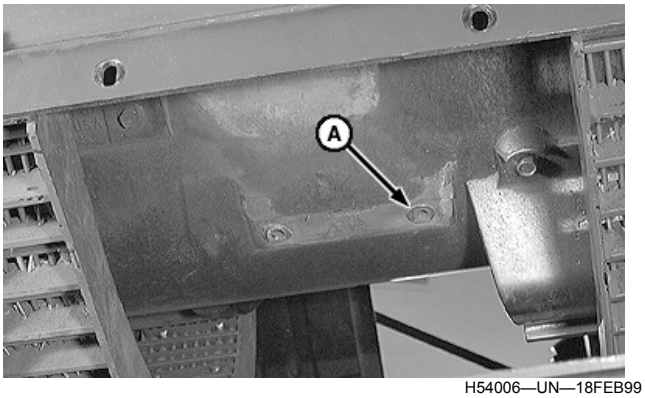
Zagotovite, da ste očistili neomlačeno klasje in sprednji del prečnega polža, če menjate konico zaradi pokvarjene ali poškodovane konice. Če tega ne boste storili pred ponovnim zagonom, lahko zlomljen zob kroži in povzroči poškodbe.

1. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite ločevalna rešeta ali sekcije mlatilne košare za dostop do rotorja.

OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

3. Preglejte obrabo na mlatilnih elementih in zobeh mlatilnega dela s pomočjo merila KXE10110.
4. Odstranite vijake (A) in mlatilni elemet oz. konico.



H54006—UN—18FEB99

A—Navojni vložek

5. Preglejte navojne vložke (A) RIVNUT®. Zamenjajte, če je poškodovana.
6. Če morate zamenjati en element ali konico, zamenjajte vse v kompletu. Primer: Če je treba zamenjati element 2, zamenjajte tudi elementa 1 in 3.
7. Uporabite mlatilne elemente in diagram konic mlatilnega dela za prepoznavanje elementov in konic.
8. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

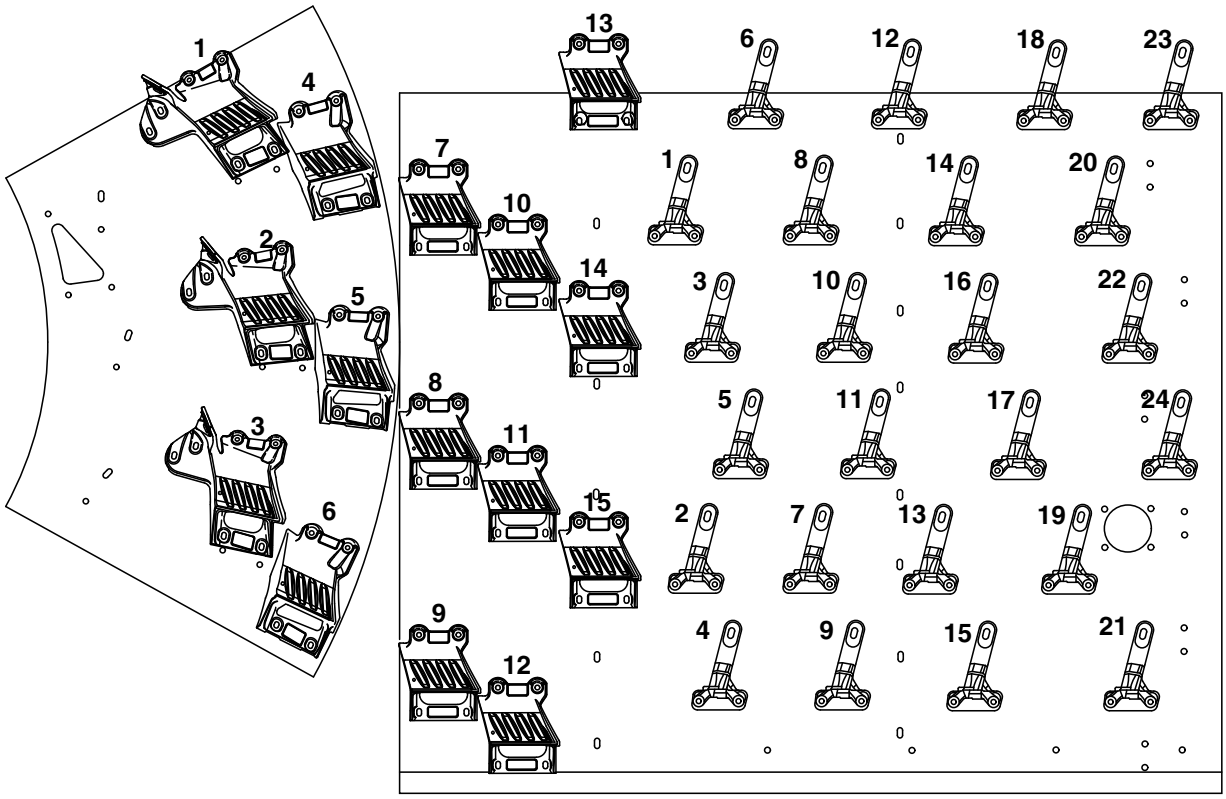
Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela—Zatezni moment	90 Nm (66 lb.-ft.)

OUO6075,0001804-82-13MAY14

RIVNUT je blagovna znamka podjetja RIVNUT Engineered Products Inc.

Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija TriStream™) (S760 in S770) (samo za Avstralijo in Novo Zelandijo)

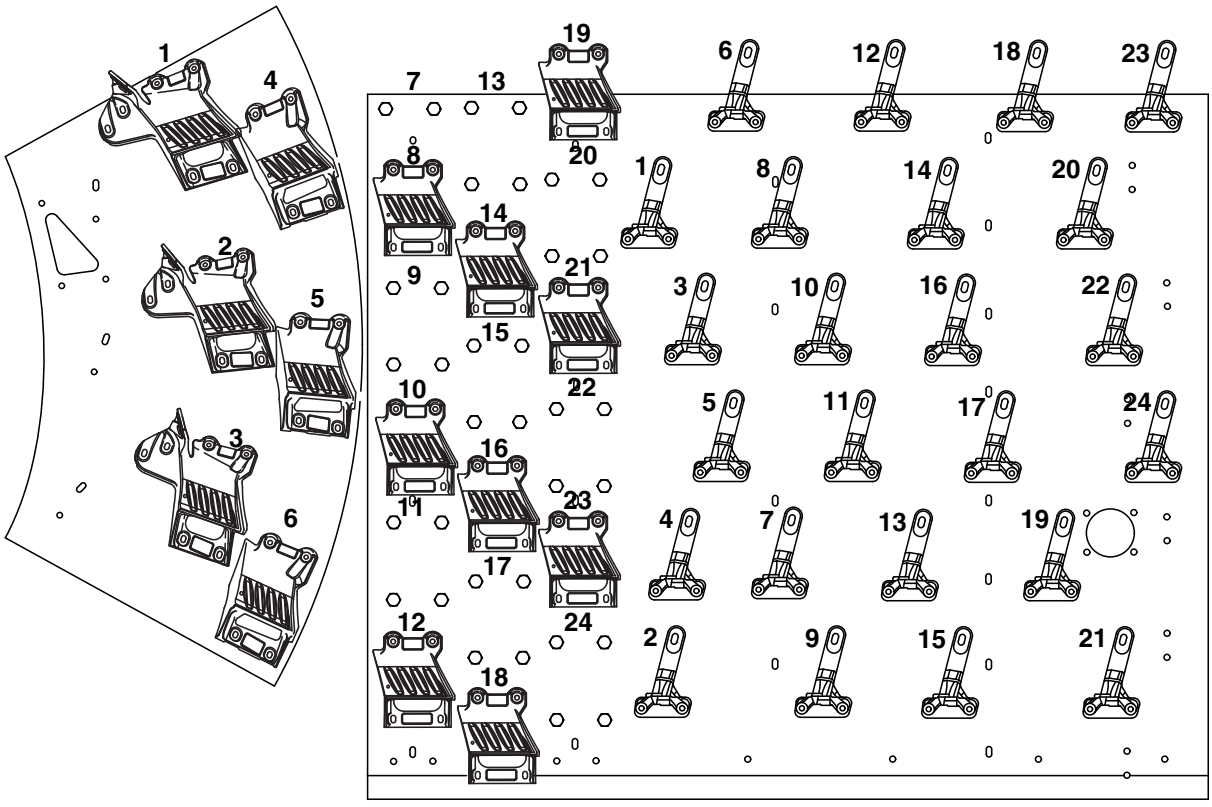


H82365—UN—03FEB05

Skupine mlatilnih elementov (standardna kofiguracija rotorja)	Skupine konic mlatilnega dela (standardna konfiguracija rotorja)
Elementi skupine 1 = 1, 2, 3	**Konice skupine 1 =** 1, 4, 5
Elementi skupine 2 = 4, 5, 6	**Konice skupine 2 =** 2, 3, 6
Elementi skupine 3 = 7, 8, 9	**Konice skupine 3 =** 8, 9, 11
Elementi skupine 4 = 10, 11, 12	**Konice skupine 4 =** 7, 10, 12
Elementi skupine 5 = 13, 14, 15	**Konice skupine 5 =** 13, 16, 18
	Konice skupine 6 = 14, 15, 17
	Konice skupine 7 = 19, 22, 23
	Konice skupine 8 = 20, 21, 24

OUO6075,00044A2-82-11NOV16

Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna)



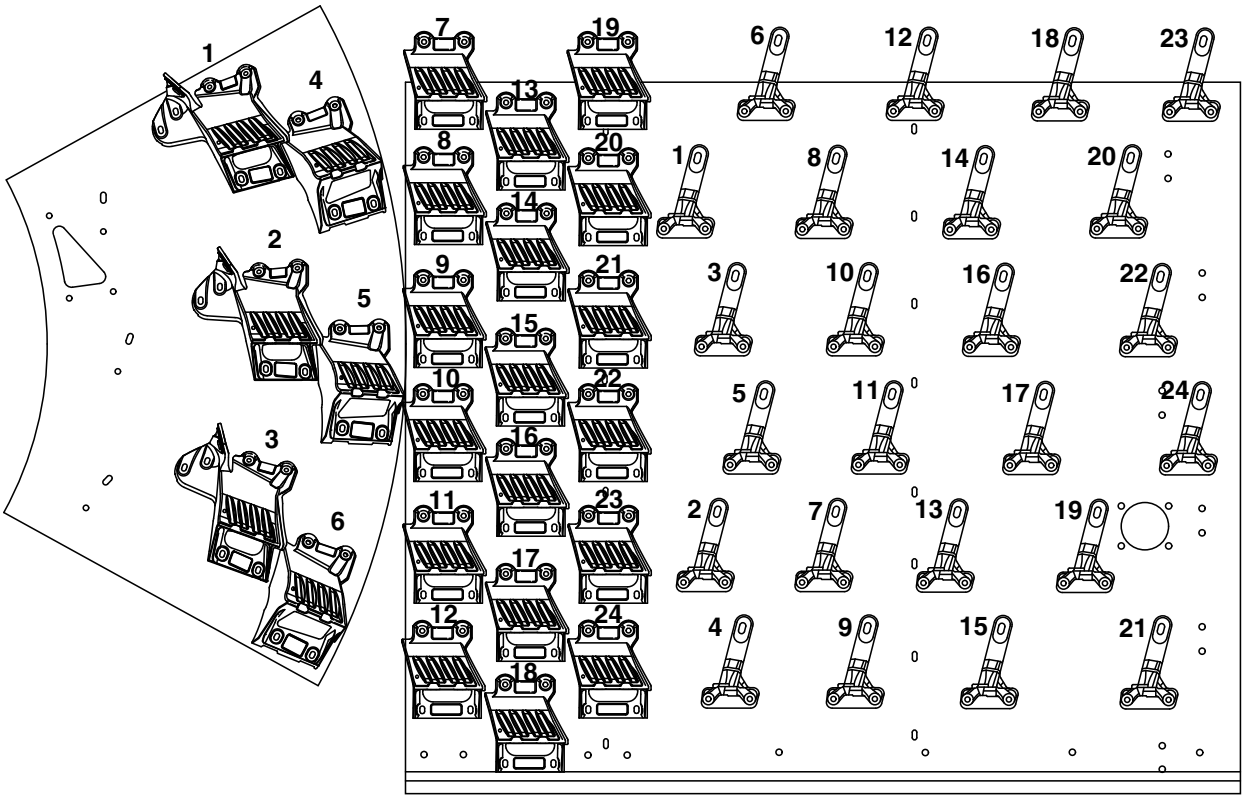
H82830—UN—23MAR05

OPOMBA: Dodatne elemente lahko dodate na konfiguracijo za trda zrna na mestih rotorja, ki so označena s črko "O", če je zahtevana konfiguracija za goste pakete.

Skupine mlatilnih elementov (konfiguracija rotorja za trda zrna)	Skupine konic mlatilnega dela (konfiguracija rotorja za trda zrna)
Elementi skupine 1 = 1, 2, 3	**Konice skupine 1 =** 1, 4, 5
Elementi skupine 2 = 4, 5, 6	**Konice skupine 2 =** 2, 3, 6
Elementi skupine 3 = 8, 10, 12	**Konice skupine 3 =** 8, 9, 11
Elementi skupine 4 = 14, 16, 18	**Konice skupine 4 =** 7, 10, 12
Elementi skupine 5 = 19, 21, 23	**Konice skupine 5 =** 13, 16, 18
	Konice skupine 6 = 14, 15, 17
	Konice skupine 7 = 19, 22, 23
	Konice skupine 8 = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81-82-22MAR11

Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)



H82364—UN—03FEB05

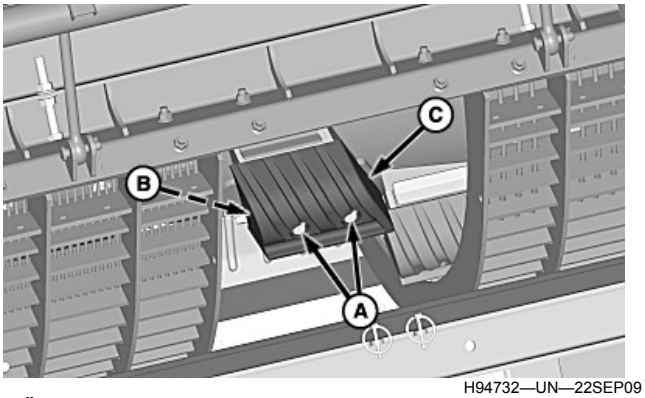
OPOMBA: Konfiguracija za goste pakete je namenjena samo pretvorbi na polju.

Skupine mlatilnih elementov (kofiguracija rotorja za goste pakete)	Skupine konic mlatilnega dela (konfiguracija rotorja za goste pakete)
Elementi skupine 1 = 1, 2, 3	**Konice skupine 1 =** 1, 4, 5
Elementi skupine 2 = 4, 5, 6	**Konice skupine 2 =** 2, 3, 6
Elementi skupine 3 = 7, 9, 11	**Konice skupine 3 =** 8, 9, 11
Elementi skupine 4 = 8, 10, 12	**Konice skupine 4 =** 7, 10, 12
Elementi skupine 5 = 13, 15, 17	**Konice skupine 5 =** 13, 16, 18
Elementi skupine 6 = 14, 16, 18	**Konice skupine 6 =** 14, 15, 17
Elementi skupine 7 = 19, 21, 23	**Konice skupine 7 =** 19, 22, 23
Elementi skupine 8 = 20, 22, 24	**Konice skupine 8 =** 20, 21, 24

OUO6075,0000B80-82-22MAR11

Mlatilni elementi in zobje (rotor s spremenljivim tokom) – odstranitev in namestitev

Mlatilni elementi



H94732—UN—22SEP09

A—Šestrobi vijaki
B—Navojni trak
C—Mlatilni element

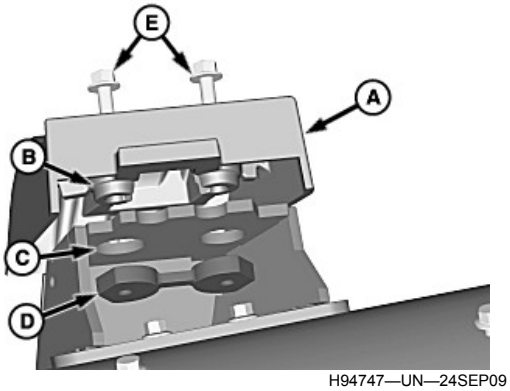
POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Elemente je treba zamenjati v kompletih po tri, tako da ohranite ravnovesje. Kadar nameščate več kot en komplet, ne mešajte in sestavljajte elementov. Nadomestni kompleti so na voljo prek naročanja servisnih delov in vključujejo vijake z nameščenim premazom za lažje navijanje in tesnilom. Vedno uporabite priložene šestrobe vijake. Elementi, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.

1. Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite sekcije mlatilne košare za dostop do mlatilnih elementov.

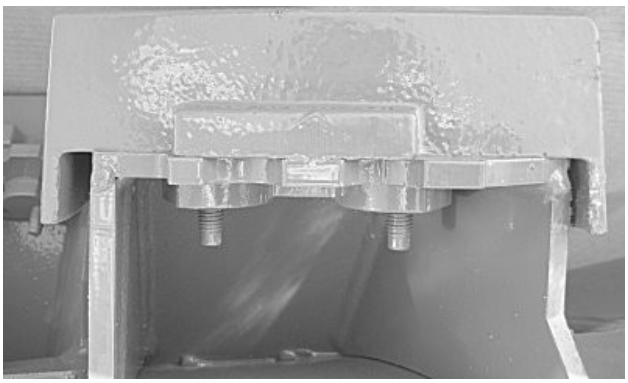
OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

3. Preglejte obrabo na mlatilnih elementih s pomočjo merila KXE10110.
4. Odstranite in zavrzite vijake (A) ter zadržite navojni trak (B) mlatilnega elementa (C), če je potrebno.

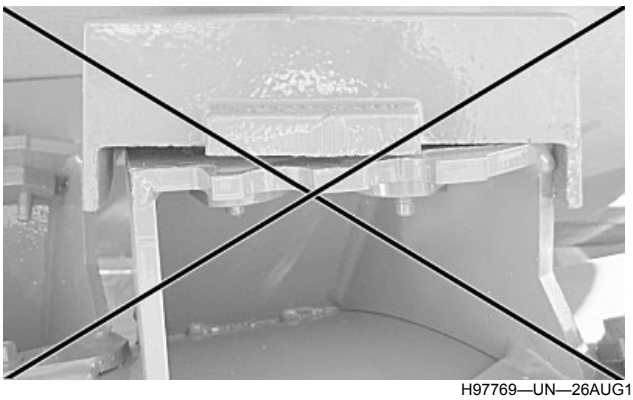


H94747—UN—24SEP09



H97768—UN—25AUG10

V celoti na sedežu



H97769—UN—26AUG10

Ne v celoti na sedežu

A—Mlatilni element
B—Pesto elementa
C—Osnovna odprtina rotorja
D—Navojni trak
E—Šestrobi vijaki

5. Namestite nadomestni mlatilni element (A) na osnovo rotorja. (Uporabite diagram z lokacijami mlatilnih elementov za prepoznavanje mlatilnih elementov).

Skupine mlatilnih elementov
Elementi skupine 1 = 1, 2, 3
Elementi skupine 2 = 4, 5, 6
Elementi skupine 3 = 7, 8, 9
Elementi skupine 4 = 10, 11, 12
Elementi skupine 5 = 13, 14, 15

6. Preverite, ali je pesto elementa (B) popolnoma nasedlo na osnovne odprtine rotorja (C).
7. Namestite poprej odstranjen navojni trak (D) in priložene vijake s šesterorobo glavo (E).
8. Privijte vijake z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo mlatilnih elementov—Zatezni moment. . . . . 87±9 Nm (64±7 lb.-ft.)

POMEMBNO: Preverite, da so elementi pravilno nameščeni.

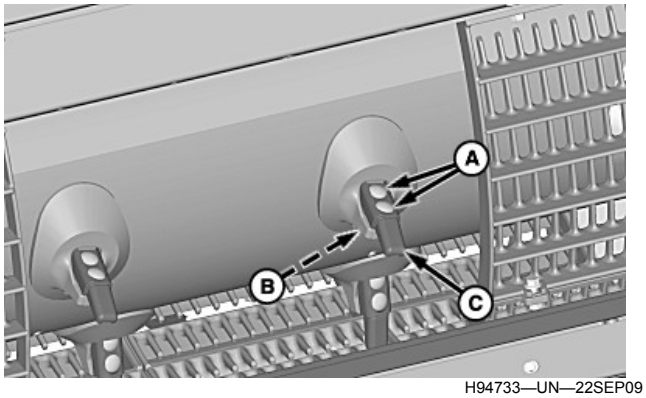
Elementi za mlatenje riža so višji kot elementi za mlatenje koruze/zrnja. Nastavite nivo mlatilne košare.

9. Nastavite izravnavo mlatilne košare. (Glejte Izravnava mlatilne košare v tem poglavju.)
10. Nastavite izravnavo mlatilne košare.

OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:

- *Izravnavanje mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)*
- *Izravnava mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare)*

Zobje mlatilnega dela



H94733—UN—22SEP09

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Varovalne matice (2 uporabljeni)
C—Konica mlatilnega dela

POMEMBNO: Rotor je uravnovešen sklop. Konice je treba zamenjati v parih, tako da ohranite ravnovesje. Kadar nameščate več kot en komplet, ne mešajte in sestavljajte konic. Vedno uporabite priložene šestrobe vijake. Koničasti zobje, ki se zrahljajo, lahko povzročijo poškodbe stroja.

1. Odstranite ločevalna rešeta za dostop do zob mlatilnega dela.

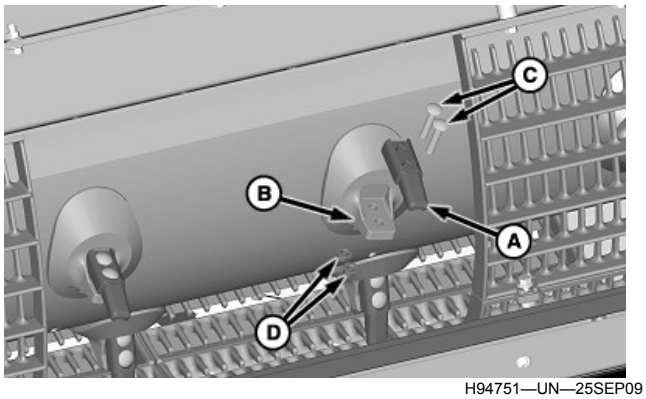
OPOMBA: Odvisno od dodatne opreme stroja glejte naslednje razdelke v tem poglavju:

- *Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) - demontaža in montaža*
- *Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) - demontaža in montaža*

2. Preglejte obrabo na zobeh mlatilnega dela s pomočjo merila KXE10110.

OPOMBA: Za lažje odstranjevanje prestavite okrov gonila rotorja v nevtralni položaj.

3. Odstranite in po potrebi zavrzite vijake z okroglo glavo (A), matice (B) in konice mlatilnega dela (C).



H94751—UN—25SEP09

A—Konice mlatilnega dela
B—Osnova rotorja
C—Vijaki z okroglo glavo
D—Matice

POMEMBNO: Konice mlatilnega dela MORATE zamenjati v parih, tako da ohranite pravo ravnovesje.

Pari konic mlatilnega dela	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

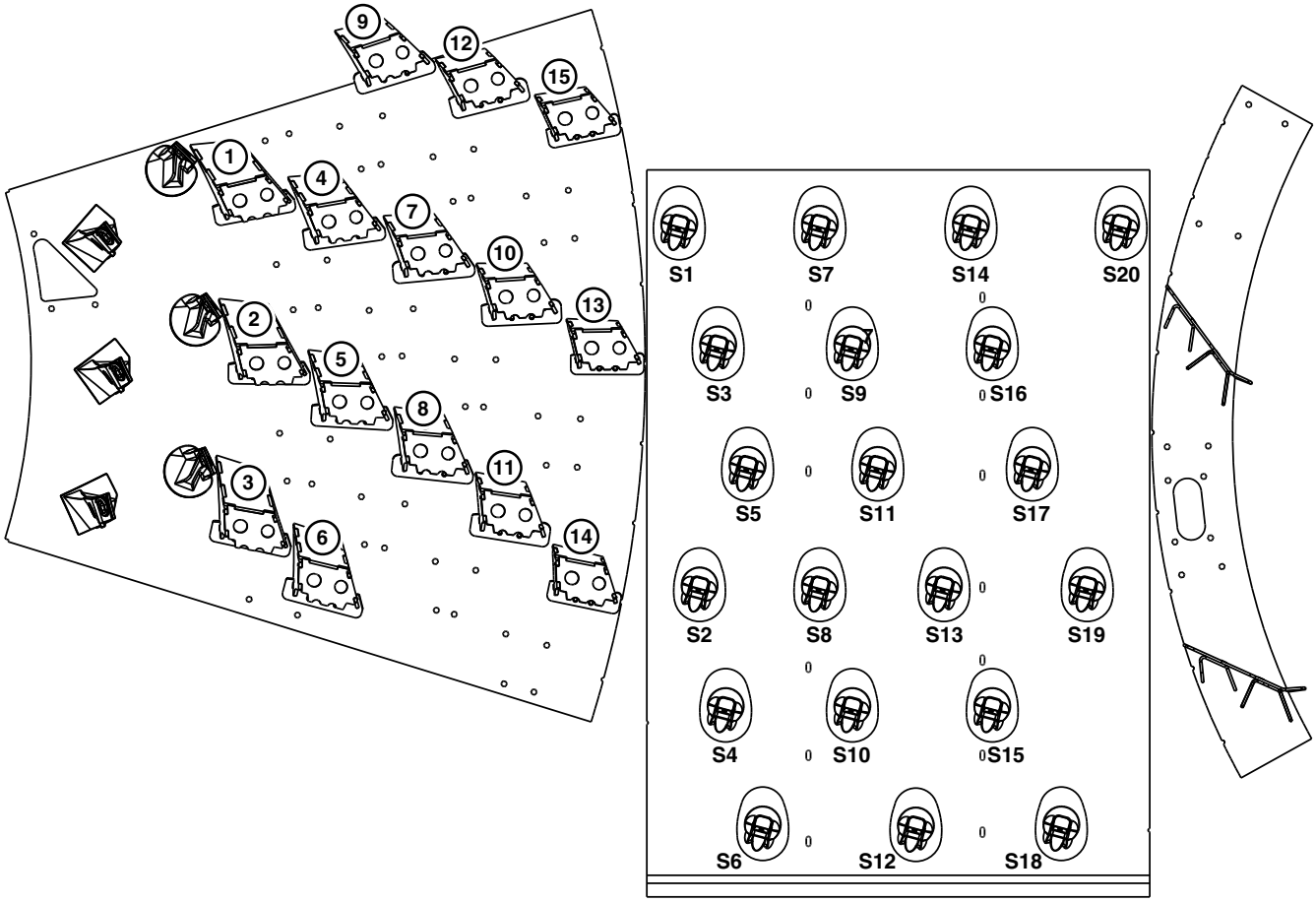
4. Namestite priloženo konico mlatilnega dela (A) na osnovo rotorja (B). Uporabite diagram lokacij konic mlatilnega dela, da prepoznate konice mlatilnega dela).
5. Namestite priložene vijake z okroglo glavo (C) in jih pritrdite z maticami.
6. Privijte matice s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Vijaki konic—Zatezni moment. . . . . 75±11 Nm (55±8 lb.-ft.)

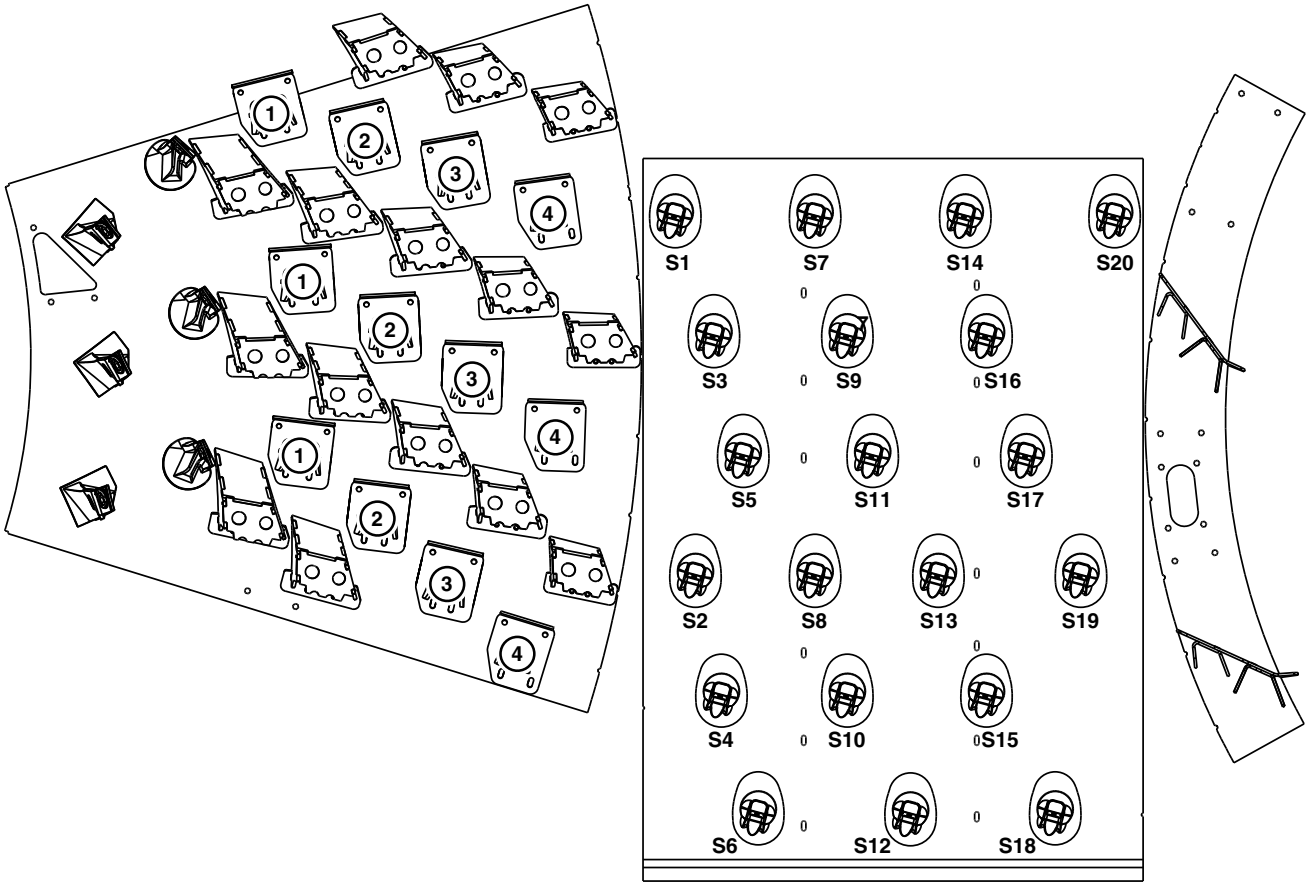
OUO6075,0001805-82-13MAY14

Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)



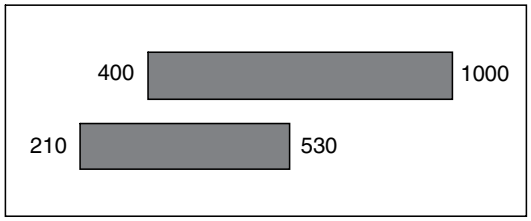
H94731—UN—09MAR10
OUO6075,0000B83-82-07APR11

Mesta mlatilnih elementov in konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete)

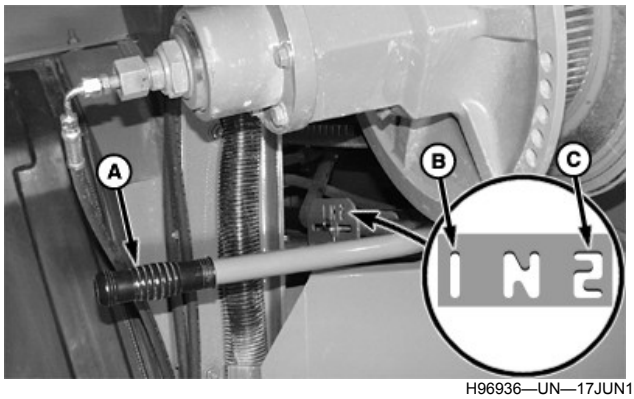


H94748—UN—08MAR10
OUO6075,0000B84-82-07APR11

Ločevalnik Posi-Torq™—dvoobmočni



H96715—UN—02JUN10



H96936—UN—17JUN10

A—Ročica
B—Položaj nizke hitrosti (1)
C—Položaj visoke hitrosti (2)

OPOZORILO: Pred premikanjem mlatilnega dela Posi-Torq™ ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

Posi-Torq je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company

OPOMBA: Za preprečevanje poškodb uporabite najnižjo možno hitrost pri žetvi pridelka z velikim zrnjem.

Za prestavljanje z nizke na visoko hitrost ali obratno prestavite ročico (A) v ustavljen nevtralni položaj.

Za položaj nizke hitrosti (B) potisnite ročico proti stranski plošči ločevalnika.

Za položaj visoke hitrosti (C) povlecite ročico stran od stranske plošče ločevalnika.

Za popoln vklop prestave bo morda treba nekoliko zavrteti spremenljive jermenice, medtem ko prestavljate menjalno ročico.

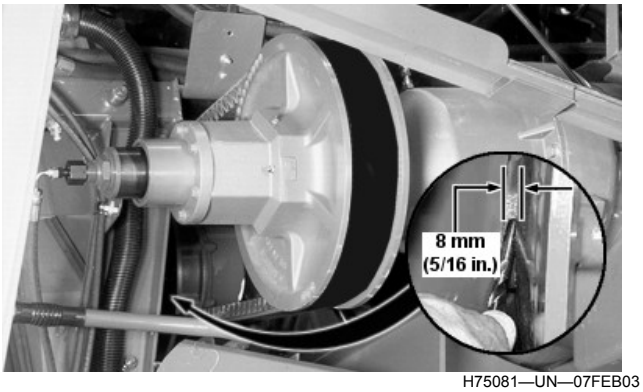
OPOMBA: Preverite, ali so zobniki popolnoma vključeni.

Pri spremembi hitrosti ločevalnika obvezno vklopite in izklopite napajanje, da bo prepoznano novo hitrostno območje.

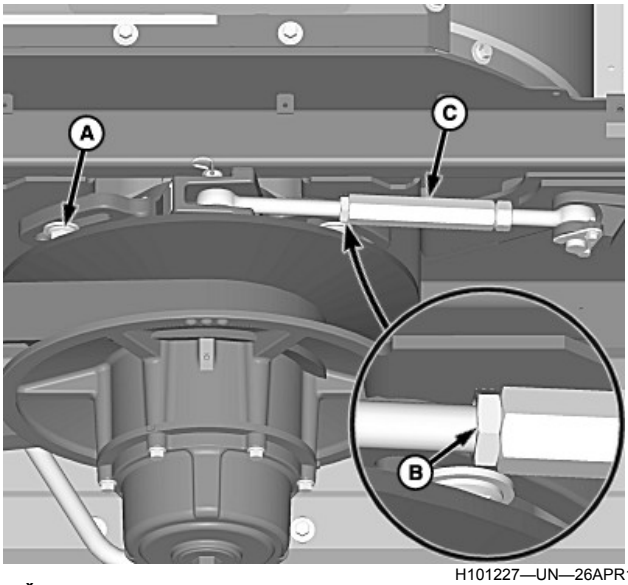
Prestavite v nizko hitrost, če za daljše obdobje obratujete pod 530 vrt/min.

OUO6075,00045D0-82-20MAR17

Reža jermenice pogona ločevalnika—nastavitev



H75081—UN—07FEB03



H101227—UN—26APR11

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Matica
C—Natezni vijak

POMEMBNO: Če je reža večja od 10 mm (3/8 in.), to omejuje gibanje jermenice. Do vsake od teh okvar lahko pride, ko pogon deluje v zgornjem delu razpona spremenljivega pogona:

- **Razteg jermena ali napaka**
- **Napaka na ležaju ali gredi**

Če je vrzel manjša od 6 mm (1/4 in.), to omejuje zaznavanje navora. Do vsake od teh okvar lahko pride, ko pogon deluje v spodnjem delu razpona spremenljivega pogona:

- **Okvara jermena**
- **Zdrsavanje jermena**

Če pri delovanju v zgornjem delu razpona spremenljivega pogona ne morete doseči visoke hitrosti ali če pride do zdrsavanja jermena med delovanjem v spodnjem delu razpona spremenljivega pogona, preverite, ali je morda vrzel neustrezna. Za najboljši učinek nastavite režo glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm ± 2 mm (5/16 in ± 1/16 in)

Kadar je ločevalnik vključen, nastavite njegov pogon na najnižjo hitrost, s katero boste lahko zaprli gnane jermenice.

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odvijte šestrobe vijake (A) okrog okrova gonila.

OPOMBA: Prestavite okrov gonila v nevtralni položaj, da se pas pravilno usede med jermenice. Ročno zavrtite jermenice, medtem ko nastavljate napenjalec.

Odvijte matico (B) in nastavite natezni vijak (C), da dosežete predpisano vrzel med gnanimi jermenicami.

Tehnični podatki

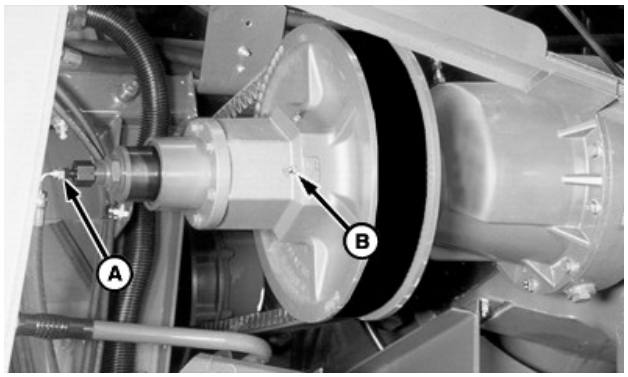
Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm (5/16 in)

Privijte matico (B) in vijake (A).

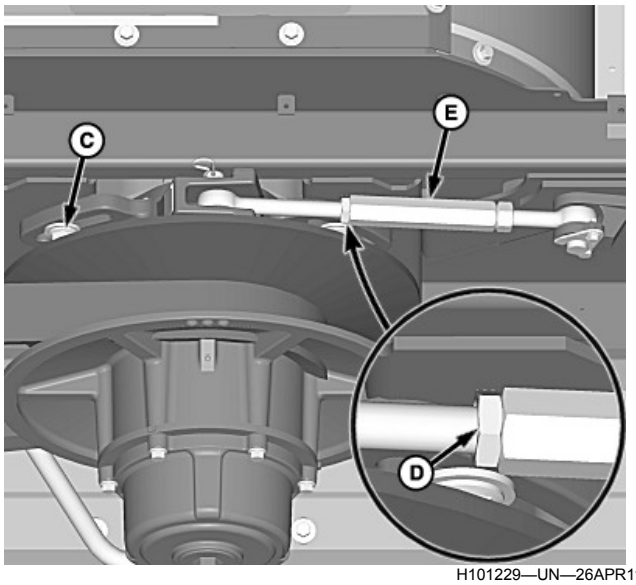
Prestavite okrov gonila v želeno hitrostno območje.

OUO6075,00046EA-82-11APR17

Spremenljivi pogonski jermen ločevalnika —zamenjava



H101228—UN—26APR11



H101229—UN—26APR11

A—Gibka cev
B—Čep
C—Šestrobi vijak (4 kosi)
D—Matica
E—Natezni vijak

Kadar je ločevalnik vključen, nastavite njegov pogon na najnižjo hitrost, s katero boste lahko zaprli gnane jermenice.

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Prestavite okrov gonila v nevtralni položaj.

Z dvema ključema odklopite gibko cev (A) na rotacijski hidravlični spojki.

Očistite in odstranite čep (B), da sprostite vakuum v mazalni odprtini.

Odprite pogonske jermenice.

OPOMBA: Po potrebi odstranite zaščito, da pridobite dostop do spremenljivega pogonskega jermena ločevalnika.

Odvijte šestrobe vijake (C) okrog okrova gonila.

Odvijte matico (D) in nastavite natezni vijak (E), da premaknete okrov gonila in sklop jermenice v levo.

Odstranite in zamenjajte jermen. Z roko zavrtite jermenice, da namestite jermen.

Zavrtite jermenice in nastavite natezni vijak, da dosežete predpisano vrzel med gnanimi jermenicami.

Tehnični podatki

Jermenice—Vrzel. . . . . 8 mm (5/16 in)

Privijte matico (D) in vijake (C).

OPOMBA: Namestite zaščito, ki ste jo prej odstranili, da dobite dostop do spremenljivega pogonskega jermena ločevalnika.

Namestite čep (B) in hidravlično gibko cev (A) na pogonske jermenice.

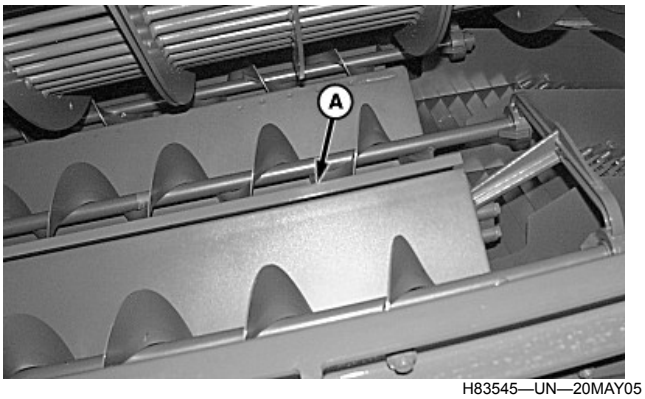
Prestavite okrov gonila v želeno hitrostno območje.

Zaženite stroj in vključite ločevalnik. Večkrat zakrožite po hitrostnem razponu spremenljivega pogona. Izklopite pogon mlatilnega dela.

OPOMBA: Preverite reži jermenice ponovno po nekaj urah in nastavite, kot je treba.

OUO6075,00046EB-82-11APR17

Ločevalnik pridelka polža



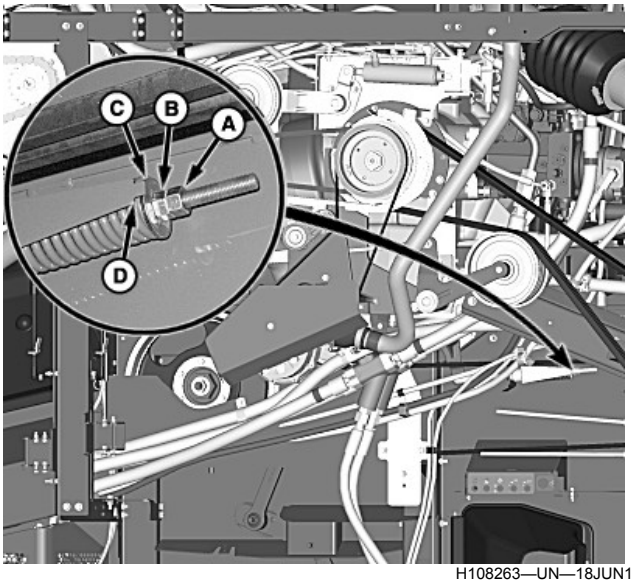
H83545—UN—20MAY05

A—Ločevalnik pridelka polža

Za preprečevanje večjih izgub semen ali za preprečevanje nabiranja materiala na eni strani (med žetvijo na pobočjih), prestavite ločevalnike pridelka polža (A) v smer navzgor.

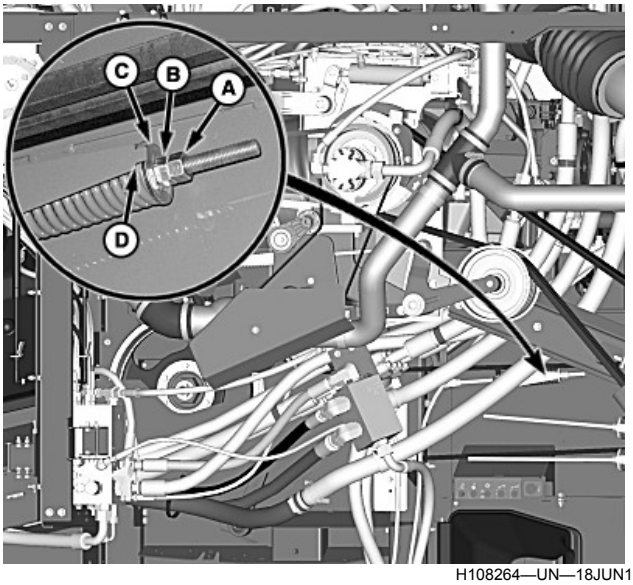
OUO6075,0000755-82-20MAR07

Jermen praznilnega bobna—nastavitev



H108263—UN—18JUN13

Slog A



H108264—UN—18JUN13

Slog B

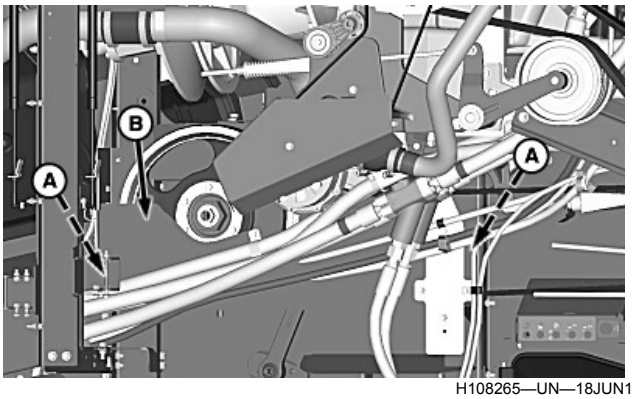
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

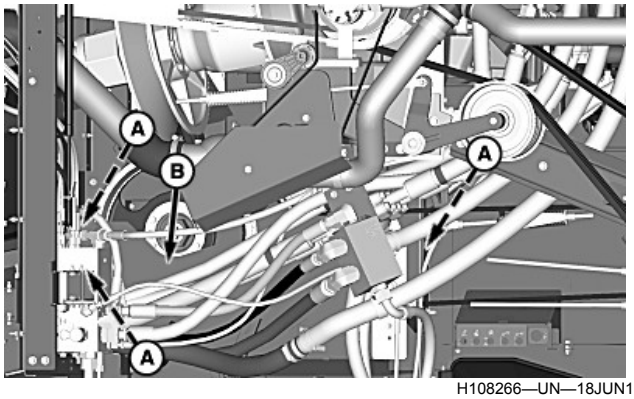
OUO6075,000438F-82-10OCT16

Jermen praznilnega bobna – zamenjava



H108265—UN—18JUN13

Slog A



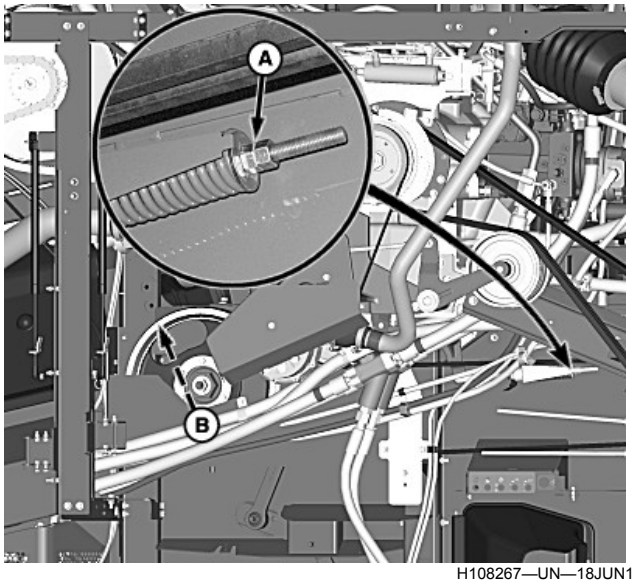
H108266—UN—18JUN13

Slog B

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

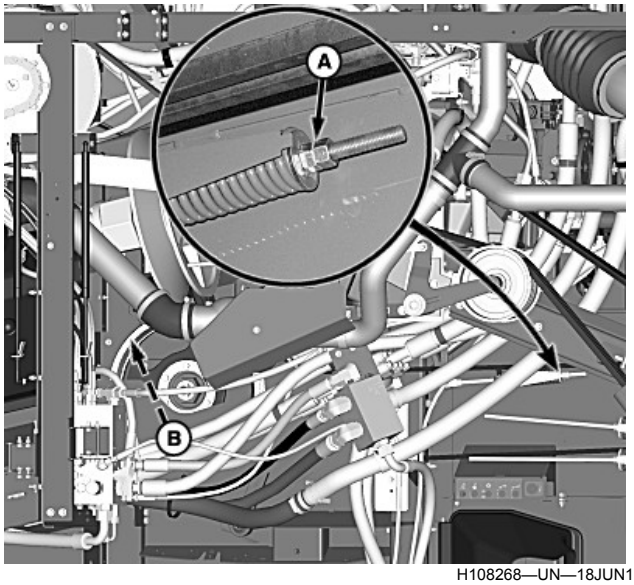
⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B) od leve zadnje strani stroja.



H108267—UN—18JUN13

Slog A



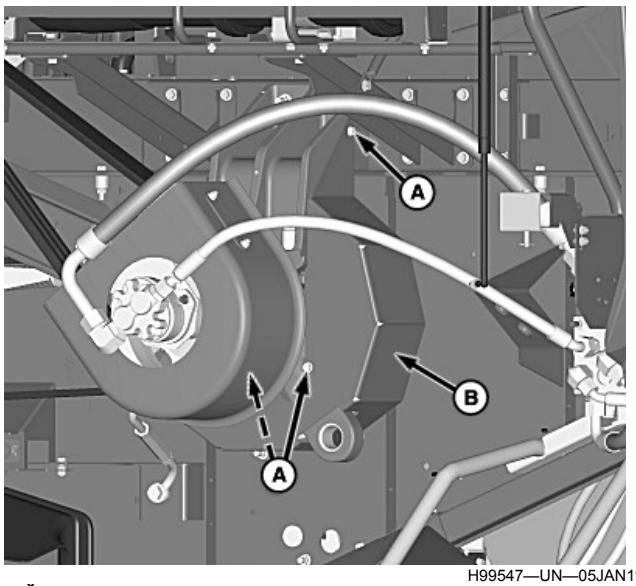
H108268—UN—18JUN13

Slog B

A—Matice
B—Jermen praznilnega bobna

Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B) z jermenice.

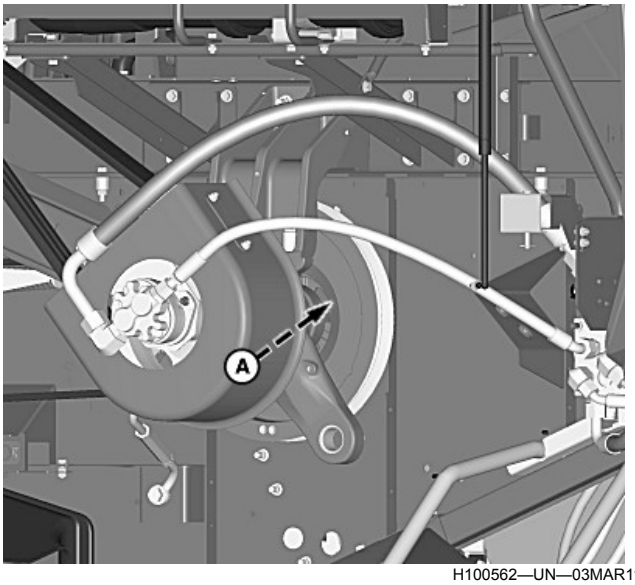
Stroji, ki so opremljeni s trosilnikom



H99547—UN—05JAN11

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

Odstranite vijake s šestrobo glavo (A) in ščitnik (B).



H100562—UN—03MAR11

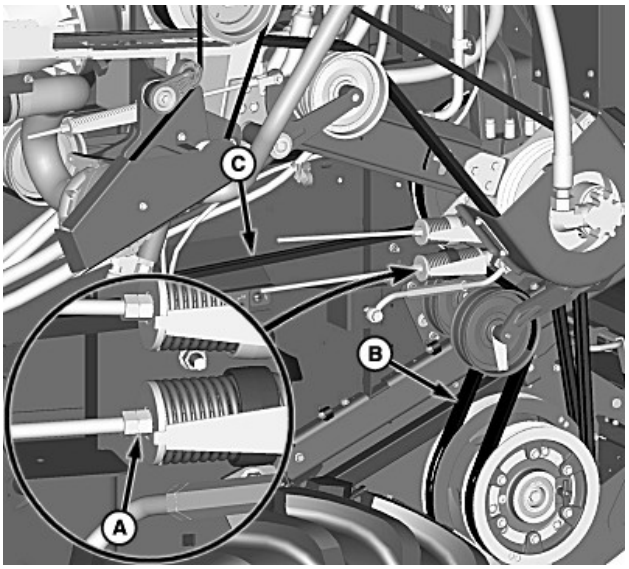
A—Jermen praznilnega bobna

Odstranite in zavrzite jermen (A) s predležne gredi.

Namestite nadomestni jermen praznilnega bobna na predležno gred.

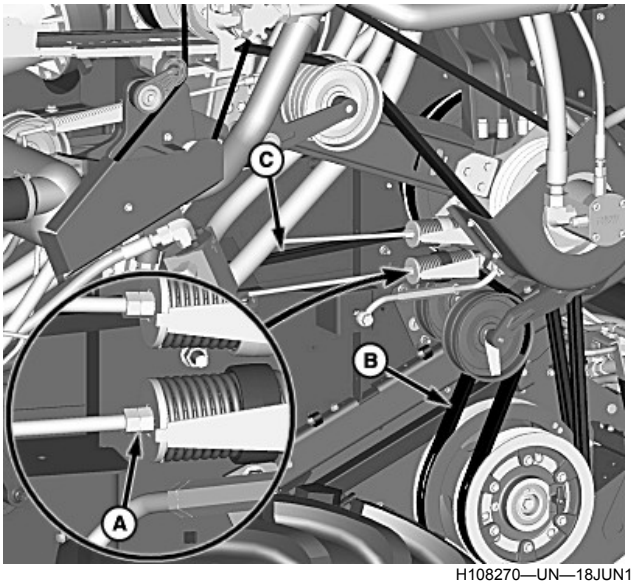
Namestite prej odstranjene zaščite in vijake s šesterorobo glavo.

Stroji, ki so opremljeni s slamoreznico



H108269—UN—18JUN13

Slog A



H108270—UN—18JUN13

Slog B

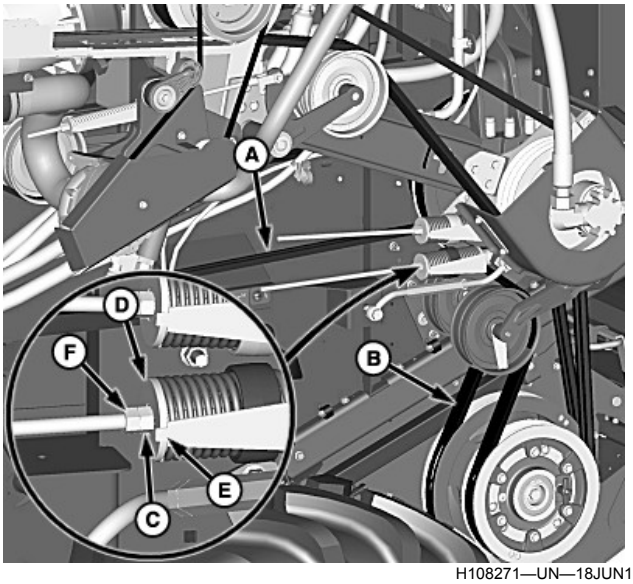
A—Matice
B—Notranji pogonski jermen slamoreznice
C—Jermen praznilnega bobna

S stikalom na levi strani v celoti dvignite sklop slamoreznice in odstranite ščitnike slamoreznice.

OPOMBA: Za pomoč pri montaži si označite mesta matic napenjalnika, preden jih sprostite.

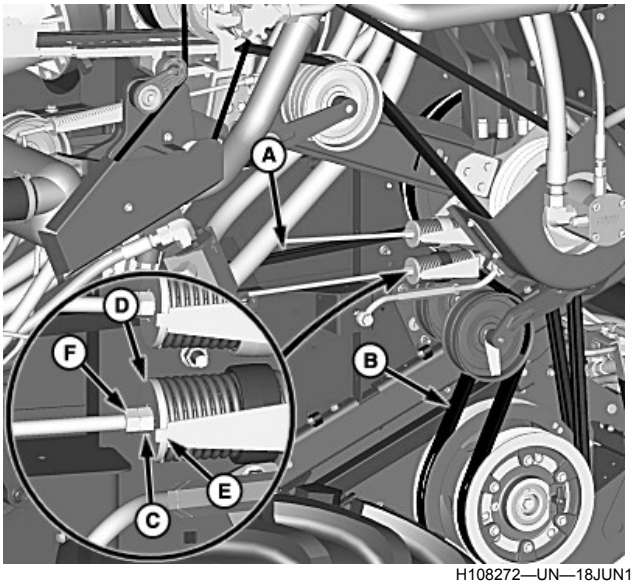
Sprostite matice (A) in odstranite notranji jermen (B) z jermenice.

Odstranite in zavrzite jermen (C) s predležne gredi jermenice.



H108271—UN—18JUN13

Slog A



H108272—UN—18JUN13

Slog B

A—Jermen praznilnega bobna
B—Notranji pogonski jermen slamoreznice
C—Matica
D—Podložka
E—Merilnik
F—Varovalna matica

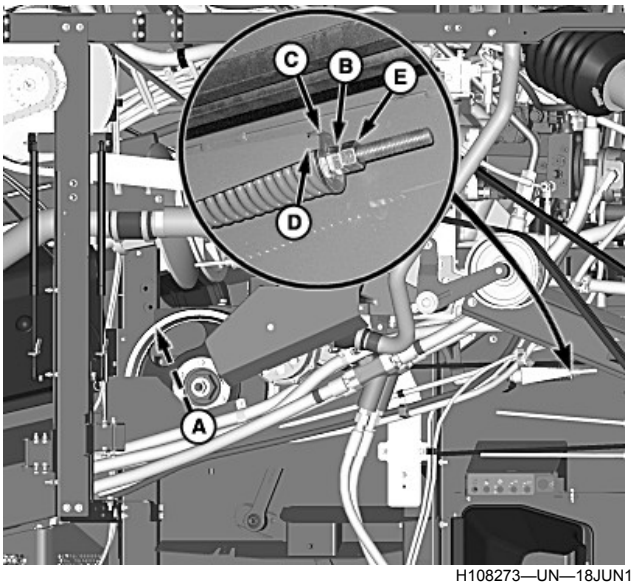
Namestite nadomestni jermen praznilnega bobna (A) na predležno gred slamoreznice.

Namestite notranji jermen (B) in preverite, da je jermen poravnan z jermenicami.

S stikalom na levi strani v celoti spustite sklop slamoreznice.

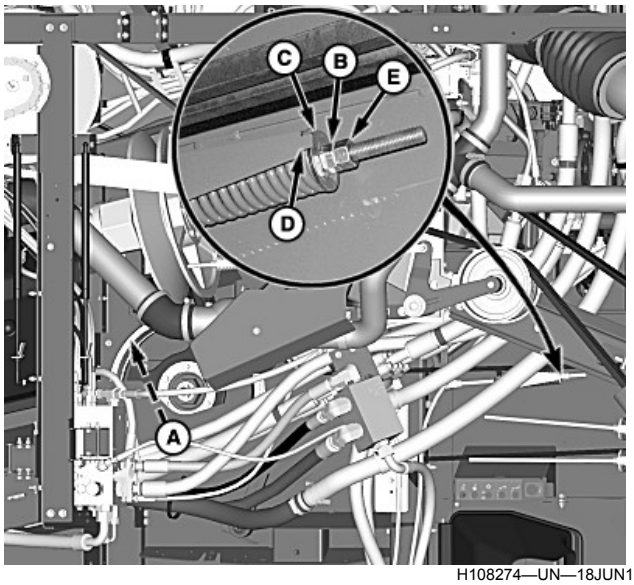
Zategnite matico (C), dokler ne bo podložka (D) postavljena med koncem merilnika (E) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (F).

Namestite vse poprej odstranjene zaščite slamoreznice.



H108273—UN—18JUN13

Slog A



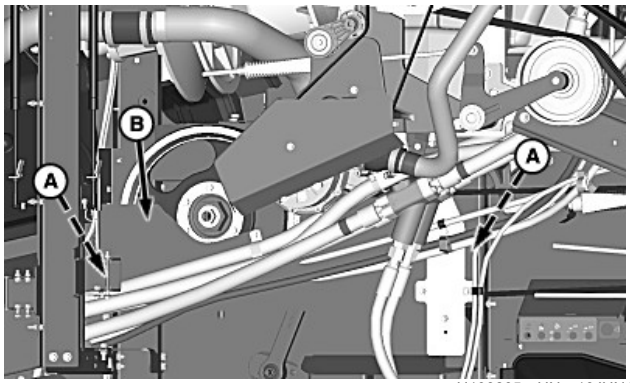
H108274—UN—18JUN13

Slog B

A—Jermen praznilnega bobna
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik
E—Varovalna matica

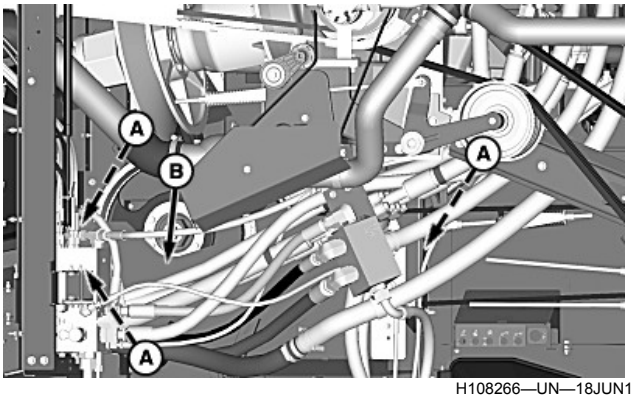
Namestite jermen praznilnega bobna (A) na jermenico.

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Zategnite varovalno matico (E).



H108265—UN—18JUN13

Slog A



H108266—UN—18JUN13

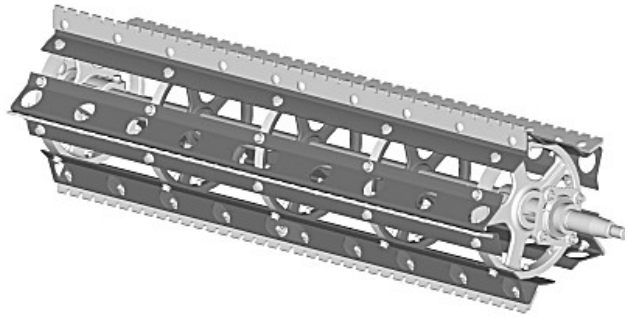
Slog B

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

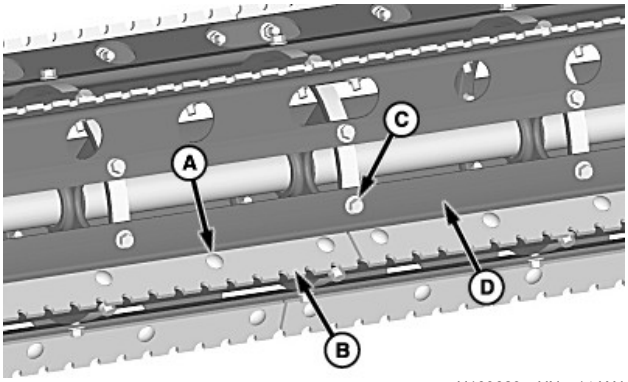
Namestite ščitnik (B) in ga pritrdite s šestrobimi vijaki (A).

OUO6075,000438E-82-10OCT16

Obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog s 5 in 10 lopaticami)



H109628—UN—14JAN14



H109629—UN—14JAN14

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Obrabni trak praznilnega bobna
C—Šestrobi vijaki
D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben.

OPOMBA: Če s stroja odstranite praznilni boben ali pa je na servisu, pred pritrjevanjem lopatic trdno privijte vpenjalne vijake.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov praznilnega bobna—Zategni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

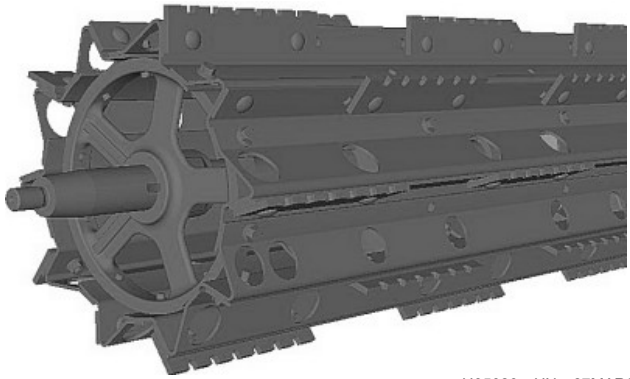
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

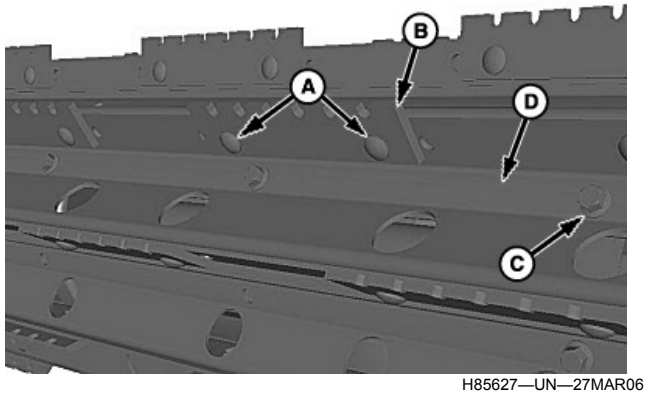
Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zategni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,000464E-82-13MAR17

Standardni obrabni trakovi odvajalnega bobna—zamenjava (slog z 8 lopaticami)



H85626—UN—27MAR06



H85627—UN—27MAR06

Lopatice praznilnega bobna in obrabni trakovi (Standard)

A—Sorniki z okroglo glavo
B—Obrabni trak praznilnega bobna
C—Šestrobi vijaki
D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Obrabne trakove lahko obrnete za daljšo uporabo.

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben. Zamenjajte lopatice praznilnega bobna v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge, tako da boste ohranili ravnotežje.

OPOMBA: Če s stroja odstranite praznilni boben ali pa je na servisu, pred pritrjevanjem lopatic trdno privijte vpenjalne vijake.

Odstranite vijake z gobasto glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Privijte vijake z gobasto glavo z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijak z gobasto glavo obrabnega traku praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

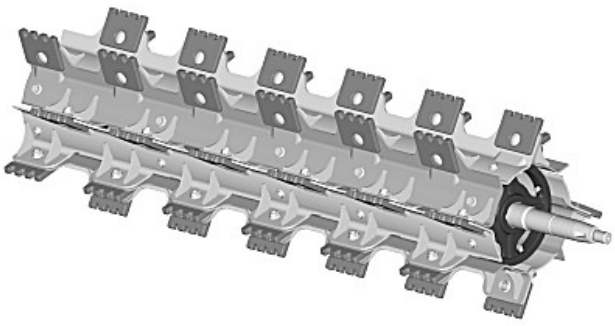
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

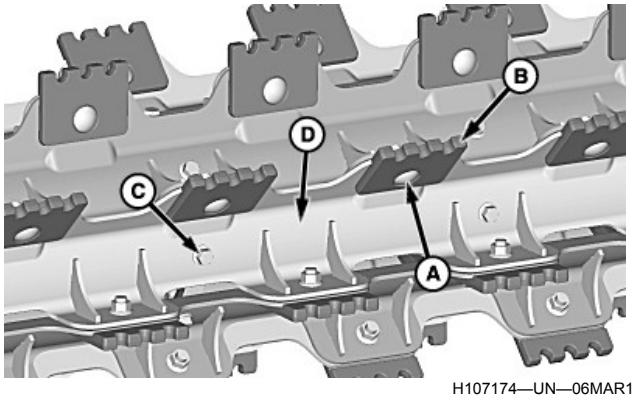
Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,000464F-82-20MAR17

Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevnejši pridelek – menjava



H107173—UN—06MAR13



H107174—UN—06MAR13
Lopatice praznilnega bobna in obrabni trakovi (zahteven pridelek)

A—Vijaki z okroglo glavo
B—Obrabni trak praznilnega bobna
C—Šestrobi vijaki
D—Praznjenje lopatic odvajalnega bobna

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Lopatice praznilnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate ne da bi prestavili praznilni boben. Zamenjajte lopatice praznilnega bobna v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge tako, da boste ohranili ravnotežje.

OPOMBA: Če je odvajalni boben odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake.

Pri menjavi obrabnih trakov praznilnega bobna vedno zamenjajte mehanske dele.

Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove praznilnega bobna (B). Zategnite vijake z okroglo glavo po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z okroglo glavo obrabnih trakov praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 107 Nm (79 lb·ft)

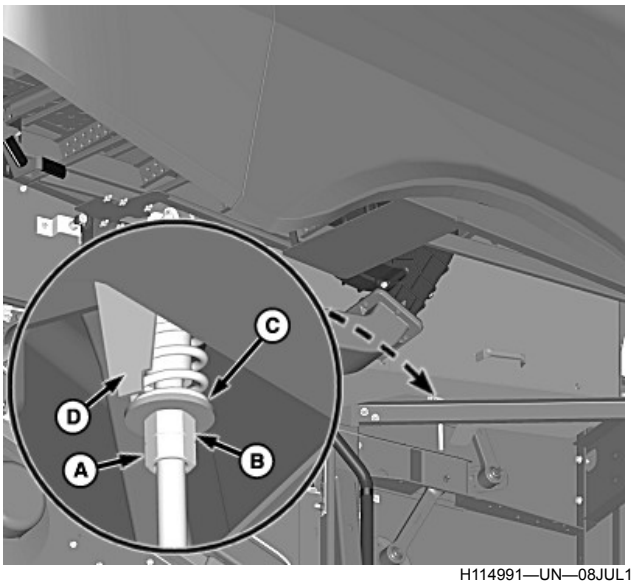
Odstranite vijake s šesterorobo glavo (C) in po potrebi zamenjajte lopatice praznilnega bobna (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki lopatic praznilnega bobna—Zatezni moment. . . . . 70 Nm (52 lb·ft)

OUO6075,0004A14-82-09AUG18

Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—nastavitev



H114991—UN—08JUL15

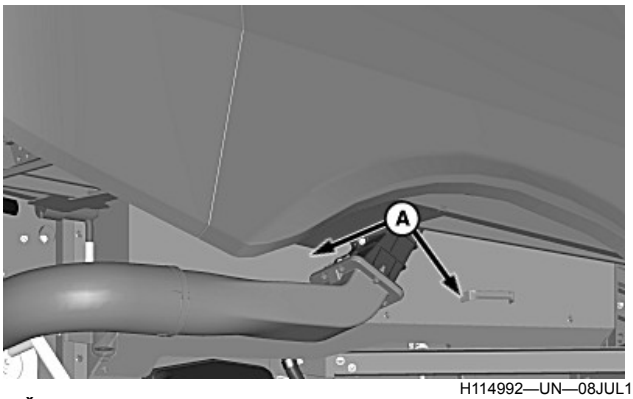
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,000438D-82-12OCT16

Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—zamenjava

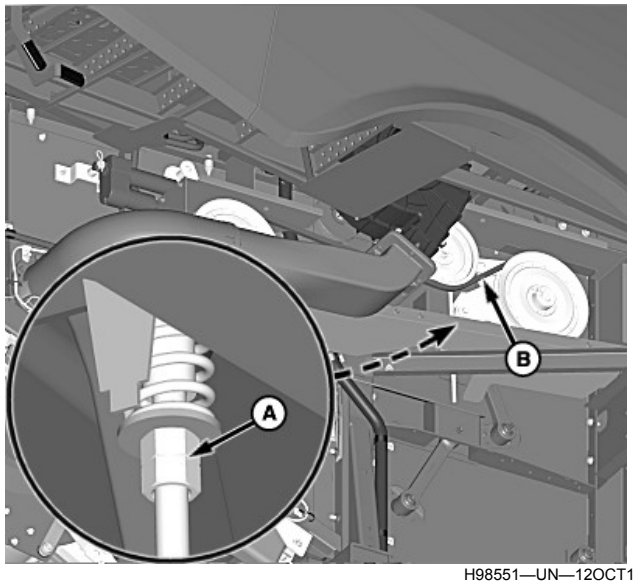


H114992—UN—08JUL15

A—Ščitniki

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in zaščite (A) od desne zadnje strani stroja.



H98551—UN—12OCT10

A—Matice
B—Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom

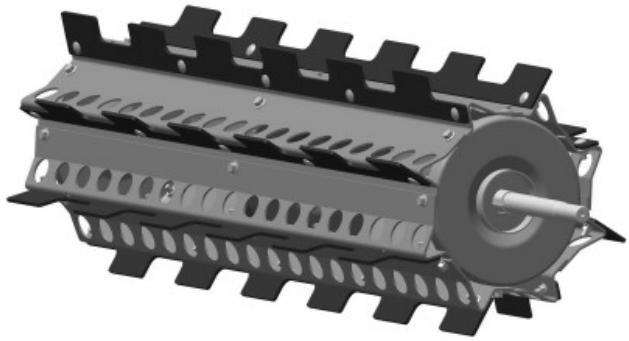
Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B) z jermenice.

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

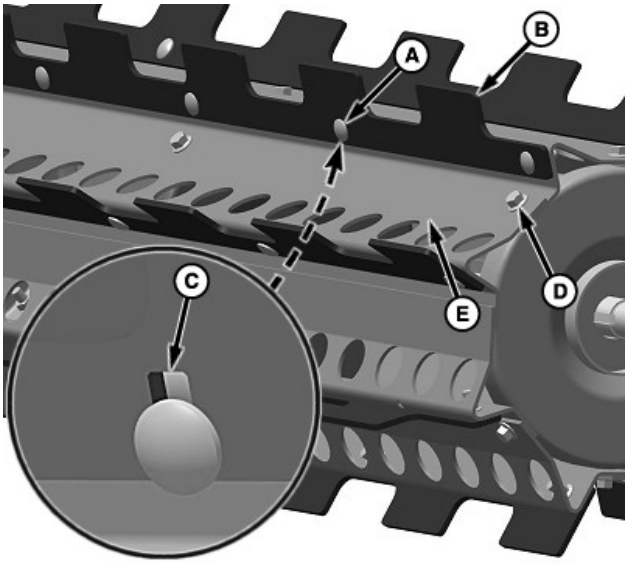
Namestite ščitnike in jih pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,0004389-82-12OCT16

Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če so del opreme)—zamenjava lopatic



H120581—UN—23JAN17



H120582—UN—23JAN17

Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom in obrabni trakovi

A—Vijak z okroglo glavo
B—Obrabni trak odvajalnega bobna z zgornjim tokom
C—Zareza
D—Šestrobi vijak
E—Lopatica odvajalnega bobna z zgornjim tokom

OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Lopatic ni mogoče obrniti in uporabiti z druge strani.

Lopatice odvajalnega bobna in obrabne trakove lahko zamenjate, ne da bi prestavili odvajalni boben z zgornjim tokom. Zamenjajte lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom v kompletih po dve in nasprotno drugo od druge, tako da boste ohranili ravnotežje.

OPOMBA: Če je odvajalni boben z zgornjim tokom odstranjen iz stroja ali je bil servisiran, pred pritrditvijo lopatic zategnite vpenjalne vijake. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

1. Odstranite vijake z okroglo glavo (A) in po potrebi zamenjajte obrabne trakove odvajalnega bobna z zgornjim tokom (B).
2. Nastavite obrabne trakove odvajalnega bobna z zgornjim tokom navzven do konca zareze (C), kot je prikazano.
3. Privijte vijake z okroglo glavo z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijak z okroglo glavo obrabnega traku odvajalnega bobna z zgornjim tokom—Zatezni moment. . . . . 79 Nm (58 lb·ft)

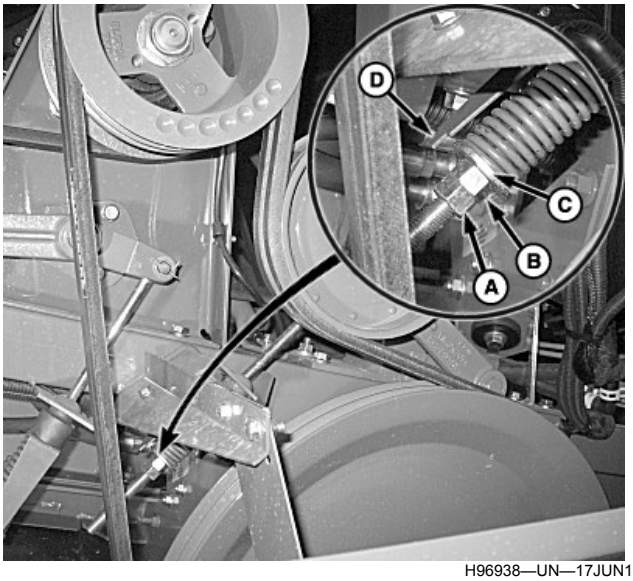
4. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (D) in po potrebi zamenjajte lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (E). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki lopatic odvajalnega bobna z zgornjim tokom—Zatezni moment. . . . . 79 Nm (58 lb·ft)

OUO6075,00050C7-82-14MAY21

Desni sprednji jermen predležne gredi – nastavljanje



H96938—UN—17JUN10

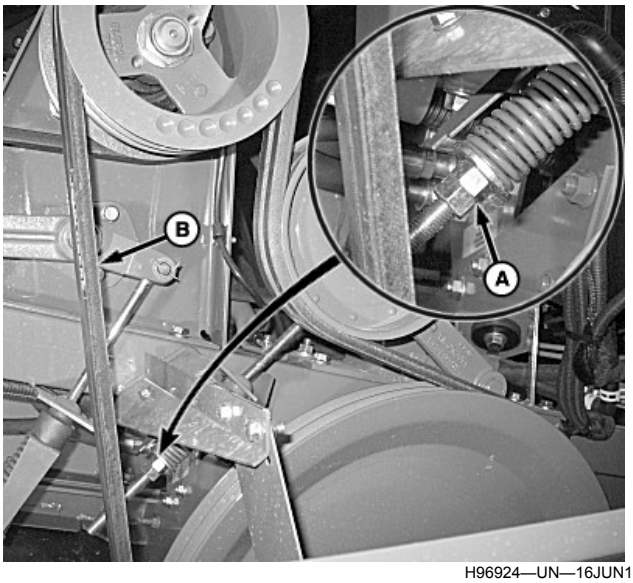
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilo

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007F8-82-17JUN10

Desni sprednji jermen predležne gredi – menjava



H96924—UN—16JUN10

A—Matice
B—Desni sprednji jermen

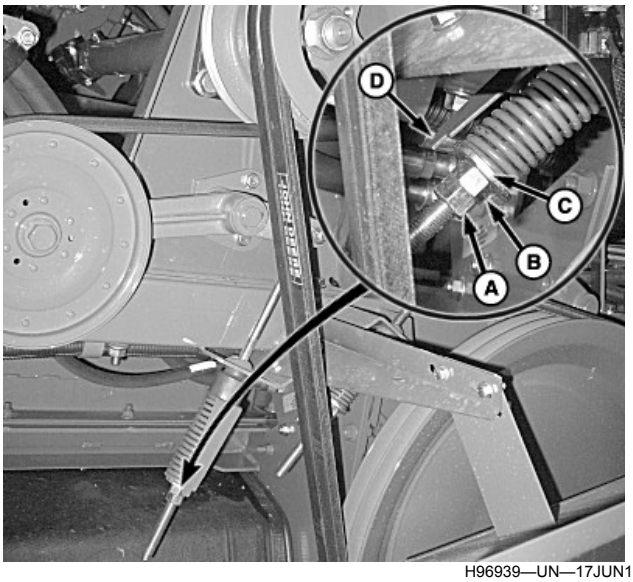
OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Sprostite matice (A) in odstranite jermen (B).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007F9-82-17JUN10

Desni zadnji jermen predležne gredi – nastavljanje



H96939—UN—17JUN10

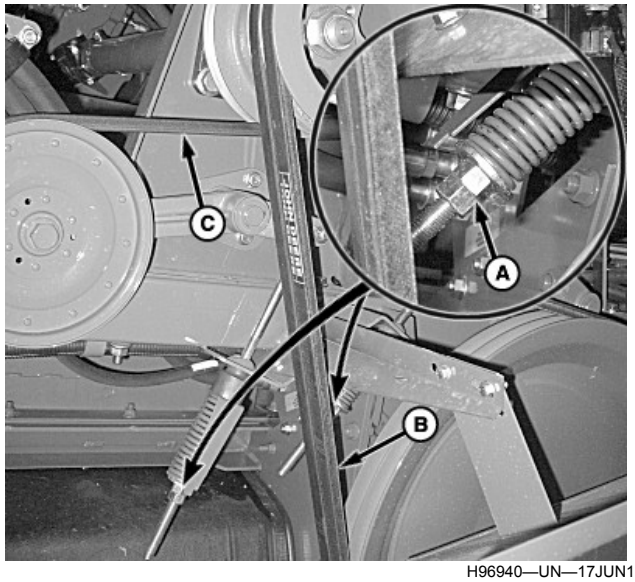
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilo

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00007FA-82-17JUN10

Desni zadnji jermen predležne gredi – menjava



H96940—UN—17JUN10

A—Matice
B—Sprednji jermen predležne gredi
C—Zadnji jermen na predležni gredi

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Sprostite vijake (A) in odstranite desni sprednji jermen na predležni gredi (B).

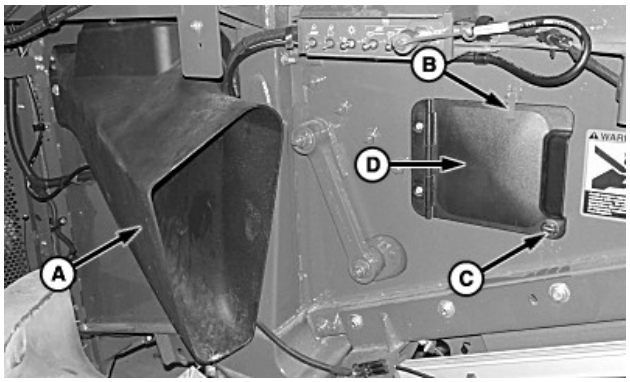
Sprostite vijake (A) in odstranite zadnji jermen na predležni gredi (C).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

Namestite sprednji jermen predležne gredi in nastavite napenjalnik, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,00007FB-82-22JUN10

Čiščenje zračnikov čistilnega sklopa in vrat za dostop



H115537—UN—20AUG15

A—Zračnik (2 kosa)
B—Sponka
C—Ključavnica
D—Vrata za dostop do čistilnega sklopa

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite ves material, ki ga najdete v zračnikih (A).

OPOMBA: Vrata za dostop do čistilnega sklopa so samo na levi strani stroja.

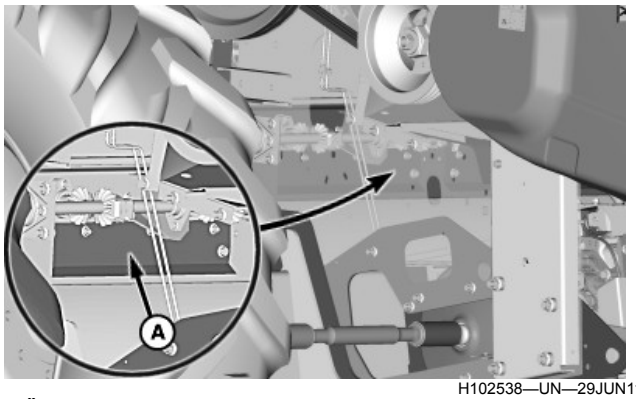
Odprite zaponko (B) in zasukajte zapah (C), da odprete vrata za dostop do čistilnega sklopa (D).

Z odprtjem vrat za dostop lahko upravljavec pogleda v območja čistilnega sklopa, ko nastavlja luščilnik oziroma sito ali med pregledovanjem območja čistilnega sklopa.

Zaprite vrata za dostop in jih pritrdite z zapahom in sponko.

OUO6075,0004E8B-82-16JUN20

Zobniki polža čistilnega sklopa—ročna čistilna vrata (če so del opreme)



H102538—UN—29JUN11

A—Čistilna vrata

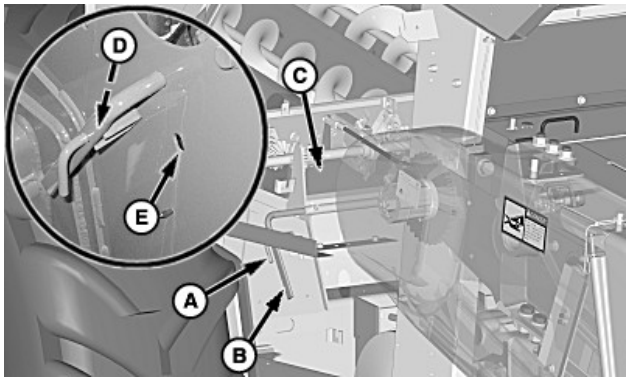
OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Omogoča vozniku čiščenje in pregled območja okoli zobnikov polža čistilnega sklopa.

1. Odstranite vijake s čistilnih vrat (A) za čiščenje območja.
2. Pred upravljanjem stroja zaprite vrata za čiščenje.

OUO6075,0004E8C-82-08JUL20

Zobniki polža čistilnega sklopa – čistilna vrata (glede na opremo)



H95822—UN—24MAR10

A—Zapiralni zatič
B—Ročica
C—Čistilna vrata
D—Zaprt položaj
E—Odprt položaj

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Omogoča vozniku, da očisti in pregleda območje zobnikov polža čistilnega sklopa.

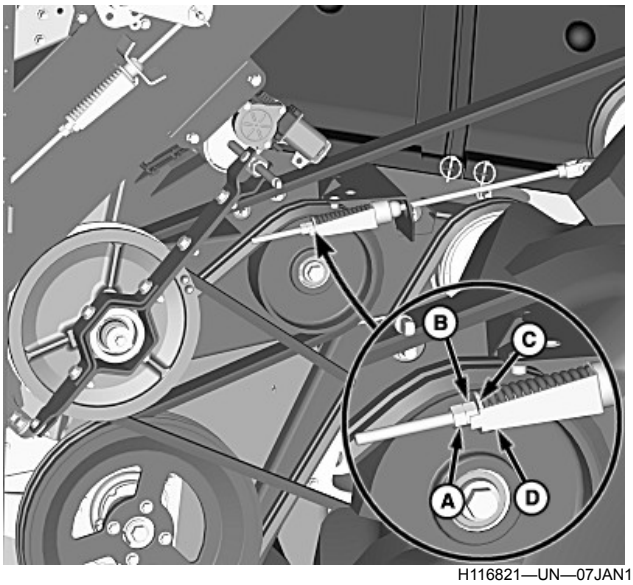
Povlecite zapiralni zatič (A) in prestavite ročico (B), da odprete ali zaprete čistilna vrata (C).

Prestavite ročico v želen položaj:

- Zaprt položaj (D)
- Odprt položaj (E)

OUO6075,0000F8B-82-09FEB12

Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - nastavitev



H116821—UN—07JAN16

Pokrov je odstranjen zaradi boljše preglednosti

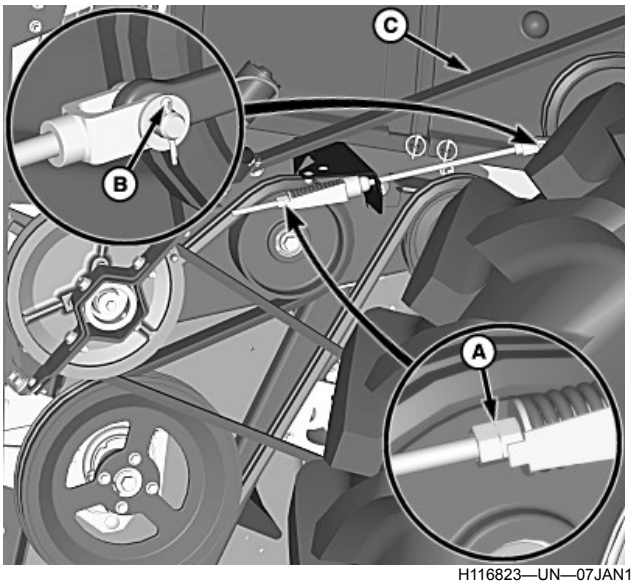
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilo

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

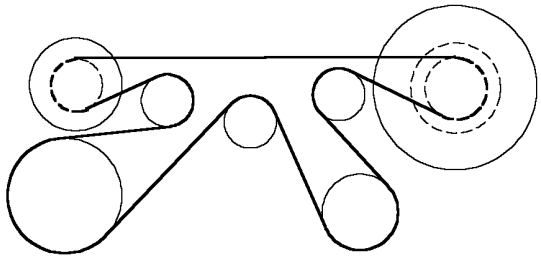
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

OUO6075,00041C4-82-11APR16

Jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža - menjava



H116823—UN—07JAN16



H54683—UN—17MAY99

Napeljava jermena

A—Matice
B—Razcepka
C—Jermen

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite desni sprednji jermen na predležni gredi in jermene spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja.

Sprostite matice (A) in odstranite razcepko (B) iz napenjalnega droga.

Odstranite pogonski jermen čistilnega sklopa, ventilatorja in polža (C).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

Sestavite napenjalni drog in vgradite razcepko.

Namestite sprednji jermen predležne gredi, jermen spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja in

nastavite napenjalnike, dokler ne bo podložka nameščena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,00041C5-82-11APR16

Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™)—nastavitev



H96946—UN—17JUN10

A—Matice
B—Konec navojev

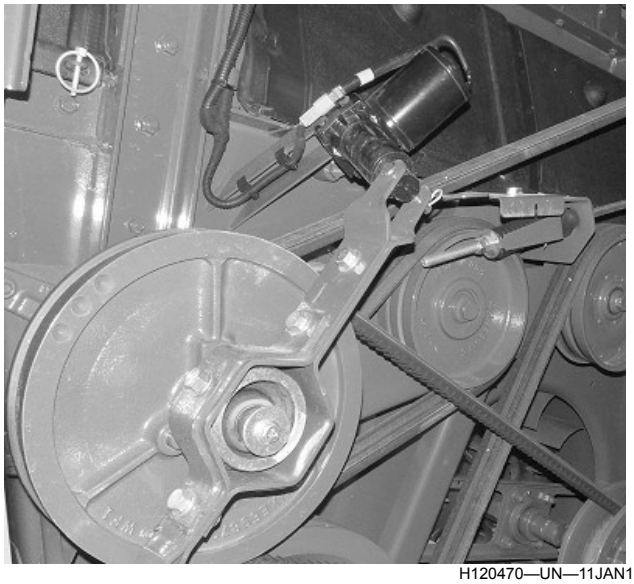
⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Najnižja/najvišja hitrost čistilnega ventilatorja se uravnavata elektronsko. Zaustavitvene matice zagotavljajo zaščito v primeru neustrezne elektronske nastavitve hitrosti. Matice je treba namestiti, kot je prikazano.

Prepričajte se, da so matice (A) blokirane na koncu navojev (B), kot je prikazano.

OUO6075,0004580-82-11JAN17

Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—nastavitev

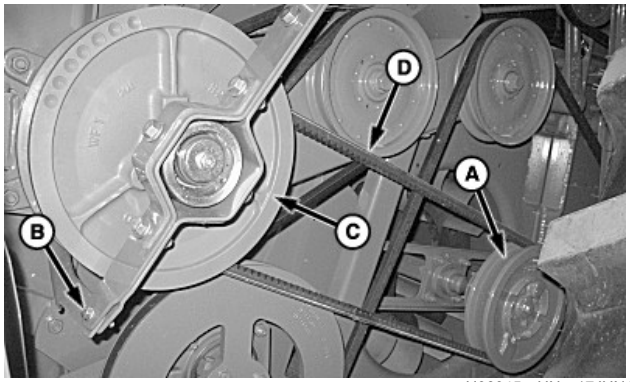


H120470—UN—11JAN17

Najnižja/najvišja hitrost čistilnega ventilatorja se uravnavata elektronsko in nastavitve niso potrebne.

OUO6075,000457F-82-11JAN17

Jermen čistilnega ventilatorja (brez funkcije Active Terrain Adjustment™) — zamenjava



H96945—UN—17JUN10

A—Spodnja jermenica
B—Podporne roke
C—Zgornja jermenica
D—Jermen

Zaženite stroj, vključite mlatilni del in nastavite ventilator na najmanjšo hitrost.

Izklopite mlatilni del, ugasnite motor in odstranite ključ.

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Popolnoma odprite spodnjo jermenico (A).

Odklopite podporne roke (B) in zavrtite vrtljive roke stran.

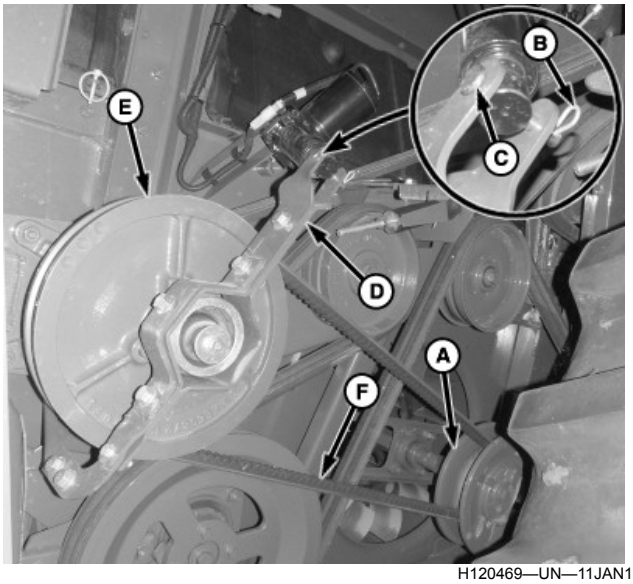
Odstranite zgornjo jermenico (C) in povlecite jermen (D) prek spodnje jermenice.

Namestite nadomestni jermen, odstranite zagozdo in priključite podporne roke.

Preverite nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.

OUO6075,000457D-82-11JAN17

Jermen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment™)—zamenjava



H120469—UN—11JAN17

A—Spodnja jermenica
B—Vzmetni zatič
C—Zatič
D—Podporne roke
E—Zgornja jermenica
F—Jermen

Zaženite stroj, vključite mlatilni del in nastavite ventilator na najmanjšo hitrost.

Izklopite mlatilni del, ugasnite motor in odstranite ključ.

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Popolnoma odprite spodnjo jermenico (A).

Odstranite vzmetni zatič (B) in zatič (C) iz motorja aktuatorja.

Počakajte, da se podporne ročice (D) zanihajo s poti.

Odstranite zgornjo jermenico (E) in povlecite jermen (F) prek spodnje jermenice.

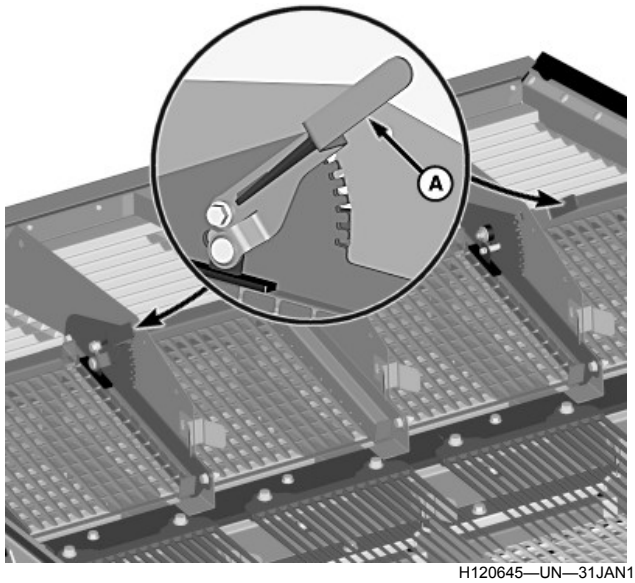
Namestite nadomestni jermen, odstranite zagozdo in priključite podporne roke.

Poravnajte podporne roke z motorjem aktuatorja in jih pritrdite s prej odstranjenimi zatiči.

Preverite nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja.

OUO6075,000457E-82-11JAN17

Nastavljivi sprednji luščilnik (če je del opreme)



H120645—UN—31JAN17

A—Ročica

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.

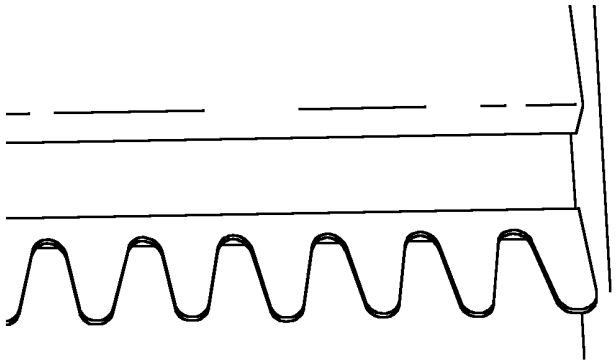
Odstranite pokrove ločevalnika, da boste lahko dostopali do sprednjega luščilnika.

Z ročico (A) nastavite sprednji luščilnik v želeni položaj.

OPOMBA: Ko je ročica popolnoma dvignjena, je sprednji luščilnik popolnoma zaprt. Ko je ročica popolnoma spuščena, je sprednji luščilnik popolnoma odprt. Ena zareza je enaka približno 4 mm (5/32 in.).

OUO6075,00045AC-82-02FEB17

Fiksni sprednji luščilnik



H54528—UN—01APR99

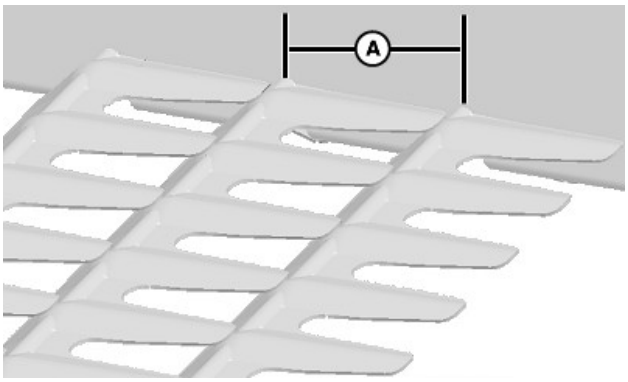
Fiksni sprednji luščilnik je nastavljen na 24 mm (15/16 in.).

Poljščine, ki potujejo skozi sprednji luščilnik, se odvedejo do luščilnika za dodatno čiščenje.

OUO6075,00045AF-82-02FEB17

Luščilnik in sito—merjenje

Dolžina zračne reže



H89699—UN—21AUG07

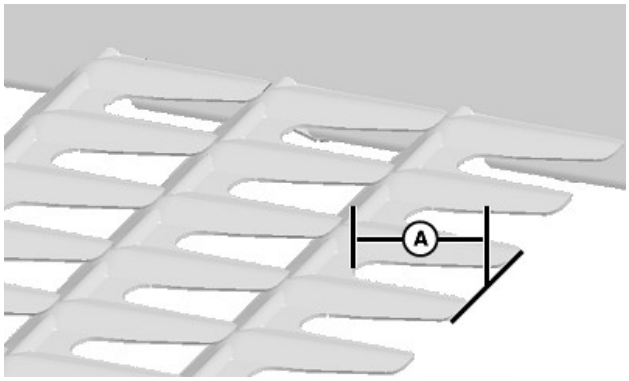
A—Od žice do žice

Stroji so lahko opremljeni s tremi različnimi tipi luščilnikov in dvema različnima tipoma sit.

- Luščilnik in sito z globokimi zobmi
  - Luščilnik 41 mm (1-5/8 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in.)
- Luščilnik in sito za splošne namene
  - Luščilnik 30 mm (1-3/16 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in)
- Kombinacija luščilnika in sita s ploskimi zobmi
  - Luščilnik 30 mm (1-3/16 in)
  - Sito 30 mm (1-3/16 in)

Pravilen način merjenja dolžine zračne reže luščilnika in sita je od žice do žice (A), kot je prikazano. To lahko uporabite za določitev, ali je vgrajen luščilnik oziroma sito z globokimi zobmi, za splošne namene ali s ploskimi zobmi.

Globina zračne reže sita



H120674—UN—02FEB17

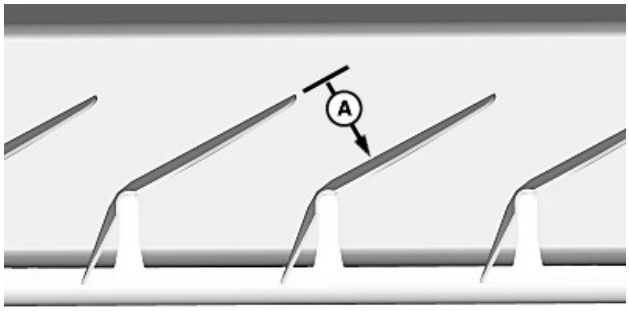
A—Globina zračne reže

Stroji so lahko opremljeni z dvema različnima tipoma sita.

- Sito z globokimi zobmi
  - Sito 22 mm (7/8 in.)
- Sito za splošne namene
  - Sito 10 mm (3/8 in)

Pravilen način merjenja globine zračne reže sita (A) je od spodnjega dela zračne reže do vrha zračne reže, kot je prikazano. To lahko uporabite za določitev, ali je vgrajeno sito z globokimi zobmi ali za splošne namene.

Razdalja zračne reže



H92974—UN—03OCT08

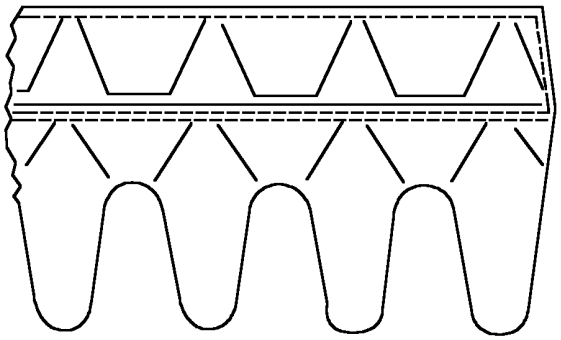
A—Od zračne reže do zračne reže

OPOMBA: Vedno zaprite luščilnik/sito prek želene nastavitvene točke in jih nato odprite do želene nastavitvene točke, da odstranite zračnost.

Pravilen način merjenja razdalje luščilnika in sita je od zračne reže do zračne reže (A), kot je prikazano. To se lahko uporabi za določitev, ali razdalja na luščilniku in situ ustreza nastavitvam na prikazovalniku naslonjala za roke.

OUO6075,000503A-82-14MAY21

Luščilnik za splošne namene 30 mm (1-3/16 in)



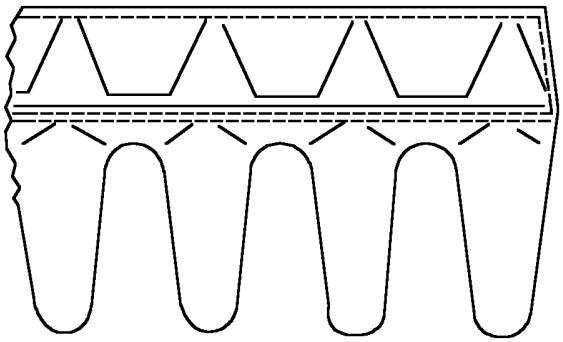
H54526—UN—01APR99

OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

Luščilnik za splošne namene je primeren za koruzo, sojo, sirek, majhna zrna, semena oljnic, semena trave in številne posebne poljščine. Priporočljiv je za suhe pogoje in je odporen proti "zabadanju" koruznih res ter stebel soje, sončnic in sirka.

OUO6075,00045B1-82-02FEB17

Luščilnik z globokimi zobmi 41 mm (1-5/8 in)



H58751—UN—13JUL99

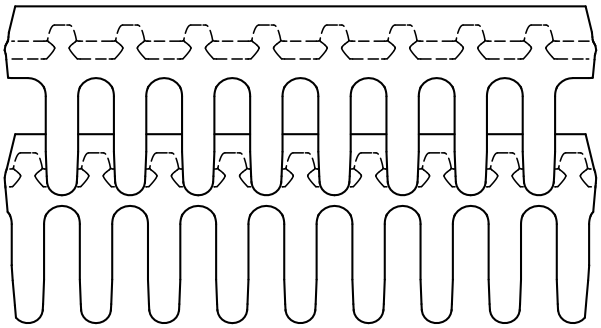
OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

Ni priporočljiv za uporabo z majhnimi zrni, jedilno koruzo ali pokovko.

Luščilnik z globokimi zobmi in sito z globokimi zobmi omogočata boljšo sposobnost ločevanja semen pri pogojih visoke vlage in koruzi z velikim pridelkom ter visoko učinkovitih in čistih primerov zrnja pri koruzi in soji.

OUO6075,000467C-82-20MAR17

Premium luščilnik za koruzo 41 mm (1-5/8 in)



H124256—UN—17MAY18

OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

Priporočen za pogoje z zelo rodovitno mokro koruzo (+ 25 %).

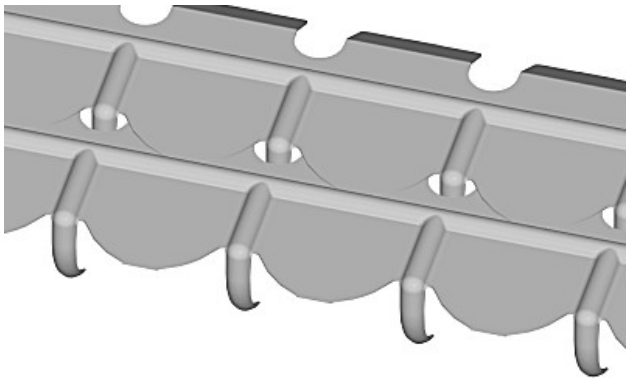
Premium luščilnik za koruzo je bil zasnovan za najboljše rezultate pri žetvi koruze. Zasnova z daljšo zračno režo, uporabljena na luščilniku, zagotavlja večjo odprtino in večjo zmogljivost zajemanje zrnja, še posebej pri zelo rodovitni koruzi ali pri žetvi na pobočjih, kjer lahko večja odprtina zračne reže teh elementov pripomore k povečanju zmogljivosti čistilnega sklopa.

Druge prednosti Premium luščilnika za koruzo so:

- Zmanjšanje izgub pri čiščenju na zadnjem delu stroja.
- Zmanjšanje povratne prostornine neomlačenega klasja za višjo kakovost vzorca zrnja; manj delcev storžev v žitnem bunkerju za čistejši vzorec zrnja.
- Zasnova luščilnika Premium za koruzo zagotavlja manj kopičenja materiala v pogojih mokre koruze.
- Zaradi ukrivljenega vrha zračne reže je luščilnik Premium za koruzo lažje čistiti in manj verjetno je, da se med čiščenjem poškoduje. Zaradi zamika zračne reže je manjša verjetnost, da bi majhna stebla rastline padla skozi element ali se zataknila v elementu.

OUO6075,0004944-82-25MAY18

Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 30 mm (1-3/16 in)



H125454—UN—06DEC18

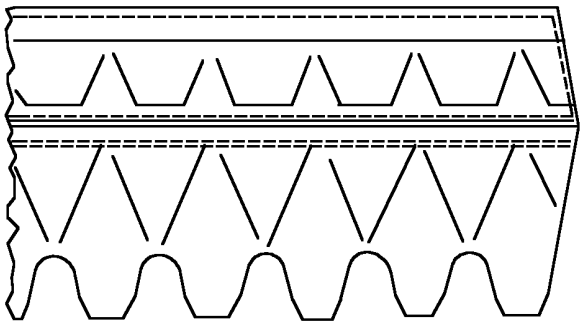
OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi zahteva 2—3 mm širšo odprtino odmika luščilnika in 50 vrt./min višjo hitrost ventilatorja v primerjavi z luščilnikom za splošne namene.

Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi izboljšuje količino neomlačenega zrnja in vzorec v žitnem bunkerju, še posebej v težavnih pogojih (pogoji z veliko plevela in močno resastimi poljščinami), kot so oljna ogrščica, oljno seme (repica) in leča. Zaviti prst luščilnika zmanjšuje število daljših palic, ki potujejo skozi luščilnik.

OUO6075,000503B-82-14MAY21

Sito za splošne namene 30 mm (1-3/16 in.)



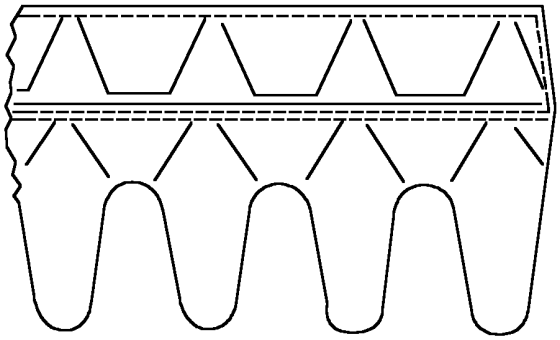
H54527—UN—01APR99

OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

Sito je primerno za vse glavne poljščine in številne posebne poljščine.

OUO6075,00045B3-82-03FEB17

Sito z globokimi zobmi 30 mm (1-3/16 in)



H54526—UN—01APR99

OPOMBA: Prikazana mera je razmik od žice do žice.

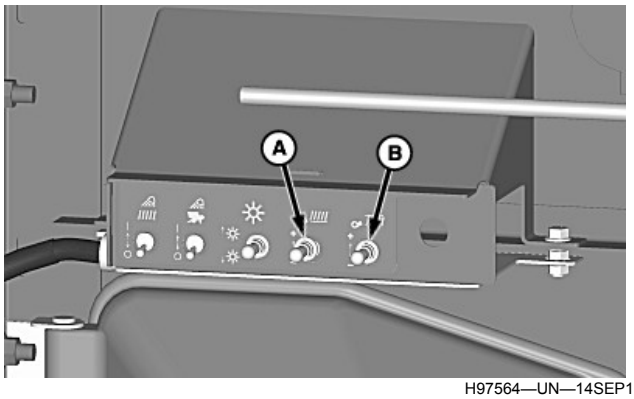
Ni priporočljiv za uporabo z majhnimi zrni, jedilno koruzo ali pokovko.

Sito z globokimi zobmi omogoča boljšo sposobnost ločevanja semen pri pogojih visoke vlage in koruzo z velikim pridelkom.

Sito skupaj z luščilnikom z globokimi zobmi omogoča visoko učinkovitost in čiste vzorce zrnja pri koruzi in soji.

OUO6075,000467D-82-20MAR17

Stikalo za nastavitev mreže/sita



H97564—UN—14SEP10

A—Stikalo za nastavitev ločevalnika
B—Stikalo za nastavitev sita

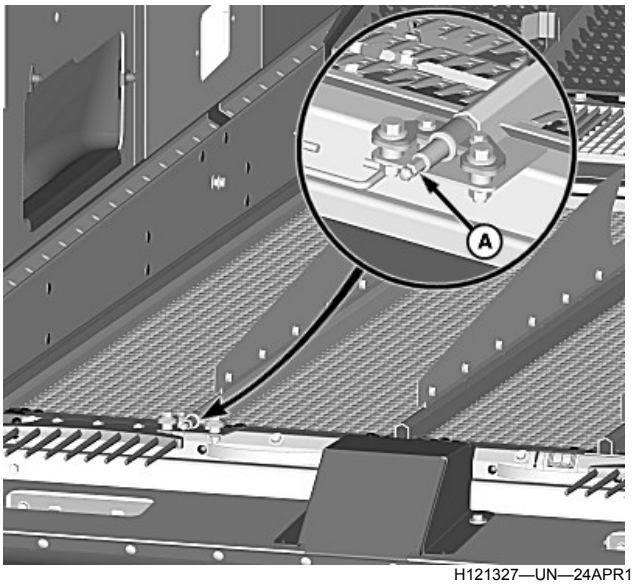
POMEMBNO: Popolnoma zaprite zračnike za mrežo/sito za preprečevanje poškodb zračnikov med odstranjevanjem mreže/sita.

Stikalo za nastavitev mreže (A) in stikalo za nastavitev sita (B) sta nameščena na levi strani stroja.

Stikalo za nastavitev mreže in stikalo za nastavitev sita omogočata uporabiku odpiranje ali zapiranje sita in mreže na različne položaje.

OUO6075,00007DC-82-21MAR11

Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika—nastavitev



H121327—UN—24APR17

A—Nastavitev veznih členov

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.

Dvignite sklop slamoreznice/trosilnika.

Nastavitveno vzvodje (A) obrnite v desno, da zaprete luščilnik, in v levo, da ga odprete.

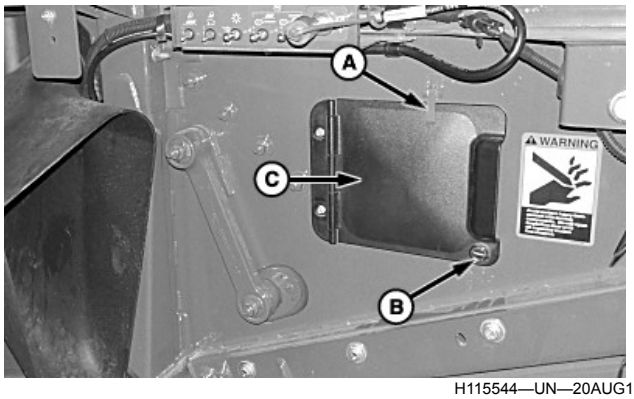
Zaprite luščilnik prek želene nastavitvene točke in ga nato odprite do želene nastavitvene točke, da odstranite zračnost.

OPOMBA: Za informacije o priporočenih nastavitvah dvopodročnega zadnjega luščilnika glejte razdelek Nastavitve poljščin.

Izmerite razdaljo med zračnima režama in preverite nastavitve.

OUO6075,0004726-82-24APR17

Elementi rešeta/sita – odstranitev in namestitev



H115544—UN—20AUG15

A—Sponka
B—Ključavnica
C—Vrata za dostop

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.

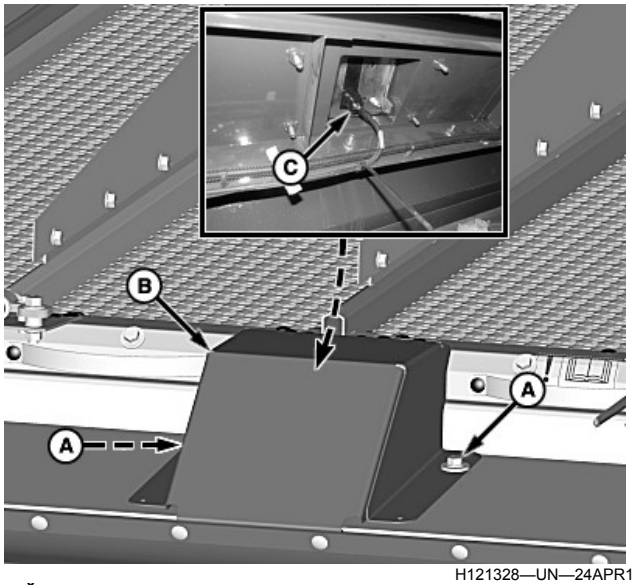
POMEMBNO: Da preprečite poškodbe elementov luščilnika/sita, pred odstranitvijo elementov iz stroja popolnoma zaprite zračne reže.

OPOMBA: Stroji z električnim aktuatorjem zalogovnika nožev: Da omogočite odstranitev elementov luščilnika/sita, nastavite zalogovnik nožev na 100-odstotno zasedeni položaj. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

Za odstranitev elementov luščilnika/sita ni treba odstraniti slamoreznice ali trosilnika (če je del opreme). Slamoreznica ali trosilnik morata biti popolnoma dvignjen/-a.

Odstranjevanje sita je podobno odstranjevanju luščilnika.

1. Odprite zaponko (A) in zasukajte ključavnico (B), da odprete vrata za dostop (C).

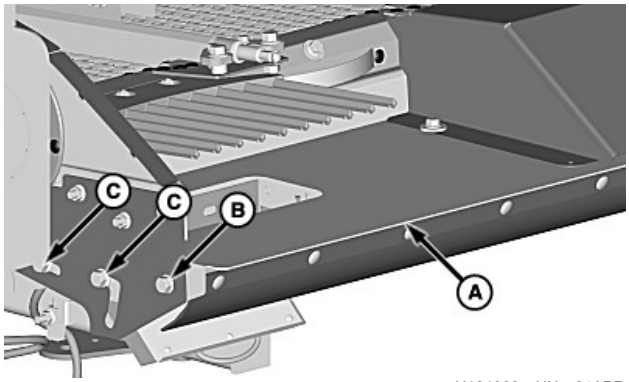


H121328—UN—24APR17

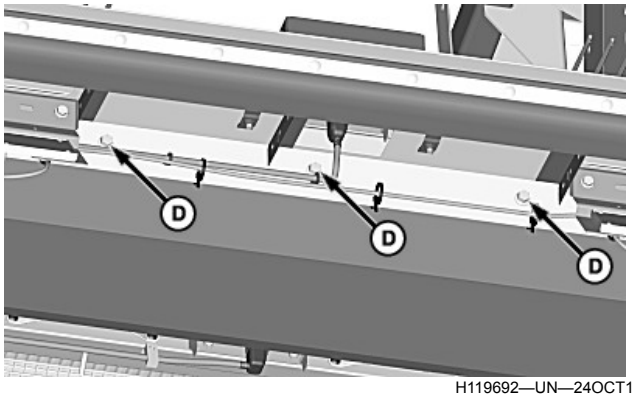
A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Pokrov
C—Električna napeljava

OPOMBA: Odstranitev motorja luščilnika ni potrebna.

2. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).
3. Odklopite električno napeljavo (C) iz motorja ločevalnega rešeta.



H121329—UN—24APR17

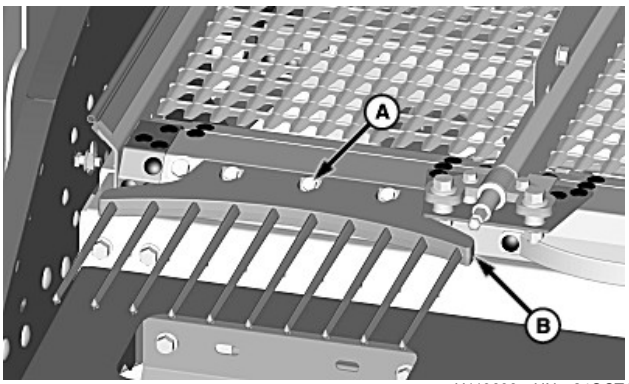


H119692—UN—24OCT16

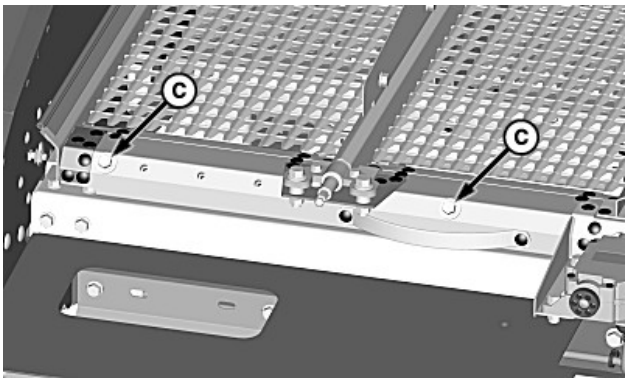
A—Zadnja plošča
B—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)
C—Šestrobi vijak (4 kosi)
D—Šestrobi vijak in matica (3 kosi)

OPOMBA: Odstranitev zadnje plošče ni potrebna.

4. **Spodnja zadnja plošča (A):**
   a. Odstranite šestrobi vijak in matico (B) z obeh strani stroja.
   b. Odvijte šestrobe vijake (C) na obeh straneh stroja.
   c. Odstranite vijake in matico (D) izpod sredine zadnje plošče.
   d. Povlecite zadnjo ploščo naprej in jo spustite.



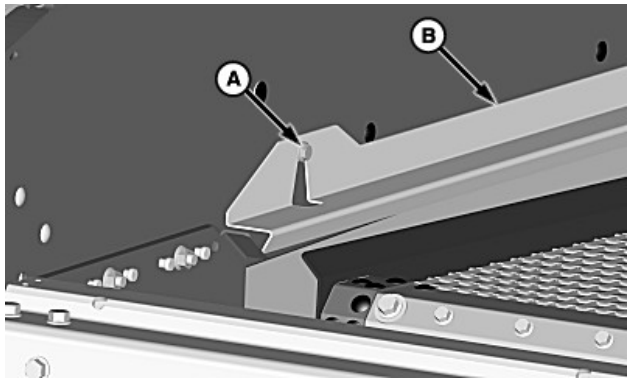
H119693—UN—24OCT16



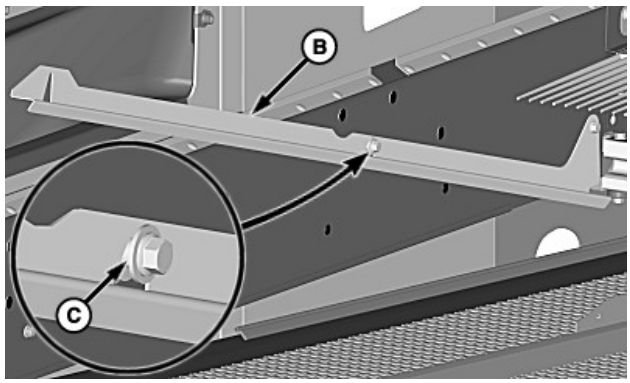
H119913—UN—02NOV16

A—Šestrobi vijak (6 kosov)
B—Plastični prst (2 kosa)
C—Šestrobi vijak (4 kosi)

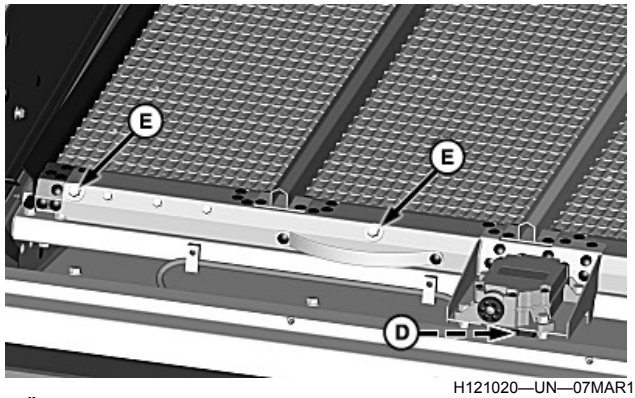
5. **Odstranjevanje luščilnika:**
   a. Odstranite šestrobe vijake (A) in plastične prste (B) na obeh straneh stroja.
   b. Odstranite šestrobe vijake (C) na obeh straneh stroja.
   c. Potisnite element luščilnika skozi zadnji del stroja.
   d. Preglejte tesnila zrnja na elementu luščilnika in jih po potrebi popravite oziroma zamenjajte.



H119696—UN—24OCT16



H119695—UN—24OCT16



H121020—UN—07MAR17

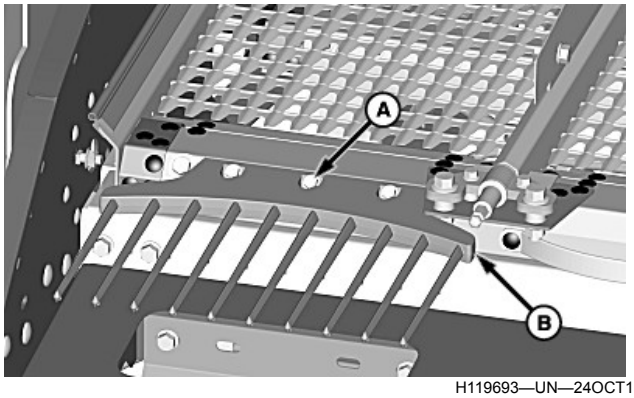
A—Šestrobi vijak
B—Vodilo
C—Puša
D—Električna napeljava
E—Šestrobi vijak (4 kosi)

6. **Odstranjevanje sita:**
   a. Odvijte šestrobi vijak (A) na obeh straneh stroja.
   b. Dvignite vodilo (B) in ga namestite nad pušo (C).
   c. Odklopite električno napeljavo (D) z motorja sita.
   d. Odstranite šestrobe vijake (E) na obeh straneh stroja.
   e. Potisnite element sita skozi zadnji del stroja.
   f. Preverite tesnila zrnja na elementu sita in jih po potrebi popravite oziroma zamenjajte.

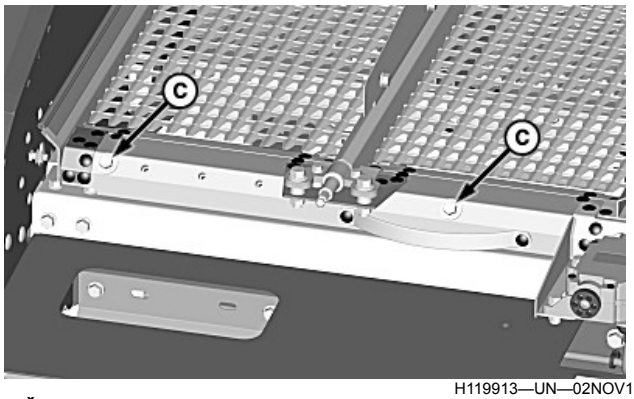
7. **Namestitev sita:**
   a. Element sita namestite skozi zadnji del stroja.
   b. Spustite vodila in namestite električno napeljavo.
   c. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki s šesterorobo glavo sita—Zatezni moment. . . . . 37 Nm (27 lb·ft)



H119693—UN—24OCT16



H119913—UN—02NOV16

A—Šestrobi vijak (6 kosov)
B—Plastični prst (2 kosa)
C—Šestrobi vijak (4 kosi)

8. **Namestitev luščilnika:**
   a. Vgradite luščilnik in električno napeljavo.
   b. Privijte šestrobe vijake (C) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki luščilnika—Zatezni moment. . . . . 37 Nm (27 lb·ft)

   c. Namestite plastične prste (B) na obeh straneh luščilnika.
   d. Privijte šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijake za plastične prste—Zatezni moment. . . . . 8 Nm (71 lb·in)

9. Dvignite zadnjo ploščo in namestite poprej odstranjene mehanske dele.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Zaprite vrata za dostop in jih pritrdite s ključavnico in sponko.

OUO6075,0004A49-82-09NOV18

Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode

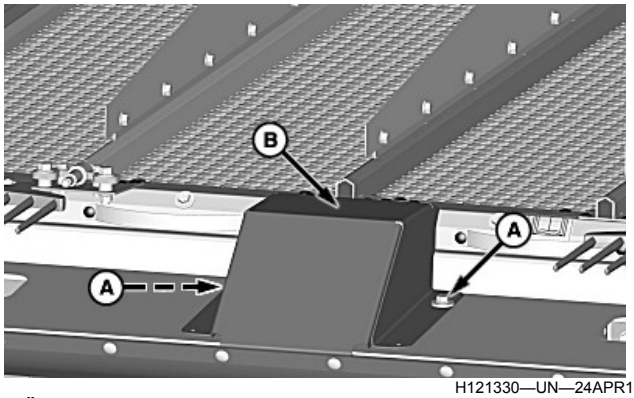
Naslednji sestavi imajo konstrukcijske pritrdilne elemente, ki jih ni mogoče servisirati oz. popraviti:

- Leva in desna stran okvirja ločevalnega rešeta
- Leva in desna stran okvirja sita
- Okvir povratne posode
- Element ločevalnega rešeta
- Element sita

OPOMBA: Naštete sestave je mogoče zamenjati s servisnimi deli. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

SS43267,0000623-82-11JUN15

Luščilnik/sito motorja—ročna nastavitev



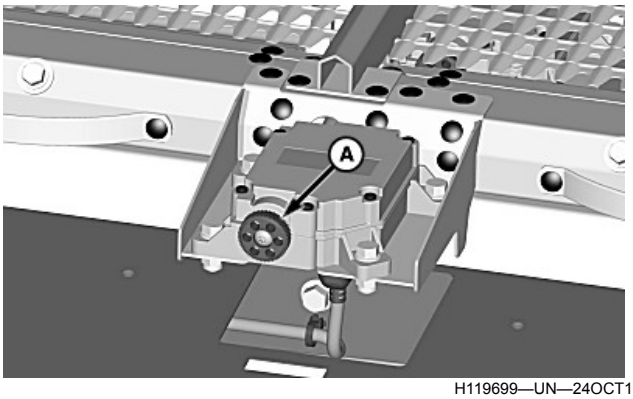
H121330—UN—24APR17

A—Šestrobi vijaki
B—Pokrov

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in odstranite ključ, da preprečite nekontrolirani zagon in telesne poškodbe.

OPOMBA: Enak postopek za ročno nastavitev lahko uporabite pri motorju luščilnika/sita.

1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).



H119699—UN—24OCT16

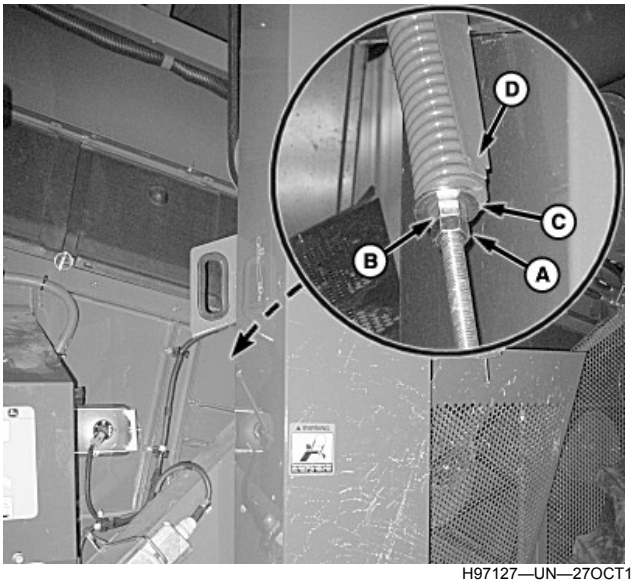
A—Gumb

POMEMBNO: Da preprečite poškodbe motorja pri nastavljanju, na gumbu ne uporabljajte ključa.

2. Uporabite gumb (A) za nastavitev motorja. Obrnite gumb v desno za zapiranje in v levo za odpiranje ločevalnega rešeta/mreže.

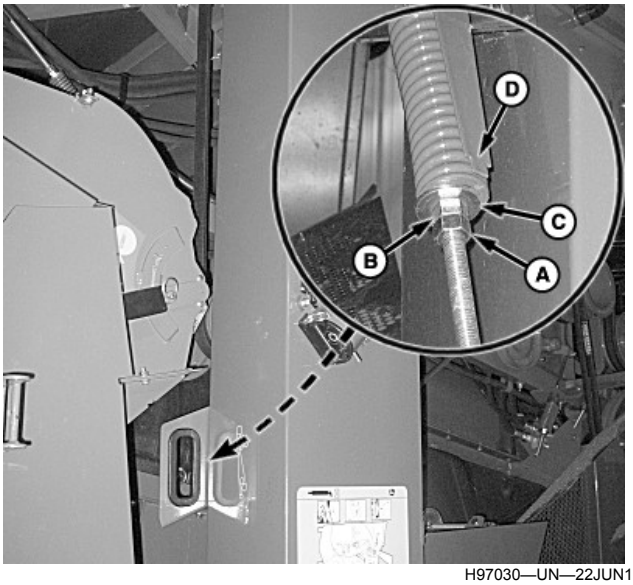
OUO6075,000467E-82-24APR17

Nastavitev jermena dvigala čiščenja zrnja



H97127—UN—27OCT10

Slog A



H97030—UN—22JUN10

Slog B

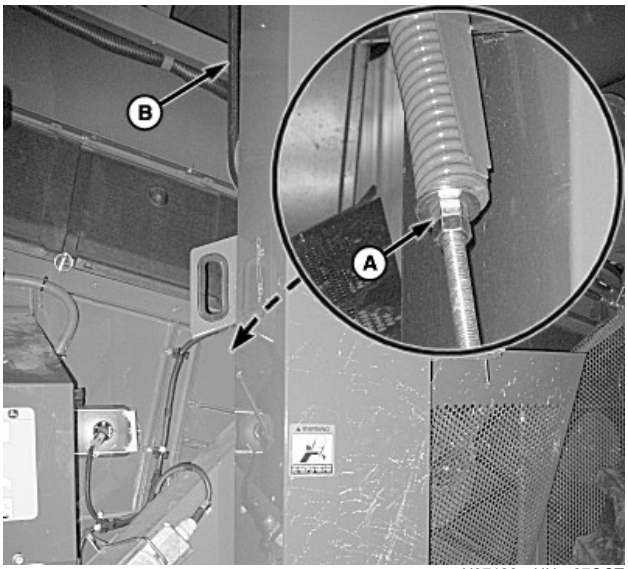
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

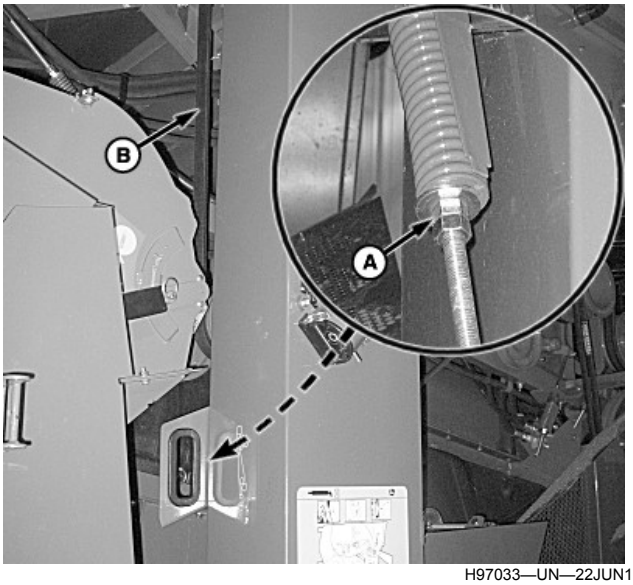
OUO6075,0004385-82-10OCT16

Menjava jermena dvigala čistega zrnja



H97128—UN—27OCT10

Slog A



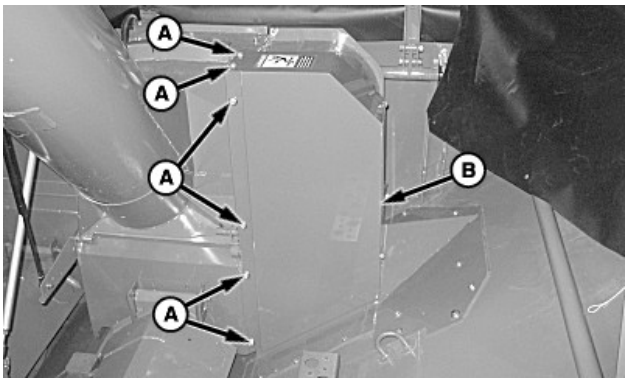
H97033—UN—22JUN10

Slog B

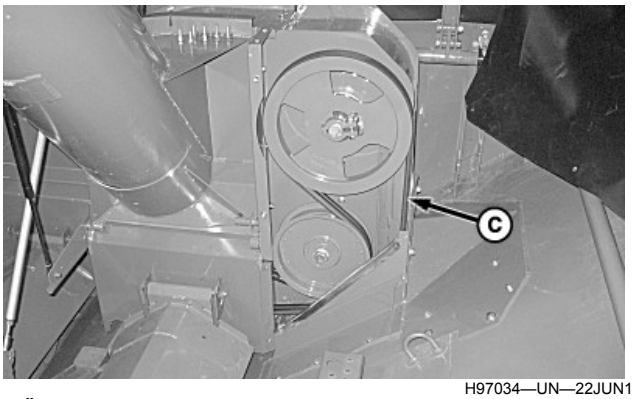
A—Matice
B—Jermen dvigala za čisto zrnje

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na jermenu dvigala za čisto zrnje (B).



H97032—UN—22JUN10



H97034—UN—22JUN10

A—Šestrobi vijaki
B—Pokrov
C—Jermen dvigala za čisto zrnje

Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).

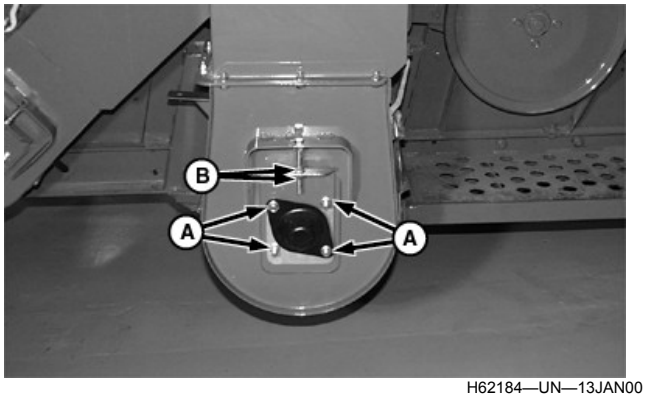
Odstranite jermen dvigala za čisto zrnje (C) z jermenic.

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

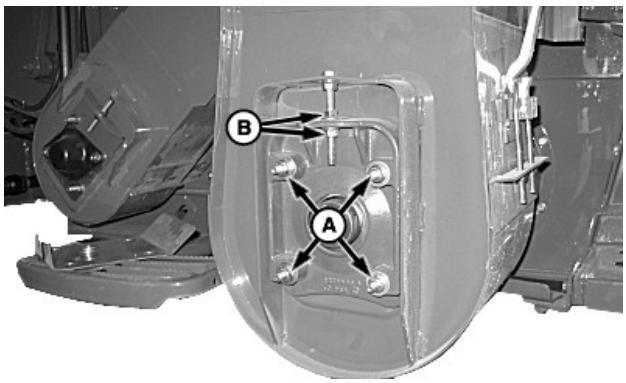
Namestite poprej odstranjen pokrov in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo.

OUO6075,0004384-82-10OCT16

Nastavitev transportne verige dvigala čiščenja zrnja



H62184—UN—13JAN00



H87582—UN—07MAR07

A—Matica (4 kosi)
B—Matica (2 kosa)

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

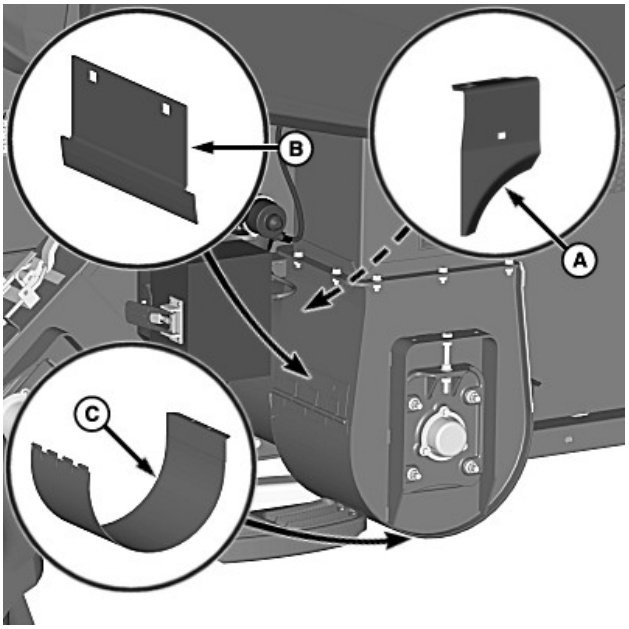
1. Sprostite zapah in odprite spodnja vrata.
2. Odstranite matice s pokrova ležaja (če je del opreme).
3. Odvijte matice (A) in uporabite matice (B), da nastavite verigo. Premaknite nosilec ležaja navzdol, da pritegnete verigo.
4. Veriga dvigala je pravilno nastavljena, ko je mogoče spodnji del verige na zobniku premakniti z ene strani na drugo, vendar ga ni mogoče povleči stran od zobnika. Ko se veriga sprosti do 6 mm (1/4 in) od zobnika, jo ponovno nastavite. Po določenem

obdobju uporabe bo morda treba za pravilno nastavitev verige odstraniti polovico člena.

5. Namestite pokrov ležajev (če je del opreme) in ga pritrdite z maticami.
6. Zaprite in zapahnite spodnja vrata.

OUO6075,0004E8D-82-17JUN20

Obrabne plošče in vrata na dvigalu za čisto zrnje (če so del opreme)



H126546—UN—20JUN19

Naslednji deli zagotavljajo zaščito dvigala za čisto zrnje pri žetvi abrazivnih poljščin:

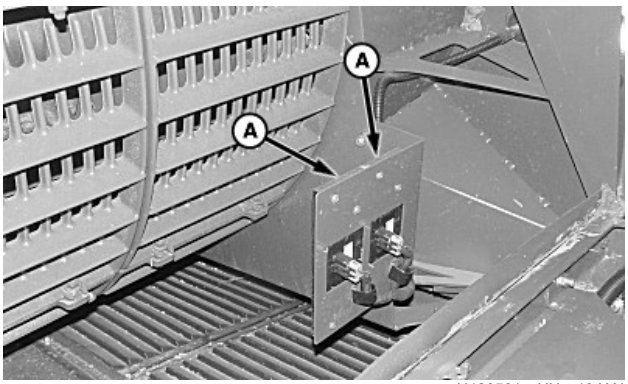
- Zadnja obrabna plošča (A)
- Obrabna plošča (B)
- Vrata (C)

Redno preverjajte, ali so deli dvigala za čisto zrnje obrabljeni.

Po potrebi te dele dvigala za čisto zrnje odstranite in zamenjajte. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

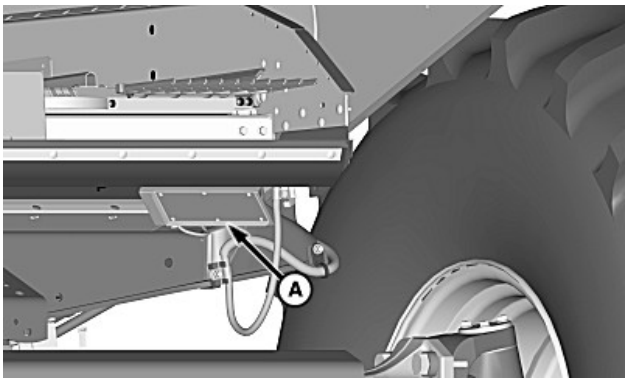
OUO6075,0004BD0-82-20JUN19

Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™



H120521—UN—19JAN17

Senzorji ločevalnika



H120618—UN—26JAN17

Desni senzor čistilnega sklopa

A—Senzorji

OPOMBA: Za to preverjanje delovanja sta potrebni dve osebi. Ena oseba mora ostati na voznikovem sedežu, medtem ko druga oseba potrka po senzorjih.

Senzorji ločevalnika so na levi strani stroja, pod pokrovi ločevalnika.

Senzorji čistilnega sklopa so na zadnji strani stroja, na zadnji plošči.

1. Obrnite stikalo za vžig v položaj RUN, vendar ne zaženite stroja.
2. Vključite stikalo hederja.

OPOMBA: Heder MORA biti v pridelku, s katerim je bilo poprej opravljeno umerjanje. Vrednost umerjanja izgube zrnja MORA biti manjša od 50.

3. Večkrat potrkajte po senzorjih (A). Oseba, ki gleda prikazovalnik VisionTrak™, mora videti premike na indikatorjih izgube segmenta in izgube ločevalnika.

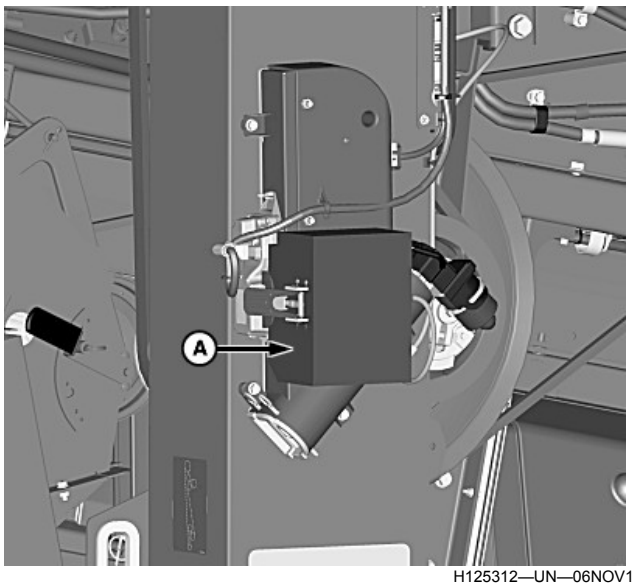
VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

OPOMBA: Vrnite vrednost umerjanja izgube zrnja na izhodiščno vrednost ali se lotite umerjanja druge poljščine.

4. Izklopite stikalo glave in obrnite stikalo za vžig na IZKLOP.
5. Če VisionTrak™ po teh preverjanjih ne deluje, se za dodatne informacije obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,000447B-82-26JAN17

Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)



H125312—UN—06NOV18

A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™

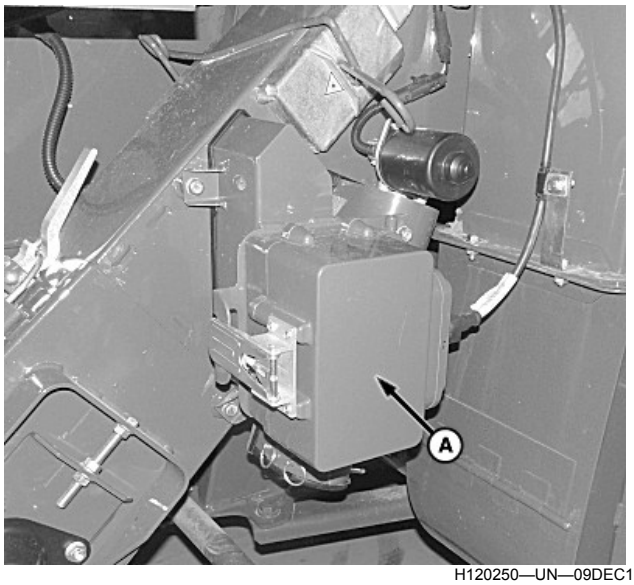
OPOZORILO: Pred servisiranjem ali odstranitvijo kamere ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

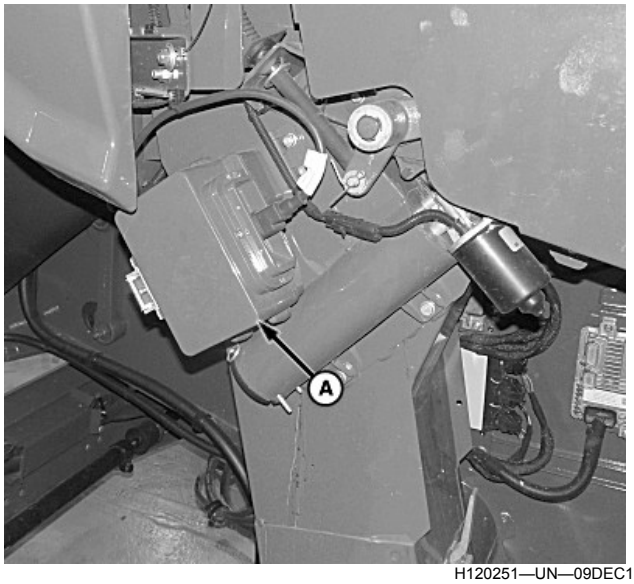
OUO6075,000507B-82-27APR21

Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)



H120250—UN—09DEC16

Kamera dvigala za neomlačeno klasje ActiveVision™ (slog A)



H120251—UN—09DEC16

Kamera dvigala za neomlačeno klasje ActiveVision™ (slog B)

A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™

OPOZORILO: Pred servisiranjem ali odstranitvijo kamere ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

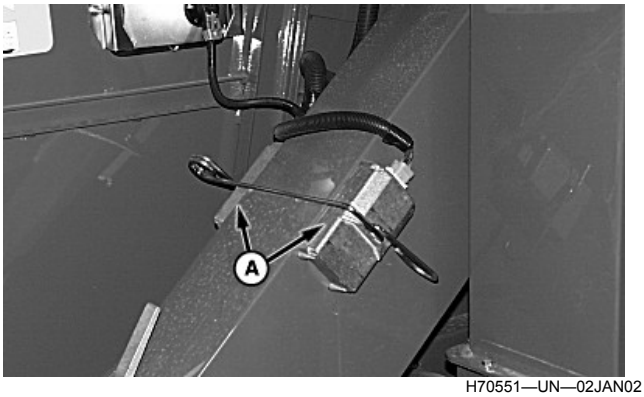
OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

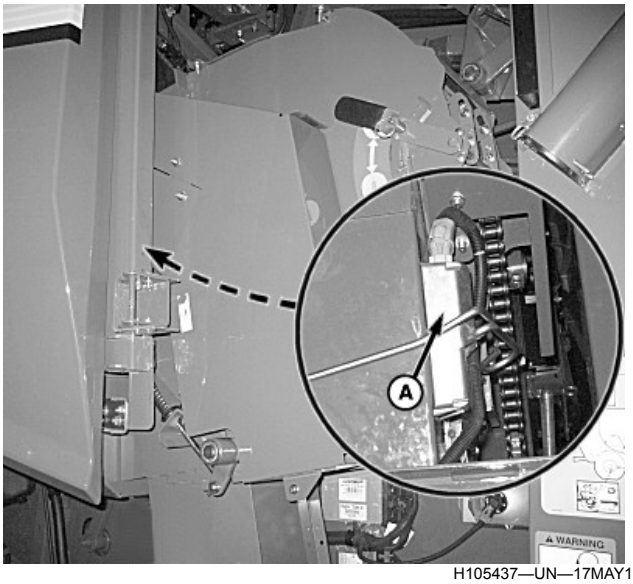
OUO6075,000507C-82-14MAY21

Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje



H70551—UN—02JAN02

Slog A



H105437—UN—17MAY12

Slog B

A—Senzorji za neomlačeno klasje

Če prikaz senzorja neomlačenega klasja dosledno kaže polno vrednost (prikazani so vsi pravokotniki), ko stroj ne žanje, oziroma ničelno vrednost (prikazan ni noben pravokotnik) med žetvijo, to morda pomeni, da je leča senzorja prekrita z materialom ali da je prah vdrl mimo tesnila pod lečo.

OPOZORILO: Senzor neomlačenega klasja je laserski izdelek razreda 1, ki med delovanjem oddaja lasersko sevanje. Med servisiranjem in ko odstranjujete senzorje neomlačenega klasja bodite previdni in ne glejte neposredno v žarek.

Stikalo za vžig mora biti IZKLJUČENO in senzor za neomlačeno klasje mora biti izključeno preden opravljate servisna opravila ali odstranjujete senzorje.

Senzorja NE uporabljajte, če ni nameščene leče. Dostopna laserska emisija, ko je nameščena leča:

- 850 nm
- 500 nsec širina utripa
- ≤ 500 Hz stopnja ponovitev
- < 90 nJ na utrip
- 43 uW povprečna moč
- Ravni razreda 1 (Eye Safe)

Dosegljive ravni laserske emisije, če je bil senzor uporabljen, kadar ni nameščene leče:

- 850 nm
- 500 nsec širina utripa
- ≤ 500 Hz stopnja ponovitev
- < 380 nJ na utrip
- 188 uW povprečna moč
- Ravni razreda 3R (majhen potencial za očesno poškodbo)

1. Senzorje neomlačenega klasja (A) odstranite za pregled in po potrebi očistite leče.
2. Če so leče čiste, jih odstranite in preglejte glede prahu. Če najdete prah, očistite območje, ponovno sestavite lečo na enoto in se prepričajte, da tesnilo tesni.
3. Pred namestitvijo preverite, ali je leča pritrjena z vsemi poprej odstranjenimi vijaki.

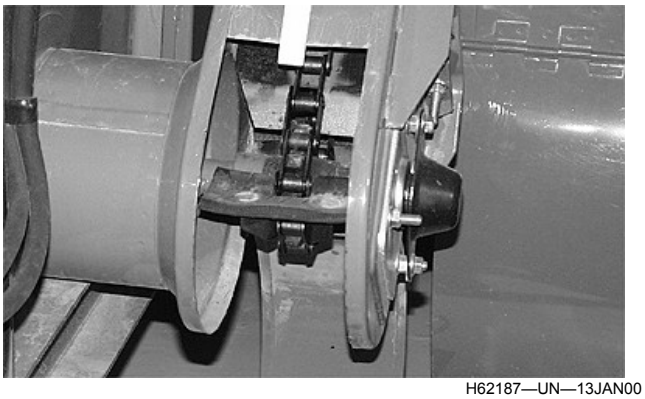
OPOZORILO: Če ne boste namestili plastičnega pokrova na elevator pred menjavo senzorjev, lahko pride do napačnih odčitkov žetve ali poškodb senzorja, kar lahko posledično povzroči poškodbe oči ob odstranitvi senzorja.

4. Namestite senzorje za preizkus sistema.
5. Če je še vedno prikazana polna ali ničelna količina neomlačenega klasja, se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004568-82-12DEC16

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje



H62187—UN—13JAN00

Slog A



H97055—UN—22JUN10

Slog B

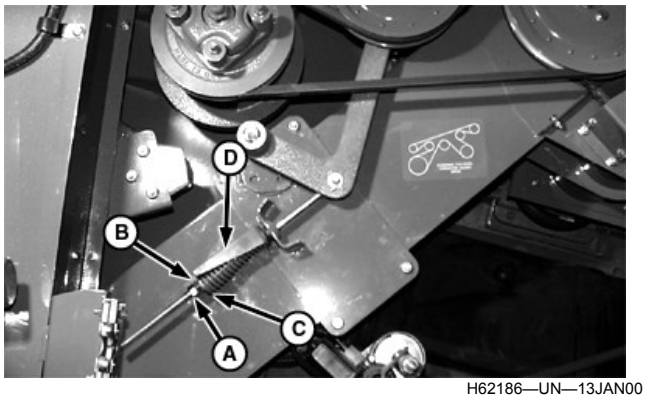
OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Občasno preverite verigo dvigala ta obrabljene ali manjkajoče lopate.

V blatnih pogojih lahko namestite eno lopatico v verigo dvigala, ki lahko prevzame funkcijo brisalca.

OUO6075,0004382-82-10OCT16

Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A)



H62186—UN—13JAN00

A—Varovalna matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

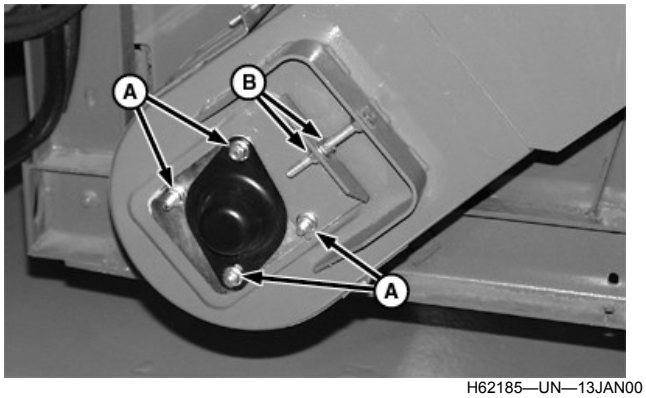
OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Zrahljajte zaporno matico (A).

Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merilnika (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

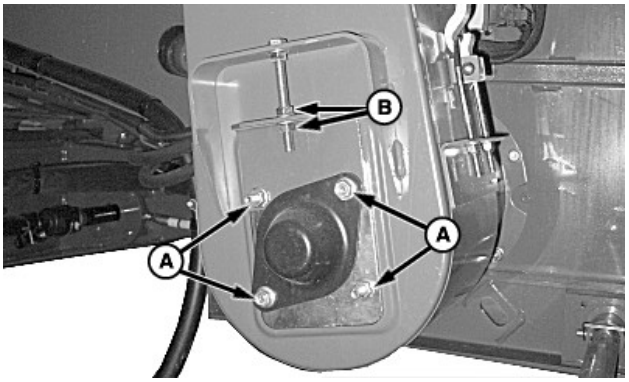
OUO6075,0004381-82-26JAN17

Nastavitev pedala verige na sistemu dvigalu odpadkov



H62185—UN—13JAN00

Slog A



H97059—UN—22JUN10

Slog B

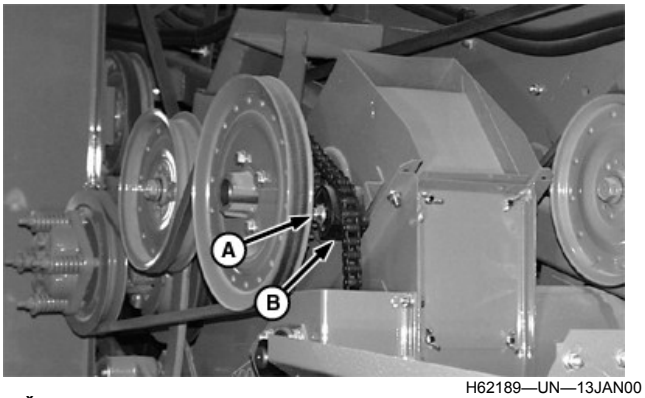
A—Matica (4 kosi)
B—Matica (2 kosa)

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Sprostite zapah in odprite spodnja vrata.
2. Odstranite matice s pokrova ležaja.
3. Odvijte matice (A) in uporabite matice (B), da nastavite verigo. Premaknite nosilec ležaja navzdol, da pritegnete verigo.
4. Veriga dvigala je pravilno nastavljena, ko je mogoče spodnji del verige na zobniku premakniti z ene strani na drugo, vendar ga ni mogoče povleči stran od zobnika. Ko se veriga sprosti do 6 mm (1/4 in) od zobnika, jo ponovno nastavite. Po določenem obdobju uporabe bo morda treba za pravilno nastavitev verige odstraniti polovico člena.
5. Namestite pokrov ležajev in ga pritrdite z maticami.
6. Zaprite in zapahnite spodnja vrata.

OUO6075,0004E8E-82-17JUN20

Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje—nastavitev (slog A)



H62189—UN—13JAN00

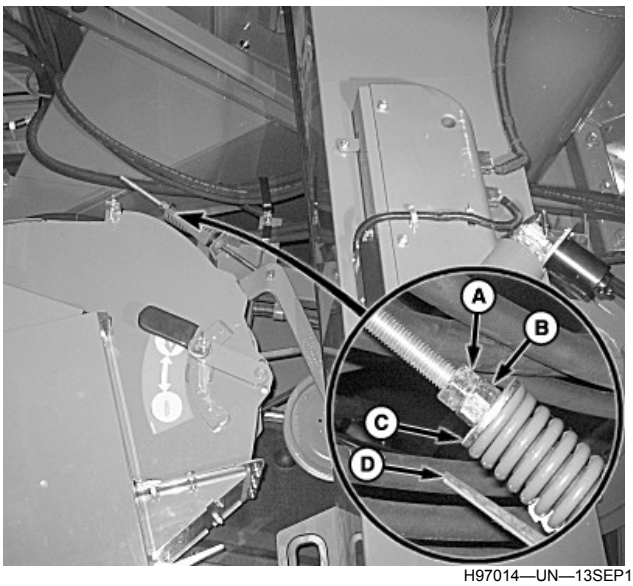
A—Šestrobi vijak
B—Zapah

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite vijak (A) in nastavite blok (B) za napenjanje verige. Privijte šestrobi vijak, kadar je veriga napeta.

OUO6075,000437F-82-26JAN17

Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)



H97014—UN—13SEP10

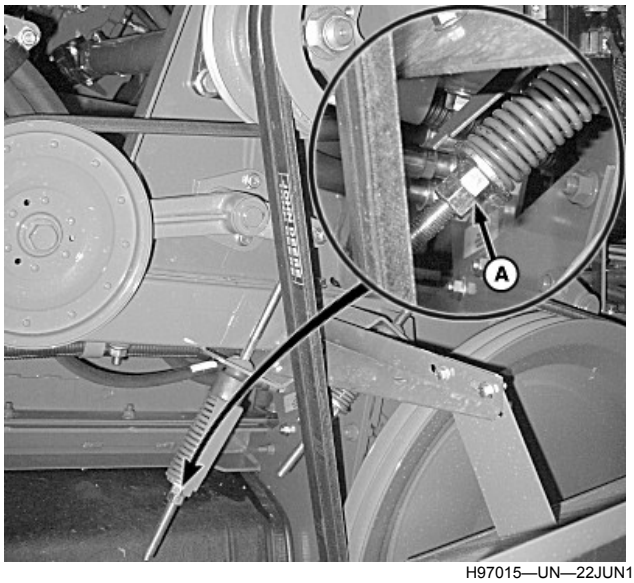
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

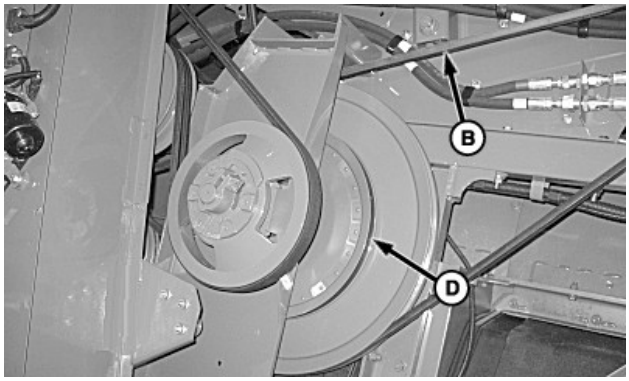
Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004377-82-26JAN17

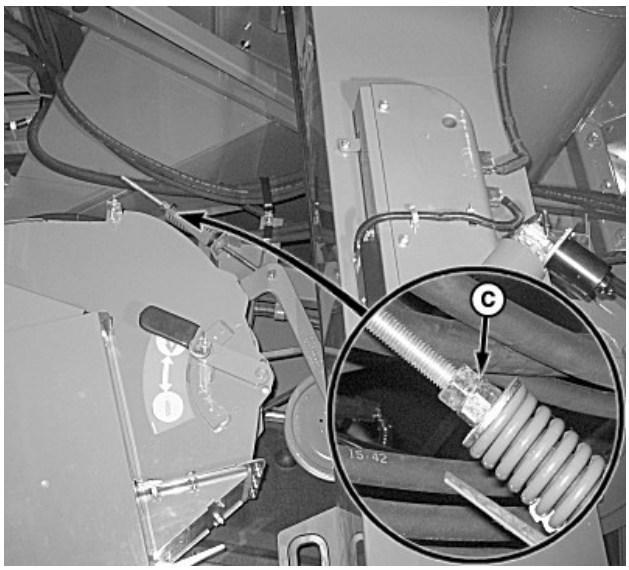
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B)



H97015—UN—22JUN10



H97016—UN—22JUN10



H97017—UN—13SEP10

A—Matice
B—Zadnji jermen na predležni gredi
C—Matice
D—Pogonski jermen sistema neomlačenega klasja

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite vijake (A) in odstranite zadnji jermen na predležni gredi z jermenice (B).

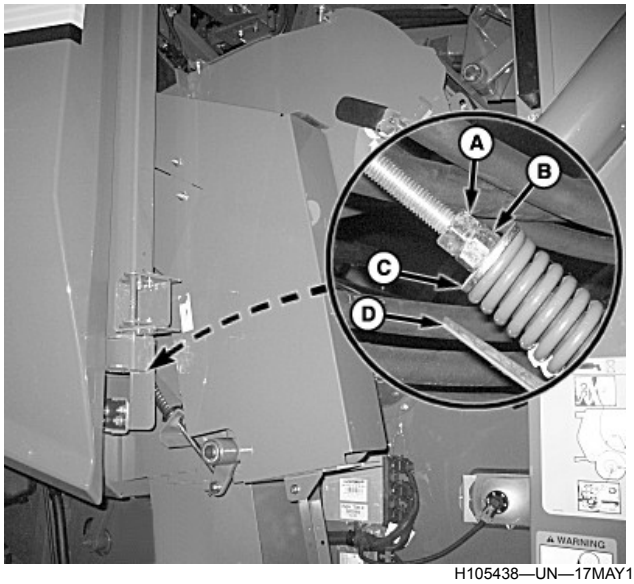
Sprostite matice (C) in odstranite pogonski jermen sistema neomlačenega klasja (D).

Namestite nadomestni jermen in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite zadnji jermen na predležni gredi na jermenico in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

OUO6075,0004378-82-26JAN17

Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)



H105438—UN—17MAY12

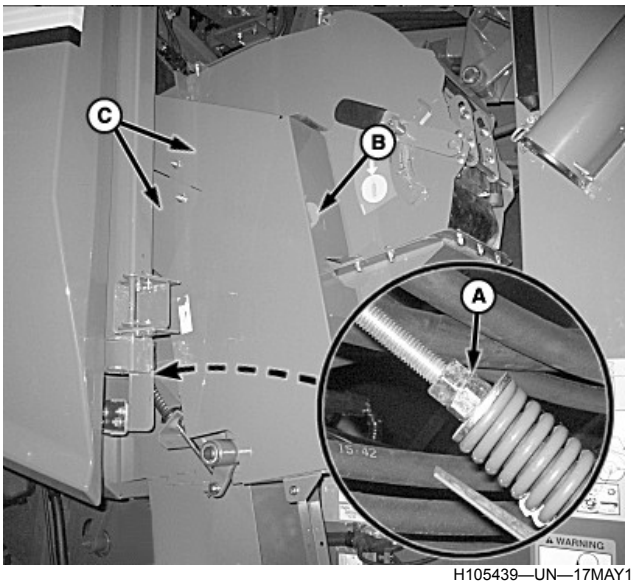
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004379-82-26JAN17

Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje—zamenjava (slog B)

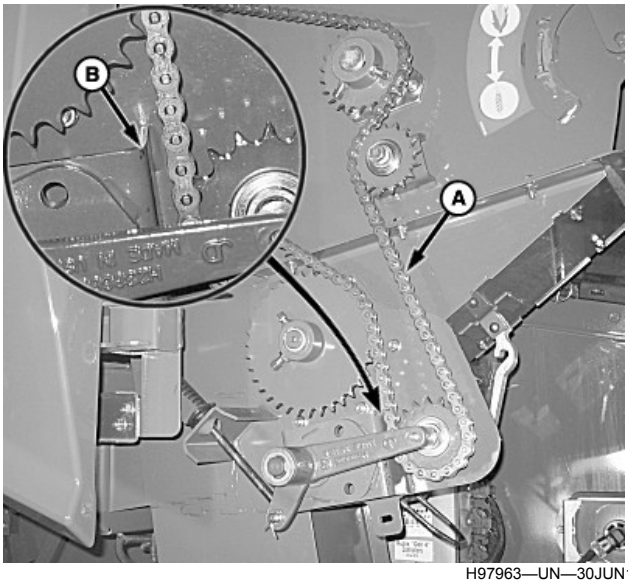


H105439—UN—17MAY12

A—Matice
B—Ščitnik
C—Ščitniki

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Sprostite matice (A) in odstranite zaščite (B in C).



H97963—UN—30JUN11

A—Veriga
B—Okvir

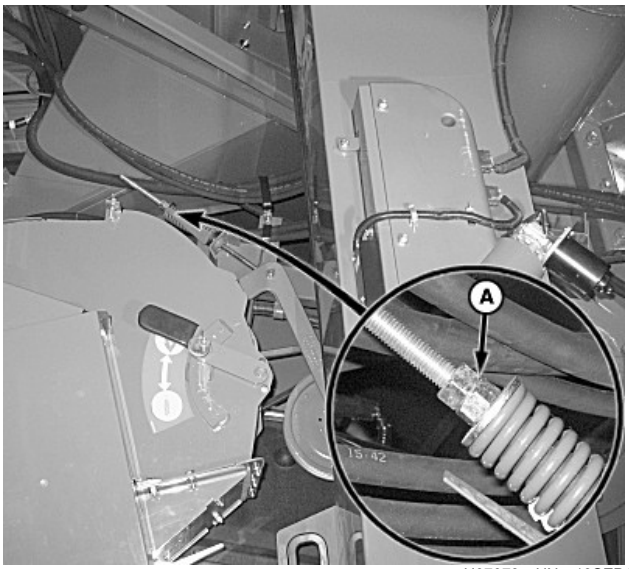
Zamenjajte, če je popolnoma napeta veriga (A) v stiku z nosilcem (B) ali manj kot 3 mm (1/8 in.) stran od njega.

Namestite nadomestni verigo in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite poprej odstranjene zaščite.

OUO6075,000437A-82-26JAN17

Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—odstranitev in namestitev (slog B)

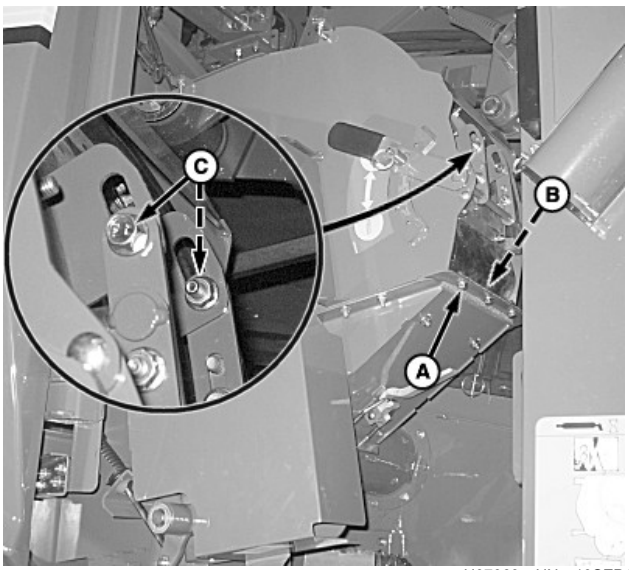


H97073—UN—13SEP10

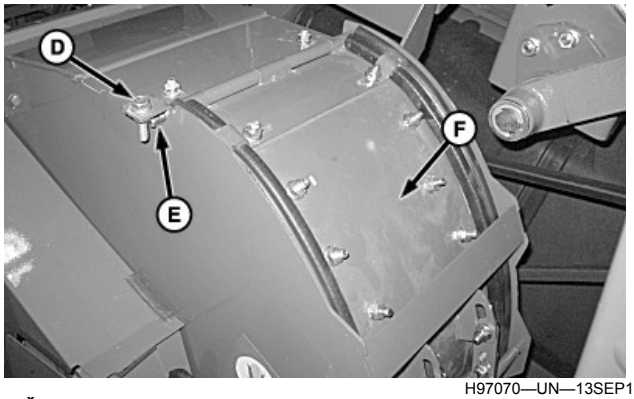
A—Matice

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odvijte matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu sistema za neomlačeno klasje.



H97069—UN—13SEP10

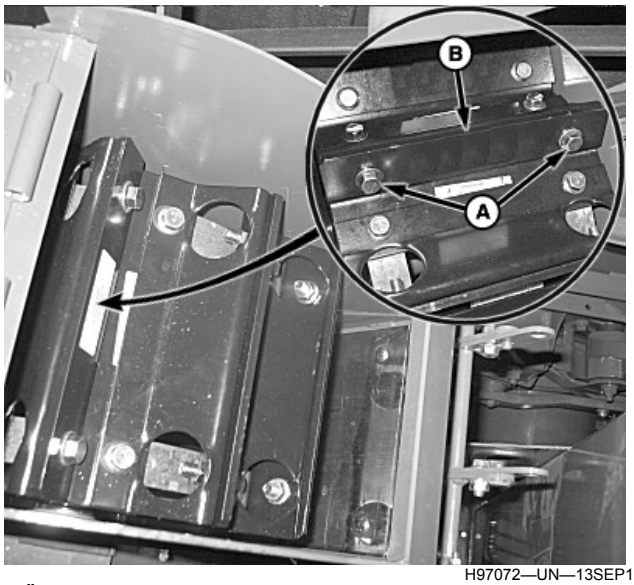


H97070—UN—13SEP10

A—Šestrobi vijaki (3 kosi)
B—Streme
C—Vijak z ovratnikom (2 kosa)
D—Šestrobi vijak
E—Drog
F—Pristopni pokrov

Odstranite šestroba vijaka (A) in trak (B).

Odstranite prilagodne vijake (C), šestrobi vijak (D) in drog (E) s pokrova za dostop (F).



H97072—UN—13SEP10

A—Šestrobi vijaki in matice
B—Obrabni trakovi

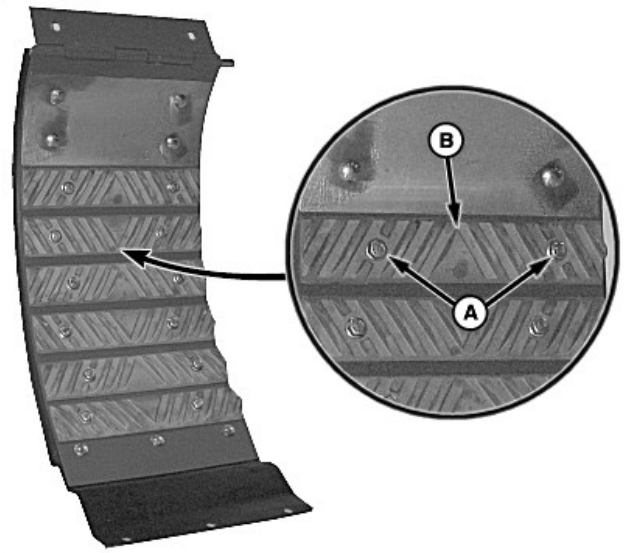
Odstranite vijake in matice (A) z obrabnih trakov.

Po potrebi odstranite in zamenjajte obrabne trakove.

Privijte vijake s šesterorobo glavo obrabnega traku z ustreznim navorom.

Tehnični podatki

Vijak s šesterorobo glavo
mlatilne letve—Zatezni moment. . . . . 70 Nm
(52 lb·ft)



H97084—UN—23JUN10

A—Šestrobi vijaki in matice
B—Strgalno drogovje

Odstranite vijake in matico (A) iz mlatilne letve (B).

Po potrebi odstranite in zamenjajte mlatilne letve.

Privijte vijake s šesterorobo glavo mlatilne letve z ustreznim navorom.

Tehnični podatki

Vijak s šesterorobo glavo
mlatilne letve—Zatezni moment. . . . . 37 N·m ± 7 N·m
(27 lb·ft ± 5 lb·ft)

OPOMBA: Pri nameščanju na sistem za neomlačeno klasje se prepričajte, da so tesnila na dostopnem pokrovu ostala na mestu.

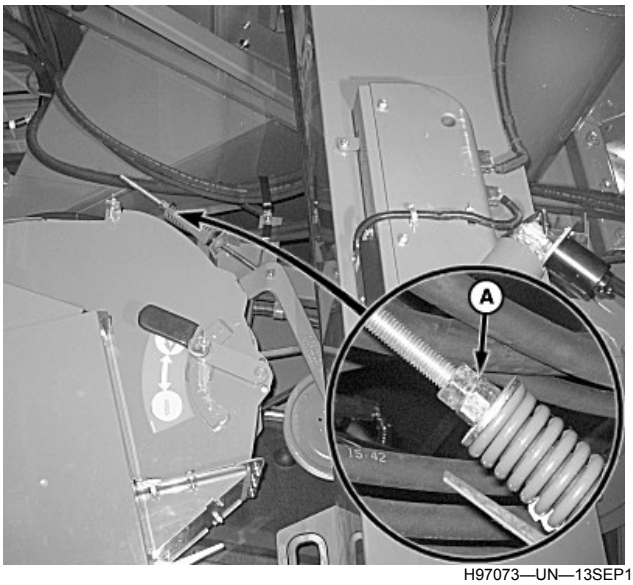
Namestite pokrove za dostop in jih pritrdite s palico in s šestrobim vijakom.

Namestite vijake z ovratnikom in poravnajte gumijast del z odprtinami ter namestite trak in vijake s šesterorobo glavo.

Nastavite napenjalnik jermena sistema za neomlačeno klasje, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

OUO6075,000437B-82-26JAN17

Obrabni trakovi in strgalne letve sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)

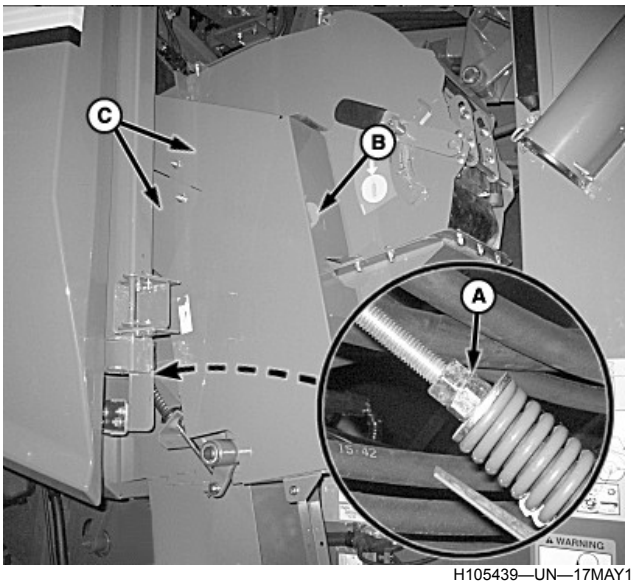


H97073—UN—13SEP10

A—Matice

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odvijte matice (A) za sprostitev napetosti na pogonskemu jermenu sistema za neomlačeno klasje.

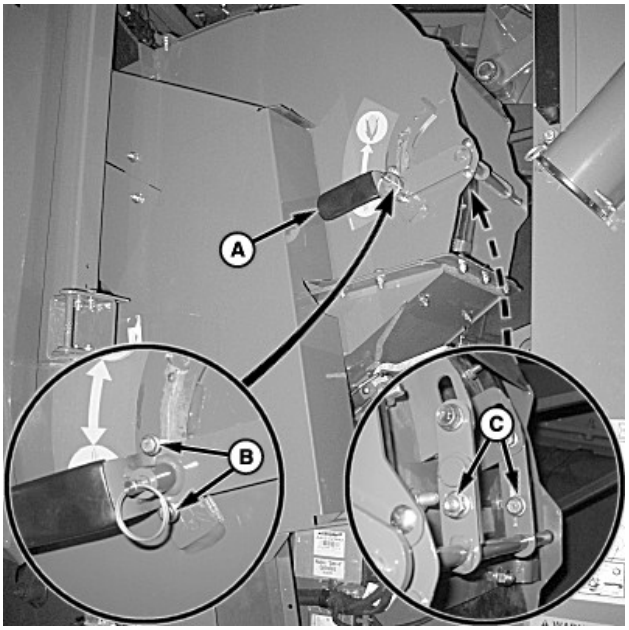


H105439—UN—17MAY12

A—Matice
B—Ščitnik
C—Ščitniki

Sprostite matice (A) in odstranite zaščite (B in C).

Odstranite pogonsko verige, tako da se bo lahko sistem za neomlačeno klasje prosto premikal.



H97094—UN—13SEP10

A—Nastavitvena ročica
B—Šestrobi vijaki, M6
C—Šestrobi vijaki in matice

OPOMBA: Če premaknete nastavitveno ročico navzdol, boste razdaljo med obrabnimi trakovi in mlatilno letvijo zmanjšali na nič.

Premaknite nastavitveno ročico (A) navzdol, kot prikazano, in namestite vijake s šesterorobo glavo (B) v obstoječe odprtine.

Sprostite vijake in matice (C).

Počasi namestite dostopna vrata, medtem ko obračate odvajalni boben, dokler ne zaslišite "tikanja".

Počasi odvijajte, dokler "tikanja" ne slišite več in zategnite vijake in matice.

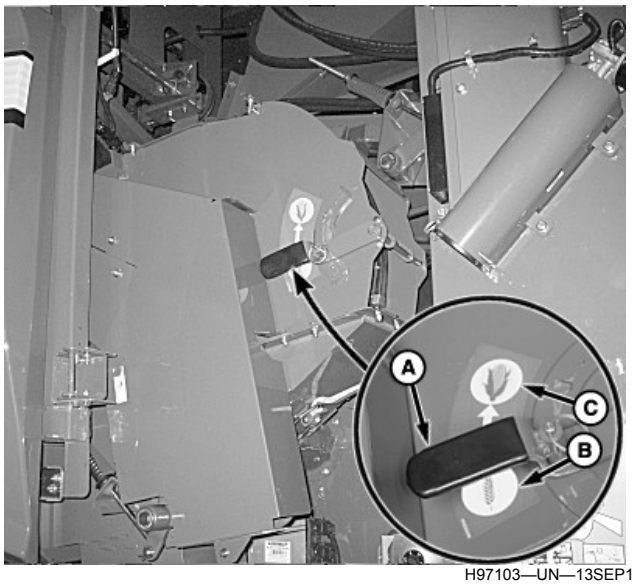
Nastavite napenjalnik jermena sistema za neomlačeno klasje, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite verigo in nastavite napenjalnik, da bo podložka nameščena med koncem merilnika in dnom stopnice.

Namestite poprej odstranjene zaščite.

OUO6075,000437C-82-26JAN17

Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje—nastavitev (slog B)



H97103—UN—13SEP10

A—Ročica za izbiro poljščine
B—Položaj majhno zrnje
C—Položaj za veliko zrnje

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

POMEMBNO: Za preprečevanje telesnih poškodb ali poškodb stroja ne premikajte ročice za izbiro poljščine, kadar je stroj v obratovanju.

OPOMBA: Za informacije o priporočenih nastavitvah položaja mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje glejte razdelek Nastavitve poljščin.

Položaj za majhno zrnje (B):

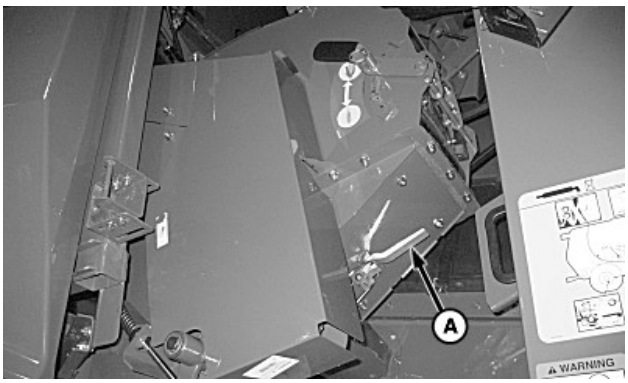
Ročica za izbiro pridelka (A) mora biti v "NIŽJEM" položaju, kadar žanjete žetev z majhnim zrnjem.

Položaj za veliko zrnje (C):

Kadar žanjete velike poljščine ali poljščine, občutljive na poškodbe, mora biti ročica za izbiro poljščine (A) biti v "ZGORNJEM" položaju.

OUO6075,000467F-82-20MAR17

Čistilna vrata polža sistema za neomlačeno klasje (slog B)



H97095—UN—13SEP10

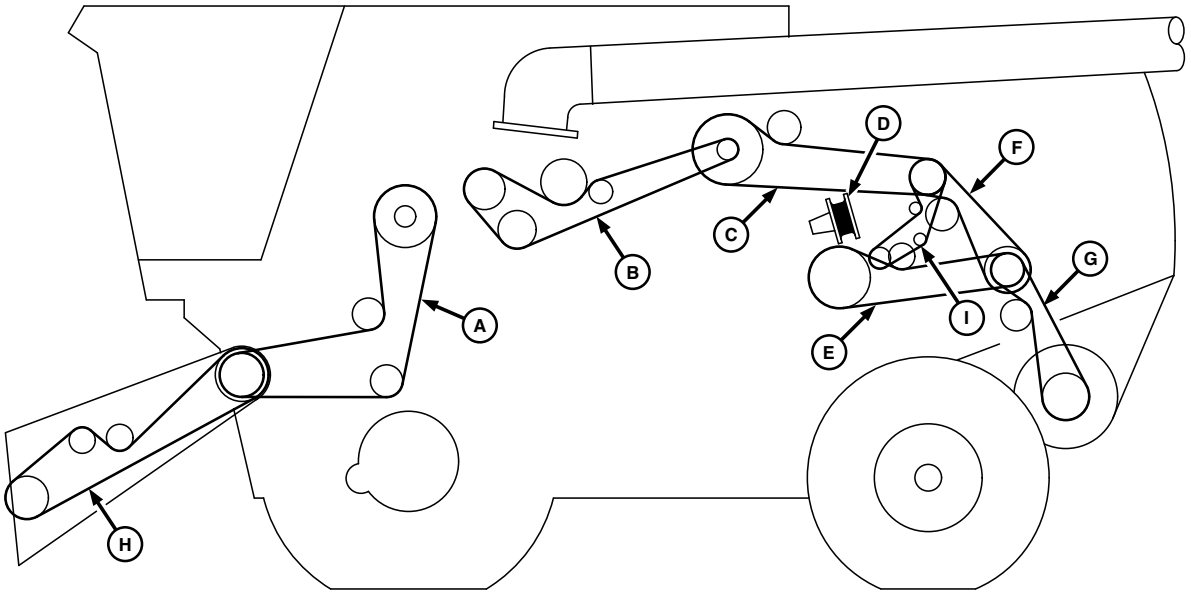
A—Ročica

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Uporabite ročico (A) za odpiranje čistilnih vrat polža sistema za neomlačeno klasje in po potrebi odstranite material.

OUO6075,000437E-82-26JAN17

Pogonski jermeni—leva stran



H107018—UN—25FEB13

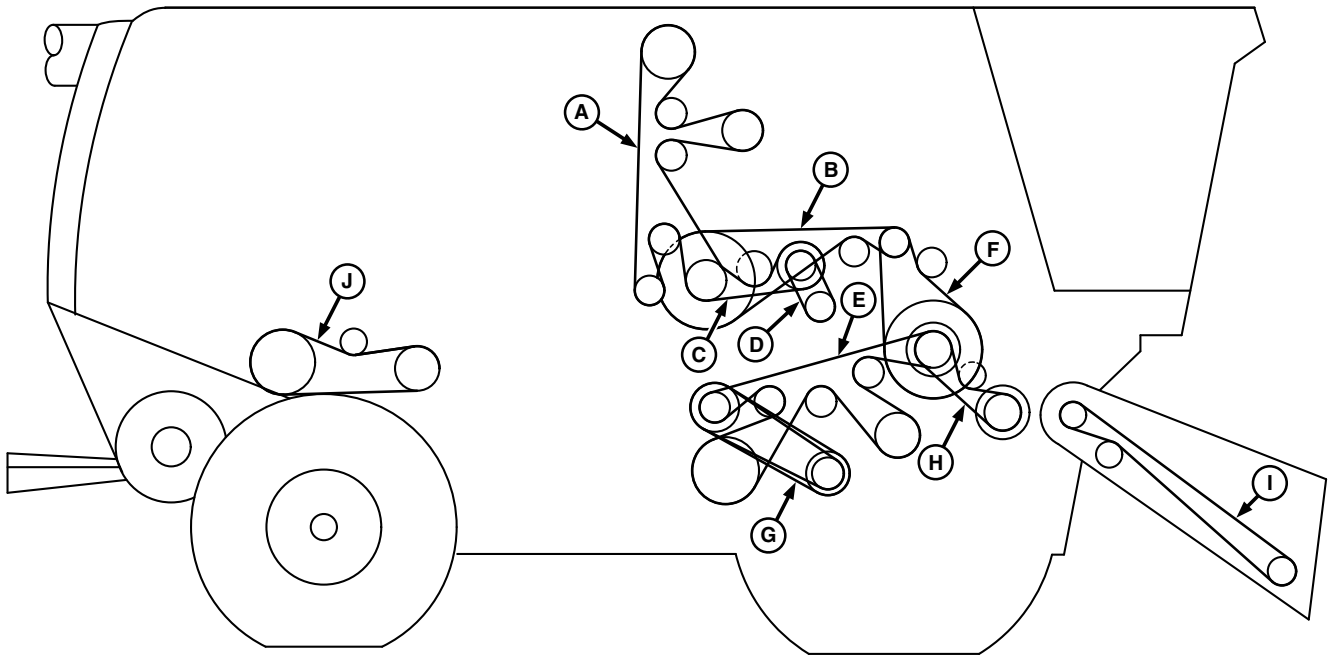
Slog A			
A	Standardni/zmogljiv jermen žetvene naprave in črpalke valja	F	Kardanski zglob, praznilni boben in jermen slamoreznice
B	Sistem praznilne cevi, veriga valjarja #60	G	Jermeni slamoreznice
C	Jermen sistema praznilne cevi	H	Jermen pogona dovajalne enote s fiksno hitrostjo Standardni/zmogljivi jermen dovajalne enote s spremenljivim pogonom
D	Spremenljivi pogonski jermen mlatilnega dela	I	Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V)
E	Jermen praznilnega bobna (stroji, ki niso za riž) Jermeni praznilnega bobna (stroji za riž)		

Slog B	
A	Standardni/visokozmogljivi jermen črpalke glave in motovila ali pogonski jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™ (opcija)
B	Sistem praznilnega polža, veriga valja #60a (10 572 l (300 bu) žitni bunker) Sistem praznilnega polža, veriga valja #80a (14 096 l (400 bu) žitni bunker)
C	Jermen sistema praznilne cevi
D	Spremenljivi pogonski jermen mlatilnega dela
E	Jermeni praznilnega bobna
F	Kardanski zglob, praznilni boben in jermen slamoreznice
G	Jermeni slamoreznice
H	Jermen pogona dovajalne enote s fiksno hitrostjo Standardni/zmogljiv jermen dovajalne enote s spremenljivim pogonom ali pogonski jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™ (opcijsko)
I	Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V)

CommandTouch je blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,00047E1-82-13NOV17

Pogonski jermeni—desna stran (slog A)

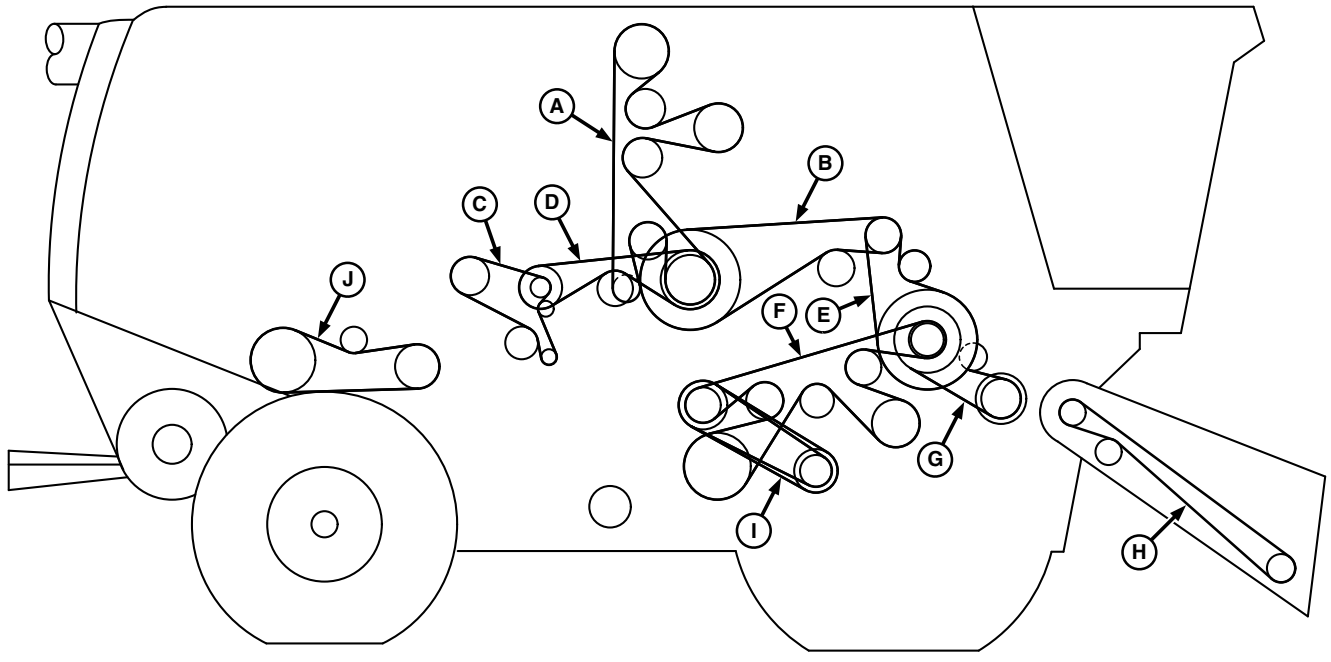


H99322—UN—10DEC10

A—Jermen dvigala za čisto zrnje
B—Zadnji desni jermen predležne gredi
C—Polž za neomlačeno klasje in jermen dvigala
D—Povratni polž sistema za neomlačeno klasje, veriga #50
E—Čistilni sklop, ventilator in jermen polža
F—Sprednji desni jermen predležne gredi
G—Spremenljiv jermen čistilnega ventilatorja
H—Jermen pospeševalnika dovoda
I—Dovajalna enota (veriga), veriga #60
J—Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)

OUO6075,0004375-82-26JAN17

Pogonski jermeni—desna stran (slog B)



H96904—UN—16JUN10

A—Jermen dvigala za čisto zrnje
B—Zadnji desni jermen predležne gredi
C—Dvigalo neomlačenega klasja/veriga valjarja zgornjega polža #60
D—Pogonski jermen sistema neomlačenega klasja
E—Sprednji desni jermen predležne gredi
F—Čistilni sklop, ventilator in jermen polža
G—Jermen pospeševalnika dovoda
H—Dovajalna enota (veriga), veriga #60
I—Spremenljiv jermen čistilnega ventilatorja
J—Pogonski jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcijsko)

OUO6075,0004374-82-26JAN17

Pospeševalnik dovoda – odstranjevanje zastojev

OPOMBA: Po potrebi uporabite orodje za odstranjevanje zastojev v pospeševalniku dovoda. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

1. Izklopite mlatilni del.
2. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
3. Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na nizko hitrost.
4. Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.
5. Odprite vrata lovilca kamenja in ga očistite. Pustite vrata pasti za kamenje odprta.
6. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
7. Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben in slamoreznico.
8. Izklopite mlatilni del.
9. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
10. Odstranite dostopne pokrove pospeševalnika dovoda in odstranite žetveni material iz območja pospeševalnika dovoda. Ko odpravite zastoj, zavrtite pospeševalnik za en obrat in se prepričajte, da je sproščen.
11. Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.
12. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
13. Vklopite ločevalnik. Če zastoj ni odpravljen, odklopite ločevalnik in ponovite korake 9—13.
14. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
15. Zaprite vrata pasti za kamenje in nastavite razmik mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev. Zamenjajte pokrove za dostop pospeševalnika dovoda.
16. Če na začetku delate z visoko hitrostjo, prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika in nastavite hitrost ločevalnika nazaj na začetno nastavitev ter nadaljujte obratovanje.

OUO6075,00046EC-82-29MAR17

Ločevalnik—odmaševanje

Izklopite mlatilni del.

OPOMBA: Zapomnite si položaj mlatilne košare in jo nastavite na široko odprt položaj.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika v nevtralni položaj.

Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.

Odprite vrata lovilca kamenja in ga očistite. Zaprite vrata pasti za kamenje.

Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.

Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben.

Nastavite spremenljiv jermen mlatilnega dela na srednjo raven.

Izklopite mlatilni del.

Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na nizko hitrost.

Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.

POMEMBNO: Da preprečite škodo na glavnem ohišju gonila motorja in oljni sklopki, ne aktivirajte sklopke ločevalnika z zamašenim ločevalnikom več kot trikrat v obdobju 3 minut.

Počakajte 1 minuto med aktiviranji pri zamašenem ločevalniku, medtem ko je stroj v prostem teku.

Vklopite r, da ga izpraznite. Če zastoj ni odpravljen, izklopite ločevalnik.

Če ločevalnika ni mogoče odmašiti z uporabo velike

moči, je treba odstraniti mlatilne košare in rešetke ter z roko odstraniti nekaj slame. Po očiščenju zastoja zamenjajte mlatilne košare in mreže.

Ko je ločevalnik odmašen, nastavite razmak mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev.

Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.

Če je stroj prvotno deloval z visoko hitrostjo, prestavite ohišje gonila ločevalnika v položaj za visoke hitrosti. Nastavite ločevalnik nazaj na izvorne nastavitve in nadaljujte delo.

OUO6075,0004939-82-12APR18

Praznjenje tolkača—odmaševanje

OPOMBA: Po potrebi uporabite orodje za odstranjevanje zastojev v praznilnem bobnu. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

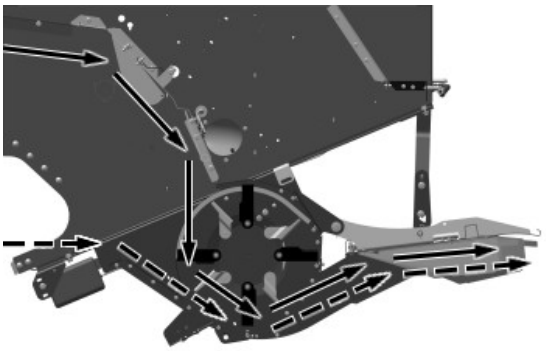
1. Odklopite žetveno napravo in mlatilni del.

OPOMBA: Zapomnite si položaj mlatilne košare in jo nastavite na široko odprt položaj.

2. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
3. Dvignite slamoreznico.
4. Odstranite pokrove za dostop do območja praznilnega bobna in odstranite žetveni material z območja praznilnega bobna.
5. Odstranite ščitnike nad pogonsko jermenico odvajalnega bobna, tako da lahko jermenico zavrtite z roko.
6. Ko odpravite zastoj, zavrtite boben za en obrat in se prepričajte, da je sproščen.
7. Prestavite ohišje gonila pogona ločevalnika v nevtralni položaj.
8. Odstranite napetost jermena s pogona pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in ven iz zareze na nosilcu.
9. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
10. Vklopite mlatilni del, da očistite material, praznilni boben in slamoreznico.
11. Izklopite mlatilni del.
12. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.
13. Nastavite ohišje gonila pogona ločevalnika na prvotno hitrost.
14. Aktivirajte pogon pospeševalnika dovoda tako, da potisnete ročico navzgor in v zarezo na nosilcu.
15. Namestite vse poprej odstranjene zaščite.
16. Spustite slamoreznico na obratovalni položaj.
17. Aktivirajte hupo, vklopite motor in nastavite hitrost motorja na srednje vrtljaje prostega teka.
18. Vklopite mlatilni del.
19. Nastavite razmik mlatilne košare nazaj na izvorno nastavitev in nadaljujte z obratovanjem.

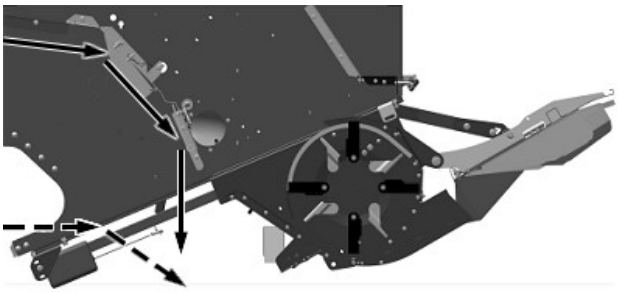
OUO6075,00046EE-82-29MAR17

Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe)



H125189—UN—15OCT18

Izboljšan razrez



H125190—UN—22OCT18

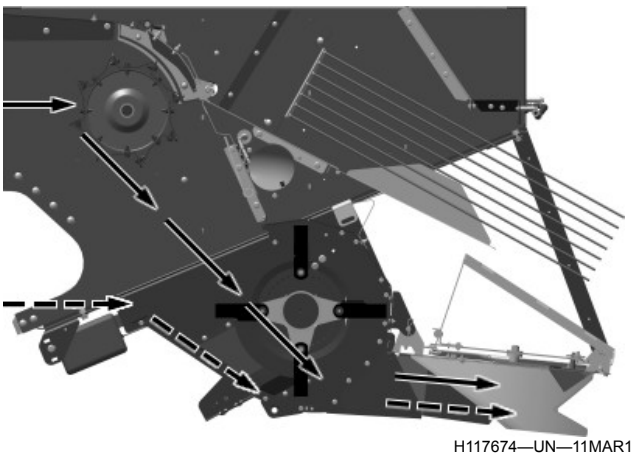
Izboljšano oblikovanje redi

OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.

Slama in pleve se odlagajo skupaj v redi.

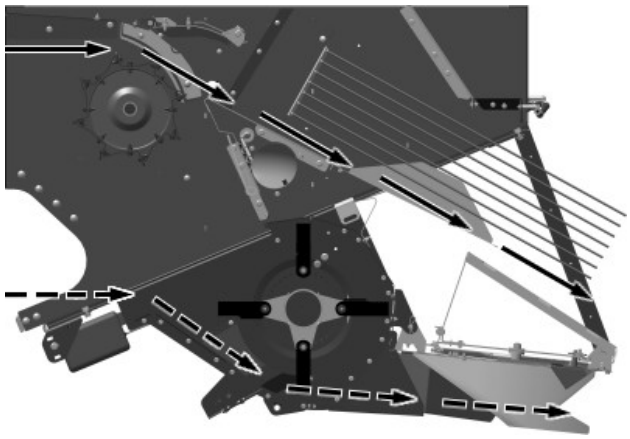
OUO6075,0004A2E-82-15OCT18

Možnost upravljanja ostankov (upravljanje ostankov Premium)



H117674—UN—11MAR16

Razrez Premium



H118033—UN—05APR16

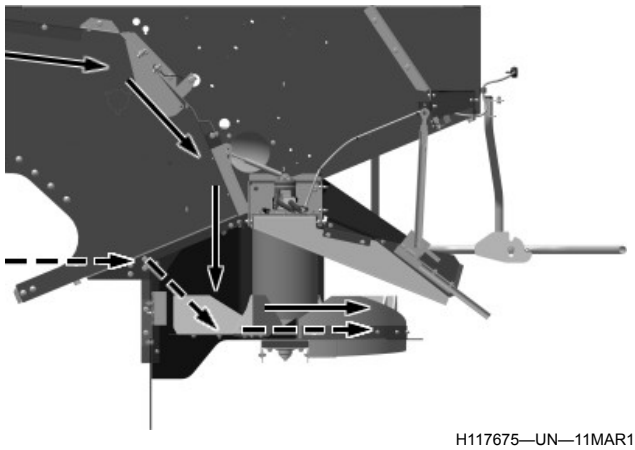
Oblikovanje redi Premium

OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.

Možnost odlaganja slame in raztrosa plev.

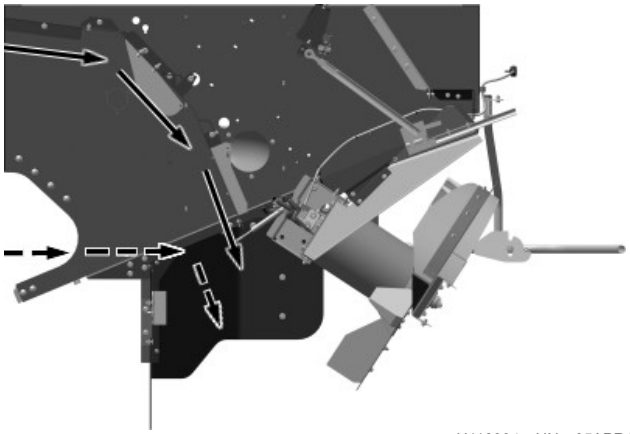
OUO6075,00049BD-82-31MAY18

Možnost upravljanja ostankov (trosilnik slame)



H117675—UN—11MAR16

Položaj trosilnika



H118034—UN—05APR16

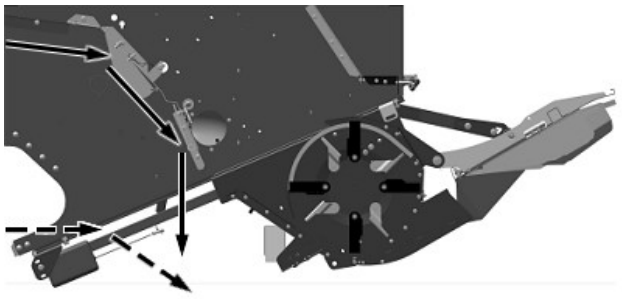
Položaj redi

OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.

Material se raztrosi, ne seseklja

OUO6075,00049BE-82-31MAY18

Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe)



H124423—UN—30MAY18

Oblikovanje redi Intermediate/Deluxe

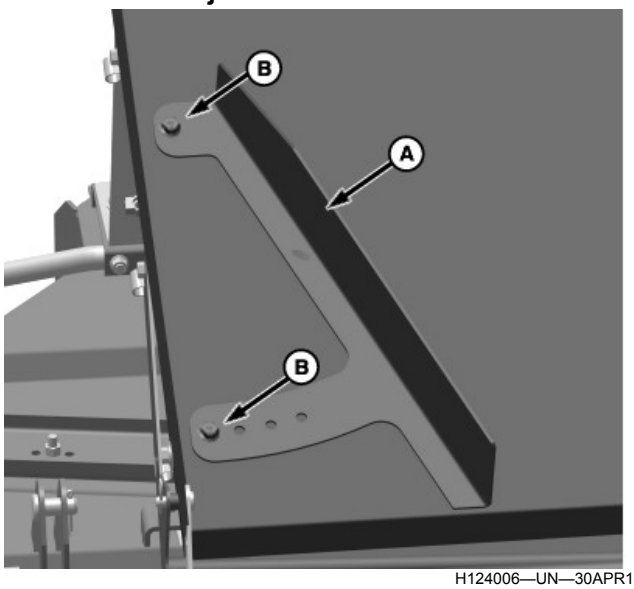
OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.

- Popolnoma dvignite slamoreznico. Glejte stikalo za nastavitev slamoreznice v tem poglavju.
- Prestavite pogon slamoreznice v nevtralen položaj. Glejte menjava hitrosti pogona slamoreznice, v tem poglavju.

OUO6075,00049B9-82-18JUN18

Odbijač slame – nastavitev

Nastavitev usmerjevalnika redi

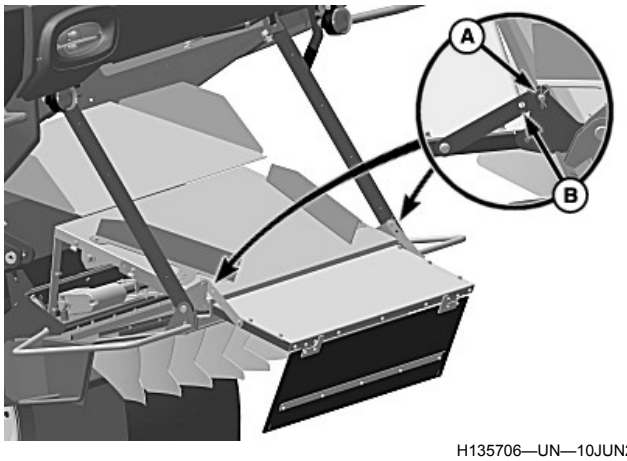


H124006—UN—30APR18

A—Odbojnik redi
B—Šestrobi vijak, M8 x 25 in matica, M8 (uporabljeni sta 2)

Nastavite kot odbojnika redi (A) tako, da po potrebi odstranite in namestite šestrobe vijake in matice (B).

Nastavitev kota odbijača za slamo



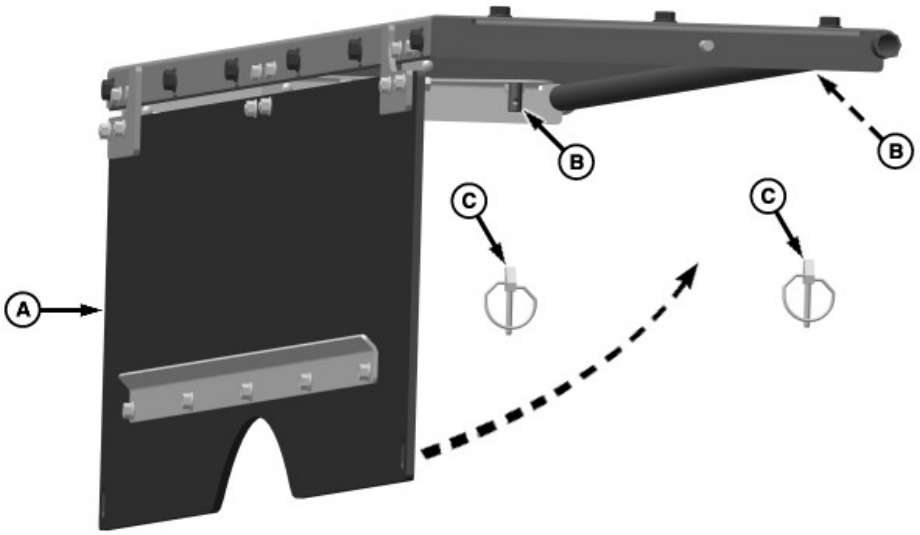
H135706—UN—10JUN22

A—Nastavitvena izvrtina
B—Nastavitvena izvrtina

V nastavitveni izvrtini (A) poravnan odbijač za slamo je pod enakim kotom kot pokrov.

V nastavitveni izvrtini (B) poravnan odbijač za slamo je nastavljen vodoravno s tlemi.

Položaj za shranjevanje zavese



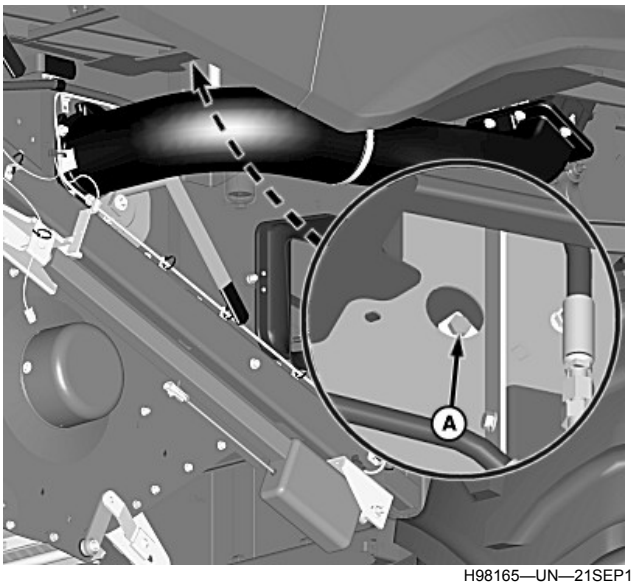
H124075—UN—27APR18

A—Zavesa
B—Zatič (2 kos.)
C—Hitra sponka (2 kosa)

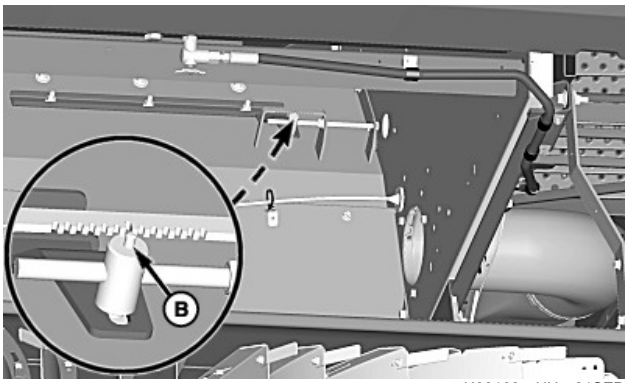
1. Odstranite hitre sponke (C) s sornikov (B).
2. Dvignite zaveso (A) do sornikov in jo pritrdite s hitrimi sponkami.

mh69740,1653407868378-82-17JUN22

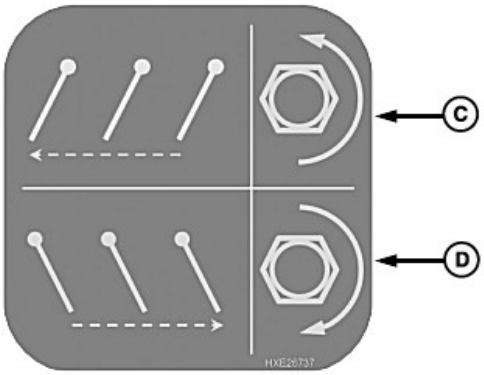
Lopatice preusmerjevalnika žetve – nastavitev



H98165—UN—21SEP10



H98166—UN—21SEP10



H98708—UN—19OCT10

A—Vijak s šesterorobo glavo
B—Indikator
C—V nasprotni smeri urnega kazalca
D—V smeri urnega kazalca

OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

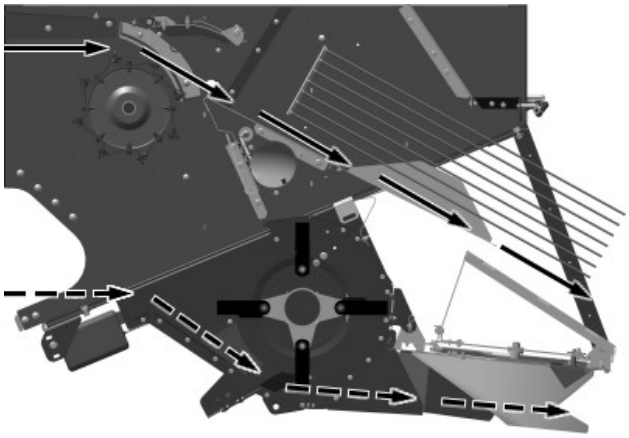
Obračalni vijak (A) nastavi indikator (B) in prestavi lopatice preusmerjevalnika žetve.

- V levo (C) – prestavi lopatice proti levi strani stroja.
- V desno (D) – prestavi lopatice proti desni strani stroja.

OPOMBA: Namestite lopatice, dokler ne bo razdelitev žetvenega materiala enakomerna po celi širini stroja.

OUO6075,00009CD-82-17NOV10

Splošne informacije o oblikovanju redi (upravljanje ostankov Premium)



H118033—UN—05APR16

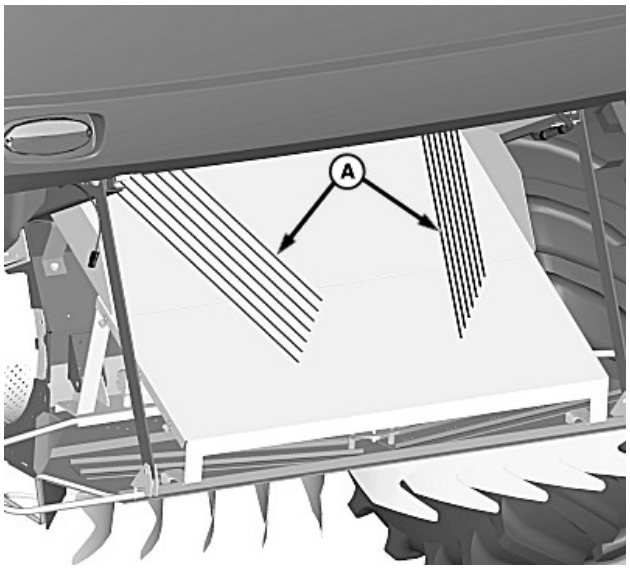
Oblikovanje redi Premium

OPOMBA: Polne puščice predstavljajo tok slame. Črtkane puščice predstavljajo tok plev.

- Za oblikovanje redi slame in razdelitev plev odprite vrata preklopa razrez/odlaganje (model Premium). Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.
- Če žanjete poljščine z nizkim volumnom stebel, spustite odbojnik delcev gline in slame v položaj za koruzo. Za več informacij glejte razdelek Preusmerjevalnik poljščin v tem poglavju.

OUO6075,00046FF-82-05APR17

Grablje za združevanje v redi



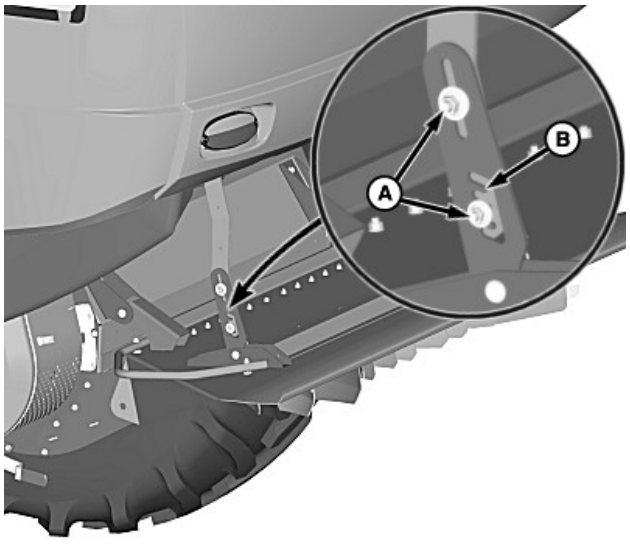
H98368—UN—30SEP10

A—Grablje za združevanje

Grablje za združevanje (A) se uporabljajo za usmerjanje narezane slame v ožje redi.

OUO6075,0004700-82-05APR17

Nastavljanje zadnje plošče (izboljšan ostanek)



H98131—UN—20SEP10

A—Vijaki s šesterorobo glavo (4 kosi)
B—Zareze

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

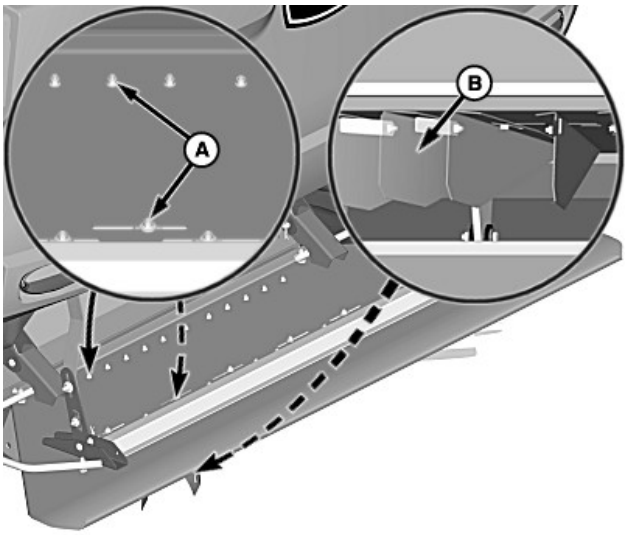
Na obeh straneh zadnje plošče popustite vijake s šesterorobo glavo (A).

Nastavite zadnjo ploščo navzgor ali navzdol po zarezah (B) za uravnavanje širine raztrosa slame.

Zategnite vijake s šesterorobo glavo na obeh straneh zadnje plošče, da fiksirate njen položaj.

SS43267,000060A-82-04JUN15

Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) - nastavljanje (izboljšan ostanek)



H98133—UN—20SEP10

A—Matice
B—Lopatica zadnje plošče

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Lopatice zadnje plošče lahko prilagodite, če tovarniške nastavitve ne omogočajo primerne širine raztrosa ali enakomerne razdelitve.

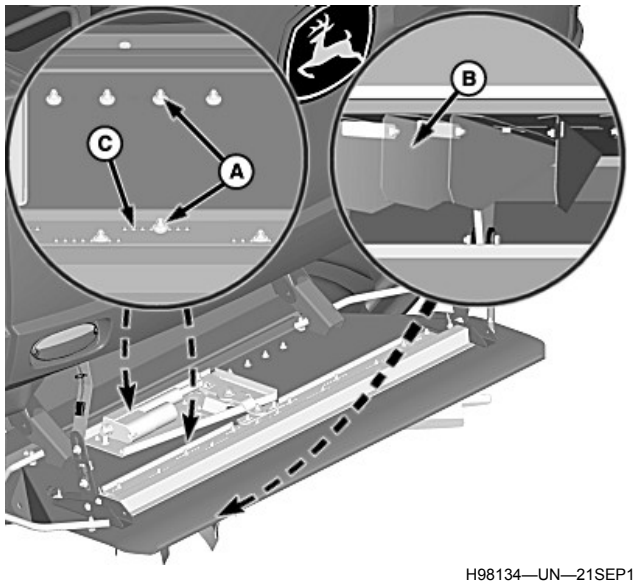
Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

Zategnite matice in postopek po potrebi ponovite na ostalih lopaticah zadnje plošče.

SS43267,000060B-82-04JUN15

Lopatice zadnje plošče (elektromotor)—nastavitev (izboljšan ostanek)



H98134—UN—21SEP10

A—Matice
B—Lopatica zadnje plošče
C—Luknje

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Če tovarniške nastavitve ne zagotavljajo ustrezne širine trošenja ali enakomerne porazdelitve, se lahko izvede prilagoditve lopatice zadnje plošče.

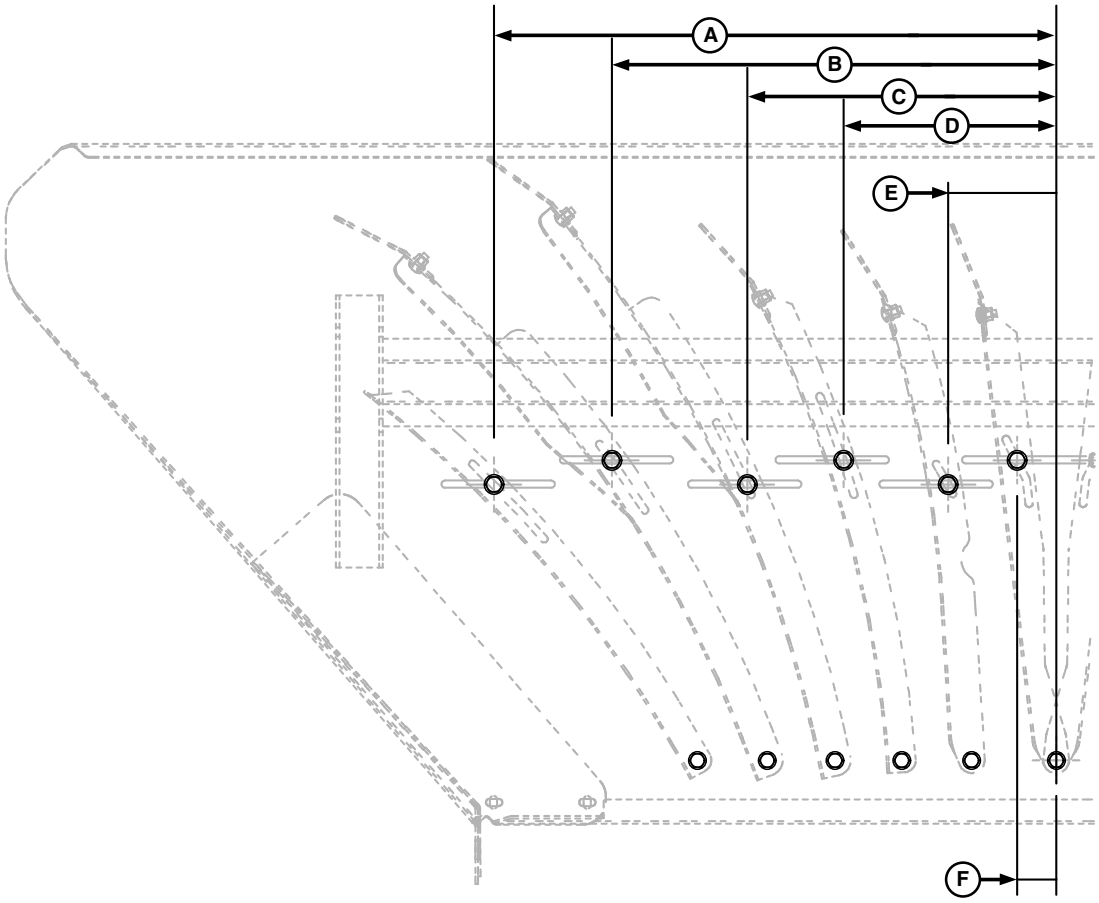
Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B) na različne luknje (C), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (električna nastavitev) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

1. Pritegnite matice na lopaticah zadnje plošče.
2. Odvijte matico na sprednji strani lopatice zadnje plošče za en celoten obrat.
3. Odvijte matico na zadnji strani lopatice zadnje plošče za 1-1/2 obrata.
4. Prepričajte se, da je lopatica zadnje plošče zlahka gibljiva.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale lopatice zadnje plošče

OUO6075,0004702-82-05APR17

Lopatice zadnje plošče (ročno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek)



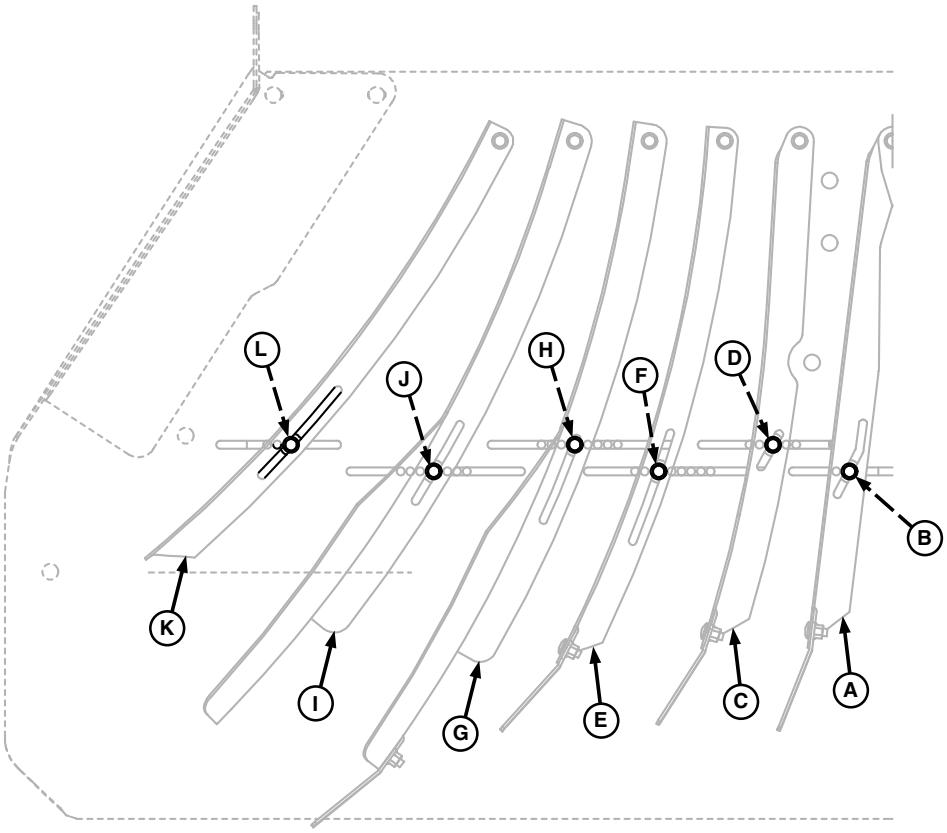
H100407—UN—23FEB11

Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled nad zadnjo ploščo)

A—693 mm (27,3 in.)
B—548 mm (21,6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10,3 in.)
E—133 mm (5,2 in.)
F—48 mm (1,9 in.)

SS43267,000060D-82-04JUN15

Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (izboljšan ostanek)



H100408—UN—23FEB11

Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled izpod zadnje plošče)

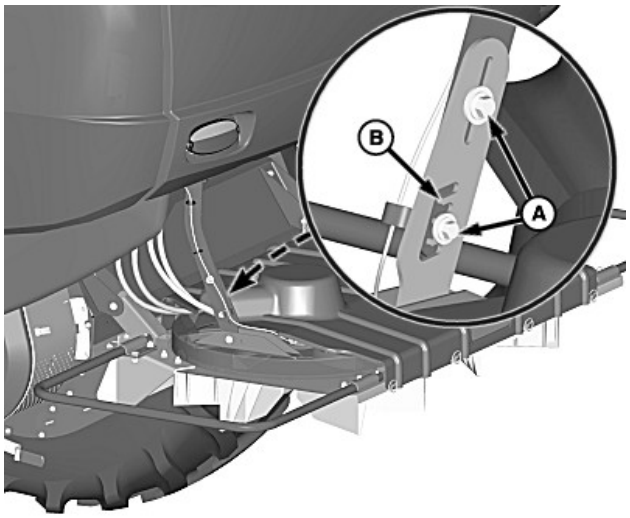
A—Lopatica 1
B—Druga odprtina
C—Lopatica 2
D—Tretja odprtina
E—Lopatica 3
F—Šesta odprtina
G—Lopatica 4
H—Peta odprtina
I—Lopatica 5
J—Četrta odprtina
K—Lopatica 6
L—Prva odprtina

OPOMBA: Mesta lukenj pri nastavljanju lopatic zadnje plošče so od sredine zadnje plošče navzven.

Če si želite 7,6 m (25 ft.) širok vzorec raztrosa, stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere za dodatne informacije glede opcijskega kompleta.

SS43267,000060E-82-04JUN15

Zadnja plošča PowerCast™—nastavitev (izbirno)



H98132—UN—20SEP10

A—Šestrobi vijaki (4 kosi)
B—Zareze

OPOZORILO: Medtem ko trosilna zadnja plošča deluje, nihče ne sme stati za njo. Pred nastavljanjem ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Za najboljšo zmogljivost mora zadnja plošča PowerCast™ vedno teči poravnano ali vzporedno s tlemi. Glede na kombinacije pnevmatik obstaja možnost, da bo treba dvigniti ali spustiti zadnjo ploščo.

Stroj parkirajte na ravni podlagi.

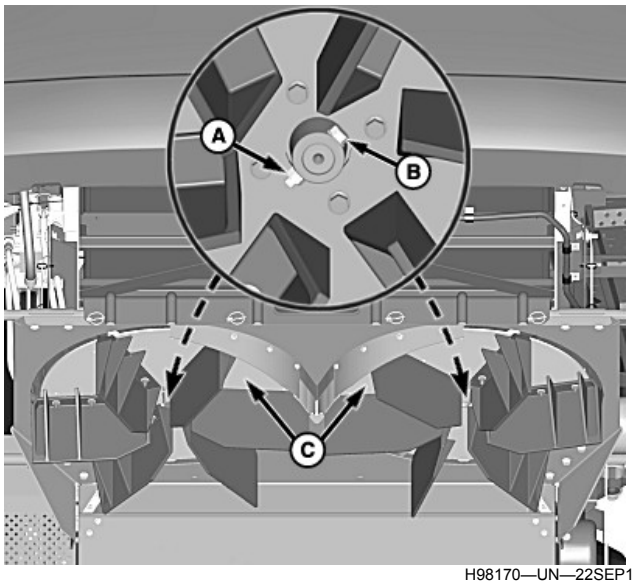
Popustite šestrobe vijake (A) na obeh straneh zadnje plošče PowerCast™.

Nastavite zadnjo ploščo PowerCast™ navzgor ali navzdol po zarezah (B), da bo poravnana.

Privijte šestrobe vijake na obeh straneh zadnje plošče PowerCast™, da se zaskoči v položaj.

OUO6075,0004701-82-05APR17

Rezilo zadnje plošče PowerCast™—zamenjava (izbirno)



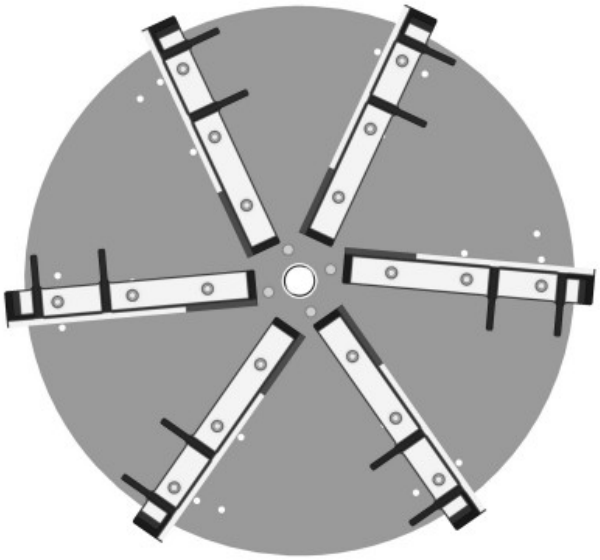
H98170—UN—22SEP10

A—Varovalna matica
B—Šestrobi vijak
C—Sklopi plošč trosilnikov

OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 13 kg (29 lb.).

POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.

Odstranite zaporno matico (A) in vijak (B) s sklopa plošče trosilnika (C).



H98171—UN—22SEP10

POMEMBNO: Pri zamenjavi obrabljenih ali poškodovana rezil poskrbite, da boste zamenjali rezila na obeh straneh diska hkrati in tako ohranili rotacijsko ravnovesje diska.

PowerCast je blagovna znamka družbe Deere & Company

Rezila so usmerjena v spreminjajoče se vzorce odprtin, da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

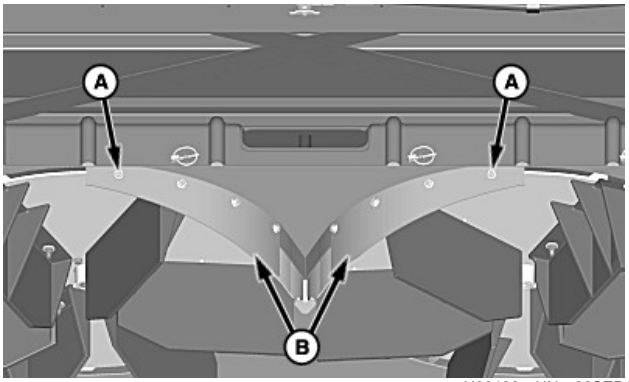
Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Mehanski deli rezil—Zatezni moment	22 Nm (16 lb-ft)

OUO6075,0004706-82-05APR17

Zadnja prekrivala zadnje plošče PowerCast™ (izbirno)



H98180—UN—22SEP10

A—Pritrdilni elementi (8 kosov)
B—Zadnja prekrivala

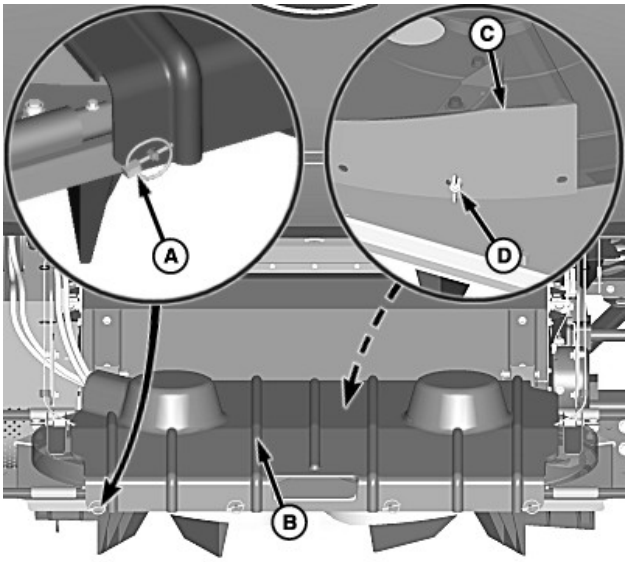
OPOMBA: Ko žanjete v težkih pogojih ali težko slamo, lahko prekrivala odstranite, da se lahko več materiala porazdeli proti sredini stroja.

Sprednja ali zadnja prekrivala bi morala biti nameščena tako, da bodo omogočala optimalno razdelitev materiala pri žetvi koruze.

Položaj za polje

Prekrivala se uporabljajo za upravljanje širine raztrosa ostankov pri širših ploščadih.

Namestite zadnja prekrivala (B) za varjenim trakom, kot je prikazano, in jih pritrdite s pritrdilnimi elementi (A).



H98181—UN—22SEP10

A—Zatiči za hitro zaklepanje
B—Ščitnik
C—Zadnja prekrivala
D—Krilata matica

Položaj za shranjevanje

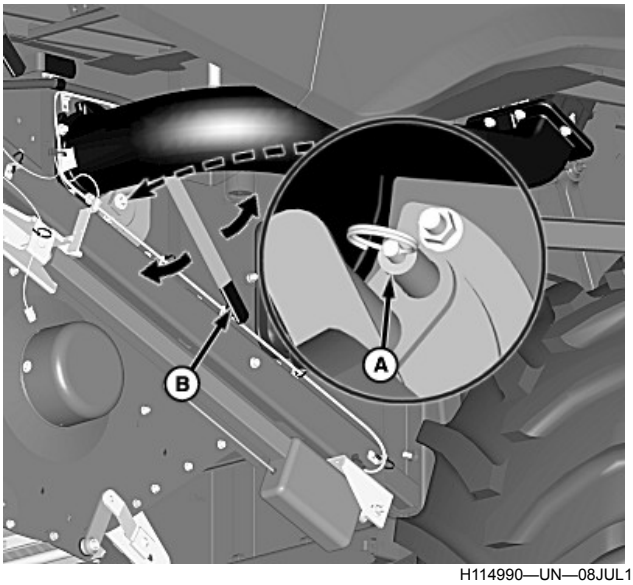
Odstranite in obrnite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščite (B).

Namestite zadnja prekrivala (C) na varjeni vijak, kot je prikazano, in jih pritrdite s krilato matico (D).

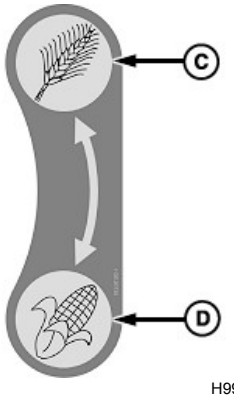
Montirajte ščitnik, ki ste ga prej odstranili in zatiče za hitro zapiranje.

OUO6075,0004707-82-05APR17

Preusmerjevalnik pridelka



H114990—UN—08JUL15



H99171—UN—23NOV10

A—Zaporni zatič
B—Ročica preusmerjevalnika žetve
C—Položaj za majhno zrnje
D—Položaj za veliko zrnje

POMEMBNO: Za preprečevanje telesnih poškodb ali poškodb stroja ne premikajte izbirne ročice za preusmeritev pridelka, kadar je stroj v obratovanju.

Položaj za majhno zrnje (C):

Izvlecite zaporni zatič (A) in prestavite ročico preusmerjevalnika žetve (B) v "ZGORNJI" položaj. Ročica preusmerjevalnika mora biti nameščena v "ZGORNJI" položaj, kadar servisirate čistilni sklop.

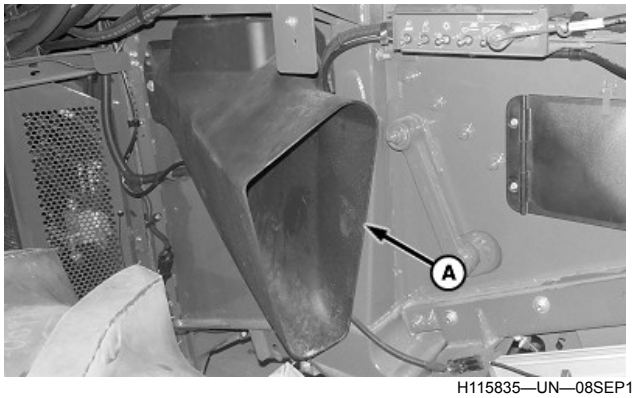
Položaj za veliko zrnje (D):

OPOMBA: Kadar žanjete koruzo ali sončnice, mora biti ročica preusmerjevalnika vedno v "SPODNJEM" položaju.

Izvlecite zaporni zatič (A) in prestavite ročico preusmerjevalnika žetve (B) v "SPODNJI" položaj. Preusmerjevalnik žetve zaščiti čistilni sklop pred poškodbami tako, da preprečuje materialu izmet naprej.

SS43267,000067D-82-08JUL15

Zračniki



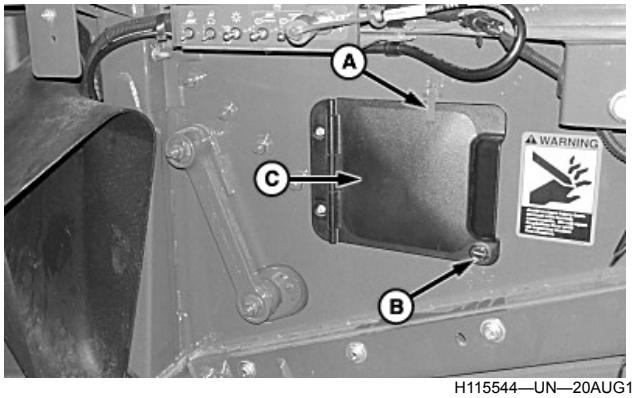
H115835—UN—08SEP15

A—Zračniki

Zračnik (A) na obeh straneh stranske pločevine mlatilnega dela omogoča čistilnemu sklopu svobodnejše dihanje, še posebej pri nizkih hitrostih. Glede na pogoje žetve se lahko izboljša kakovost v žitnem bunkerju, v dovajalni enoti pa nastaja manj prahu.

OUO6075,000417A-82-11APR16

Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)—odstranjevanje (upravljanje ostankov Premium)



H115544—UN—20AUG15

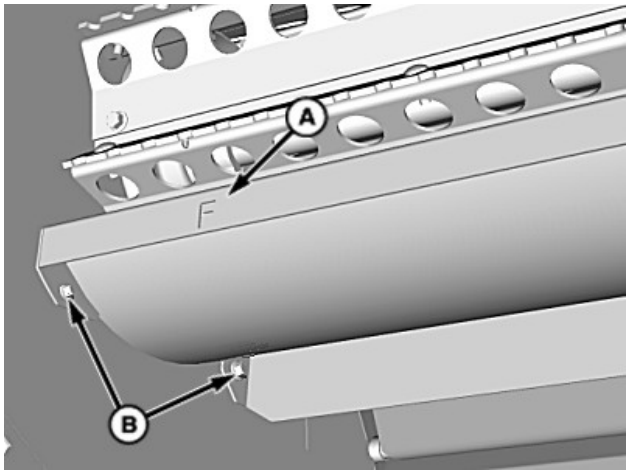
A—Sponka
B—Zapora
C—Vrata za dostop do čistilnega sklopa

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Za več informacij o dnu odvajalnega bobna z zgornjim tokom se obrnite na zastopnika za John Deere.

Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom mora biti nameščeno za koruzo/veliko zrnje, za majhno zrnje pa odstranjeno.

1. Odprite zaponko (A) in zasukajte zapah (B), da odprete vrata za dostop do čistilnega sklopa (C).



H113090—UN—03MAR15

A—Tla odvajalnega bobna z zgornjim tokom

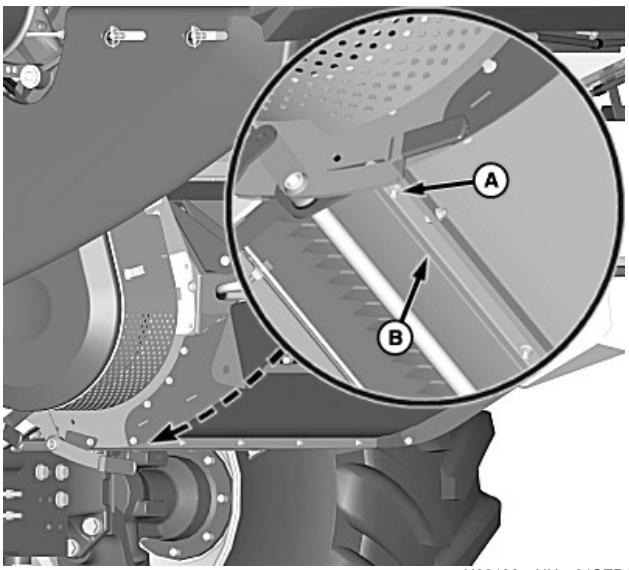
B—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)

OPOMBA: Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom morata odstraniti dve osebi. Ena oseba podpira dno odvajalnega bobna, druga pa medtem odstrani šestrobe vijake in matice.

2. Podprite dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (A) ter odstranite šestrobe vijake in matice (B) na obeh straneh stroja.
3. Zaprite dostopna vrata in jih pritrdite z zapahom in sponko.

OUO6075,0004E91-82-23JUN20

Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko)



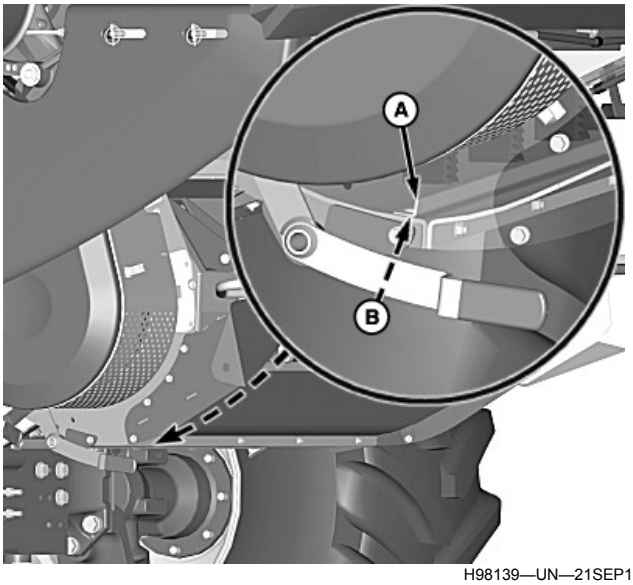
H98138—UN—21SEP10

A—Mehanski deli
B—Nadzorna plošča

POMEMBNO: Nadzorno ploščo je treba odstraniti in namestiti v položaj za shranjevanje, kadar se žanje koruza. Če ne boste odstranili nadzorne plošče, lahko pride do poškodbe elementa za mrežo.

Nadzorna plošča izbolša kakovost reza, razdelitev in širino raztrosa pri pogojih trdih stebel. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

Odstranite mehanske dele (A) in nadzorno ploščo (B) s spodnje strani slamoreznice.



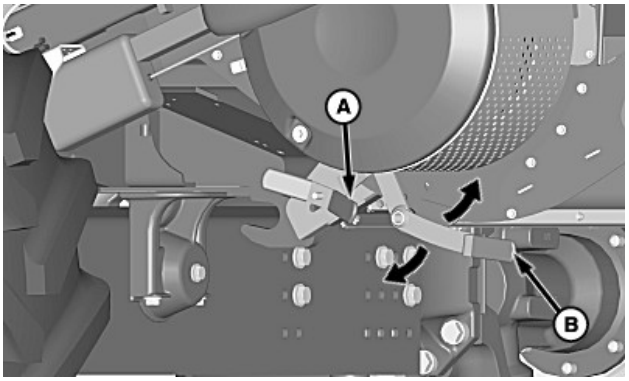
H98139—UN—21SEP10

A—Nadzorna plošča
B—Mehanski deli

Dvignite slamoreznico popolnoma, če želite namestiti nadzorno ploščo (A) na notranji strani slamoreznice, kot je prikazano, in jo privijte z mehanskimi deli (B).

OUO6075,00009BF-82-21SEP10

Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—nastavitev



H98137—UN—20SEP10

Položaj za vklop zalogovnika nožev

A—Krilata matica
B—Ročica

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.

OPOMBA: Slamoreznica lahko deluje z izklopljenimi noži. Vendar pa se kakovosti rezanja zmanjša.

Z uporabo položaja med vklopljenimi in izklopljenimi položaji lahko optimizirate porabo energije ter dosežete zadovoljivo dolžino reza.

Rezila lahko nastavite na kateri koli položaj. Položaj rezil določa dolžino reza materiala.

Položaj za vklop zalogovnika nožev:

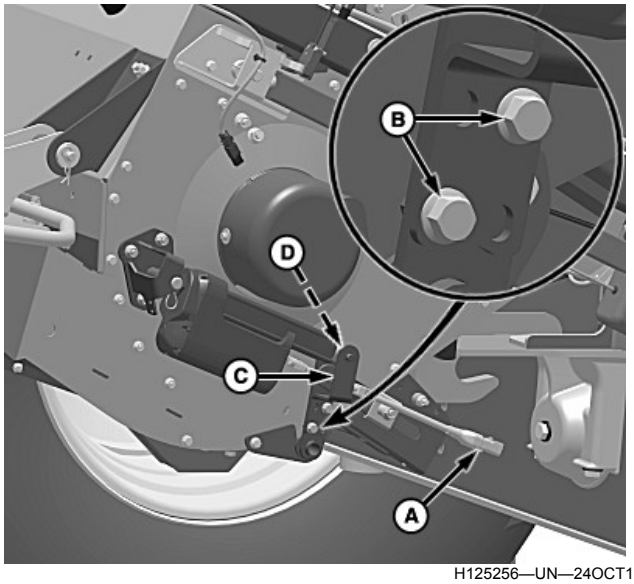
1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev (B) navzdol, dokler ni zalogovnik nožev na vrhu nastavitvene reže.
3. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

Nezaskočen položaj zalogovnika nožev:

1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev (B) navzgor, dokler ni zalogovnik nožev na dnu nastavitvene reže.
3. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

OUO6075,0004BAF-82-30MAY19

Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (z električnim aktuatorjem)—odstranjevanje (če je del opreme)

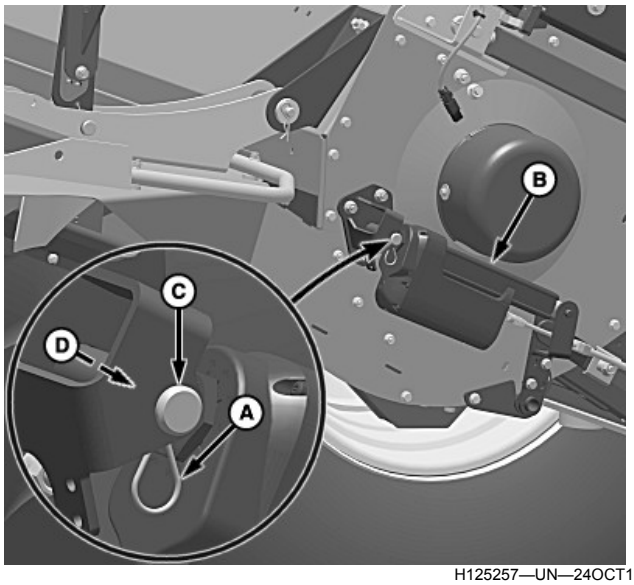


H125256—UN—24OCT18

A—Električni priključek
B—Šestrobi vijak (2 kosa)
C—Okvir
D—Podložka (2 kosa)

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

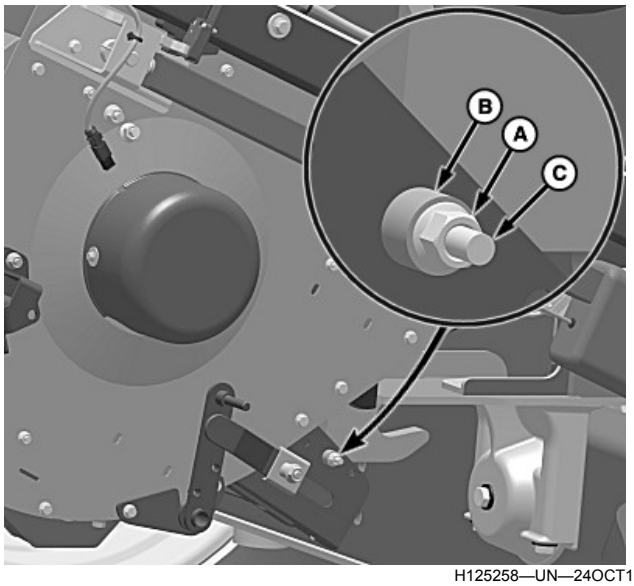
1. Odklopite električni priključek (A).
2. Odstranite šestrobe vijake (B), nosilec (C) in podložke (D).



H125257—UN—24OCT18

A—Vzmetni zatič
B—Aktuator
C—Zatič
D—Podložka

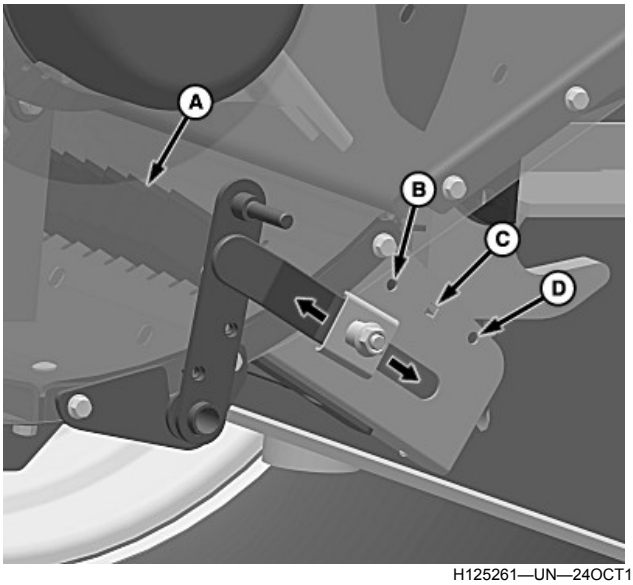
3. Odstranite vzmetni sornik (A).
4. Med tem ko podpirate aktuator (B), odstranite zatič (C) in podložko (D).
5. Odstranite aktuator s slamoreznice.



H125258—UN—24OCT18

A—Matica (2 kosa)
B—Distančnik (2 kosa)
C—Šestrobi vijak (2 kosa)

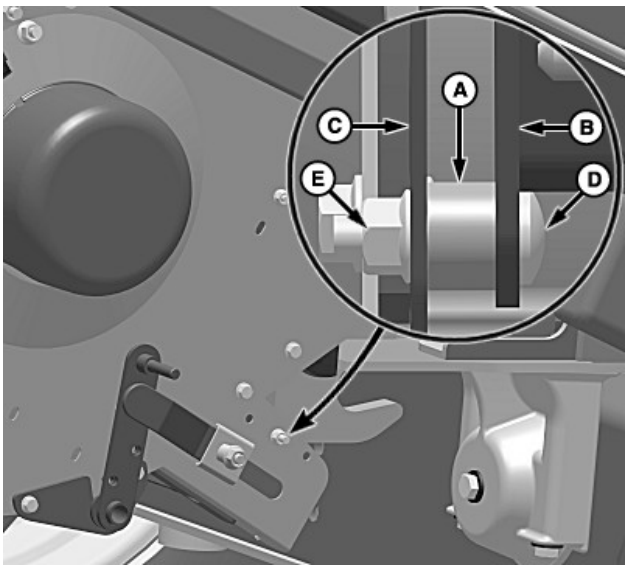
6. Odstranite matico (A), distančnik (B) in šestrobi vijak (C) z obeh strani stroja.



H125261—UN—24OCT18

A—Zalogovnik nožev
B—Luknja (100 % aktivirano)
C—Luknja (50 % aktivirano)
D—Luknja (0 % aktivirano)

7. Poravnajte zalogovnik nožev (A) z želenimi luknjami (B—D) na stranski pločevini na obeh straneh stroja.
   - Luknja (B) - zalogovnik nožev 100 % aktiviran.
   - Luknja (C) - zalogovnik nožev 50 % aktiviran.
   - Luknja (D) - zalogovnik nožev 0 % aktiviran.



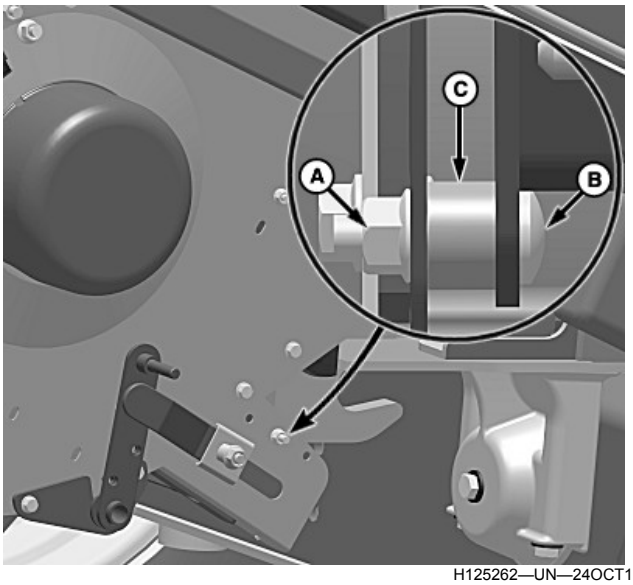
H125260—UN—24OCT18

A—Distančnik (2 kosa)
B—Zalogovnik nožev
C—Stranska pločevina
D—Šestrobi vijak (2 kosa)
E—Matica (2 kosa)

8. Namestite prej odstranjeni distančnik (A) med zalogovnik nožev (B) in stransko pločevino (C) na obeh straneh stroja.
9. Namestite prej odstranjeni šestrobi vijak (D) in matico (E) na obeh straneh stroja.

OUO6075,0004BAE-82-30MAY19

Fiksni zalogovnik nožev slamoreznice (električni aktuator)—namestitev (če je del opreme)

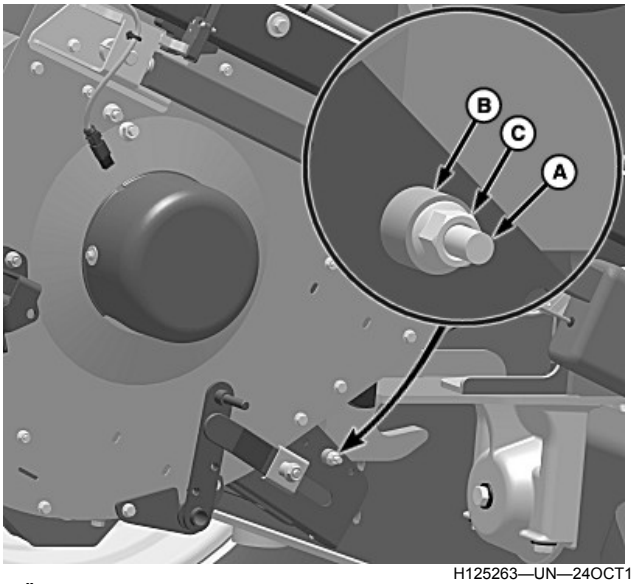


H125262—UN—24OCT18

A—Matica
B—Šestrobi vijak
C—Distančnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Odstranite matico (A), šestrobi vijak (B) in distančnik (C) na obeh straneh stroja.

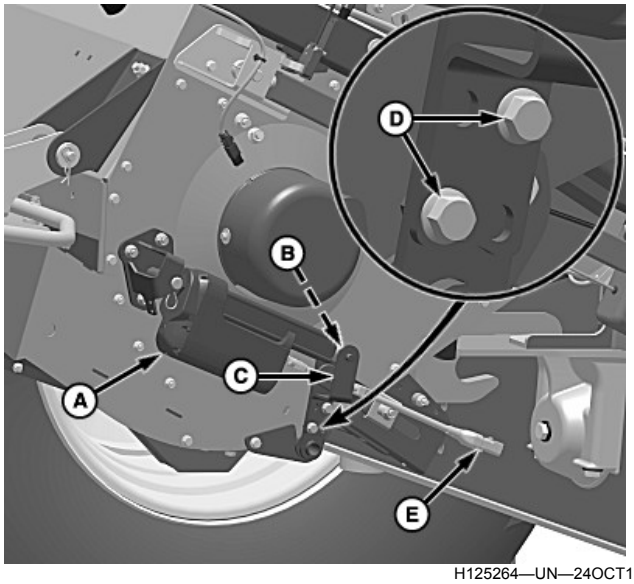


H125263—UN—24OCT18

A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Distančnik (2 kosa)

C—Matica (2 kosa)

2. Namestite šestrobi vijak (A), distančnik (B) in matico (C) v luknjo položaja za shranjevanje na obeh straneh stroja.



H125264—UN—24OCT18

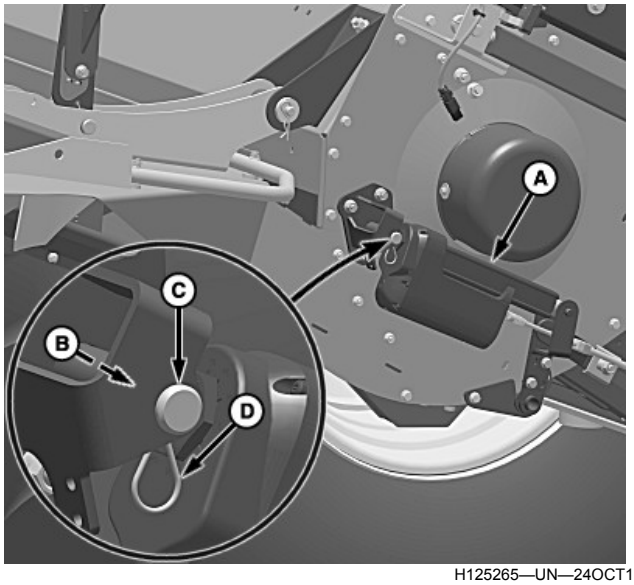
A—Aktuator
B—Podložka (2 kosa)
C—Okvir
D—Šestrobi vijak (2 kosa)
E—Električni priključek

3. Namestite aktuator (A), kot je prikazano.
4. Namestite podložke (B) med aktuator in nosilec (C) ter pritrdite s šestrobimi vijaki (D).
5. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

6. Povežite električni priključek (E) s kabelskim snopom stroja.



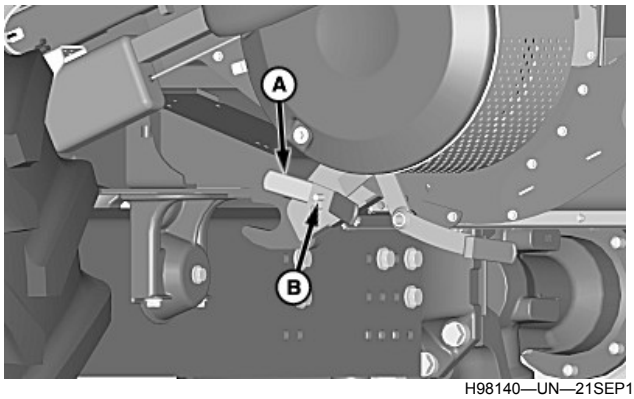
H125265—UN—24OCT18

A—Aktuator
B—Podložka
C—Zatič
D—Vzmetni zatič

7. Dvignite zalogovnik nožev, dokler se aktuator (A) ne poravna z luknjo v nosilcu.
8. Namestite podložko (B) med aktuator in nosilec ter pritrdite z zatičem (C) in vzmetnim zatič (D), kot je prikazano.

OUO6075,0004BB0-82-30MAY19

Fiksni noži slamoreznice (brez električnega aktuatorja)—zamenjava



H98140—UN—21SEP10

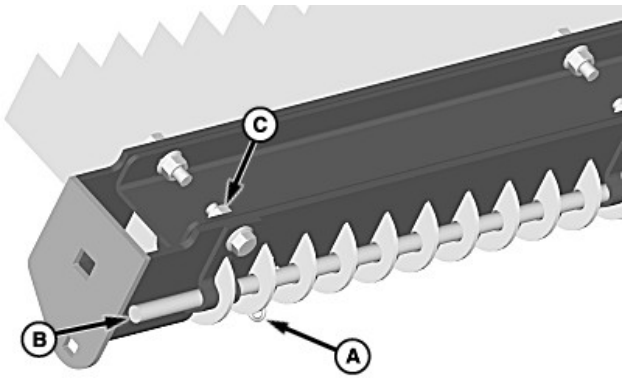
A—Krilata matica
B—Napenjalna palica

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezila nožev so ostra.

1. Odvijte krilato matico (A) na slamoreznici.
2. Premaknite ročico za nastavitev navzgor, dokler ni zalogovnik nožev na dnu nastavitvene reže.

OPOMBA: Ohranite puše na zunanjih koncih zalogovnika nožev za poznejše sestavljanje.

3. Podprite zalogovnik nožev in odstranite napenjalni drog (B) z desne strani stroja.



H126355—UN—21MAY19

A—Zatič
B—Držalna palica
C—Varovalna matica

4. Odstranite zatič (A) z držalne palice (B).
5. Sprostite zaporne matice (C) na sponkah, ki držijo držalno palico.
6. Potisnite držalno palico, da odstrani nože, ki jih je treba zamenjati.
7. Obrnite nože za dodatno uporabo ali jih zamenjajte, če so obrabljeni na obeh straneh.
8. Izravnajte držalno palico z noži.
9. Zategnite matice na sponkah in namestite zatič.

OPOMBA: Prestavite puše na zunanja konca zalogovnika nožev.

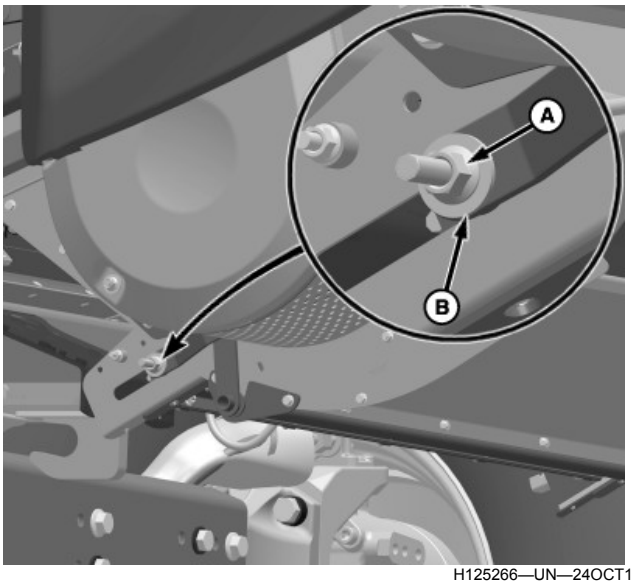
10. Namestite zalogovnik nožev in potisnite napenjalni drog z desne strani stroja.
11. Namestite krilno matico in nastavite zalogovnik nožev v želeni položaj.

POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.

12. Privijte krilno matico, da zaklenete zalogovnik nožev v položaj.

OUO6075,0004BAD-82-21MAY19

Fiksni noži slamoreznice (električni aktuator)—zamenjava

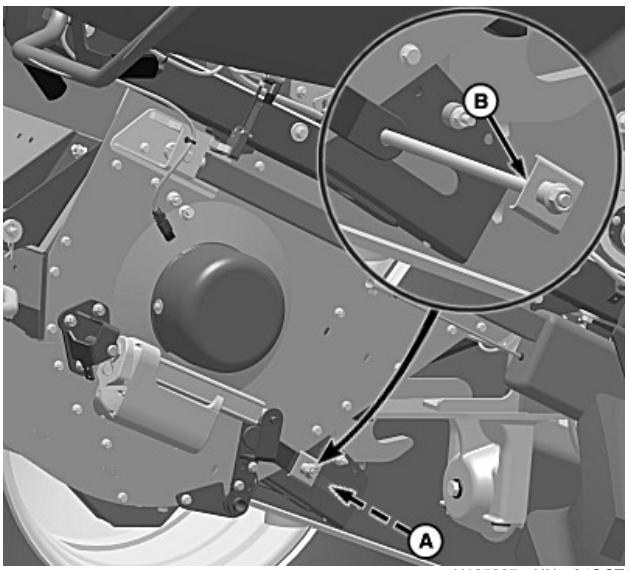


H125266—UN—24OCT18

A—Matica
B—Podložka

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezila nožev so ostra.

1. Odstranite matico (A) in podložko (B) z leve strani zalogovnika nožev.

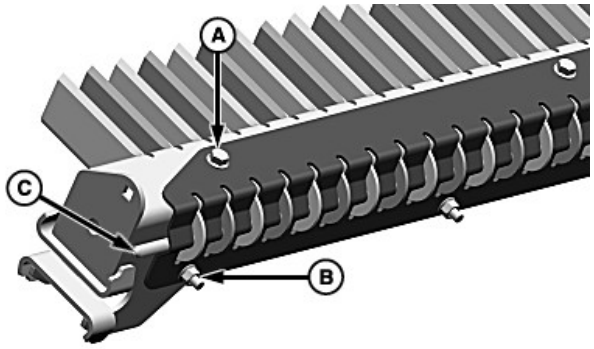


H125267—UN—24OCT18

A—Zalogovnik nožev
B—Napenjalna palica

OPOMBA: Ohranite puše na zunanjih koncih zalogovnika nožev za poznejše sestavljanje.

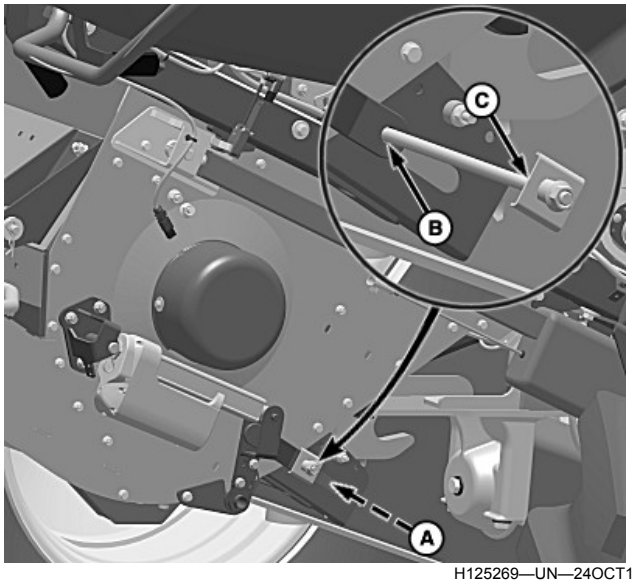
2. Medtem, ko podpirate zalogovnik nožev (A), odstranite napenjalni drog (B) z desne strani stroja.



H130611—UN—24JUN20

A—Šestrobi vijak
B—Šestrobi vijak in varovalna matica
C—Držalna palica

3. Po potrebi odvijte šestrobe vijake (A).
4. Po potrebi odvijte šestrobe vijake in zaporne matice (B).
5. Potisnite držalno palico (C), da odstrani nože, ki jih je treba zamenjati.
6. Obrnite nože za dodatno uporabo ali jih zamenjajte, če so obrabljeni na obeh straneh.
7. Izravnajte držalno palico z noži.
8. Po potrebi pritegnite prej zrahljane šestrobe vijake in zaporne matice (B).
9. Po potrebi pritegnite prej zrahljane šestrobe vijake (A).



H125269—UN—24OCT18

A—Zalogovnik nožev
B—Nastavitvena ročica
C—Napenjalna palica

10. Namestite zalogovnik nožev (A) in poravnajte luknjo v nastavitveni ročici (B) z zalogovnikom nožev.

OPOMBA: Prestavite puše na zunanja konca zalogovnika nožev.

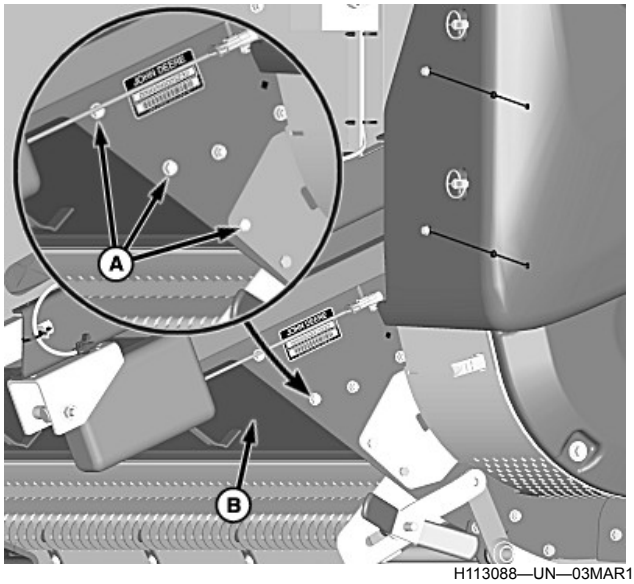
11. Potisnite napenjalni drog (C) z desne strani stroja.

POMEMBNO: Zalogovnik nožev mora biti za koruzo popolnoma izklopljen.

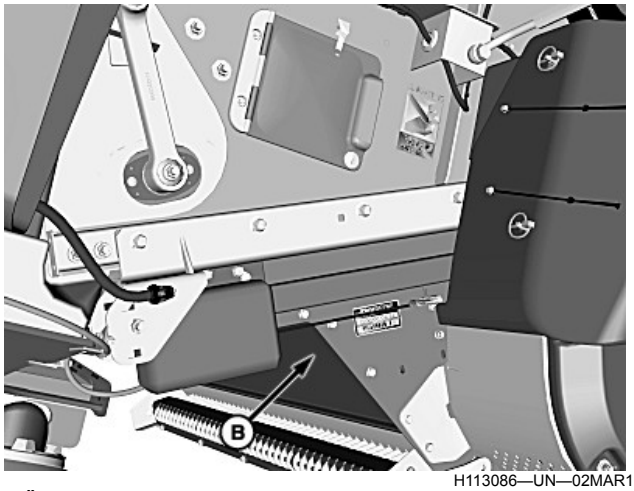
12. Na levi strani stroja namestite prej odstranjeno podložko in jo pritrdite s prej odstranjeno matico.

OUO6075,0004E9D-82-08JUL20

Dostopna vrata slamoreznice



H113088—UN—03MAR15



H113086—UN—02MAR15

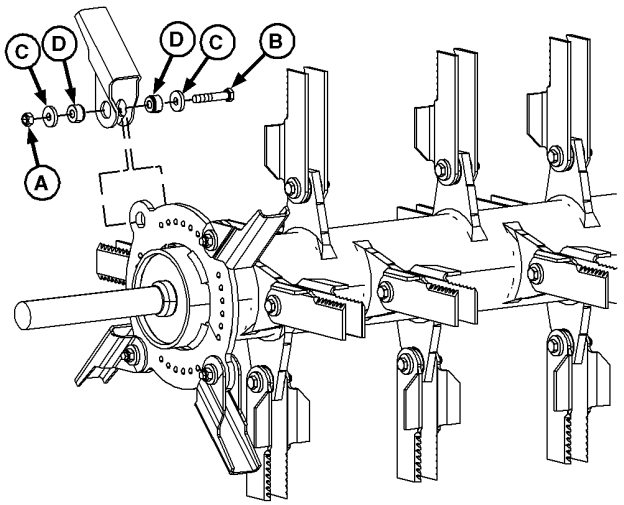
A—Šestrobi vijak (3 kosa)
B—Dostopna vrata

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Odstranite šestrobe vijake (A) na obeh straneh slamoreznice za odstranitev dostopnih vrat (B).
2. Pred upravljanjem stroja zaprite vrata za dostop.

OUO6075,0004E90-82-17JUN20

Rezila slamoreznice s finim rezom—zamenjava in konfiguracija



H87281—UN—01AUG07

A—Varovalna matica
B—Šestrobi vijak
C—Podložke
D—Puše

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Slika z rotorjem prikazuje menjavo rezil za obe vrsti rezil, lopatasta in zajemalna. Vedno vzdržujte originalni tovarniški vzorec rezil.

Zunanja rezila

OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.

Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.

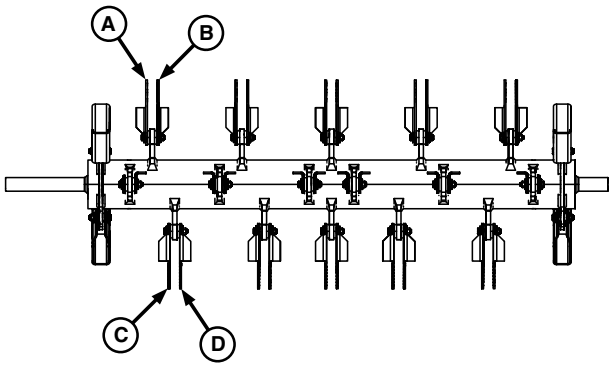
Odstranite zaporne matice (A), šestrobi vijak (B), podložke (C) in puše (D).

OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.

Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak, podložke in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment	65 Nm (48 lb-ft)



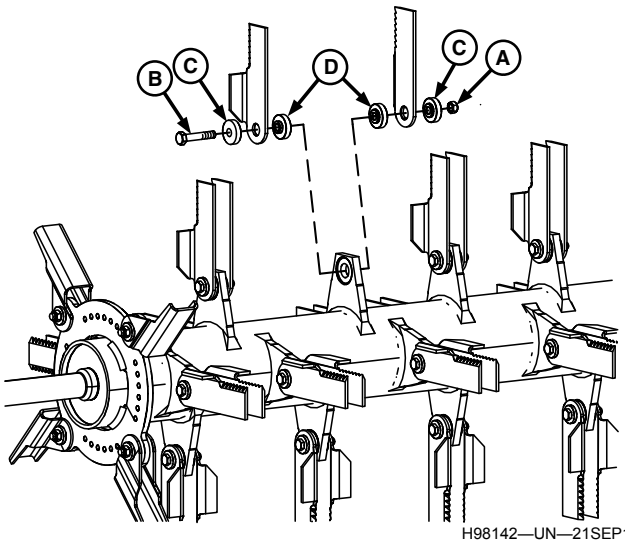
H107307—UN—22MAR13

A—D—Lopatasta rezila

Konfiguracija rezil

POMEMBNO: Ravnovesje slamoreznice MORATE obdržati. Zamenjajte OBE rezili na eni opori in OBE rezili na nasprotni opori (180 stopinj). Štiri rezila MORAJO biti nameščena za zamenjavo enega rezila ali pa lahko obenem zamenjate vsa rezila. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja.

Če je rezilo (A) zlomljeno, zamenjajte rezila (A—D).



H98142—UN—21SEP10

A—Varovalna matica
B—Šestrobi vijak
C—Puše
D—Puše

Notranja rezila

OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.

Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.

Odstranite zaporno matico (A) in šestrobi vijak (B).

Odstranite in preglejte puše (C in D).

OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.

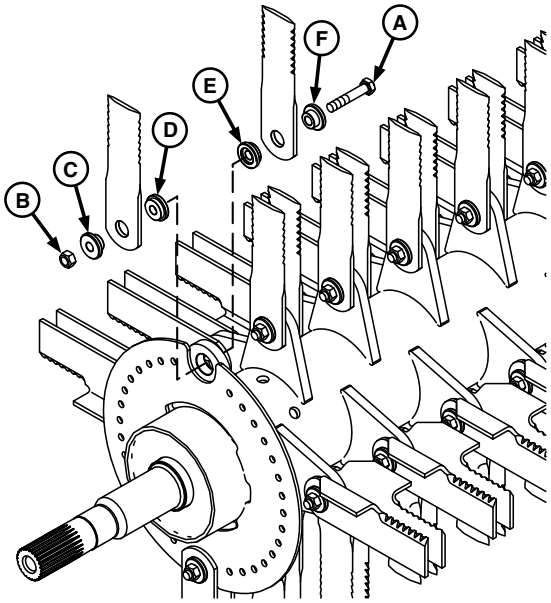
Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004928-82-29MAR18

Rezila slamoreznice s posebej finim rezom —zamenjava in konfiguracija



H99000—UN—12NOV10

A—Varovalna matica
B—Šestrobi vijak
C—Puša
D—Puša
E—Puša
F—Puša

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Slika z rotorjem prikazuje menjavo rezil za obe vrsti rezil, lopatasta in ravna. Vedno vzdržujte originalni tovarniški vzorec rezil.

Zunanja rezila

OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.

Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.

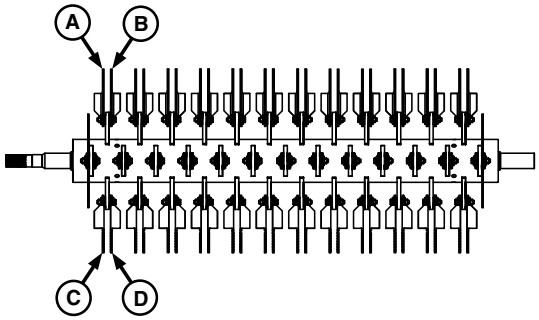
Odstranite zaporne matice (A), šestrobe vijake (B) in puše (C, D, E, F).

OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.

Zamenjajte rezila in puše. Namestite vijake s šesterorobo glavo, podložko, puše in zaporno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment. . . . . 65 Nm (48 lb-ft)



H107308—UN—22MAR13

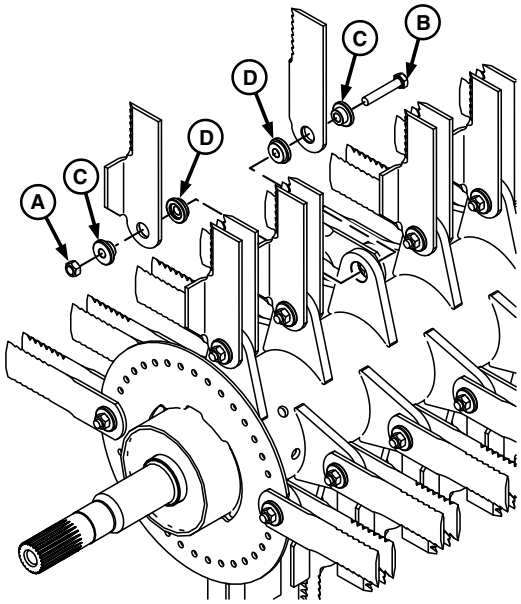
A—D—Lopatasta rezila

Konfiguracija rezil

POMEMBNO: Ravnovesje slamoreznice MORATE obdržati. Zamenjajte OBE rezili na eni opori in OBE rezili na nasprotni opori (180 stopinj). Štiri rezila MORAJO biti nameščena za zamenjavo enega rezila ali pa lahko obenem zamenjate vsa rezila. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja.

Če je rezilo (A) zlomljeno, zamenjajte rezila (A—D).

POMEMBNO: Preverite razdaljo med rezili rotorja in stalnimi noži tako, da z roko obrnete rotor, preden zaženete slamoreznico.



H99002—UN—12NOV10

A—Varovalna matica
B—Šestrobi vijak
C—Puše
D—Puše

Notranja rezila

OPOMBA: Če odstranjujete rezila ali puše za pregled, se prepričajte, da boste rezila ponovno namestili na ISTE opore, s katerih ste jih sneli. To je treba storiti za ohranjevanje ravnotežja. Pred odstranjevanjem je priporočeno vsako rezilo označiti.

Namestite nove šestrobe vijake in zaporne matice v isti smeri, kot ste nameščali ali menjavali rezila.

Odstranite zaporno matico (A) in šestrobi vijak (B).

Odstranite in preglejte puše (C in D).

OPOMBA: Preglejte puše in jih zamenjajte, če so obrabljene. Zamenjajte zaporne matice in šestrobe vijake z novimi pritrdilnimi elementi.

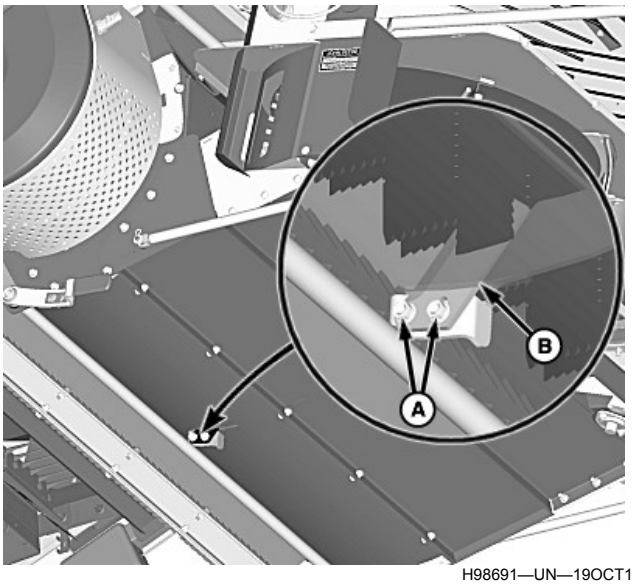
Zamenjajte rezila in puše. Namestite šestrobi vijak in varovalno matico. Privijte matico s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

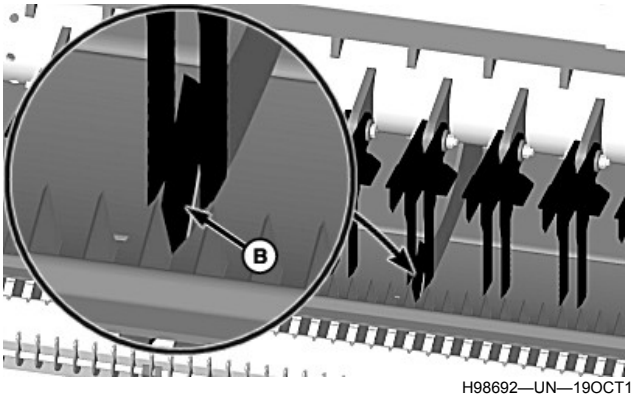
Zaporna matica rezila slamoreznice—Zatezni moment.	65 Nm (48 lb-ft)

OUO6075,0004929-82-29MAR18

Rezilo srednjega razdelilnika—zamenjava (zadnja plošča Advanced PowerCast™)



H98691—UN—19OCT10



H98692—UN—19OCT10

A—Pritrdilni elementi
B—Rezilo srednjega delilnika

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Rezilo nožev je ostro.

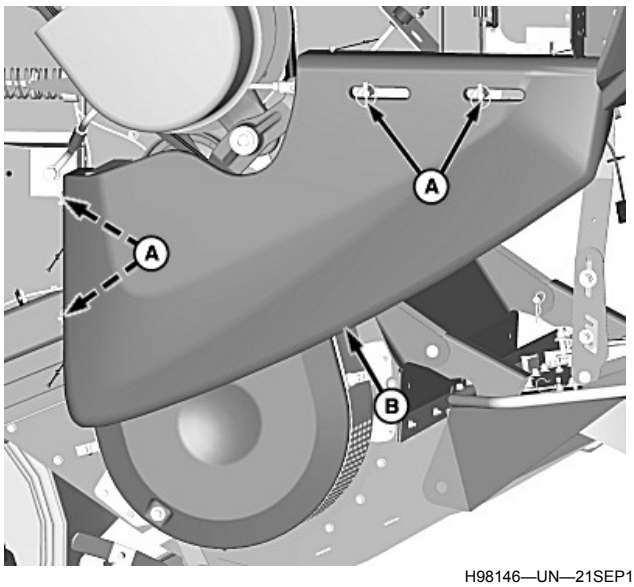
Odstranite pritrdilne elemente (A) in odstranite rezilo srednjega delilnika (B).

OPOMBA: Rezila se morajo usesti ob srednji razdelilnik tako, da ni nobene vrzeli.

Zamenjajte srednje rezilo delilnika in namestite poprej odstranjene pritrdilne elemente.

OUO6075,00046FE-82-05APR17

Rezila slamoreznice – centriranje

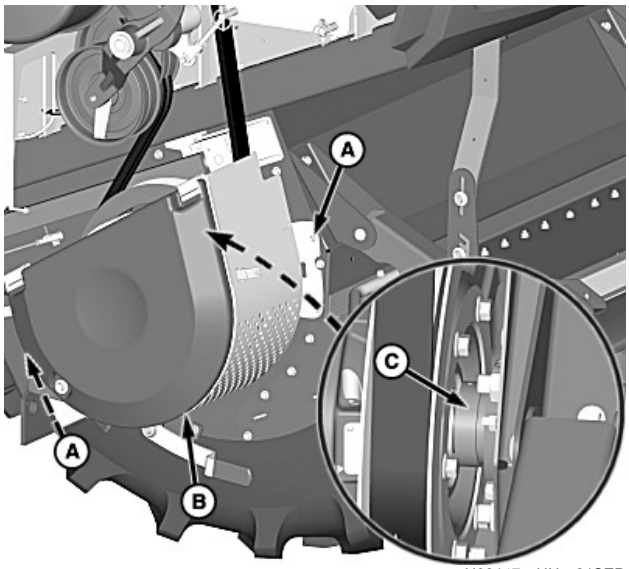


H98146—UN—21SEP10

A—Hitre sponke
B—Ščitnik

⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Dvignite slamoreznico popolnoma in odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) in zaščito (B).

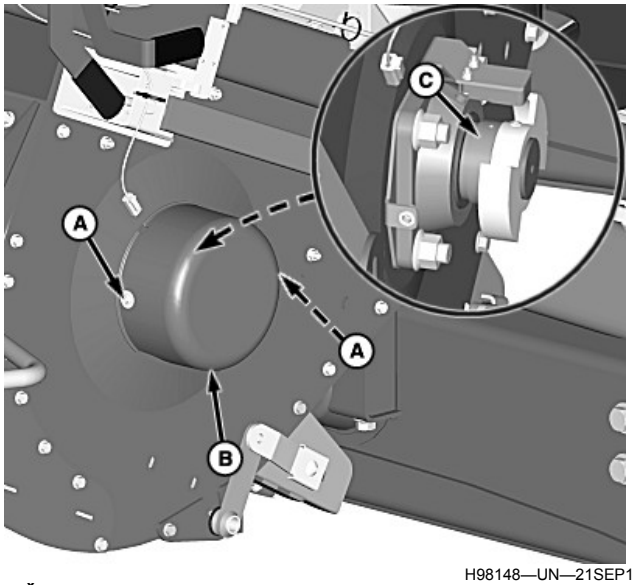


H98147—UN—21SEP10

A—Šestrobi vijaki (4 uporabljenih)
B—Ščitnik
C—Pritrdilni obroč

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in zaščito (B).

Sprostite nastavljen vijak in pritrdilni obroč (C) na levi strani.

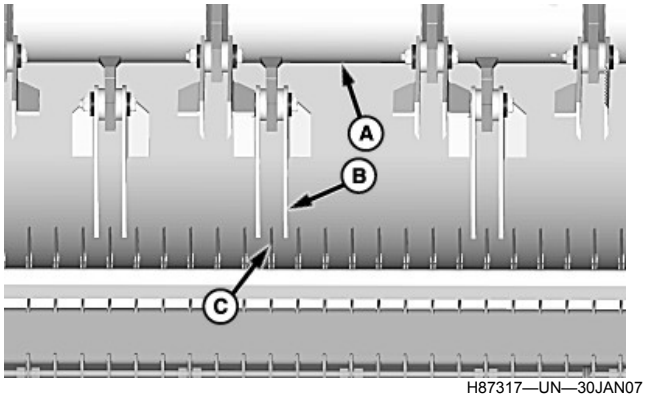


H98148—UN—21SEP10

A—Šestrobi vijaki (2 uporabljenih)
B—Pokrov ležaja
C—Pritrdilni obroč

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in pokrov ležaja (B).

Sprostite nastavljen vijak in pritrdilni obroč (C) na desni strani.



H87317—UN—30JAN07

A—Rotor slamoreznice
B—Rezila rotorja
C—Fiksna rezila

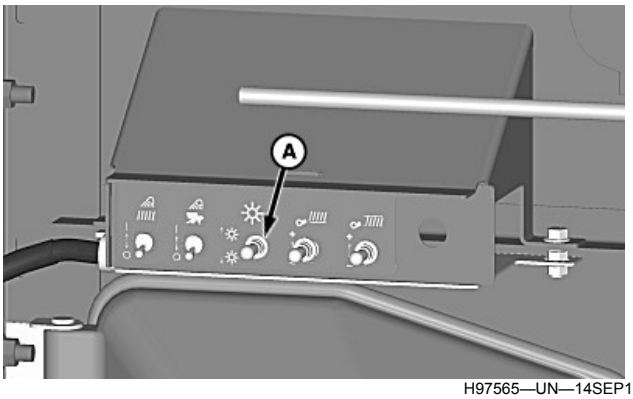
Postavite rotor slamoreznice (A) v desno ali levo, tako da boste zagotovili, da bodo imeli vsi rotorji rezil (B) čiste fiksne nože (C).

Privijte pritrdilne obroče na obeh straneh v smer vrtenja in zategnite s kompletom vijakov.

Namestite pokrov ležaja na desno stran in zaščito slamoreznice na levo.

OUO6075,00009C4-82-21SEP10

Stikalo za nastavitev slamoreznice



H97565—UN—14SEP10

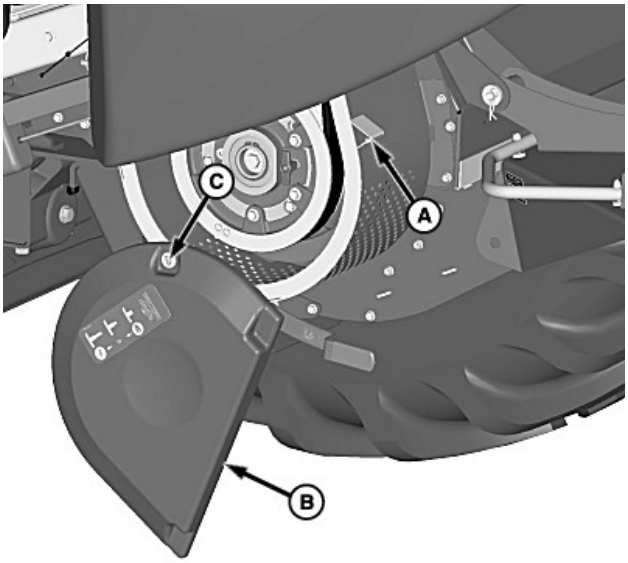
A—Stikalo za slamoreznico

Stikalo za nastavitev slamoreznice (A) je nameščeno na levi strani stroja.

Stikalo za nastavitev slamoreznice omogočata uporabniku dviganje ali spuščanje slamoreznice na različne položaje.

OUO6075,00009C6-82-21SEP10

Hitrosti pogona slamoreznice – menjava



H105440—UN—18MAY12

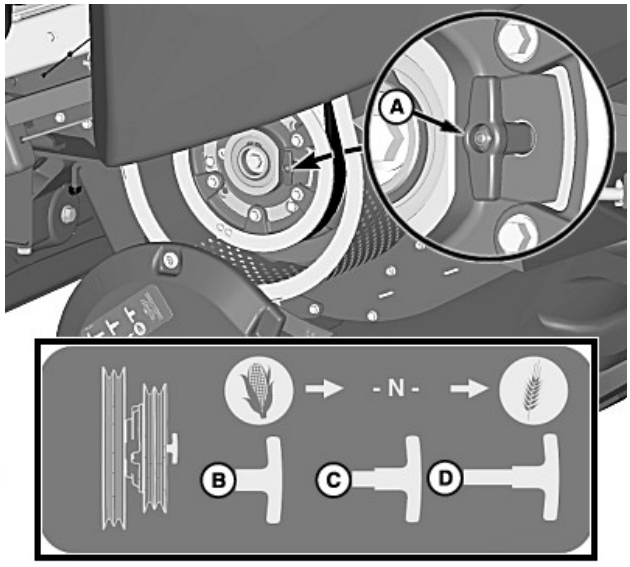
A—Zapah
B—Ščitnik
C—Tečaj

⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Sprostite zapah (A) in zavrtite zaščito (B) na ležaju (C).

Položaj počasne hitrosti:

OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.



H105441—UN—18MAY12

A—Prestavna ročica
B—Položaj počasne hitrosti
C—Nevtralna pozicija
D—Položaj visoke hitrosti

Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (B).

- Koruza

Nevtralni položa:

OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.

Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (C).

Položaj visoke hitrosti:

OPOMBA: Mogoče bo treba nekoliko obrniti jermenico, medtem ko premikate prestavno ročico.

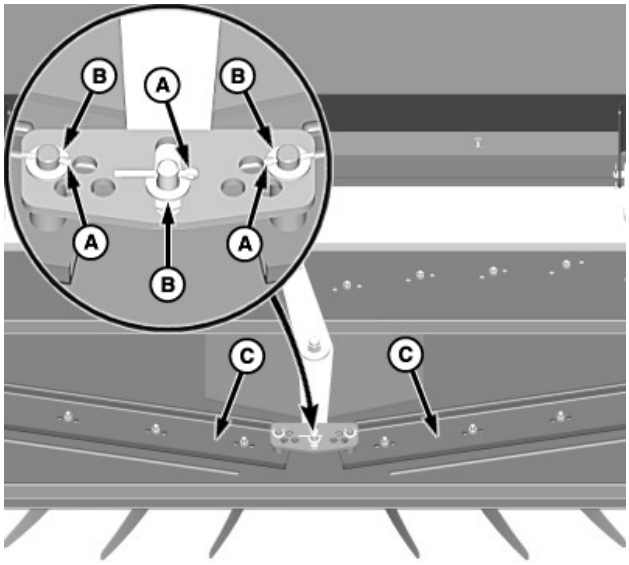
Premaknite prestavno ročico (A) v položaj (D).

- Žito

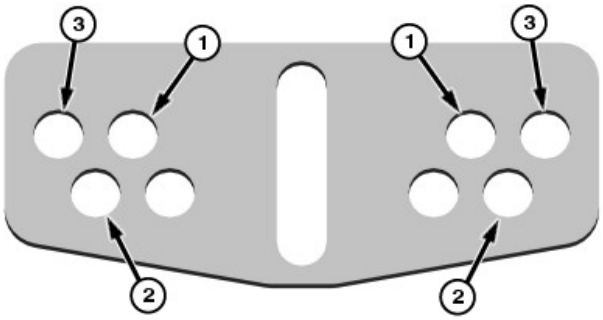
Zaprite zaščito in pridržite z zapahom.

OUO6075,000113F-82-18MAY12

Lopatice zadnje plošče – nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/ Premium)



H98656—UN—19OCT10



H98657—UN—19OCT10

A—Razcepke
B—Podložke
C—Drsna vodila

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Lopatice zadnje plošče lahko prilagodite, če tovarniške nastavitve ne omogočajo primerne širine raztrosa ali enakomerne razdelitve.

Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).

Odstranite in shranite razcepko (A) in podložke (B).

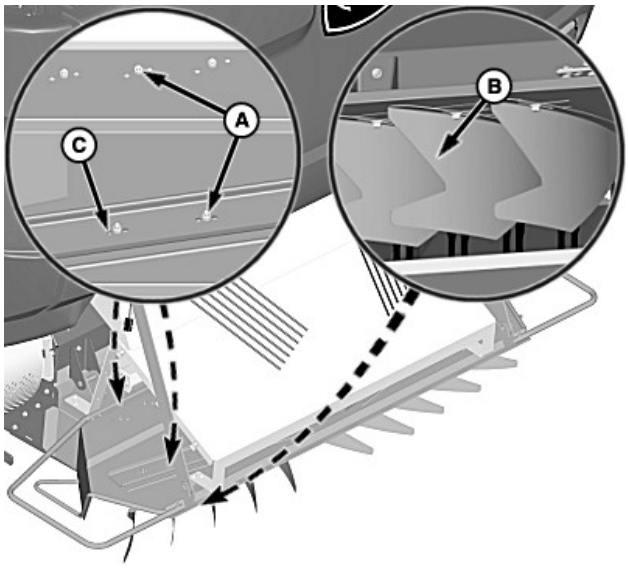
Nastavite drsna vodila (C) na želene odprtine v prilagoditveni plošči.

- Odprtina 1: Položaj hederja 6,7 m (22 ft)
- Odprtina 2: Položaj hederja 7,6 m (25 ft)
- Odprtina 3: Položaj hederja 9,1 m (30 ft)

Namestite prej odstranjene podložke in razcepke.

OUO6075,00041D9-82-11APR16

Lopatice zadnje plošče (elektromotor)— nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium)



H98365—UN—30SEP10

A—Matice
B—Lopatica zadnje plošče
C—Luknje

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Če tovarniške nastavitve ne zagotavljajo ustrezne širine trošenja ali enakomerne porazdelitve, se lahko izvede prilagoditve lopatice zadnje plošče.

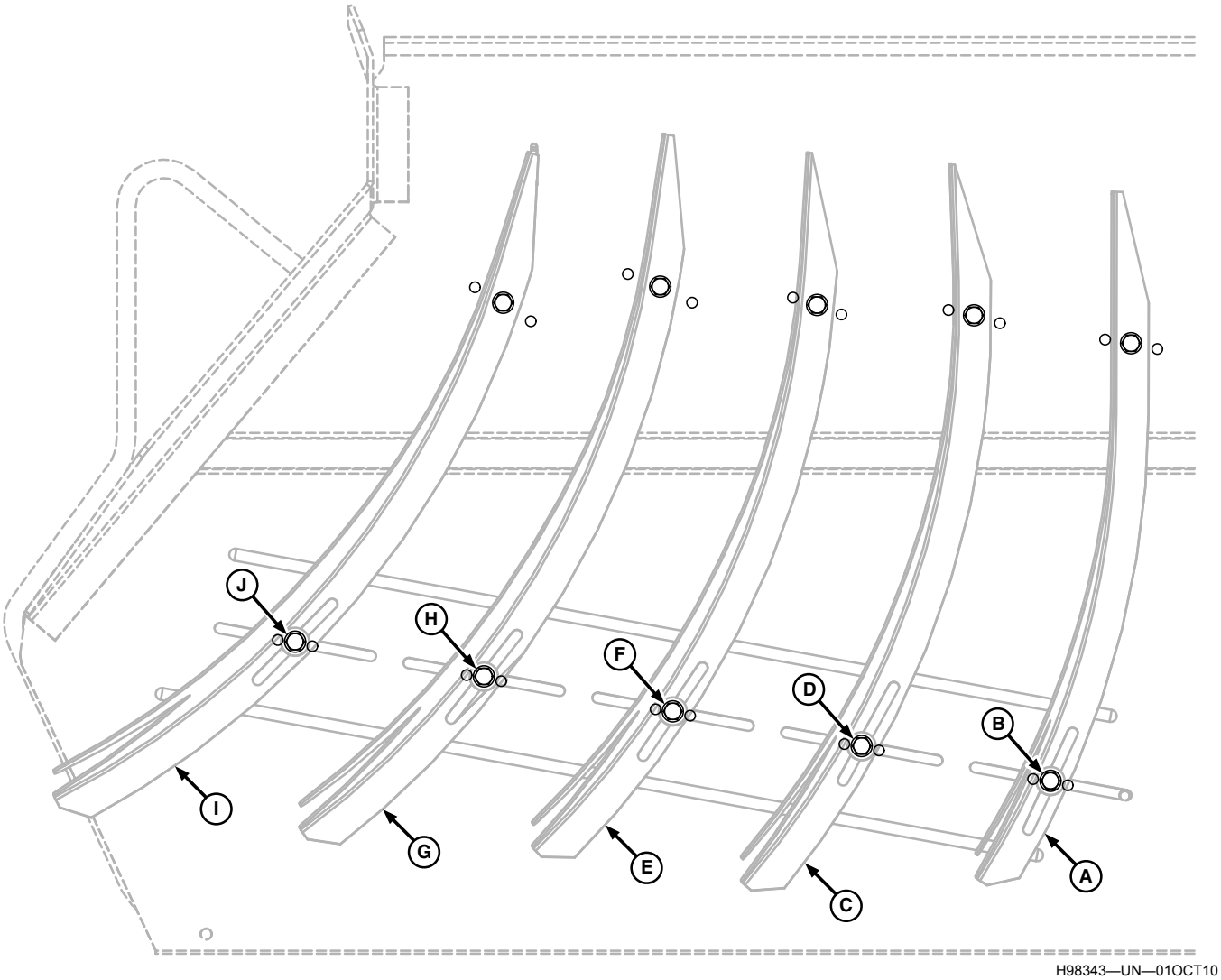
Lopatice zadnje plošče so tovarniško nastavljene za platforme širine 9,1 m (30 ft.).

Popustite matice (A) in nastavite lopatico zadnje plošče (B) na različne luknje (C), kot je potrebno za nadzor razporeditve širine raztrosa slame. Glejte Lopatice zadnje plošče (električna nastavitev) – tovarniške nastavitve v nadaljevanju tega poglavja.

1. Pritegnite matice na lopaticah zadnje plošče.
2. Odvijte matico na sprednji strani lopatice zadnje plošče za en celoten obrat.
3. Odvijte matico na zadnji strani lopatice zadnje plošče za 1-1/2 obrata.
4. Prepričajte se, da je lopatica zadnje plošče zlahka gibljiva.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale lopatice zadnje plošče

OUO6075,0004703-82-05APR17

Lopatice zadnje plošče (električno nastavljive) – tovarniška nastavitev (upravljanje ostankov Intermediate/Premium)



H98343—UN—01OCT10

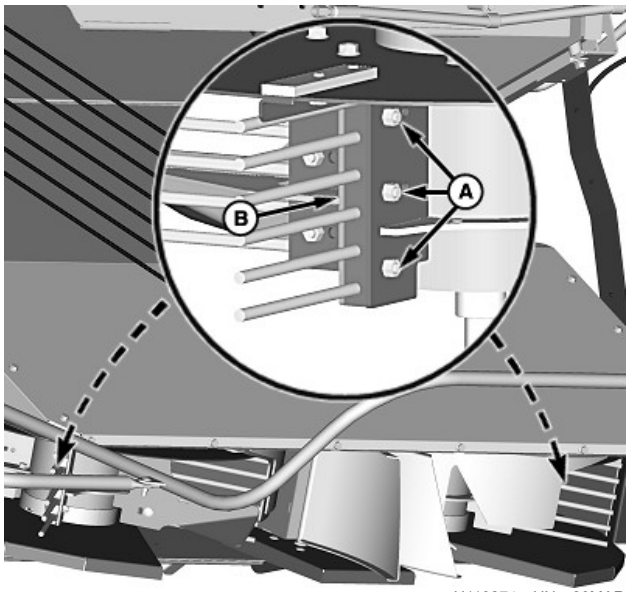
Nastavitev lopatic zadnje plošče za platforme širine 9,1 m (30 ft.) (pogled izpod zadnje plošče)

A—Lopatica 1
B—Srednja luknja
C—Lopatica 2
D—Srednja luknja
E—Lopatica 3
F—Srednja luknja
G—Lopatica 4
H—Srednja luknja
I—Lopatica 5
J—Srednja luknja

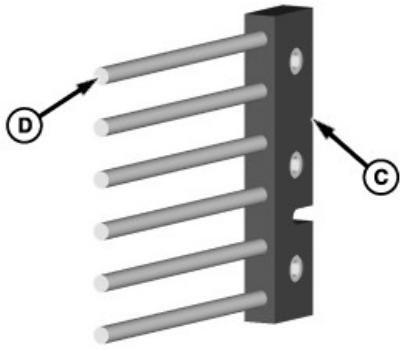
OPOMBA: Mesta lukenj pri nastavljanju lopatic zadnje plošče so od sredine zadnje plošče navzven.

OUO6075,00041DB-82-21MAR16

Plošče trosilnika Advanced PowerCast – zamenjava



H113274—UN—26MAR15



H98694—UN—19OCT10

A—Strojna oprema
B—Nosilec
C—Gumijasta podpora
D—Prsti

⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Odstranite mehanske dele (A) in nosilec (B).

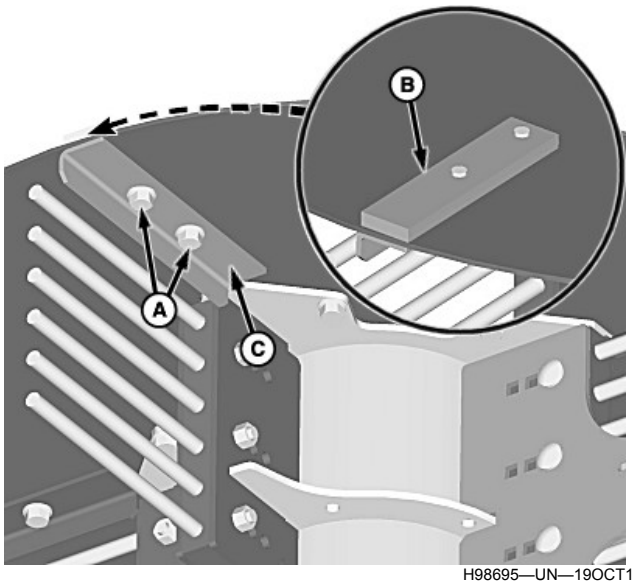
Po potrebi preglejte in zamenjajte gumijasto podporo (C) in prste (D). Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

POMEMBNO: Zamenjajte vse gumijaste podpore za ohranjanje ravnovesja vrtenja plošče.

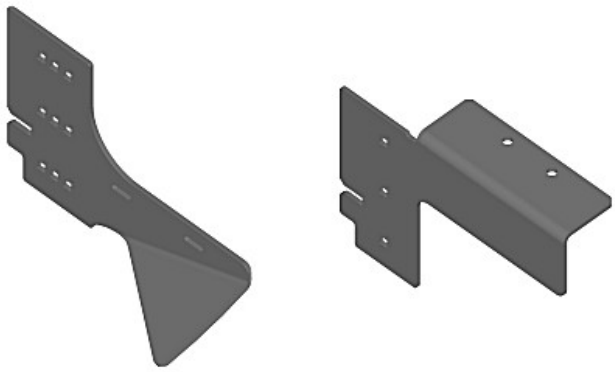
Po potrebi namestite nadomestno gumijasto podporo in prste.

Prepričajte se, da bosta gumijasta podpora in nosilec nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

Zategnite mehanske dele in ponovite po potrebi na ostalih rezilih plošča.



H98695—UN—19OCT10



H102241—UN—23JUN11

Lopatica za majhno zrnje/lopatica za koruzo

A—Vijaki s šesterorobo glavo
B—Plošča
C—Nosilci lopatice

Odstranite vijake (A) s plošče (B).

Po potrebi preglejte in nadomestite nosilec lopatice (C). Za nadomestne dele se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

POMEMBNO: Zamenjajte vse nosilce lopatic za ohranjanje ravnovesja vrtenja plošče.

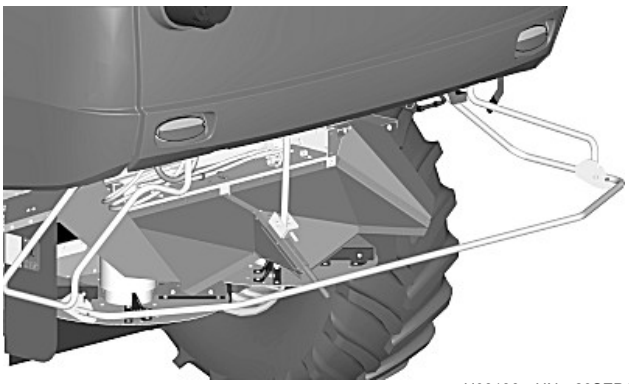
Po potrebi namestite nosilce lopatic.

Zategnite mehanske dele in ponovite po potrebi na ostalih rezilih plošča.

OPOMBA: Odstranite lopatice za majhno zrnje in namestite lopatice za koruzo po potrebi za pridelek, ki ga žanjete.

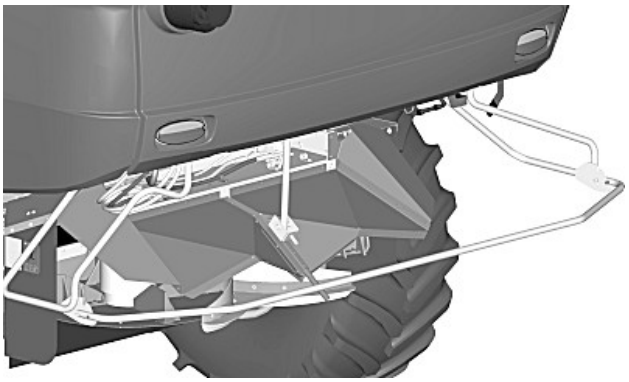
SS43267,0000592-82-26MAR15

Trosilnik (splošne informacije)



H98186—UN—23SEP10

Trosilnik enojne hitrosti



H98187—UN—23SEP10

Trosilnik dvojne hitrosti

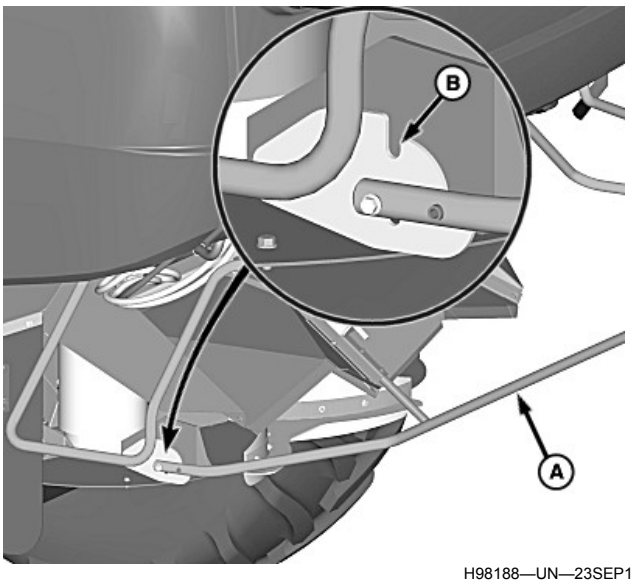
OPOZORILO: Medtem ko trosilnik deluje, nihče ne sme stati za njim. Pred nastavljanjem trosilnika izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

OPOMBA: Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,000436E-82-19DEC16

Trosilnik—položaj redi



H98188—UN—23SEP10

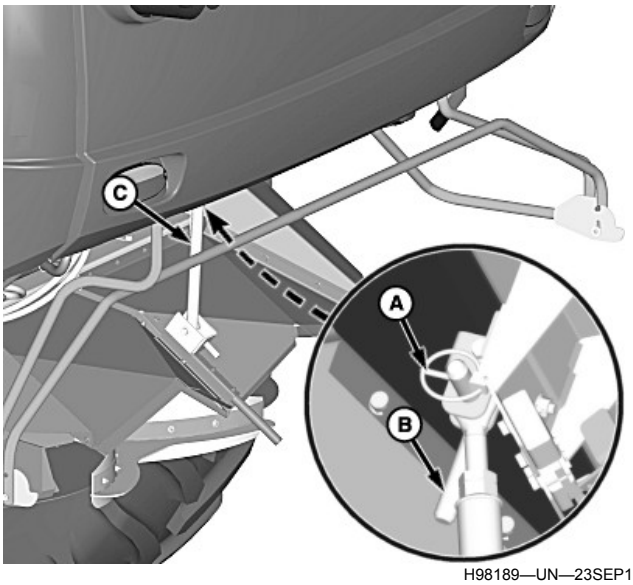
A—Obroč trosilnika
B—Utor

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ. Preden opravljate servis ali vzdrževanje na dvignjenem trosilniku, v celoti vstavite zaporni zatič na svoje mesto.

POMEMBNO: Obroč trosilnika mora biti vedno v položaju "dol", kot je prikazano med delovanjem.

OPOMBA: Trosilnik lahko zavrtite navzgor in omogočite izpust materiala v vzorcu redi.

Dvignite obroč trosilnika (A), dokler ne bo na isti ravni z zarezo (B), kadar dostopate ali dvigate trosilnik v položaj redi.

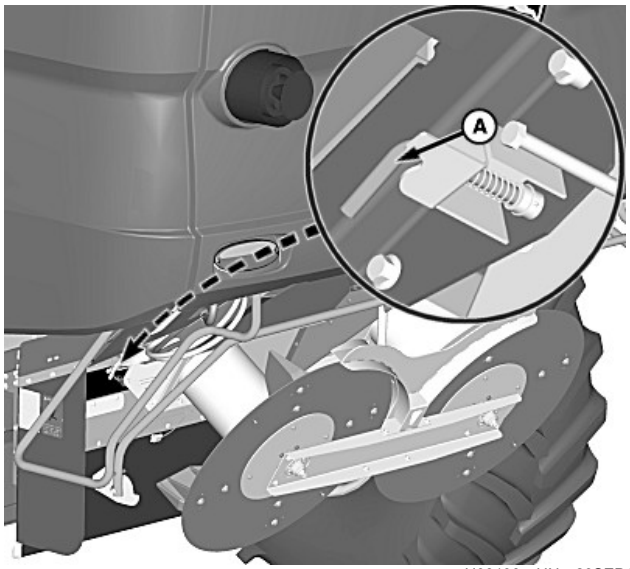


H98189—UN—23SEP10

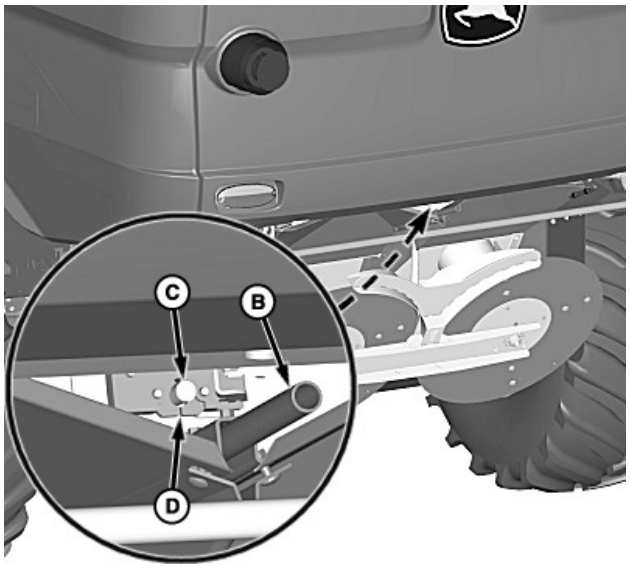
A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Zatič
C—Podporna cev

Odstranite hitri varovalni zatič (A) z zatiča (B) in spustite podporno cev (C).

OPOMBA: Namestite zatič nazaj v položaj za shranjevanje in ga pritrdite s zatiči za hitro zapiranje.



H98190—UN—23SEP10



H98191—UN—23SEP10

A—Zatič
B—Ročica
C—Zatič
D—Sklop zapaha

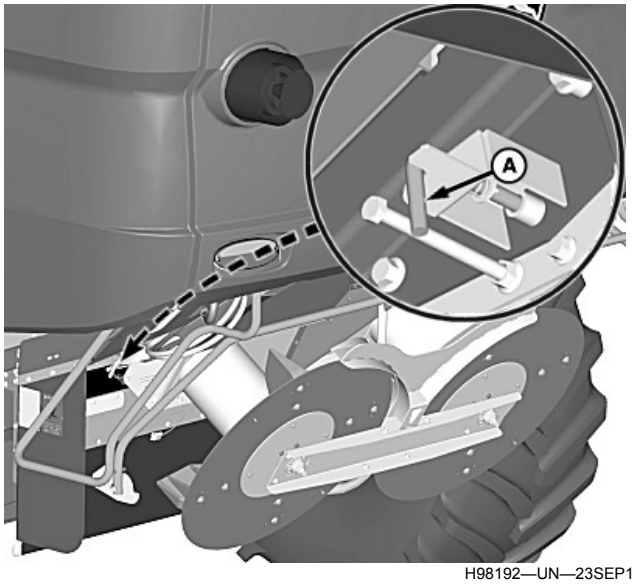
Izvlecite zatič (A), da popolnoma dvignete trosilnik.

Dvignite trosilnik z ročico (B), dokler ni zatič (C) popolnoma zataknjen v sklop zapaha (D).

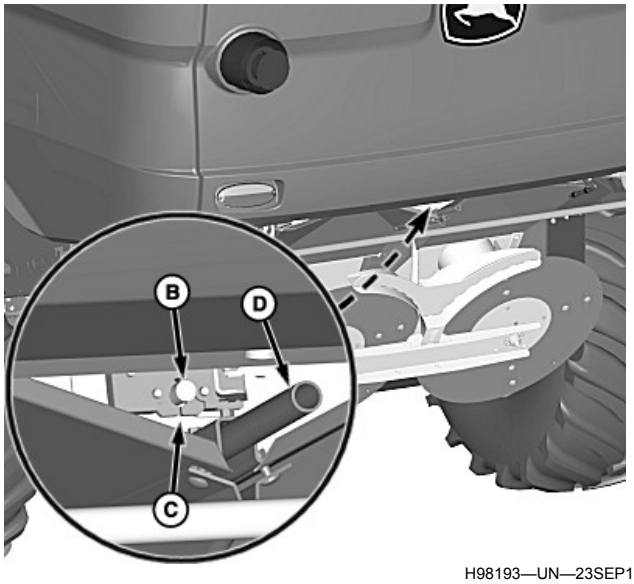
OPOMBA: Nastavite hitrost trosilnika na nič. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,000436F-82-19DEC16

Trosilnik—spuščanje



H98192—UN—23SEP10



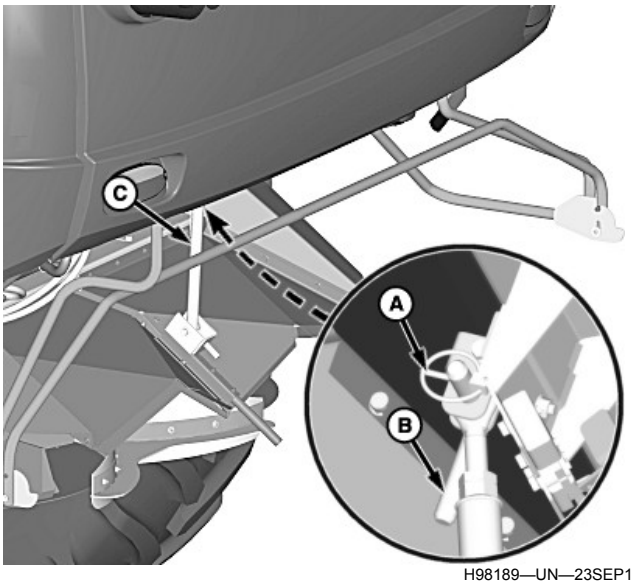
H98193—UN—23SEP10

A—Zatič
B—Zatič
C—Sklop zapaha
D—Ročica

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Obrnite in namestite zatič (A) na nosilec, da odklenete trosilnik.

Izpustite zatič (B) s sklopa zapaha (C) in spustite trosilnik z ročico (D).



H98189—UN—23SEP10

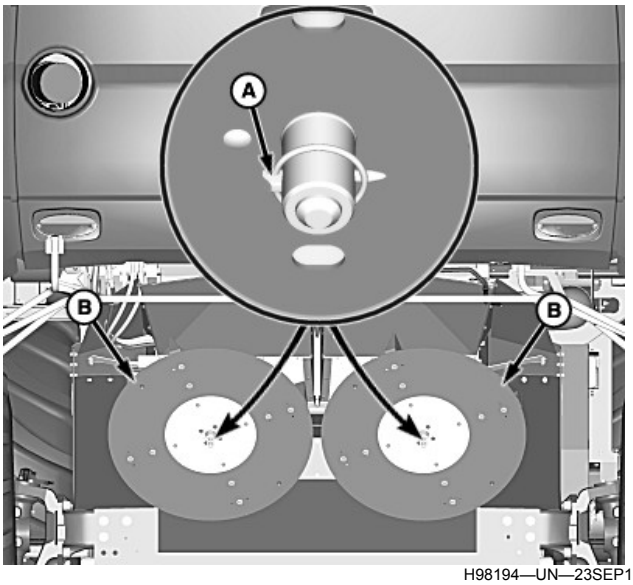
A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Zatič
C—Podporna cev

Dvignite podporno cev (C), dokler ne bo na isti ravni z odprtino in pritrdite z zatičem (B) in zatičem za hitro zapiranje (A).

OPOMBA: Povečajte hitrost trosilnika, dokler ne dosežete želeno širino raztrosa. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004370-82-19DEC16

Plošče trosilnika (enojna hitrost) – menjava



H98194—UN—23SEP10

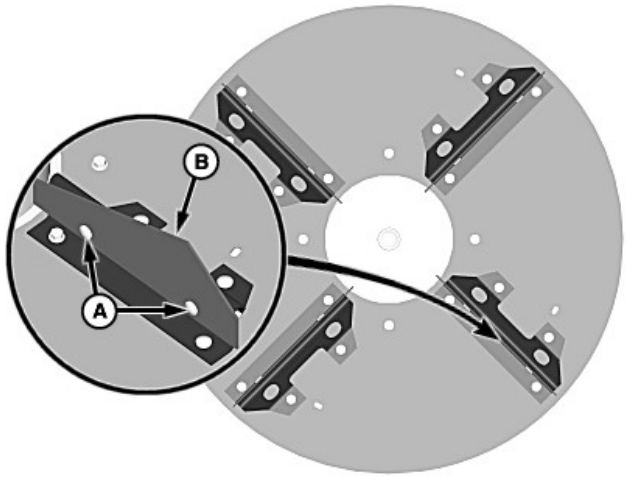
A—Varovalni zatič
B—Sklopi plošč

OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 25 kg (55 lb.).

POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.

OPOMBA: Sklope plošč lahko odstranite za servis ali za več prostora pod trosilnikom.

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in sklope plošč (B).



H98197—UN—23SEP10

A—Mehanski deli
B—Rezilo

POMEMBNO: Kadar menjate obrabljena ali poškodovana rezila, se prepričajte, da boste zamenjali rezila na obeh straneh plošče in obenem ohranili ravnovesje rotacij plošče.

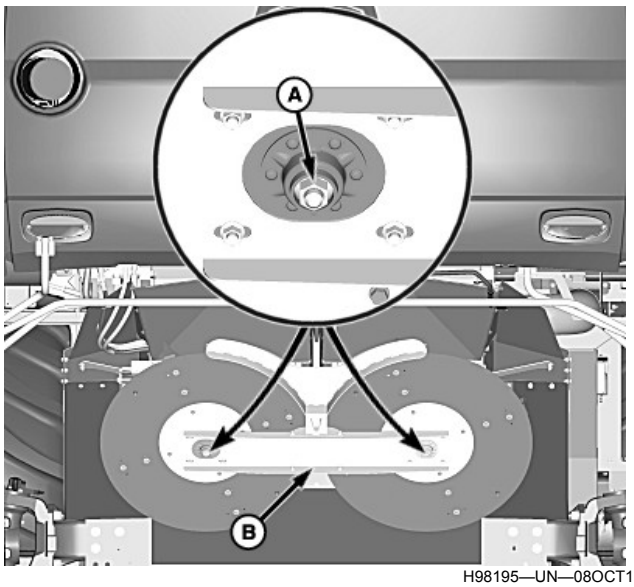
Rezila so usmerjena v vzorce odprtin, ki alternirajo, tako da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

Odstranite mehanske dele (A) in rezilo (B).

Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele.

OUO6075,00009D5-82-23SEP10

Plošče trosilnika (dvojna hitrost) – menjava



H98195—UN—08OCT10

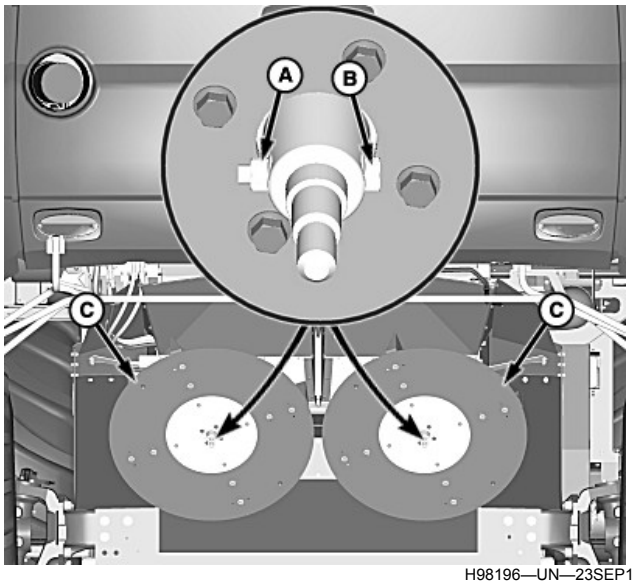
A—Matica
B—Podporno prekrivalo

⚠ OPOZORILO: Sklopi plošč so težki približno 25 kg (55 lb.).

POMEMBNO: Sklopi plošč so levi in desni. Označite sklope plošč preden jih odstranite.

OPOMBA: Sklope plošč lahko odstranite za servis ali za več prostora pod trosilnikom.

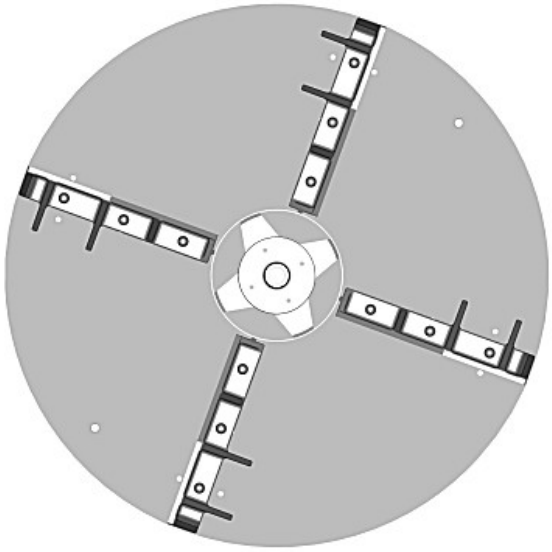
Odstranite matice (A) in podporno prekrivalo (B).



H98196—UN—23SEP10

A—Matica
B—Vijak s šesterorobo glavo
C—Sklopi plošč

Odstranite matice (A) in vijake (B) iz sklopov plošč (C).



H98198—UN—23SEP10

POMEMBNO: Kadar menjate obrabljena ali poškodovana rezila, se prepričajte, da boste zamenjali rezila na obeh straneh plošče in obenem ohranili ravnovesje rotacij plošče.

Rezila so usmerjena v vzorce odprtin, ki alternirajo, tako da dosežemo optimalen raztros materiala. Prepričajte se, da bodo nadomestna rezila nameščena v enake odprtine kot tista, ki ste jih prej odstranili.

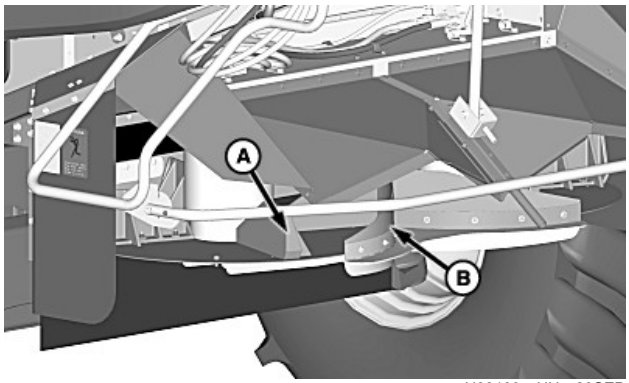
Namestite nadomestna rezila po potrebi in zategnite mehanske dele glede na specifikacijo.

Tehnični podatki

Mehanski deli rezil—Zatezni moment	22 N·m (16 lb.-ft.)

OUO6075,00009D6-82-23SEP10

Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko)



H98199—UN—23SEP10

A—Rezila
B—Prekrivala

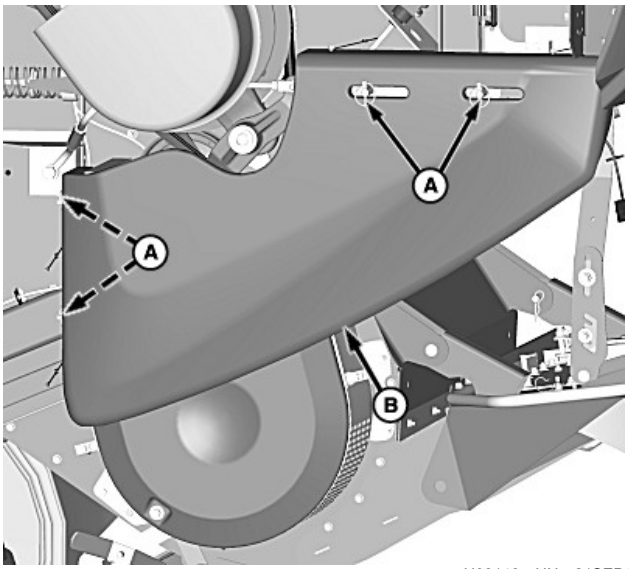
OPOZORILO: Medtem ko trosilnik deluje, nihče ne sme stati za njim. Ugasnite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro preden nastavljate trosilnik.

OPOMBA: Prekrivala je treba odstraniti, kadar žanjete z žetvenimi napravami, ki so manjše od 9,1 m (30 ft.) oz. z obiralniki koruze, ki so manjši od 12 vrst, tako da boste imeli optimalno distribucijo materiala.

Kadar so nameščena rezila trosilnika slame (A) in prekrivala (B), se poveča širina raztrosa in tako omogoča boljša razdelitev materiala pri večjih žetvenih napravah. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

OUO6075,00009D9-82-28MAR11

Napetost pogonskega jermena slamoreznice – namestitev



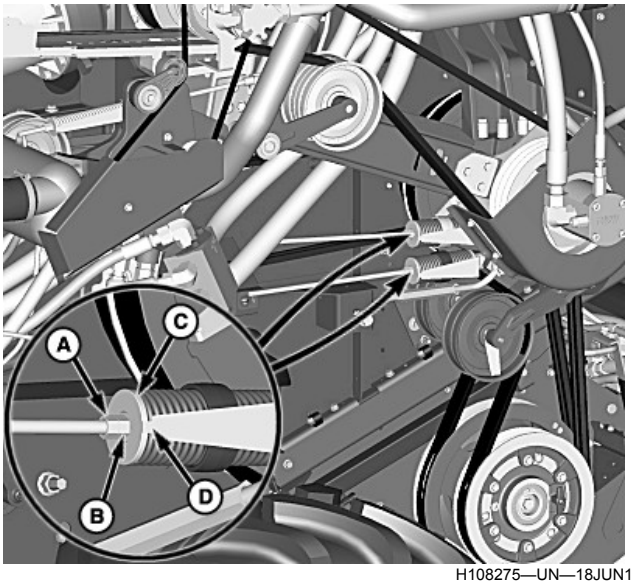
H98146—UN—21SEP10

A—Hitre sponke
B—Ščitnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Popolnoma spustite slamoreznico, tako da boste lahko primerno napeli jermena.

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).



H108275—UN—18JUN13

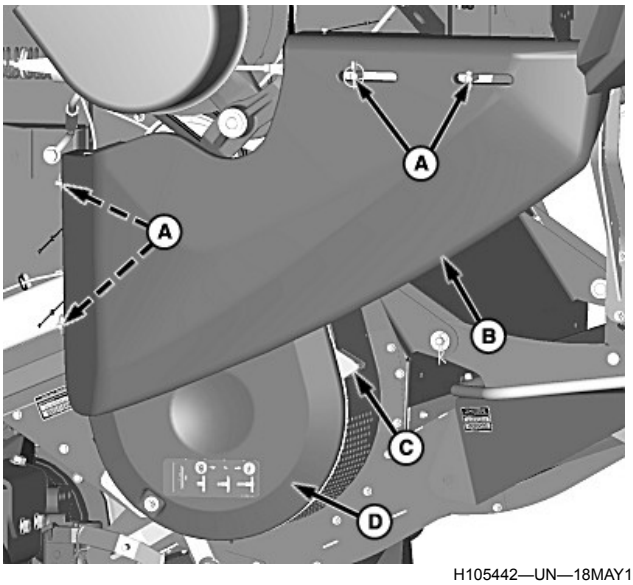
A—Varovalna matica
B—Matica
C—Podložka
D—Pokazatelj

Sprostite zaporno matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico.

Namestite zaščito in pritrdite z zatiči za hitro zapiranje.

OUO6075,00013DF-82-18JUN13

Jermen slamoreznice – menjava



H105442—UN—18MAY12

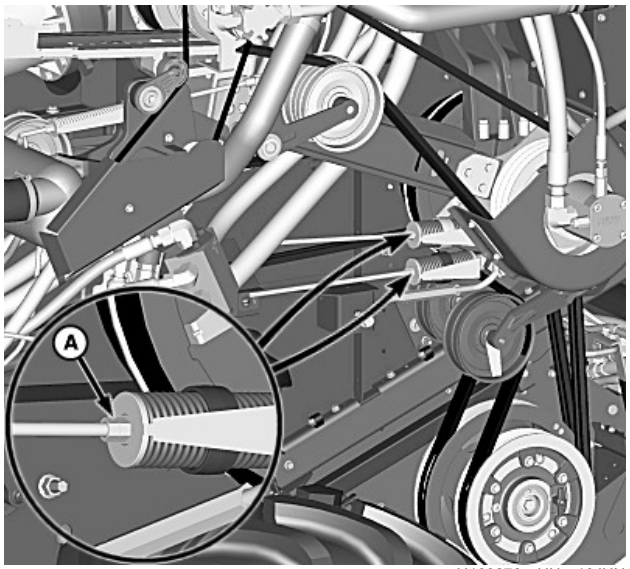
A—Hitre sponke
B—Ščitnik
C—Zapah
D—Ščitnik

OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Slamoreznico je treba prestaviti v srednji položaj, tako da boste lahko jermen namestili preprosteje.

Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).

Za odpiranje sprostite zapah (C) in zavrtite zaščito (D).

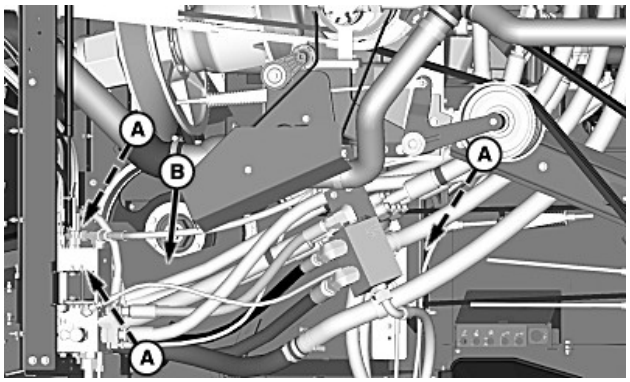


H108276—UN—18JUN13

A—Matice

OPOMBA: Za pomoč pri montaži si označite mesta matic napenjalnika, preden jih sprostite.

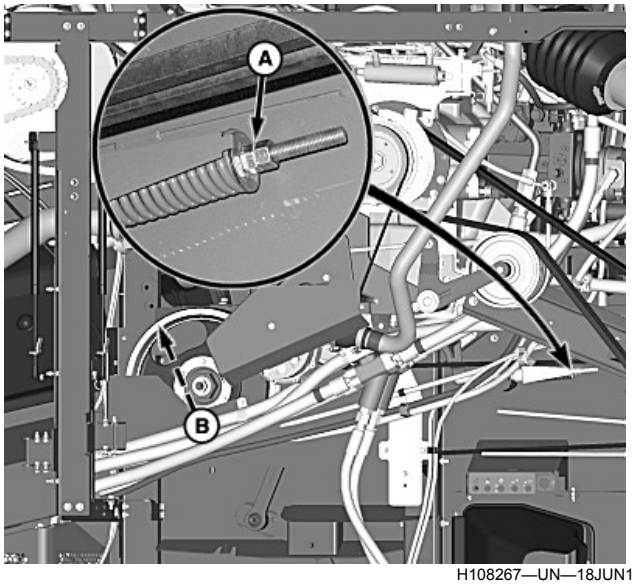
Sprostite matice (A) za sprostitev napetosti na jermenu.



H108266—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in zaščito (B).

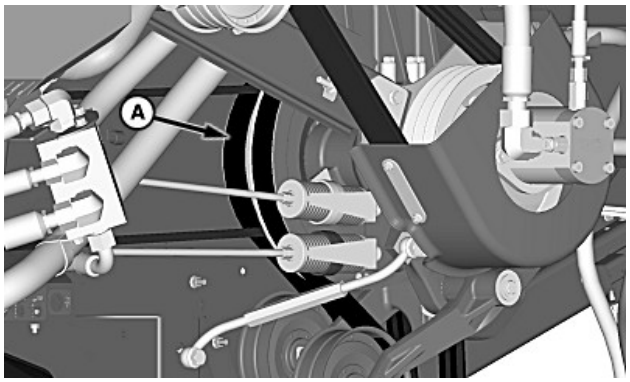


H108267—UN—18JUN13

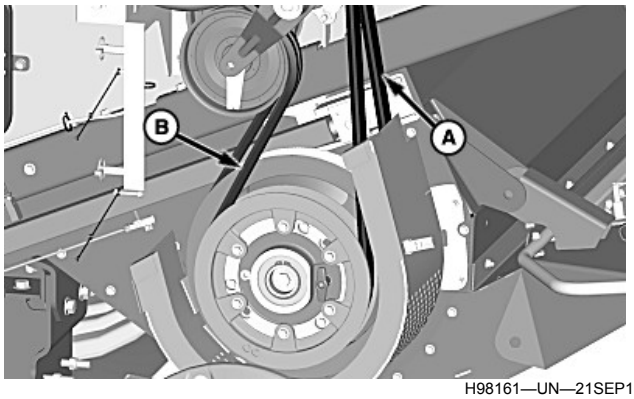
A—Matice
B—Jermen praznilnega bobna

Sprostite matice (A), da zmanjšate napetost s jermena praznilnega bobna (B).

Notranji jermen slamoreznice:



H107035—UN—26FEB13



H98161—UN—21SEP10

A—Notranji pogonski jermen slamoreznice
B—Zunanji pogonski jermen slamoreznice

OPOMBA: Obrnite jermen tako, da ga boste lahko stisnili med jermenico in stranski list.

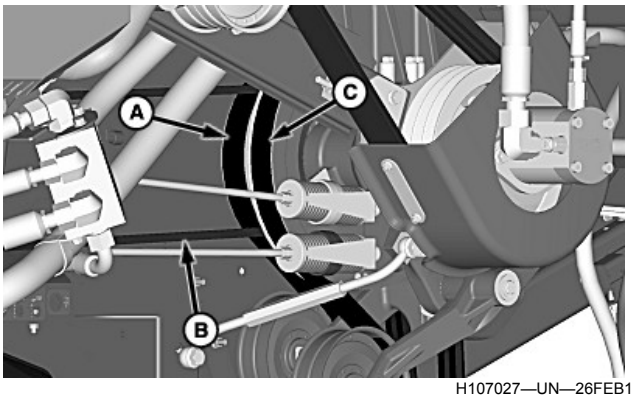
Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice (A) z zgornje jermenice.

Odstranite zunanji pogonski jermen slamoreznice (B) s spodnje jermenice.

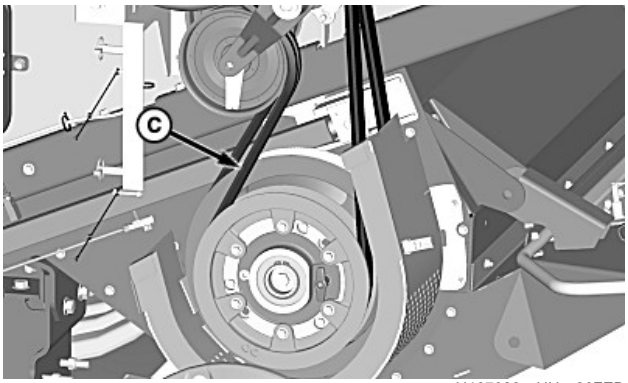
Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice s spodnjih jermenic.

Namestite nadomestni trak v obratnem vrstnem redu.

Zunanji jermen slamoreznice:



H107027—UN—26FEB13



H107028—UN—26FEB13

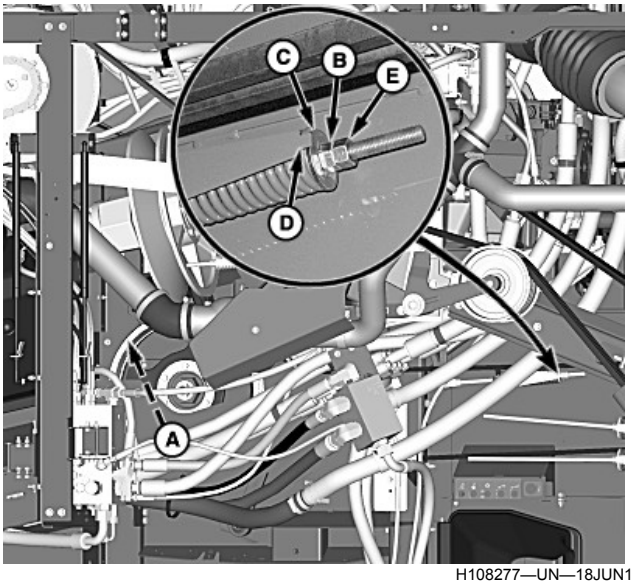
A—Notranji pogonski jermen slamoreznice
B—Jermen praznilnega bobna
C—Zunanji pogonski jermen slamoreznice

OPOMBA: Obrnite jermene tako, da jih boste lahko stisnili med jermenico in stranski list.

Odstranite notranji pogonski jermen slamoreznice (A) in jermen praznilnega bobna (B) z zgornjih jermenic.

Odstranite zunanji pogonski jermen slamoreznice (C) z zgornje in spodnje jermenice.

Namestite nadomestni trak v obratnem vrstnem redu.

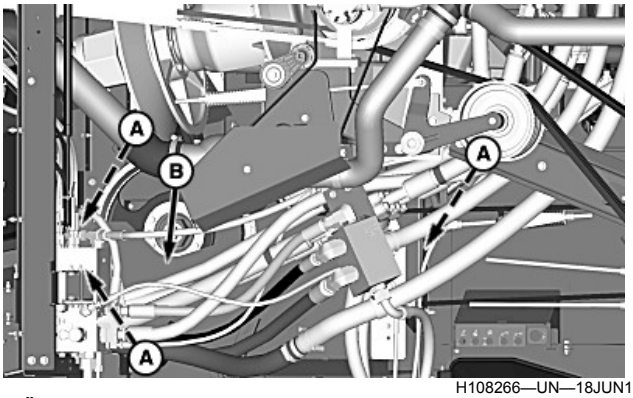


H108277—UN—18JUN13

A—Jermen praznilnega bobna
B—Matica
C—Podložka
D—Pokazatelj
E—Varovalna matica

Namestite jermen praznilnega bobna (A) na jermenico.

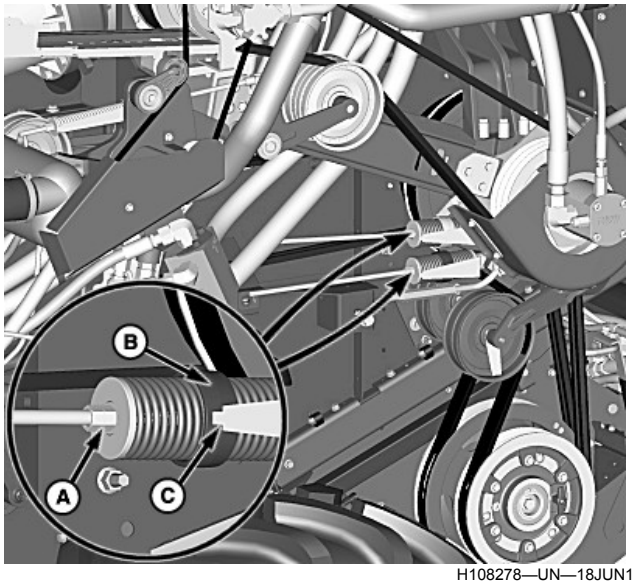
Zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) postavljena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (E).



H108266—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

Namestite zaščito (B) in zadržite z vijaki s šesterorobo glavo (A).

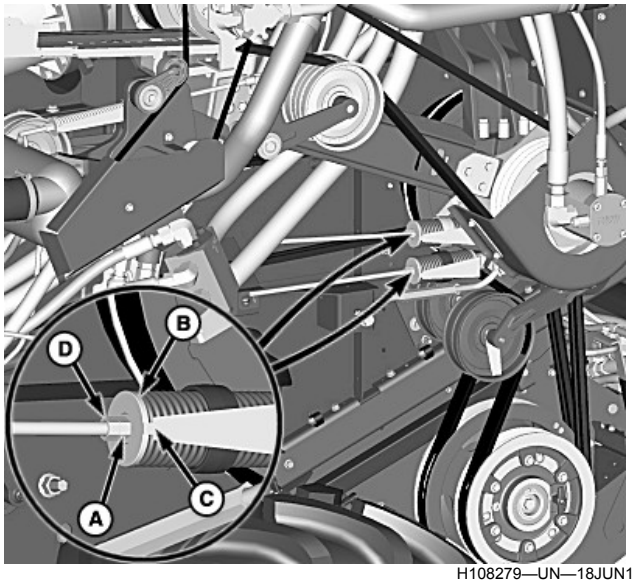


H108278—UN—18JUN13

A—Matice
B—Vodilo vzmeti
C—Pokazatelj

Spustite slamoreznico na sredinski položaj.

Zategnite matice (A), dokler ne bo vodilo vzmeti (B) na koncu merila (C), tako kot prikazano.



H108279—UN—18JUN13

A—Matica
B—Podložka
C—Pokazatelj
D—Varovalna matica

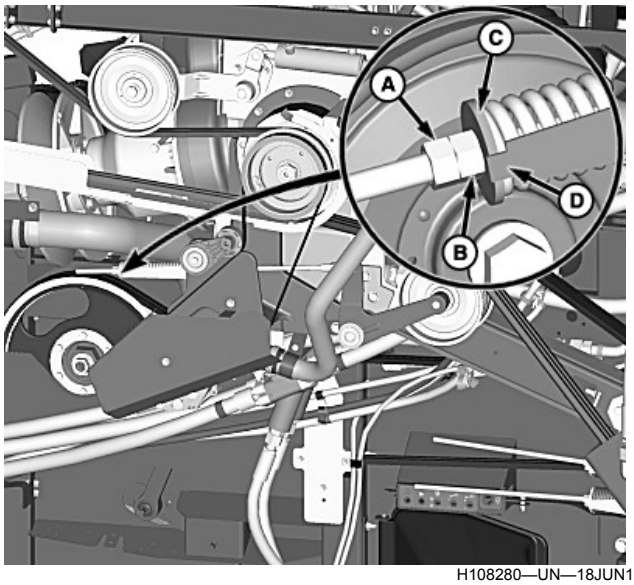
Popolnoma spustite slamoreznico, tako da lahko pravilno napnite jermen.

Zategnite matico (A), dokler ne bo podložka (B) postavljena med koncem merila (C) in dnom stopnice. Privijte varovalno matico (D).

Namestite zaščito in pritrdite z zatiči za hitro zapiranje.

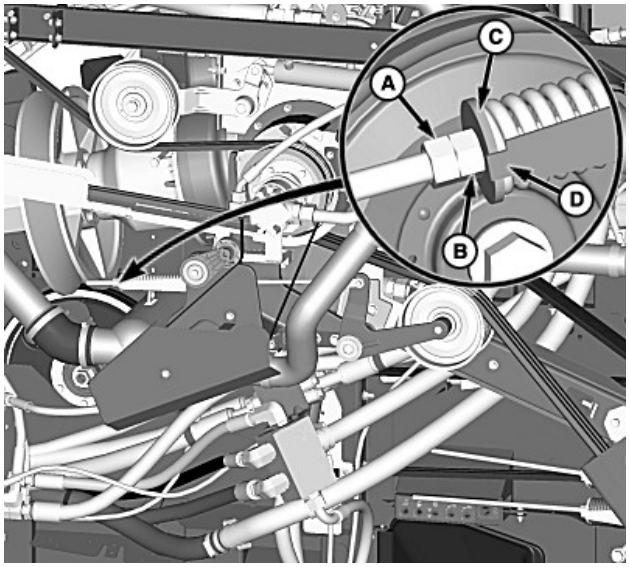
OUO6075,00013E0-82-18JUN13

Jermen predležne gredi slamoreznice—nastavitev



H108280—UN—18JUN13

Slog A



H108281—UN—18JUN13

Slog B

A—Varovalna matica
B—Matica
C—Podložka
D—Merilnik

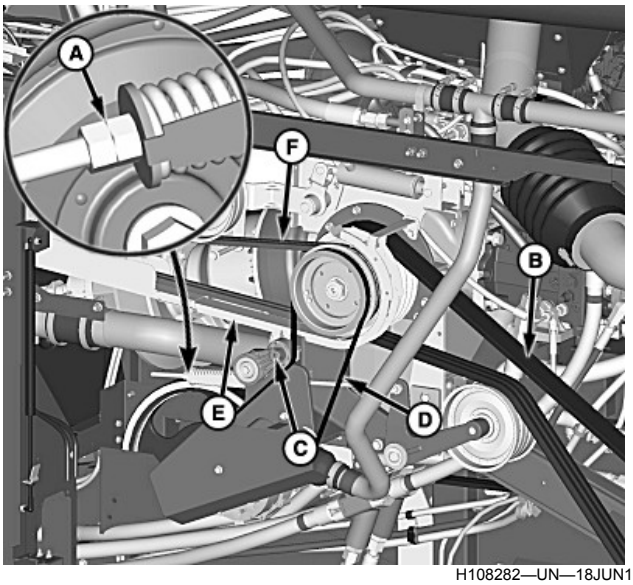
OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Jermen predležne gredi slamoreznice je nameščen na levi strani nad slamoreznico.

Sprostite zaporno matico (A) in zategnite matico (B), dokler ne bo podložka (C) nameščena med koncem merila (D) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico.

OUO6075,000436A-82-10OCT16

Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog A)

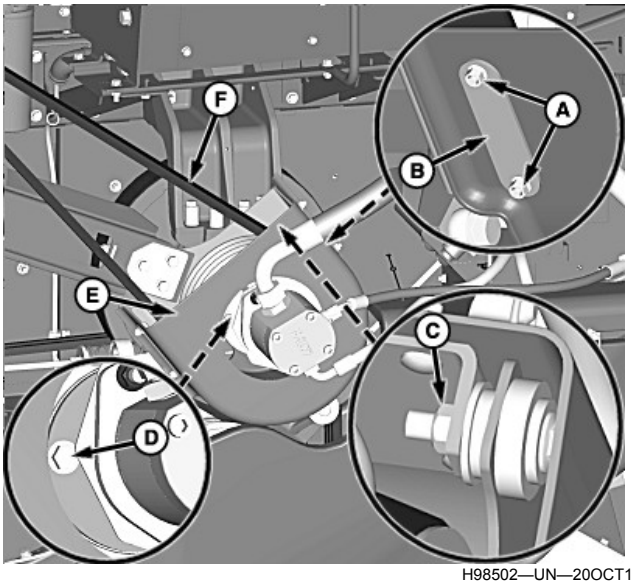


H108282—UN—18JUN13

A—Matice
B—Jermen predležne gredi slamoreznice
C—Napenjalna roka
D—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)
E—Varovalo jermena (2 kosa)
F—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Odvijte matice (A), da sprostite napetost jermena predležne gredi slamoreznice (B).
2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (C) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (D).
3. Odstranite šestrobe vijake z varoval jermena (E).
4. Odstranite in shranite pogonske jermene praznilnega polža (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Pritrdilni elementi
B—Streme
C—Matica
D—Šestrobi vijak (2 kosa)
E—Ščitnik
F—Jermen predležne gredi slamoreznice

5. **S hidravlično črpalko**
   a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika.
   b. Odstranite matico (C) z nosilca sklopa črpalke.

OPOMBA: Pri odstranjevanju pazite, da podložke in izolator ostanejo na svojem mestu. Ko je sklop odstranjen, namestite prej odstranjeno matico, da zadržite podložke in izolatorje na mestu.

   c. Odstranite šestrobe vijake (D) s sklopa črpalke.
   d. Odstranite ščitnik (E) in nosilec sklopa črpalke.
   e. Podprite ščitnik in nosilec sklopa črpalke tako, da ne ovirata dela.
   f. Odstranite jermen predležne gredi (F) z zgornje in spodnje jermenice.
   g. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

OPOMBA: Poravnajte ključ gredi na sklopu črpalke z utorom v jermenici. Prepričajte se, da podložke in izolatorji ostanejo na mestu na nosilcu sklopa črpalke.

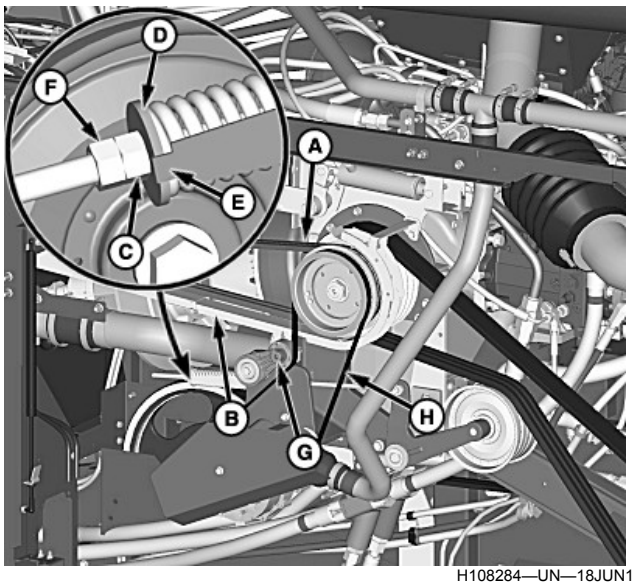
   h. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment	80 Nm (59 lb-ft)

i. Namestite ščitnik in nosilec sklopa črpalke ter ju pritrdite z matico.

j. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.



H108284—UN—18JUN13

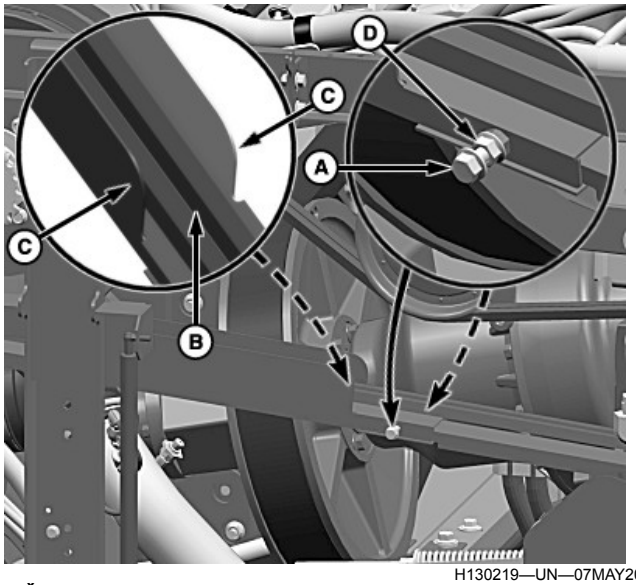
A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
B—Varovalo jermena (2 kosa)
C—Matica
D—Podložka
E—Merilnik
F—Varovalna matica
G—Napenjalna roka
H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

k. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

l. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

m. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

n. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



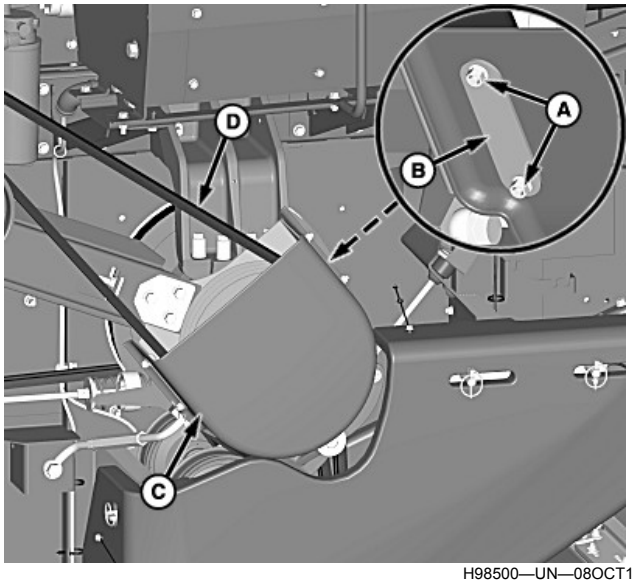
H130219—UN—07MAY20

A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

o. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

p. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).



H98500—UN—08OCT10

A—Pritrdilni elementi
B—Streme
C—Ščitnik
D—Jermen predležne gredi slamoreznice

Brez hidravlične črpalke

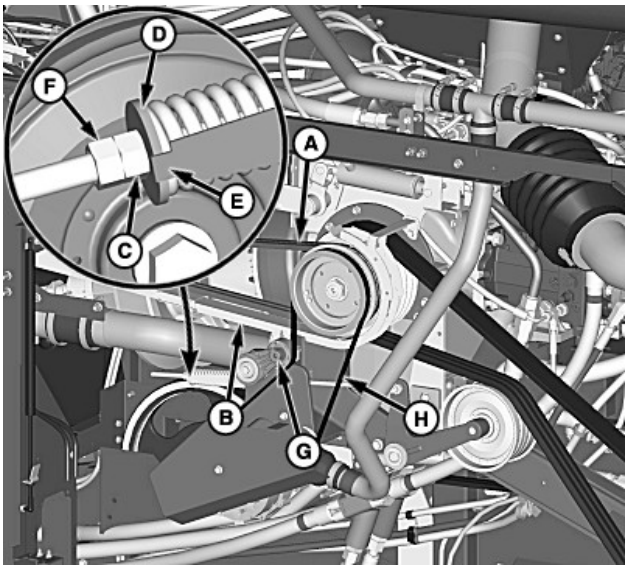
a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika (C).

b. Odstranite jermen predležne gredi (D) z zgornje in spodnje jermenice.

c. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

d. Poravnajte ščitnik z luknjami v nosilcu.

e. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.



H108285—UN—18JUN13

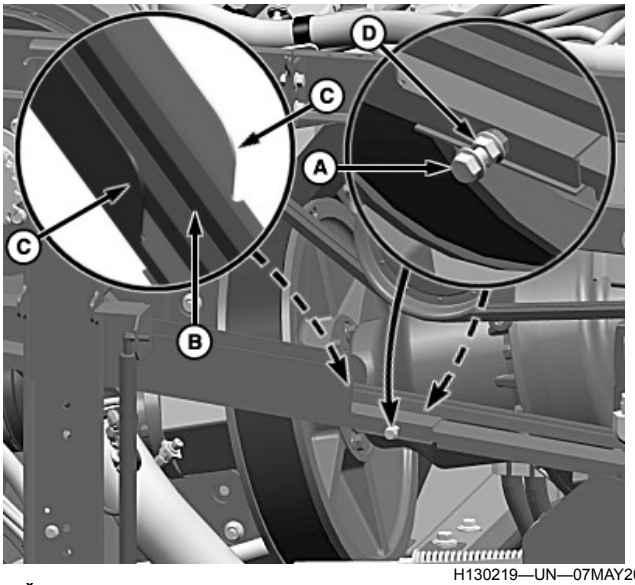
A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
B—Varovalo jermena (2 kosa)
C—Matica
D—Podložka
E—Merilnik
F—Varovalna matica
G—Napenjalna roka
H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

f. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

g. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

h. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

i. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



H130219—UN—07MAY20

A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

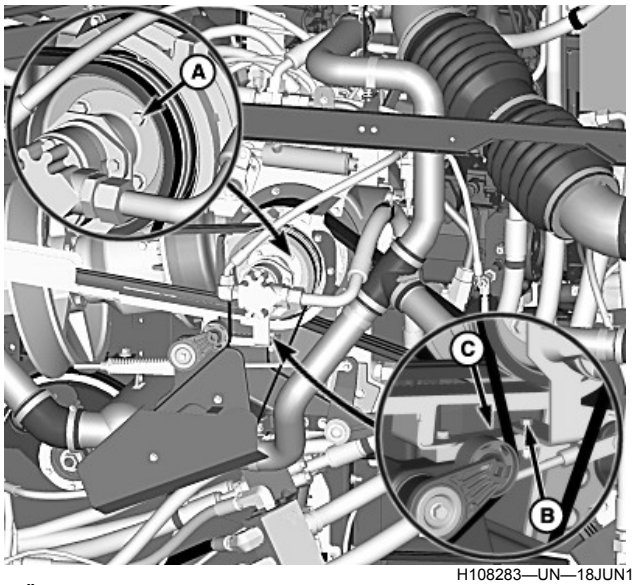
OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

j. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

k. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).

OUO6075,0004E35-82-08JUL20

Jermen predležne gredi slamoreznice—zamenjava (slog B)

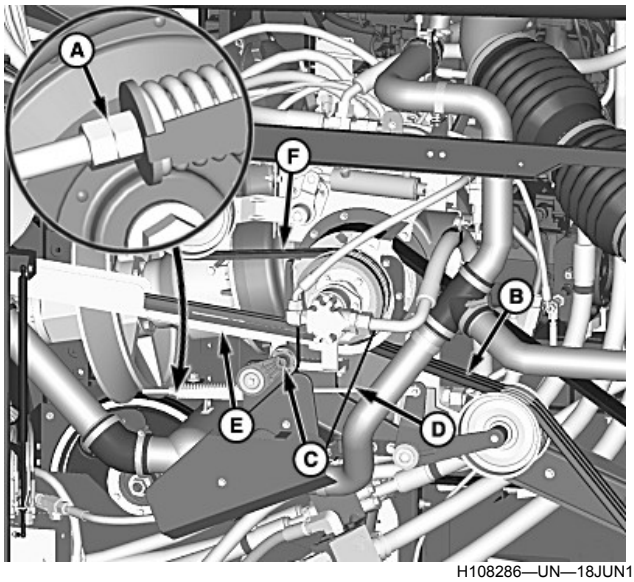


H108283—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Pritrdilni elementi
C—Trak izolatorja

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

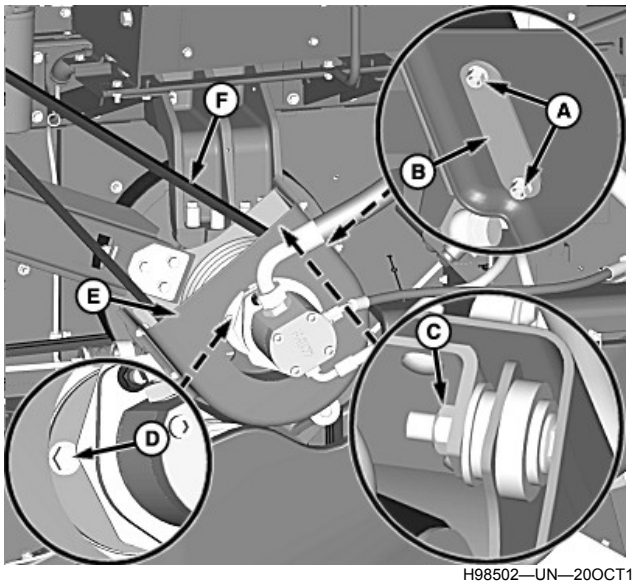
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pritrdilne elemente (B) s traku izolatorja (C).
2. Odstranite sklop črpalke in podporo, tako da sklop črpalke ne ovira dela.



H108286—UN—18JUN13

A—Matice
B—Jermen predležne gredi slamoreznice
C—Napenjalna roka
D—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)
E—Varovalo jermena (2 kosa)
F—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)

3. Odvijte matice (A), da sprostite napetost jermena predležne gredi slamoreznice (B).
4. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (C) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (D).
5. Odstranite šestrobe vijake z varoval jermena (E).
6. Odstranite in shranite pogonske jermene praznilnega polža (F).



H98502—UN—20OCT10

A—Pritrdilni elementi
B—Streme
C—Matica
D—Šestrobi vijak (2 kosa)
E—Ščitnik
F—Jermen predležne gredi slamoreznice

7. **S hidravlično črpalko**
   a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika.
   b. Odstranite matico (C) z nosilca sklopa črpalke.

   OPOMBA: Pri odstranjevanju pazite, da podložke in izolator ostanejo na svojem mestu. Ko je sklop odstranjen, namestite prej odstranjeno matico, da zadržite podložke in izolatorje na mestu.

   c. Odstranite šestrobe vijake (D) s sklopa črpalke.
   d. Odstranite ščitnik (E) in nosilec sklopa črpalke.
   e. Podprite ščitnik in nosilec sklopa črpalke tako, da ne ovirata dela.
   f. Odstranite jermen predležne gredi (F) z zgornje in spodnje jermenice.
   g. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

OPOMBA: Poravnajte ključ gredi na sklopu črpalke z utorom v jermenici. Prepričajte se, da podložke in izolatorji ostanejo na mestu na nosilcu sklopa črpalke.

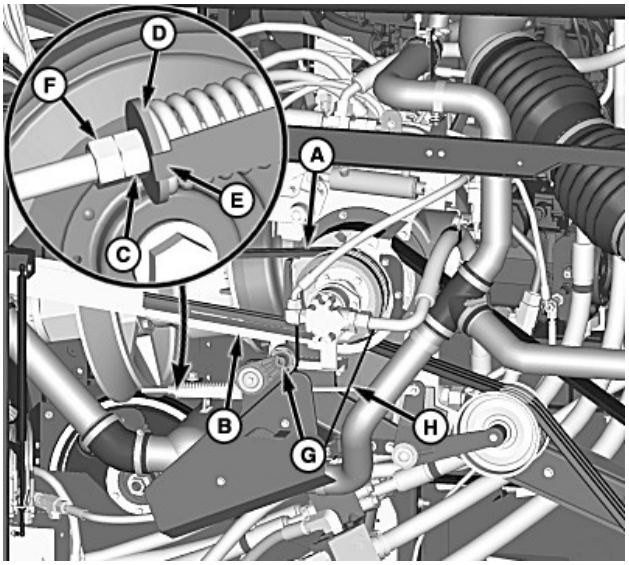
h. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

i. Namestite ščitnik in nosilec sklopa črpalke ter ju pritrdite z matico.

j. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.



H108287—UN—18JUN13

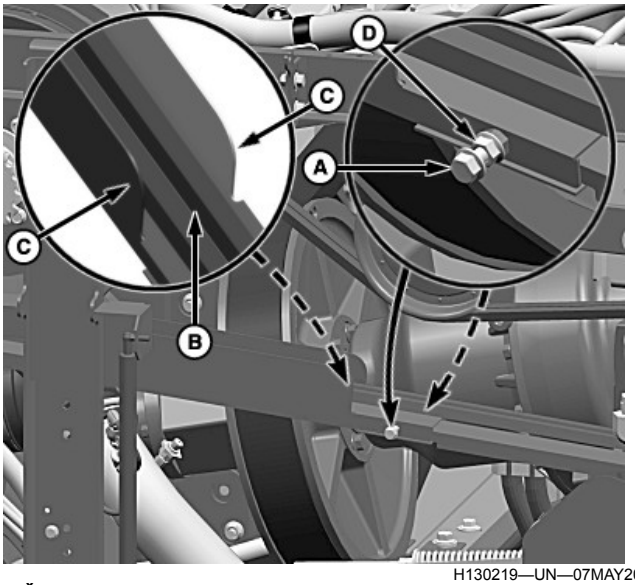
A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
B—Varovalo jermena (2 kosa)
C—Matica
D—Podložka
E—Merilnik
F—Varovalna matica
G—Napenjalna roka
H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

k. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

l. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

m. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

n. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



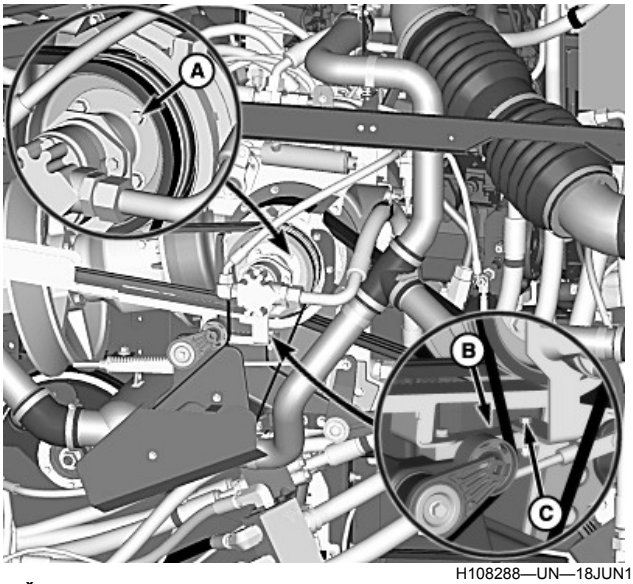
H130219—UN—07MAY20

A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

o. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

p. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).



H108288—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Trak izolatorja
C—Pritrdilni elementi

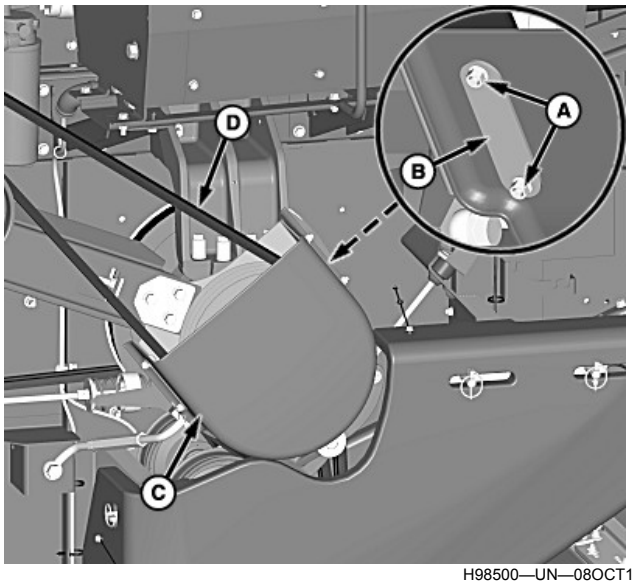
q. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte

šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment	80 Nm (59 lb-ft)

r. Namestite trak izolatorja (B) in ga pritrdite s pritrdilnimi elementi (C).



H98500—UN—08OCT10

A—Pritrdilni elementi
B—Streme
C—Ščitnik
D—Jermen predležne gredi slamoreznice

Brez hidravlične črpalke

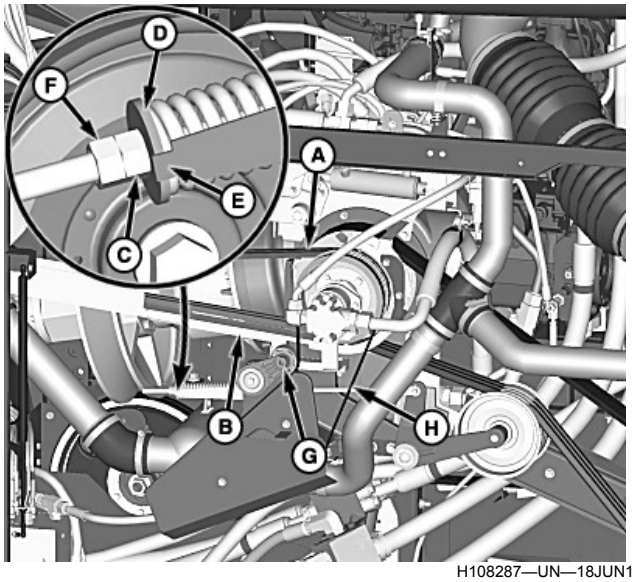
a. Odstranite pritrdilne elemente (A) in trak (B) na obeh straneh ščitnika (C).

b. Odstranite jermen predležne gredi (D) z zgornje in spodnje jermenice.

c. Nadomestni jermen namestite v obratnem vrstnem redu.

d. Poravnajte ščitnik z luknjami v nosilcu.

e. Namestite varovalo na obeh straneh ščitnika in pritrdite s pritrdilnimi elementi.



H108287—UN—18JUN13

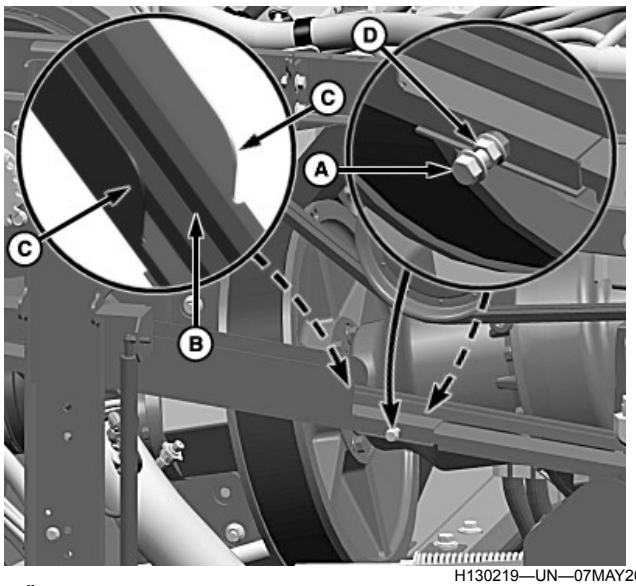
A—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
B—Varovalo jermena (2 kosa)
C—Matica
D—Podložka
E—Merilnik
F—Varovalna matica
G—Napenjalna roka
H—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

f. Namestite pogonske jermene praznilnega polža (A).

g. Namestite zanke jermena (B) in pritrdite s šestrobimi z vijaki.

h. Privijte matico (C) tako, da je podložka (D) v položaju med koncem merila (E) in dnom stopnice. Privijte zaporno matico (F).

i. Za namestitev traku za upravljanje odpadkov motorja (H) uporabite dolg nasadni ključ za sprostitev napetosti z napenjalne roke (G).



H130219—UN—07MAY20

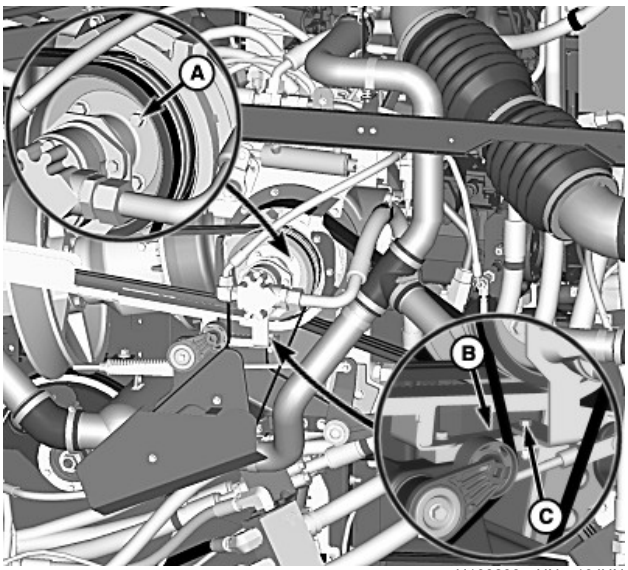
A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)

C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

j. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

k. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).



H108288—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijak (4 kosi)
B—Trak izolatorja
C—Pritrdilni elementi

l. Poravnajte sklop črpalke z jermenico in privijte šestrobe vijake (A) s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

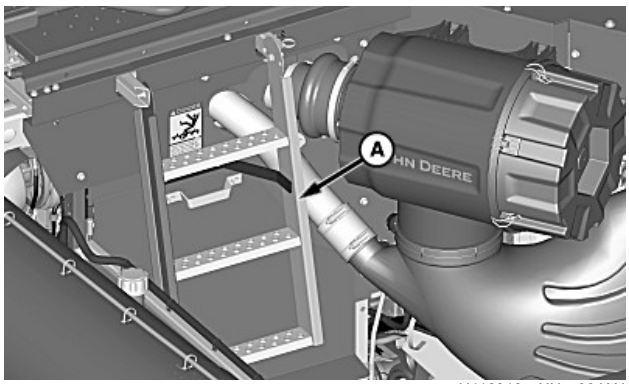
Šestrobi vijaki—Zatezni moment	80 Nm (59 lb-ft)

m. Namestite trak izolatorja (B) in ga pritrdite s pritrdilnimi elementi (C).

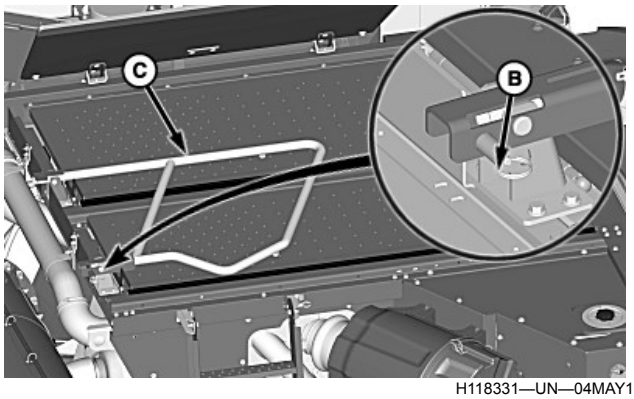
OUO6075,0004E36-82-08JUL20

Žitni bunker in praznilni sistem

Lestev na žitnem bunkerju/motorju



H116816—UN—06JAN16



H118331—UN—04MAY16

A—Lestev
B—Zaporni zatič
C—Ograja

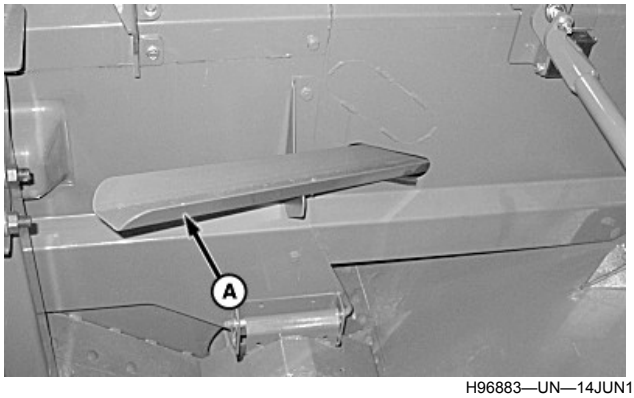
⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Uporabite lestev (A) za dostop do žitnega bunkerja.

Povlecite zaporni zatič (B) in obrnite ograjo (C) navzgor, dokler se ne zaskoči.

OUO6075,00041C2-82-04MAY16

Korita za vzorce v žitnem bunkerju



H96883—UN—14JUN10



H96884—UN—14JUN10

A—Korita vzorcev
B—Vrata

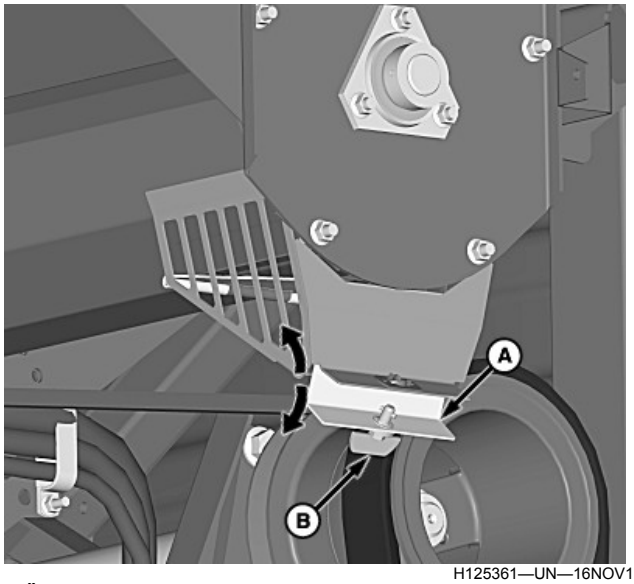
1. Korita vzorcev v žitnem bunkerju (A) vozniku omogočajo jemanje vzorcev požete poljščine s polnilnega polža, ne da bi vstopal v žitni bunker.
2. Ko je stroj poln požete poljščine, premaknite večnamensko ročico v nevtralni položaj in nastavite parkirno zavoro.
3. Odklopite žetveno napravo in ločevalnik.

⚠ OPOZORILO: Vzorec žitnega bunkerja ne sme vzeti druga oseba.

4. Odprite vrata (B). Spodnji del korita v žitnem bunkerju sprosti vzorec požete poljščine.

OUO6075,0004FAD-82-14MAY21

Čistilna vrata žitnega bunkerja



H125361—UN—16NOV18

A—Čistilna vrata (2 kosa)
B—Zapah (2 kosa)

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

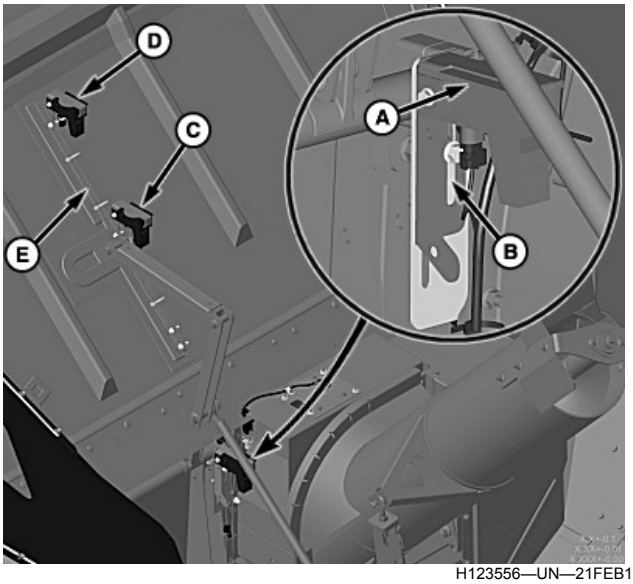
Čistilna vrata (A) so na desnem koncu obeh prečnih polžev žitnega bunkerja.

Ta čistilna vrata morajo biti odprta med skladiščenjem ali med čiščenjem pridelka iz žitnega bunkerja.

Sprostite zapah (B) in spustite čistilna vrata stran od obeh korit prečnega polža.

OUO6075,0004A4A-82-16NOV18

Polnilni senzorji žitnega bunkerja—nastavitev



H123556—UN—21FEB18

A—Senzor 3/4 napolnjenosti
B—Reža
C—Senzor 3/4 napolnjenosti (opcijsko mesto)
D—Senzor 4/4 napolnjenosti
E—Luknje

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Pogon glave mora biti vklopljen, da se sproži brenčalo.

Senzor 3/4 napolnjenosti žitnega bunkerja:

Senzor 3/4 napolnjenosti (A) je na sprednji strani polnilnega polža za čisto zrnje ali na desni strani pokrova žitnega bunkerja. Pri delu v pogojih z nizkim tokom pridelka lahko senzor žitnega bunkerja (C) prestavite na dno odprtine na desnem pokrovu žitnega bunkerja.

Nastavite senzor tako, da ga prestavite višje ali nižje v reži (C) ali na odprtinah (E), tako da nastavite točko sprožitve stikala. Čim višje, kot je senzor nameščen, tem bolj poln bo žitni bunker, ko se brenčalo oglasi.

Ikona za 3/4 napolnjenost žitnega bunkerja se pojavi na zaslonu, ko zrnje doseže senzor.

Ko je žitni bunker 3/4 poln, se prižge rotacijska luč, ki opozori voznika, da je žitni bunker skorajda poln.

Senzor 4/4 napolnjenosti žitnega bunkerja:

Senzor 4/4 napolnjenosti žitnega bunkerja (D) je na desni strani razširitve žitnega bunkerja ali pokrova žitnega bunkerja.

Ko zrnje doseže senzor, se na zaslonu prikaže ikona za 4/4 napolnjenost žitnega bunkerja.

Nastavite senzor tako, da ga prestavite višje ali nižje na odprtinah (E), tako da nastavite točko sprožitve stikala. Čim višje, kot je senzor nameščen, tem bolj poln bo žitni bunker, ko se brenčalo oglasi.

OUO6075,00048B8-82-21FEB18

Pokrovi žitnega bunkerja (če so opremljeni) - uporaba



H96897—UN—15JUN10



H115016—UN—22MAR16

Gumb za sklapljanje

OPOZORILO: Pred prevozom stroja po cesti zaprite pokrove žitnega bunkerja in pričvrstite anteno s kljuko na strehi kabine. Preprečite stik z nizko visečimi električnimi kabli in drevesnimi vejami.

POMEMBNO: Izpraznite žitni bunker pred sklapljanjem pokrovov žitnega bunkerja.

OPOMBA: Pokrove žitnega bunkerja morate odpreti do konca, če želite vključiti mlatilni del.

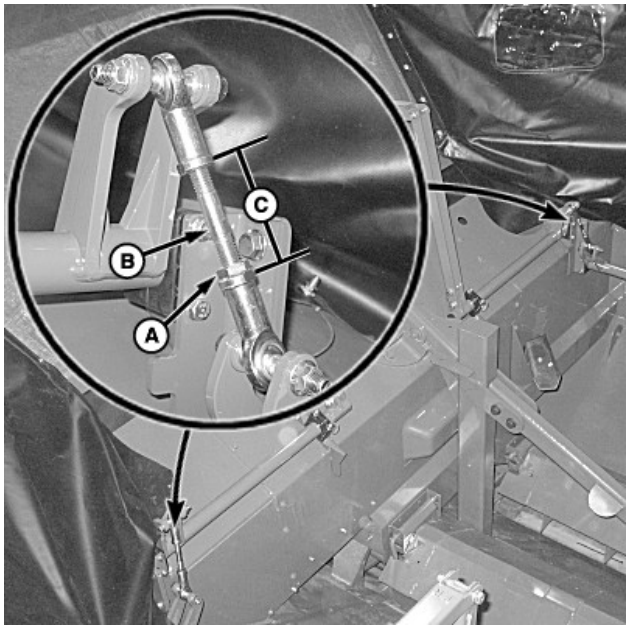
Polž za dovajanje čistega zrnja se dvigne, ko odprete pokrove žitnega bunkerja. Ko pokrove zaprete, se polž zasuka navzdol.

Pritisnite gumb za sklapljanje v navigacijski vrstici. Za več informacij o dvigovanju ali spuščanju pokrovov

žitnega bunkerja glejte pomoč za aplikacijo za sklapljanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004373-82-25JAN17

Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) – nastavitev



H96901—UN—15JUN10

A—Matica
B—Vijak
C—Nominalna razdalja 64 mm (2–1/2 in.)

OPOMBA: Napenjalce nastavljajte le na levi strani stroja. Napenjalci na desni strani stroja niso nastavljivi.

Popolnoma dvignite pokrove žitnega bunkerja.

Sprostite matico (A) in nastavite vijak (B), dokler ne bo med koncema napenjalcev dosežena nominalna razdalja (C).

OPOMBA: Povečanje razdalje med napenjalcema poveča razdaljo med levim pokrovom in sprednjim/zadnjim pokrovom.

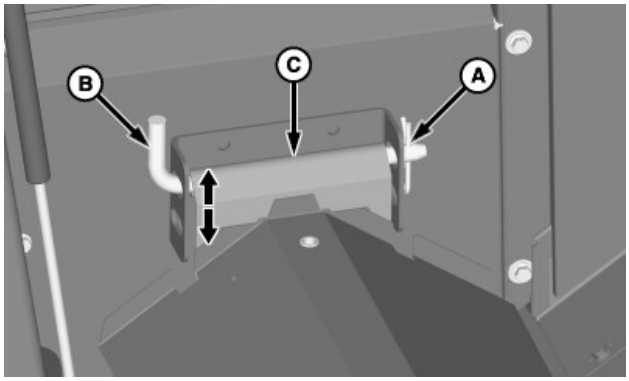
Zmanjšanje razdalje med napenjalcema zmanjša razdaljo med levim pokrovom in sprednjim/zadnjim pokrovom.

Zategnite matico, ko dosežete pravo razdaljo.

Ponovite po potrebi na drugem napenjalcu.

OUO6075,00007F0-82-21OCT10

Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja



H125345—UN—14NOV18

A—Vzmetni zatič (4 kosi)
B—Zatič (4 kosi)
C—Pokrov polža (2 kosa)

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

POMEMBNO: Če so pokrovi polža nastavljeni predaleč, se lahko strižni vijak pogona polža večkrat zlomi ali pa lahko pride do poškodb na polžih oziroma žitnem bunkerju.

Pokrovi polža se uporabljajo za prilagajanje hitrosti praznjenja. Nastavitev pokrovov polža:

1. Odstranite vzmetni zatič (A) in zatič (B), s katerima sta konca pokrova polža (C) pritrjena na žitni bunker.
2. Pridržite pokrov v želenem položaju ter namestite poprej odstranjeni zatič in vzmetni zatič.

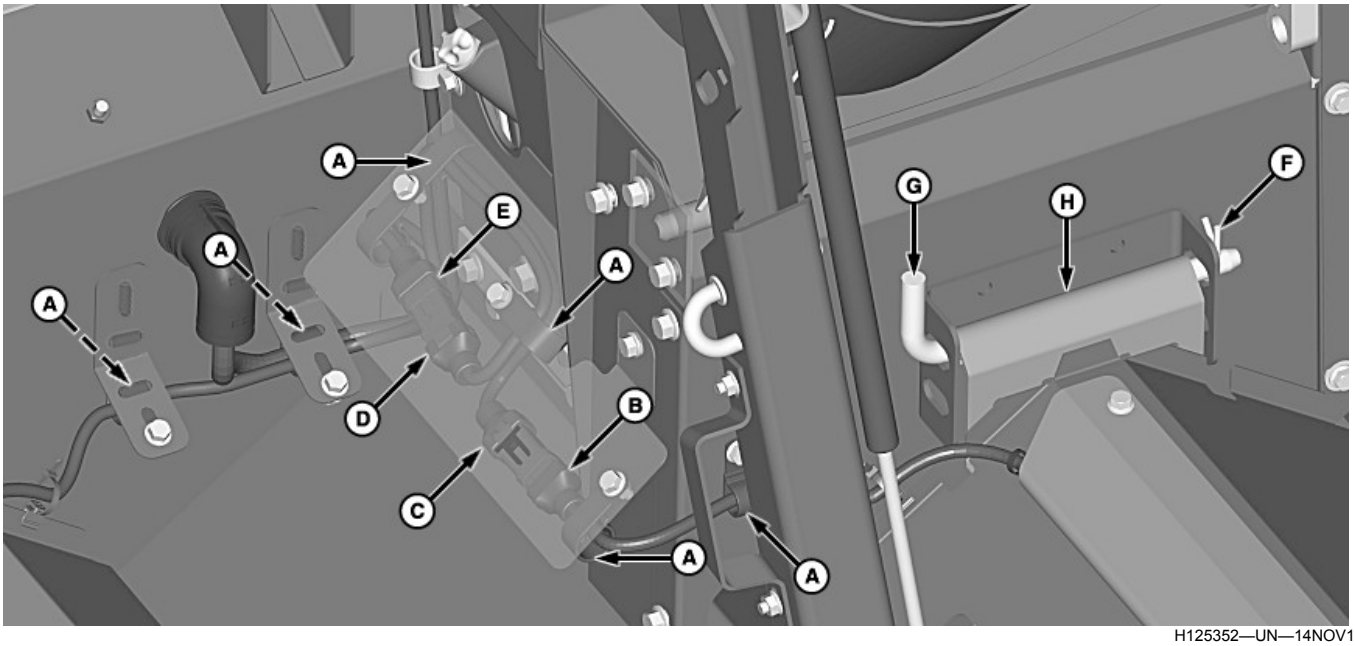
Za optimalno delovanje je treba pokrove polža ohraniti v vodoravnem položaju (če je stroj opremljen s sistemom ActiveYield™) po celotni dolžini prečnega polža.

OPOMBA: Po potrebi nastavite pokrove prečnega polža navzgor ali navzdol, da povečate ali zmanjšate hitrost pretoka glede na vrsto poljščine in pogoje vlažnosti. Nastavitev pokrovov prečnega polža vpliva tudi na porabo energije v sistemu.

OUO6075,0004A4B-82-30MAY19

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

Pokrovi prečnega polža ActiveYield™ (če je del opreme)—odstranjevanje



H125352—UN—14NOV18

A—Objemke
B—Zadnji priključek prečnega polža (ženski priključek)
C—Priključek na žitnem bunkerju (moški priključek)
D—Sprednji priključek prečnega polža (moški priključek)
E—Priključek na žitnem bunkerju (ženski priključek)
F—Vzmetni zatič (4 kosi)
G—Zatič (4 kosi)
H—Pokrov polža (2 kosa)

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

POMEMBNO: Pri odstranjevanju in nameščanju pokrovov polža bodite še posebej pozorni. Ne stojte na senzorjih in pazite, da nanje ne padejo kaki predmeti.

OPOMBA: Pri določenih pogojih poljščin in posebnih poljščinah je treba odstraniti pokrove prečnega polža.

Ko so pokrovi prečnega polža odstranjeni, je treba sistem ActiveYield™ onemogočiti. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

1. Po potrebi odstranite kabelske snope z objemk (A).
2. Odklopite zadnji priključek prečnega polža (B) iz priključka na žitnem bunkerju (C).
3. Odklopite sprednji priključek prečnega polža (D) iz priključka na žitnem bunkerju (E).
4. Povežite priključka žitnega bunkerja (C in E) skupaj in ju po potrebi pritrdite z objemkami.

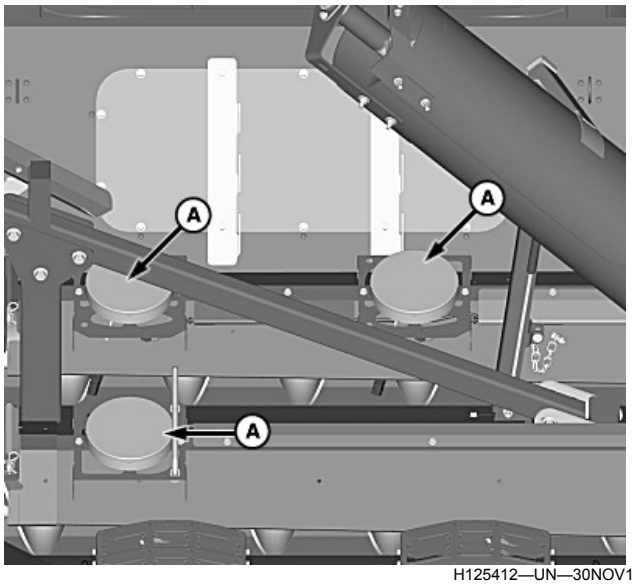
POMEMBNO: Povežite kabelska snopa skupaj, da omogočite nadzor pridelka, tudi če je ActiveYield™ onemogočen. Da preprečite stik s prečnimi polži, pritrdite kabelski snop z objemkami.

5. Odstranite vzmetni zatič (F) in zatič (G) z obeh koncev pokrova polža (H).
6. Odstranite pokrov polža s stroja in ponovite postopek še na drugem pokrovu polža.

OUO6075,0004BC2-82-31MAY19

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

Mesta senzorja ActiveYield™ (če je del opreme)



H125412—UN—30NOV18

A—Senzorji

POMEMBNO: Ne stojte na senzorjih in pazite, da nanje ne padejo kaki predmeti, saj lahko pride do poškodb.

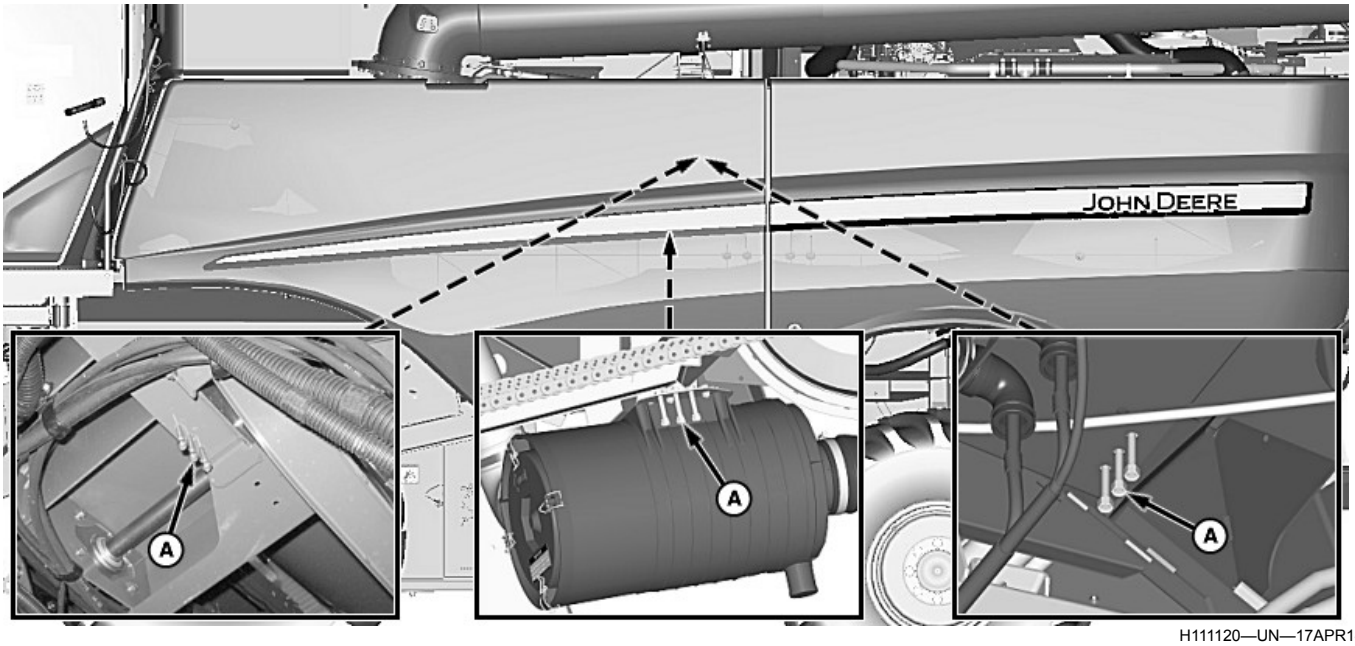
OPOMBA: Dva senzorja sta nameščena na sprednjem pokrovu prečnega polža in en senzor je na zadnjem pokrovu prečnega polža.

ActiveYield™ uporablja senzorje (A), ki so nameščeni v žitnem bunkerju na pokrovih prečnega polža, za merjenje mase požetega zrnja.

OUO6075,0004A55-82-30NOV18

ActiveYield je blagovna znamka družbe Deere & Company

Mesto strižnega vijaka



H111120—UN—17APR14

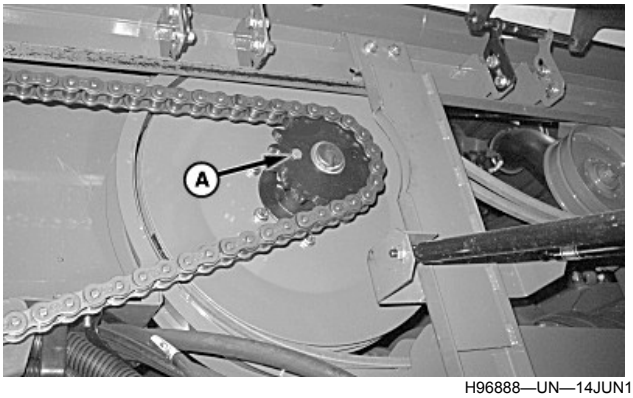
A—Strižni vijak (uporabljeni trije)

OPOMBA: Priloženi so trije dodatni strižni vijaki. Njihovo mesto je odvisno od velikosti motorja, ravni emisij motorja ter hitrosti praznjenja žitnega bunkerja.

Če se polomi strižni vijak pogona praznilnega polža, ga odstranite in zamenjajte z dodatnim strižnim vijakom (A) iz prikazenega mesta.

OUO6075,00017C7-82-17APR14

Strižni vijak pogona praznilnega polža



H96888—UN—14JUN10

A—Strižni zatič

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

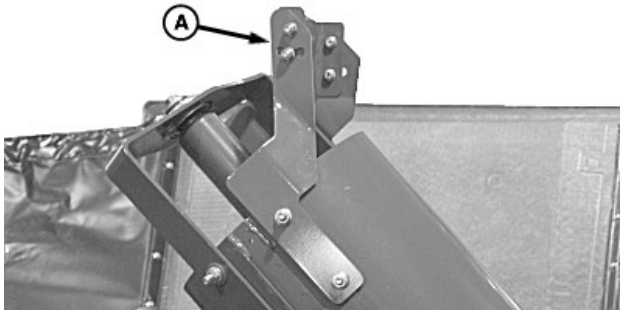
Uporabite le strižni vijak (A), ki ga dobavlja John Deere (vijak s šesterorobo glavo skozi pesto), stopite v stik s svojim zastopnikom John Deere za nadomestne strižne vijake.

Dodatni strižni vijaki so priloženi na stroju. Za več informacij glejte Mesta strižnih vijakov v tem poglavju.

POMEMBNO: Ne nameščajte zračnice pnevmatike ali vreče na konec praznilnega polža. Kakršna koli omejitev na koncu polža lahko poškoduje sistem praznilnega polža in lahko privede do loma strižnega vijaka.

OUO6075,00017C6-82-16APR14

Usmerjevalnik polnilnega polža žitnega bunkerja



H96890—UN—14JUN10

A—Usmerjevalnik

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Usmerite usmerjevalnik (A), kot potrebujete.

Vrtenje v levo:

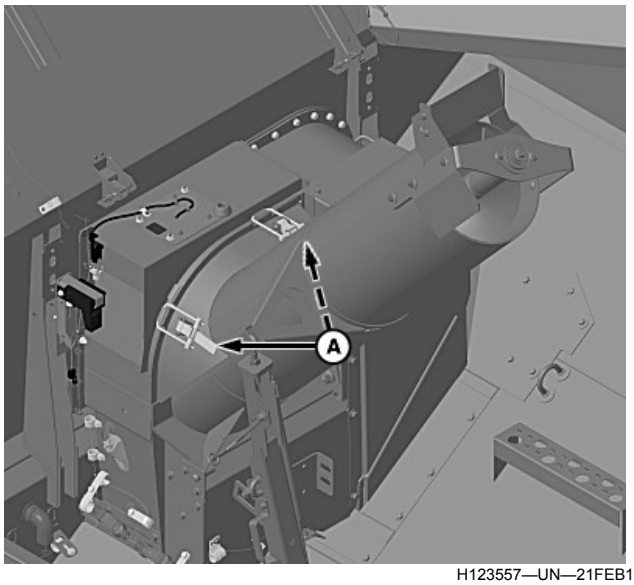
- Vetrovni pogoji med žetvijo pridelka kot je travno seme ali repica.
- Koruza—polni žitni bunker v levo in zadaj.

Vrtenje v desno:

- Žito—polni žitni bunker v desno in spredaj.

OUO6075,0004362-82-07OCT16

Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)—sklapljanje



H123557—UN—21FEB18

A—Objemke

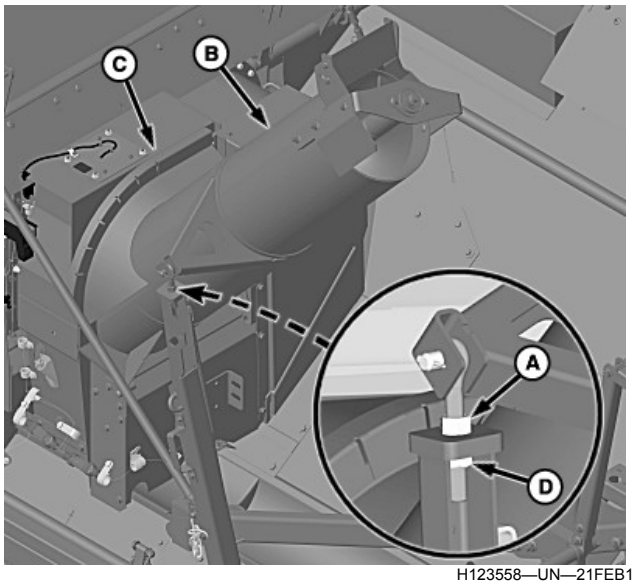
OPOZORILO: Polnilni sveder posode zrnja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.

Ko so razširitve žitnega bunkerja spuščene, se skupna višina stroja zmanjša za 0,5 m (1-1/2 ft).

Držite zgornji del polža in sprostite objemke (A). Spustite polž na pokrov prečnega polža.

OUO6075,00048B9-82-21FEB18

Polnilni sveder posode zrnja (razširitve žitnega bunkerja) – sklapljanje



H123558—UN—21FEB18

A—Matica
B—Polnilni polž žitnega bunkerja
C—Prehodno ohišje
D—Matica

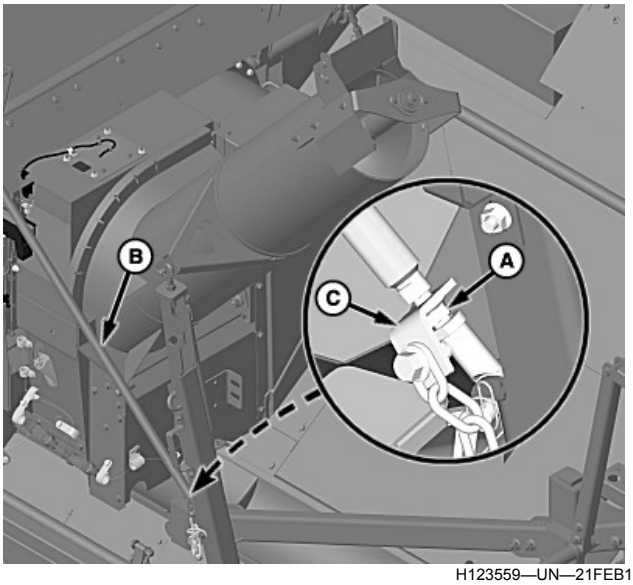
OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Preverite, ali so pokrovi žitnega bunkerja popolnoma dvignjeni.

Nastavite matico (A) tako, da se polnilni polž žitnega bunkerja (B) dotika prehodnega ohišja (C).

Nastavite matico (A) za dodatnega 1/2 obrata in privijte matico (D), da zaklenete očesni vijak na mestu.

OPOMBA: Tako bo polnilni polž nameščen tesno ob prehodno ohišje in bo na okrovu gonila popolnoma razklopljen do voznika.



H123559—UN—21FEB18

A—Matica
B—Natezni vijak
C—Okvir

Odvijte matico (A) in nastavljajte natezni vijak (B), dokler na njem ne začutite rahlega upora.

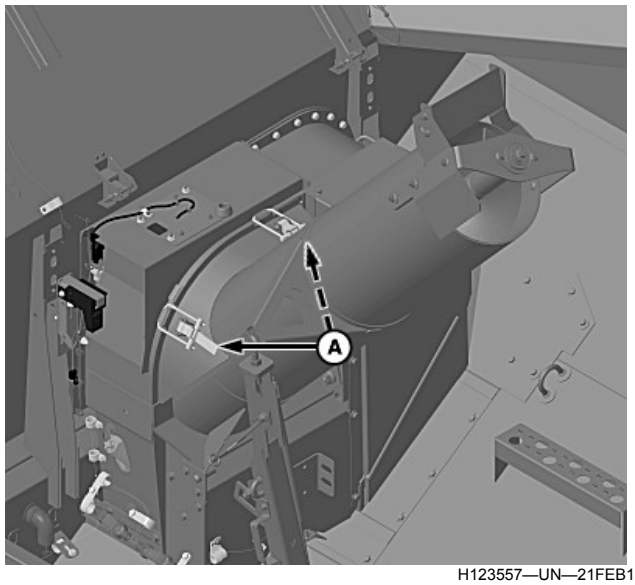
OPOMBA: Podaljšajte ali skrajšajte natezni vijak, da povečate ali zmanjšate razmik med ohišjem nakladalnega polža in prehodnim ohišjem.

Zatič na koncu nateznega vijaka se mora prosto vrteti, ko je pravilno nastavljen.

Prepričajte se, da je nosilec (C) obrnjen proti sprednjemu delu stroja in zategnite matico (A), da zaklenete natezni vijak (B) v položaj.

OUO6075,00048BA-82-22FEB18

Plošča senzorja masnega toka (razširitve žitnega bunkerja)—čiščenje



H123557—UN—21FEB18

A—Objemke

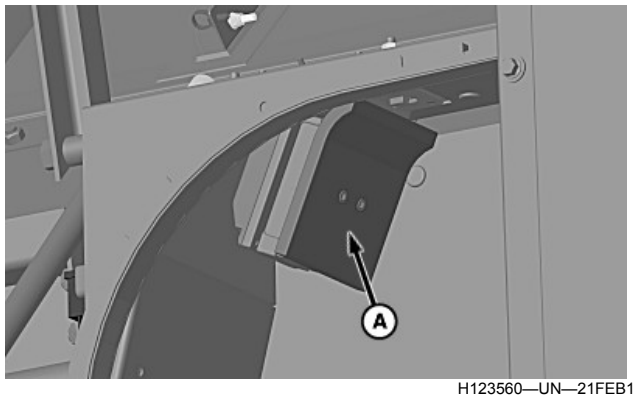
OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Polnilni polž žitnega bunkerja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.

Odstranite korito za vzorec v žitnem bunkerju (če je del opreme).

Pridržite zgornji del nakladalnega polža žitnega bunkerja in sprostite objemke (A).

Spustite polnilnega polža žitnega bunkerja.



H123560—UN—21FEB18

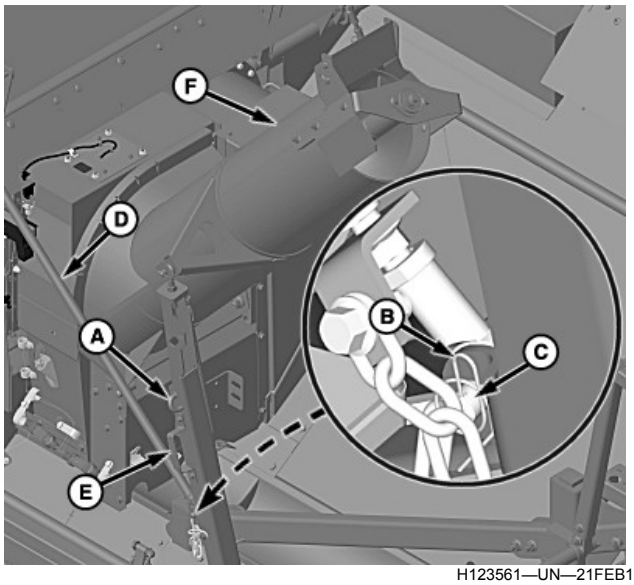
A—Plošča senzorja masnega pretoka

Očistite ploščo senzorja masnega pretoka (A).

Popolnoma dvignite polnilnega polža žitnega bunkerja ob prehodno ohišje in ga pritrdite z objemkami.

OUO6075,00048BB-82-22FEB18

Plošča senzorja masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja)—čiščenje



H123561—UN—21FEB18

A—Zatič
B—Zatič za hitro zaklepanje
C—Zatič
D—Natezni vijak
E—Ročica
F—Polnilni polž žitnega bunkerja

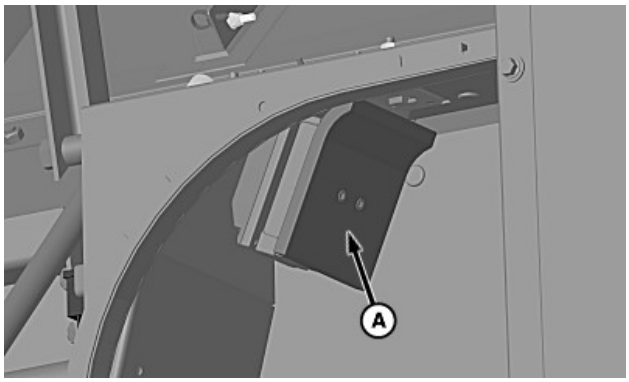
OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

NE povlecite ali odstranite zatiča (A) za spuščanje polnilnega polža žitnega bunkerja. Odstranitev zatiča lahko vodi do telesnih poškodb ali poškodb stroja.

Polnilni sveder posode zrnja je težek. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.

Odstranite hitri varovalni zatič (B) in zatič (C) iz nateznega vijaka (D).

Za pomoč pri spuščanju polnilnega polža žitnega bunkerja (F) uporabite ročico (E).



H123560—UN—21FEB18

A—Plošča senzorja masnega pretoka

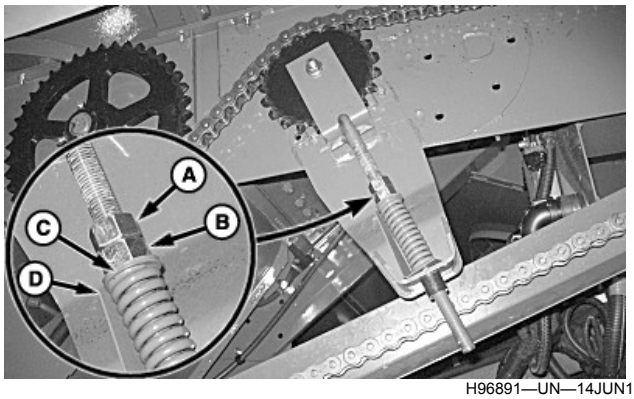
Očistite ploščo senzorja masnega pretoka (A).

Popolnoma dvignite polnilnega polža žitnega bunkerja ob prehodno ohišje.

Poravnajte natezni vijak z luknjo ter ga pritrdite z zatičem in zatičem za hitro zaklepanje.

OUO6075,00048BC-82-23FEB18

Pogonska veriga praznilnega polža—nastavitev



H96891—UN—14JUN10

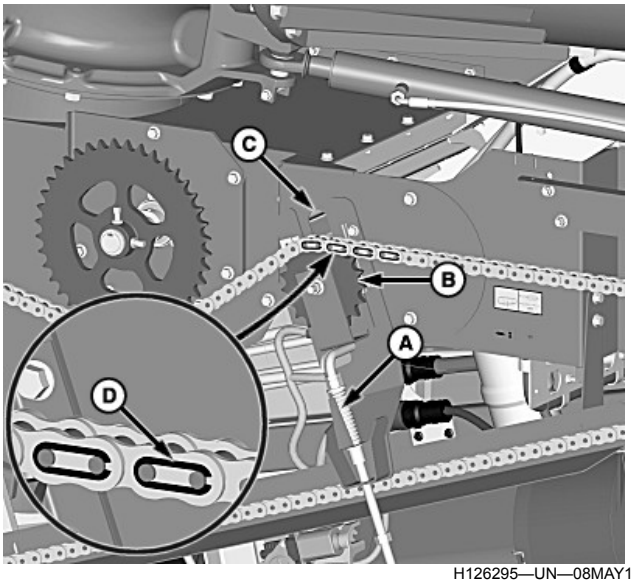
A—Matica
B—Matica
C—Podložka
D—Konec merila

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odvijte matico (A). Zategnite matico (B) dokler se podložka (C) ne poravna s koncem merilnika (D). Privijte zaporno matico.

OUO6075,0004364-82-07OCT16

Členi pogonske verige praznilnega polža—odstranjevanje



H126295—UN—08MAY19

A—Napenjalna vzmet
B—Verižnik
C—Konec reže
D—Priključni člen

Za pogonsko verigo je običajno, da se sčasoma raztegne. Dodatni priključni členi omogočajo daljšo uporabo pogonske verige.

OPOMBA: Med odstranjevanjem priključnih členov vedno preverite obrabo zobnikov.

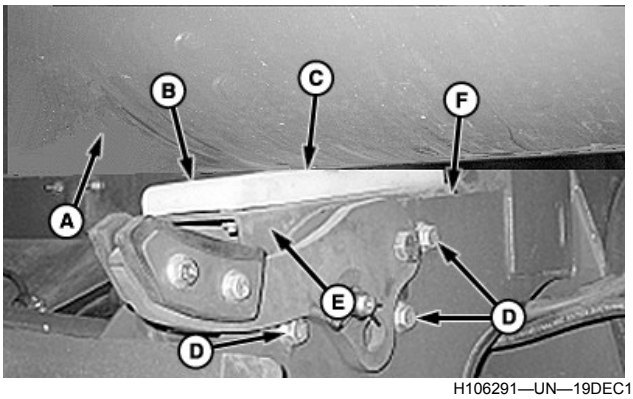
Ko napenjalne vzmeti (A) ni več mogoče nastavljati ali pa zobnik (B) doseže konec reže (C), odstranite priključni člen (D).

Za dodatne informacije glejte razdelek Pogonska veriga praznilnega polža—nastavitev.

Ko je porabljena še nastavitev, je veriga obrabljena in jo je treba zamenjati.

OUO6075,0004B92-82-04JUN19

Opora ležišča praznilnega polža—nastavitev



H106291—UN—19DEC12

A—Praznilni polž
B—Obrabna plošča
C—Položaj
D—Šestrobi vijaki
E—Opora ležišča
F—Plošča žitnega bunkerja

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Praznilnega polža nagnite v položaj za skladiščenje ali transportni položaj.

OPOMBA: Ob pravilni nastavitvi, med praznilnim polžem (A) in obrabno ploščo (B) na mestu (C) ne sme biti vrzeli.

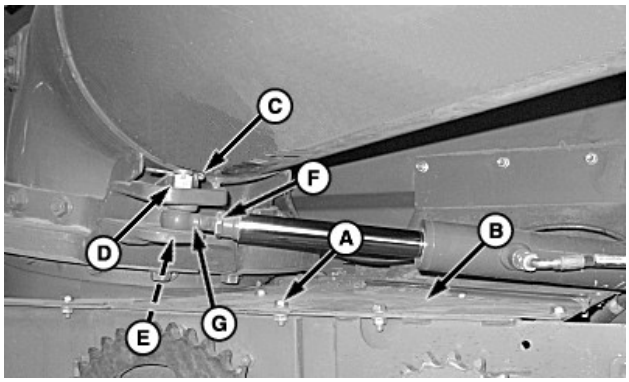
2. Če je med praznilnim polžem in obrabno ploščo vrzel, odvijte šestrobe vijake (D) in nastavite oporo ležišča (E) navpično, dokler se obrabna plošča ne dotakne spodnje površine praznilnega polža.

OPOMBA: Zgornja površina opore ležišča (E) mora biti vzporedna z vrhom plošče žitnega bunkerja (F).

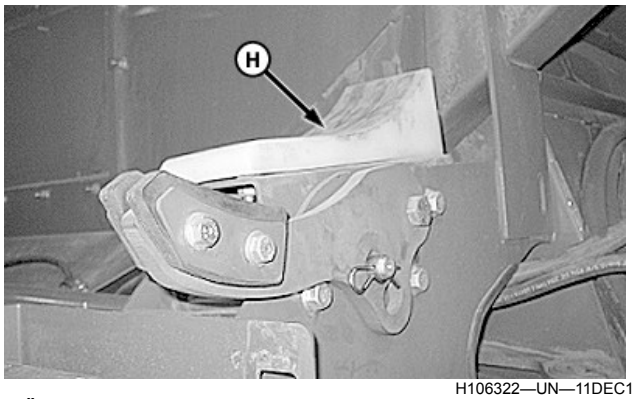
3. Šestrobe vijake pritegnite, ko je ležišče nameščeno.

OUO6075,0004367-82-07OCT16

Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog A)



H106293—UN—07DEC12



H106322—UN—11DEC12

A—Šestrobi vijak (8 kosov)
B—Pokrov
C—Razcepka
D—Matica in podložka
E—Zatič
F—Matica
G—Očesni vijak
H—Obrabna plošča

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

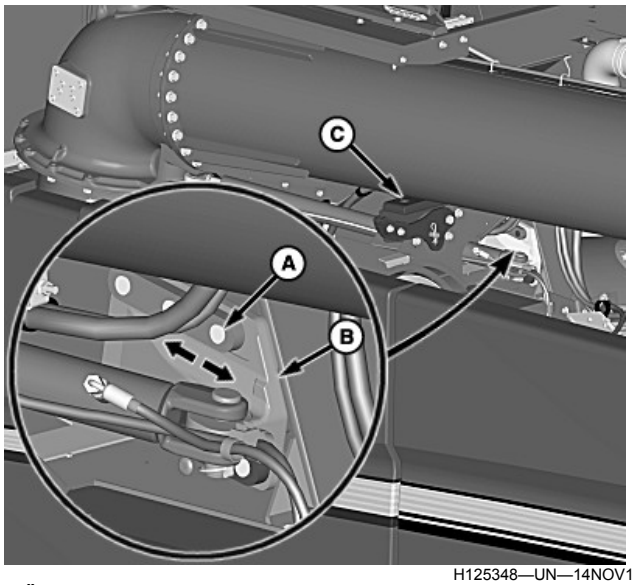
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in pokrov (B).

OPOMBA: Praznilni polž SE MORA dotikati obrabne plošče, kadar je pravilno nameščen.

2. Odstranite razcepko (C), matico in podložko (D) ter zatič (E).
3. Zrahljajte matico (F) in nastavljajte očesni vijak (G), dokler se praznilni polž ne dotika rahlo obrabne plošče (H).
4. Namestite prej odstranjene mehanske dele in zaščite, po tem, ko ste nastavili praznilnega polža.

OUO6075,0004D3A-82-09JAN20

Položaj praznilnega polža—nastavitev (slog B)



H125348—UN—14NOV18

A—Šestrobi vijak (6 kosov)
B—Nosilec valja
C—Opora ležišča

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Valj mora biti popolnoma umaknjen, da lahko nastavite pravilen položaj.

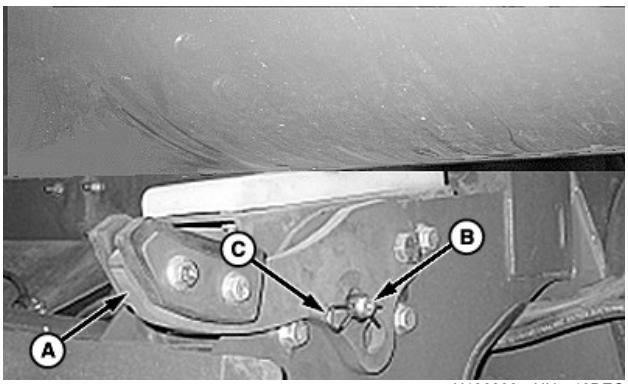
1. Odvijte šestrobe vijake (A).
2. Nastavite praznilnega polža navznoter ali navzven, da lahko premaknete nosilec valja (B) naprej ali nazaj, dokler ni praznilni polž pravilno nastavljen na oporo ležišča (C).
3. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment	422 Nm (311 lb-ft)

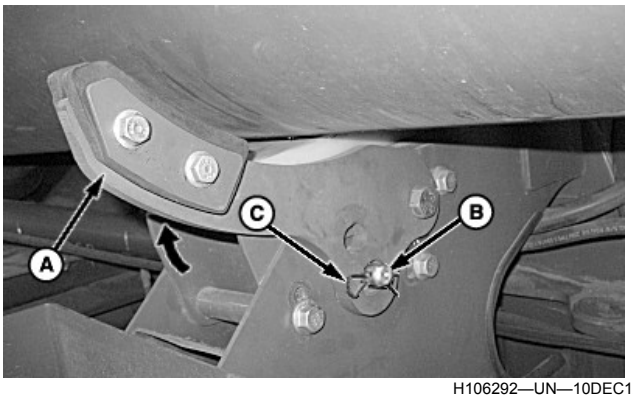
OUO6075,0004D3B-82-09JAN20

Položaji zaporne roke praznilnega polža



H106300—UN—10DEC12

Položaj polje



H106292—UN—10DEC12

Položaj za shranjevanje/transportni položaj

A—Zaporna roka
B—Zatič
C—Vzmetni sornik

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Položaj za polje

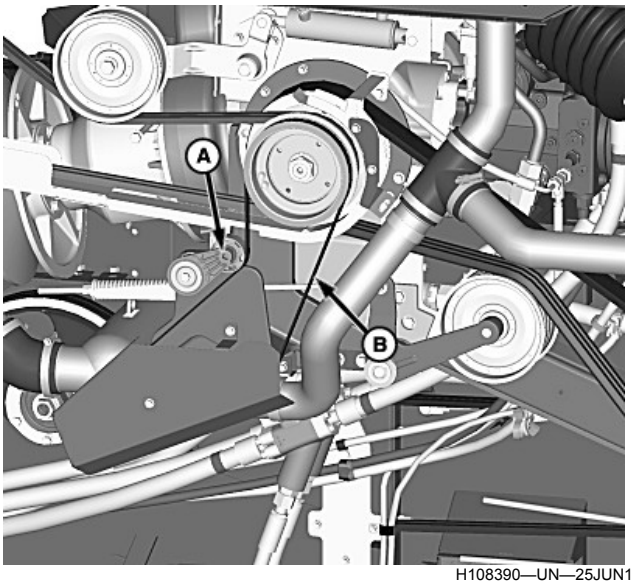
Spustite zaporno roko (A), kot je prikazano in namestite zatič (B) ter ga pritrdite z vzmetno zaponko (C).

Položaj za shranjevanje/transport

Dvignite zaporno roko (A), kot je prikazano in namestite zatič (B) ter ga pritrdite z vzmetno zaponko (C).

OUO6075,0004369-82-20DEC16

Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog A)



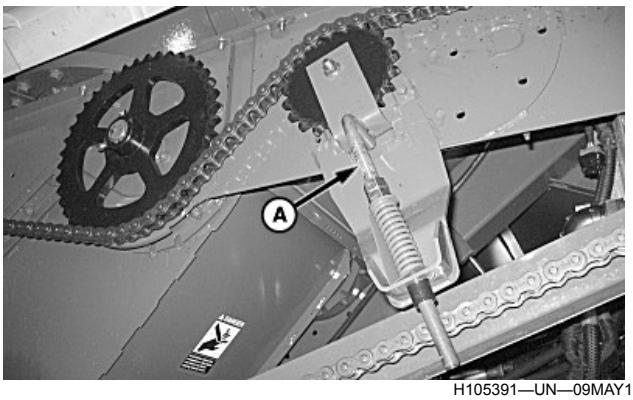
H108390—UN—25JUN13

A—Napenjalna roka
B—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Prepričajte se, da je hidravlični valj praznilnega polža izklopljen in umaknjen.

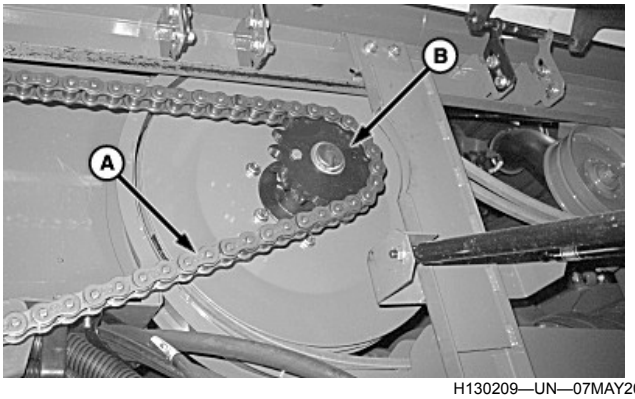
1. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (A) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (B).



H105391—UN—09MAY12

A—Napenjalnik

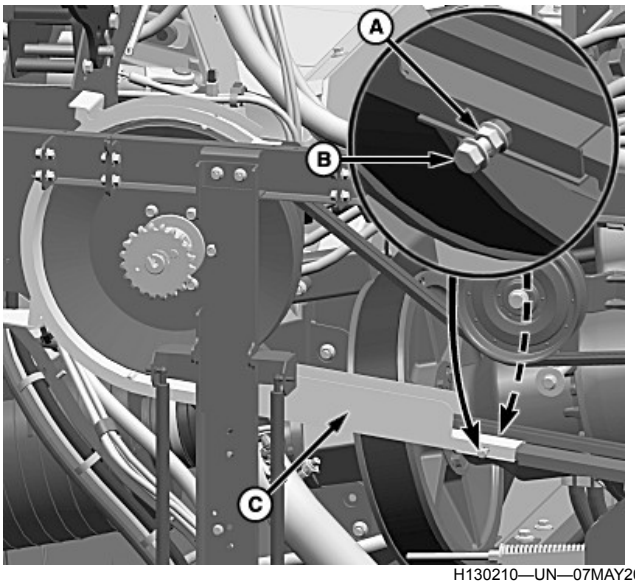
2. Zrahljajte napenjalnik (A) na pogonski verigi praznilnega polža.



H130209—UN—07MAY20

A—Pogonska veriga praznilnega polža
B—Verižnik

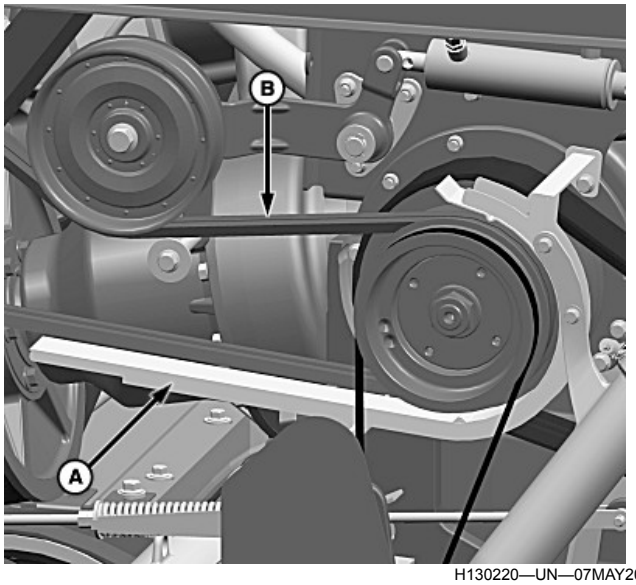
3. Odstranite pogonsko verigo praznilnega polža (A) iz verižnika (B).



H130210—UN—07MAY20

A—Matica (2 kosa)
B—Šestrobi vijak (2 kosov)
C—Varovalo jermena

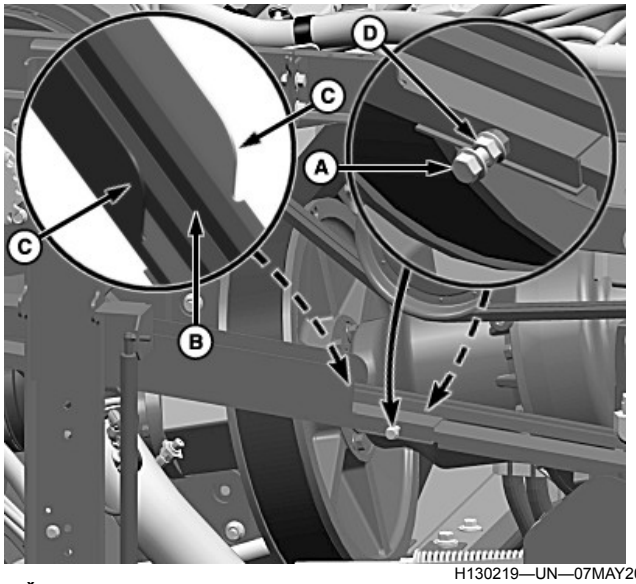
4. Odvijte matico (A) in odstranite šestrobi vijak (B).
5. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (C).
6. Odstranite varovalo jermena s stroja.



H130220—UN—07MAY20

A—Varovalo jermena
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)

7. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (A).
8. Odstranite varovalo jermena s stroja.
9. Odstranite pogonska jermena praznilnega polža (B).
10. Namestite nadomestne pogonske jermene praznilnega polža in prej odstranjena varovala jermena.



H130219—UN—07MAY20

A—Šestrobi vijak (2 kosov)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

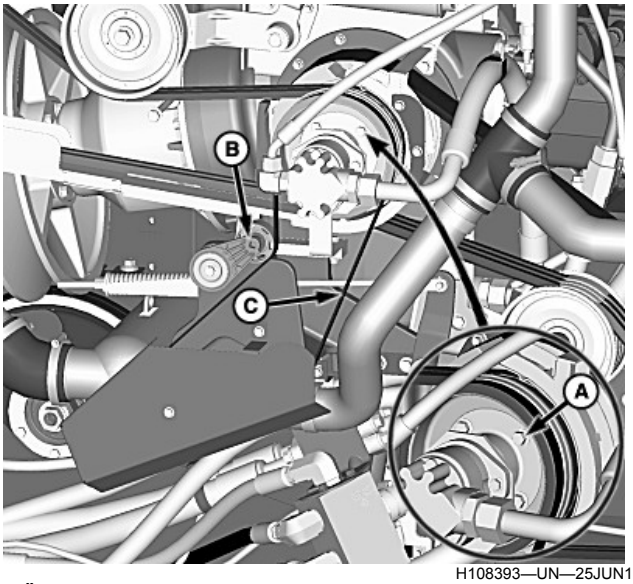
11. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate

pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).

12. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).
13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke, nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja.
14. Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
15. Namestite pogonsko verigo in nastavite napenjalnik, dokler ni podložka poravnana s koncem merilnika.

OUO6075,0004E31-82-08JUL20

Pogonski jermen praznilnega polža—zamenjava (slog B)



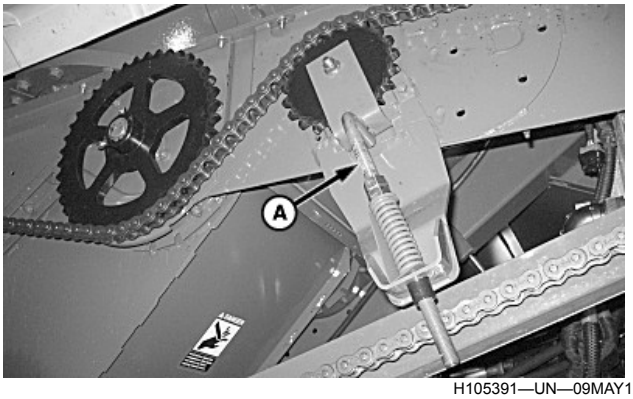
H108393—UN—25JUN13

A—Šestrobi vijak
B—Napenjalna roka
C—Trak za upravljanje odpadkov motorja (če je del opreme)

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

OPOMBA: Prepričajte se, da je hidravlični valj praznilnega polža izklopljen in umaknjen.

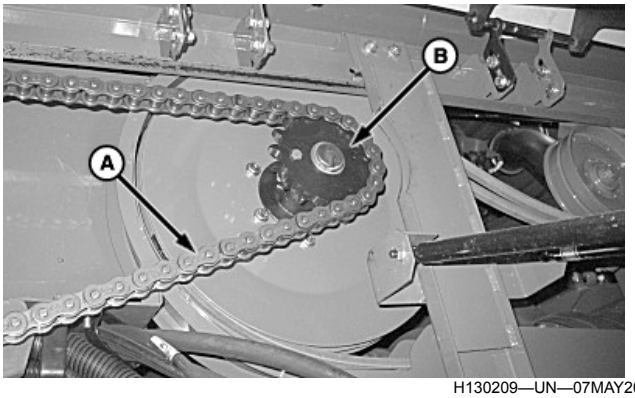
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in podprite sklop črpalke tako, da ne ovira dela.
2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (B) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (C).



H105391—UN—09MAY12

A—Napenjalnik

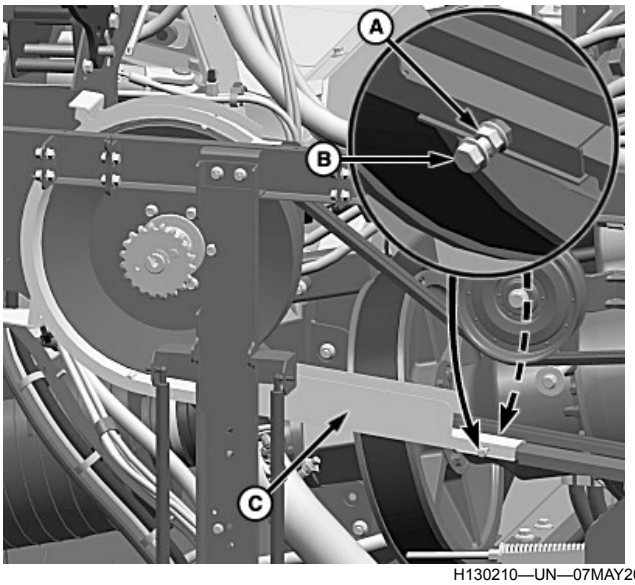
3. Zrahljajte napenjalnik (A) na pogonski verigi praznilnega polža.



H130209—UN—07MAY20

A—Pogonska veriga praznilnega polža
B—Verižnik

4. Odstranite pogonsko verigo praznilnega polža (A) iz verižnika (B).

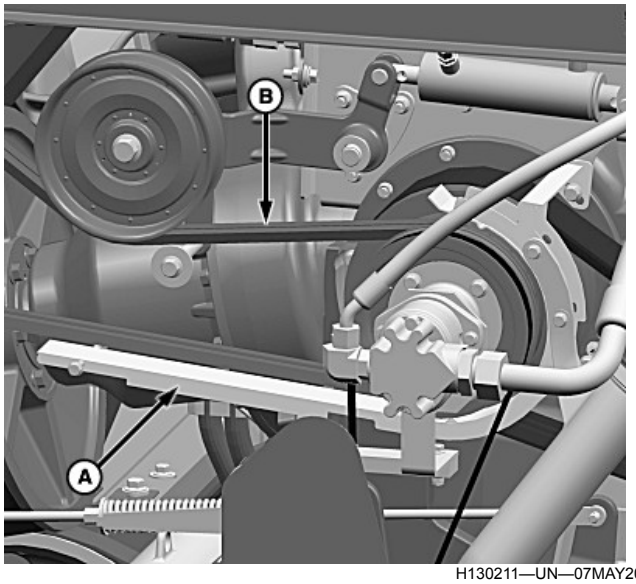


H130210—UN—07MAY20

A—Matica (2 kosa)
B—Šestrobi vijak (2 kosov)
C—Varovalo jermena

5. Odvijte matico (A) in odstranite šestrobi vijak (B).

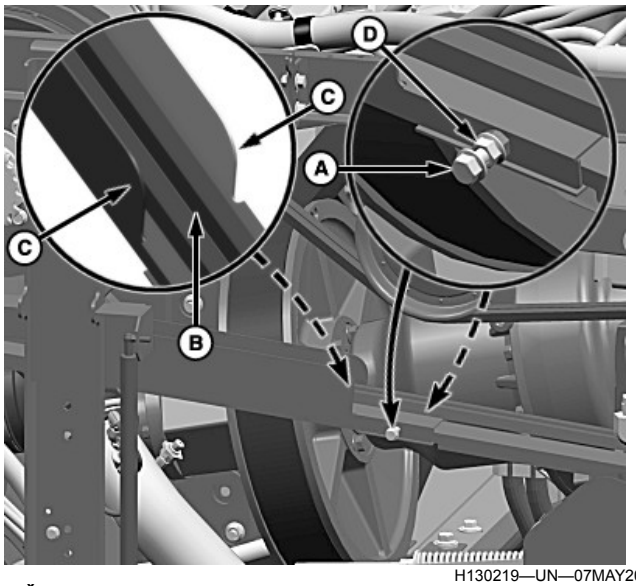
6. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (C).
7. Odstranite varovalo jermena s stroja.



H130211—UN—07MAY20

A—Varovalo jermena
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)

8. Odstranite šestrobe vijake z varovala jermena (A).
9. Odstranite varovalo jermena s stroja.
10. Odstranite pogonska jermena praznilnega polža (B).
11. Namestite nadomestne pogonske jermene praznilnega polža in prej odstranjena varovala jermena.



H130219—UN—07MAY20

A—Šestrobi vijak (2 kosov)
B—Pogonski jermen praznilnega polža (2 kosa)
C—Varovalo jermena
D—Matica (2 kosa)

OPOMBA: Na varjene matice varovala jermena nanesite lepilo za navoje in tesnilno sredstvo (srednje močno).

12. Nastavite šestrobe vijake z glavo (A), da poravnate pogonske jermene praznilnega polža (B) med varovalo jermena (C).
13. Ko so pogonski jermeni praznilnega polža poravnani na sredino med varovalo jermena, pritegnite matico (D).
14. Namestite sklop črpalke in jih privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment	80 Nm (59 lb-ft)

15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke, nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja.
16. Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
17. Namestite pogonsko verigo in nastavite napenjalnik, dokler ni podložka poravnana s koncem merilnika.

OUO6075,0004E32-82-08JUL20

Varjenje v bližini elektronskih upravljalnih enot



TS953—UN—15MAY90

POMEMBNO: Motorjev z vgrajeno opremo za varjenje ne zaganjajte na hiter naèin. Tokovi in napetosti so previsoke in lahko povzroèijo trajne okvare.

1. Odklopite negativni (-) kabel akumulatorja.
2. Odklopite pozitivni (+) kabel akumulatorja.
3. Skupaj odklopite pozitivne in negativne priključène enote. Ne pritrjujte na okvir vozila.
4. Oèistite ali odstranite vse dele kabelskih napeljav iz območja varjenja.
5. Podlago za varjenje priključite v bližini toèke varjenja in vstran od upravljalnih enot.
6. Po varjenju izpeljite korake 1—5 v obratnem vrstnem redu.

DX,WW,ECU02-82-14AUG09

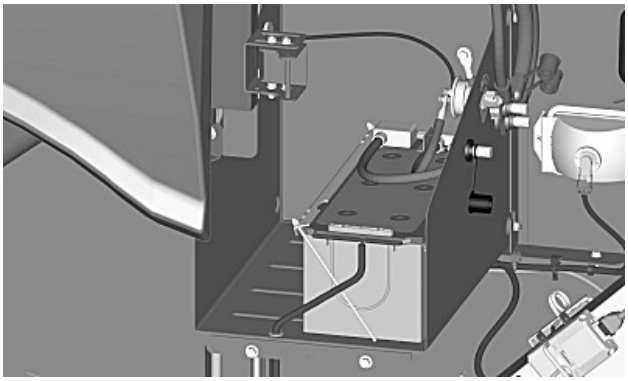
Ohranite priključke elektronskih upravljalnih enot čiste

POMEMBNO: Ne odpirajte upravljalne enote in ne čistite je z visokotlačnim razpršilcem. Vlaga, prah ali druga umazanija lahko povzroči trajno škodo.

1. Ohranite priključne enote čiste in odstranite vse tujke. Vlaga, prah in druga umazanija lahko povzroči, da se priključne enote sčasoma obrabijo in ne omogočajo dobre električne povezave.
2. Če priključek ni v uporabi, nanj nadenite primeren protiprašni pokrov ali ustrezno tesnilo ter ga tako zaščitite pred tujki in vlago.
3. Upravljalnih enot ni mogoče popraviti.
4. Ker so upravljalne enote komponente, ki se NAJMANJ kvarijo, poiščite in določite napako s celotnim diagnostičnim postopkom. (Posvetujte se z zastopnikom John Deere.)
5. Priključne enote kabelskih povezav in priključkov za elektronske upravljalne enote je mogoče zamenjati.

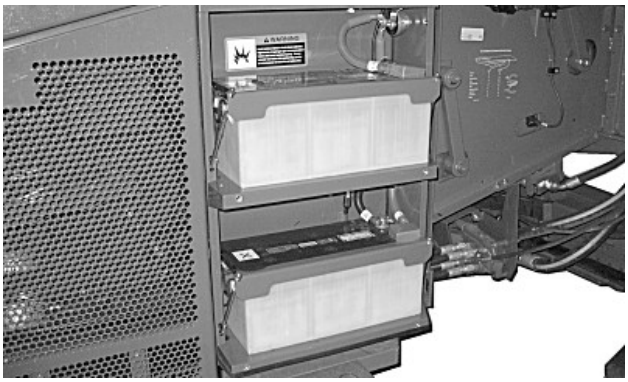
DX,WW,ECU04-82-11JUN09

Upoštevajte varnostne ukrepe za delo z elektriko



H125566—UN—21JAN19

Slog A



H96581—UN—30JUN10

Slog B

OPOZORILO: Za preverjanje ravni tekočin mora stati stroj na ravni podlagi. Raven tekočine v akumulatorju mora biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine in mora pokrivati ploščice v vseh celicah.

Pazite, da v bližini akumulatorja ne bo nevarnosti odprtega ognja ali isker, kajti plin, ki izhaja iz elektrolita, je eksploziven. Da preprečite iskrenje, nazadnje priklopite ozemljitveni kabel in ga prvega odstranite. Pred servisiranjem katerega koli dela električnega sistema ali pri odstranjevanju akumulatorjev izklopite stikalo za odklop akumulatorja, da preprečite električni udar in opekline.

OUO6075,0004A94-82-11JAN19

Osnovno upravljanje z električnimi komponentami/varnostni ukrepi za vozila opremljena z računalniškimi kontrolnimi sistemi

- Nikoli ne izklopite akumulatorja, dokler je stikalo za vžig vklopljeno, motor pa teče.

  Zakaj: To lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- Dokler je ključ v kontaktnem položaju, ne priklapljajte ozemljitvenih kablov.

  Zakaj: To lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- V primeru napajanja izklopite akumulatorje (če je to omogočeno)

  Zakaj: Električne obremenitve v stroju lahko upočasnijo proces polnjenja. Polnilci akumulatorja lahko povzročijo električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

- Nikoli ne zaženite stroja, če je napetost večja, kot je priporočeno za stroj.

  Zakaj: Poškoduje lahko električne komponente.

- Ne priklopite ali izklopite električne konektorjev, dokler je ključ v kontaktnem položaju ali dokler motor deluje.

  Zakaj: Saj lahko povzroči napake na računalniškem sistemu, lahko moti delovanje programa med delovanjem in električne iskre lahko poškodujejo električne komponente.

- Nobenim komponentam ne dovajajte elektrike ali ozemljitve kot preizkus razen, če je tako naročeno.

  Zakaj: Če priključimo napačno napetost na napačen del elektronskega sistema, se lahko pojavijo napake na elektronskih komponentah.

- Ko varite na stroju, se prepričajte, da so deli, ki jih varite, priključeni na ozemljitveni vodnik. Za maksimalno zaščito pred pričetkom varjenja izklopite vse kontrolne priključke.

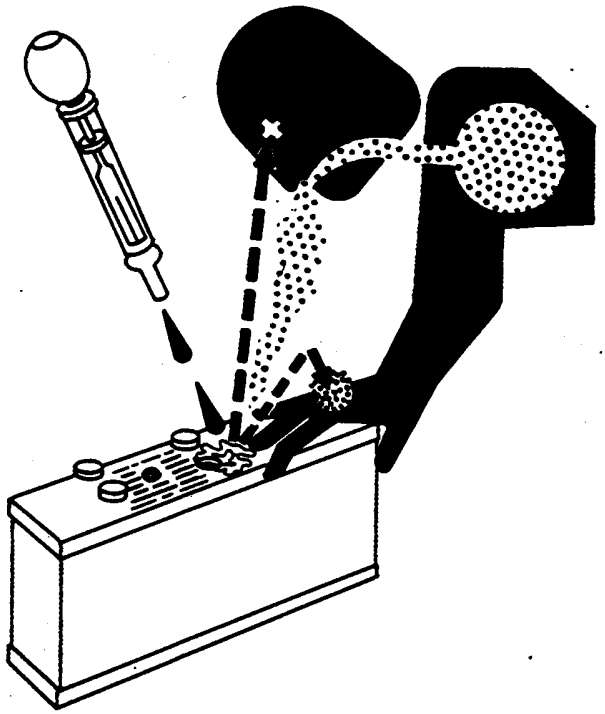
  Zakaj: Visoki tokovi, ki so povezani z varjenjem, lahko poškodujejo kabelsko napeljavo, ki je speljana po tleh. Varjenje lahko povzroči električne iskre, ki lahko poškodujejo električne komponente.

KC01776,00003CF-82-19MAR01

Varno upravljanje z akumulatorjem



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

Plini, ki se tvorijo v akumulatorju, so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja ali odprtega ognja. Uporabite utripajočo luč za preverjanje nivoja elektrolita.

Napolnjenost akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite merilec gostote elektrolita ali voltmeter.

Vedno najprej odstranite ozemljitveni pol akumulatorja (-) in nazadnje namestite ozemljitveno objemko.

Žveplova kislina v elektrolitu akumulatorja je strupena in dovolj močna, da lahko razjeda kožo in naredi luknje v oblačilih, v primeru brizga kisline v oko lahko povzroči poškodbe ali celo slepoto.

Preprečite nevarnosti na naslednje načine:

- Akumulator polnite samo v dobro zračenemu prostoru
- Nosite zaščitne gumijaste rokavice in očala
- Za čiščenje akumulatorja ne uporabljajte zračnega tlaka
- Med dolivanjem ne vdihujte hlapov kisline
- Ne polivajte kisline
- Uporabite pomožni akumulator ali polnilec akumulatorja.

Če kislina pride v stik s kožo ali očmi:

1. Kožo temeljito izperite z vodo.
2. Nanesite natrijev bikarbonat ali apno, da nevtralizirate kislino.
3. Oči izpirajte z vodo 15—30 minut. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

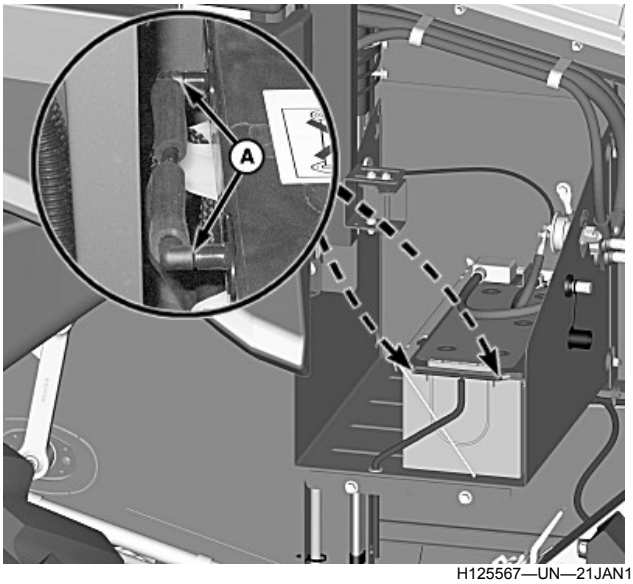
Če ste po pomoti zaužili kislino, storite naslednje:

1. V nobenem primeru ne povzročajte bruhanja.
2. Popijte veliko količino vode ali mleka, vendar ne več kot 2 l (2 qt.).
3. Takoj poiščite zdravniško pomoč.

OPOZORILO: Akumulatorski priključki, priključki in pripadajoči dodatki vsebujejo svinec in svinčeve spojine, ki so v zvezni državi Kaliforniji poznani kot povzročitelji tumorjev in so snovi, ki lahko okvarijo reproduktivne organe. **Po končanem delu si operite roke.**

DX,WW,BATTERIES-82-02DEC10

Akumulatorji – varna namestitev



H125567—UN—21JAN19

Slog A



H96586—UN—30JUN10

Slog B

A—Oddušne cevi

OPOZORILO: Za preverjanje ravni tekočin mora stati stroj na ravni podlagi. Raven tekočine v akumulatorju mora biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine in mora pokrivati ploščice v vseh celicah.

Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi eksplozij. Če prostora za akumulator ne prezračujete pravilno, se lahko začnejo zbirati visoke ravni dušika. Vedno namestite oddušne cevi (A), potem ko ste opravili servisna opravila ali vzdrževanje na akumulatorjih ali prostoru za akumulatorje. Preverite, da ventilacijske cevi niso zavite ali stisnjene.

Nadomestni akumulatorji morajo imeti ventilacijsko mazalko, ki je primerna za priključek cevi. Če potrebujete nadomestne akumulatorje z ventilacijskimi mazalkami, obvestite vašega zastopnika John Deere.

Če prezračevalne cevi niso priklopljene na akumulator, mora pokrov akumulatorja ostati odprt, ko motor deluje ali se akumulatorji polnijo z zunanjim polnilnikom.

OUO6075,0004A95-82-11JAN19

Povezovanje kablov akumulatorja

OPOZORILO: AKUMULATORJI SO SAMO NEGATIVNO OZEMLJENI. Vedno povežite masni kabel akumulatorja na negativne (-) priključke akumulatorja. Priklopite zagonski kabel na pozitivni (+) priključek akumulatorja. Obrnjena polarnost pri bateriji ali rezultati povezave alternatorja lahko povzročijo stalne poškodbe električnega sistema. Povežite masni kabel kot zadnji na negativni (-) kontakt.

POMEMBNO: Akumulatorji morajo imeti enaka mesta kontakta.

Kadar povezujete akumulatorje:

Izključite vsa stikala in pribor. Očistite priključek akumulatorja in kontakte.

HITRO POVEŽITE masni kabel na negativni priključek. Kabel se ne sme priti do tvorjenja električnega obloka. Če se ustvari oblok, NE POVEŽITE. Preverite ali je položaj akumulatorja obrnjen.

Če pride do tvorjenja oblokov, še enkrat preglejte, ali so vsa stikala in pribor izključeni. Potem preverite, ali je prišlo do kratkih stikov, prelomljenih žic in zrahljanih ali korodiranih priključkov.

Povežite negativne (-) masne kable akumulatorja.

OUO6075,00007D7-82-19MAR07

Akumulatorji – polnjenje

Akumulator naj bo vedno v celoti napolnjen, še posebej v obdobju hladnega vremena. Če ne boste akumulatorja vzdrževali polno napolnjenega, nad 12,50 voltov, lahko pride do skrajšanja življenjske dobe akumulatorja.

OPOZORILO: Nikdar ne polnite zamzrnjenega akumulatorja. Odtajajte ga pri sobni temperaturi, preden ga povežete na polnilec akumulatorjev. Akumulatorje polnite samo v dobro prezračevanem prostoru. Odklopite oba kabla s priključkov akumulatorja, kadar polnite akumulatorje v kombajnu.

POMEMBNO: Če akumulatorji niso popolnoma napolnjeni, lahko elektroliti zamrznejo.

Določite, katere akumulatorje je treba napolniti.

Odklopite oba kabla akumulatorja in povežite pozitivni kabel za polnjenje na priključek "+", negativnega pa na priključek "-".

Upoštevajte navodila, priložena polnilcu. Akumulatorje vedno polnite z 12-voltnim polnilcem.

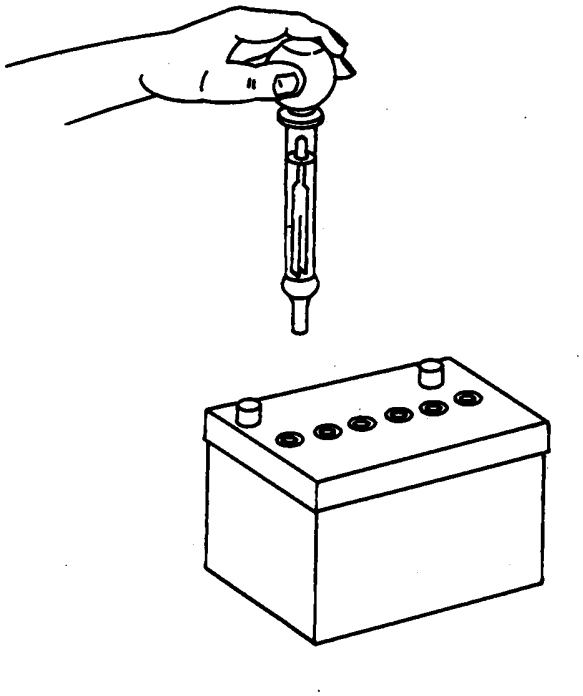
OUO6075,00007D8-82-19MAR07

Akumulatorji – preverjanje specifične teže

OPOZORILO: Akumulatorji morajo biti na ravni podlagi, da lahko pravilno preverijo ravni tekočine. Tekočina akumulatorja bi morala biti vidna na vrhu vsake polnilne odprtine, ki pokriva plošče v vsaki celici.

Plini, ki nastajajo v akumulatorju so eksplozivni. V bližini akumulatorja ne sme biti iskrenja in odprtega ognja. Raven elektrolita preverjajte z žepno svetilko.

Napolnjenosti akumulatorja nikoli ne preverjajte s povezavo obeh polov s pomočjo kovinskega predmeta. Uporabite voltmeter ali hidrometer.



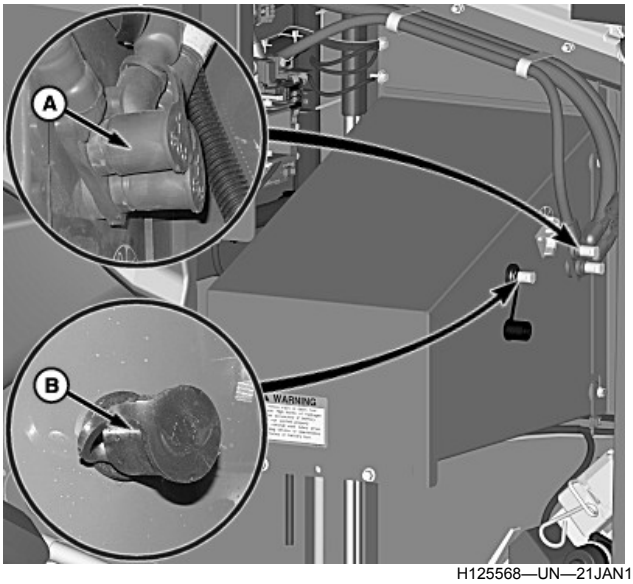
TS182—UN—23AUG88

Uporabljajte hidrometer za akumulator, da preverite specifično gostoto elektrolita v vsaki celici in določite stanje akumulatorja. Akumulator napolnite, če je odčitek pod 1,225. Zamenjajte akumulator, če je razlika med celicami več kot 0,050.

Vedno popravite izmerjeno specifično gostoto pri spreminjanju temperature elektrolita. Dodajte 0,004 za vsake 10 °F nad 80 °F. (Dodajte 0,007 za vsake 10 °C nad 27 °C.) Odštejte po enaki stopnji, če je temperatura elektrolita pod 80 °F (27 °C). Popravljena specifična gostota popolnoma napolnjenega akumulatorja je med 1,265 in 1,280.

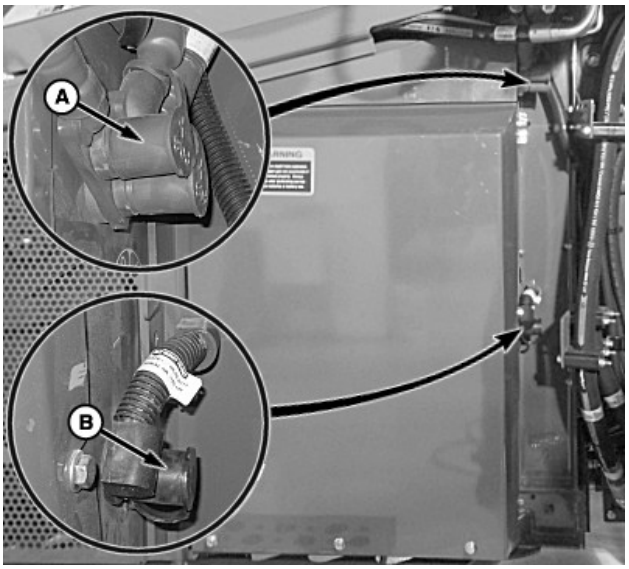
OUO6075,00007D9-82-19MAR07

Akumulatorji – priklop pomožnega akumulatorja



H125568—UN—21JAN19

Slog A



H123369—UN—08FEB18

Slog B

A—Pozitivna (+) priključna točka
B—Negativna (-) priključna točka

Pri zagonu v hladnem vremenu si lahko pomagate z vzporednim priklopom dodatnega 12-voltnega akumulatorja.

OPOZORILO: Plin, ki uhaja iz akumulatorja, je zelo eksploziven. Izogibajte se iskram v bližini akumulatorjev.

POMEMBNO: Nikoli ne priklapljajte premostitvenih kablov, ko je vključeno stikalo za vžig ali stikalo za odklop akumulatorja. Pri zagonu si nikoli ne pomagajte s pomožnim virom, ki ima več kot 12 V.

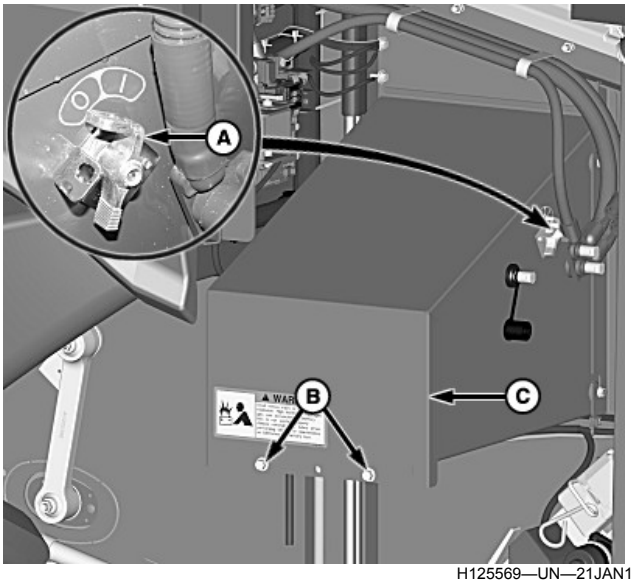
Odstranite zaščitne pokrovčke s priključkov.

Najprej priključite prvi premostitveni kabel na plus (+) točko pomožnega akumulatorja. Drugi konec priključite na plus (+) točko (A) akumulatorja stroja.

Drugi premostitveni kabel morate najprej priključiti na minus (-) točko pomožnega akumulatorja. Drugi konec priključite na minus (-) točko (B) akumulatorja stroja.

OUO6075,0004A96-82-11JAN19

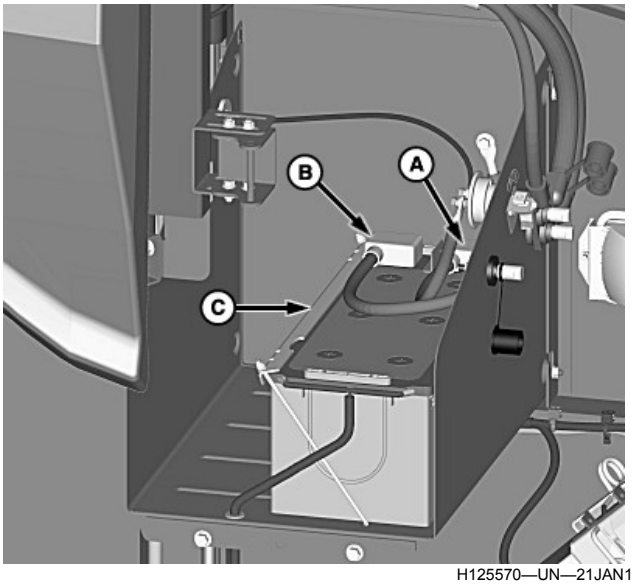
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog A)



H125569—UN—21JAN19

A—Stikalo za odklop akumulatorja
B—Šestrobi vijak (2 kosa)
C—Pokrov

1. Izključite stikalo za odklop akumulatorja (A) v levo na položaj za IZKLOP.
2. Odstranite šestrobe vijake (B) in pokrov (C), da omogočite dostop do akumulatorja.



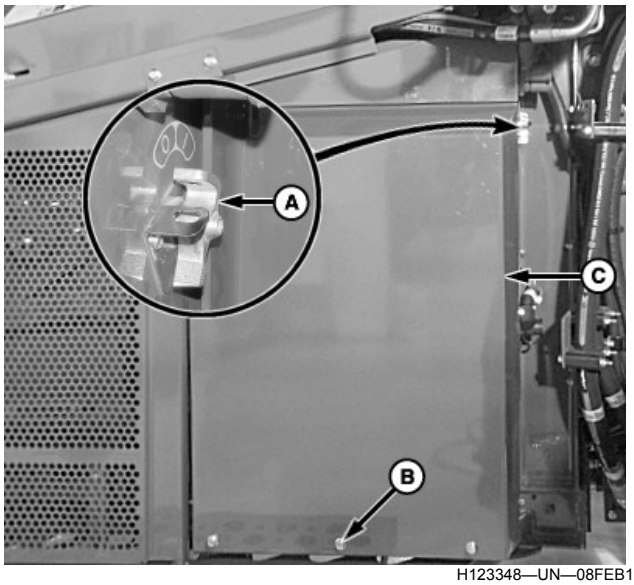
H125570—UN—21JAN19

A—Pozitivni kabel
B—Negativni kabel
C—Objemka

3. Odklopite pozitivni (+) kabel (A) in negativni (-) kabel (B).
4. Odstranite sponko (C) in cevi odduška akumulatorja.
5. Očistite akumulator in območje namestitve akumulatorja.
6. Namestite akumulator v ohišje za akumulator.
7. Očistite kable in pole akumulatorja ter ponovno priključite cevi za prezračevanje akumulatorja.
8. Priključite pozitiven (+) in negativen (-) kabel.
9. Namestite in privijte zaponko akumulatorja.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Obrnite stikalo za odklop akumulatorja v desno na položaj za VKLOP.

OUO6075,0004A97-82-11JAN19

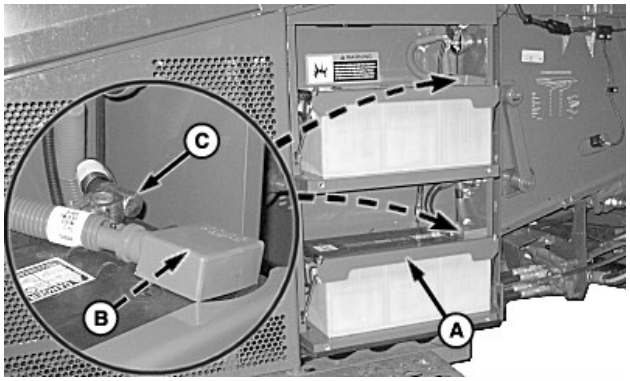
Akumulatorji—odstranjevanje in nameščanje (slog B)



H123348—UN—08FEB18

A—Stikalo za odklop akumulatorja
B—Šestrobi vijaki (9 kosov)
C—Pokrov

1. Izključite stikalo za odklop akumulatorja (A) v levo na položaj za IZKLOP.
2. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (B) in pokrov (C) za dostop do akumulatorjev.



H96583—UN—30JUN10

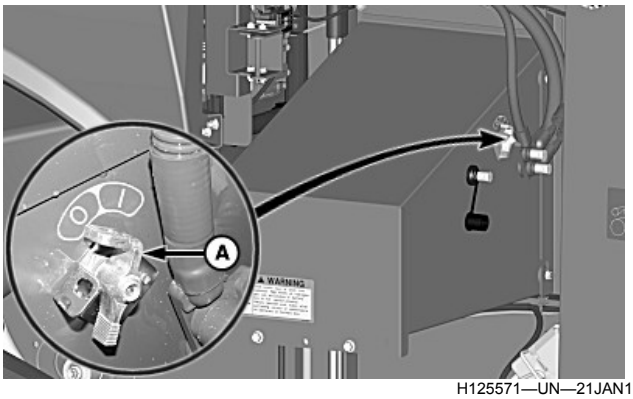
A—Objemka
B—Pozitivni kabel
C—Negativni kabel

3. Odstranite sponko (A) in cevi odduška akumulatorja.
4. Najprej odklopite pozitivni (+) kabel pol (B), nato pa negativnega (-) (C).
5. Očistite akumulatorje in predel priključitve akumulatorja.
6. Namestite akumulatorje v ohišje za akumulator.
7. Očistite kable in pole akumulatorja ter ponovno priključite cevi za prezračevanje akumulatorja.
8. Priključite pozitiven (+) in negativen (-) kabel.

9. Namestite in privijte zaponko akumulatorja.
10. Namestite poprej odstranjeni pokrov in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.
11. Obrnite stikalo za odklop akumulatorja v desno na položaj za VKLOP.

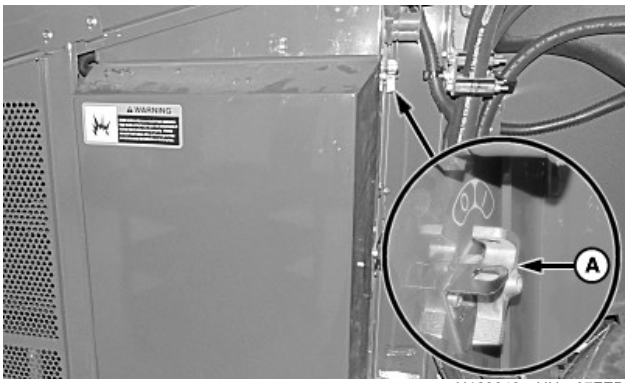
OUO6075,0004898-82-07FEB18

Stikalo za odklop akumulatorja



H125571—UN—21JAN19

Slog A



H123349—UN—07FEB18

Slog B

A—Stikalo za odklop akumulatorja

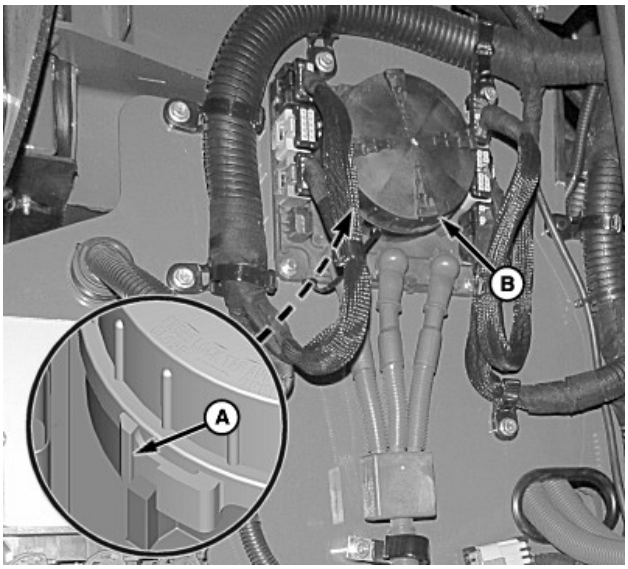
POMEMBNO: Motor Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po ugašanju motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Če je temperatura pod ledliščem, bo tekočina zmrznila in posledično lahko vodi počijo.

OPOMBA: Izklopite stikalo za odklop akumulatorja, če bo stroj več kot 25 dni v mirovanju. Če je bil stroj v mirovanju več kot 90 dni, odstranite negativni naboj z akumulatorjev za zmanjšanje naboja akumulatorjev.

Obrnite stikalo za odklop akumulatorja (A) v desno za VKLOP ali v levo za IZKLOP električnega sistema vozila.

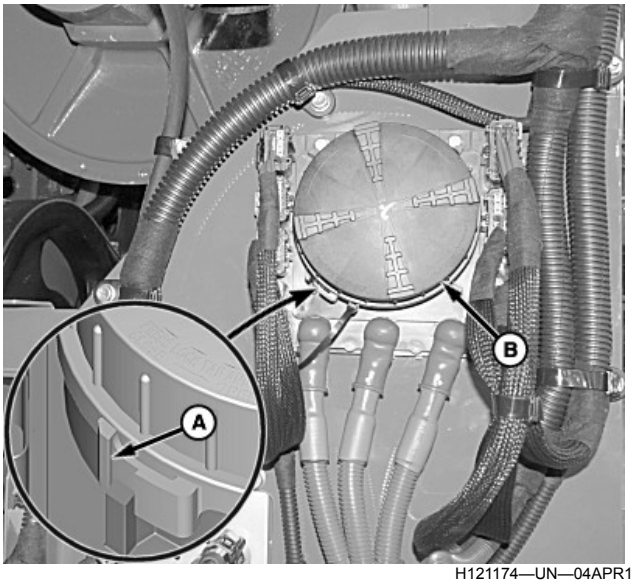
OUO6075,0004A98-82-11JAN19

Omarica z varovalkam stroja



H121173—UN—04APR17

Slog A



H121174—UN—04APR17

Slog B

A—Zaporni zavihek
B—Pokrov

OPOMBA: Omarica z varovalkami je na desni ali na levi strani, odvisno od modela stroja.

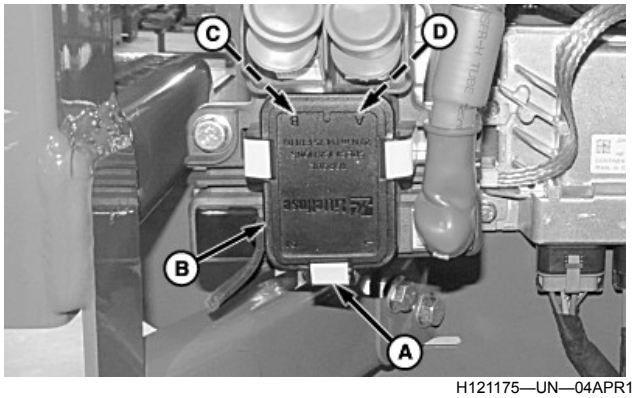
Dodatne varovalke in vlečni deli varovalk so nameščeni pod pokrovom.

Za odpiranje prostora z varovalkami pritisnite zaporni zavihek (A) in obrnite pokrov (B) v levo.

- F1—F2 nista v uporabi
- F3—(15 A) (cc# 0642), krmilna enota RC2, napajanje 1
- F6—(15 A) (cc# 0652), krmilna enota RC2, napajanje 2
- F7—(30 A) (cc# 0342), krmilna enota RC1, napajanje 1
- F8—ni v uporabi
- F9—(30 A) (cc# 0362), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 5
- F11—(20 A) (cc# 0332), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 3
- F12—(20 A) (cc# 0322), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 2
- F13—F14 nista v uporabi
- F15—(20 A) (cc# 0352), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 4
- F16—ni v uporabi
- F17—(30 A) (cc# 0912), napajanje sistema za zaznavanje zrnja
- F18—(25 A) (cc# 0372), krmilna enota RC1, napajanje 2
- F19—F26 niso v uporabi
- F27—(30 A) (cc# 0152), krmilna enota LC1, napajanje 2
- F28—F30 niso v uporabi
- F31—(10 A) (cc# 0012), neprekinjeno napajanje akumulatorja
- F32—(30 A) (cc# 0142), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 4
- F33—ni v uporabi
- F34—(30 A) (cc# 0112), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 1
- F35—(30A) (cc# 9232), napajanje aktuatorja zalogovnika nožev
- F36—(30 A) (cc# 0312), desni napajalni modul 1 (RPM1), napajanje 1
- F37—F38 nista v uporabi
- F39—(10 A) (cc# 4972), stalno napajanje krmilne enote SSU/XSC
- F40—F42 niso v uporabi
- F43—(25 A) (cc# 5222), krmilna enota ECU, napajanje 3
- F44—(30 A) (cc# 0712), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 1
- F45—(20 A) (cc# 0122), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 2
- F46—(30 A) (cc# 0132), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 3
- F47—ni v uporabi
- F48—(25 A) (cc# 5012), krmilna enota ECU, napajanje 1
- F49—F50 nista v uporabi
- F51—(30 A) (cc# 0162), krmilna enota LC1, napajanje 1
- F52—ni v uporabi
- F54—(10 A) (cc# 0422), napajanje krmilne enote PTP
- F55—(25 A) (cc# 5022), krmilna enota ECU, napajanje 2
- F56—(15A) (cc# 5042), pretočna črpalka za gorivo
- F57—(30 A) (cc# 0222), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 2
- F58—F62 niso v uporabi
- F63—(15 A) (cc# 5062), napajanje črpalke za odmerjanje
- F64—(20 A) (cc# 0212), levi napajalni modul 2A (LPM2A), napajanje 1
- F67—ni v uporabi
- F68—(25 A) (cc# 0172), levi napajalni modul 1A (LPM1A), napajanje 5
- F69—(30 A) (cc# 0972), napajanje prilagodljive slamoreznice ostankov 2
- F70—F71 nista v uporabi
- F73—(30 A) (cc# 0252), krmilna enota LC2, napajanje 1
- F74—(30 A) (cc# 0972), napajanje prilagodljive slamoreznice ostankov 1
- F75—F77 niso v uporabi
- F78—(30 A) (cc# 0242), krmilna enota LC2, napajanje 1
- F79—ni v uporabi
- F80—(30 A) (cc# 0722), levi napajalni modul 2B (LPM2B), napajanje 2

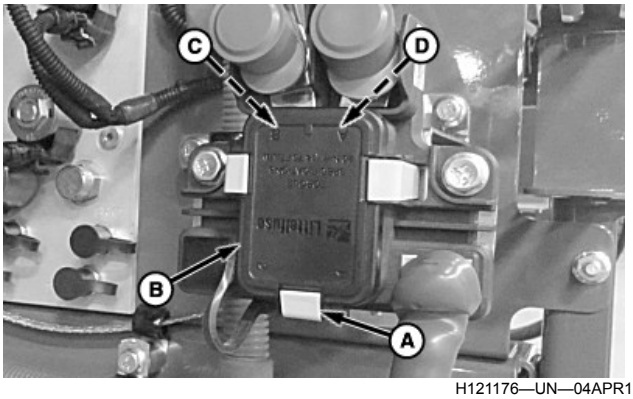
OUO6075,0004A31-82-08NOV18

Serijske varovalke



H121175—UN—04APR17

Slog A



H121176—UN—04APR17

Slog B

A—Zapah (3 kosi)
B—Pokrov
C—F82—serijska varovalka
D—F92—serijska varovalka

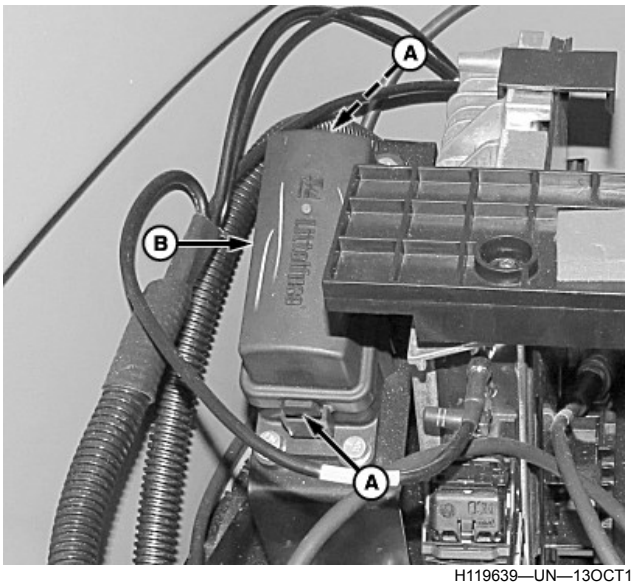
OPOMBA: Serijske varovalke so na desni strani ali na levi strani, odvisno od modela stroja.

Za dostop do serijskih varovalk odprite zapahe (A) in odstranite pokrov (B).

- F82—serijska varovalka, (125 A) (cc # 8002), krmilna enota kabine
- F92—serijska varovalka, (125 A) (cc # 8912), omarica z varovalkam v kabini

OUO6075,00046FD-82-04APR17

Omarica z varovalkam v kabini



H119639—UN—13OCT16

A—Zaklepni jezički
B—Pokrov

OPOMBA: Omarica z varovalkami je nameščena v kabini znotraj ohišja krmilne enote, ki je pod konzolo naslonjala za roke v tleh kabine.

Za odpiranje omarice z varovalkami pritisnite zaklepne jezičke (A) in odstranite pokrov (B).

- F801—(15 A) (cc# 8262), napajanje enote ARMC
- F802—(10 A) (cc# 8802), napajanje monitorja strežnika
- F803—(15 A) (cc# 8302), napajanje sistema SCL
- F804—(15 A) (cc# 8072), napajanje enote PDU
- F805—(15 A) (cc# 8152), napajanje sprejemnika
- F806—(15 A) (cc# 8162), razno napajanje kabine
- F807—(10 A) (cc# 8192), napajanje sistema ATC
- F808—(20 A) (cc# 8082), napajanje obtočnega ventilatorja 1
- F809—(20 A) (cc# 8182), napajanje obtočnega ventilatorja 2
- F810—(20 A) (cc# 8172), napajanje sedeža
- F811—(20A) (cc# 8092), napajanje dodatne opreme
- F812—(15A) (cc# 8242), dodatne električne vtičnice
- F813—(20A) (cc# 8252), dodatni električni razdelilnik
- F814—(20A) ni v uporabi
- F815—(20A) (cc# 8622), napajanje sprednjega brisalca
- F816—(10 A) (cc# 8312), napajanje radia
- F817—(7,5 A) (cc# 8322), napajanje naslona za roko APO
- F818—(5 A) (cc# 0006), napajanje funkcije bujenja
- F819—(5 A) (cc# 8112), napajanje polnilnika USB

OUO6075,00045AD-82-31JAN17

Varnost pri predvajanju

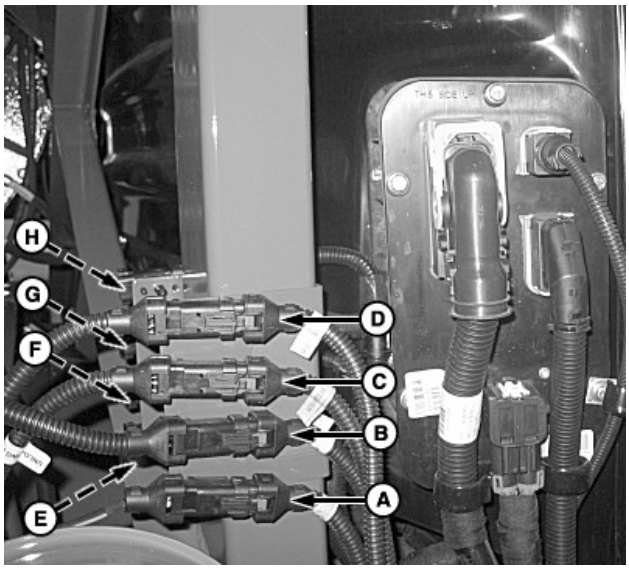
OPOZORILO: Za izogibanje trkom in zaznavanje mimoidočih se ne zanašajte na kamero. Za preprečevanje možnih poškodb ali smrti upravljavca ali drugih vedno bodite pozorni in opazujte okolico, ko upravljate stroj. Prebrati in razumeti morate poglavje izognite se nesrečam zaradi vzvratne vožnje v varnostnem razdelku.

POMEMBNO:

- **Pomembno je vedeti, kdaj je kamera ali video "zrcaljen".**
- **Namestite kamero na trdno in varno mesto.**
- **Seznanite se z vidnim poljem kamere.**
- **Kamero redno vzdržujte.**
- **Skrbite za čistočo objektiva kamere.**

OUO6075,00013B2-82-31JAN13

Možnost videovmesnika



H119626—UN—12OCT16

A—Videovhod 1 (naslonjalo za roko)
B—Videovhod 2 (naslonjalo za roko)
C—Videovhod 3 (naslonjalo za roko)
D—Videovhod 4 (naslonjalo za roko)
E—Videovhod 1 (izbirni prikazovalnik)
F—Videovhod 2 (izbirni prikazovalnik)
G—Videovhod 3 (izbirni prikazovalnik)
H—Videovhod 4 (izbirni prikazovalnik)

Stroj je opremljen z osmimi vhodi za video iz kamer, ki so nameščeni na desni strani voznikovega položaja.

Videovhod (A—D) pošilja videosignale v strežnik, od tam pa se posredujejo na prikazovalnik na naslonjalu za roko.

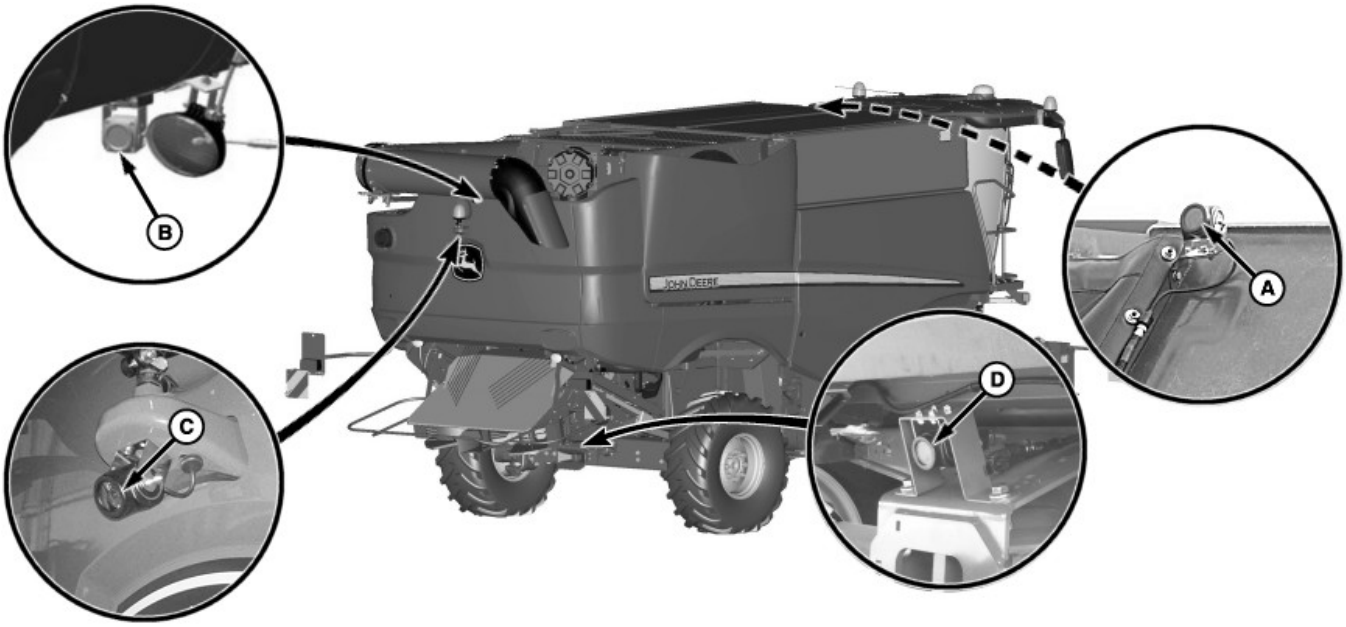
Videovhod (E—H) pošilja videosignale na izbirni prikazovalnik GreenStar™ 3 2630.

Za več informacij o združljivih video kamerah se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004684-82-20MAR17

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

Nastavitev kamer (če so opremljene)



H116367—UN—25NOV15

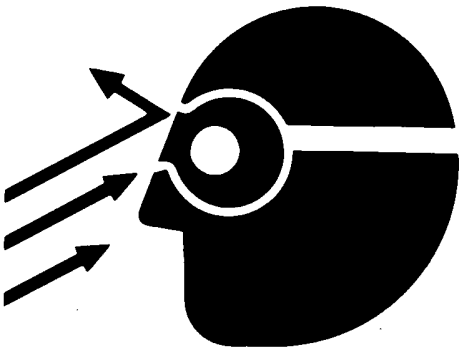
A—Kamera na žitnem bunkerju
B—Kamera na praznilni cevi
C—Kamera za pogled nazaj
D—Kamera na priključku

OPOMBA: Slog kamer se lahko razlikuje od prikazanega. Za pomoč se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali na kvalificirano servisno delavnico.

Če je stroj opremljen s kamerami (A-D), jih po potrebi nastavite.

OUO6075,00041A7-82-28JAN16

Varnostna pravila pri menjavanju halogenih žarnic



TS266—UN—23AUG88



H59774—UN—30AUG99

A—Halogenska žarnica

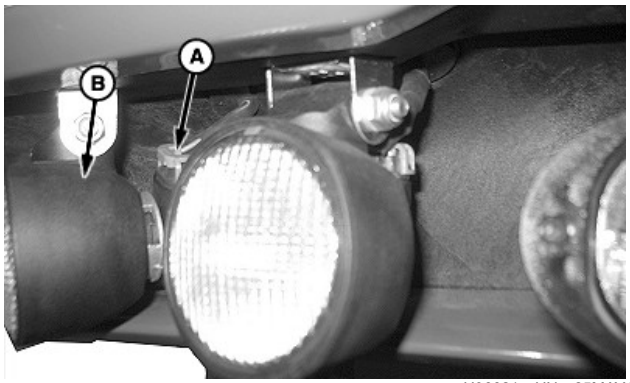
OPOZORILO: Halogenske žarnice (A) vsebujejo plin pod tlakom. Če nepravilno ravnate z žarnico, se lahko razdrobi na leteče delce. Da se izognete poškodbam:

- **Ugasnite stikalo luči in pred menjavo počakajte, da se žarnice ohladijo. Stikalo za vklop naj bo izklopljeno dokler ne končate z menjavo.**
- **Pri menjavanju halogenskih žarnic si nadenite zaščito za oči.**
- **Žarnico primite za podnožje. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.**
- **Vzemite čisto krpo in alkohol ter pred namestitvijo s steklene žarnice očistite vse prstne odtise. Olje s kože, ki se nabere na žarnici povzroči pregrevanje in prezgodnjo odpoved žarnice.**

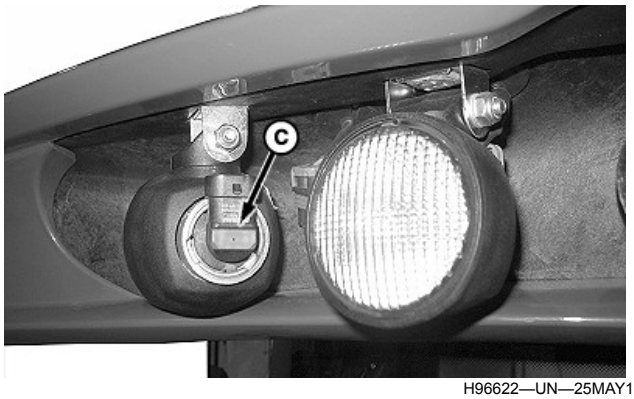
- **Pazite, da žarnice ne spustite ali opraskate.**
- **Ne dovolite, da pride žarnica v stik z vlago.**
- **Žarnice ne uporabljajte brez zunaj voznikovega prostora. Žarnice imajo visok notranji pritisk in če počijo ali se razbijejo, lahko eksplodirajo in povzročijo poškodbe.**
- **Uporabljeno žarnico pospravite v škatlico od nove žarnice in jo odvrzite kot je predpisano. Shranjujte izven dosega otrok.**

OUO6075,0001356-82-12DEC12

Halogenski žarometi na kabini—menjava



H96621—UN—25MAY10



H96622—UN—25MAY10

A—Konektor
B—Sklop žarometa
C—Sklop žarnice

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa sprednjih žarometov (B).
2. Zavrtite ohišje luči proti zunanjosti kabine.
3. Zavrtite sklop z žarnico (C) v levo in ga odstranite.

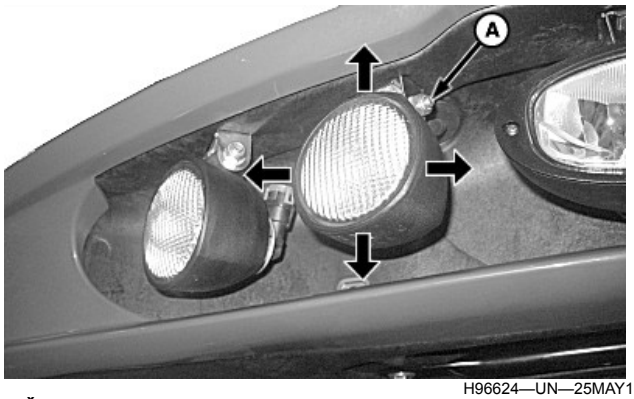
OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

4. Zamenjajte žarnico.
5. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
6. Zavrtite ohišje luči v prejšnji obratovalni položaj in povežite kabelsko napeljavo.
7. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F5-82-05MAY21

Halogenske cestne luči—nastavitev

Navpična nastavitev



H96624—UN—25MAY10

A—Šestrobi vijak

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

Vodoravna nastavitev

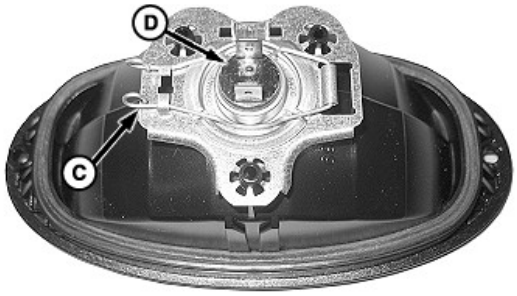
1. Zavrtite sklop luči levo ali desno na želen položaj.
2. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F6-82-05MAY21

Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—menjava



H96625—UN—25MAY10



H96626—UN—25MAY10

A—Vijak (uporabljena sta 2)
B—Leča sprednje plošče
C—Sponka
D—Sklop žarnice

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

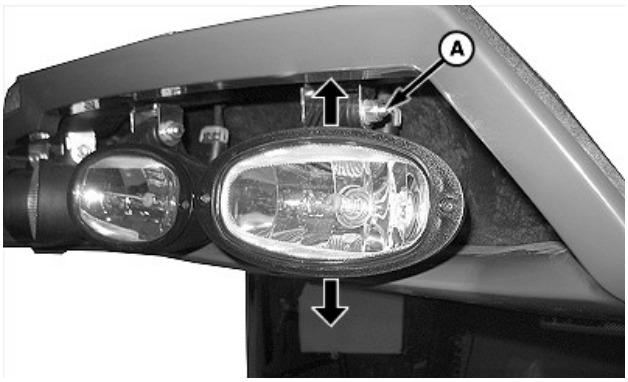
1. Odstranite vijaka (A) in lečo sprednje plošče (B) iz ohišja.
2. Stisnite objemke (C) za odstranitev sklopa žarnice (D).

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Priklopite sklop žarnice z uporabo zaponke na ogrodju žarnice.
5. Izravnajte lečo sprednje plošče s konektorjem v notranjosti ohišja in pritrdite z vijaki.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F7-82-14MAY21

Halogenski žarometi na kabini (kratke in dolge luči)—prilagajanje



H96628—UN—25MAY10

A—Šestrobi vijak

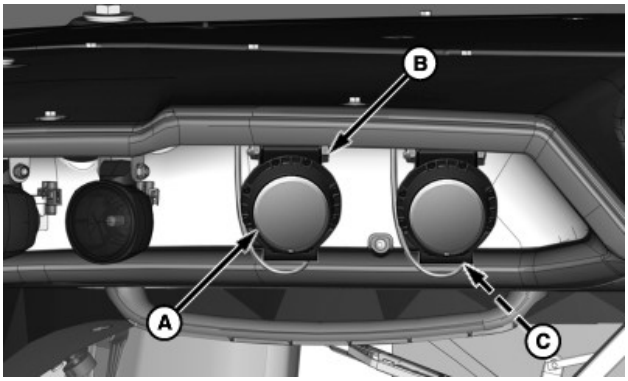
OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F8-82-05MAY21

Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—menjava



H134286—UN—04MAY21

Prikazane so kratke sprednje luči

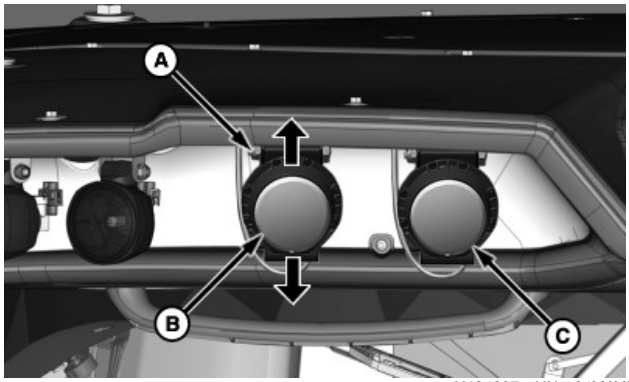
A—Sklop kratkih sprednjih luči na kabini
B—Konektor
C—Šestrobi vijak

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (B) s sklopa sprednjih žarometov (A).
2. Odstranite šestrobi vijak (A) in matico.
3. Odstranite in zamenjajte sklop žarometov.

OUO6075,00050FF-82-14MAY21

Žarometi kabine s svetlobnimi diodami (LED) (dolge in kratke luči) (če so del opreme)—prilagajanje



H134287—UN—04MAY21

Prikazane so kratke sprednje luči

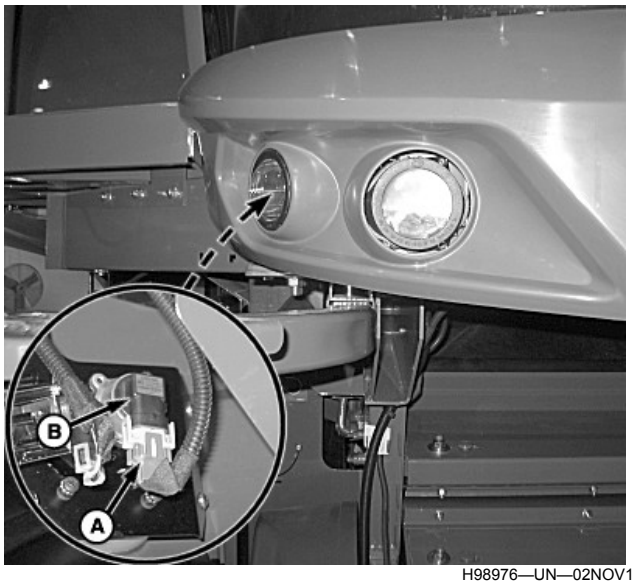
A—Šestrobi vijak
B—Sklop kratkih sprednjih luči na kabini
C—Sklop dolgih sprednjih luči na kabini

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop žarometov (B) ali (C) navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
   - **Kratke sprednje luči na kabini:** Nastavite položaj luči (B) tako, da je razdalja med sklopom žarometov in mejo svetlobe/teme na tleh pred strojem manjša od 30 m (98 ft).
   - **Dolge sprednje luči na kabini:** Nastavite položaj luči (C) tako, da je snop luči na tleh viden največ 100 m (328 ft) pred strojem.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0005100-82-14MAY21

Luči venca s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava



H98976—UN—02NOV10

A—Konektor
B—Sklop žarnice

OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.

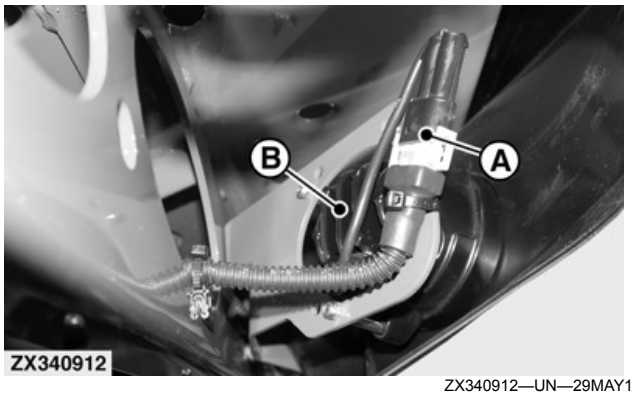
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice (B).
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050F9-82-05MAY21

Luči venca s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava



ZX340912—UN—29MAY18

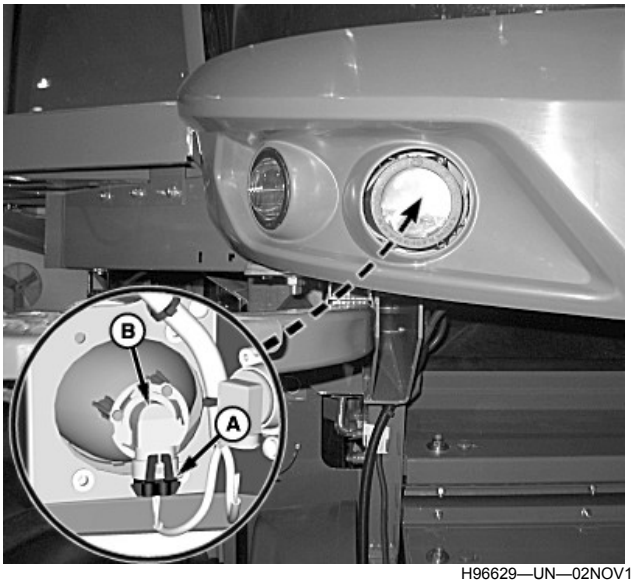
A—Konektor
B—Sklop luči

OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite in zamenjajte sklop luči.
3. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
4. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FA-82-05MAY21

Spodnja žarnica luči za vožnjo (glede na opremo) — menjava



H96629—UN—02NOV10

A—Konektor
B—Sklop žarnice

OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.

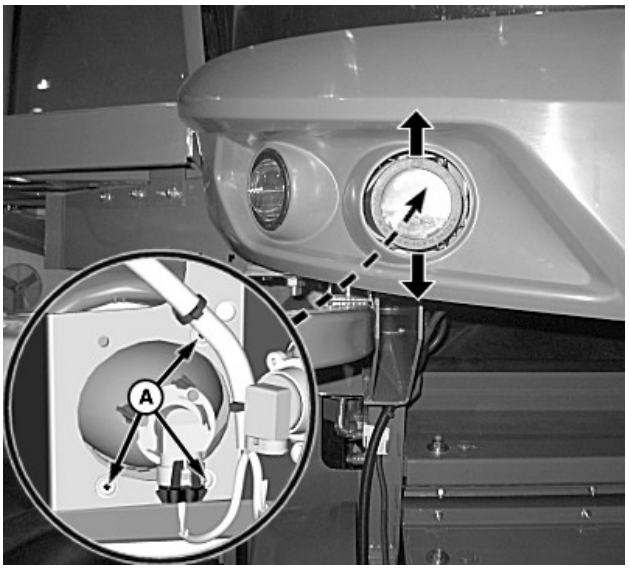
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice (B).
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Za namestitev potisnite sklop žarnice v ohišje in ga obrnite v desno ter priključite na kabelsko napeljavo.
5. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FB-82-05MAY21

Spodnje luči za vožnjo (če so del opreme)—prilagajanje



H98977—UN—02NOV10

A—Vijak (uporabljeni so 3)

OPOZORILO: Popolnoma spustite dovajalno enoto, preden menjate ali nastavljate žaromete.

OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.

1. Nastavite vijake (A) tako, da boste zavrteli sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijake.
2. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,00050FC-82-14MAY21

Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—zamenjava

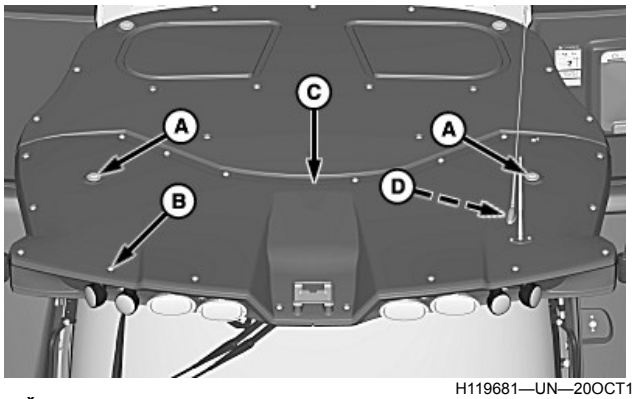


H119680—UN—20OCT16

A—Luči s svetlobno diodo (LED)

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

1. Luči s svetlobno diodo (LED) (A) sta na obeh strani kabine, kot je prikazano.

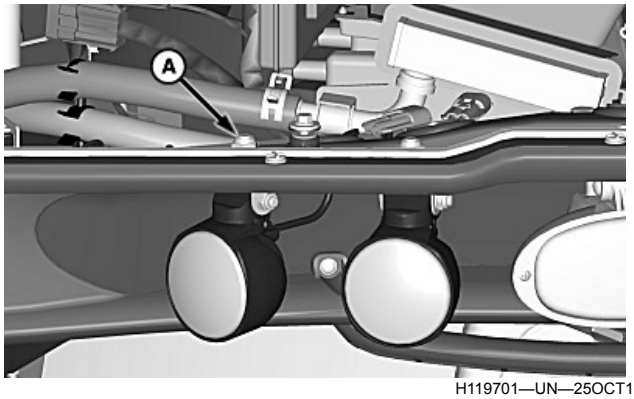


H119681—UN—20OCT16

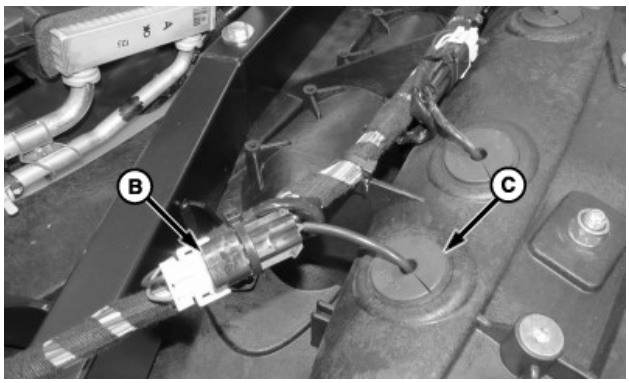
A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)
B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)
C—Streha kabine
D—Antena

OPOMBA: Odstranite sprejemnik položaja GreenStar™, če je del opreme.

2. Odstranite šestrobe vijake in podložke (A in B).
3. Dvignite sprednjo levo stran strehe kabine (C) in odklopite anteno (D).
4. Odstranite sprednji del strehe kabine.



H119701—UN—25OCT16



H119683—UN—20OCT16

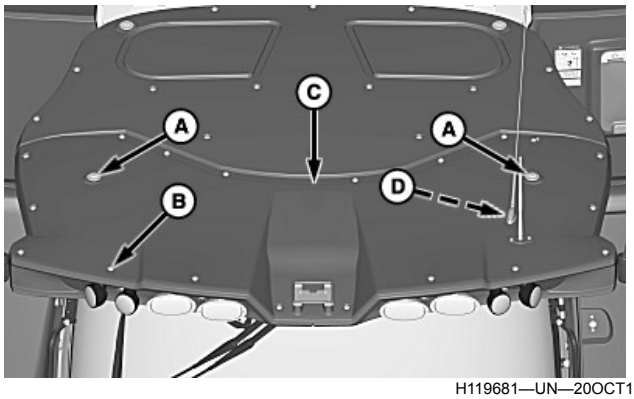
A—Šestrobi vijak in matica
B—Konektor
C—Skoznjik

5. Odstranite šestrobi vijak in matico (A).
6. Odklopite konektor kabelske napeljave (B) in odstranite skoznjik (C).
7. Odstranite in zavrzite sklop luči.
8. Namestite sklop luči v obratnem vrstnem redu.
9. Šestrobi vijak in matico privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Matica—Zatezni moment	30 Nm (22 lb·ft)

10. Zavrtite ohišje luči v prejšnji obratovalni položaj.
11. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.



H119681—UN—20OCT16

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company

A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)
B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)
C—Streha kabine
D—Antena

12. Priklopite anteno (D) in namestite streho kabine (C).
13. Namestite in privijte šestrobe vijake (C) in podložke (D) glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6 Nm (53 lb·in)

14. Namestite in privijte šestrobe vijake in podložke (A) glede na specifikacije.

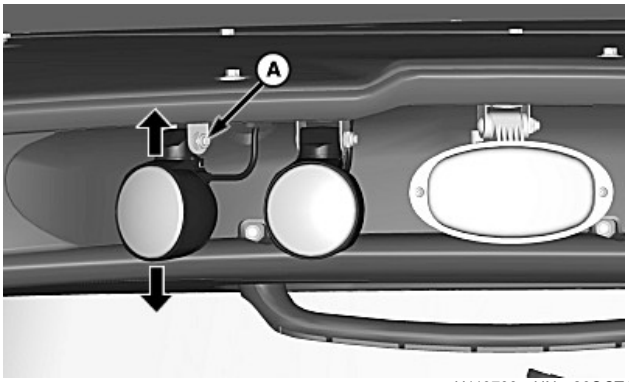
Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 10 Nm (89 lb·in)

OUO6075,00050FD-82-14MAY21

Luči s svetlobno diodo (LED) (izbirno)—nastavitev

Navpična nastavitev



H119703—UN—26OCT16

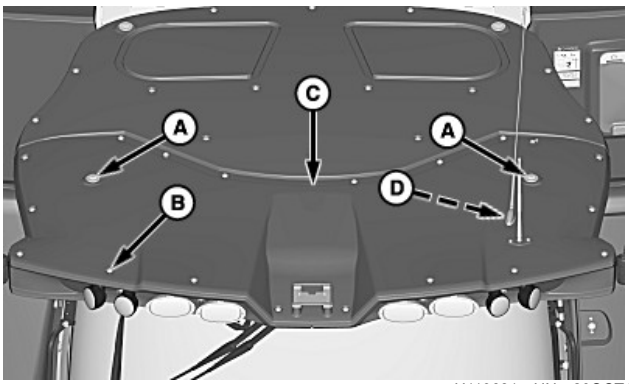
A—Šestrobi vijak

OPOZORILO: Pred menjavo ali prilagajanjem žarometov dvignite dovajalno enoto, aktivirajte varnostni zaklep dovajalne enote, ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite ključ.

OPOMBA: Sklope luči lahko nastavite po potrebi za doseganje pravilnih kotov osvetlitve.

1. Odvijte šestrobi vijak (A).
2. Zavrtite sklop luči navzgor ali navzdol na želen položaj in zategnite vijak.
3. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

Vodoravna nastavitev

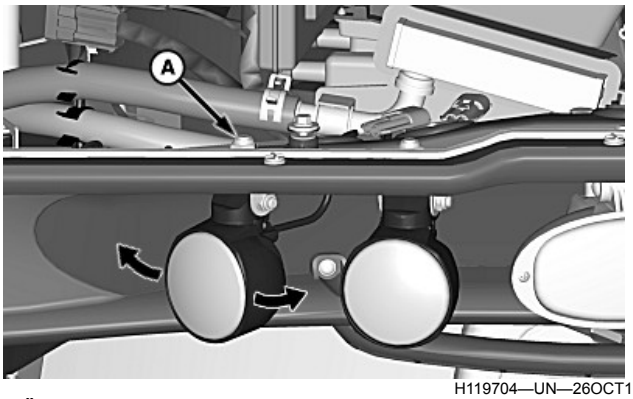


H119681—UN—20OCT16

A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)
B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)
C—Streha kabine
D—Antena

OPOMBA: Odstranite sprejemnik položaja GreenStar™, če je del opreme.

1. Odstranite šestrobe vijake in podložke (A in B).
2. Dvignite sprednjo levo stran strehe kabine (C) in odklopite anteno (D).
3. Odstranite sprednji del strehe kabine.



H119704—UN—26OCT16

A—Šestrobi vijak in matica

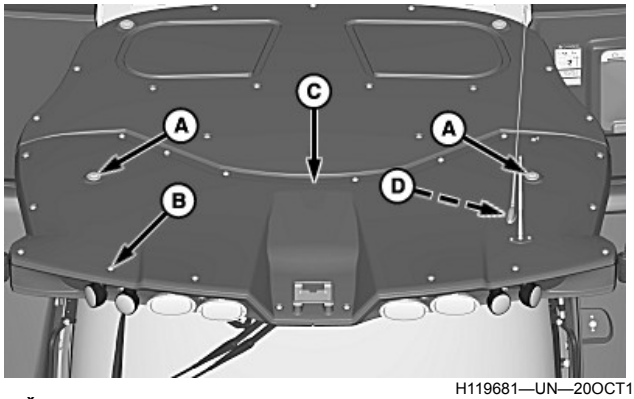
4. Zrahljajte vijak in matico (A).
5. Zavrtite sklop luči levo ali desno na želen položaj.
6. Šestrobi vijak in matico privijte s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Matica—Zatezni moment. . . . . 30 Nm (22 lb·ft)

7. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

GreenStar je blagovna znamka družbe Deere & Company



H119681—UN—20OCT16

A—Šestrobi vijak in podložka (uporabljeni sta 2)
B—Šestrobi vijak in podložka (uporabljenih je 19)
C—Streha kabine
D—Antena

8. Priklopite anteno (D) in namestite streho kabine (C).
9. Namestite in privijte šestrobe vijake (C) in podložke (D) glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6 Nm (53 lb·in)

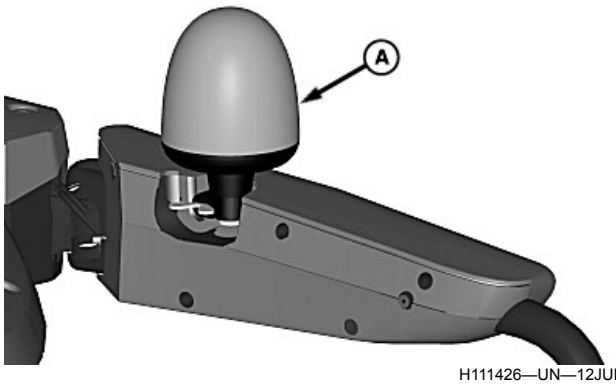
10. Namestite in privijte šestrobe vijake in podložke (A) glede na specifikacije.

Tehnični podatki

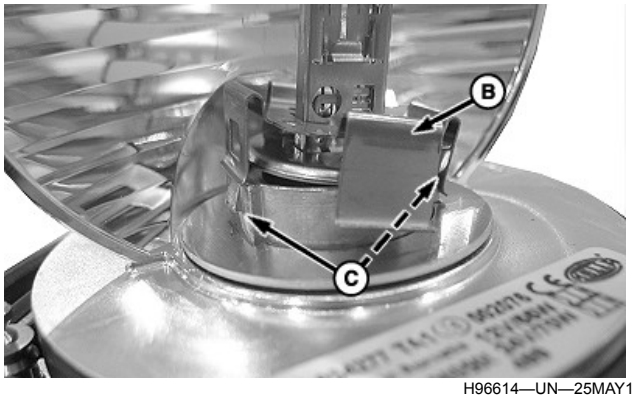
Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 10 Nm (89 lb·in)

OUO6075,00050FE-82-14MAY21

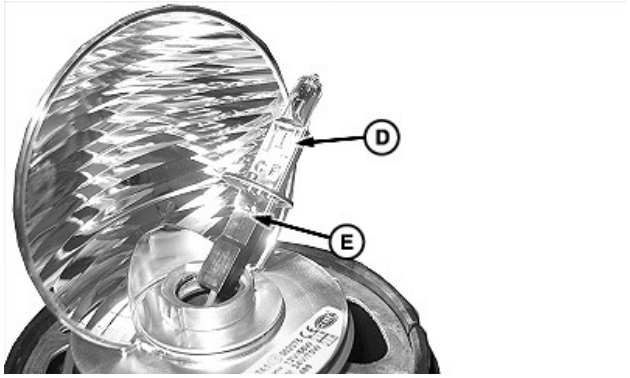
Zamenjava rotacijskih luči (slog A)



H111426—UN—12JUN14



H96614—UN—25MAY10



H96615—UN—25MAY10

A—Leča
B—Sponka
C—Zaklepni jeziček
D—Sklop žarnice
E—Priključek

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo, preden menjate rotacijske luči.

Pritisnite na lečo (A) in obrnite v levo, da jo odstranite.

Odstranite zaponko (B) z zapornega zavihka (C).

Odstranite sklop žarnice (D) s konektorja (E).

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

Zamenjajte žarnico in namestite v obratnem vrstnem redu.

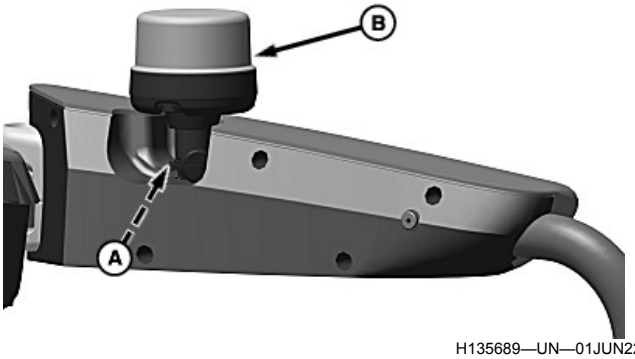
Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004582-82-18JAN17

Zamenjava rotacijskih luči (slog B)

OPOZORILO: Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo, preden menjate rotacijske luči.

OPOMBA: Svetlobne diode morajo izpolnjevati zahteve lokalnih in državnih predpisov o višini prevoza po cesti, v odvisnosti od določenih velikosti pnevmatik.



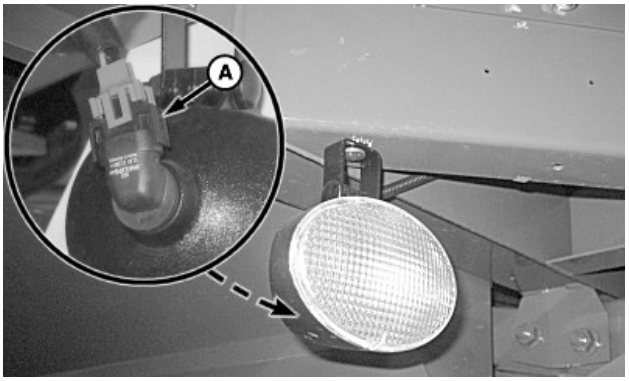
H135689—UN—01JUN22

A—Krilata matica
B—Rotacijska luč

1. Odvijte krilato matico (A) in odstranite rotacijsko luč (B) iz električne vtičnice.
2. Odstranite in zamenjajte sklop rotacijske luči.
3. Pritisnite sklop rotacijske luči navzdol, da zagotovite dobro povezavo z električno vtičnico, in nato zategnite krilato matico.
4. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

mh69740,1654108214832-82-17JUN22

Delovne luči s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava



H96617—UN—25MAY10

Desna luč za osvetlitev strnišča

A—Priključek

OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave luči za osvetlitev strnišča. Ta postopek je podoben za naslednje luči:

- *Praznilne luči*
- *Dodatne delovne luči*
- *Delovne luči dostopnih vrat*
- *Luči za osvetlitev strnišča*
- *Luč na žitnem bunkerju*
- *Luč praznilnega polža*

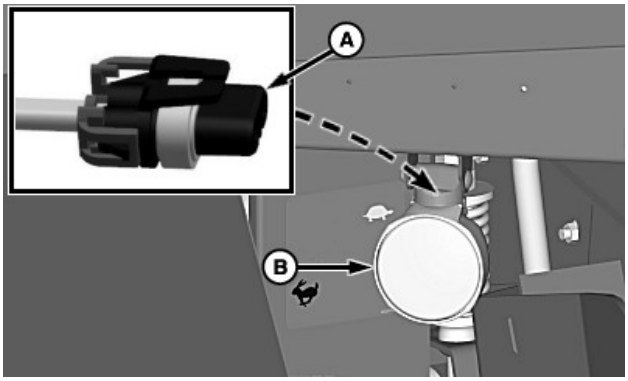
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice.
2. Zavrtite sklop žarnice v levo in ga odstranite.

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Potisnite nov sklop žarnice v ohišje in za namestitev obrnite v desno.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BCA-82-19JUN19

Delovne luči s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava



H126512—UN—17JUN19

Desna luč za osvetlitev strnišča

A—Priključek
B—Sklop luči

OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave luči za osvetlitev strnišča. Ta postopek je podoben za naslednje luči:

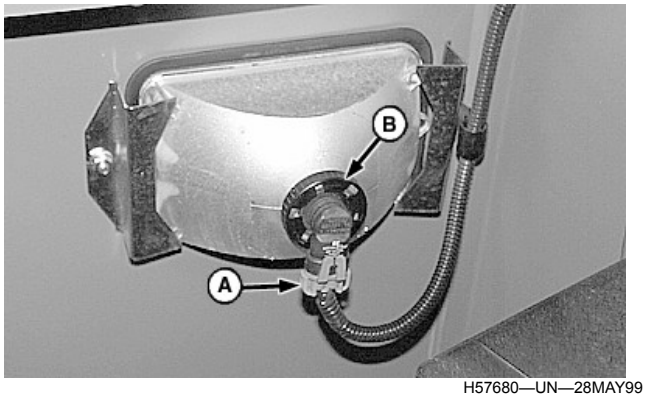
- *Praznilne luči*
- *Dodatne delovne luči*
- *Delovne luči dostopnih vrat*
- *Luči za osvetlitev strnišča*
- *Luč na žitnem bunkerju*
- *Luč praznilnega polža*

1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite in zamenjajte sklop luči.

3. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
4. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BC8-82-18JUN19

Bočne luči in luči čistilnega sklopa s halogensko žarnico (če so del opreme)—zamenjava



H57680—UN—28MAY99

A—Priključek
B—Zadrževalni obroček

OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave bočnih luči. Ta postopek je podoben za naslednje:

- *Luči čistilnega sklopa*

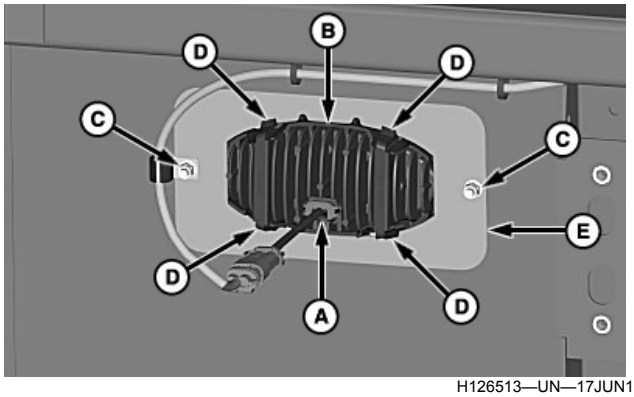
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa žarnice.
2. Pritisnite in zavijte zadrževalni obroček (B) v levo ter ga odstranite.

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

3. Odstranite in zamenjajte žarnico.
4. Namestite sklop žarnice v obratnem vrstnem redu.
5. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop žarnice.
6. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

OUO6075,0004BCB-82-19JUN19

Bočne luči in luči čistilnega sklopa s s svetlobno diodo (LED) (če so del opreme)—zamenjava



H126513—UN—17JUN19

A—Priključek
B—Sklop luči
C—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)
D—Jeziček (4 kosi)
E—Plošča

OPOMBA: Prikazan je postopek zamenjave bočnih luči. Ta postopek je podoben za naslednje:

- *Luči čistilnega sklopa*

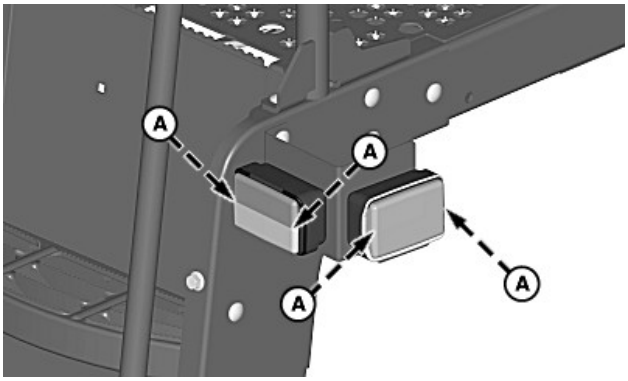
1. Odklopite priključek kabelskega snopa (A) s sklopa luči (B).
2. Odstranite šestrobe vijake in matice (C).
3. Pritisnite jezičke (D) in ločite sklop luči od plošče (E).
4. Odstranite sklop luči z zunanje strani stroja.
5. Namestite sklop nadomestnih luči z zunanje strani stroja.

OPOMBA: Jezički na sklopu luči zaklenejo ploščo na mesto.

6. Pritrdite sklop luči s prej odstranjeno ploščo.
7. Namestite prej odstranjene šestrobe vijake in matice.
8. Priključite priključek kabelskega snopa v sklop luči.
9. Po potrebi ponovite postopek še za ostale luči.

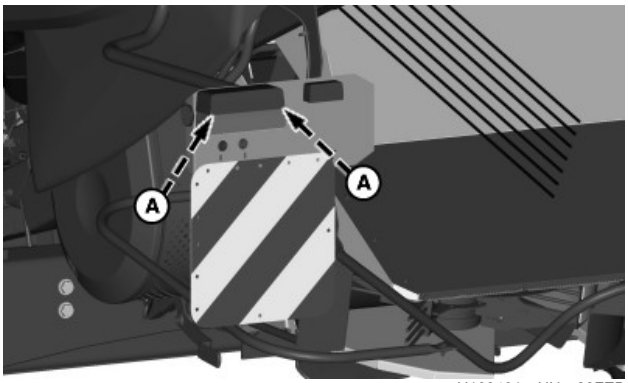
OUO6075,0004BC9-82-18JUN19

Opozorilne/smerne luči, smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči—zamenjava



H121705—UN—07JUN17

Opozorilne/smerne luči



H100491—UN—28FEB11

Smerne/zavorne luči in zadnje opozorilne luči

A—Vijaki

Odstranite vijake (A) z želenega pokrova leč.

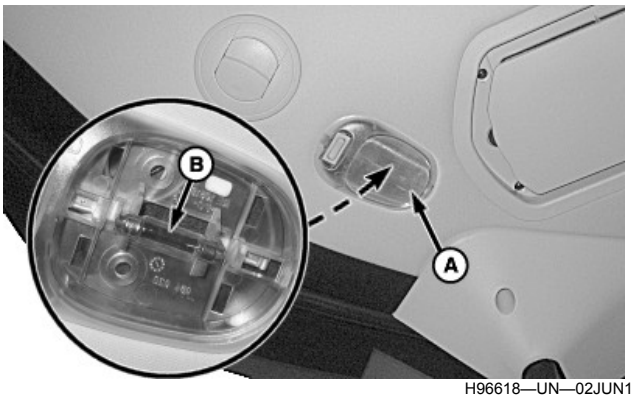
Odstranite žarnico tako, da jo pritisnete noter in obrnete v levo.

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

Namestite žarnico in želeni pokrov leče v obratnem vrstnem redu.

OUO6075,0004759-82-07JUN17

Luči, notranjost kabine – menjava



H96618—UN—02JUN10

A—Pokrov leče
B—Žarnica

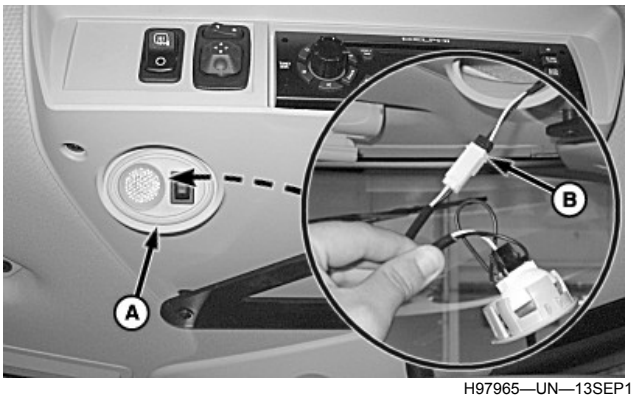
Odstranite pokrov leče (A) in zamenjajte žarnico (B).

OPOMBA: Nadomestne žarnice so občutljive na dotik s kožo. Nosite zaščitne rokavice ali preprečite dotik s površino žarnice.

Namestite žarnico in pokrov leče v nasprotnem vrstnem redu.

OUO6075,0000783-82-04NOV10

Bralna lučka – zamenjava



H97965—UN—13SEP10

A—Sklop bralne lučke
B—Priključek

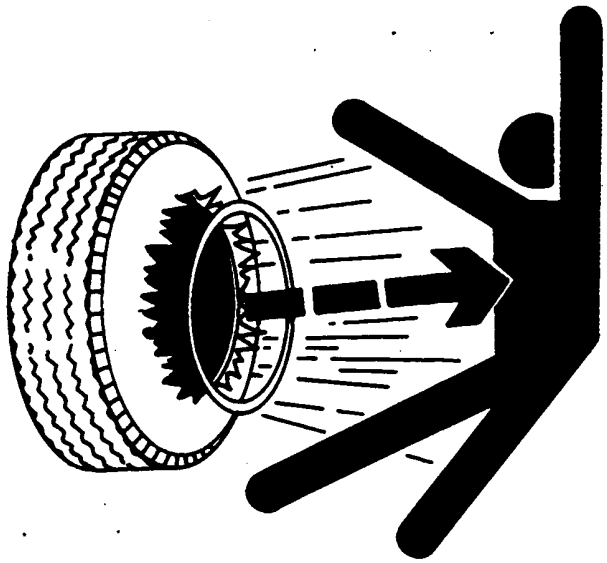
Odstranite sklop bralne lučke (A) in odklopite priključek kabelske napeljave (B).

Odstranite in zamenjajte sklop bralne lučke.

Namestite in usmerite sklop bralne lučke v nasprotno smer, kot je prikazano.

OUO6075,00009AF-82-13SEP10

Varna montaža pnevmatik



TS211—UN—15APR13

OPOZORILO: Eksploziven pok pnevmatike in delov platišč lahko povzroči hude ali celo smrtne poškodbe.

Pnevmatike lahko montirate le, če imate dovolj izkušenj in primerno orodje za delo.

Vedno vzdržujte predpisan tlak v pnevmatikah. Pnevmatik nikoli ne napolnite več od priporočljivega tlaka.

Koles oz. pnevmatik ne segrevajte in na njih ne izvajajte varilnih del. Segrevanje pnevmatik povzroči dvig tlaka v pnevmatiki, kar lahko privede do eksplozivnega poka. Varjenje na kolesih lahko povzroči strukturne deformacije ali poškodbe na kolesu.

Ko polnite pnevmatiko, uporabljajte priključek in dovolj dolgo cev, ki vam omogoča, da ste odmaknjeni od pnevmatike in NE stojite pred njo. Če je na razpolago, uporabljajte varnostno kletko.

Kolesa in pnevmatike dnevno preverjajte glede morebitnega podtlaka, vreznin, izboklin, poškodovanih platišč, manjkajočih kolesnih vijakov ali matic.

DX,RIM1-82-27OCT08

Transport po cesti s priključenim hederjem

Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,0004673-82-16MAR17

Nega in vzdrževanje pnevmatik

POMEMBNO: Montaža pnevmatik, ki ne ustrezajo originalnim specifikacijam, lahko povzroči okvaro stroja. Za napotke se obrnite na zastopnika ali na dobavitelja pnevmatik.

Uporaba nestandardnih pnevmatik ali večjih pnevmatik od priporočenih povzroči izgubo garancije ter lahko zmanjša stabilnost, vpliva na vodljivost, povzroči predčasno odpoved pnevmatik ali druge težave s trajnostjo in varnostjo.

Dnevno preverjajte, ali so pnevmatike poškodovane in ali je v njih opazno nižji tlak.

Vsaj vsakih 100 ur delovanja preverite tlak pnevmatik. Če pnevmatike vsebujejo tekočo obtežitev, uporabite poseben zračno-vodni merilnik in s cevjo ventila izmerite tlak na dnu.

Majhne luknjice na pnevmatiki brez zračnice se lahko začasno popravijo brez snemanja kolesa, s čimer se zmanjša čas mirovanja stroja.

Pnevmatike zaščitite pred izpostavljenostjo soncu, naftnim izdelkom in kemikalijam.

Vozite previdno. Izogibajte se skalam in ostrim predmetom.

POMEMBNO: Trajna popravila je treba opraviti takoj, ko je mogoče, da se s tem prepreči nadaljnja poškodba pnevmatike.

OPOMBA: Informacije in specifikacije pnevmatik temeljijo na najnovejših razpoložljivih podatkih ob času objave. Pridržujemo si pravico do spremembe brez vnaprejšnjega obvestila. Oglejte si spletni priročnik za prodajo kombajnov (Combine Ag Sales Manual) ali obiščite svojega zastopnika za stroje John Deere za dodatne informacije o preglednicah za polnjenje pnevmatik.

Tlak v pnevmatiki, ki je naveden v preglednici, se lahko razlikuje od tlaka v pnevmatikah, ki je naveden na boku pnevmatike.

Združljivost hederjev in navedeni tlaki polnjenja veljajo za obremenitev sprednje osi pri konfiguraciji za grobo zrnje.

Obremenitev je odvisna od konfiguracije. To morda ne odraža najslabšega možnega scenarija. V primeru dvoma se posvetujte z lokalnim prodajalcem pnevmatik.

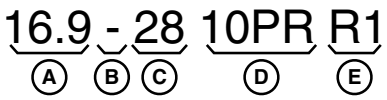
Vse pnevmatike niso na voljo na vseh strojih ali na vseh proizvodnih lokacijah.

Zračni kompresor na vozilu (če je opremljen) - polnjenje pnevmatik na stroju ali uporaba pnevmatskih orodij s kompresorjem nista priporočljiva.

OUO6075,0004635-82-20MAR17

Osnovne informacije o pnevmatikah

Diagonalna pnevmatika (poševna)

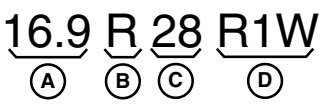


H125004—UN—25SEP18

Diagonalna pnevmatika (poševna) je prepoznavna po konvencionalni nomenklaturi.

A—Širina koloteka pnevmatike v palcih.
B—Označuje, da je pnevmatika diagonalna.
C—Označuje premer platišča v palcih.
D—Oznaka trdnosti označuje trdnost karkase pnevmatike in ne število slojev.
E—Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

Radialna pnevmatika

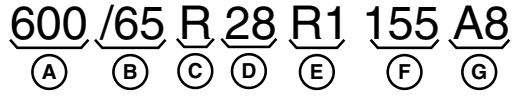


H125005—UN—25SEP18

Radialno pnevmatiko lahko prepoznate po konvencionalni nomenklaturi ali mednarodnem sistemu.

Konvencionalna nomenklatura

A—Širina koloteka pnevmatike v palcih.
B—Označuje, da je pnevmatika radialna.
C—Označuje premer platišča v palcih.
D—Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

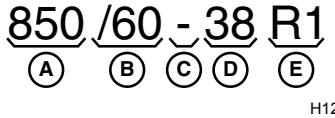


H125006—UN—25SEP18

Mednarodni sistem

A—Prikazuje širino pnevmatike v milimetrih.
B—Prikazuje višino pnevmatike (stransko) kot odstotek širine.
C—Označuje, da je pnevmatika radialna.
D—Označuje premer platišča v palcih.
E—Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.
F—Označuje indeks nosilnosti pnevmatik.
G—Označuje največjo hitrost, ki je primerna za pnevmatiko.

Visoka flotacijska pnevmatika



H125007—UN—25SEP18

Visoke flotacijske pnevmatike so označene s kombinirano nomenklaturo.

A—Prikazuje širino pnevmatike v milimetrih.
B—Prikazuje višino pnevmatike (stransko) kot odstotek širine.
C—Označuje, da je pnevmatika diagonalna.
D—Označuje premer platišča v palcih.
E—Vrsta in velikost vlečne pnevmatike.

OUO6075,0004A27-82-08JAN19

Vrste koloteka pnevmatik



H125003—UN—24SEP18

OPOMBA: Oblika koloteka pnevmatik se razlikuje glede na proizvodnjo pnevmatik.

Za kmetijsko rabo se najpogosteje uporabljajo tri vrste koloteka.

A—Pnevmatika R1. So najpogostejše v kmetijski rabi in so primerne za večino pogojev zemlje.
B—Pnevmatika R1W. Rebra so 20 % višja kot pri pnevmatiki R1, kar zagotavlja večjo trpežnost pri uporabi na cestah.
C—Pnevmatika R2. Uporabljajo se na zemlji z blatom, mokroto in malo podpore. Na primer pri namakanem riževem polju.

OUO6075,0004A28-82-24SEP18

Tlak sprednjih pnevmatik (S760 in S770)

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

Hitrost	**Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)**		**Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)**				
Približna masa	**Brez glave/ transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12 100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila	**Ni v uporabi**	**Ni v uporabi**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Velikost sprednjih pnevmatik	**S760 in S770 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NR	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 190B	1,6/160 (23)	NR	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR
800/65R32 172A8	1,8/180 (26)	NR	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR	NR
800/65R32 178A8	1,8/180 (26)	NR	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	NR	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NR	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1,4/140 (20)	NR	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NR	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NR	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NR

Hitrost	**Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)**		**Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)**				
Približna masa	**Brez glave/ transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12 100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila	**Ni v uporabi**	**Ni v uporabi**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Velikost sprednjih pnevmatik	**S760 in S770 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	NR
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	NR
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	1,6/160 (23)	NR
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	NR
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	3,0/300 (44)	NR
520/85R42 157A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
IF 520/85R42 CFO 169D DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
VF 520/85R42 CFO 174A8 dvojne	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	2,2/220 (32)	2,2/220 (32)	NR
580/85R42 166D DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	NR
650/85R38 173A8 dvojne	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	NR
NR = ni priporočljivo							

[a]*Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,0005288-82-09JUN22

Tlak sprednjih pnevmatik (S780, S785 in S790)

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

Hitrost	**Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)**		**Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)**				
Približna masa	**Brez glave/ transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12 100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila	**Ni v uporabi**	**Ni v uporabi**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Velikost sprednjih pnevmatik	**S780, S785 in S790 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,4/140 (20)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	4,0/400 (58)	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	NR	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
VF 710/70R42 CFO 193B	1,6/160 (23)	3,6/360 (52)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	NR	NR
IF 800/65R32 CFO 178A8-179A8	1,6/160 (23)	NR	2,4/240 (35)	NR	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,6/160 (23)	NR	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR	NR
800/70R38 173A8-181A8	1,6/160 (23)	NR	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	NR	NR
IF 800/70R38 CFO 184A8-187A8	1,2/120 (17)	NR	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NR	NR
VF 800/70R38 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	NR
LSW 800/55R46 CFO 190D	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	2,0/200 (29)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR
900/60R32 176A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR
900/60R38 181A8	1,2/120 (17)	NR	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR	NR
IF 900/65R32 CFO 191A8	1,2/120 (17)	3,2/320 (47)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	NR
VF 900/60R32 CFO 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,8/180 (26)	2,2/220 (32)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	NR
VF 900/60R38 CFO+ 193A8	1,2/120 (17)	2,8/280 (41)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	NR

Hitrost	**Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)**		**Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)**				
Približna masa	**Brez glave/ transport[a]**	**4500–5500 kg**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		9900–12 100 lb	**3300–5500 lb**	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila	**Ni v uporabi**	**Ni v uporabi**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Velikost sprednjih pnevmatik	**S780, S785 in S790 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
LSW 1100/45R46 CFO 201D	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)
IF 1250/50R32 CFO 201B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
LSW 1250/35R46 CFO 202B	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)
520/85R42 157A8-165B DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	3,0/300 (44)	3,0/300 (44)	3,2/320 (47)
IF 520/85R42 CFO 169D DUALS	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
VF 520/85R42 CFO 174A8 dvojne	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,6/260 (38)	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)
580/85R42 166D DUALS	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	2,4/240 (35)
650/85R38 173A8 dvojne	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)
NR = ni priporočljivo							

[a]Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).

OUO6075,0005289-82-09JUN22

Tlak v sprednjih pnevmatikah (HillMaster)

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

Hitrost	**Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)**	**Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)**					
Približna masa	**Brez glave/ transport[a]**	**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4000 kg**	**4000–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		3300–5500 lb	**5500–7700 lb**	**7700–8800 lb**	**8800–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila	**Ni v uporabi**	**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F 730D 730X 730PF**	**RD35F 735D 740D 735X 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Velikost sprednjih pnevmatik	**HillMaster S770 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,8/380 (55)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	1,6/160 (23)	2,4/240 (35)	2,8/280 (41)	3,0/300 (44)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
Velikost sprednjih pnevmatik	**HillMaster S780, S785 in S790 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
680/85R32 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	4,0/400 (58)	NR	NR	NR
680/85R32 CHO 178A8	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,8/280 (41)	3,2/320 (47)	NR	NR	NR
IF 680/85R32 CFO 179A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
800/70R32 CHO 175A8	1,4/140 (20)	1,8/180 (26)	2,0/200 (29)	2,2/220 (32)	NR	NR	NR
IF 800/70R32 CFO 182A8	1,4/140 (20)	1,6/160 (23)	1,8/180 (26)	2,4/240 (35)	NR	NR	NR
NR = ni priporočljivo							

[a] *Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,000528A-82-09JUN22

Tlak v zadnjih pnevmatikah (S760 in S770)

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

Hitrost	Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)		Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)				
Približna masa	Brez glave/ transport[a]	4500–5500 kg	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		9900–12 100 lb	3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–9900 lb	9900–12 300 lb	12 300–13 200 lb
Tračni pobiralnik/glave motovila	Ni v uporabi	Ni v uporabi	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Velikost zadnjih pnevmatik	**S760 in S770 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
500/85R24 IMP 181A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	NR	NR
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR
VF520/80R26 CFO+ 168A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	NR	NR
600/70R28 161A8-164A8	3,6/360 (52)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	NR	NR
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)	NR	NR
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,2/120 (17)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NR	NR
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,2/220 (32)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
VF620/75R26 CFO 172A8/B	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
LSW750/60R30 CFO 180D	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	NR	NR
750/65R26 166A8-169A8	2,8/280 (41)	1,2/120 (17)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR
VF750/65R26 CFO (+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	NR	NR
NR = ni priporočljivo							

[a] Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).
[b] Največja hitrost je 30 km/h (20 milj/h).

OUO6075,000528B-82-09JUN22

Tlak v zadnjih pnevmatikah (S780, S785 in S790)

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

Hitrost	Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)		Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)				
Približna masa	Brez glave/ transport[a]	4500–5500 kg	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		9900–12 100 lb	3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–9900 lb	9900–12 300 lb	12 300–13 200 lb
Tračni pobiralnik/glave motovila	Ni v uporabi	Ni v uporabi	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Velikost zadnjih pnevmatik	S780, S785 in S790 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)						
500/85R24 IMP 181A8	4,0/400 (58)	2,0/200 (29)	3,6/360 (52)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)
500/80R28 IMP 182A8	3,6/360 (52)	2,0/200 (29)	3,2/320 (47)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)
620/70R30 IMP 178A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	1,6/160 (23)
620/75R26 166A8	3,2/320 (47)[b]	1,4/140 (20)	2,4/240 (35)	2,4/240 (35)	2,2/220 (32)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)
VF620/70R26 CFO(+) 173A8	2,4/240 (35)	1,2/120 (17)	1,4/140 (20)	1,4/140 (20)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF620/75R26 CFO 172A8/B	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
LSW750/60R30 CFO 180D	2,0/200 (29)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
VF710/65R26 177D R-2	1,8/180 (26)	1,2/120 (17)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)
750/65R26 166A8-169A8	3,0/300 (44)	1,2/120 (17)	2,0/200 (29)	1,8/180 (26)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)
VF750/65R26 CFO (+) 177A8/B-180A8	1,6/160 (23)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)	1,2/120 (17)
NR = ni priporočljivo							

[a] *Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*
[b] *Največja hitrost je 30 km/h (20 milj/h).*

OUO6075,000528C-82-09JUN22

Tlak v zadnjih pnevmatikah (HillMaster)

POMEMBNO: Tlak v pnevmatikah MORA biti za vse prevoze po cesti nastavljen na vrednost, podano v stolpcu Brez žetvene naprave/ transport. Če tlak v pnevmatikah med prevozi ni nastavljen na pravo vrednost, lahko to negativno vpliva na stabilnost vozila. Pri ustreznem tlaku polnjenja pnevmatik lahko računate z manjšo porabo goriva in daljšo življenjsko dobo pnevmatik.

OPOMBA: Za več informacij glejte Nega in vzdrževanje pnevmatik v tem poglavju.

Hitrost	Hitrost vožnje 40 km/h (25 mph)	Hitrost žetve 10 km/h (6 mph)					
Približna masa	Brez glave/ transport[a]	1500–2500 kg	2500–3500 kg	3500–4000 kg	4000–4500 kg	4500–5600 kg	5600–6000 kg
		3300–5500 lb	5500–7700 lb	7700–8800 lb	8800–9900 lb	9900–12 1300 lb	12 300–13 200 lb
Tračni pobiralnik/glave motovila	Ni v uporabi	BP15 620F 622F 625F	630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X	RD30F 730D 730X 730PF	RD35F 735D 740D 735X 735PF	HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF	HD40F HD45R HD45F
Velikost zadnjih pnevmatik	**HillMaster S770 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
500/85R24 181A8	3,2/320 (47)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	1,6/160 (23)	NR	NR	NR
VF520/80R26 165A8	2,4/240 (35)	1,8/180 (26)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2,4/240 (35)	2,6/260 (38)	1,6/160 (23)	1,4/140 (20)	NR	NR	NR
Velikost zadnjih pnevmatik	**HillMaster S780, S785 in S790 – tlak pnevmatik – bar/kPa (psi)**						
500/85R24 181A8	4,0/400 (58)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR	NR
620/70R30 178A8	2,6/260 (38)	2,8/280 (41)	2,4/240 (35)	2,0/200 (29)	NR	NR	NR
NR = ni priporočljivo							

[a] *Označuje konfiguracijo za prevoz po cesti (brez glave, prazen žitni bunker).*

OUO6075,000528D-82-09JUN22

Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah

Če menjate pnevmatike ali končna gonila za različice, ki niso bile nameščene tovarniško, bo potrebna ponovna kalibracija sistema. Preverite, ali ste v spomin vnesli pravilno kodo pnevmatike.

POMEMBNO: Če menjate pogonska kolesa, se lahko spremeni tudi polmer kolesa. Krmilna enota kabine MORA biti nastavljena na nov polmer pnevmatik. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

Če sistema ne boste kalibrirali, lahko pride do nenatančnega nadziranja pridelka žetve.

Za dodatne informacije, ki so prikazane spodaj za sprednje in zadnje pnevmatike, se posvetujte s svojim zastopnikom za John Deere za dodatne informacije.

Sprednje pnevmatike:

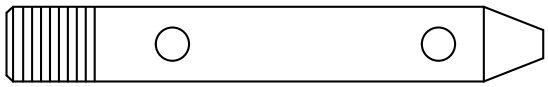
- Velikost pnevmatik
- Združljivost žetvenih naprav
- Razmak vrst
- Distančniki koles
- Distančniki osi
- Odmik koles

Zadnje pnevmatike:

- Velikost pnevmatik
- Tipi osi
- Tipi vretena
- Položaji osi
- Razlike v višini spredaj do zadaj

OUO6075,0001113-82-11APR12

Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa

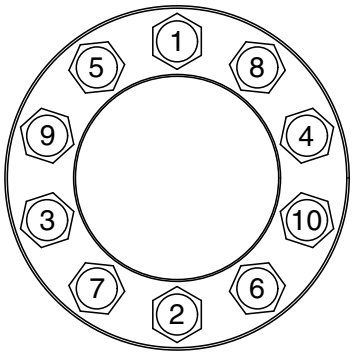


H97547—UN—06AUG10

Če odstranite kolo, privijte zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa (HXE16110) v os, nato namestite kolo. Stebelni vijak lahko uporabite tudi za dvojna kolesa.

OUO6075,00007CC-82-06AUG10

Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih



H96863—UN—10JUN10

Slog A



H124190—UN—15MAY18

Slog B

Vsakič, ko pogonska kolesa prestavite ali zamenjajte, privijte kolesne vijake glede na specifikacijo in v navzkrižnem vrstnem redu.

Tehnični podatki

Kolesni vijaki—Zatezni moment
(suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

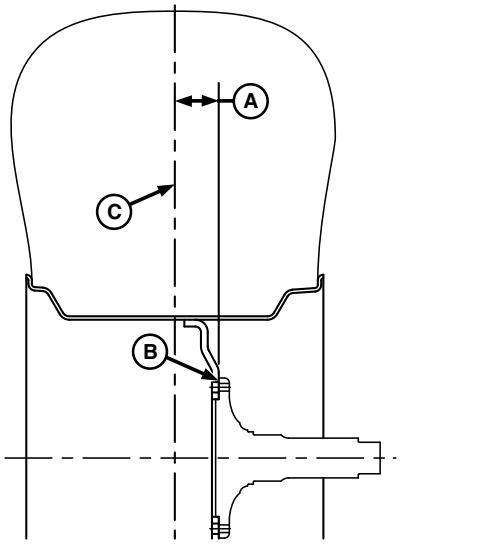
Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.

POMEMBNO: Za stroje HillMaster™ preverite razdaljo med kolesi in pnevmatikami do šasije stroja. To opravite, ko so dvižni cilindri stroja HillMaster™ popolnoma iztegnjeni v desno in levo stran. Preverite razdaljo v končnem položaju.

OUO6075,0004DFD-82-09APR20

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Odmik koles sprednjega pogona



H65047—UN—30OCT00

Enojno kolo

A—Mera
B—Površina vretena
C—Srednjica pnevmatike

OPOZORILO: Preprečite resne poškodbe ali smrt zaradi okvare končnega pogona in izgube pogonskega kolesa med prevozom ali delom na polju. Maksimalnega odmika kolesa ne smete preseči.

POMEMBNO: Uporabite zgolj kolesa, pnevmatike in distančnike, ki jih je dobavil John Deere. Uporaba komponent, ki niso znamke John Deere in ne izpolnjujejo specifikacij, izniči garancijo.

Ne uporabljajte dvojnih koles z zaponkami. Ne ustrezajo specifikacijam John Deere.

Razdalja odmika koles izjemno vpliva na življenjsko dobo delov končnih pogonov. Kadar nameščate pogonska kolesa, se prepričajte, da je dimenzija odmika (A) merjena s površine vretena (B) do središčne osi (C ali D) v okviru specifikacij.

Največji odmik kolesa — Tehnični podatki

Enojno kolo—Razdalja. . . . . 114,3 mm (4-1/2 in.)

OUO6075,0004919-82-07MAR18

Pripravljanje dvojnih koles za transport ali servisna opravila

OPOZORILO: Ne poskušajte opravljati s strojem na polju, če so zunanja dvojna kolesa odstranjena. Lahko pride do napak na stroju.

Če so zunanja kolesa odstranjena, prestavljajte stroj le na kratkih razdaljah. Preden prestavljate stroj, mu zmanjšate težo tako, da odstranite glavo in izpraznite žitni bunker.

POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.

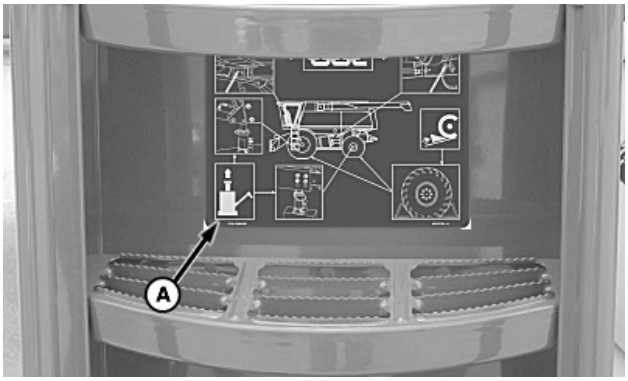
Kadar pripravljate dvojna kolesa za transport, lahko zunanja kolesa odstranite, da zmanjšate širino transporta.

Ko je treba odstraniti ali namestiti sprednja kolesa (zunanja in notranja) na stroju z dvojnimi kolesi, upoštevajte naslednja navodila. Notranjega kolesa ne morete odstraniti, ne da bi najprej odstranili zunanje kolo.

Še posebej bodite pozorni na izjavo "POZOR", saj je pomembna za vašo varnost, varnost drugih in varno upravljanje stroja.

OUO6075,000491A-82-23MAY18

Nalepka lokacij žepov za dvigalke



H106687—UN—24JAN13

A—Nalepka za lokacije žepov za dvigalke

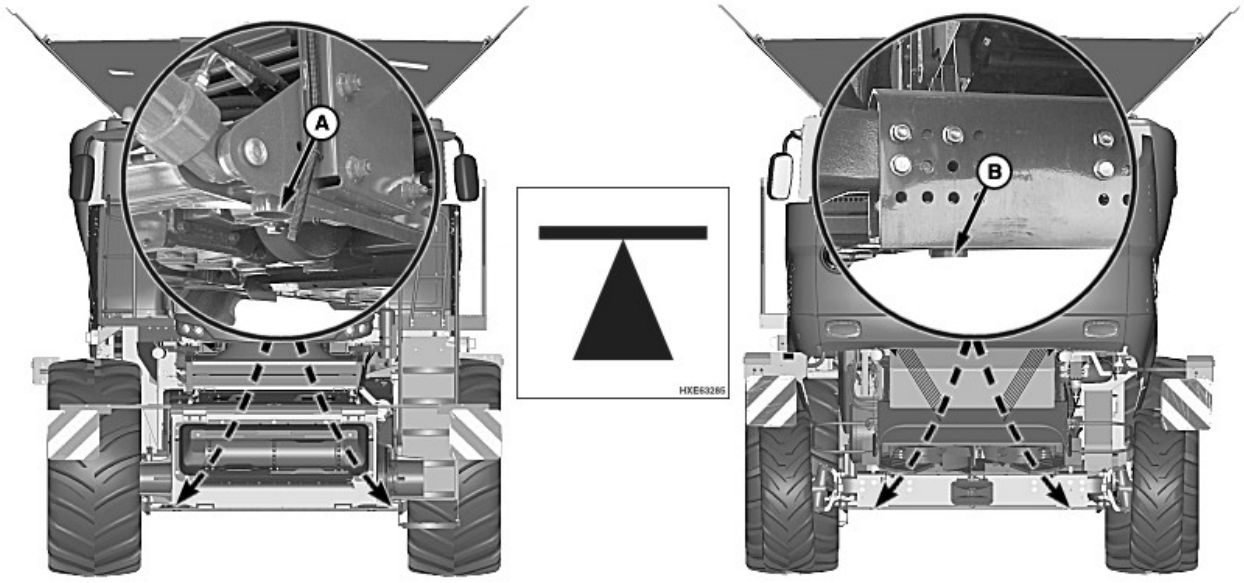
OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja, vedno izpraznite posodo zrnja.

Blokirajte obe strani pnevmatik, tako da preprečite premikanje stroja.

Nalepka za lokacije žepov za dvigalke (A) je nameščena na lestvi kabine. Nalepka prikazuje pravilna mesta za dviganje stroja z uporabo primernih dvigalk.

OUO6075,0001392-82-24JAN13

Mesta žepov za dvigalko



H105883—UN—24JAN13

A—Mesta žepov za dvigalko (spredaj)

B—Mesta žepov za dvigalko (zadaj)

OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja vedno izpraznite žitni bunker.

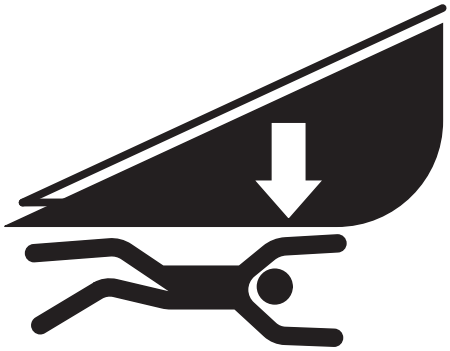
Preprečite premikanje stroja tako, da blokirate obe strani pnevmatik.

OPOMBA: Mesta žepov za dvigalko so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.

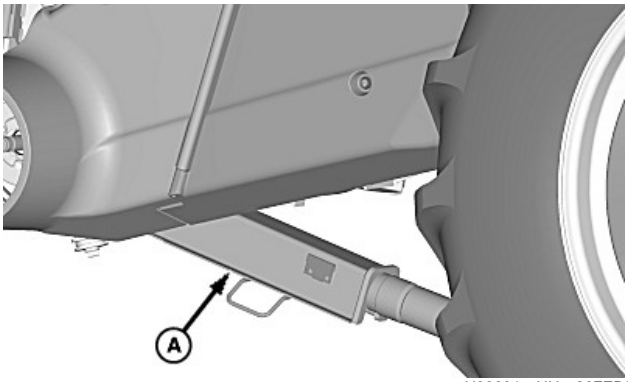
Stroj dvignite na odobrenih mestih žepov za dvigalko (A in B).

OUO6075,0004B7B-82-30MAY19

Odstranitev sprednjih koles



H121063—UN—14MAR17



H90891—UN—26FEB08

A—Varnostna blokada

OPOZORILO: Žitni bunker MORA biti prazen in priključek hederja odstranjen.

1. Stroj parkirajte na ravno, trdno in vodoravno površino.

OPOZORILO: Za preprečevanje poškodb ali smrti dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno blokado. Pri nekaterih montažnih delih je nujno delo pod dovajalno enoto.

Brez varnostne blokade se lahko dovajalna enota nenadno spusti in povzroči resne poškodbe ali smrt.

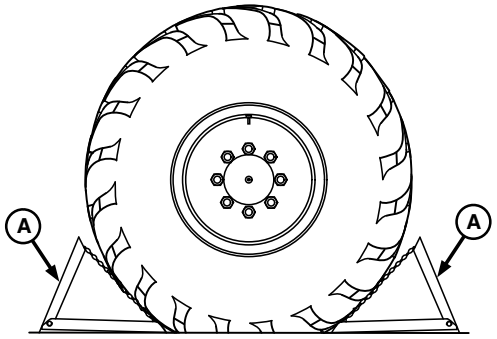
2. **Ročni nagib ohišja podajalnika naprej/nazaj**

   Dvignite dovajalno enoto v celoti in spustite varnostno blokado (A) na batnico hidravličnega cilindra.

   Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj

   Popolnoma dvignite dovajalno enoto in nagnite okvir za nagibanje naprej/nazaj hidravlične dovajalne enote popolnoma naprej in spustite varnostno blokado (A) na drog hidravličnega valja.

3. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

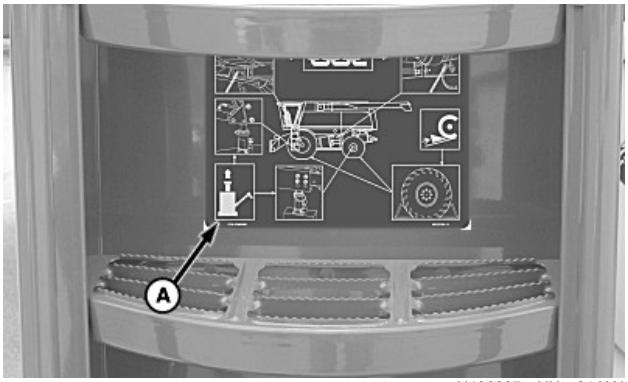


H118221—UN—18APR16

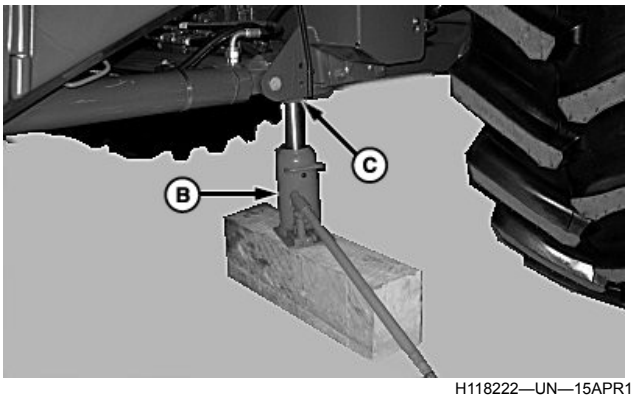
A—Klade

OPOZORILO: Blokirajte obe strani pnevmatik, da preprečite premikanje pri dviganju stroja.

4. Pnevmatike blokirajte spredaj in zadaj s kladami (A), kot je prikazano.
5. Ko so sprednja kolesa na tleh, sprostite kolesne vijake za en obrat, a jih tokrat ne odstranite.



H106687—UN—24JAN13



H118222—UN—15APR16

A—Nalepka
B—Dvigalka
C—Žep za dvigalko

OPOZORILO: Dvigalka MORA OBVEZNO imeti dvižno zmogljivost vsaj 10886 kg (24000 lb).

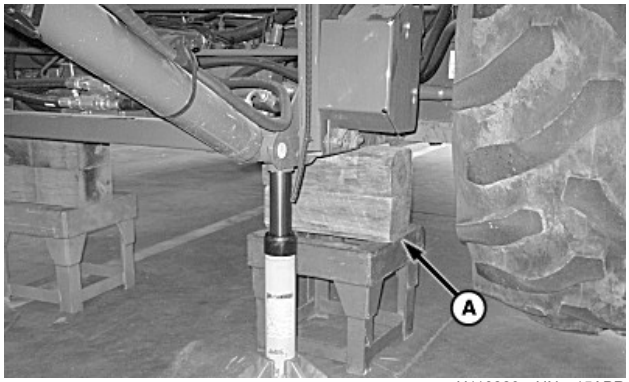
Stroja ne dvigajte nikjer drugje kot na predvidenih žepih za dvigalko.

Ne vstavljajte nobenih predmetov med dvigalko in žep za dvigalko. Stroj lahko sicer postane nestabilen. Če dvigalka nima dovolj velikega hoda, postavite klado na tla.

Lesene klade morajo biti v dobrem stanju za podporo teži stroja.

OPOMBA: Odobrena mesta žepov za dvigalko so označena na nalepki (A) na lestvi kabine.

6. Poravnajte dvigalko (B) z žepom za dvigalko (C) na sprednji osi in dvignite stroj.



H118223—UN—15APR16

A—Klade

OPOZORILO: Da se izognete telesnim poškodbam zaradi nepričakovanih premikov stroja, preverite, ali je blokirani stroj stabilen.

Stroja ne podpirajte z betonskimi bloki, votlimi zidaki ali stojali, ki se lahko pod nenehno obremenitvijo zdrobijo. Ne izvajajte del pod strojem, ki je podprt samo z dvigalko.

Lesene klade morajo biti v dobrem stanju za podporo teži stroja.

Pred poskusom odstranitve koles se prepričajte, da je sprednja os pravilno nameščena na opori.

7. Pod sprednjo os (A) postavite trdno oporo. Spustite stroj na to oporo in poskrbite, da ne pride do zdrsa tovora.



H124389—UN—29MAY18

A—Kolesni vijak (10 kosov)
B—Distančnik (10 kosov)
C—Kolo
D—Distančnik kolesa (po potrebi)

8. **Konfiguracija enojnih koles (10 kolesnih vijakov):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.

a. Odstranite kolesne vijake (A) in distančnike (B).
b. Po potrebi ponovite korake za preostale distančnike in kolesne vijake.
c. Odmaknite kolo (C) stran od stroja.
d. Odstranite distančnik kolesa (D) (po potrebi) s pogonskega pesta.
e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.



H124273—UN—15MAY18

A—Kolesni vijak (20 kosov)
B—Razdeljen distančnik (5 kosov)
C—Kolo
D—Distančnik kolesa (po potrebi)

9. **Konfiguracija enojnih koles (20 kolesnih vijakov):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.

a. Odstranite **štiri** kolesne vijake (A) in razdeljeni distančnik (B).

b. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

c. Odmaknite kolo (C) stran od stroja.

d. Odstranite distančnik kolesa (D) (po potrebi) s pogonskega pesta.

e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.



H124224—UN—14MAY18

A—Kolesni vijak (20 kosov)
B—Razdeljen distančnik (5 kosov)
C—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)
D—Prevelika odprtina (5 kosov)
E—Zunanji kolesni sklop

10. **Konfiguracija dvojnih koles (zunanje kolo):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Zaradi preprečevanja telesnih poškodb sta za odstranitev kolesa potrebni dve osebi.

a. Odstranite **štiri** kolesne vijake (A) in razdeljeni distančnik (B).

b. Namestite **en** šestrobi imbusni vijak (C) skozi preveliko odprtino (D), da ohranite notranje kolo na mestu.

OPOZORILO: Da se izognete telesnim poškodbam, je TREBA namestiti šestrobe imbusne vijake, s čimer preprečite, da bi se med odstranjevanjem zunanjega kolesa snelo notranje kolo izklopljeno, ko odstranite zunanje kol.

c. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

d. Odmaknite zunanji kolesni sklop (E) stran od stroja.

e. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.

POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.



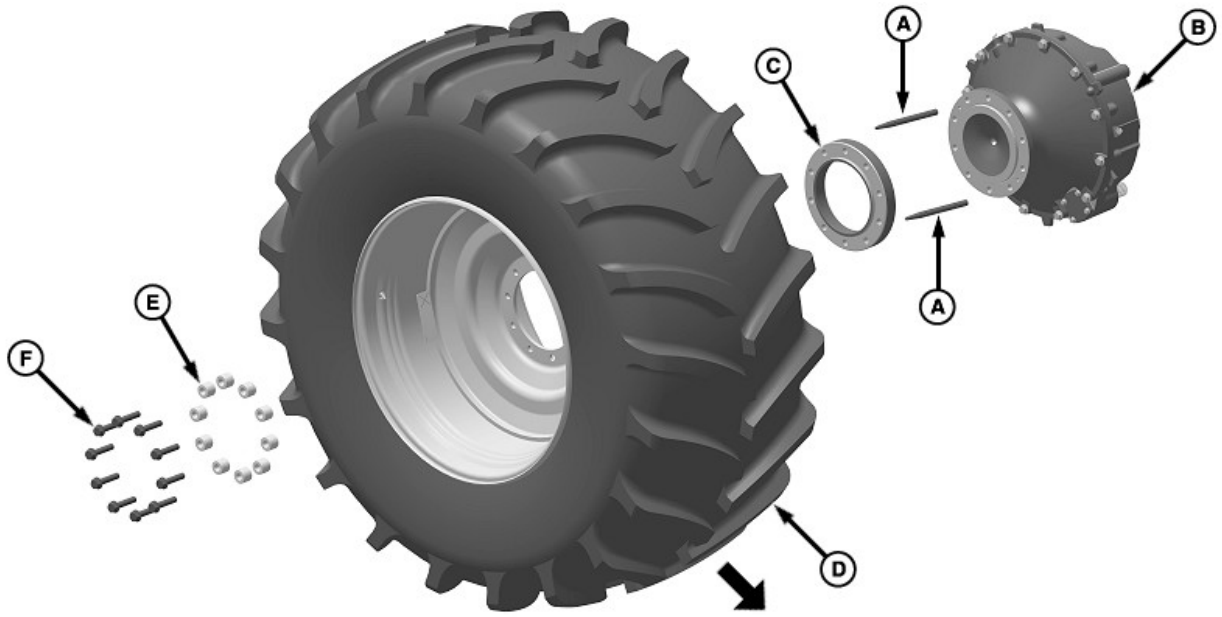
H124225—UN—14MAY18

A—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)
B—Notranji kolesni sklop

11. **Konfiguracija dvojnih koles (notranje kolo):**
    a. Odstranite šestrobe imbusne vijake (A).
    b. Odmaknite notranji kolesni sklop (B) stran od stroja.
    c. Po potrebi ponovite korake za nasprotno stran stroja.

OUO6075,0004DFE-82-09APR20

Montaža sprednjih koles



H124390—UN—29MAY18

A—Pilotni vijak (2 kosa)
B—Pesto pogona
C—Distančnik kolesa (po potrebi)
D—Kolo
E—Distančnik (10 kosov)
F—Kolesni vijak (10 kosov)

1. **Konfiguracija enojnih koles (10 kolesnih vijakov):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.

OPOMBA: Platišča z 10 kolesnimi vijaki se bodo prilegala na pesto pogonskega kolesa z 20 kolesnimi vijaki.

Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

b. Namestite kolesni distančnik (C) (po potrebi) na pogonski pesto.

POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.

c. Namestite kolo (D) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

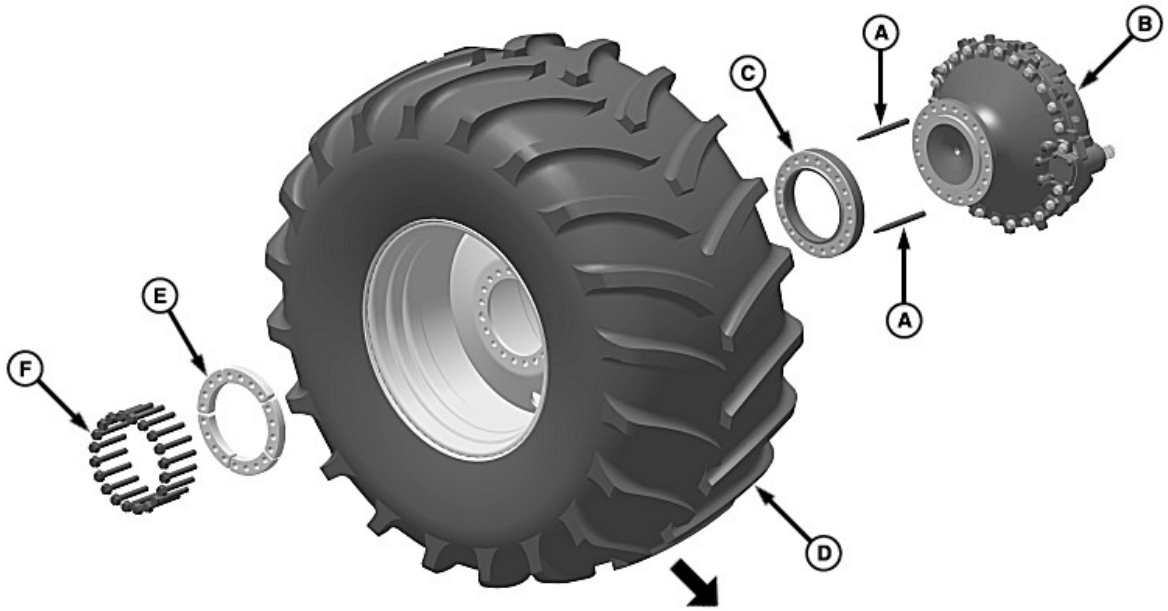
d. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

e. Namestite kolo na pogonski pesto.

POMEMBNO: Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.

f. Namestite distančnike (E) in jih pritrdite s kolesnimi vijaki (F).

POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in distančnike.



H124196—UN—14MAY18

A—Pilotni vijak (2 kosa)
B—Pesto pogona
C—Distančnik kolesa (po potrebi)
D—Kolo
E—Razdeljen distančnik (5 kosov)
F—Kolesni vijak (20 kosov)

2. **Konfiguracija enojnih koles (20 kolesnih vijakov):**

⚠ OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.

OPOMBA: Platišča z 10 kolesnimi vijaki se bodo prilegala na pesto pogonskega kolesa z 20 kolesnimi vijaki.

Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

b. Namestite kolesni distančnik (C) (po potrebi) na pogonski pesto.

POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.

c. Namestite kolo (D) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

d. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

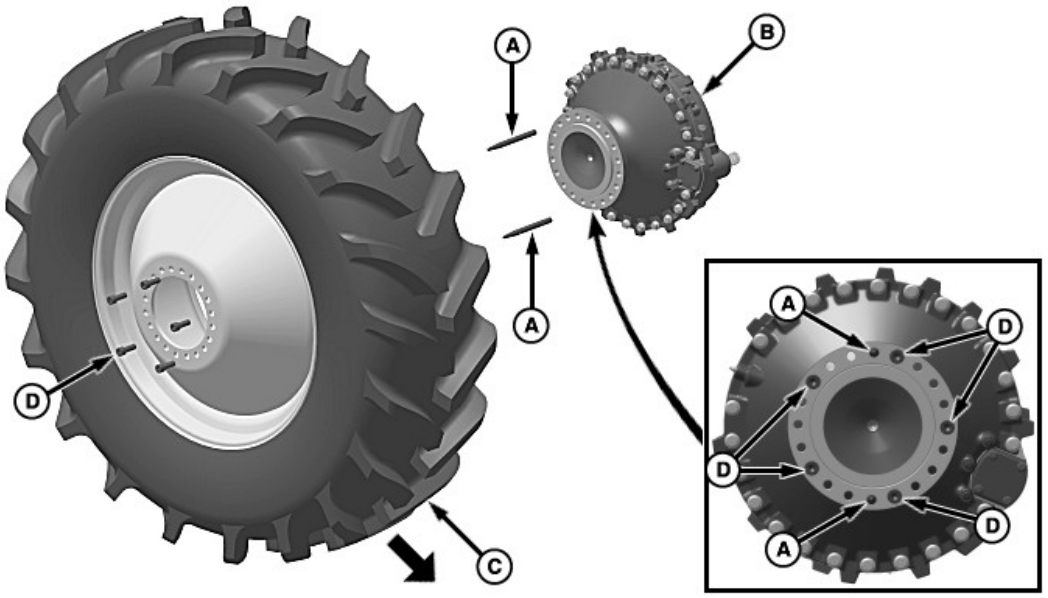
e. Namestite kolo na pogonski pesto.

POMEMBNO: Pri pritrjevanju platišča z 10 kolesnimi vijaki na pogonski pesto z 20 kolesnimi vijaki, vedno uporabite isti komplet navojnih odprtin. Kopičenje umazanije, ostankov in rje v teh neuporabljenih odprtinah preprečuje ustrezno objemno silo kolesnih vijakov. V eni od navojnih odprtin pogonskega pesta je nameščen vtič za preprečevanje uporabe dodatnega kompleta navojnih odprtin.

Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.

f. Namestite razdeljene distančnike (E) in jih pritrdite s kolesnimi vijaki (F).

POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in razdeljene distančnike.



H124461—UN—08JUN18

A—Pilotni vijak (2 kosa)
B—Pesto pogona
C—Kolo
D—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)

3. **Konfiguracija dvojnih koles (notranje kolo):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.

OPOMBA: Za pomoč pri uravnavi koles v pravilni položaj se priporoča pilotni stebelni vijak HXE16110.

a. Namestite pilotne stebelne vijake (A) v zgornje in spodnje odprtine pogonskega pesta (B). Navoji stebelnih vijakov morajo priti do dna lukenj.

POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.

b. Namestite kolo (C) tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

c. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki.

d. Namestite kolo na pogonski pesto.

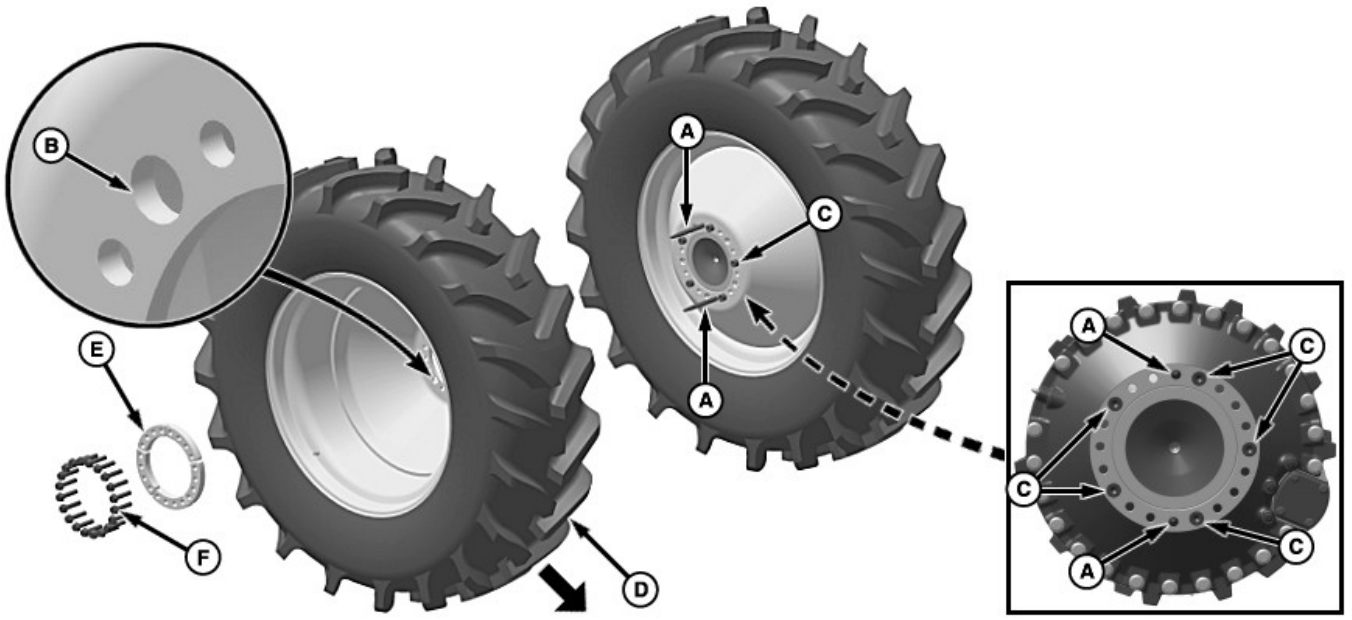
e. Namestite šestrobe imbus vijake (D) tako, da so enakomerno razporejeni drug od drugega.

f. S šesterokotnim imbusnim ključem M17 zategnite šestrobe vijake s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

Šestrobi imbus vijaki—Zatezni moment (suh).	450 Nm (332 lb-ft)

POMEMBNO: Če je treba stroj prevažati brez zunanjih koles, MORATE pred spuščanjem sprednje osi na tla namestiti 5 šestrobih imbus vijakov in 15 kolesnih vijakov ter jih zategniti s predpisanim navorom. Razdeljeni distančniki se ne uporabljajo pri cestnem transportu, natovarjanju in raztovarjanju.



H124201—UN—14MAY18

A—Pilotni vijak (2 kosa)
B—Prevelika odprtina (5 kosov)
C—Šestrobi imbus vijak (5 kosov)
D—Kolo
E—Razdeljen distančnik (5 kosov)
F—Kolesni vijak (20 kosov)

4. **Konfiguracija dvojnih koles (zunanje kolo):**

OPOZORILO: Kolesa so težka in jih je težko upravljati. Kadar krmilite s kolesi, se lahko slabo centrirano breme nenadoma prestavi ter povzroči nenavadno krmiljenje in težek nadzor nad kolesi. Za preprečevanje telesnih poškodb sta za nameščanje kolesa potrebni dve osebi.

POMEMBNO: Namestite pnevmatiko, kot je predpisano, ali pa stroj NE bo vozen.

a. Namestite kolo tako, da bodo zagozde pnevmatik obrnjene proti sprednji strani in navzdol.

b. Poravnajte odprtine v platišču s pilotnimi stebelnimi vijaki (A).

POMEMBNO: Preverite, ali so prevelike odprtine poravnane s šestrobimi imbus vijaki. Notranja in zunanja platišča so med seboj poravnana.

c. Poravnajte prevelike odprtine (B) s prej nameščenimi šestrobimi imbus vijaki (C).

d. Namestite kolo (D) na pogonski pesto.

e. Skozi preveliko odprtino odstranite **en** šestrobi imbus vijak.

f. Poravnajte **en** razdeljen distančnik (E) s **štirimi** odprtinami platišča.

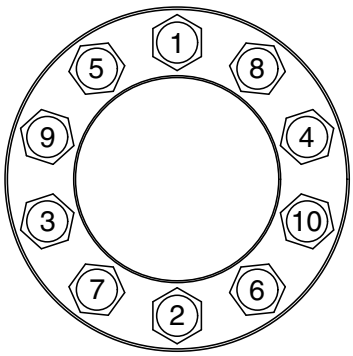
POMEMBNO: Kolesne vijake najprej privijte z roko, da preprečite poškodbe vijakov.

g. Namestite **štiri** kolesne vijake (F) skozi razdeljen distančnik in v odprtine platišča.

h. Ponovite korake po potrebi za preostale razdeljene distančnike in kolesne vijake.

POMEMBNO: PRED spuščanjem sprednje osi na tla namestite vse kolesne vijake in razdeljene distančnike.

OPOMBA: Pri odstranjevanju in nameščanju koles ohranite šestrobe imbus vijake za prihodnjo uporabo. Šestrobe imbus vijake hranite v škatli za orodja.



H96863—UN—10JUN10

Slog A



H124190—UN—15MAY18

Slog B

5. Pritrdite kolesne vijake v skladu s predpisanim zateznim momentom v navzkrižnem vrstnem redu.

Tehnični podatki

Kolesni vijaki—Zatezni moment (suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

6. Odstranite pilotne stebelne vijake in jih nadomestite s kolesnimi vijaki.
7. Preostale kolesne vijake privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

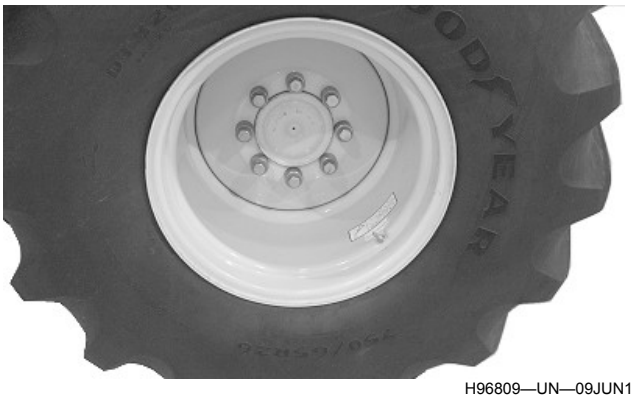
Kolesni vijaki—Zatezni moment (suh). . . . . 710 Nm (524 lb-ft)

8. Postopek ponovite še na drugi strani stroja in ga spustite na tla.

   Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.
9. Preverite tlak v pnevmatikah in jih po potrebi napolnite. Glejte Vzdrževanje in servisiranje pnevmatik v tem poglavju za tlak polnjenja pnevmatik.

OUO6075,0004DFF-82-23JUN20

Zatezni moment vijakov zadnjih koles



H96809—UN—09JUN10

Vsakič, ko odstranite zadnjo kolo, privijte kolesne vijake po specifikacijah.

Tehnični podatki

Kolesni vijaki M16 (dvokolesni pogon za običajne obremenitve)—Zatezni moment. . . . . 315 N·m (230 lb·ft)

Kolesni vijaki M22 (dvokolesni pogon za posebej težka opravila)—Zatezni moment. . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

Kolesni vijaki M22 (štirikolesni pogon)—Zatezni moment. . . . . 710 N·m (524 lb·ft)

Po prvi uri dela in nato po vsakih 10 urah dela zategnite kolesne vijake po specifikacijah. To ponavljajte, dokler ne bo opravljenih 50 ur dela. Kolesne vijake nato zategnite vsakih 100 ur.

OPOMBA: Za informacije o pravilnem zaporedju zategovanja si oglejte nalepko na pnevmatiki.

OUO6075,00042E4-82-02JUN16

Uporaba tekoče teže



H96809—UN—09JUN10

OPOZORILO: Nameščanje tekoče teže (obremenitve) zahteva posebno opremo in izobraževanje.

POMEMBNO: Platišče popolnoma prekrijte z raztopino in se izognite koroziji, ampak NIKOLI ne napolnite pnevmatike več kot za 90%. Več raztopine bi pustilo premalo zračnega prostora za sunke. Lahko se pojavi škoda na pnevmatiki.

Raztopina iz vode in kalcijevega klorida je varna in varčna obtežitev. Ob pravilni uporabi ne bo poškodovala pnevmatik, cevi ali platišč.

Uporabljajte kalcijev klorid, da preprečite zmrzovanje vode. Mešanica kalcijevega klorida 1,6 kg (3–1/2 lb.) na 3,8 l (1 gal) ne bo zmrznila do trdnega stanja nad –45 °C (–50 °F).

OPOMBA: Uporaba alkohola za tekoči balast ni priporočljiva. Raztopina kalcijevega klorida je težja in bolj varčna.

Napolnite pnevmatike brez zračnic najmanj do stebla ventila (minimalno 75 % polno). Manj raztopine izpostavi dele platišča, kar lahko povzroči korozijo. Pnevmatike z zračnico se lahko napolnijo do kateregakoli nivoja pod 90 %.

OUO6075,00007D0-82-10JUN10

Zahteve glede obtežitve

OPOMBA: Zahteve za obtežitev so odvisne od konfiguracije.

Zahteve za obtežitev veljajo za standardno konfiguracijo obiralnika koruze s 133 l (35 gal) goriva v rezervoarju in polnim žitnim bunkerjem. Nastavitev ni nujno primerna za vse situacije.

Pnevmatike, ki zahtevajo tekočino, se napolnijo do 75 %.

Približna masa		**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		3300–5500 lb	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila		**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Model	**Običajna pobočja (od ravnine do 15 % klancev)**					
S760 in S770	Dvokolesni pogon	Ne	Ne	Da	Da	NR
	Štirikolesni pogon					
S780, S785 in S790	Dvokolesni pogon	Ne	Ne	Da	Da	Da
	Štirikolesni pogon					
Model	**Hribovita pobočja (naklon od 15 do 20 %)**					
S760 in S770	Dvokolesni pogon	Ne	Da	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					
S780, S785 in S790	Dvokolesni pogon	Ne	Da	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					

Ne = obtežitev ni potrebna za katero koli velikosti pnevmatik.
Da = obtežitev je potrebna za vse velikosti pnevmatik.
NR = ni priporočljivo. Konfiguracije ni mogoče pravilno obtežiti.

OUO6075,0005295-82-09JUN22

Zahteve glede obtežitve (HillMaster)

OPOMBA: Zahteve za obtežitev so odvisne od konfiguracije.

Zahteve za obtežitev veljajo za standardno konfiguracijo obiralnika koruze s 133 l (35 gal) goriva v rezervoarju in polnim žitnim bunkerjem. Nastavitev ni nujno primerna za vse situacije.

Pnevmatike, ki zahtevajo tekočino, se napolnijo do 75 %.

Približna masa		**1500–2500 kg**	**2500–3500 kg**	**3500–4500 kg**	**4500–5600 kg**	**5600–6000 kg**
		3300–5500 lb	**5500–7700 lb**	**7700–9900 lb**	**9900–12 300 lb**	**12 300–13 200 lb**
Tračni pobiralnik/glave motovila		**BP15 620F 622F 625F**	**630F 635F 725D 722PF 725PF 722X 725X**	**RD30F RD35F 730D 735D 740D 735X 730PF 735PF**	**HD35R HD35F HD35X HD40R HD40X HD45X RD40F RD45F 740X 740PF**	**HD40F HD45R HD45F**
Model	**Običajna pobočja (od ravnine do 15 % klancev)**					
S770 HillMaster	Dvokolesni pogon	Ne	Ne	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					
HillMaster S780, S785 in S790	Dvokolesni pogon	Ne	Ne	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					
Model	**Hribovita pobočja (naklon od 15 do 20 %)**					
S770 HillMaster	Dvokolesni pogon	Ne	Da	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					
HillMaster S780, S785 in S790	Dvokolesni pogon	Ne	Da	NR	NR	NR
	Štirikolesni pogon					

Ne = obtežitev ni potrebna za katero koli velikosti pnevmatik.
Da = obtežitev je potrebna za vse velikosti pnevmatik.
NR = ni priporočljivo. Konfiguracije ni mogoče pravilno obtežiti.

OUO6075,0005296-82-09JUN22

Transport po cesti s priključenim hederjem

Pri vožnji s kombajnom po javnih cestah upoštevajte lokalne in državne predpise.

Ta kombajn se lahko registrira za cestni transport v Nemčiji s sklopljivim 8-vrstnim hederjem Geringhoff in s sklopljivim 8-vrstnim hederjem Kemper. Transport po cesti v Nemčiji mora za pridobitev prometnega dovoljenja odobriti lokalna organizacija TÜV.

Obrnite se na trgovca ali na tovarno.

OUO6075,000431D-82-29JUN16

Vožnja stroja po cestah



H115016—UN—22MAR16

Gumb za sklapljanje

OPOZORILO: Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrove žitnega bunkerja morate pred prevozom stroja zapreti.

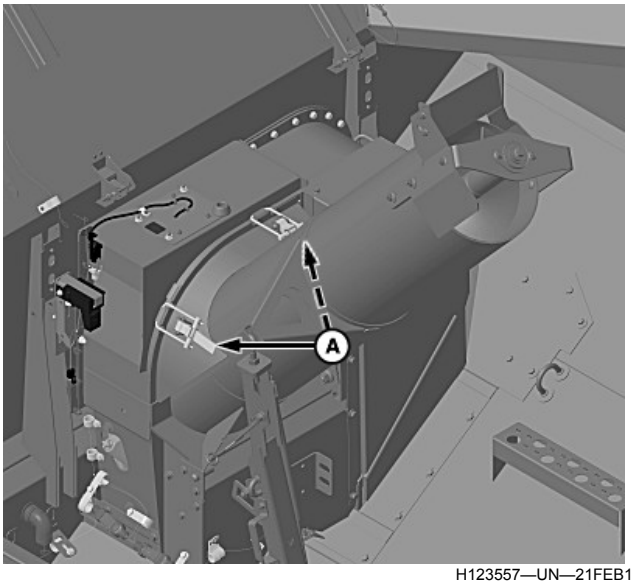
POMEMBNO: Prepričajte se, da je žitni bunker pred prevozom po cesti izpraznjen.

Pred vožnjo stroja se prepričajte, da so zložljivi praznilni polž in zložljivi pokrovi žitnega bunkerja popolnoma zloženi.

1. Pritisnite gumb za sklapljanje v navigacijski vrstici. Glejte pomoč za aplikacijo za sklapljanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

   Naslednji elementi morajo biti zloženi v transportni položaj:

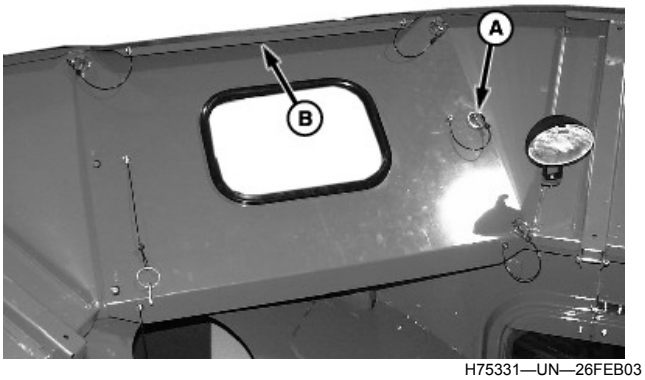
   - Praznilni polž
   - Pokrovi žitnega bunkerja (če so del opreme)



H123557—UN—21FEB18

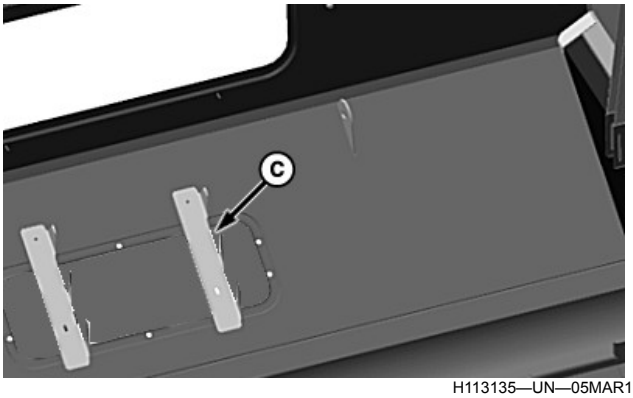
A—Objemke

2. **Ročno sklapljanje polža za čisto zrnje (če je opremljeno):** Sprostite zaponke (A) in spustite polža.



H75331—UN—26FEB03

Prikazan je sprednji podaljšek posode zrnja



H113135—UN—05MAR15

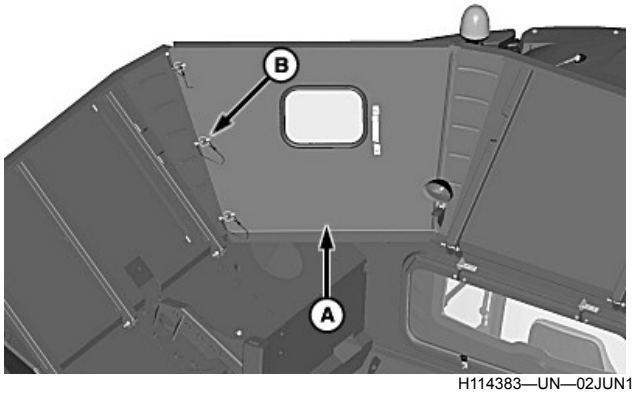
A—Zatiči za hitro zaklepanje
B—Vogalne razširitve žitnega bunkerja
C—Nosilec za shranjevanje

3. **Hitrost praznjenja razširitev žitnega bunkerja 116 l/s (3,3 bu/s) (če so del opreme):** Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (A) iz kotnih razširitev žitnega bunkerja (B). Vogalne razširitve žitnega

bunkerja shranite v nosilec (C). Zložite razširitve žitnega bunkerja v naslednjem vrstnem redu:

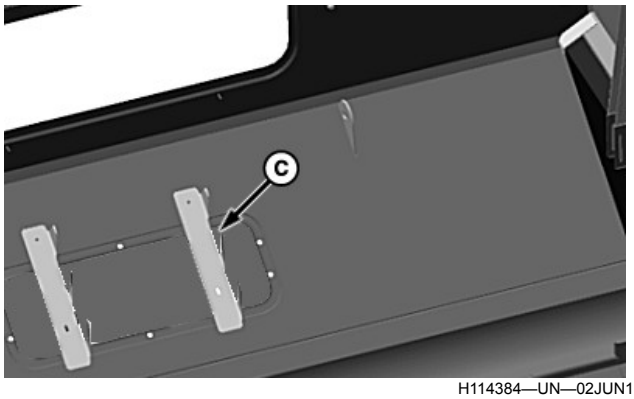
a. Zložite sprednji podaljšek žitnega bunkerja in zadnji podaljšek žitnega bunkerja.

b. Zložite levi podaljšek žitnega bunkerja in desni podaljšek žitnega bunkerja.



H114383—UN—02JUN15

Sprednji podaljšek žitnega bunkerja



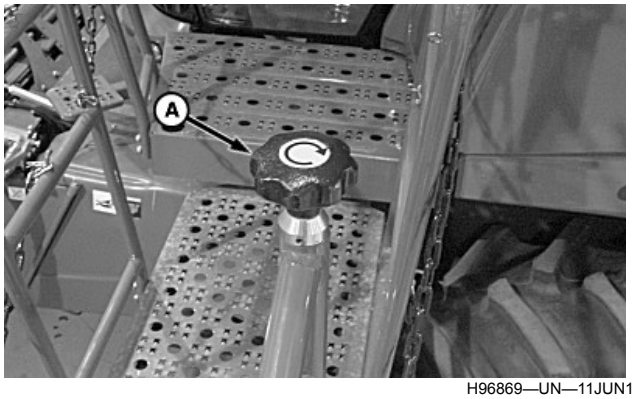
H114384—UN—02JUN15

A—Vogalne razširitve žitnega bunkerja
B—Zatiči za hitro zaklepanje
C—Nosilec za shranjevanje

4. **Hitrost praznjenja razširitev žitnega bunkerja 134 l/s (3,8 bu/s) (če so del opreme):** Odstranite zatiče za hitro zaklepanje (B) iz kotnih razširitev žitnega bunkerja (A). Vogalne razširitve žitnega bunkerja shranite na nosilec (C). Zložite podaljške žitnega bunkerja v naslednjem vrstem redu:

   a. Zložite sprednji podaljšek žitnega bunkerja in zadnji podaljšek žitnega bunkerja.

   b. Zložite levi podaljšek žitnega bunkerja in desni podaljšek žitnega bunkerja.



H96869—UN—11JUN10

A—Ročica

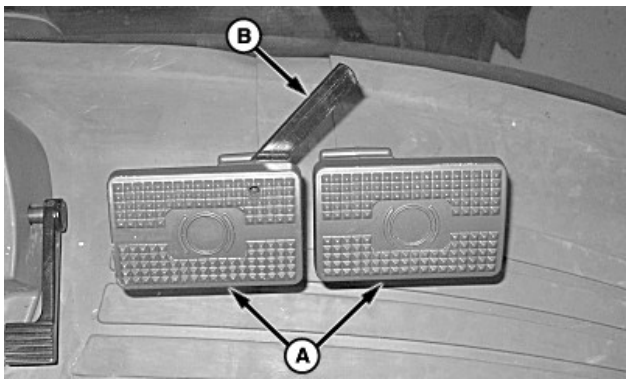
OPOZORILO: Zanihajte lestev v popolnoma iztegnjen sprednji položaj za zmanjšanje širine stroja in zato, da se označevalec/opozorilne utripajoče luči obrnjene proti prihajajočim motoristom.

POMEMBNO: Vozite s primerno hitrostjo, ki je prilagojena razmeram na cesti ali polju. Nikdar ne transportirajte na cesti s zrnjem v bunkerju.

Pred vožnjo na javnih cestah upoštevajte lokalne predpise za velikost opreme, osvetlitev in označevanje.

5. Uporabite ročico (A) za odklep lestve in jo prestavite popolnoma naprej.

6. Zložite anteno radia navzdol in jo pričvrstite s kljuko (če je opremljena). Če kljuka ni na voljo, zložite anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.



H96681—UN—01JUN10

A—Pedali
B—Zapora

7. Zaklenite zavorne pedale skupaj s ključavnico (B), kadar vozite po cestah. Za uporabo na polju pustite pedale (A) odblokirane.

OPOZORILO: Uporabljajte varnostni pas, vedno kadar upravljate s strojem ali se vozite v njem kot sopotnik.

8. Pripnite varnosti pas.

OPOZORILO: Pred vžigom motorja s hupo posvarite ljudi v okolici, da se umaknejo od stroja.

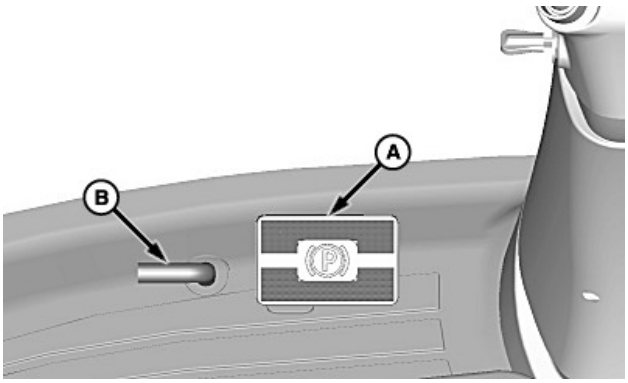
9. Pohupajte in zaženite motor. Po potrebi uporabite pomoč pri zagonu ob hladnem vremenu.



H116348—UN—19DEC16

Stikalo za dviganje/spuščanje glave

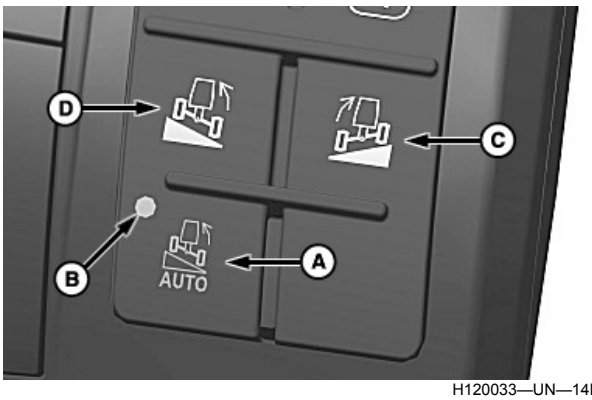
10. Dvignite glavo s stikalom glave (A).



H119677—UN—20OCT16

A—Parkirna zavora
B—Pedal

11. **Transmisija z mehanskim prestavljanjem:** Sprostite parkirno zavoro (A) s pedalom (B).



H120033—UN—14NOV16

Stikala sistema HillMaster™

A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja
B—Opozorilna lučka
C—Stikalo za ročno nagibanje v desno
D—Stikalo za ročno nagibanje v levo

12. **Stroji HillMaster™:**

OPOZORILO: Izognite se resnim poškodbam ali smrti, ki so posledica izgube nadzora med vožnjo po cesti. Stroja nikoli ne prevažajte po cesti z izravnalnim sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikoli ne poskušajte ročno nagniti stroja med prevažanjem po cesti.

a. Zapeljite stroj na ravno površino.

OPOMBA: Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

b. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.

c. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

d. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.



H117022—UN—28MAR16

Izklop med vožnjo po cesti

OPOMBA: Po transportu stroja, pritisnite stikalo za izklop transporta na cesti za 2 sekundi, kontrolna lučka se izklopi, potrebne funkcije stikal pa bodo spet delovale normalno.

13. Vklopite izklopno stikalo za prevoz po cesti.



H117885—UN—29MAR16

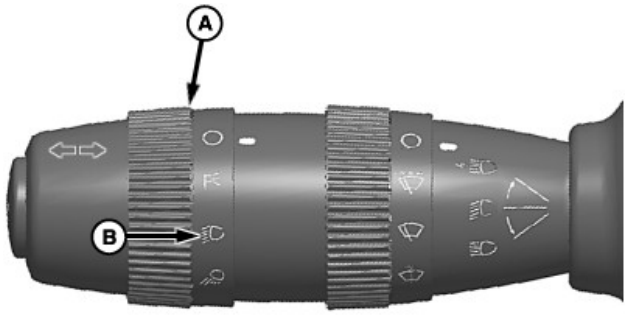
Opozorilna luč

OPOZORILO: Med prevozom po cesti ali avtocesti označevalne/opozorilne utripajoče luči in zadnje luči na obeh straneh stroja zagotavljajo dodaten varnostni ukrep za nasproti vozeča vozila in vozila, ki vozijo za vami. Ko vozite stroj po javnih cestah, morajo biti te luči vključene. Zavrtite lestev kabine popolnoma naprej, tako da se bodo opozorilne utripajoče luči/označevalec usmerili proti prihajajočim motoristom. Ne vklapljajte označevalnih/opozorilnih utripajočih luči, če zakon tega ne dovoljuje.

14. Kadar vozite po cesti, VKLJUČITE stikalo rotacijskih luči/opozorilnih utripajočih luči (A) tako podnevi kot

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

ponoči. Opozorilne luči delujejo samodejno, ko vključite opozorilne utripajoče luči.



H96014—UN—22JUN11

A—Stikalo za izbiro
B—Stikalo cestnih luči

15. Uporabite izbirno stikalo (A) za vklop cestnih luči (B) za vožnjo ponoči.

OPOMBA: Vključite smerne utripalke na vogalnem stebričku prikazovalnika, da nakažete zavoj.

16. Po potrebi uporabite smerne utripalke. Le-te se ne izklopijo samodejno.



H117021—UN—28MAR16

Vrtilna hitrost motorja (hitra hitrost)

17. Pritisnite stikalo za hitrost motorja za maksimalno hitrost.

OPOMBA: Za delo na polju izberite prestavo glede na delovne pogoje.

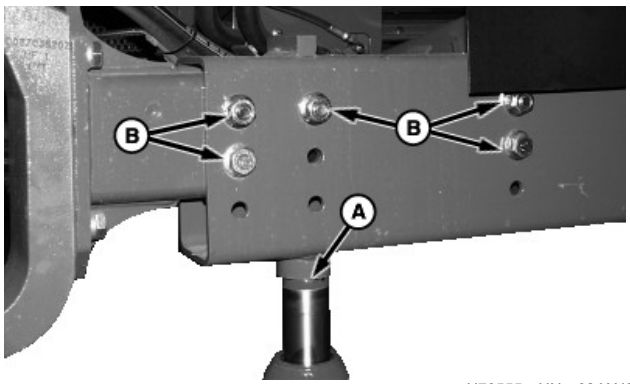
18. **Transmisija z mehanskim prestavljanjem:** Vklopite tretjo prestavo za vožnjo po cesti.

OPOZORILO: Če prevažate stroj brez priključene glave, potujte s primerno hitrostjo, da zagotovite učinkovitost zavor in nadzor nad strojem.

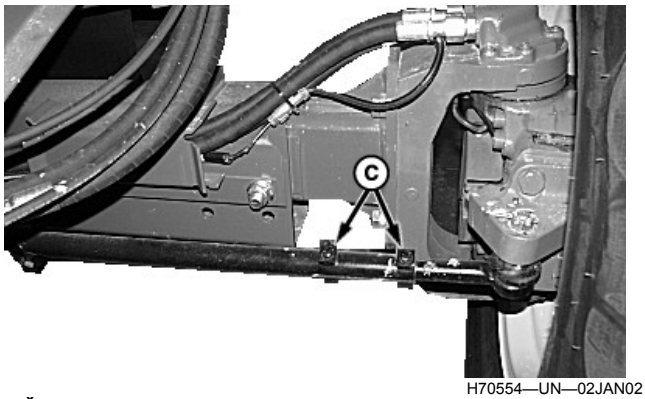
19. Počasi premaknite večnamensko ročico naprej ali nazaj. Ko pridete na vrh vzpetine, povlecite večfunkcijsko ročico nazaj, preden se začnete spuščati po drugi strani.

OUO6075,00048BD-82-12APR18

Transport stroja na prikolici



H70555—UN—02JAN02



H70554—UN—02JAN02

A—Žep za dvigalko
B—Šestrobi vijak (5 kosov)
C—Šestrobi vijaki

OPOMBA: Za dodatne informacije o tem, kaj je TREBA opraviti pred transportom stroja na prikolici, glejte razdelek "Vožnja stroja po cestah" v tem poglavju.

Za dodatne informacije o tem, ki jih je TREBA opraviti pri odstranjevanju dvojnih koles (če so del opreme), glejte poglavje Kardanska gred in zadnja os.

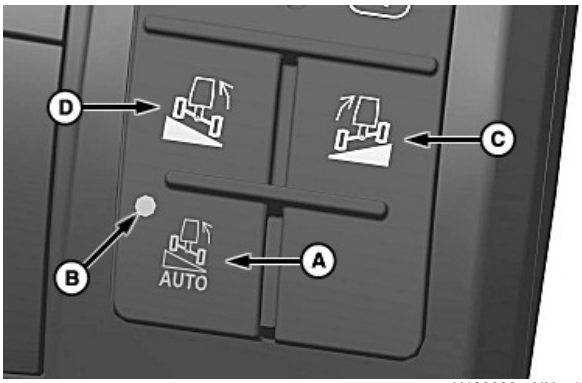
1. Odstranite glavo in zunanja dvojna kolesa (glede na opremo).

OPOMBA: Po transportu stroja nastavite razmik na zadnji osi na prejšnjo širino.

2. Poiščite žep za dvigalko (A) na zadnji osi in dvignite stroj.
3. Odstranite vijake (B) z zadnje osi.
4. Odstranite vijake (C) z jarmovega droga.
5. Nastavite zadnjo os na najožji položaj. Ponovite korake po potrebi za nasprotno stran.
6. Namestite mehanske dele, ki ste jih prej odstranili, ter zategnite po specifikacijah.

Tehnični podatki

Vijaki z glavo osi—Zatezni moment	620 Nm (460 lb-ft)
Šestrobi vijaki jarmovega droga (opremljeni z dvema vijakoma zunanjega dela jarmovega droga)—Zatezni moment	70 Nm (50 lb-ft)
Šestrobi vijaki jarmovega droga (opremljeni s tremi zunanjimi vijaki zunanjega dela jarmovega droga)—Zatezni moment	127 Nm (94 lb-ft)



H120033—UN—14NOV16

Stikala sistema HillMaster™

A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja
B—Opozorilna lučka
C—Stikalo za ročno nagibanje v desno
D—Stikalo za ročno nagibanje v levo

7. **Stroji HillMaster™:**

   OPOZORILO: Stroja nikdar ne vozite stroja na prikolici z izravnalnim sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikdar ne poskušajte ročno nagniti stroja na prikolici.

   a. Zapeljite stroj na ravno površino.

   OPOMBA: Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

   b. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.

   c. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

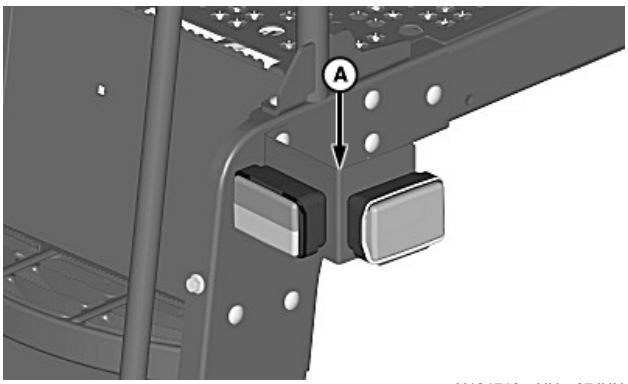
   d. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

8. Zapeljite stroj na prikolico in prestavite večnamensko ročico v nevtralni položaj.

9. **Konfiguracija dvojne pristopne lestve:** Spustite dovajalno enoto na prikolico, tako da boste lahko pristopno lestev prestavili v transportni položaj.

10. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

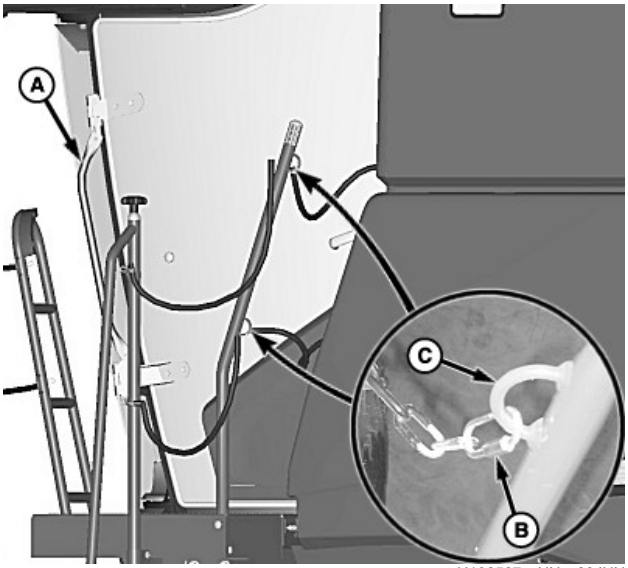
11. Zložite anteno radia navzdol in jo pričvrstite s kljuko (če je opremljena). Če kljuka ni na voljo, zložite anteno ob streho kabine in jo pritrdite z lepilnim trakom.



H121713—UN—07JUN17

A—Nosilec za luč

12. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odklopite kabelsko napeljavo in odstranite nosilec za luč (A).



H102527—UN—28JUN11

A—Ograja
B—Verižni člen
C—Zanke ograje

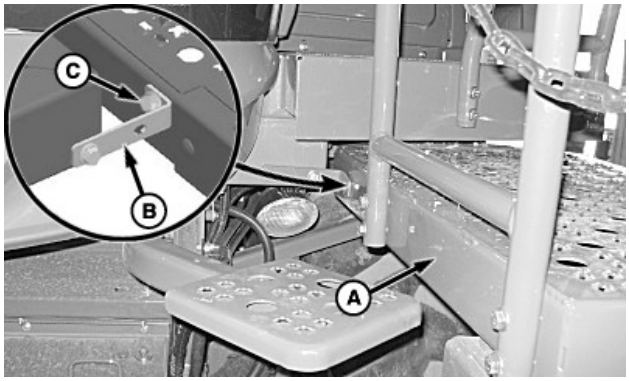
13. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odstranite in pridržite ograjo kabine (A).

POMEMBNO: Tveganje poškodb vas ali drugih oseb zaradi padca. Bodite previdni, kadar odklapljate varnostne verige in demontirate pristopno ograjo.

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

OPOMBA: Pritrdite verigo nazaj na obstoječe zanke na ograji lestve in na zanke na žitnem bunkerju. Tako boste verigo skrajšali in preprečili, da poškoduje kompozitne plošče.

14. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Odklopite in zadržite člen verige za zapiranje (B) z zank ograje (C).

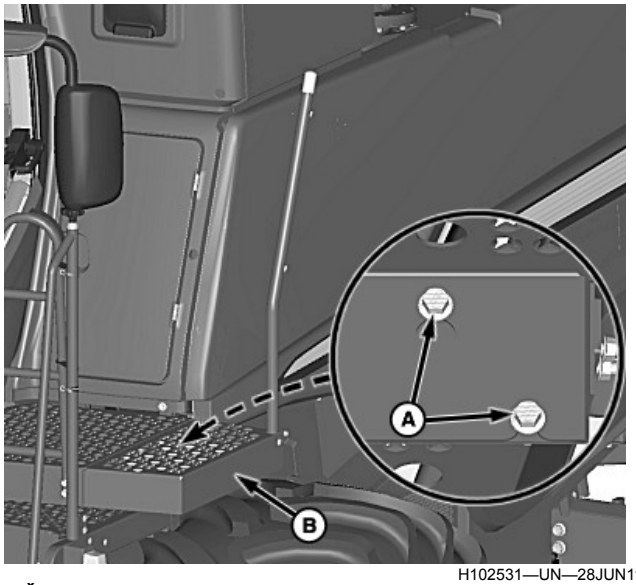


H102532—UN—28JUN11

A—Ploščad lestve
B—Transportno ogrodje
C—Šestrobi vijak

OPOMBA: Lestev kabine je treba zanihati v najgloblji zadrževalni položaj, v katerem se lestev dotika transportnega nosilca.

15. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Preklopite pristopno lestev (A) v transportni položaj, dokler se ne sklopi s transportnim ogrodjem (B) in namestite vijak (C).



H102531—UN—28JUN11

A—Šestrobi vijak (5 kosov)
B—Ploščad lestve

16. **Konfiguracija enojnih pnevmatik:** Popustite vijake s šesterorobo glavo (A) in odstranite pristopno lestev (B).



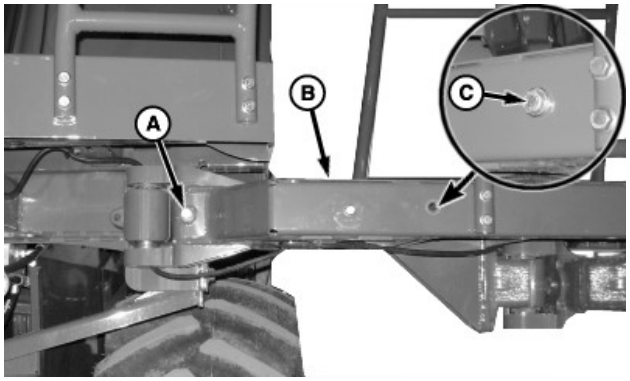
H102501—UN—27JUN11

A—Verižni člen
B—Zanka ograje

POMEMBNO: Tveganje poškodb vas ali drugih oseb zaradi padca. Bodite previdni, kadar odklapljate varnostne verige in demontirate pristopno ograjo.

OPOMBA: Vstavite verigo nazaj na obstoječe zanke na žitnem bunkerju. Tako boste verigo skrajšali in preprečili, da poškoduje kompozitne plošče.

17. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Odklopite in zadržite člen za zapiranje verige (A) z zanke ograje (B) na obeh straneh ograje.

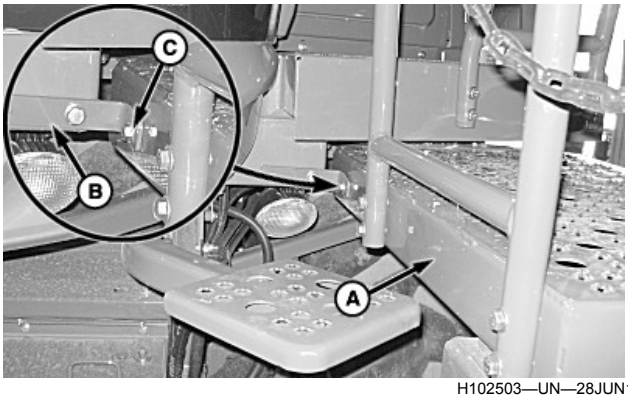


H102502—UN—27JUN11

A—Šestrobi vijak
B—Ploščad lestve
C—Šestrobi vijak

18. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Odstranite vijak (A) in prestavite pristopno lestev (B) v položaj za transport.

19. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Namestite prej odstranjen vijak (C) v položaj za shranjevanje, kot je prikazano.



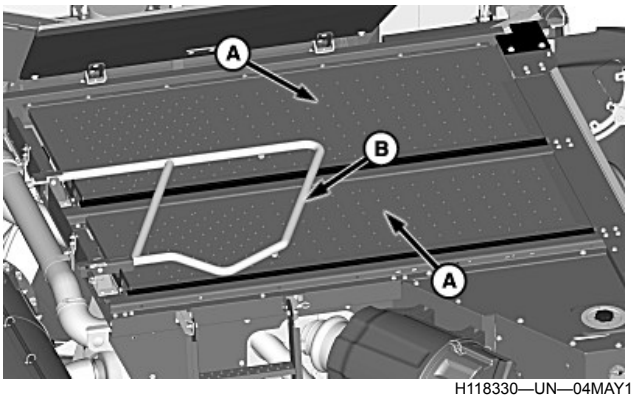
H102503—UN—28JUN11

A—Ploščad lestve
B—Transportno ogrodje
C—Šestrobi vijak

POMEMBNO: Dovajalno enoto je treba spustiti na prikolico, da se izognete stiku med ploščadjo lestve in dovajalno enoto, ko se lestev zaniha naprej.

OPOMBA: Lestev kabine je treba zanihati v najgloblji zadrževalni položaj, v katerem se lestev dotika transportnega nosilca.

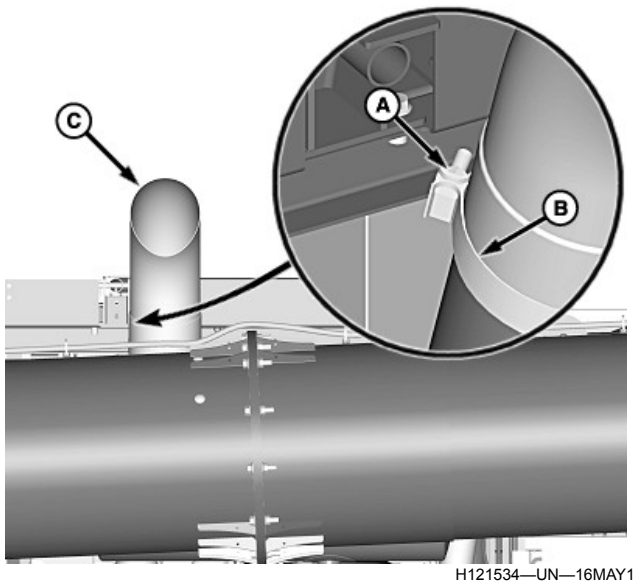
20. **Konfiguracija dvojnih pnevmatik:** Preklopite pristopno lestev (A) v transportni položaj, dokler se ne sklopi s transportnim ogrodjem (B) in namestite vijak (C).



H118330—UN—04MAY16

A—Pokrovi za dostop do motorja
B—Ograja

21. Spustite pokrove za dostop do motorja (A) in ograjo (B), tako da boste pokrove fiksirali na mesto.



H121534—UN—16MAY17

A—Matica
B—Objemka
C—Podaljšek glušnika

OPOZORILO: Da preprečite električni udar zaradi stika z nadzemnimi električnimi kabli, noben del stroja ne sme presegati višine 4 m (13 ft 1 in).

Pred odstranitvijo podaljška glušnika in z namestitvijo pokrova izpuha počakajte, da se izpušni sistem in komponente ohladijo.

22. **Motorji Tier 2/Stage II:** Sprostite matico (A) na objemki (B).

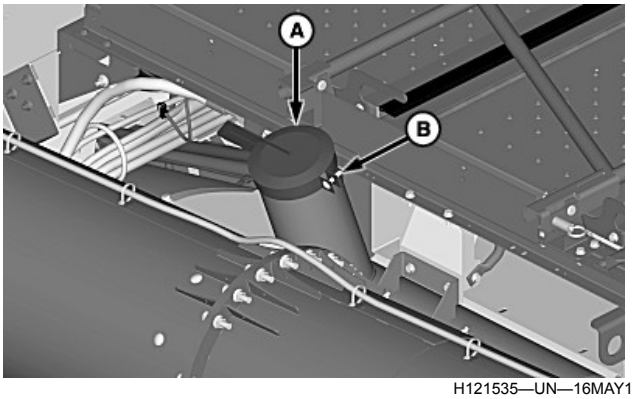
OPOMBA: Podaljšek glušnika je TREBA pri prevažanju stroja na prikolici odstraniti, da zmanjšate celotno višino stroja. Podaljšek glušnika shranite za prihodnjo uporabo na polju.

Po transportu namestite podaljšek glušnika in privijte pritrdilne elemente objemke s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pritrdilni elementi objemke—Zatezni moment	80 Nm (59 lb-ft)

23. **Motorji Tier 2/Stage II:** Odstranite podaljšek glušnika (C) in ga shranite.



H121535—UN—16MAY17

A—Pokrov izpuha
B—Matica

24. **Motorji Tier 2/Stage II:** Namestite pokrov izpuha (A), kot je prikazano.
25. **Motorji Tier 2/Stage II:** Privijte matico (B) s predpisanim navorom.

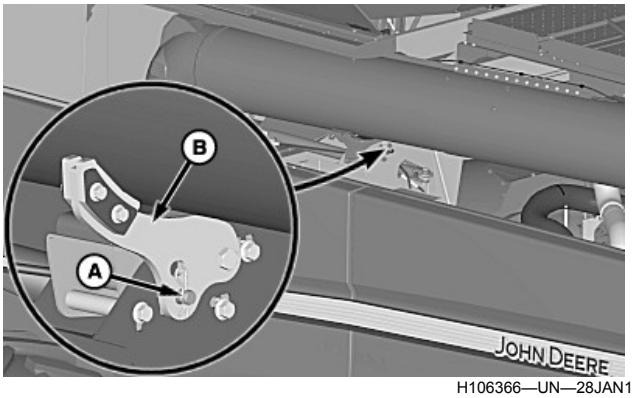
Tehnični podatki

Matica—Zatezni moment. . . . . 20 Nm (177 lb·in)

26. **Motorji Tier 2/Stage II:** Z lepilnim trakom prelepite zaprt pokrov izpuha, da preprečite poškodbe turbopolnilnika.



TS249—UN—23AUG88

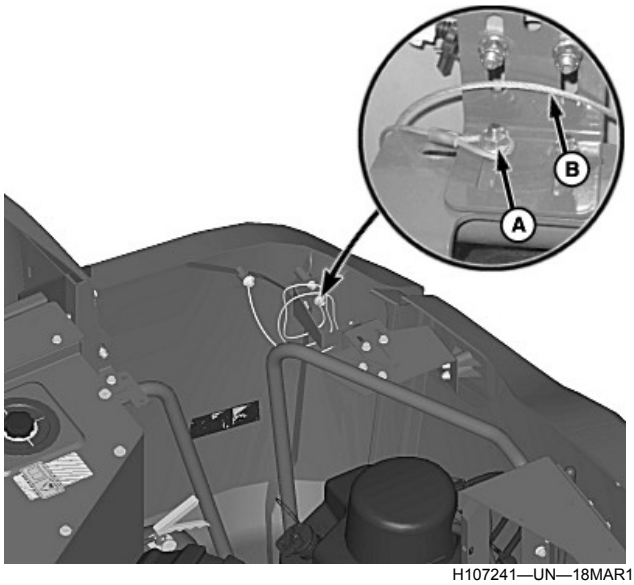


H106366—UN—28JAN13

A—Vzmetni zatič in zatič
B—Zaporna roka praznilnega polža

OPOZORILO: Tveganje poškodb in smrti vas ali drugih oseb zaradi padca. Pri montaži pritrdilnih mehanskih delov praznilne cevi uporabite lestev ali podoben pripomoček z ustrezno nosilnostjo. Ne skušajte doseči položaja s ploščadi motorja.

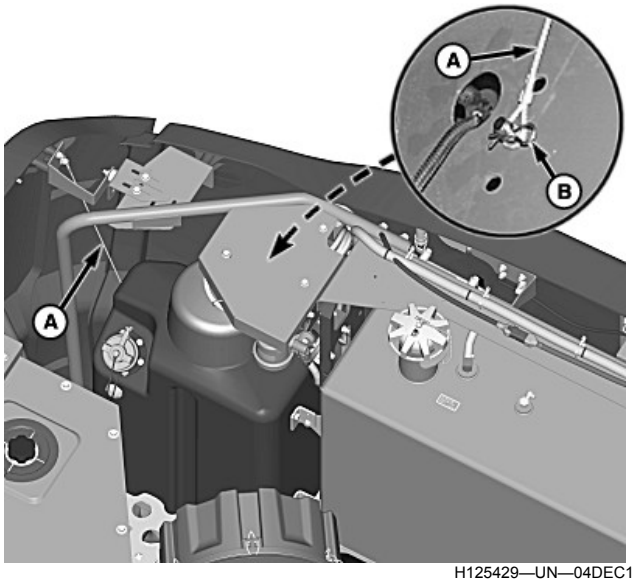
27. **Zaporna roka praznilne cevi:**
    a. Odstranite in shranite vzmetni zatič in zatič (A).
    b. Dvignite zaporno roko praznilne cevi (B), dokler ne bodo odprtine poravnane.
    c. Namestite zatič in vzmetni zatič, ki ste ju odstranili prej.



H107241—UN—18MAR13

A—Pritrdilni elementi
B—Kabel

28. Sprostite mehanske dele (A) in odstranite kabel (B) s položaja za shranjevanje.



H125429—UN—04DEC18

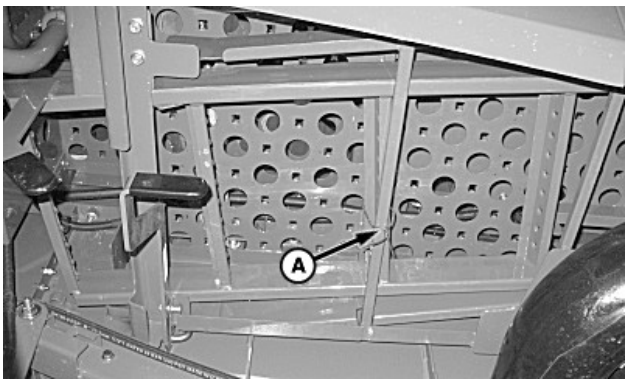
A—Kabel

B—Vzmetni zatič

OPOMBA: Preverite, da je kabel nameščen na notranji strani ograje.

Nastavite zatič na različne položaje, če je kabel prekratek.

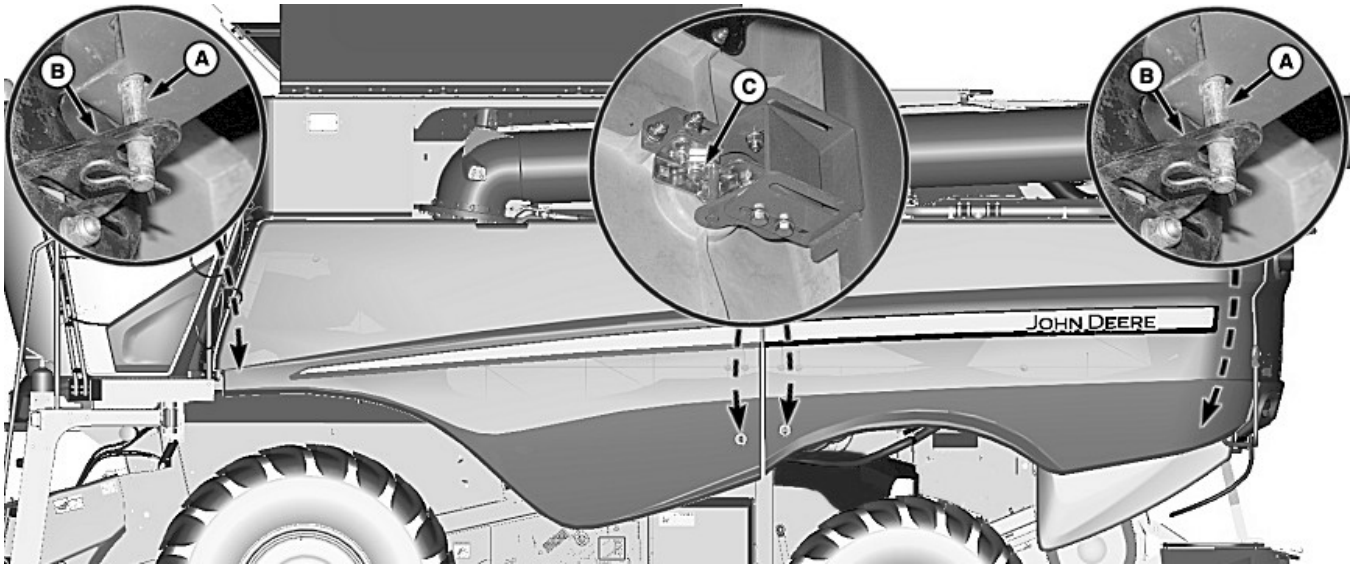
29. Namestite kabel (A) čez zatič in ga fiksirajte z vzmetno zaponko (B).



H97171—UN—29JUN10

A—Ploščad

30. Podaljšek lestve z žico privežite na ploščad (A).



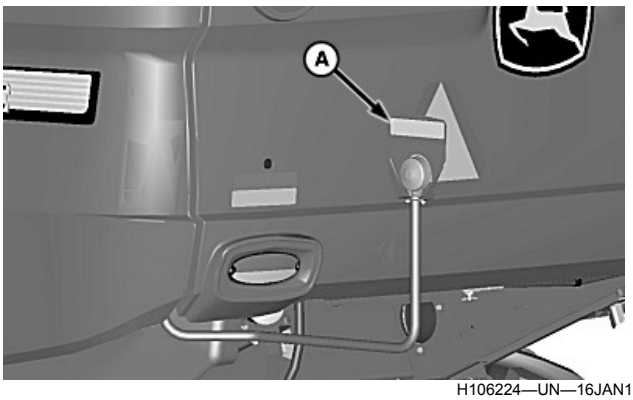
H114482—UN—08JUN15

A—Sorniki
B—Zapiralne plošče

31. Namestite zatiče (A) skozi zaporne plošče (B) in zadržite z vzmetnimi zaponkami na sprednjem in zadnjem vogalu levih krilnih vrat. Postopek ponovite še na drugi strani stroja.

32. Z žico za pritrdite krilna vrata na zapahe (C). Postopek ponovite še na drugi strani stroja.

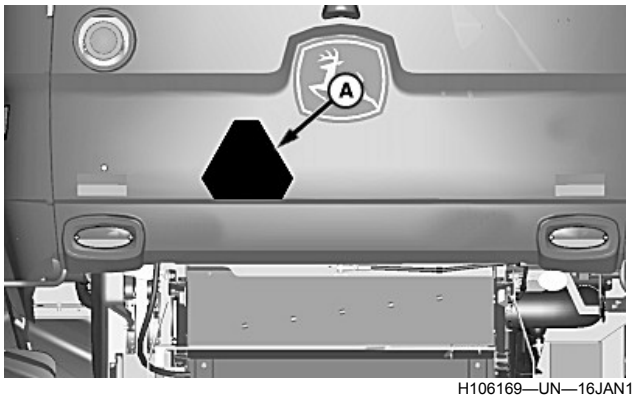
C—Zapahi



H106224—UN—16JAN13

A—Opozorilne luči

33. Zasukajte leve in desne opozorilne luči (A) (če so del opreme) nazaj, kot je prikazano.



H106169—UN—16JAN13

A—Emblem za počasi premikajoče se vozilo

34. Pokrijte emblem za počasi premikajoče se vozilo (A), če je opremljen.

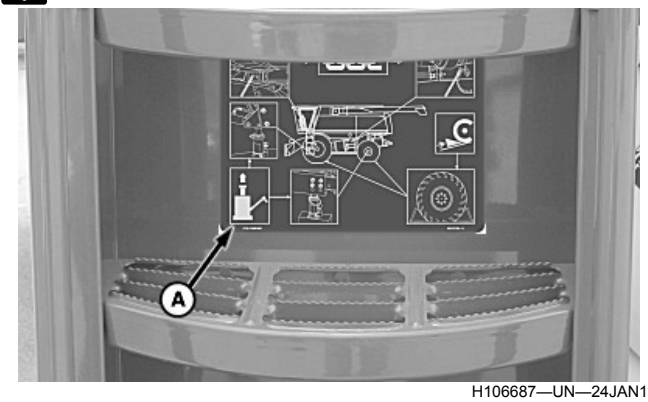
POMEMBNO: Vozilo privežite na prikolico z verigami.

35. Vozilo privežite na prikolico z verigami (za informacije o mestih pritrditve glejte nalepko s točkami za privez vozila, ki je nameščena na lestvi kabine).

OUO6075,0004BC3-82-04JUN19

Nalepke s priveznimi mesti stroja

OPOZORILO:



H106687—UN—24JAN13

A—Nalepke s priveznimi mesti stroja

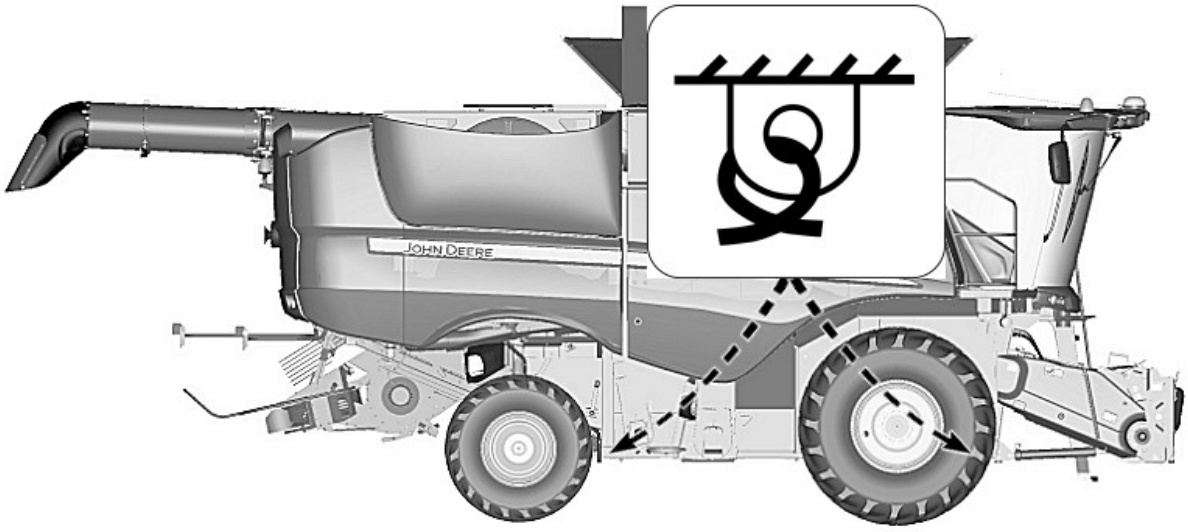
Pred dvigovanjem stroja vedno izpraznite žitni bunker.

OPOMBA: Privezna mesta stroja so na obeh straneh vozila, spredaj in zadaj.

Nalepka s priveznimi mesti stroja (A) je nameščena na lestvi kabine. Nalepka prikazuje pravilna mesta za privez stroja z verigami.

OUO6075,0001393-82-31MAY22

Mesta pritrditve stroja



H105885—UN—24OCT12

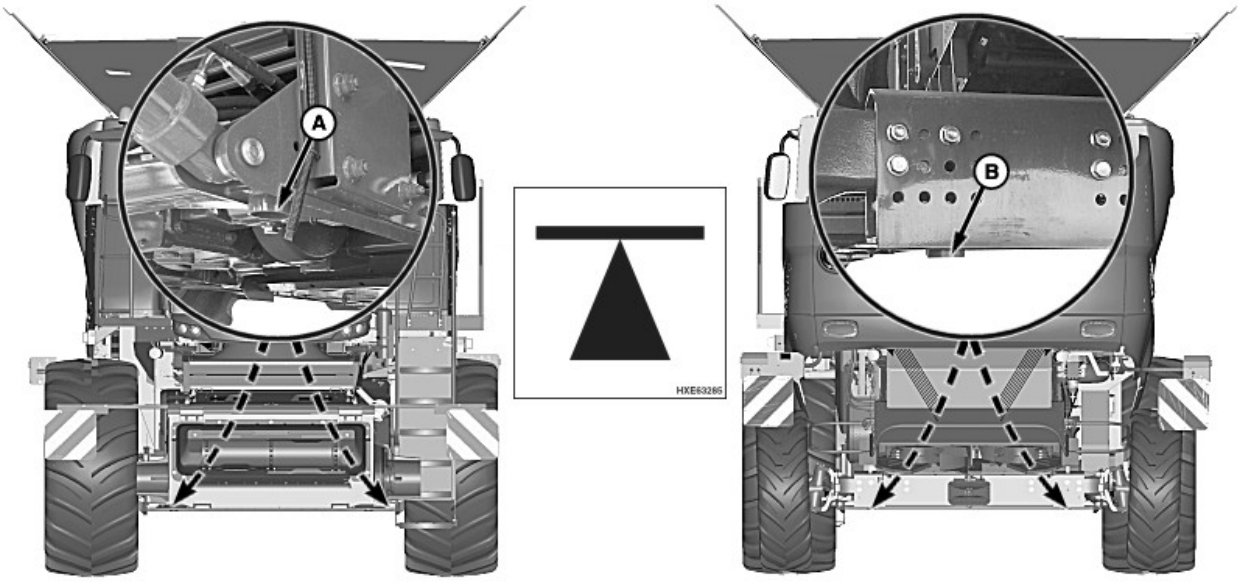
OPOZORILO: Pred transportom stroja vedno izpraznite žitni bunker.

OPOMBA: Mesta pritrditve stroja so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.

Za pravilno pritrditev stroja uporabite prikazana mesta na stroju.

OUO6075,00011DC-82-10FEB16

Mesta žepov za dvigalko



H105883—UN—24JAN13

A—Mesta žepov za dvigalko (spredaj)

B—Mesta žepov za dvigalko (zadaj)

OPOZORILO: Pred dvigovanjem stroja vedno izpraznite žitni bunker.

Preprečite premikanje stroja tako, da blokirate obe strani pnevmatik.

OPOMBA: Mesta žepov za dvigalko so na obeh straneh stroja, spredaj in zadaj.

Stroj dvignite na odobrenih mestih žepov za dvigalko (A in B).

OUO6075,0004B7B-82-30MAY19

Informacije za prevoz

OPOZORILO: Da preprečite električni udar zaradi stika z nadzemnimi električnimi kabli, noben del stroja ne sme presegati višine 4 m (13 ft 1 in). Pokrove žitnega bunkerja zaprite, radijsko anteno pa prestavite v vodoravni položaj, preden se lotite transporta stroja.

Preprečite zapletanje v električne vode. Pokrovi zbiralnika za zrnje morate prevozom stroja zapreti, anteno radia pa prestaviti v vodoravni položaj.

Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.

Stroj lahko prevažate na tovornjaku z nizko ploščadjo ali z vleko.

Kadar vlečete, glejte Vleka stroja v tem poglavju.

OUO6075,0004318-82-24JUN16

Vleka stroja (stroji z ročnim prestavljanjem transmisije)

OPOMBA: Za dodatne informacije o strojih z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe in stroje z menjalnikom ProDrive™ glejte pomoč za aplikacijo menjalnika ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OPOZORILO: Stroja nikoli ne vlecite z jekleno pletenico. Če se pletenica pretrga, lahko povratni udarec povzroči telesne poškodbe.

Preprečite zapletanje v električne vode. Podaljški zrnja in radijska antena morajo biti pri transportu spuščeni.

Preverite lokalne predpise, ki zadevajo vožnjo in vleko opreme na javnih cestah. Uporabljajte dodatne luči in opremo, ki je dosegljiva pri vašem zastopniku John Deere, da z njo posvarite ostale udeležence prometa.

Stroja ne vlecite, razen v nujnih primerih na kratkih razdaljah s hitrostjo 8 km/h (5 mph). Pri vleki stroja postopajte, kot sledi:

- Izpraznite žitni bunker in odstranite žetveno napravo.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

- Zavrtite praznilno cev nazaj. Zložite podaljške zbiralnika za zrnje.
- Zasukajte lestev naprej in zložite radijsko anteno.
- Sprostite parkirno zavoro.

OPOZORILO: Ne odstranjujte spojk. Ko so spojke odstranjene, zavore ne delujejo.

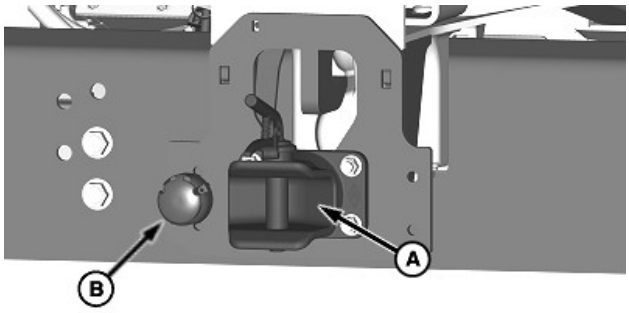
- Prestavite prestavno ročico in večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.
- Stroj vlecite naprej tako, da pritrdite verigo okrog glavne osi. Poskrbite, da veriga ne bo poškodovala hidravličnih vodov. Voznik na voznikovem sedežu naj usmerja stroj in zavira.
- Prižgite opozorilne luči, razen če je to zakonsko prepovedano.
- Potujte z varno in primerno hitrostjo, ki ne presega 8 km/h (5 mph).

OPOZORILO: Preprečite trčenja z drugimi udeleženci v prometu, počasnimi traktorji s priključki ali vlečeno opremo ter stroji s samostojnim pogonom na javnih cestah. Redno preverjajte promet za vami, še posebno pri zavijanju, in uporabljajte ročne signale ali smerne utripalke.

Tako podnevi kot tudi ponoči uporabljajte sprednje luči, utripajoče opozorilne luči in smernike. Upoštevajte lokalne predpise za označitev in osvetlitev opreme. Varnostne naprave vzdržujte vidne in v dobrem stanju. Popravite ali zamenjajte poškodovane ali izgubljene luči in označbe.

OUO6075,000447D-82-31JAN17

Ročni priključek prikolice – priklop (standardno)



H118213—UN—14APR16

A—Priklop
B—Električni konektor

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ, preden priključite prikolico.

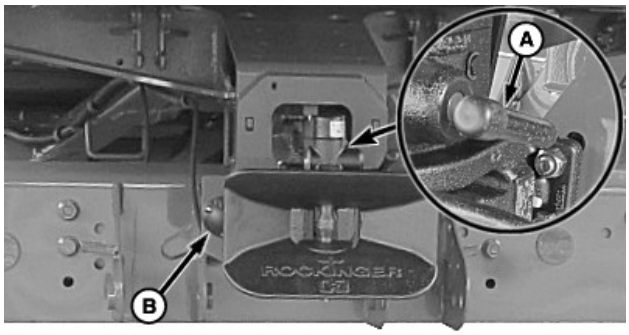
Popolnoma dvignite slamoreznico.

Priklopite prikolico na priklop (A) in jo zavarujte s sornikom spenjalne naprave.

Povežite kabelsko napeljavo prikolice z električnim konektorjem (B).

OUO6075,00042C1-82-29JUN16

Polsamodejni priključek prikolice – priklop (opcijsko)



H111228—UN—12MAY14

A—Ročica
B—Električni konektor

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ, preden priključite prikolico.

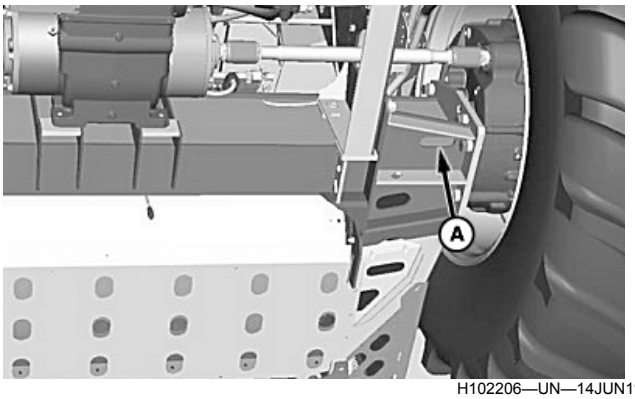
Popolnoma dvignite slamoreznico.

Dvignite ročico (A), da odprete zaporni zatič in priklopite prikolico k stroju. Ko bo priključna sklopka prikolice poravnana z zapornim zatičem, se bo ročica spustila in samodejno fiksirala priključno sklopko prikolice.

Povežite kabelsko napeljavo prikolice z električnim konektorjem (B).

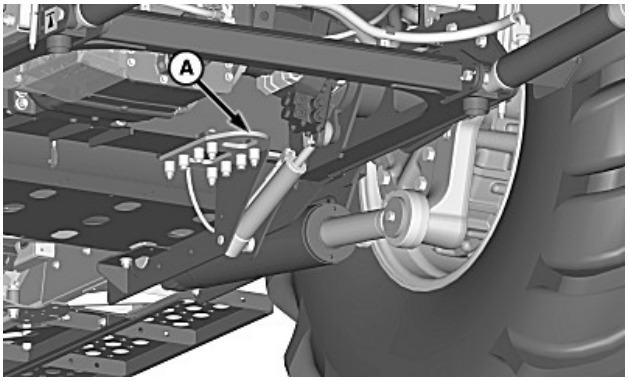
OUO6075,000431B-82-29JUN16

Sprednja vlečna kljuka



H102206—UN—14JUN11

Sprednja vlečna kljuka (stroj, ki ni HillMaster™)



H116908—UN—14JAN16

Sprednja vlečna kljuka (stroj HillMaster™)

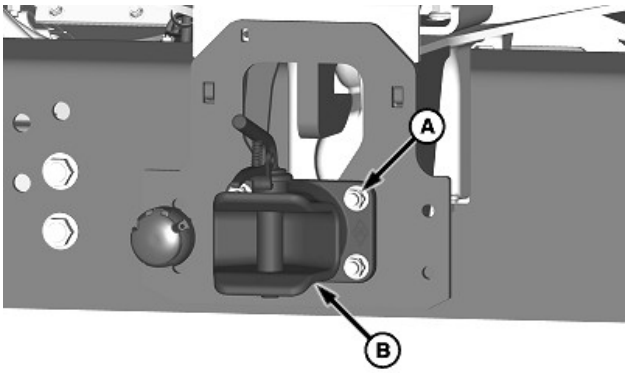
A—Kljuka

Potegnite ali povlecite stroj iz blata naprej, po potrebi tako, da priključite verigo na kavelj (A) na sprednji osi. Prepričajte se, da veriga ne bo poškodovala nobenih hidravličnih vodov.

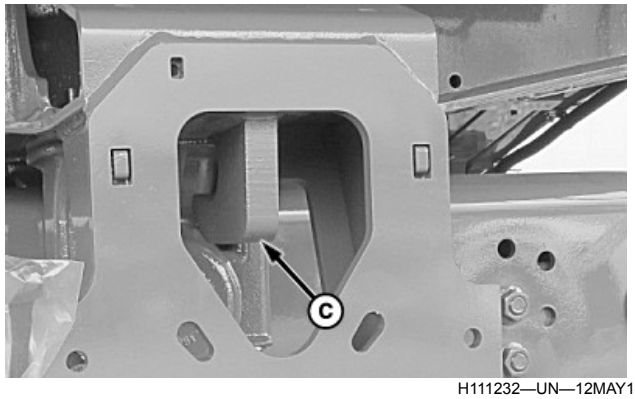
OUO6075,0004ECB-82-09JUL20

Zadnja vlečna kljuka

Ročni priklop prikolice



H118216—UN—14APR16



H111232—UN—12MAY14

A—Vijak s šesterorobo glavo in matica (4 kosi)
B—Priključek prikolice
C—Kljuka

OPOZORILO: Ne vlecite stroja za priključek prikolice. Uporabljajte le priloženo vlečno kljuko. Vedno uporabite primerno verigo. Ne prekoračite trgalne moči. Ne mešajte uporabe verige z vlečnimi trakovi ali vrvmi. Če se vlečna naprava pretrga, lahko energija, ki se nahaja v njej, povzroči hude telesne poškodbe.

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in matice (A) iz priključka prikolice (B).

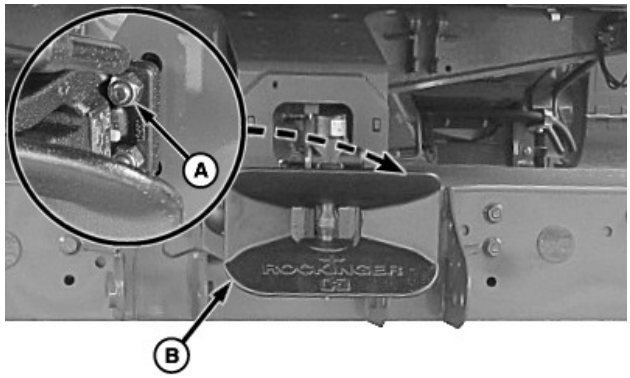
Pritrdite verigo na kljuko (C) in izvlecite stroj. Te kljuke ne uporabljajte za vleko prikolice.

Namestite priključek prikolice in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami. Strojno opremo zategnite s predpisanim zateznim momentom.

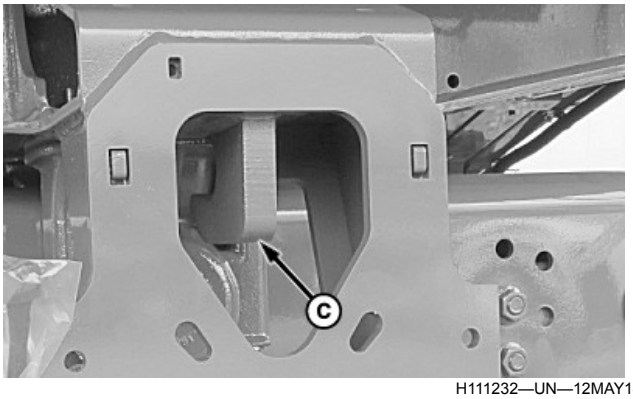
Tehnični podatki

Mehanski deli priključka prikolice—Zatezni moment	205 N·m (151 lb·ft)

Polsamodejni priključek prikolice



H111231—UN—12MAY14



H111232—UN—12MAY14

A—Vijak s šesterorobo glavo in matica (4 kosi)
B—Priključek prikolice
C—Kljuka

OPOZORILO: Ne vlecite stroja za priključek prikolice. Uporabljajte le priloženo vlečno kljuko. Vedno uporabite primerno verigo. Ne prekoračite trgalne moči. Ne mešajte uporabe verige z vlečnimi trakovi ali vrvmi. Če se vlečna naprava pretrga, lahko energija, ki se nahaja v njej, povzroči hude telesne poškodbe.

Odstranite vijake s šesterorobo glavo in matice (A) iz priključka prikolice (B).

Pritrdite verigo na kljuko (C) in izvlecite stroj. Te kljuke ne uporabljajte za vleko prikolice.

Namestite priključek prikolice in ga pritrdite z vijaki s šesterorobo glavo in maticami. Strojno opremo zategnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Mehanski deli priključka prikolice—Zatezni moment	205 N·m (151 lb·ft)

OUO6075,00042C2-82-29JUN16

Namigi za žetev

Delo pri nizkih temperaturah

POMEMBNO: Če delate pri nizkih temperaturah, poskrbite, da boste uporabljali dizelsko gorivo prave kvalitete. Dizelsko gorivo za višje temperature se bo zgoščalo v vodih za gorivo, filtrih za gorivo in rezervoarju za gorivo. Če se dizelsko gorivo zgosti, je potreben servis sistema za dovod goriva. Za dodatne informacije glejte razdelek Goriva in maziva.

Funkcije kombajna se lahko poslabšajo pri nizkih temperaturah, ob prisotnosti snega in ledu. OBVEZNO poskrbite, da bo kombajn zajel čim manj snega. Če kombajn zajame sneg, lahko zablokirajo deli kot so mreža za pleve, čistilni ventilator, mlatilne košare in ločevalna rešeta. Uporaba kombajna z blokado na omenjenih delih lahko povzroči škodo na stroju, večja popravila in poslabšanje zmogljivosti funkcij. Pred uporabo pri nizkih temperaturah se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

OUO6075,0004574-82-31JAN17

Nasveti za žetev

Nastavite stroj tako, da bo požel pridelek in na pogoje za polje.

Izberite hitrost vožnje, ki stroja ne bo prekomerno obremenila. Stroj mora biti pri polnem številu obratov na minuto, tako da je mlatilni del pri polni hitrosti. Izberite hitrost vožnje za počasno premikanje, a ne upočasnite hitrosti vožnje.

Če je mlatilna košara nastavljena preblizu za požet pridelek, se bodo stebla preveč zmlela in boste za mlatenje pridelka potrebovali več konjske moči.

Če je mlatilna košara nastavljena preširoko za požet material, se ta ne bo popolnoma zmlatil.

Ko je mlatilna košara nastavljena pravilno, nastavite hitrost mlatilnega dela, tako da dosežete maksimalno mlatenje z najnižjo stopnjo poškodb pridelka. Če pride do poškodb pridelka, ne razširite odmika mlatilne košare. Namesto tega zmanjšajte hitrost pospeševalnika dovoda. Razmik mlatilne košare pri teh pridelkih ima zelo malo vpliva na poškodbo semen.

Pridelek, kot so jedilni fižol in grah, lahko hitro poškodujete in zato je treba uporabiti počasnejši pospeševalnik dovoda. Kadar žanjete jedilni fižol in grah, mora biti stroj poln, tako da boste imeli dovolj materiala za podlago pridelku, da se ne stre.

Za morebitne izboljšave kakovosti stebel, razmislite o tem, da lahko naslednji postopki pomagajo izboljšati kakovost stebel:

- Upočasnite hitrost verige dovajalne enote
- Upočasnite hitrost pospeševalnika dovoda
- Upočasnite hitrost rotorja
- Odprite mlatilno košaro
- Zmanjšanje mlatilnih elementov
- Namestitev mlatilnih košar z okroglimi palicami

Za večjo zmogljivost pri delovnih pogojih na pobočjih razmislite o tem, da dvignete delilnike osnove polža, namestite visoke delilnike mrež za pleve, ki so na voljo pri vašem zastopniku John Deere, in/ali izboljšate razdelitev plev in zrnja tako, da namestite pokrove ločevalnega rešeta (če je opremljeno). Vsak ta korak lahko izboljša razdelitev plev in zrnja do čistilnega sklopa, kar bo pomagalo izboljšati zmogljivost stroja pri delu na pobočjih.

Kadar uporabljate žetveno napravo, režite pridelek tako visoko, kot je mogoče, ne da bi izgubili nizke glave. Nastavite položaj motovila in hitrost za enakomerno dovajanje. Za čisto rezanje ohranite kosilni greben v registru in zaščite poravnane.

Kadar žanjete koruzo, ohranite obiralnik koruze le tako nizko, kolikor je potrebno za storže. Naj bo osredinjen na vrste, tako da preprečite izgubo storžev.

Kadar uporabljate tlačni pobiralnik, naj bo red osredinjen, tako da bo material dovajan enakomerno v dovajalno enoto. Glave zrnja morajo ležati v isti smeri. Stroj obratujte tako, da boste najprej pobrali glave.

Kadar žanjete sojo s trgalnim ustjem, naj bo žetvena naprava tako nizko, kot je mogoče. Kadar žanjete pridelek kot je sirek ali sončnice, obratujte žetveno napravo tako nizko, da odrežete glave s stebel.

Nastavite odprtine mreže za pleve, tako da bodo lahko zrnje ali semena padla na spodnje sito v prvih dveh četrtinah mreže, ne da bi dovolili prehod prevelike količine grobega materiala.

Uporabite toliko zraka, kot je potrebno, ne da bi prekomerno izpihali čisto zrnje ali semena. Težki pridelki zahtevajo več zraka kot pridelki z lahkimi semeni.

SS43267,00004E6-82-03FEB15

Kombinacije za samodejni nadzor glave

OPOMBA: Pritisnite in za 2 sekundi pridržite vklopne gumbe 1, 2 ali 3 na večnamenski ročici, da shranite želene načine v pomnilnik.

Nekaj pogostih kombinacij je prikazanih spodaj, a obstaja jih še veliko več.

Samodejni nadzor glave (omogočeni načini)	Vklopni gumb 1	Vklopni gumb 2	Vklopni gumb 3
Ponovna vzpostavitev višine	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*		
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*	
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine HydraFlex™	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*	
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine | Zaznavanje višine HydraFlex™ [a]	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine | Zaznavanje višine HydraFlex™ [b]	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine | Aktiven plavajoči položaj glave	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*	 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Ponovna vzpostavitev višine | Zaznavanje višine HydraFlex™ | Aktiven plavajoči položaj glave	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*	 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Ponovna vzpostavitev višine | Aktiven plavajoči položaj glave	 H126436—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev višine*		 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Zaznavanje višine	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*		
Zaznavanje višine HydraFlex™	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*		

Samodejni nadzor glave (omogočeni načini)	Vklopni gumb 1	Vklopni gumb 2	Vklopni gumb 3
Zaznavanje višine | Zaznavanje višine HydraFlex™ [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*		 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*
Zaznavanje višine | Zaznavanje višine HydraFlex™ [b]	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*		 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*
Zaznavanje višine HydraFlex™ | Aktiven plavajoči položaj glave [a]	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Zaznavanje višine | Aktiven plavajoči položaj glave	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine*		 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Zaznavanje višine HydraFlex™ | Aktiven plavajoči položaj glave	 H126437—UN—06JUN19 *Zaznavanje višine HydraFlex™*		 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*
Aktiven plavajoči položaj žetvene naprave	 H126447—UN—06JUN19 *Aktiven plavajoči položaj glave*		
Ponovna vzpostavitev položaja motovila	 H126448—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev položaja motovila*		
Ponovna vzpostavitev položaja krovne plošče	 H126449—UN—06JUN19 *Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč*		
Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj (glede na opremo)	 H126450—UN—06JUN19 *Hidravlični nagib dovajalne enote naprej/nazaj*		
Nastavitev položaja kosilnega grebena naprej/nazaj [c]	 H126451—UN—06JUN19 *Položaj rezalnega droga naprej/nazaj*		

HydraFlex je blagovna znamka družbe Deere & Company
[a]Če želite omogočiti zaznavanje višine in zaznavanje višine HydraFlex, se obrnite na zastopnika za John Deere. Zahteva 600F, 600FD ali 700FD z dodatnimi senzorji višine ali 600D oziroma 700D z merilnimi kolesci.
[b]Privzeti način s ploščadmi 600D in 700D, če med umerjanjem odpnete merilna kolesca. Zahteva 600D ali 700D z merilnimi kolesci.
[c]Evropski glave s ploščadmi 600X in 700X.

OUO6075,0004BC5-82-07JUN19

Sprememba kode polmera pnevmatike

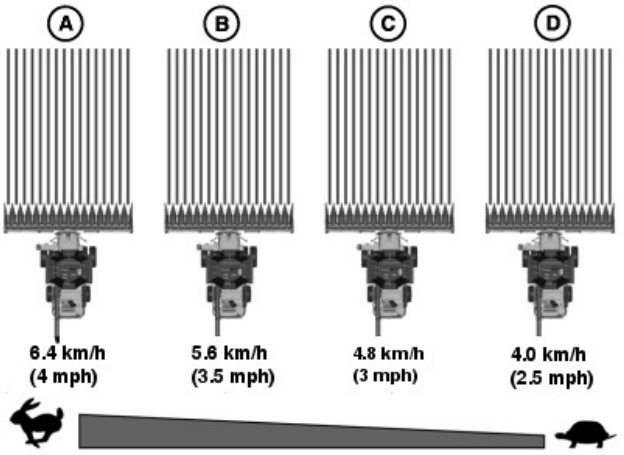
Če menjate pnevmatike ali končna gonila za različice, ki niso bile nameščene tovarniško, bo potrebna ponovna kalibracija sistema. Preverite, ali ste v spomin vnesli pravilno kodo pnevmatike.

POMEMBNO: Če menjate pogonska kolesa, se lahko spremeni tudi polmer kolesa. Krmilna enota kabine MORA biti nastavljena na nov polmer pnevmatik. Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

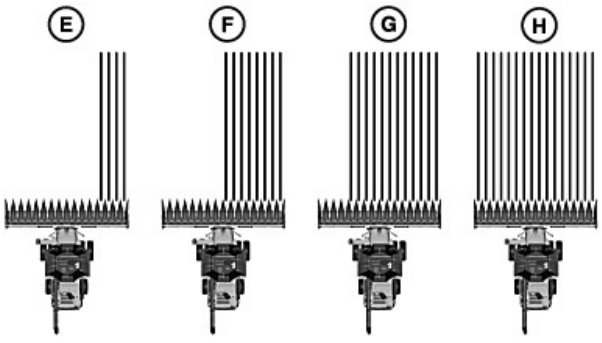
Če sistema ne boste kalibrirali, lahko pride do nenatančnega nadziranja pridelka žetve.

OUO6075,0001111-82-11APR12

Umerjanje pridelka z enojno točko in umerjanje pridelka z več točkami



H105056—UN—19MAR12



H105057—UN—19MAR12

A—Breme 1
B—Breme 2
C—Breme 3
D—Breme 4
E—Minimalni pretok
F—Srednji pretok
G—Srednji pretok
H—Maksimalni pretok

OPOMBA: Spreminjanje hitrosti vožnje stroja je najboljši način za spreminjanje pretoka.

Najboljši način za ohranjanje stalnega pretoka je s spremljanjem zaslona VisionTrak™ in ustreznim nastavljanjem hitrosti vožnje.

Enotočkovno umerjanje pridelka

Enotočkovno umerjanje pridelka se izvede, ko zberete od enega do tri bremena za umerjanje.

Ta način umerjanja se priporoča, kadar ima požeto polje dokaj enakomeren pridelek in stroj obratuje s stalno hitrostjo vožnje z malo sprememb pretoka.

Za zbiranje bremena za umerjanje morate požeti približno 2722 kg (6000 lb.) pri največji hitrosti žetja.

Obratovanje z enim ali dvema dodatnima obremenitvama ni potrebno, a omogoča sistemu izračun povprečne splošne napake.

Umerjanje pridelka z več točkami

Umerjanje pridelka z več točkami se uporabi, kadar se pričakuje, da bo imelo žeto polje različne količine pridelka ali pa se stroj obratuje s spremenljivimi hitrostmi in pretoki zrnja.

Ta tip umerjanja zbere vse obremenitve umerjanja pri vseh pričakovanih pogojih pretoka.

Za vsako breme umerjanja morate požeti približno 2722 kg (6000 lb.).

Opravite vsaj **štiri** umerjanja obremenitve pri različnih hitrostih vožnje (A–D) ali pri različnih širinah reza za simulacijo štirih različnih stopenj pretoka (E–H).

OUO6075,000430B-82-16JUN16

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

Lucerna in ječmen

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Lucerna	Ječmen
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	600—800	700—950
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	0—5	5—22
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	550—700	850—1100
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	5—10	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	10—20	13—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	1—4	6—9
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Zrnje
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005041-82-17MAR21

Oljna ogrščica in čičerika

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Oljna ogrščica	Čičerika
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	32-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	350—550 ***(L)****	400—600
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	15—40	18—24
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Okrogle palice/velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Okrogle palice/velika žica
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	600—900	800—1100
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	5—10	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	10—14	15—20
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	2—5	6—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005042-82-17MAR21

Koruza (suha) ali koruza (vlažna)

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Koruza, suha	Koruza, mokra
Položaj valja dovajalne enote	Gor	Gor
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizko ***(C)****	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčano	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	250—450	350—500
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	20—35	20—35
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice	Okrogle palice
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice	Okrogle palice
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Brez	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	Nameščeno	Nameščeno
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	900—1300	1000—1300
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	15—20 (Premium za koruzo) 15—20 (globoki zobje) 17—22 (splošni namen)	16—21 (Premium za koruzo) 16—21 (globoki zobje) 18—22 (splošni namen)
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	10—14 (globoki zobje) 11—15 (splošni namen)	10—14 (globoki zobje) 11—15 (splošni namen)
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Koruza	Koruza
Vklop deske z noži	Samo izklopljeno	Samo izklopljeno
Hitrost slamoreznice	Nizka	Nizka

OUO6075,0005051-82-17MAR21

Mešanica koruznih storžev in jedilni fižol

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Mešanica koruznih storžev (H)* (M)*	Jedilni fižol
Položaj valja dovajalne enote	Gor	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)***	26-zoba	22-zoba ***(P)****
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)***	26-zoba	22-zoba ***(P)****
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Nizko ***(C)****
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano nazaj
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčano nazaj
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	450—650	300—500 ***(L)****
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	15—30	15—30
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Velika žica ***(K)****	Okrogle palice/velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Velika žica ***(K)****	Okrogle palice/velika žica
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Brez	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	Oba	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Napredno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	1000—1300	800—1100
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	22	14—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	Odstranjen	6—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Koruza	Zrnje
Vklop deske z noži	Samo izklopljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Nizka	Visoka

OUO6075,0005044-82-17MAR21

Lan in semena trave

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Lan	Semena trave
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	32-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	800—1000	500—850 ***(N)****
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	0—10	12—25
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna žica	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	700—1050	350—600 ***(I)****
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	5—10
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	8—15	12—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	5—10	5—12
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Zrnje
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005045-82-17MAR21

Guar (kopičen fižol) in leča

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Guar (kopičen fižol)	Leča
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	500—700	350—500
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	10—15	7—12
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice	Okrogle palice/velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Brez	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	650—750	800—1000
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	10—15	12—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	6—10	3—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005046-82-17MAR21

Volčji bob in proso

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Volčji bob	Proso
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	400—600	400—500
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	12—18	10—15
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	900—1100	600—750
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	15—20	10—12
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	4—8	4—6
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Zrnje
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005047-82-17MAR21

Gorjušica in beli fižol

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Gorjušica	Beli fižol
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	22-zoba ***(P)****
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	22-zoba ***(P)****
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Nizko ***(C)****
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano nazaj
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčano nazaj
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—350 ***(L)****
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	10—20	15—30
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Okrogle palice
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Okrogle palice
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Napredno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	500—800	800—1100
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	5—10	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	10—14	14—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	2—5	6—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005048-82-17MAR21

Oves in grah

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Oves	Grah
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	32-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	32-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	600—900	300—400
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	15—25	15—30
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Okrogle palice/velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Okrogle palice/velika žica
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Napredno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	750—900	850—1050
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	18—22	16—20
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	6—10	6—11
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,0005049-82-17MAR21

Pokovka in seme oljne repice (suho)

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Pokovka	Seme oljne repice (suho)
Položaj valja dovajalne enote	Gor	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Gladko	Nazobčan težek pridelek
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Gladko	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	210—310	400—700 ***(L)****
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	15—25	20—40
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Brez	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	Nameščeno	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	900—1100	620—800
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	5—10
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	14—18	11—14
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	6—8	3—6
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Koruza	Zrnje
Vklop deske z noži	Samo izklopljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Nizka	Visoka

OUO6075,000504A-82-17MAR21

Seme oljne repice (zeleno) in riž

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Seme oljne repice (zeleno)	Riž
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	32-zoba	32-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	32-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda (Severna Amerika) ***(B)* (J)****	Nizka	Visoka
Hitrost pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(B)* (J)****	Visoka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčan težek pridelek	Koničast zob
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Koničast zob
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	500—800 ***(L)****	700—1000 ***(N)****
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	20—40	15—25
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Velika žica
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	700—850	700—900
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	5—10	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	11—14	16—20
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	4—8	5—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,000504B-82-17MAR21

Rž in žafranika

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Rž	Žafranika
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)***	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	700—900	300—400
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	13—26	15—25
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	750—950	550—750
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	16—18	14—16
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	6—10	4—7
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,000504C-82-17MAR21

Sirek in soja

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Sirek	Soja
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Nizka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	550—700	450—650
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	10—25	15—30
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Okrogle palice/velika žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Okrogle palice/velika žica
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Brez
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	Oba
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	900—1100	800—1050
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	14—17	14—18 (splošni namen) 13—17 (globoki zobje)
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	5—8	6—10 (splošni namen) 5—9 (globoki zobje)
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Koruza
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,000504D-82-17MAR21

Sončnice in tritikala

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Sončnice	Tritikala
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	26-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Nizka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	200—400	850—1000
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	25—40	18—24
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Okrogle palice/velika žica	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Napredno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	650—850	750—1000
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	10—15	16—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	3—10	6—10
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Koruza	Zrnje
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,000504E-82-17MAR21

Težavna in normalna pšenica

OPOMBA: Prikazane so različne nastavitve žetve za povprečne pogoje. Različni pridelki in pogoji žetve potrebujejo nekoliko različne nastavitve.
** Za podrobnejše informacije glejte stran z opisi opomb v nadaljevanju tega poglavja.*

	Pšenica, težka	Pšenica, normalno
Položaj valja dovajalne enote	Dol	Dol
Transportna veriga dovajalne enote (Severna Amerika) ***(A)* (B)****	26-zoba	26-zoba
Transportna veriga dovajalne enote (Evropa) ***(A)* (B)****	32-zoba	32-zoba
Hitrost pospeševalnika dovoda ***(B)* (J)****	Visoka	Visoka
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (severna Amerika)	Nazobčano	Nazobčano
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda (Evropa) ***(G)****	Nazobčan težek pridelek	Nazobčan težek pridelek
Hitrost mlatenja (vrt/min) ***(B)* (E)****	800—1000	750—950
Odmik mlatilne košare (mm) ***(Q)****	3—15	8—16
Tip mlatilne košare (severna Amerika) ***(F)****	Majhna žica	Majhna žica
Tip mlatilne košare (Evropa) ***(F)****	Majhna/majhna/velika	Majhna/majhna/velika
Pokrovi ločevalnih rešet ***(D)****	Uporaba po potrebi	Uporaba po potrebi
Mrežni distančniki ločevalnika	V položaju za shranjevanje	V položaju za shranjevanje
Transportne lopatice zgornjega pokrova ***(O)**** (glede na opremo)	Standardno	Standardno
Hitrost ventilatorja (vrt./min)	900—1250	900—1250
Nastavljiv sprednji luščilnik (če je del opreme) (mm)	24	24
Odmik luščilnika (mm) ***(R)****	13—18	13—18
Sistem za nastavitev Dual Zone, odmik na zadnji mreži (mm)	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu	5 nivojev 10 stopenj za obratovanje na hribu
Odmik spodnje mreže (mm)	3—8	3—8
Položaj mlatilne košare sistema za neomlačeno klasje (glede na opremo)	Zrnje	Zrnje
Preusmerjevalnik poljščine	Zrnje	Zrnje
Vklop deske z noži	Dovoljeno	Dovoljeno
Hitrost slamoreznice	Visoka	Visoka

OUO6075,000504F-82-17MAR21

Stran z opisi opomb

(A)* *Za slabo dovajanje žetve v steblih zaradi velike prostornine, pri žetvi zelenih ali urejenih pridelkov, se priporoča verižnik z 32 zobmi.*

(B)* *Za boljšo kakovost stebel pri suhem pridelku in boljšo kakovost zrnja, uporabite nizko hitrost. Za suhe, lomljive sončnice lahko uporabite verižnik s 15 zobmi.*

(C)* *Za boljšo kakovost zrnja uporabite komplet za upočasnitev na 320 vrt./min.*

(D)* *Pri pogojih, kadar se čistilni sklop prekomerno obremeni pri suhih poljščinah, z mlatilno košaro z majhno žico, namestite najprej dve vrsti na desno stran in tri vrste na levo stran ločevalnega rešeta. Pri mlatilnih košarah z veliko žico najprej namestite tri vrste na desni strani in dve vrsti na levi strani ločevalnega rešeta. Nastavite številko in vzorec po potrebi, glede na pogoje.*

(E)* *15 elementov je v standardni konfiguraciji. Pri večini pogojev zahteva 15 elementov manj moči, tako pride do višje kapacitete, manjše obremenitve čistilnega sklopa in manj poškodb stebel. Dodatnih devet mest elementov (gost paket) je na voljo pri rotorjih za trd material, ki jih lahko uporabite pri ravnanju s trdim materialom.*

(F)* *Za boljše mlatenje, vzorec žitnega bunkerja in razdelitev plev v primeru majhnih zrn naprej namestite pokrove mlatilne košare pri sprednji mlatilni košari. Po potrebi lahko mlatilni košari dodajate dodatne pokrove.*

(G)* *Za priporočila, ki niso nazobčan težak pridelek, boste potrebovali konverzijo odvajalnega bobna.*

(H)* *Priporočen je pokrov za korito neomlačenega klasja.*

(I)* *Mogoče bo potreben komplet za upočasnitev čistilnega ventilatorja.*

(J)* *Za boljše ravnanje z materialom uporabite visoko hitrost.*

(K)* *Za boljši ulov storži bo treba odstraniti žice.*

(L)* *Za boljše ravnanje z materialom lahko na rotor namestite izpustne lopate, če uporabljate rotor TriStream™.*

(M)* *Uporabite ločevalna rešeta za mešane koruzne storže.*

(N)* *Pri izjemno težkih pogojih žetve, boste morali namestiti konice za mlatenje namesto mlatilnih elementov (kapaciteta mlatenja se lahko s tem zniža).*

(O)* *Za izboljšano kakovost stebel in/ali ravnanje z materialom se lahko uporabi napredna nastavitev. Opomba: Pri napredni nastavitvi lahko pride do izgube v mlatilnem delu.*

(P)* *Na voljo z naročilom servisnih delov.*

(Q)* *Priporočena nastavitev mlatilne košare Kondex® Revolution™ (MaxThresh™, MaxRound™) je 2—5 mm bolj odprta kot pri mlatilnih košarah John Deere z majhni žico, veliko žico in okroglimi palicami.*

(R)* *Priporočena nastavitev za luščilnik s ploskimi zobmi je za 2—3 bolj odprta kot pri luščilniku za splošne namene.*

OUO6075,0005050-82-14MAY21

Priporočila za mlatilno košaro

OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.

Tip mlatilne košare	Koruza	Soja	Pšenica Ječmen Malo zrnje	Riž	Pokovka Jedilna koruza	Sirek (Milo) Sončnice (jedilne)	Sončnice (olje)	Oljna ogrščica
Majhna žica	NR	NR	Najbolje	NR	NR	NR	Povprečno	Najbolje
Velika žica	Dobro	Dobro	Dobro	Najbolje	NR	Najbolje	Najbolje	Dobro
Okrogle palice	Najbolje	Najbolje	Povprečno	Dobro	Najbolje	Povprečno	Najbolje	Povprečno
Najbolje = zagotavlja najboljši učinek. Dobro = zagotavlja dober učinek. Povprečno = zagotavlja povprečen učinek. NR = ni priporočljivo.								

Priporočene konfiguracije

OPOMBA: V zvezi s priporočenimi nastavitvami stroja pri različnih vrstah poljščin glejte poglavje Nastavitve poljščin.

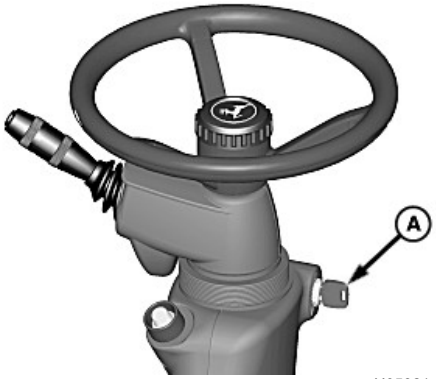
Številne kombinacije mlatilnih košar so možne glede na pogoje in nastavitve upravljavca.

Tip mlatilne košare	Koruza Soja	Pšenica	Ječmen	Leča	Čičerika	Oljna ogrščica
John Deere	RB, RB, RB	SW, SW, SW Pokrovi Plus	SW, SW, LW	SW, SW, SW	SW, RB, RB	SW, SW, SW
Kondex® Revolution™	MR, RB, RB	MT, SW, SW	MT, SW, LW	MT, SW, SW	MR, RB, RB	MT, SW, SW
SW = mlatilna košara John Deere z majhno žico LW = mlatilna košara John Deere z veliko žico RB = mlatilna košara John Deere z okroglimi palicami MT = Kondex® Revolution™, dve mlatilni košari MaxThresh™ s polovično širino MR = Kondex® Revolution™, ena mlatilna košara MaxThresh™ polovične širine in ena mlatilna košara MaxRound™ polovične širine						

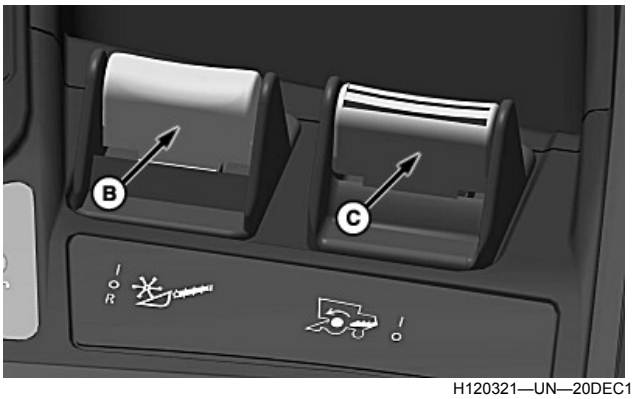
MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxThresh je blagovna znamka družbe Kondex Corporation
MaxRound je blagovna znamka družbe Kondex Corporation

OUO6075,0005079-82-11MAY21

Postopek izklapljanja



H95321—UN—02NOV10



H120321—UN—20DEC16

A—Stikalo na ključ
B—Stikalo za vklop glave
C—Stikalo za vklop ločevalnika

OPOMBA: Če se uporabi izklop stroja za določanje njegove zmogljivosti pri mlatenju in ločevanju tako, da se vzame vzorec materiala iz mlatilnega dela. To je izjemno dragoceno pri določevanju, od kod prihajajo izgube za strojem in katere nastavitve je treba opraviti za popravilo tega stanja.

Preverite, da so pogoji poljščine in vnos materiala enaki pri vsaki zaustavitvi.

1. Poiščite indikator vrtilne hitrosti motorja na prikazovalniku na vogalnem stebričku in odčitek hitrosti mlatenja na prikazovalniku na naslonjalu za roko.
2. Povežite zavorni stopalki.
3. Upravljajte s strojem pri optimiziranih ravneh pri želenem pridelku.
4. Prestavite volanski obroč naprej za prosto premikanje (potrebujete obe roki).
5. Pritisnite stikalo za nizko vrtilno hitrost motorja na naslonjalu za roke.
6. Stopite na zavorni stopalki.
   a. **Stroji brez menjalnika ProDrive™:** Popolnoma pritisnite zavorne pedale (hitro zavira hitrost motorja, tako da obremeni pogon).
   b. **Stroji z menjalnikom ProDrive™:** Nekoliko pritisnite zavorne pedale (ProDrive™ skuša ponovno pridobiti moč in bo spremenil dinamiko spreminjajočega stroja, če boste zavorne pedale popolnoma pritisnili).
7. Kadar spustite hitrost motorja v bližino nizke vrtilne hitrosti motorja (1200 vrt/min), **hitro odklopite glavo (B) in pritisnite stikali za vklop ločevalnika (C) na naslonjalu za roke.**
8. Hitro prestavite večfunkcijsko ročico v nevtralni položaj.
9. Počakajte eno minuto, da se motor ohladi.
10. Obrnite stikalo za vžig (A), tako da IZKLJUČITE motor, zategnite parkirno zavoro in odstranite ključ.
11. Preverite, ali je prišlo do prekomerne poškodbe zrnja, ali na storžih ostaja zrnje in ali zrnje svobodno uhaja, preden opravljate druge nastavitve.
12. Odločite se, katere nastavitve so potrebne. Odprite odprtino mlatilnega dela in vklopite mlatilni del (prepreči obremenitev pogona cilindra med čiščenjem).
13. Nastavite stroj na želene nastavitve in nadaljujte z žetvijo.
14. Ponovite ta postopek in preverite kakovost zrnja in izgubo za strojem.
15. Ko so dosežene sprejemljive ravni izgub, umerite monitor VisionTrak™ in nadaljujte žetev.

OUO6075,0004571-82-10JAN17

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

Tabela donosne vlažnosti in gostote

Pridelek	Standardna vlažnost (%)	Gostota pridelka (funtov/korec)	Gostota pridelka (kg/mernik)
Lucerna	12,0	60	27
Ječmen	14,0	48	22
Ječmen (zimski) [a]	14,5	48	22
Ječmen (pomladni) [a]	14,5	48	22
Oljna repica	10,0	52	24
Čičerika[a]	12,0	61	27
Koruza (suha ali vlažna)	15,0	56	25
Jedilni fižol	14,5	60	27
Lan	7,0	56	25
Semena trave	12,0	22	10
Leča	10,5	60	27
Volčji bob[a]	12,0	53	24
Proso	11,0	50	23
Gorjušica	8,0	60	27
Beli fižol	14,5	62	28
Oves	14,0	32	15
Oves[a]	15,0	32	15
Grah	10,5	60	27
Grah[a]	12,0	60	27
Pokovka (koruza)	14,0	60	27
Pokovka (koruza)[a]	15,5	60	27
Seme oljne repice (suho ali vlažno) [a]	10,0	52	24
Riž	14,0	45	20
Rž	14,0	56	25
Sončnica	6,0	45	20
Sirek	13,0	56	25
Soja	13,0	60	27
Sončnice	14,0	29	11
Sončnice [a]	9,0	20	11
Tritikala [a]	14,5	58	26
Pšenica (pomladna)	13,0	60	27
Pšenica (zimska)	13,0	60	27

[a] *Seznam pridelkov samo za Evropo.*

OUO6075,0000E89-82-22MAR12

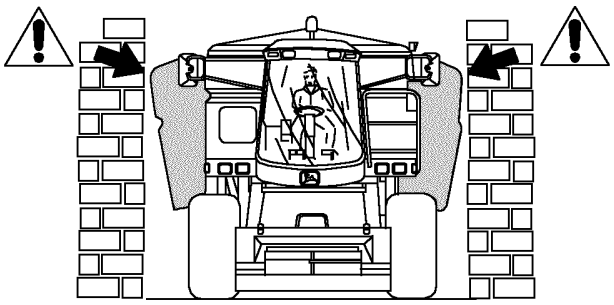
Tabela s standardnimi težami

Enota	Teža (lb)	Teža (kg)
Sodi	162,0	73,5
Vreče	100,0	45,4
Teža sto	100,0	45,4
Funti (lb)	1,0	0,454
Kilogrami (kg)	2,204	1,0
Metrične tone	2204,0	1000,0
Tone	2000,0	907,0

OUO6075,0000435-82-15APR10

Izravnalni sistem HillMaster™ (če je del opreme)

Sistem HillMaster™ (splošne informacije)



ZX 002438

ZX002438—UN—16JUN95

OPOZORILO: Sistem HillMaster™ lahko uporabljate samo na polju. Preden vozite po javnih cesta, mora biti stroj v spuščenem položaju, tako da bo največja višina manjša od 4,0 m.

Pazite pri obračanju stroja na klančinah. Sledite tem opozorilom, kadar obračate stroj na klančinah, tako da boste preprečili izgubo stabilnosti in morebitnega prevračanja stroja:

- **Nikdar ne obračajte hitreje, kot lahko izravnalni sistem vzdržuje raven stroja.**
- **Vedno se obrnite proti vrhu hriba, nikdar navzdol.**
- **Ne prestavite se na bolj strme klance, ko se na zaslonu pojavi indikator maksimalnega nagiba.**

Preprečite telesne poškodbe zaradi ukleščenja. Preden zlezete pod stroj zaradi servisiranja ali nastavljanja, vedno spustite sistem za izravnavanje. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

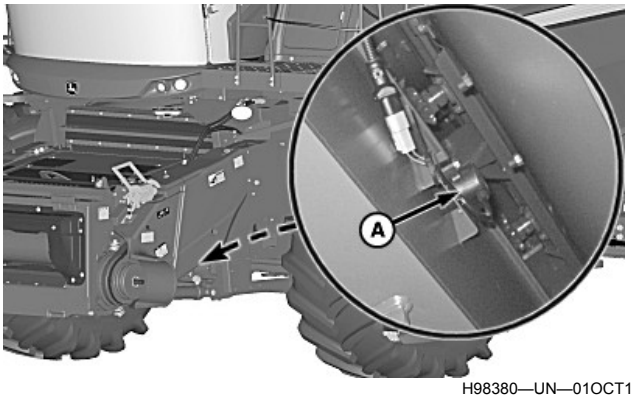
POMEMBNO: Preden sprožite stikalo za ročno izravnavanje krmiljenja, se prepričajte, da je parkirna zavora sproščena.

Ne parkirajte stroja preblizu drugih strojev ali zidov zgradb. To je pomembno, saj se lahko stroj nagne, zaradi izgube pritiska olja, ko je daljši čas parkiran. To lahko povzroči škodo na stroju in sosednjih strojih ali stenah.

Standardni končni pogoni so nameščeni na vrtljivih nosilnih ploščah na sprednji osi. Hidravlični cilindri se uporabijo za utečajenje nosilnih plošč zgoraj in spodaj za nagib stroja. Ločevalnik ostane na isti ravni, medtem ko se stroj premika po neravnih tleh.

Sistem se upravlja ročno z gumboma sistema HillMaster™ za nagibanje v levo in desno ali v samodejnem načinu.

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company



H98380—UN—01OCT10

Senzor nagiba, ki je nameščen na sprednji osi

A—Senzor nagiba

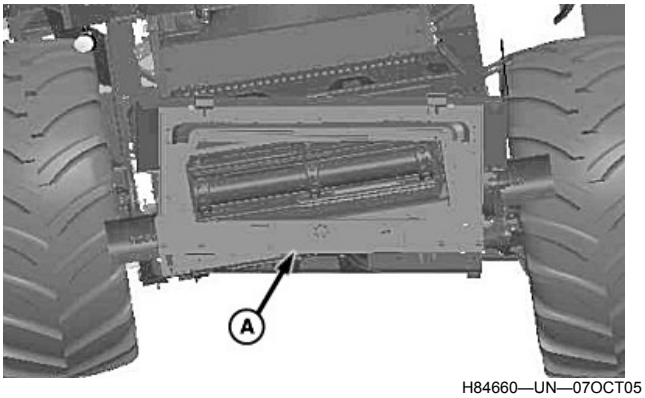
V samodejnem načinu izravnava senzor nagiba (A) telo stroja, tako da ostaja stroj na isti ravni, medtem ko se pomika po polju.

Ko se naklon polja spreminja, senzor nagiba meri kot nagiba in posreduje signal upravljalni enoti. V primernem času in s pravim kotom nagiba, pošlje krmilni krog električni signal na desni ali levi nagibni elektromagnet na nadzoru izravnavanja nagiba.

OPOMBA: Med delom na polju senzor ohranja poravnavo ločevalnika znotraj ene stopinje. Kadar obratujete na trdih in nepravilnih tleh, se lahko zgodi, da bo položaj ravni ločevalnika za kratek čas presegel to stopinjo.

Sistem nagibanja vzdržuje raven mlatilnega dela na vzpetinah do 15 %. Če obratujete na vzpetinah z naklonom, večjim od 15 %, se na zaslonu prikaže indikator največjega nagiba.

Delovanje prečnega nagiba



H84660—UN—07OCT05

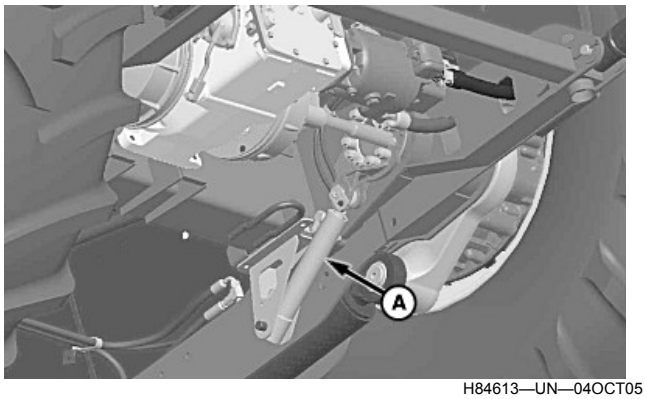
A—Dovajalna enota

Prečni nagib omogoča ohranjanje glave vzporedno s tlemi tako, da se ločevalnik stroja nagne, da ostane poravnan. Sistem uporablja posebno dovajalno enoto (A), ki omogoča glavi nagibanje v levo in desno.

Sistem HillMaster™ skupaj s funkcijo prečnega nagiba omogoča, da se glava nagne v levo in desno za ± 9

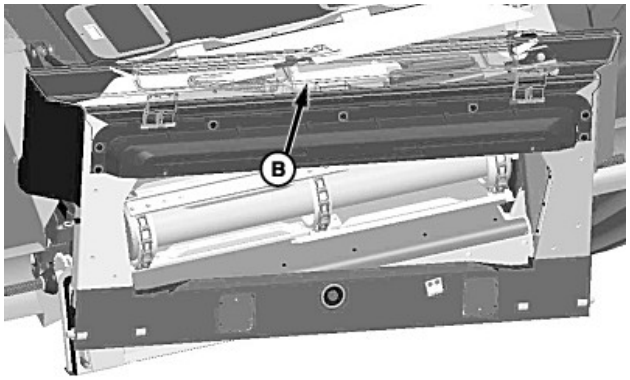
stopinj. Oba sistema omogočata pravilno rezanje glave na pobočjih z naklonom do 15 %.

Sistem za nagibanje uporablja razporeditev glavnega/sekundarnega valja z dvojnim delovanjem, da nagne glavo glede na šasijo.



H84613—UN—04OCT05

Glavni valj je nameščen na levi strani



H84661—UN—07OCT05

Sekundarni cilinder za nagib žetvene naprave

A—Glavni valj za nagib glave
B—Sekundarni valj za nagib glave

Glavni valj za nagibanje glave (A) je priključen med sprednjo osjo in nosilno ploščo levega končnega pogona. Sekundarni valj za nagibanje glave (B) je na vrhu dovajalne enote in povezuje nagibni okvir z dovajalno enoto. Med normalnim obratovanjem ostane glava vzporedno s tlemi, ločevalnik pa se nagne levo ali desno in ohrani raven.

OPOMBA: Površine okoli okvirja za nagibanje dovajalne enote je treba redno čistiti, da se prepreči kopičenje materiala, kar bi lahko omejil celotni razpon nagiba.

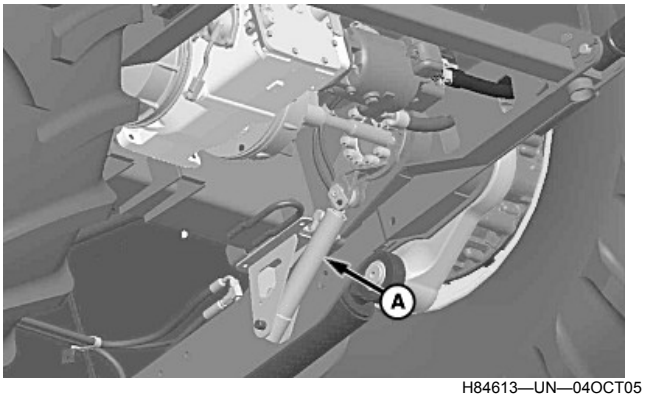
Upravljavec lahko preglasi funkcijo samodejnega izravnavanja glave s stikali za prečno nagibanje na večfunkcijski ročici. Ob pritisku stikal za prečno nagibanje, se olje iz glavnega hidravličnega ventilskega bloka doda v obtok za nagibanje glave oziroma se odstrani iz njega, kar omogoča premikanje ločeno od dovajalne enote in šasije.

Za samodejno delovanje je treba glavo opremiti s senzorji in jih pred prvo uporabo umeriti.

Sistem za prečno nagibanje omogočite prek programske opreme. Sistem se aktivira s pritiskom na aktivacijske gumbe 1, 2 ali 3 na večfunkcijskem vzvodu.

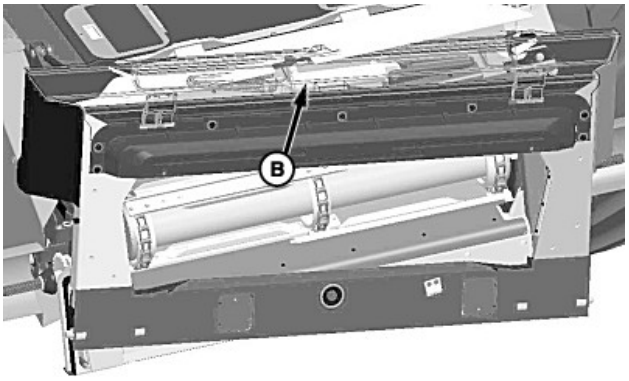
Signali iz senzorjev na obeh levem in desnem koncu se obdelajo in ustrezni hidravlični krmilni ventil dobi napetost, da izravna glavo glede na tla.

Valji za nagib glave



H84613—UN—04OCT05

Primarni cilinder je nameščen na levi strani



H84661—UN—07OCT05

Sekundarni cilinder za nagib žetvene naprave

A—Glavni valj za nagib glave
B—Sekundarni valj za nagib glave

Kot glave se določi z razporeditvijo glavnega/sekundarnega valja. Glavni valj (A) je priključen med šasijo in nosilno ploščo levega končnega pogona. Sekundarni valj (B) je priključen med dovajalno enoto in nagibnim okvirjem.

Konci drogov glavnega in sekundarnega valja so medsebojno povezani in tudi konci batov glavnega in sekundarnega valja so medsebojno povezani. Ko se levi izravnalni valj iztegne in umakne, se nosilna plošča levega končnega pogona zasuče navzgor in navzdol ter iztegne ali umakne glavni valj za nagibanje glave. Premikanje glavnega valja razteza in umika sekundarni valj.

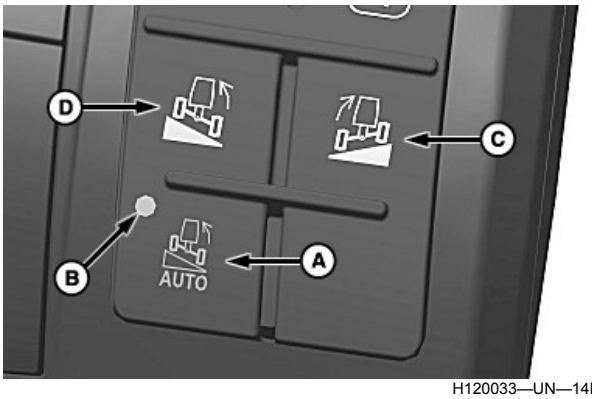
Ko se glavni valj razteza s premikanjem nosilne plošče končnega pogona, olje steče od konca droga glavnega valja do konca droga sekundarnega valja. Tako se bo sekundarni valj skrčil. Olje od osnovnega konca sekundarnega valja steče do osnovnega konca

glavnega valja, da napolni dodatno količino, ki je bila ustvarjena, ko se je glavni valj iztegnil.

Ko se glavni valj umakne s premikanjem nosilne plošče končnega pogona, se zgodi obratno.

OUO6075,00044CC-82-10JAN17

Priprave za vsakodnevno obratovanje sistema HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Stikala sistema HillMaster™

A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja
B—Opozorilna lučka
C—Stikalo za ročno nagibanje v desno
D—Stikalo za ročno nagibanje v levo

OPOZORILO: Če niso vsi naslednji preizkusi delovanja uspešno zaključeni, ne poskušajte upravljati stroja s sistemom HillMaster™. Če enega ali več naslednjih preizkusov ni bilo mogoče opraviti (ločevalnik se ne nagne ali čas za popoln nagib je prekomeren), se obrnite na zastopnika za John Deere.

Preden začetkom upravljanja stroja HillMaster™, morate opraviti naslednje tri preizkuse delovanja (dnevno).

Sistemske zahteve:

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.
- Pritisnite stikalo za samodejno izravnavanja (A), da vklopite sistem samodejnega izravnavanja.
- Kontrolna lučka (B) se bo vključila in nakazala, da je nastavitev v samodejnem načinu.

Prvi preizkus: Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib desno (C) za približno 20 sekund za nagib šasije stroja v desno.

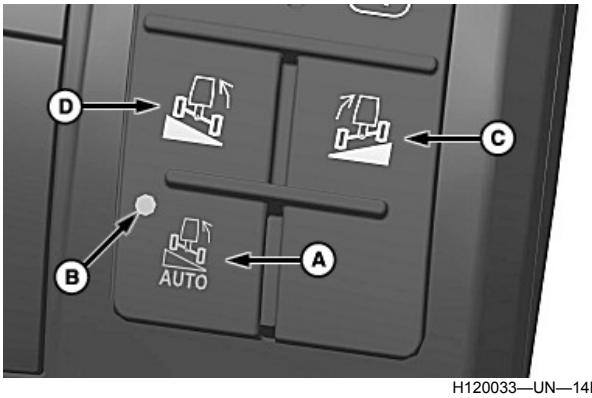
Drugi preizkus: Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib levo (D) za približno 20 sekund za nagib šasije stroja v levo.

OPOMBA: Čas, ki ga boste potrebovali za nagib stroja od največjega nagiba v levo do največjega nagiba v desno je približno 5 do 7 sekund.

Tretji preizkus: Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib levo, dokler se stroj ne bo popolnoma nagnil v levo. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib desno, dokler se stroj ne bo popolnoma nagnil v desno.

OUO6075,00044CD-82-25JAN17

Stikala sistema za nadzor izravnavanja HillMaster™



H120033—UN—14NOV16

Stikala sistema HillMaster™

A—Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja
B—Opozorilna lučka
C—Stikalo za ročno nagibanje v desno
D—Stikalo za ročni nagib v levo

Samodejno izravnavanje

Stikalo za samodejni nadzor izravnavanja (A) omogoča ločevalniku samodejno izravnavo med premikanjem stroja po površini.

Sistemske zahteve:

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

1. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja za vklop sistema samodejnega izravnavanja.
2. Kontrolna lučka (B) se bo vključila in nakazala, da je nastavitev v samodejnem načinu.
3. Zaslon grafično prikazuje položaj telesa šasije stroja.

Senzor nagiba se uporabi za zaznavanje nagiba stroja pri premikanju po polju.

OPOMBA: Z aktivnim sistemom samodejnega nadziranja izravnavanja boste lahko stikala za ročni nagib uporabili za prepis samodejnih funkcij (stroj lahko ročno nagnete levo ali desno).

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Ročno izravnavanje

Stikala za ročni nagib omogočata šasiji stroja ročni nagib v levo ali desno, medtem ko se stroj premika po polju.

Sistemske zahteve:

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

OPOMBA: Stroji z menjalnikom s prestavljanjem na gumb: Pritisnite desno stikalo za ročni nagib (C) ali levo stikalo za ročni nagib (D) za vključitev načina HillMaster™. Pritisnite stikalo parkirne zavore za sprostitev parkirne zavore.

Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.

Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

OPOMBA: Ko spustite stikalo za želen ročni nagib, prevzame samodejni način in poravna šasijo stroja samodejno.

Zaslon grafično prikazuje položaj telesa šasije stroja.

Senzor nagiba se uporabi za zaznavanje nagiba stroja pri premikanju po polju.

OPOMBA: Z aktivnim sistemom samodejnega nadziranja izravnavanja boste lahko stikala za ročni nagib uporabili za prepis samodejnih funkcij (stroj lahko ročno nagnete levo ali desno).

Položaj za prevoz po cesti

OPOZORILO: Izognite se hudim telesnim poškodbam ali smrti, ki so posledica izgube nadzora med vožnjo po cesti. Stroja nikdar ne vozite po cesti s sistemom HillMaster™ v samodejnem načinu. Nikoli ne poskušajte ročno nagniti stroja med prevažanjem po cesti.

S spodaj opisanim postopkom zaklenete izravnalni sistem HillMaster™ in zagotovite, da se izravnalni sistem med vožnjo po cesti ne bo nagnil.

Sistemske zahteve:

- Motor je vklopljen.
- Izklopno stikalo za prevoz po cesti je v položaju za polje.

1. Zapeljite stroj na ravno površino.
2. Pritisnite stikalo za samodejni nadzor izravnavanja za **5 sekund** ali dokler kontrolna lučka (B) ne začne utripati.
3. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v desno (C) za nagib šasije stroja v desno.
4. Pritisnite in držite stikalo za ročni nagib v levo (D) za nagib šasije stroja v levo.

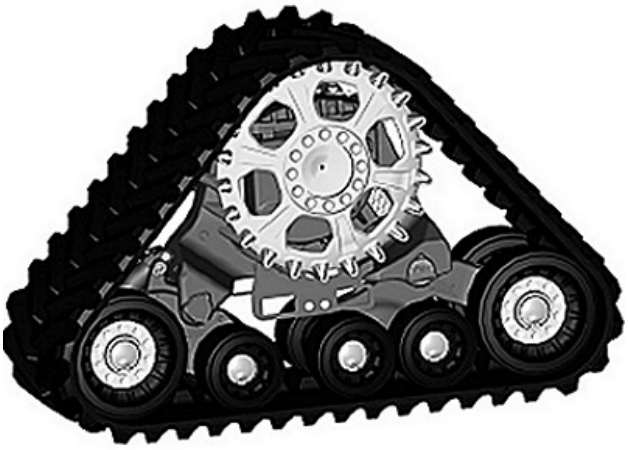
Stroj je sedaj v nevtralnem položaju in ga lahko vozite po cesti.

OUO6075,0004941-82-12APR18

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

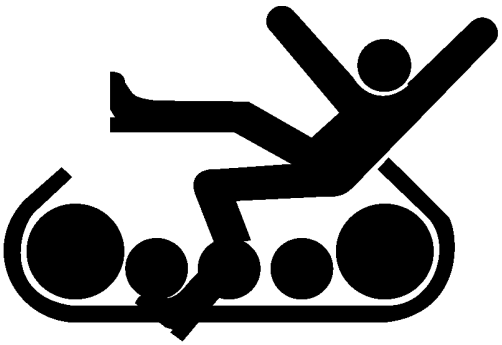
Gosenice John Deere (če so del opreme)

Fotografija stroja



H122227—UN—10AUG17
OUO6041,0000C1B-82-25AUG17

Prakse varne uporabe gosenic



H48148—UN—12DEC96

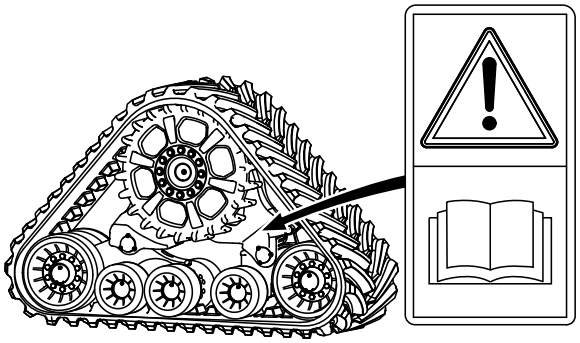
Med delovanjem stroja se NE zadržujte blizu gosenic.

Prakse varne uporabe strojev z gosenicami se ne razlikujejo od praks varne uporabe strojev na kolesih.

Pred začetkom uporabe stroja VEDNO preberite uporabniški priročnik kombajna in preglejte poglavje Varnost. V uporabniškem priročniku kombajna so navedene varne delovne prakse, s katerimi boste sebe in druge zaščitili pred nezgodno smrtjo in/ali poškodbami.

OUO6075,00014B9-82-03DEC13

Navodila za uporabo

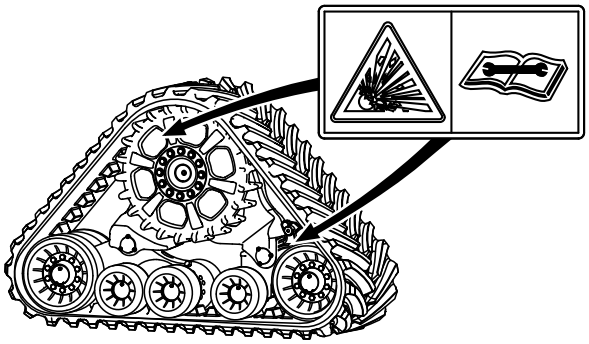


H122407—UN—03OCT17

Ta uporabniški priročnik vsebuje vse pomembne informacije za varno delo s strojem. Natančno upoštevajte vse varnostne predpise, da preprečite nesreče.

OUO6041,0000CE6-82-13NOV17

Tlačna posoda

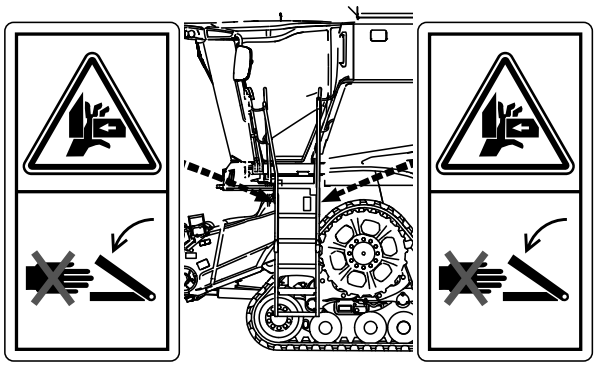


H122408—UN—03OCT17

Da bi preprečili telesne poškodbe zaradi premikanja stroja in izpostavljenost tekočinam pod tlakom, se za navodila o zmanjšanju tlaka pred servisiranjem hidravličnega sistema pozanimajte pri zastopniku.

OUO6041,0000CE5-82-13NOV17

Pristopna lestev ploščadi/kabine

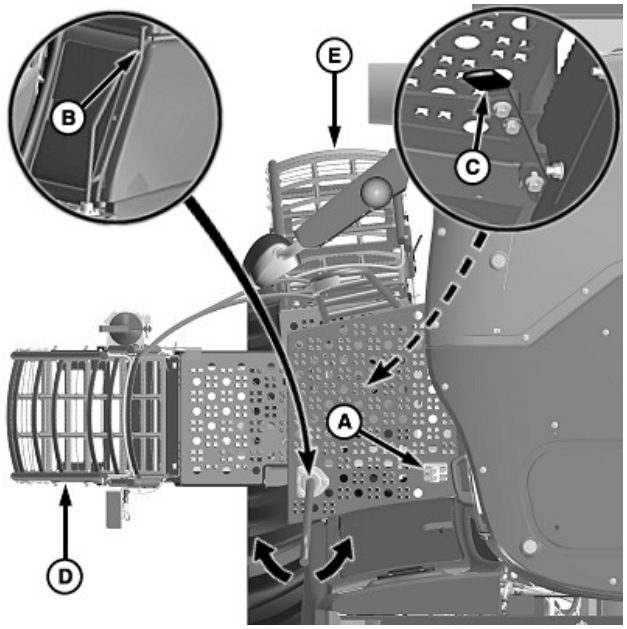


H125749—UN—19MAR19

Da se izognete telesnim poškodbam zaradi zmečkanja, ne približujte rok in prstov temu območju.

OUO6075,0004ABE-82-01MAR19

Položaji lestve kabine (60,9 cm (24 in) široke gosenice)



H124949—UN—31AUG18

A—Pedal
B—Ročica
C—Ročica
D—Položaj (polje)
E—Položaj (vožnje po cesti)

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali smrt. Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.

S ploščadi lestve lahko lestev namestite tako, da stopite na pedal (A) in hkrati obrnete ročico (B). Ročico obrnite v katero koli smer, da premaknete sklop lestve.

S tal lahko lestev namestite z ročico (C).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

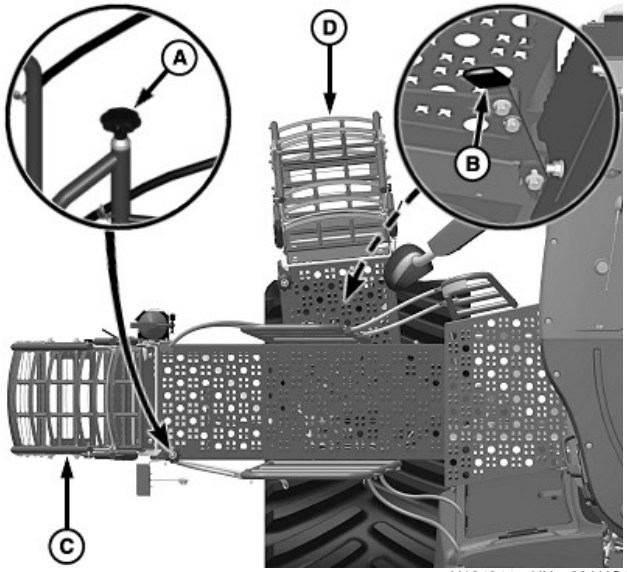
- **Položaj (D):** Za običajne delovne pogoje.
- **Položaj (E):** Za transport stroja po javnih cestah.

OPOZORILO: Preprečite poškodbe lestve kabine. Za običajne pogoje delovanja na polju vedno namestite lestev v prepognjeni položaj (položaj navzgor) in jo zasukajte v položaj (D).

Preprečite nesreče. Preden stroj prevažate po javnih cestah, vedno namestite lestev v zloženi položaj (položaj gor) in jo prestavite v položaj (E), da tako zmanjšate širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.

OUO6075,0004ABF-82-01MAR19

Položaji lestve kabine (gosenice, široke 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in))



H124944—UN—30AUG18

A—Ročica
B—Ročica
C—Položaj (polje)
D—Položaj (vožnje po cesti)

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe ali smrt. Ne vozite se na lestvi in ne vzpenjajte se nanjo, ko se stroj premika.

Lestev lahko postavite v spodnjo pozicijo ali območje podesta z ročico (A) ali vzvodom (B).

Če je zapah lestve videti zrahljan, očistite območje okoli zatiča zapaha. Ne uporabljajte olja ali masti na teh mestih.

Zavrtite lestev naprej ali nazaj in jo zaklenite v te različne položaje:

- **Položaj (C):** Za običajne delovne pogoje.
- **Položaj (D):** Za transport stroja po javnih cestah.

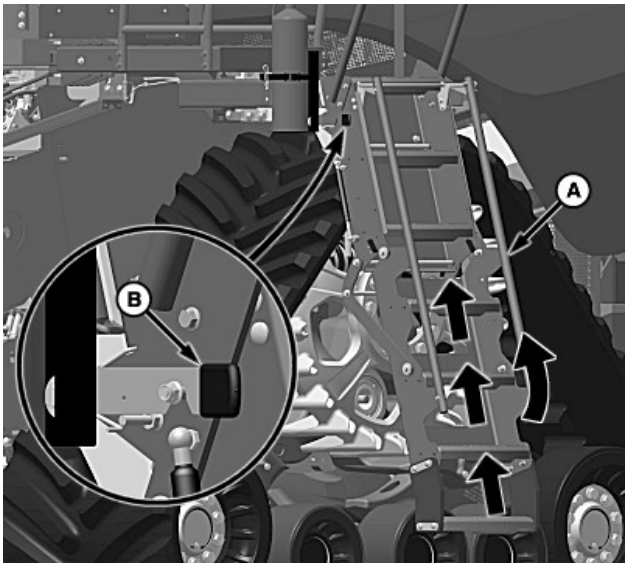
OPOZORILO: Preprečite poškodbe lestve kabine. Za običajne pogoje delovanja na polju vedno namestite lestev v prepognjeni položaj (položaj navzgor) in jo zasukajte v položaj (C).

Preprečite nesreče. Preden stroj prevažate po javnih cestah, vedno namestite lestev v zloženi položaj (položaj gor) in jo prestavite v položaj (D), da tako zmanjšate širino stroja in postavite označevalec/opozorilne utripajoče luči proti nasproti vozečim motoristom.

OUO6075,0004AC0-82-07MAR19

Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s tal)

Zlaganje lestve



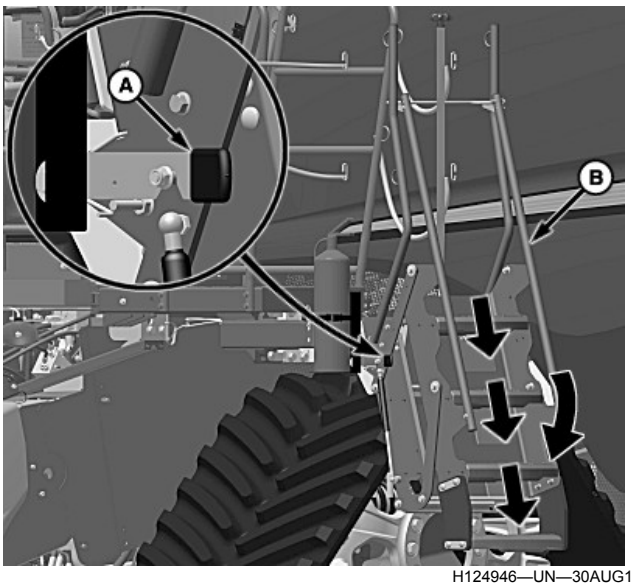
H124945—UN—30AUG18

A—Ograja (2 kosa)
B—Zaporna ročica

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.

Potisnite ograjo (A) gor, da dvignete lestev v zgornji položaj, dokler se zaporna ročica (B) ne zaskoči.

Raztegovanje lestve



H124946—UN—30AUG18

A—Zaporna ročica
B—Ograja (2 kosa)

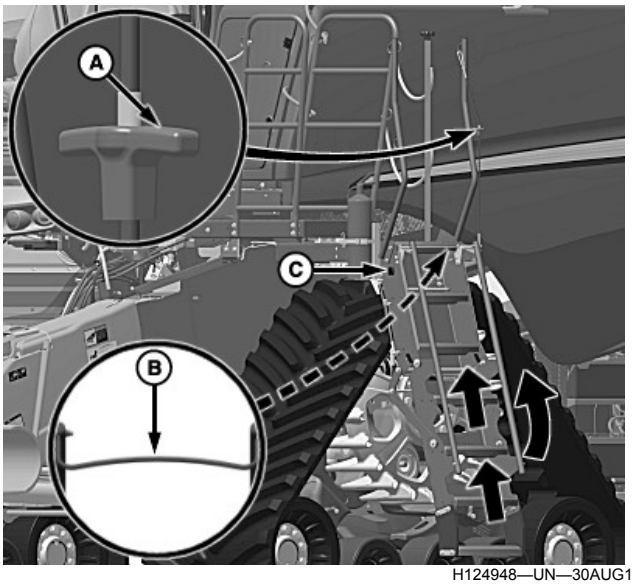
OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.

Lestev spustite v spodnji položaj tako, da pritisnete zaklepno ročico (A) in povlečete navzdol za ograjo (B).

OUO6075,0004A23-82-06SEP18

Položaji lestve kabine (zlaganje/raztegovanje s ploščadi kabine)

Zlaganje lestve



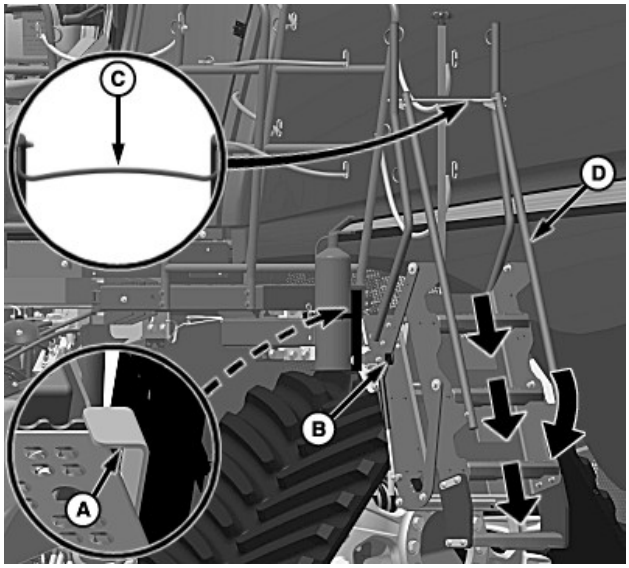
H124948—UN—30AUG18

A—Ročica
B—Prečna letev
C—Zaporna ročica

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.

1. Povlecite za ročico (A) tako daleč, da lahko dosežete prečko (B).
2. Še naprej vlecite za prečko navzgor, da dvignete lestev, dokler se zaklepna ročica (C) ne zaskoči in ni lestev zavarovana v zgornjem položaju.

Raztegovanje lestve



H124947—UN—30AUG18

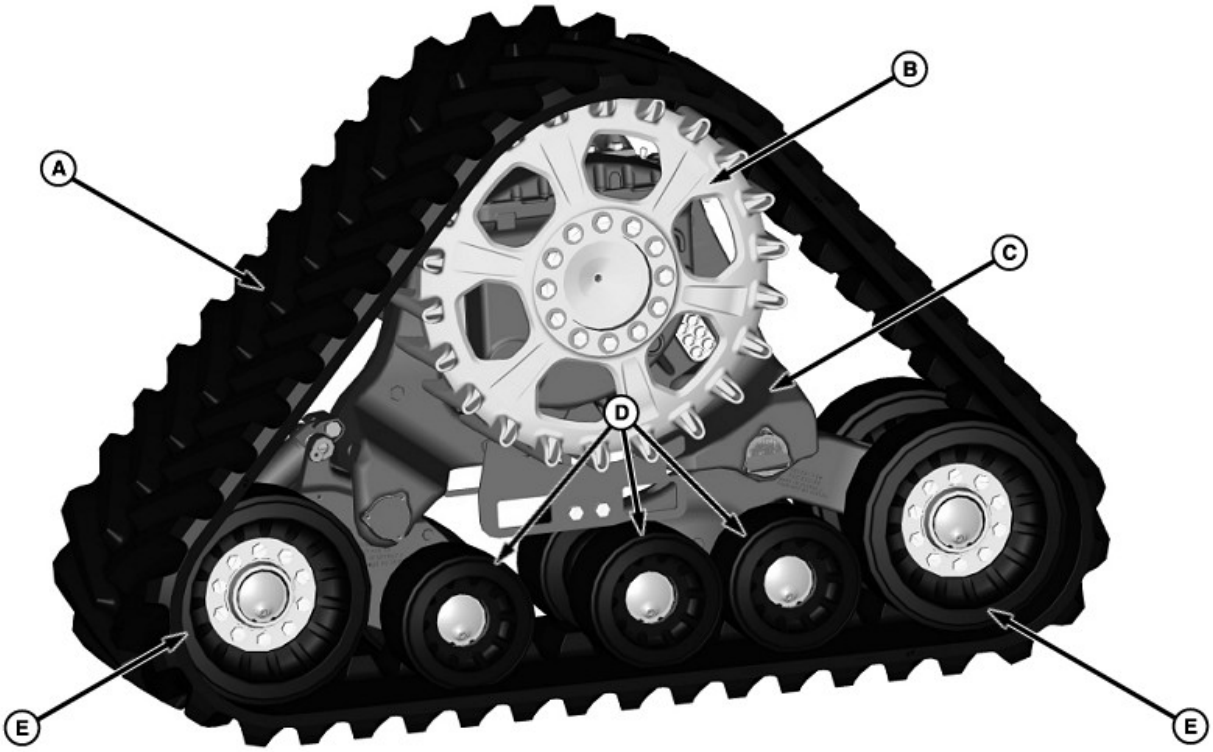
A—Pedal
B—Zaporna ročica
C—Prečna letev
D—Lestev

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe pri sebi ali drugih. Med zlaganjem ali raztegovanjem lestve rok ne približujte premikajočim se komponentam. Pri zlaganju ali raztegovanju lestve vedno uporabljajte ograjo.

1. Pritisnite pedal (A) navzdol, da sprostite zaklepno ročico (B).
2. Potisnite prečko (C) navzdol, dokler je ne dosežete z nogo.
3. Še naprej pritiskajte prečko navzdol, da spustite lestev (D) do konca navzdol.

OUO6075,0004A24-82-06SEP18

Komponente gosenic

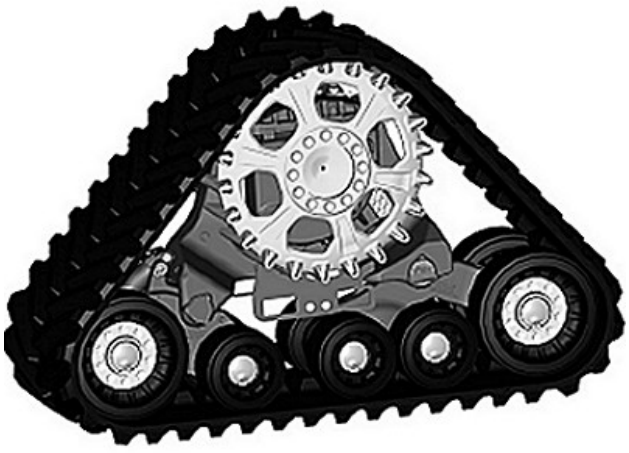


H122226—UN—10AUG17

A—Gumijasta gosenica
B—Pogonsko kolo
C—Glavno ogrodje
D—Kolesa vrtljivega podstavka
E—Vmesna kolesa

OUO6041,0000C2E-82-10AUG17

Lastnosti in prednosti gosenic



H122227—UN—10AUG17

Lastnosti in prednosti gosenic:

- Zgoščevanje – zmanjšujejo zgoščevanje
- Plovnost – izboljšana plovnost v neugodnih razmerah
- Kakovost vožnje – gumirana vmesna kolesa in vrtljivi podstavki blažijo udarce med vožnjo
- Malo vzdrževanja – nič mazalnih točk
- Samodejno napenjanje – učinkovito blaženje udarcev in neravnin
- Integrirane gosenice – neprekinjene gumijaste gosenice zmanjšujejo površinske poškodbe
- Oblikovni prenos moči – moment se gladko razporeja po gumijasti gosenici z majhnim kotalnim uporom
- Hitrost – enaka hitrost kot s pnevmatikami

Gosenice se namestijo na levo in desno strani sprednje osi namesto običajnih pogonskih koles.

Sila teže se prenaša z glavnega okvirja na vmesna kolesa in kolesa vrtljivega podstavka.

Vmesna kolesa in kolesa vrtljivega podstavka skupaj s sistemom vzmetenja kompenzirajo neenakomerna tla terena. Tako je zagotovljen enakomeren pritisk na tla po celotni površini gosenic.

OUO6041,0000C2F-82-11JAN18

Upravljanje strojev z gosenicami

POMEMBNO: Predpisi za transport se razlikujejo. Glede lokalnih zahtev v zvezi s transportom posvetujte z lokalnimi transportnimi oblastmi.

Pri visokih hitrostih vožnje po cesti se poveča obraba gosenic, ki se tudi pregrevajo. Posledica je skrajšanje življenjske dobe pogonskih prečk. Za več informacij glejte razdelek Hitrosti pri vožnji po cesti v nadaljevanju tega poglavja. Izogibajte se hitremu transportu pred dokončanim utekanjem, še zlasti po cestah. Če se vožnji po cesti z novimi gosenicami ni mogoče izogniti, zmanjšajte hitrost vožnje in namažite pogonske prečke s suhim mazivom, kar bo v pomoč pri pravilnem utekanju.

OPOMBA: Vožnja stroja z gosenicami je enaka vožnji stroja s kolesi. To pomeni, da veljajo navodila za vožnjo kombajna v uporabniškem priročniku kombajna.

Upravljanje strojev z gosenicami se ne razlikuje od upravljanja strojev s kolesi. Vsi upravljalni elementi in funkcije prestavljanja so enaki kot pri stroju s kolesi.

Vedenje stroja na tlakovani cesti je podobno kot pri stroju s kolesi. Na netlakovanih, slabih cestah in na polju stroj kompenzira neenakomerna tla in ni nagnjen k poskakovanju v primerjavi s strojem s kolesi.

Za informacije o upravljanju, ki niso povezane z gosenicami, glejte uporabniški priročnik kombajna.

Podaljšanje življenjske dobe gosenic

POMEMBNO: Da preprečite poškodbe gosenic in sistema gosenic, gosenice pripravite za uporabo.

- **Pred prvo vožnjo stroja po cesti gosenice pripravite za uporabo. Za več informacij glejte razdelek Nega traku in priprava pri utekanju.**
- **Z novim kompletom gosenic in koles se ne vozite z visokimi hitrostmi. To še posebej velja za prvih 100 ur delovanja.**

Nabiranje umazanije lahko zaradi povečanega trenja povzroči požar. Odstranite umazanijo z nabranih točk med gosenicami in okvirjem stroja.

Gosenic ne uporabljajte v prisotnosti maziv, olja in drugih kemikalij z vsebnostjo petroleja. Te snovi med vzdrževanjem ne smejo priti v stik z gosenicami in kolesi.

Karkasa gosenic je bolj odporna od profilnih reber, če zanjo dobro skrbite. Vlaga ne sme prodreti v jekleno karkaso. Preprečite točkovno preobremenitev vlaknenih kablov. Svetujemo, da lastniki gosenic upoštevajo ta navodila ter tako podaljšajo življenjsko dobo gosenic in preprečijo težave pri uporabi. Vse to zmanjša ceno na obratovalno uro:

- **Čim manj vozite po cestah. Pogosta vožnja po cesti v primerjavi z vožnjo po polju kar 15-krat hitreje obrabi profilna rebra**
  - Med vožnjo po cesti zmanjšajte transportno težo.
  - Zmanjšajte maksimalno hitrost vožnje. To storite še posebej v vročih dneh.
- **Uporaba stroja na pravilen način**
  - Preprečite zdrse in drgnjenje profilnih reber ob trde površine in tako zmanjšajte obrabo gosenic.
  - Pri prečkanju jarkov in prehodov med obračanjem bodite zelo previdni. Pri prečnem prečkanju jarkov gosenice niso podprte, kar lahko pripelje do začasne sprostitve gosenic in večjega tveganja iztirjenja med obračanjem.
  - Pri delu ne prekoračite 10° bočnega nagiba ali 22° nagiba pobočja v smeri premikanja naprej/nazaj.
- **Vzdrževanje pravilne napetosti gosenic**
  - Premajhna napetost zaradi zdrsavanja povzroči hitro obrabo tekalne in notranje površine gosenic. Pride lahko tudi do kopičenja materiala.
  - Prekomerna napetost dodatno obremeni ležaje podvozja, notranje vlaknene kable gosenic in okvir gosenic.
- **Preprečite nabiranje materiala na gosenicah**

  Oster ali trd material, zapičen v gosenice, je glavni razlog za trganje in posledično prodiranje vlage v karkaso gosenice.

OUO6075,0004F5F-82-04NOV20

Hitrosti pri vožnji po cesti

OPOMBA: Najdaljši dovoljeni čas vožnje po cesti za kar najdaljšo življenjsko dobo gumijastega traku/koles.

Brez nameščene glave (vse širine trakov)

Temperatura okolice		Hitrost				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0				Ure
5	41					
10	50					
15	59					
20	68	>5,0			4,5	
25	77	>5,0	4,5		4,0	
30	86	4,0		3,5		
35	95	3,5		3,0		
40	104	3,0	2,5		2,0	

Z nameščeno glavo (gosenica širine 60,9 cm (24 in))

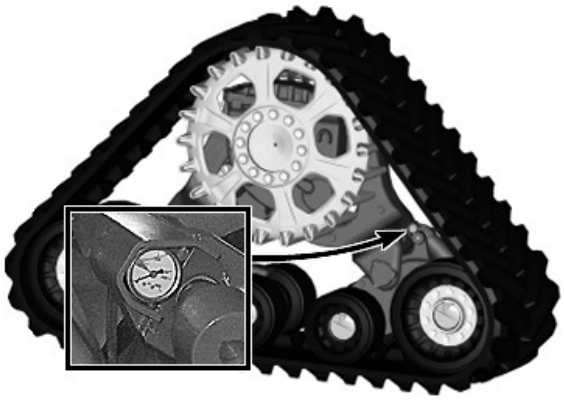
Temperatura okolice		Hitrost				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,5	Ure
5	41					
10	50					
15	59	>5,0	4,5		1,0	
20	68	4,5	4,0			
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	2,0	1,5		

Z nameščeno glavo (gosenice širine 76,2 cm (30 in) in 91,4 cm (36 in))

Temperatura okolice		Hitrost				
		25	30	35	40	km/h
°C	°F	15	18	21	25	mph
0	32	>5,0			1,0	Ure
5	41	>5,0		4,5		
10	50			1,0		
15	59	>5,0	4,5			
20	68	4,5	4,0		0,5	
25	77	4,0	3,5			
30	86	3,5	3,0			
35	95	3,0	2,5			
40	104	2,5	1,5			

OUO6075,0004872-82-14JUN18

Sistem za napenjanje gosenic



H122229—UN—15AUG17

POMEMBNO: Pred uporabo stroja preverite tlak napenjalnega valja.

Tlak dušika

Hidravlični valj ima v notranjosti zbiralnik dušika, ki je tovarniško prednapolnjen. Tlaka ni treba preverjati, razen če pride do nenadnega padca hidravličnega tlaka brez znakov izgube tekočine. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

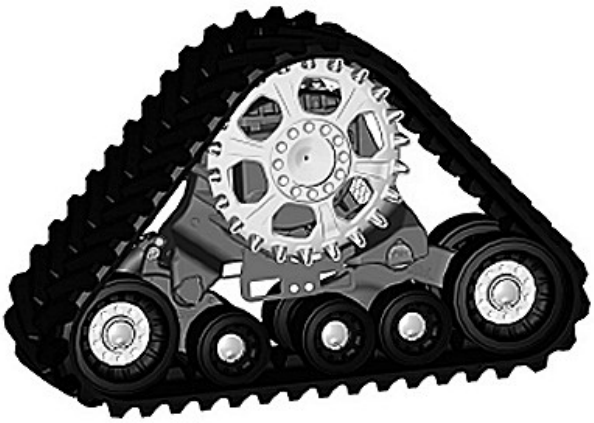
Hidravlični tlak

Merilnik hidravličnega tlaka je nameščen nad sprednjimi vmesnimi kolesi, na prikazanem mestu. Merilnik omogoča hitro vizualno kontrolo, ali je tlak znotraj priporočenega delovnega območja.

Če je tlak zunaj tega območja, ga morate nastaviti. Če je tlak prenizek, je to znak, da hidravlični sistem nekje ne tesni in je potreben podrobnejši pregled. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

OUO6041,0000C31-82-10MAY18

Čiščenje gosenic



H122230—UN—15AUG17

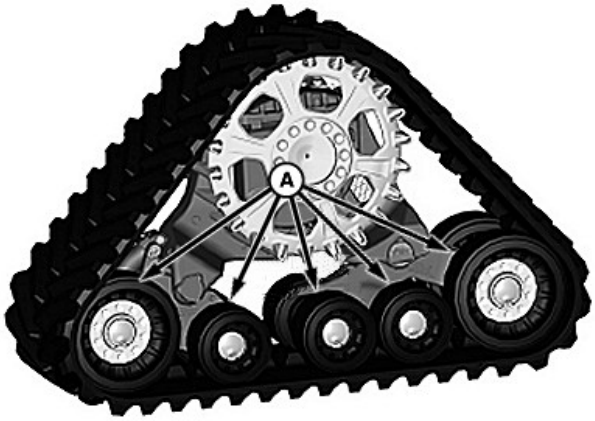
POMEMBNO: Po uporabi na vlažnem in blatnem terenu gosenice takoj očistite.

Poskrbite, da bosta pogonsko kolo in glavni okvir vedno očiščena zemlje in nesnage.

Glavni okvir in območje koles redno čistite, da preprečite nabiranje zemlje in nesnage. Nabiranje nesnage lahko povzroči predčasno obrabo gumijastih gosenic, koles vrtljivega podstavka in vmesnih koles.

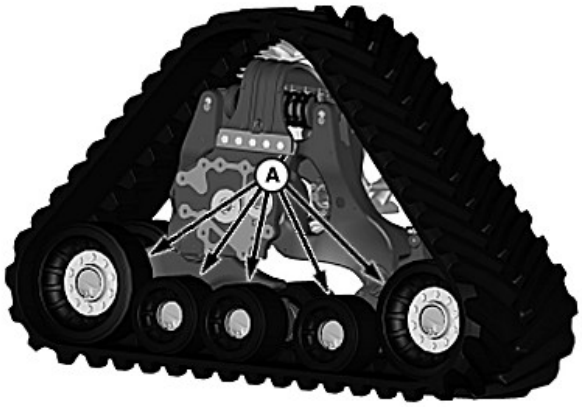
OUO6041,0000C32-82-15AUG17

Območja čiščenja gosenic



H122231—UN—15AUG17

Pogled od zunaj



H122232—UN—15AUG17

Pogled od znotraj

A—Območja glavnega okvira in koles

Glavni okvir in območje koles (A) redno čistite, da preprečite nabiranje zemlje in nesnage. Nabiranje nesnage lahko povzroči predčasno obrabo gumijastih gosenic, koles vrtljivega podstavka in vmesnih koles.

OUO6041,0000C33-82-16AUG17

Razpredelnica servisnih intervalov

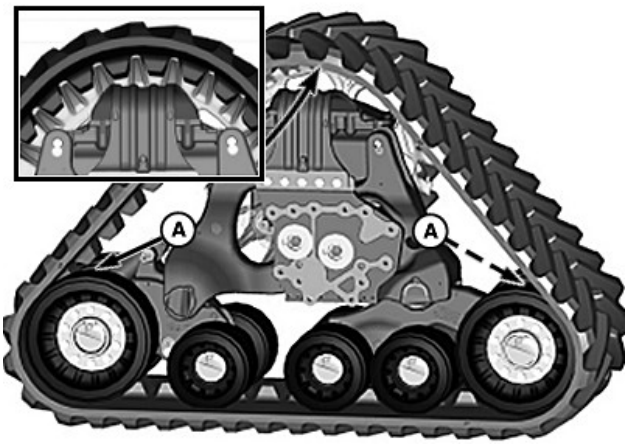
POMEMBNO: Navedeni servisni intervali veljajo za povprečne razmere. Če stroj uporabljate v izjemno težkih pogojih, so servisni intervali krajši.

Servis	Prvih 10 ur	Vsakih 10 delovnih ur	Prvih 100 ur	Vsakih 400 delovnih ur	Vsakih 1000 delovnih ur
Očistite zemljo in nesnago s pogonskih koles		•			
Očistite zemljo in nesnago z glavnega okvirja		•			
Preverite raven olja pest vrtljivega podstavka				•	
Preverite raven olja vmesnega pesta				•	
Preverite nastavitve tlaka			•	•	
Preverite tek traku			•	•	
Preverite zatezni moment vijakov	•		•	•	
Preverite zatezni moment vijakov vmesnega in zobatega kolesa	•		•	•	
Zamenjajte olje pest vrtljivega podstavka					•
Zamenjajte olje vmesnega pesta					•
Zamenjajte trakova levo/desno [a]					•

[a] *Menjava traku je odvisna samo od obrabe vlečnih reber.*

OUO6075,0004A25-82-06SEP18

Nega traku in priprava pri utekanju



H122233—UN—16AUG17

A—Območja sprednjih in zadnjih pogonskih koles

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

OPOMBA: Postopek utekanja, opisan v nadaljevanju, velja za modularni sistem gosenic po namestitvi novega sistema gosenic oz. po namestitvi novega traku gosenic. Pred uporabo je treba na pogonske prečke gumijastega traku gosenic nanesti suho mazivo, ki bo pomagalo pri pravilnem utekanju gosenic.

Zlijte eno skodelico suhega maziva na območja sprednjih in zadnjih pogonskih koles (A), kot je prikazano.

Premaknite stroj naprej ali vzvratno, da se suho mazivo razporedi po pogonskih prečkah.

Prepričajte se, da so vodilne/pogonske prečke na vseh površinah namazane s suhim mazivom.

Nove ali čiste gosenice vedno čim prej izpostavite suhim in prašnim tlom.

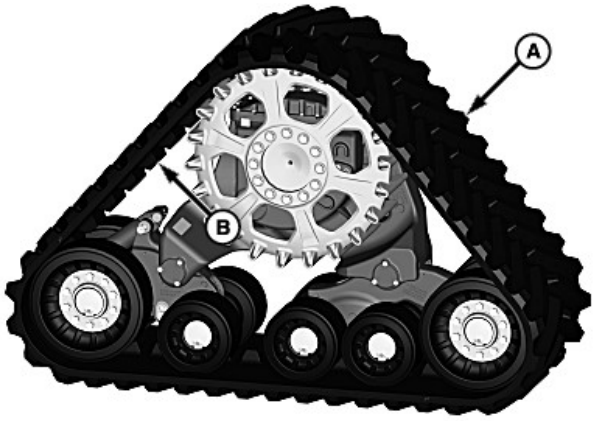
Stroj naj po namestitvi deluje približno 10 ur.

Preverite hidravlični tlak na sistemu za napenjanje gosenic in ga po potrebi nastavite.

Preverite navor pritrdilnih elementov modula gosenic in jih po potrebi dodatno pritegnite.

OUO6041,0000C34-82-11OCT17

Merila za zamenjavo gosenic



H124521—UN—15JUN18

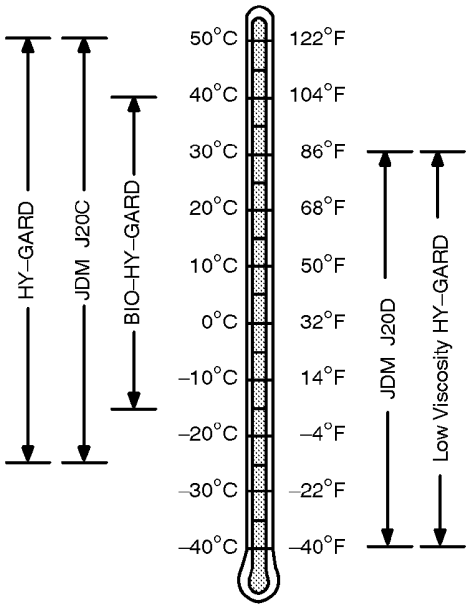
A—Profilna rebra
B—Pogonske prečke

Da preprečite poškodbe in/ali izgubo zmogljivosti, je treba gosenice zamenjati, ko je doseženo eden od naslednjih meril:

- Višina profilnega rebra (A) pri vlečnih gosenicah je manjša od 12 mm (0,5 in)
- Manjkajo več kot tri rebra zaporedoma
- Manjkajo več kot tri pogonske prečke (B) zaporedoma
- Obraba pogonskih prečk je večja od 50 %
- Zaradi obrabljenih ali manjkajočih pogonskih prečk pride do iztirjenja
- Glavni kabli so prekinjeni na več kot tretjini (1/3) širine gosenice
- Glavni kabli so vidni na notranji površini gosenic
- Verižnik preskakuje zobe zaradi manjkajočih/ obrabljenih pogonskih prečk

OUO6041,0000D63-82-15JUN18

Hidravlično olje



TS1660—UN—10OCT97

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

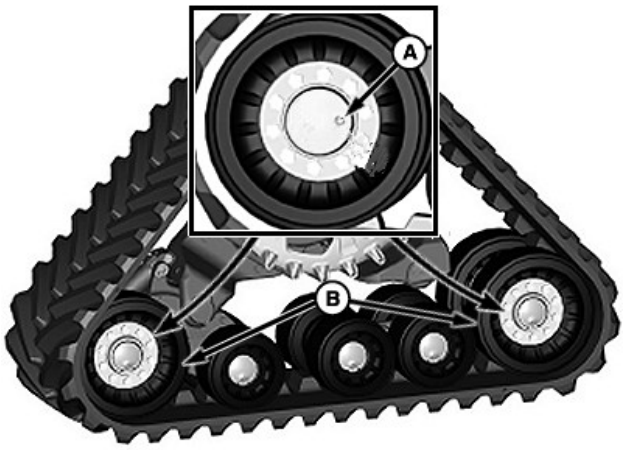
- John Deere Hy-Gard™
- John Deere Low Viscosity Hy-Gard™

Ostala olja se lahko uporabljajo, če ustrezajo najmanj naslednjim zahtevam:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

OUCC002,0005875-82-13JUN18

Preverjanje olja



H133714—UN—16MAR21

A—Izpustni čep
B—Pesto vmesnega kolesa (uporabljena sta 2)

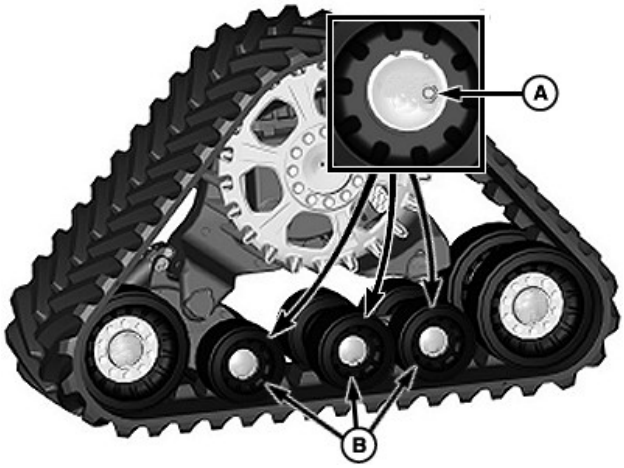
OPOZORILO: Pazite, da se ne opečete. Nosite zaščitne rokavice ali počakajte, da se komponente ohladijo. Kolesa vrtljivega podstavka, vmesna kolesa in gumijasti trak gosenic običajno delujejo pri visokih temperaturah in so lahko vroči na dotik.

OPOMBA: Olje preverite SAMO na zunanjem pestu vmesnega kolesa, saj imata pesti zunanjega in notranjega vmesnega kolesa skupni zbiralnik za olje.

Očistite predel okrog izpustnih čepov, preden ju odstranite.

Morebitno olje prestrezite v čisto posodo.

1. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest (B) v položaju 3. ali 9. ure.
2. Odstranite izpustni čep in se nato prepričajte, da je gladina olja na dnu odprtine. Po potrebi dolijte olje.
3. Namestite izpustni čep.
4. Ponovite korake še za drugi pesto vmesnega kolesa.



H133715—UN—16MAR21

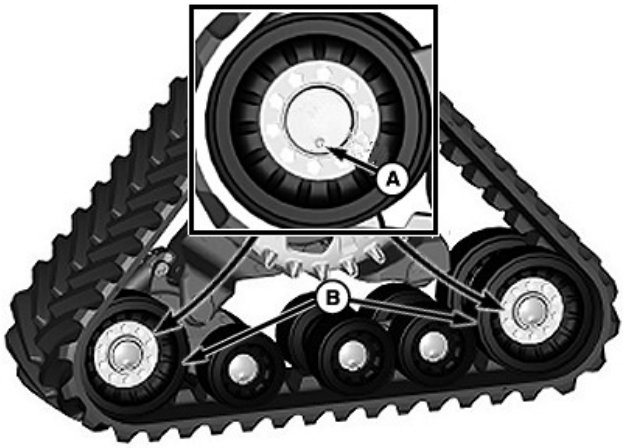
A—Izpustni čep
B—Pesto vrtljivega podstavka (3 kosi)

OPOMBA: Olje preverite SAMO na zunanjem pestu vrtljivega podstavka, saj imata pesti zunanjega in notranjega vrtljivega podstavka skupni zbiralnik za olje.

5. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vrtljivega podstavka (B) v položaju 3. ali 9. ure.
6. Odstranite izpustni čep in se nato prepričajte, da je gladina olja na dnu odprtine. Po potrebi dolijte olje.
7. Namestite izpustni čep.
8. Ponovite korake še za druga pesta vrtljivega podstavka.

OUO6075,000503E-82-14MAY21

Menjava olja



H122234—UN—24OCT17

A—Izpustni čep
B—Pesto vmesnega kolesa (uporabljena sta 2)

OPOZORILO: Pazite, da se ne opečete. Nosite zaščitne rokavice ali počakajte, da se komponente ohladijo. Kolesa vrtljivega podstavka, vmesna kolesa in gumijasti trak gosenic običajno delujejo pri visokih temperaturah in so lahko vroči na dotik.

OPOMBA: Olje zamenjajte SAMO na zunanjih pestih vmesnega kolesa, saj imata pesti zunanjega in notranjega vmesnega kolesa skupni zbiralnik za olje.

Očistite predel okrog izpustnih čepov, preden ju odstranite.

Morebitno olje prestrezite v čisto posodo.

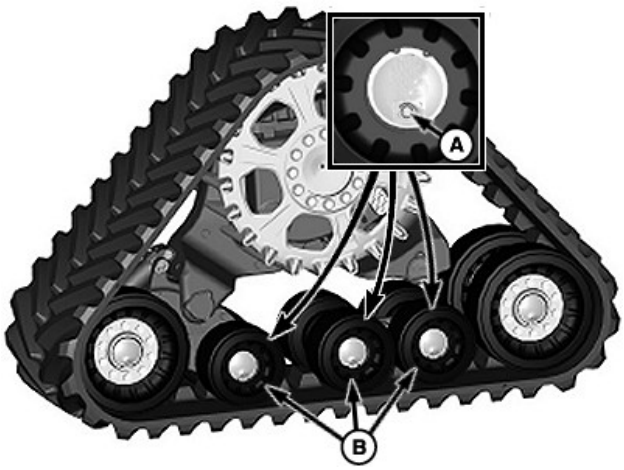
1. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vmesnega kolesa (B) na dnu.
2. Odstranite izpustni čep in izpustite olje.
3. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je isti izpustni čep v položaju 3. ali 9. ure.
4. Dolijte olje Hy-Gard™ do navedene vrednosti.

Tehnični podatki

Pesto vmesnega kolesa—Prostornina	0,8 l (0,85 qt)

5. Namestite izpustni čep.
6. Ponovite korake še za drugi pesto vmesnega kolesa.

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company



H122253—UN—24OCT17

A—Izpustni čep
B—Pesto vrtljivega podstavka (3 kosi)

OPOMBA: Olje zamenjajte SAMO na zunanjih pestih vrtljivega podstavka, saj imata pesti zunanjega in notranjega vrtljivega podstavka skupni zbiralnik za olje.

7. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je izpustni čep (A) na enem od zunanjih pest vrtljivega podstavka (B) na dnu.
8. Odstranite izpustni čep in izpustite olje.
9. Stroj zapeljite naprej ali nazaj tako, da je isti izpustni čep v položaju 3. ali 9. ure.
10. Dolijte olje Hy-Gard™ do navedene vrednosti.

Tehnični podatki

Pesta vrtljivega podstavka—Prostornina	0,8 l (0,85 qt)

11. Namestite izpustni čep.
12. Ponovite korake še za druga pesta vrtljivega podstavka.

OUO6075,000503F-82-14MAY21

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

Tehnični podatki

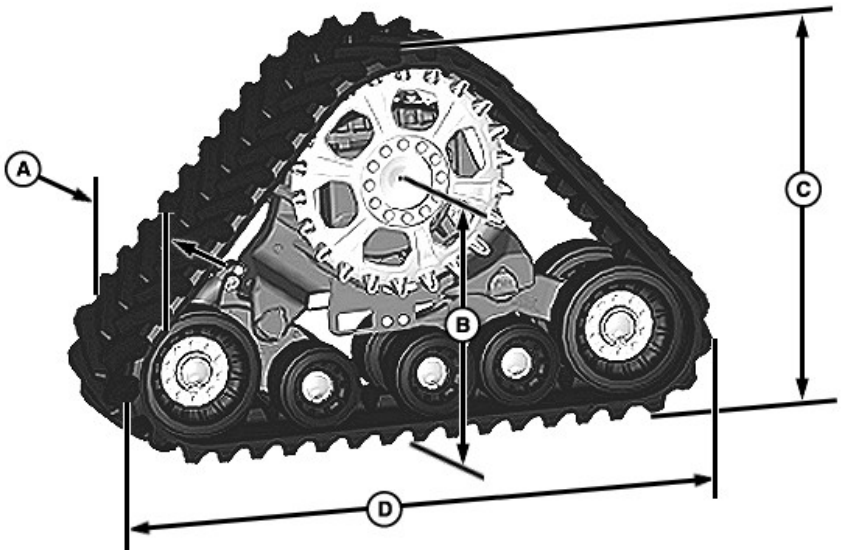
Tehnični podatki gosenic		
Tovorna kapaciteta	22.650 kg (49.935 lb)	
Teža	60,9 cm (24 in.)	2710 kg (5975 lb)
	76,2 cm (30 in.)	2840 kg (6262 lb)
	91,4 cm (36 in.)	3000 kg (6615 lb)
Obodni obseg	6032 mm (238 in)	

Prostornine	
Pesta vmesnih koles	0,8 l (0,85 qt)
Pesta vrtljivega podstavka	0,8 l (0,85 qt)
Tip olja	Hy-Gard™ Olja po standardu John Deere Standard JDM J20C

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,0005040-82-14MAY21

Dimenzije modula gosenic



H122256—UN—19OCT17

Legenda	Dimenzija
A	60,9 cm (24 in.) 76,2 cm (30 in) 91,4 cm (36 in.)
B	1165 mm (46 in)
C	18 111 mm (71 in)
D	2767 mm (109 in)

OUO6041,0000CF8-82-05DEC17

Dimenzije kombajna

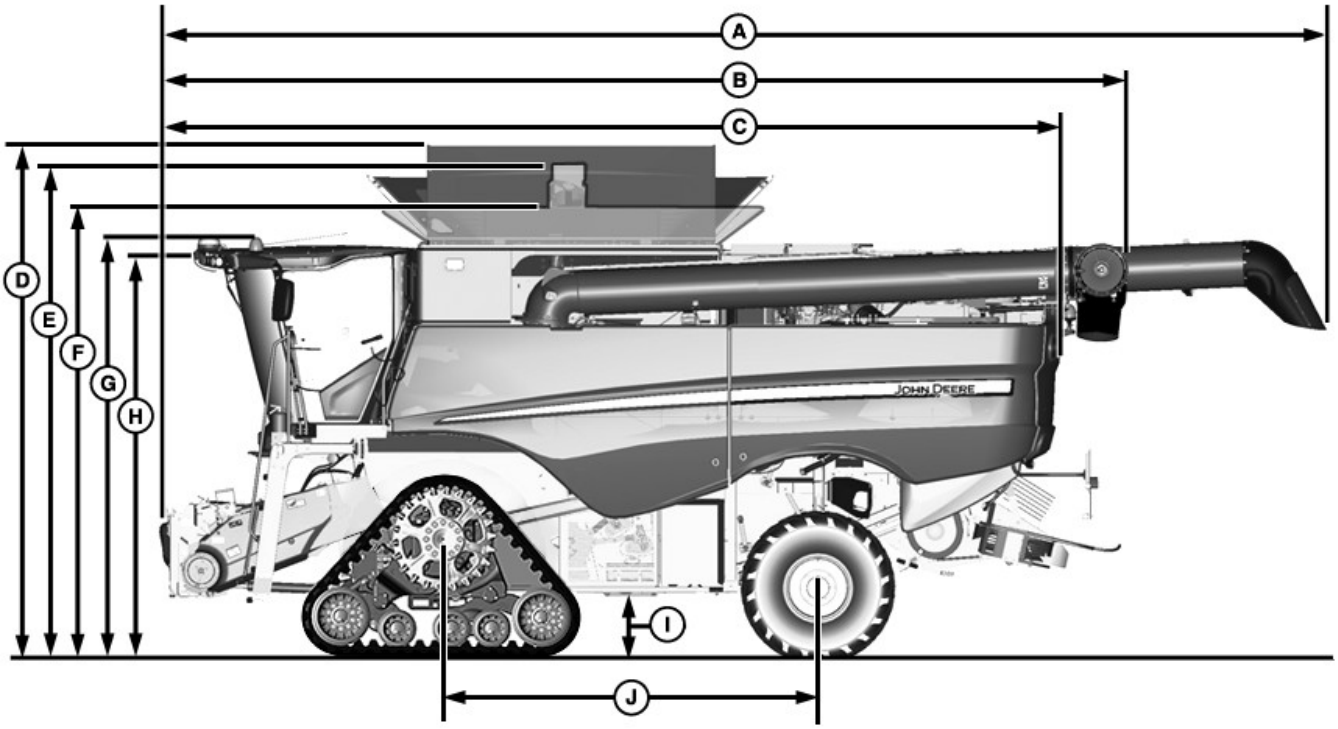
OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.

Legenda	Dimenzija
A	11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
B	9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem 9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem
C	8,52 m (27 ft 11 in.)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi 3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) z 14 096 l (400 bu) pokrovi
E	4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje z 10 572 L (300 bu) podaljški 4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje z 14 096 L (400 bu) podaljški
F	4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški 4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) z 14 096 l (400 bu) podaljški
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
O [b]	3,70—4,14 m (12 ft 1 in—13 ft 6 in) zadnje pnevmatike
P [b]	3,46 m (11 ft 4 in) brez podaljškov osi 60,9 cm (24 in) gosenice 3,59 m (11 ft 7 in) s 65 mm (2-1/2 in) podaljški osi 60,9 cm (24 in) gosenice 3,75 m (12 ft 3 in) s 65 mm (2-1/2 in) podaljški osi 76,2 cm (30 in) gosenice 4,40 m (14 ft 4 in) s 394 mm (15-1/2 in) podaljški osi 76,2 cm (30 in) gosenice 4,54 m (14 ft 9 in) s 394 mm (15-1/2 in) podaljški osi 91,4 cm (36 in) gosenice

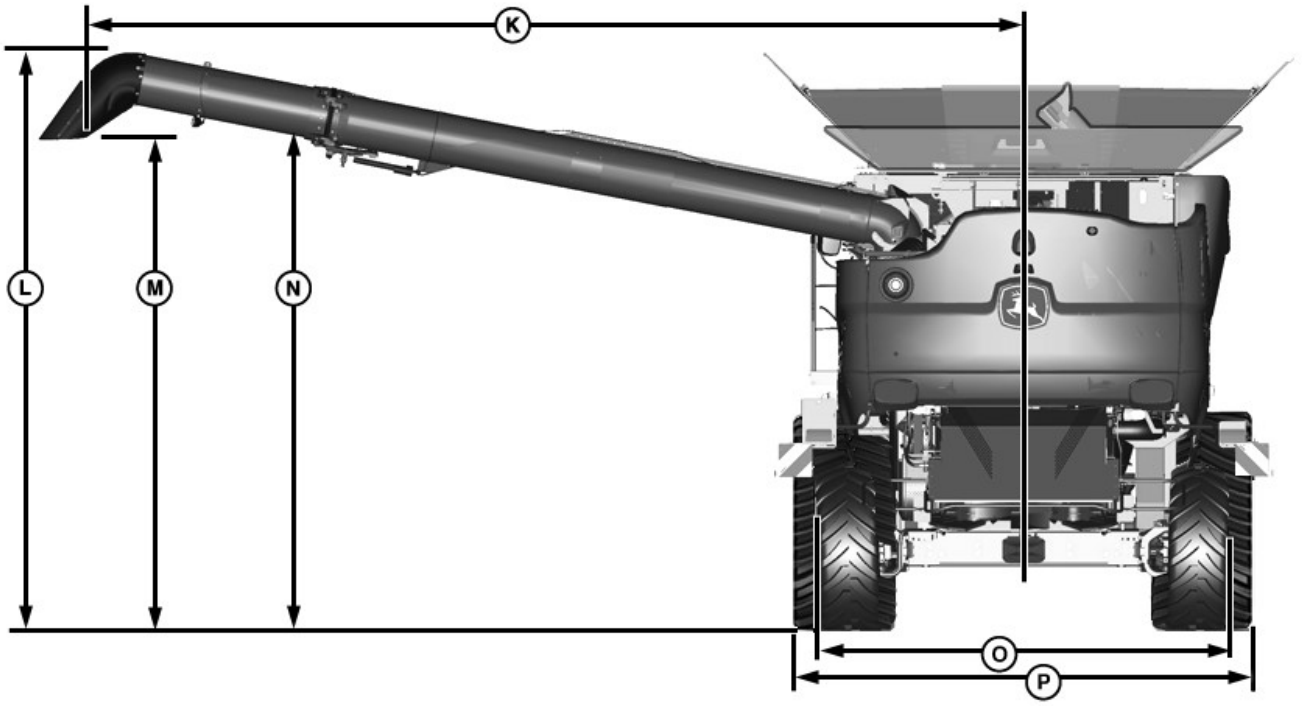
[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.
[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli so za minimalne in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

OUO6075,0004EBC-82-07JUL20

Referenčne točke dimenzije



H122741—UN—14NOV17



H122742—UN—14NOV17

OUO6041,0000CF5-82-13JUN18

Izjava ES o vgradnji delno sestavljenih strojev

IZJAVA ES O VGRANJI DELNO SESTAVLJENIH STROJEV

DIREKTIVA 2006/42/ES, Dodatek 2, Del B

Proizvajalec:
Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
KANADA

Tehnični kontakt:
Ryan Black
46 Heralds Close
Wildnes
WA88AS
ANGLIJA

Izjava:

Družba Soucy International Inc potrjuje, da njen sistem kmetijskih gosenic GTS, kot delno dokončani stroj, izpolnjuje vse ustrezne določbe Direktive o strojih 2006/42/ES. Sistema ni dovoljeno dati v uporabo, dokler ni stroj, v katerega bo delni stroj vgrajen, skladen z Direktivo o strojih 2006/42/ES, Dodatkom 2, Delom A.

Podpisano v Drummondvillu, 1. julija 2020

Julie Tremblay

H122667—UN—26OCT17

Vodja inženiringa za kmetijstvo

OUO6075,0004EB3-82-06JUL20

Izjava o vgradnji delno sestavljenih strojev za Združeno kraljestvo

UK DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

MACHINERY DIRECTIVE S.I. 2008/1597

Manufacturer:

Soucy International Inc.
5450 rue St-Roch
Drummondville (Quebec) J2B 6W3
CANADA

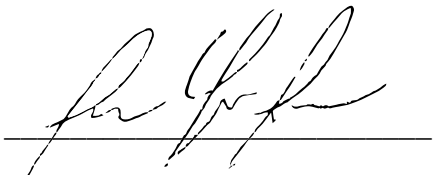
Technical Contact:

Ryan Black
46 Heralds Close
Widnes, WA88AS
ENGLAND

Declaration:

Soucy International Inc. hereby certifies that its agricultural track system GTS fulfill all the relevant provisions of the Machinery Directive S.I. 2008/1597 as a partly completed machinery. The system may not be put into service before machinery in which it will be incorporated is declared to comply to the machinery directive S.I. 2008/1597.

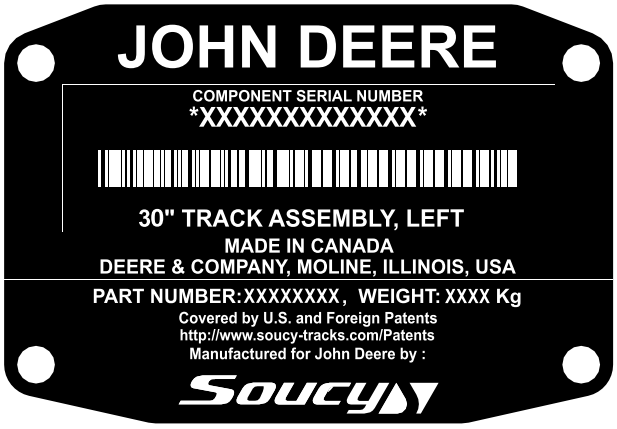
Signed at Drummondville, May 27th, 2021



Pierre-Yves Pépin
Engineering manager, Agricultural

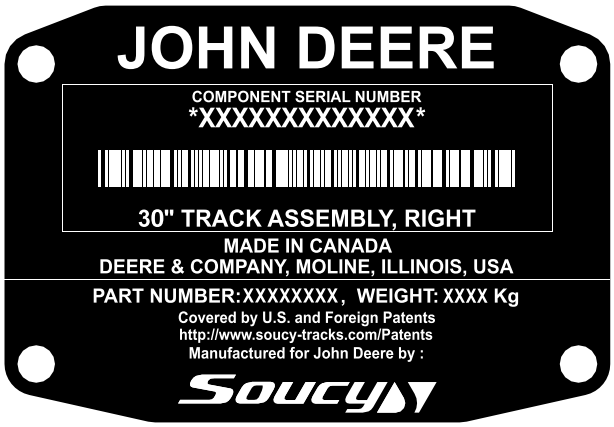
H134553—UN—27MAY21
OUO6075,0005151-82-27MAY21

Identifikacijske ploščice gosenic



H122614—UN—14NOV17

Vzorčna identifikacijska ploščica (leva gosenica)



H122615—UN—14NOV17

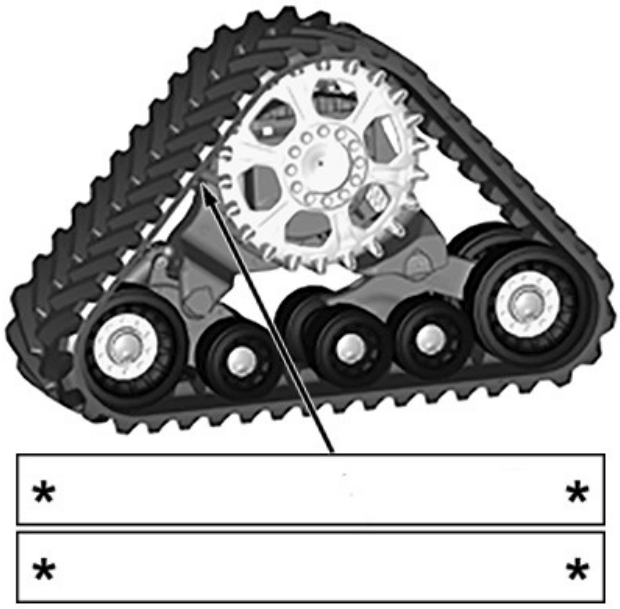
Vzorčna identifikacijska ploščica (desna gosenica)

OPOMBA: Prikazana je ploščica s serijsko številko za gosenico, široko 76,2 cm (30 in).

Ploščici s serijsko številko za gosenici, široki 60,9 cm (24 in) in 91,4 cm (36 in), sta podobni.

OUO6041,0000CFA-82-05DEC17

Mesto identifikacijske ploščice



H122290—UN—06SEP17

Nameščena na notranji strani posameznega modula gosenic.

OUO6041,0000C3C-82-25AUG17

Priporočeni koraki za preprečevanje požarov

Stroj je treba vsak dan med žetvijo redno pregledovati. Ostanke pridelka in drugo nesnago je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara.

Redno in temeljito čiščenje stroja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v uporabniškem priročniku, močno zmanjšujejo verjetnost požara, možnost dragih okvar in povečujejo učinkovitost stroja.

Vedno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno ugsanite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom. Brezhibno stanje gasilnih aparatov je treba dnevno preverjati, kadar vstopite in izstopite iz kabine in kadar opravljate dela na stroju. Po uporabi je treba gasilne aparate zamenjati ali opraviti strokovni servis.

Nadaljnje informacije najdete v čiščenje stroja v tem poglavju.

OUO6075,00042AA-82-15JUN16

Uporaba gasilnega aparata

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom. Brezhibno stanje gasilnih aparatov je treba dnevno preverjati, kadar vstopite in izstopite iz kabine in kadar opravljate dela na stroju. Po uporabi je treba gasilne aparate zamenjati ali opraviti strokovni servis.

Priporočila za gasilni aparat

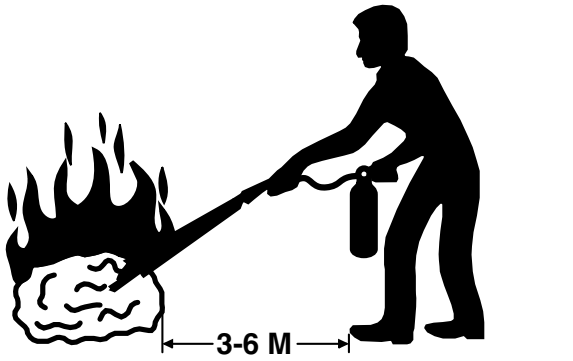
POMEMBNO: Preberite nalepko na gasilnem aparatu ter se seznanite z navodili in omejitvami glede uporabe.

Gasilni aparat na prah za splošne namene:

- Gasilni aparat uporabite za požare zaradi masti, olja, elektrike in kemikalij.

Tlačni vodni gasilni aparat:

- Gasilni aparat uporabite, če zagorijo zbrane poljščine ali ostanki poljščin.



H132365—UN—12NOV20

Uporaba gasilnega aparata

Diagram prikazuje priporočeno metodo za gašenje požara. Vedno usmerite šobo proti jedru požara.

Opisani so osnovni koraki uporabe gasilnega aparata:

1. Gasilni aparat snemite z nosilca in ga odnesite na mesto požara.
2. Mestu požara se približajte tako, da veter piha v vaš hrbet.
3. Povlecite zaporni zatič z vrha gasilnega aparata.
4. Gasilni aparat držite pokončno za ročice in cev usmerite v **spodnji del** plamenov.
5. Stisnite ročice, da se gasilni aparat začne prazniti.
6. Prestavljajte šobo naprej in nazaj, tako da boste ogenj prekrili z oblakom iz prahu.

Kontrolni seznam za pregled

Vsaj enkrat mesečno preglejte gasilne aparate in se prepričajte o naslednjem:

1. Ali so gasilni aparati nastavljeni na prava mesta na lestvi za sestopanje in na zadnji strani stroja?
2. Ali so prisotne kakšne ovire ali prepreke za dosegljivost oz. vidljivost?
3. Ali je navodila za uporabo na ploščici mogoče prebrati in so obrnjena navzven?
4. Ali so varnostna tesnila zlomljena ali manjkajo?
5. Ali je gasilni aparat poln? (To se določi s tehtanjem ali "težkanjem")
6. Ali so prisotne fizične poškodbe, korozija, puščanje ali zamašene šobe?
7. Ali so trakovi nosilcev gasilnega aparata v dobrem stanju?
8. Ali so trakovi nosilcev gasilnega aparata trdno pritrjeni na gasilni aparat?

Če pregled gasilnega aparata pokaže kakšno pomanjkljivost, je treba aparat servisirati ali zamenjati.

OUO6075,0004F79-82-12NOV20

Polnjenje tekočega gasilnega aparata (Evropa, Avstralija in Nova Zelandija) (če je potrebno)



H117901—UN—28MAR16

OPOMBA: Vodni gasilni aparat se lahko transportira s strojem v praznem stanju. Vodni gasilni aparat je treba pred izročitvijo stroja napolniti.

Če za zaščito gasilnega aparata uporabljate sredstvo proti zmrzovanju, je nujno redno praznjenje in vzdrževanje gasilnega aparata.

Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

⚠ OPOZORILO: Pred polnjenjem poskrbite, da bo gasilni aparat popolnoma brez tlaka.

1. V zvezi s pravilnim postopkom polnjenja glejte navodila, ki so priložena gasilnemu aparatu.
2. Namestite gasilni aparat na stroj.

OUO6075,0004A04-82-28JUN18

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

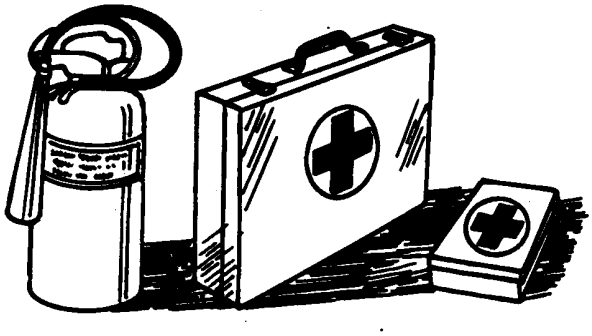
Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

Priprava za primer nesreče



TS291—UN—15APR13

Bodite opremljeni za primer požara.

Gasilski aparat in omarica s prvo pomočju se morata nahajati v bližini.

Nujne klicne številke zdravnika, rešilnega vozila, bolnišnice in gasilcev se morajo nahajati v bližini telefona.

DX,FIRE2-82-03MAR93

Varno upravljanje z zagonsko tekočino



TS1356—UN—18MAR92

Zagonska tekočina je visoko vnetljiva.

Ne približujte se z možnimi izvori isker ali plamena. Zagonska tekočina naj ne pride v stik z akumulatorji in kabli.

Da bi preprečili nenamerno izpraznitev med shranjevanjem posode pod tlakom, naj zamašek ostane na posodi, tega pa shranite na hladno in zaščiteno mesto.

Ne prebadajte in ne luknjajte posode v kateri je bila zagonska tekočina.

Zagonske tekočine ne uporabljajte za motorje, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

DX,FIRE3-82-14MAR14

Odstranite umazanijo



TS227—UN—15APR13

Nabiranje rezanice in ostankov v prostoru motorja, na motorju in blizu gibljivih delov lahko povzroči požar.

Redno preverjajte in čistite ta področja. Pred izvajanjem pregledov ali vzdrževalnimi deli ugasnite motor, vklopite parkirno zavoro in odstranite ključ iz ključavnice.

HX,9010SA,B-82-23AUG97

Gasilni aparat (Evropa)



H92841—UN—16SEP08

Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00042F6-82-20JUN16

Gasilni aparati (Avstralija in Nova Zelandija)



H117754—UN—17MAR16

Gasilni aparat na prah za splošne namene / vodni gasilni aparat

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 4 kg (10 lb)**
- **Tlačni vodni gasilni aparat z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in s tlačnim vodnim gasilnim aparatom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Vodnega gasilnega aparata pod pritiskom ni dovoljeno izpostavljati temperaturam pod ničlo, če ni zaščiten z antifrizom. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00042F7-82-20JUN16

Gasilni aparati (Evrazijska gospodarska skupnost)



H117754—UN—17MAR16

Gasilni aparat s prahom za splošne namene / kombinacijo tekočine in pene

OPOZORILO: Gasilni aparati morajo izpolnjevati lokalne zakone in predpise:

- **Gasilni aparat na prah za splošne namene, ki tehta vsaj 6 kg (13 lb)**
- **Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom z najmanjšo prostornino 8 l (2,1 gal)**

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Vaš stroj je opremljen z gasilnim aparatom na prah za splošne namene in z gasilnim aparatom s kombinacijo tekočine in vode pod tlakom na montažnih nosilcih.

Preberite nalepko na gasilnih aparatih ter se seznanite z navodili glede uporabe in vzdrževanja. Ko gasilni aparat izpraznite, ne glede za koliko časa, ga je treba ponovno napolniti ali zamenjati.

POMEMBNO: Gasilni aparat s kombinacijo tekočine in pene pod tlakom ne sme biti izpostavljen temperaturam zamrzovanja. Za več informacij glejte nalepko z navodili na gasilnem aparatu.

OUO6075,00049FE-82-28JUN18

Mesta gasilnih aparatov



H123653—UN—02MAR18

Sprednja lokacija gasilnega aparata



H123654—UN—02MAR18

Zadnja lokacija gasilnega aparata

OPOMBA: Prikazani gasilni aparat se lahko razlikuje glede na lokalne zahteve in proizvajalca.

Gasilni aparat za splošne namene je nameščen na ploščadi sprednje lestve.

Tlačni vodni gasilni aparat (če je opremljen) se nahaja za desnimi zadnjimi dostopnimi vrati motorja.

OUO6075,0004911-82-02MAR18

V primeru požara



TS227—UN—15APR13

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe.

Ob prvem znaku požara ustavite stroj. Požar lahko prepoznate zaradi smradu dima ali vidnih plamenov. Ker se požar hitro širi in veča, takoj zapustite stroj in se varno umaknite od ognja. Ne vračajte se k stroju! Glavna prioriteta je vaša varnost.

Pokličite gasilce. Prenosni gasilni aparat lahko pogasi manjši požar ali ga zadrži, dokler ne pridejo gasilci, vendar pa imajo prenosni gasilni aparati omejitve. Varnost voznika in drugih oseb mora biti vedno na prvem mestu. Če poskušate pogasiti požar, imejte hrbet obrnjen v smeri vetra z neovirano potjo, po kateri se lahko hitro rešite in umaknete od požara, če ga ne morete pogasiti.

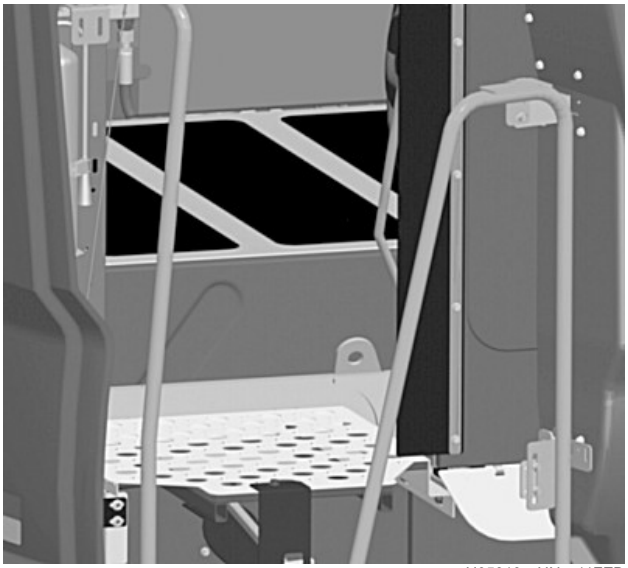
Preberite navodila na gasilnem aparatu in se seznanite z njegovo lokacijo, deli in delovanjem pred začetkom požara. Lokalni gasilski oddelki ali dobavitelji gasilnih aparatov morda ponujajo usposabljanje in priporočila za uporabo gasilnih aparatov.

Če na gasilnem aparatu ni navodil, sledite tem splošnim smernicam:

1. Izvlecite zatič. Držite gasilni aparat s šobo, obrnjeno stran od vas, in sprostite zaklepni mehanizem.
2. Ciljajte nizko. Gasilni aparat usmerite proti osnovi požara.
3. Počasi in enakomerno stisnite ročico.
4. S šobo brizgajte z ene strani na drugo.

DX,FIRE4-82-22AUG13

Čiščenje prostora motorja



H95319—UN—11FEB10

OPOZORILO: Ne čistite motorja ali prostora motorja, kadar deluje motor. Umazanija, olje ali ostanki pridelka v motornem prostoru in na vrhu motorja so nevarni, saj so vnetljivi in lahko povzročijo požar. Smer vetra, tip pridelka in vlažnost pridelka, lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja odpadkov. Preverite in čistite to področje redno.

OUO6075,0000575-82-17MAR10

Čiščenje stroja

Splošne smernice za čiščenje

Stroj je treba vsak dan med žetvijo redno pregledovati. Pridelek in druge odpadke od žetve je treba odstraniti, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Pogostnost pregledov in čiščenj se razlikuje glede na število dejavnikov, vključno s pogoji delovanja, vremenom, pogoji pridelka, nastavitvami stroja in hitrostmi delovanja. Lahko se zgodi, da bodo pregledi in čiščenja potrebni večkrat na dan žetve, še posebej v suhih, vročih in vetrovnih vremenskih pogojih.

POMEMBNO: Redno in temeljito čiščenje stroja v kombinaciji z drugimi postopki vzdrževanja, ki so navedeni v uporabniškem priročniku, močno zmanjšujejo verjetnost požara, možnost dragih okvar in povečujejo učinkovitost stroja.

Žetveni material in drug material se lahko nabira v različnih predelih. Smer vetra, vrsta in vlažnost pridelka lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja materiala in odpadkov. Upoštevajte žetvene pogoje in prilagodite svoj načrt čiščenja tako, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara. Po potrebi preverjajte in čistite ta območja med žetvijo.

Žetev določenih vrst pridelkov lahko povzroči posebne težave. Nekateri pridelki so zelo lepljivi, zato je pri njihovi žetvi težje očistiti stroj. Med njimi so sončnice, oljna ogrščica in žafranika. Namenite še posebno pozornost čiščenju stroja, ko žanjete ta pridelek.

Vedno se držite vseh varnostnih napotkov, ki so na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno izklopite motor, nastavite parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

OUO6075,0001167-82-21JUN12

Hitroodzivna koda (QR)

H129714—UN—01APR20
Angleška koda QR

H129715—UN—01APR20
Francoska koda QR

H129716—UN—01APR20
Nemška koda QR

H129717—UN—01APR20
Španska koda QR

Na vrhu priročnika za čiščenje je hitroodzivna koda (QR), ki se poveže s kratkim video vodnikom za čiščenje. Do vsebine kode QR dostopite tako, da v pametni telefon prenesete aplikacijo skenerja QR. Odprite aplikacijo in kamero telefona usmerite proti kodi, da se povežete s predstavnostjo.

OUO6075,0004DE7-82-01APR20

Čiščenje stroja (redno čiščenje)

Fotografije v tem poglavju prikazujejo predele stroja, ki zahtevajo redne preglede in čiščenje. Medtem ko so tudi druga mesta, ki zahtevajo redno čiščenje, je pogosta pozornost za ta mesta najpomembnejša za preprečevanje požara.

Nekatere fotografije prikazujejo nabiranje žetvenega materiala in drugih materialov pred čiščenjem. Tak način zbiranja ni običajen, temveč služi le za prikazovalne namene.

POMEMBNO: Te predele morate čistiti pogosteje, tudi večkrat dnevno, odvisno od žetvenih pogojev. Upoštevajte žetvene pogoje in prilagodite svoj načrt čiščenja tako, da zagotovite pravilno delovanje stroja in zmanjšate tveganje požara.

Tudi na drugih delih, ki niso navedeni v tem poglavju, se lahko nabirajo ostanki poljščin, zato jih je TREBA redno čistiti, če želite, da stroj ohrani svojo funkcionalnost in videz. Med celotno žetveno sezono natančno in redno opravljajte preglede celotnega stroja.

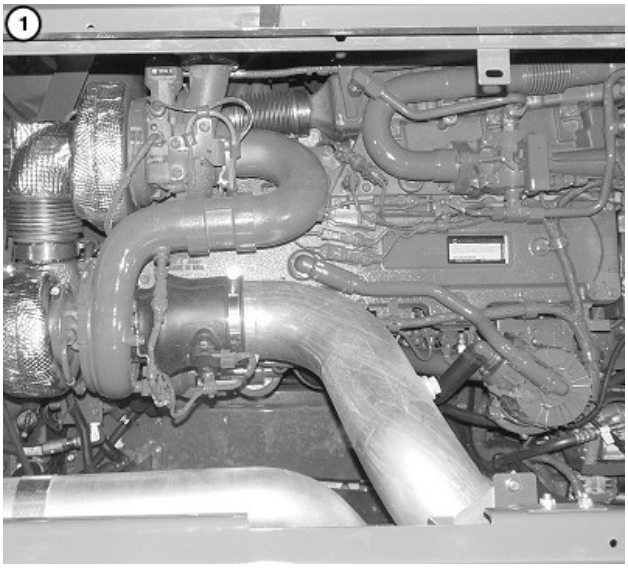
Vedno upoštevajte vse varnostne napotke, ki so navedeni na samem stroju ali v uporabniškem priročniku. Pred izvajanjem pregledov ali čiščenjem vedno izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in odstranite kontaktni ključ.

Stroj temeljito očistite od vrha do dna s stisnjenim zrakom. Najprej očistite vse predele, ki so dosegljivi s pokrova motorja. Začnite s predelom motorja ter nadaljujte z delom navzven v levo do drugih predelov okrog motornega prostora, tal pod motorjem, zgornjega zadnjega dela rotorja in zadnjega pokrova, vključno z območjem okrog naprave za naknadno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme). Ko so zgornji predeli stroja čisti, nadaljujte s čiščenjem predelov, ki so dosegljivi s tal.

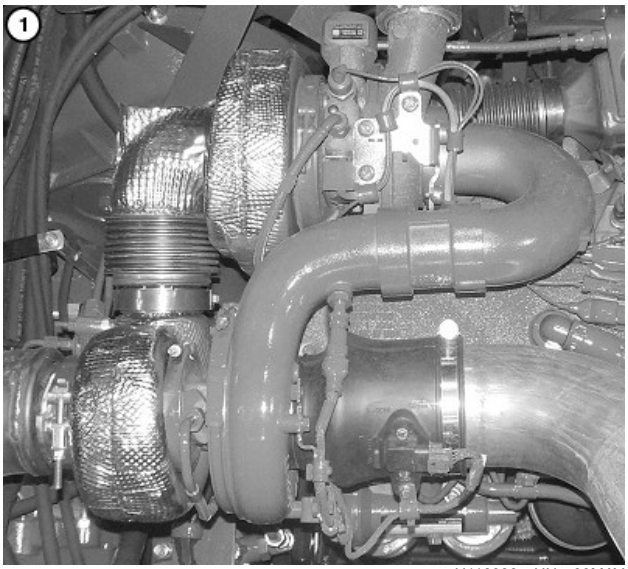
S tal očistite zadnjo spodnjo stran rezervoarja za gorivo in zgornji del zadnje plošča sistema za odstranjevanje ostankov. S tal očistite tudi področje okoli naprave za naknadno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme). Ko ste končali čiščenje s tal, ponovno preverite motorni prostor, če so v njem še vedno prisotni ostanki žetve, ki ste jih izpihali med čiščenjem.

OPOMBA: Nekateri pokrovi so odstranjeni zaradi boljše preglednosti slike.

Motorni prostor (zgornji predeli)



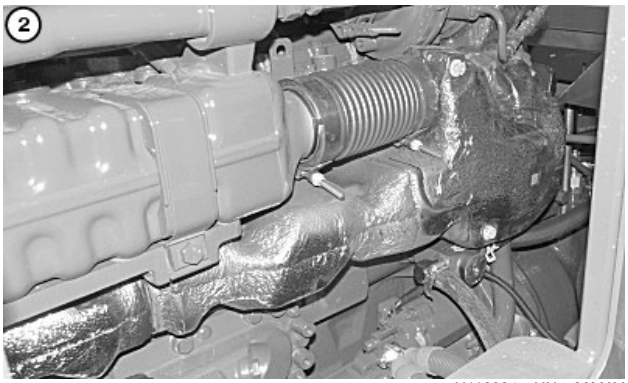
H116932—UN—09MAY16



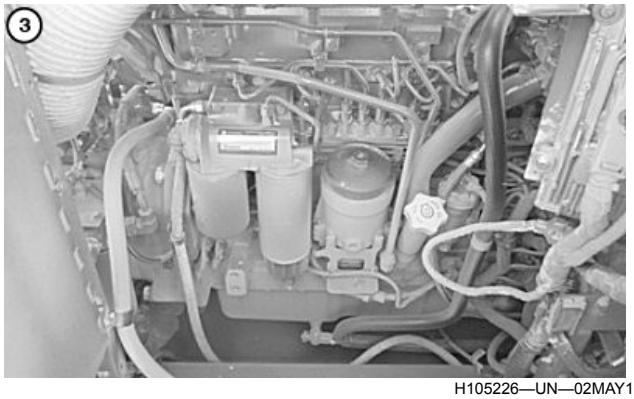
H116933—UN—09MAY16

(1) — Zgornji del motorja in turbopolnilniki

Motorni prostor (zgornji predeli)



H116934—UN—09MAY16



H105226—UN—02MAY12

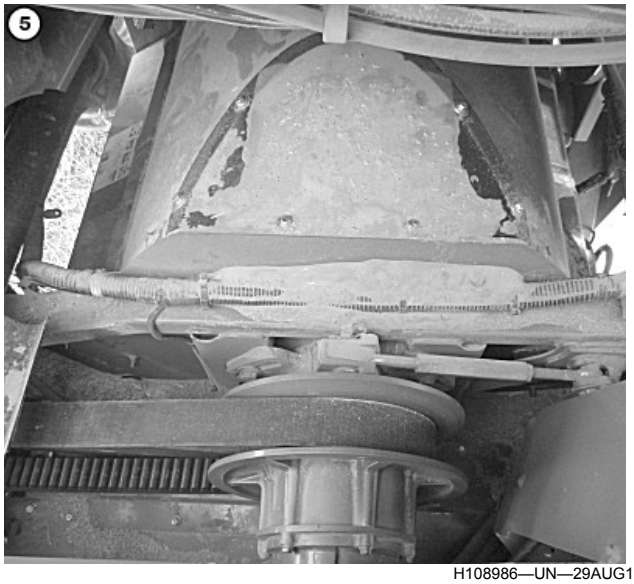
(2) – Izpušni zbiralnik in ščit zbiralnika, cev vmesne stopnje turbopolnilnika, cev hladilnika vračanja izpušnih plinov (EGR)

(3) – Okrog motorja

Motorni prostor (zgornji predeli)



H108963—UN—29AUG13

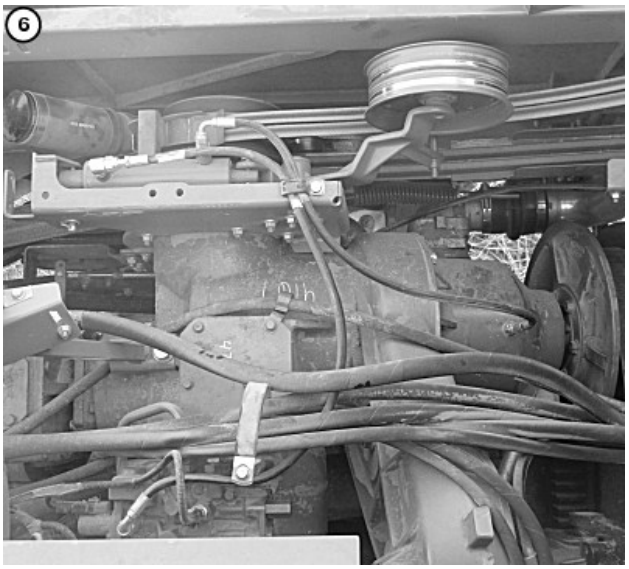


H108986—UN—29AUG13

(4) – Pod motorjem

(5) — Zgornji zadnji del rotorja in območje okrog pogona rotorja

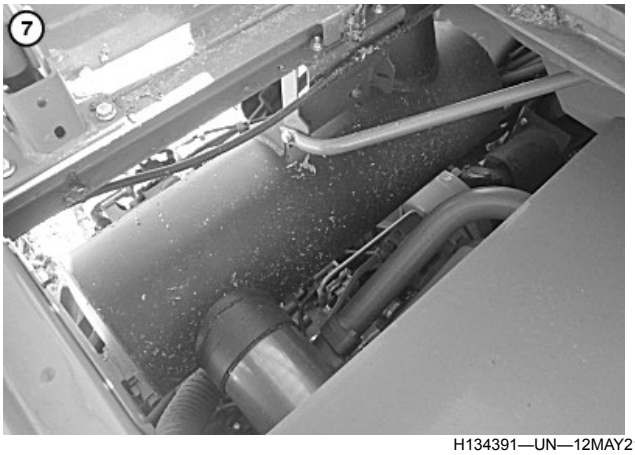
Motorni prostor (zgornji predeli)



H108987—UN—29AUG13



H108988—UN—29AUG13

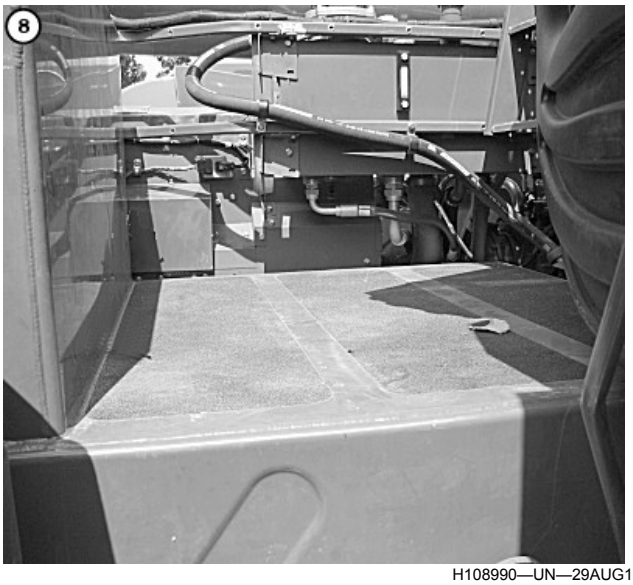


H134391—UN—12MAY21

(6) — Okrov glavnega gonila motorja

(7) — Območja okoli in pod dušilnikom izpuha ali naknadno obdelavo

Motorni prostor (zgornji predeli)



H108990—UN—29AUG13



H108989—UN—29AUG13

(8) – Na rezervoarju za gorivo

(9A) – Paket hladilnega sistema

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H100574—UN—20JUN11



H105229—UN—19APR12

(1) – Pod rezervoarjem za gorivo

(2) — Območja okrog ležajev in zaščite ležajev (več mest)

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H108991—UN—29AUG13

Omarica z varovalkami (slog A)



H105230—UN—02MAY12

POMEMBNO: Nalepke s podatki za mazanje prikazujejo različna mesta točk za mazanje na stroju. Sledite navodilom za mazanje, ki so navedena na nalepkah in upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v poglavju mazanje in vzdrževanje.

Poškodovani ležaji ali pregrevanje lahko povzročijo požar. Za manj izpadov ležajev ali prekomernega segrevanja, vedno upoštevajte nalepke za mazanje na stroju.

(3) – Predel z varovalkami in območja prostora za akumulator

(4) – Pogoni elevatorja za čisto zrnje

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H105336—UN—02MAY12



H105231—UN—02MAY12

(5) — Območje desne servisne stopnice

(6) — Desna zaščita pred blatom

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H105337—UN—02MAY12



H105338—UN—02MAY12

(7) – Stranski pokrovi na desni strani dovajalne enote

(8) – Stranski pokrovi na levi strani dovajalne enote

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H105232—UN—02MAY12



H134392—UN—12MAY21

(9) — Menjalnik

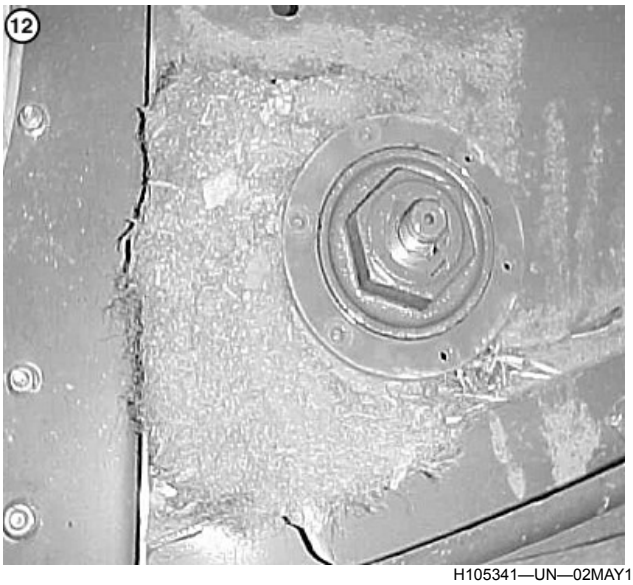
(10) — Servisna stopnica, električna kabelska napeljava, stranske plošče in območja ločevalnika

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H114749—UN—18JUN15

Omarica z varovalkami (slog B)



H105341—UN—02MAY12

(11) – Predel z varovalkami in območja prostora za akumulator

(12) – Pogoni praznilnega bobna

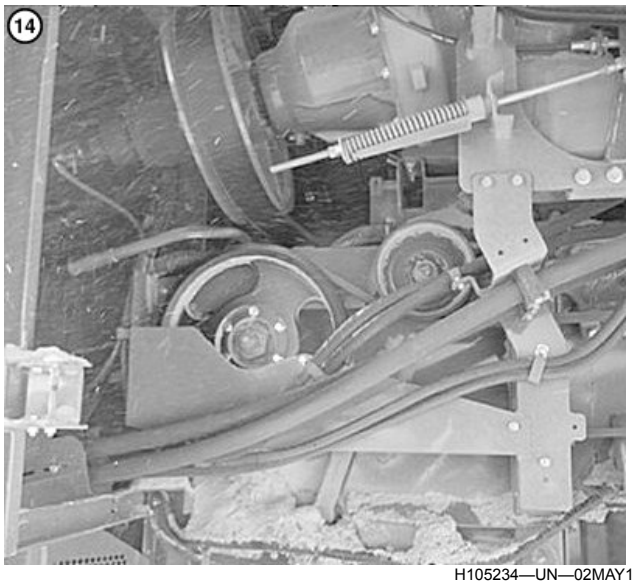
Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



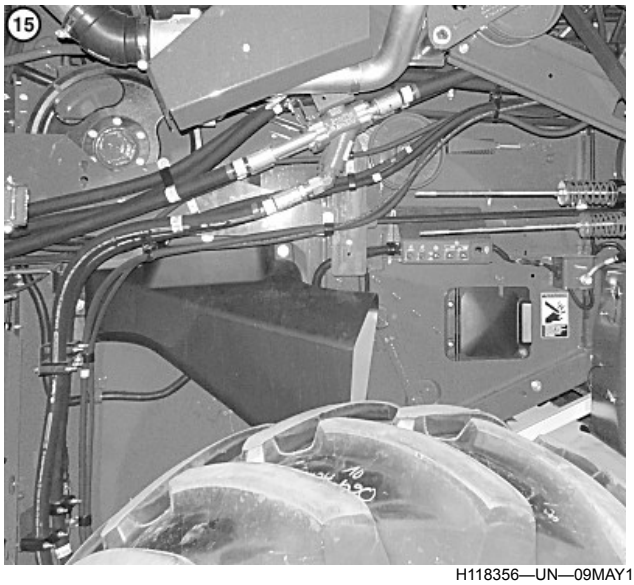
H105233—UN—02MAY12

(13) – Leva stran predela rotorja

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H105234—UN—02MAY12

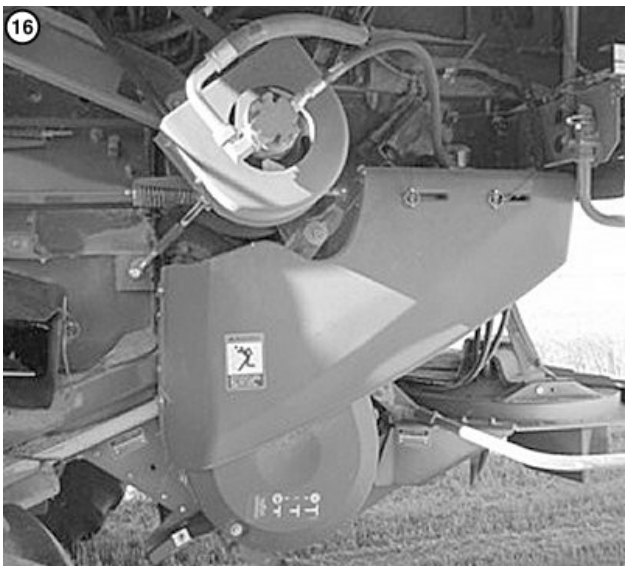


H118356—UN—09MAY16

(14) — Pogoni rotorja

(15) — Območja leve stranske pločevine

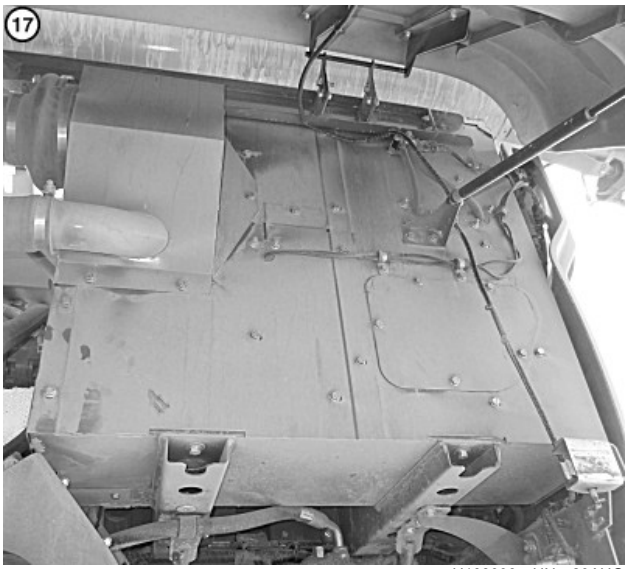
Dosegljivo s tal (spodnji predeli)



H108951—UN—28AUG13

(16) – Pogoni za odstranjevanje ostanka

Dosegljivo s tal (spodnji predeli)

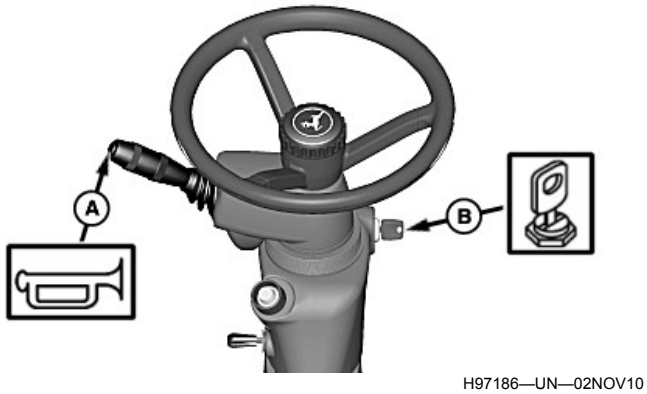


H108993—UN—29AUG13

(17) — Območja okrog in pod napravo za dodatno obdelavo izpušnih plinov (če je del opreme)

OUO6075,0005121-82-19MAY21

Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)



H97186—UN—02NOV10

A—Hupa
B—Stikalo na ključ

OPOZORILO: V izogib poškodbam stroja nikdar ne čistite z vklopljenim motorjem in mlatilnim delom. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Naslednja navodila so priporočljiva med čiščenjem stroja po žetvi posebnih vrst žita ali po prevažanju stroja v druge države.

OPOZORILO: Varno blokirajte žetveno napravo, tako da se ne bo premikala. Spustite varnostne blokade motovila.

1. Odstranite glavo s stroja.
2. Zapeljite stroj prek končne vrste ali izboklin tako, da ostranite prekomerno umazanijo.
3. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
4. Odprite ali odstranite vsa vrata in praznilne odprtine.

OPOZORILO: Uporabite hupo (A) za opozorilo osebam v okolici. Med odstranjevanjem ostankov ne hodite v bližino stroja.

5. Obrnite stikalo za vžig (B) za zagon motorja.
6. Vklopite glavo, dokler ne bodo nehali ostanki izpadati iz konca stroja.
7. Spustite število vrtljajev na počasno hitrost in večkrat vključite ločevalnik. Kadar obratujete z ločevalnikom pri nizkem številu vrtljajev, odstranjujete umazanijo iz notranjosti rotorja.

OPOZORILO: Ko odstranjujete odpadke, naj ne bo nihče v bližini stroja.

8. Prestavite plin na visoko število vrtljajev in obratujte tako za nekaj minut. Ponovite cikel, dokler iz zadnjega dela stroja ne bodo več prihajali ostanki.

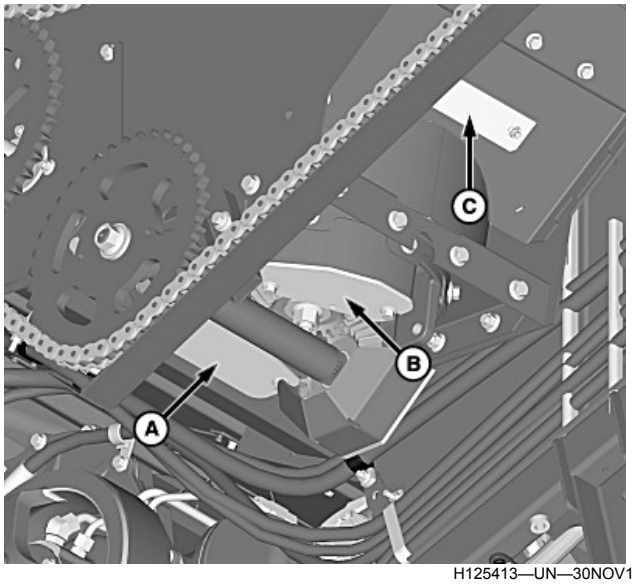


H39607—UN—11OCT88

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro, odstranite ključ, blokirajte kolesa in spustite varnostno blokado dovajalne enote.

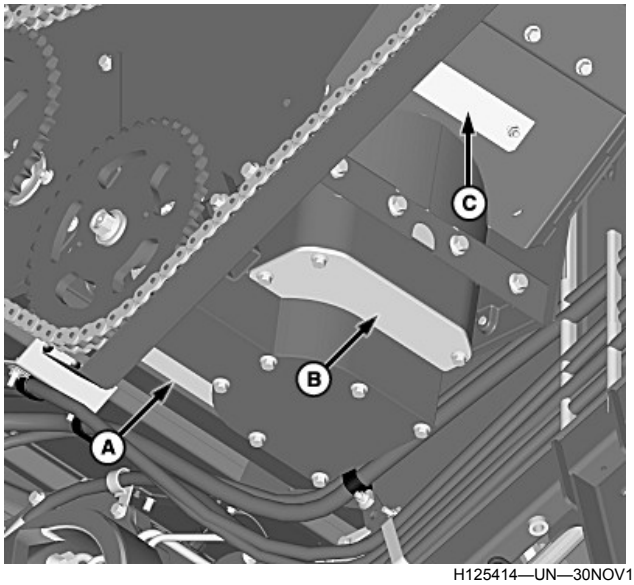
Ko delate s stisnjenim zrakom v prašnih okoliščinah, si nadenite očala in masko proti prahu za osebno zaščito.

9. Začnite na vrhu stroja in nadaljujte navzdol.



H125413—UN—30NOV18

Slog A

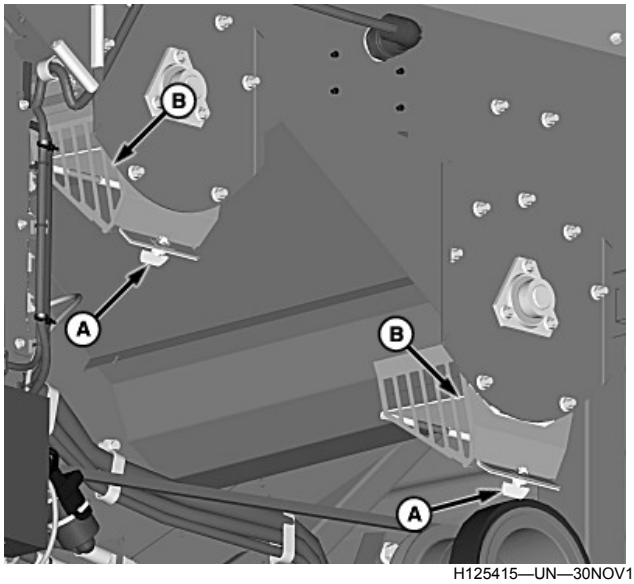


H125414—UN—30NOV18

Slog B

A—Čistilna vrata
B—Čistilna vrata
C—Čistilna vrata

10. Odprite čistilna vrata (A—C) na levi strani stroja.

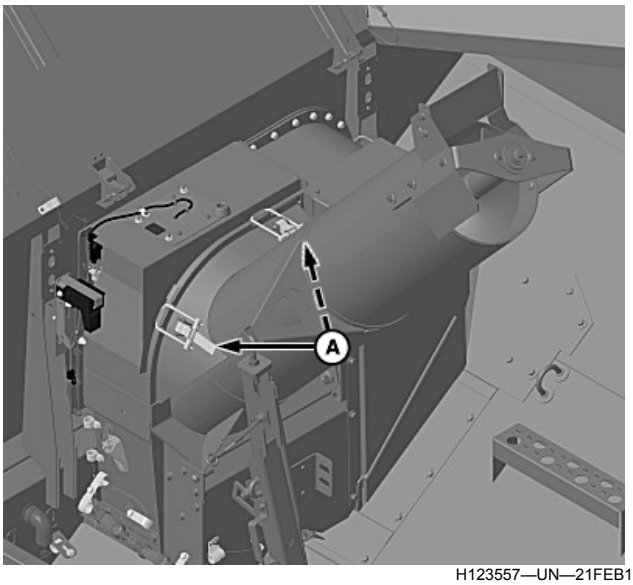


H125415—UN—30NOV18

A—Zapah (2 kosa)
B—Čistilna vrata (2 kosa)

11. Sprostite zapahe (A) in odprite čistilna vrata (A) na desnem koncu obeh prečnih polžev žitnega bunkerja.
12. Očistite zrnje pod prečnimi polži v žitnem bunkerju.
13. Očistite zrnje z robov sprejemne posode na praznilnem polžu. Zrnje očistite iz vrat, pri čemer morate stati na tleh.
14. Glede na možnost stroja očistite polnilnega polža žitnega bunkerja.

Polnilni polž žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)

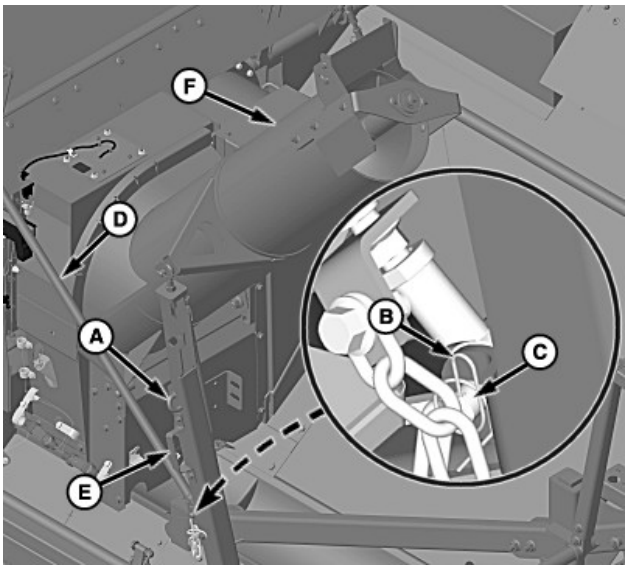


H123557—UN—21FEB18

A—Objemka

1. Sprostite zaponke (A) in spustite polža.
2. Očistite zgornjo površino in navzdol v dvigalo za čisto zrnje do verige čistega dvigala. Očistite vse strani.

Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja)



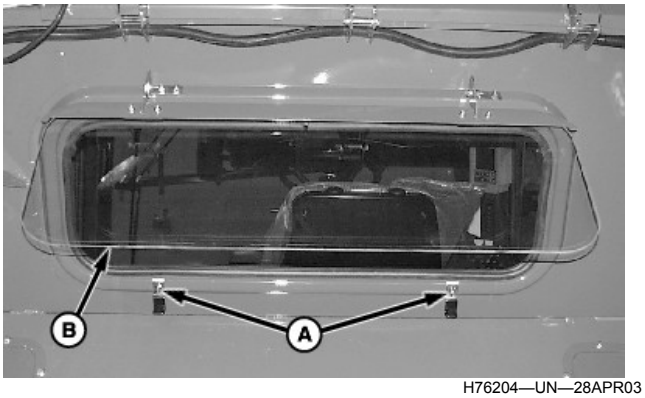
H123561—UN—21FEB18

A—Zatič
B—Zatič za hitro zaklepanje
C—Zatič
D—Natezni vijak
E—Ročica
F—Polž

OPOZORILO: NE povlecite ali odstranite zatiča (A) za spuščanje polnilnega polža žitnega bunkerja. Odstranitev zatiča lahko vodi do telesnih poškodb ali poškodb stroja.

Polnilni polž žitnega bunkerja je težak. Bodite še posebej previdni pri dviganju in spuščanju polža.

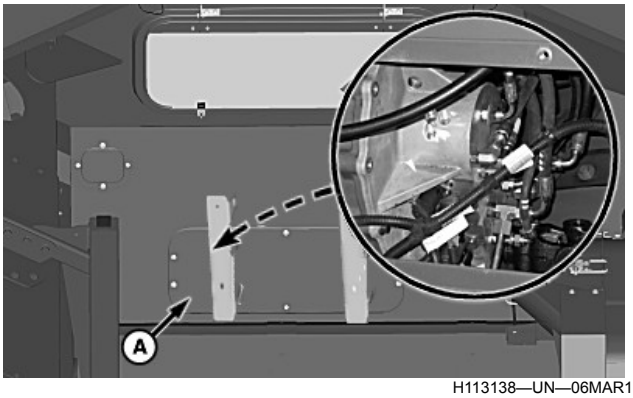
1. Odstranite hitri varovalni zatič (B) in zatič (C) z napenjalca (D).
2. Za pomoč pri spuščanju polnilnega polža žitnega bunkerja (F) uporabite ročico (E).
3. Očistite zgornjo površino in navzdol v dvigalo za čisto zrnje do verige čistega dvigala. Očistite vse strani.



H76204—UN—28APR03

A—Objemka (2 kosa)
B—Okno na žitnem bunkerju

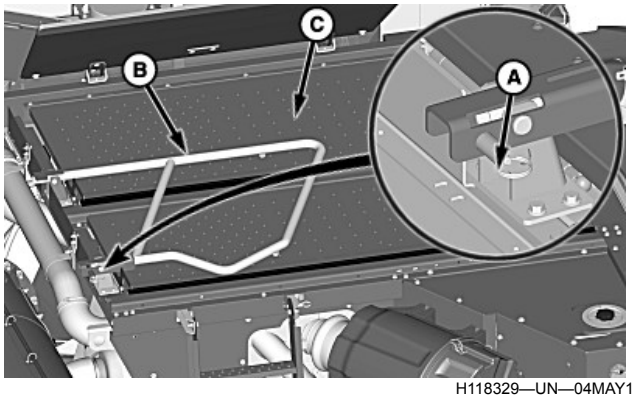
15. Sprostite zaponke (A) in obrnite okno žitnega bunkerja (B) navzgor.
16. Očistite površino za kabino, okoli primarne predležne gredi in okoli ločevalnika.



H113138—UN—06MAR15

A—Dostopna vrata

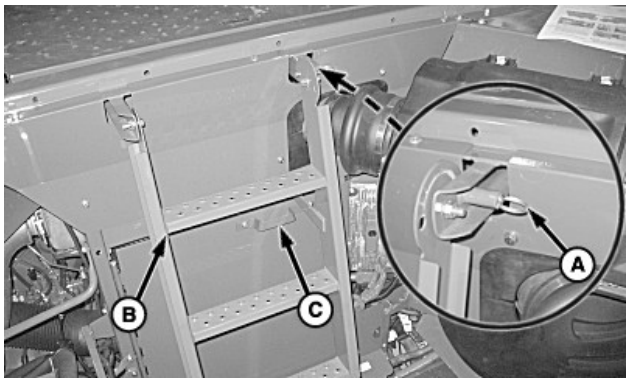
17. Odstranite dostopna vrata (A) (če so del opreme) na sprednji strani žitnega bunkerja.
18. Očistite material okrog okrova gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme).



H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov za dostop do motorja

19. Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.
20. Odprite pokrove za dostop do motorja (C) in očistite zgornjo stran motornega prostora in okrog ločevalnika (na sprednji strani motorja).
21. Očistite celotno površino okoli motorja, še posebej pod motorjem.
22. Očistite ostanke olja ali maziva v motornem prostoru.

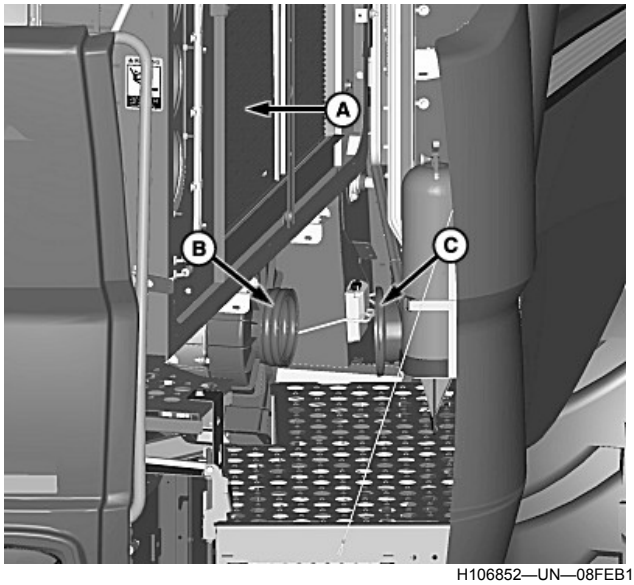


H95353—UN—25AUG10

A—Zaporni zatič
B—Lestev
C—Pokrov

23. Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite lestev (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.
24. Odprite pristopni pokrov filtra (C) za odklop od magneta.
25. Očistite zadnjo stran motornega prostora.
26. Očistite celotno površino okoli motorja, še posebej pod motorjem.
27. Očistite ostanke olja ali maziva v motornem prostoru.
28. Glede na možnost stroja očistite hladilnik in različna druga območja.

Tier 2/Stage II (slog A)



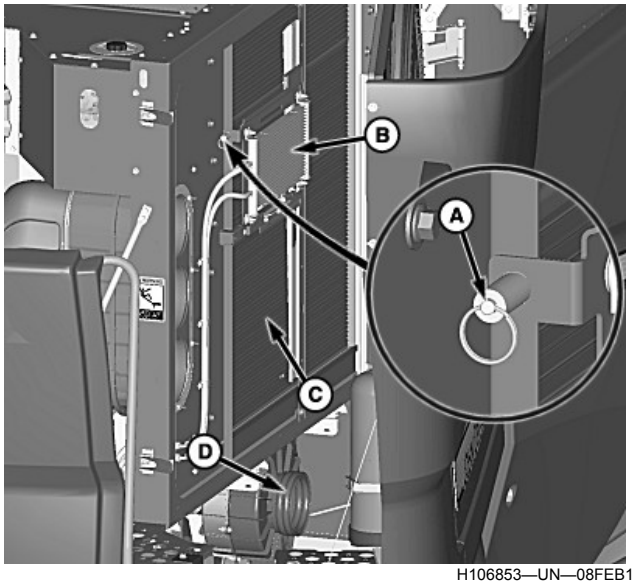
H106852—UN—08FEB13

A—Hladilnik
B—Podtlačni kanal
C—Prenosni kanal

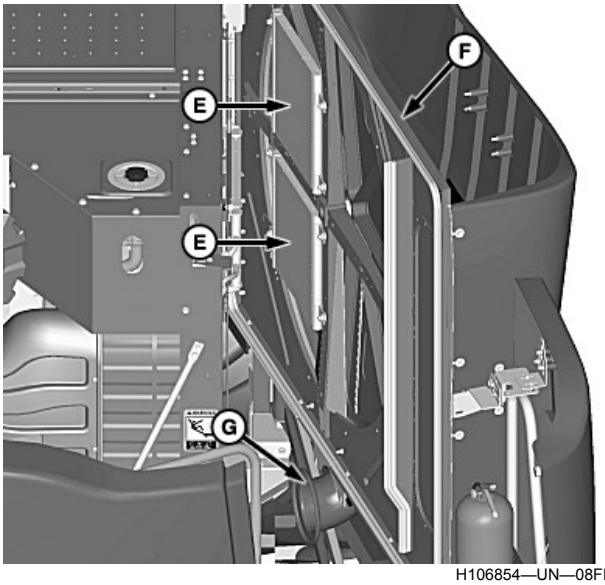
OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.

1. Odprite vrata vrtljivega rešeta.
2. Naslednje prostore očistite od znotraj navzven:
   - Hladilnik (A)
   - Kondenzator
   - Hladilnik olja
   - Hladilnik polnilnega zraka
3. Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (B) in prenosnega kanala (C).

Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

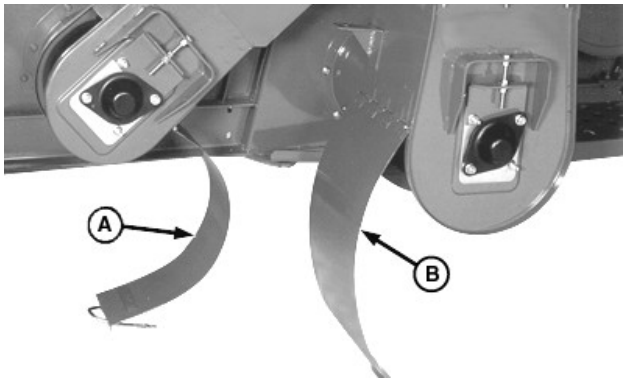
A—Zaporni zatič
B—Hladilnik goriva
C—Hladilnik
D—Podtlačni kanal
E—Kondenzator
F—Vrata vrtljivega rešeta
G—Prenosni kanal

OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.

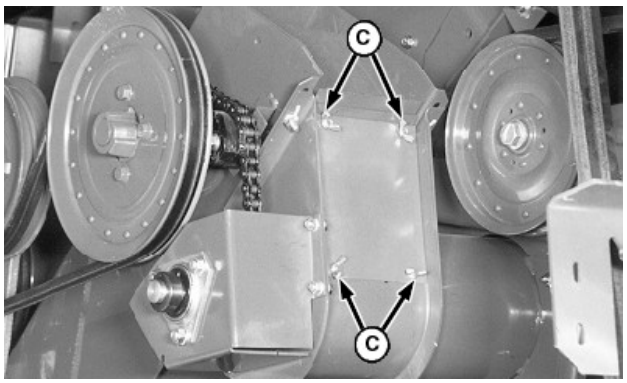
1. Odprite vrata vrtljivega rešeta.
2. Izvlecite zaporni zatič (A) in zavrtite hladilnik goriva (B), da ga očistite.
3. Naslednje prostore očistite od znotraj navzven:
   - Hladilnik (C)
   - Hladilnik olja
   - Hladilnik polnilnega zraka
4. Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (D).
5. Očistite kondenzatorje (E) na vratih vrtljivega zaslona (F).
6. Očistite umazanijo iz prenosnega kanala (G).

29. Glede na možnost stroja očistite območji dvigala za čisto zrnje in dvigala za neomlačeno klasje.

Dvigalo za čisto zrnje in dvigalo za neomlačeno klasje (slog A)



H62232—UN—19JAN00

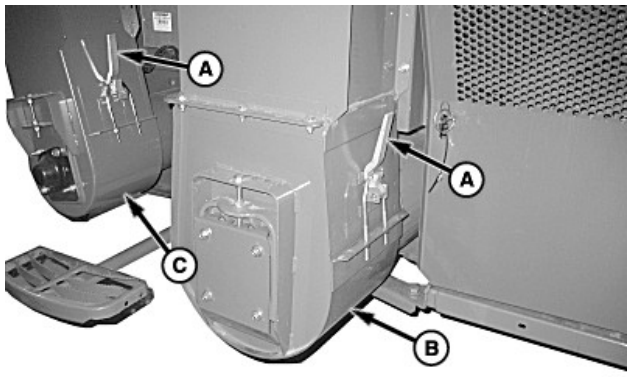


H62233—UN—19JAN00

A—Vrata dvigala za neomlačeno klasje
B—Vrata dvigala za čisto zrnje
C—Krilata matica

1. Odprite spodnja vrata dvigala za neomlačeno klasje (A) in vrata dvigala za čisto zrnje (B).
2. Odstranite krilate matice (C) in odstranite vrata na zgornjem delu dvigala za neomlačeno klasje.
3. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.

Dvigalo za čisto zrnje in dvigalo za neomlačeno klasje (slog B)

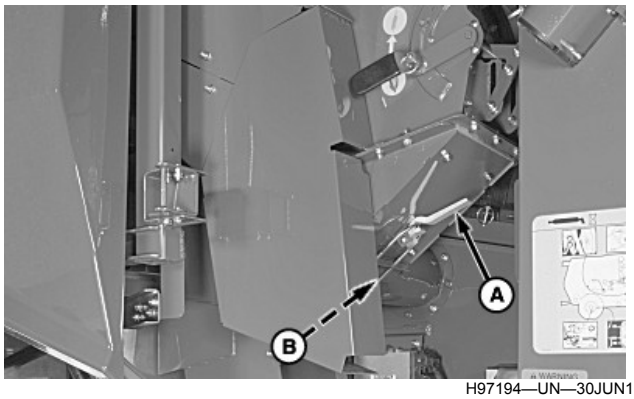


H97193—UN—30JUN10

A—Ročica
B—Vrata dvigala za čisto zrnje
C—Vrata dvigala sistema za neomlačeno klasje

1. Z ročicama (A) odprite vrata dvigala za čisto zrnje (B) in vrata dvigala sistema za neomlačeno klasje (C).

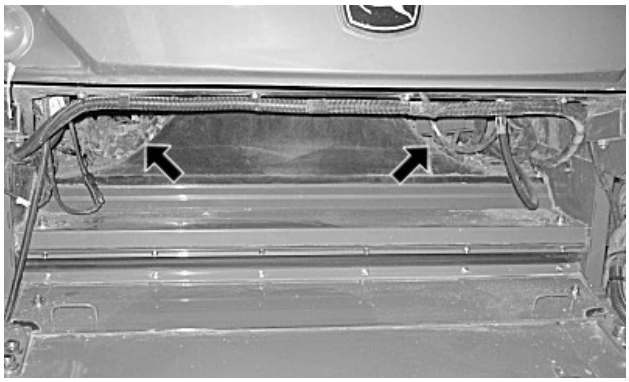
2. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.



H97194—UN—30JUN10

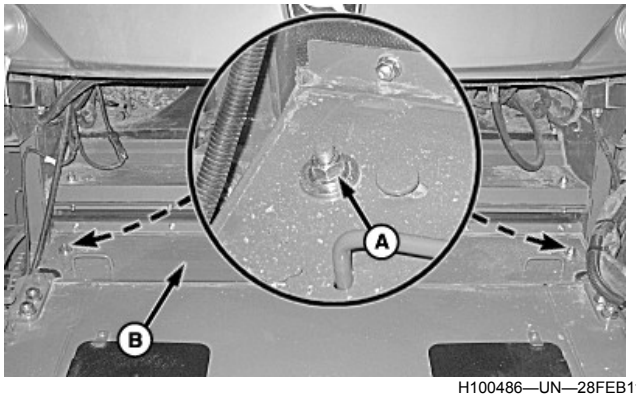
A—Ročica
B—Vrata polža sistema za neomlačeno klasje

3. Z ročico (A) odprite vrata polža sistema za neomlačeno klasje (B).
4. Odstranite material po potrebi in očistite strani dvigala.

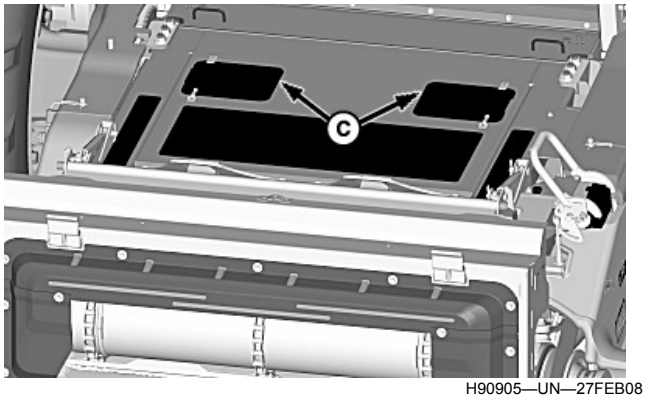


H100541—UN—02MAR11

30. Očistite ostanke med mlatilnim delom in stranskim delom stroja.



H100486—UN—28FEB11

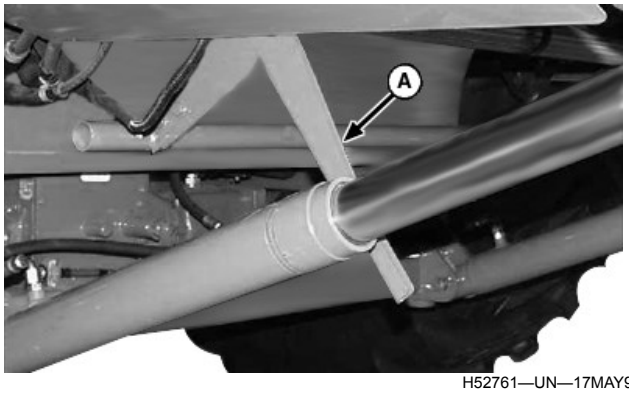


H90905—UN—27FEB08

A—Matica
B—Vrata dovajalne enote
C—Vrata dovajalne enote

31. Sprostite matice (A) na vsaki strani vrat dovajalne enote in potisnite matice proti sredini dovajalne enote.
32. Za odstranitev povlecite vrata naprej.
33. Očistite dovajalno enoto skozi zgornja vrata (B) in (C).
34. Dvignite transportno verigo in jo med čiščenjem večkrat izpustite.
35. Glede na možnost stroja očistite površine podajalnih plošč.

Podajalna plošča (slog A)

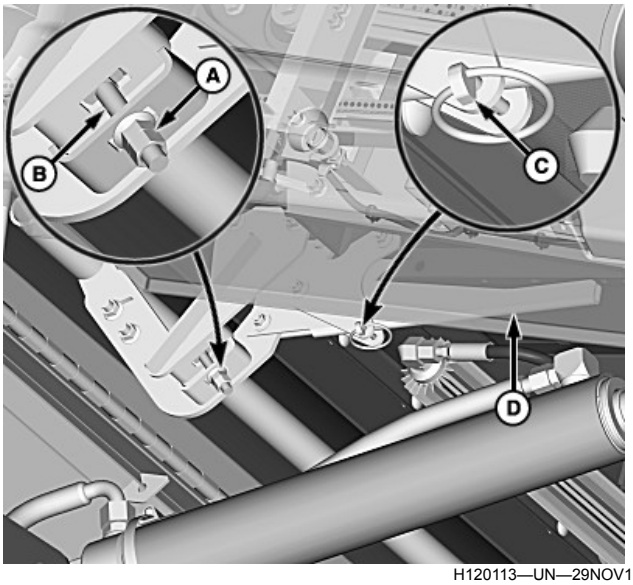


H52761—UN—17MAY99

A—Ročica

1. Odstranite zatič za hitro zapiranje in prestavite ročico (A) navzdol in nazaj za odpiranje dovajalne plošče.
2. Očistite območje dovajalne plošče.
3. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite dovajalno ploščo. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.

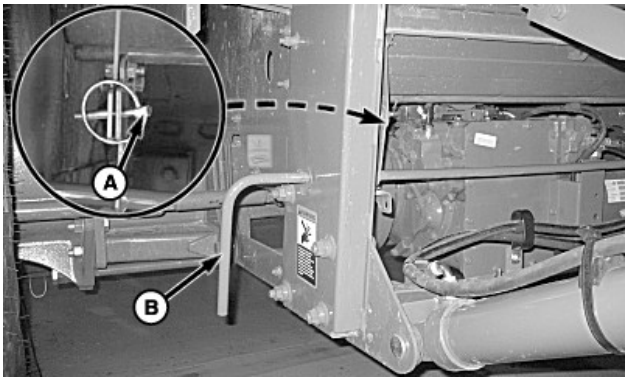
Podajalna plošča (slog B)



H120113—UN—29NOV16

A—Matica
B—Vijak z okroglo glavo
C—Zatič za hitro zaklepanje
D—Ročica

1. Na obeh straneh stroja odstranite matice (A) in vijak z okroglo glavo (B.
2. Odstranite zatič za hitro zaklepanje (C) ter premaknite ročico (D) navzdol in nazaj, da odprete podajalno ploščo.
3. Očistite območje dovajalne plošče.
4. Potisnite ročico naprej in gor ter zaprite dovajalno ploščo. Pritrdite s prej odstranjenim zatičem za hitro zaklepanje.
5. Namestite prej odstranjeni vijak z okroglo glavo (B) in matice (A) na obeh straneh stroja.

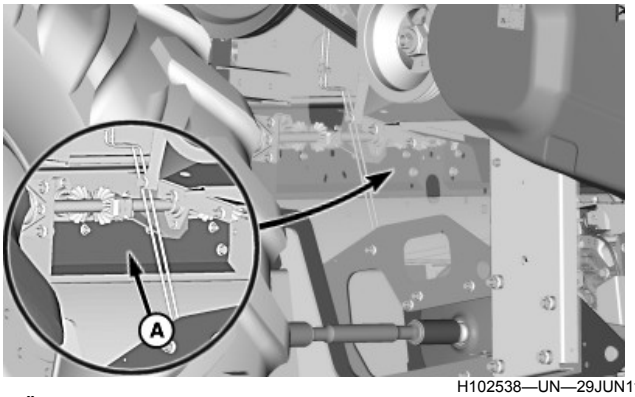


H99239—UN—01DEC10

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Ročica

36. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in prestavite ročico (B) navzgor za odpiranje pasti za kamenje.
37. Očistite območje pasti za kamenje.
38. Prestavite ročico navzdol za zaprtje pasti za kamenje. Pritrdite z zatičem za hitro zaklepanje.
39. Glede na možnost stroja očistite območje zobnikov polža čistilnega sklopa.

Zobniki polža čistilnega sklopa (slog A)

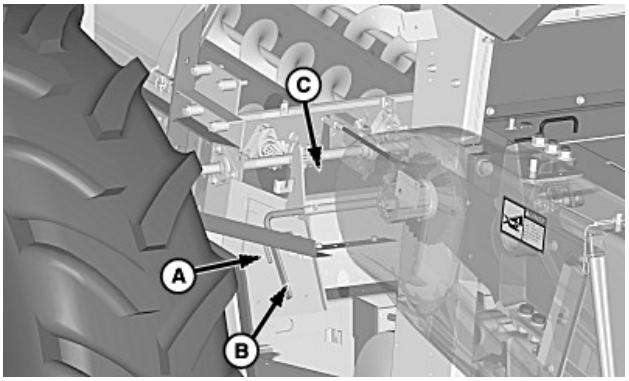


H102538—UN—29JUN11

A—Čistilna vrata

1. Za čiščenje površine s čistilnih vrat (A) odstranite šestrobe vijake.
2. Namestite čistilna vrata in vijake, ko je čiščenje končano.

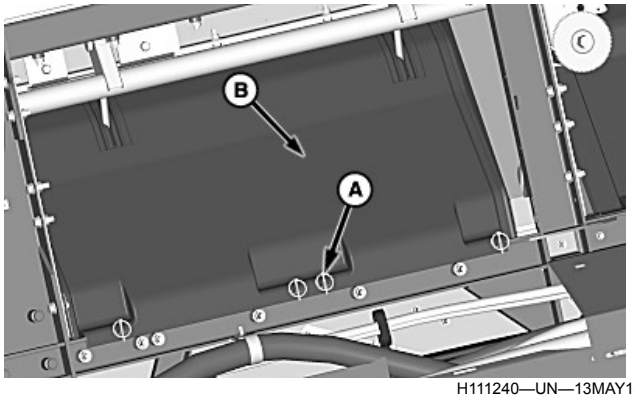
Zobniki polža čistilnega sklopa (slog B)



H91139—UN—15APR08

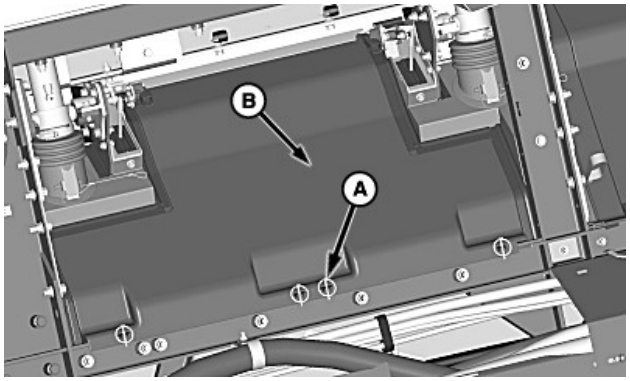
A—Zaporni zatič
B—Ročica
C—Čistilna vrata

1. Povlecite zaporni zatič (A) in premaknite ročico (B) navzgor, da spustite čistilna vrata (C).
2. Premaknite ročico navzdol, da zaprete in zaklenete čistilna vrata.



H111240—UN—13MAY14

Kontrolni pokrov (slog A)



H111241—UN—13MAY14

Kontrolni pokrov (slog B)



H52708—UN—23MAR99

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Kontrolni pokrov

40. Odstranite zatiče za hitro zapiranje (A) in kontrolni pokrov (B). S strgalom zrahljajte material, nato očistite stroj s strani.



H99165—UN—22NOV10

Prikazan je stroj s prestavljanjem na gumbe

41. Očistite gornji del osi in menjalnika.



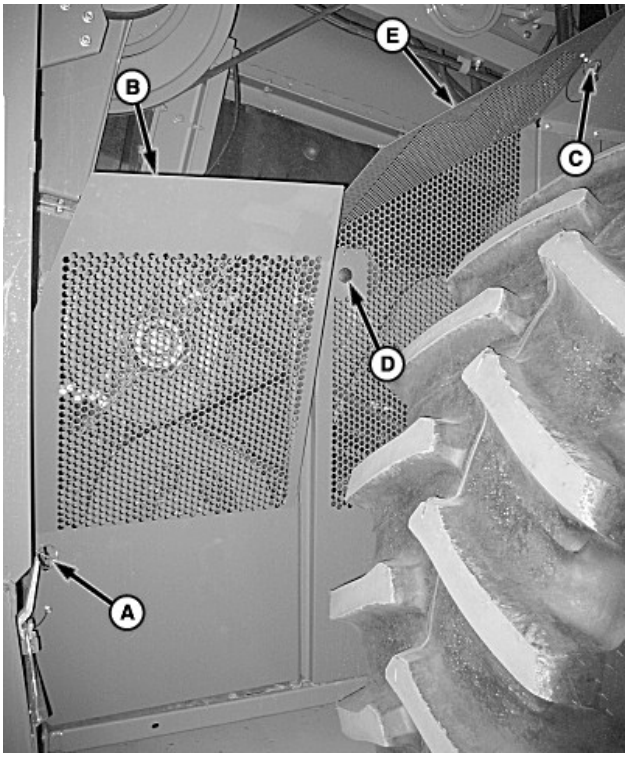
H115550—UN—20AUG15

42. Odprite sito in mrežo, kolikor lahko, in očistite.



H115551—UN—20AUG15

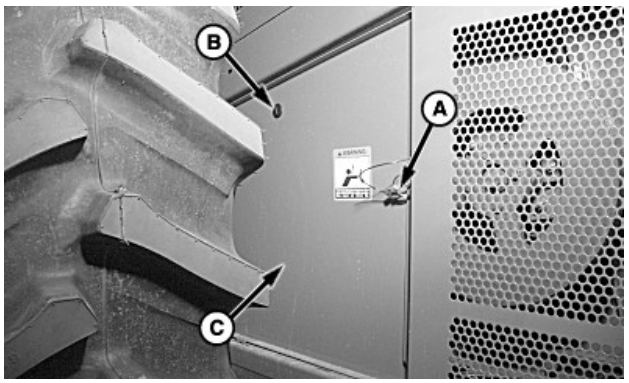
43. Očistite področje okrog zadnje osi.



H96806—UN—09JUN10

A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Ščitnik
C—Zatič za hitro zaklepanje
D—Zapah
E—Ščitnik

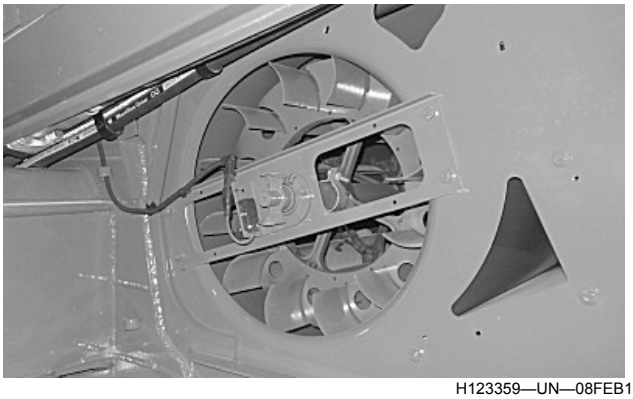
44. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in zaščito (B).
45. Za odklepanje odstranite zatič za hitro zapiranje (C) in obrnite zapah (D).
46. Dvignite in odstranite zadnjo zaščito (B) in zaščito srednjega ventilatorja (E).
47. Očistite območje ventilatorja.



H96803—UN—09JUN10

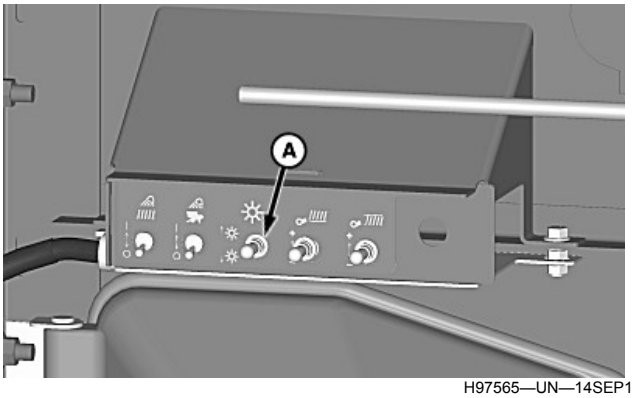
A—Zatič za hitro zaklepanje
B—Zapah
C—Ščitnik

48. Odstranite zatič za hitro zapiranje (A) in obrnite zapah (B) za odstranitev ščitnika (C).
49. Očistite območje.



H123359—UN—08FEB18

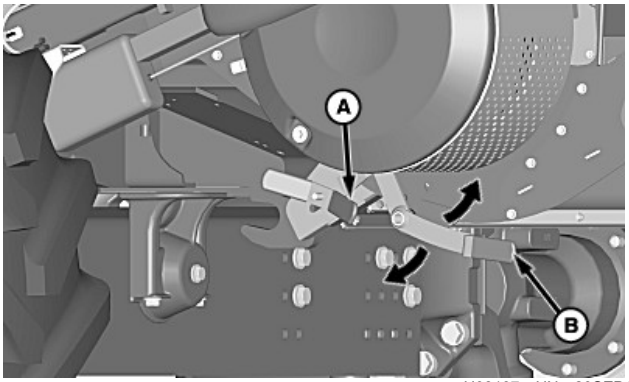
50. Očistite območje okrog ventilatorja.



H97565—UN—14SEP10

A—Stikalo

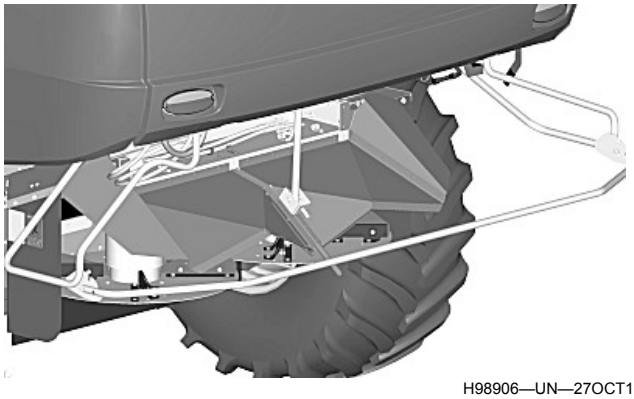
51. Dvignite slamoreznico (če je del opreme) s stikalom (A).



H98137—UN—20SEP10

A—Krilata matica
B—Ročica

52. Ročna nastavitev zalogovnika nožev: Odvijte krilno matico (A) in z ročico (B) izklopite zalogovnik nožev ter očistite slamoreznico.



H98906—UN—27OCT10

53. Očistite pleve iz območja pogona trosilnika plev (če je nameščen) in pokrova trosilnika.
54. Pred upravljanjem stroja namestite vse prej odstranjene ščitnike in zaprite vsa prej odprta vrata.

OUO6075,0004D3C-82-29JUN20

Previdno ravnajte z gorivom – nevarnost požara



TS202—UN—23AUG88

Previdno ravnajte z gorivom: Je zelo vnetljivo. Ne dolivajte goriva v traktor, medtem ko kadite ali ste v bližini odprtega plamena ali izvora isker.

Pred dolivanjem goriva vedno ugasnite motor. Rezervoar napolnite z gorivom na prostem.

Preprečite požar tako, da ohranjate stroj čist in odstranjujete ostanke umazanije in maziv. Polito gorivo vedno obrišite.

Uporabljajte le odobreno posodo za gorivo za transportiranje vnetljivih tekočin.

Posode za gorivo nikoli ne polnite v pick-up tovornjaku s plastično podlogo. Posodo za gorivo pred ponovnim polnjenjem vedno postavite na tla. Preden odstranite pokrovček, se s posodo za gorivo vedno dotaknite šobe avtomata za točenje goriva. Med polnjenjem naj bo šoba avtomata za točenje goriva v stiku z vhodom v posodo za gorivo.

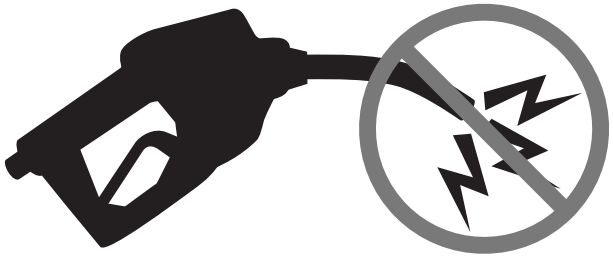
Posode z gorivom ne shranjujte na mestu, kjer je odprt plamen, izvor isker ali pilotna luč, kot npr. znotraj grelnika vode ali druge naprave.

DX,FIRE1-82-12OCT11

Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

Pomanjkanje žvepla in drugih sestavin v dizelskem gorivu z zelo nizko vsebnostjo žvepla (Ultra-Low Sulfur Diesel –ULSD) zmanjša prevodnost in poveča možnost shranjevanja statičnega naboja.

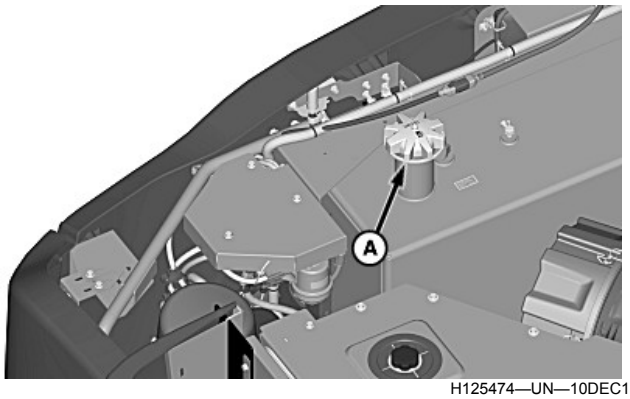
V rafineriji je gorivo morda bilo obdelano z dodatkom za zmanjšanje statičnega naboja. Kljub temu lahko mnogo dejavnikov čez čas povzroči zmanjšanje učinkovitosti takšnega dodatka.

Statični naboji se lahko nakopičijo v gorivu ULSD, medtem ko teče skozi sistem za dovajanje goriva. Če so prisotni vnetljivi hlapi, lahko statična elektrika povzroči požar ali eksplozijo.

Zato morate zagotoviti, da je celotni sistem za dovajanje goriva vašemu stroju (rezervoar za dovajanje goriva, črpalka za prenos goriva, cev za prenos goriva, šoba in druge komponente) primerno ozemljen in povezan. Posvetujte se s svojim dobaviteljem za gorivo ali sistem goriva in se prepričajte, da je celotni sistem za dovajanje v skladu s standardi za pravilno ozemljitev in povezavo pri dovajanju goriva.

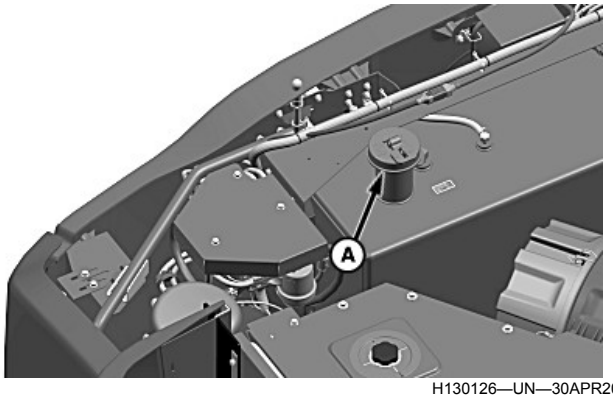
DX,FUEL,STATIC,ELEC-82-12JUL13

Rezervoar za gorivo – polnjenje



H125474—UN—10DEC18

Pokrov rezervoarja za gorivo (brez ključavnice)



H130126—UN—30APR20

Pokrov rezervoarja za gorivo (s ključavnico)

A—Rezervoar za gorivo

OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno. Med točenjem goriva ne kadite. Preden začnete dolivati gorivo, izklopite motor, izvlecite ključ iz ključavnice ter aktivirajte parkirno zavoro.

Rezervoarja za gorivo ne polnite čez mero. Zaradi povratnega pljuskanja goriva lahko pride do telesnih poškodb. Zaradi razširitve goriva lahko pride do puščanja goriva. Če je rezervoar za gorivo preveč napolnjen, bo gorivo v primeru neposredne sončne svetlobe ali previsoke temperature teklo iz rezervoarja.

POMEMBNO: Motorji Final Tier 4/Stage V: Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla. Za dodatne informacije glejte razdelka Dizelsko gorivo in Biodizelsko gorivo v tem poglavju.

Rezervoar za gorivo (A) napolnite ob koncu vsakega dne. To preprečuje kondenzacijo v rezervoarju za gorivo, ko se vlažen zrak hladi.

OUO6075,0004E1B-82-30APR20

Ravnanje z dizelskim gorivom in shranjevanje

OPOZORILO: Zmanjšajte tveganje za požar. Z gorivom ravnajte previdno. NE POLNITE rezervoarja goriva, medtem ko motor deluje. Med dolivanjem goriva ali vzdrževalnimi deli na sitemu za gorivo NE smete kaditi.

Dnevno po končanem delu dolijte gorivo, saj tako preprečite tvorbo kondenzne vode v rezervoarju goriva in zmrzovanje goriva pri nizkih temperaturah.

Vsi rezervoarji naj bodo čim bolj polni, da se prepreči kondenzacija.

Prepričajte se, da so pokrovček goriva in ostali pokrovi pravilno nameščeni, da se prepreči vstopanje vlage. Redno preverjajte vsebino vode v gorivu.

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva zaradi predčasne zamašitve.

Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Povečani nivo olja lahko nakazuje na redčenje olja z dizelskim gorivom.

Ko je gorivo shranjeno za dalj časa ali se počasi porablja, dodajte sredstvo za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode. Za priporočila kontaktirajte svojega dobavitelja goriva ali zastopnika za John Deere.

OUO6075,000163E-82-06SEP13

Dizelsko gorivo

Vašega dobavitelja dizelskega goriva vprašajte po lastnostih goriva, ki ga je možno naročiti v vašem območju.

V splošnem je dizelsko gorivo zamešano tako, da ustreza temperaturnim zahtevam konkretnega okolja.

Priporočamo dizelska goriva, ki ustrezajo standardu EN 590 ali ASTM D975. Obnovljivo dizelsko gorivo, izdelano iz živalskih odpadkov in naravnih olj je v osnovi identično dizelskemu gorivu, ki je proizvedeno iz nafte. Obnovljiv dizel, ki je v skladu z EN 590, ASTM D975 ali EN 15940, je dovoljeno uporabljati z mešanicami vseh odstotnih vrednosti.

Zahtevane značilnosti goriva

Gorivo mora obvezno ustrezati naslednjim zahtevam:

Cetansko število mora biti najmanj 40. Zaželeno je cetansko število nad 47, še posebej pri nizkih temperaturah pod -20 °C (-4 °F) ali nadmorski višini nad 1675 m (5500 ft).

Točka zgoščevanja mora biti pod pričakovano najnižjo temperaturo okolice ali pa mora biti **točka mašenja hladnega filtra** (CFPP) največ 10 °C (18 °F) pod točka zgoščevanja goriva.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj. NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Materialom, kot so baker, svinec, cink, pločevina, medenina in bron, se je treba izogniti pri ravnanju z gorivom in pri distribuciji ter shranjevanju opreme, saj lahko te kovine kataliziracijo reakcije oksidacije goriva, ki lahko povzročijo usedline v sistemu goriva in zamašene filtre goriva.

E-dizelsko gorivo

NE uporabljajte E-dizelskega goriva (mešanica dizelskega goriva in etanola). Uporaba E-dizelskega goriva v kateremkoli stroju John Deere lahko povzroči neveljavnost garancije stroja.

OPOZORILO: Preprečite hude telesne poškodbe ali smrt zaradi tveganja požara ali eksplozije pri uporabi E-dizelskega goriva.

Vsebnost žvepla za motorje vmesnega 4. razreda, končnega 4. razreda, III. stopnje A in B, IV. stopnje in V. stopnje nad 560 kW

- Uporabite SAMO dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla največ 500 mg/kg (500 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje vmesnega 4. razreda, končnega 4. razreda, III. stopnje A in B, IV. stopnje in V. stopnje

- Uporabljajte SAMO dizelsko gorivo z ultra nizko vsebnostjo žvepla (ULSD), največja vsebnost žvepla naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

Vsebnost žvepla za motorje Tier 3 in Stage III A

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 1000–2000 mg/kg (1000–2000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 2000 mg/kg (2000 ppm), se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Vsebnost žvepla za motorje vmesne stopnje 2 (ZDA) in faze II (EU)

- PRIPOROČENA je uporaba dizelskega goriva, katerega vsebnost žvepla ne presega 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtrov.[1]
- PREDEN boste uporabili dizelsko gorivo z večjo vsebnostjo žvepla kot je 5000 mg/kg (5000 ppm), se posvetujte z zastopnikom John Deere.

Vsebnost žvepla za druge motorje

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla nad 5000 mg/kg (5000 ppm) SKRAJŠA interval menjave olja in filtra.

[1] Glejte DX,ENOIL12,OEM, DX,ENOIL12,T2,STD, ali DX,ENOIL12, T2,EXT za več informacij o servisnih intervalih za motorno olje in filter.

POMEMBNO: Ne mešajte rabljenega olja za dizelske motorje ali druge vrste mazalnega olja z dizelskim gorivom.

Uporaba neustreznega dodatka goriva lahko povzroči škodo na opremi za vbrizg goriva dizelskih motorjev.

DX,FUEL1-82-13JUL20

Biodizelsko gorivo

Biodizel je gorivo, ki vsebuje monoakrilne estre maščobnih kislin z dolgimi verigami, ki izhajajo iz rastlinskih olj ali živalskih maščob. Biodizelske mešanice vsebujejo biodizel, ki se glede na prostornino zmeša z dizelskim gorivom.

Pred uporabo goriva, ki vsebuje biodizel, preberite poglavje o pogojih in priporočilih za biodizel v tem uporabniškem priročniku.

Zakoni in predpisi o varstvu okolja lahko spodbujajo ali tudi prepovedujejo uporabo biogoriv. Upravljavci se naj pred uporabo biogoriv posvetujejo s pristojnimi vladnimi organi.

Motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Če se motor uporablja v Uniji z dizelskim ali necestnim plinskim oljem, ni dovoljeno uporabljati goriva z vsebnostjo FAME, ki presega 8% prostornine/ prostornino (B8).

Motorji John Deere z izpušnim filtrom, razen motorji John Deere Stage V, ki se uporabljajo v Evropski uniji

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Biodizelske koncentracije nad B20 lahko poškodujejo sistem za nadzor emisij motorja, zato jih ne smete uporabljati. Dodatna tveganja so lahko bolj pogosta stacionarna regeneracija, kopičenje saj, pogostejši intervali za odstranjevanje saj in podobno.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B20 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Motorji John Deere brez izpušnega filtra John Deere

Biodizelske mešanice do B20 lahko uporabljajte le, ČE je biodizel (100% biodizel ali B100) v skladu z ASTM D6751, EN 14214 ali s certifikatom s podobno ustrezno vsebino. Pri uporabi mešanice B20 lahko pričakujete 2-odstotno zmanjšanje moči in 3-odstotno povečanje porabe goriva.

Ti motorji John Deere lahko obratujejo z mešanicami biodizla nad B20 (do 100% biodizel). Mešanice nad B20 uporabljajte le, ČE zakon dovoljuje biodizel in je ta v skladu s specifikacijami EN 14214 (običajno na voljo v Evropi). Motorji, ki obratujejo z mešanicami biodizla nad B20, morda niso v celoti dovoljeni ali v skladu z vsemi veljavnimi predpisi za emisije. Pri uporabi 100-odstotnega biodizla lahko pričakujete 12-odstotno zmanjšanje moči in 18-odstotno povečanje porabe goriva.

Aditivi za gorivo John Deere ali podobni aditivi z vsebnostjo detergentov in disperzantov so nujni pri mešanicah biodizla od B10 do B100 in priporočljivi pri nižjih mešanicah.

Pogoji in priporočila za uporabo biodizla

Dizelsko gorivo v vseh mešanicah biodizla mora ustrezati komercialnem standardu ASTM D975 (US) ali EN 590 (EU).

Uporabnikom biodizla v ZDA močno priporočamo nabavo biodizelskih mešanic pri trgovcih s certifikatom BQ-9000, ki izvirajo od proizvajalca z akreditacijo BQ-9000 (kot je certificirano s strani nacionalnega odbora za biodizel). Certificirani prodajalci in akreditirani proizvajalci so navedeni na naslednji spletni strani: http://www.bq9000.org.

Biodizel vsebuje sledi pepela. Če količina pepela presega maksimalno dovoljeno vrednost standarda ASTM D6751 ali EN14214, to lahko vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen).

Če uporabljate biodizelsko gorivo, bo verjetno potrebno pogosteje menjavati filter goriva, še posebej če ste preklopili z dizelskega goriva. Dnevno, pred vžigom motorja, preverite nivo motornega olja. Dvig ravni olja lahko kaže na redčenje motornega olja z gorivom. Biodizelske mešanice do B20 se morajo porabiti v 90 dneh od dneva izdelave biodizla. Mešanice biodizla nad B20 je treba porabiti v 45 dneh od datuma proizvodnje.

Če uporabljate mešanice biodizla do B20, je treba upoštevati naslednje:

- Zmanjšanje pretoka v hladnem vremenu
- Težave s stabilnostjo in skladiščenjem (absorpcije vlage, rast mikroorganizmov)
- Možna omejitev ali zamašitev filtra (ponavadi se ta težava pojavi, ko z rabljenim motorjem prvič preklopite na biodizel)
- Možno uhajanje goriva skozi tesnila in cevi (ponavadi je ta težava prisotna pri starih motorjih)
- Morebitno zmanjšanje življenjske dobe komponent motorja

Od svojega proizvajalca goriva zahtevajte certifikat o analizi, da se prepričate, da je gorivo v skladu s specifikacijami v tem uporabniškem priročniku.

Posvetujte se z zastopnikom John Deere glede uporabe izdelkov za gorivo, ki podaljšajo čas skladiščenja in učinkovitost biodizelskih goriv.

Če uporabljate mešanice biodizla, ki so višje od B20, je tudi treba upoštevati naslednje:

- Možnost nabiranja oglja in/ali zamašitve vbrizgalnih šob, kar povzroči izgubo moči in nepopolno zgorevanje, če ne uporabljate aditivov John Deere ali primerljivih sredstev za izboljšanje lastnosti goriva, ki vsebujejo detergente in disperzante
- Morebitno redčenje olja v karterju motorja (potrebna bo pogostejša menjava olja)
- Morebitno obarvanje ali rjavenje notranjih komponent
- Morebitno kopičenje blata ali usedlin
- Morebitna toplotna oksidacija goriva pri višjih temperaturah
- Morebitna težave pri združljivosti z drugimi materiali (vključno z bakrom, svincem, cinkom, kositrom, medenino in bronom), ki se uporabljajo pri opremi za rokovanje, distribucijo in skladiščenje goriva
- Možnost zmanjšanja učinkovitosti ločilnika vode
- Morebitne poškodbe barve ob izpostavljenosti biodizlu
- Morebitna korozija opreme za vbrizgavanje goriva
- Morebitni razpad elastomernih tesnil (ponavadi ta težava nastopi pri starih motorjih)
- Morebitno povečane ravni kisline v sistemu goriva
- Ker mešanice biodizla nad B20 vsebujejo več pepela, lahko uporaba mešanic nad B20 vodi k pospešenemu kopičenju pepela in posledično zahteva pogostejše čiščenje izpušnega filtra (če je nameščen)

POMEMBNO: Grobo stiskano rastlinsko olje kot gorivo NI priporočljivo v nobenemu razmerju v motorjih John Deere. Uporaba takšnih mešanic lahko povzroči okvaro motorja.

DX,FUEL7-82-13JAN18

Mazalnost dizelskega goriva

Večino dizelskega goriva v Združenih državah, Kanadi in Evropski skupnosti ima zadostno mazalnost, da se zagotovi pravilno delovanje in trpežnost komponent vbrizgalnega sistema goriva. Vsekakor pa je možno, da določeno gorivo v nekaterih državah ne vsebuje zadosti maziva.

POMEMBNO: Prepričajte se, da dizelsko gorivo, ki ga uporabljajte v vašem motorju, zagotavlja zadostne mazalne karakteristike.

Mazalnost goriva mora ustrezati maksimalnemu premeru obrabne kotanje 0,52 mm, kot se izmeri

skladno z ASTM D6079 ali ISO 12156-1. Priporoča se maksimalni premer obrabne kotanje 0,45 mm.

Če se uporablja gorivo z nizko ali nepoznano mazalnostjo, je priporočljivo dodati določeno količino regeneratorja za dizelsko gorivo (ali podobno sredstvo).

Mazalnost biodizelskega goriva

Mazalnost goriva se lahko znatno poveča, če uporabite mešanico biodizla do B20 (20% biodizel). Uporaba mešanice biodizla nad B20 ne vpliva bistveno na povečanje mazalnosti.

DX,FUEL5-82-07FEB14

Dodatki za dizelsko gorivo

Dizelsko gorivo lahko zaradi različnih vzrokov povzroči zmanjšanje učinkovitosti in druge obratovalne težave. Nekateri vzroki so lahko premajhna količina maziva, kontaminanti, nizko cetansko število in mnoge druge lastnosti, ki povzročajo usedline v sistemu goriva. Ti in drugi vzroki so navedeni v drugih poglavjih tega priročnika za uporabo.

Za optimalno učinkovitost in zanesljivost motorja natančno upoštevajte priporočila za kakovost, skladiščenje in rokovanje z gorivom, ki so navedena v drugih poglavjih tega uporabniškega priročnika.

Za dodatno pomoč pri ohranjanju zmogljivosti in zanesljivosti sistema za gorivo motorja je John Deere razvil široko paleto dodatkov gorivu za vse svetovne trge. Osnovni proizvodi vsebujejo regenerator za zaščito dizelskega goriva Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (celostni regenerator z zimskimi in poletnimi formulami) in Fuel-Protect Keep Clean (odstranjevanje in preprečevanje oblog na vbrizgalniku goriva). Razpoložljivost teh in drugih izdelkov je odvisno od trga. Za razpoložljivost in dodatne informacije o ustreznih dodatkih za vaše potrebe se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

DX,FUEL13-82-07FEB14

Testiranje dizelskega goriva

Program za analizo goriva lahko pomaga spremljati kakovost dizelskega goriva. Analiza goriva lahko zagotovi potrebne podatke, kot so cetansko število, vrsta goriva, vsebnost žvepla, vsebnost vode, videz, primernost delovanja v hladnem vremenu, bakterije, točka zgoščevanja, kislinsko število, kontaminacijo z delci in ali gorivo ustreza ASTM D975 ali enakovredni specifikaciji.

Za več informacij o analizi dizelskega goriva se posvetujte z vašim zastopnikom John Deere™.

DX,FUEL6-82-13JAN18

Zmanjšanje vpliva hladnega vremena na dizelske motorje

John Deere dizelski motorji so predvideni za učinkovito delovanje v hladnem vremenu.

Vendar je za učinkovito delovanje in zagon v hladnem vremenu potrebno nekaj dodatne pozornosti. Spodnje informacije navajajo korake, ki lahko zmanjšajo možen učinek hladnega vremena na zagon in delovanje vašega motorja. Pri svojem zastopniku za John Deere se posvetuje o dodatnih informacijah in lokalni razpoložljivosti sredstev za pomoč pri hladnem vremenu.

Uporaba stopnje goriva za zimske razmere

Pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) je za delovanje v hladnem vremenu najbolj primerno zimsko dizelsko gorivo (št. 1-D v Severni Ameriki). Zimska zmes dizelskega goriva ima nižjo točko zgoščevanja in nižjo točko tečenja.

Točka zgoščevanja je temperatura, pri kateri se v gorivu začne oblikovati vosek. Ta vosek povzroči zamašitev filtra goriva. **Točka tečenja** je najnižja temperatura, kjer je mogoče opaziti premikanje tekočine.

OPOMBA: Povprečno ima zimsko dizelsko gorivo nižjo vsebnost toplote. Uporaba zimske zmesi goriva lahko zmanjša moč in učinkovitost goriva, vendar drugače ne vpliva na zmogljivost motorja. Preverite kakovost goriva, preden se lotite odpravljanja težav zaradi premajhne moči motorja v hladnem vremenu.

Grelnik vsesanega zraka

Grelnik vsesanega zraka je pri nekaterih motorjih dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Eter

Etrski nastavek na vstopu je na voljo za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

OPOZORILO: Eter je lahko vnetljiv. Etra ne uporabljajte za zagon motorjev, ki so opremljeni z žarilnimi svečkami ali grelnikom vsesanega zraka.

Grelnik hladilne tekočine

Grelnik bloka motorja (grelnik hladilne tekočine) je na voljo kot dodatna možnost za pomoč pri zagonu v hladnem vremenu.

Olje sezonske viskoznosti in pravilna koncentracija hladilne tekočine

Uporabite motorno olje s sezonsko viskoznostjo, ki temelji na pričakovanem območju temperature zraka med menjavami olja. Priporočamo pravilno

koncentracijo sredstva za zaščito pred zmrzovanjem z nizko silikatno vsebnostjo. (Glejte zahteve za DIZELSKO MOTORNO OLJE in HLADILNO TEKOČINO MOTORJA v tem poglavju.)

Dodatek za hladni pretok dizelskega goriva

Za regeneracijo nezimskega goriva (št. 2-D v Severni Ameriki) uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula), ki vsebuje protigelne kemikalije, ali podobno sredstvo za obdelavo goriva. To na splošno podaljša uporabnost za približno 10 °C (18 °C) pod točko zgoščevanja goriva. Za delovanje v še nižjih temperaturah okolice, uporabite zimsko gorivo.

POMEMBNO: Gorivu dodajte dodatke, če zunanja temperatura pade pod 0 °C (32 °F). Za boljše rezultate uporabite skupaj z neobdelanim gorivom. Sledite vsem priporočenim navodilom na nalepki.

Biodizel

Če dodajate biodizelsko gorivo, lahko pride do nastajanja voska že pri višjih temperaturah. Uporabite regenerator za zaščito dizelskega goriva John Deere (zimska formula) ali podobno sredstvo pri 5 °C (41 °F) za regeneracijo dizelskega goriva med hladnimi zimskimi meseci. Uporabljajte B5 ali nižje mešanice pri temperaturah pod 0 °C (32 °F). Uporabljajte samo zimsko dizelsko gorivo pri temperaturah pod -10°C (14° F).

Zimski ščitniki

Uporaba tkanine, kartona ali trdnih zimskih plošč se za John Deere motor ne priporoča. Njihova uporaba lahko povzroči povišane temperature hladilne vode, olja in vsesanega polnilnega zraka. To lahko povzroči zmanjšanje življenjske dobe motorja, izgubo moči in previsoko porabo goriva. Zimske sprednje zaščitne plošče lahko prekomerno obremenijo ventilator in komponente njegovega pogona, kar lahko povzroči prezgodnje okvare.

Če že uporabljate zimske zaščitne plošče, ne smejo nikoli popolnoma prekrivati sprednjega področja z mrežo. Približno 25% površine v sredini mreže hladilnika mora vedno ostati odprte. V nobenem primeru ne smete uporabiti naprave za blokado zraka neposredno na hladilniku.

Zapore hladilnika

Če je hladilnik opremljen s termostatsko nadzorovanim zapornim sistemom, se mora ta sistem krmiliti tako, da so zapirala popolnoma odprta tedaj, ko hladilna voda doseže 93 °C (200 °F). Tako boste preprečili prekomerne temperature vstopne zbirne cevi. Sistemov z ročnim nadzorom ne priporočamo.

Če se uporablja vmesno hlajenje zrak--zrak, morajo biti zapirala popolnoma odprta tedaj, ko temperatura zraka v vstopni zbirni cevi doseže najvišjo dovoljeno temperaturo izven hladilnika polnilnega zraka.

Za več informacij se obrnite na vašega zastopnika za John Deere.

DX,FUEL10-82-13JAN18

Tekočina za dizelski izpuh (Diesel Exhaust Fluis, DEF) — uporaba v motorjih, ki so opremljeni s selektivno katalitično redukcijo (SCR)

Da se pri delovanju motorja ohranja raven izpustov, je pomembno, da uporabljate in ponovno napolnite tekočino DEF v skladu s predpisanimi podatki.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je zelo čista tekočina, ki se vbrizgava v izpušni sistem dizelskih motorjev s katalizatorjem (SCR). Vzdrževanje čistoče tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je pomembno, da se izognete motnjam v delovanju sistema SCR. Motorji, ki potrebujejo DEF, uporabljajo izdelek, ki izpolnjuje zahteve za vodno raztopino sečnine 32 (AUS 32) po standardu ISO 22241-1.

Priporočamo vam uporabo tekočine za čiščenje izpušnih plinov John Deere. Tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere je na voljo pri vašem zastopniku za John Deere v različnih pakiranjih za vaše potrebe pri delu.

Če tekočina za čiščenje izpušnih plinov John Deere ni na voljo, uporabite tekočino DEF, ki jo je certificiral American Petroleum Institute (API) po programu za certifikacijo tekočin za čiščenje izpušnih plinov, ali pa je certificirana po programu za certifikacijo tekočine za čiščenje izpušnih plinov AdBlue™. Iščite simbol certifikacije API ali ime AdBlue™ na posodi.



RG30211—UN—08MAR18

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) je na trgu na voljo tudi pod naslednjimi imeni:

- Urea
- Vodna raztopina sečnine 32
- AUS 32
- AdBlue™
- Redukcijsko sredstvo za NOx
- Katalitična raztopina

DX,DEF-82-13JAN18

AdBlue je blagovna znamka VDA, nemškega združenja avtomobilske industrije.

Testiranje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

POMEMBNO: Uporaba DEF s pravilno koncentracijo je ključnega pomena za pravilno delovanje motorja in sistema za naknadno obdelavo. Dolgo skladiščenje in drugi pogoji lahko spremenijo koncentracijo raztopine DEF.

Če je kakovost tekočine DEF vprašljiva, odvzemite vzorec iz rezervoarja tekočine DEF in ga prelijte v čisto posodo. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je DEF nejasna, če opazite barve odtenke, ali če je prisoten močan vonj po amonijaku, potem tekočina po vsej verjetnosti ni v skladu s specifikacijami. DEF v takšnem stanju ne smete uporabljati. Izpraznite rezervoar, ga izperite z destilirano vodo in ponovno napolnite z novo ali ustrezno DEF. Po ponovnem polnjenju rezervoarja preverite koncentracijo tekočine za dizelski izpuh.

Če DEF pozitivno opravi vizualno preverjanje in preverjanje vonja, preverite koncentracijo DEF z ročnim refraktometrom, kalibriranim za merjenje DEF.

Koncentracijo DEF je treba preveriti, ko je motor dlje časa miroval med skladiščenjem ali ko obstaja sum, da je motor ali tekočina DEF kontaminirana z vodo.

Dva odobrena orodja sta na voljo pri vašem zastopniku za John Deere:

- Digitalni refraktometer JDG11594 DEF—A digitalno orodje s preprostim odčitavanjem izmerjene koncentracije
- Refraktometer JDG11684 DEF—nizkocenovno alternativno orodje z analognim odčitavanjem

Za pravilno meritev sledite navodilom določenega orodja.

Pravilna koncentracija uree DEF je 31,8—33,2%. Če izmerjena koncentracija DEF ni v skladu s specifikacijami, izpraznite posodo za DEF, jo izperite z destilirano vodo in napolnite z novo ali ustrezno DEF. Če zapakirana DEF ni znotraj specifikacij, jo zavrzite in zamenjajte z novo ali ustrezno DEF.

DX,DEF,TEST-82-13JUN13

Shranjevanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Spreminjanje ali odstranitev katere koli komponente sistema za naknadno obdelavo izpušnih plinov je nezakonita. Ne uporabljajte tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), ki ne izpolnjuje specifikacij, in ne uporabljajte motorja brez te tekočine.

Nikoli ne poskušajte sami pripraviti DEF z mešanjem kmetijske sečnine in vode. Kmetijska sečnina ni v skladu z zahtevanimi specifikacijami, zato lahko poškodujete sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

V tekočino DEF ne dodajate nobenih kemikalij ali dodatkov, da bi tako preprečili zmrzovanje. Kakršnekoli kemikalije ali dodatki tekočini DEF lahko poškodujejo sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

Namesto tekočine DEF ne dolivajte vode ali katere druge tekočine. Delo s spremenjeno ali neodobreno tekočino DEF lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo izpušnih plinov.

Spodnje informacije o skladiščenju so le referenčne vrednosti in uporabljajte jih le kot smernice.

Priporočamo vam, da tekočine DEF ne hranite zunaj pri izjemnih temperaturah. DEF zmrzne pri temperaturi –11 °C (12 °F). Če tekočino DEF izpostavite temperaturam nad 30 °C (86 °F) za daljši čas, se lahko poslabšajo njene lastnosti. Hranite jo pri temperaturi med

Namensko posodo za shranjevanje tekočine DEF med uporabami zaprite, da preprečite izhlapevanje in kontaminacijo. Za transport in skladiščenje tekočine DEF priporočamo posodo iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Idealni pogoji za shranjevanje tekočine DEF so:

- Hranite jo pri temperaturi med –5 °C in 30 °C (23 °F in 86 °F)
- Hranite v temu namenjenih zatesnjenih posodah, da preprečite kontaminacijo in izhlapevanje

Pod temi pogoji je minimalni pričakovan rok uporabe tekočine DEF 18 mesecev. Shranjevanje tekočine DEF pri višjih temperaturah lahko skrajša rok uporabe za približno 6 mesecev za vsakih 5 °C (9 °F) nad temperaturo 30 °C (86 °F).

Če niste prepričani, kako dolgo in v kakšnih pogojih je bila shranjena tekočina DEF, jo preizkusite. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Dolgoročno shranjevanje v posodi DEF (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je dolgoročno shranjevanje potrebno, preizkusite tekočino DEF, preden zaženete motor. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Priporočamo vam nabavo tekočine DEF v količinah, ki jih lahko porabite v 12 mesecih.

DX,DEF,STORE-82-15JUL20

Polnjenje rezervoarja tekočine za dizelski izpuh (DEF)



TS1731—UN—23AUG13

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni primerna za zaužitje. Če tekočino za dizelski izpuh zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Za izpiranje komponent za dovod tekočine DEF uporabljajte le destilirano vodo. Vodovodna voda lahko onesnaži tekočino za čiščenje izpušnih plinov. Če destilirana voda ni na voljo, komponente izperite z vodovodno vodo, nato pa jih temeljito izperite še z obilo tekočine DEF.

Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če tekočino DEF nenamerno nalijete v rezervoar za gorivo motorja ali v posodo za katero drugo tekočino, motorja ne zaganjajte, dokler ni pravilno očiščen vse tekočine DEF. Takoj stopite v stik s svojim zastopnikom za John Deere in se z njim dogovorite za čiščenje in praznjenje sistema.

Pri polnjenju posode s tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) morate biti previdni. Preden odstranite pokrov, poskrbite, da bo okolica pokrova posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov čista. Embalažo za tekočino DEF morate po uporabi zapreti, da preprečite vdor umazanije in izhlapevanje.

Pazite, da ne pride do škropljenja tekočine DEF in pazite, da tekočina DEF ne pride v stik s kožo, očmi ali usti.

Tekočina DEF za rokovanje ni škodljiva, vendar lahko povzroči korozijo nekaterih materialov, kot so jeklo, železo, cink, nikelj, baker, aluminij in magnezij. Uporabljajte primerno embalažo za transport in skladiščenje tekočine DEF. Priporočamo vam uporabo embalaže iz polietilena, polipropilena ali nerjavnega jekla.

Preprečite predolg stik s kožo. V primeru nenamernega stika s kožo takoj umijte kožo z vodo in milom.

Vse pripomočke, ki jih uporabljate za shranjevanje in točenje tekočine DEF, redno čistite umazanije in prahu. Posodo in lijake skrbno operite in izplaknite z destilirano vodo, da odstranite vso nesnago.

Če v posodo za tekočino DEF dolijete neodobreno tekočino, na primer dizelsko gorivo ali hladilno tekočino, se takoj obrnite na svojega zastopnika za John Deere za čiščenje in praznjenje sistema.

Če ste v posodo za DEF natočili vodo, je treba posodo očistiti. Glejte Čiščenje posode za DEF v tem priročniku. Ko je posoda polna, preverite koncentracijo tekočine. Glejte Preizkušanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

Lastnik mora poskrbeti, da bo vedno dovolj tekočine DEF. Zalogo količine DEF kontrolirajte dnevno in po potrebi napolnite posodo. Vratca za dolivanje so označena z modrim pokrovčkom, v katerega je vtisnjen naslednji simbol DEF.

DX,DEF,REFILL-82-15JUL20

Odstranjevanje tekočine dizelskega izpuha (DEF)

Čeprav majhne količine razlitja DEF niso sporne, je treba večjih razlitjih DEF ustrezno postopati. Če pride do večjega razlitja, se obrnite na krajevno okoljevarstveno službo in prosite za pomoč pri čiščenju.

Če velika količina DEF ni v skladu s predpisi, se obrnite na dobavitelja DEF za pomoč pri odstranjevanju. Velikih količin DEF ne smete odlagati v zemljo ali kanalizacijo.

DX,DEF,DISPOSE-82-13JUN13

Hladilna tekočina za dizelski motor (motorji z vložki valja z mokrimi pušami)

Neupoštevanje veljavnih standardov za hladilno tekočino in intervalov zamenjave lahko povzroči hude poškodbe motorja, ki jih morda ne bo krila garancija. Garancije, vključno z garancijo za emisije, niso vezane na uporabo hladilnih tekočin, delov ali servisa John Deere.

Priporočljive hladilne tekočine

Priporočljive so naslednje pripravljene mešanice hladilne tekočine:

- **John Deere COOL-GARD™II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Pripravljena mešanica hladilne tekočine COOL-GARD II je na voljo v več koncentracijah z različno mejo zaščite pred zamrzovanjem, kot je prikazano v naslednji tabeli.

COOL-GARD II Pre-Mix	Meja zaščite pred zamrzovanjem
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

V različnih državah niso na voljo vsi izdelki pripravljenih mešanic COOL-GARD II.

Če potrebujete netoksično hladilno tekočino, uporabite COOL-GARD II PG.

Dodatne priporočljive hladilne tekočine

Priporočamo tudi naslednje hladilne tekočine za motor:

- Koncentrat John Deere COOL-GARD II v mešanici 40% do 60% koncentrata s kakovostno vodo.

POMEMBNO: Pri mešanju koncentrata hladilne tekočine z vodo ne uporabite manj kot 40% ali več kot 60% koncentrata hladilne tekočine. Če uporabite manj kot 40% koncentrata, pride do neprimernih aditivov za zaščito pred korozijo. Če uporabite več kot 60% koncentrata, pride do zamrzovanja hladilne tekočine in težav s hladilnim sistemom.

Druge hladilne tekočine

Uporabite lahko tudi druge hladilne tekočine na osnovi etilen glikola ali propilen glikola, če ustrezajo naslednji specifikaciji:

- pripravljena mešanica hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- koncentrat hladilne tekočine mora ustrezati zahtevam ASTM D6210 v mešanici 40—60% koncentrata s kakovostno vodo.

Če hladilna tekočina, ki ustreza tem specifikacijam, ni na voljo, uporabite koncentrat hladilne tekočine ali pripravljeno mešanico hladilne tekočine, ki ima naslednje minimalne kemijske in fizikalne lastnosti:

- zagotavlja zaščito proti razjedanju vložka valja v skladu z testnimi metodami podjetja John Deere ali študijo voznega parka, opravljeno pri najmanj 60 % obremenitve;
- narejena z aditivi, ki ne vsebujejo nitritov;
- prilagojena je s paketom aditivov brez 2-etilheksanojske kisline (2-EHA)
- ščiti kovine hladilnega sistema (lito železo, aluminijeve zlitine in bakrene zlitine, kot npr. medenina) pred korozijo.

Kakovost vode

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Intervali menjave hladilne tekočine

Izpraznite in izperite hladilni sistem in ga ponovno napolnite s svežo hladilno tekočino na določen interval, ki se razlikuje glede na uporabljeno hladilno tekočino.

Če uporabljate COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Če uporabljate drugo hladilno tekočino kot COOL-GARD II ali COOL-GARD II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.[2]

POMEMBNO: Ne uporabljajte tesnilnih aditivov za hladilni sistem ali sredstev proti zamrzovanju, ki vsebujejo tesnilne aditive.

Ne mešajte hladilnih tekočin na osnovi etilen glikola in propilen glikola.

Ne uporabljajte hladilnih tekočin, ki vsebujejo nitrite.

DX,COOL3-82-25AUG20

Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Nekateri aditivi hladilne tekočine se med delovanjem motorja postopoma izčrpajo. Če uporabljate pripravljeno mešanico COOL-GARD™ II in koncentrat COOL-GARD II, hladilni tekočini med intervali menjave ponovno

COOL-GARD je blagovna znamka družbe Deere & Company

COOL-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company

[2] Analiza hladilne tekočine lahko podaljša servisni interval "drugih hladilnih sredstev", ki pa ne sme presegati intervala za hladilne tekočine Cool-Gard II. Analiza hladilne tekočine pomeni, da se vzame serija vzorcev hladilne tekočine v 1000-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba hladilnega sredstva potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval za hladilna sredstva Cool-Gard II.

dodajte aditive z dolivanjem ekstenderja hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender.

Ekstenderja hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ni dovoljeno dodajati, če ni naveden na testnih trakovih COOL-GARD II. Testni trakovi zagotavljajo preprosto in učinkovito metodo, s katero preizkusite točko zamrzovanja, nivoje aditivov in pH vrednost hladilne tekočine motorja.

Testirajte raztopino hladilne tekočine na 12-mesečne intervale in vsakokrat, ko je bila zaradi puščanja ali pregrevanja izgubljena večja količina hladilne tekočine.

POMEMBNO: Ne uporabljajte testnih trakov COOL-GARD II, če uporabljate hladilno tekočino COOL-GARD II PG.

Ekstender hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender je kemijsko prilagojen sistem aditivov za uporabo s hladilnimi tekočinami COOL-GARD II. Ekstender hladilne tekočine COOL-GARD II Coolant Extender ni namenjen za uporabo s hladilnimi tekočinami, ki vsebujejo nitrite.

POMEMBNO: Ne dodajajte dodatnih aditivov hladilne tekočine, potem ko ste izpraznili hladilni sistem in ga ponovno napolnili z eno od naslednjih hladilnih tekočin:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Uporaba nepriporočljivih nadomestnih aditivov za hladilne tekočine lahko povzroči izločanje aditivov in zamrzovanje hladilne tekočine ali korozijo komponent hladilnega sistema.

Dodajte priporočeno koncentracijo ekstenderja hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. NE dodajajte večje količine od priporočene.

DX,COOL16-82-15MAY13

Delovanje v toplejših klimatskih razmerah

Motorji John Deere so zasnovani za delovanje z uporabo priporočljivih hladilnih tekočin.

Vedno uporabljajte priporočljivo hladilno tekočino motorja, tudi pri delovanju na geografskih območjih, kjer zaščita pred zamrzovanjem ni potrebna.

POMEMBNO: Vodo lahko kot hladilno tekočino uporabite *le v izrednih razmerah.*

Če kot hladilno tekočino uporabljate vodo, tudi če je dodan regenerator hladilne tekočine, se pojavijo penjenje, korozija vročih površin aluminija in železa, škajanje in kavitacija.

Izpraznite hladilni sistem in ga čim prej napolnite s priporočljivo hladilno tekočino motorja.

DX,COOL6-82-15MAY13

Kakovost vode za mešanje s koncentratom hladilne tekočine

Hladilne tekočine za motorje so kombinacija treh kemijskih sestavin: antifriza etilen glikola (EG) ali propilen glikola (PG), inhibicijskih aditivov hladilne tekočine in kakovostne vode.

Kakovost vode je pomembna za učinek hladilnega sistema. Za uporabo s koncentratom hladilne tekočine motorja na osnovi etilen glikola in propilen glikola je priporočljiva deionizirana ali demineralizirana voda.

Vsa voda, ki je uporabljena v hladilnem sistemu, mora ustrezati naslednjim minimalnim zahtevam glede kakovosti:

Kloridi	<40 mg/l
Sulfati	<100 mg/l
Skupaj snovi v trdnem stanju	<340 mg/l
Skupaj raztopljene trdne snovi I trdota	<170 mg/l
pH	5,5—9,0

POMEMBNO: Ne uporabljajte ustekleničene pitne vode, saj pogosto vsebuje višje koncentracije skupnih raztopljenih trdnih snovi.

Zaščita pred zamrzovanjem

Relativne koncentracije glikola in vode v hladilni tekočini motorja določajo njeno mejo zaščite pred zamrzovanjem.

Etilen glikol	Meja zaščite pred zamrzovanjem
40%	-24 °C (-12 °F)
50%	-37 °C (-34 °F)
60%	-52 °C (-62 °F)
Propilen glikol	**Meja zaščite pred zamrzovanjem**
40%	-21 °C (-6 °F)
50%	-33 °C (-27 °F)
60%	-49 °C (-56 °F)

NE uporabite mešanice hladilne tekočine z vodo z več kot 60 % etilen glikola ali 60 % propilen glikola.

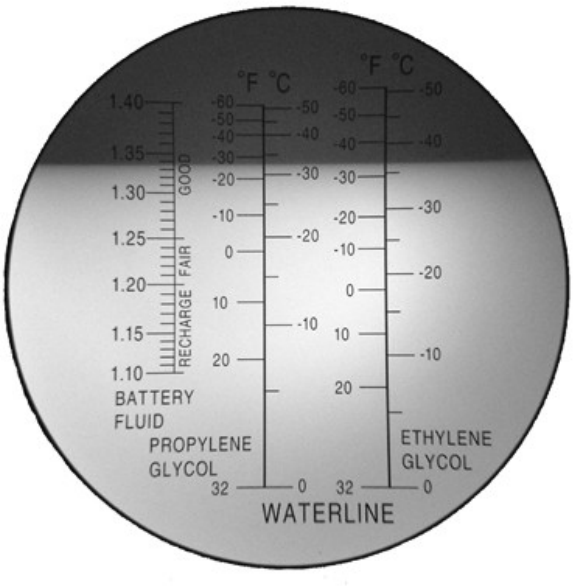
DX,COOL19-82-13JAN18

Preizkušanje točke zamrzovanja hladilne tekočine



TS1732—UN—04SEP13

Številka dela SERVICEGARD™ 75240



TS1733—UN—04SEP13

Slika kapljice hladilne tekočine 50/50 na okencu refraktometra

Z uporabo ročnega refraktometra za hladilno tekočino lahko najhitreje, najenostavneje in najnatančneje določite točko zamrzovanja hladilne tekočine. Metoda je bolj natančna od testnega traku ali nihajnega hidrometra, ki lahko poda slabe rezultate.

Refraktometer za hladilno tekočino je na voljo prek programa za orodje SERVICEGARD™ prek vašega zastopnika za John Deere. Številka dela 75240 je gospodarna rešitev za natančno določanje točke zamrzovanja na terenu.

Za uporabo tega orodja:

1. pustite, da se hladilni sistem ohladi na zunanjo temperaturo.
2. Odprite pokrovček hladilnika, da pridete do hladilne tekočine.
3. S kapalko odvzemite majhen vzorec hladilne tekočine.
4. Odprite pokrovček refraktometra, kanite eno kapljico hladilne tekočine na okence in zaprite pokrovček.
5. Poglejte skozi okular in po potrebi fokusirajte.
6. Zabeležite si nevedeno točko zamrzovanja za tip hladilne tekočine, ki jo testirate (hladilna tekočina z etilen glikolom ali propilen glikolom).

DX,COOL,TEST-82-13JUN13

Motorno olje za čas utekanja za dizelski motor — certificirani brez emisijskega razreda in certificirani Tier 1, Tier 2, Tier 3, Stage I, Stage II in Stage III

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem za utekanje John Deere Break-In™ ali John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte motorno olje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Če ob prvi uporabi novega ali prenovljenega motorja uporabljate motorno olje za utekanje John Deere Break-In™, zamenjajte olje in filter najpozneje pri 100 delovnih urah.

Če uporabljate motorno olje John Deere Break-In Plus™, zamenjajte olje in filter najhitreje pri 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu, ki je naveden za olje John Deere Plus-50™ II ali Plus-50™.

Po generalnem remontu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In™ ali Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni od naslednjih specifikacij, ter zamenjajte olje in filter pri največ 100 delovnih urah:

- API Service Classification CE
- API Service Classification CD
- API Service Classification CC
- ACEA Oil Sequence E2
- ACEA Oil Sequence E1

SERVICEGARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

Break-In je blagovna znamka družbe Deere & Company.
Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company
Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

POMEMBNO: Ne uporabljajte olj Plus-50™ II, Plus-50™ ali drugih olj, ki ustrezajo naslednjim standardom za čas utekanja novega ali obnovljenega motorja:

API CK-4	**ACEA E9**
API CJ-4	**ACEA E7**
API CI-4 PLUS	**ACEA E6**
API CI-4	**ACEA E5**
API CH-4	**ACEA E4**
API CG-4	**ACEA E3**
API CF-4	
API CF-2	
API CF	

Ta olja ne zagotavljajo pravilnega utekanja motorja.

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po izteku obdobja utekanja uporabite motorno olje John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ ali drugo motorno olje za dizelske motorje v skladu s priporočili iz tega priročnika.

DX,ENOIL4-82-02NOV16

Motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V

Novi motorji so tovarniško napolnjeni z motornim oljem John Deere Break-In Plus™. V času utekanja po potrebi dolijte olje za utekanje John Deere Break-In Plus™, da ohranite predpisan nivo olja.

V različnih pogojih, zlasti pod veliko obremenitvijo, upravljajte motor v prostem teku z nizkimi vrtljaji, s čimer boste pripomogli k pravilnemu utekanju komponent motorja.

Med začetnim obratovanjem novega ali predelanega motorja zamenjajte olje in filter najhitreje po 100 delovnih urah in najpozneje v intervalu kot pri olju John Deere Plus-50™ II.

Po generalnem popravilu motorja v motor nalijte motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™.

Če motorno olje za utekanje John Deere Break-In Plus™ ni na voljo, uporabite olje za dizelske motorje s stopnjo viskoznosti SAE 10W-30, ki ustreza eni med naslednjimi točkami:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

Če uporabite eno od teh olj med začetnim obratovanjem novega ali obnovljenega motorja, zamenjajte olje in filter po najmanj 100 in po največ 250 urah delovanja.

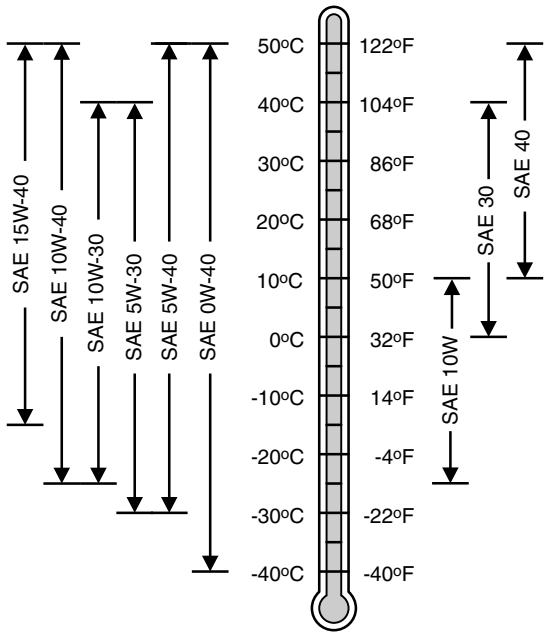
POMEMBNO: Med začetnim utekanjem ali pri novem ali obnovljenem motorju ne uporabljajte drugih motornih olj.

Motorno olje John Deere Break-In Plus™ lahko uporabljate za vse dizelske motorje znamke John Deere ne glede na vrsto emisijskega certifikata.

Po času utekanja uporabite olje John Deere Plus-50™ II ali drugo olje za dizelski motor, ki ustreza priporočilom v tem uporabniškem priročniku.

DX,ENOIL16-82-13JAN18

Motorno olje za dizelski motor — Tier 2 in stopnja II



TS1743—UN—25APR19

Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se olje John Deere Plus-50™ II.

John DeerePlus-50™ je tudi priporočljiv.

Break-In Plus je blagovna znamka družbe Deere & Company

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

John Deere Torq-Gard™ je tudi dovoljeno.

Uporabite lahko tudi druga olja, če ustrezajo enemu ali več naslednjim standardom:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- API Service Category CI-4 PLUS
- API Service Category CI-4
- API Service Category CH-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E7
- ACEA Oil Sequence E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4

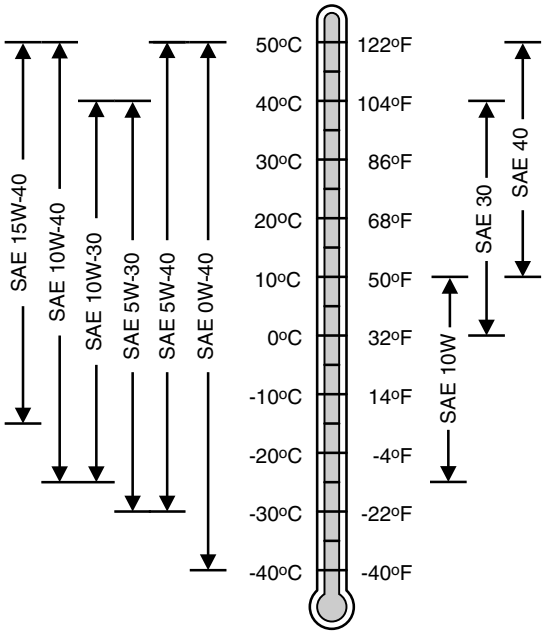
Uporabljajte predvsem večnamenska olja.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

NE uporabljajte dizelskih goriv z vsebnostjo žvepla, višjo od 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

DX,ENOIL7-82-23APR19

lje za dizelske motorje — Interim Tier 4, Final Tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V



TS1743—UN—25APR19

Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporočljivo motorno olje je Plus-50™ II.

Podaljšani intervali vzdrževanja lahko pridejo v poštev le, če uporabljajte olje John Deere Plus-50™ II. Glejte intervale menjavanja olja v tabeli. Več informacij lahko dobite pri vašem zastopniku John Deere.

Če motorno olje John Deere Plus-50™ II ni na voljo, lahko uporabljate olje, ki je v skladu z enim ali več od naslednjih:

- API Service Category CK-4
- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

NE uporabljajte motornega olja, ki vsebuje več kot 1,0% sulfatnega pepela, 0,12% fosforja ali 0,4% žvepla.

Uporabljajte predvsem večnamenska olja.

Kakovost dizelskega goriva in vsebnost žvepla morata biti skladni z vsemi veljavnimi predpisi o izpustih na območju, kjer uporabljate stroj.

POMEMBNO: Uporabljajte samo dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla (ULSD), ki naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

DX,ENOIL14-82-23APR19

Servisni interval za dizelsko motorno olje za obratovanje na visokih nadmorskih višinah

Da bi preprečili prekomerno degradacijo olja in morebitno okvaro motorja, skrajšajte priporočene servisne intervale za filter za 50 %, ko uporabljate traktor na višinah nad **1675 m (5500 ft)**.

Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja.

Uporabljajte le odobrene tipe olja.

Primer običajnih intervalov	Ustrezni intervali na visoki nadmorski višini
125	60
150	75
175	85
200	100
250	125
275	135
300	150

Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.

Primer običajnih intervalov	Ustrezni intervali na visoki nadmorski višini
350	175
375	185
400	200
500	250

DX,ENOIL,SERV,HIALT-82-11NOV14

Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Tier 2 in stopnja II

Priporočljivi intervali menjave olja in filtra so osnovani na kombinaciji prostornine korita za olje, vrste motornega olja in filtra ter vsebnosti žvepla v dizelskem gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina uporabe stroja in opravljanja vzdrževalnih del.

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali drugo kvalificirano servisno delavnico.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra.

- PRIPOROČLJIVA je uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, nižjo od 2000 mg/kg (2000 ppm)
- Uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla 2000 —5000 mg/kg (2000—5000 ppm) SKRAJŠA intervale menjave olja in filtra
- PREDEN uporabite dizelsko gorivo z vsebnostjo žvepla, višjo od 5000 mg/kg (5000 ppm), se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali kvalificirano servisno delavnico

POMEMBNO: Za preprečevanje škode na motorju:

- **Servisne intervale menjave olja in filtrov skrajšajte za 50%, če uporabljate zmesi biodizlov nad B20. Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja**
- **Uporabljajte le odobrene vrste olja**

Odobreni tipi olja:

- Olja “Plus-50" vključujejo John Deere Plus-50™ II in John Deere Plus-50™
- "Druga olja" vključujejo John Deere Torq-Gard™, API CK-4, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 in ACEA E4.

Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company.
Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company.

Intervali menjave motornega olja in filtra	
Vsebnost žvepla v gorivu	Manj kot 2000 mg/kg (2000 ppm)
Olja Plus-50	375 ur
Druga olja	250 ur
Vsebnost žvepla v gorivu	2000–5000 mg/kg (2000–5000 ppm)
Olja Plus-50	275 ur
Druga olja	150 ur
Vsebnost žvepla v gorivu	5000–10 000 mg/kg (5000–10 000 ppm)
Olja Plus-50	187 ur (posvetujte se z zastopnikom za John Deere)
Druga olja	125 ur (posvetujte se z zastopnikom za John Deere)
Analiza olja lahko podaljša servisni interval "drugih olj", ki pa ne sme presegati intervala za olja Plus-50. Analiza olja pomeni, da se vzame serija vzorcev olja v 50-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba olja potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval olja John Deere Plus-50.	

DX,ENOIL12,T2,STD-82-13JAN18

Servisni intervali za motorno olje in filter — motorji Interim Tier 4, Final Tier 4, Stage IIIB, Stage IV in Stage V

Neupoštevanje veljavnih standardov glede olja in intervalov menjave lahko privede do resne škode na motorju, ki je morda ne bo krila garancija. Garancija, vključno z garancijo v zvezi z emisijami, ni pogojena z uporabo olja, delov ali servisa John Deere.

Priporočljivi intervali menjave olja in filtra so osnovani na kombinaciji prostornine korita za olje, vrste motornega olja in filtra ter vsebnosti žvepla v dizelskem gorivu. Dejanski servisni intervali so odvisni od načina uporabe stroja in opravljanja vzdrževalnih del.

Odobreni tipi olja

- John Deere Plus-50™ II
- “Druga olja” so med drugim API CK-4, API CJ-4, ACEA E9, in ACEA E6

Izvedite analizo olja, da ocenite stanje olja in določite pravilni servisni interval za olje in filter. Za več informacij o analizi motornega olja se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali drugo kvalificirano servisno delavnico.

Vsaj enkrat na 12 mesecev zamenjate olje ali oljni filter, čeprav niste dosegli števila ur za priporočeni servisni interval.

Vsebnost žvepla v dizelskem gorivu vpliva na intervale menjave motornega olja in filtra. Višji nivoji žvepla skrajšajo servisne intervale za olje in filter.

ZAHTEVA se uporaba dizelskega goriva z vsebnostjo žvepla, ki je nižja od 15 mg/kg (15 ppm).

Intervali menjave motornega olja in filtra	
John Deere Plus-50™ II	400 ur
Druga olja	250 ur
Analiza olja lahko podaljša servisni interval "drugih olj", ki pa ne sme presegati intervala za olja Plus-50™ II. Analiza olja pomeni, da se vzame serija vzorcev olja v 50-urnih razmakih po normalnem servisnem intervalu, dokler podatki ne kažejo, da je življenjska doba olja potekla, oziroma dokler ni dosežen maksimalni servisni interval olja John Deere Plus-50 II.	

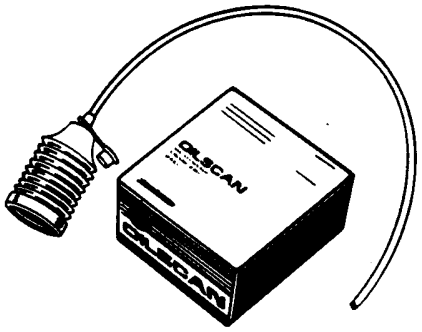
Delovanje motorja na veliki višini znižuje intervale menjave olja. Glejte "Servisni intervali olja za dizelski motor na veliki višini" za več informacij.

POMEMBNO: Za preprečevanje škode na motorju:

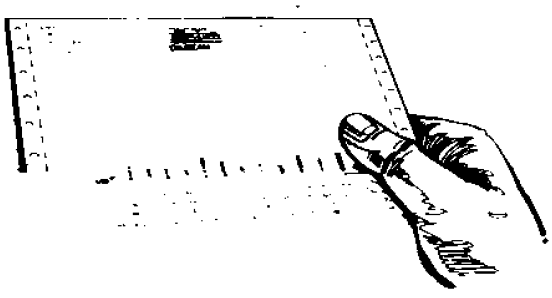
- **Servisne intervale menjave olja in filtrov skrajšajte za 50%, če uporabljate zmesi biodizlov nad B20. Servisni intervali se lahko podaljšajo na osnovi analize olja**
- **Uporabljajte le odobrene vrste olja**

OUO6075,0004926-82-22MAR18

Oilscan™ in CoolScan™



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan™ in CoolScan™ sta programa za vzročenje znamke John Deere, ki vam pomagata nadzirati obratovanje stroja in prepoznata morebitne težave, preden povzročijo resno škodo.

Oilscan je blagovna znamka podjetja Deere & Company
CoolScan je blagovna znamka podjetja Deere & Company

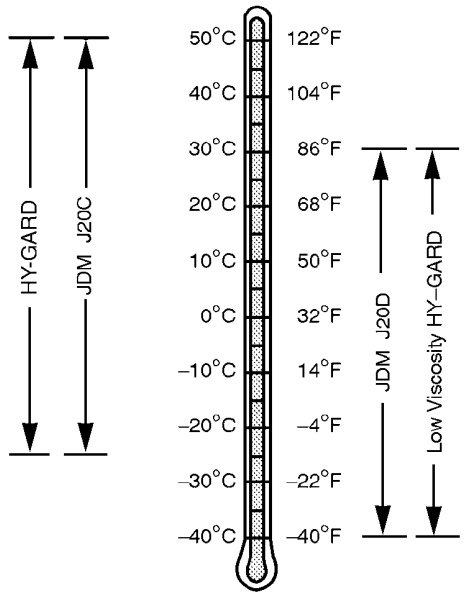
Vzorce olja in hladilne tekočine je treba iz vsakega sistema vzeti pred priporočenimi menjalnimi intervali.

Glede dobavljivosti kompleta za analizo goriva Oilscan™ in CoolScan™ se posvetujte z zastopnikom John Deere.

DX,OILSCAN-82-13SEP11

Olja za menjalnik ProDrive™, pogon večhitrostne dovajalne enote CommandTouch™, sistem hidrostatičnega pogona, glavni hidravlični sistem in okrov glavnega gonila motorja

OPOMBA: Motor je tovarniško polnjen z motornim oljem John Deere Hy-Gard™.



ZX1030848—UN—15SEP02

Samo naslednje olje je odobreno:

- John Deere Hy-Gard™
- Olja po standardu John Deere Standard JDM J20C

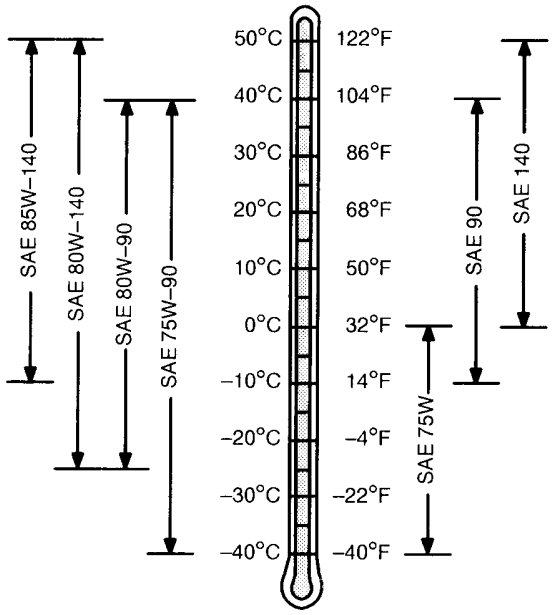
OPOMBA: Za uporabo pri izjemno nizkih temperaturah se lahko nadomestijo samo naslednja:

- *Nizka viskoznost Hy-Gard™*
- *Olja po standardu John Deere Standard JDM J20D*

OUO6075,00046CB-82-30MAR17

Hy-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

Olja za menjalnik (z mehanskim prestavljanjem in s prestavljanjem na gumbe), končne pogone, polnilnega polža, glavno predležno gred in okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika



TS1653—UN—14MAR96

Do naslednje menjave olja vedno izberite viskoznost olja glede na pričakovane zunanje temperature.

Priporoča se uporaba naslednjih olj:

- Mazivo John Deere GL-5 Gear
- John Deere EXTREME-GARD™

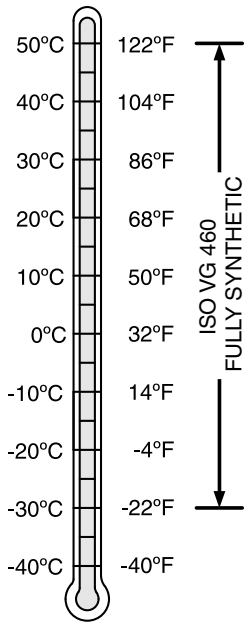
Druga olja lahko uporabljate, če ustrezajo naslednjim zahtevam:

- API Service Category GL-5

Številka izdelka	Opis	Velikost
TY6252	80W/90 GL5 mazivo za prestave	16 kg vedro (35 lb vedro)
TY6296	80W/90 GL5 mazivo za prestave	0,9 l pločevinka (1 qt posoda)
TY6256	85W/140 GL5 mazivo za prestave	16 kg vedro (35 lb vedro)
TY6345	85W/140 GL5 mazivo za prestave	0,9 l pločevinka (1 qt posoda)

OUO6075,0004924-82-21MAR18

Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti



H87702—UN—25JUL07

Stopnje viskoznosti olja glede na temperaturo zraka

Priporočeno je naslednje olje za gonilo:

- John Deere ISO VG 460 Fully Synthetic

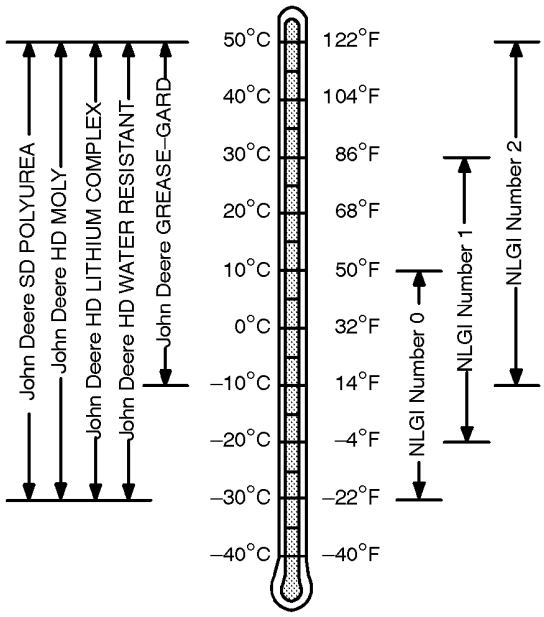
Druga olja za gonila se lahko uporabljajo, če ustrezajo naslednjim specifikacijam:

- Olje za gonila ISO VG 460 v skladu s standardom ISO12925-1, tip CKD
- ANSI/AGMA 9005-E02 (EP)
- US Steel 224
- DIN 51517-3 (CLP)

OUO6075,00046CD-82-28MAR17

EXTREME-GARD je blagovna znamka v lasti družbe Deere & Company.

Mazalna mast



TS1667—UN—30JUN99

Mazalno mast je treba izbrati glede na NLGI-konsistenco in glede na pričakovane zunanje temperature v obdobju do naslednjega vzdrževanja.

Priporoča se naslednja mast:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Ostale mazalne masti se lahko uporabljajo, v primeru če ustrezajo naslednjim:

- NLGI Performance Classification GC-LB

POMEMBNO: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) je potrebno mazivo za kamere zaznavanja navora dovajalne enote.

Nekatere vrste masti gostijo in niso kompatibilne z drugimi.

Če nastavek mazalke manjka, ga nemudoma zamenjajte. Temeljito očistite nastavke preden uporabite pištolo za mazanje.

Številka izdelka	Opis
TY6341	Večnamenska, visokotemperaturna mast za izjemne tlake, učinkovita predvsem pri mazanju vrtljivih stikov.

HX,AG,SF7350-82-26OCT99

Zavorna tekočina (glede na opremo)

POMEMBNO: Ko odstranjujete kapico rezervoarja, pazite, da ne pride umazanija v rezervoar.

Tekočina naj bo 6 mm (1/4 in.) pod robom.

Napolnite rezervoar s hidravlično zavorno tekočino SAE J1703d, DOT-3 ali DOT-4.

OUO6075,0000AE9-82-10DEC10

Oljni filter

Filtriranje olja je izjemno pomembna za pravilno delovanje in mazanje. Oljni filtri John Deere so bili zasnovani in izdelani posebej za aplikacije John Deere.

Filtri John Deere izpolnjujejo tehnične zahteve za kakovost filtrirnih medijev, stopnjo učinkovitosti, moč povezave med filtrirnim medijem in končnim čepom elementa, izčrpno življenjsko dobo kanistra (če je uporabljen) in tlačno sposobnost filtrskega tesnila. Oljni filtri, ki niso znamke John Deere, morda ne bodo izpolnjevali vseh teh ključnih zahtev podjetja John Deere.

Zamenjavo filtrov izvajajte v rednih intervalih, ki so navedeni v teh navodilih.

DX,FILT1-82-11APR11

Filtri goriva

Pri sodobnih sistemih za dovod goriva je najpomembnejša filtracija goriva. Zaradi vedno bolj strogih emisijskih standardov in bolj učinkovitih motorjev mora sistem za dovod goriva delovati pod veliko večjim tlakom. Visok tlak se doseže le z uporabo vbrizgalnih šob z zelo natančno toleranco. Ta tovarniško nastavljena toleranca izjemno zmanjšuje obrabo ter vdor umazanije in vode.

Filtri John Deere za gorivo so bili zasnovani in izdelani posebej za motorje John Deere.

Da zaščitite motor pred obrabo in vdorom vode, filtre za gorivo menjujte, kot je navedeno v teh navodilih.

DX,FILT2-82-21APR11

Uporaba drugih in sintetičnih mazalnih sredstev

Različni pogoji uporabe v različnih okoljih, lahko zahtevajo uporabo drugih mazalnih sredstev, ki niso navedeni v tem navodilu.

Nekatera mazalna sredstva John Deere po vsej verjetnosti niso povsod dosegljiva.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vprašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

Sintetična mazalna sredstva se lahko uporabljajo, če ustrezajo v tem navodilu navedenim specifikacijam.

Temperaturne omejitve in servisni intervali, prikazani v tem priročniku, veljajo za tekočine John Deere ali

tekočine, ki so bile preskušene in/ali odobrene za uporabo v opremi John Deere.

Predelana mazalna sredstva (ponovno pridobljeni produkti) se lahko uporabljajo, če ustrezajo ogovarjajočim specifikacijami.

DX,ALTER-82-13JAN18

Skladiščenje mazalnih sredstev

Vaš stroj bo lahko deloval optimalno samo ob uporabi čistih mazalnih sredstev.

Za mazalna sredstva uporabljajte samo čiste posode.

Mazalna sredstva in posode neoporečno shranjujte in jih zavarujte pred prahom in vlago. Posodo shranjujte v ležečem položaju, da se prepreči zbiranje vode in umazanije.

Prepričajte se, da je posoda primerno označena, vsebina mora biti na posodi neoporečno navedena.

Stare posode in ostanke masti odstranite v skladu z ekološkimi predpisi.

DX,LUBST-82-11APR11

Mešanje mazalnih sredstev

Različne vrste olj in oznak, se na splošno ne sme medsebojno mešati. Od proizvajalca dodani dodatki olja so izbrani tako, da olje ustreza določenim specifikacijam in zahtevam kvalitete.

Zato mešanje različnih vrst olja lahko moti zaželjeno delovanje dodatkov in s tem se zmanjšuje učinkovitost mazanja.

Če se glede na to pojavijo katerakoli vrašanja, se obrnite na zastopnika John Deere.

DX,LUBMIX-82-18MAR96

Servisni interval—nastavitev ali brisanje

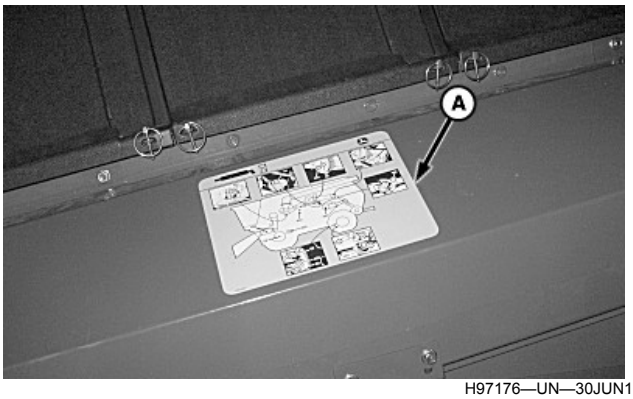
OPOZORILO: V izogib telesnim poškodbam nikoli ne izvajajte mazanja ali servisiranja med delovanjem stroja, glave ali motorja. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

POMEMBNO: Navedeni servisni intervali veljajo za povprečne razmere. Če stroj uporabljate v izjemno težkih pogojih, so servisni intervali krajši.

Za več informacij o nastavitvah ali brisanju servisnih intervalov glejte pomoč pri uporabi aplikacije za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

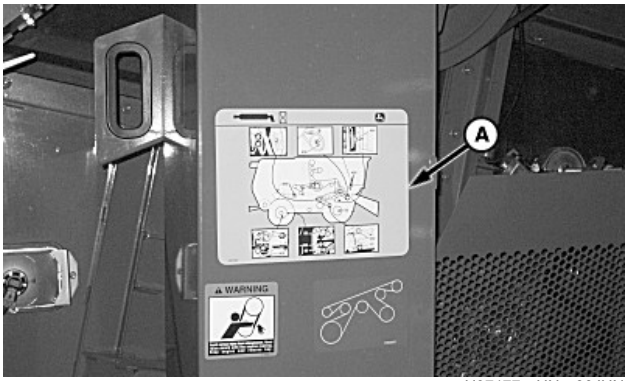
OUO6075,0004552-82-20DEC16

Mesta nalepk za mazanje



H97176—UN—30JUN10

Nalepka za mazanje na levi strani



H97177—UN—30JUN10

Nalepka za mazanje na desni strani

A—Nalepke za mazanje

POMEMBNO: Stroji HillMaster: Preprečite poškodbe zaradi ukleščenja. Pred začetkom servisiranja, nastavitev ali popravil pod strojem vedno popolnoma spustite sistem za izravnavanje stroja. Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Nalepke s podatki za mazanje (A) prikazujejo različna mesta mazalnih točk na stroju. Sledite navodilom za mazanje, ki so navedena na nalepkah in upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v tem poglavju.

Poškodovani ležaji ali pregrevanje lahko povzročijo požar. Za zmanjšanje števila napak ali prekomernega segrevanja upoštevajte urne intervale, ki so navedeni v tem poglavju.

Žetveni material in drugi ostanki se lahko nabirajo okrog ležajev in pokrovov ležajev. Redno preverjajte in čistite ta območja med žetvijo.

OUO6075,00044AF-82-14NOV16

Menjava hidravličnih cevi

Pogosto preverjajte hidravlične cevi za morebitna puščanja, zavozlanost, vreze, razpoke, odrgnine, znake korozije, izpostavljene žice ali kakršne koli druge znake obrabljenosti ali poškodb. Obrabljeni ali poškodovani sklopi cevi lahko med njihovo uporabo odpovejo in treba jih je takoj zamenjati. Za nadomestne cevi se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.

OPOZORILO: Če se uporablja cev, ki ni brezhibna, lahko pride do okvare stroja, poškodb ali smrti.

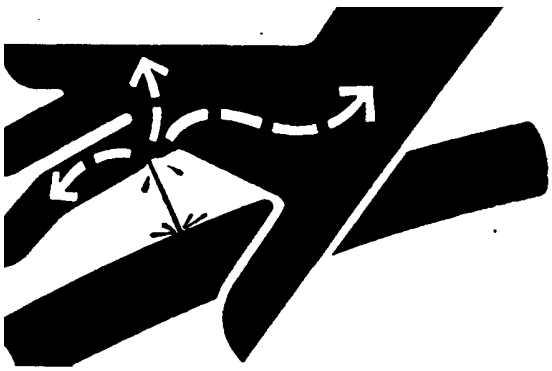
Če je treba zamenjati cevi, zagotovite, da bodo nove cevi iste kakovosti kot stare. Glede prave kakovosti novih cevi se posvetujte z zastopnikom za John Deere.

Nepravilna dolžina cevi ali odprtine lahko povečajo možnost obrabe ali poškodbe cevi. Kot vodilo za dolžino in odprtino cevi naj vam služi stara cev.

Nepravilne spojke lahko poškodujejo ostale dele ob cevi ali povzročijo netesnosti. Prepričajte se, da boste uporabiti jeklene mazalke, ki so odobrene za izdelavo cevi. Nadomestna cev mora biti enake velikosti in mora imeti enak navoj.

OUO6075,00043CC-82-12OCT16

Čistoča hidravličnega sistema



X9811—UN—23AUG88

OPOZORILO: Pod visokim tlakom iztekajoča tekočina lahko predre kožo in povzroči hude poškodbe. Preprečite tveganje in pred odklapljanjem hidravličnih in drugih vodov razbremenite tlak. Pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh privijte vse priključke. Pri iskanju netesnosti uporabite kos kartona. Zaščitite roke in telo pred tekočinami pod visokim tlakom.

V primeru poškodbe takoj poiščite zdravniško pomoč. Če katera koli tekočina prodre pod kožo, jo je treba kirurško odstraniti v nekaj urah, sicer lahko pride do gangrene. Zdravniki, ki nimajo izkušenj s takimi telesnimi poškodbami, se lahko posvetujejo z oddelkom Deere & Company Medical Department v Molineu, Illinoius, ali z drugimi medicinskimi centri.

Čistoča

Če je treba pri servisiranju hidravlični sistem odklopiti, zaščitite konce gibkih cevi, cevi in priključkov komponent pred kontaminacijo s čistimi brisačami, ki ne puščajo vlaken, ali čistimi plastičnimi vrečkami.

Pred namestitvijo kakršne koli nadomestne gibke cevi najmanj 10 sekund izpirajte notranjost z neuporabljenim dizelskim gorivom ali neporabljenim komercialnim petrolejskim čistilnim sredstvom. Ne uporabljajte vode, v vodi topnih čistil ali stisnjenega zraka.

POMEMBNO: Da preprečite onesnaženje hidravličnega sistema, očistite površine hidravličnih komponent s čistilom za električne kontakte.

Odstranite pokrov z večkratne spojke in jo priključite na priključno postajo na glavi. Pri priključitvi na glavo očistite površine večkratne spojke, da odstranite umazanijo in delce.

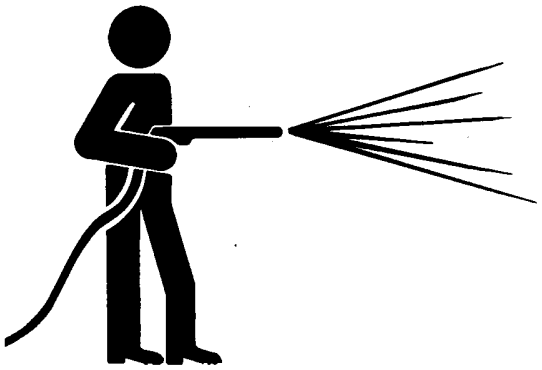
OUO6075,0004897-82-12APR18

Tlak v zbiralniku

OPOMBA: Tlak v tlačnem zbiralniku lahko zaradi temperaturnih razlik močno niha in ga je treba nastavljati. Za več informacij se obrnite na svojega zastopnika za John Deere.

OUO6075,00043CE-82-12OCT16

Uporaba visokotlačnih čistilnikov



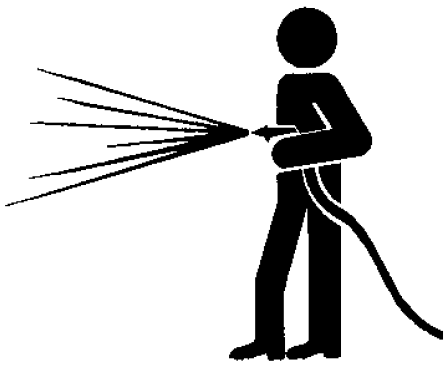
T6642EJ—UN—18OCT88

POMEMBNO: Visokotlačni čistilniki so učinkovito sredstvo za čiščenje stroja. Da preprečite škodo na stroju, se pri čiščenju tesnilnih površin, tesnil in nalepk ne približajte za več kot 1 m (39 in) in pršite pod kotom 45—90 stopinj. Največji tlak ne sme preseči 12 000 kPa (120 bar) (1740 psi).

V nobenem primeru ne smete pršiti po vročih komponentah (na primer motorju) ali jih prati s hladno vodo. Ne uporabljajte razpršilnikov ali vode pri temperaturah nad 50° C (122° F) in ne merite na tesnila. Vodni curek ves čas premikajte. Ko z visokotlačnim čistilnikom čistite enote hladilnega sistema, ležaje in elektronsko/električno opremo, zmanjšajte tlak. Usmerjanje vode pod tlakom neposredno v elektronske/električne komponente ali priključke, ležaje, tesnila hidravličnega sistema, črpalke za vbrizgavanje goriva ali druge občutljive komponente, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja. Upoštevajte navodila v uporabniškem priročniku visokotlačnega čistilnika in priročnikih priključene opreme.

OUO6075,0004977-82-17MAY18

Uporaba zraka pod tlakom



RW56455—UN—30JUN97

POMEMBNO: Če stisnjen zrak usmerjate v elektronske/električne komponente ali priključke, se lahko nakopiči statična elektrika ali nastanejo motnje na izdelku.

OUO6075,0004976-82-17MAY18

Simboli za mazanje

OPOZORILO: Med delovanjem motorja nikoli ne izvajajte mazanja ali servisa stroja.

Namažite z večnamensko mastjo John Deere SD Polyurea za visoke temperature/zelo visoki tlak ali enakovredno večnamensko mastjo SAE za visoke temperature z zelo visokim tlakom (EP-Extreme Pressure), ko pretečejo ure delovanja, ki so prikazane na simbolih.

Premažite z John Deere SAE 30 oljem ali težjim oljem na časovni intervale, ki so prikazani v simbolih.

POMEMBNO: Priporočljivi servisni intervali se nanašajo na normalne delovne pogoje. Pri težavnih delovnih pogojih stroja servisne intervale skrajšajte.

OUO6075,0004F7E-82-12NOV20

Servisiranje stroja v navedenih intervalih

Mazanje, preglede in nastavitve izvajajte v intervalih, ki so navedeni v naslednjih tabelah. Servis elementov opravite tudi pri večkratnikih prvotne zahteve. Primer: pri 1000 obratovalnih urah servisirajte tudi tiste elemente, ki so označeni za vsakih 500 delovnih ur, vsakih 250 delovnih ur, vsakih 100 delovnih ur in vsakih 25 delovnih ur ali dnevno.

SS43267,00006D2-82-12AUG15

Pomembni zadeve, ki jih je treba upoštevati:

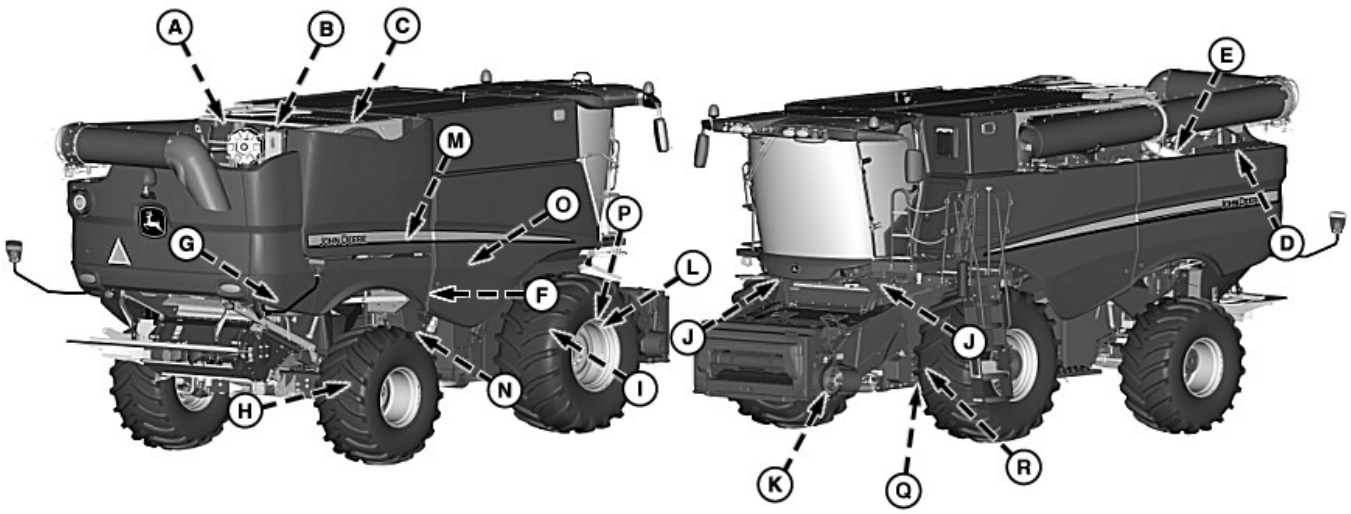
POMEMBNO: Pred nanosom maziva in po njem očistite mazalke. Izgubljene ali poškodovane mazalke nemudoma zamenjajte.

Intervali mazanja in vzdrževanja so navedeni v tem poglavju.

Mesta in postopki so navedeni v poglavju za ta interval.

OUO6075,00045A8-82-25JAN17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 10 ur



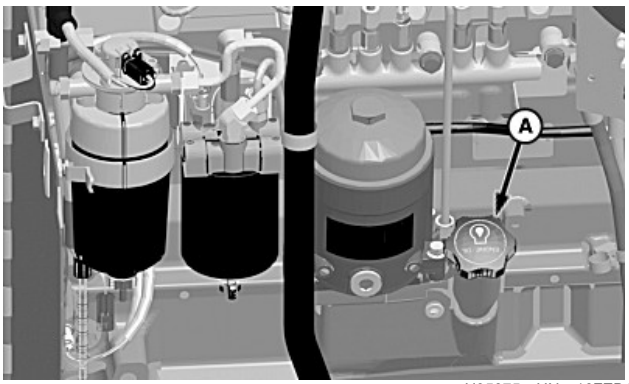
H132951—UN—18JAN21

Legenda	Servis	Vsakih 10 ur
A	Preverite raven motornega olja	•
B	Preverite raven hladilne tekočine motorja	•
C	Očistite vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka	•
D	Preverite olje hidrostatičnega/hidravličnega sistema	•
E	Preverite motorno olje na okrovu glavnega gonila	•
F	Praznjenje vode iz posode kompresorja zraka (če je del opreme)	•
G	Pregled predfiltra za gorivo	•
H	Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona Namažite tečajne sornike/ležaje vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere)	•
I	Namažite zunanje ležaje končnih pogonov (blatne razmere)	•
J	Čiščenje izpustne cevi klimatske naprave	•
K	Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zelo težke razmere)	•
L	Preverjanje lovilca kamenja	•
M	Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje (težke rastne razmere) (stroji S780, S785 in S790)	•
N	Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)	•
O	Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)	•
P	Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™) • Namažite vrtišče končnega pogona • Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave • Namažite ohišje izravnalnega valja	•
Q	Brez osrednje posode za mast (stroji HillMaster™) • Vrtišče končnega pogona	•
R	Brez osrednje posode za mast (stroji HillMaster™) • Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave • Namažite ohišje izravnalnega valja	•

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company
HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

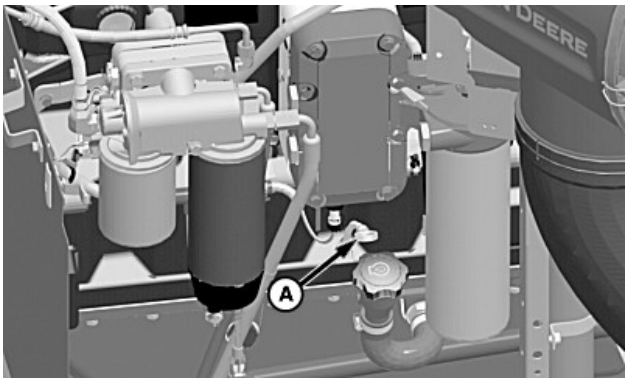
OUO6075,0004FB2-82-14MAY21

Raven motornega olja



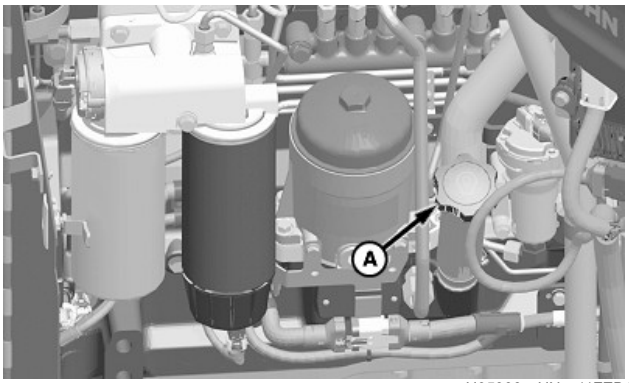
H95375—UN—16FEB10

Tier 2/Stage II (slog A)



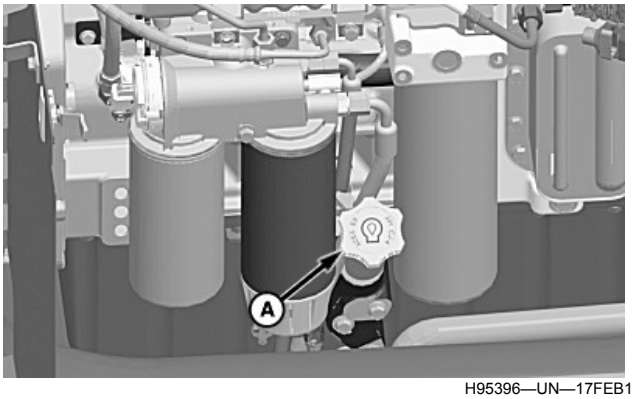
H95419—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (style B)



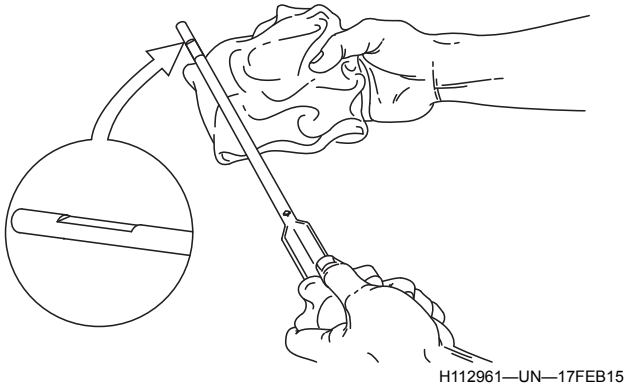
H95306—UN—11FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog A)



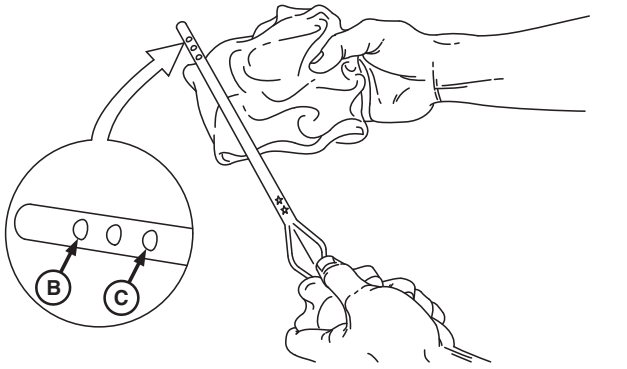
H95396—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog B)



H112961—UN—17FEB15

Tier 2/Stage II



H113142—UN—11MAR15

Final Tier 4/Stage V

A—Merilna palica
B—Oznaka ADD
C—Oznaka FULL

POMEMBNO: Vzdrževanje pravilne ravni motornega olja je ključnega pomena, saj to podaljšuje življenjsko dobo. Vedno preverjate nivo olja, ko je stroj parkiran na ravni podlagi.

OPOMBA: Preverite, da je merilna palica privita ali potisnjena do konca v ohišje, preden jo odstranite za preverjanje ravni olja.

Dnevno preverite nivo motornega olja z merilno palico (A). NE vžigajte motorja, če je nivo olja pod oznako "ADD" na merilni palici.

Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Raven olja mora biti med oznakama “ADD” in vrhom narebričenega dela na merilni palici. Če je raven olja pod oznako ”ADD”, ga dolijte, kolikor je potrebno. Za priporočila glede olj glejte poglavje Goriva in maziva.

OUO6075,00047E7-82-13NOV17

Hladilna tekočina motorja



H115495—UN—19AUG15

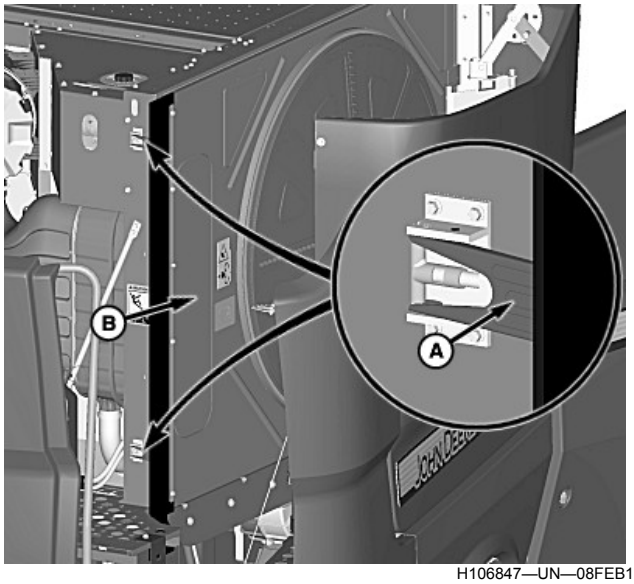
A—Ekspanzijska posoda

Raven hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".

Raven hladilne tekočine motorja v ekspanzijski posodi (A) preverite, ko je motor hladen. Raven mora segati do oznake "Max Cold".

OUO6075,00043FB-82-21DEC16

Vrtljivo rešeto, hladilnik olja, kondenzator, hladilnik motorja in hladilnik polnilnega zraka



H106847—UN—08FEB13

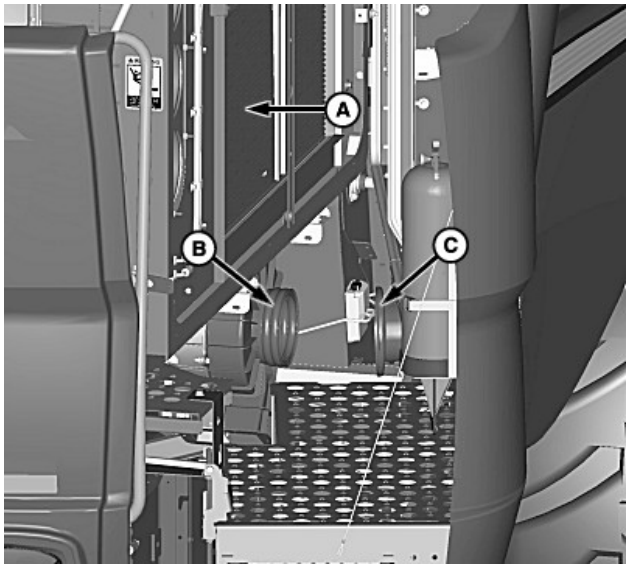
A—Zapahi

B—Vrata vrtljivega rešeta

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Povlecite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).

Tier 2/Stage II (slog A)



H106852—UN—08FEB13

A—Kondenzator
B—Podtlačni kanal
C—Prenosni kanal

OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.

Dnevno preverjajte vrtljivo rešeto in se prepričajte, da se neovirano vrti.

Ko se na vrtljivem rešetu ali za njim nakopičita umazanija in pleve, ga očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

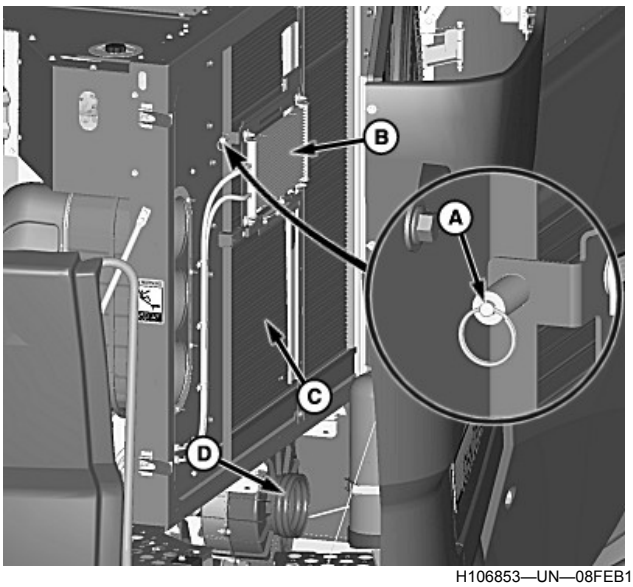
Očistite kondenzator (A), hladilno napravo za olje in hladilnik.

Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (B) in prenosnega kanala (C).

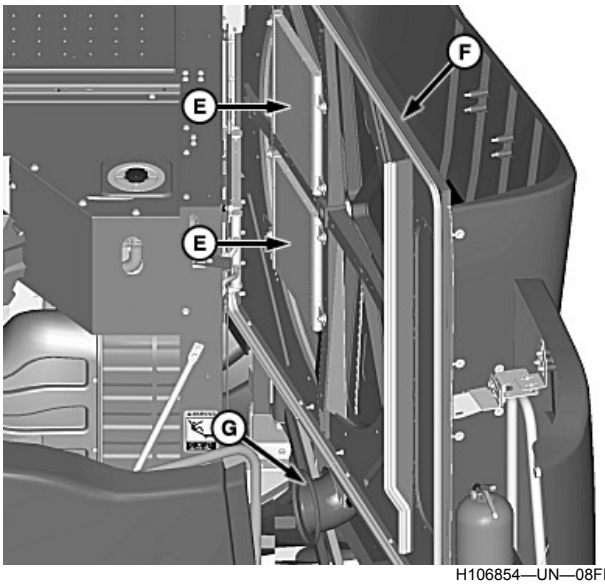
POMEMBNO: Med čiščenjem hladilnikov zmanjšajte tlak visokotlačnega čistilnika ali stisnjenega zraka. Da preprečite poškodbe reber, usmerite vodo ali zrak naravnost skozi rebra, da jih ne boste upognili. Previdno s preciznimi kleščami poravnajte upognjene lamele. Upognjene lamele zmanjšujejo učinek hlajenja.

Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V



H106853—UN—08FEB13



H106854—UN—08FEB13

A—Zaporni zatič
B—Hladilnik goriva
C—Hladilnik
D—Podtlačni kanal
E—Kondenzatorji
F—Vrata vrtljivega rešeta
G—Prenosni kanal

OPOMBA: Očistite predele s stisnjenim zrakom, tako da pihate z notranje strani navzven.

Dnevno preverjajte vrtljivo rešeto in se prepričajte, da se neovirano vrti.

Ko se na vrtljivem rešetu ali za njim nakopičita umazanija in pleve, ga očistite s krtačo in stisnjenim zrakom.

Izvlecite zaporni zatič (A) in zavrtite hladilnik goriva (B), da ga očistite.

Očistite hladilnik (C), hladilnik olja in hladilnik polnilnega zraka.

Očistite umazanijo iz spodnjega podtlačnega kanala (D).

Očistite kondenzatorje (E) na vratih vrtljivega rešeta (F).

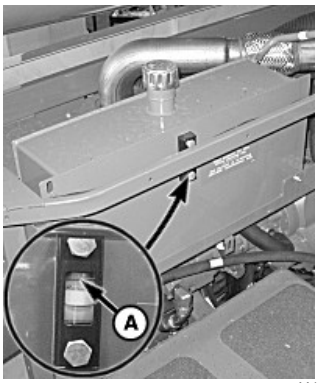
Očistite umazanijo iz prenosnega kanala (G).

POMEMBNO: Med čiščenjem hladilnikov zmanjšajte tlak visokotlačnega čistilnika ali stisnjenega zraka. Da preprečite poškodbe reber, usmerite vodo ali zrak naravnost skozi rebra, da jih ne boste upognili. Previdno s preciznimi kleščami poravnajte upognjene lamele. Upognjene lamele zmanjšujejo učinek hlajenja.

Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004975-82-17MAY18

Olje hidravličnega/hidrostatičnega sistema



H115659—UN—28AUG15

A—Kontrolno okence

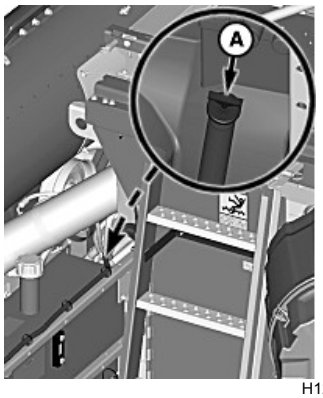
Preverite z glavo na tleh.

Ko je dovajalna enota do konca spuščena, mora biti olje na vrhu kontrolnega okenca (A).

Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,0004413-82-21DEC16

Olje v okrovu glavnega gonila motorja



H121743—UN—12JUN17

A—Merilna palica

Pred preverjanjem hidravličnega olja v okrovu gonila motorja ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite kontaktni ključ.

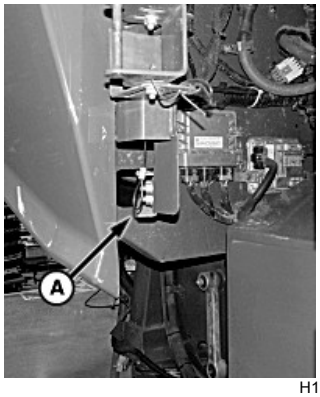
Stroj naj 5 minut miruje, da se zrak izloči iz olja.

Raven olja ne sme biti pod oznako “ADD” na merilni palici (A).

Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,000493D-82-12APR18

Rezervoar zračnega kompresorja (če je del opreme)



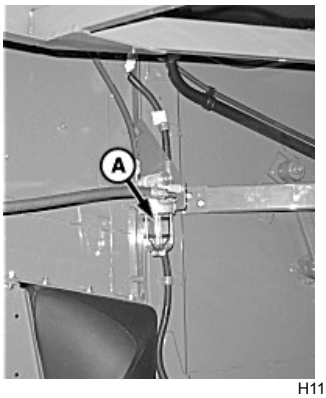
H115497—UN—19AUG15

A—Kabel za praznjenje tlačne posode

Izvlecite kabel za praznjenje tlačne posode (A) in izpustite vodo iz rezervoarja.

OUO6075,00043FD-82-21DEC16

Predfilter goriva



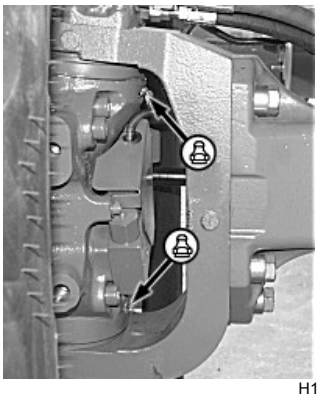
H117746—UN—17MAR16

A—Predfilter goriva

Preglejte predfilter za gorivo (A) in ga po potrebi očistite.

OUO6075,00043FE-82-21DEC16

Zglobi motorja dvostopenjskega štirikolesnega pogona (blatni pogoji)



H115499—UN—19AUG15

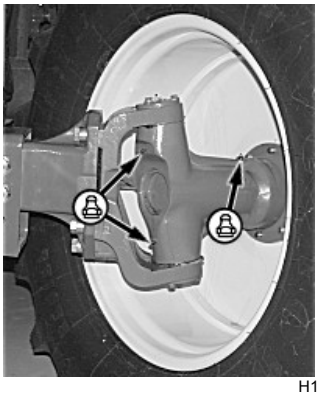
OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.

Namažite dve mazalki (na obeh straneh).

OUO6075,0004687-82-22MAR17

Tečajni sorniki/ležaji vretena osi dvokolesnega pogona za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje (blatne razmere)



H115500—UN—19AUG15

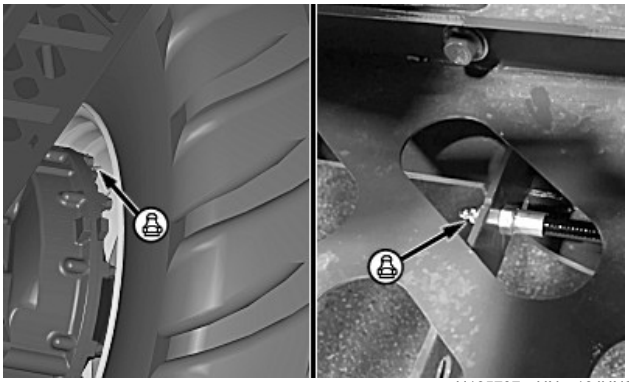
OPOMBA: Kadar obratujete v blatu in vodi, namažite ležaje vretena zadnje osi in tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.

Pri delu v blatu in vodi namažite mazalne nastavke (na obeh straneh) vsakih 10 ur.

OUO6075,0004688-82-22MAR17

Zunanji ležaji končnih pogonov (blatne razmere)



H135707—UN—10JUN22

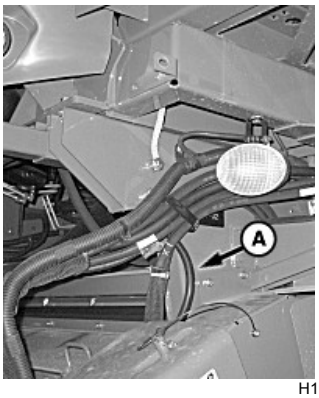
Slog A / slog B

OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite zunanje ležaje končnega pogona vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Pri delu v blatu in vodi namažite mazalni nastavek (na obeh straneh) vsakih 10 ur.

mh69740,1654887775821-82-13JUN22

Izpustna cev klimatske naprave



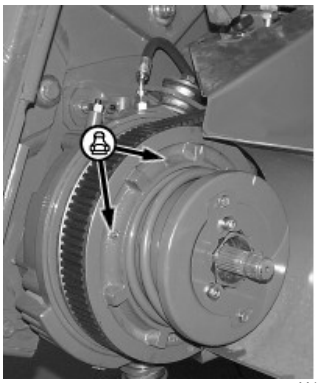
H115502—UN—19AUG15

A—Izpustna cev

Očistite izpustno cev klimatske naprave (A) na obeh straneh kabine.

OUO6075,0004402-82-21DEC16

Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (zahtevne razmere)



H115503—UN—19AUG15

OPOMBA: Za mazanje prenosnika pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote uporabite večnamensko mast John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ali sintetično mast John Deere TY25744.

Prekomerno mazanje lahko povzroči izstopanje masti na jermenu in okvaro jermena.

Obrnite jermenice tako, da sta mazalki v položajih dvanajste in druge ure.

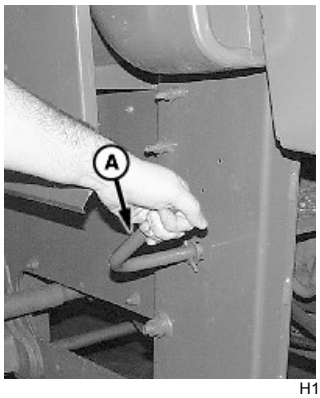
Pri delu v težkih pogojih ali pri zelo rodovitni koruzi namažite mazalko v položaju dvanajste ure, 5—8 iztiskov vsakih 10 ur.

Odvečna mast odteče pod vzmetjo.

Namažite mazalko v položaju dvanajste ure, 2—3 iztiske vsakih 10 ur.

OUO6075,000493E-82-12APR18

Lovilec kamenja



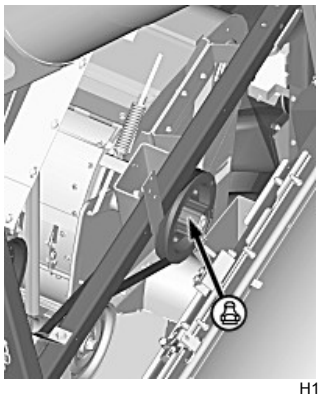
H115496—UN—19AUG15

A—Ročica

Odstranite zatič za hitro zaklepanje in izpraznite lovilec kamenja z ročico (A). Zaprite lovilec kamenja in ga pritrdite z zatičem za hitro zapiranje.

OUO6075,0004404-82-21DEC16

Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (težke razmere poljščin) (stroji S780, S785 in S790)



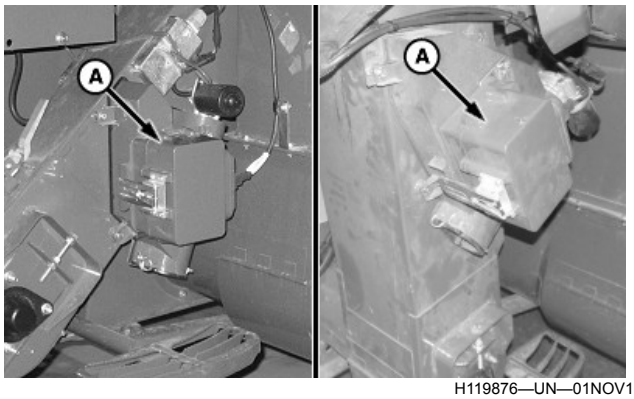
H115504—UN—19AUG15

OPOMBA: Ko delate v težkih pogojih poljščin, namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Namažite mazalko na drsni sklopki dvigala za neomlačeno klasje.

OUO6075,00048A0-82-08FEB18

Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)



H119876—UN—01NOV16

Slog A / slog B

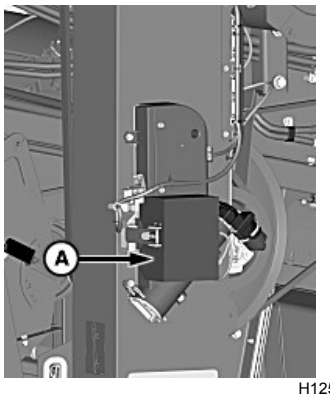
A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FAF-82-27APR21

Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)



H125313—UN—06NOV18

A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™

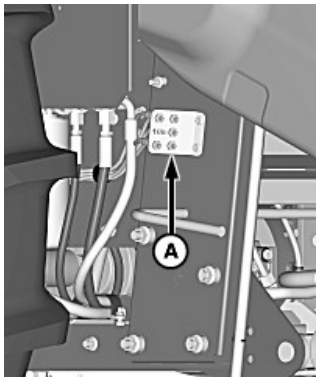
OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FB0-82-27APR21

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Osrednja posoda za mast (če je del opreme) (stroji HillMaster™)



H123115—UN—19JAN18

A—Okvir

Mazalni nastavki na nosilcu (A) zagotavljajo mazanje na naslednjih mestih:

- Tečaji končnega pogona (na obeh straneh)
- Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave
- Ohišja izravnalnega valja (na obeh straneh)

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi ta navedena območja.

OUO6075,0004B3F-82-07JUN19

Vrtišče končnega pogona (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

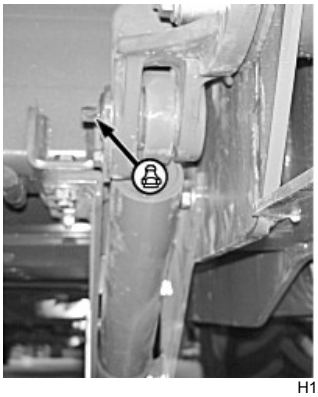


H120022—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,000488F-82-07FEB18

Tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

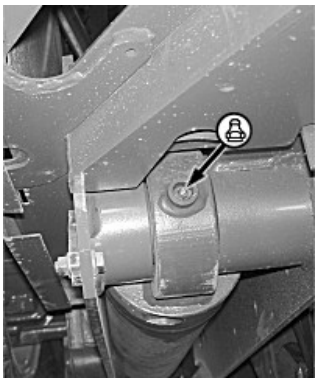


H120023—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,0004B41-82-09APR19

Ohišje izravnalnega valja (brez osrednje posode za mast) (stroji HillMaster™)

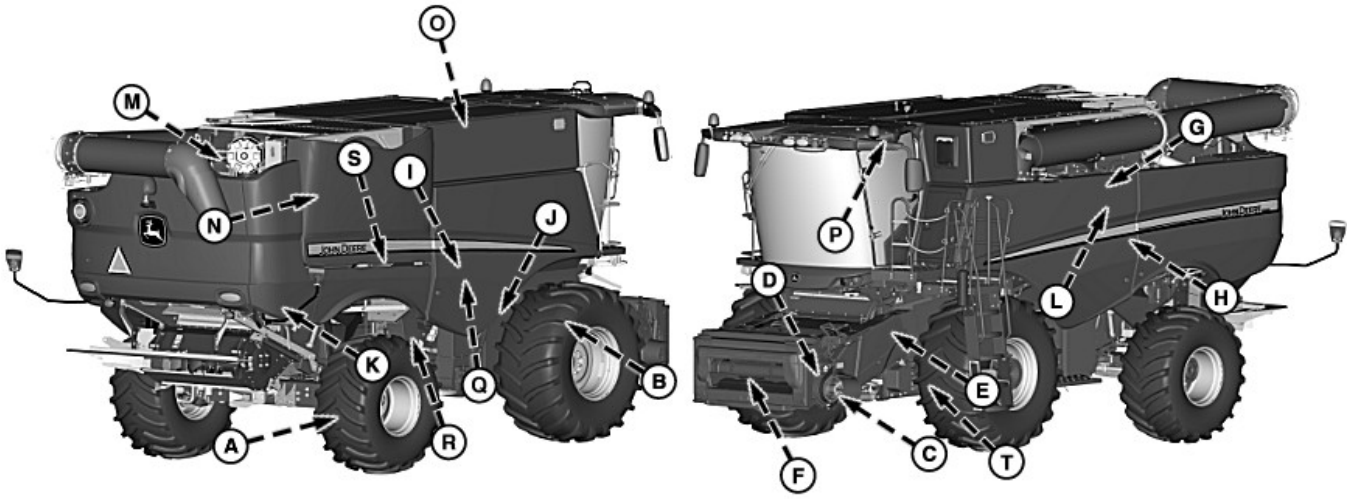


H120024—UN—14NOV16

Namažite mazalko (na obeh straneh), dokler se ne začne mast izločati.

OUO6075,0004891-82-07FEB18

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 50 ur



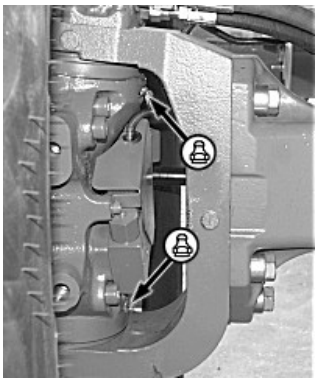
H132953—UN—18JAN21

Legenda	Servis	Vsakih 50 ur
A	Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona Namažite tečajne sornike/ležaje vretena osi za težke ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalne razmere)	•
B	Namažite zunanje ležaje končnih pogonov (normalne razmere)	•
C	Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalne razmere)	•
D	Preverite olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti	•
E	Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770)	•
F	Preverjanje/čiščenje prečnega nagiba dovajalne enote	•
G	Obrnite gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo	•
H	Namažite gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790)	•
I	Namažite zgornje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja	•
J	Namažite spodnje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja	•
K	Pregled predfiltra za gorivo	•
L	Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika	•
M	Preverjanje izločevalnika vode glavnega filtra za gorivo	•
N	Preverite hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator	•
O	Preverjanje senzorja masnega toka	•
P	Očistite/zamenjajte filter svežega zraka v kabini	•
Q	Čiščenje senzorja vlage Čiščenje polža obvoda senzorja vlage (po potrebi) Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)	•
R	Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi) Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)	•
S	Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje (normalne rastne razmere) (stroji S780, S785 in S790)	•
T	Namažite sklopke končnih pogonov	•

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,0004FB9-82-14MAY21

Zglobi motorja dvohitrostnega štirikolesnega pogona (normalni pogoji)



H115499—UN—19AUG15

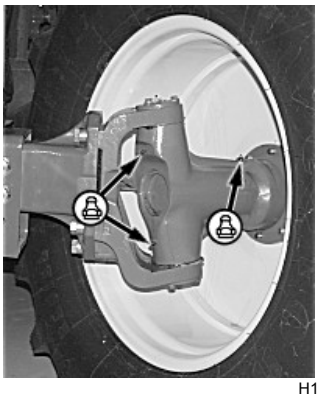
OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja motorja.

Namažite dve mazalki (na obeh straneh).

OUO6075,000468A-82-22MAR17

Tečajni sorniki in ležaji vretena osi za zahtevne ali zelo zahtevne pogoje dvokolesnega pogona (normalni pogoji)



H115500—UN—19AUG15

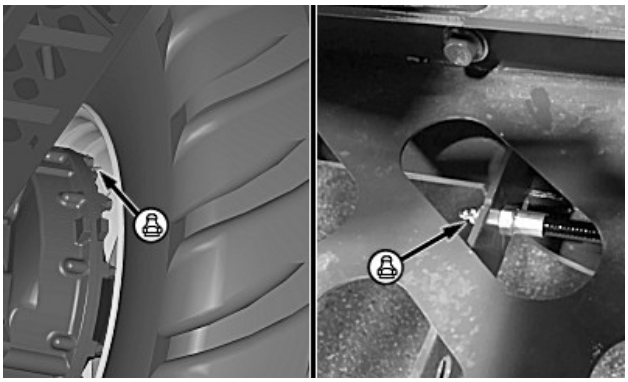
OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi, namažite ležaje vretena zadnje osi in tečaje motorja vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Mažite skozi mazalke, dokler mast ne izteka skozi tesnila zgornjega in spodnjega tečaja.

Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalne nastavke (na obeh straneh) vsakih 50 ur.

OUO6075,000468B-82-22MAR17

Zunanji ležaji končnih pogonov (normalni pogoji)



H135707—UN—10JUN22

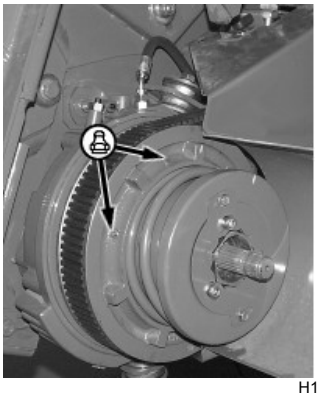
Slog A / slog B

OPOMBA: Pri delu v blatu in vodi namažite zunanje ležaje končnega pogona vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalko (na obeh straneh) vsakih 50 ur.

mh69740,1654890255263-82-13JUN22

Prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770) (normalni pogoji)



H115503—UN—19AUG15

OPOMBA: Za mazanje prenosnika pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote uporabite večnamensko mast John Deere TY6341 Multi-Purpose SD Polyurea Grease ali sintetično mast John Deere TY25744.

Prekomerno mazanje lahko povzroči izstopanje masti na jermenu in okvaro jermena.

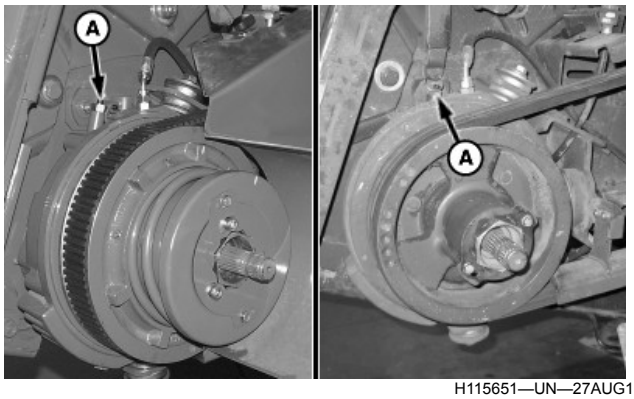
Obrnite jermenice tako, da sta mazalki v položajih dvanajste in druge ure.

Pri delu v običajnih pogojih namažite mazalko v položaju dvanajste ure (10—15-krat) in mazalko v položaju druge ure (5—8-krat) vsakih 50 ur.

Po mazanju preklapljajte med različnimi jermenicami tako, da večkrat zamenjate hitrostno območje in zagotovite, da se mazivo enakomerno razširi po površini.

OUO6075,000493F-82-12APR18

Olje v okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti



H115651—UN—27AUG15

Okrov gonila za vzvratni tek s spremenljivo hitrostjo/več hitrostmi

A—Merilna palica

Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

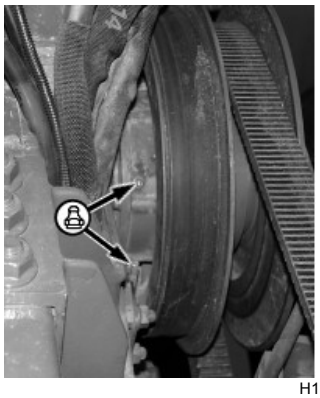
OPOMBA: Pri okrovih gonila s hladilnikom olja mora okrov gonila nekaj minut delovati. Tako boste zagotovili, da bo hladilnik napolnjen z oljem.

Nivo olja mora biti viden na nazobčanem delu merilne palice.

Odstranite merilno palico (A) in preverite raven olja.

OUO6075,00046D1-82-28MAR17

Zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo (stroji S760 in S770)



H115652—UN—27AUG15

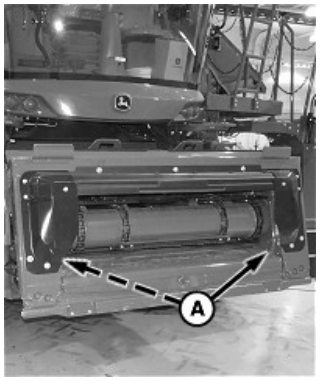
OPOMBA: Morda boste morali zavrteti jermenice za dostop do mazalk.

Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

Mazalni nastavki so na spodnji strani dovajalne enote.

OUO6075,000440C-82-21DEC16

Stranski nagib dovajalne enote



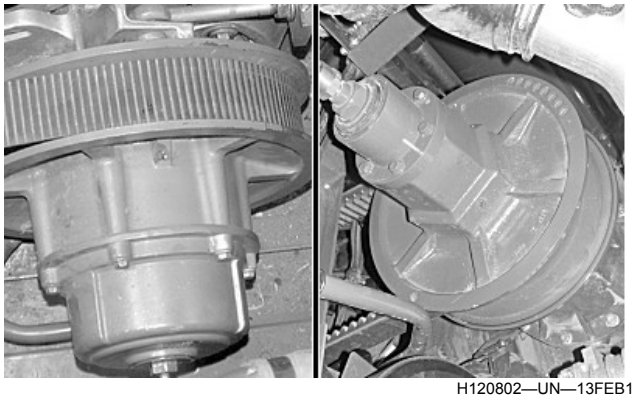
H115653—UN—28AUG15

A—Površine za čiščenje

Preverite, ali se je v območjih za čiščenje (A) nabral material, ki bi lahko preprečeval nagibanje glave. Po potrebi očistite.

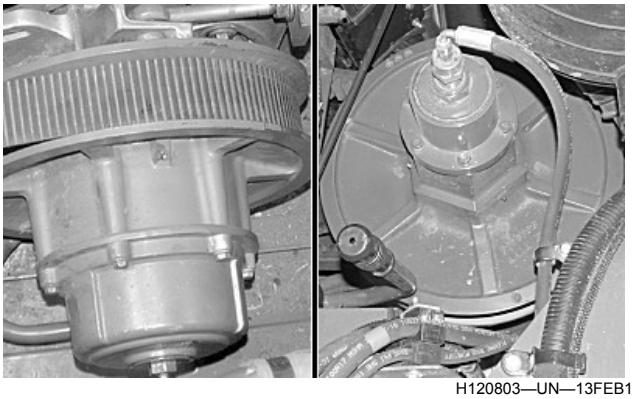
OUO6075,000440D-82-21DEC16

Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo



H120802—UN—13FEB17

Gnane jermenice/pogonske jermenice (majhen premer)



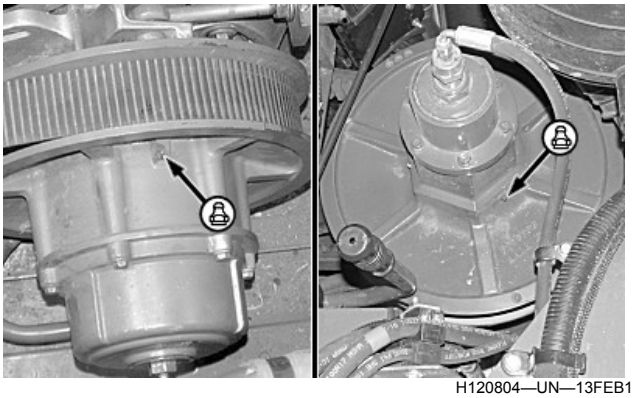
H120803—UN—13FEB17

Gnane jermenice/pogonske jermenice (velik premer)

Jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo: Zaženite stroj in zavrtite jermenice skozi območje hitrosti, če se jih ves čas uporablja pri visoki hitrosti. S poganjanjem jermenic čez vse hitrosti se puše napolnijo z mastjo, ki je že v votlini jermenice.

OUO6075,00045D9-82-13FEB17

Gnane/pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo (stroji S770 opcija, S780, S785 in S790)



H120804—UN—13FEB17

Gnane jermenice/pogonske jermenice

OPOMBA: Na strojih S770, opremljenih z dodatnim jermenico z velikim premerom, je TREBA priključek namazani vsakih 50 ur.

POMEMBNO: Gnane in pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo: Nanesite 20–25 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO.

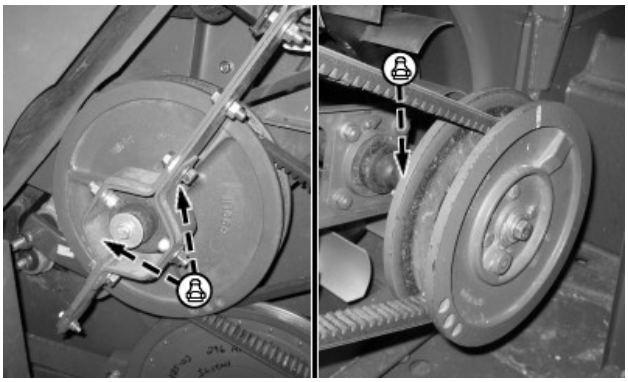
Gnane jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo: Obrnite jermenice, da dosežete mazalko.

OPOMBA: Zaženite stroj in nekajkrat poženite ločevalnik skozi vsa hitrostna območja, da se bo mast enakomerno porazdelila.

Pogonske jermenice ločevalnika s spremenljivo hitrostjo: Pred mazanjem mazalke na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost). Obrnite jermenico, da dosežete mazalko. Spreminjajte hitrost valja za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,00045DA-82-20MAR17

Zgornje in spodnje jermenice čistilnega ventilatorja s spremenljivo hitrostjo



H115656—UN—28AUG15

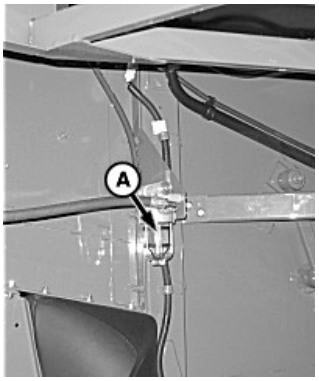
Zgornje jermenice/spodnje jermenice

Zgornje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja: Namažite obe mazalki na pestu zunanje jermenice. Obrnite jermenice za dostop do mazalk.

Spodnje jermenice spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja: Namažite mazalko na pestu na notranji jermenici. Obrnite jermenice za dostop do mazalk.

OUO6075,0004410-82-21DEC16

Predfilter za gorivo



H115657—UN—28AUG15

A—Predfilter za gorivo

Vizualno preverite predfilter za gorivo (A) in ga očistite, če je na mrežici vidno nabiranje umazanije.

Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.

Odstranite predfilter za gorivo in očistite sito.

Namestite sito in filter. Odprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo, ki ga boste polnili. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje sistema za gorivo—po potrebi (tekočine in filtri motorja).

OUO6075,0004411-82-21DEC16

Olje pogona dvostopenjskega ločevalnika



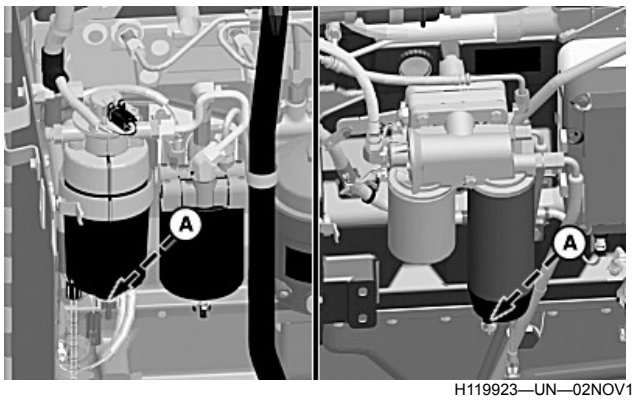
H115658—UN—28AUG15

A—Merilna palica

Odstranite merilno palico (A) in preverite raven olja. Po potrebi dodajte olje, da popravite raven na merilni palici.

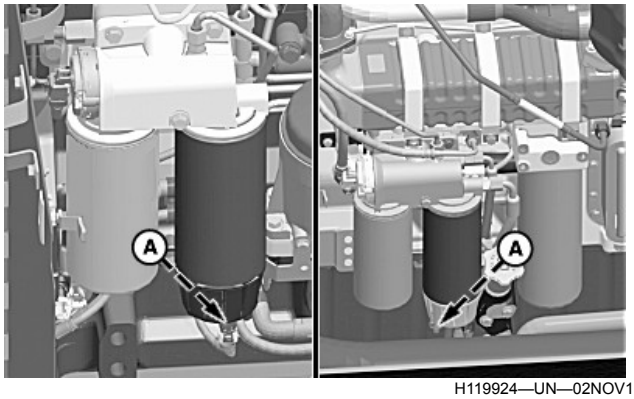
OUO6075,0004412-82-21DEC16

Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (slog A / slog B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)

A—Izpust

Preverite, ali je v posodi izločevalnika voda.

Odprite izpustno odprtino (A) in izpustite vodo iz posode izločevalnika.

OUO6075,00047EA-82-13NOV17

Hladilnik motorja, hladilnik polnilnega zraka, hladilnik olja in kondenzator



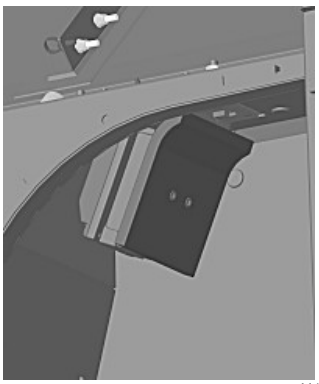
H115662—UN—28AUG15

Očistite hladilnik tako, da ga iz notranjosti navzven spihate s stisnjenim zrakom.

Preglejte predele, da se v njih ne nabira pleve in po potrebi očistite.

OUO6075,0004415-82-21DEC16

Senzor masnega toka



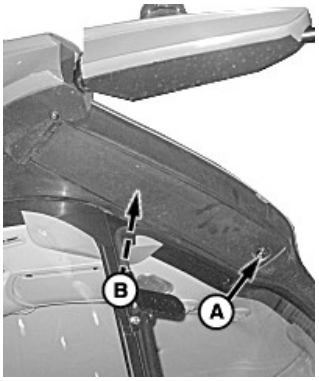
H123564—UN—22FEB18

OPOMBA: Če je stroj opremljen s pokrovi žitnega bunkerja, je treba odstraniti pritrdilne elemente spodnjega podpornega droga, da spustite polnilnega polža žitnega bunkerja.

Spustite polnilnega polža žitnega bunkerja in očistite ploščo senzorja masnega toka.

OUO6075,0004882-82-22FEB18

Filter za svež zrak v kabini



H115664—UN—28AUG15

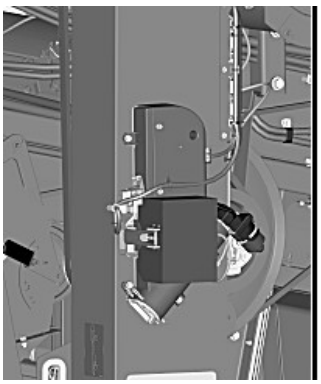
A—Gumb
B—Filter svežega zraka

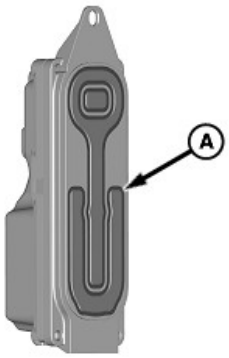
OPOMBA: V prašnih pogojih bo morda treba filter za svež zrak očistiti prej.

Obrnite gumb (A) in spustite pokrov za dostop. Odstranite filter svežega zraka (B) in ga očistite ali zamenjajte.

OUO6075,0004417-82-21DEC16

Senzor vlage (če je del opreme)





H125315—UN—06NOV18

A—Senzor vlage

POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.

Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.

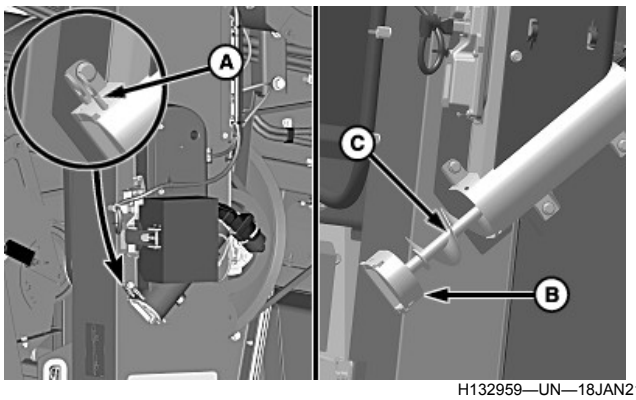
Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004FB5-82-14MAY21

Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)



H132959—UN—18JAN21

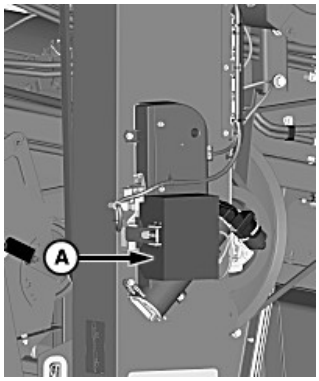
A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FB6-82-18JAN21

Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)



H125313—UN—06NOV18

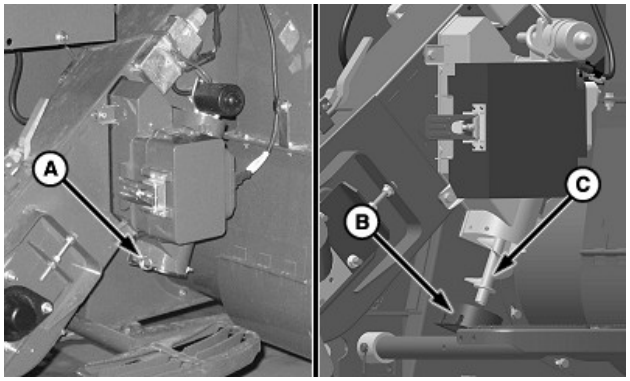
A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

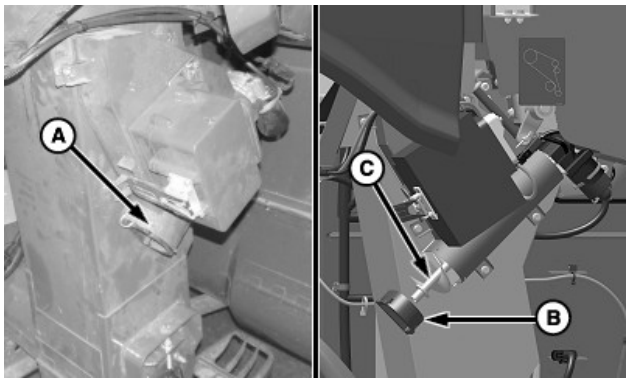
OUO6075,0004FB4-82-27APR21

Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)



H132960—UN—18JAN21

Slog A



H132961—UN—19JAN21

Slog B

A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

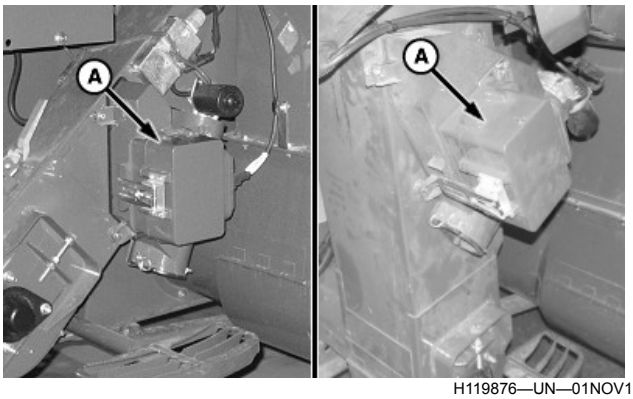
⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FB8-82-18JAN21

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)



H119876—UN—01NOV16

Slog A / slog B

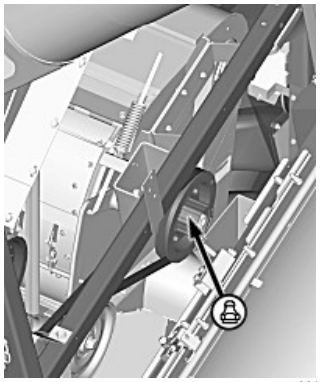
A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FB7-82-27APR21

Drsna sklopka dvigala za neomlačeno klasje (običajni pogoji poljščin) (stroji S780, S785 in S790)



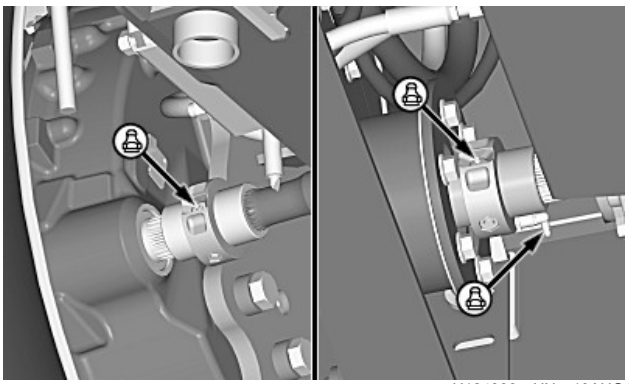
H115504—UN—19AUG15

OPOMBA: Ko delate v težkih pogojih poljščin, namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje vsakih 10 ur. V normalnih pogojih mažite vsakih 50 ur.

Namažite mazalko na drsni sklopki dvigala za neomlačeno klasje.

OUO6075,00048A1-82-08FEB18

Sklopke končnih pogonov



H124886—UN—10AUG18

Stroji, ki niso HillMaster™/stroji HillMaster™

OPOMBA: Mažite skozi mazalke, dokler mast ne začne iztekati na utornih gredeh.

Stroji, ki niso HillMaster™, imajo eno mazalko na spojko končnega pogona.

Stroji HillMaster™ imajo dve mazalki na spojko končnega pogona.

Namažite mazalke spojke končnega pogona (na obeh straneh).

Privijte šestrobi imbusni vijak na spojki končnega pogona (na obeh straneh) s predpisanim navorom.

Tehnični podatki

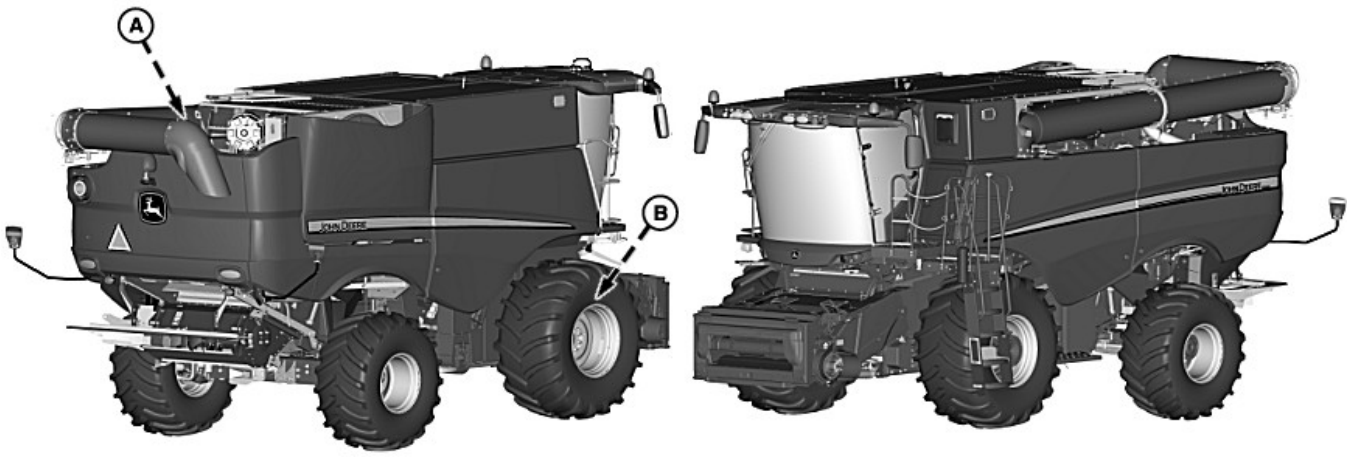
Šestrobi imbusni vijak—Zatezni moment	10 Nm (89 lb·in)

OUO6075,0004ECC-82-09JUL20

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Razpredelnica servisnih intervalov—prvih 100 ur



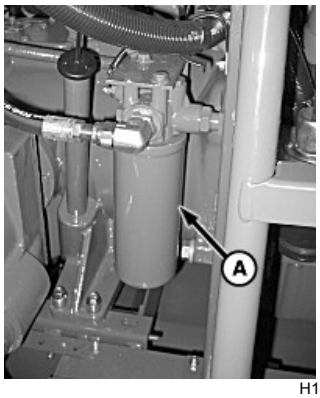
H119631—UN—13OCT16

Legenda	Servis	Prvih 100 ur
A	Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™)	•
B	Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™)	•

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,00046D2-82-28MAR17

Filter glavnega prenosnika motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™)



H115506—UN—27AUG15

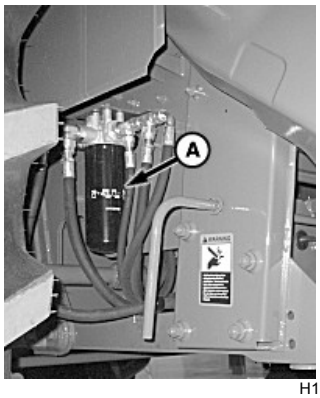
A—Filter

OPOMBA: Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.

Odstranite in zamenjajte filter (A). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D3-82-28MAR17

Mazalni filter glavnega prenosnika motorja (stroji ProDrive™)



H115507—UN—27AUG15

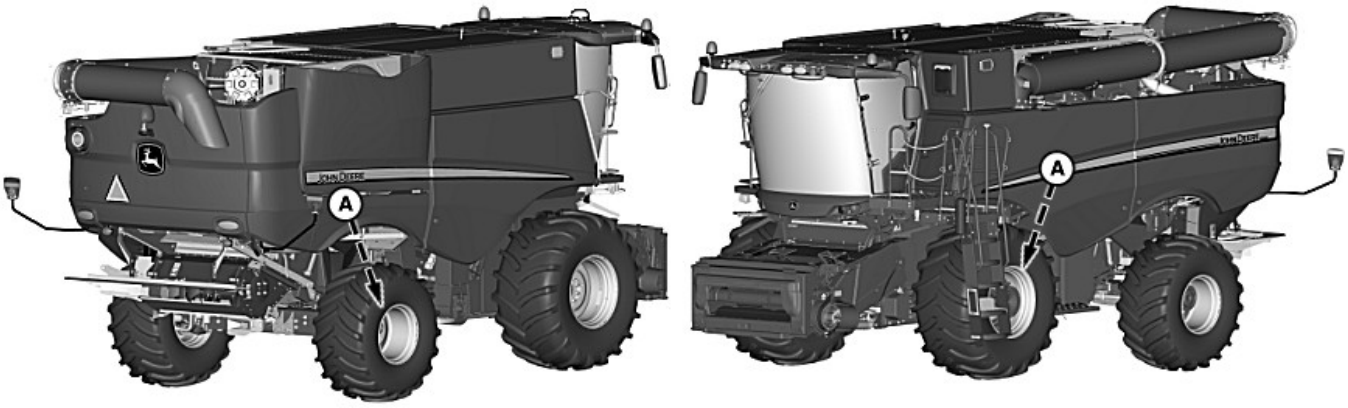
A—Filter

OPOMBA: Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.

Odstranite in zamenjajte filter (A). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D4-82-28MAR17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 100 ur



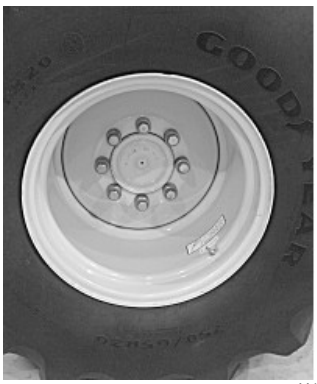
H119634—UN—13OCT16

A—Tlak pnevmatik in položaji vijakov

Legenda	Servis	Vsakih 100 ur
A	Preverite tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov	•

OUO6075,000441C-82-20DEC16

Tlak pnevmatik in zatezni moment vijakov

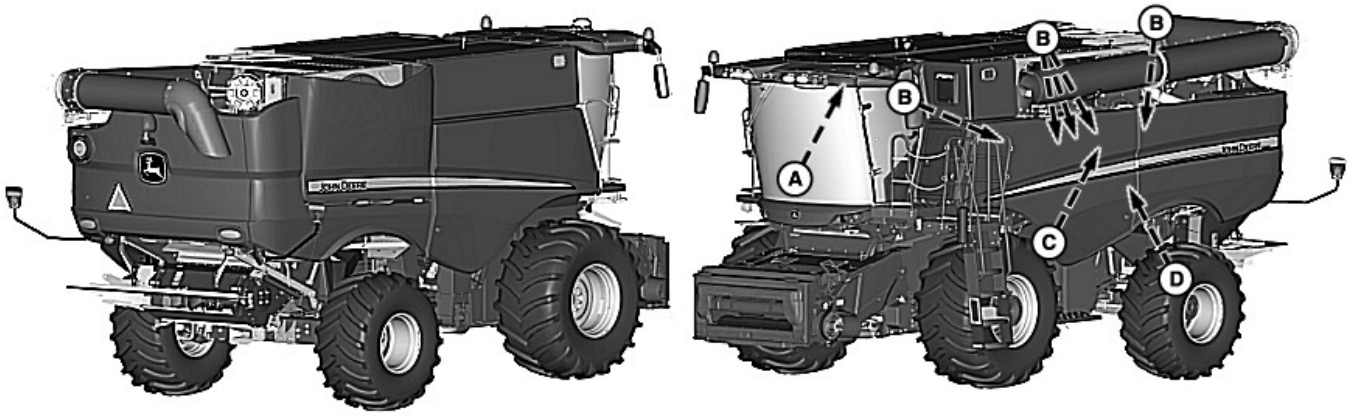


H115666—UN—28AUG15

Preverite tlak sprednjih in zadnjih pnevmatik ter navor kolesnih vijakov. Za več informacij glejte poglavje Kardanska gred in zadnja os.

OUO6075,000441D-82-21DEC16

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 200 ur



H119635—UN—13OCT16

Legenda	Servis	Vsakih 200 ur
A	Očistite/zamenjajte filter obtočnega zraka	•
B	Namažite glavno predležno gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790)	•
C in D	Namažite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770)	•

OUO6075,00045E0-82-13FEB17

Filter obtočnega zraka



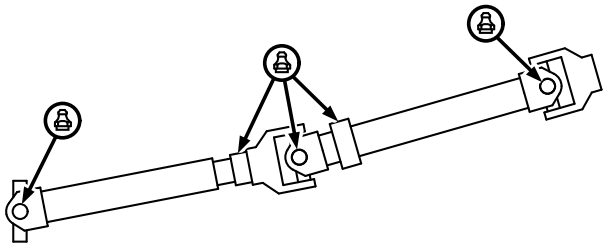
H115668—UN—28AUG15

A—Filter obtočnega zraka

Odstranite pokrov in očistite ali zamenjajte filter obtočnega zraka (A).

OUO6075,000441F-82-21DEC16

Glavna predležna gred (večhitrostna dovajalna enota na strojih S770, S780, S785 in S790)



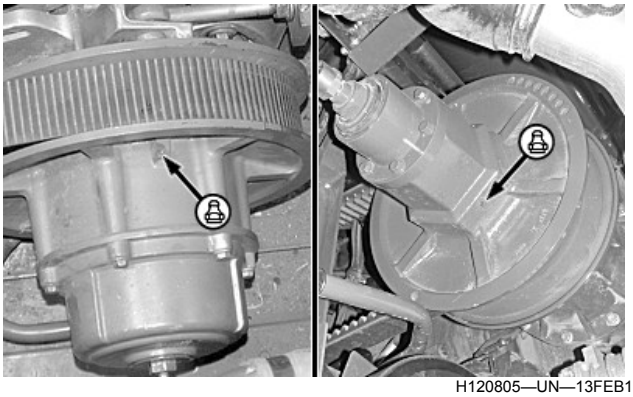
H119656—UN—17OCT16

OPOMBA: Stroji, ki niso opremljeni z večhitrostno dovajalno enoto, imajo en mazalno mazalni nastavek in jih je treba mazati vsakih 400 ur.

Zavrtite za dostop do petih mazalk in namažite.

OUO6075,00044B8-82-21DEC16

Obrnite gnane/pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo (stroji S760 in S770)



H120805—UN—13FEB17

Gnani jermenice/pogonske jermenice

OPOMBA: Na strojih S770, opremljenih z dodatnim jermenico z velikim premerom, je TREBA priključek namazani vsakih 50 ur.

POMEMBNO: Gnane in pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo: Nanesite 20–25 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO.

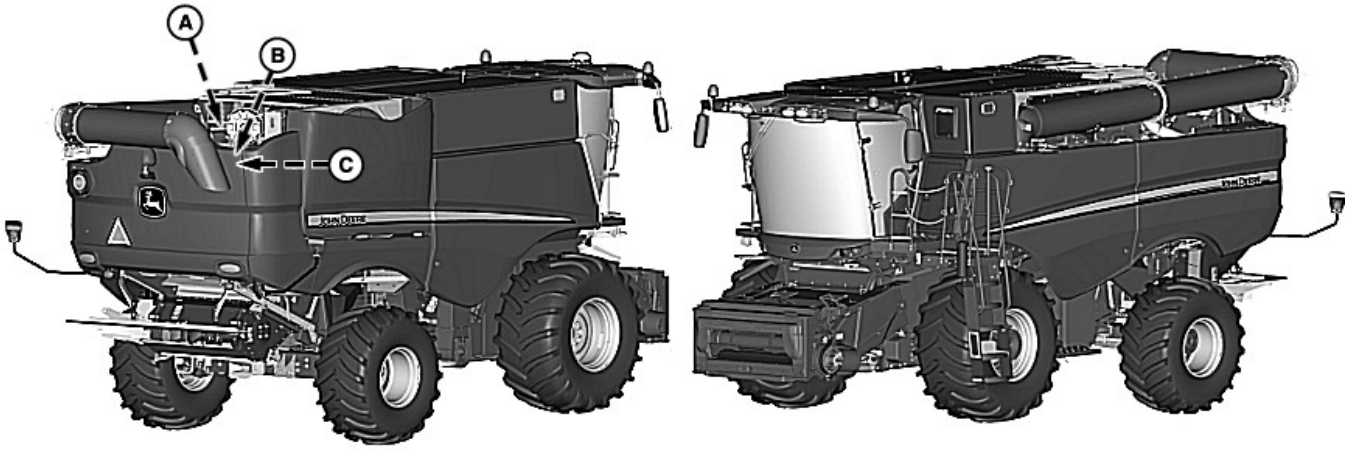
Gnane jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo: Obrnite jermenice, da dosežete mazalko.

OPOMBA: Zaženite stroj in nekajkrat poženite ločevalnik skozi vsa hitrostna območja, da se bo mast enakomerno porazdelila.

Pogonske jermenice mlatilnega dela z variabilno hitrostjo: Pred mazanjem mazalke na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost). Obrnite jermenico, da dosežete mazalko. Spreminjajte hitrost cilindra za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,00045DB-82-20MAR17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 250 ur

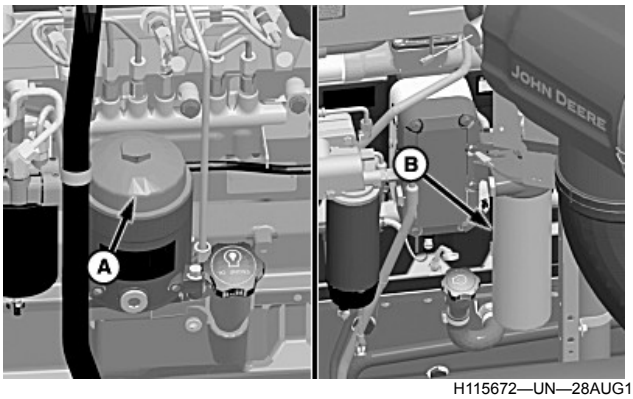


H119636—UN—14OCT16

Legenda	Servis	Vsakih 250 ur
A	Zamenjajte motorno olje in filter (Tier 2/Stage II) Zamenjajte motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V)	•
B	Preverite oddušek rezervoarja za gorivo	•
C	Preverite oddušek posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	•

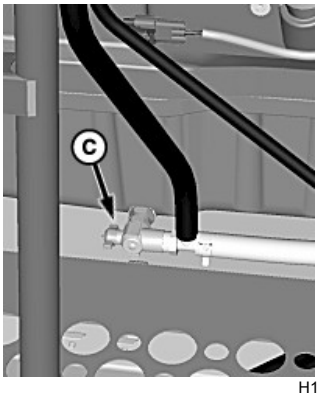
OUO6075,00047ED-82-15NOV17

Motorno olje in filter (Tier 2/Stage II)

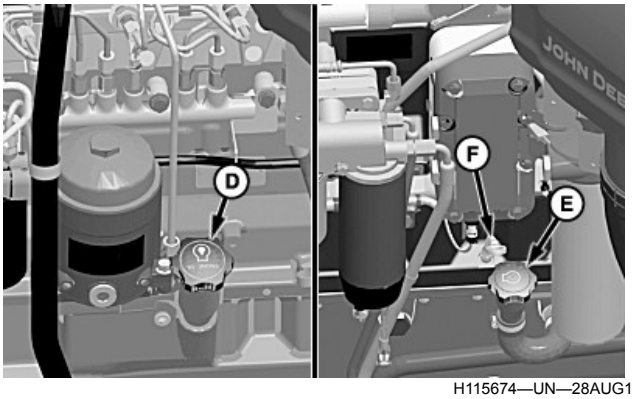


H115672—UN—28AUG15

Slog A / slog B



H115673—UN—28AUG15



H115674—UN—28AUG15

Slog A / slog B

A—Pokrov
B—Oljni filter
C—Izpust
D—Merilna palica
E—Pokrov
F—Merilna palica

POMEMBNO: Če je uporabljeno gorivo z visoko vsebnostjo žvepla, zamenjajte olje vsakih 100 ur. Za dodatne informacije o vsebnosti žvepla glejte razdelek Goriva in maziva.

Okrov gonila napolnite z oljem sezonske viskoznostne stopnje ali oljem Torq-Gard™ (servisni interval 250 ur). Če uporabljate motorno olje John Deere Plus-50™ ali Plus-50™ II in filter John Deere, se lahko servisni intervali podaljšajo za 50 odstotkov. Primer: 250 ur se podaljša na 375 ur.

1. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite pokrovček (A) in filter. Odstranite filter in namestite pokrov. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra za olje—Zatezni moment	40 Nm (30 lb-ft)

Slog B: Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite in zamenjajte oljni filter (B).

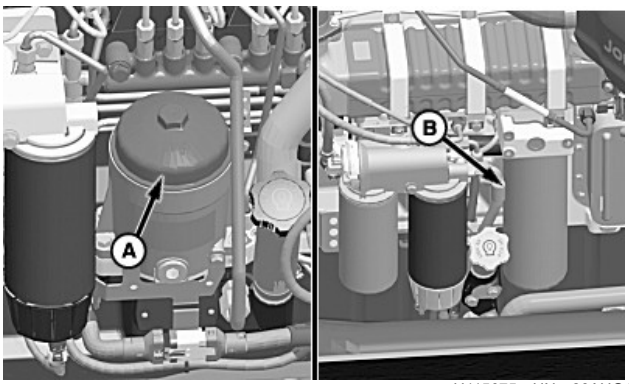
2. Odprite odtok (C), da izpustite olje.
3. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite merilno palico (D), da napolnite in preverite nivo olja po polnjenju.

Slog B: Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite pokrov (E), da napolnite in preverite olje z merilno palico (F) po polnjenju.

OUO6075,00044BA-82-25JAN17

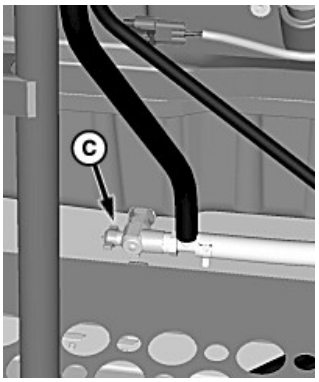
Torq-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company
Plus-50 je blagovna znamka družbe Deere & Company

Motorno olje in filter (Final Tier 4/Stage V)

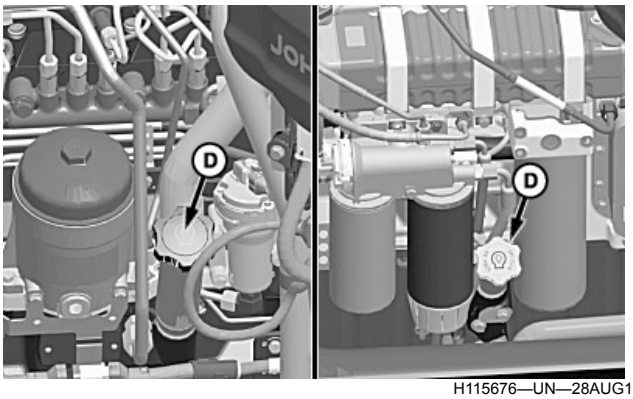


H115675—UN—28AUG15

Slog A / slog B



H115673—UN—28AUG15



H115676—UN—28AUG15

A—Pokrov
B—Oljni filter
C—Izpust
D—Merilna palica

POMEMBNO: Če uporabljate drugo motorno olje, ga zamenjajte vsakih 250 ur, kot piše v poglavju Gorivo in maziva.

Če uporabljate olje John Deere Plus-50™ II in filter John Deere, zamenjajte motorno olje vsakih 400 ur. Za dodatne informacije glejte razdelek Goriva in maziva.

Motorji Final Tier 4/Stage V zahtevajo motorno olje Plus-50™ II ali certificirana olja API CK-4, API CJ-4, ACEA E9 oziroma ACEA E6.

Uporabljajte samo dizelsko gorivo z ultranizko vsebnostjo žvepla (ULSD), ki naj ne presega 15 mg/kg (15 ppm).

1. **Slog A:** Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja z zgornjim polnjenjem: Odstranite pokrovček (A) in filter. Odstranite filter in namestite pokrov. Privijte z ustreznim zateznim momentom.

Tehnični podatki

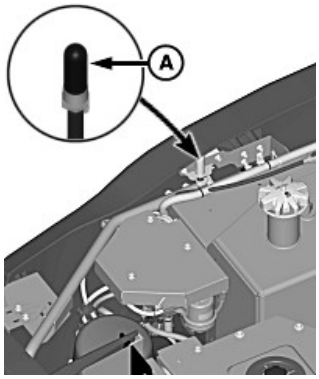
Pokrov filtra za olje—Zatezni moment. . . . . 40 Nm (30 lb-ft)

Slog B: Filter za olje v okrovu ročične gredi motorja: Odstranite in zamenjajte oljni filter (B).

2. Odprite odtok (C), da izpustite olje.
3. Odstranite merilno palico (D), da napolnite in preverite nivo olja po polnjenju.

OUO6075,00047EE-82-13NOV17

Oddušnik rezervoarja za gorivo



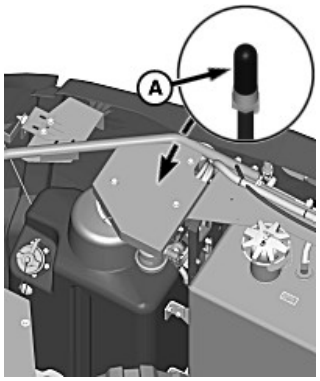
H125430—UN—04DEC18

A—Oddušnik rezervoarja za gorivo

Vizualno preverite oddušnik rezervoarja za gorivo (A). Preprečite kopičenje materiala na oddušniku. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5E-82-04DEC18

Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



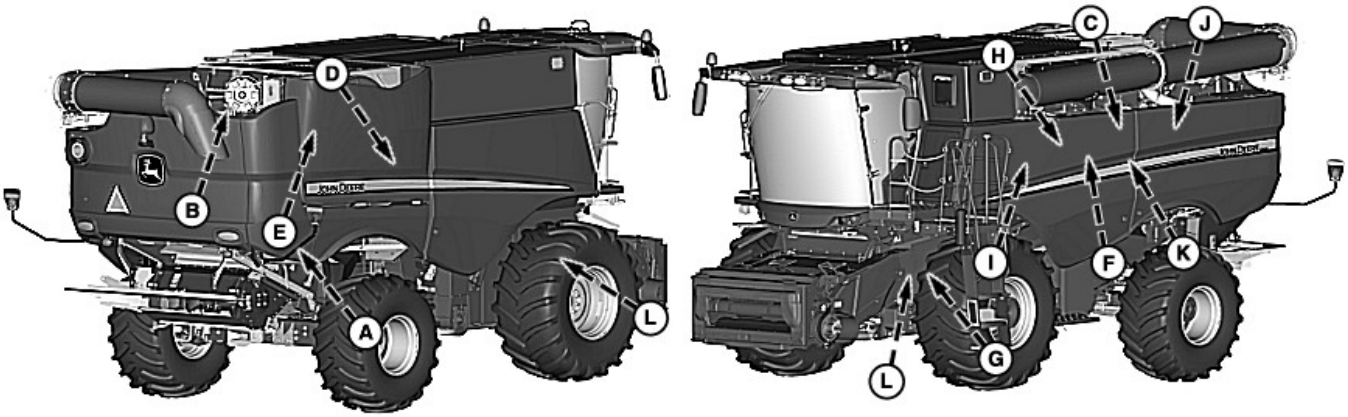
H125431—UN—04DEC18

A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Vizualno preglejte oddušnik (A) posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Preprečite kopičenje materiala na oddušniku. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A5F-82-04DEC18

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur

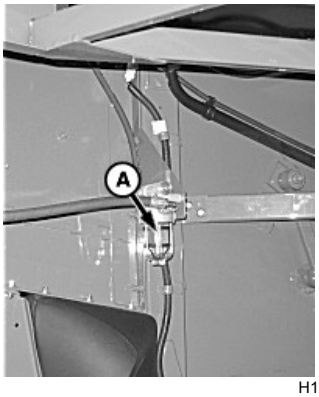


H119653—UN—17OCT16

Legenda	Servis	Vsakih 400 ur
A	Očistite predfilter za gorivo	•
B	Preverite izločevalnik vode (stroji S780, S785 in S790) Zamenjajte primarni in sekundarni filter goriva	•
C, D, E	Namažite pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V, stroji S760 in S770)	•
F	Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža	•
G	Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave/motovila	•
H	Namažite utore kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna)	•
I	Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790)	•
J	Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice/praznjenja	•
K	Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo	•
L	Namažite ležaje pospeševalnika dovoda	•

OUO6075,00047F1-82-13NOV17

Predfilter goriva



H115657—UN—28AUG15

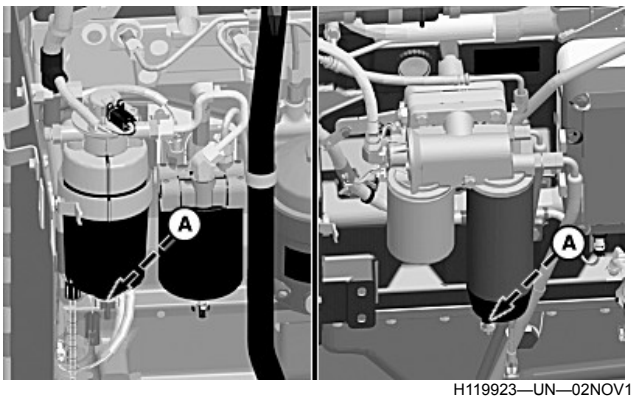
A—Predfilter goriva

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela na filtrih za gorivo.

1. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
2. Odstranite predfilter goriva (A) in očistite sito.
3. Namestite sito in filter. Odprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo, ki ga boste polnili. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

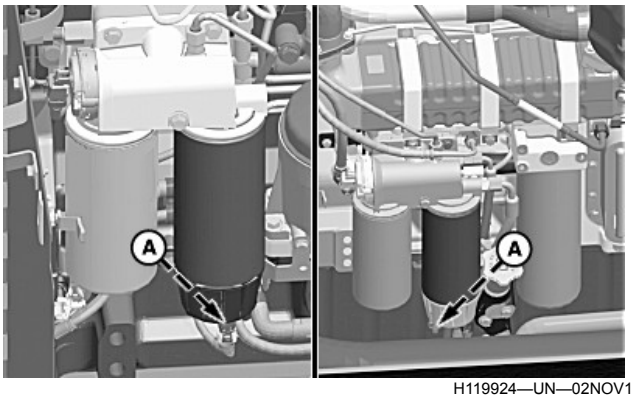
OUO6075,0004428-82-17JAN17

Izločevalnik vode



H119923—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (slog A / slog B)



H119924—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)

A—Izpust

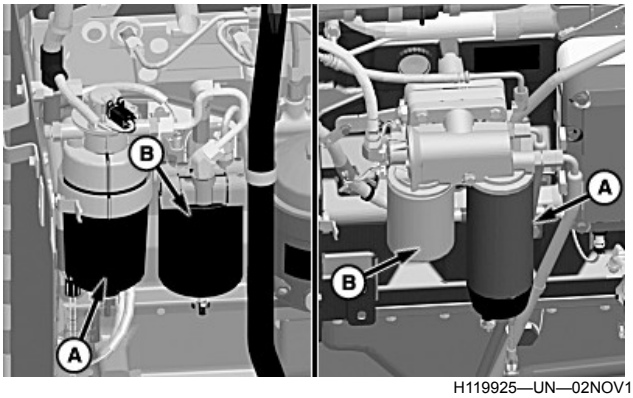
Preverite, ali je v izločevalniku vode (A) prisotna voda, ali če se prikaže diagnostična koda napake.

Odprite izpustno odprtino, da odstranite vodo iz izločevalnika. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

Odstranite in shranite izločevalnik za vodo.

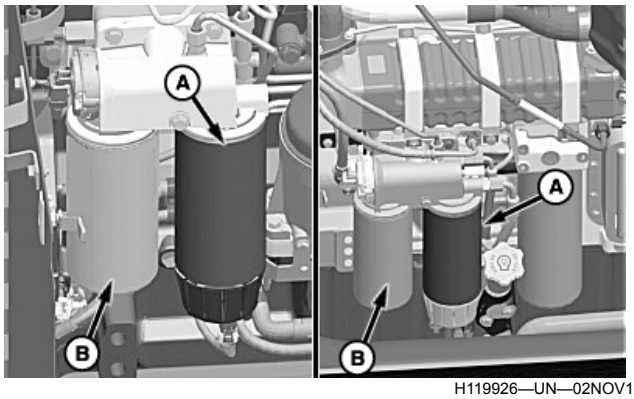
OUO6075,00047F3-82-13NOV17

Primarni in sekundarni filter goriva



H119925—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (slog A / slog B)



H119926—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)

A—Glavni filter za gorivo
B—Sekundarni filter za gorivo

OPOZORILO: Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Preden odklapljate napeljave goriva, senzorje ali katerekoli druge komponente med visoko-tlačno črpalko goriva in šobami na motorju pri visoko-tlačnem sistemu goriva High Pressure Common Rail (HPCR), počakajte najmanj 15 minuta po zaustavitvi motorja.

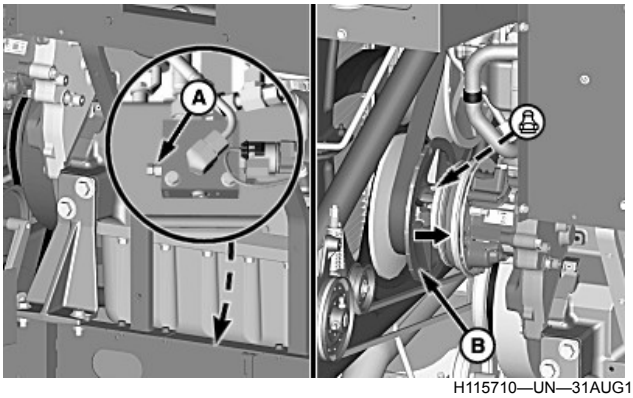
Ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela na filtrih za gorivo.

1. Glavni filter za gorivo:
   a. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
   b. Odstranite in zamenjajte glavni filter goriva (A), kadar zaznate upad zmogljivosti ali se prikaže diagnostična koda napake.
   c. Odklopite senzor za vodo (če je del opreme)
   d. Iztočite gorivo iz filtra in ga zavrzite.
   e. Namestite nadomestni glavni filter za gorivo.
   f. Odprite zaporni ventil rezervoarja za gorivo in vključite stikalo na ključ, da napolnite sistem za gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).
2. Sekundarni filter za gorivo:
   a. Zaprite izklopni ventil rezervoarja za gorivo.
   b. Odstranite in zamenjajte sekundarni filter goriva (B), kadar zaznate upad zmogljivosti ali se prikaže diagnostična koda napake.
   c. Iztočite gorivo iz filtra in ga zavrzite.
   d. Namestite nadomestni sekundarni filter za gorivo.
   e. Odprite zaporni ventil rezervoarja za gorivo in vključite stikalo na ključ, da napolnite sistem za

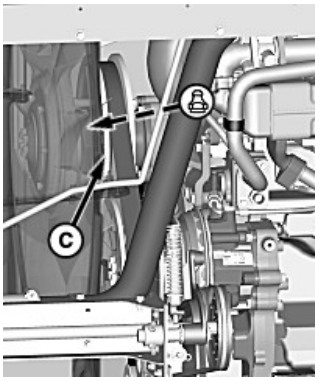
gorivo. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja).

OUO6075,00047F5-82-13NOV17

Pogonske/gnane jermenice sistema z variabilno hitrostjo (Final Tier 4/Stage V) (stroji S760 in S770)



H115710—UN—31AUG15



H115711—UN—31AUG15

A—Odzračevalni vijak
B—Pogonska jermenica
C—Gnana jermenica

OPOMBA: Do odzračevalnega ventila in jermenice pogona z variabilno hitrostjo lahko dostopate tako, da odprete pokrov za dostop do ločevalnika.

1. Odzračevalni ventil pogona z variabilno hitrostjo – odvijte odzračevalni ventil (A), da sprostite tlak iz jermenic.

POMEMBNO: Notranja pogonska jermenica mora biti popolnoma skrčena za doseganje primerne količine maziva.

Razpon premikanja jermenic je lahko otežen, če jermenici nista popolnoma ločeni.

2. Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo – poiščite mazalko na pogonski jermenici (B). Povlecite pogonsko jermenico proti motorju, dokler ni popolnoma odprta. V mazalko brizgnite mast 10–12-krat. Odvečna mast izstopi na sprednji strani pogonske jermenice.

POMEMBNO: Gnane jermenice morajo biti popolnoma zaprte, tako da dobijo zadostno količino maziva.

Razpon premikanja jermenic je lahko otežen, če jermenici nista popolnoma zaprti.

3. Gnana jermenica z variabilno hitrostjo – poiščite mazalko na gnani jermenici (B). Potisnite gnane jermenice skupaj, dokler ne bodo popolnoma zaprte. V mazalko brizgnite mast 10–12-krat. Odvečna mast izstopi na sprednji strani gnane jermenice.

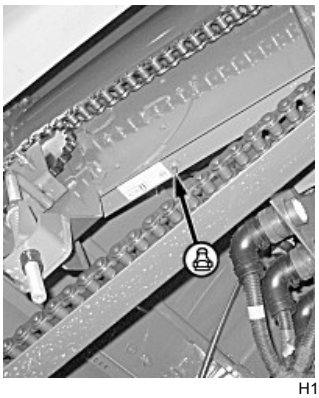
   Zategnite odzračevalni vijak in matico na ventilu z ustreznim momentom.

Tehnični podatki

Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment	23 Nm (17 lb-ft)

OUO6075,00047F6-82-13NOV17

Zgornji okrov gonila praznilnega polža

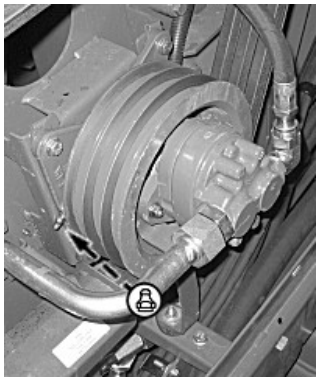


H115712—UN—31AUG15

Namažite mazalko.

OUO6075,000468D-82-28MAR17

Ležaj jermenice pogonske črpalke glave/ motovila



H115713—UN—31AUG15

Namažite mazalko.

OUO6075,000468E-82-20MAR17

Utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi (dovajalna enota, ki ni večhitrostna)



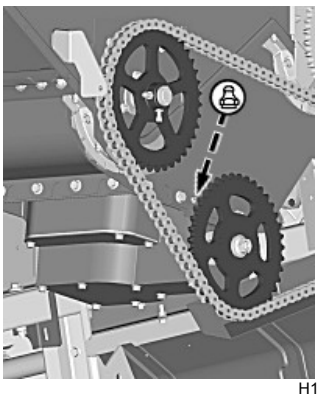
H115714—UN—31AUG15

OPOMBA: Stroji, ki niso opremljeni z večhitrostnim pogonom dovajalne enote imajo pet mazalk.

Obrnite, da dosežete mazalko, in namažite.

OUO6075,000442F-82-17JAN17

Zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža (stroji S780, S785 in S790)



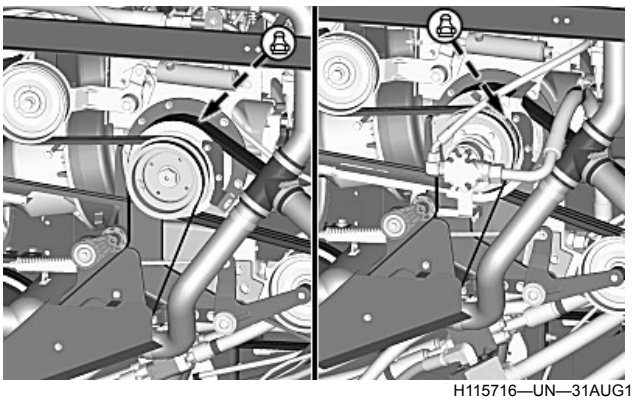
H115715—UN—31AUG15

POMEMBNO: Nanesite 10 nanosov maziva v mazalko.

Namažite mazalko.

OUO6075,000468F-82-28MAR17

Ležaj pogonske gredi slamoreznice/ sistema za praznjenje



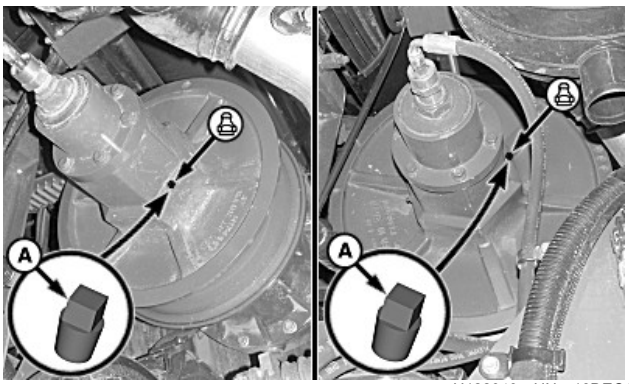
H115716—UN—31AUG15

Slog A / slog B

Zavrtite jermenico, da boste lahko dostopali do mazalke na dnu utora jermenice in namažite mazalko.

OUO6075,0004690-82-20MAR17

Pogonska jermenica z variabilno hitrostjo



H122949—UN—18DEC17

Pogonske jermenice (mali premer)/pogonske jermenice (velik premer)

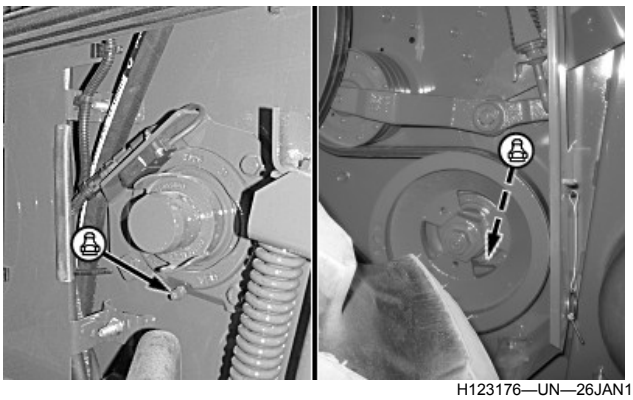
A—Čep cevi

POMEMBNO: Odstranite čep cevi (A) in namestite mazalko. Nanesite 40–45 nanosov maziva v mazalko. NE MAŽITE PREKOMERNO. Odstranite čep cevi in ponovno namestite mazalko.

1. Pred mazanjem čepa cevi na zunanjem pestu jermenice zaprite jermenice (visoka hitrost).
2. Obrnite jermenico za dostop do čepa cevi.
3. Spreminjajte hitrost cilindra za razdelitev maziva, kadar vedno obratujete pri visokih hitrostih.

OUO6075,0004862-82-18DEC17

Ležaji pospeševalnika dovoda



H123176—UN—26JAN18

Leva stran / desna stran

Zavrtite jermenice za dostop in namažite mazalke.

OUO6075,000488A-82-26JAN18

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)

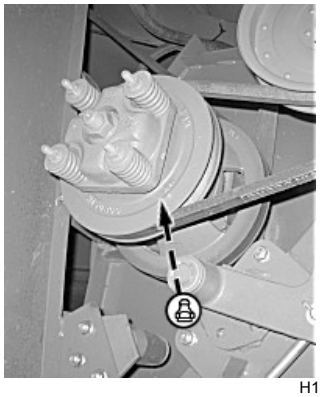


H119654—UN—17OCT16

Legenda	Servis	Vsakih 400 ur
A	Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770)	•
B	Namažite drsno sklopko pogona polža	•
C	Napolnite desno posodo za mast	•
D	Namažite ležaje odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790)	•
E	Namažite ležaje praznilnega bobna	•
F	Namažite ležaje gredi čistilnega ventilatorja	•
G	Namažite jarmov drog zadnje osi	•
H	Namažite disk trosilnika plev (če je opremljen)	•
I	Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790)	•
J	Preverite olje pogona mlatilnega dela	•
K	Preverite olje končnega pogona	•

OUO6075,00049BA-82-30MAY18

Drsna sklopka pogona polža za neomlačeno klasje (stroji S760 in S770)



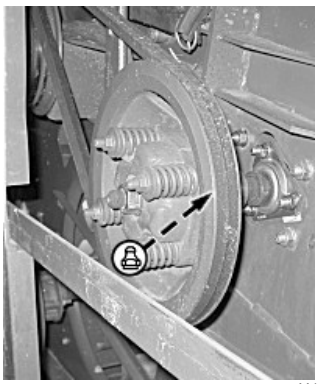
H115720—UN—31AUG15

POMEMBNO: Ne mažite prekomerno.

Zavrtite sklop jermenice za dostop do mazalke.

OUO6075,0004433-82-17JAN17

Drsna sklopka pogona polža



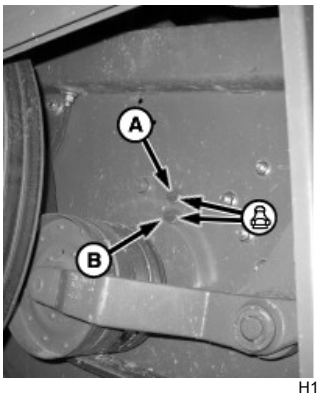
H115721—UN—31AUG15

POMEMBNO: Ne mažite prekomerno.

Zavrtite sklop jermenice za dostop do mazalke.

OUO6075,0004434-82-17JAN17

Desna posoda za mazivo



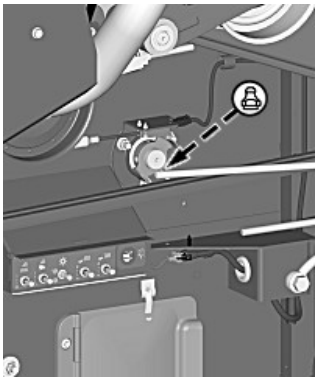
H115722—UN—31AUG15

A—Ležaj glavne predležne gredi
B—Nosilec ločevalnika

Namažite mazalke za mazanje ležaja glavne predležne gredi (A) in ležaja ločevalnika (B).

OUO6075,0004435-82-17JAN17

Ležaji odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)

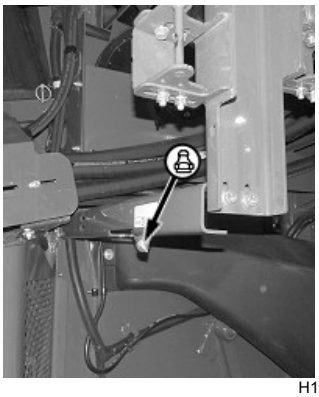


H123397—UN—09FEB18

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,00048A7-82-09FEB18

Ležaji praznilnega bobna



H115724—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,0004693-82-21MAR17

Ležaji gredi čistilnega ventilatorja



H123398—UN—09FEB18

Namažite mazalko (na obeh straneh).

OUO6075,00048A8-82-09FEB18

Jarmov drog zadnje osi

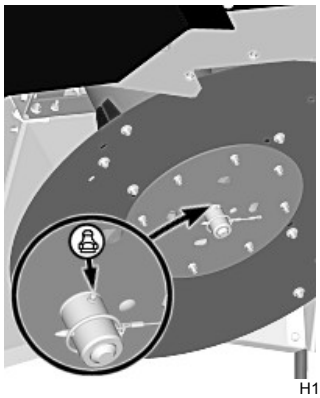


H115726—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh) na končnem krogelnem zglobu krmilnega droga.

OUO6075,0004695-82-21MAR17

Disk trosilnika plev (če je del opreme)

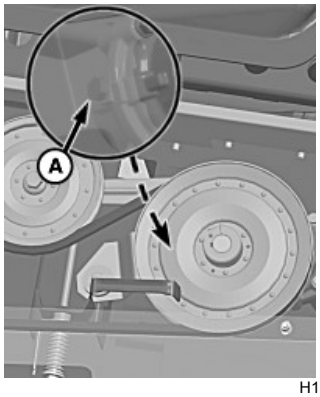


H115727—UN—31AUG15

Namažite mazalko (na obeh straneh), da preprečite korozijo gredi.

OUO6075,0004696-82-21MAR17

Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)



H115728—UN—31AUG15

A—Čep

Odstranite čep (A) in preverite raven olja. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,00046D6-82-28MAR17

Olje pogona ločevalnika



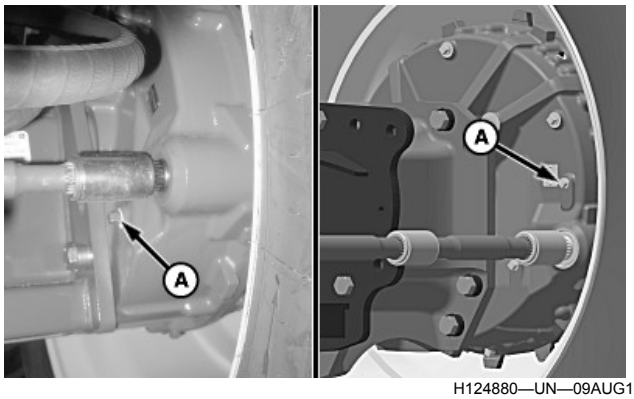
H115729—UN—31AUG15

A—Merilna palica

Odstranite merilno palico (A) in preverite nivo olja. Nivo olja mora biti med zarezama na merilni palici. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,000443C-82-17JAN17

Olje gonila koles



H124880—UN—09AUG18

Konfiguracija enojnih pnevmatik in HillMaster™ (levo) / konfiguracija z dvojnimi pnevmatikami (desno)

A—Čep

POMEMBNO: Stroji HillMaster™: Ko preverjate nivo olja v končnih pogonih, opozorite ljudi v okolici, naj se ne približujejo stroju med izravnavanjem.

OPOMBA: Stroji HillMaster™: Za točnost ravni olja morajo biti končni pogoni nameščeni tako, da je vhodna gred končnega pogona na isti ravni kot pogonska gred osi.

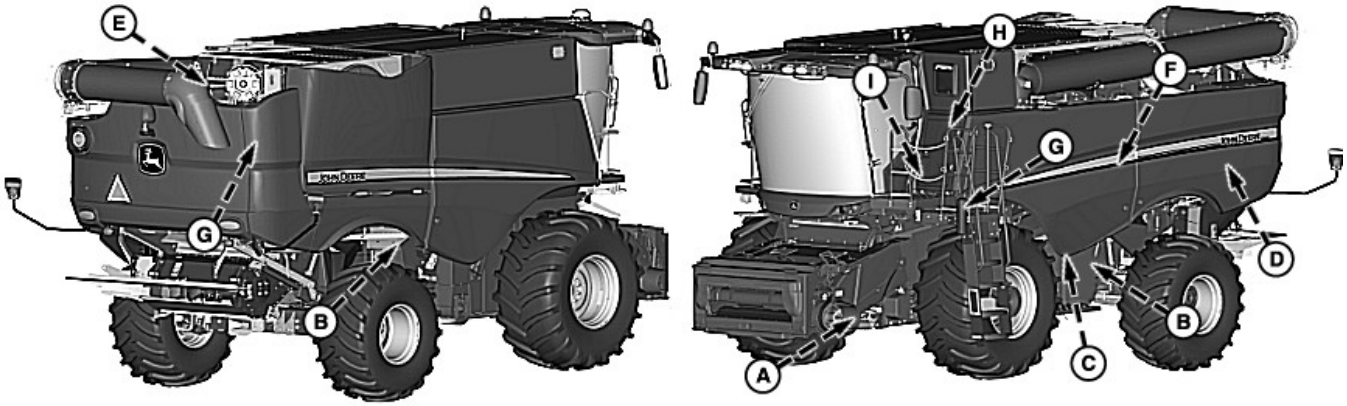
Odstranite čep (A) in preverite raven olja (na obeh

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

straneh). Olje mora biti na dnu odprtine znotraj 12 mm (1/2 in). Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,0004A17-82-15AUG18

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)



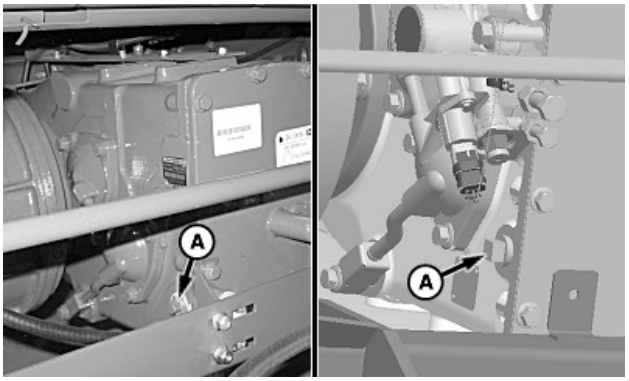
H132992—UN—19JAN21

Legenda	Servis	Vsakih 400 ur
A	Preverite olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) Preverite dolžino kablov valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumb)	•
B	Servis/čiščenje akumulatorjev	•
C	Zamenjajte hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770)	•
D	Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S760 in S770 ProDrive™)	•
E	Zamenjajte hidrostatični napajalni filter (stroji S780, S785 in S790 ProDrive™) Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™) Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja (stroji S760 in S770 ProDrive™)	•
F	Preverite zračni filter motorja za odstranjevanje umazanije (Final Tier 4/Stage V)	•
G	Pregled/polnjenje/menjava gasilnih aparatov	•
H	Preverite olje v okrovu gonila glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)	•
I	Preverite zavorno tekočino (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)	•

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

OUO6075,0004FC8-82-19JAN21

Olje menjalnika (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)



H115752—UN—02SEP15

Mehansko prestavljanje / prestavljanje na gumbe

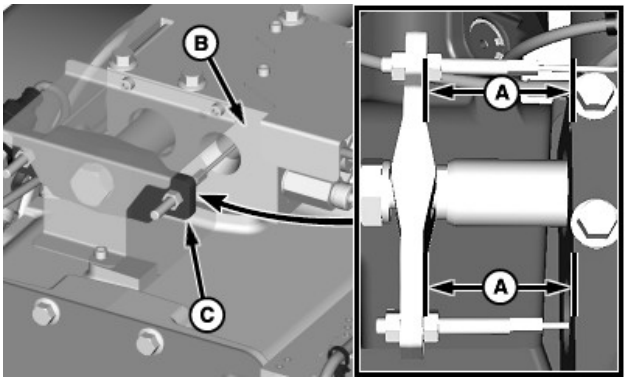
A—Čep

Odstranite čep (A) in preverite raven olja.

Dolijte olje po potrebi, tako da bo gladina znotraj 12 mm (1/2 in.) od dna odprtine.

OUO6075,000443F-82-17JAN17

Kabli valja parkirne zavore (stroji S760 in S770 z menjalnikom s prestavljanjem na gumbe)



H115764—UN—02SEP15

A—Razdalja
B—Ohišje aktuatorja
C—Izravnalnik

OPOMBA: Aktivirajte parkirno zavoro (iztegnjen batu—porabljena vzmet).

Izmerite in preverite, ali je razdalja (A) od ohišja aktuatorja (B) do izravnalnika (C) na obeh straneh skladna s tehničnimi podatki.

Tehnični podatki

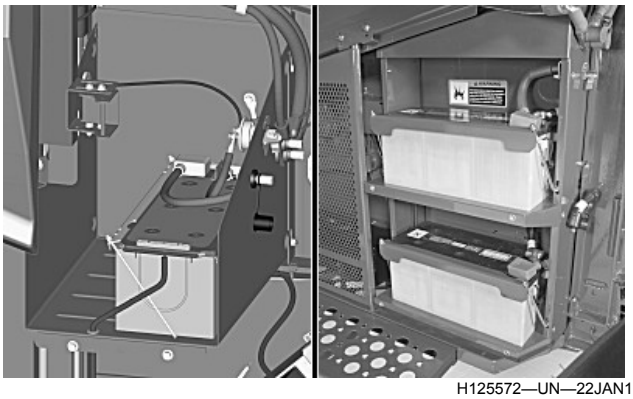
Kabel parkirne zavore—Zatezni moment. . . . . 37-1/2 ± 2-1/2 mm (1-31/64 ± 3/32 in)

OPOZORILO: Kabli valja parkirne zavore so pod izjemnim pritiskom. Kable MORA nastaviti vaš zastopnik za John Deere.

Če je treba nastaviti kable, se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004440-82-17JAN17

Akumulatorji



H125572—UN—22JAN19

Slog A / slog B

OPOMBA: Akumulatorji so na desni ali na levi strani, odvisno od modela stroja.

1. Očistite zgornji del enega ali več akumulatorjev in preverite raven v vsaki celici.
2. Po potrebi nalijte destilirano vodo do dna polnilnega nastavka.
3. Očistite priključke akumulatorja in kable ter priključke po potrebi pritrdite.

OUO6075,0004A99-82-11JAN19

Hidravlični/hidrostatični filter (stroji S760 in S770)



H115753—UN—02SEP15

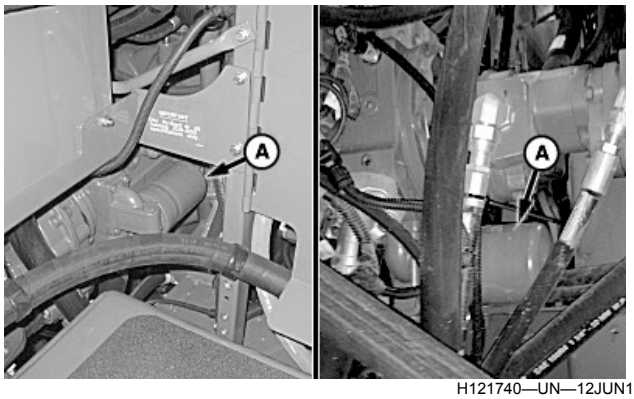
A—Filter

OPOMBA: Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite tesnilo novega filtra z oljem.
3. Namestite filter. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

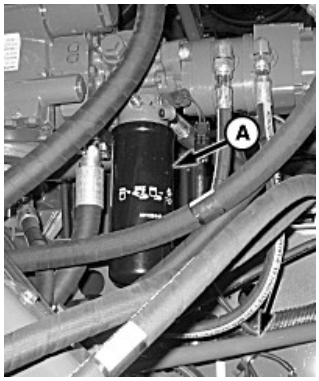
OUO6075,0004E01-82-13APR20

Hidrostatični napajalni filter



H121740—UN—12JUN17

Slog A / slog B



H121741—UN—12JUN17

Slog C

A—Filter

OPOMBA: Slog in mesto hidrostatičnega napajalnega filtra se razlikujeta glede na konfiguracijo stroja.

Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.

1. Odstranite filter (A).
2. Zamenjajte filter in premažite tesnilo novega filtra z oljem.
3. **Slog A in slog B:** Zategnite ga najprej z roko in nato po specifikacijah.

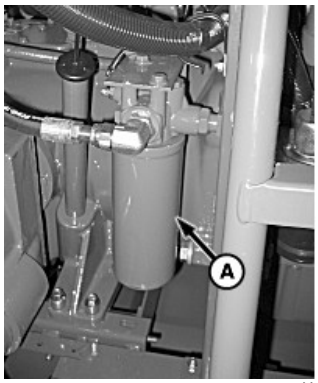
Tehnični podatki

Hidrostatični napajalni filter—Zatezni moment	45 Nm (33 lb-ft)

Slog C: Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,0004E02-82-26JUN20

Filter glavnega okrova gonila motorja



H115762—UN—02SEP15

A—Filter

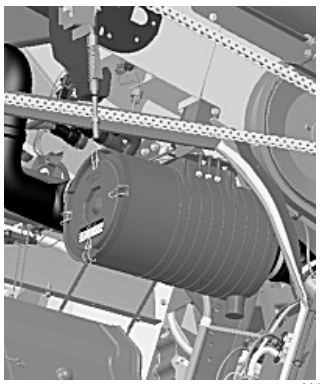
OPOMBA: Filter glavnega okrova gonila motorja je lahko na različnih delih stroja, odvisno od konfiguracije stroja. Za dodatne informacije glejte razpredelnico servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje).

Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite novo tesnilo filtra z oljem.
3. Namestite filter tako, da ga pritegnete z roko, nato pa pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046D8-82-28MAR17

Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage IV)



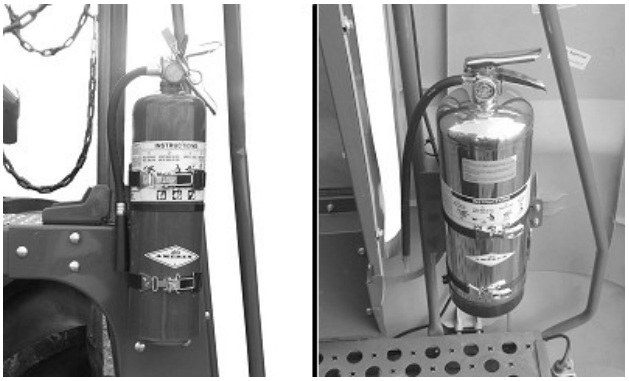
H115760—UN—02SEP15

POMEMBNO: Ko se na prikazovalniku prikaže indikator zamašenega zračnega filtra, izvedite servis glavnega filtra.

Preverite zamašenost varnostnega filtra.

OUO6075,00047F9-82-15NOV17

Gasilni aparati



H123657—UN—02MAR18

OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preglejte trakove gasilnih aparatov in pritrdilne elemente. Če so na trakovih gasilnih aparatov ali pritrdilnih elementih znaki poškodb ali neobičajne obrabe, razbarvanja ali abrazije, je treba nemudoma zamenjati celoten trak in pritrdilne elemente. Zaradi vaše varnosti zamenjajte komponente gasilnih aparatov z nadomestnimi deli, ki so odobreni za vaš stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Preverite gasilne aparate (spredaj in zadaj) tako, da sledite navodilom za vzdrževanje na nalepkah gasilnih aparatov.

Po potrebi jih dopolnite ali zamenjajte.

OUO6075,000490D-82-02MAR18

Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)



H115761—UN—02SEP15

A—Merilna palica

Z merilno palico (A) preverite raven olja v okrovu gonila glavne predležne gredi. Dolijte olje, kolikor je potrebno.

OUO6075,00046D9-82-29MAR17

Zavorna tekočina (stroji S760 in S770, ki niso ProDrive™)



H115754—UN—02SEP15

A—Pokrov rezervoarja

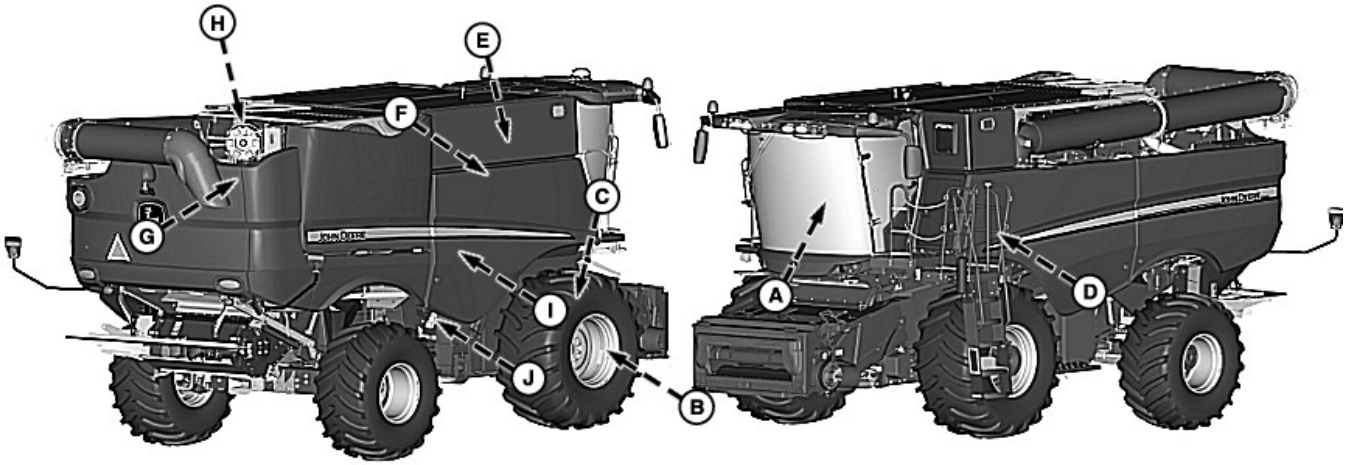
1. Poglejte skozi pokrovček rezervoarja (A) in preverite zavorno tekočino.

OPOMBA: Ne dovolite, da umazanija prodre v zavoro tekočino.

2. Dolijte zavorno tekočino do 6 mm (1/4 in.) od vrha.

OUO6075,0004449-82-16JAN17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 400 ur (nadaljevanje)



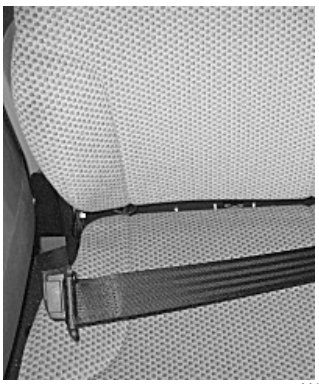
H134411—UN—17MAY21

Legenda	Servis	Vsakih 400 ur
A	Pregled varnostnih pasov	•
B	Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji S760 in S770 ProDrive™) Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji S780, S785in S790 ProDrive™)	•
C	Namažite drsno sklopko dovajalne enote	•
D	Pritegnite matico elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)	•
E	Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790)	•
F	Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža	•
G	Zamenjajte oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/ Stage V) Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo	•
H	Preverjanje vložkov zračnih filtrov	•
I	Očistite senzor vlage (če je del opreme) Čiščenje polža obvoda senzorja vlage (po potrebi) Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) Menjava sušilnega vložka kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)[a]	•
J	Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi) Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) Zamenjajte sušilni vložek kamere sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)[a]	•

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company
[a] *Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.*

OUO6075,0004FC9-82-18MAY21

Varnostni pasovi



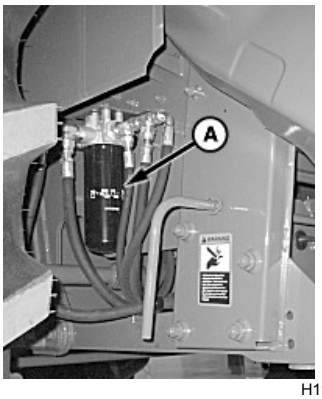
H115757—UN—02SEP15

OPOZORILO: Varnostni pas in pritrdilne elemente preverite vsaj enkrat letno. Če kaže sistem varnostnega pasu, vključno s pritrdilnimi elementi, zaponko, pasom ali navijalnikom, kakršenkoli znak poškodbe ali neobičajne obrabe, razbarvanje ali abrazija, je treba nemudoma zamenjati celoten varnostni pas. Zaradi lastne varnosti zamenjajte sistem varnostnega pasu z nadomestnimi deli, odobrenimi za ta stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Preverite varnostni pas glede poškodb.

OUO6075,0004698-82-21MAR17

Filter maziva glavnega okrova gonila motorja/ProDrive™ (stroji ProDrive™)



H115763—UN—02SEP15

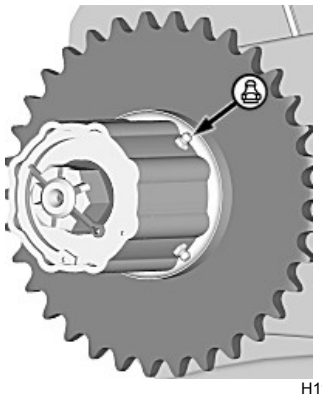
A—Filter

OPOMBA: Pri menjavi filtrov izpraznitev stroja ni potrebna.

1. Odstranite in zamenjajte filter (A).
2. Premažite novo tesnilo filtra z oljem.
3. Namestite filter tako, da ga pritegnete z roko, nato pa pa še za 1/2 obrata.

OUO6075,00046DA-82-28MAR17

Drsna sklopka dovajalne enote

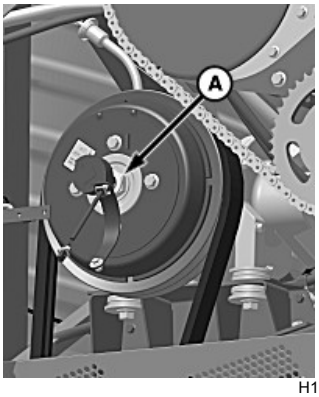


H115747—UN—01SEP15

Namažite mazalko na drsni sklopki zgornje dovajalne enote, dokler ne začne mazivo siliti skozi tesnilo.

OUO6075,000444C-82-16JAN17

Matica elektromagnetne sklopke glave (dovajalna enota s fiksno in variabilno hitrostjo)



H134413—UN—17MAY21

A—Matica elektromagnetne sklopke glave

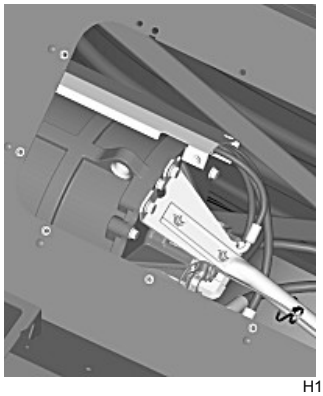
Privijte matico elektromagnetne sklopke glave (A) skladno s specifikacijami.

Tehnični podatki

Matica elektromagnetne sklopke glave—Zatezni moment	328 Nm (242 lb·ft)

OUO6075,0005144-82-18MAY21

Okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote (stroji S770, S780, S785 in S790)



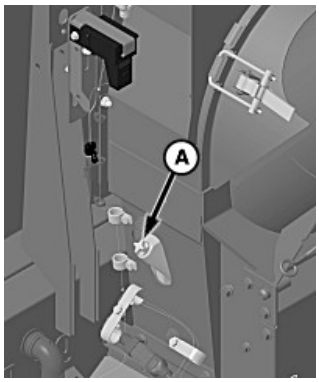
H125585—UN—17JAN19

OPOZORILO: Umazanija, olje, pleve in ostanki poljščin na tem območju vsi povzročajo nevarnosti požara. Smer vetra, tip poljščine in vlažnost poljščine lahko vplivajo na količino in mesto zbiranja plev in nesnage. Ne čistite območja med obratovanjem motorja.

1. Odstranite nosilec za shranjevanje (če je del opreme) na sprednji strani žitnega bunkerja.
2. Odstranite dostopna vrata na sprednji strani žitnega bunkerja.
3. Očistite material okrog okrova gonila pogona večhitrostne dovajalne enote.
4. Namestite dostopna vrata in nosilec za shranjevanje (če je del opreme).

OUO6075,0004E94-82-17JUN20

Olje v okrovu gonila polnilnega polža



H123565—UN—22FEB18

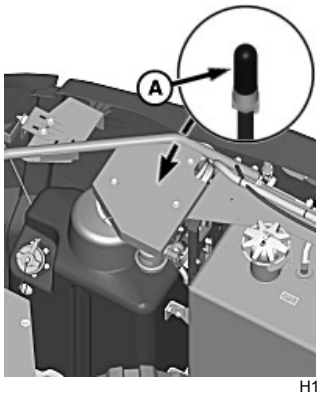
A—Merilna palica

OPOMBA: Okrova gonila polnilnega polža ni treba izprazniti.

Z merilno palico (A) preverite raven olja in po potrebi dolijte olje.

OUO6075,00048BF-82-22FEB18

Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



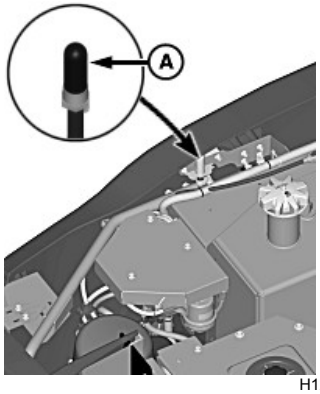
H125431—UN—04DEC18

A—Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

Odstranite in zamenjajte oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (A).

OUO6075,0004A60-82-04DEC18

Oddušnik rezervoarja za gorivo



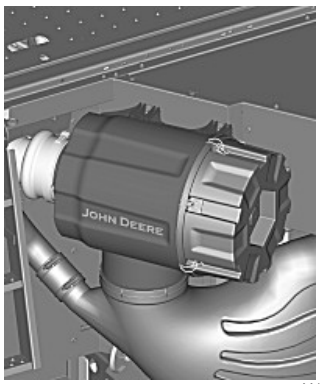
H125430—UN—04DEC18

A—Oddušnik

Odstranite in zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo (A).

OUO6075,0004A61-82-04DEC18

Vložki zračnega filtra



H115759—UN—02SEP15

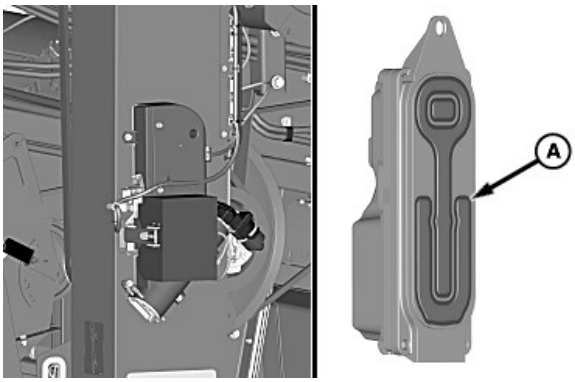
POMEMBNO: Ko se na prikazovalniku prikaže indikator zamašenega zračnega filtra motorja, izvedite servis glavnega filtra.

Preverite zamašenost varnostnega filtra.

Preverite, ali je prišlo do netesnosti ali sesedanja sesalne cevi.

OUO6075,0004451-82-16JAN17

Senzor vlage (če je del opreme)



H125315—UN—06NOV18

A—Senzor vlage

POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.

Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.

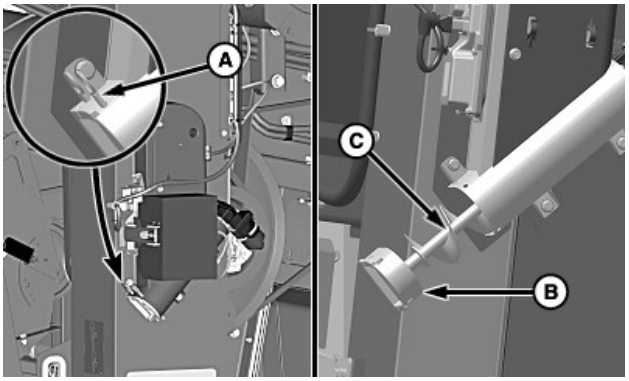
Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,000513D-82-14MAY21

Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)



H132959—UN—18JAN21

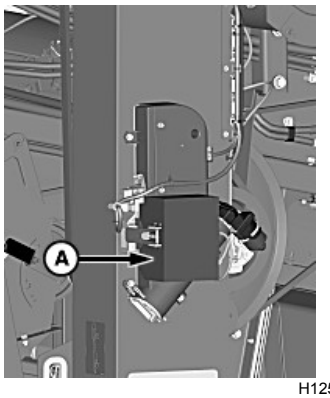
A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FBB-82-18JAN21

Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)



H125313—UN—06NOV18

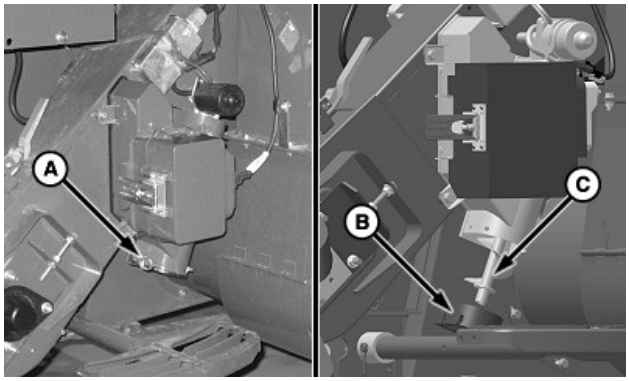
A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

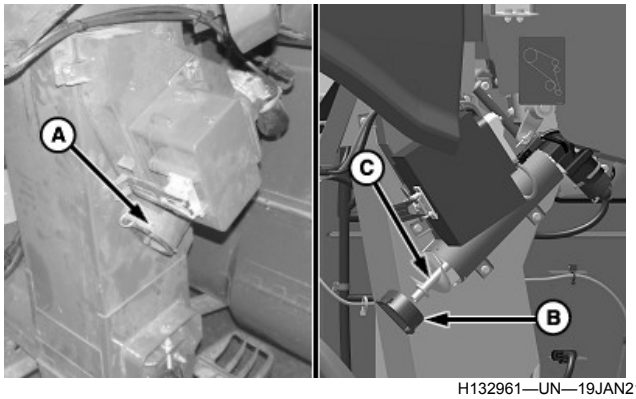
OUO6075,0004FC3-82-27APR21

Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)



H132960—UN—18JAN21

Slog A



H132961—UN—19JAN21

Slog B

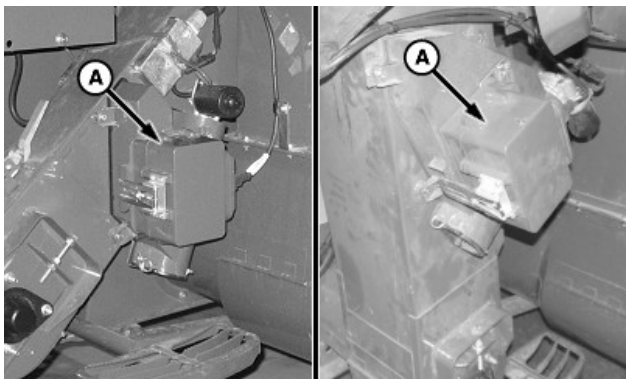
A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FC4-82-19JAN21

Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)



H119876—UN—01NOV16

Slog A / slog B

A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™

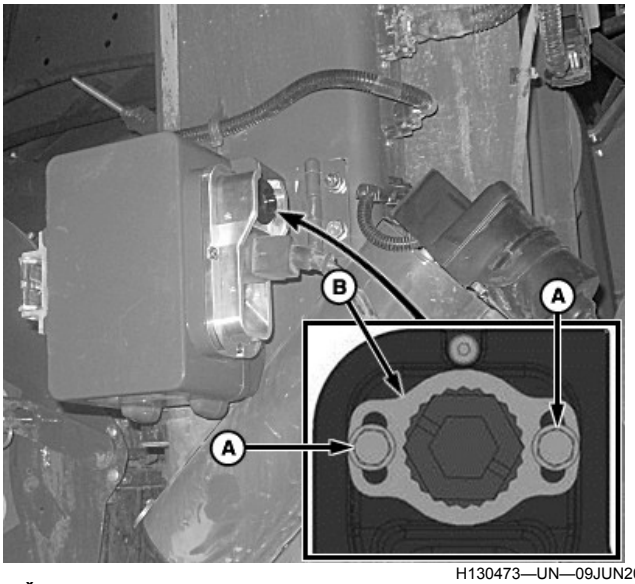
OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC5-82-27APR21

Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme)



H130473—UN—09JUN20

A—Šestrobi vijak (2 kosa)
B—Držalna plošča

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, zategnite parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

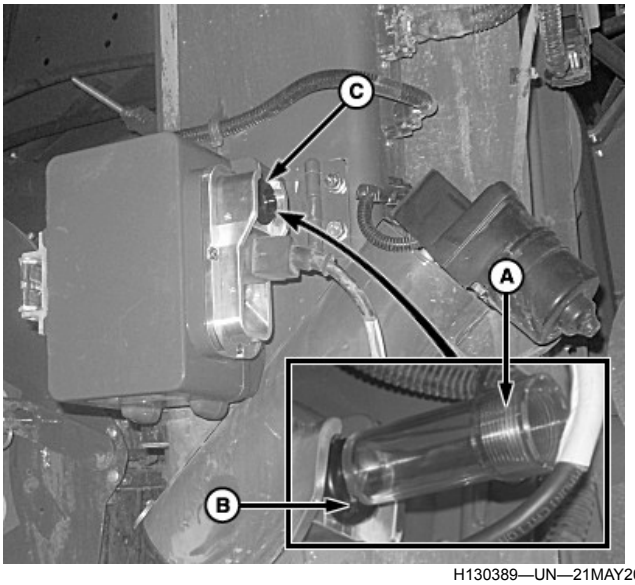
POMEMBNO: Okoli sušilnega vložka se lahko nabirajo poljščine in drug material. Pred odstranitvijo preglejte in očistite območje okoli sušilnega vložka.

OPOMBA: Prikazana je kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™. Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ je podobna.

Ko je na notranji strani leče kamere vidno nabiranje vlage, po potrebi zamenjajte sušilni vložek.

Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.

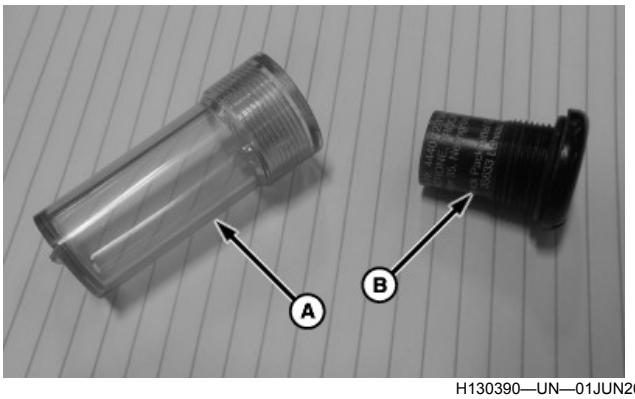
1. Odstranite šestrobe vijake (A) in držalno ploščo (B).



H130389—UN—21MAY20

A—Posoda za sušilni vložek (orodje)
B—Utor
C—Sušilni vložek

2. Poravnajte posodo za sušilni vložek (A), ki je bila priložena nadomestnemu sušilnemu vložku, z zarezo (B).
3. Odstranite sušilni vložek (C) iz kamere ActiveVision™.
4. Sušilni vložek zavrzite.



H130390—UN—01JUN20

Posoda za sušilni vložek (orodje) in sušilni vložek

A—Posoda za sušilni vložek (orodje)
B—Sušilni vložek

5. Odstranite posodo za sušilni vložek (A) z nadomestnega sušilnega vložka (B).
6. Namestite sušilni vložek v kamero ActiveVision™.
7. Poravnajte orodje za sušilni vložek z zarezo.
8. Privijte sušilni vložek, kolikor ga je mogoče pritegniti z roko.

OPOMBA: Prepričajte se, da zadrževalna plošča ustreza šesterokotni obliki sušilnega vložka.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

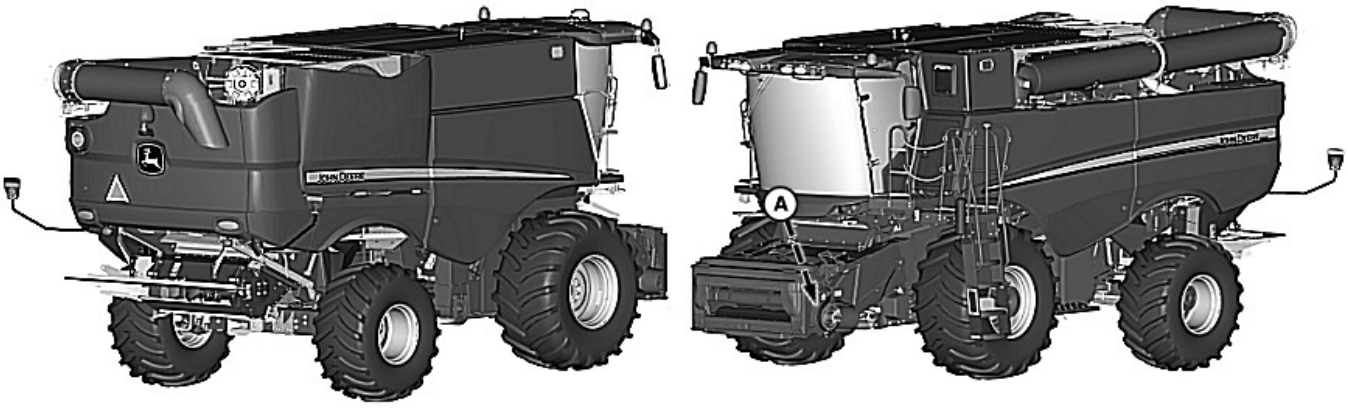
9. Namestite zadrževalno ploščo preko sušilnega vložka in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
10. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6,8 Nm (60 lb·in)

OUO6075,0004E5D-82-26JUN20

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 800 ur

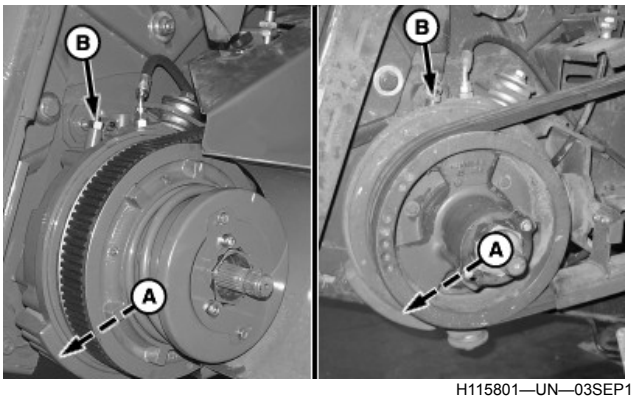


H119640—UN—13OCT16

Legenda	Servis	Vsakih 800 ur
A	Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti	•

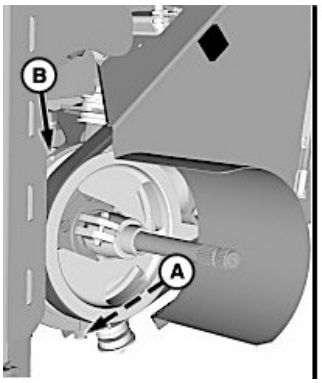
OUO6075,00046DD-82-28MAR17

Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti



H115801—UN—03SEP15

Ohišje gonila za vzvratni tek s spremenljivo hitrostjo/več hitrostmi



H115802—UN—03SEP15

Stalna hitrost

A—Čep
B—Merilna palica

1. Dvignite dovajalno enoto in spustite varnostno zaporo.

OPOMBA: Za priporočila glede olja glejte poglavje Goriva in maziva.

2. Olje izpraznite na čepu (A), obrišite čep do čistega in dolijte olje pri odprtini za merilno palico (B).

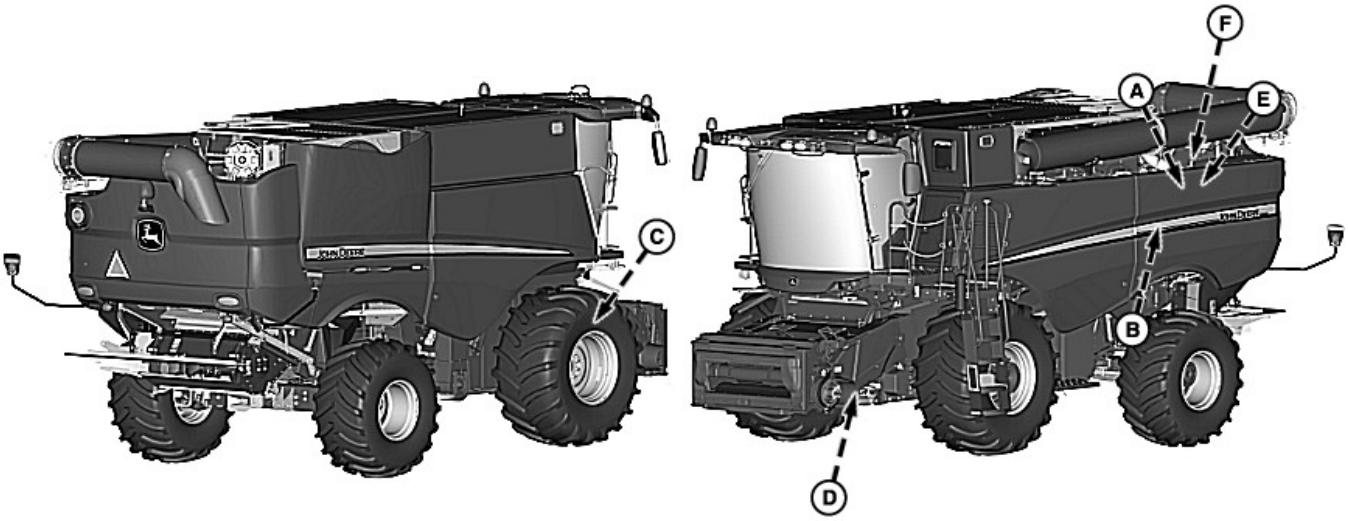
OPOMBA: Pri okrovih gonila s hladilnikom olja mora okrov gonila nekaj minut delovati. Tako boste zagotovili, da bo hladilnik napolnjen z oljem.

Nivo olja mora biti viden na nazobčanem delu merilne palice.

3. Nivo olja preverite pri dvignjenem dovajalniku.

OUO6075,00046DE-82-28MAR17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (stroji ProDrive™)

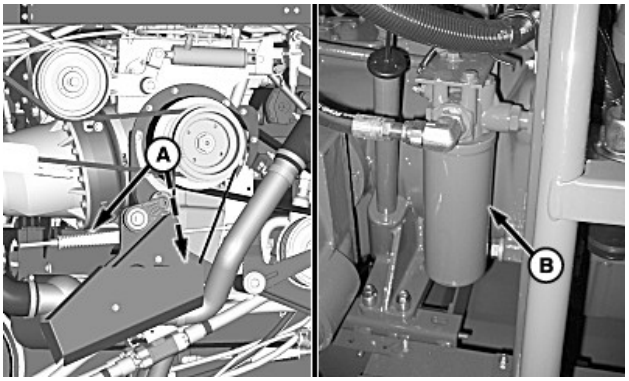


H119641—UN—13OCT16

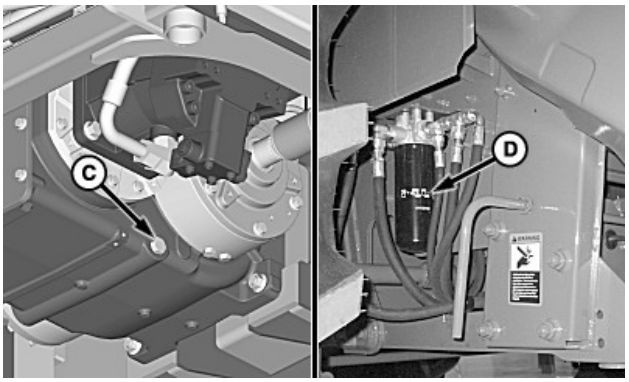
Legenda	Servis	Vsakih 1000 ur
A, B, C, D, E	Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja	•
F	Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema (stroji S780, S785 in S790)	•

OUO6075,00046DF-82-28MAR17

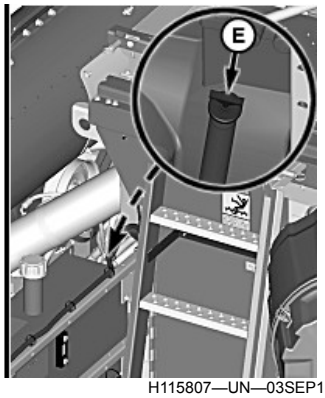
Zamenjajte olje v okrovu glavnega gonila motorja



H115805—UN—03SEP15



H119733—UN—27OCT16



H115807—UN—03SEP15

A—Čepi
B—Filter

C—Čep
D—Filter
E—Merilna palica

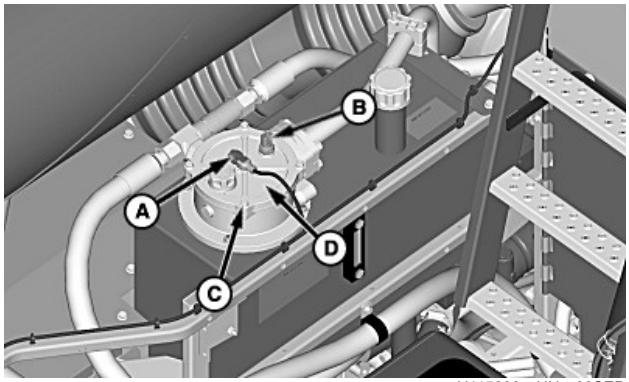
1. Olje v okrovu glavnega gonila motorja – izpustite olje pri čepih (A).
2. **Stroji S760 in S770 ProDrive™:** Odstranite in zamenjajte filter (B). Premažite tesnilo novega filtra z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.
3. **Stroji z menjalnikom ProDrive™:** Olje transmisije – olje izpustite pri čepu (C).
4. ProDrive™/mazalni filter okrova glavnega gonila motorja – odstranite in zamenjajte filter (D). Tesnilo na filtru premažite z oljem. Najprej ga zategnite z roko, nato pa še za 1/2 obrata.

OPOMBA: Prenapolnjenost glavnega gonila motorja lahko povzroči, da delovanje motorja potisne cev za merilno palico ven.

5. **Polnjenje okrova glavnega gonila motorja**
   1. Napolnite, dokler ne bo olje na spodnji črti merilne palice (E).
   2. Namestite merilno palico in za najmanj 1 minuto zaženite motor.
   3. Ugasnite motor in počakajte 5 minut, da se zrak izloči iz olja.
   4. Odstranite merilno palico in preverite raven olja. Dolijte olje, da bo gladina na zgornji črti na merilni palici.
   5. Ponavljajte postopek toliko časa, da bo olje na zgornji črti na merilni palici.

OUO6075,0004940-82-12APR18

Filter rezervoarja hidravličnega sistema (S780, S785 in S790)



H115808—UN—03SEP15

A—Priključek kabelskega snopa
B—Senzor
C—Šestrobi vijaki
D—Pokrov filtra

OPOMBA: Očistite območje okoli pokrova filtra, preden ga odstranite, da preprečite onesnaženje sistema. Pri menjavi filtra ni treba izprazniti sistema.

Filter rezervoarja hidravličnega sistema – filter odstranite in zamenjajte, ko opazite upad zmogljivosti ali pa se prikaže diagnostična koda napake.

1. Odklopite priključek kabelske napeljave (A) iz senzorja (B).

OPOZORILO: Enakomerno odstranite vijake s šesterorobo glavo, da sprostite pritisk vzmeti s pokrova filtra.

OPOMBA: Po potrebi preglejte in zamenjajte tesnilni obroček pod pokrovom filtra.

2. Odstranite in pridržite vijak s šesterorobo glavo (C) in pokrov filtra (D).
3. Odstranite in pridržite vzmet na zgornjem delu filtra.
4. Odstranite filter in ga zavrzite.
5. Namestite nadomestni filter tako, kot je prikazano s prej odstranjeno vzmetjo.
6. Namestite poprej odstranjen pokrov filtra.
7. Uporabite pokrov filtra za stisk vzmeti in namestite poprej odstranjen vijak s šesterorobo glavo.

POMEMBNO: Pri nameščanju pokrova filtra preverite, da je tesnilni obroček ostal na svojem mestu.

8. Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

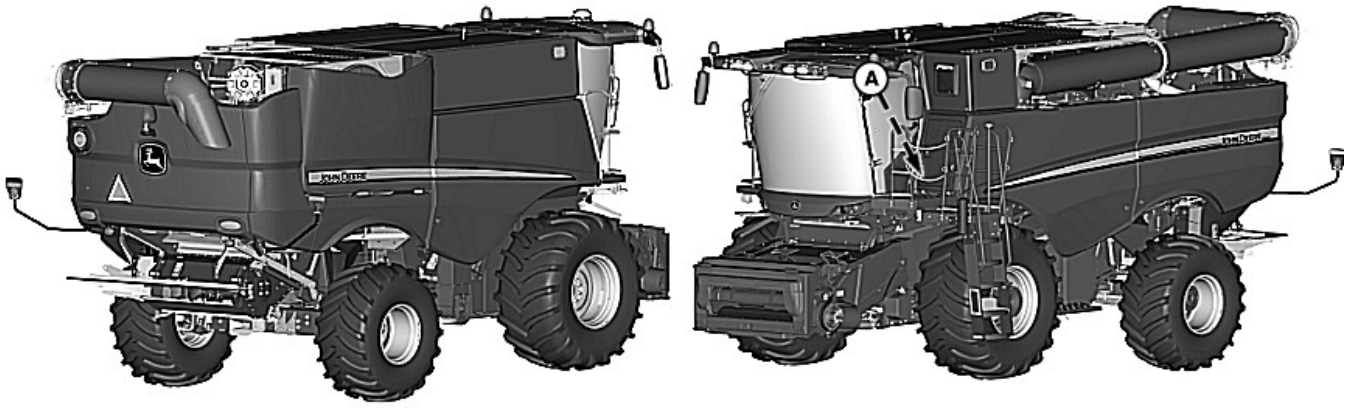
Šestrobi vijaki—Zatezni moment	7 Nm (62 lb·in)

9. Priključite tipalo na kabelsko napeljavo.

OUO6075,00044C6-82-22DEC16

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 1000 ur (nadaljevanje)

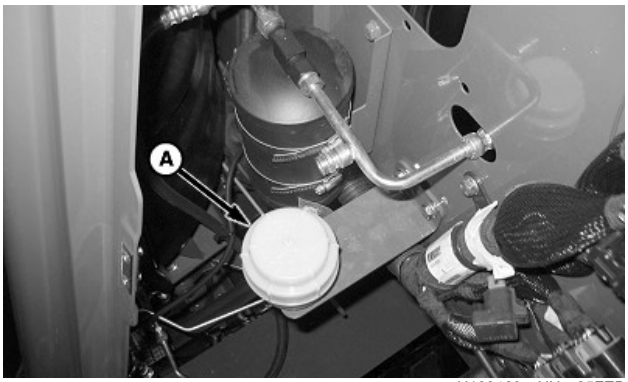


H133703—UN—16MAR21

Legenda	Servis	Vsakih 1000 ur
A	Zamenjajte zavorno tekočino (stroji S760 in S770) (če je stroj opremljen s tristopenjskim mehanskim menjalnikom in menjalnikom s prestavljanjem na gumb [PBST])	•

OUO6075,000503C-82-14MAY21

Menjava zavorne tekočine (stroji S760 in S770)

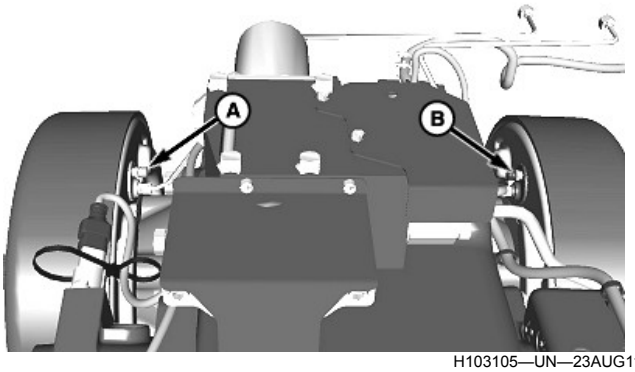


H100469—UN—25FEB11

A—Pokrovček

OPOMBA: Če je stroj opremljen s tristopenjskim mehanskim menjalnikom in menjalnikom s prestavljanjem na gumb.

1. Odstranite pokrovček (A) z rezervoarja zavorne tekočine.



H103105—UN—23AUG11

A—Odzračite vijak (valj desnega kolesa)
B—Odzračite vijak (valj levega kolesa)

POMEMBNO: Namestite cev na vijake za odzračevanje, da preprečite poškodbe lakiranih površin.

2. Namestite cev na vijaka za odzračevanje valja kolesa (A in B).
3. Če želite odstraniti zavorno tekočino iz zavornih vodov, počasi pritiskajte zavorne pedale do tal.
4. Počakajte, da zavorna tekočina odteče v primerno posodo.

5. Ko iztočite zavorno tekočino, zaprite vijake za odzračevanje valja kolesa.

OPOMBA: Za odzračevanje zavor sta potrebni dve osebi. Ena oseba mora prečrpati zavore in napolniti rezervoar, druga oseba pa odpre in zapre vijake za odzračevanje, da odzrači zavore.

Uporabljajte samo čisto zavorno tekočino TY26180 ali DOT 4.

6. Po potrebi napolnite rezervoar zavorne tekočine.
7. Ohlapno namestite pokrov na rezervoar, da preprečite vakuum med postopkom odzračevanja.
8. Zavorni pedali povežite skupaj.
9. Odvijte vijak za odzračevanje valja levega kolesa za 1/4 obrata.

OPOMBA: Preverite tekočino v rezervoarju zavore in jo po potrebi napolnite med postopkom odzračevanja.

10. Ko sta zavorna pedala še vedno zaklenjena, počasi pritisnite ob tla, privijte vijak za odzračevanje in počasi spustite zavorna pedala. Ponavljajte, dokler pretok tekočine ni čist in brez zračnih mehurčkov.

OPOMBA: Če je bil sistem delno napolnjen pred začetkom postopka odzračevanja, se lahko pri več začetnih gibih pojavi enakomeren in čist pretok tekočine. Če je v valju kolesa ali v njegovi bližini zrak, bo potrebnih več gibov, da se zrak premakne skozi vode in vijak za odzračevanje.

11. Zaprite vijak za odzračevanje valja levega kolesa.
12. Odklenite zavorna pedala.
13. Odvijte vijak za odzračevanje valja desnega kolesa za 1/4 obrata.

OPOMBA: Preverite tekočino v rezervoarju zavore in jo po potrebi napolnite med postopkom odzračevanja.

14. Počasi pritiskajte desni zavorni pedal ob tla, privijte vijak za odzračevanje in počasi spustite zavorni pedal. Ponavljajte, dokler pretok tekočine ni čist in brez zračnih mehurčkov.
15. Zaprite vijak za odzračevanje valja desnega kolesa.
16. Odstranite cev z vijakov za odzračevanje valja kolesa.
17. Pritegnite oba vijaka za odzračevanje s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Vijaki za odzračevanje valja kolesa—Zatezni moment	12 Nm (106 lb·in)

OPOMBA: Dolijte zavorno tekočino do 6 mm (1/4 in) od vrha.

18. Preverite, ali je v rezervoarju zavor pravilna raven tekočine.
19. Namestite pokrovček na rezervoar zavorne tekočine.
20. Preverite zavorni sistem glede netesnosti in preverite vsak pedal glede trdnega tesnjenja.

OUO6075,000503D-82-14MAY21

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur



H119642—UN—13OCT16

OPOMBA: Če je uporabljena hladilna tekočina John Deere Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je NAČRTOVANI interval menjave hladilne tekočine dve leti ali 2000 ur.

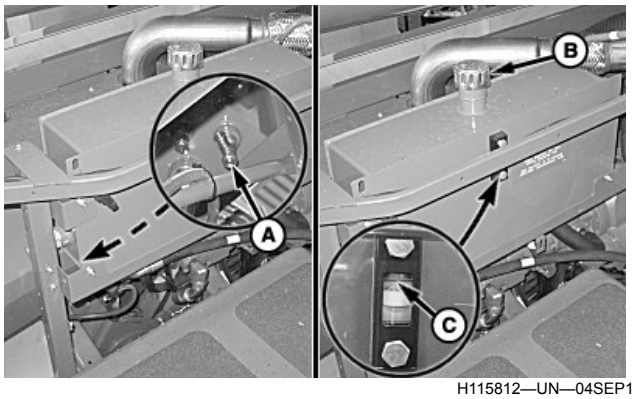
Legenda	Servis	Vsakih 2000 ur
A	Zamenjajte olje v rezervoarju hidravličnega/hidrostatičnega sistema	•
B	Preverite zračnost ventila motorja[a]	•
C	Preverite olje v končnih pogonih (na obeh straneh)	•
D	Zamenjajte motorno olje na okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™)	•
E	Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika	•
F	Zamenjajte olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo)	•
G	Zamenjajte olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe)	•
H	Prenosnik odvajalnega bobna z zgornjim tokom (opcija) (stroji S770, S780, S785 in S790)	•

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company
[a]Za servis se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004DE8-82-02APR20

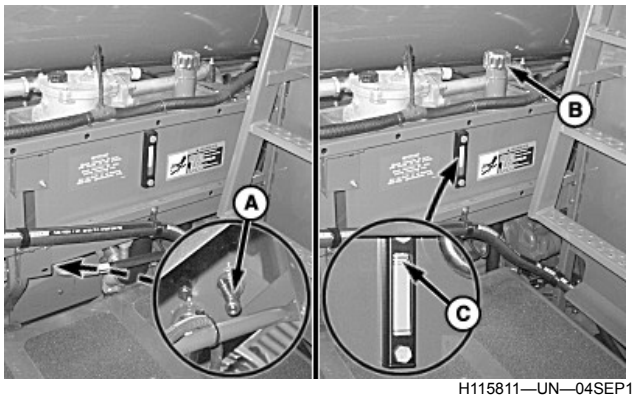
Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

Olje v hidrostatičnem/hidravličnem rezervoarju



H115812—UN—04SEP15

Slog A



H115811—UN—04SEP15

Slog B

A—Izpustni ventil
B—Pokrov
C—Kontrolno okence

OPOMBA: Očistite območje hidravličnega rezervoarja, da preprečite onesnaženje sistema. Za prostornino olja glejte poglavje Tehnični podatki.

1. Odprite odtočni ventil (A) in iztočite olje. Ko ste izpustili olje, zaprite ventil.
2. Odstranite pokrov (B) in napolnite hidravlično posodo, dokler ne bo raven olja pri vrhu kontrolnega stekla (C), ko je dovajalna enota popolnoma spuščena.

OUO6075,000445A-82-22DEC16

Zračnost ventila motorja

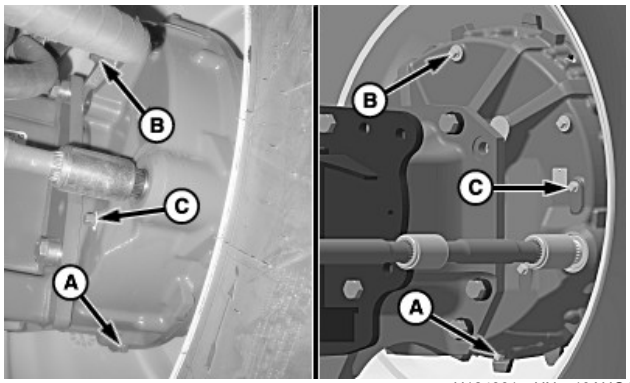


H115813—UN—04SEP15

Zračnost ventilov motorja naj po potrebi preveri in nastavi zastopnik za John Deere.

OUO6075,0004DE9-82-26JUN20

Olje končnih pogonov



H124881—UN—10AUG18

Konfiguracija enojnih pnevmatik in HillMaster™ (levo) / konfiguracija z dvojnimi pnevmatikami (desno)

A—Izpustni čep
B—Polnilni čep
C—Kontrolna odprtina

POMEMBNO: Stroji HillMaster™: Ko preverjate nivo olja v končnih pogonih, opozorite ljudi v okolici, naj se ne približujejo stroju med izravnavanjem.

OPOMBA: Stroji HillMaster™: Za točnost ravni olja morajo biti končni pogoni nameščeni tako, da je vhodna gred končnega pogona na isti ravni kot pogonska gred osi.

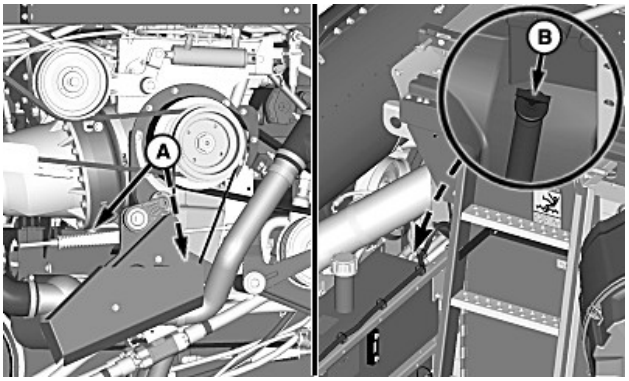
Za praznjenje odstranite izpustni čep (A) na obeh straneh.

Odstranite polnilni čep (B) in polnite, dokler ni raven olja znotraj 12 mm (1/2 in) od spodnje kontrolne odprtine (C).

OUO6075,0004A18-82-15AUG18

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Motorno olje v okrovu glavnega gonila (stroji, ki niso ProDrive™)



H115815—UN—04SEP15

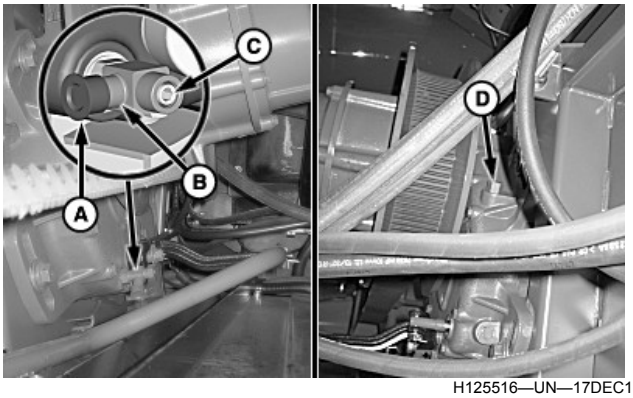
A—Izpustni čepi
B—Merilna palica

Praznite pri izpustnih čepih (A).

Dolijte olje in preverite raven na merilni palici (B).

OUO6075,00046E2-82-28MAR17

Olje pogona ločevalnika



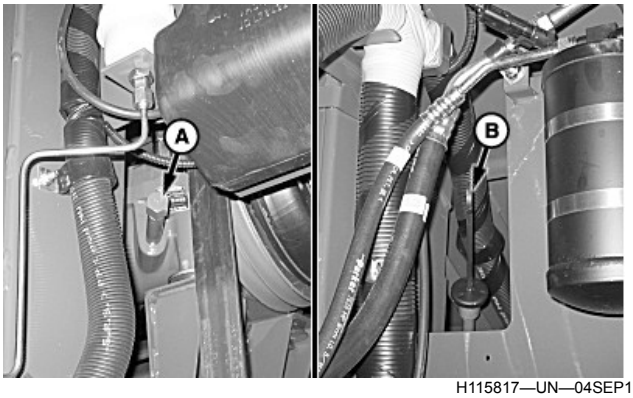
H125516—UN—17DEC18

A—Pokrov
B—Izpust
C—Izpustni ventil
D—Merilna palica

1. Odstranite pokrov (A) in priključite gibko cev na odtok (B).
2. Odprite vijak z ugreznjeno glavo v izpustnem ventilu (C), da boste lahko izpraznili olje.
3. Po potrebi napolnite pri merilni palici (D).

OUO6075,0004A84-82-17DEC18

Olje v prenosniku glavne predležne gredi (dovajalna enota s fiksno in spremenljivo hitrostjo)



H115817—UN—04SEP15

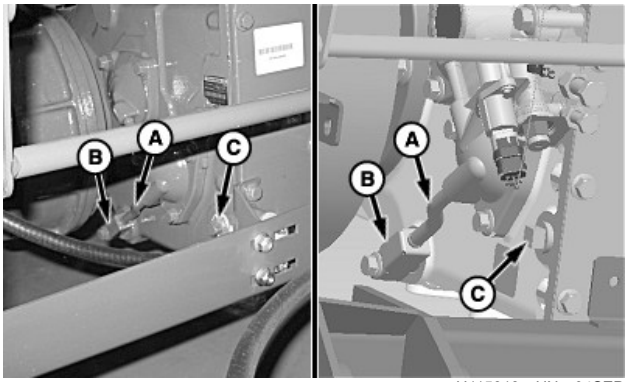
A—Pokrov
B—Merilna palica

Izpraznite pri pokrovu (A) in ponovno napolnite pri merilni palici (B).

Raven olja mora biti vidna na nazobčanem delu merilne palice.

OUO6075,00046E3-82-28MAR17

Olje v menjalniku (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe)



H115818—UN—04SEP15

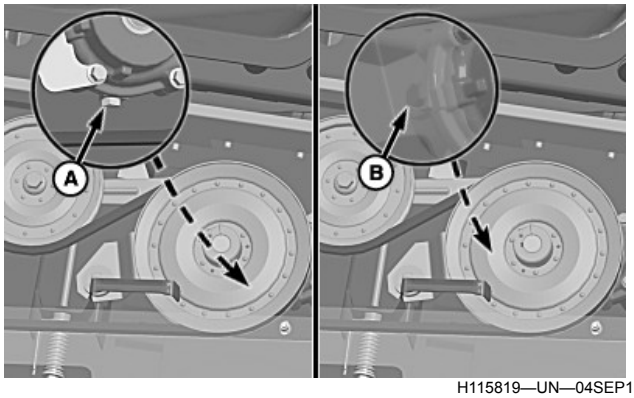
Mehansko prestavljanje/prestavljanje na gumbe

A—Cev
B—Zapah
C—Kontrolni čep

1. Potisnite cev (A) iz bloka (B).
2. Odstranite blok za praznjenje.
3. Odstranite kontrolni čep (C) in dolijte do 12 mm (1/2 in) odprtine.

OUO6075,0004460-82-22DEC16

Olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (izbirno) (stroji S770, S780, S785 in S790)



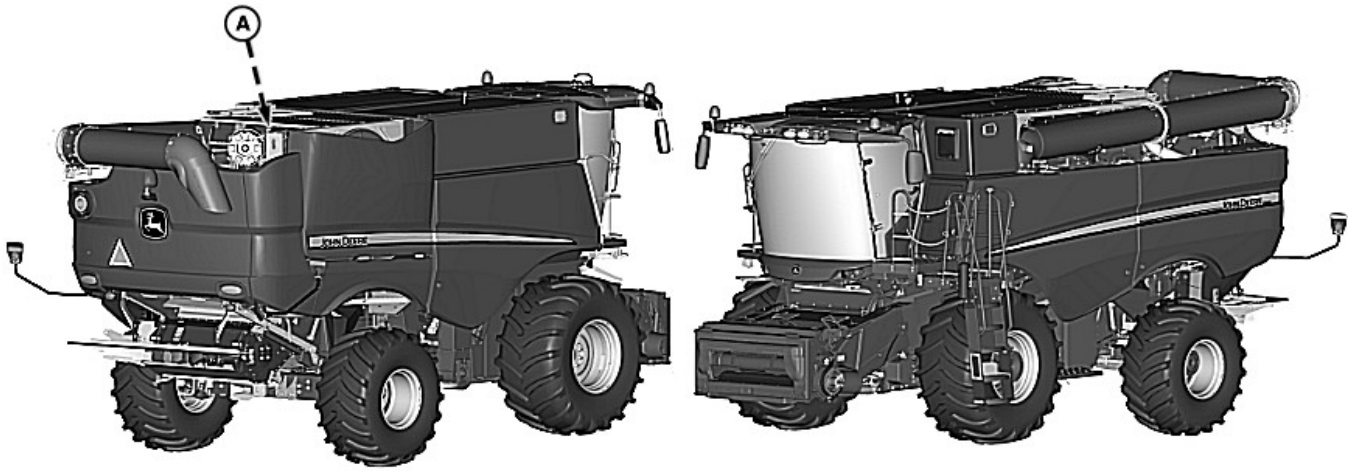
H115819—UN—04SEP15

A—Čep
B—Čep

Izpustite pri čepu (D) in napolnite pri čepu (C). Raven olja mora biti poravnana z luknjo za čep ob strani ohišja gonila.

OUO6075,00046E4-82-28MAR17

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur (nadaljevanje)

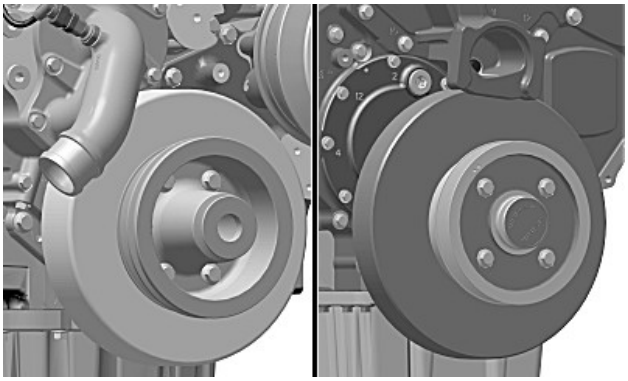


H120324—UN—22DEC16

Legenda	Servis	Vsakih 2000 ur
A	Preverjanje blažilnika sprednje ročične gredi motorja (Final Tier 4/Stage V)	•

ouo6075,1657720585940-82-13JUL22

Preverjanje blažilnika ročične gredi motorja (Final Tier 4/Stage V)



H120326—UN—22DEC16

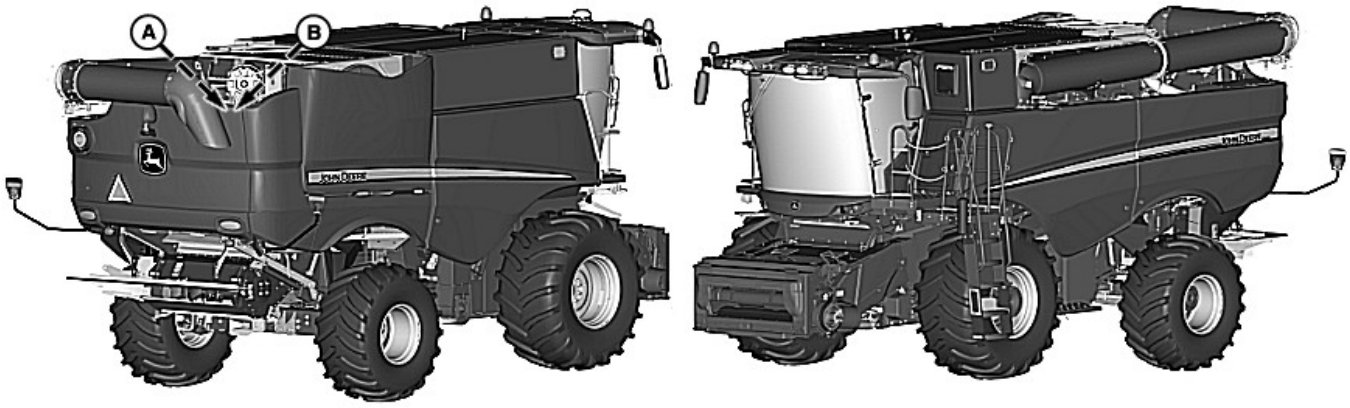
Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)

POMEMBNO: Sklopa blažilnika vibracij ni mogoče popraviti in ga je treba preveriti vsakih 2000 ur.

Sprednji blažilnik ročične gredi motorja naj pregleda zastopnik za John Deere.

ouo6075,1657721749711-82-13JUL22

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 2000 ur ali tri leta

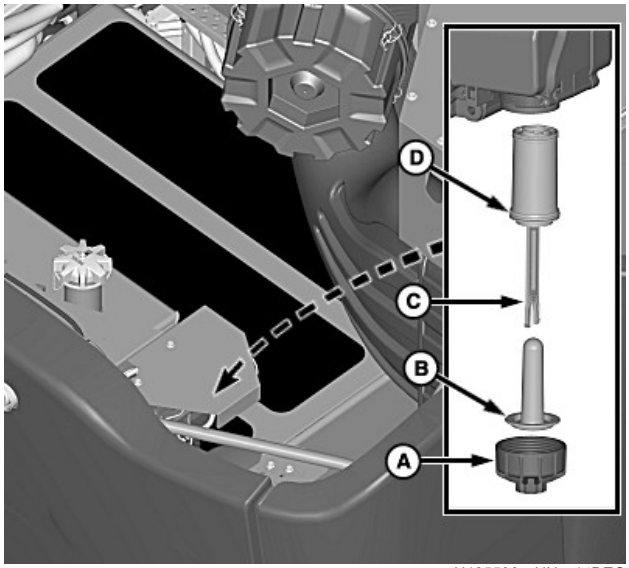


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Servis	Vsakih 2000 ur ali vsaka tri leta
A	Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/Stage V pri strojih S780, S785 in S790)	•
B	Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/ Stage V pri strojih S780, S785 in S790)	•

OUO6075,0004A6E-82-14DEC18

Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790)



H125506—UN—14DEC18

Filter enote za odmerjanje DEF

A—Pokrov filtra
B—Izenačevalni element
C—Orodje za filtre
D—Filter enote za odmerjanje DEF

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Filter enote za odmerjanje DEF in vrstni filter za DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.

Za vzdrževanje filtra enote za odmerjanje DEF je treba odstraniti dodatne pokrove ali komponente. Za informacije o mestu glejte razdelek Dostop do enote za odmerjanje DEF.

1. Z območja okoli enote za odmerjanje DEF odstranite vso umazanijo.

OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.

2. Odstranite pokrov filtra (A).
3. Odstranite izenačevalni element (B) in ga zavrzite.

OPOMBA: Nadomestnemu filtru je ob dobavi priloženo orodje za filter (C).

4. Vstavite "črni" konec orodja za filter (C) v filter enote za odmerjanje DEF (D), tako da začutite ali zaslišite, kako se je zaskočil, kar nakazuje, da je orodje za filter enote za odmerjanje DEF povsem aktivirano.

OPOMBA: Za lažjo odstranitev v režo orodja za filter vstavite orodje, kot je izvijač.

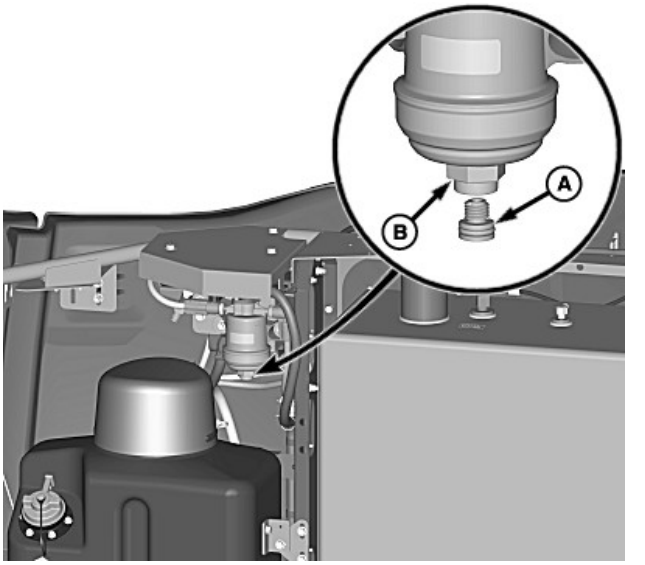
5. Orodje za filter in filter enote za odmerjanje DEF povlecite z enote za odmerjanje DEF. Filter enote za odmerjanje DEF in orodje za filter zavrzite.
6. Očistite navoje in naležne površine enote za odmerjanje DEF z destilirano vodo.
7. Namažite tesnilne obročke filtra DEF s čisto tekočino DEF. Previdno vstavite filter enote za odmerjanje DEF v enoto za odmerjanje DEF.
8. Namestite nov izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF v filter enote za odmerjanje DEF.
9. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra—Zatezni moment	23 Nm (204 lb·in)

OUO6075,0004BBB-82-30MAY19

Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S780, S785 in S790)



H125448—UN—05DEC18

A—Izpustni čep
B—Pokrov filtra

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Vrstni filter za DEF in filter enote za odmerjanje DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.

1. Odstranite vso umazanijo z območja sklopa vrstnega filtra za DEF.

OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.

2. Odstranite in zavrzite izpustni čep (A).
3. Iztočite tekočino DEF v ustrezno posodo.
4. Odstranite pokrov filtra (B).



H125462—UN—06DEC18

A—Sklop filtra
B—Filter

5. Sklop filtra (A) povlecite navzdol iz ohišja za DEF.

OPOMBA: Po potrebi udarite filter, da ga sprostite. Plastični jezički znotraj pokrova filtra blokirajo filter na mestu.

6. Odstranite filter (B) iz pokrova filtra in ga zavrzite.
7. Očistite navoje sklopa in soležne površine z destilirano vodo.



H125463—UN—06DEC18

A—Penasti distančnik
B—Tesnilo
C—Pokrov filtra

8. Odstranite in zavrzite penasti distančnik (A) ter zavrzite tesnilo (B) iz pokrova filtra (C).
9. V prej odstranjeni pokrov filtra namestite nadomestni penasti distančnik in nadomestno tesnilo.



H125464—UN—06DEC18

A—Filter
B—Ohišje za DEF

OPOMBA: Plastični jezički znotraj pokrova blokirajo filter na mestu.

10. Vstavite nadomestni filter (A) v pokrov filtra, kot je prikazano, in nato v ohišje za DEF (B).
11. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)



H125465—UN—06DEC18

A—Tesnilni obroček
B—Utor

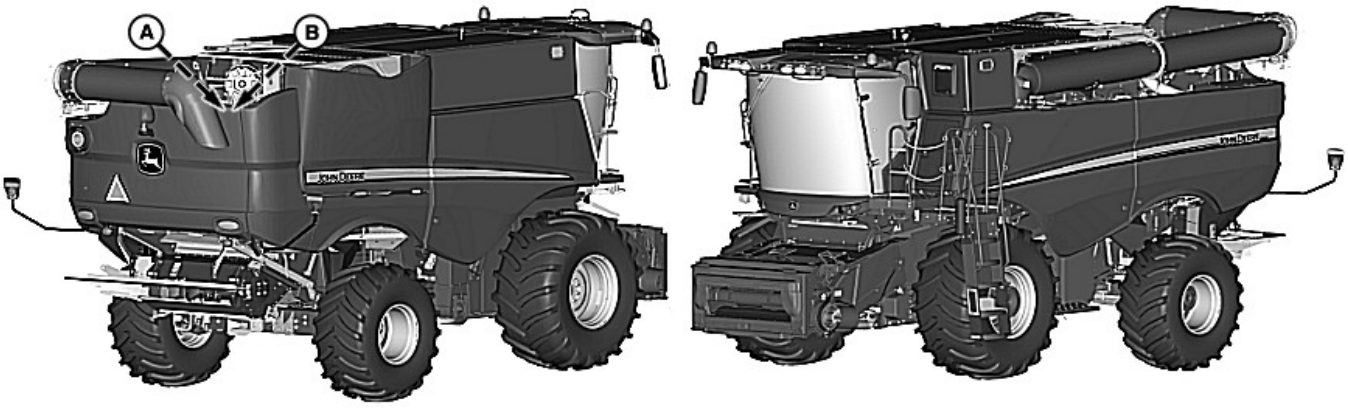
12. Namestite nadomestni tesnilni obroček (A) v zarezo (B) na nadomestnem izpustnem čepu.
13. Namestite izpustni čep v pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Izpustni čep—Zatezni moment. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

OUO6075,0004BBC-82-30MAY19

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 3500 ur ali tri leta

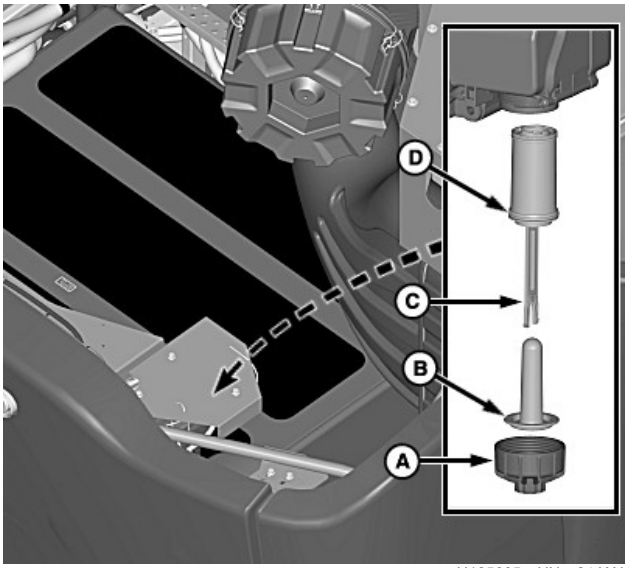


H125475—UN—10DEC18

Legenda	Servis	Vsakih 3500 ur ali vsaka tri leta
A	Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/Stage V pri strojih S760 in S770)	•
B	Zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (motorji Final Tier 4/ Stage V pri strojih S760 in S770)	•

OUO6075,0004A6B-82-14DEC18

Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770)



H125605—UN—24JAN19

Filter enote za odmerjanje DEF

A—Pokrov filtra
B—Izenačevalni element
C—Orodje za filtre
D—Filter enote za odmerjanje DEF

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Filter enote za odmerjanje DEF in vrstni filter za DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 3500 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.

Za vzdrževanje filtra enote za odmerjanje DEF je treba odstraniti dodatne pokrove ali komponente. Za informacije o mestu glejte razdelek Dostop do enote za odmerjanje DEF.

1. Z območja okoli enote za odmerjanje DEF odstranite vso umazanijo.

OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.

2. Odstranite pokrov filtra (A).
3. Odstranite izenačevalni element (B) in ga zavrzite.

OPOMBA: Nadomestnemu filtru je ob dobavi priloženo orodje za filter (C).

4. Vstavite "črni" konec orodja za filter (C) v filter enote za odmerjanje DEF (D), tako da začutite ali zaslišite, kako se je zaskočil, kar nakazuje, da je orodje za filter enote za odmerjanje DEF povsem aktivirano.

OPOMBA: Za lažjo odstranitev v režo orodja za filter vstavite orodje, kot je izvijač.

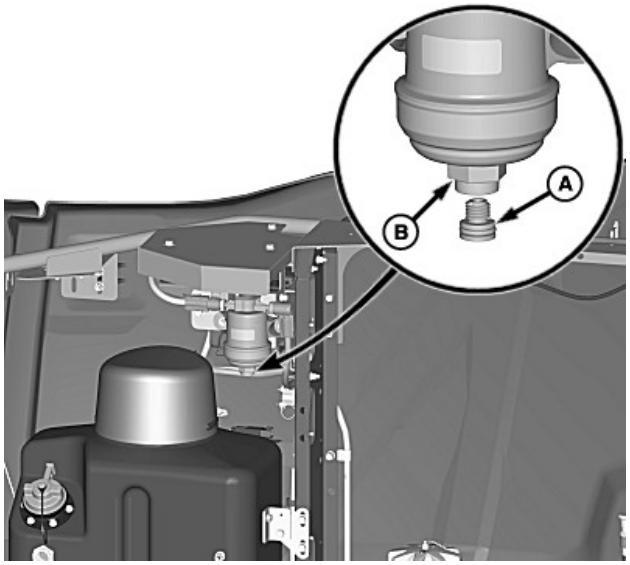
5. Orodje za filter in filter enote za odmerjanje DEF povlecite z enote za odmerjanje DEF. Filter enote za odmerjanje DEF in orodje za filter zavrzite.
6. Očistite navoje in naležne površine enote za odmerjanje DEF z destilirano vodo.
7. Namažite tesnilne obročke filtra DEF s čisto tekočino DEF. Previdno vstavite filter enote za odmerjanje DEF v enoto za odmerjanje DEF.
8. Namestite nov izenačevalni element filtra enote za odmerjanje DEF v filter enote za odmerjanje DEF.
9. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra—Zatezni moment	23 Nm (204 lb·in)

OUO6075,0004BB9-82-30MAY19

Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (stroji S760 in S770)



H125606—UN—24JAN19

A—Izpustni čep
B—Pokrov filtra

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

OPOMBA: Vrstni filter za DEF in filter enote za odmerjanje DEF je treba zamenjati hkrati na vsakih 2000 ur ali 36 mesecev, kar nastopi prej.

1. Odstranite vso umazanijo z območja sklopa vrstnega filtra za DEF.

OPOMBA: Počakajte približno 5 minut, da se tekočina DEF očisti iz sistema.

2. Odstranite in zavrzite izpustni čep (A).
3. Iztočite tekočino DEF v ustrezno posodo.
4. Odstranite pokrov filtra (B).



H125462—UN—06DEC18

A—Sklop filtra
B—Filter

5. Sklop filtra (A) povlecite navzdol iz ohišja za DEF.

OPOMBA: Po potrebi udarite filter, da ga sprostite. Plastični jezički znotraj pokrova filtra blokirajo filter na mestu.

6. Odstranite filter (B) iz pokrova filtra in ga zavrzite.
7. Očistite navoje sklopa in soležne površine z destilirano vodo.



H125463—UN—06DEC18

A—Penasti distančnik
B—Tesnilo
C—Pokrov filtra

8. Odstranite in zavrzite penasti distančnik (A) ter zavrzite tesnilo (B) iz pokrova filtra (C).
9. V prej odstranjeni pokrov filtra namestite nadomestni penasti distančnik in nadomestno tesnilo.



H125464—UN—06DEC18

A—Filter
B—Ohišje za DEF

OPOMBA: Plastični jezički znotraj pokrova blokirajo filter na mestu.

10. Vstavite nadomestni filter (A) v pokrov filtra, kot je prikazano, in nato v ohišje za DEF (B).
11. Namestite pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Pokrov filtra—Zatezni moment. . . . . 25 Nm (221 lb·in)



H125465—UN—06DEC18

A—Tesnilni obroček
B—Utor

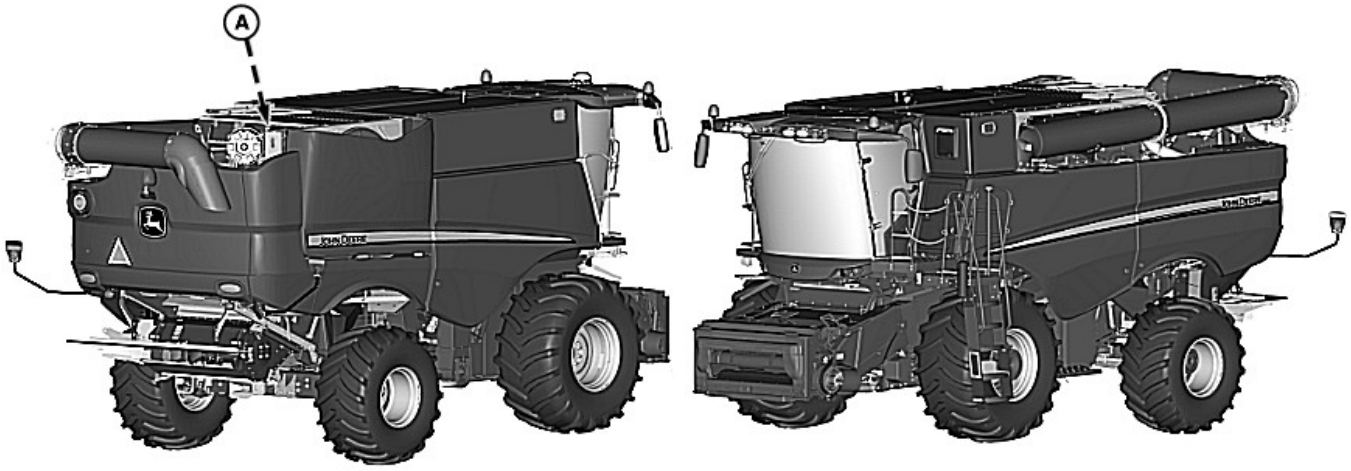
12. Namestite nadomestni tesnilni obroček (A) v zarezo (B) na nadomestnem izpustnem čepu.
13. Namestite izpustni čep v pokrov filtra in ga pritegnite s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Izpustni čep—Zatezni moment. . . . . 4 Nm (35 lb·in)

OUO6075,0004BBA-82-30MAY19

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 4500 ur ali pet let

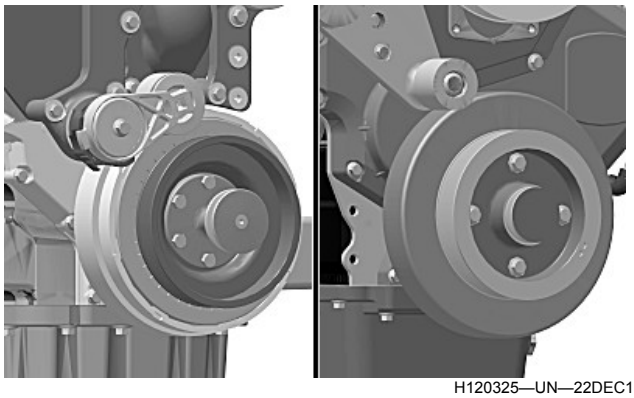


H120324—UN—22DEC16

Legenda	Servis	Vsakih 4500 ur ali vsakih pet let
A	Zamenjajte blažilnik sprednje ročične gredi motorja (Tier 2/Stage II)	•

ouo6075,1657722111062-82-13JUL22

Menjava blažilnika ročične gredi motorja (Tier 2/Stage II)



H120325—UN—22DEC16

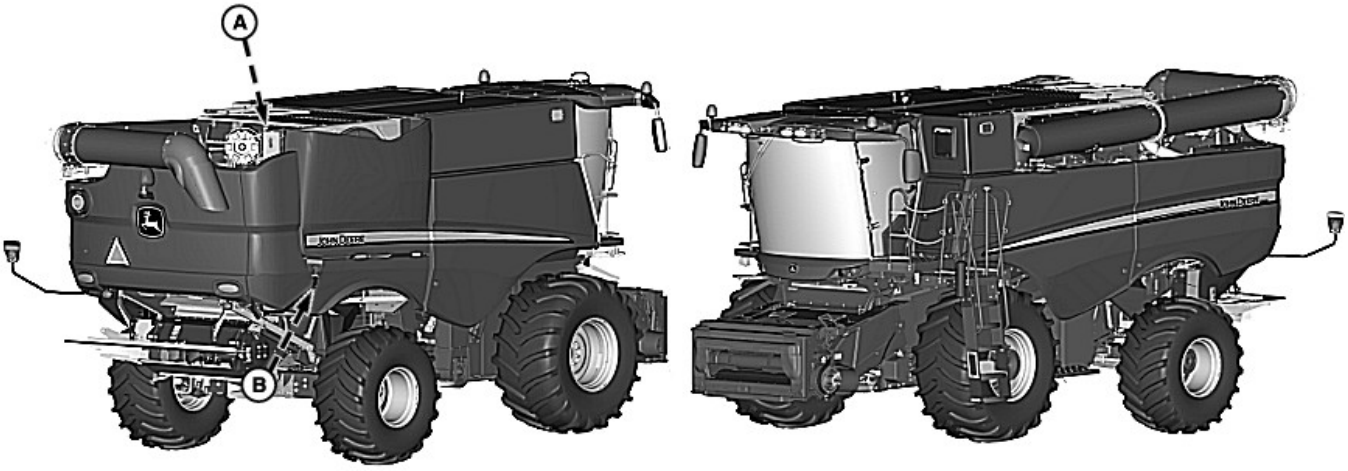
Samo Tier 2/Stage II (slog A / slog B)

POMEMBNO: Sestava blažilnika vibracij ni mogoče servisirati in ga je treba zamenjati na vsakih pet let ali 4500 ur, karkoli je prej.

Sprednji blažilnik ročične gredi motorja naj zamenja zastopnik za John Deere.

ouo6075,1653323944771-82-13JUL22

Razpredelnica servisnih intervalov—vsakih 6000 ur ali šest let



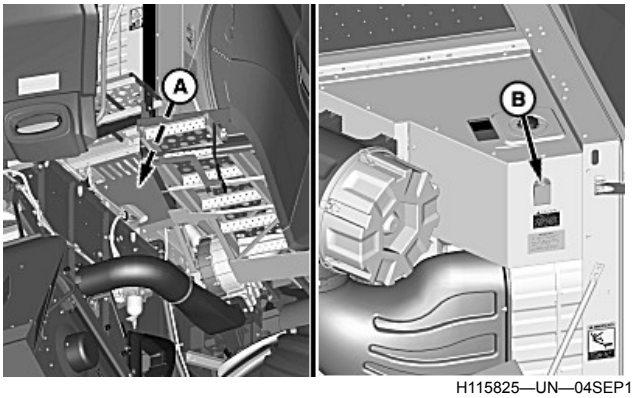
H119645—UN—13OCT16

OPOMBA: NAČRTOVAN interval menjave hladilne tekočine 6 let ali 6000 ur, če uporabljen hladilna tekočina John Deere Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG.

Legenda	Servis	Vsakih 6000 ur ali vsakih šest let
A in B	Izpraznite, izperite in ponovno napolnite hladilni sistem motorja	•

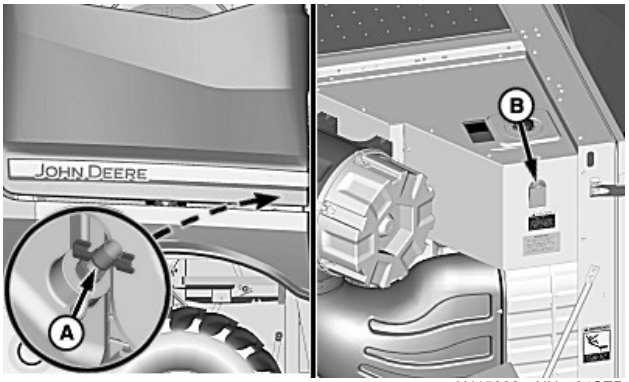
OUO6075,0004465-82-20DEC16

Hladilni sistem motorja



H115825—UN—04SEP15

Tier 2/Stage II (slog A)



H115826—UN—04SEP15

Tier 2/Stage II (slog B) in Final Tier 4/Stage V

A—Izpust
B—Ekspanzijska posoda

OPOMBA: Če uporabljate Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

Če uporabljate katero drugo hladilno tekočino, ki ni Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.

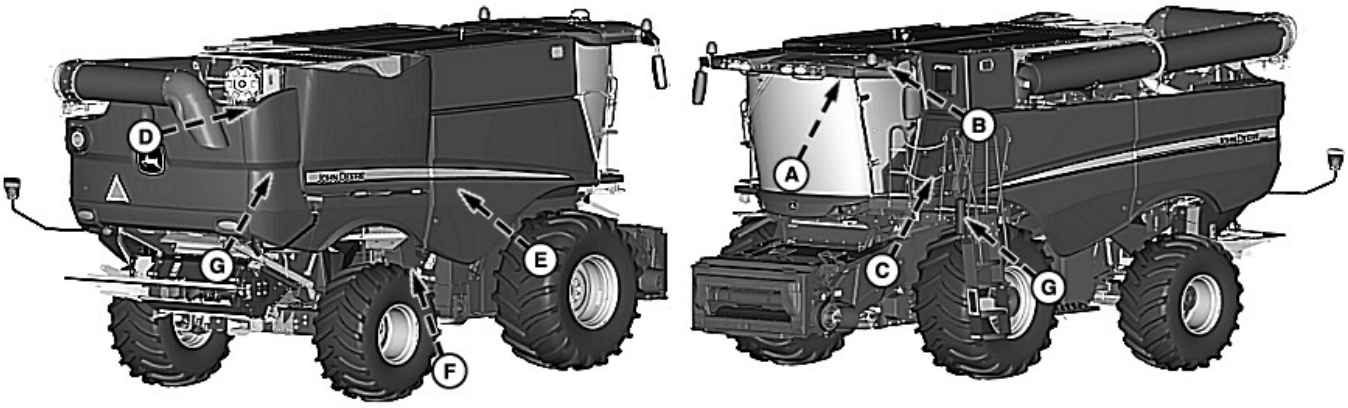
Odprite izpustno odprtino (A), da odstranite hladilno tekočino iz hladilnika.

Izpraznite ekspanzijsko posodo (B) ter jo ponovno napolnite z ustrezno hladilno tekočino in dodatkom. Za dodatne informacije glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi (Tekočine in filtri motorja). Za priporočila glede hladilne tekočine glejte poglavje Goriva in maziva.

Raven hladilne tekočine motorja v ekspanzijski posodi preverite, ko je motor hladen. Raven mora biti do oznake "Max Cold".

OUO6075,00047FF-82-13NOV17

Razpredelnica servisnih intervalov—po potrebi



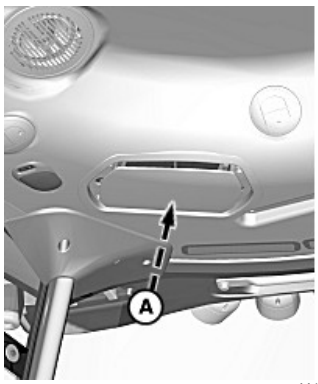
H124383—UN—29MAY18

Legenda	Servis	Po potrebi
A	Očistite/zamenjajte filter obtočnega zraka	•
B	Očistite/zamenjajte filter svežega zraka v kabini	•
C	Napolnite posodo naprave za pranje vetrobranskega stekla	•
D	Očistite mrežo alternatorja	•
E	Očistite senzor vlage (če je del opreme) Čiščenje polža obvoda senzorja vlage Čiščenje kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme) Zamenjajte sušilni vložek kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)[a]	•
F	Čiščenje obvodnega polža sistema za neomlačeno klasje (po potrebi) Očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme) Zamenjajte sušilni vložek kamere sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)[a]	•
G	Preglejte/pričvrstite trakove nosilca gasilnega aparata (če je del opreme)	•

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company
[a]Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.

OUO6075,0004FBD-82-14MAY21

Filter obtočnega zraka



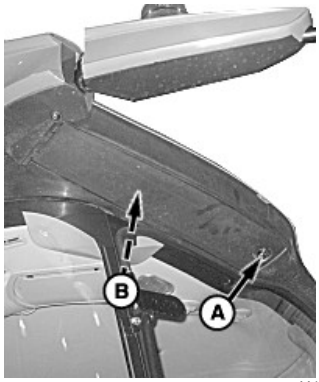
H115668—UN—28AUG15

A—Filter obtočnega zraka

Odstranite pokrov in očistite ali zamenjajte filter obtočnega zraka (A).

OUO6075,0004468-82-21DEC16

Filter za svež zrak v kabini



H115664—UN—28AUG15

A—Gumb
B—Filter svežega zraka

OPOMBA: V prašnih pogojih bo morda treba filter za svež zrak očistiti prej.

Obrnite gumb (A) in spustite pokrov za dostop. Odstranite filter svežega zraka (B) in ga očistite ali zamenjajte.

OUO6075,0004469-82-21DEC16

Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla



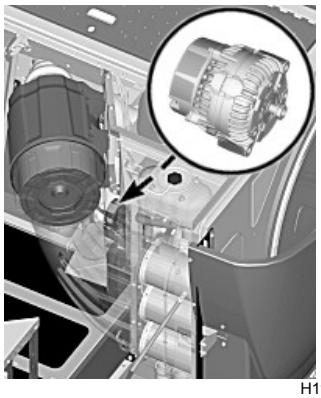
H119647—UN—13OCT16

A—Pokrov

Odprite pokrovček (A) in napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla.

OUO6075,000446A-82-21DEC16

Mrežica alternatorja

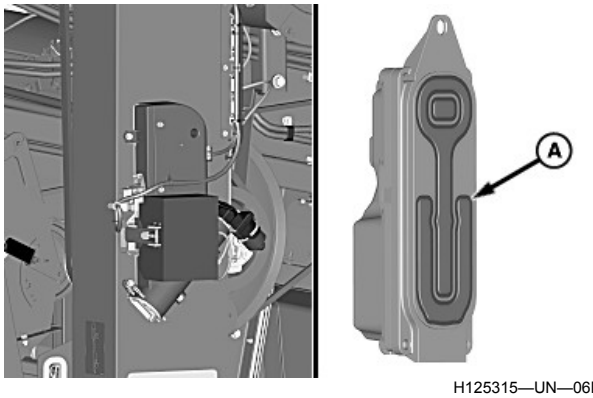


H119648—UN—13OCT16

Očistite mrežo, ko je 50 % pokrita z delci umazanije

OUO6075,000469C-82-21MAR17

Senzor vlage (če je del opreme)



H125315—UN—06NOV18

A—Senzor vlage

POMEMBNO: Statična elektrika lahko poškoduje modul senzorja vlage. Da se izognete poškodbam, poskrbite, da se pred delom ali čiščenjem vsaj z eno dlanjo ali roko dotikate kovinske površine na stroju.

Senzor vlage ima notranje komponente, ki se lahko pri padcu zrahljajo, česar ni mogoče takoj zaznati. Pri delu na stroju ali čiščenju ravnajte previdno s senzorjem vlage.

Senzor vlage odstranite in očistite (A), kadar delate s plevelom, zelenimi poljščinami ali majhnimi zrni (oljno ogrščico).

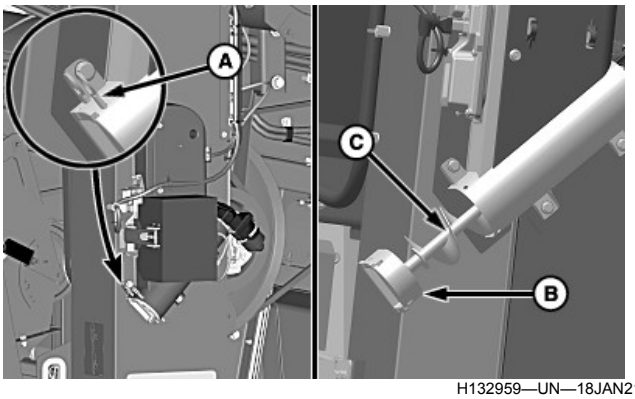
- Na sprednji strani senzorja ne uporabljajte topil ali drugih čistil.
- Za čiščenje je priporočljivo uporabiti suho krpo. Če to ne deluje, drgnite samo s krpo in vodo.
- Sprednje strani senzorja vlage ne perite z visokotlačnim čistilnikom.

Namestite senzor vlage in izvedite umerjanje senzorja

vlage. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za umerjanje ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,0004FBE-82-14MAY21

Polž obvoda senzorja vlage (po potrebi)



H132959—UN—18JAN21

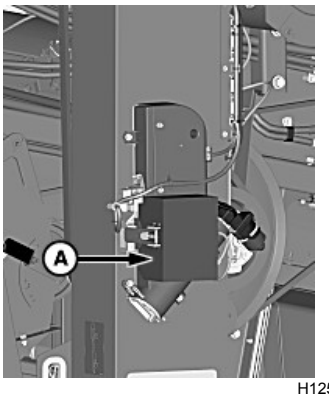
A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.
5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FBF-82-18JAN21

Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (če je del opreme)



H125313—UN—06NOV18

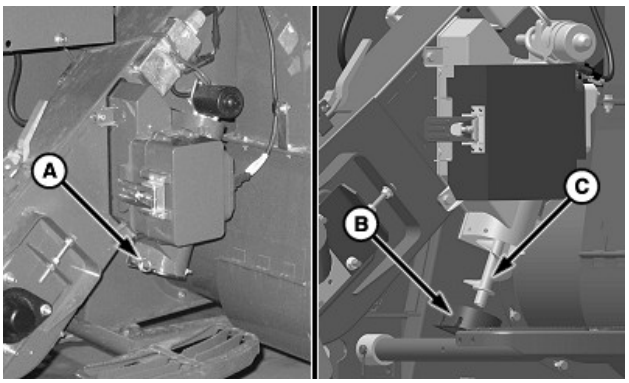
A—Kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ (A).

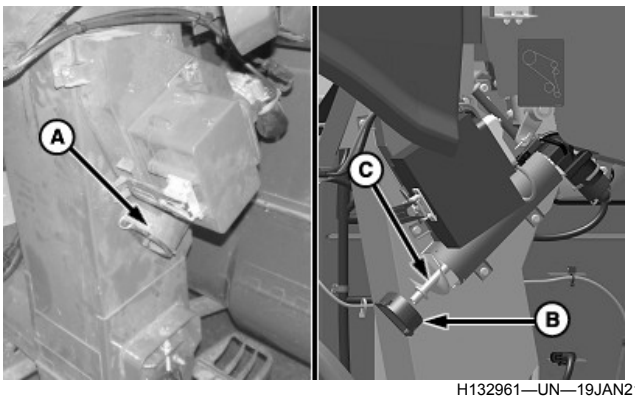
OUO6075,0004FC0-82-27APR21

Polž obvoda senzorja za neomlačeno klasje (po potrebi)



H132960—UN—18JAN21

Slog A



H132961—UN—19JAN21

Slog B

A—Zatič (uporabljena sta 2)
B—Končni pokrov
C—Polž

⚠ OPOZORILO: Izklopite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

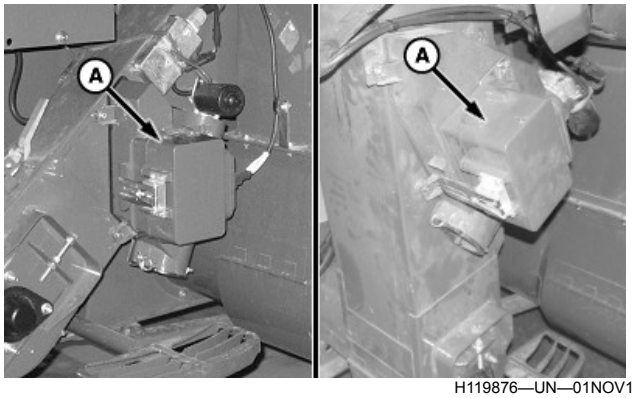
1. Odstranite zatič (A) in pokrovček (B).
2. Odstranite polža (C) iz obvoda senzorja vlage.
3. Očistite polža in območje znotraj obvoda senzorja vlage.
4. Namestite in poravnajte polža.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

5. Namestite pokrovček in ga pritrdite z zatiči.

OUO6075,0004FC1-82-18JAN21

Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (če je del opreme)



H119876—UN—01NOV16

Slog A / slog B

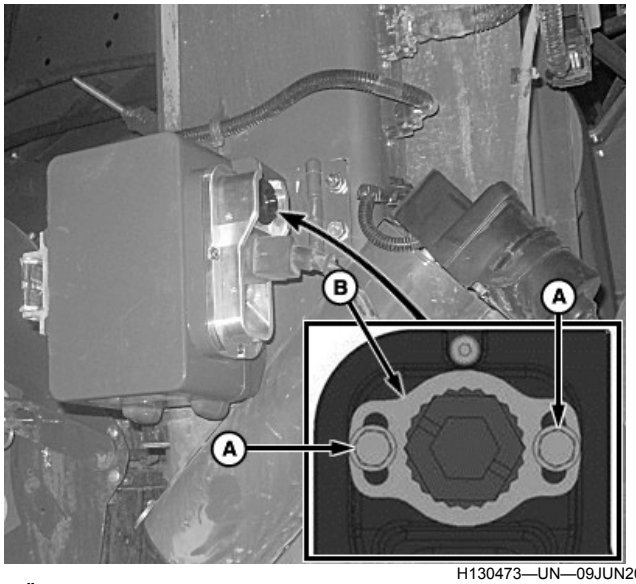
A—Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™

OPOMBA: Pogostnost čiščenja se lahko razlikuje glede na številne dejavnike, vključno s pogoji delovanja, vremenom in razmerami poljščin. Lečo kamere očistite s čisto, mehko, navlaženo krpo.

Odprite zapah in očistite kamero sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ (A).

OUO6075,0004FC2-82-27APR21

Sušilni vložek kamere ActiveVision™ (če je del opreme)



H130473—UN—09JUN20

A—Šestrobi vijak (2 kosa)

B—Držalna plošča

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

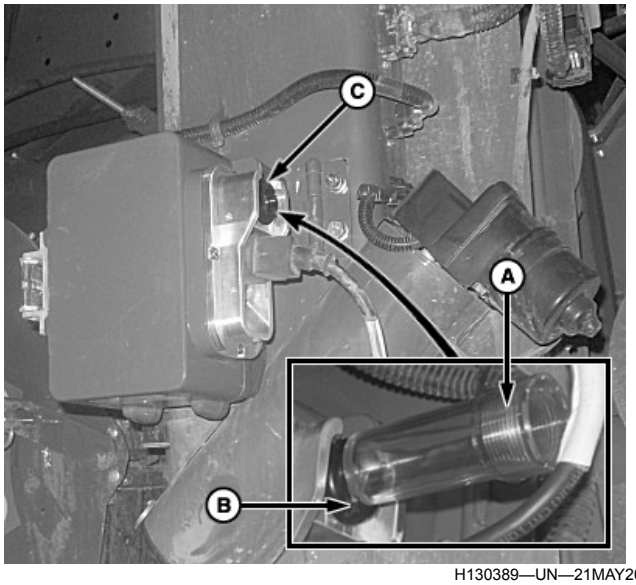
POMEMBNO: Okoli sušilnega vložka se lahko nabirajo poljščine in drug material. Pred odstranitvijo preglejte in očistite območje okoli sušilnega vložka.

OPOMBA: Prikazana je kamera dvigala za čisto zrnje ActiveVision™. Kamera sistema za neomlačeno klasje ActiveVision™ je podobna.

Ko je na notranji strani leče kamere vidno nabiranje vlage, po potrebi zamenjajte sušilni vložek.

Če je sezona žetve končana, počakajte do začetka naslednje sezone žetve, da podaljšate življenjsko dobo sušilnega vložka.

1. Odstranite šestrobe vijake (A) in držalno ploščo (B).

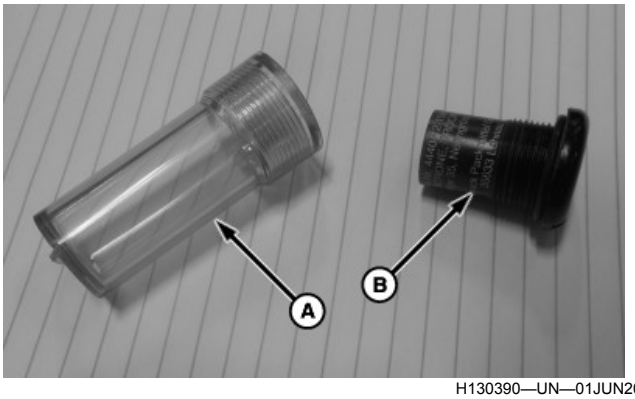


H130389—UN—21MAY20

A—Posoda za sušilni vložek (orodje)
B—Utor
C—Sušilni vložek

2. Poravnajte posodo za sušilni vložek (A), ki je bila priložena nadomestnemu sušilnemu vložku, z zarezo (B).
3. Odstranite sušilni vložek (C) iz kamere ActiveVision™.
4. Sušilni vložek zavrzite.

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company



H130390—UN—01JUN20

Posoda za sušilni vložek (orodje) in sušilni vložek

A—Posoda za sušilni vložek (orodje)
B—Sušilni vložek

5. Odstranite posodo za sušilni vložek (A) z nadomestnega sušilnega vložka (B).
6. Namestite sušilni vložek v kamero ActiveVision™.
7. Poravnajte orodje za sušilni vložek z zarezo.
8. Privijte sušilni vložek, kolikor ga je mogoče pritegniti z roko.

OPOMBA: Prepričajte se, da zadrževalna plošča ustreza šesterokotni obliki sušilnega vložka.

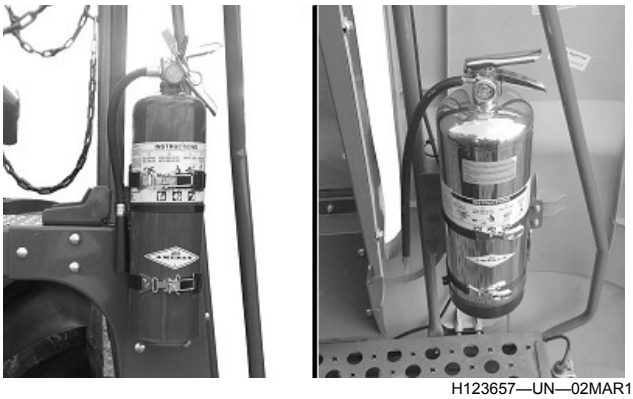
9. Namestite zadrževalno ploščo preko sušilnega vložka in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.
10. Privijte šestrobe vijake s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 6,8 Nm (60 lb·in)

OUO6075,0004E3B-82-26JUN20

Trakovi nosilca gasilnega aparata (če je del opreme)



H123657—UN—02MAR18

OPOZORILO: Vsaj enkrat letno preglejte trakove gasilnih aparatov in pritrdilne elemente. Če so na trakovih gasilnih aparatov ali pritrdilnih elementih znaki poškodb ali neobičajne obrabe, razbarvanja ali abrazije, je treba nemudoma zamenjati celoten trak in pritrdilne elemente. Zaradi vaše varnosti zamenjajte komponente gasilnih aparatov z nadomestnimi deli, ki so odobreni za vaš stroj. V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Preglejte trakove nosilcev gasilnih aparatov.

OUO6075,0004983-82-29MAY18

Čiščenje oken, ogledal in luči

Prepričajte se, da je v vseh smereh dobra vidljivost. Očistite okna, ogledala in luči, da zagotovite dobro vidljivost.

- Ne uporabljajte topil ali drugih čistil. Priporočljiva je uporaba čistila za steklo John Deere ali enakovrednega.
- Za čiščenje je priporočljiva uporaba mehke, neabrazivne krpe ali brisače.

OUO6075,0004C88-82-27FEB20

Vzdrževanje – po potrebi (tekočine motorja in filtri)

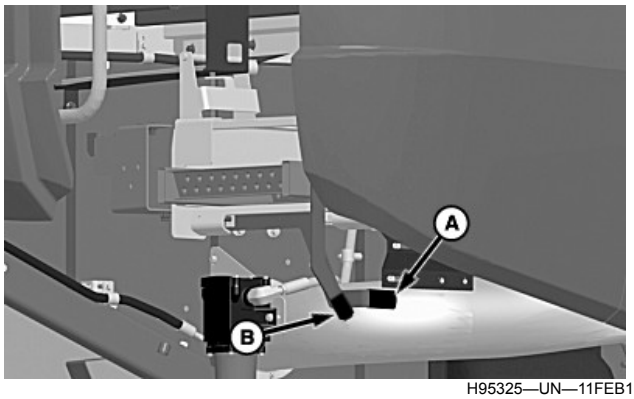
Pomembne informacije v zvezi z emisijami

Ponudnik storitev

Usposobljeni servis ali oseba po izbiri lastnika lahko vzdržuje, zamenjuje ali popravlja sisteme in naprave za nadzor emisij z originalnimi ali enakovrednimi nadomestnimi deli. Vendar mora garancijska popravila in druge storitve, ki jih ponuja in krije John Deere, vedno opravljati pooblaščen servisni center podjetja John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-82-12JUN15

Zadnja lestev in sestopanje



H95325—UN—11FEB10

A—Ročica
B—Ročica

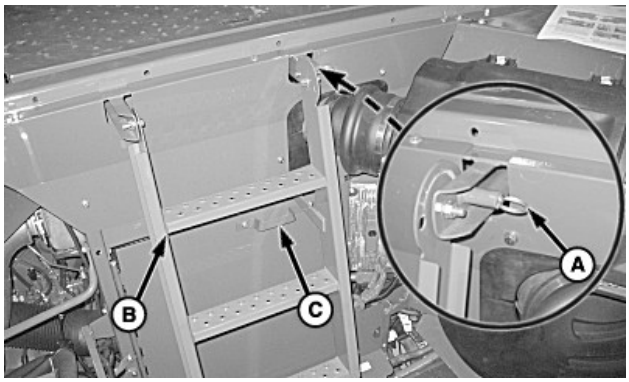
⚠ OPOZORILO: Vključite parkirno zavoro, izključite motor in odstranite ključ.

Potisnite ročico (A) navzgor in zanihajte lestev navzgor dokler se vrata ne zaskočijo.

Uporabite ročaj (B), da potegnete lestev nazaj.

OUO6075,0000588-82-16FEB10

Pristopni pokrov filtra motorja



H95353—UN—25AUG10

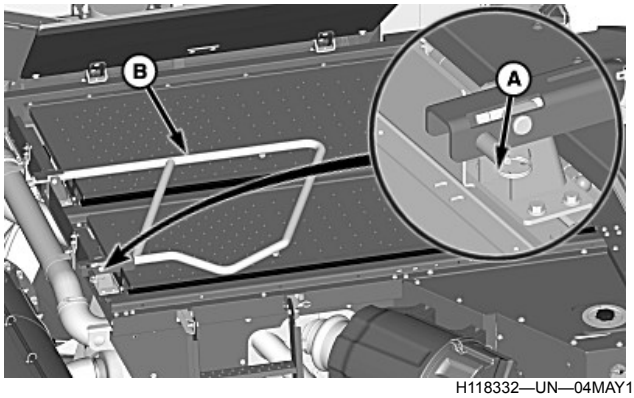
A—Zapiralni zatič
B—Stopnice
C—Pokrov

Povlecite zaporne zatiče (A) in obrnite lestev (B) navzgor, dokler ne bo lestev na mestu.

Odprite pristopni pokrov filtra (C) za odklop od magneta.

OUO6075,000069B-82-25AUG10

Pokrovi za dostop do motorja



H118332—UN—04MAY16

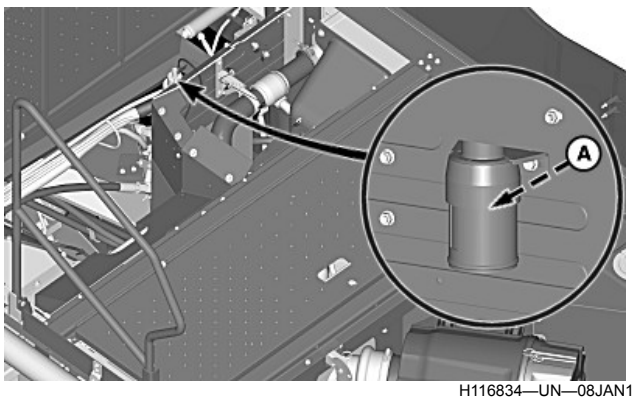
A—Zaporni zatič
B—Ograja

Povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ne zaskoči.

Odprite pokrove za dostop do motorja.

OUO6075,00042D3-82-04MAY16

Menjava posode s tekočino za pomoč pri zagonu



H116834—UN—08JAN16

A—Posode zagonske tekočine

OPOZORILO: Tekočina za pomoč pri zagonu je zelo vnetljiva in lahko v primeru nenamerno povzroči poškodbe ali smrt, za vas in druge. NE UPORABLJAJTE v bližini ognja, isker ali plamena. Preberite si informacije o varnosti na kontejnerju in ga zaščitite pred poškodbami.

Odprite pristopni pokrov motorja. Odstranite varnostni pokrov in poškropite gumb z razpršilom tekočine za pomoč pri zagonu. Sprostite gumb za toliko, da zamenjate pločevinko in nato spet napnite.

POMEMBNO: Da se izognete vsrkavanju praha v motor, imejte zagonsko tekočino vedno pri roki.

Varujte zagonsko pločevinko pred poškodbami ali vročino.

Preverite tekočino in delovanje ventila, z namestitvijo in pritiskom brizgalne šobe. Če tekočina ne priteče, zamenjajte pločevinko.

OPOZORILO: Za preprečevanje morebitnih poškodb zaradi eksplozije ne prevažajte dodatnih ali praznih pločevink v kabini.

OUO6075,00041C6-82-08JAN16

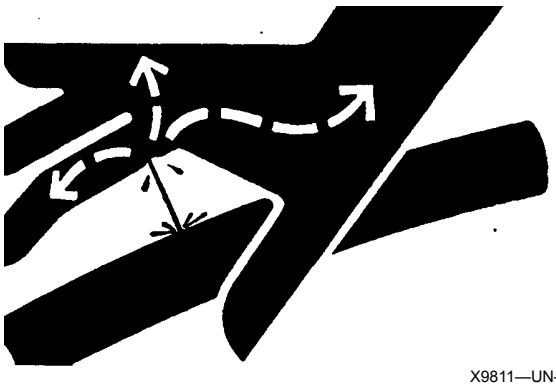
Ne modificirajte moči motorja ali sistema za gorivo/prezračevalnega sistema

POMEMBNO: Povečanje konjskih moči ali predelava katere koli komponente za gorivo ali zrak na motorjih z emisijskim certifikatom, ki presega tovarniške nastavitve, bo posledično povišalo stopnjo emisij nad dovoljeno mejo. Nedovoljene spremembe so kršitev emisijske zakonodaje, ki se dotika tega motorja in lahko vodi do zajetnih denarnih kazni in drugih sankcij. Spreminjanje tovarniško nastavljenih specifikacij povzroči izničenje garancije za stroj.

Ne poskušajte sami popraviti vbrizgalne črpalke ali vbrizgalnih šob. Za to delo je potrebno posebno usposabljanje in oprema. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

OUO6075,000058D-82-11FEB10

Sistem goriva



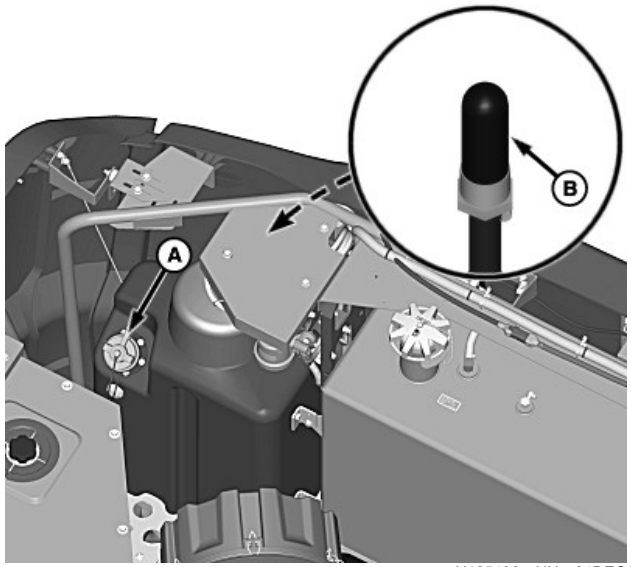
X9811—UN—23AUG88

OPOZORILO: Dizelsko gorivo, ki izteče pod visokim tlakom, lahko prodre v kožo in povzroči hude poškodbe. Pred odklopom hidravličnih ali drugih napeljav sprostite tlak. Zategnite vse priključke pred ponovnim vzpostavljanjem tlaka v ceveh. Z rokami ali telesom se ne približujte nastavkom, iz katerih bi lahko brizgnila tekočina pod visokim tlakom. Uporabite kos papirja ali kartona za odkrivanje netesnosti napeljave. Ne uporabljajte rok.

Če je katerakoli tekočina prodrla v kožo, jo mora v nekaj urah kirurško odstraniti zdravnik, ki je seznanjen s takšnimi posegi, sicer lahko nastane gangrena.

OUO6075,000058E-82-11FEB10

Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje (Final Tier 4/Stage IV)



H125432—UN—04DEC18

A—Pokrov
B—Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vsebuje sečnino. Tekočina ne sme zaiti v oči. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Če tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) zaužijete, takoj poiščite zdravniško pomoč. Za dodatne informacije glejte varnostni list (MSDS).

POMEMBNO: Uporaba neustreznih ali neodobrenih komponent za naknadno obdelavo izpušnih plinov lahko poškoduje sistem za naknadno obdelavo in ogrozi pravilno delovanje sistema. Nikoli ne zamenjajte komponent za naknadno obdelavo med vozili z opremo Interim Tier 4/ Stage III B in Final Tier 4/Stage V.

OPOMBA: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Pokrov (A) ni prezračevan. Odvečen zrak se odvede skozi oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (B).

Vizualno preglejte oddušnik. Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z umazanijo, posoda ne more dihati. Odstranite oddušnik s cevi in ga očistite.

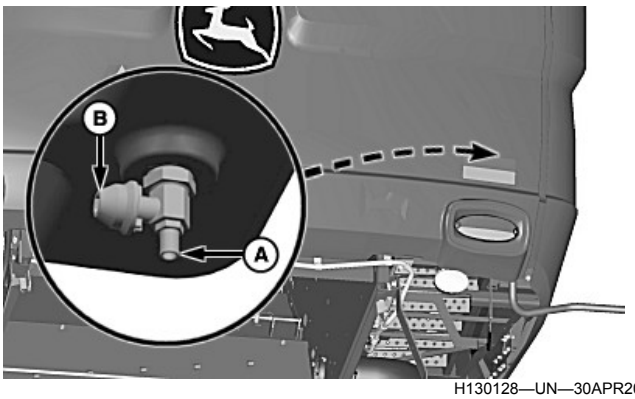
Posodo napolnite ob vsakem točenju goriva. Če to ni mogoče, spremljajte indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) na zaslonu na vogalnem stebričku in jo natočite po potrebi. Da bi se izognili drastičnim nihanjem zmogljivosti stroja, naj bo raven tekočine vedno nad zgornjo rdečo oznako na indikatorju ravni. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino.

Polnjenje posode:

1. Posodo skrbno operite in izplaknite z destilirano vodo, da odstranite vso nesnago pred dolivanjem tekočine.
2. Preden odstranite pokrov, obrišite predel okrog njega, da se izognete kontaminaciji tekočine.
3. S pomočjo lijaka previdno nalijte tekočino v posodo ter spremljajte nivo v kontrolnem steklu.
4. Namestite poprej odstranjen pokrov.
5. Pazljivo očistite vse ostanke razlite tekočine z destilirano vodo.

OUO6075,0004A62-82-04DEC18

Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje (Final Tier 4/Stage V)



H130128—UN—30APR20

A—Spojka
B—Šestrobi vijak

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

POMEMBNO: Daljše obdobje skladiščenja tekočin v vozilu (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je potrebno stroj uskladiščiti za dalj časa, v rednih časovnih razmikih testirajte DEF in se prepričajte, da koncentracija sečnine ustreza specifikacijam.

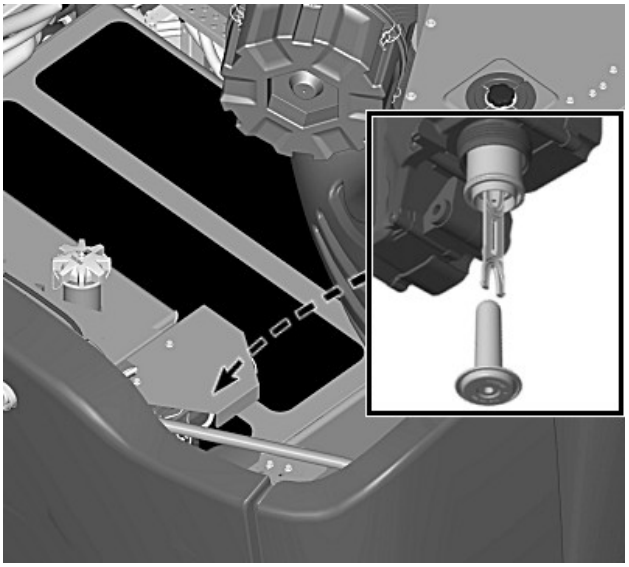
Če dolijete neodobreno tekočino, npr. dizelsko gorivo ali hladilno tekočino motorja, posodo izpraznite in jo izperite z destilirano vodo, nato pa jo ponovno napolnite. Če sistem po čiščenju in ponovnem polnjenju ne deluje pravilno, se obrnite na zastopnika za John Deere in se z njim dogovorite, kako očistiti sistem. Če je bila v posodo dolita voda, posodo izpraznite, jo izperite z destilirano vodo in ponovno napolnite z novo tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Po polnjenju posode preverite koncentracijo tekočine. Za preizkušanje glejte poglavje Goriva in maziva.

OPOMBA: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina deluje korozivno na lakirane površine in lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

1. Pritrdite gibko cev na spojko (A) na dnu rezervoarja.
2. Odvijte šestrobi vijak (B), da odprete izpustni ventil.
3. Ko je tekočina izpraznjena, zaprite izpustni ventil in odstranite gibko cev.

OUO6075,0004E1D-82-07MAY20

Dostop do filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125433—UN—04DEC18

Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

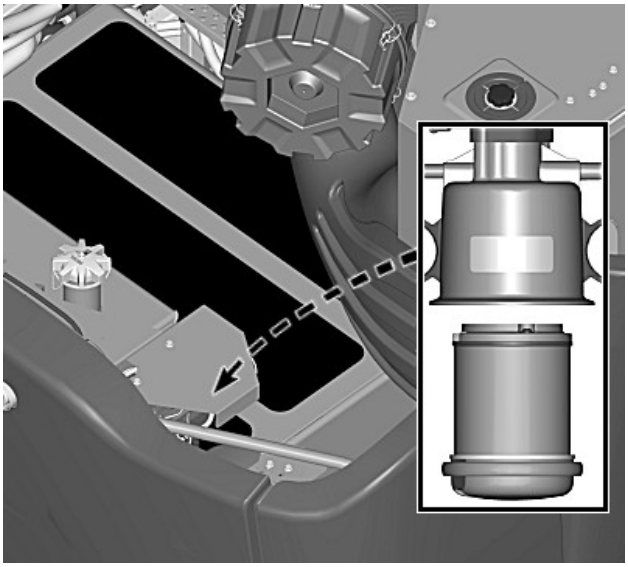
POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

1. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite in zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Za več informacij glejte razdelek Zamenjava filtra enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

OUO6075,0004A80-82-14DEC18

Dostop do zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)



H125446—UN—04DEC18

Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

1. Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.
2. Odstranite in zamenjajte zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF). Za več informacij glejte razdelek Zamenjava zaporednega filtra tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).

OUO6075,0004A64-82-04DEC18

Čiščenje posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)

OPOZORILO: Izogibajte se stiku z očmi. Če pride do stika z očmi, si nemudoma izpirajte oči z veliko količino vode najmanj 15 minut. Glejte Varnostni list (MSDS) za dodatne informacije.

POMEMBNO: Če se tekočina za čiščenje izpušnih plinov razlije ali se dotakne katere koli druge površine razen posode, površino takoj očistite s čisto vodo. Tekočina DEF deluje korozivno na lakirane in nelakirane kovinske površine ter lahko deformira nekatere plastične in gumijaste komponente.

Če se razlita tekočina DEF posuši ali jo obrišete le s krpo, bodo ostale bele sledi. Nepravilno odstranjevanje razlite tekočine DEF lahko povzroči motnje pri diagnozi puščanja sistema za selektivno katalitično redukcijo (SCR).

Če so bili v posodo DEF dodani tujki ali tekočina, izpraznite posodo za DEF, jo izperite in ponovno napolnite z novo DEF.

Če je kakovost tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) vprašljiva, odvzemite v čisto posodo vzorec iz posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov. DEF bi morala biti kristalno čista in imeti blag vonj po amonijaku. Če je DEF nejasna, če opazite barve odtenke, ali če je prisoten močan vonj po amonijaku, potem tekočina po vsej verjetnosti ni v skladu s specifikacijami. Takšne tekočine DEF ne smete uporabljati.

1. Odstranite izpustni čep (če je vgrajen) in izpustite ali izčrpajte neustrezno tekočino DEF iz posode DEF.

OPOMBA: Čiščenje lahko izvajate pri nameščeni ali odstranjeni posodi DEF.

2. Posodo DEF očistite z novo tekočino DEF.

   Pred zagonom motorja preverite videz, vonj in koncentracijo tekočine DEF. Za več informacij glejte Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) – za uporabo pri motorjih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) v delu Goriva, maziva in hladilne tekočine.

3. Izpraznite ali izčrpajte posodo za DEF.

OPOMBA: Ponavljajte koraka 2 in 3, dokler ni posoda tekočine DEF popolnoma čista.

4. **Prejšnja različica:** Zamenjajte filter enote za odmerjanje tekočine DEF in sesalno mrežo priključnega bloka posode za DEF.

   Poznejša različica: Zamenjajte filter enote za doziranje tekočine DEF in notranji filter tekočine DEF.

5. Če ste prej odstranili izpustni čep posode za DEF, ga ponovno namestite.

6. Če ste odstranili posodo za DEF, jo ponovno namestite.

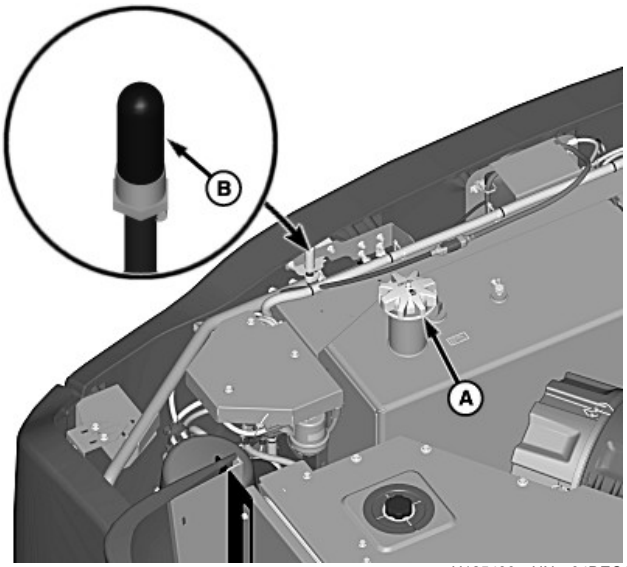
7. Napolnite posodo za DEF z novo tekočino DEF.

8. Preverite koncentracijo DEF z refraktometrom za DEF, kot sta JDG11594 oz. JDG11684. Pravilna koncentracija DEF je 31,8–33,2 %. Za več informacij se obrnite na pooblaščenega zastopnika.

9. Če tekočina DEF ne ustreza specifikacijam, ni bistra ali nima le rahlega vonja po amonijaku, se obrnite na pooblaščenega zastopnika.

DX,DEF,CLEANTANK-82-18SEP19

Rezervoar za gorivo—polnjenje



H125439—UN—04DEC18

A—Pokrov rezervoarja za gorivo
B—Oddušnik rezervoarja za gorivo

OPOZORILO: Z gorivom ravnajte previdno. Ne kadite med točenjem goriva. Ugasnite motor, izvlecite ključ iz ključavnice ter zategnite parkirno zavoro, preden začnete dolivati gorivo.

Rezervoarja za gorivo ne polnite čez mero. Zaradi povratnega pljuskanja goriva lahko pride do telesnih poškodb. Zaradi razširitve goriva lahko pride do puščanja goriva. Če je rezervoar preveč napolnjen, bo gorivo v primeru neposredne sončne svetlobe ali previsoke temperature teklo iz rezervoarja.

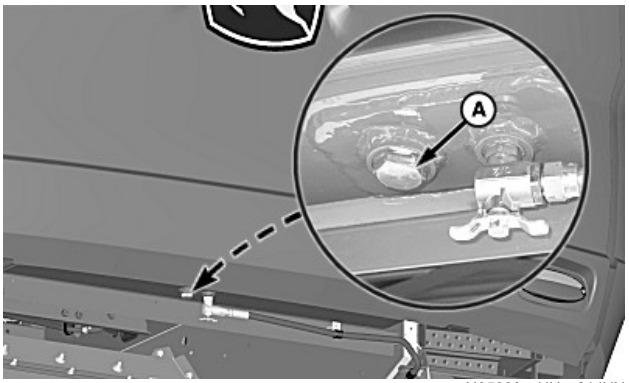
Pokrov rezervoarju za gorivo (A) ni prezračevan. Odvečen zrak se odvede skozi oddušnik rezervoarja za gorivo (B).

Vizualno kontrolirajte oddušnik rezervoarja za gorivo. Ne dopustite, da se na oddušniku nabirajo prekomerne količine pleva ali ostankov. Če je oddušnik prekrit z ostanki, rezervoar za gorivo ne bo mogel dihati.

Odstranite oddušnik rezervoarja za gorivo s cevi in ga očistite.

OUO6075,0004A65-82-04DEC18

Rezervoar goriva, sušenje



H95330—UN—21JUN11

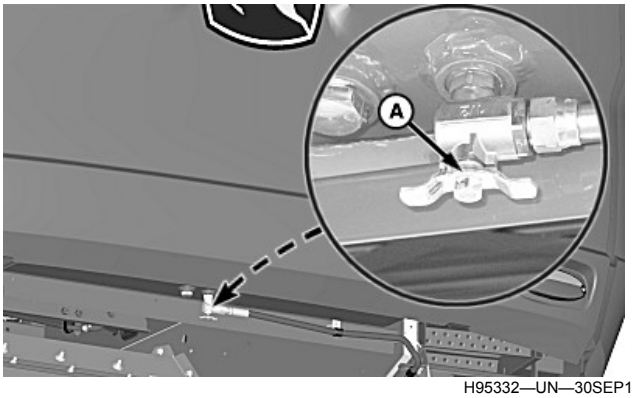
A—Čep

OPOZORILO: Izklopite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela.

Odstranite konektor (A) na dnu rezervoarja za gorivo za odstranjevanje goriva.

OUO6075,0000591-82-16FEB10

Zaporni ventil rezervoarja goriva



H95332—UN—30SEP10

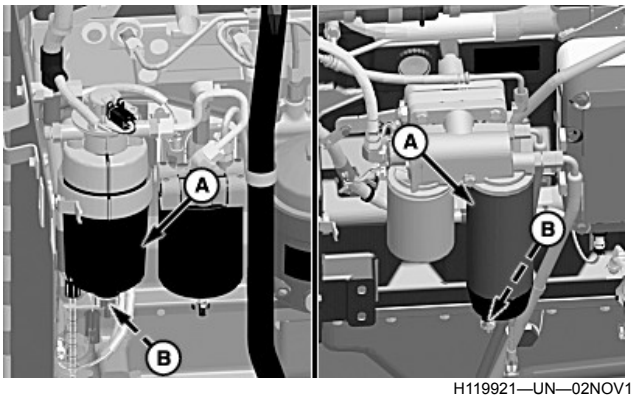
A—Ventil

OPOZORILO: Izklopite motor, izvlecite ključ in nastavite parkirno zavoro, preden izvajate vzdrževalna dela.

Zaprite ventil (A) na dnu rezervoarja goriva, kadar servisirate filtre goriva.

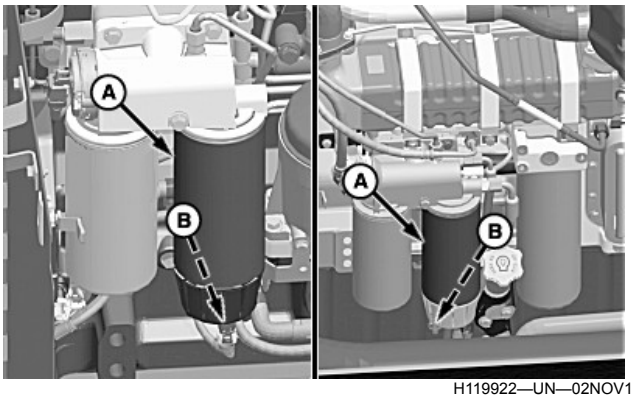
OUO6075,0000913-82-30AUG10

Primarni filter za gorivo izločevalnika za vodo – praznjenje



H119921—UN—02NOV16

Tier 2/Stage II (slog A / slog B)



H119922—UN—02NOV16

Final Tier 4/Stage V (slog A / slog B)

A—Glavni filter za gorivo
B—Izpust

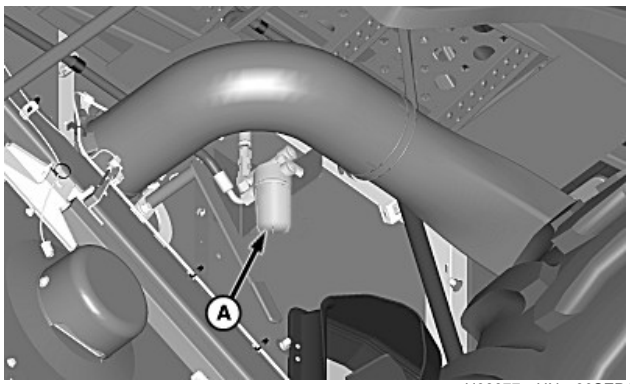
OPOZORILO: Pred začetkom izvajanja vzdrževalnih del ugasnite motor, izvlecite ključ in aktivirajte parkirno zavoro.

Ko glavni filter za gorivo (A) zazna vodo v sistemu za gorivo, se ustvari diagnostična koda napake.

Če se prikaže diagnostična koda napake, izpraznite glavni filter z iztokom (B) in ponastavite kodo.

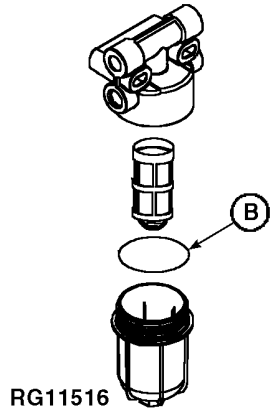
OUO6075,000480C-82-13NOV17

Predfilter za gorivo—čiščenje



H98377—UN—30SEP10

Predčistilnik filtra za gorivo



RG11516—UN—10NOV00

Deli predčistilnika za gorivo

A—Posoda predfiltra
B—O-tesnilo

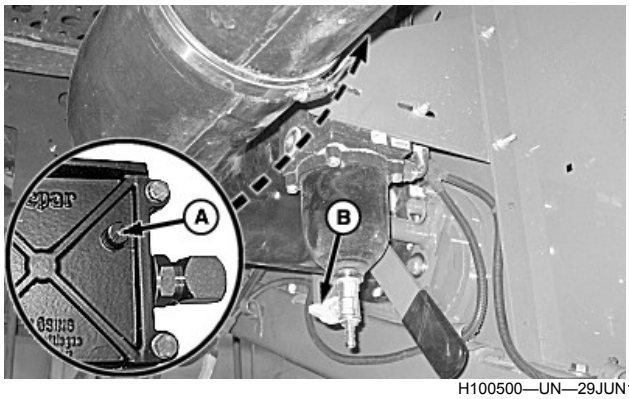
OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite ta postopek, nato zaženite motor, preden zamenjate glavni in sekundarni filter za gorivo.

Predfilter za gorivo očistite, če je na mrežici filtra vidno nabiranje umazanije ali če se prikaže diagnostična koda napake. Po čiščenju filtra ponastavite kodo.

1. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka; v primeru, da stroj ni deloval že prej.
2. UGASNITE motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo za preprečevanje povratnega teka po dovodu.
3. Temeljito očistite sklop filtra goriva in okoliški prostor.
4. Odstranite posodo predčistilnika (A).
5. Očistite sito filtra in posodo predfiltra. Preglejte tesnilni obroček (B).
6. Namestite sito in zapnite posodo predfiltra.
7. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo, da se predfilter napolni.
8. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

OUO6075,000456F-82-20DEC16

Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—izpiranje



H100500—UN—29JUN11

A—Odzračevalni vijak
B—Izpustni ventil

OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite ta postopek, nato zaženite motor, preden zamenjate primarni in sekundarni filter za gorivo.

Kadar je posoda napol polna vode ali če se prikaže diagnostična koda napake je treba predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja izprati. Po čiščenju ponastavite kodo. Če je koda še vedno prikazana, glejte razdelek Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje.

Filtrski vložek lahko izperete največ petkrat, nato pa je potrebna menjava.

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
2. Odvijte odzračevalni vijak (A) na vrhu izločevalnika vode. Počakajte, da voda in umazanija stečeta iz filtrskega vložka in se usedeta na dno posode.
3. Potisnite izpustni ventil (B) navznoter in ga obrnite v levo, da izpustite vodo in umazanijo iz posode.

OPOMBA: Ko izpustite gorivo, vodo in umazanijo iz posode, se iz filtrskega vložka izpere več vode in umazanije, ki se zbereta na dnu posode.

4. Zaprite izpustni ventil in počakajte, da se voda in umazanija vnovič usedeta.
5. Ponavljajte koraka 3 in 4, dokler nista odstranjeni vsa voda in umazanija.

6. Privijte odzračevalni vijak in odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
7. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.
8. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka. Če se motor ne zažene ali pa ugasne, glejte poglavje Filtrski vložek glavnega in sekundarnega filtra za gorivo—zamenjava.

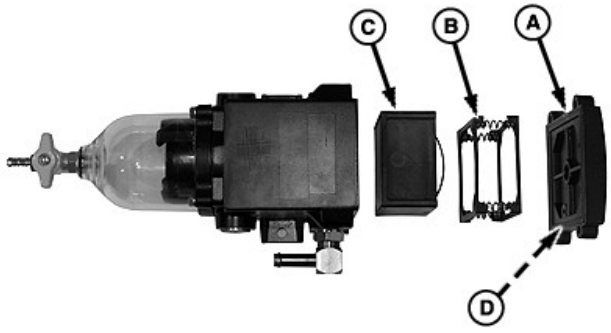
OUO6075,000469F-82-21MAR17

Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)—zamenjava in čiščenje

Filter, menjava



RXA0084320—UN—26SEP05



H91103—UN—09APR08

A—Pokrov
B—Vzmetna kaseta
C—Filtrski vložek
D—Tesnilo

OPOMBA: Ko ste filtrski vložek petkrat izprali, očistite filter. Ko filter pridržite pred svetlobnim virom in svetloba ne prodira več skozi, filter zamenjajte.

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
2. Enakomerno popustite vijake pokrova v prikazanem zaporedju.

OPOMBA: Pokrov in vzmetno kaseto lahko ponovno uporabite, vendar morate namestiti nadomestni filtrski vložek.

3. Odstranite pokrov (A), vzmetno kaseto (B) in filtrski vložek (C).
4. Namestite nadomestni element filtra in vzmetno kaseto (B), ki ste jo prej odstranili.
5. Preglejte tesnilo pokrova (D) in ga po potrebi zamenjajte.
6. Namestite pokrov in zategnite vijake v prikazanem zaporedju.
7. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
8. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.
9. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka. Če se motor ne zažene ali pa ugasne, glejte poglavje Filtrski vložek glavnega in sekundarnega filtra za gorivo—zamenjava.

Čiščenje filtra

1. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.

OPOMBA: Za izpuščanje goriva uporabljajte zbiralno posodo.

2. Odprite izpustni ventil in izpustite gorivo iz posode.
3. Enakomerno popustite vijake pokrova v prikazanem zaporedju.
4. Odstranite pokrov (A) in vzmetno kaseto (B).
5. Dvignite filtrski vložek ven tako, da ga držite za ročaj (C).

OPOMBA: Preglejte filter, ali je poškodovan. Če je poškodovan, namestite nadomestni filter.

6. Filter operite v čistem dizelskem gorivu ali v mineralnem špiritu.
7. Namestite element filtra vzmetno kaseto.
8. Preglejte tesnilo pokrova (D) in ga po potrebi zamenjajte.
9. Namestite vijake pokrova in vijake s šesterorobo glavo. Vijake s šesterorobo glavo zategnite z roko.
10. Šestrobe vijake zategnite v prikazanem zaporedju.
11. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
12. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva in preverite, ali je prišlo do puščanj.

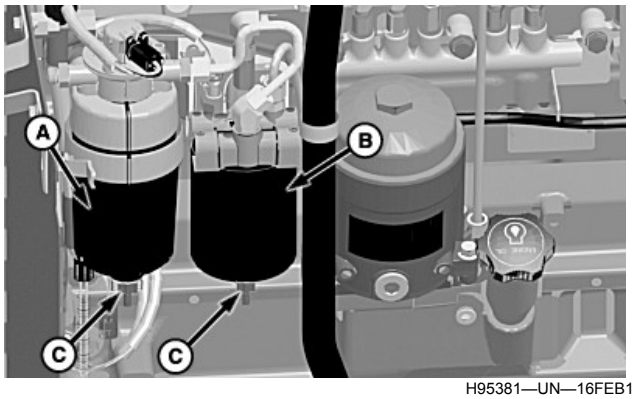
13. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

OUO6075,000456E-82-20DEC16

Glavni in sekundarni filter goriva—zamenjava

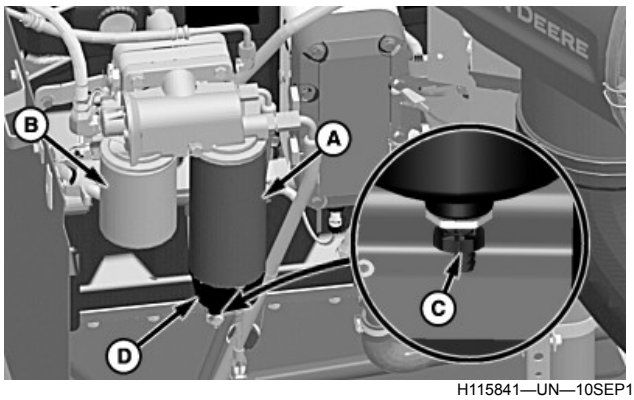


TS1343—UN—18MAR92



H95381—UN—16FEB10

Slog A



H115841—UN—10SEP15

Slog B

A—Glavni filter za gorivo
B—Sekundarni filter za gorivo
C—Izpustni ventili
D—Posoda izločevalnika vode

OPOZORILO: Visoki tlak tekočine, ki je ostala v napeljavah goriva, lahko povzroči telesne poškodbe. Popravila lahko opravljajo samo strokovnjaki, ki imajo izkušnje s tem tipom sistema. Preden odklapljate napeljave goriva, senzorje ali katerekoli druge komponente med visoko-tlačno črpalko goriva in šobami na motorju pri visoko-tlačnem sistemu goriva High Pressure Common Rail (HPCR), počakajte najmanj 15 minuta po zaustavitvi motorja.

OPOMBA: Ne čistite predfiltra za gorivo istočasno z menjavo primarnega in sekundarnega filtra za gorivo. Sicer bo vnovičen zagon stroja otežen. Opravite postopek čiščenje predčistilnika goriva, nato za nekaj časa zaženite motor, preden zamenjate primarni in sekundarni filter.

Zamenjajte primarni in sekundarni filter goriva, če zaznate slabšo zmogljivost ali pa se prikaže diagnostična koda napake. Po menjavi filtrov ponastavite kodo.

1. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite pri nizkih vrtljajih prostega teka; v primeru, da stroj ni deloval že prej.
2. Ugasnite motor in zaprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
3. Dobro očistite zunanjost filtrskih vložkov in predel za pritrditev filtra.

OPOZORILO: Gorivo v filtrih je lahko pod tlakom. Ne odstranjujte filtrov, ne da bi izpolnili naslednji korak.

OPOMBA: Za izpuščanje goriva in odstranjevanje filtrov uporabljajte zbiralno posodo.

4. **Slog A:** Izpraznite onesnaženje zaradi goriva in sprostite tlak z glavnega filtra goriva (A) ter sekundarnega filtra goriva (B) tako, da odprete izpustne ventile (C). Zaprite izpustne ventile in odstranite filtre goriva.

   Slog B: Izpraznite onesnaženje zaradi goriva in sprostite tlak z glavnega filtra goriva (A) tako, da odprete izpustni ventil (B). Zaprite izpustni ventil in odstranite ter obdržite posodo ločevalnika vode (D).

OPOMBA: Iz ohišja filtrov bo izpuščeno dodatno gorivo.

5. Odstranite primarni in sekundarni filter za gorivo.

POMEMBNO: Filtrov za gorivo NE polnite z gorivom pred montažo.

OPOMBA: Pred namestitvijo namažite tesnila filtra z dizelskim gorivom.

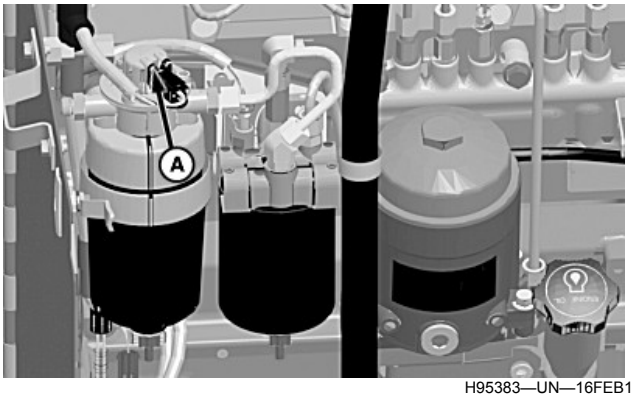
6. **Samo pri slogu B:** Namestite prej odstranjeno

posodo ločevalnika vode na nadomestni glavni filter goriva.

7. Vgradnja sklopa primarnega filtra za gorivo (A) na motor. Zatesnite sklop filtra z 3/4 zasukom po tem ko se tesnilo dotakne ohišja filtra.
8. Namestite nadomestni sekundarni filter goriva (B). Zatesnite filter z 3/4 zasukom po tem ko se tesnilo dotakne ohišja filtra.
9. Preverite, da so izpustni ventili (C) zaprti.
10. Odprite ventil na dnu rezervoarja za gorivo.
11. Vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo pripravi sistem za dovod goriva.
12. Zaženite motor in ga nato 3—5 minut pustite delovati pri nizkih vrtljajih prostega teka.

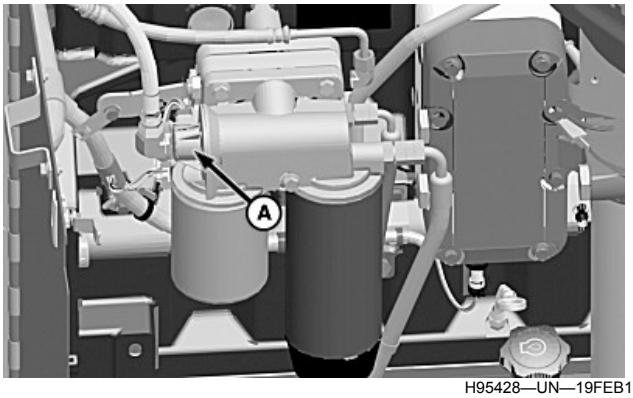
OUO6075,00043C7-82-20DEC16

Sistem za gorivo—odzračevanje



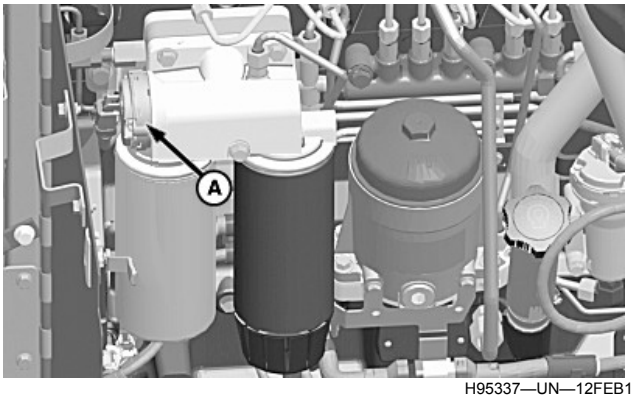
H95383—UN—16FEB10

Tier 2/Stage II (slog A)



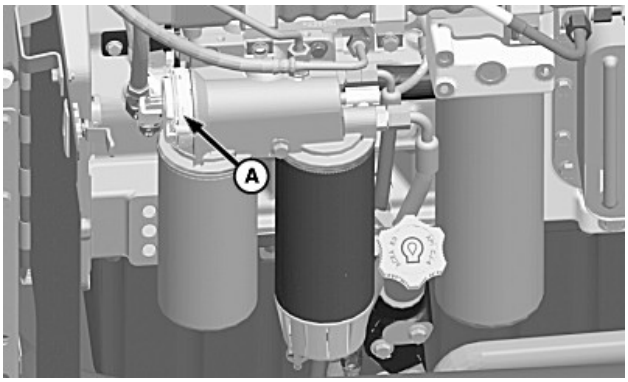
H95428—UN—19FEB10

Tier 2/Stage II (slog B)



H95337—UN—12FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog A)



H95403—UN—17FEB10

Final Tier 4/Stage V (slog B)

A—Črpalka goriva

OPOZORILO: Pred začetkom izvajanja vzdrževalnih del ugasnite motor, izvlecite ključ in vključite parkirno zavoro.

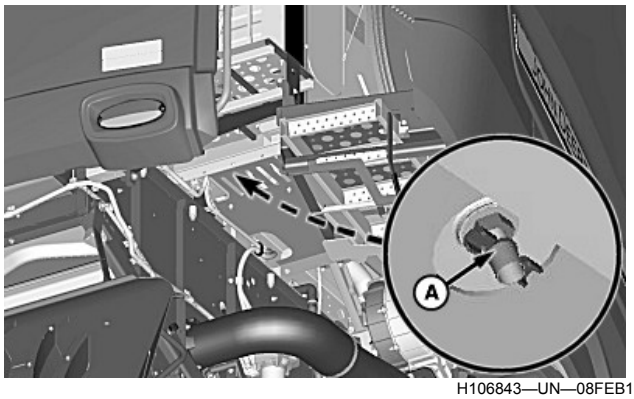
Zrak lahko vstopi v sistem za dovod goriva, kadar menjate filtre goriva ali kadar je vozilu zmanjkalo goriva. Zrak v sistemu za dovod goriva lahko prepreči zagon motorja. Če se motor ne zažene, vključite kontakt za 60 sekund, da črpalka za gorivo (A) pripravi sistem za dovod goriva.

OUO6075,000480D-82-13NOV17

Hladilni sistem—praznjenje

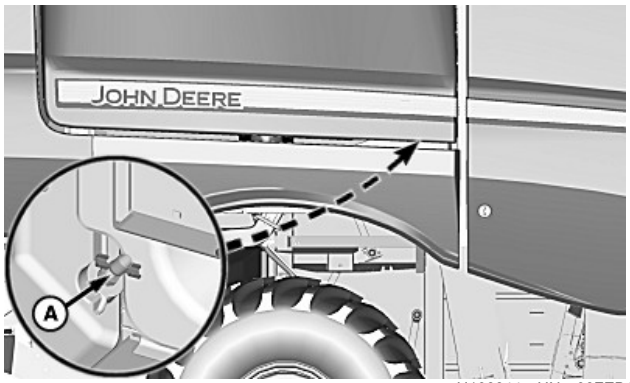


TS281—UN—15APR13



H106843—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (slog A)



H106844—UN—08FEB13

Tier 2/Stage II (slog B)
Final Tier 4/Stage V

A—Izpustni ventil

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak.

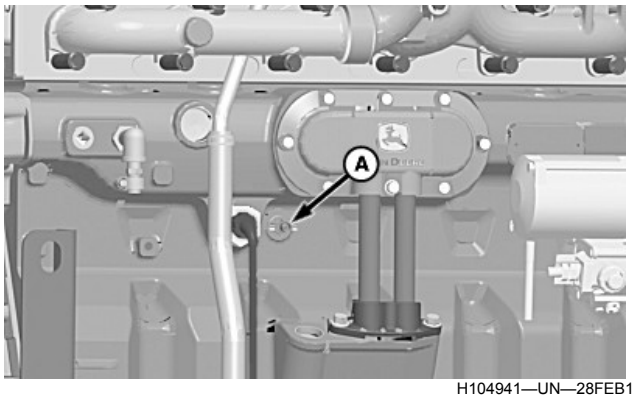
OPOMBA: Izpustni ventil hladilnika je na sprednji strani hladilnika.

Če uporabljate Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, je interval menjave vsakih 6 let ali 6000 delovnih ur.

Če uporabljate katero drugo hladilno tekočino, ki ni Cool-Gard™ II ali Cool-Gard™ II PG, skrajšajte interval menjave na 2 leti ali 2000 delovnih ur.

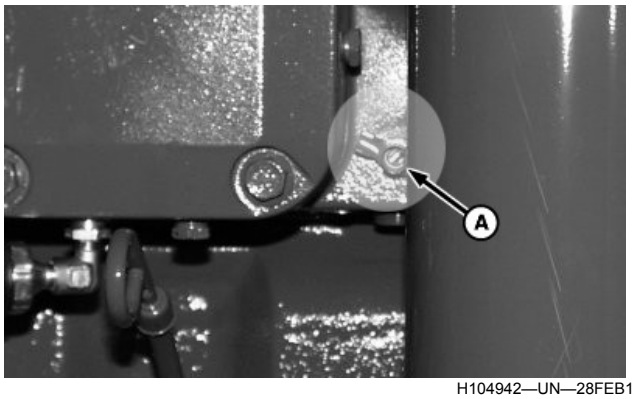
Hladilno tekočino je treba izprazniti in zamenjati. Za priporočila glede hladilne tekočine za motor glejte poglavje Goriva in maziva.

Odprite izpustni ventil (A) na hladilniku.



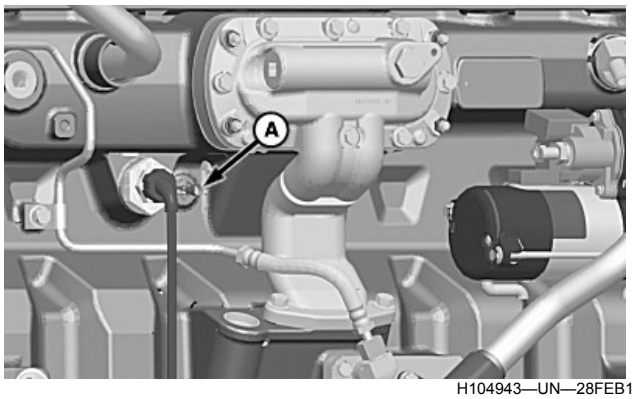
H104941—UN—28FEB12

Sprednja stran motorja (Tier 2/Stage II) (slog A)



H104942—UN—28FEB12

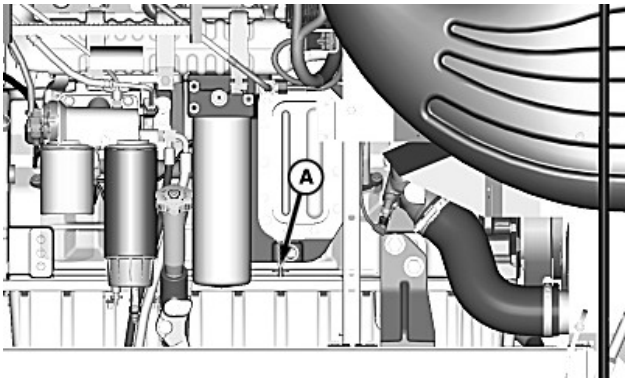
Nad ročično gredjo (Tier 2/Stage II) (slog B)



H104943—UN—28FEB12

Sprednja stran motorja (Final Tier 4/Stage V) (slog A)

Cool-Gard je blagovna znamka družbe Deere & Company

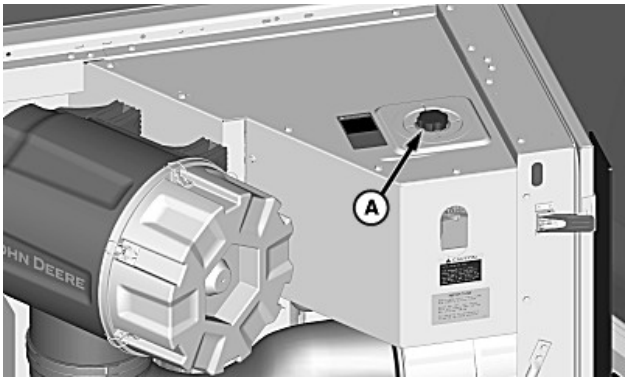


H104944—UN—28FEB12

Zadnja stran motorja (Final Tier 4/Stage V) (slog B)

A—Izpustni ventil

Odprite izpustni ventil (A) na bloku motorja.



H105924—UN—05OCT12

A—Pokrov ekspanzijske posode

Odprite pokrov ekspanzijske posode (A), da omogočite hitrejše praznjenje hladilne tekočine.

Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem s čisto vodo.

Namestite pokrov ekspanzijske posode, vklopite grelnik, vžgite motor in počakajte, da doseže ustrezno delovno temperaturo.

Ugasnite motor, previdno odstranite pokrov ekspanzijske posode in izpraznite vodo, preden se naberejo usedline ali rja.

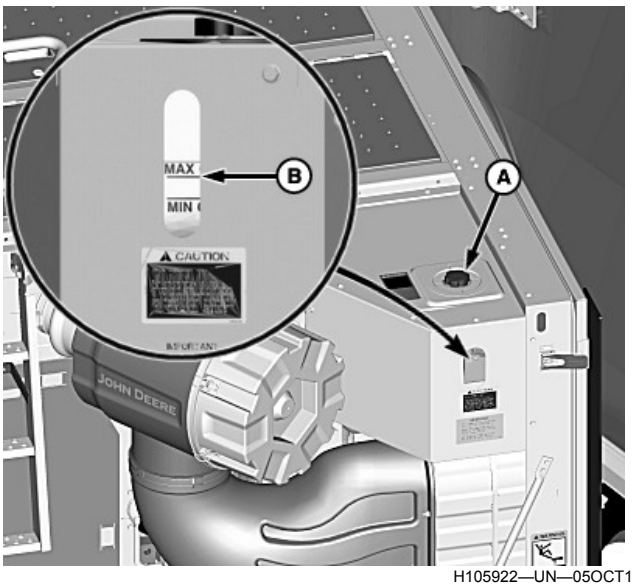
Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem z raztopino čiste vode in čistilnika hladilnega sistema John Deere PT500 ali podobnim. Upoštevajte navodila, priložena čistilnemu sredstvu.

Po uporabi čistilnega sredstva sperite sistem s čisto vodo in ga izpraznite.

Zaprite izpuste hladilnika in napolnite sistem. Za postopek polnjenje glejte razdelek Hladilni sistem—polnjenje v tem poglavju. Za priporočila glede hladilne tekočine za motor glejte poglavje Goriva in maziva.

OUO6075,000480E-82-13NOV17

Hladilni sistem – polnjenje



H105922—UN—05OCT12

A—Pokrov ekspanzijske posode
B—Črta Max Cold

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ. Pazite, da se ne opečete, ko odpirate pokrov ekspanzijske posode. Nikoli ne odpirajte pokrova, kadar je motor vroč in ne polnite hladilnega sistema, če je motor pregret. Počasi odprite pokrov, da razbremenite tlak. Hladilno tekočino nalivajte počasi. Ko je motor ohlajen, preverite nivo hladilne tekočine.

POMEMBNO: Na ekspanzijski posodi in hladilniku se uporablja poseben pokrov. Če je pokrov poškodovan ali ste ga izgubili, ga nadomestite z enakim pokrovom.

Nikoli ne dolivajte hladne vode v vroč motor, saj lahko pride do poka bloka ali glave cilindra. Ne vžigajte motorja brez hladilne tekočine.

Odstranite pokrov ekspanzijske posode (A) in vlijte hladilno tekočino do oznake "Max Cold" (B).

Namestite pokrov ekspanzijske posode, vklopite grelnik, vžgite motor in počakajte, da doseže ustrezno delovno temperaturo.

Previdno odstranite pokrov z ekspanzijske posode in po potrebi napolnite. Namestite kapico na ekspanzijsko posodo.

Ko je motor ohlajen, bi morala biti raven hladilne tekočine pri oznaki "Max Cold".

OPOMBA: Nivo hladilne tekočine mora biti med oznakama “Max Cold" in “Min Cold”. Po potrebi dolijte hladilno tekočino, če je ta pod oznako "Min Cold".

OUO6075,00041C9-82-27JAN16

Hladilni sistem—priprava na zimo

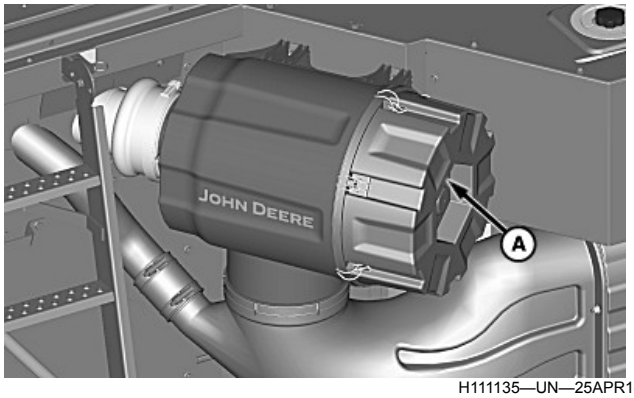
POMEMBNO: Ne izpuščajte hladilnega sistema, da bi ga zaščitili pred zmrzovanjem. Grelnik ni možno popolnoma izprazniti, tako da bi nastale poškodbe.

Pred hladnim vremenom se prepričajte, da je v hladilnem sistemu dovolj antifriza. Uporabite zanesljivo blagovno znamko antifriza z etilen glikolom trajnega tipa, ki vsebuje zaviralec rje in mazivo za vodno črpalko, vendar ne vsebuje dodatka za preprečevanje puščanja. Za ustrezna priporočila glejte poglavje Goriva in maziva v tem priročniku.

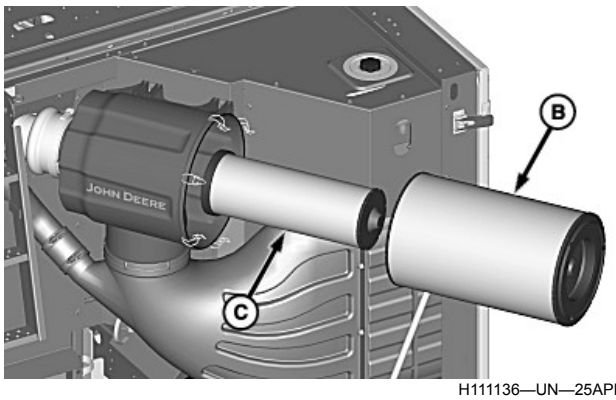
Ko dodate antifriz, vklopite grelec in pustite motor vklopljen dokler ne doseže temperature delovanja. To bo premešalo tekočino in izvedlo cirkulacijo sistema.

OUO6075,00043AF-82-11OCT16

Filtri zračnega čistilnika – odstranjevanje



H111135—UN—25APR14



H111136—UN—25APR14

A—Proti-prašni pokrov
B—Glavni zračni filter
C—Varnostni filter

POMEMBNO: Ko vzdržujete filtre, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice ter nastavite parkirno zavoro, da umazanija ne more v motor.

Filtre servisirajte le, kadar je na zaslonu naslonjala za roke prikazana ikona za zračni filter motorja.

Odprite proti-prašni pokrov (A) in odstranite primarni zračni filter (B).

Odvijte varnostni filter (C) v levo, če ga hočete odstraniti. Varnostni filter ustavi umazanijo, ki bi sicer prišla skozi poškodovani primarni filter.

POMEMBNO: Nikdar ne čistite, krtačite ali trkajte ob elemente. Če izpihujete primarni element, uporabite le stisnjen zrak (500 kPa; 72,5 psi). Očistite element od znotraj navzven in se zagotovite, da konica zračne pištole ne bo prišla v stik s filtrskim papirjem.

Nikdar ne čistite varnostnega elementa. Zamenjajte, če je umazan.

Nikoli ne prižigajte motorja brez obeh filtrov na svojem mestu.

Servisirajte filtre po potrebi.

Namestite varnostni filter in obrnite v desno, dokler ne bo tesno zaprt.

Namestite primarni zračni filter in protiprašni pokrov.

Preverite vse priključke v sistemu sesalnega zraka. Prepričajte se, da so tesno priključeni.

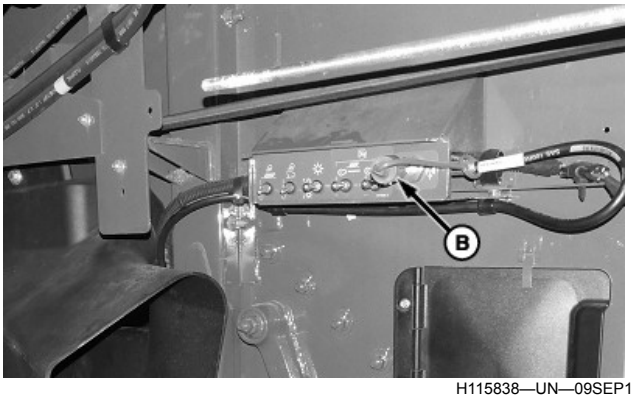
POMEMBNO: Ne uporabljajte izpušnih čistilnih enot, ki izpihavajo odpadke iz kombajna. Uporaba teh enot lahko povzroči odpoved zračnega filtra, ki ji sledi okvara motorja.

OUO6075,00017D4-82-25APR14

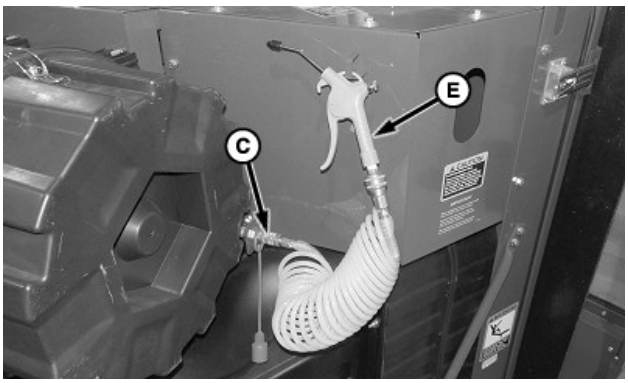
Sistem zračnega kompresorja (če je opremljen)



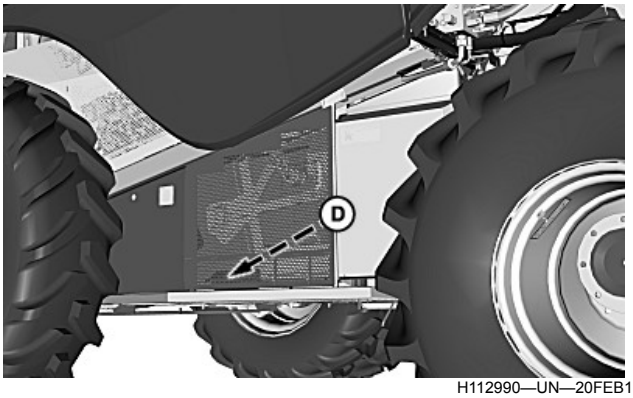
H112987—UN—20FEB15



H115838—UN—09SEP15



H115575—UN—21AUG15



H112990—UN—20FEB15

A—Rezervoar
B—Spojka gibke cevi zračnega kompresorja
C—Spojka gibke cevi zračnega kompresorja
D—Cev/palica zračnega kompresorja
E—Cev/palica zračnega kompresorja

POMEMBNO: Nikoli ne čistite zračnih filtrov motorja ali zračnih filtrov za odstranjevanje umazanije medtem, ko deluje motor.

OPOMBA: Za optimalno učinkovitost delovanja zračnega kompresorja in neprekinjen dovod zraka mora delovati motor.

Polnjenje pnevmatik na stroju ali uporaba pnevmatskih orodij nista priporočena.

Istočasna uporaba obeh priključkov ni priporočljiva.

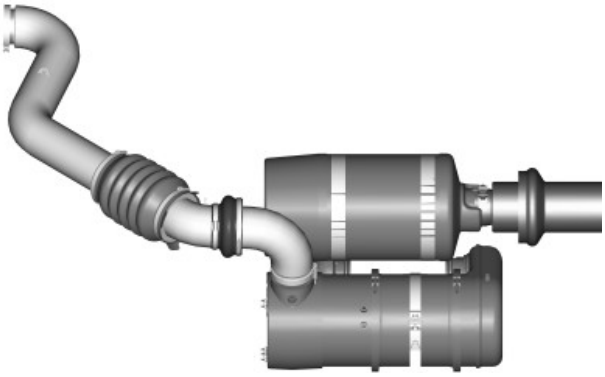
Zračni kompresor je na pokrovu motorja, rezervoar (A) pa je na desni strani stroja.

Spojka cevi zračnega kompresorja (B) je na levi strani stroja, spojka cevi zračnega kompresorja (C) pa je na pokrovu motorja.

Cev/palica zračnega kompresorja (D) je na levi strani stroja, cev/palica zračnega kompresorja (E) pa je na pokrovu motorja.

OUO6075,000412E-82-21MAR16

Vzdrževanje in servisiranje filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V)



H115641—UN—27AUG15

Izpušni filter vsebuje oksidacijski katalizator za dizelski motor in filter trdnih delcev (DPF). Funkcija filtra DPF je zadrževanje preostalega pepela, ki je negorljiv ostanek aditivov, uporabljenih v olju za mazanje ročične gredi, in v gorivu. DPF deluje veliko število ur brez vzdrževanja. V določenem trenutku pa je potreben strokoven servis filtra, pri katerem se odstranijo nakopičene saje. Točno število ur obratovanja do servisa je odvisno od kategorije moči motorja, delovnih ciklov in pogojev obratovanja, vsebnosti pepela v motornem olju in kakovosti goriva. Z upoštevanjem specifikacij za olja in goriva, ki jih priporoča John Deere, boste dosegli najdaljše obratovanje, preden bo potreben strokovni servis filtra trdih delcev.

Kot lastnik motorja ste odgovorni za izvajanje predpisanih vzdrževalnih del, ki so opisana v Uporabniškem priročniku. Med normalnim obratovanjem stroja je pogostost vzdrževanja filtra trdnih delcev odvisno od tega, kako hitro se v njem nabirajo saje. V splošnem filtri trdnih delcev na motorjih nad 175 hp/130 kW potrebujejo servis po približno 4.500 urah. Ko se filter trdnih delcev napolni s sajami, se zmanjšuje njegova zmogljivost shranjevanja saj in povratni pritisk izpušnega sistema se bolj pogosto poveča. Diagnostična koda napake se prikaže in označi, da filter trdnih delcev potrebuje servisiranje.

Za odstranitev saj iz filtra trdnih delcev je treba filter odstraniti s stroja in ga obdelati s posebno opremo. Pepela ne odstranjujte z vodo ali kemikalijami. V nasprotnem primeru se lahko poškoduje material, ki pritrja filter trdnih delcev v njegovi posodi, zaradi česar se vložek filtra trdnih delcev v posodi zrahlja in se lahko poškoduje zaradi vibracij.

Neupoštevanje odobrenih postopkov za odstranjevanje prahu lahko pomeni kršitev ameriških zveznih, državnih in lokalnih zakonov o nevarnih odpadkih, posledične poškodbe filtra trdnih delcev pa lahko povzročijo neveljavnost garancije za emisije izpušnega filtra na dizelskem motorju. Izrecno vam priporočamo, da servisiranje filtra trdnih delcev prepustite pooblaščenemu servisu za John Deere ali drugemu kvalificiranemu ponudniku te storitve.

Če je omogočeno samodejno čiščenje ali čiščenje pri parkiranem stroju, je lahko temperatura izpušnega sistema med ciklusom čiščenja izpušnega filtra zelo visoka tudi če stroj ni obremenjen ali pa je obremenitev majhna.

Čiščenje sistema izpušnega filtra onemogočite v pogojih, ko bi bila lahko povišana temperatura izpušnega sistema nevarna.

Sistem za samodejno čiščenje izpušnega filtra izklopite le po potrebi.

OUO6075,0004808-82-13NOV17

Ravnanje s sajami in odstranjevanje izpušnega filtra / filtra trdnih delcev (Final Tier 4/Stage V)

OPOZORILO: Saje filtra trdnih delcev dizelskih motorjev so po zveznih, državnih in/ali lokalnih zakonih ali predpisih lahko razvrščene kot nevarni odpadki. Nevarne odpadke je treba odstraniti v skladu z ustreznimi državnimi ali lokalnimi predpisi, ki urejajo področje odstranjevanja nevarnih odpadkov. Saje iz filtra DPF sme odstranjevati le pooblaščen ponudnik storitve. Pri ravnanju s filtrom DPF in njegovem čiščenju je treba uporabljati osebno zaščitno opremo in oblačila, ki so vzdrževana čista in v zanesljivem stanju. Za pomoč se obrnite na svojega zastopnika John Deere ali kvalificiranega ponudnika storitve.

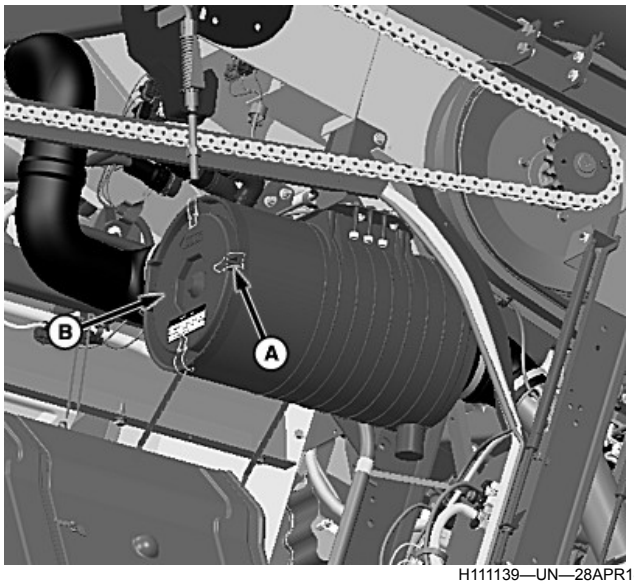
OUO6075,0004809-82-13NOV17

Odstranjevanje izpušnega filtra (Final Tier 4/Stage V)

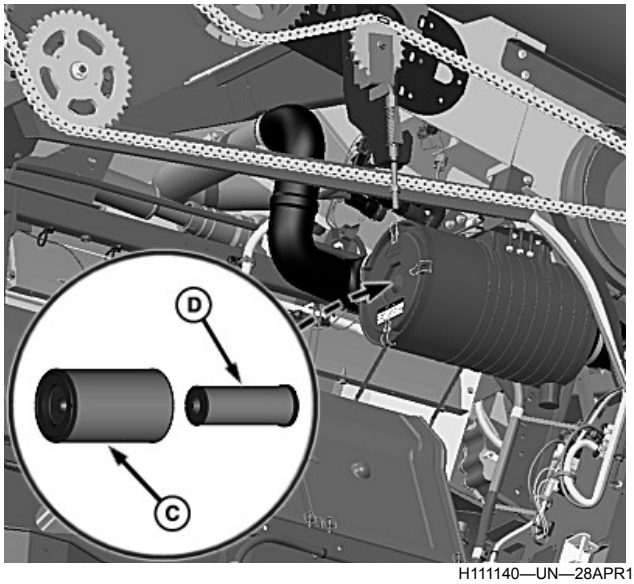
OPOZORILO: Zahteva se ustrezno ravnanje z izpušnim filtrom, ki je dosegel konec svoje življenjske dobe, saj so lahko saje ali katalizator v enoti po zveznih, državnih in/ali lokalnih zakonih ali predpisih klasificirani kot nevarni odpadki. Odslužene izpušne filtre, ki vključujejo filter trdnih delcev, je mogoče zamenjati pri katerem koli zastopniku za John Deere ali kvalificiranem ponudniku storitve.

OUO6075,000480A-82-13NOV17

Zračni filter upravljanja odpadkov motorja —odstranjevanje (Final Tier 4/Stage V)



H111139—UN—28APR14



H111140—UN—28APR14

A—Zapahi
B—Protiprašni pokrov
C—Primarni zračni filter
D—Varnostni filter

POMEMBNO: Ko vzdržujete filtre, ugasnite motor in izvlecite ključ iz ključavnice ter nastavite parkirno zavoro, da umazanija ne more v motor.

Filtre servisirajte le, kadar je na zaslonu naslonjala za roke prikazana ikona za zračni filter upravljanja odpadkov motorja.

Sprostite zapahe (A) in odstranite protiprašni pokrov (B).

Odstranite primarni zračni filter (C).

Odstranite varnostni filter (D) v levo. Varnostni filter

ustavi umazanijo, ki bi sicer prišla skozi poškodovani primarni filter.

POMEMBNO: Nikdar ne čistite, krtačite ali trkajte ob elemente. Če izpihujete primarni element, uporabite le stisnjen zrak (500 kPa; 72,5 psi). Očistite element od znotraj navzven in se zagotovite, da konica zračne pištole ne bo prišla v stik s filtrskim papirjem.

Nikdar ne čistite varnostnega elementa. Zamenjajte, če je umazan.

Nikoli ne prižigajte motorja brez obeh filtrov na svojem mestu.

Filtre servisirajte po potrebi.

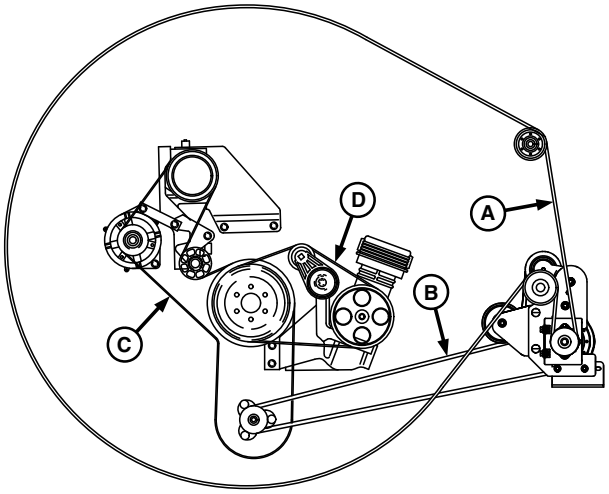
Namestite varnostni filter in obrnite v desno, dokler ne bo tesno zaprt.

Montirajte primarni zračni filter.

Namestite pokrove in zapahe.

OUO6075,000480B-82-13NOV17

Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II)

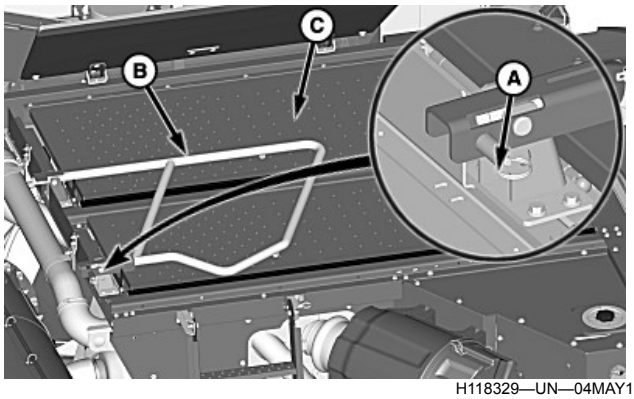


H124552—UN—21JUN18

A—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran
C—Hladilni ventilator, klimatska naprava, jermen kompresorja
D—Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)

OUO6075,00049EF-82-20JUN18

Jermen dodatne opreme/pogona ventilatorja/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II)

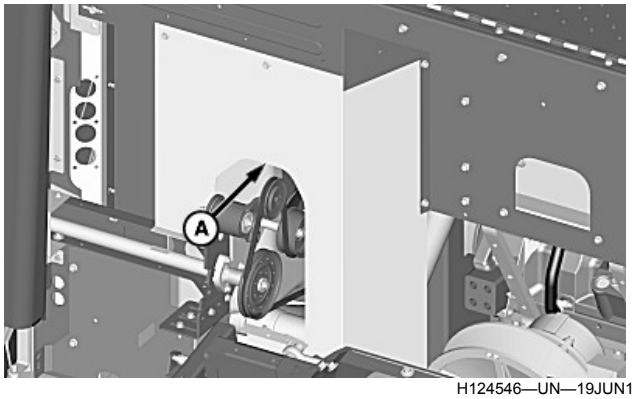


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

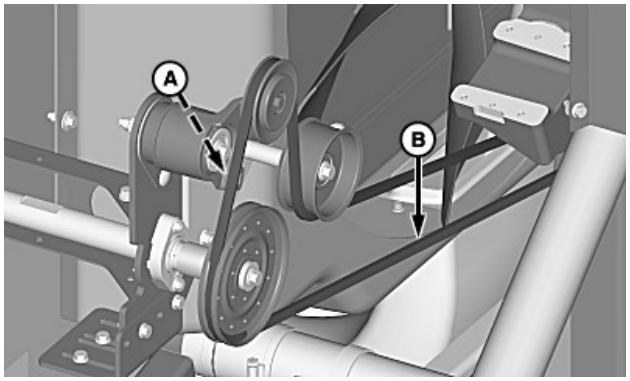


H124546—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik

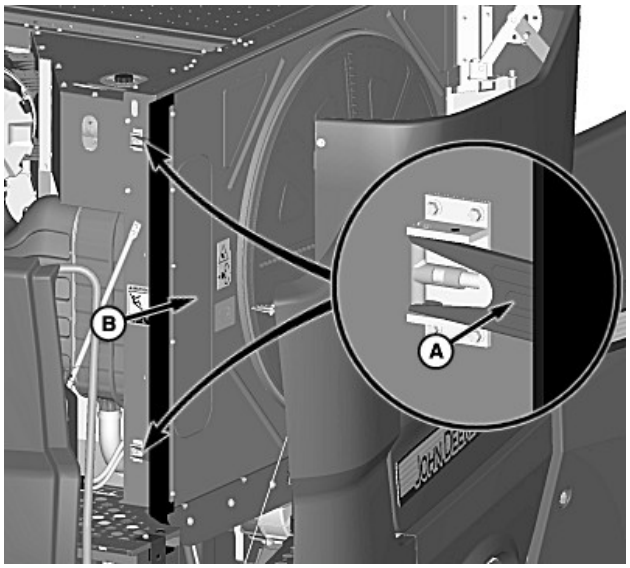
2. Odstranite ščitnik (A).



H124547—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

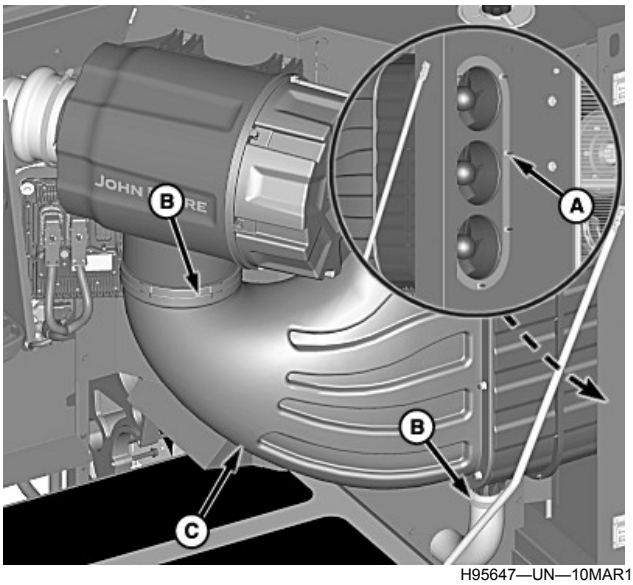
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

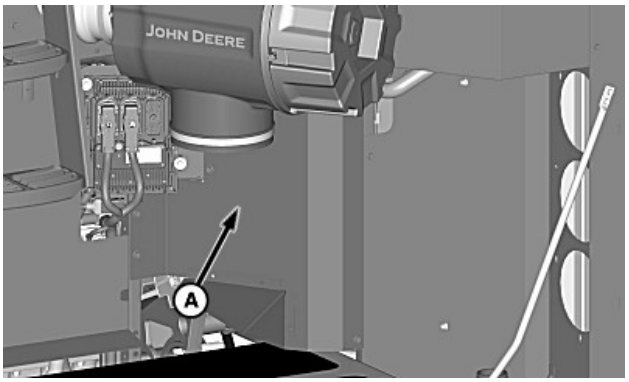
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Matica (7 kosov)
B—Objemke
C—Zračni vod

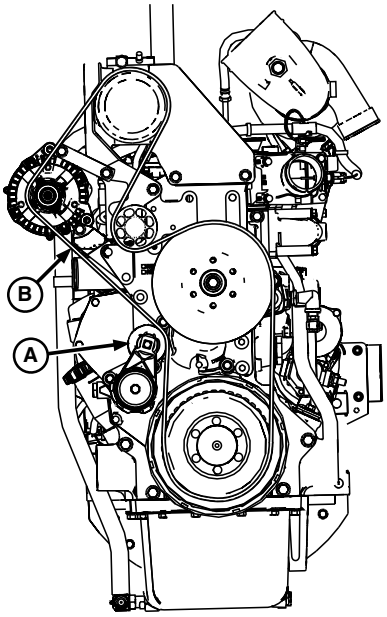
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

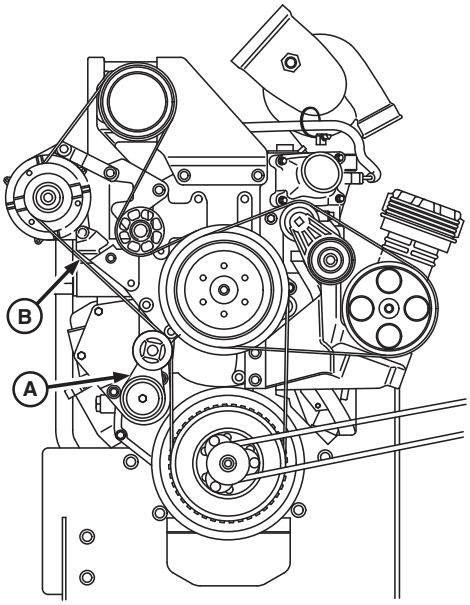
A—Ščitnik

8. Odstranite ščitnik (A).



H95702—UN—15MAR10

Pogonski jermen dodatne naprave/ventilatorja brez zračnega kompresorja



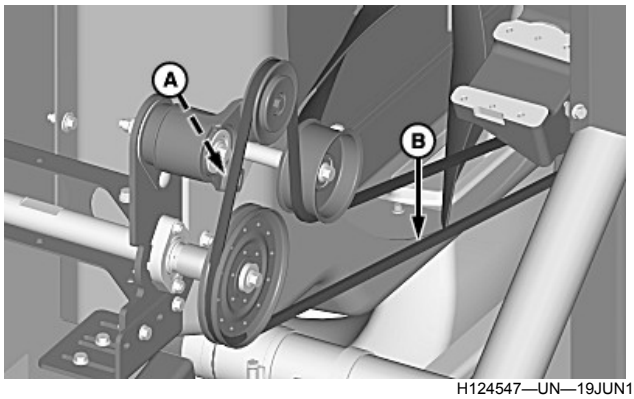
H113079—UN—02MAR15

Jermen dodatne naprave/pogona ventilatorja z zračnim kompresorjem

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen dodatne naprave/ventilatorja motorja

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost

jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



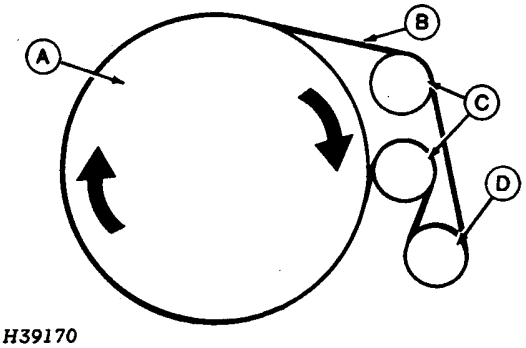
H124547—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E6-82-20JUN18

Jermen vrtljivega rešetaeljava

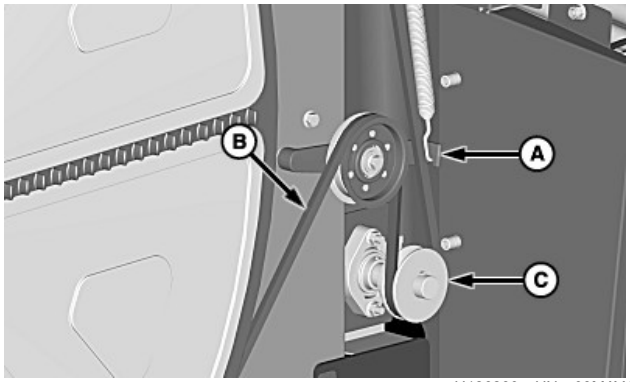


H39170—UN—11OCT88

A—Vrtljivo rešeto
B—Jermen
C—Vmesna kolesa
D—Pogonska jermenica

OUO6075,00006CE-82-05MAR10

Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava



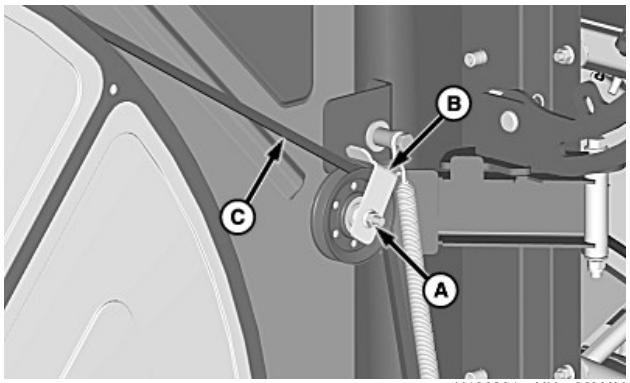
H126280—UN—08MAY19

A—Ročica napenjalnika
B—Jermen vrtljivega rešeta
C—Jermenica

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen odstranjen, počasi sprostite ročico napenjalnika.

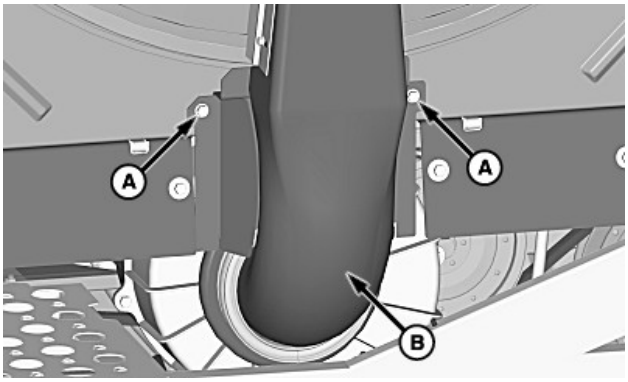
1. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
2. Odstranite jermen vrtljivega rešeta z jermenice (C) ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.



H126281—UN—08MAY19

A—Matica
B—Varovalo jermena
C—Jermen vrtljivega rešeta

3. Odstranite matico (A) in varovalo jermena (B).
4. Odstranite jermen vrtljivega rešeta (C).



H126282—UN—08MAY19

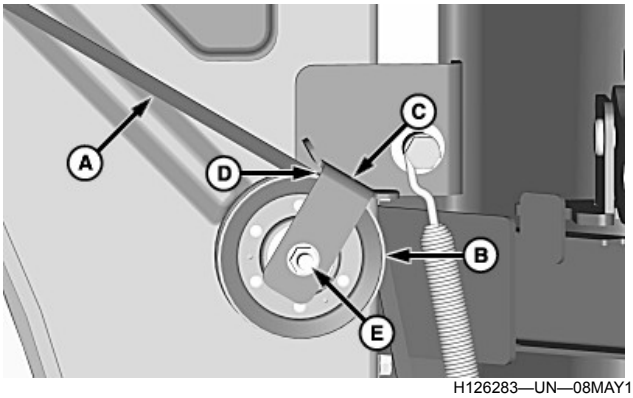
A—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)
B—Podtlačni vod

OPOMBA: Vrata vrtljivega rešeta morajo biti odprta za dostop do matic iz notranjosti.

5. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).
6. Povlecite podtlačni vod (B) stran od vrat vrtljivega rešeta in odstranite jermen vrtljivega rešeta.
7. Povlecite podtlačni vod stran od vrat vrtljivega rešeta in namestite nadomestni jermen vrtljivega rešeta.
8. Namestite šestrobe vijake in matice.

POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe, se prepričajte, da vrtljivo rešeto čisti zareze v nastavnem drogu podtlačnega voda. Po potrebi nastavite podtlačni vod.

9. Zaprite vrata vrtljivega rešeta.



H126283—UN—08MAY19

A—Jermen vrtljivega rešeta
B—Jermenica
C—Varovalo jermena
D—Razmik
E—Matica

10. Namestite jermen vrtljivega rešeta (A) okoli jermenice (B), kot je prikazano.

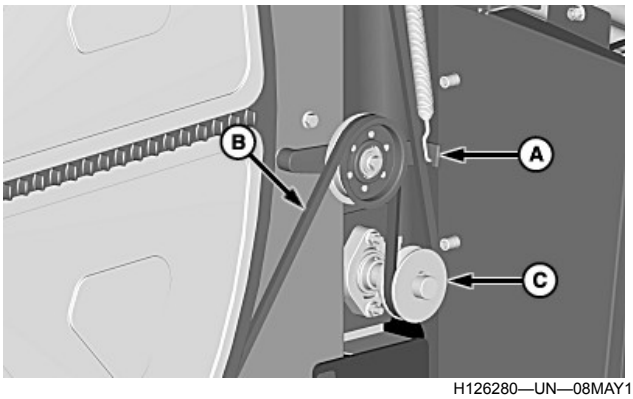
POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, preverite, ali je varovalo jermena vzporedno z jermenom vrtljivega rešeta.

11. Namestite varovalo jermena (C) in ga nastavite na določeno režo (D).

Tehnični podatki

Varovalo jermena—Razmik. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Namestite in privijte matico (E), pri čemer pazite, da se varovalo jermena ne premakne.



H126280—UN—08MAY19

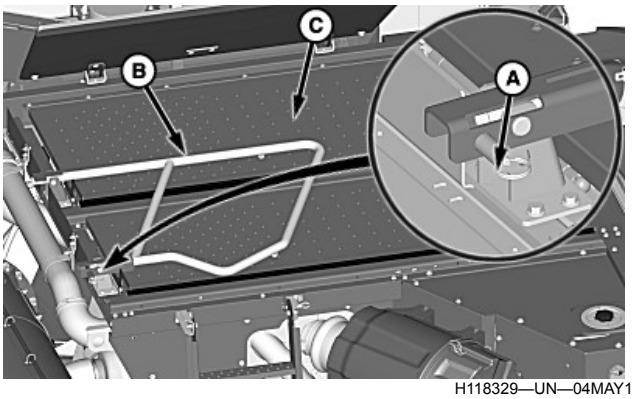
A—Ročica napenjalnika
B—Jermen vrtljivega rešeta
C—Jermenica

⚠ OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen nameščen, počasi sprostite ročico napenjalnika.

13. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite jermen vrtljivega rešeta okoli jermenice (C), kot je prikazano, ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.

OUO6075,0004B91-82-30MAY19

Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II)

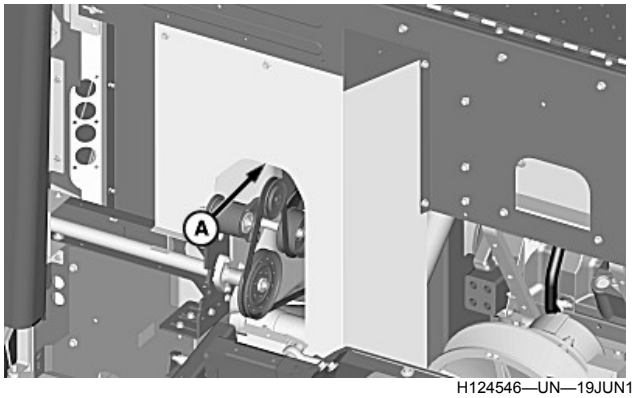


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

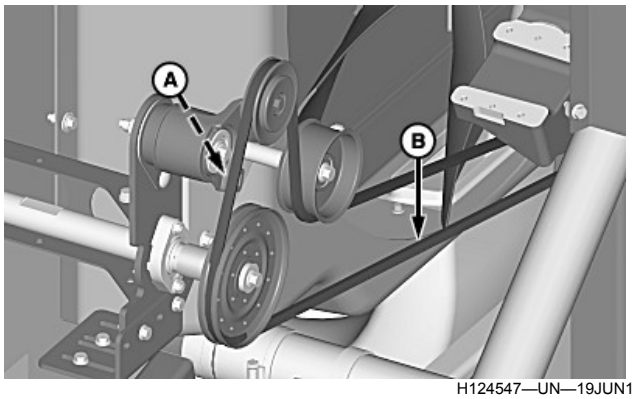


H124546—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik

2. Odstranite ščitnik (A).



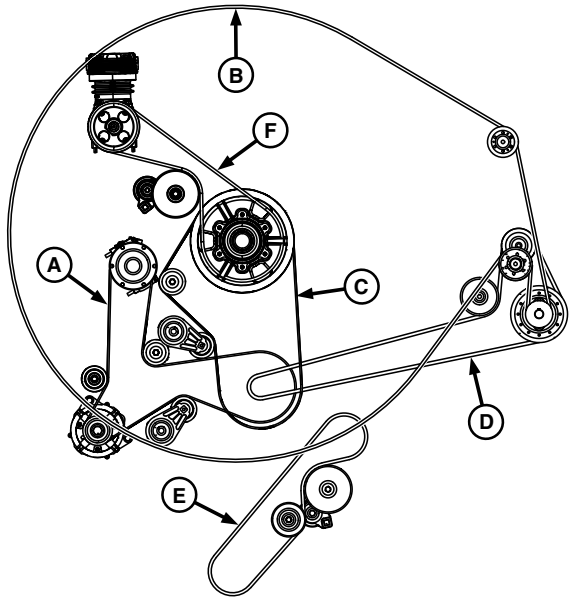
H124547—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.
6. Namestite prej odstranjeno zaščito, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049E7-82-20JUN18

Jermen motorja – napeljava (Final Tier 4/ Stage V)

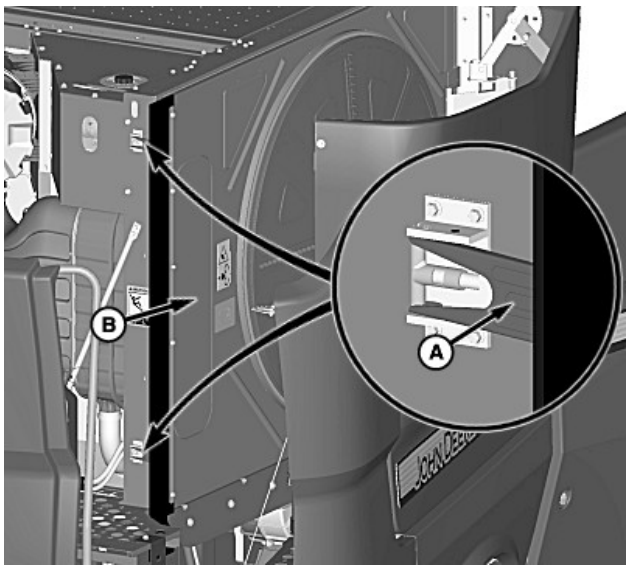


H135673—UN—10JUN22

A—Kompresor klimatske naprave, jermen alternatorja
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran
C—Jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo
D—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran
E—Gnani jermen podtlačnega ventilatorja, ventilatorska stran

mh69740,1653054087326-82-20MAY22

Jermen kompresorja klimatske naprave/ alternatorja – zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

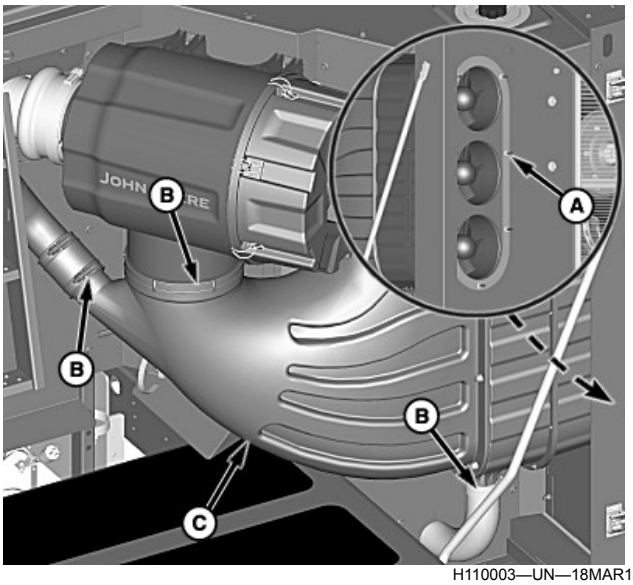


H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

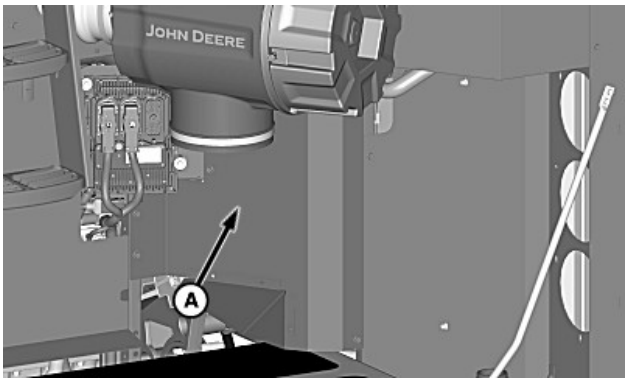
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matica (7 kos.)
B—Objemke
C—Zračni kanal

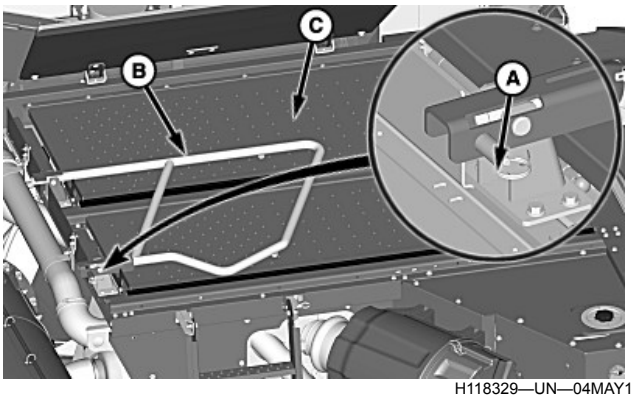
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

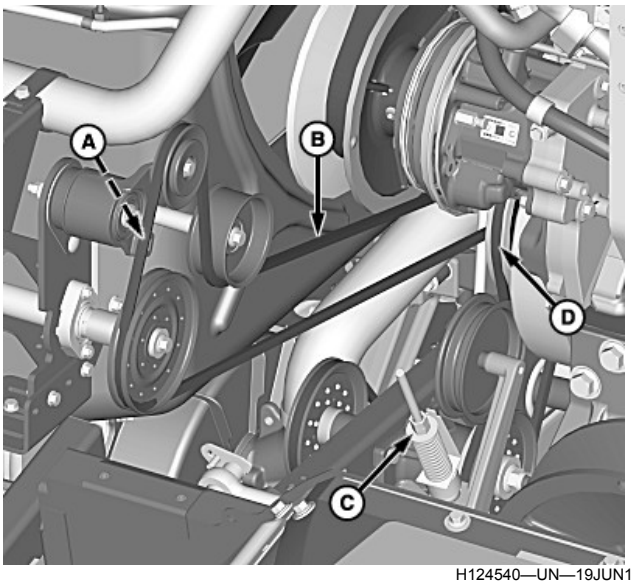
4. Odstranite ščitnik (A).



H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

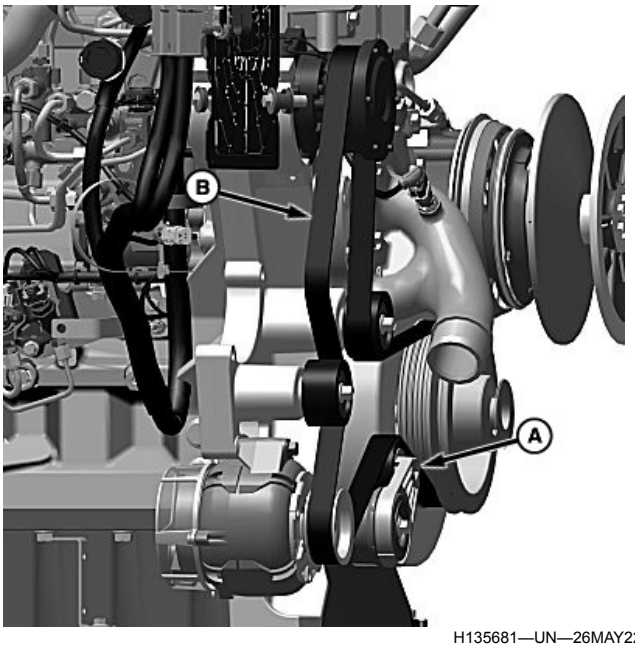
5. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



H124540—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta
C—Matica (2 kos.)
D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

6. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
7. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
8. Odvijte matice (C) in odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).

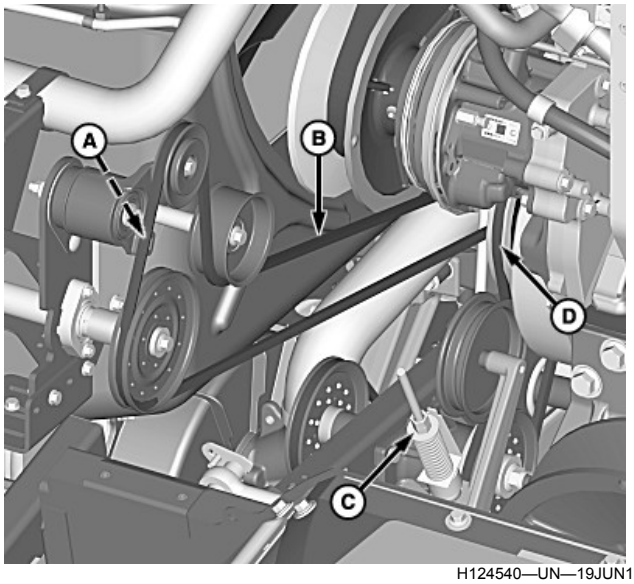


H135681—UN—26MAY22

A—Napenjalna roka

B—Jermen

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



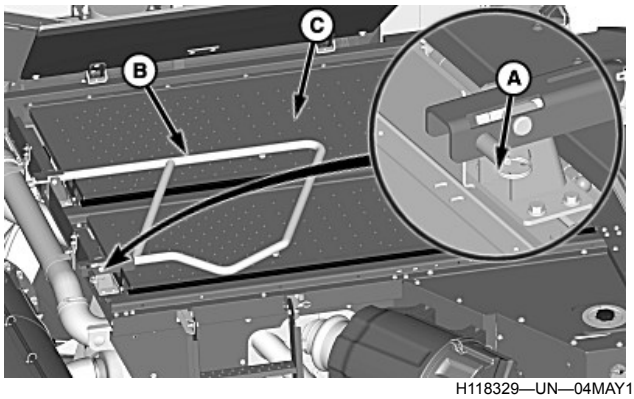
H124540—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta
C—Matica (2 kos.)
D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

13. Namestite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).
14. Zategnite matice (C), dokler ne bo podložka postavljena med koncem merila in dnom stopnice.
15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
16. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
17. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
18. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

mh69740,1653322835755-82-23MAY22

Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

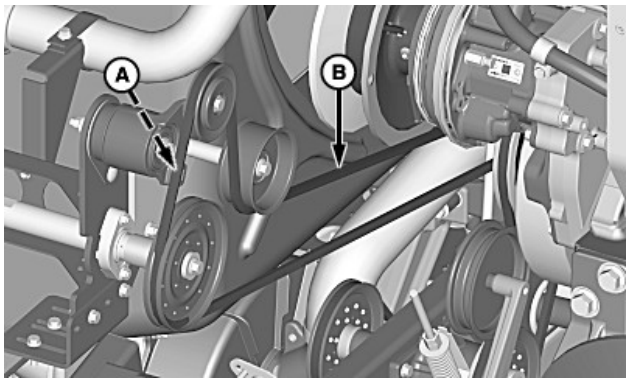


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



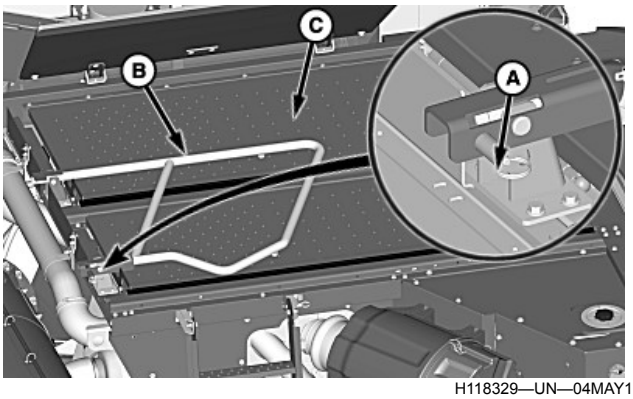
H124541—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
3. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
4. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
5. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049DE-82-20JUN18

Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja —zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

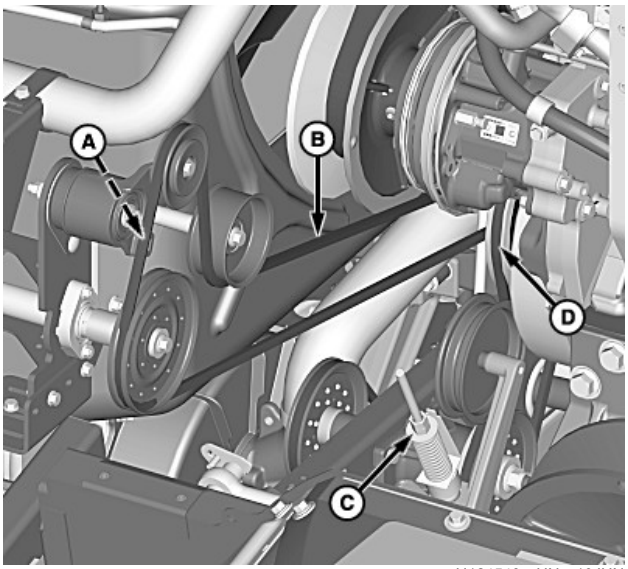


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



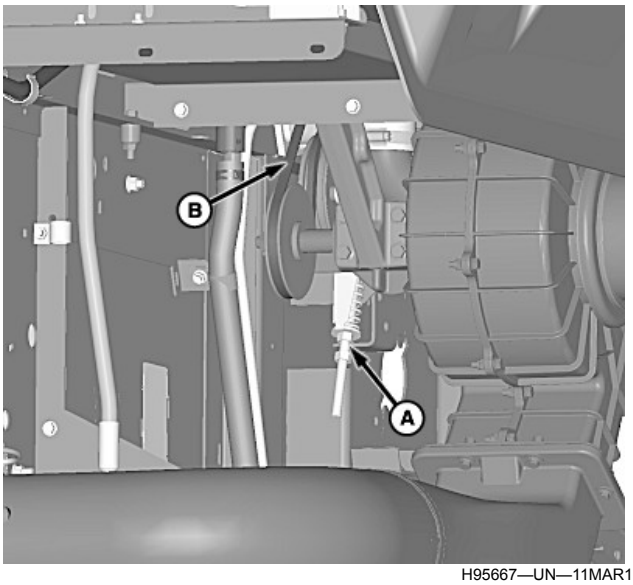
H124540—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta
C—Matica (2 kosov)
D—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

2. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
3. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
4. Odvijte matice (C) in odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (D).
5. Namestite nadomestni pogonski jermen podtlačnega ventilatorja in zategnite matice, dokler ne bo podložka dobro nameščena med koncem merila in dnom stopnice.
6. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta.
7. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049DF-82-20JUN18

Gnani jermen podtlačnega ventilatorja— zamenjava (Final Tier 4/Stage V)



H95667—UN—11MAR10

A—Matice
B—Gnani jermen podtlačnega ventilatorja

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

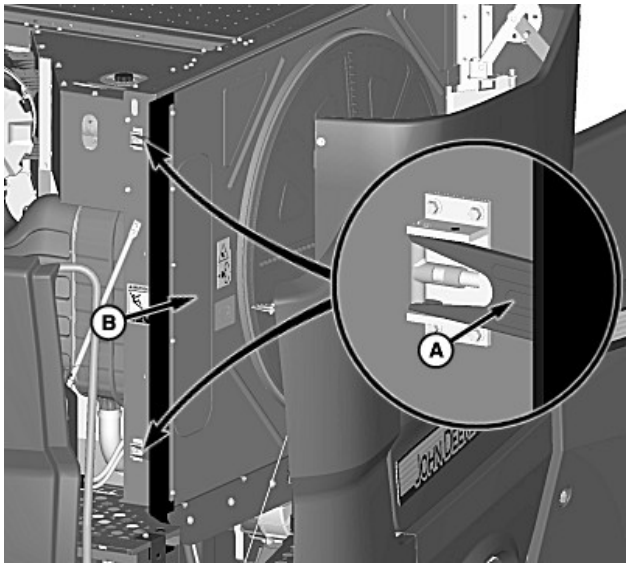
Sprostite matice (A) in odstranite vakuumski ventilator gnanega jermena (B), ki je nameščen pod radiatorjem.

Namestite nadomestni gnani jermen podtlačnega ventilatorja.

Zategnite matice, dokler ne bo podložka postavljena med koncem merila in dnom stopnice.

OUO6075,0004814-82-14NOV17

Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

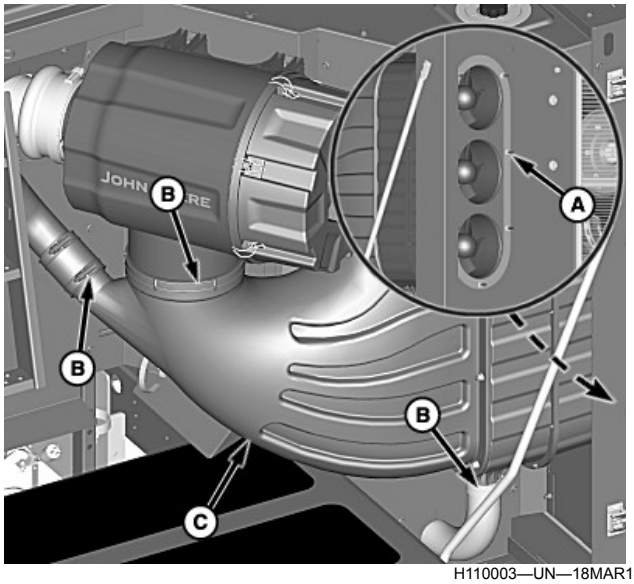


H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

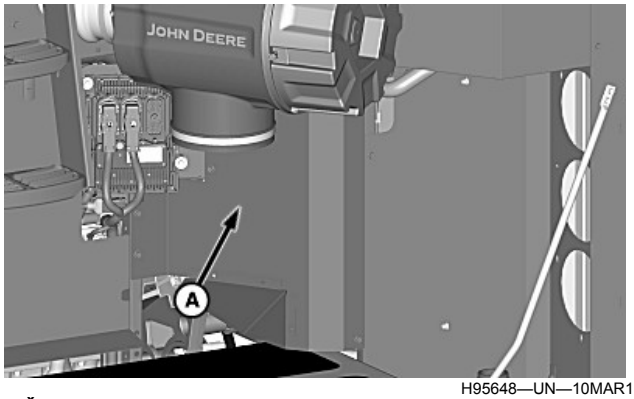
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matice (7 kosov)
B—Objemke
C—Zračni vod

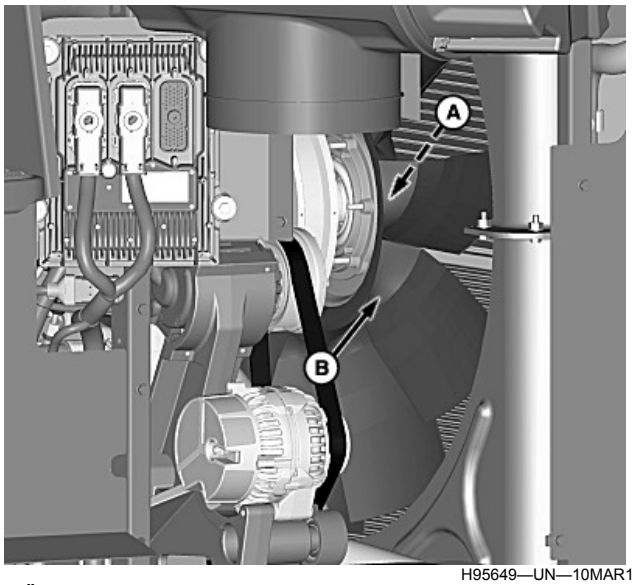
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

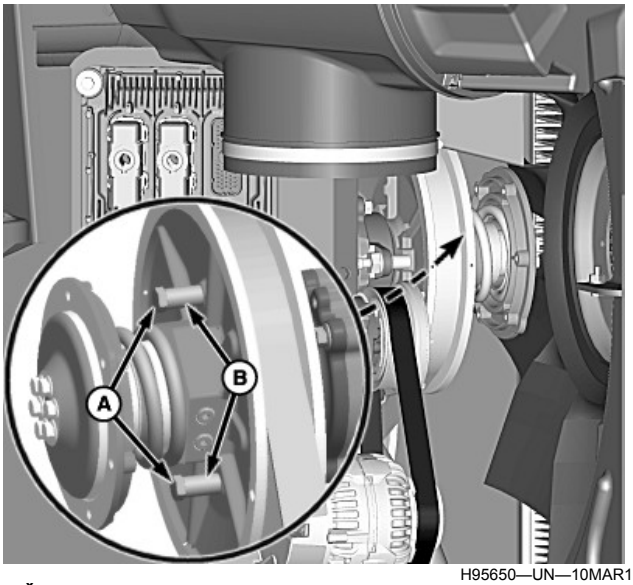
4. Odstranite ščitnik (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki (6 kosov)
B—Sklop ventilatorja

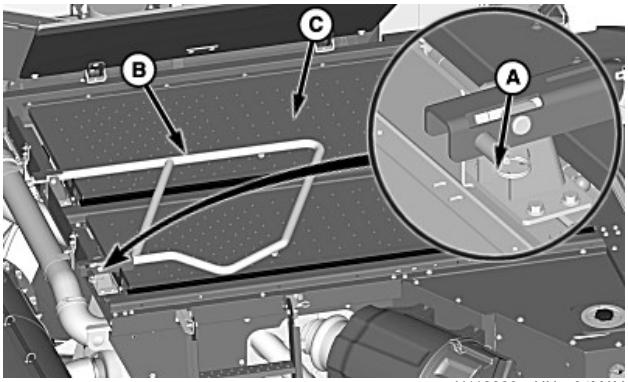
5. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) s sklopa ventilatorja (B).
6. Prestavite sklop ventilatorja s poti.



H95650—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki
B—Distančniki

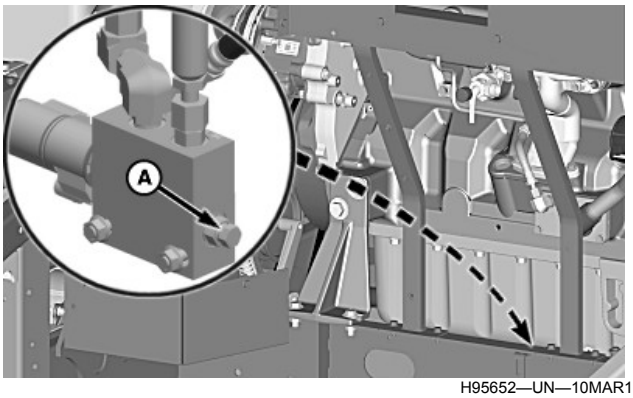
7. Odstranite šestrobe vijake (A) in distančnike (B).
8. Namestite prej odstranjene vijake s šesterorobo glavo, dokler ni vzmet popolnoma stisnjena.



H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

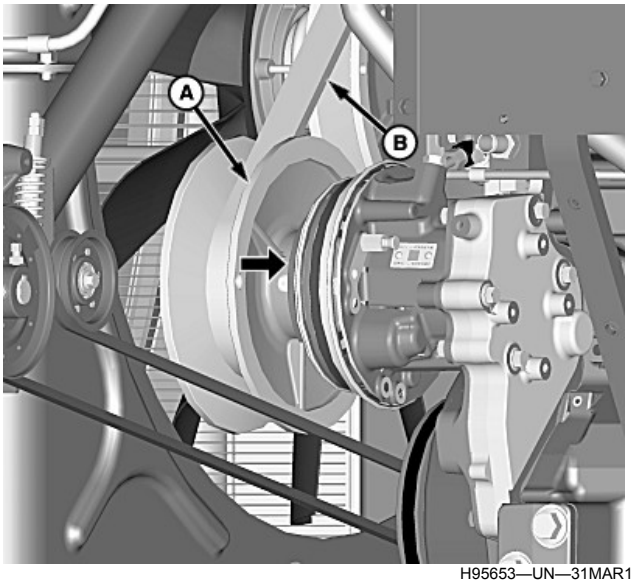
9. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



H95652—UN—10MAR10

A—Odzračevalni vijak

10. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega vodila in odvijte odzračevalni vijak (A), da sprostite tlak iz jermenic.



H95653—UN—31MAR10

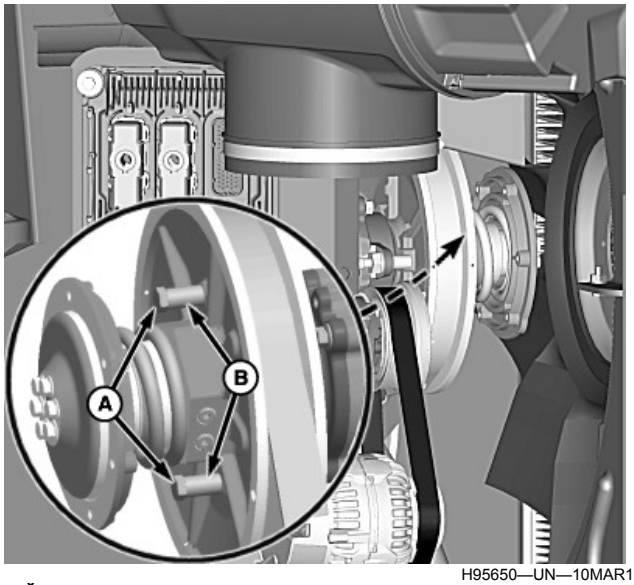
A—Jermenica
B—Jermen s spremenljivo hitrostjo

11. Ko je odzračevalni vijak zrahljan, povlecite jermenico (A) proti motorju, dokler ni popolnoma odprta.
12. Odstranite jermen s spremenljivo hitrostjo (B).

OPOMBA: Preden namestite nadomestni jermen s spremenljivo hitrostjo, vizualno preglejte, ali je jermen zračnega kompresorja (če je del oprema) obrabljen. Če je potrebno, jermen zračnega kompresorja zamenjajte (če je del opreme). Za več informacij glejte razdelek Jermen zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V).

Jermen s spremenljivo hitrostjo je TREBA najprej namestiti prek pogonske jermenice in nato prek gnane jermenice.

13. Namestite nadomestni jermen s spremenljivo hitrostjo.

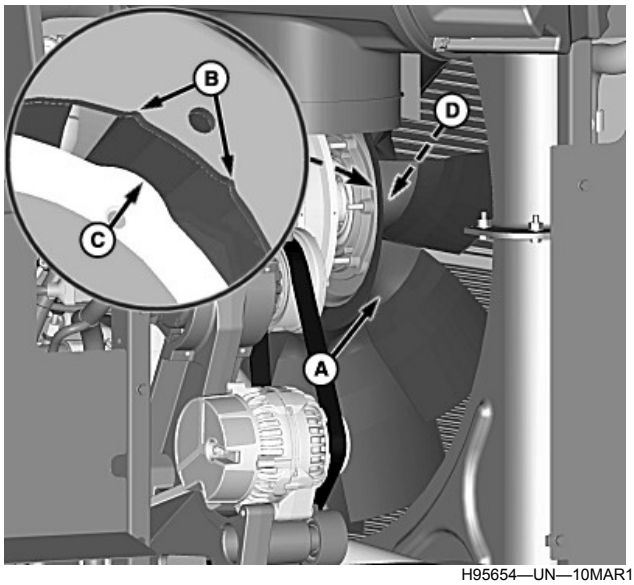


H95650—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki
B—Distančniki

POMEMBNO: Vzmet MORA biti razbremenjena, če želite nastaviti hitrost ventilatorja s spremenljivo hitrostjo.

14. Ko je jermen s spremenljivo hitrostjo nameščen, odstranite šestrobe vijake (A), da sprostite vzmet in namestite prej odstranjene distančnike (B), kot je prikazano.



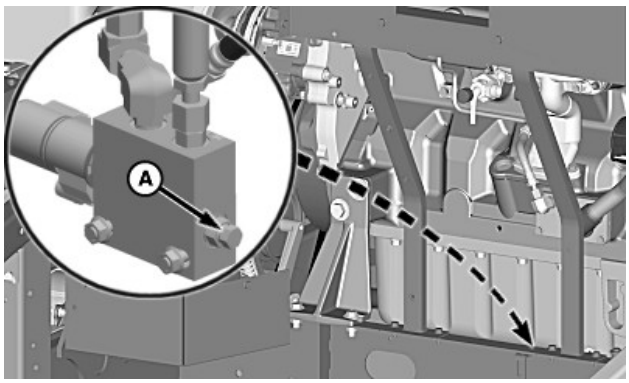
H95654—UN—10MAR10

A—Sklop ventilatorja
B—Indeksne oznake
C—Pesto
D—Šestrobi vijaki (6 kosov)

15. Namestite sklop ventilatorja (A), tako da bodo indeksne oznake (B) nastavljene na kateri koli strani pesta.
16. Namestite poprej odstranjene vijaka (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Odzračevalni vijak in matica

17. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega voda ter privijte odzračevalni vijak in matico (A) s predpisanim zateznim momentom.

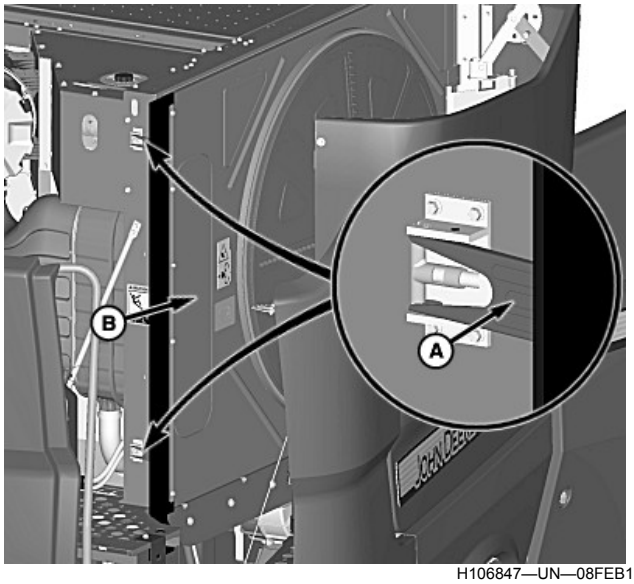
Tehnični podatki

Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment. . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

18. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
19. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
20. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004815-82-14NOV17

Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)



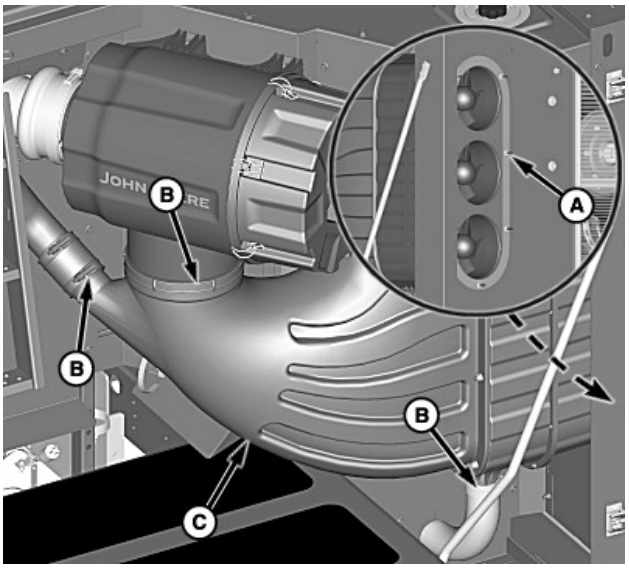
H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi

B—Vrata vrtljivega rešeta

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

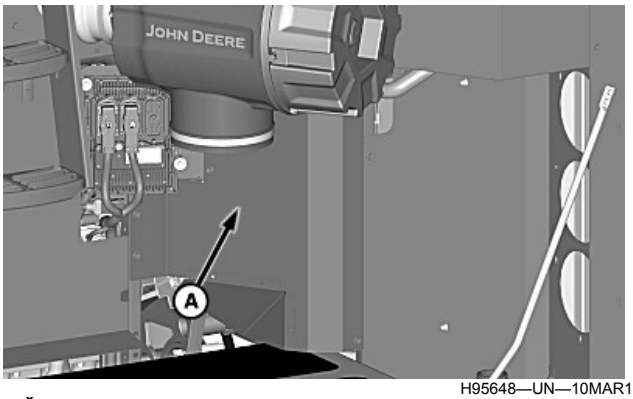
1. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matice (7 kosov)
B—Objemke
C—Zračni vod

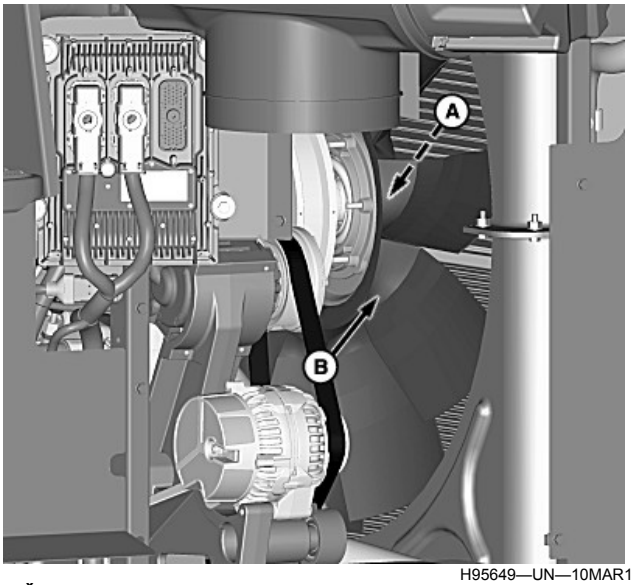
2. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
3. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

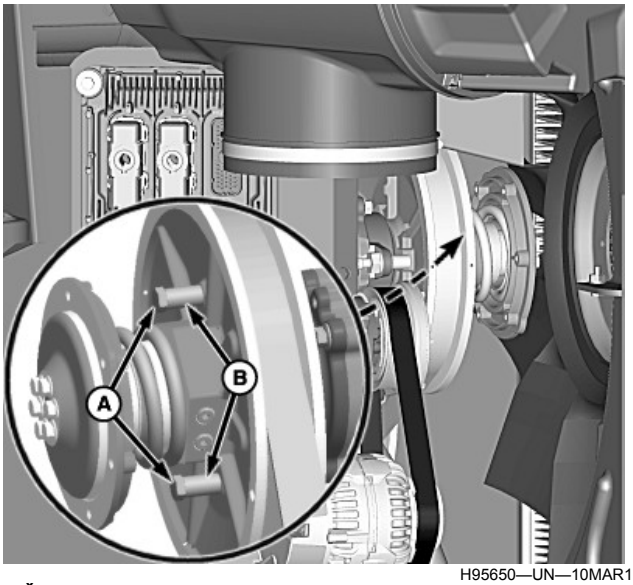
4. Odstranite ščitnik (A).



H95649—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki (6 kosov)
B—Sklop ventilatorja

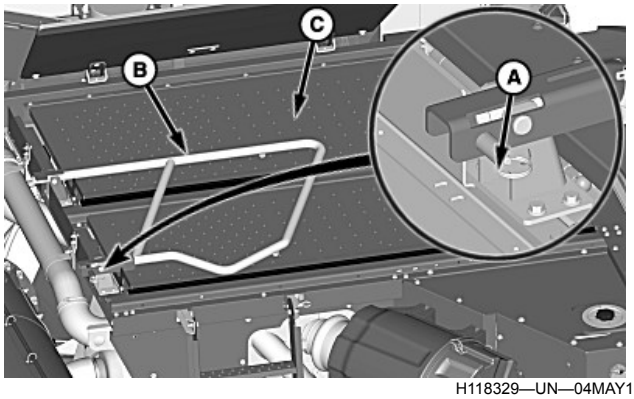
5. Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) s sklopa ventilatorja (B).
6. Prestavite sklop ventilatorja s poti.



H95650—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki
B—Distančniki

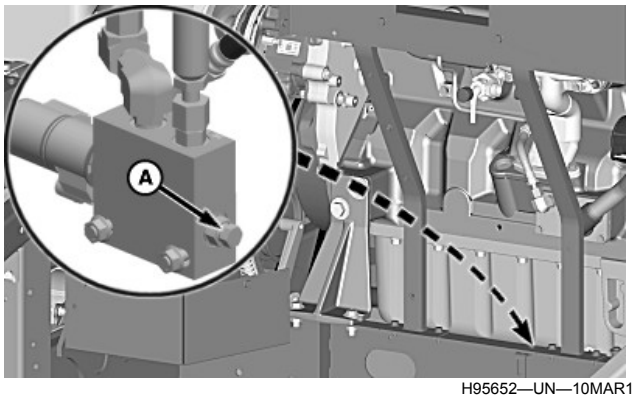
7. Odstranite šestrobe vijake (A) in distančnike (B).
8. Namestite prej odstranjene vijake s šesterorobo glavo, dokler ni vzmet popolnoma stisnjena.



H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

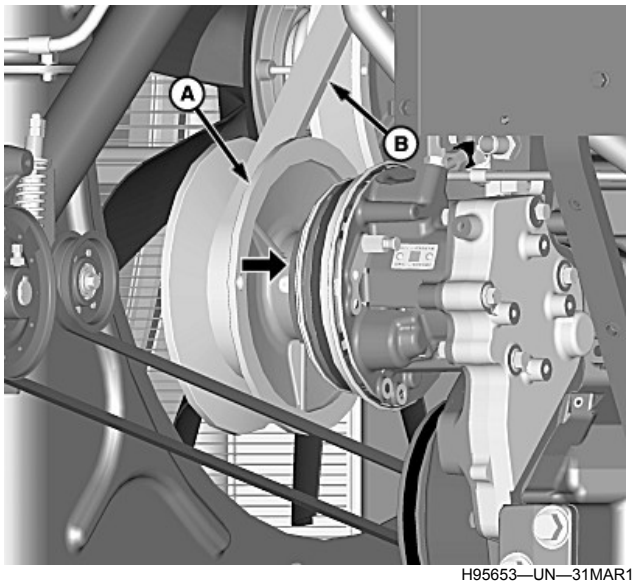
9. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.



H95652—UN—10MAR10

A—Odzračevalni vijak

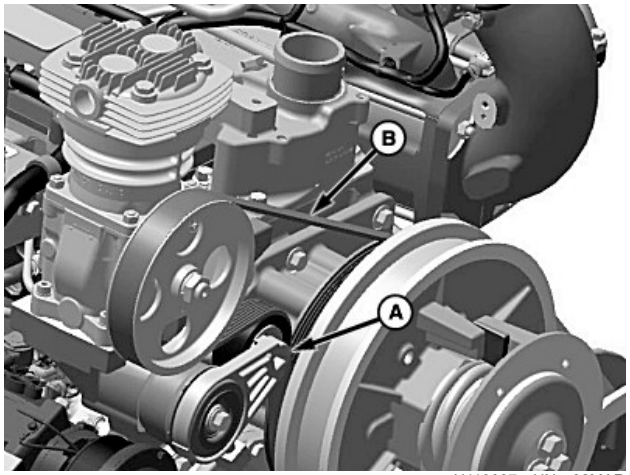
10. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega vodila in odvijte odzračevalni vijak (A), da sprostite tlak iz jermenic.



H95653—UN—31MAR10

A—Jermenica
B—Jermen s spremenljivo hitrostjo

11. Ko je odzračevalni vijak zrahljan, povlecite jermenico (A) proti motorju, dokler ni popolnoma odprta.
12. Odstranite jermen s spremenljivo hitrostjo (B).



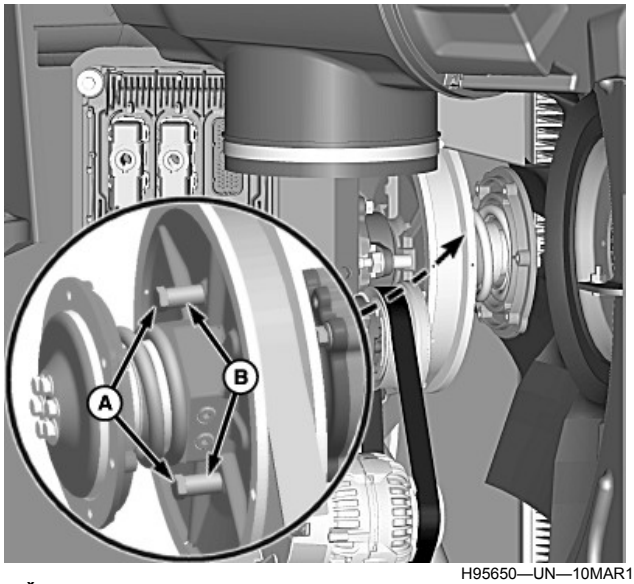
H113087—UN—02MAR15

A—Napenjalna roka
B—Jermen zračnega kompresorja

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
14. Odstranite jermen zračnega kompresorja (B).
15. Namestite nadomestni jermen zračnega kompresorja.

OPOMBA: Jermen je TREBA najprej namestiti prek pogonske jermenice in nato prek gnane jermenice.

16. Namestite jermen s spremenljivo hitrostjo.

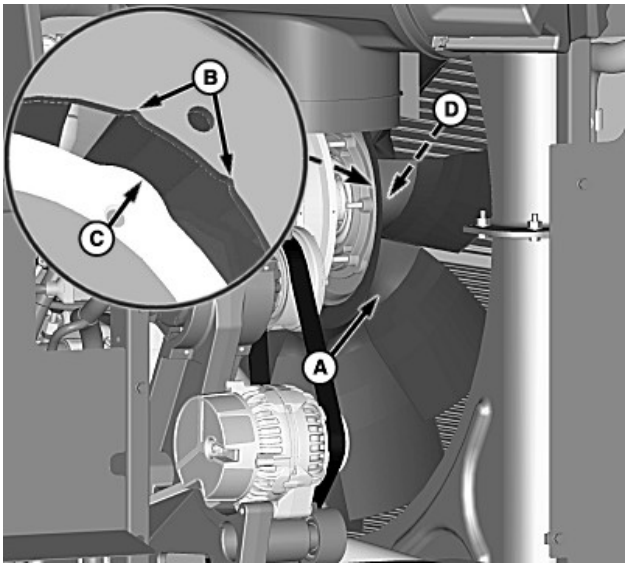


H95650—UN—10MAR10

A—Šestrobi vijaki
B—Distančniki

POMEMBNO: Vzmet MORA biti razbremenjena, če želite nastaviti hitrost ventilatorja s spremenljivo hitrostjo.

17. Ko je jermen s spremenljivo hitrostjo nameščen, odstranite šestrobe vijake (A), da sprostite vzmet in namestite prej odstranjene distančnike (B), kot je prikazano.



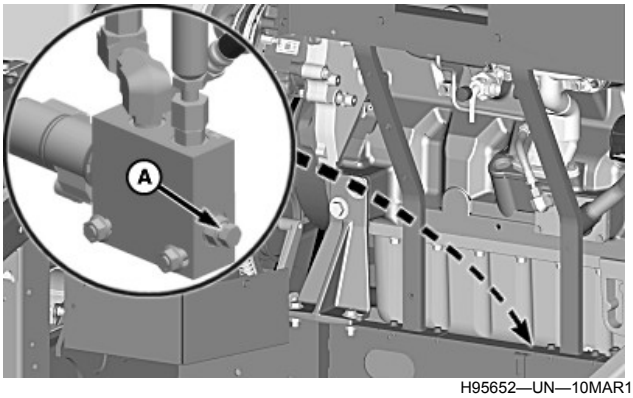
H95654—UN—10MAR10

A—Sklop ventilatorja
B—Indeksne oznake
C—Pesto
D—Šestrobi vijaki (6 kosov)

18. Namestite sklop ventilatorja (A), tako da bodo indeksne oznake (B) nastavljene na kateri koli strani pesta.
19. Namestite poprej odstranjene vijaka (D). Privijte vijake z glavo s predpisanim zateznim momentom.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 40 Nm (30 lb-ft)



H95652—UN—10MAR10

A—Odzračevalni vijak in matica

20. Poiščite ventil na sprednji strani podpornega voda ter privijte odzračevalni vijak in matico (A) s predpisanim zateznim momentom.

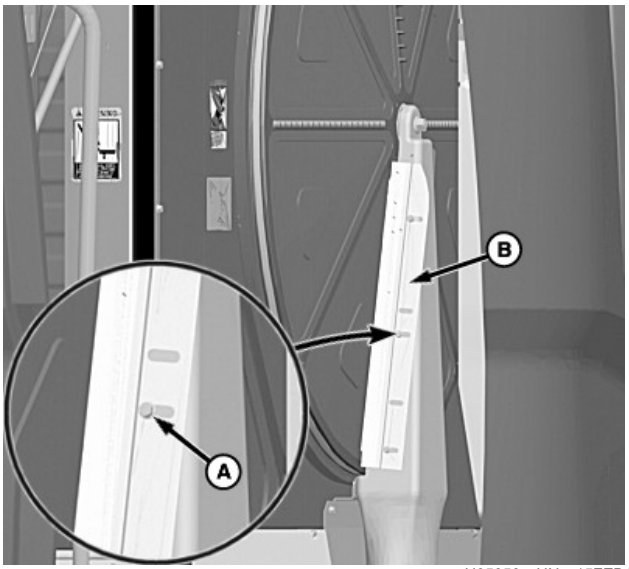
Tehnični podatki

Odzračevalni vijak in matica—Zatezni moment . . . . . 23 Nm (17 lb-ft)

21. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
22. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
23. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,0004816-82-14NOV17

Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev



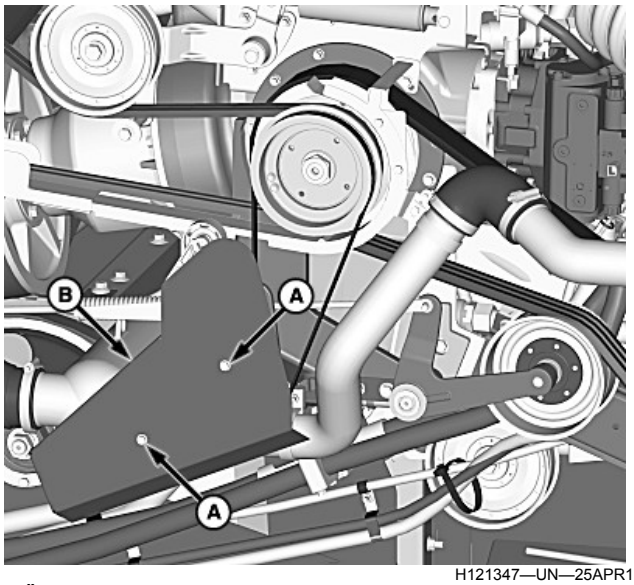
H95350—UN—15FEB10

A—Šestrobi vijaki
B—Krtačka

Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in nastavite krtačo (B) po potrebi, za odstranitev ostankov žetve.

OUO6075,00005A0-82-16FEB10

Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

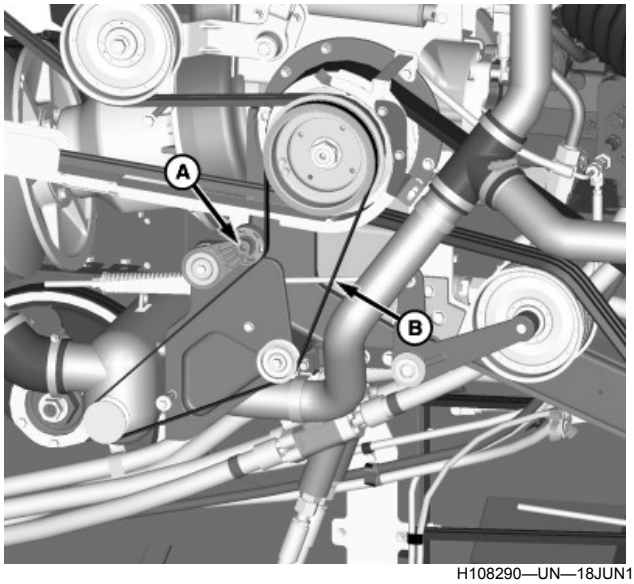


H121347—UN—25APR17

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B).



H108290—UN—18JUN13

A—Napenjalna roka
B—Jermen za upravljanje odpadkov motorja

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (A) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (B).

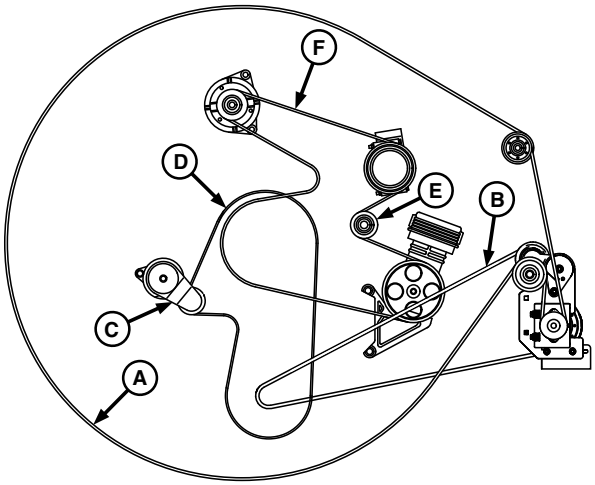
Odstranite jermen in namestite nadomestni jermen v obratnem vrstnem redu.

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili jermen.

Namestite zaščito in jo pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,0004817-82-14NOV17

Jermen motorja—napeljava (Tier 2/Stage II)

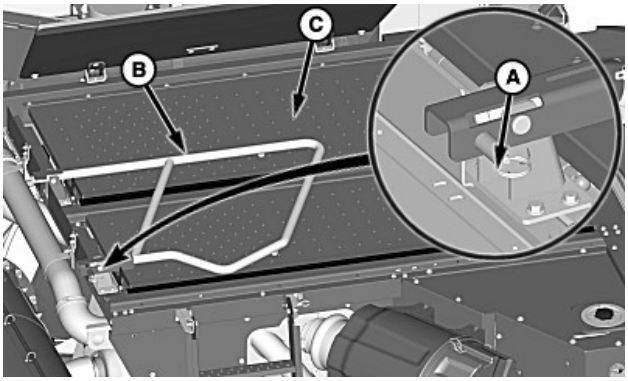


H124554—UN—21JUN18

A—Jermen, vrtljivo rešeto (gnani)
B—Jermen, vrtljivo rešeto (pogonski)
C—Napenjalnik, ventilator
D—Jermen, ventilator
E—Napenjalnik, dodatna naprava
F—Jermen, dodatna naprava in zračni kompresor (če je del opreme)

OUO6075,00049F0-82-20JUN18

Jermen dodatne opreme/zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Tier 2/Stage II)

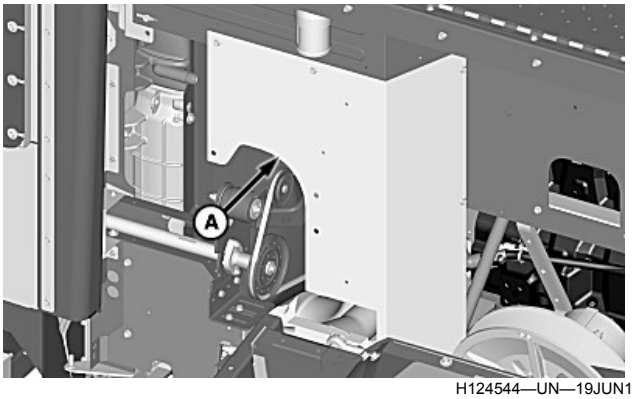


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

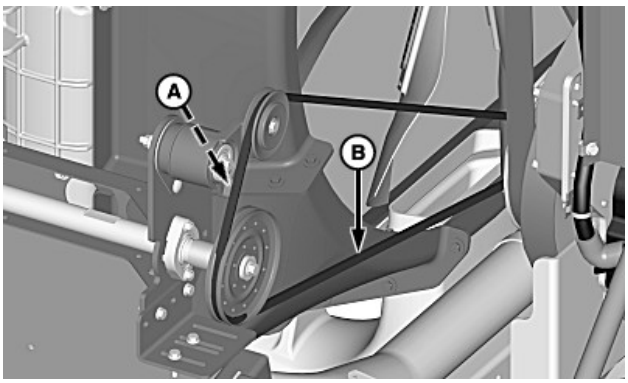


H124544—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik

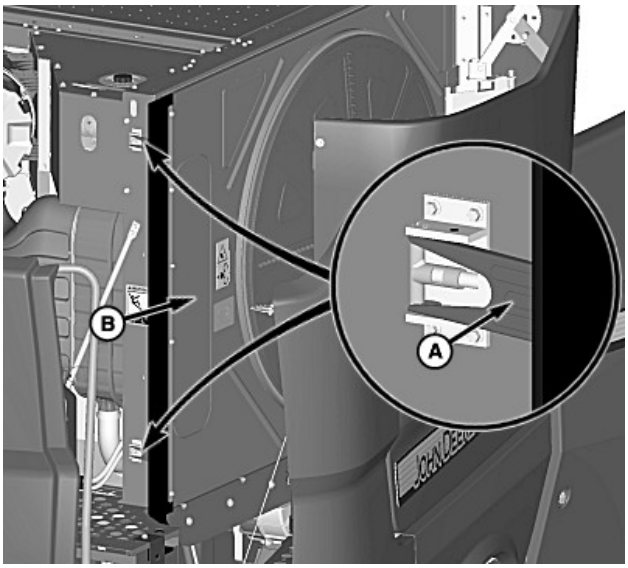
2. Odstranite ščitnik (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

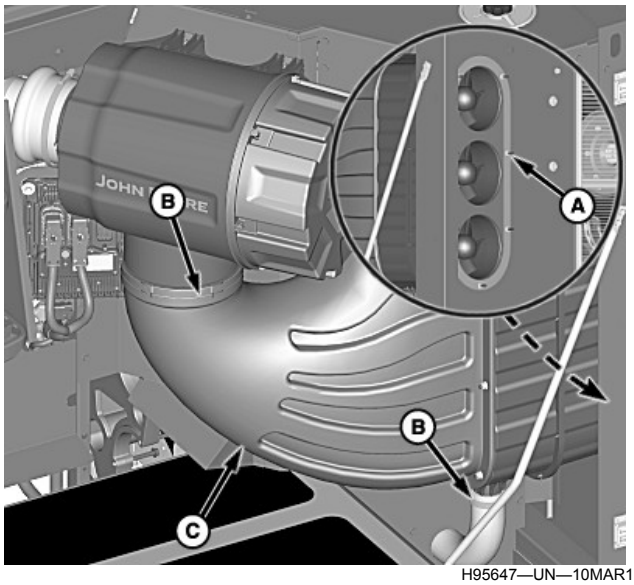
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

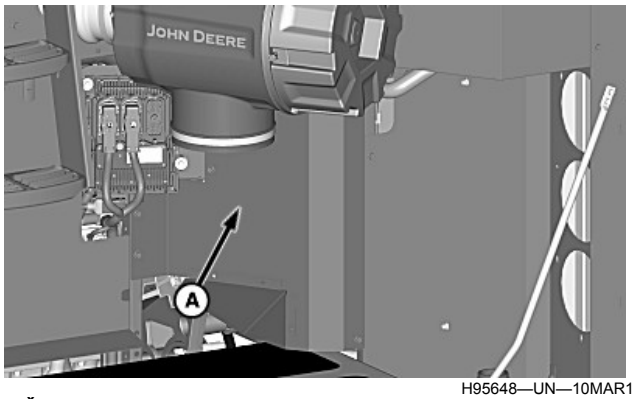
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Matica (7 kosov)
B—Objemke
C—Zračni vod

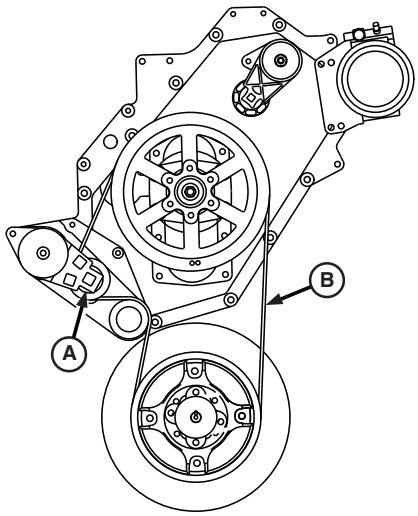
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

8. Odstranite ščitnik (A).

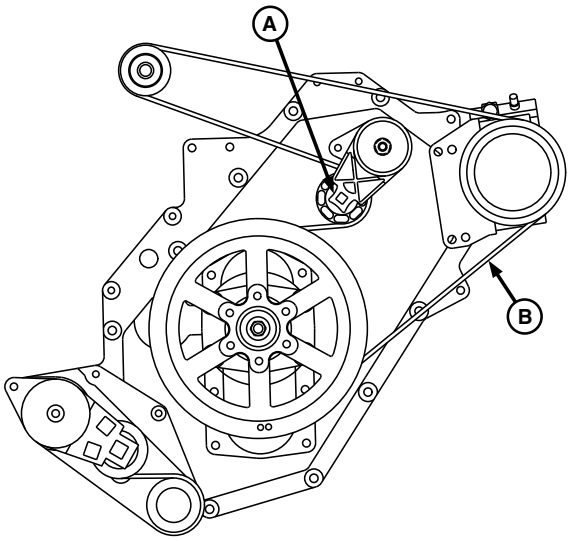


H71844—UN—25APR02

Napeljava jermena ventilatorja

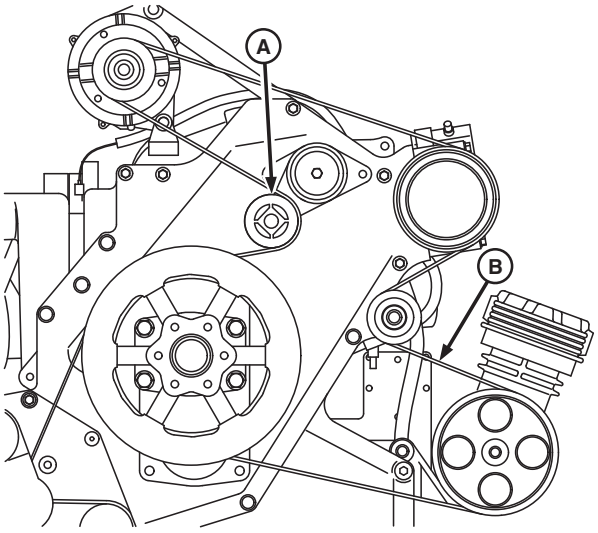
A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.



H82475—UN—17FEB05

Napeljava jermena za dodatno napravo brez zračnega kompresorja

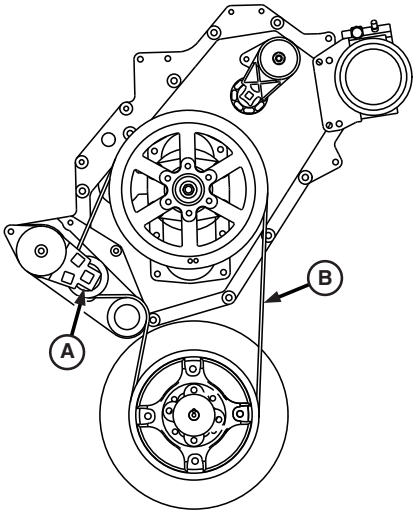


H113080—UN—02MAR15

Napeljava jermena za dodatno napravo z zračnim kompresorjem

A—Napenjalna roka
B—Jermen za dodatno napravo

11. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
12. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
13. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
14. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.

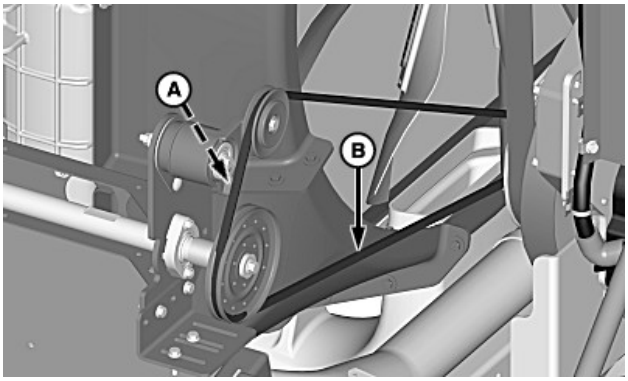


H71844—UN—25APR02

Napeljava jermena ventilatorja

A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

15. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
16. Namestite prej odstranjeni jermen (B) in delovni jermen prek ventilatorja.



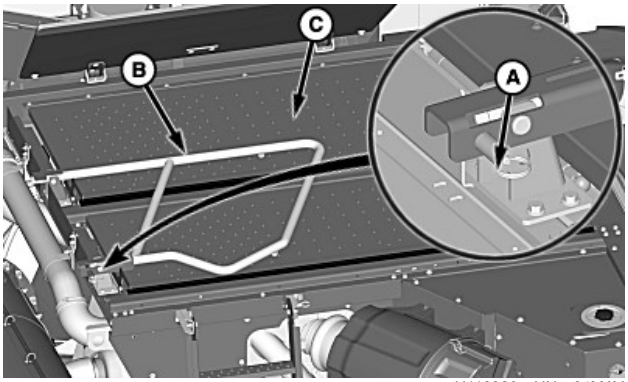
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

17. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
18. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
19. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
20. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
21. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E8-82-20JUN18

Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Tier 2/Stage II)



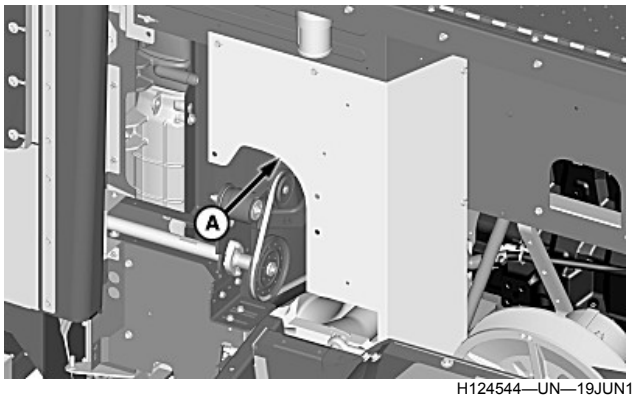
H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C)

povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

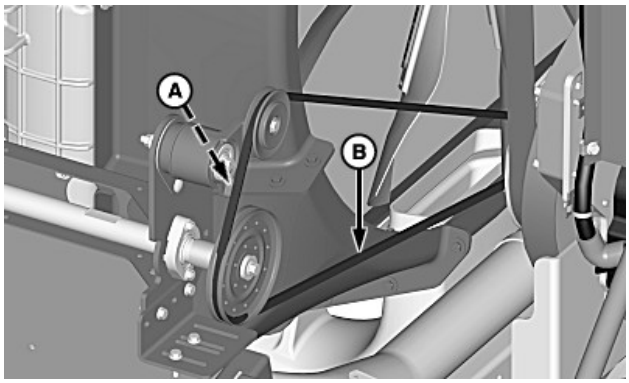


H124544—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik

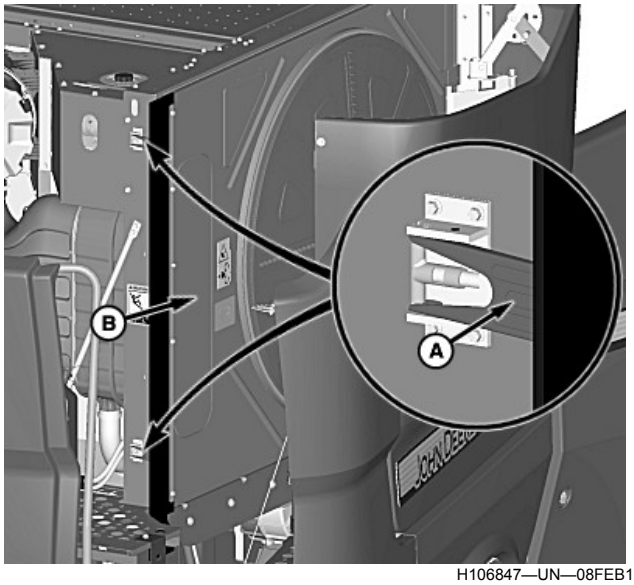
2. Odstranite ščitnik (A).



H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

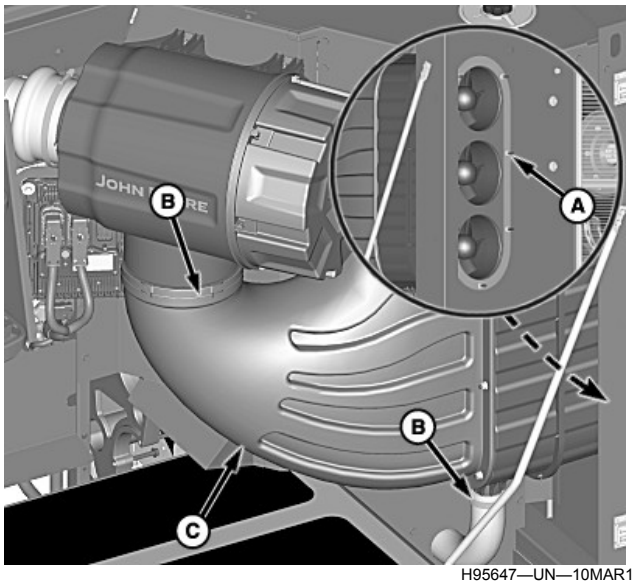
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

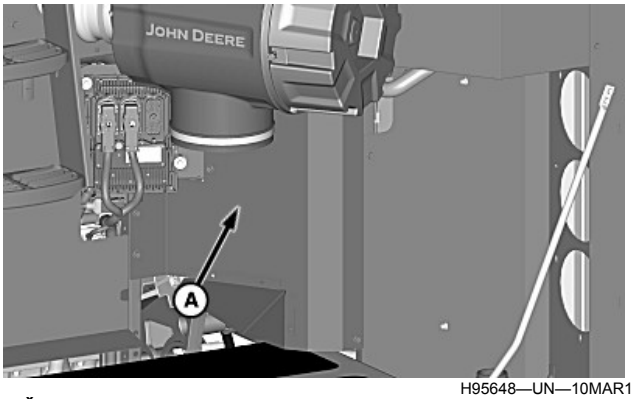
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H95647—UN—10MAR10

A—Matica (7 kosov)
B—Objemke
C—Zračni vod

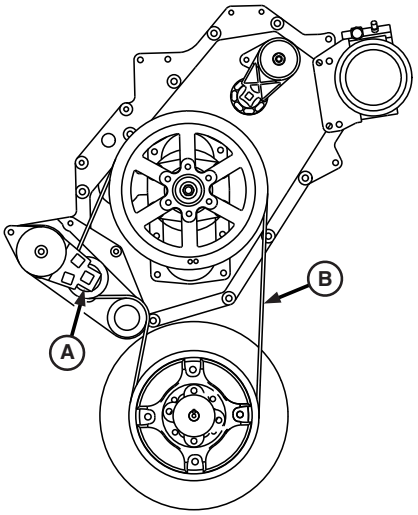
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

8. Odstranite ščitnik (A).

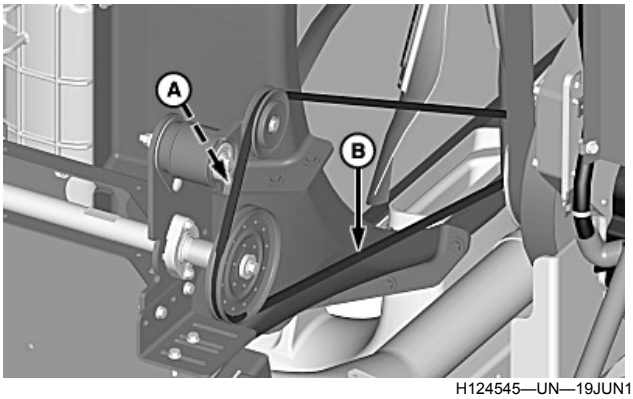


H71844—UN—25APR02

Napeljava jermena ventilatorja

A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



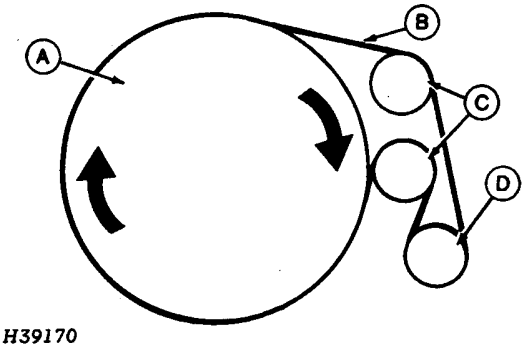
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa mlatilnega dela in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

OUO6075,00049E9-82-20JUN18

Jermen vrtljivega rešetaeljava

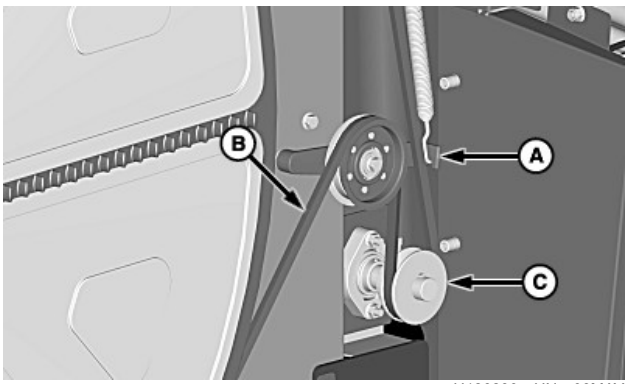


H39170—UN—11OCT88

A—Vrtljivo rešeto
B—Jermen
C—Vmesna kolesa
D—Pogonska jermenica

OUO6075,00006CE-82-05MAR10

Jermen vrtljivega rešeta—zamenjava



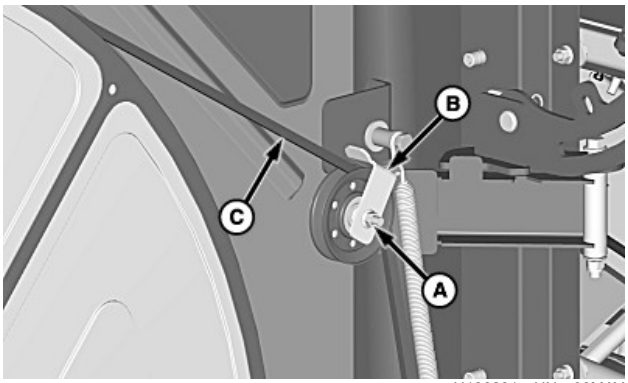
H126280—UN—08MAY19

A—Ročica napenjalnika
B—Jermen vrtljivega rešeta
C—Jermenica

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ iz ključavnice.

Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen odstranjen, počasi sprostite ročico napenjalnika.

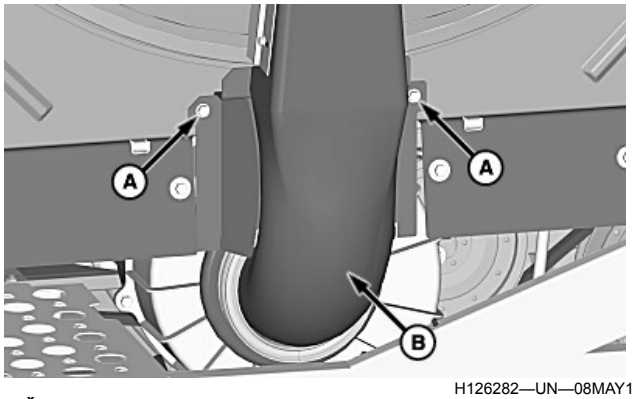
1. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
2. Odstranite jermen vrtljivega rešeta z jermenice (C) ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.



H126281—UN—08MAY19

A—Matica
B—Varovalo jermena
C—Jermen vrtljivega rešeta

3. Odstranite matico (A) in varovalo jermena (B).
4. Odstranite jermen vrtljivega rešeta (C).



H126282—UN—08MAY19

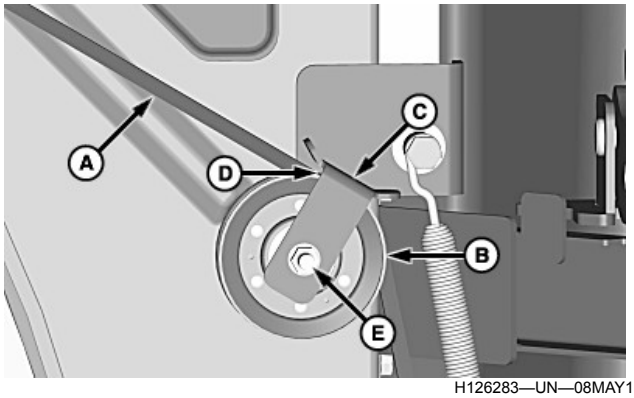
A—Šestrobi vijak in matica (2 kosa)
B—Podtlačni vod

OPOMBA: Vrata vrtljivega rešeta morajo biti odprta za dostop do matic iz notranjosti.

5. Odstranite šestrobe vijake in matice (A).
6. Povlecite podtlačni vod (B) stran od vrat vrtljivega rešeta in odstranite jermen vrtljivega rešeta.
7. Povlecite podtlačni vod stran od vrat vrtljivega rešeta in namestite nadomestni jermen vrtljivega rešeta.
8. Namestite šestrobe vijake in matice.

POMEMBNO: Da bi preprečili poškodbe, se prepričajte, da vrtljivo rešeto čisti zareze v nastavnem drogu podtlačnega voda. Po potrebi nastavite podtlačni vod.

9. Zaprite vrata vrtljivega rešeta.



H126283—UN—08MAY19

A—Jermen vrtljivega rešeta
B—Jermenica
C—Varovalo jermena
D—Razmik
E—Matica

10. Namestite jermen vrtljivega rešeta (A) okoli jermenice (B), kot je prikazano.

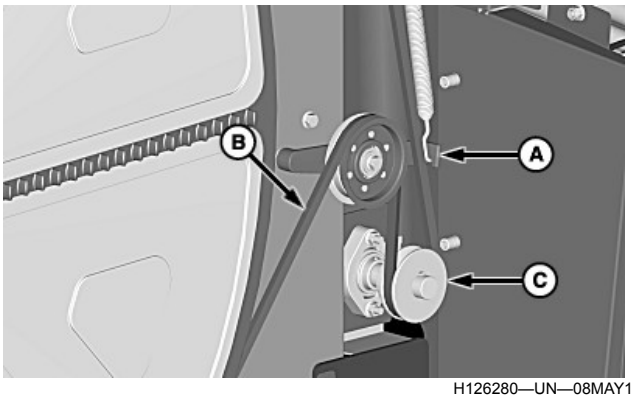
POMEMBNO: Da preprečite poškodbe, preverite, ali je varovalo jermena vzporedno z jermenom vrtljivega rešeta.

11. Namestite varovalo jermena (C) in ga nastavite na določeno režo (D).

Tehnični podatki

Varovalo jermena—Razmik. . . . . 4 mm (5/32 in)

12. Namestite in privijte matico (E), pri čemer pazite, da se varovalo jermena ne premakne.



H126280—UN—08MAY19

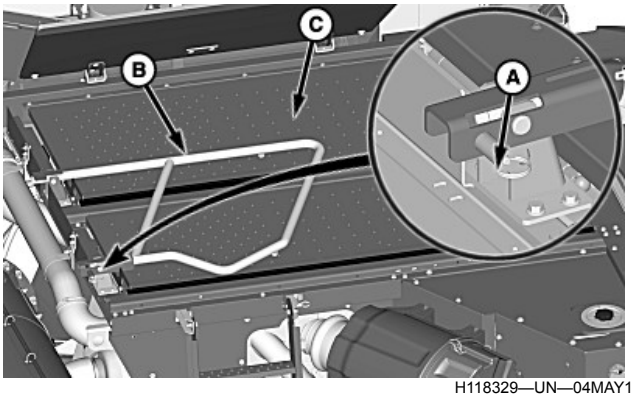
A—Ročica napenjalnika
B—Jermen vrtljivega rešeta
C—Jermenica

OPOZORILO: Preprečite telesne poškodbe. Jermen je napet. Ko je jermen nameščen, počasi sprostite ročico napenjalnika.

13. Potisnite ročico napenjalnika (A) navzdol in sprostite napetost z jermena vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite jermen vrtljivega rešeta okoli jermenice (C), kot je prikazano, ter počasi sprostite ročico in napetost vzmeti.

OUO6075,0004B91-82-30MAY19

Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Tier 2/Stage II)

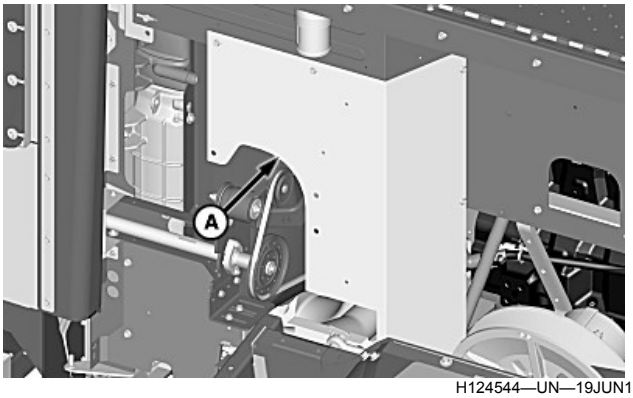


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

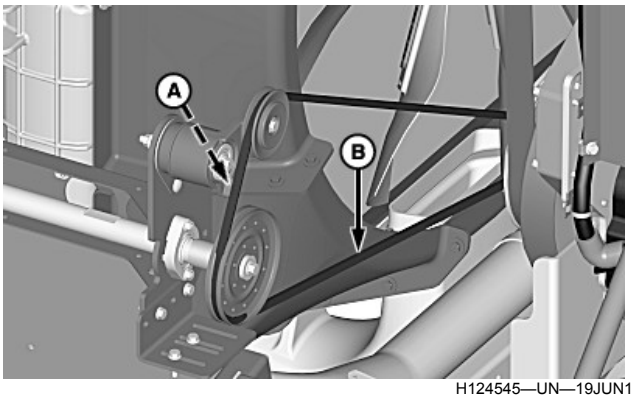


H124544—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik

2. Odstranite ščitnik (A).



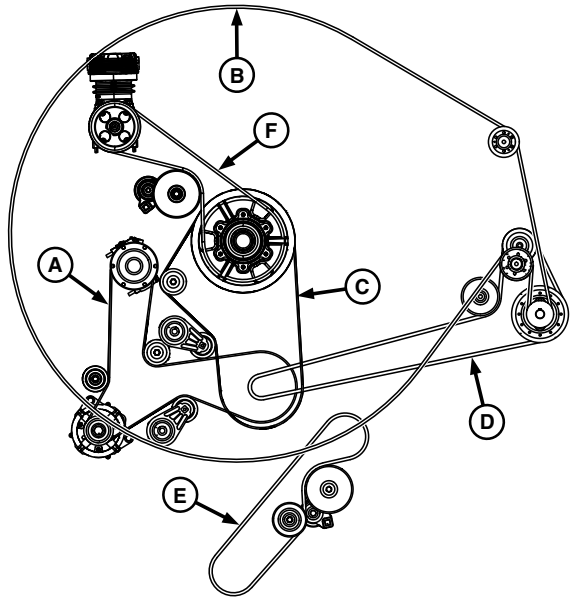
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
6. Namestite prej odstranjeno zaščito, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

OUO6075,00049EA-82-20JUN18

Jermen motorja – napeljava (Final Tier 4/ Stage V)

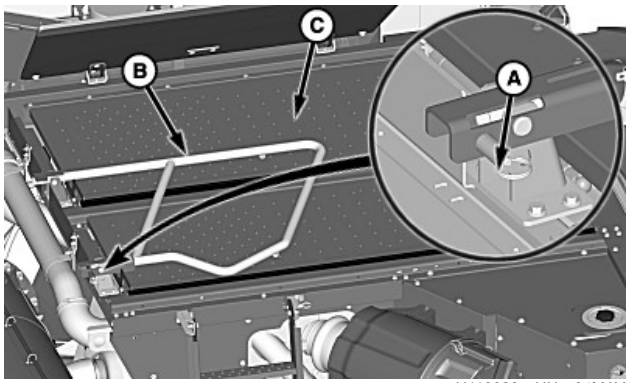


H135673—UN—10JUN22

A—Kompresor klimatske naprave, jermen alternatorja
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, zaslonska stran
C—Pogonski jermen ventilatorja
D—Pogonski jermen vrtljivega rešeta, motorna stran
E—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja
F—Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme)

mh69740,1653050856636-82-20MAY22

Jermen kompresorja klimatske naprave/ alternatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

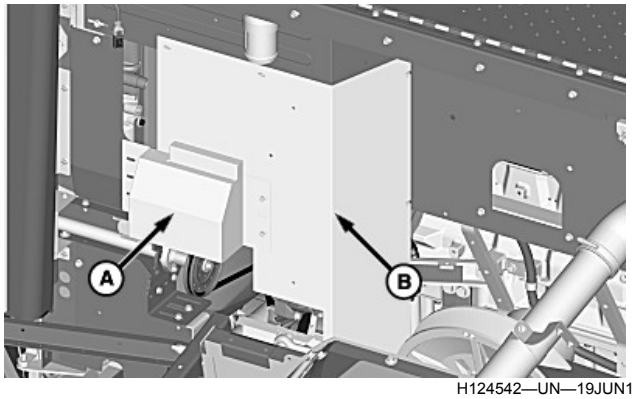


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

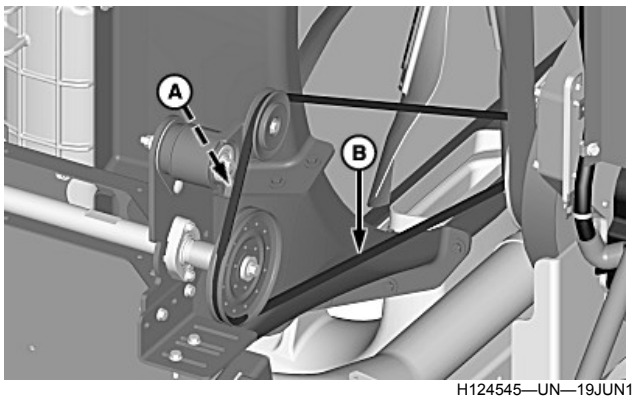


H124542—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik
B—Ščitnik

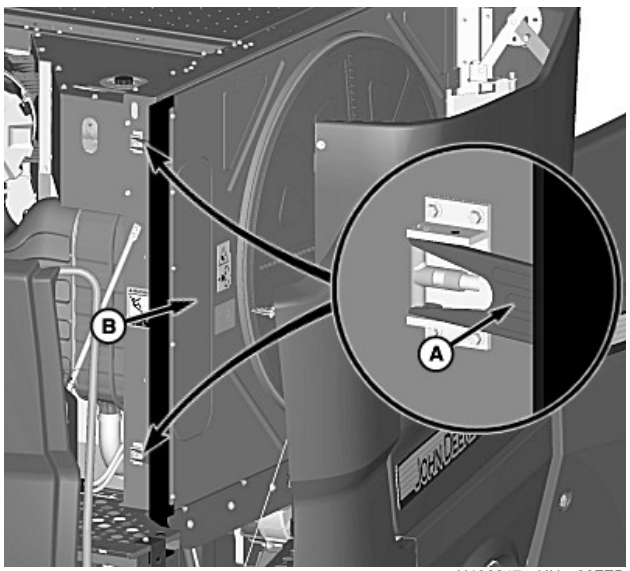
2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

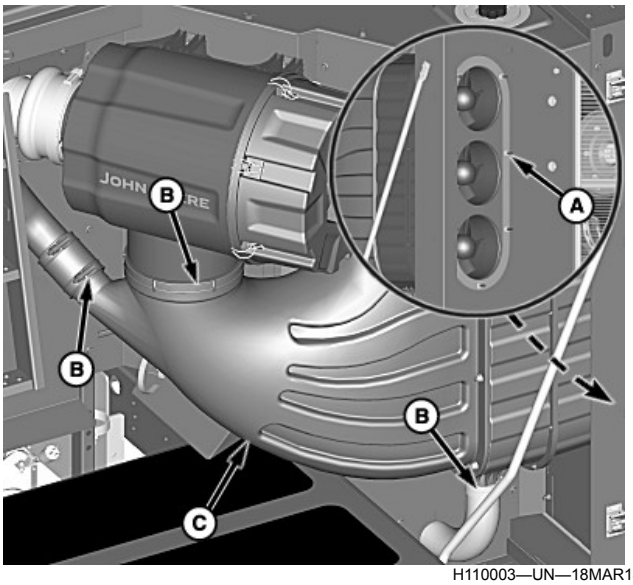
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

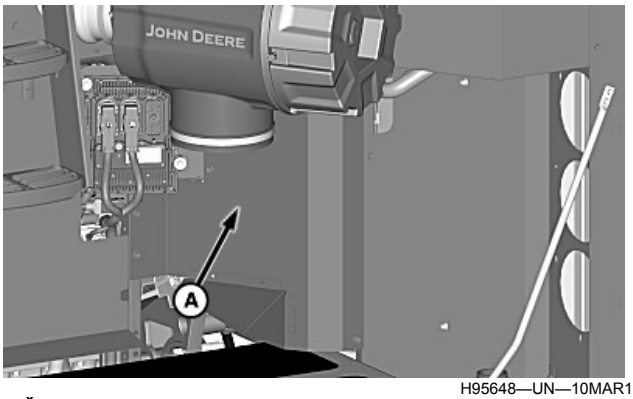
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matica (7 kos.)
B—Objemke
C—Zračni kanal

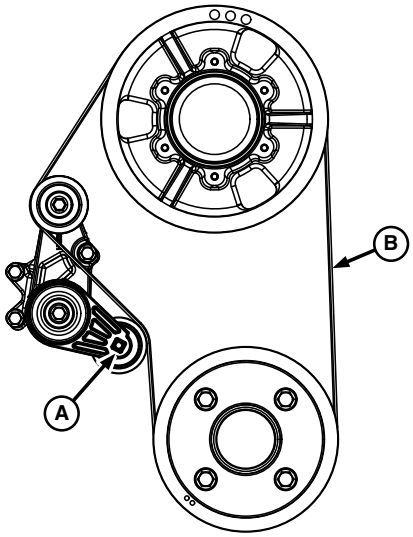
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

8. Odstranite ščitnik (A).

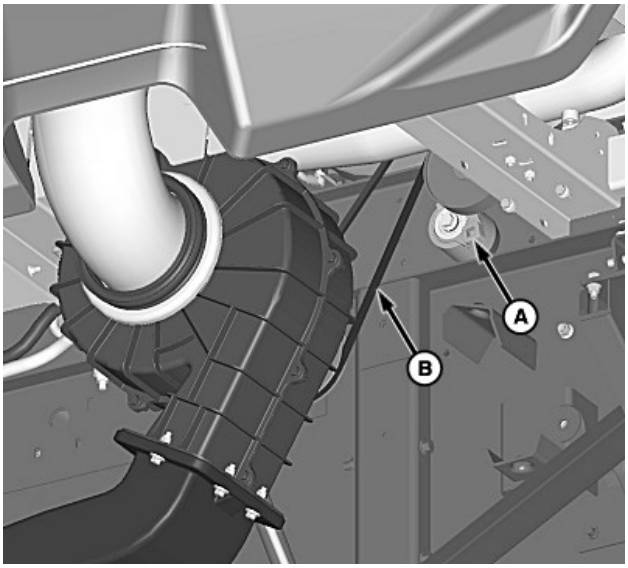


H99551—UN—06JAN11

Napeljava jermena ventilatorja

A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

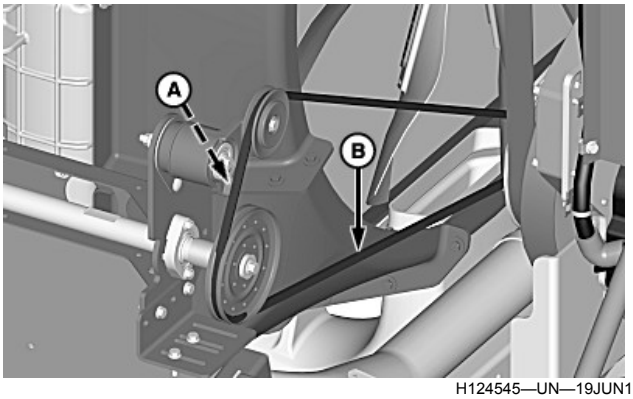
9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.



H99550—UN—06JAN11

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

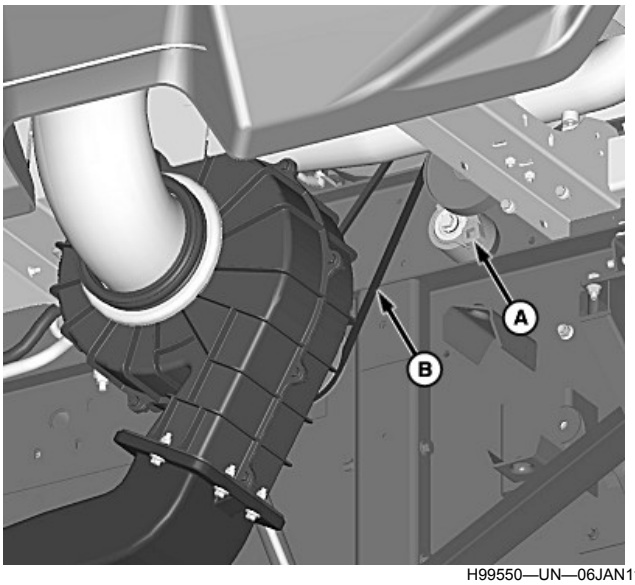
11. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
12. Odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B), ki je pod hladilnikom.



H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Jermen

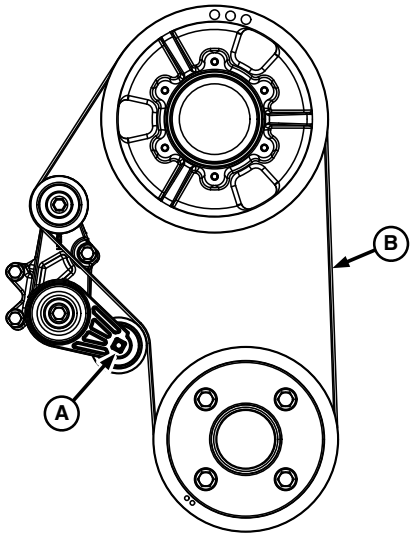
13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
14. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
15. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
16. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



H99550—UN—06JAN11

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

17. Namestite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B).
18. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili jermen.

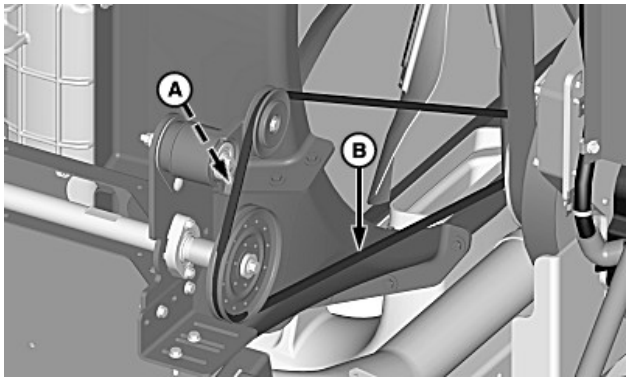


H99551—UN—06JAN11

Napeljava jermena ventilatorja

A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

19. Namestite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
20. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili jermen.



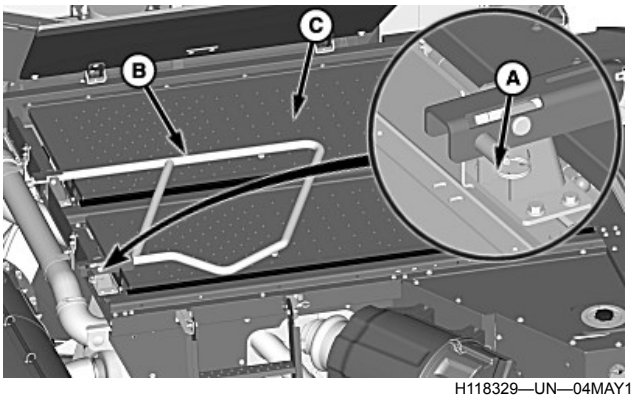
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

21. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
22. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
23. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
24. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
25. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

mh69740,1653331314630-82-14JUN22

Pogonski jermen vrtljivega rešeta—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

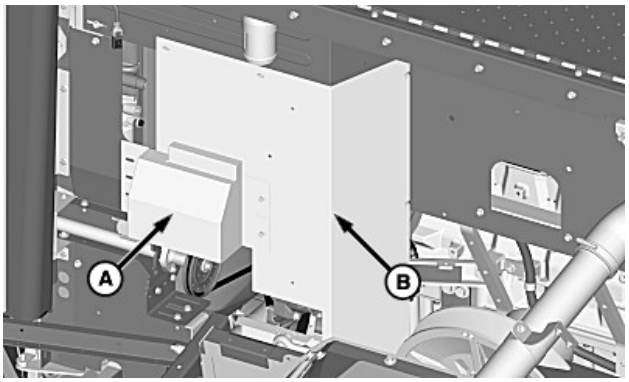


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

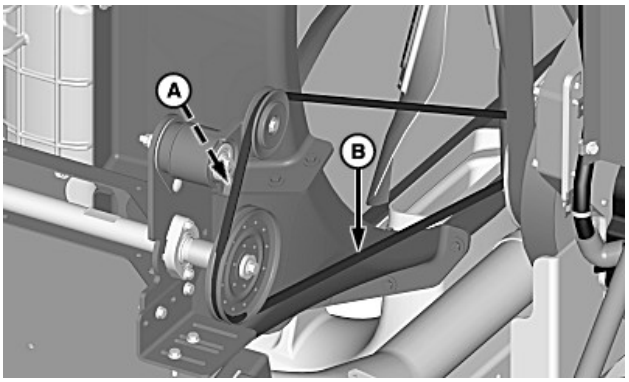


H124542—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik
B—Ščitnik

2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).



H124545—UN—19JUN18

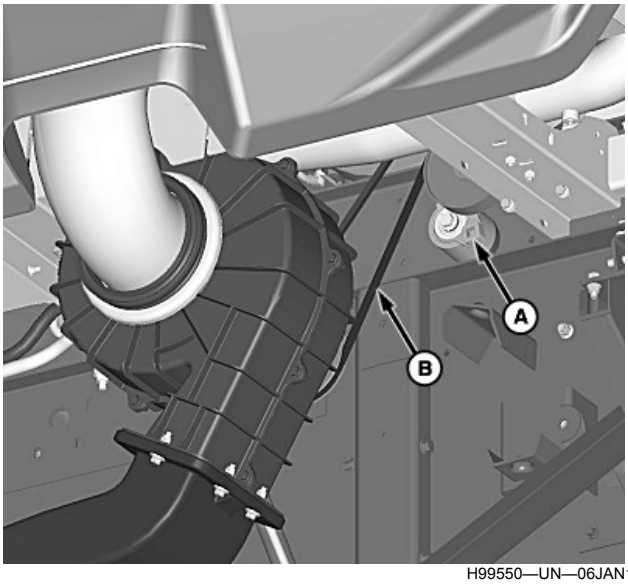
A—Napenjalna roka

B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
5. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni pogonski jermen vrtljivega rešeta.
6. Namestite prej odstranjene ščitnike, zaprite pokrov dostopa do ločevalnika in spustite ograjo.

mh69740,1653331520796-82-23MAY22

Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja —zamenjava (Final Tier 4/Stage V)



H99550—UN—06JAN11

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja

OPOZORILO: Ugasnite motor, aktivirajte parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).

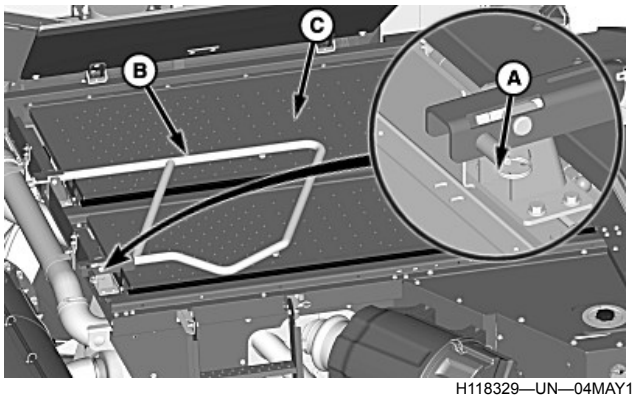
Odstranite pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (B), ki je pod hladilnikom.

Namestite nadomestni pogonski jermen podtlačnega ventilatorja.

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili jermen.

OUO6075,000481B-82-14NOV17

Jermen zračnega kompresorja (če je del opreme) – zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

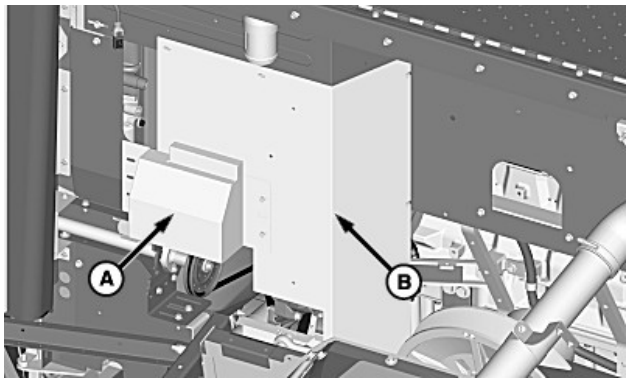


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

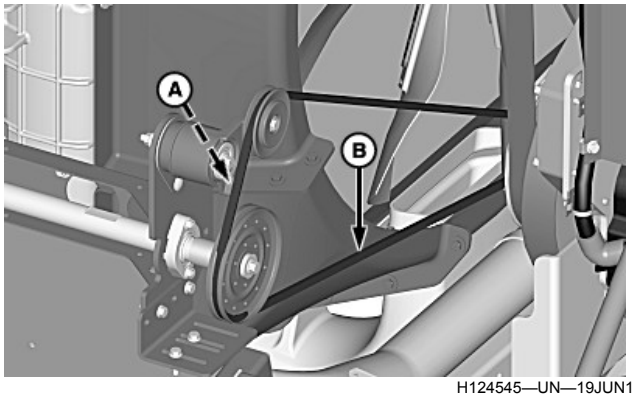


H124542—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik
B—Ščitnik

2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).

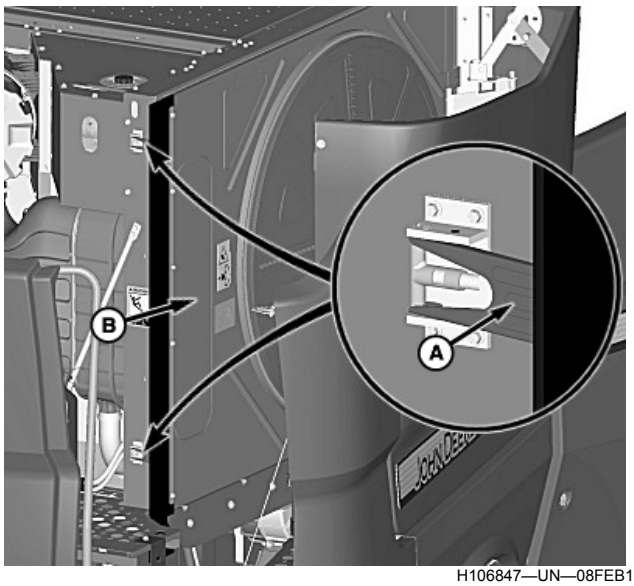


H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka

B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

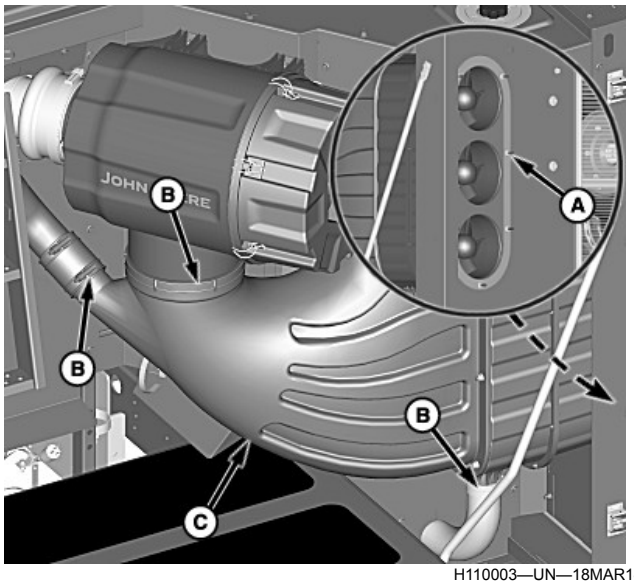
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

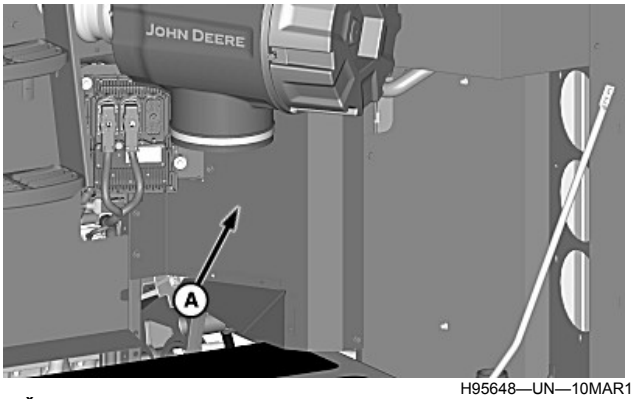
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matica (7 kos.)
B—Objemke
C—Zračni kanal

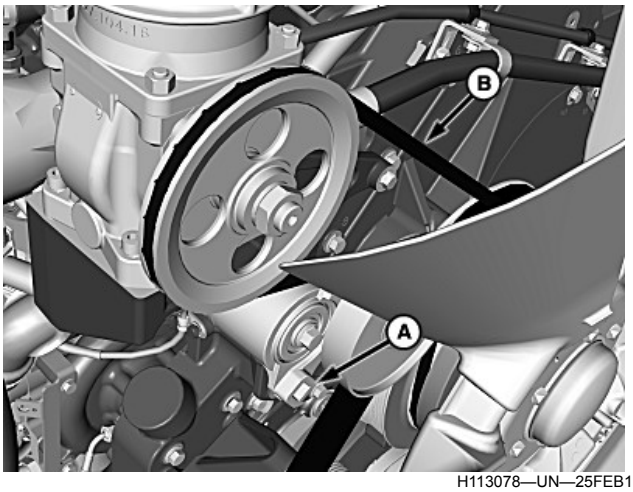
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

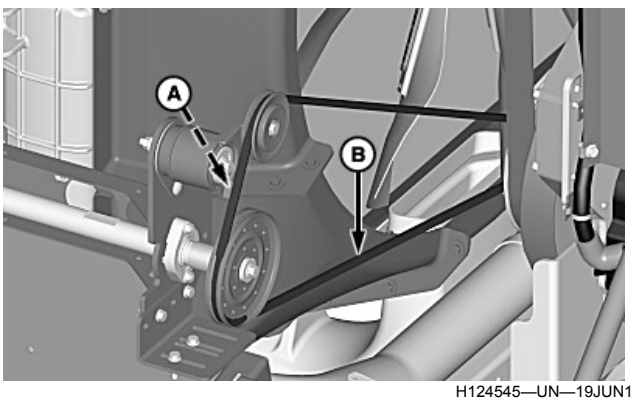
8. Odstranite ščitnik (A).



H113078—UN—25FEB15

A—Napenjalna roka
B—Jermen

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



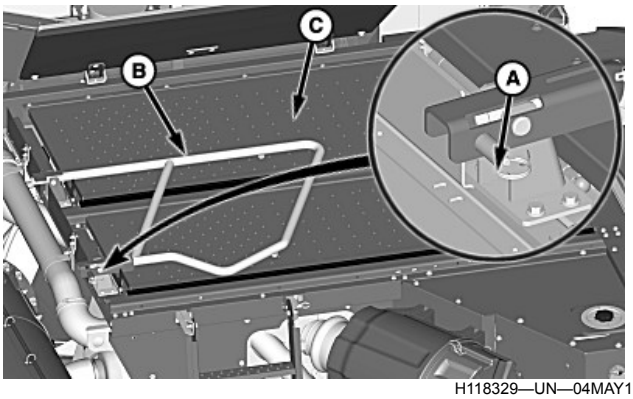
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

mh69740,1653331737767-82-23MAY22

Pogonski jermen ventilatorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

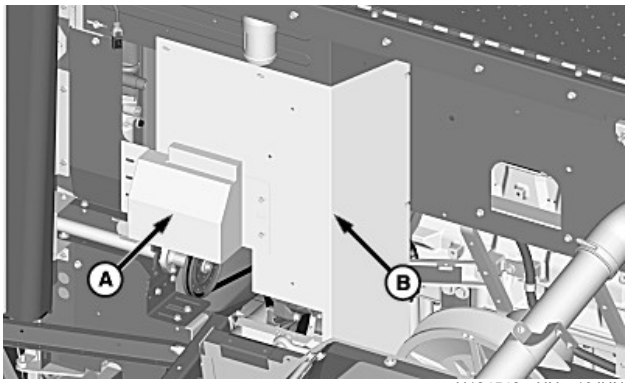


H118329—UN—04MAY16

A—Zaporni zatič
B—Ograja
C—Pokrov dostopa do ločevalnika

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

1. Za odpiranje pokrova dostopa ločevalnika (C) povlecite zaporni zatič (A) in obrnite ograjo (B) navzgor, dokler se ograja ne zaskoči na mestu.

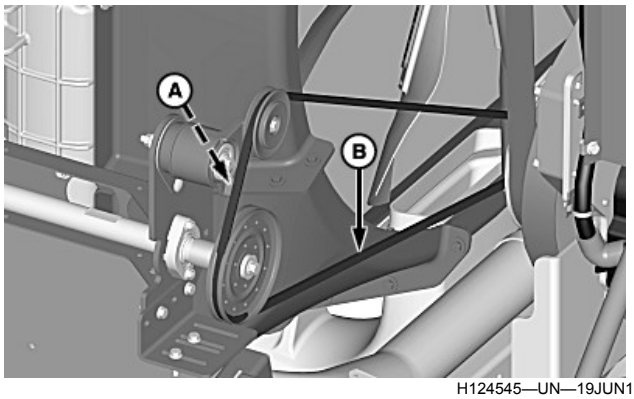


H124542—UN—19JUN18

Sprednja stran motorja

A—Ščitnik
B—Ščitnik

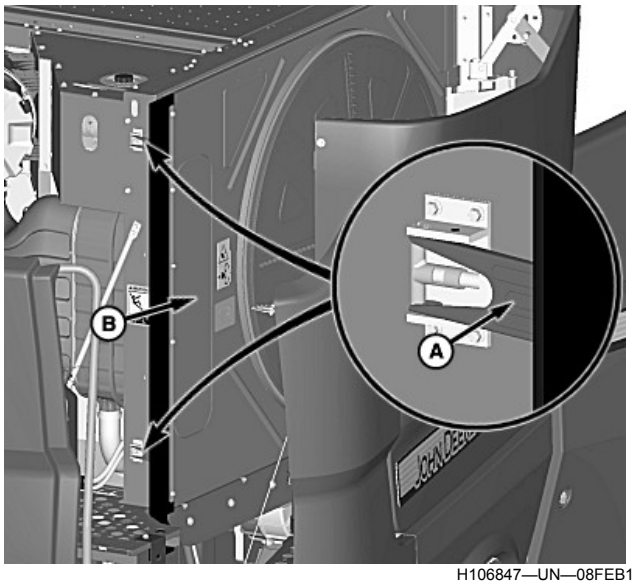
2. Odstranite ščitnik (A) in ščitnik (B).



H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

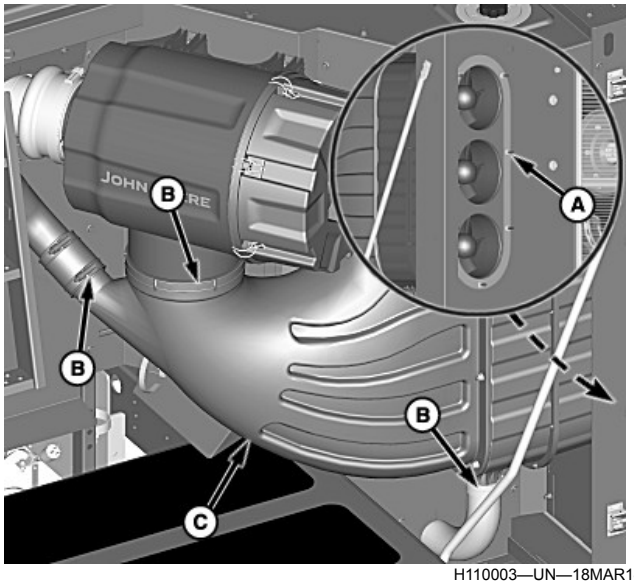
3. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
4. Odstranite pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).



H106847—UN—08FEB13

A—Zapahi
B—Vrata vrtljivega rešeta

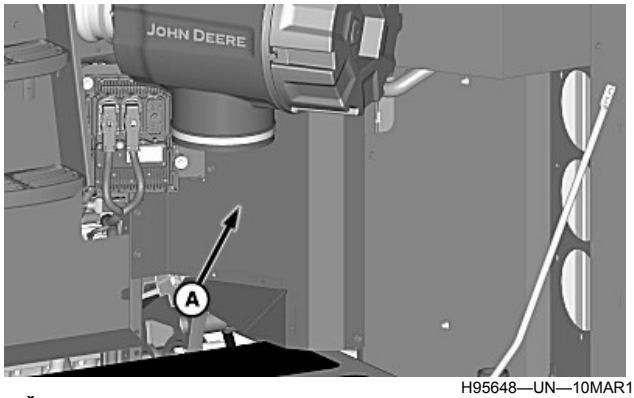
5. Potegnite zapahe (A) in odprite vrata vrtljivega rešeta (B).



H110003—UN—18MAR14

A—Matice (7 kos.)
B—Objemke
C—Zračni kanal

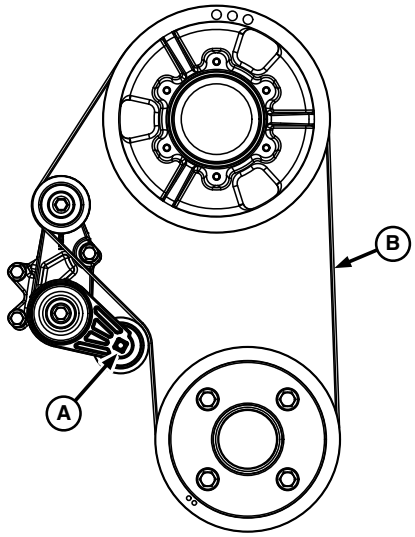
6. Odstranite matice (A) in zrahljajte cevne objemke (B).
7. Prestavite zračni kanal (C) stran.



H95648—UN—10MAR10

A—Ščitnik

8. Odstranite ščitnik (A).



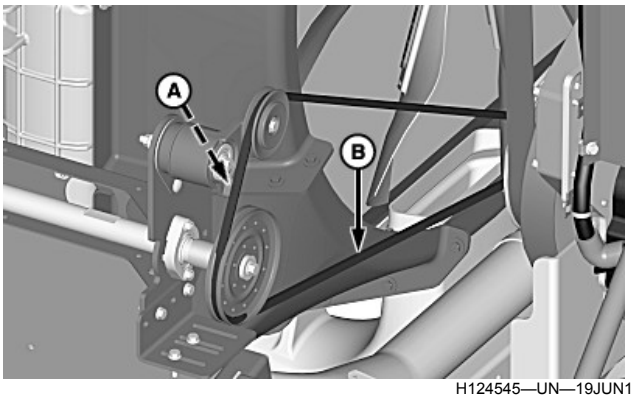
H99551—UN—06JAN11

Napeljava jermena ventilatorja

A—Napenjalna roka
B—Jermen ventilatorja

OPOMBA: Pred menjavo jermena ventilatorja morate odstraniti jermen zračnega kompresorja. Za več informacij glejte razdelek Jermen zračnega kompresorja (glede na opremo)—zamenjava (Final Tier 4/Stage V).

9. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki (A).
10. Za odstranjevanje povlecite jermen (B) in delovni jermen prek lopatic ventilatorja.
11. Namestite nadomestni jermen prek lopatic ventilatorja.
12. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost jermena na napenjalni roki, da boste lahko namestili nadomestni jermen.



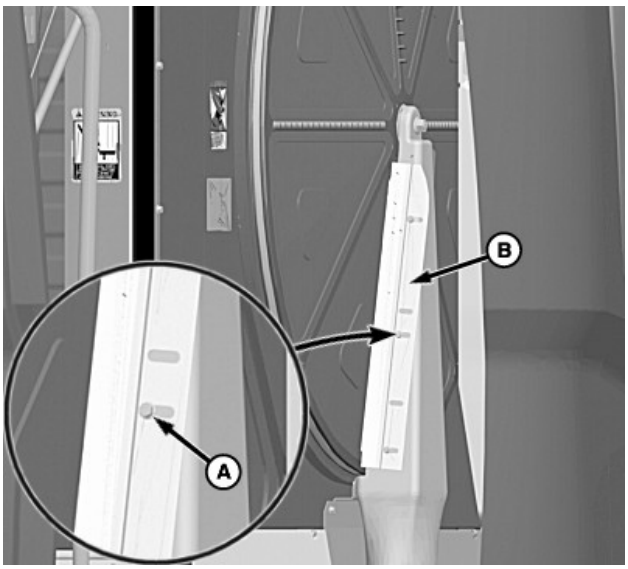
H124545—UN—19JUN18

A—Napenjalna roka
B—Pogonski jermen vrtljivega rešeta

13. Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost na napenjalni roki (A), da boste lahko namestili pogonski jermen vrtljivega rešeta (B).
14. Namestite ščitnike, ki ste jih prej odstranili (sprednja stran).
15. Zaprite pokrov dostopa ločevalnika in spustite ograjo.
16. Namestite ščitnik, ki ste ga prej odstranili (zadnja stran) in zračni kanal.
17. Zaprite in zapahnite vrata vrtljivega rešeta.

mh69740,1653331840305-82-23MAY22

Krtača vrtljivega rešeta – nastavitev



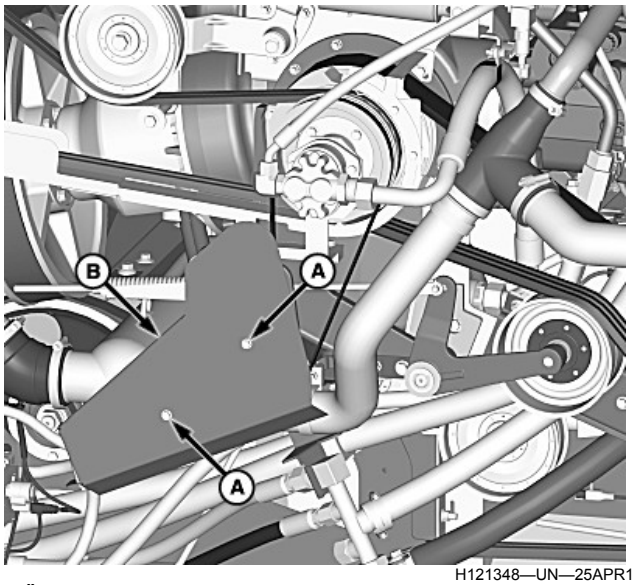
H95350—UN—15FEB10

A—Šestrobi vijaki
B—Krtačka

Sprostite vijake s šesterorobo glavo (A) in nastavite krtačo (B) po potrebi, za odstranitev ostankov žetve.

OUO6075,00005A0-82-16FEB10

Trak za upravljanje odpadkov motorja—zamenjava (Final Tier 4/Stage V)

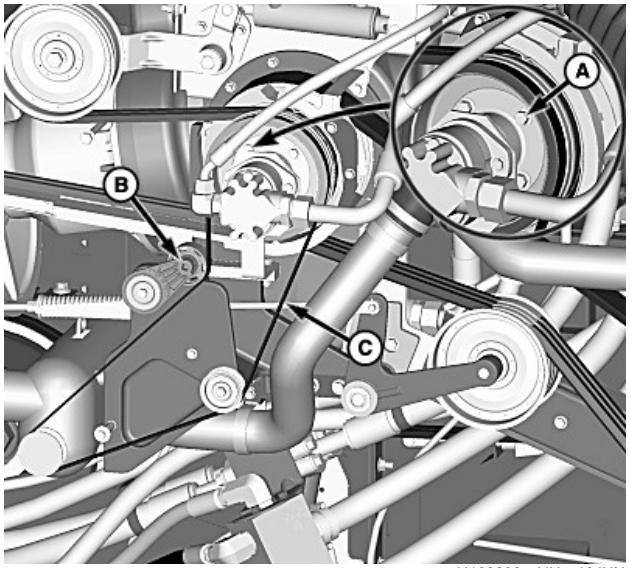


H121348—UN—25APR17

A—Šestrobi vijaki
B—Ščitnik

⚠ OPOZORILO: Ugasnite motor, vključite parkirno zavoro in izvlecite ključ.

Odstranite šestrobe vijake (A) in ščitnik (B).



H108293—UN—18JUN13

A—Šestrobi vijaki
B—Napenjalna roka
C—Jermen za upravljanje odpadkov motorja

Odstranite vijake s šesterorobo glavo (A) in sklop podporne črpalke.

Odstranite jermen in namestite nadomestni jermen v obratnem vrstnem redu.

Poravnajte sklop s črpalko z jermenico in zategnite vijake s šesterorobo glavo glede na specifikacije.

Tehnični podatki

Šestrobi vijaki—Zatezni moment . . . . . 80 Nm (59 lb-ft)

Z dolgim nasadnim ključem sprostite napetost z napenjalne roke (B) in nato odstranite trak za upravljanje odpadkov motorja (C).

Namestite ščitnik in ga pritrdite s šestrobimi vijaki.

OUO6075,000481E-82-14NOV17

Dovajalnik

Simptom	Težava	Rešitev
Neravno ali združeno dovajanje pridelka v rotor.	Polž žetvene naprave je previsoko.	Nastavite polž navzdol in nazaj. Glejte uporabniški priročnik žetvene naprave.
	Zbiranje zrnja na kosilnem grebenu.	Spustite motovilo in nastavite položaj naprej/nazaj čim bliže kosilnemu grebenu in polžu. Glejte navodila za uporabo ploščadi.
	Ročice valja se povežejo v stranski list na eni strani.	Sprostite in ponovno napnite verigo. Zamenjajte ali izravnajte izkrivljene dele.
	Transportna veriga je pretesna ali pa drži valj navzgor.	Nastavite transportno verigo na pravilno napetost.
	Zdrsavanje pogonskega jermena žetvene naprave.	Napenjalec pod vzmetno napetostjo mora biti prost in tesno ob jermenu.
	Polž je predaleč naprej od skreperja.	Nastavite polž nazaj do skreperja. Glejte uporabniški priročnik žetvene naprave.
	Pogonska veriga dovajalne enote ni na pravilnem verižniku.	Nastavite verigo na pravilen verižnik.
	Lata dovajalne enote je upornjena nagzro.	Zamenjajte ali izravnajte izkrivljene late.
	Na dno dovajalne enote se nabira umazanija in tekočina.	Očistite dno.
	Med ploščadjo polža in sprednjim bobnom dovajalne enote je prevelika razdalja.	Dodajte člene v verigo dovajalne enote.
Žetvena naprava ali motovila se ne dvigneta pravilno.	Zrak v hidravličnem sistemu.	Zategnite zaponke na puščajočih povezavah in ceveh. Odzračite sistem za dvig motovila. Glejte navodila za uporabo ploščadi.

OUO6075,0000B5B-82-02MAR11

Ločevalnik

Simptom	Težava	Rešitev
Počasnost ali preobremenjenost mlatilnega dela.	Spremenljiv pogonski jermen enojnega zobatega ločevalnika pri počasni hitrosti zdrsava.	Nastavitev reže na jermenici.
	Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek.	Zvišajte hitrost mlatilnega dela.

Simptom	Težava	Rešitev
Povratno dovajanje pospeševalnika dovoda.	Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek.	Zvišajte hitrost mlatilnega dela.
	Stopalka za plin je v položaju počasne hitrosti.	Spremenite hitrost pospeševalnika v položaj za visoke hitrosti.
Zrnje ni mlateno.	Hitrost mlatilnega dela je prepočasna za pridelek.	Povečajte hitrost ločevalnik v korakih po 50—100 vrt./min. Po nastavitvi hitrosti mlatilnega dela, preverite kakovost zrnja.
	Odmik mlatilne košare je preširok.	Zmanjšujte konkavni razmik v korakih po 5—10 mm. Po nastavitvi odmika mlatilne košare, preverite kakovost zrnja.
	Odmik mlatilne košare ni enak od spredaj do zadaj.	Nastavite glede na specifikacije. Za dodatne informacije glejte razdelek Izravnavanje mlatilne košare v poglavju Ločevalnik.
	V kombajn ne prihaja zadostna količina materiala, zato mlatenje ni učinkovito.	Povečajte talno hitrost.
Prevelika količina polomljenega zrnja v posodi.	Hitrost mlatilnega dela je prehitra za pridelek.	Znižajte hitrost mlatilnega dela v stopnjah od 10 vrt/min.
	Odmik mlatilne košare je preozek.	Odprite odmik mlatilne košare v stopnjah po 2 mm.
	Hitrost odvajalnega bobna je prehitra za pridelek.	Znižajte hitrost pospeševalnika dovoda tako, da prestavite v nižjo hitrost.
	Preveč zrnja v neomlačenem klasju.	Odprite sito v stopnjah po 2 mm za manj neomlačenega klasja.
	V stroj ne pride dovolj materiala.	Povečajte talno hitrost.
	Mlatilna košara aktivnega sistema neomlačenega klasja (glede na opremo) ni nastavljena pravilno.	Pravilno nastavite položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja. Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitve žetve.
Izguba zrnja v mlatilnem delu	Mlatilni del je preobremenjen zaradi nedokončanega mlatenja ali poznejšega mlatenja pri mlatilni košari.	Zmanjšajte prostor med mlatilnim delom in mlatilno košaro in/ali povečajte hitrost mlatilnega dela za še bolj učinkovito mlatenje.
	Pokrovi mlatilnega dela so nameščeni.	Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitve žetve.

Simptom	Težava	Rešitev
		Odstranite pokrove za povečanje odprtega območja, medtem ko ohranite enako polnjenje čistilnega sklopa.
	Lopatice zgornjih pokrovov mlatilnega dela (glede na opremo) so v naprednem položaju.	Prestavite lopatice v standardni položaj. Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.
Umazan žitni bunker (neomlačeni vršički).	Mlatilni del ne mlati dovolj dobro.	Povečajte hitrost ločevalnik v korakih po 50—100 vrt./min.
		Zmanjšajte odmik mlatilne košare v stopnjah po 2 mm.
		Preverite nivo mlatilne košare. Za dodatne informacije glejte poglavje nastavitev ravni mlatilne košare v poglavju mlatilni del.
		Stroji z aktivnim sistemom neomlačenega klasja: namestite konkavne pokrove v prvi mlatilni košari.
		Stroji z neaktivnim sistemom neomlačenega klasja: namestite konkavne pokrove v drugi mlatilni košari.
		Dodajte konkavne prekinitve na prvo mlatilno košaro.
	Mlatilna košara aktivnega sistema neomlačenega klasja (glede na opremo) ni nastavljena pravilno.	Preverite, da je položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja pravilna za žanjen material.
		Preverite položaj mlatilne košare aktivnega sistema neomlačenega klasja za pravilen ničelni položaj. Za dodatne informacije glejte obrabni trakovi in mlatilna letev sistema za neomlačeno klasje – nastavitev v poglavju mlatilni del.
Umazan zbiralnik za zrnje (večinoma plevel).	Hitrost ventilatorja je premajhna.	Povečajte hitrost ventilatorja.
	Preusmerjevalna vrata pridelka sistema za ostanek niso v prailnem položaju.	Preverite, da je položaj vrat enak žanjenemu pridelku.

Simptom	Težava	Rešitev
Umazan žitni bunker (majhni kosi blata in slame).	Odlomljeni kosi blata in slame v žitnem bunkerju.	*OPOMBA: Distančnike bi morali uporabiti samo pri koruzi in soji. Odstranite distančnike za vse ostale pridelke.* Namestite distančnike ločevalnega rešeta.
	Preverite odmik mlatilne košare. Če je razdalja manjša od premera golega storža, lahko rotor zdrobi storž.	*OPOMBA: Za distančnike stroja aktivnega sistema za neomlačeno klasje ne sme biti nameščeno na četrtem ločevalnem rešetu.* Namestite distančnike ločevalnega rešeta.
Poškodovani elementi mreže/sita.	Preusmerjevalna vrata pridelka so v nepravilnem položaju.	Preverite, da je položaj vrat enak žanjenemu pridelku.
Izguba zrnja zaradi čistilca.	Nepravilen razmik mreža/site.	Preverite in umerite razmik mreže/sita.
	Nepravilna razdelitev mreže/zrnja na čistilnem sklopu.	Nastavite prazna ločevalna rešeta in ločevalnike dna polža kot je potrebno. Za več informacij glejte razdelek Postopek izklapljanja v poglavju Nastavitve poljščine.
Nadzor zmogljivosti VisionTrak™ ne deluje.	Izguba čistilnega segmenta se pri nizki hitrosti dovoda poveča.	Zmanjšajte hitrost ventilatorja.
	Izguba čistilnega segmenta se pri visoki hitrosti dovoda poveča.	Odprite luščilnik. Povečajte hitrost ventilatorja.
	Senzor ne deluje.	Preverite nastavitev občutljivosti pridelka. Preverite, da so senzorji povezani. Preverite, da senzorje ne ovira materiala.
Nezaželena kakovost stebel.	Prekomerna obdelava materiala.	Zmanjšajte hitrost rotorja in povečajte odmik mlatilne košare za izboljšanje kakovosti slame in uravnovesite mlatilno zmogljivost.

VisionTrak je blagovna znamka družbe Deere & Company

Simptom	Težava	Rešitev
		Znižajte hitrost obdelave materiala (dovajalna enota in pospeševalnik dovoda) za uravnovešenje kakovosti slame in zmogljivosti obdelave materiala.
		Napredne lopatice zgornjih pokrovov ločevalnika (glede na opremo). Za podrobnejše informacije glejte pomoč za aplikacijo za upravljanje ostankov ali pomoč za upravljavčevo kabino.

OUO6075,00046A1-82-21MAR17

Hidrostatični pogon za vožnjo

Simptom	Težava	Rešitev
Izbirnika območja hitrosti ni mogoče premakniti v vzvratno (stroji brez sistema ProDrive™).	Ukrivljeni ali pokvarjeni deli pri krmilnem vzvodovju.	Popravite ali po potrebi zamenjajte.
Povezave veznih členov (stroji brez sistema ProDrive™).	Zamrznjeni ali obrabljeni krogelni zglobi na upravljalnem kablu.	Namažite ali zamenjajte.
	Zatikanje ročic ali tečajev na zvoncu.	Namažite ali zamenjajte.
	Zmrznjen ali zavozlan kontrolni kabel.	Po potrebi dele zamenjajte.
Pregrevanje sistema.	Hladilnik za olje ali hladilnik za motor je zatrpan.	Izpihajte zrak skozi jedro in očistite.
	Pomanjkanje dotoka polnilnega olja.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Jermen ventilatorja motorja drsi ali pa je uničen.	Preverite, ali so jermeni obrabljeni ali pokvarjeni.
	Zamašen filter za olje.	Zamenjate filter.
	Prekoračitev tlaka nadtlačnega ventila.	Premaknite v nižjo prestavo.
	Nadtlačni ventil zataknjen v zaprtem položaju.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Obtočni ventil se ne zapira.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Velika izguba olja.	Zrahljani priključki ali prepustne hidravlične cevi, gumijaste cevi ali tesnilni obročki.	Zatesnite priključke ali zamenjajte poškodovane cevi, gumijaste cevi ali tesnilne obročke.

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Simptom	Težava	Rešitev
	Olje pušča v okrov glavnega gonila motorja (stroji brez sistema ProDrive™).	Zamenjajte tesnilo gredi hidrostatične črpalke.
	Olje pušča v okrov glavnega gonila motorja (stroji s sistemom ProDrive™).	Zamenjajte tesnilo gredi hidrostatičnega motorja ali pa tesnila parkirnih zavor v transmisiji, obiščite zastopnika za John Deere.
	Obrabljena ali poškodovana tesnila trojne črpalke (stroji brez sistema ProDrive™).	Preverite votline trojne črpalke med črpalko z blokom ventilov in krmilno črpalko. V obeh odprtinah črpalke ne bi smelo biti olja. Če v razdelkih med votlinami črpalke opazite olje, pred zamenjavo črpalk zamenjajte tesnila gredi črpalke z blokom ventilom in krmilne črpalke.
	Obrabljena ali poškodovana tesnila štirikratne črpalke (stroji brez sistema ProDrive™).	Preverite votline štirikratne črpalke med črpalko z blokom ventilov in črpalko ProDrive™ za dovajanje maziva. V obeh odprtinah črpalke ne bi smelo biti olja. Če v razdelkih med votlinami črpalke opazite olje, pred zamenjavo črpalk zamenjajte tesnila gredi črpalke z blokom ventilom in mazalne črpalke ProDrive™.
Stroj se noče prestaviti naprej ali nazaj.	Menjalnik ni v prestavi (stroji z menjalnikom, ki ni ProDrive™).	Prestavite menjalnik.
	Sistem zaznava napake pogona za vožnjo (stroji s ProDrive™).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Premalo olja.	Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar.
	Uhajanje zraka v sistemu.	Privijte priključke.
	Krmilni vezni členi so zlomljeni ali zrahljani (stroji brez sistema ProDrive™).	Privijte zrahljane vezi ali jih po potrebi zamenjajte.
	Pomanjkanje dotoka olja ali tlaka.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Zamašen filter.	Zamenjate filter.
	Presega nastavitev največjega delovnega tlaka (stroji brez sistema ProDrive™).	Premaknite v nižjo prestavo.
	Nastavitev prekoračitve tlaka maksimalnega obratovanja (stroji s ProDrive™).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
	Pogonski sistem ne more zbrati dovolj tlaka.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Nadtlačni ventil je odprt.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Napetost talne vozne hitrosti.	Premajhna količina olja.	Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar.
	Zamašen filter.	Zamenjajte hidrostatski napajalni filter.
	Presega nastavitev največjega delovnega tlaka (stroji brez sistema ProDrive™).	Prestavite v nižjo prestavo ali vklopite štirikolesni pogon.
	Nastavitev prekoračitve tlaka maksimalnega obratovanja (stroji s ProDrive™).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Večfunkcijski vzvod leze v nevtralni položaj.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Sistem ne ohranja polnilnega pritiska.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Stroj se ne bo ustavil, ko je izbirnik območja hitrosti v nevtralnem položaju (stroji brez sistema ProDrive™).	Upravljalni kabel ni nameščen.	Namestite kabel v nevtralno pozicijo.
Premalo moči ali izgubljena moč. Stroj se ne odziva na selektor hitrosti.	Premalo olja.	Preverite, ali kje pušča in nato popravite. Napolnite rezervoar.
	Zamašen filter.	Zamenjajte hidrostatski napajalni filter.
	Pomanjkanje dotoka olja ali tlaka.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Umazan filter goriva.	Zamenjajte filter goriva.
	Voda v posodi ločevalniku vode.	Izpraznite vodo iz ločevalnika posode.
	Pogonski sistem ne more vzdrževati ali zbrati dovolj tlaka.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Sistem zaznava napake pogona za vožnjo.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

OUO6075,00046A2-82-28MAR17

Štirikolesni pogon (Opcija)

Simptom	Težava	Rešitev

Simptom	Težava	Rešitev
Stroj se ne bo prestavil, kadar je vklopljen štirikolesni pogon.	Ena ali obe zadnji kolesi sta v stanju vrtenja.	Povečajte pretok hidrostatične črpalke tako, da premaknete večfunkcijsko ročico naprej.
	Električno krmilno stikalo na konzoli je v okvari.	Obrnite se na zastopnika podjetja John Deere
	Slab elektromagnetni ventil na upravljalnem ventilu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Tuljava se ne bo premaknila v krmilnem ventilu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Stroj se ne bo prestavil, kadar je štirikolesni pogon izklopljen.	Okvarjen vod ali povezava med glavnim sistemom in krmilnim ventilom pogona zadnjih koles.	Popravite ali zamenjajte dele, če je potrebno.
Štirikolesni pogon se noče izključiti.	Električno krmilno stikalo na konzoli je v okvari.	Obrnite se na zastopnika podjetja John Deere
	Slab elektromagnetni ventil na upravljalnem ventilu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Tuljava ne bo delovala v krmilnem ventilu.	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
Zadnja kolesa se tresejo med transportno hitrostjo.	Stekanje ni nameščeno.	Prilagodite pozitivno stekanje.

OUO6075,000457A-82-10JAN17

Krmiljenje

Simptom	Težava	Rešitev
Zadnja kolesa se tresejo med transportno hitrostjo.	Stekanje ni nameščeno.	Prilagodite pozitivno stekanje.
Pri polnih obratih ročice za krmiljenje ne dosežejo zapor.	Krmilni cilinder ni nameščen.	Namestite cilinder.
Oteženo krmiljenje.	Nizka raven olja v rezervoarju okrova gonila motorja.	Dolijte olje.

OUO6075,00046F0-82-29MAR17

Zavore

Simptom	Težava	Rešitev
Rahel pritisk pedala za zaviranje.	Nizek nivo zavorne tekočine (stroji brez ProDrive).	Dodajte zavorno tekočino.
	Potisni drogi zavornih pedalov niso nastavljeni (stroji ProDrive).	Nastavite matice na potisnih drogih zavornih pedalov.

Simptom	Težava	Rešitev
	Zrak v sistemu.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Pomanjkanje zavorne moči.	Glazirane obloge (stroji brez ProDrive).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Neprimeren pritisk (stroji s ProDrive).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljene obloge.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Parkirna zavora ne drži.	Parkirna zavora ni pravilno nastavljena (stroji brez ProDrive).	Nastavite parkirno zavoro.
	Pomanjkanje vzmetne sile (stroji s ProDrive).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Glazirane obloge (stroji brez ProDrive).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljeni zavorni vodi (stroji ProDrive).	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Stroj je bil ročno prepisan za premik stroja (stroji ProDrive).	Odstranite vijake s kapico z menjalnika.

OUO6075,00000F7-82-29APR08

Motor

Simptom	Težava	Rešitev
Motor se ne zažene	Slaboten akumulator	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Priključki kablov akumulatorja niso trdno priviti ali so oksidirani	Očistite priključke akumulatorjev in spojke.
	Okvarjeno glavno stikalo ali varnostno stikalo za zagon	Popravite stikalo, če je potrebno.
	Okvarjen elektromagnet zaganjalnika	Zamenjajte elektromagnet.
	Okvarjen zaganjalnik	Zamenjajte zaganjalnik.
Motor slabo vžiga ali celo ne	Problem zagonskega sistema	Zagonski sistem ni dovolj močan za zagon motorja Opravite korake, ki so navedeni pod motor se ne zažene.
	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.

Simptom	Težava	Rešitev
	Počasna hitrost zaganjanja	Preverite, ali obstaja težave pri sistemu polnjenja/zaganjanja.
	Previsoka viskoznost olja okova motorne gredi.	Iz okrova motorne gredi izčrpajte olje in ga nato zamenjajte z oljem pravilne viskoznosti.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Nepravilen vžig ali delovanje motorja	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Pomanjkanje moči motorja	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.
	Zamašen filter goriva	Zamenjajte filter za gorivo.
	Preobremenitev motorja	Zmanjšajte obremenitev motorja.
	Nepravilno motorno olje	Iz okrova motorne gredi izčrpajte olje in ga nato zamenjajte z oljem pravilne viskoznosti.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motor zmanjšuje moč, ker je prišlo do aktivne diagnostične kode napake	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Motor zmanjšuje moč, ker je treba izpušni filter očistiti.	Zamenjajte samodejni način čiščenja filtra izpušnega sistema in zahtevajte ročno čiščenje izpušnega filtra.
Iz motorja se kadi črn ali siv dim	Preobremenitev motorja	Zmanjšajte obremenitev motorja.
	Neustrezna vrsta goriva.	Uporabite pravo gorivo.
	Zamašen ali umazan zračni filter	Zamenjajte zračni filter, če je potrebno.
	Glušnik/izpušna cev je v okvari (prihaja do povratnega tlaka)	Zamenjajte glušnik ali cev v okvari.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Vbrizgalne šobe goriva so umazane.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
	Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Turbopolnilnik ne deluje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Izpušni filter ima razpoko ali pa je poškodovan.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motor puha bel dim	Kompresija motorja je prenizka	Ugotovite vzrok prenizke kompresije ali popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Neustrezna vrsta goriva.	Uporabite pravo gorivo.
	Prenizka temperatura motorja.	Segrejte motor na običajno delovno temperaturo.
	Poškodovan/-i termostat/-i	Preverite termostat, zamenjajte termostat, če je potrebno.
	V gorilno komoro vstopa hladilna tekočina (tesnilo glave motorja v okvari ali glava cilindra z razpokami)	Popravite ali nadomestite po potrebi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pokvarjene šobe za vbrizgavanje goriva.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motor nepravilno deluje v prostem teku	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.
	Puščanje zraka na sesalni strani zračno-sesalnega sistema.	Preverite cevi in cevne priključke glede trdnosti, popravite, če je potrebno.
	Težava elektronskega upravljalnega sistema ali težava osnovnega motorja	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Prekomerna poraba goriva	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.
	Preobremenitev motorja	Zmanjšajte obremenitev motorja.
	Zamašen ali umazan zračni filter	Zamenjajte zračni filter, če je potrebno.

Simptom	Težava	Rešitev
	Kompresija je prenizka	Ugotovite vzrok prenizke kompresije ali popravite, če je potrebno.
	Puščanje v sistemu oskrbe z gorivom	Ugotovite vzrok puščanja in popravite, če je potrebno.
	Neustrezna vrsta goriva.	Uporabite primeren tip goriva.
	Slaba kakovost goriva	Izpustite gorivo in ga zamenjajte z gorivom ustrezne kakovosti.
	Neustrezna zračnost ventilov.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pokvarjene šobe za vbrizgavanje goriva.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Delovanje visokotlačne črpalke goriva ni časovno usklajeno.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nepravilno delovanje turbopolnilnika.	Preglejte turbopolnilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Prenizka temperatura motorja.	Preverite termostate.
Gorivo v olju	Razpoke v glavi motorja	Poiščite razpoko; popravite/ zamenjajte komponente, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljen ali razpokan tesnilni obroček elektronska enota vbrizgalne šobe	Odstranite sumljivo elektronsko enoto vbrizgalne šobe in po potrebi zamenjajte tesnilni obroček. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Tlak goriva nizek	Zamašen filter goriva	Zamenjajte filter goriva.
	Omejitev pretoka voda goriva	Poiščite omejitev in popravite po potrebi.
	Pretočna črpalka za gorivo je v okvari	Odstranite dobavno črpalko za gorivo; po potrebi popravite/zamenjajte črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Prepojitev goriva	Zaponka za pridržanje elektronske enote vbrizgalne šobe je sproščena	Zategnite vijak zaponke za pridržanje s primernim navorom. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljen ali razpokan tesnilni obroček elektronska enota vbrizgalne šobe	Odstranite sumljivo elektronsko enoto vbrizgalne šobe in po potrebi zamenjajte tesnilni obroček. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
Nizek tlak olja	Nizek nivo olja v karterju	Napolnite karter do pravilnega nivoja olja.
	Previsok nivo olja v karterju	Napolnite karter do pravilnega nivoja olja.
	Tipalo tlaka v okvari	Zamenjajte senzor. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zamašen hladilnik za olje ali filter	Odstranite in preglejte oljni hladilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Povečana temperatura olja	Odstranite in preglejte oljni hladilnik. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Poškodovana oljna črpalka	Odstranite in preglejte oljno črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nepravo olje	Izpustite olje in napolnite s pravim oljem.
	Okvara tlačno-regulacijskega ventila olja	Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Škropilna soba v okvari	Zamenjajte škropilno šobo. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zamašena mrežica oljne črpalke ali razpoka na pick-up cevi	Odstranite oljno korito in očistite zaslon/zamenjajte pick-up cev.
	Povečana zračnost glavnih ležajev in ležajev priključne batnice	Določite zračnost ležajev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Olje pod visokim tlakom	Nepravilna klasifikacija olja	Izpustite olje in napolnite s pravim oljem.
	Tipalo tlaka v okvari	Zamenjajte senzor. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ohlapna puša tlačno-regulacijskega ventila olja (se premika)	Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nepravilno delovanje regulacijskega ventila	Odstranite in preglejte tlačno-regulacijski ventil olja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zamašena škropilna šoba	Zamenjajte škropilno šobo. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
	Zaskočen ali poškodovan obtočni ventil filtra olja	Odstranite in preglejte filter obtočnega ventila. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zaskočen ali poškodovan obtočni ventil oljnega hladilnika	Odstranite in preglejte obtočni ventil oljnega hladilnika. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Prevelika poraba olja	Prenizka viskoznost olja okova motorne gredi	Uporabite olje pravilne viskoznosti karterja.
	Previsok nivo olja v karterju	Izpustite olje, dokler ne bo nivo olja pravilen.
	Zunanje puščanje olja	Določite vir(e) spuščanja in popravite po potrebi.
	Posnemalni batni obročki olja niso nameščeni	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljen ali zlomljen krmilni obroček	Zamenjajte batne obročke. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zažgani vložki valjev ali bati	Odstranite in preglejte cilindre in vložke valjev; po potrebi zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljena vodila ali stebla ventilov	Preglejte in izmerite stebla in vodila ventilov; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Prekomeren tlak olja	Glejte olje pod visokim tlakom, v tem poglavju.
	Utori za batne obročke so pretirano izrabljeni	Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Batni obročki so blokirani v utorih za batne obročke	Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nezadostna napetost batnih obročkov	Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Reže batnih obročkov niso medsebojno na pravih mestih	Odstranitev in pregled batov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Sprednje in/ali zadnje tesnilo za olje ročične gredi je v okvari	Zamenjajte vsa tesnila za olje. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
Neobičajen hrup motorja [1]	Obrabljen glavni ležaj ali ležaj priključne batnice	Določite zračnost ležajev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pretirana stranska zračnost glavne gredi	Preverite stransko zračnost glavne gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ohlapen pokrov glavnega ležaja	Preverite zračnost ležajev, zamenjajte ležaje in vijake pokrovov ležajev, po potrebi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljene izvrtine priključne batnice in sorniki batov	Preglejte sornike batov in izvrtine. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Uničeni bati	Preglejte bate. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljeni zobniki za pogon ali prekomerna zračnost	Preverite zračnost zobnika za časovno uskladitev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pretirana zračnost ventilov	Preverite in nastavite zračnost ventilov. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Loputice odmične gredi so obrabljene	Menjava odmične gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljena gred (i) odmikačev	Zamenjajte nihajni vzvod gredi. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nezadostno mazanje motorja	Glejte odpravljanje težav sistema mazanja, v tem poglavju.
	Hrup turbopolnilnika	Glejte odpravljanje težav sistema za dovod zraka, v tem poglavju.
"Piščalke" turbopolnilnika	Puščanje zraka v polnilnem zbiralniku.	Preverite tesnilo polnilnega zbiralnika in zbiralnik; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Hrup turbopolnilnika ali vibracija [1]	Nosilci niso namazani (nezadostni tlak olja)	Ugotovite vzrok za pomanjkanje maziva; popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

[1] *OPOMBA: Turbopolnilnik s spremenljivo geometrijo po vsakim zagonom motorja reciklira, s čemur povzroči za kratek čas glasen motorni zvok. To je običajno. Ne zamenjajte tega zvoka z zvokom, ki nakazuje okvaro ležajev.*

Simptom	Težava	Rešitev
	Puščanje zraka pri dovodu motorja ali izpušnemu zbiralniku	Preverite tesnila dovoda in izpušnega zbiralnika ter zbiralnika; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Neprimerna razdalja med kolesom turbine in ohišjem turbine	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zlomljena rezila (ali druga napaka kolesa)	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Olje na kolesu kompresorja turbopolnilnika ali v ohišju kompresorja (olje se potiska ali vleče skozi sredino ohišja)	Prekomeren tlak v okrovu ročične gredi.	določite vzrok prekomernega tlaka okrova ročične gredi; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ovirano sesanje zraka	Ugotovite vzrok za omejitev sesanja; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Omejitev praznjenja cevi	Ugotovite vzrok za omejitev praznjenja cevi; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Olje v polnilnem zbiralniku ali pa kaplja z ohišja turbopolnilnika	Prekomeren tlak v okrovu ročične gredi	določite vzrok prekomernega tlaka okrova ročične gredi; po potrebi popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Ovirano sesanje zraka	Ugotovite vzrok za omejitev sesanja; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Omejitev praznjenja cevi	Ugotovite vzrok za omejitev praznjenja cevi; če je potrebno, popravite. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obrabljena ali poškodovana ohišja ležajev	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Neravnovesje vrtečega sklopa	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Poškodba turbine ali na rezilu ali kolesu kompresorja	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
	Umazanija ali nabiranje saj na kolesu ali rezilu	Preverite puščanja sesanja zraka (za zračnim filtrom). Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/ zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Obraba ležajev	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Nezadostna količina olja ali maziva	Ugotovite vzrok za pomanjkanje maziva; popravite, če je potrebno. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Tesnila gredi so obrabljena	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Kolesa turbin turbopolnilnika zaostajajo	Saje, ki so se nabrale za kolesom turbine zaradi vročega olja ali sedimentov izgorevanja	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zbiranje umazanije za kolesom kompresorja zaradi puščanj pri sesanju zraka	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Zaribanje ležajev ali umazani, obrabljeni ležaji	Preverite turbopolnilnik; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Motor se pregreva.	Preobremenjen motor.	Zmanjšajte obremenitev motorja.
	Premalo hladilne tekočine.	Napolnite hladilni sistem do primerne ravni, preverite cevi in hladilnik ali morda kje pušča in ali morda priključki niso dovolj priviti.
	Pokvarjen pokrov vodnega zbiralnika	Po potrebi zamenjajte pokrov vodnega zbiralnika.
	Klinasti jermen ohlapen ali poškodovan	Zamenjajte jermen ventilatorja, če je potrebno. Preverjanje napetosti jermena.
	Premalo olja v motorju.	Preverite nivo olja. Po potrebi dolijte olje.
	Hladilni sistem je treba izprati.	Izperite hladilni sistem.
	Poškodovan/-i termostat/-i	Po potrebi odstranite in preverite termostate.

Simptom	Težava	Rešitev
	Poškodovani merilnik temperature ali dajalnik.	S termometrom preverite temperaturo hladilne tekočine in po potrebi zamenjajte.
	Nepravilna stopnja goriva.	Uporabite pravilno kakovost goriva.
	Jedro hladilnika je umazano	Očistite hladilnik, če je potrebno.
	Prenizek nivo olja v karterju	Napolnite karter do pravilnega nivoja olja.
	Poškodovano tesnilo glave motorja	Zamenjajte tesnilo glave motorja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Napaka na črpalki hladilne tekočine	Zamenjajte vodno črpalko. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Hladilne tekočine v karter	Tesnilo glave valja je v okvari	Zamenjajte tesnilo glave motorja. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Razpoke v glavi motorja ali ohišju motorja	Poiščite razpoko; popravite/ zamenjajte komponente, če je potrebno.
	Puščajoča tesnila vložkov valjev	Odstranite in preglejte vložke valjev. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Oljni hladilnik pušča	Test tlaka na oljnem hladilniku; po potrebi popravite/zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Tesnilni obroči oljnega hladilnika so v okvari	Odstranite in preglejte tesnilne obročke oljnega hladilnika; po potrebi zamenjajte. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Tesnilo hladilne črpalke v okvari; lekažna odprtina je zamašena; skozi ležaj odteka hladilna tekočina	Zamenjajte tesnila vodne črpalke. Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
Temperatura hladilne tekočine pod normalno	Poškodovan/-i termostat/-i	Preverite termostat, zamenjajte termostat, če je potrebno.

OUO6075,0000C98-82-20JUN11

Električni sistem

Simptom	Težava	Rešitev
Prenizko obremenjen sistem	Prekomerna električna obremenitev zaradi dodatnega pribora.	Odstranite pribor ali namestite alternator z večjo izhodno močjo.

Simptom	Težava	Rešitev
	Predolgo delovanje v prostem teku.	Povečajte število vrtljajev motorja, kadar uporabljate težko električno obremenitev.
	Slabe električne povezave na akumulatorju, masnemu kablu, zaganjalniku ali alternatorju.	Preglejte in po potrebi očistite.
	Okvarjen akumulator.	Preizkusite akumulatorje.
	Pokvarjen alternator.	Preizkusite sistem polnjenja.
Akumulator je uporabil preveč vode	Ohišje akumulatorja ima razpoko.	Preverite vlado in zamenjajte po potrebi.
	Stopnja polnjenja akumulatorja je previsoka.	Preizkusite sistem polnjenja.
Akumulatorji se ne polnijo	Zrahljani ali korodirani priključki.	Očistite in pritrdite priključke.
	Sulfatirani ali izrabljeni akumulatorji.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Prenapet jermen ali pa je napenjalec jermena v okvari.	Nastavite jermen ali ga zamenjajte.
Zaganjalnik se ne zažene	Vklopljene so pogonske gredi motorja.	Izklopite pogonske gredi motorja.
	Zrahljani ali korodirani priključki.	Očistite in privijte ohlapne priključke.
	Šibka napetost akumulatorja ali prazen akumulator.	Napolnite ali zamenjajte akumulator.
	Rele zaganjalnega tokokroga je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.
		Očistite priključke akumulatorjev in spojke.
	Okvarjeno glavno stikalo ali varnostno stikalo za zagon	Popravite stikalo, če je potrebno.
	Okvarjen elektromagnet zaganjalnika	Zamenjajte elektromagnet.
	Okvarjen zaganjalnik	Zamenjajte zaganjalnik.
Zaganjač se zaganja počasi.	Šibka moč akumulatorja.	Napolnite akumulatorje.
	Pregosto motorno olje.	Uporabite olje primerne viskoznosti.
	Zrahljani ali korodirani priključki.	Očistite in privijte ohlapne priključke.

Simptom	Težava	Rešitev
Celoten električni sistem ne deluje	Napačno priključen akumulator.	Očistite in pritrdite priključke.
	Sulfatirani ali izrabljeni akumulatorji.	Zamenjajte akumulatorje.
	Pregorela varovalka.	Zamenjajte varovalko.

OUO6075,0000C99-82-20JUN11

Grelnik

Simptom	Težava	Rešitev
Grelnik ne piha toplega zraka.	Filter obtočnega zraka je umazan.	Očistite filter.
	V zunanjem zbiralniku vode ni termostata.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Termostat zunanjega zbiralnika vode je v okvari.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Okvara krmilnika za upravljanje temperature.	Zamenjajte krmilnik.
	Preščipnjena cev grelnika. Ventil grelnika je v okvari.	Zamenjajte ali izravnajte drog. Zamenjajte ventil.

OUO6075,0000B24-82-14MAR07

Klimatska naprava

Simptom	Težava	Rešitev
Nezadostno hlajenje ali pomanjkanje le tega	Uravnavanje temperature je v položaju IZKLOP.	Vključite klimatsko napravo.
	Jermen kompresorja je poškodovan ali ni nameščen.	Zamenjajte jermen.
	Kompresor ne deluje (če imata velika in majhna cev na levi strani vstopne plošče enako temperaturo).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Krmiljenje temperature se ne odziva (temperaturna vrata so v okvari, zato je zrak topel).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Opozorilo za nizek tlak (sistem je izgubil hladilno sredstvo).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.
	Opozorilo za visok tlak (sistem je prenapolnjen).	V tem primeru obvestite zastopnika John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
Sklopka AC prekomerno kroži ali kompresor po 15 minutah ostane IZKLOPLJEN.	Zaledenelost uparjalnika.	Pravilno nastavite krmilnik. Za več informacij glejte pomoč za aplikacijo Pregled kombajna ali pomoč za upravljavčevo kabino. Odprite zračne šobe. Očistite filtre. Prestavite se v toplejše okolje.
Slab zrak (smrdljiv vonj) v kabini.	Zamašena izpustna cev. Zamašeni filtri. Umazana kabina.	Izpihajte zamašeno cev in očistite posodo pod izparjevalnikom. Očistite filtre. Posesajte kabino.
		Prepričajte se, da je v odtočni cevi za kondenzat nameščen izpustni ventil.

OUO6075,0004572-82-19JAN17

Senzor vlage (glede na opremo)

Simptom	Težava	Rešitev
Vlaga je previsoka.	Na plošči senzorja vlage se nabirajo ostanki rastlin in semena plevela.	Očistite ploščo senzorja vlage.
Vlaga je nenehno visoka ali nizka.	Potrebna je nastavitev popravka vlage.	Nastavite popravek vlage.
Vlaga se ne spreminja ali pa je nenehno nizka.	Senzor je blokiran.	Preverite priklopno enoto dvigala in jo po potrebi očistite.
Zaznavanje vlage ni točno.	Izbran je nepravilni pridelek.	Izberite pravilni pridelek.
	Senzor vlage ni pravilno nameščen.	Nastavite popravek vlage.
Vlaga je vedno nič.	Snemanje težav.	Preverite, ali je snemalni status VKLOPLJEN, kadar žanjete.

OUO6075,0000A75-82-03NOV10

Senzor pretoka mase (glede na opremo)

Simptom	Težava	Rešitev
Pridelek je nenehno prevelik ali prenizek.	Sistem ni umerjen.	Spremenite umerjanje pridelka.
	Nepravilna širina žetvene naprave.	Spremenite širino žetvene naprave.
	Nepravilna izbira pridelka.	Izberite pravilni pridelek.
	Na odbojni plošči je umazanija, blato ali ostanki.	Očistite odbojno ploščo.
Pridelek je nič.	Stroj miruje.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.

Simptom	Težava	Rešitev
	Hitrost elevatorja za čisto zrnje je prenizka.	Posvetujte se z zastopnikom za John Deere.
	Snemanje težav.	Preverite, ali je snemalni status VKLOPLJEN, kadar žanjete.

OUO6075,0000A76-82-03NOV10

Combine Advisor™

Simptom	Težava	Rešitev
Napake sistema Auto Maintain ali diagnostična koda napake za nizek pretok poljščin	Nepravilna izbira poljščine.	Izberite pravilno poljščino.
	Obvod senzorja vlage dvigala za čisto zrnje je zamašen.	Odstranite ovire iz obvoda.
	Kamera ActiveVision™ ne zaznava pretoka poljščine.	Očistite steklo kamere. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje—vsakih 10 ur.
		Zamenjajte sušilni vložek kamere. Za več informacij glejte poglavje Vzdrževanje—po potrebi.

OUO6075,000507D-82-30MAR21

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Skladiščenje

Priprava stroja na uskladiščenje

Odmaknite kondenzator in oljni hladilnik in očistite radiator z zrakom, vodo ali vakuumskim čistilnikom.

Po čiščenju hladilnika motorja očistite še hladilnik olja in kondenzator. Očistite hladilnik za polnjenje zraka.

Vsakih 60—90 dni zaženite motor in vklopite klimatsko napravo. Motor naj več minut deluje pri nizkemu številu vrtljajev, da se izvede mazanje tesnil kompresorja. Za pravilno delovanje klimatske naprave mora zunanja temperatura presegati 5 °C (40 °F).

Očistite površine motorja s primernim topilom.

OPOZORILO: Ne uporabljajte goriva.

Očistite notranjost zračnega filtra in namestite nove elemente.

Izpraznite okrov ročične gredi, medtem ko je motor ogret. Zamenjajte filter in napolnite s pravilnim oljem. V okrov ročične gredi motorja dodajte 0,66 l (22 oz) sredstva proti rjavenju. Zaženite motor, kar bo povzročilo kroženje olja.

Izpraznite, sperite in napolnite hladilni sistem z mešanico vode in antifriza v razmerju 50 : 50.

POMEMBNO: Daljše obdobje skladiščenja (več kot 12 mesecev) ni priporočljivo. Če je potrebno stroj uskladiščiti za dalj časa, v rednih časovnih intervalih testirajte tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in se prepričajte, da koncentracija sečnine ustreza specifikacijam.

Final Tier 4/Stage V: Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ima omejen rok trajanja, vendar jo lahko hranite v vozilu do 12 mesecev, odvisno od pogojev shranjevanja. Za več informacij glejte razdelka Skladiščenje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) in Polnjenje posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) v poglavju Goriva in maziva. Za več informacij glejte razdelka Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje in Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—praznjenje v poglavju Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri).

POMEMBNO: Final Tier 4/Stage V: Akumulatorja ne odklopite prej kot 90 sekund po izklopu motorja. V tem času katalizator (SCR) samodejno prečisti vode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF), postopek pa se začne takoj po tem, ko ugasnete motor. Če ni na voljo dovolj časa za temeljito čiščenje vodov, se lahko ostanki tekočine v vodih kristalizirajo in jih zamašijo. Če je temperatura pod lediščem, bo tekočina zmrznila in posledično lahko vodi počijo.

OPOMBA: Če bo stroj več kot 25 dni v mirovanju, izklopite stikalo za odklop akumulatorja. Če je bil stroj v mirovanju več kot 90 dni, odstranite negativni naboj z akumulatorjev za minimiranje naboja akumulatorjev.

Popolnoma napolnite akumulatorje. Specifična teža bo ustrezala 1,260 voltom. Da zmanjšate obremenitev akumulatorjev, z njih odstranite negativni vod.

Izpraznite izločevalnik vode.

Očistite stroj znotraj in zunaj. Pokrove odvodnih cevi in vrata elevatorja pustite odprta.

Večkrat prestavite mlatilno košaro navzgor in navzdol, tako da preprečite nabiranje materiala v območju mlatilne košare.

POMEMBNO: Neposredno pršenje vode pod tlakom v elektronske/električne komponente ali priključke, ležaje, tesnila hidravličnega sistema, črpalke za vbrizgavanje goriva ali druge občutljive komponente, lahko povzroči nepravilno delovanje stroja. Zmanjšajte tlak in izberite kot pršenja med 45 in 90 stopinjami.

Prebarvajte tam, kjer je potrebno.

OPOMBA: Stroja ni treba voskati. Vendar lahko po želji uporabite dober prosojen vosek, ki ne vsebuje abrazivnih sredstev. Ti tipi voskov običajno ne vsebujejo čistil.

Namažite stroj in navojnice nastavitvenih vijakov.

Izvedite vse servise pri 400 urah (letne).

Da preprečite nastajanje kondenzata, napolnite rezervoar za gorivo.

POMEMBNO: Za stabilizacijo goriva in preprečevanje kondenzacije vode v naslednjih primerih dodajte regenerator goriva:

- **Gorivo je shranjeno v rezervoarjih za gorivo (v stroju ali rezervoarjih na kmetiji) dalj časa. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.**
- **Zaloge goriva se obračajo počasi. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.**

Če boste stroj za dalj časa uskladiščili, je najbolje, da iztočite biodizel in stroj napolnite z običajnim dizelskim gorivom. Sicer uporabite dodatek za stabilizacijo biodizla (antioksidant) ali polno zaščito za biodizel. Za dodatne nasvete se obrnite na zastopnika za John Deere.

Če boste stroj skladiščili daljše časovno obdobje,

odstranite in očistite akumulatorje. Shranite ga v hladnem in suhem prostoru. Naj bo vedno poln.

Pred shranjevanjem stroja, je TREBA iz posode zračnega kompresorja (če je del oprem) izprazniti vodo.

OUO6075,0004A72-82-10DEC18

Izskladiščenje stroja

Ponovno namestite in/ali napolnite akumulatorje.

Popolnoma napolnite akumulatorje. Specifična teža bo ustrezala 1,260 voltom. Da zmanjšate obremenitev akumulatorjev, z njih odstranite negativni vod.

Preverite raven olja in hladilne tekočine. Preverite tesnost in po potrebi dodajte olje in hladilno tekočino.

Final Tier 4/Stage V: Če posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) ni bila izpraznjena, preverite koncentracijo sečnine. Za več informacij glejte poglavje Testiranje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) v poglavju Goriva in maziva. Če je koncentracija zunaj specifikacij, tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) iztočite in jo zamenjajte z novo. Če je bila posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) izpraznjena, jo napolnite. Za več informacij glejte razdelek Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)—polnjenje v poglavju Vzdrževanje—po potrebi (tekočine motorja in filtri).

Zamenjajte sušilni vložek kamere dvigala za čisto zrnje ActiveVision™ in kamere sistema za neomlačeno klasje (če je del opreme). Za več informacij glejte razdelek Sušilni vložek kamere ActiveVision™ v poglavju Vzdrževanje—vsakih 400 ur.

Zaprite vrata dvigala in izpustno odprtino.

Preverite napetost pogonskih jermenov. Z vzmetjo napeta vmesna kolesa nastavite tako, da je podložka v položaju med koncem merila in dnom stopnice.

Preverite napolnjenost pnevmatik in preglejte uporabniški priročnik.

Preverite gasilne aparate (spredaj in zadaj) tako, da upoštevate navodila za vzdrževanje na nalepkah gasilnih aparatov. Po potrebi jih dopolnite ali zamenjajte.

OUO6075,0004E61-82-08JUL20

ActiveVision je blagovna znamka družbe Deere & Company

Tehnični podatki

Delovno območje vrtljajev (S760 in S770)

Prikazane hitrosti so povprečne in se lahko razlikujejo od stroja do stroja.

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb delovnega območja vrtljajev in oblike brez predhodne najave.

Vrtilne hitrosti motorja	**9,0 l Motor Tier 2/Stage II**	**9,0 l Motor Final Tier 4/Stage V**
Majhna hitrost (ločevalnik izklopljen)	1200 vrt./min	1200 vrt./min
Srednja hitrost (ločevalnik izklopljen)	1690 vrt./min	1690 vrt./min
Velika hitrost (ločevalnik izklopljen)	2340 vrt./min	2340 vrt./min
Imenska hitrost (mlatilni del vključen)	2200 vrt./min	2200 vrt./min

Hitrost pogonske gredi ločevalnika	1453 vrt./min

Hitrost glavne predležne gredi	1453 vrt./min

Hitrosti ločevalnika	
Visoko hitrostno območje	400–1000 vrt./min
Nizko hitrostno območje	210—530 vrt./min

Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote	
Fiksna hitrost (glede na opremo)	490 vrt./min
Spremenljiva hitrost za težje pogoje delovanja (če je opremljeno)	490–750 vrt./min
Spremenljiva hitrost z visokim navorom (glede na opremo)	490–750 vrt./min
Več hitrosti (glede na opremo)	Prva prestava: 480 vrt./min Druga prestava: 535 vrt./min Tretja prestava: 590 vrt./min Četrta prestava: 665 vrt./min Peta prestava: 735 vrt./min

Hitrosti pospeševalnika dovoda	
Pospeševalnik dovoda (standardna hitrost)	430/780 vrt./min
Pospeševalnik dovoda (opcijska nizka hitrost)	310/770 vrt./min
Pospeševalnik dovoda (visoka hitrost in visoka zmogljivost)	520/970 vrt/min

Hitrost praznilnega bobna	**S760**	**S770**
	998 vrt./min	995 vrt./min

Hitrosti predležne gredi	
Sprednja desna predležna gred	518 vrt./min
Zadnja desna predležna gred	518 vrt./min

Hitrosti čistilnega ventilatorja	
Standardna hitrost	620–1350 vrt./min
Posebna nizka hitrost	250–500 vrt./min

Hitrosti dvigala	**S760**	**S770**
Dvigalo za čisto zrnje	417 vrt./min	415 vrt./min
Polnilni polž za čisto zrnje	448 vrt./min	445 vrt./min
Dvigalo neomlačenega klasja, spodnji polž	395 vrt./min	
Dvigalo za neomlačeno klasje, zgornji polž	625 vrt./min	
Pogon čistilnega sklopa	298 vrt./min	
Podajalni polži	420 vrt./min	

Hitrosti sistema za praznjenje (mlatilni del je vključen)	
Predležna gred sistema za praznjenje	1000 vrt./min
Menjalnik praznilnega polža, vhodna gred	460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s)
Navpični praznilni polž	460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s)
Zunanji praznilni polž	460 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s)
Vodoravni polži žitnega bunkerja (sprednji in zadnji)	330 vrt/min, hitrost praznjenja 116 l/s (3,3 bu/s)

Hitrosti slamoreznice	**Slamoreznica za droben razrez**	**Slamoreznica za zelo droben razrez**
Predležna gred slamoreznice/praznilnega bobna	1880 vrt./min	2045 vrt./min
Slamoreznica (dve hitrosti)	1505/2350 vrt./min	1400/2995 vrt/min
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme)	995 vrt./min	995 vrt./min

OUO6075,00050CA-82-14MAY21

Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790)

Prikazane hitrosti so povprečne in se lahko razlikujejo od stroja do stroja.

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do tehničnih sprememb delovnega območja vrtljajev in oblike brez predhodne najave.

Vrtilne hitrosti motorja	13,5 l Motor Tier 2/Stage II	13,5 l Motor Final Tier 4/Stage V
Majhna hitrost (ločevalnik izklopljen)	1200 vrt./min	1200 vrt./min
Srednja hitrost (ločevalnik izklopljen)	1690 vrt./min	1690 vrt./min
Velika hitrost (ločevalnik izklopljen)	2240 vrt./min	2240 vrt./min
Imenska hitrost (mlatilni del vključen)	2100 vrt./min	2100 vrt./min

Hitrost pogonske gredi ločevalnika	1466 vrt./min

Hitrost glavne predležne gredi	1466 vrt./min

Hitrosti ločevalnika	
Visoko hitrostno območje	400–1000 vrt./min
Nizko hitrostno območje	210—530 vrt./min

Hitrosti sistema za neomlačeno klasje	880 vrt./min

Hitrosti spodnje gredi dovajalne enote	
Fiksna hitrost (glede na opremo)	490 vrt./min
Več hitrosti (glede na opremo)	Prva prestava: 480 vrt./min Druga prestava: 535 vrt./min Tretja prestava: 590 vrt./min Četrta prestava: 665 vrt./min Peta prestava: 735 vrt./min

Hitrosti pospeševalnika dovoda	
Pospeševalnik dovoda (standardna hitrost)	430/780 vrt./min
Pospeševalnik dovoda (opcijska nizka hitrost)	310/770 vrt./min
Pospeševalnik dovoda (visoka hitrost in visoka zmogljivost)	520/970 vrt/min

Hitrost praznilnega bobna	995 vrt./min

Hitrosti predležne gredi	
Sprednja desna predležna gred	520 vrt./min
Zadnja desna predležna gred	520 vrt./min

Hitrosti čistilnega ventilatorja	
Standardna hitrost	620–1350 vrt./min
Posebna nizka hitrost	250–500 vrt./min

Hitrosti dvigala	
Dvigalo za čisto zrnje	415 vrt./min
Polnilni polž za čisto zrnje	450 vrt./min
Dvigalo neomlačenega klasja, spodnji polž	490 vrt./min
Dvigalo za neomlačeno klasje, zgornji polž	580 vrt./min
Pogon čistilnega sklopa	300 vrt./min
Podajalni polži	425 vrt./min

Hitrosti sistema za praznjenje (mlatilni del je vključen)	**S780, S785 in S790**	**Stroji S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™**
Predležna gred sistema za praznjenje	1005 vrt./min	
Menjalnik praznilnega polža, vhodna gred	460 vrt./min	465 vrt./min
Navpični praznilni polž	460 vrt./min	465 vrt./min
Zunanji praznilni polž	460 vrt./min	465 vrt./min
Vodoravni polži žitnega bunkerja (sprednji in zadnji)	450 vrt./min	335 vrt./min

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Hitrosti slamoreznice	**Slamoreznica za droben razrez**	**Slamoreznica za zelo droben razrez**
Predležna gred slamoreznice/praznilnega bobna	1880 vrt./min	2045 vrt./min
Slamoreznica (dve hitrosti)	1505/2350 vrt./min	1400/2995 vrt/min
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme)	995 vrt./min	995 vrt./min

OUO6075,00050CB-82-14MAY21

Tehnični podatki (S760 in S770)

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov in zasnove brez predhodnega obvestila.

Motor		
Znamka	John Deere	
Model	6090HH006 (9,0 l Tier 2/Stage II) 6090HH029 (9,0 l Final Tier 4/Stage V)	
Tip	Šest-valjni, vrstni, z ventili v glavi (štirje ventili), naknadno hlajenje zrak–zrak, dizelsko turbopolnjenje	
	S760	**S770**
Nazivna moč (Tier 2/Stage II)	239 kW (320 KM)	278 kW (373 KM)
Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V)	249 kW (334 KM)	292 kW (392 KM)
Nazivno število vrtljajev	2200 vrt./min	2200 vrt./min
Povečanje moči pri imenski hitrosti	25 kW (34 KM)	25 kW (34 KM)
Vrhunec moči (Tier 2/Stage II)	272 kW (365 KM)	317 kW (425 KM)
Vršna moč (Final Tier 4/Stage V)	285 kW (382 KM)	335 kW (449 KM)
Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min)	2000 vrt./min	
Gibna prostornina	9,0 l (549 in^3)	
Vrstni red vžiga	1-5-3-6-2-4	
Zračni filter	Suhi tip z varnostnim elementom	

Električni sistem	
Napetost akumulatorja	12 V
Ozemljen priključek akumulatorja	Negativno
Alternator (Tier 2/Stage II) Alternatorji (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Menjalnik	
Hitrosti (stroji z mehanskim prestavljanjem)	Tri hitrosti
Hitrosti (stroji s prestavljanjem na gumbe)	Tri hitrosti
Hitrosti (stroji ProDrive™)	Samodejno prestavljanje z dvema hitrostma

ProDrive je blagovna znamka družbe Deere & Company

Zavore	
Tip (stroji z mehanskim prestavljanjem)	Hidravlična stopalka
Tip (stroji s prestavljanjem na gumbe)	Hidravlična stopalka
Tip (stroji ProDrive™)	Več mokrih diskov

Pospeševalnik dovoda	**S760 in S770**	**S770 HillMaster™**
Število lopatic	Standardno: 10 Zahtevna poljščina: 8 Riž: 5	Zahtevna poljščina: 8

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Elementi ločevalnika	
Mlatilni elementi (rotor TriStream™)	Koruza/majhno zrnje: 15
Mlatilni elementi (rotor z spremenljivim tokom)	Koruza/majhno zrnje: 15 Možnost za riž: 15 elementov in 12 mlatilnih konic na mestih z gosto razporeditvijo
Zobje (rotor TriStream™)	24
Zobje (rotor z spremenljivim tokom)	20

TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company

Mlatilna košara	
Število mlatilnih košar	3
Število drogov na mlatilno košaro	Zrnje—spredaj 25, sredina/zadaj 25; Koruza 31

Ločevalnik	
Število mrež	4

Praznilna mreža	
Število mrež	3

Praznilni boben	**S760 in S770**	**HillMaster™ S770**
Število lopatic	Standardno: 5 Zahtevna poljščina: 8	Zahtevna poljščina: 8

Žitni bunker	
Prostornina	Podaljški 10.572 l (300 bu.) Pokrovi 10.572 l (300 bu.)
Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Polmer obračanja	
Širina koloteka zadnjih koles	3,35 m (10 ft 10 in)
Polmer kroga zavijanja (negnane osi)	8,02 m (26 ft 3 in)
Polmer kroga zavijanja (gnane osi)	7,73 m (25 ft 4 in)

Prostornine	**S760**	**S770**
Rezervoar goriva	950 l (250 gal)	
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)	52,2 l (13,8 gal)	
Hladilni sistem z grelnikom (Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt)	
Hladilni sistem z grelnikom (Final Tier 4/Stage V)	53 l (56 qt)	
Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Tier 2/Stage II)	27,5 l (29 qt) [a]	
Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Final Tier 4/Stage V)	27,5 l (29 qt) [a]	
Menjalnik (stroji z mehanskim prestavljanjem in stroji s prestavljanjem na gumbe)	9,6 l (10 qt)	
Končni pogoni	8 l (8,5 qt) s konfiguracijo enojnih koles 23,0 l (24,3 qt) s konfiguracijo dvojnih koles	
Končni pogoni (HillMaster™)	Ni v uporabi	7 l (7,4 qt)
Ojačan okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti s hladilnikom in pogonom s spremenljivo hitrostjo	3,5 l (7,4 pt)	Ni v uporabi
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z visokim navorom in pogonom s fiksno hitrostjo, brez hladilnika (izbirno)	3,6 l (7,7 pt)	
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti s hladilnikom, visokim navorom in pogonom s spremenljivo hitrostjo	4,9 l (10,4 pt)	
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z večhitrostnim pogonom, s hladilnikom	Ni v uporabi	5,2 l (11 pt)
Premium okrov gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)	Ni v uporabi	0,2 l (6,75 oz)
Okrov gonila glavne predležne gredi	1,9 l (2,04 qt)	
Okrov gonila polnilnega polža	3,8 l (4 qt)	
Okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika	4,7 l (5 qt)	
Okrov gonila motorja s prenosnikom (stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe)	21,3 l (22,5 qt)	
Okrov gonila motorja s prenosnikom (stroji ProDrive™)	51 l (54 qt)	

Prostornine	**S760**	**S770**
Hidrostatični/hidravlični rezervoar	31 l (33 qt)	

[a]Vzdrževanje olja na pravilnem nivoju je bistvenega pomena. Ko opravljate servisna opravila, se vedno prepričajte, da je raven olja na pravilnem mestu na merilni palici.

Zračni kompresor (če je del opreme)		
Prostornina posode	60 l (16 gal)	
Maksimalni tlak v posodi	827 kPa (8,27 bara) (120 psi)	
Pretok zračnega kompresorja	Majhna hitrost motorja	250 l/min (8,8 ft³/min)
	Visoka vrtilna hitrost motorja	450 l/min (15,8 ft³/min)

OUO6075,0005067-82-18MAR21

Tehnični podatki (S780, S785 in S790)

OPOMBA: Pridružujemo si pravico do spremembe tehničnih podatkov in zasnove brez predhodnega obvestila.

Motor		
Znamka	John Deere	
Model	6135HH004 (13,5 l Tier 2/Stage II) 6135HH011 (13,5 l Final Tier 4/Stage V)	
Tip	Šest-valjni, vrstni, z ventili v glavi, naknadno hlajenje zrak–zrak, dizelsko turbopolnjenje	
	S780	**S785**
Nazivna moč (Tier 2/Stage II)	353 kW (473 KM)	373 kW (500 KM)
Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V)	353 kW (473 KM)	373 kW (500 KM)
Nazivno število vrtljajev	2100 vrt./min	2100 vrt./min
Povečanje moči pri imenski hitrosti	37 kW (50 KM)	37 kW (50 KM)
Vrhunec moči (Tier 2/Stage II)	402 kW (540 KM)	425 kW (570 KM)
Vršna moč (Final Tier 4/Stage V)	402 kW (540 KM)	425 kW (570 KM)
Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min)	1900 vrt./min	
Gibna prostornina	13,5 l (824 in³)	
Vrstni red vžiga	1-5-3-6-2-4	
Zračni filter	Suhi tip z varnostnim elementom	
	S790	
Nazivna moč (Tier 2/Stage II)	405 kW (543 KM)	
Nazivna moč (Final Tier 4/Stage V)	405 kW (543 KM)	
Nazivno število vrtljajev	2100 vrt./min	
Povečanje moči pri imenski hitrosti (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 KM)	
Povečanje moči pri nazivnih hitrosti (Final Tier 4/Stage V)	37 kW (50 KM)	
Vrhunec moči (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 KM)	
Vršna moč (Final Tier 4/Stage V)	460 kW (617 KM)	
Vrhunec moči hitrosti (imenska hitrost -200 vrt/min)	1900 vrt./min	
Gibna prostornina	13,5 l (824 in³)	
Vrstni red vžiga	1-5-3-6-2-4	
Zračni filter	Suhi tip z varnostnim elementom	

Električni sistem	
Napetost akumulatorja	12 V
Ozemljen priključek akumulatorja	Negativno
Alternator (Tier 2/Stage II) Alternatorji (Final Tier 4/Stage V)	200 A

Menjalnik	
Hitrosti	Samodejno prestavljanje z dvema hitrostma

Zavore	
Tip	Več mokrih diskov

Pospeševalnik dovoda	**S780, S785 in S790**	**Stroji S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™**
Število lopatic	Standardno: 10 Zahtevna poljščina: 8 Riž: 5	Zahtevna poljščina: 8

HillMaster je blagovna znamka družbe Deere & Company

Elementi ločevalnika	
Mlatilni elementi (rotor TriStream™)	Koruza/majhno zrnje: 15
Mlatilni elementi (rotor z spremenljivim tokom)	Koruza/majhno zrnje: 15 Možnost za riž: 15 elementov in 12 mlatilnih konic na mestih z gosto razporeditvijo
Zobje (rotor TriStream™)	24
Zobje (rotor z spremenljivim tokom)	20

TriStream je blagovna znamka družbe Deere & Company

Mlatilna košara	
Število mlatilnih košar	3
Število drogov na mlatilno košaro	Zrnje—spredaj 25, sredina/zadaj 25; Koruza 31

Ločevalnik	
Število mrež	4

Praznilna mreža	
Število mrež	1

Praznilni boben	**S780, S785 in S790**	**S780 HillMaster™, S785 HillMaster™ in S790 HillMaster™**
Število lopatic	Standardno: 10 Zahtevna poljščina: 8	Zahtevna poljščina: 8

Žitni bunker	**S780, S785 in S790**
Prostornina	Podaljški 14.096 l (400 bu) Pokrovi 14.096 l (400 bu)
Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 134 l/sek. (3,8 bu./sek.)	8035 l/min (228 bu./min.)
Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 134 l/sek. (3,8 bu./sek.)	8670 l/min (246 bu./min.)

Žitni bunker	**Stroji HillMaster™**
Prostornina	Podaljški 10.572 l (300 bu.) Pokrovi 10.572 l (300 bu.)
Povprečna hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.)	6977 l/min (198 bu./min.)
Največja hitrost praznjenja, hitrost praznjenja 116 l/sek. (3,3 bu./sek.)	7612 l/min (216 bu./min.)

Polmer obračanja	
Širina koloteka zadnjih koles	3,35 m (10 ft 10 in)
Polmer kroga zavijanja (negnane osi)	8,02 m (26 ft 3 in)
Polmer kroga zavijanja (gnane osi)	7,73 m (25 ft 4 in)

Prostornine	
Rezervoar goriva	950 l (250 gal) opcija 1250 l (330 gal) standardno
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/ Stage V)	52,2 l (13,8 gal)
Hladilni sistem z grelnikom (Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Hladilni sistem z grelnikom (Final Tier 4/Stage V)	85 l (90 qt)
Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Tier 2/Stage II)	39 l (41 qt) [a]
Okrov ročične gredi motorja s filtrom (Final Tier 4/Stage V)	43 l (45,5 qt) [a]
Končni pogoni	8 l (8,5 qt) s konfiguracijo enojnih koles 23,0 l (24,3 qt) s konfiguracijo dvojnih koles Stroji 7 l (7,4 qt) HillMaster™
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z visokim navorom in pogonom s fiksno hitrostjo, brez hladilnika	3,6 l (7,7 pt)
Okrov gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti z večhitrostnim pogonom, s hladilnikom (izbirno)	5,2 l (11 pt)

Prostornine	
Premium okrov gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)	0,2 l (6,75 oz)
Okrov gonila glavne predležne gredi (brez več hitrosti)	1,9 l (2,04 qt)
Okrov gonila polnilnega polža	3,8 l (4 qt)
Okrov gonila dvostopenjskega pogona ločevalnika	4,7 l (5 qt)
Okrov gonila motorja s prenosnikom	51 l (54 qt)
Hidrostatični/hidravlični rezervoar	47 l (50 qt)

[a]*Vzdrževanje olja na pravilnem nivoju je bistvenega pomena. Ko opravljate servisna opravila, se vedno prepričajte, da je raven olja na pravilnem mestu na merilni palici.*

Zračni kompresor (če je del opreme)		
Prostornina posode	60 l (16 gal)	
Maksimalni tlak v posodi	827 kPa (8,27 bara) (120 psi)	
Pretok zračnega kompresorja	Majhna hitrost motorja	250 l/min (8,8 ft³/min)
	Visoka vrtilna hitrost motorja	450 l/min (15,8 ft³/min)

OUO6075,0005068-82-14MAY21

Dimenzije (S760 in S770)

OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.

Mera	S760 in S770
A	9,80 m (32 ft 2 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
B	9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem 9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem
C	8,52 m (27 ft 11 in.)
D	4,91—4,99 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi
E	4,61—4,84 m (15 ft 2 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje
F	4,30—4,39 m (14 ft 1 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
L	4,72—5,05 m (15 ft 6 in—16 ft 7 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
M	4,01—4,33 m (13 ft 2 in—14 ft 3 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem
N [a]	4,08—4,40 m (13 ft 5 in—14 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
O [b]	3,47—4,34 m (11 ft 5 in—14 ft 3 in) zadnje pnevmatike
P [c]	3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) sprednje pnevmatike

[a] Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.
[b] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.
[c] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004E58-82-01JUN20

Dimenzije (S770 HillMaster™)

OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.

Mera	HillMaster™ S770
A	9,80 m (32 ft 2 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
B	9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem 9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem
C	8,52 m (27 ft 11 in.)
D	4,91—5,00 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi
E	4,62—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) polnilni polž za čisto zrnje
F	4,31—4,40 m (14 ft 2 in—14 ft 5 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški
G	4,05—4,14 m (13 ft 4 in—13 ft 7 in)
H	3,97—4,06 m (13 ft 0 in—13 ft 4 in)
I	0,69—0,78 m (2 ft 3 in—2 ft 7 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in.)
K	6,52 m (21 ft 5 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
L	4,82—5,07 m (15 ft 10 in—16 ft 8 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
M	4,11—4,35 m (13 ft 6 in—13 ft 3 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
N [a]	4,18—4,42 m (13 ft 9 in—14 ft 6 in) s 5,6 m (18 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 4,46—4,71 m (14 ft 8 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,72—4,96 m (15 ft 6 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
O [b]	3,48—3,70 m (11 ft 5 in—12 ft 2 in) zadnje pnevmatike
P [c]	3,48—3,78 m (11 ft 5 in—12 ft 5 in) sprednje pnevmatike

[a] Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.
[b] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.
[c] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004E59-82-01JUN20

Dimenzije (stroji S780, S785 in S790)

OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.

Mera	S780, S785 in S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 11,72 m (38 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 12,46 m (40 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
B	9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem 9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem
C	8,52 m (27 ft 11 in.)
D	3,92—3,99 m (12 ft 10 in—13 ft 1 in) z 14 096 l (400 bu) pokrovi
E	4,77—4,85 m (15 ft 8 in—15 ft 11 in) polnilni polž za čisto zrnje
F	4,57—4,65 m (15 ft 0 in—15 ft 3 in) z 14 096 l (400 bu) podaljški
G	4,04—4,13 m (13 ft 3 in—13 ft 7 in)
H	3,96—4,04 m (13 ft 0 in—13 ft 3 in)
I	0,63—0,76 m (2 ft 1 in—2 ft 6 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in.)
K	7,66 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim praznilnimi polžem 7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 8,97 m (29 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 9,42 m (30 ft 11 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
L	5,23—5,33 m (17 ft 2 in—17 ft 6 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 5,48—5,58 m (18 ft 0 in—18 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 5,42—5,52 m (17 ft 9 in—18 ft 1 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,59—5,69 m (18 ft 4 in—18 ft 8 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
M	4,51—4,62 m (14 ft 10 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,61—4,71 m (15 ft 2 in—15 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,32—4,65 m (14 ft 2 in—15 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,72—4,82 m (15 ft 6 in—15 ft 10 in) z 8,7 m (28 ft. 6 in.) praznilnim polžem
N [a]	4,58—4,69 m (15 ft 0 in—15 ft 5 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) togim in električno zložljivim praznilnim polžem 4,91—5,01 m (16 ft 1 in—16 ft 5 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) togim praznilnimi polžem 4,84—4,95 m (15 ft 11 in—16 ft 3 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,02—5,12 m (16 ft 6 in—16 ft 10 in) s 8,7 m (28 ft 6 in) togim praznilnimi polžem
O [b]	3,39—4,34 m (11 ft 2 in—14 ft 3 in) zadnje pnevmatike
P [c]	3,49—5,36 m (11 ft 5 in—17 ft 7 in) sprednje pnevmatike

[a]Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.
[b]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.
[c]Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004E5A-82-01JUN20

Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790)

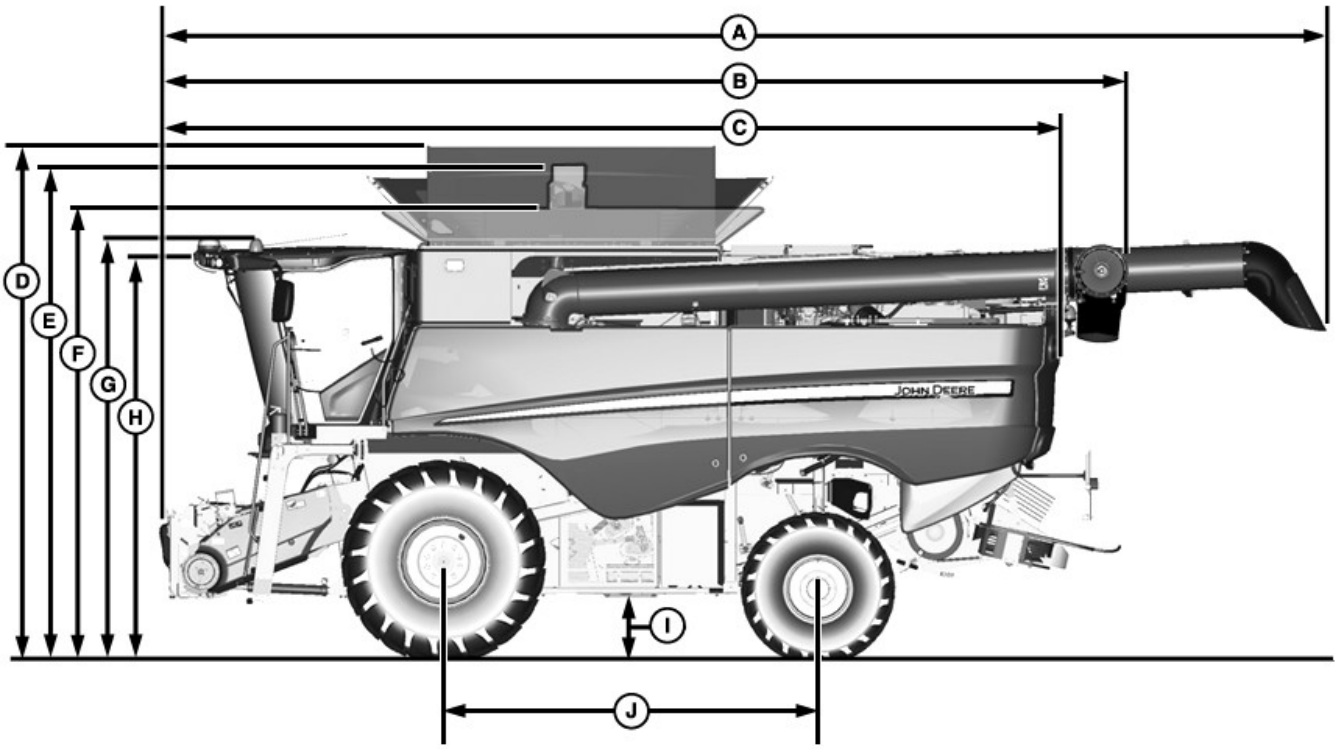
OPOMBA: Dimenzije so približki in se lahko spremenijo brez opozorila.

Mera	HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790
A	11,02 m (36 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 11,98 m (39 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
B	9,14 m (30 ft 0 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim polžem 9,93 m (32 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim polžem
C	8,52 m (27 ft 11 in.)
D	4,90—4,91 m (16 ft 1 in—16 ft 2 in) z 10 572 l (300 bu) pokrovi
E	4,62—4,76 m (15 ft 2 in—15 ft 7 in) polnilni polž za čisto zrnje
F	4,30—4,31 m (14 ft 1 in—14 ft 2 in) z 10 572 l (300 bu) podaljški
G	4,04—4,05 m (13 ft 3 in—13 ft 4 in)
H	3,96—3,97 m (13 ft 0 in—13 ft 1 in)
I	0,68—0,69 m (2 ft 2 in—2 ft 3 in)
J	3,53 m (11 ft 7 in.)
K	7,67 m (25 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 8,72 m (28 ft 7 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
L	5,10—5,35 m (16 ft 9 in—17 ft 7 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 5,30—5,54 m (17 ft 5 in—18 ft 2 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
M	4,39—4,63 m (14 ft 5 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,42—4,67 m (14 ft 6 in—15 ft 4 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
N [a]	4,59—4,61 m (15 ft 1 in—15 ft 2 in) s 6,9 m (22 ft 6 in) električno zložljivim praznilnim polžem 4,84—4,87 m (15 ft 11 in—16 ft 0 in) s 7,9 m (26 ft 0 in) električno zložljivim praznilnim polžem
O [b]	3,48—3,68 m (11 ft 5 in—12 ft 1 in) zadnje pnevmatike
P [c]	3,47—3,80 m (11 ft 5 in—12 ft 6 in) sprednje pnevmatike

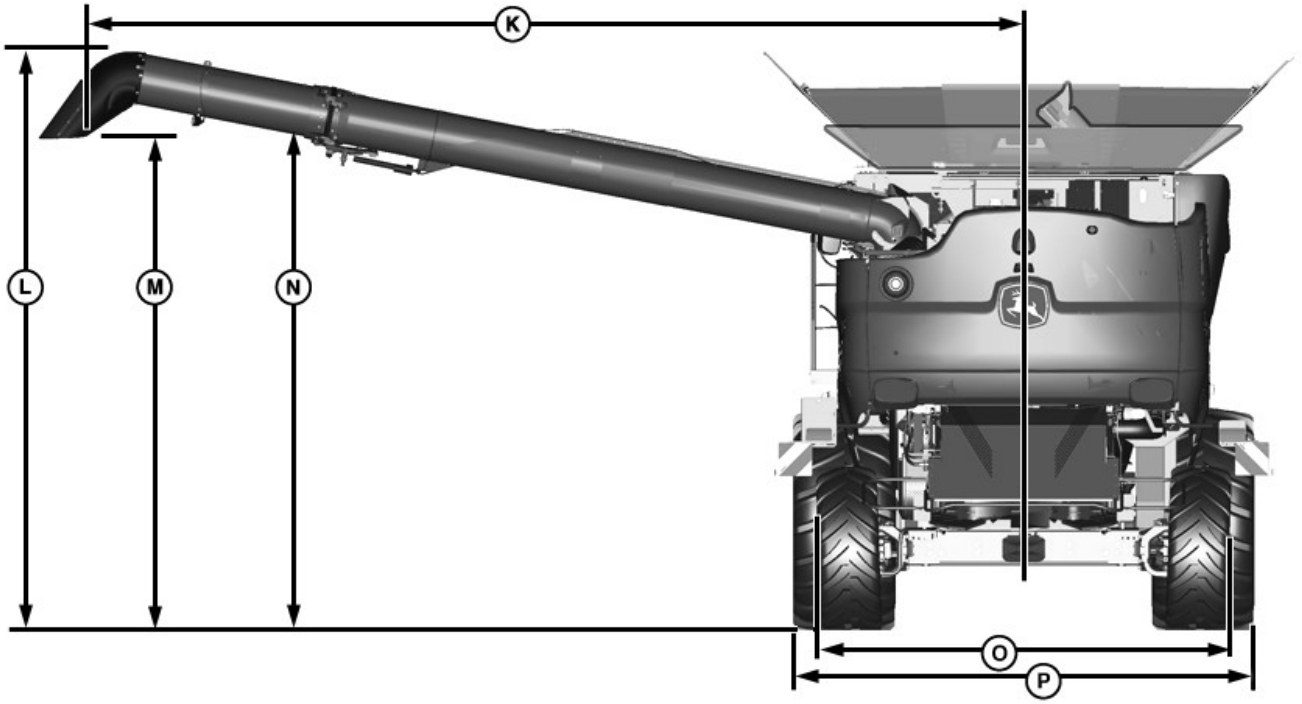
[a] Dimenzija se izmeri 1,22 m (4 ft) od točke izločanja zrnja. To predstavlja praznilno cev, kadar je centrirana nad vozom za žito.
[b] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se oglasite pri svojem zastopniku John Deere.
[c] Zaradi različnih konfiguracij pnevmatik, razmikov med vrstami, konfiguracij osi, odmikov koles, položajev osi in tipov vreten se širine stroja razlikujejo. Mere v tabeli veljajo za najmanjše in največje širine. Za podrobnejše informacije o širini se obrnite na zastopnika za John Deere.

OUO6075,0004E5B-82-01JUN20

Referenčne točke dimenzije



H107111—UN—28FEB13



H107112—UN—28FEB13
OUO6075,00049AB-82-30MAY18

Vibracije celotnega telesa

Utežen povprečni pospešek, ki vpliva na celotno telo, je odvisen od razpona 0,51 do 0,73 m/s^2, tako kot izmerjeno na reprezentativnem stroju med tipičnim obratovanjem in analizirano v skladu z normo ISO 2631. Med enakim obratovanje je utežena povprečna vibracija na desni strani manj kot 2,5 m/s^2, kadar analizirano v skladu z normo ISO 5349. Te vrednosti za pospešek so odvisne od ravnine tal, hitrosti, pri kateri se obratuje kombajn ter izkušenj, teže in voznih navad voznika.

OUO6075,0000AA6-82-17NOV10

Raven hrupa

Raven hrupa v voznikovi kabini se giblje od 72,8 do 77,0 dB(A), kot je izmerjeno na več reprezentativnih strojih v skladu s standardom ISO 4254-7:2017. Raven zvoka je odvisna od hitrosti motorja in obremenitve, nastavitev funkcij, pogojev polja in poljščin ter vrste uporabljene glave.

OUO6075,0004BAB-82-16MAY19

Varnostni napotki za dodatno vgradnjo električnih in elektronskih naprav in/ali komponent

Stroj je opremljen z elektronskimi elementi, katerih delovanje je lahko moteno zaradi elektromagnetnih valov drugih električnih komponent. Takšen vpliv je lahko nevaren, zato upoštevajte naslednje varnostne napotke:

Pri električnih in elektronskih komponentah, ki se dodatno nameščajo na stroj in so priključene na sistem stroja, mora uporabnik preveriti, da nova komponenta ne vpliva na ostale komponente. Še posebej to velja za:

- Števec površine
- Osebni računalnik
- Sprejemnik GPS (sistem za globalno določanje položaja)

Vse električne komponente, ki jih dodatno vgradite na traktor, morajo ustrezati predpisom EMC 89/336/EEC in morajo imeti znak CE.

Pri naknadni vgradnji mobilnega komunikacijskega sistema (npr. radijska veza, telefon) se mora izpolniti še dodatne, posebne, sledeče zahteve:

- Vgradijo se lahko le naprave z dovoljenjem v skladu z veljavnimi državnimi predpisi (npr. BZT-dovoljenje v Nemčiji);
- Naprava mora biti trdno nameščena;
- Uporaba prenosnih ali mobilnih naprav v vozilu je dovoljena le v povezavi s trdno instalirano zunanjo anteno;
- Oddajni del mora biti vgrajen prostorsko ločeno od elektronike vozila.
- Pri vgradnji antene bodite pozorni na strokovno montažo z dobro povezavo mase med anteno in maso vozila.

Pri kabelski povezavi in instalaciji je potrebno upoštevati maksimalen odvzem električnega toka in podatek preveriti tudi v navodilih proizvajalca stroja.

OUO6075,0000AA8-82-17NOV10

Izjava EU o skladnosti

Deere & Company
Moline, Illinois, ZDA

Podpisana oseba izjavlja, da:

Tip stroja: Kombajn S700
Model(i): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

Izpolnjuje(jo) vse zadevne predpise in bistvene zahteve naslednjih direktiv:

DIREKTIVA	ŠTEVILKA	POSTOPEK CERTIFIKACIJE
Direktiva o strojih	2006/42/ES	Samocertificiranje
Direktiva o elektromagnetni združljivosti (EMC)	2014/30/EU	Lastno certificiranje (priloga II)

Izdelek je skladen z naslednjimi standardi in/ali drugimi normativi:

EN ISO 14982: 2009

Ime in naslov osebe v Evropski skupnosti, ki je poblaščena za sestavo tehnične projektne dokumentacije:

John Deere Walldorf GmbH & Co. KG
Podpora za stranke
Impexstraße 3
D-69190 Walldorf
EUConformity@JohnDeere.com

Izjava o skladnosti je podana pod izključno odgovornostjo proizvajalca.

Kraj izdaje izjave: Zweibruecken, Nemčija

Datum izjave:

Proizvodna enota: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Nemčija

Ime: Thomas Fell

Naziv: Combine Engineering Manager – Region 1 & 2

CE

DXCE01—UN—28APR09
OUO6075,0005234-82-13JUN22

Izjava o skladnosti v Združenem kraljestvu

Deere & Company

Moline, Illinois USA

The undersigned hereby declares that:

Machine Type: Combine S700

Model(s): S760; S770; S780; S785; S790 S770HM; S780HM; S785HM; S790HM

fulfill(s) all relevant provisions and essential requirements of the following UK Regulations:

REGULATION	NUMBER	CERTIFICATION METHOD
Machinery Directive	S.I. 2008/1597	Self-certification
EMC Directive	S.I. 2016/1091	Self-certification (Annex II)
RoHS Directive	S.I. 2012/3032	Self-certification

The product is in conformity with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 4254-1:2015

EN ISO 4254-7:2017

EN ISO 14982:2009

EN ISO 12100:2010

Name and address of the person authorized to compile the technical construction file:

John Deere Ltd
Harby Road
Langar
Nottinghamshire
NG13 9HT
United Kingdom
EUConformity@JohnDeere.com

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Place of Declaration: Zweibrücken, Germany

Date of Declaration:

Manufacturing Unit: John Deere GmbH & Co. KG, John Deere Werk Zweibrücken, Germany

Name: Thomas Fell

Title: Combine Engineering Manager - Region 1 & 2

Ag&Turf Products Importer: John Deere Ltd- Harby Road, Langar, Nottinghamshire, NG13 9HT, United Kingdom

Forestry Products Importer: John Deere Forestry Ltd- Carlisle Airport Industrial Estate, Carlisle, Cumbria, CA6 4NW

UK CA

H135618—UN—14JUN22
OUO6075,0005235-82-07APR22

Evrazijska ekonomska unija



TS1738—UN—26APR16

Oznaka EAC

Te informacije veljajo samo za izdelke z oznako skladnosti z EAC v državah članicah Evrazijske ekonomske unije.

Proizvajalec:
Deere & Company, Moline, Illinois U.S.A.

Ime pooblaščenega zastopnika v Evrazijski ekonomski uniji:
Družba z omejeno odgovornostjo
“John Deere Rus”

Naslov pooblaščenega zastopnika:
142050, Rusija, območje Moskve, predel Domodedovo, Domodedovo, Beliye Stolb, vladenye “skladišče 104”, stavba 2

Za tehnično podporo se obrnite na svojega zastopnika.

Datum proizvodnje je naveden z oznako izdelka na tablici s serijsko številko ali v njeni bližini.

DX,EAC-82-27APR16

Stroj z dolgo življenjsko dobo

Ta stroj je zasnovan in izdelan za dolgo življenjsko dobo in zagotavlja produktivno obratovanje, a je njegova dejanska življenjska doba odvisna od številnih dejavnikov, vključno z delovnimi pogoji in izvajanjem priporočenih vzdrževalnih del. (Glejte poglavje o vzdrževanju v tem priročniku.)

Redno preverjajte stroj v sodelovanju z zastopnikom za John Deere. Na teh preverjanjih boste prejeli priporočila za servis, popravilo ali zamenjavo komponent in delov ali, na koncu življenjske dobe stroja, priporočilo o umiku stroja iz obratovanja. (Glejte ločeno poglavje o razgradnji v tem priročniku, kjer boste našli informacije o odstranitvi in recikliranju komponent stroja.)

Stroja se ne sme upravljati, če manjkajo komponente, ki so potrebne za varno delovanje, ali če so te komponente potrebne servisa. Vse manjkajoče ali pokvarjene komponente stroja, ki so pomembne za varno delovanje, vključno z varnostnimi znaki, je treba pred ponovnim upravljanjem popraviti ali zamenjati.

DX,MACH,DESIGN,LIFE-82-14SEP15

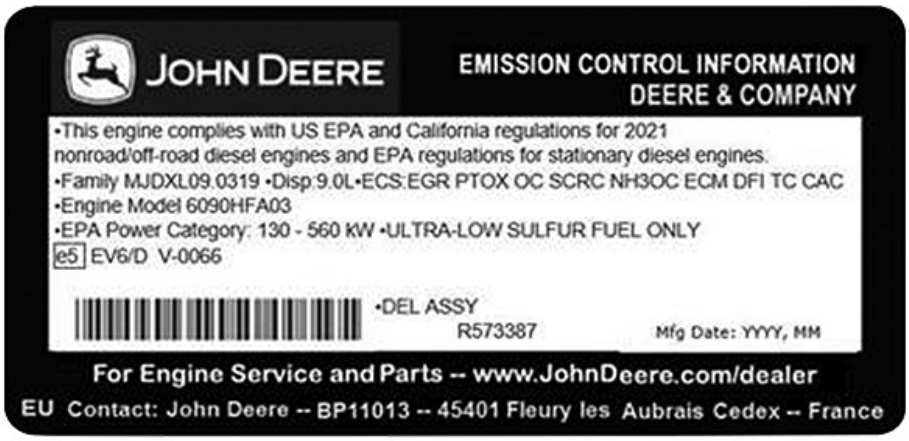
Fluorirani toplogredni plini

Klimatska naprava vsebuje fluorirane toplogredne pline (f-pline):	
Vrsta f-plina:	R-134a
Teža F-plina (kg):	2,7
Ekvivalent CO_2 (v tonah):	3,86
Potencial globalnega segrevanja (GWP):	1430

OPOMBA: Hladilnik kabine (če je del opreme) vsebuje približno 0,040 kg hladilnega sredstva.

OUO6075,00045E8-82-21FEB17

Emisije ogljikovega dioksida (CO_2)



RG33429—UN—04FEB21

VZOREC – Oznaka za izpuste motorja

Za identifikacijo izpustov ogljikovega dioksida (CO_2) poiščite oznako za emisije motorja. Poiščite ustrezno družino na oznaki za emisije in v tabeli.

OPOMBA: Prva črka družinske številke se ne uporablja za identifikacijo družine v tabeli.

Družina nalepk o izpustih	Rezulat za CO_2
_JDXL02.9323	952 g/kW-hr
_JDXL02.9327	784 g/kW-hr
_JDXL04.5337	819 g/kW-hr
_JDXL04.5338	682 g/kW-hr
_JDXL04.5304	1004 g/kW-hr
_JDXN04.5174	792 g/kW-hr
_JDXL06.8324	720 g/kW-hr
_JDXL06.8328	683 g/kW-hr
_JDXL06.8336	701 g/kW-hr
_JDXN06.8175	771 g/kW-hr
_JDXL09.0319	646 g/kW-hr
_JDXL09.0325	695 g/kW-hr
_JDXL09.0329	657 g/kW-hr
_JDXL09.0333	650 g/kW-hr
_JDXL13.5326	684 g/kW-hr
_JDXL13.6320	651 g/kW-hr
_JDXL13.5340	632 g/kW-hr
_JDXL18.0341	683 g/kW-hr
F28	870 g/kW-hr
F32	710 g/kW-hr
F33	677 g/kW-hr

Te meritve CO_2 so rezultat preskusa v določenem preskusnem ciklu v laboratorijskih pogojih (n) (nadrejenega) motorja, ki je predstavnik tipa motorja (družina motorjev) in ne pomeni in ne izraža nobenega zagotovila o učinkovitosti delovanja določenega motorja.

DX,EMISSIONS,CO2-82-20JUL21

LICENČNA POGODBA ZA PROGRAMSKO OPREMO MODULA ZA OBDELAVO SLIKE JOHN DEERE

POMEMBNO – PAZLJIVO PREBERITE: TA LICENČNA POGODBA (V NADALJEVANJU "POGODBA") JE PRAVNA POGODBA MED VAMI IN DRUŽBO JOHN DEERE SHARED SERVICES, INC., KI IMA SEDEŽ NA NASLOVU JOHN DEERE PLACE, MOLINE, IL 61265 (V NADALJEVANJU "JOHN DEERE"), IN UREJA VAŠO UPORABO MODULA ZA OBDELAVO SLIKE JOHN DEERE (V NADALJEVANJU "IPM").

Z UPORABO IPM SE STRINJATE IN SPREJEMATE DOLOČILA TE LICENČNE POGODBE V ZVEZI S PROGRAMSKO OPREMO (»PROGRAMSKA OPREMA«), KI JE BILA PREDHODNO NAMEŠČENA V IPM. STRINJATE SE, DA VAS IN VSAKO PODJETJE, V IMENU KATEREGA UPORABLJATE PROGRAMSKO OPREMO IN IPM, TER NJEGOVE ZAPOSLENE (V NADALJEVANJU LICENČNE POGODBE SKUPNO »VI«) ZAVEZUJE TA LICENČNA POGODBA, NA DAN, KO PRVIČ UPORABITE IPM (»DATUM ZAČETKA VELJAVNOSTI«), VKLJUČNO Z GARANCIJSKIMI ZAVRNITVAMI JAMSTVA, OMEJITVAMI ODGOVORNOSTI TER DOLOČILI O PRENEHANJU IN RAZSODIŠČU. ČE POGOJEV LICENČNE POGODBE NE ŽELITE ALI NE MORETE SPREJETI, MORATE TAKOJ PRENEHATI UPORABLJATI PROGRAMSKO OPREMO IN SE MORATE OBRNITI NA DRUŽBO JOHN DEERE ALI NA SVOJEGA PRODAJALCA. TA POGODBA JE SKLENJENA IZKLJUČNO MED VAMI IN DRUŽBO JOHN DEERE. NOBENA TRETJA OSEBA, VKLJUČNO, VENDAR NE OMEJENO NA KATEREGA KOLI PRODAJALCA JOHN DEERE, NI POOBLAŠČENA ZA SPREMINJANJE ALI DOPOLNJEVANJE TE LICENČNE POGODBE. ČE VAM JE TO LICENČNO POGODBO DODELILA TRETJA OSEBA (NPR. PRODAJALEC JOHN DEERE), RAZUMETE IN SE STRINJATE, DA DEJSTVO, DA VAM JE TA TRETJA OSEBA DODELILA TO LICENČNO POGODBO, NE POMENI IN NE NAMIGUJE NA NOBENO POSREDNIŠKO RAZMERJE MED DRUŽBO JOHN DEERE IN TRETJO OSEBO. TA LICENČNA POGODBA PREDSTAVLJA CELOTNI SPORAZUM O PROGRAMSKI OPREMI, SKLENJEN MED VAMI IN DRUŽBO JOHN DEERE, TER NADOMEŠČA VSE MOREBITNE PREDHODNE PREDLOGE, PREDSTAVITVE ALI DOGOVORE MED VAMI IN DRUŽBO JOHN DEERE.

1. Opis programske opreme. Vaš IPM ima vnaprej nameščeno programsko opremo. Programska oprema omogoča modulu IPM, da sprejema slike in jih obdela, nato pa te slike in druge informacije posreduje na prikazovalnik stroja John Deere kot podporo programski aplikaciji.

2. Uporaba slik. Slike, ki jih prejema, obdeluje in posreduje IPM, so usmerjene na polje, poljščino, stroj ali pomožne stroje. Kamere, ki ustvarjajo te slike, lahko zajemajo tudi slike voznika ali oseb v bližini stroja med delovanjem sistema. Te slike se lahko prikažejo upravljavcu v voznikovi kabini, kadar se jih posname znotraj sistema za odpravljanje težav ali znotraj sistema za izboljšanje delovanja sistema. Z uporabo modula IPM podate soglasje za zbiranje, shranjevanje in uporabo teh slik. Če želite kameram preprečiti zajemanje slik, si v uporabniškem priročniku ustreznega stroja oglejte navodila, kako sistem izklopiti.

3. Licenca. John Deere vam s tem podeljuje, vi pa sprejemate, neizključno licenco za uporabo programske opreme v strojno berljivi obliki objektne kode, samo v državi, ki jo je odobril John Deere, in izključno na način, ki je dovoljen v tej pogodbi in ustreznih določbah uporabniškega priročnika ustreznega stroja, za katere se strinjate, da jih boste pred uporabo programske opreme natančno preučili. Programsko opremo je dovoljeno uporabljati izključno na modulu IPM, na katerem je bila prvotno nameščena. Strinjate se, da svojih pravic po tej pogodbi ne boste dodelili, podlicencirali, prenesli, podarili, dali v najem ali zakup ali jih souporabljali. Kljub temu imate pravico, da vse svoje pravice po tej pogodbi trajno prenesete v povezavi s prodajo modula IPM, v katerem je nameščena programska oprema, ki jo pokriva ta pogodba, novemu lastniku, in sicer samo za uporabo v državi, ki jo je odobril John Deere. Če IPM prodate ali kako drugače prenesete njegovo lastništvo, se strinjate, da boste od prejemnika zahtevali, da sprejme določila, ki niso manj stroga od določil te pogodbe. Poleg navedenega zgoraj se strinjate, da ne boste pridobili ali poskušali pridobiti programske opreme z lažnimi ali neresničnimi informacijami ali brez plačila ustreznih licenčnin in stroškov, prav tako pa ne smete tega dovoliti drugim, pri tem pa se strinjate, da boste plačali vse licenčnine in stroške, ki bi lahko sicer zapadli v plačilo. Ta pogodba ne dovoljuje nobene druge uporabe programske opreme, razen tiste, navedene v tem 3. odstavku.

4. Pravice družbe John Deere. S tem potrjujete in soglašate, da je programska oprema last družbe John Deere ali imetnikov njene licence ter da je zaščitena z zakonom o avtorskih pravicah. Nadalje priznavate in se strinjate, da vse pravice, lastništva in deleži za programsko opremo, vključno s tem povezanimi pravicami intelektualne lastnine, so in ostanejo pri družbi John Deere ali njenih licencodajalcih. Ta sporazum vam ne podeljuje nobene upravičenosti ali udeležbe pri ali v zvezi s programsko opremo, ampak samo omejeno pravico uporabe, ki se lahko v skladu z določili sporazuma tudi prekliče. Strinjate se, da ne boste: (a) uporabili modula IPM z nobeno opremo, izdelki ali storitvami, ki niso tiste, ki jih je družba John Deere navedla kot združljivo z modulom IPM v svojih tehničnih podatkih, novicah ali brošurah, (b) uporabljali modula IPM zunaj držav, ki jih je družba John Deere izrecno odobrila; (c) prevajali, izvajali povratnega inženirstva, povratno prevajali, razstavljali ali spreminjali programske opreme ali kako drugače poskušali odkriti izvorne kode programske opreme ali poskušali

nezakonito premagati ali zaobiti kakršnih koli varnostnih ukrepov, kakršne koli zaščite avtorskih pravic in mehanizmov, ki omogočajo aplikacijo; (d) kopirali ali reproducirali programske opreme, ali (e) odstranili ali zabrisali katere koli oznake o avtorskih pravicah, blagovnih znamkah ali drugih lastninskih pravicah iz programske opreme, razen če ste za to od družbe John Deere ali njenih dobaviteljev dobili izrecno pisno dovoljenje ali če je to izrecno dovoljeno po zakonu ne glede na te omejitve. Prav tako se strinjate, da omenjenih dejanj ne boste dovolili nobeni drugi osebi, če lahko vplivate na njena dejanja.

5. Licenčnine. V zvezi z dovoljenji, podeljenimi v skladu s to pogodbo, se strinjate, da boste plačali vse veljavne licenčnine. Take pristojbine se plačajo prek načina plačila, ki ga je odobrila družba John Deere. Vsi razumni stroški in izdatki, vključno s stroški za odvetnika, sodnimi stroški in stroški storitev, ki bi nastali družbi John Deere pri izterjavi plačila, se bodo zaračunali vam. John Deere lahko kadar koli spremeni plačilne pogoje. Če zamujate pri plačilu kakršne koli zapadle obveznosti, John Deere ni dolžan nadaljevati izvajanja te pogodbe. Če ste to pogodbo kupili ali prejeli od tretje osebe (kot je zastopnik za John Deere), ste odgovorni za plačilo vseh licenčnin, ki zapadajo za plačilo v skladu s to pogodbo, v kolikor jih tretja oseba ni plačala ali ne plačuje družbi John Deere, ne glede na to, ali ste za dodelitev te pogodbe plačali tretji osebi. Če se zaradi vaše predložitve napačnih ali netočnih informacij v povezavi z izvajanjem te pogodbe ali vašo uporabo programske opreme zaračunajo kakšni davki in/ali globe, se strinjate, da boste odgovorni za plačilo kakršnih koli takih davkov oziroma glob ali za povračilo takih davkov ali glob, v primeru, da so že nastali družbi John Deere ali kateremu koli povezanemu podjetju ali dobavitelju družbe John Deere. Družba John Deere si pridržuje pravico, da se v primeru vašega neplačila zapadlega računa obrne na tretjo osebo za izterjavo.

6. Omejena garancija. Družba John Deere jamči, izključno v vašo korist in ne v korist drugih oseb, da bo med v nadaljevanju določeno »**garancijsko dobo**« programska oprema delovala bistveno skladno z zadevnimi funkcionalnimi specifikacijami (»**specifikacije**«), ki so določene v dokumentaciji sprejemnika. **DRUŽBA JOHN DEERE NE JAMČI, DA BO PROGRAMSKA OPREMA DELOVALA NEPREKINJENO ALI BREZ NAPAK ALI DA BO IZPOLNJEVALA VAŠE POTREBE.** Vaše izključno povračilo in edina obveznost družbe John Deere ter (če je to primerno) njenih servisnih partnerjev v primeru garancijskega zahtevka ali kakršne koli druge pogodbene pomanjkljivosti je ta, da bodo družba John Deere ali (če je to primerno) njeni servisni partnerji sprejeli vse poslovno razumne ukrepe za odpravo pomanjkljivosti ali, če tega ni mogoče izvesti v tridesetih (30) dneh, povrnili pravičen del katere koli licenčnine za programsko opremo, določene na podlagi vaše prejšnje uporabe programske opreme in vpliva pomanjkljivosti. Potrjujete, da se ta garancija ne uporablja, kadar je do pomanjkljivosti pri delovanju programske opreme prišlo zaradi okoliščin, ki so izven razumnega nadzora družbe John Deere, in/ali je pomanjkljivost povzročila opustitev s strani tretje osebe, vključno, vendar ne omejeno na okvaro opreme, višjo silo, stavko ali podobne vzroke. »Garancijska doba« traja eno (1) leto od datuma, ko ste prevzeli IPM.

7. ODKLONITEV GARANCIJ. S TEM SE STRINJATE, DA ZGORAJ NAVEDENA OMEJENA GARANCIJA (»**OMEJENA GARANCIJA**«) PREDSTAVLJA EDINO IN IZKLJUČNO POMOČ ZA PRIMER KAKRŠNE KOLI TEŽAVE S PROGRAMSKO OPREMO. RAZEN V PRIMERIH IZ OMEJENE GARANCIJE SE PROGRAMSKA OPREMA LICENCIRA TAKŠNA, KOT JE IN KOT RAZPOLOŽLJIVA, DRUŽBA JOHN DEERE, NJENE PODRUŽNICE IN NEODVISNI PONUDNIKI PA IZRECNO ZAVRAČAJO VSE GARANCIJE (VI PA SE JIM IZRECNO ODPOVEDUJETE), KI IZHAJAJO IZ ZAKONODAJE ALI DRUGIH OSNOV ZA PROGRAMSKO OPREMO, VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJENO NA: VSAKO NAZNAČENO GARANCIJO GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO ALI DOLOČEN NAMEN UPORABE, VSAKO NAZNAČENO GARANCIJO, KI IZHAJA IZ IZVEDBE, PRODAJE ALI TRGOVSKE UPORABE, VSAKO GARANCIJO DELEŽA ALI NEKRŠENJA IN VSEMI DRUGIMI GARANCIJAMI, KI IZHAJAJO IZ KATERE KOLI PRAVNE TEORIJE, VKLJUČNO S TEORIJO KRIVICE, MALOMARNOSTI, STROGE ODGOVORNOSTI, POGODBENE TEORIJE ALI DRUGIH PRAVNIH IN PODOBNIH TEORIJ. NOBENA IZJAVA ALI DRUGAČNO NAVAJANJE DEJSTEV, KAR MED DRUGIM VKLJUČUJE TUDI IZJAVE O ZMOGLJIVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA UPORABO, NE ŠTEJE KOT GARANCIJA S STRANI DRUŽBE JOHN DEERE ALI NJENIH PODRUŽNIC ALI DOBAVITELJEV.

8. OMEJITEV ODGOVORNOSTI. RAZEN KOT JE DOLOČENO V OMEJENI GARANCIJI, DRUŽBA JOHN DEERE, NJENE PODRUŽNICE ALI NEODVISNI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU VAM ALI DRUGIM NE ODGOVARJAJO ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO KAKRŠNE KOLI VRSTE, VKLJUČNO Z IZGUBO ALI ŠKODO, POVZROČENO ZARADI PROGRAMSKE OPREME; DELNE ALI POPOLNE ODPOVEDI PROGRAMSKE OPREME; IZVEDBE, NEIZPOLNJEVANJA ALI ZAMUDE V ZVEZI Z NAMESTITVIJO, VZDRŽEVANJEM, GARANCIJO ALI POPRAVILI PROGRAMSKE OPREME, ŠKODO ZA IZGUBO PRIDELKA, ŠKODO NA ZEMLJI, ŠKODO NA STROJIH, IZGUBO DOBIČKA, IZGUBO POSLA ALI IZGUBO DOBREGA IMENA, IZPAD UPORABE OPREME ALI STORITEV ALI ŠKODO ZA PODJETJE ALI UGLED, KI IZHAJA IZ IZVEDBE ALI NEIZVEDBE KATEREGA KOLI VIDIKA TEGA SPORAZUMA, BODISI IZ POGODBE, KRIVICE ALI DRUGAČE, IN NE GLEDE NA TO, ALI SO BILI DRUŽBA JOHN DEERE, NJENE PODRUŽNICE ALI NEODVISNI DOBAVITELJI OBVEŠČENI O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE. V NOBENEM PRIMERU KUMULATIVNA

ODGOVORNOST DRUŽBE JOHN DEERE ZA MOREBITNO IZGUBO ALI ŠKODO, KI IZHAJA IZ VAŠIH ALI DRUGIH ZAHTEVKOV, TOŽB, ZAHTEV ALI DEJANJ, KI SO POSLEDICA ALI SO V ZVEZI Z UPORABO PROGRAMSKE OPREME, NE PRESEGA VAŠEGA CELOTNEGA PLAČILA ZA IPM IN LICENCO ZA PROGRAMSKO OPREMO.

9. Vzdrževanje programske opreme. Družba John Deere vam lahko po svoji izbiri ponudi vzdrževanje programske opreme tudi po izteku garancijskega roka. Tako vzdrževanje lahko vključuje predelave, popravke ali izboljšave (**"nadgradnje"**) programske opreme in/ali ustreznih uporabniških priročnikov. Družba John Deere si pridržuje pravico, da vam po lastni presoji vzdrževanje zaračuna (razen v primerih, ko so popravki ponujeni v okviru omejene garancije). Vaše sprejetje tega sporazuma predstavlja vaše soglasje, da se bodo vse nadgradnje štele kot vključene v programsko opremo, kot je opredeljena v tem sporazumu, in da jih urejajo pogoji, ki veljajo za programsko opremo v okviru tega sporazuma.

10. Trajanje in prekinitev.

a. Trajanje. Ta pogodba začne veljati na dan začetka veljavnosti in poteče i) po koncu življenjske dobe modula IPM ali ii) na dan, ko družba John Deere prekine to pogodbo v skladu s pogoji tega 10. odstavka. Ta pogodba se ne podaljša samodejno.

b. Odpoved. Družba John Deere lahko prekliče licenco, dano po tej pogodbi, s pisnim obvestilom o odpovedi, če kršite temeljne določbe te pogodbe, ki se nanašajo na vašo uporabo programske opreme ali pravice družbe John Deere, kar brez omejitev vključuje določila 3. in 4. razdelka zgoraj.

11. Skladnost z zakonom. Strinjate se, da boste programsko opremo uporabljali skladno z zakonodajo ZDA in države, v kateri imate svoj sedež, vključno z zakoni in predpisi za urejanje mednarodnega trgovanja. Programsko opremo lahko zadevajo omejitve izvoza ali druge omejitve mednarodnega trgovanja, ki omejujejo preprodajo in/ali prenose v druge države in drugim osebam. Če sprejmete določbe te pogodbe, izjavljate, da razumete, da lahko programsko opremo med drugim urejajo predpisi, ki urejajo izvoz, in/ali predpisi, ki urejajo mednarodno trgovanje, ki jih izda Finančno ministrstvo ZDA. Programska oprema ostaja podrejena zadevni zakonodaji ZDA.

12. Zavarovanje. Strinjate se, da boste družbo John Deere, njene podružnice in dobavitelje ter njihove predstavnike, direktorje, zaposlene in agente (vsi predstavljajo »**zavarovane stranke**«) branili, zavarovali in ščitili pred vsemi zahtevki, postopki, škodami, odgovornostmi, izgubami ter stroški (vključno z razumnimi pravnimi stroški), ki bi nastali s strani tretje osebe zaradi vaše uporabe programske opreme ali v povezavo z vašo nepravilno uporabo modula IPM ali programske opreme ali kršitve katerega koli pogoja te pogodbe.

13. Blagovna znamka. Po tej licenčni pogodbi vam za nobeno blagovno znamko ni dodeljena nobena pravica, licenca ali delež, prav tako se strinjate, da v zvezi z blagovnimi znamkami družbe John Deere ne boste terjali nikakršne pravice, licence ali deleža.

14. Stroški sodnega postopka. Če katera koli stranka te pogodbe proti drugi sproži tožbo ali zahtevek v zvezi s to pogodbo, ima zmagovalna stranka pravico, da poleg drugih prisojenih odškodnin terja povračilo razumnih sodnih stroškov in stroškov pravnega zastopanja, arbitraže ter administrativne stroške središča za razreševanje sporov.

15. Neodvisnost določb in opustitev Če katero koli pristojno sodišče ugotovi, da je kateri koli del te licenčne pogodbe neveljaven ali neizterljiv, to ne vpliva na preostale dele te pogodbe. Če katera koli pogodbena stranka v primeru kršitve pogodbe ne uveljavi svojih pravic iz te pogodbe ali ne ukrepa proti drugi pogodbeni stranki, si tega ni mogoče razlagati kot odpoved pravicam do ukrepanja s strani omenjene stranke v primeru naknadnih kršitev.

16. Klavzula o jeziku. Če zakoni mesta, kjer prebivate, ne zahtevajo drugače, pogodbeni stranki soglašata, da je ta pogodba skupaj z vso ostalo povezano dokumentacijo napisana samo v angleščini. Obstaja lahko prevod te licenčne pogodbe. Če je prisotno neskladje oziroma nasprotje med prevedeno različico in angleško različico te pogodbe, velja angleška različica te pogodbe, razen če zakoni na mestu vašega prebivališča zahtevajo drugačen nadzor različice.

17. Prenos s strani družbe John Deere. Družba John Deere lahko prenese to pogodbo brez vašega predhodnega soglasja na katero koli družbo ali subjekt, povezan z družbo John Deere, lahko pa jo tudi odstopi v povezavi z reorganizacijo, združitvijo ali nakupom družbe.

18. Zakonska in sodna pristojnost. To pogodbo urejajo temeljnimi zakoni, ki veljajo v zvezni državi Illinois, ZDA, zato se tudi razlaga skladno z njimi. Za vse spore, povezane s to pogodbo, so pristojna ustrezna sodišča okraja Rock Island County, Illinois, ZDA. Pravic in obveznosti pogodbenic po tej pogodbi ne ureja Konvencija Združenih narodov o pogodbah za mednarodno prodajo blaga (»CISG«), pogodbenici pa izrecno izključujeta uporabo konvencije CISG v okviru te licenčne pogodbe.

19. Arbitraža. ČE PREBIVATE V KRAJU, KJER JE IZVRŠLJIVOST DOLOČIL 18. ODSTAVKA ODVISNA OD STRINJANJA POGODBENIH STRANK Z RAZSODIŠČEM, SE VSI SPORI IN ZAHTEVKI, KI IZHAJAJO IZ TE POGODBE ALI SO Z NJO POVEZANI, UREDIJO Z RAZSOJANJEM, KI BO POTEKALO V SKLADU Z MEDNARODNIMI PRAVILI ZA RAZSOJANJE MEDNARODNEGA CENTRA ZA RAZREŠEVANJE SPOROV (**»ICDR«**), KI VELJAJO OB ČASU ZAČETKA POSTOPKA. ARBITRAŽA SE IZVEDE PRED SAMO ENIM ARBITROM, KI GA

IMENUJE ICDR. KRAJ ARBITRAŽE JE CHICAGO, ILLINOIS, ZDA, JEZIK ARBITRAŽE PA JE ANGLEŠČINA.

20. Izjave licencojemalca. S SPREJEMOM TE POGODBE: (A) POTRJUJETE, DA STE PREBRALI IN RAZUMELI TO POGODBO; (B) IZJAVLJATE, DA IMATE POTREBNO PRISTOJNOST ZA SKLENITEV TE POGODBE; (C) SOGLAŠATE, DA SE DOLOČBE TE POGODBE LAHKO UVELJAVIJO ZOPER VAS IN VSE SUBJEKTE, KI SO PRIDOBILI PROGRAMSKO OPREMO IN V IMENU KATERIH SE UPORABLJA; (D) SE STRINJATE, DA BOSTE IZPOLNJEVALI SVOJE OBVEZNOSTI PO TEJ POGODBI IN (E) IZJAVLJATE IN SOGLAŠATE, DA SO VSE INFORMACIJE, KI STE JIH POSREDOVALI, PO VAŠI NAJBOLJŠI VEDNOSTI RESNIČNE IN TOČNE.

21. Opombe. Vsa obvestila za družbo John Deere morajo biti poslana priporočeno na naslov John Deere Shared Services, Inc., One John Deere Place, Moline, IL 61265, ZDA. Poleg tega je treba kopijo obvestila poslati na John Deere Intelligent Solutions Group, ATTN: John Deere Image Processing Module, 9505 Northpark Drive, Urbandale, Iowa 50131, ZDA. Vsa obvestila družbi John Deere veljajo ob sprejemu. Vsa obvestila za vas morajo biti, na lastno izbiro družbe John Deere, s priporočeno pošto poslana na naslov, ki je bil družbi John Deere, zastopniku John Deere ali drugemu distribucijskemu partnerju družbe John Deere podan ob nakupu modula IPM. Način, ki ga uporabi družba John Deere, velja ob oddaji. Strinjate se, da boste družbo John Deere na zgoraj omenjeni način obvestili o spremembi svojega naslova.

22. Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov. Avtorske pravice za nekatere dele programske opreme so lahko v lasti drugih ponudnikov ("programska oprema drugega ponudnika") in se uporabljajo ter distribuirajo po licenci. Potrdila, obvestila, licence in ustrezna izvorna koda programske opreme tretje osebe so na voljo v priloženem CD-ju ali prek navodil, ki so navedena v poglavju Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov v uporabniškem priročniku. Za programsko opremo drugih ponudnikov se daje licenca skladno z zadevno licenco za programsko opremo drugih ponudnikov, ne glede na morebitna nasprotujoča določila v tej licenčni pogodbi.

OUO6075,0004F8F-82-02DEC20

Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov za modula za obdelavo slike

Avtorske pravice za nekatere dele programske opreme so lahko v lasti drugega ponudnika ("programska oprema neodvisnega ponudnika") ter se uporabljajo in distribuirajo po licenci. Opombe neodvisnega ponudnika vključujejo potrditve, obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov. Za programsko opremo neodvisnih ponudnikov se daje licenca skladno z zadevno licenco za programsko opremo neodvisnih ponudnikov, ne glede na morebitna nasprotujoča določila v veljavni licenčni pogodbi za programsko opremo, namenjeno končnim uporabnikom. Programska oprema neodvisnih ponudnikov vsebuje avtorsko programsko opremo, za katero se podeljuje licenca v skladu z GPL/LGPL ali drugimi licencami za prosto razširjanje in/ali spreminjanje. Kopije teh licenc so vključene v opombe neodvisnih ponudnikov.

Do obvestil neodvisnih ponudnikov v elektronski obliki lahko dostopate tako, da izvedete naslednje korake:

Povežite mobilno napravo s funkcijo za povezavo mobilne naprave in stroja MTG 4G LTE. Navodila za uporabo funkcije za povezavo mobilne naprave in stroja so na voljo v uporabniškem priročniku MTG 4G LTE.

Poiščite naslov IP trenutnega modula za obdelavo slike, ki ga lahko preverite z dostopom do diagnostičnih naslovov na prikazovalniku. Pomaknite se na diagnostične naslove GQM in poiščite besedilo naslova IP, ki je na voljo v diagnostičnem naslovu 8.

V povezani mobilni napravi odprite spletni brskalnik in se pomaknite do naslova IP, ki je prikazan v diagnostičnem naslovu 8.

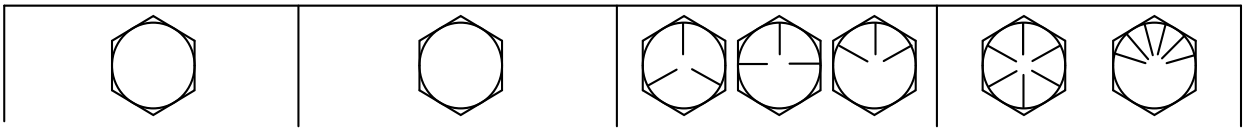
Celotno ustrezno izvorno kodo lahko prejmete pri nas za obdobje treh let po našem zadnjem pošiljanju programske opreme, in sicer tako da pisno zahtevo pošljete na naslov:

Ekipa Deere za skladnost z odprto kodo
P.O. Box 1202
Moline, IL 61266-1202 USA

Dopis z zahtevo naj vključuje pripis "source for John Deere Image Processing Module GQM" in številko različice programske opreme. Ta ponudba je na voljo vsem, ki so prejeli to informacijo.

OUO6075,0004F93-82-02DEC20

Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake



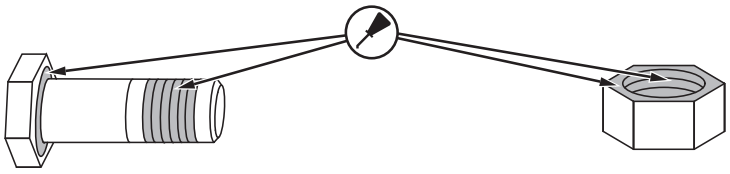
TS1671—UN—01MAY03

Velikost sornika ali vijaka	SAE razred 1[a]				SAE razred 2[b]				Razred SAE 5, 5.1 ali 5.2				Razred SAE 8 ali 8.2			
	Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]		Šestroba glava[c]		Prirobnična glava[d]	
	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in	N m	lb·in
1/4	3,1	27,3	3,2	28,4	5,1	45,5	5,3	47,3	7,9	70,2	8,3	73,1	11,2	99,2	11,6	103
													N m	lb·ft	N m	lb·ft
5/16	6,1	54,1	6,5	57,7	10,2	90,2	10,9	96,2	15,7	139	16,8	149	22,2	16,4	23,7	17,5
									N m	lb·ft	N m	lb·ft				
3/8	10,5	93,6	11,5	102	17,6	156	19,2	170	27,3	20,1	29,7	21,9	38,5	28,4	41,9	30,9
					N m	lb·ft	N m	lb·ft								
7/16	16,7	148	18,4	163	27,8	20,5	30,6	22,6	43	31,7	47,3	34,9	60,6	44,7	66,8	49,3
	N m	lb·ft	N m	lb·ft												
1/2	25,9	19,1	28,2	20,8	43,1	31,8	47	34,7	66,6	49,1	72,8	53,7	94	69,3	103	75,8
9/16	36,7	27,1	40,5	29,9	61,1	45,1	67,5	49,8	94,6	69,8	104	77	134	98,5	148	109
5/8	51	37,6	55,9	41,2	85	62,7	93,1	68,7	131	96,9	144	106	186	137	203	150
3/4	89,5	66	98	72,3	149	110	164	121	230	170	252	186	325	240	357	263
7/8	144	106	157	116	144	106	157	116	370	273	405	299	522	385	572	422
1	216	159	236	174	216	159	236	174	556	410	609	449	785	579	860	634
1–1/8	305	225	335	247	305	225	335	247	685	505	751	554	1110	819	1218	898
1–1/4	427	315	469	346	427	315	469	346	957	706	1051	775	1552	1145	1703	1256
1–3/8	564	416	618	456	564	416	618	456	1264	932	1386	1022	2050	1512	2248	1658
1–1/2	743	548	815	601	743	548	815	601	1665	1228	1826	1347	2699	1991	2962	2185

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.
NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.
Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.

Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.

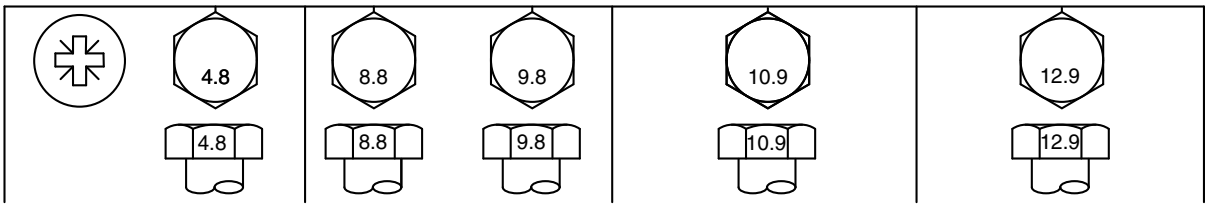


TS1741—UN—22MAY18

[a]Stopnja 1 velja za šestrobe vijake s kapico, daljše od 6 in. (152 mm), in za vse preostale tipe sornikov in vijakov katerekoli dolžine.
[b]Stopnja 2 velja za šestrobe vijake s kapico (ne šestrobe sornike), dolge do 6 inčev (152 mm).
[c]Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.
[d]Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.

DX,TORQ1-82-09MAY22

Zatezni momenti za metrične sornike in vijake



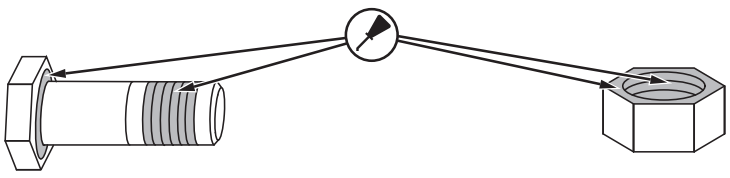
TS1742—UN—31MAY18

Velikost sornika ali vijaka	Razred 4.8				Razred 8.8 ali 9.8				Razred 10.9				Razred 12.9			
	Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]		Šestroba glava[a]		Prirobnična glava[b]	
	N m	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**	**N m**	**lb·in**
M6	3,6	31,9	3,9	34,5	6,7	59,3	7,3	64,6	9,8	86,7	10,8	95,6	11,5	102	12,6	112
									N m	**lb·ft**	**N m**	**lb·ft**	**N m**	**lb·ft**	**N m**	**lb·ft**
M8	8,6	76,1	9,4	83,2	16,2	143	17,6	156	23,8	17,6	25,9	19,1	27,8	20,5	30,3	22,3
			N m	**lb·ft**	**N m**	**lb·ft**	**N m**	**lb·ft**								
M10	16,9	150	18,4	13,6	31,9	23,5	34,7	25,6	46,8	34,5	51	37,6	55	40,6	60	44,3
	N m	**lb·ft**														
M12	—	—	—	—	55	40,6	61	45	81	59,7	89	65,6	95	70,1	105	77,4
M14	—	—	—	—	87	64,2	96	70,8	128	94,4	141	104	150	111	165	122
M16	—	—	—	—	135	99,6	149	110	198	146	219	162	232	171	257	190
M18	—	—	—	—	193	142	214	158	275	203	304	224	322	245	356	263
M20	—	—	—	—	272	201	301	222	387	285	428	316	453	334	501	370
M22	—	—	—	—	365	263	405	299	520	384	576	425	608	448	674	497
M24	—	—	—	—	468	345	518	382	666	491	738	544	780	575	864	637
M27	—	—	—	—	683	504	758	559	973	718	1080	797	1139	840	1263	932
M30	—	—	—	—	932	687	1029	759	1327	979	1466	1081	1553	1145	1715	1265
M33	—	—	—	—	1258	928	1398	1031	1788	1319	1986	1465	2092	1543	2324	1714
M36	—	—	—	—	1617	1193	1789	1319	2303	1699	2548	1879	2695	1988	2982	2199

Navedene nazivne vrednosti zateznih momentov so namenjene le za splošno uporabo s predvideno natančnostjo zasukov 20 %, kot na primer z ročnim momentnim ključem.
NE uporabljajte teh vrednosti, če se v navedenih primerih uporablja drugačen zatezni moment ali postopek zatezanja.
Za zaporne matice, za pritrdilne elemente iz nerjavnega jekla ali matice na U-sornikih glejte navodila za zatezanje za posamezno uporabo.

Pritrdilne elemente menjajte vedno samo z elementom enakega ali višjega kakovostnega razreda. Vijake in matice višjega kakovostnega razreda privijajte z enakim zateznim momentom, kot prej nameščene dele.

- Prepričajte se, da so navoji pritrdilnih elementov čisti.
- Nanesite tanko plast Hy-Gard™ ali drugega olja pod glavo in na navoje pritrdilnega elementa, kot je prikazano na spodnji sliki.
- Bodite varčni pri količini olja, da zmanjšate tveganje za hidravlično blokado v slepih luknjah zaradi čezmerne količine olja.
- Pravilno začnite navijati navoj.



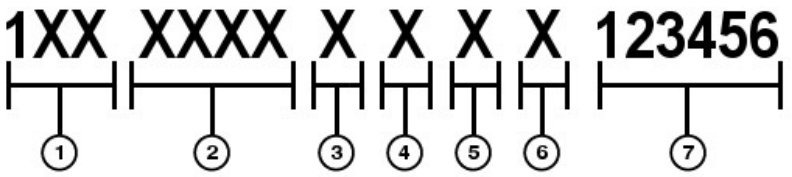
TS1741—UN—22MAY18

[a] *Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave veljajo za šestrobe glave ISO 4014 in ISO 4017, šestrobe udrte glave ISO 4162 in šestrobe matice ISO 4032.*
[b] *Vrednosti v stolpcu za šestrobe glave s prirobnico veljajo za izdelke šestrobih matic s prirobnico B18.2.3.9M, ISO 4161 ali EN 1665.*

DX,TORQ2-82-09MAY22

Identifikacijske številke stroja

Razlaga serijskih številk na stroju



H105725—UN—22AUG12

1	Koda proizvajalca	Tovarne žetvenih strojev	
		CQ - John Deere Horizontina H0 - John Deere Harvester Works EK - John Deere Orenburg KM - Machinenfabrik Kemper GmbH & Co. KG PY - John Deere India Pvt. Ltd	SA - SABO Maschinenfabrik GmbH YC - John Deere (Jiamusi) Agricultural Machinery Co., Ltd. YH - John Deere (Harbin) Agriculture Machinery Co., Ltd Z0 - John Deere Werke Zweibrucken
2	Identifikator modela stroja		
3	Pripona identifikatorja modela Koda konfiguracije stroja Dodatne informacije o stroju		Primer: N, T, W, itd.
4	Kontrolna črka		Primer: A, B, C, D, itd.
5	Koledarsko leto izdelave		Več informacij dobite v razpredelnici s kodami leta izdelave
6	Dodatne informacije		
7	Serijska številka izdelave		Primer: 000001, 000127, itd.

Koda leta izdelave							
Leto	**Koda**	**Leto**	**Koda**	**Leto**	**Koda**	**Leto**	**Koda**
2008	8	2018	J	2028	W	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

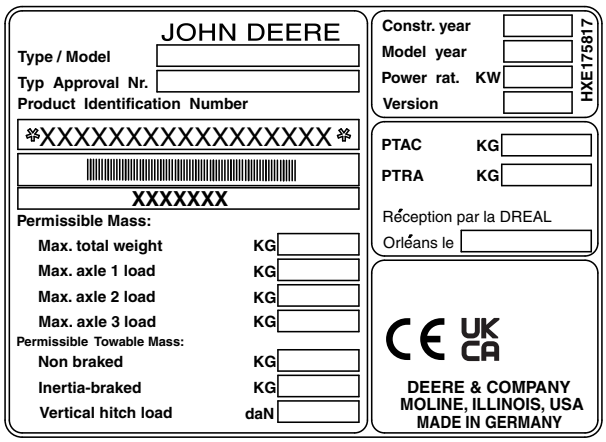
OUO6075,0004F74-82-22OCT20

Identifikacijske številke

Vaš stroj ima te različne identifikacijske tablice. Znaki in črke na tablici identificirajo komponento ali opremo. VSI ti znaki so potrebni pri naročanje delov ali za identifikacijo stroja ali komponente za katerikoli dodatni program izdelkov John Deere. Te številke pa so tudi zakonsko predpisane in nujno potrebne v primeru kraje stroja. NATANČNO zabeležite te znake na predvidena mesta v vsaki od naslednjih fotografij.

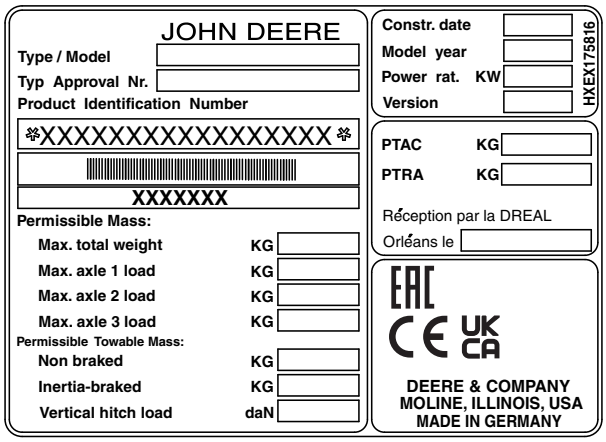
OUO6075,0000BE0-82-04MAY11

Identifikacijska ploščica stroja



H134229—UN—27APR21

Vzorčna identifikacijska tablica



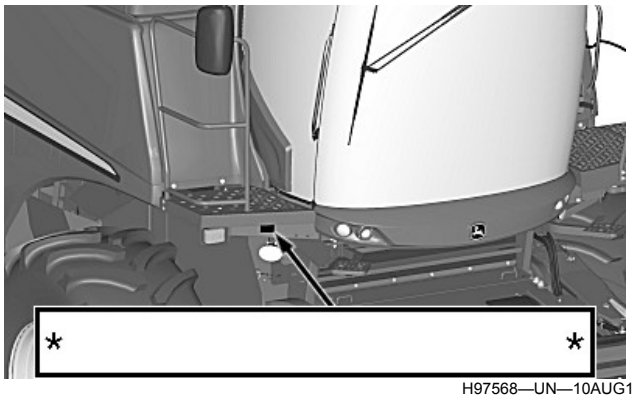
H134230—UN—27APR21

Vzorčna identifikacijska tablica

OPOMBA: Identifikacijska tablica stroja se razlikuje glede na državo proizvodnje stroja. Identifikacijsko tablico lahko najdete na stroju in jo primerjajte z informacijami, ki so prikazane tukaj.

OUO6075,00050B8-82-27APR21

Mesta identifikacijskih tablic stroja

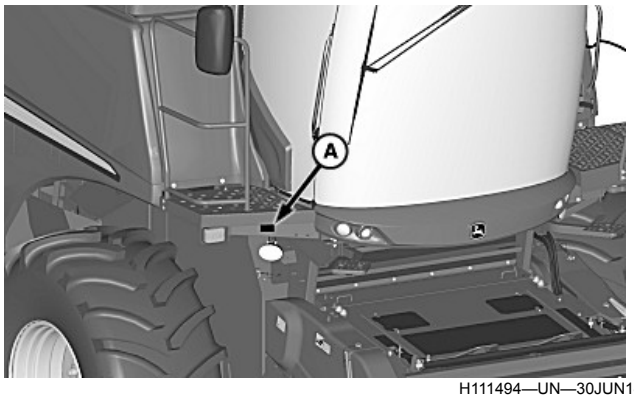


H97568—UN—10AUG10

Nameščena na desni strani ograje dostopa kabine.

OUO6075,0000BE1-82-04MAY11

Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost



H111494—UN—30JUN14

A—Nalepka za skladnost

OPOMBA: Te informacije veljajo samo za izdelke z oznako skladnosti EAC v državah članicah Evrazijske gospodarske skupnosti.

Nalepka za skladnost (A) je nameščena na desni strani ograje dostopa kabine.

OUO6075,00041B8-82-12NOV15

Razlaga serijske številke stroja



H112201—UN—06NOV14

Vzorčna tablica s serijsko številko motorja

Vsak motor ima 13-mestno serijsko številko motorja John Deere, ki označuje proizvodno tovarno, model motorja in 6-mestno zaporedno številko.

Serijska številka motorja (A)

Primer za 9,0 l (RG6090U123456)
Primer za 13,5 l (RG6135U123456)

RG . . . . . Koda tovarne, ki je izdelala motor
- RG . . . . . Waterloo, Iowa, ZDA

6090 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6090 . . . . . 6 valjev, 9,0 litra

6135 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6135 . . . . . 6 valjev, 13,5 litra

U . . . . . Homologacija emisij
- B . . . . . Brez certifikata
- C . . . . . Tier 1/Stage 1
- D . . . . . Tier 2/Stage II
- L . . . . . Razred 3/stopnja III A
- R . . . . . Vmesni razred 4/stopnja III B
- U ali V . . . . . Final Tier 4/Stage IV in Stage V

123456 . . . . . Serijska številka motorja

Številka izvedbe motorja (B)

Primer za 9,0 l (6090HFC09)
Primer za 13,5 l (6135HFC09)

6090 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6090 . . . . . 6 valjev, 9,0 litra

6135 . . . . . Število valjev in delovna prostornina motorja
- 6135 . . . . . 6 valjev, 13,5 litra

H . . . . . Vsesavanje motorja
- D . . . . . Naravno polnjen motor
- T . . . . . S turbopolnilnikom
- A . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-hladilna tekočina
- H . . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-zrak
- S . . . . Turbopolnilnik in hladilnik polnilnega zraka, zrak-morska voda

Primer za 9,0 l (6090HFC09)
Primer za 13,5 l (6135HFC09)

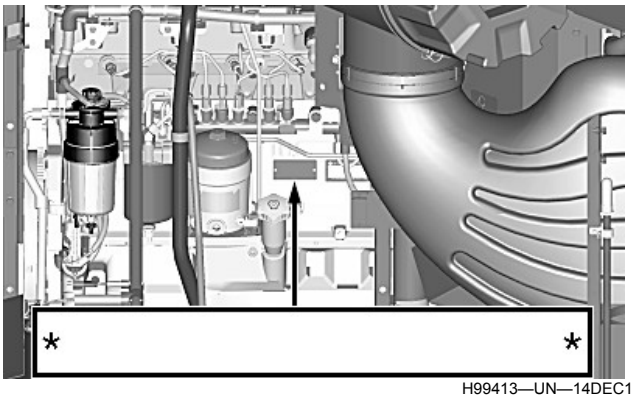
F . . . . . Vrsta uporabnika
- F . . . . . OEM (John Deere Power Systems)
- XX. . Ostale črke se uporabljajo za identifikacijo lokacij, kjer se proizvaja oprema John Deere.

C . . . . . Industrija
- C . . . . . Industrija
- G . . . . . Motor-generator

09 . . . . . Konfiguracija motorja
- 09 . . . . . PSS (serijski turbopolnilniki, DOC/DPF in SCR)
- 94 . . . . . PVX (enojen turbopolnilnik s spremenljivo geometrijo)
- 95 . . . . . PSX (serijski turbopolnilniki in naknadna obdelava)

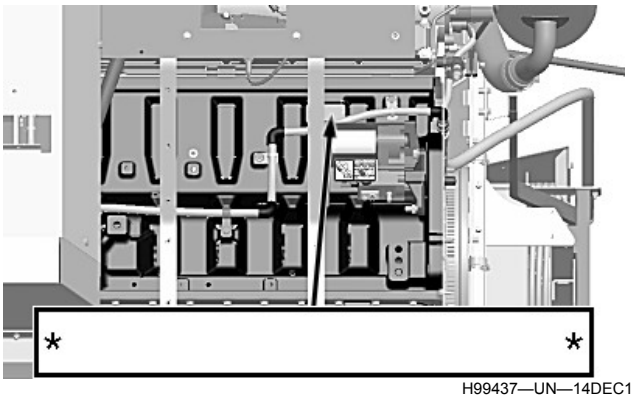
OUO6075,0004A29-82-25SEP18

Serijska številka motorja (Tier 2/Stage II)



H99413—UN—14DEC10

Slog A



H99437—UN—14DEC10

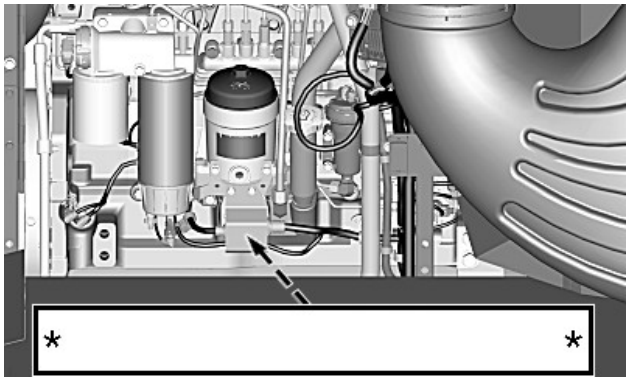
Slog B

Slog A: nameščena je na zadnji strani motorja.

Slog B: nameščena na sprednji strani stroja nad zaganjalnikom.

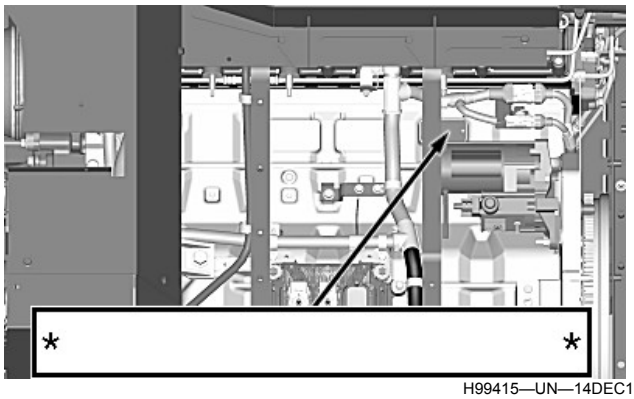
OUO6075,00044A4-82-14NOV16

Serijska številka motorja (Final Tier 4/Stage V)



H99414—UN—14DEC10

Slog A



H99415—UN—14DEC10

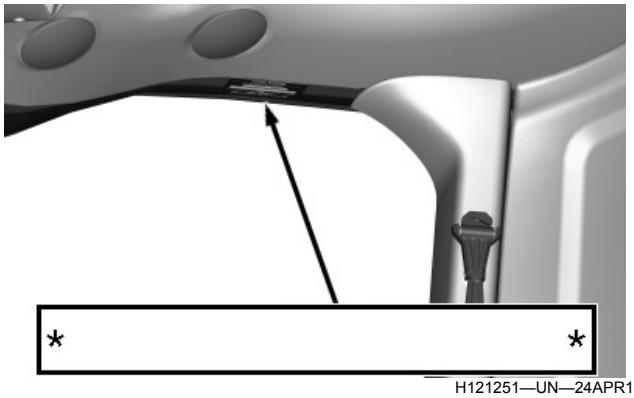
Slog B

Slog A: nameščena je na zadnji strani motorja.

Slog B: nameščena je na sprednji strani motorja nad zaganjalnikom.

OUO6075,000482A-82-14NOV17

Serijska številka kabine

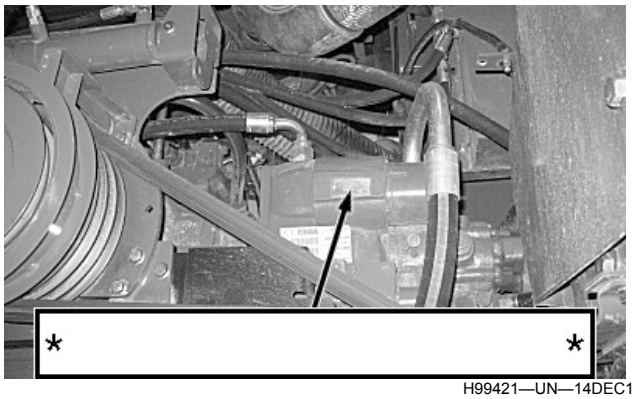


H121251—UN—24APR17

Nameščena je v zgornjem desnem vogalu kabine.

OUO6075,0004716-82-13APR17

Hidrostatična črpalka pogona



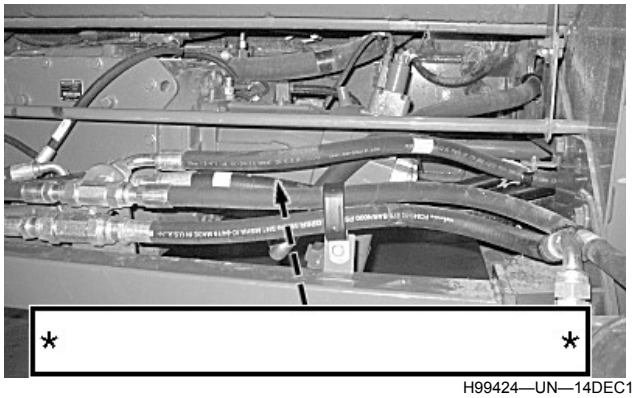
H99421—UN—14DEC10

Prikazani so stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe

Nameščena na strani črpakle hidrostatskega pogona.

OUO6075,0001059-82-27FEB12

Hidrostatični pogon motorja



H99424—UN—14DEC10

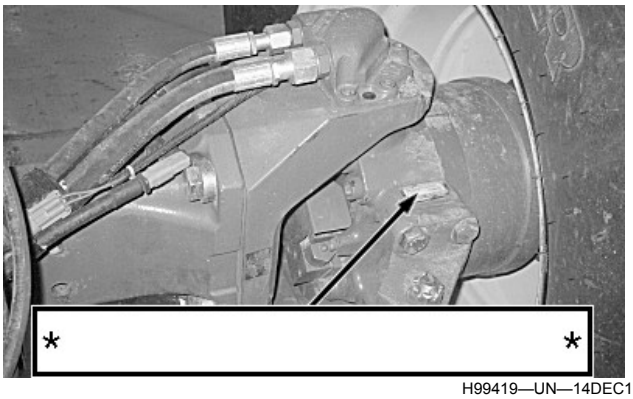
Prikazani so stroji ProDrive

Stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe: Nameščena na zgornji strani motorja hidrostatskega pogona.

Stroji s ProDrive: Nameščena na spodnji strani motorja hidrostatskega pogona.

OUO6075,0001058-82-27FEB12

Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom

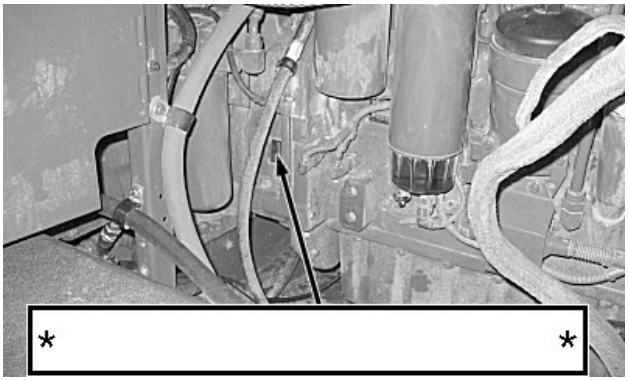


H99419—UN—14DEC10

Nameščena na zgornji strani motorja s štirikolesnim pogonom.

OUO6075,0000AF4-82-14APR11

Okrov gonila motorja

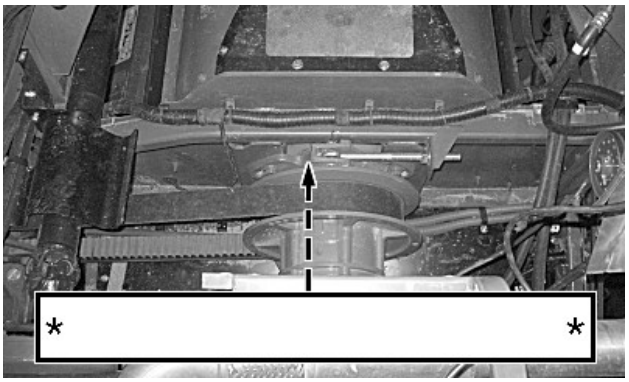


H99418—UN—14DEC10

Nameščena je na zadnji strani ohišja gonila motorja.

OUO6075,00046E7-82-28MAR17

Ohišje gonila pogona rotorja

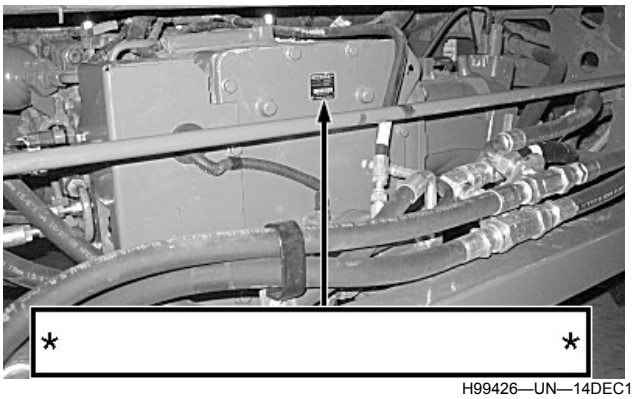


H99430—UN—14DEC10

Nameščena je na levi strani ohišja pogona rotorja.

OUO6075,00046E8-82-28MAR17

Menjalnik



H99426—UN—14DEC10

Prikazana je transmisija ProDrive

Stroji z mehanskim prestavljanjem in prestavljanjem na gumbe: nameščena na strani transmisije

Stroji s ProDrive: nameščena na sprednji strani transmisije

OUO6075,0001056-82-27FEB12

Reverzer ohišja usmerjevalnika

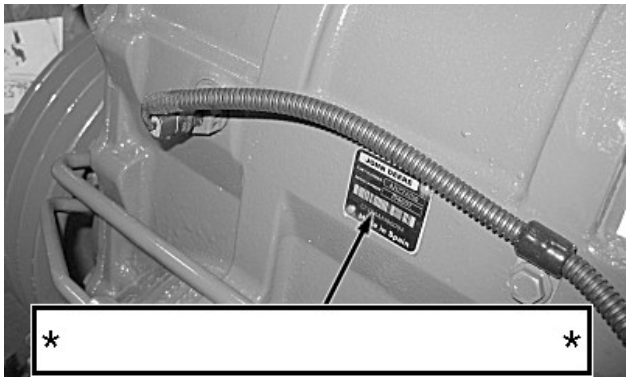


H99432—UN—14DEC10

Nameščena na zgornji strani naprave za vzvratni tek dovajalne enote.

OUO6075,0000AF9-82-14DEC10

Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme)

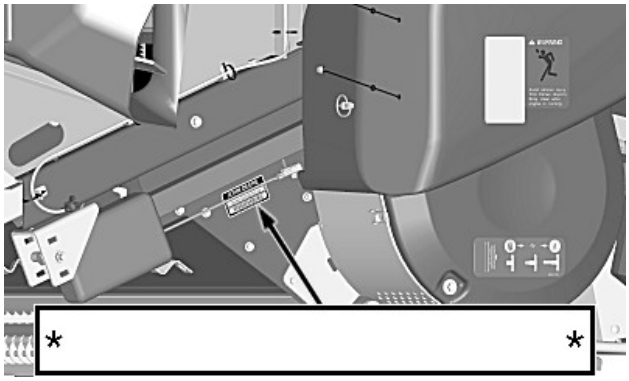


H99431—UN—14DEC10

Nameščena je na zadnji strani okrova gonila večhitrostne dovajalne enote.

OUO6075,00046E9-82-28MAR17

Slamoreznica (glede na opremo)

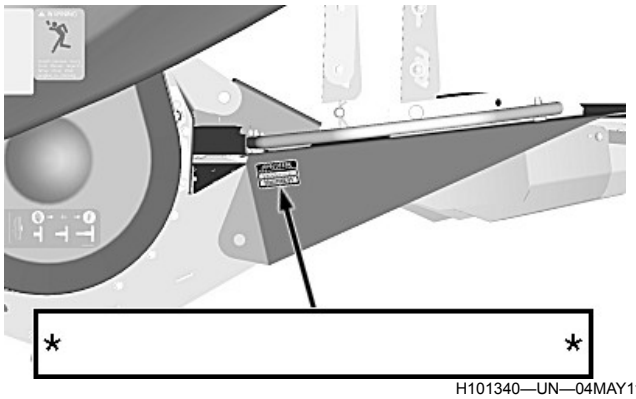


H101339—UN—04MAY11

Nameščena na levi strani slamoreznice.

OUO6075,0000C27-82-04MAY11

Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium)



H101340—UN—04MAY11

Na levi strani zadnje plošče z lopaticami.

OUO6075,0001820-82-28MAY14

Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium)

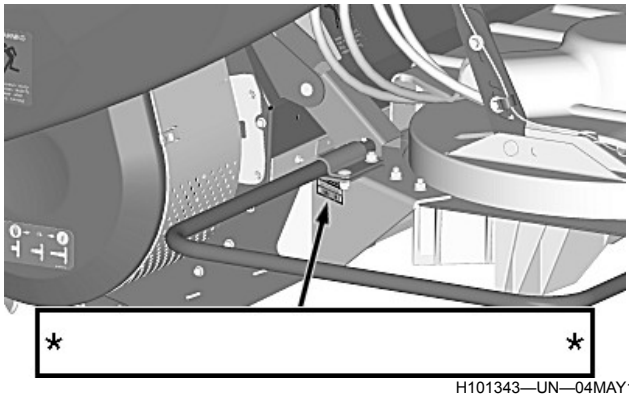


H101342—UN—04MAY11

Nahaja se na levi strani zadnje plošče Advanced PowerCast™.

OUO6075,0001821-82-28MAY14

Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek)



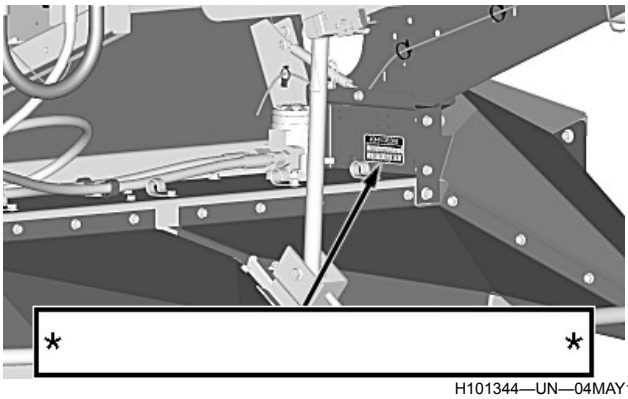
H101343—UN—04MAY11

Nameščena na levi strani zadnje plošče PowerCast.

OUO6075,0000C2A-82-04MAY11

PowerCast je blagovna znamka družbe Deere & Company

Trosilnik plev (Izboljšan preostanek)



H101344—UN—04MAY11

Nameščena na desni strani notranjosti trosilnika.

OUO6075,0000C2B-82-04MAY11

Dokazilo o lastništvu

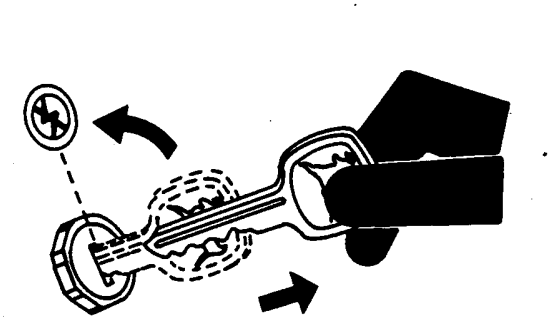


TS1680—UN—09DEC03

1. Na varnem mestu shranite serijske številke dosedanjega inventarja in vseh komponent.
2. Redno preverjajte, da so nameščene vse indentifikacijske ploščice. Javite vse nedovoljene spremembe ustreznim zakonskim službam in naročite kopije ploščic.
3. Ostali postopki, ki jih lahko izvedete:
   - Označite stroj z vašim lastnim številčnim sistemom
   - Naredite fotografije iz različnih kotov za vsak vaš stroj

DX,SECURE1-82-18NOV03

Zavarujte vaš stroj



TS230—UN—24MAY89

1. Instalirajte alarmno napravo.
2. V primeru, da je stroj skladiščen:
   - Spustite opremo na tla
   - Nastavite kolesa na skrajno pozicijo, da s tem otežite natovarjanje
   - Odstranite vse ključe in akumulatorje
3. Če ste parkirali znotraj poslopja, spustite večjo opremo pred izhodom in zaklenite vaše skladiščno poslopje.
4. Če ste parkirali zunaj, shranjujte v dobro osvetljenemu in ograjenemu okolju.
5. Zabeležite si si vse sumljive aktivnosti in javite vsako krajo najbližji ustrezni zakonski službi.
6. Obvestite vašega zastopnika John Deere o vsaki izgubi.

DX,SECURE2-82-18NOV03

Razpoložljivi servisni priročniki John Deere

Tehnične informacije

Tehnične informacije lahko kupite pri družbi John Deere. Publikacije so na voljo v tiskani obliki ali v formatu CD-ROM.

Na voljo so naslednji načini za oddajo naročila:

- Trgovina John Deere za tehnične informacije: **www.JohnDeere.com/TechInfoStore**
- Pokličite 1-800-522-7448
- Obrnite se na svojega zastopnika za John Deere

Razpoložljive informacije vključujejo:



TS189—UN—17JAN89

KATALOG DELOV ima na voljo seznam nadomestnih delov za vaš stroj s slikami v razstavljenem stanju, da lažje prepoznate pravilne dele. To je uporabno tudi pri montaži in demontaži.



TS191—UN—02DEC88

NAVODILA ZA UPORABO zagotavljajo informacije o varnosti, delovanju, vzdrževanju in servisiranju.



TS224—UN—17JAN89

TEHNIČNI PRIROČNIKI vsebujejo servisne informacije za vaš stroj. Vključene so specifikacije, ilustracije postopkov sestavljanja in razstavljanja, diagrami pretoka hidravličnega olja in kabelske napeljave. Nekateri izdelki imajo ločene priročnike z informacijami za popravila in diagnostiko. Nekatere komponente, kot so motorji, so na voljo v ločenih tehničnih priročnikih o komponentah.



TS1663—UN—10OCT97

IZOBRAŽEVALNI MATERIAL, ki vključuje pet obširnih serij knjig z osnovnimi informacijami, ki veljajo za vse proizvajalce:

- Serija Kmetijski abecednik (Agricultural Primer) pokriva kmetijsko in živinorejsko tehnologijo.
- Serija vodenja poslovanja v kmetijstvu (Farm Business Management) raziskuje realne vsakodnevne težave in ponuja praktične rešitve na področju trženja, financiranja, izbora opreme in skladnosti.
- Priročniki o osnovah servisiranja (Fundamentals of Services) vam pokažejo, kako popraviti in vzdrževati necestno opremo.
- Priročniki o osnovah delovanja stroja (Fundamentals of Machine Operation) pojasnjujejo zmožnosti in nastavitve stroja, kako izboljšati učinkovitost stroja in kako eliminirati nepotrebno delovanje na polju.
- Priročniki za osnove kompaktne opreme (Fundamentals of Compact Equipment) vsebujejo navodila za servisiranje in vzdrževanje opreme s kardansko gredjo do 40 konjskih moči.

DX,SERVLIT-82-07DEC16

Servisna služba John Deere vam bo pomagala pri vašem delu

John Deere rezervni deli



TS100—UN—23AUG88

V najkrajšem času vam dostavimo originalne nadomestne dele John Deere tako, da so izpadi dela minimalni.

Ker imamo na široko založeno in dobro sortirano skladišče, smo vedno v koraku z vašimi zahtevami.

DX,IBC,A-82-04JUN90

Pravilno orodje

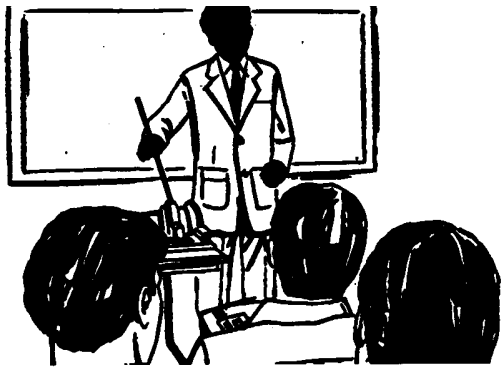


TS101—UN—23AUG88

Precizno orodje in preizkusne naprave, omogočajo našemu servisu, da napake hitro prepoznajo in odpravijo... . S tem prihranite čas in denar.

DX,IBC,B-82-04JUN90

Dobro izšolani strokovnjaki na servisu



TS102—UN—23AUG88

Za našo John Deere servisno službo ni šolanje nikoli končano.

Šolanje se izvaja redno, da se zagotovi našemu osebju poznavanje opreme in delovanja z njo.

Rezultat?

To prinaša izkušnje, na katerih lahko nadgrajujejo!

DX,IBC,C-82-04JUN90

Hitro na delovnem mestu



TS103—UN—23AUG88

Želimo vam hitro in učinkovito pomagati, predvsem na mestih in krajih, kjer najbolj potrebujete pomoč.

Popravljamo pri vas, ali v naših delavnicah, glede na okoliščine: Obrnite se na nas, če nas potrebujete.

JOHN DEERE IMA PREUDARNO SERVISNO SLUŽBO: Mi smo tu, ko nas potrebujete.

DX,IBC,D-82-04JUN90

Indeks

A

ActiveYield™ 45-K-12
Mesta senzorja..... 75-5
Odstranitev pokrovov prečnega polža 75-4
ActiveYield™
indikator stanja..... 45-K-12
napredne nastavitve..... 45-K-13
ponastavitev..... 45-K-14
popravek umerjanja 45-K-14
Advanced PowerCast
Zamenjava
Plošče trosilnika 70-24
Agresivnost odziva
Auto Maintain 45-L-29
HarvestSmart™ 45-L-11
Agresivnost odziva sistema Auto Maintain 45-L-29
Agresivnost odziva sistema HarvestSmart™ ..45-L-11
Aktivne nastavitve sistema Active Terrain Adjustment 45-L-5
Aktivne nastavitve sistema Auto Maintain 45-L-5
Akumulatorji
Odklopno stikalo..... 80-7
Odstranjevanje in nameščanje..... 80-5, 80-6
Polnjenje..... 80-4
Povezovanje kablov..... 80-4
Preverite akumulatorje..... 130-G-11
Preverjanje specifične teže..... 80-4
Priklop pomožnega akumulatorja..... 80-5
Varna namestitev 80-3
Alarm
Vzvratna vožnja..... 10-15
Alarm pri vzvratni vožnji 10-15
Alarm za vlažnost..... 45-D-4
Antena 20-2
Aplikacija
Video
Nastavitev kamer..... 80-11
Aplikacije na prikazovalniku CommandCenter™ 45-1
Avtomatizacija sistema HarvestSmart™ 45-L-11
Avtomatizirano delovanje glave..... 45-C-13

B

Beli fižol
Nastavitve poljščine..... 100-8
Biodizelsko gorivo 125-3
Blažilnik ročične gredi
Menjava..... 130-M-1
Preverjanje 130-J-5
Bočne luči
Zamenjava..... 80-20
Bralna lučka
Zamenjava..... 80-21

C

CB
Kabelska napeljava radia..... 20-3
Montaža radia..... 20-3
Cestne luči kabine
Menjava..... 80-12
Nastavitev 80-12
Cilja ni mogoče ohraniti..... 45-L-20
Ciljna moč motorja..... 45-L-12
Ciljna zmogljivost 45-F-15
Combine Advisor™
Agresivnost odziva 45-L-11, 45-L-29
Aktivne nastavitve 45-L-5
Avtomatizacija sistema HarvestSmart™ 45-L-11
Cilja ni mogoče ohraniti..... 45-L-20
Ciljna moč motorja 45-L-12
Dostop 45-L-1
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ ... 45-L-1
Izguba neomlačenega zrnja..... 45-L-23
Izgube ločevalnika..... 45-L-23
Izgube segmenta 45-L-23
Lahki tujki..... 45-L-24
Nadzor zmogljivosti..... 45-L-4
Napredne nastavitve 45-L-3
Nastavitev ciljne zmogljivosti..... 45-L-22
Nastavitev odmika luščilnika 45-L-19
Nastavitev odmika za čistilni ventilator 45-L-21
Nastavitev odmika za sito 45-L-20
Nastavitve izven kabine..... 45-L-26
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ ... 45-L-14
Nastavitve sistema Auto Maintain 45-L-28
Nastavitve sistema HarvestSmart™ 45-L-9
Neomlačen material..... 45-L-24
Občutljivost izgube zrnja..... 45-L-29
Občutljivost na tujke..... 45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje 45-L-29
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol 45-L-15
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor 45-L-14
Odpravljanje težav..... 135-22
Omejitev hitrosti..... 45-L-10
Optimizacija delovanja 45-L-18
Podrobnosti odmika 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve 45-L-8
Prevelika količina neomlačenega klasja 45-L-24
Prilagoditev hitrosti vožnje..... 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika 45-L-26
Rešitve..... 45-L-24
Stanje avtomatizacije 45-L-9
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain..... 45-L-17
Stanje sistema HarvestSmart™ 45-L-15
Težave s kakovostjo slame..... 45-L-24
Težave z delovanjem..... 45-L-22
Težki tujki..... 45-L-24
Umazanija na leči 45-L-8

Umazanija na leči kamere 45-L-8
Videonadzor sistema zrnja 45-L-3
Zaključene prilagoditve 45-L-6
Zgodovina 45-L-4
Zlomljeno zrnje 45-L-24
CoolScan 125-15

Č

Čičerika
Nastavitve poljščine 100-2
Čistilna vrata
Žitni bunker 75-1
Čistilni sklop
Čistilna vrata
Zobniki polža (glede na opremo) 65-49
Nastavitev
Jermen 65-50
Ročna čistilna vrata
Zobniki polža 65-49
Vrata za dostop 65-49
Zamenjava
Jermen 65-50
Zračniki 65-49
Čistilni ventilator 45-F-9
Nastavitev
Jermen 65-50
Vzdrževanje
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja 130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja 130-B-4
Zamenjava
Jermen 65-50, 65-52
Čistilni ventilator (Active Terrain Adjustment)
Nastavitev
Aktuator 65-51
Čistilni ventilator (brez sistema Active Terrain Adjustment)
Nastavitev
Aktuator 65-51
Čiščenje
Čiščenje stroja
Hitroodzivna koda (QR) 120-1
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) . 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Okna, ogledala in luči 130-O-5
Čiščenje filtra med parkiranjem 45-G-4
Čiščenje gosenic 110-8
Čiščenje tračnega pobiralnika 45-M-27
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave . 130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila 130-G-4

D

DEF
Odstranitev 125-8
Preverjanje 125-7
Delo pri nizkih temperaturah 95-1
Delo z zrnjem
Alarm za vlažnost 45-D-4
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Napredne nastavitve 45-D-2
Nastavitve vlažnosti 45-D-4
Odklon praznjenja žitnega bunkerja 45-D-3
Popravek vlažnosti 45-D-5
Raven alarma po meri 45-D-3
Raven zrnja 45-D-3
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja 45-D-2
Središče za stanje 45-D-5
Delovne luči dostopnih vrat
Zamenjava 80-19
Delovno območje vrtljajev (S760 in S770) 145-1
Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) 145-3
Dimenzije
HillMaster™ S770 145-12
HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790 145-14
Modul gosenic 110-13
Referenčne točke 110-15, 145-15
S760 in S770 145-11
S780, S785 in S790 145-13
Stroj 110-14
Distančne mreže 65-10
Dizelski motorji, vpliv hladnega vremena 125-5
Dizelsko gorivo 125-2
Dodatki 125-5
Dizelsko gorivo, testiranje 125-5
Dodatne delovne luči
Zamenjava 80-19
Dodeljevanje dvojnih položajev 45-A-7
Dodeljevanje enojnih položajev 45-A-6
Dodeljevanje funkcij 45-A-8
Dolivanje goriva, izogibajte se nevarnostim statične elektrike 10-5, 125-1
Dostop do aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Dostop do aplikacije Menjalnik 45-I-1
Dostop do aplikacije Zlaganje 45-E-1
Dostop do glave 45-C-1
Dostop do luči 45-J-1
Dostop do motorja 45-G-1
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov ..45-A-1
Dostop do nastavitev za žetev 45-F-1
Dostop do sistema HVAC 45-H-1

Dostop do umerjanj in postopkov....45-K-1
Dostop do upravljanja ostankov 45-B-1
Dovajalna enota
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)....120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje)....120-1
Zaporni zatiči....55-29
Indikator ročnega nagiba 55-24
Lovilec kamenja 55-4
Menjava
Hitrost verige.... 55-9
Mesto strižnega vijaka 55-29
Nastavitev
Enotočkovni zaklep 55-27
Izravnalna ploščica (na ravni tal)....55-28
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) 55-18
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) 55-21
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch)....55-24
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch....55-22
Ničelna točka okvirja za nagibanje naprej/nazaj (hidravlično nagibanje) 55-6
Okvir za nagibanje naprej/nazaj (ročno nagibanje).... 55-5
Pogonska veriga podajalnika 55-11
Pogonski jermen s stalno hitrostjo 55-19
Pogonski jermen variabilnega pogona....55-13
Spodnji konec kabla (na ravni tleh) 55-28
Transportna veriga 55-7
Odklapljanje
Glava....55-26
Odpiranje zapaha
Zatiči 55-29
Odpravljanje težav....135-1
Odstranitev
Členi transportne verige 55-8
Odstranjevanje
Členi pogonske verige podajalnika.... 55-11
Podpora za tesnjenje podajalne plošče.... 55-3
Priklapljanje
Glava....55-26
Večkratna spojka in enotočkovni zaklep....55-24
Spodnja vrata 55-3
Stranski ščitniki 55-1
Varnostna blokada cilindra 55-1
Verižniki gornje gredi.... 55-11
Vrata 55-2
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko dovajalne enote130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Očistite lovilec kamenja 130-A-7
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti.... 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti.... 130-H-1
Zamenjava
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskei jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) 55-19
Jermen črpalke motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) 55-22
Jermen črpalke motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo) 55-15
Jermen večhitrostne dovajalne enote CommandTouch 55-21
Pogonski jermen s stalno hitrostjo 55-19
Pogonski jermen variabilnega pogona....55-12
Zgornja dostopna vrata pospeševalnika dovoda ... 55-2
Dovajalna enota (hidravlično nagibanje)
Nastavitev
Višina bobna 55-9
Dovajalna enota (ročno nagibanje)
Nastavitev
Višina bobna 55-8
Drsna sklopka
Namažite drsno sklopko dovajalne enote . 130-G-15
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje
Kamera 65-63
Nastavitev
Jermen....65-60
Transportna veriga 65-61
Obrabne plošče in vrata 65-62
Vzdrževanje
Čiščenje kamere.....130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Zamenjava
Jermen....65-60
Dvigalo za neomlačeno klasje
Kamera 65-63

Nastavitev
Pogonski jermen....65-65
Zgornja pogonska veriga....65-66
Senzorji....65-64
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje....130-A-7, 130-B-8
Dviganje stroja
Mesta žepov....85-13, 90-11
Nalepka lokacij žepov za dvigalke....85-12
Dvižni polž....45-E-3

E

električni
Odpravljanje težav....135-18
Opozorila za ravnanje s komponentami....80-2
Električni sistem
Čiščenje
Čiščenje stroja (redno čiščenje)....120-1
Menjava
Cestne luči kabine....80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)....80-16
Luči venca (če so del opreme)....80-14, 80-15
Rotacijska luč....80-18
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo)..80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)....80-13
Nastavitev
Cestne luči kabine....80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)....80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo)..80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)...80-13, 80-14
Odstranjevanje in nameščanje akumulatorjev 80-5, 80-6
Omarice z varovalkami....80-7, 80-9
Polnjenje akumulatorjev....80-4
Povezovanje kablov....80-4
Preverite akumulatorje....130-G-11
Preverjanje specifične teže....80-4
Priklop pomožnega akumulatorja....80-5
Serijske varovalke....80-8
Stikalo za odklop akumulatorja....80-7
Varnostna pravila halogenske žarnice....80-11
Varnostni ukrepi....80-1
Vzdrževanje
Očistite mrežo alternatorja....130-O-2
Zamenjava
Bočne luči....80-20
Bralna lučka....80-21
Delovne luči dostopnih vrat....80-19
Dodatne delovne luči....80-19
Luč na žitnem bunkerju....80-19
Luč praznilnega polža....80-19
Luči čistilnega sklopa....80-20
Luči za osvetlitev strnišča....80-19
Luči, notranjost kabine....80-21
Opozorilne/smerne luči....80-21
Praznilne luči....80-19
Smerne/zavorne luči....80-21
Zadnje opozorilne luči....80-21
Žarnica rotacijske luči....80-18
Elementi na desni strani kabine....45-M-9
Elementi na levi strani kabine....45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža....45-M-12
Emisije
Jezik
EPA....130-P-1
Emisije ogljikovega dioksida....145-19
Ena točka
Čiščenje
Zaporni zatiči....55-29
Mesto strižnega vijaka....55-29
Nastavitev
Spodnji konec kabla (na ravni tleh)....55-28
Odpiranje zapaha
Zatiči....55-29
Enotočkovno
Nastavitev
Zaklep....55-27
Zaklep....55-24
Eter
Varnost....35-6

F

Fiksni zalogovnik nožev
Namestitev (električni aktuator)....70-13
Nastavitev (brez električnega aktuatorja)....70-11
Odstranjevanje (električni aktuator)....70-12
Zamenjava nožev (brez električnega aktuatorja)...70-14
Zamenjava nožev (električni aktuator)....70-15
Filter
Čiščenje
Izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo130-B-5
Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)....130-F-3
Oddušnik rezervoarja za gorivo....130-F-3
Predfilter....130-P-7
Predfilter goriva....130-G-1
Predfilter za gorivo....130-B-4
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)....130-P-8
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)....130-P-4
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)....130-P-7

Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika....130-P-13
Odstranjevanje
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V)....130-P-15
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo.... 130-P-6
Pregled
Predfilter goriva.... 130-A-5
Preverjanje
Izločevalnik vode....130-G-2
Vložki zračnega filtra.... 130-G-17
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja.... 130-G-12
Vzdrževanje
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter za svež zrak v kabini.... 130-B-6, 130-O-2
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema.... 130-I-2
Zamenjava
Filter glavnega okrova gonila motorja .. 130-G-12
Filter glavnega prenosnika motorja.... 130-C-1
Filter motornega olja.... 130-F-1, 130-F-2
Glavni filter za gorivo....130-G-2
Glavni in sekundarni filter goriva.... 130-P-9
Hidravlični/hidrostatični napajalni filter...130-G-11
Hidrostatični napajalni filter.... 130-G-12
Mazalni filter glavnega gonila motorja .. 130-G-15
Mazalni filter glavnega prenosnika motorja130-C-1
Oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF).... 130-G-16
Oddušnik rezervoarja za gorivo.... 130-G-16
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno).... 130-P-8
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo....130-G-2
Filter enote za odmerjanje DEF
Zamenjava.... 130-K-1, 130-L-1
Filter trdnih delcev
Vzdrževanje in servis....130-P-14
Filtri goriva
Filtri, gorivo.... 125-17
Filtri zračnega čistilnika
Odstranitev....130-P-13
Filtri, olje
Oljni filter.... 125-17
Fluorirani toplogredni plini, tehnični podatki..... 145-19

G

Gasilni aparat.... 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Kontrolni seznam.... 115-1
Polnjenje.... 115-2
Pregled.... 130-G-13
Preglejte trakove....130-O-5
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov 115-1
Pritrdilni del.... 20-7, 115-5
Upravljanje.... 115-1
Glava
Avtomatizirano delovanje glave.... 45-C-13
Dostop.... 45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava.... 45-C-1
Hitrost dviganja/spuščanja.... 45-C-7
Hitrost nagibanja.... 45-C-8
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave.... 45-C-33
Hitrost zadnje gredi.... 45-C-36
Kombinacije za samodejni nadzor glave.... 95-2
Način počasnega vračanja domov.... 45-C-40
Nagib naprej/nazaj.... 45-C-11
Nagib rezalnega droga.... 45-C-35
Najmanjša hitrost motovila.... 45-C-6
Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave.... 45-C-42
Napredne nastavitve.... 45-C-39
Občutljivost nagiba.... 45-C-10
Občutljivost višine.... 45-C-9
Odklapljanje....55-26
Plavajoči položaj dovajalne enote.... 45-C-20
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave.... 45-C-34
Podporna kolesa.... 45-C-38
Podrobne nastavitve glave.... 45-C-4
Pogoji tal.... 45-C-38
Položaj rezalnega droga.... 45-C-37
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj.. 45-C-24
Ponovna vzpostavitev nastavitev.... 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč.... 45-C-26
Ponovna vzpostavitev položaja motovila.... 45-C-25
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga.... 45-C-27
Ponovna vzpostavitev višine.... 45-C-14
Potisk navzdol glave.... 45-C-38
Prečni nagib.... 45-C-22
Predogled nadzora.... 45-C-13
Priklapljanje....55-26
Razmik krovnih plošč.... 45-C-36
Samodejna hitrost motovila.... 45-C-29
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave.... 45-C-31
Samodejni nadzor glave.... 45-C-12
Snemanje dela.... 45-C-6
Širina.... 45-C-4
Širina obiralnika koruze.... 45-C-5
Širina vrste.... 45-C-5
Tlak sistema HydraFlex™.... 45-C-32
Ure.... 45-C-6
Varen transport.... 10-3
Vzmetenje
Servisni način.... 45-K-25
Zaznavanje višine gibljive pobiralne žetvene naprave.... 45-C-19

Zaznavanje višine na tleh 45-C-17
Zaznavanje višine nad tlemi..... 45-C-15
Glavna predležna gred
Ležaj ločevalnika 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi..... 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi.....130-J-3
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem..... 45-D-1
Glavna stran aplikacije Glava 45-C-1
Glavna stran aplikacije Luči 45-J-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik.....45-I-1
Glavna stran aplikacije Motor 45-G-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev 45-F-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC)..... 45-H-1
Glavna stran aplikacije Zlaganje.....45-E-1
Glavni valj
Mast
Tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8
Glavni za nagib glave
Mast
Tečajni sornik (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Gonila koles
Preverjanje
Olje..... 130-G-8
Gorivo
Biodizel 125-3
Čiščenje
Predfilter..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Dizel..... 125-2
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-7
Kontrola oddušnika posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Mazalnost..... 125-4
Nadzorni ventil 130-P-6
Odzračevanje sistema 130-P-10
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-2
Polnjenje rezervoarja.....125-1, 130-P-5
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Praznjenje rezervoarja 130-P-6
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva 30-4
Preverjanje sistema 30-3
Rokovanje in skladiščenje..... 125-2
Zamenjava
Glavni in sekundarni filter goriva 130-P-9
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Gorjušica
Nastavitve poljščine 100-8
Gosenice
Komponente..... 110-5
Lastnosti 110-5
Prednosti 110-5
Grablje za združevanje v redi 70-4
Grah
Nastavitve poljščine 100-9
Guar (kopičen fižol)
Nastavitve poljščine 100-6
Gumb za pomikanje 45-A-7
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) 45-M-36
Gumbi za vklop glave 45-M-38

H

Hidravlični sistem
Čistoča..... 130-1
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Preverite raven olja..... 30-2
Sistem za napenjanje 110-8
Tlak v zbiralniku 130-2
Vzdrževanje
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Zamenjava cevi..... 130-1
Hidravlično olje..... 110-10
Hidrostatični pogon za vožnjo
Odpravljanje napak..... 135-5
HillMaster™
Priprava sistema na dnevno obratovanje..... 105-3
Splošne informacije 105-1
Stikala
Nadzor izravnavanja 105-3
Hitrost 45-B-5
Hitrost dviganja dovajalne enote..... 45-K-18
Hitrost dviganja/spuščanja..... 45-C-7
Hitrost merilnih kolesc..... 45-K-27, 45-K-28
Postopek..... 45-K-28
Hitrost mlatenja 45-F-8
Hitrost nagibanja..... 45-C-8
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote . 45-K-21

Hitrost pri vožnji po cesti
Tehnični podatki 110-7
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave..... 45-C-33
Hitrost ventilatorja 45-H-2
Hitrost verige
Menjava..... 55-9
Hitrost zadnje gredi..... 45-C-36
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) 45-M-37
Hladilna tekočina
Dizelski motor
Motor z vložki valja z mokrimi pušami..... 125-8
Ekstender hladilne tekočine John Deere COOL-GARD II Coolant Extender..... 125-9
Grelnik 35-6
Mešanje s koncentratom, kakovost vode..... 125-10
Preizkušanje točke zamrzovanja 125-11
Toplejše klimatske razmere 125-10
Hladilni sistem
Menjava
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-13
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-11
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtača vrtljivega rešeta 130-Q-14, 130-R-15
Polnjenje..... 130-P-12
Praznjenje 130-P-11
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-3
Priprava na zimo 130-P-13
Vzdrževanje
Čiščenje kondenzatorja..... 130-A-3
Očistite hladilnik 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik polnilnega zraka..... 130-B-5
Očistite hladilnik za polnjenje zraka..... 130-A-3
Očistite kondenzator 130-B-5
Očistite vrtljivo rešeto 130-A-3, 130-B-5
Preverite hladilno tekočino motorja 130-A-3
Zamenjajte hladilno tekočino motorja..... 130-N-1
Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta 130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Hladilnik
Čiščenje 130-A-3, 130-B-5
Menjava
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-13
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-11
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtača vrtljivega rešeta 130-Q-14, 130-R-15
Polnjenje sistema..... 130-P-12
Praznjenje sistema 130-P-11
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-3
Priprava sistema na zimo 130-P-13
Vzdrževanje
Zamenjajte hladilno tekočino motorja..... 130-N-1
Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta 130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-8
13,5 l..... 130-R-11
Pogonski jermen s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-7
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-4
13,5 l..... 130-R-7
Hladilnik olja
Čiščenje 130-A-3, 130-B-5
Hladilnik polnilnega zraka
Čiščenje 130-A-3, 130-B-5
Hladno vreme
Grelnik hladilne tekočine..... 35-6
Obratovanje tekočine za pomoč pri zagonu .. 35-6
Tekočina za pomoč pri zagonu 130-P-1
Varnostna, tekočina za pomoč pri zagonu 35-6
Hlajenje motorja v teku 45-G-6
HVAC..... 45-M-23
Dostop do sistema HVAC 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC) 45-H-1

Hitrost ventilatorja 45-H-2
Klimatska naprava..... 45-H-3
Način pretoka zraka..... 45-H-3
Nastavitev temperature 45-H-2
Zunanja temperatura..... 45-H-4

I

Identifikacijska (serijska) številka 150-1, 150-2
Črpalka hidrostatičnega pogona..... 150-4
Hidrostatični pogon motorja 150-4
Menjalnik 150-5
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom . 150-5
Reverzer dovajalnika..... 150-5
Slamoreznica (glede na opremo)..... 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) 150-7
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek)..... 150-6
Identifikacijska ploščica stroja..... 110-18, 150-2
Identifikacijska tablica stroja
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost..... 150-2
Identifikacijske številke stroja
Kabina 150-4
Motor (Final Tier 4/Stage V) 150-4
Motor (Tier 2/Stage II) 150-3
Ohišje gonila pogona rotorja 150-5
Okrov gonila motorja..... 150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme)..... 150-6
Razlaga serijske številke motorja..... 150-3
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) 150-6
Identifikacijske številke, stroj 150-1
Črpalka hidrostatičnega pogona..... 150-4
Hidrostatični pogon motorja 150-4
Menjalnik 150-5
Motor z 2-stopenjskim 4-kolesnim pogonom . 150-5
Reverzer dovajalnika..... 150-5
Slamoreznica (glede na opremo)..... 150-6
Trosilnik plev (Izboljšan preostanek) 150-7
Zadnja PowerCast (Izboljšan preostanek)..... 150-6
Indikator
Nagib dovajalne enote..... 55-24
Nastavitev
Senzorji napolnjenosti 75-2
Indikator čiščenja izpušnega filtra 45-M-34
Indikator nagiba
Dovajalna enota 55-24
Indikator ravni goriva..... 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 45-M-35
Informacije za prevoz 90-11
Inštruktorjev sedež 45-M-21
Iskanje 45-M-32
Izguba neomlačenega zrnja..... 45-L-23
Izgube ločevalnika..... 45-L-23
Izgube segmenta 45-L-23
Izhodne luči..... 45-J-4
Izklop med vožnjo po cesti 45-M-33
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-5
Izpušni filter
Ravnanje s sajami in njihovo odstranjevanje 130-P-15
Izpušni filter, varnost
Varnost, izpušni filter..... 10-16, 35-1
Izravnalni valj
Mast
Ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) ... 130-A-8
Izravnava mlatilne košare
Aktivna izolacija mlatilne košare..... 65-25
Standardna nastavitev mlatilne košare 65-23
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-25
Izravnavanje mlatilne košare..... 45-K-25

J

Jarmovi drogovi
Namažite jarmove drogove zadnje osi..... 130-G-8
Ječmen
Nastavitve poljščine..... 100-1
Jedilni fižol
Nastavitve poljščine..... 100-4
Jermen
Levi pogonski jermeni..... 65-72
Menjava
Alternator (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-12
Klimatska naprava (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-13
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
13,5 l..... 130-R-11
Napeljava
Jrmen vrtljivega rešeta..... 130-Q-3, 130-R-5
Napeljava motorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l..... 130-Q-5
13,5 l..... 130-R-8
Napeljava motorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l..... 130-Q-1
13,5 l..... 130-R-1
Nastavitev
Čistilni sklop..... 65-50

Čistilni ventilator 65-50
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonskega jermena dovajalne enote z različno hitrostjo) 55-18
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) 55-21
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) 55-24
Desni sprednji del predležne gredi 65-47
Desni zadnji del predležne gredi 65-48
Dvigalo za čisto zrnje 65-60
Dvigalo za neomlačeno klasje 65-65
Fiksna hitrost pogona dovajalne enote 55-19
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme) 65-46
Pogon slamoreznice 70-29
Polž 65-50
Pospeševalnik dovoda 65-7
Praznilni boben 65-40
Predležna gred slamoreznice 70-32
Prvih 50 ur 25-3
Sistem za neomlačeno klasje 65-66
Spremenljiva hitrost pogonskega ohišja dovajalne enote 55-13
Večhitrostna dovajalna enota CommandTouch 55-22
Pogonski jermeni na desni strani 65-73
Zamenjava
Čistilni sklop 65-50
Čistilni ventilator 65-50, 65-52
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (pogonski jermen dovajalne enote s stalno hitrostjo) 55-19
Črpalka motovila/tlačnega pobiralnika žetvene naprave (večhitrostna dovajalna enota CommandTouch) 55-22
Črpalka motovila/tračnega pobiralnika glave (dovajalna enota s spremenljivo hitrostjo) 55-15
Desni sprednji del predležne gredi 65-48
Desni zadnji del predležne gredi 65-48
Dodatna oprema (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Dvigalo za čisto zrnje 65-60
Fiksna hitrost pogona dovajalne enote 55-19
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
Jermen vrtljivega rešeta 130-Q-3, 130-R-6
Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-11
Odvajalni boben z zgornjim tokom (če je del opreme) 65-46
Pogon praznilnega polža 75-12, 75-14
Pogon ventilatorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
13,5 l 130-R-11
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-7
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Polž 65-50
Pospeševalnik za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti 65-5
Pospeševalnik za visoke hitrosti in zmogljivosti 65-5
Praznilni boben 65-40
Predležna gred slamoreznice 70-33, 70-36
Rezalnik 70-29
Sistem za neomlačeno klasje 65-67
Spremenljiva hitrost pogonskega ohišja dovajalne enote 55-12
Spremenljivi pogon 65-39
Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Večhitrostna dovajalna enota CommandTouch 55-21
Zračni kompresor (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Jermen alternatorja (Final Tier 4/Stage V)
Menjava
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Jermen klimatske naprave (Final Tier 4/Stage V)
Menjava
9,0 l 130-Q-5
13,5 l 130-R-8
Jermen ventilatorja
Zamenjava (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Jermen za dodatno napravo
Zamenjava (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1

K

Kabina
- Desni dostop ... 20-7
- Kamera
  - Nastavitev ... 80-11
- Klimatska naprava
  - Očistite izpustno cev ... 130-A-6
- Mesta luči
  - Cestne luči ... 50-1
  - Delovne luči ... 50-2, 50-4
  - Izhodne luči ... 50-3, 50-7
  - Opozorilne luči ... 50-1
  - Označevalne/zavorne luči ... 50-3
  - Rotacijske luči ... 50-1
  - Samodejne rotacijske luči ... 50-2
  - Servisne luči čistilnega sklopa ... 50-5
  - Servisne luči krilnih vrat (izbirno) ... 50-5
  - Servisne luči motornega prostora (izbirno) ... 50-7
  - Sprednje luči za osvetlitev strnišča ... 50-2
  - Zadnje luči za praznjenje ... 50-3
- Netovarniško nameščeni radijski sistemi ... 20-1
- Očistite filter obtočnega zraka ... 130-E-1, 130-O-1
- Očistite filter svežega zraka ... 130-B-6, 130-O-2
- Ograje ... 20-7
- Položaji lestve ... 20-4
  - Stroji z gosenicami (obračanje) ... 110-2
  - Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami) ... 110-3
  - Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
- Preverite varnostne pasove ... 130-G-15
- Radijska frekvenca ... 20-1
- Radio
  - Antena ... 20-2
  - Kabelska napeljava za CB ... 20-3
  - Montaža CB ... 20-3
- Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla
  - Polnjenje rezervoarja ... 130-O-2
- Stikala
  - Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ ... 105-3
  - Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve ... 50-8
- Tipi radia (opcijsko) ... 20-1
- Upravljalni elementi radia ... 20-2
- Videoaplikacija
  - Možnost videovmesnika ... 80-10
  - Varnost ... 80-9
- Vogalni stebriček
  - Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ ... 65-62
- Zaslon
  - Tabela donosne vlažnosti in gostote ... 100-18
  - Tabela s standardnimi težami ... 100-18
  - Umerjanje pridelka
    - Enotočkovno ... 95-4
    - Sprememba kode polmera pnevmatike ... 95-4
    - Večtočkovno ... 95-4
Kalibracija
- Pridelek
  - Sprememba kode polmera pnevmatike ... 95-4
Kamera
- Nastavitev ... 80-11
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije ... 45-G-6
Klimatska naprava ... 45-H-3
- Očistite izpustno cev ... 130-A-6
- Odpravljanje napak ... 135-20
Kode
- Sprememba polmera pnevmatik ... 95-4
Končni pogoni
- Mast
  - Sklopke končnih pogonov ... 130-B-8
  - Tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) ... 130-A-8
- Mazanje
  - Ležaji ... 130-A-6, 130-B-2
- Spreminjanje
  - Olje ... 130-J-2
Kondenzator
- Čiščenje ... 130-A-3, 130-B-5
Konkav
- Različni tipi ... 65-9
Konkavni razmik ... 45-F-7
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare) ... 45-K-16
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare) ... 45-K-3
Konzola in prikazovalnik ... 45-M-25
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ ... 45-M-6
Koruza (suha)
- Nastavitve poljščine ... 100-3
Koruza (vlažna)
- Nastavitve poljščine ... 100-3
Krilca
- Nastavitev
  - Preusmerjevalnik žetve ... 70-3
Krili ... 45-K-22
Krmiljenje
- Odpravljanje napak ... 135-8

L

Lahki tujki ... 45-L-24
Lan
- Nastavitve poljščine ... 100-5
Leča
- Nastavitve poljščine ... 100-6
Lestev
- Motor ... 75-1
- Položaji ... 20-4
  - Stroji z gosenicami (obračanje) ... 110-2
  - Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami) ... 110-3

Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
Žitni bunker 75-1
Ločevalnik
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Kamera dvigala sistema za neomlačeno klasje 65-63
Kamera dvigala za čisto zrnje 65-63
Polž sistema za neomlačeno klasje 65-71
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje 65-64
Fiksni sprednji luščilnik 65-53
Izravnava
Mlatilna košara (aktivna izolacija mlatilne košare) 65-25
Mlatilna košara (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-23
Levi pogonski jermeni 65-72
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 65-55
Lopatice zgornjih pokrovov (če so del opreme) 65-29
Luščilnik z globokimi zobmi 65-54
Luščilnik za splošne namene 65-54
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) 65-46
Merjenje
Luščilnik 65-53
Sito 65-53
Mesta konic mlatilnega dela (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in 770) 65-31
Mesta mlatilnih elementov (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in S770) 65-31
Namažite ležaj ločevalnika 130-G-7
Nameščanje
Elementi luščilnika 65-57
Elementi sita 65-57
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje 65-68
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) 65-17
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje 65-68
Nastavitev
Dvopodročna nastavitev zadnjega luščilnika 65-56
Hitrost 65-37
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (Active Terrain Adjustment) 65-51
Izvršni člen čistilnega ventilatorja (brez sistema Active Terrain Adjustment) 65-51
Jermen dvigala za čisto zrnje 65-60
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme) 65-46
Jermen pospeševalnika dovoda 65-7
Jermen praznilnega bobna 65-40
Lopate dvigala sistema za neomlačeno klasje 65-65
Motor luščilnika 65-59
Motor sita 65-59
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje 65-70
Pedal verige na sistemu dvigalu odpadkov 65-65
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje 65-67
Pogonski jermen dvigala za neomlačeno klasje 65-65
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje 65-66
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje 65-71
Reža pogona jermenice 65-38
Sprednji luščilnik 65-52
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje 65-70
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje 65-61
Zgornja pogonska veriga polža za neomlačeno klasje 65-66
Obloge vodil 65-13
Odmaševanje 65-74
Pospeševalnik dovajalne enote 65-74
Praznilni boben 65-75
Odpravljanje napak 135-1
Odstranjevanje
Dno odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) 70-10
Elementi luščilnika 65-57
Elementi sita 65-57
Obrabni trakovi sistema za neomlačeno klasje 65-68
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) 65-3
Sekcije mlatilne košare (aktivna izolacija mlatilne košare) 65-17
Sekcije mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
Strgalne letve sistema za neomlačeno klasje 65-68
Pogonski jermeni na desni strani 65-73
Pokrovi rešeta (če so del opreme) 65-11
Posi-Torq
Hitrostne skupine 65-37
Prekinjala litega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena) 65-12
Prekinjala rešeta (če so vgrajena) 65-12

Premium luščilnik za koruzo 65-54
Priporočila za mlatilno košaro..... 65-8, 100-16
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)..... 65-3
Sito z globokimi zobmi..... 65-55
Sito za splošne namene..... 65-55
Stikalo za nastavitev 65-55
Tipi mlatilne košare
MaxThresh™ in MaxRound™ 65-9
Tipi rešeta 65-10
Vrata za dostop do čistilnega sklopa..... 65-49
Vzdrževanje
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo..... 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo..... 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo..... 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika 130-J-3
Zamenjava
Jermen čistilnega ventilatorja..... 65-51, 65-52
Jermen dvigala za čisto zrnje..... 65-60
Jermen odvajalnega bobna z zgornjim tokom (če je del opreme)..... 65-46
Jermen pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti 65-5
Jermen pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti..... 65-5
Jermen praznilnega bobna..... 65-40
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine..... 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna..... 65-44
Obrabni trakovi praznilnega bobna (zahtevne poljščine)..... 65-45
Pogonska veriga sistema za neomlačeno klasje 65-68
Pogonski jermen sistema za neomlačeno klasje 65-67
Spremenljivi pogonski jermen..... 65-39
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-44
Zobniki polža čistilnega sklopa
Ročna čistilna vrata..... 65-49
Zračniki čistilnega sklopa..... 65-49
Ločevalnik
Dvoobmočni
Hitrost..... 65-37
Ločljivost čistilnega sklopa 45-F-15
Ločljivost ločevalnika..... 45-F-14
Lopatica ločevalnika..... 45-B-4
Lopatice preusmerjevalnika žetve
Nastavitev 70-3
Lovilec kamenja..... 55-4
Čiščenje 130-A-7
Lucerna
Nastavitve poljščine..... 100-1
Luč na žitnem bunkerju
Zamenjava..... 80-19
Luč praznilnega polža
Zamenjava..... 80-19
Luči..... 45-M-25
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
Čiščenje 130-O-5
Dostop do luči..... 45-J-1
Glavna stran aplikacije Luči..... 45-J-1
Izhodne luči 45-J-4
Menjava
Cestne luči kabine..... 80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)..... 80-16
Luči venca (če so del opreme) 80-14, 80-15
Rotacijska luč..... 80-18
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo).. 80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči) 80-13
Mesta luči
Cestne luči 50-1
Delovne luči..... 50-2, 50-4
Izhodne luči 50-3, 50-7
Opozorilne luči..... 50-1
Označevalne/zavorne luči..... 50-3
Rotacijske luči 50-1
Samodejne rotacijske luči 50-2
Servisne luči čistilnega sklopa..... 50-5
Servisne luči krilnih vrat (izbirno)..... 50-5
Servisne luči motornega prostora (izbirno)... 50-7
Sprednje luči za osvetlitev strnišča 50-2
Zadnje luči za praznjenje..... 50-3
Nastavitev
Cestne luči kabine..... 80-12
Luči s svetlobno diodo (LED)..... 80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo).. 80-15
Žarometi na kabini (kabinske in kratke luči) 80-13, 80-14
Upravljalni elementi delovnih luči..... 45-J-5
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve..... 50-8
Zamenjava
Bočne luči..... 80-20
Bralna lučka..... 80-21

Delovne luči dostopnih vrat 80-19
Dodatne delovne luči 80-19
Luč na žitnem bunkerju..... 80-19
Luč praznilnega polža 80-19
Luči čistilnega sklopa 80-20
Luči za osvetlitev strnišča 80-19
Luči, notranjost kabine..... 80-21
Opozorilne/smerne luči 80-21
Praznilne luči..... 80-19
Smerne/zavorne luči 80-21
Varnostna pravila halogenske žarnice 80-11
Zadnje opozorilne luči 80-21
Žarnica rotacijske luči..... 80-18
Luči čistilnega sklopa
Zamenjava..... 80-20
Luči za osvetlitev strnišča
Zamenjava..... 80-19
Luči, notranjost kabine
Zamenjava..... 80-21
Luščilnik
Fiksni sprednji luščilnik 65-53
Ločevalno rešeto luščilnika s ploskimi zobi 65-55
Luščilnik z globokimi zobmi 65-54
Luščilnik za splošne namene 65-54
Merjenje 65-53
Nameščanje
Elementi 65-57
Nastavitev
Dvopodročna nastavitev..... 65-56
Motor..... 65-59
Sprednji luščilnik..... 65-52
Odstranjevanje
Elementi 65-57
Premium luščilnik za koruzo 65-54

M

Mazalna mast
Ekstremni tlak in večnamenska mast 125-17
Mazalno sredstvo
Mešanje..... 125-18
Mazalnost dizelskega goriva 125-4
Mazanje in vzdrževanje
2000 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF 130-K-2
2000 ur/36 mesecev
Menjava filtra enote za odmerjanje DEF . 130-K-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje DEF130-L-1
4500 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF 130-L-2
Hidravlično olje..... 110-10
Po potrebi
Čiščenje posode za DEF 130-P-5
Maziva, varnost 125-17
Menjalnik
1. in 2. največja hitrost..... 45-I-2
Dostop do aplikacije Menjalnik..... 45-I-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik..... 45-I-1
Menjava zavorne tekočine..... 130-I-3
Napredne nastavitve za ProDrive™ 45-I-2
Način počasnega vračanja domov 45-I-2
Način za vleko 45-I-2
Menjalnik ProDrive™
Način počasnega vračanja domov 45-I-2
Način za vleko 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov..... 45-I-4
Okrov gonila
Priporočena olja 125-15
Upravljanje vrtljajev motorja..... 35-5
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme)..... 45-M-32
Menjava smeri 45-B-6
Merila za zamenjavo gosenic 110-10
Mesta identifikacijskih ploščic stroja..... 110-18
Mesta identifikacijskih tablic stroja..... 150-2
Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena)..... 65-12
Mesta pritrditve stroja 90-10
Mesto nalepke za skladnost za Evrazijsko gospodarsko skupnost..... 150-2
Mesto strižnega vijaka
Enotočkovni zaklep..... 55-29
Mešanica koruznih storžev
Nastavitve poljščine 100-4
Mešanje mazalnih sredstev 125-18
Mlatilna košara
Distančne mreže..... 65-10
Izravnava (aktivna izolacija mlatilne košare) . 65-25
Izravnavanje (standardna nastavitev mlatilne košare)..... 65-23
Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena) 65-12
Nameščanje
Sekcije (aktivna izolacija mlatilne košare)... 65-17
Sekcije (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
Odstranjevanje
Sekcije (aktivna izolacija mlatilne košare)... 65-17
Sekcije (standardna nastavitev mlatilne košare) 65-14
Pokrovi rešeta (če so del opreme) 65-11
Prekinjala litega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena)..... 65-12
Prekinjala rešeta (če so vgrajena)..... 65-12
Priporočila 65-8, 100-16
Različni tipi
MaxThresh™ in MaxRound™ 65-9
Strižni vijaki sektorskega gonila (standardna nastavitev mlatilne košare)..... 65-14
Tipi ločevalnega rešeta 65-10

Mlatilne konice
Lokacija (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in S770)..... 65-31
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) 65-37
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)..... 65-36
Mesta (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)..... 65-33
Mesta konic (rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna)..... 65-32
Mlatilne lopatice
Lopatice zgornjih pokrovov (če so del opreme) 65-29
Mlatilni del
Distančne mreže..... 65-10
Ločevalnik pridelka polža..... 65-40
Menjava
Hitrost pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti 65-7
Hitrost pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti..... 65-7
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete)..... 65-37
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)..... 65-36
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) 65-32
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)..... 65-33
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete)..... 65-37
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)..... 65-36
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)..... 65-33
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za trda zrna)..... 65-32
Namestitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-34
Mlatilni elementi (rotor TriStream)..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-34
Mlatilni zobje (rotor TriStream)..... 65-30
Nastavitev
Desni sprednji jermen predležne gredi 65-47
Desni zadnji jermen predležne gredi..... 65-48
Jermen čistilnega sklopa 65-50
Jermen čistilnega ventilatorja 65-50
Jermen polža 65-50
Stikalo ločevalca..... 65-55
Stikalo za sito..... 65-55
Odstranitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-34
Mlatilni elementi (rotor TriStream)..... 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-34
Mlatilni zobje (rotor TriStream)..... 65-30
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode Se ne servisira..... 65-59
Strižni vijaki sektorskega gonila mlatilne košare (standardna nastavitev mlatilne košare)..... 65-14
Zamenjava
Desni sprednji jermen predležne gredi 65-48
Desni zadnji jermen predležne gredi..... 65-48
Jermen čistilnega sklopa 65-50
Jermen čistilnega ventilatorja 65-50
Jermen polža 65-50
Zobniki polža čistilnega rešeta
Čistilna vrata (glede na opremo) 65-49
Zračniki 70-10
Mlatilni elementi
Lokacija (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in S770)..... 65-31
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) 65-37
Mesta (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija)..... 65-36
Mesta (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete)..... 65-33
Mesta konic (rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna)..... 65-32
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom)
Namestitev 65-34
Odstranitev 65-34
Mlatilni elementi (rotor TriStream)
Namestitev 65-30
Odstranitev 65-30
Mlatilni Ločevalnik
Pokrovi..... 60-4
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom)
Namestitev 65-34
Odstranitev 65-34
Mlatilni zobje (rotor TriStream)
Namestitev 65-30
Odstranitev 65-30
Moč motorja 45-G-2
Predelave niso dovoljene..... 130-P-2
Modul za obdelavo slike
Določila in pogoji 145-21
Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov 145-24
Motor
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki)..... 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje)..... 120-1
Čiščenje filtra med parkiranjem..... 45-G-4
Dostop 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor 45-G-1
Grelnik hladilne tekočine..... 35-6
Hlajenje motorja v teku 45-G-6

Informacije o zaustavitvi 35-5
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-5
Jermen
  Napeljava (Final Tier 4/Stage V)
    9,0 l 130-Q-5
    13,5 l 130-R-8
  Napeljava (Tier 2/Stage II)
    9,0 l 130-Q-1
    13,5 l 130-R-1
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije 45-G-6
Menjava
  Jermen alternatorja (Final Tier 4/Stage V)
    9,0 l 130-Q-5
    13,5 l 130-R-8
  Jermen klimatske naprave (Final Tier 4/Stage V)
    9,0 l 130-Q-5
    13,5 l 130-R-8
  Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
    13,5 l 130-R-12
  Pogonski jermen ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
    13,5 l 130-R-13
  Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
    13,5 l 130-R-11
Moč motorja 45-G-2
Nalepka z informacijami 35-4
Napeljava
  Jrmen vrtljivega rešeta 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
  Krtača vrtljivega rešeta 130-Q-14, 130-R-15
Obratovanje tekočine za pomoč pri zagonu .. 35-6
Odpravljanje težav 135-9
Pokrov za dostop 130-P-1
Pregled sistema izpušnih filtrov 45-G-3
Preverite motorno olje 130-A-2
Preverite olje 30-1
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Pristopni pokrov filtra 130-P-1
Samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-3
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V) 35-4
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Stanje zračnega kompresorja 45-G-7
Tekočina za pomoč pri zagonu 130-P-1
Upravljanje vrtljajev motorja
  Stroji z menjalnikom ProDrive™ 35-5
Utekanje 25-1
Varnostna, tekočina za pomoč pri zagonu 35-6
Vzdrževanje
  Čiščenje kondenzatorja 130-A-3
  Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
  Menjava blažilnika ročične gredi 130-M-1
  Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
  Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
  Očistite hladilnik 130-A-3, 130-B-5
  Očistite hladilnik olja 130-A-3, 130-B-5
  Očistite hladilnik polnilnega zraka 130-B-5
  Očistite hladilnik za polnjenje zraka 130-A-3
  Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5
  Očistite kondenzator 130-B-5
  Očistite mrežo alternatorja 130-O-2
  Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-F-3
  Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
  Očistite predfilter za gorivo 130-B-4, 130-G-1
  Očistite vrtljivo rešeto 130-A-3, 130-B-5
  Preglejte predfilter za gorivo 130-A-5
  Preverite izločevalnik vode 130-G-2
  Preverite raven hladilne tekočine 130-A-3
  Preverite vložke zračnih filtrov 130-G-17
  Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja 130-G-12
  Preverite zračnost ventila motorja 130-J-2
  Preverjanje blažilnika ročične gredi 130-J-5
  Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
  Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
  Zamenjajte glavni filter za gorivo 130-G-2
  Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter 130-G-11
  Zamenjajte hidrostatični napajalni filter . 130-G-12
  Zamenjajte hladilno tekočino motorja 130-N-1
  Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-15
  Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja 130-C-1
  Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila 130-I-1, 130-J-3
  Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-G-16
  Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
  Zamenjajte sekundarni filter za gorivo 130-G-2
Zajem zraka
  Iztegnjeni položaj za polje 30-7
  Položaji 30-5
  Standardni položaj za polje 30-6
  Transportni položaj 30-8
Zamenjajte motorno olje in filter ... 130-F-1, 130-F-2

Zamenjava
Gnani jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
Jermen dodatne opreme (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Jermen ventilatorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-3
Jermen vrtljivega rešeta 130-Q-3, 130-R-6
Jermen zračnega kompresorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-11
Jermen zračnega kompresorja (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Pogonski jermen podtlačnega ventilatorja (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-8
13,5 l 130-R-11
Pogonski jermen ventilatorja s spremenljivo hitrostjo (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-9
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-7
Pogonski jermen vrtljivega rešeta (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-4
13,5 l 130-R-7
Trak za upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Zračni kompresor 45-G-7
Motor in talni pogon 45-M-24
Motorno olje
Dizel
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-13
Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah 125-13
Tier 2 in stopnja II 125-12
Preverite motorno olje 130-A-2
Utekanje
Certificirani brez emisijskega razreda in certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II in stage III 125-11
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-12
Zamenjajte motorno olje in filter ... 130-F-1, 130-F-2
Motorno olje za čas utekanja
Certificirani brez emisijskega razreda in certificirani tier 1, tier 2, tier 3, stage I, stage II in stage III .. 125-11
Motorno olje za utekanje
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-12
Možnost upravljanja ostankov
Ostanki Premium 70-1
Trosilnik slame 70-1
Upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe 70-1
Mreža alternatorja
Čiščenje 130-O-2
Mreža ventilatorja
Napeljava
Jermen 130-Q-3, 130-R-5
Nastavitev
Krtačka 130-Q-14, 130-R-15

N

Način počasnega vračanja domov 45-C-40
Menjalnik ProDrive™ 45-I-4
Način pretoka zraka 45-H-3
Način upravljanja ostankov 45-B-3
Način za vleko
Menjalnik ProDrive™ 45-I-2
Nadzor zmogljivosti 45-L-4
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) 70-11
Nagib naprej/nazaj 45-C-11
Nagib rezalnega droga 45-C-35
Nagib šasije 45-K-15
Nagibni okvir
Nastavitev
Dovajalna enota (ročno nagibanje) 55-5
Najmanjša hitrost motovila 45-C-6
Nalaganje nastavitev za žetev 45-F-2
Pogoji mlatenja 45-F-4
Pogoji slame 45-F-5
Prednastavitev 45-F-3
Shrani prednastavitve 45-F-6
Prednastavitve po meri 45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve 45-F-6
Učinki spremembe poljščine 45-F-7
Nalepka
Mazalna mesta 130-1
Nalepke s priveznimi mesti stroja 90-10
Namigi za žetev
Delo pri nizkih temperaturah 95-1
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote 45-M-26
Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave 45-C-42
Napredne nastavitve 45-D-2, 45-F-13
Glava 45-C-39
Napredne nastavitve aplikacije Combine Advisor™ ... 45-L-3
Naslonjalo za roko
Kamera
Nastavitev 80-11

Stikala
Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ 105-3
Videoaplikacija
Možnost videovmesnika 80-10
Varnost 80-9
Zaslon
Tabela donosne vlažnosti in gostote 100-18
Tabela s standardnimi težami 100-18
Umerjanje pridelka
Enotočkovno 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike ... 95-4
Večtočkovno 95-4
Nastavitev ciljne zmogljivosti 45-L-22
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja 45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika 45-M-29
Nastavitev luščilnika 45-M-30
Nastavitev odmika luščilnika 45-L-19
Nastavitev odmika za čistilni ventilator 45-L-21
Nastavitev odmika za sito 45-L-20
Nastavitev sita 45-M-31
Nastavitev temperature 45-H-2
Nastavitev upravljalnih elementov
Dodeljevanje dvojnih položajev 45-A-7
Dodeljevanje enojnih položajev 45-A-6
Dodeljevanje funkcij 45-A-8
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1
Gumb za pomikanje 45-A-7
Kombinacije za samodejni nadzor glave 95-2
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici 45-A-3
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™ 45-A-5
Pregled nastavitev upravljalnih elementov ... 45-A-1, 45-A-3
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici 45-A-3
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™ 45-A-5
Nastavitev volana 45-M-13
Nastavitve
Delo pri nizkih temperaturah 95-1
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja) 70-11
Lopatice zadnje plošče 70-6, 70-7, 70-23
Nasveti za žetev 95-1
Poljščina
Beli fižol 100-8
Čičerika 100-2
Gorjušica 100-8
Grah 100-9
Guar (kopičen fižol) 100-6
Ječmen 100-1
Jedilni fižol 100-4
Koruza (suha) 100-3
Koruza (vlažna) 100-3
Lan 100-5
Leča 100-6
Lucerna 100-1
Mešanica koruznih storžev 100-4
Oljna ogrščica 100-2
Oves 100-9
Pokovka 100-10
Proso 100-7
Pšenica, normalna 100-15
Pšenica, težka 100-15
Riž 100-11
Rž 100-12
Seme oljne repice (suho) 100-10
Seme oljne repice (zeleno) 100-11
Semena trave 100-5
Sirek 100-13
Soja 100-13
Sončnice 100-14
Stran z opisi opomb 100-15
Tritikala 100-14
Volčji bob 100-7
Žafranika 100-12
Postopek izklapljanja 100-17
Povratna mlatilna košara sistema za neomlačeno klasje 65-71
Preusmerjevalnik pridelka 70-9
Višina bobna (hidravlično nagibanje) 55-9
Višina bobna (ročno nagibanje) 55-8
Zahteve glede obtežitve 85-24, 85-25
Nastavitve
Informacije o sprednjih in zadnjih pnevmatikah 85-10
Menjava hitrosti slamoreznice 70-21
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) 70-11
Nastavitve izven kabine 45-B-7, 45-L-26
Nastavitve motorja
Menjava hitrosti slamoreznice 70-21
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) 70-11
Nastavitve poljščine
Beli fižol 100-8
Čičerika 100-2
Gorjušica 100-8
Grah 100-9
Guar (kopičen fižol) 100-6
Ječmen 100-1
Jedilni fižol 100-4
Koruza (suha) 100-3
Koruza (vlažna) 100-3
Lan 100-5
Leča 100-6
Lucerna 100-1
Mešanica koruznih storžev 100-4
Oljna ogrščica 100-2
Oves 100-9
Pokovka 100-10

Proso....100-7
Pšenica, normalna....100-15
Pšenica, težka....100-15
Riž....100-11
Rž....100-12
Seme oljne repice (suho)....100-10
Seme oljne repice (zeleno)....100-11
Semena trave....100-5
Sirek....100-13
Soja....100-13
Sončnice....100-14
Stran z opisi opomb....100-15
Tritikala....100-14
Volčji bob....100-7
Žafranika....100-12
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Nastavitve sistema Auto Maintain 45-L-28
Nastavitve sistema HarvestSmart™....45-L-9
Nastavitve stroja
Delo pri nizkih temperaturah....95-1
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja)....70-11
Lopatice zadnje plošče....70-6, 70-7, 70-23
Nastavitve poljščine
Beli fižol....100-8
Čičerika....100-2
Gorjušica....100-8
Grah....100-9
Guar (kopičen fižol)....100-6
Ječmen....100-1
Jedilni fižol....100-4
Koruza (suha)....100-3
Koruza (vlažna)....100-3
Lan....100-5
Leča....100-6
Lucerna....100-1
Mešanica koruznih storžev....100-4
Oljna ogrščica....100-2
Oves....100-9
Pokovka....100-10
Proso....100-7
Pšenica, normalna....100-15
Pšenica, težka....100-15
Riž....100-11
Rž....100-12
Seme oljne repice (suho)....100-10
Seme oljne repice (zeleno)....100-11
Semena trave....100-5
Sirek....100-13
Soja....100-13
Sončnice....100-14
Stran z opisi opomb....100-15
Tritikala....100-14
Volčji bob....100-7
Žafranika....100-12
Nasveti za žetev....95-1
Postopek izklapljanja....100-17
Preusmerjevalnik pridelka....70-9
Višina bobna (hidravlično nagibanje)....55-9
Višina bobna (ročno nagibanje)....55-8
Nastavitve vlažnosti....45-D-4
Nastavitve za žetev
Ciljna zmogljivost....45-F-15
Čistilni ventilator....45-F-9
Dostop do nastavitev za žetev....45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev 45-F-1
Hitrost mlatenja....45-F-8
Konkavni razmik....45-F-7
Ločljivost čistilnega sklopa....45-F-15
Ločljivost ločevalnika....45-F-14
Nalaganje nastavitev za žetev....45-F-2
Napredne nastavitve....45-F-13
Odmik luščilnika....45-F-10
Odmik sita....45-F-11
Pogoji mlatenja....45-F-4
Pogoji slame....45-F-5
Prednastavitev....45-F-3
Prednastavitve po meri....45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve....45-F-6
Shrani prednastavitve....45-F-6
Stanja prilagoditev....45-F-12
Učinki spremembe poljščine....45-F-7
Zunanja konfiguracija....45-F-12
Nasveti za žetev....95-1
Navigacijska vrstica....45-M-8
Nega traku in priprava pri utekanju....110-9
Neomlačen material....45-L-24
Ničelna točka okvirja za nagibanje
Nastavitev
Dovajalna enota (hidravlično nagibanje)....55-6

O

Občutljivost izgube zrnja....45-L-29
Občutljivost na tujke....45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje....45-L-29
Občutljivost nagiba....45-C-10
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol....45-L-15
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor....45-L-14
Občutljivost višine....45-C-9
Območja za čiščenje....110-8
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Obtežitev
Tekoča utež....85-22
Zahteve....85-24, 85-25
Odklon praznjenja žitnega bunkerja....45-D-3
Odmik kolesa
Sprednje pnevmatike....85-12
Odmik luščilnika....45-F-10
Odmik sita....45-F-11

Odpravljanje napak
Hidrostatični pogon za vožnjo....135-5
Klimatska naprava.... 135-20
Krmiljenje....135-8
Ločevalnik....135-1
Štirikolesni pogon (Opcija) 135-7
Odpravljanje težav
Grelnik 135-20
Combine Advisor™.... 135-22
Dovajalna enota 135-1
električni 135-18
Motor....135-9
Senzor pretoka mase (glede na opremo) 135-21
Senzor vlage (glede na opremo) 135-21
Zavore 135-8
Odstranjevanje filtra izpušnega sistema 130-P-15
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare 45-K-24
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI).... 45-K-24
Odstranjevanje, izpušni filter 130-P-15
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Menjava
Lopatice (glede na opremo)....65-46
Namažite ležaje....130-G-7
Nastavitev
Jermen (če je del opreme)....65-46
Odstranjevanje
Dno (če je opremljeno) 70-10
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-J-4
Zamenjava
Jermen (če je del opreme)....65-46
Odzračevanje
Sistem za gorivo....130-P-10
Ogledala
Čiščenje 130-O-5
Ohišje zobnikov
Vzdrževanje
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 130-H-1
Oilscan.... 125-15
Okna
Čiščenje 130-O-5
Okrov glavnega gonila motorja
Menjava olja....130-I-1, 130-J-3
Okrov gonila
Priporočena olja 125-15, 125-16
Stroji ProDrive™
Priporočena olja 125-15
Vzdrževanje
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža 130-G-4
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote 130-G-16
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-G-8
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi 130-G-13
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi 130-J-3
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-J-4
Olje
Motor
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-13
Tier 2 in stopnja II 125-12
Olje za dizelske motorje
Interim tier 4, final tier 4, stopnja IIIB, stopnja IV in stopnja V 125-13
Servisni interval za obratovanje na visokih nadmorskih višinah.... 125-13
Tier 2 in stopnja II 125-12
Oljna ogrščica
Nastavitve poljščine 100-2
Omejitev hitrosti.... 45-L-10
Omejitev hitrosti s sistemom HarvestSmart™ 45-L-10
Opozorilne besede, razumevanje.... 10-1
Opozorilne luči
Zamenjava....80-21
Opozorilne oznake
Pristopna lestev ploščadi/kabine.... 110-2
Uporabniški priročnik.... 110-1
Varnostna nalepka akumulatorja.... 110-1
Opozorilo za ustavitev motorja.... 35-3
Optimizacija delovanja 45-L-18
Oranžna utripalka.... 45-K-23
Os
Pogoni
Namažite jarmove drogove zadnje osi.... 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov 130-B-8
Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8

Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona 130-A-5, 130-B-2
Namažite zunanje ležaje končnih pogonov 130-A-6, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona 130-J-2
Osnovne informacije o pnevmatikah 85-2
Oves
Nastavitve poljščine 100-9

P

Parkirna zavora 45-M-34
Pas
Varnostni pasovi 45-M-20
Plavajoči položaj dovajalne enote 45-C-20
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave 45-C-34
Plošče
Desna stran 60-4
Dovajalna enota 55-1
Krilna vrata 60-1
Nastavitev valja 60-2
Leva stran 60-2
Pokrovi ločevalnika 60-4
Škatla z orodjem (če je opremljena) 60-2
Pnevmatike
Informacije o sprednjih kolesih 85-10
Informacije o zadnjih pnevmatikah 85-10
Kontrola tlaka
HillMaster 85-7, 85-10
Sprednja pnevmatika 85-3, 85-5
Zadnja pnevmatika 85-8, 85-9
Nameščanje
Sprednja kolesa 85-18
Nega in vzdrževanje pnevmatik 85-1
Odmik koles sprednjega pogona 85-12
Odstranjevanje
Sprednja kolesa 85-14
Osnovne informacije o pnevmatikah 85-2
Pripravljanje dvojnih koles za servis 85-12
Pripravljanje dvojnih koles za transport 85-12
Sprememba kode polmera pnevmatike 95-4
Tekoča utež 85-22
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa 85-11
Zahteve glede obtežitve 85-24, 85-25
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles 85-22
Pnevmatike, varno vzdrževanje 10-12
Podajalna plošča
Podpora za tesnjenje 55-3
Podporna kolesa 45-C-38
Podrobne nastavitve glave 45-C-4
Podrobnosti odmika 45-L-7
Podrobnosti prilagoditve 45-L-8
Podtlačni ventilator
Zamenjava
Gnani jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l 130-Q-8
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l 130-Q-8
13,5 l 130-R-11
Pogoji mlatenja 45-F-4
Pogoji slame 45-F-5
Pogoji tal 45-C-38
Pogonska gred
Vzdrževanje
Namažite glavno predležno gred 130-E-1
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi 130-G-4
Pogonska veriga podajalnika
Odstranjevanje
Členi 55-11
Pokovka
Nastavitve poljščine 100-10
Pokrov
Dostop do motorja 130-P-1
Pristopni pokrov filtra 130-P-1
Pokrov motorja
Sistem zračnega kompresorja 130-P-13
Pokrovi
Žitni bunker
Upravljanje 75-2
Pokrovi rešeta (če so del opreme) 65-11
Pokrovi žitnega bunkerja 45-E-2
Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave 45-K-27
Postopek 45-K-27
Položaj motovila in rezalnega droga 45-K-23
Položaj rezalnega droga 45-C-37
Položaj vetrobranskega stekla 45-K-29
Postopek 45-K-29
Polž
Namažite drsno sklopko 130-G-7
Nastavitev
Jermen 65-50
Zamenjava
Jermen 65-50
Polž za neomlačeno klasje
Vzdrževanje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje 130-G-6
Polži
Čistilna vrata
Zobniki polža čistilnega sklopa (glede na opremo) 65-49
Ločevalnik pridelka polža 65-40
Nastavitev
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) 75-7

Zgornja pogonska veriga za neomlačeno klasje 65-66
Pokrovi prečnega polža žitnega bunkerja 75-3
ActiveYield™ 75-4
Ročna čistilna vrata
Zobniki polža čistilnega sklopa 65-49
Sklapljanje polnilnega polža žitnega bunkerja (razširitve žitnega bunkerja)..... 75-7
Usmerjevalnik polnilnega polža..... 75-6
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj..... 45-C-24
Ponovna vzpostavitev nastavitev 45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč 45-C-26
Ponovna vzpostavitev položaja motovila 45-C-25
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga 45-C-27
Ponovna vzpostavitev višine 45-C-14
Popravek vlažnosti 45-D-5
Posi-Torq
Hitrostne skupine..... 65-37
Posoda tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Kontrola oddušnika..... 30-5
Očistite oddušnik 130-F-3
Zamenjajte oddušnik..... 130-G-16
Posoda za DEF
Čiščenje 130-P-5
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Dostop
Filter enote za odmerjanje (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Zaporedni filter (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Polnjenje..... 130-P-2
Praznjenje 130-P-3
Pospeševalnik dovoda
Menjava
Hitrost pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti 65-7
Hitrost pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti..... 65-7
Nastavitev
Jermen..... 65-7
Odmaševanje 65-74
Odstranjevanje
Satasta tla (stroji za riž) 65-3
Satasta tla (stroji za riž) 65-3
Vzdrževanje
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda. 130-G-5
Zamenjava
Jermen pospeševalnika za običajne hitrosti in visoke zmogljivosti 65-5
Jermen pospeševalnika za visoke hitrosti in zmogljivosti..... 65-5
Obrabni trakovi (Standard)..... 65-1
Obrabni trakovi (zahtevne poljščine)..... 65-1
Obrabni trakovi (zobati)..... 65-2
Zgornja dostopna vrata 55-2
Postopek izklapljanja..... 100-17
Postopek umerjanja glave 45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja mlatilne košare 45-K-25
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare)..... 45-K-16
Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare).....45-K-3
Postopek umerjanja kril..... 45-K-22
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga 45-K-23
Postopek umerjanja nagiba šasije..... 45-K-15
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare..... 45-K-24
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI)..... 45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke..... 45-K-24
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga..... 45-K-23
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo..... 45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka .45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža 45-K-17
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze 45-K-22
Potisk navzdol glave 45-C-38
Praznilna cev
Strižni zatič..... 75-6
Lokacija..... 75-6
Praznilne luči
Zamenjava..... 80-19
Praznilni boben
Namažite ležaje..... 130-G-7
Nastavitev
Jermen..... 65-40
Odmaševanje 65-75
Zamenjava
Jermen..... 65-40
Obrabni trakovi 65-44
Praznilni boben (standarden)
Zamenjava
Obrabni trakovi 65-44
Praznilni boben (zahtevne poljščine)
Zamenjava
Obrabni trakovi 65-45

Praznilni polž
Nastavitev
Opora ležišča 75-10
Pogonska veriga..... 75-9
Položaj polža..... 75-11
Odstranjevanje
Členi pogonske verige 75-10
Položaji zaporne roke 75-12
Vzdrževanje
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža 130-G-4
Zamenjava
Pogonski jermen..... 75-12, 75-14
Prečni nagib 45-C-22
Prednastavitev 45-F-3
Prednastavitve po meri 45-F-6
Predogled..... 45-1
Predogled nadzora 45-C-13
Pregled indikatorjev 35-2
Pregled indikatorjev za naknadno obdelavo 35-2
Pregled kombajna 45-M-1
Čiščenje tračnega pobiralnika..... 45-M-27
Elementi na desni strani kabine 45-M-9
Elementi na levi strani kabine..... 45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža..... 45-M-12
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme)..... 45-M-36
Gumbi za vklop glave 45-M-38
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme)..... 45-M-37
HVAC 45-M-23
Indikator čiščenja izpušnega filtra 45-M-34
Indikator ravni goriva..... 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 45-M-35
Inštruktorjev sedež 45-M-21
Izklop med vožnjo po cesti 45-M-33
Konzola in prikazovalnik 45-M-25
Konzola in prikazovalnik CommandARM™ .. 45-M-6
Luči..... 45-M-25
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme)..... 45-M-32
Motor in talni pogon 45-M-24
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote.... 45-M-26
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja..... 45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika 45-M-29
Nastavitev luščilnika..... 45-M-30
Nastavitev sita 45-M-31
Nastavitev volana..... 45-M-13
Navigacijska vrstica 45-M-8
Parkirna zavora 45-M-34
Pregled kombajna 45-M-1
Prikazovalnik na vogalnem stebričku 45-M-3
ProDrive™ (če je del opreme) 45-M-32
Radio..... 45-M-23
Iskanje 45-M-32
Sprednja konzola 45-M-2
Stikalo na ključ..... 45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave .. 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev..... 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža..... 45-M-35
Štirikolesni pogon (če je del opreme)..... 45-M-33
Upravljalni elementi nad glavo..... 45-M-12
Upravljalni elementi za žetev..... 45-M-21
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla 45-M-15
Upravljanje luči..... 45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči 45-M-14
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) .. 45-M-15
Varnostni pasovi 45-M-20
Večnamenska ročica 45-M-7
VisionTrak™..... 45-M-38
Vklop glave..... 45-M-27
Vklop ločevalnika 45-M-28
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) 45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z usnjenim oblazinjenjem)..... 45-M-18
Zapora diferenciala (če je del opreme) 45-M-34
Pregled nastavitev upravljalnih elementov..... 45-A-1, 45-A-3
Pregled sistema izpušnih filtrov..... 45-G-3
Pregled umerjanj in postopkov..... 45-K-1
Prekinjala litega ločevalnega rešeta za težje pogoje delovanja (če so vgrajena) 65-12
Prekinjala rešeta (če so vgrajena)..... 65-12
Preprečite zmečkanine..... 110-2
Preusmerjevalnik pridelka 70-9
Prevelika količina neomlačenega klasja 45-L-24
Preverjanje zmogljivosti
Izklop stroja 100-17
Prezračevalni sistem
Predelave niso dovoljene..... 130-P-2
Pri dolivanju goriva se izogibajte nevarnostim statične elektrike..... 10-5, 125-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec 45-K-12
Tabela donosne vlažnosti..... 100-18
Tabela gostote 100-18
Tabela s težami..... 100-18

Pridelek
beleženje vzorca....45-K-5
hitrost masnega pretoka....45-K-8
indikator kakovosti umerjanja....45-K-7
indikator stanja....45-K-5
indikator teže....45-K-9
kakovost umerjanja....45-K-4
napredne nastavitve....45-K-7
napredno urejanje....45-K-11
ponastavitev....45-K-10
stanje beleženja....45-K-9
stanje zbranih vzorcev....45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja....45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico....45-K-6
Prikazovalnik
Vogalni stebriček
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ 65-62
Prikazovalnik CommandCenter
Aplikacija Luči
Dostop do luči....45-J-1
Prikazovalnik CommandCenter™
Aplikacija Combine Advisor™
Agresivnost odziva....45-L-11, 45-L-29
Aktivne prilagoditve....45-L-5
Avtomatizacija sistema HarvestSmart™....45-L-11
Cilja ni mogoče ohraniti....45-L-20
Ciljna moč motorja....45-L-12
Dostop do aplikacije Combine Advisor™....45-L-1
Glavna stran aplikacije Combine Advisor™ 45-L-1
Izguba neomlačenega zrnja....45-L-23
Izgube ločevalnika....45-L-23
Izgube segmenta....45-L-23
Lahki tujki....45-L-24
Nadzor zmogljivosti....45-L-4
Napredne nastavitve....45-L-3
Nastavitev odmika luščilnika....45-L-19
Nastavitev odmika za čistilni ventilator....45-L-21
Nastavitev odmika za sito....45-L-20
Nastavitve izven kabine....45-L-26
Nastavitve sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-14
Nastavitve sistema Auto Maintain....45-L-28
Nastavitve sistema HarvestSmart™....45-L-9
Neomlačen material....45-L-24
Občutljivost izgube zrnja....45-L-29
Občutljivost na tujke....45-L-29
Občutljivost na zlomljeno zrnje....45-L-29
Občutljivost pri žetvi po klancu navzdol....45-L-15
Občutljivost pri žetvi po klancu navzgor....45-L-14
Omejitev hitrosti....45-L-10
Optimizacija delovanja....45-L-18
Podrobnosti odmika....45-L-7
Podrobnosti prilagoditve....45-L-8
Prevelika količina neomlačenega klasja....45-L-24
Prilagoditev hitrosti vožnje....45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika....45-L-26
Rešitve....45-L-24
Stanje avtomatizacije....45-L-9
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain....45-L-17
Stanje sistema HarvestSmart™....45-L-15
Težave s kakovostjo slame....45-L-24
Težave z delovanjem....45-L-22
Težki tujki....45-L-24
Umazanija na leči....45-L-8
Videonadzor sistema zrnja....45-L-3
Zaključene prilagoditve....45-L-6
Zgodovina....45-L-4
Zlomljeno zrnje....45-L-24
Aplikacija Delo z zrnjem
Glavna stran aplikacije Delo z zrnjem....45-D-1
Napredne nastavitve....45-D-2
Nastavitve vlažnosti....45-D-4
Odklon praznjenja žitnega bunkerja....45-D-3
Popravek vlažnosti....45-D-5
Raven alarma po meri....45-D-3
Raven zrnja....45-D-3
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja....45-D-2
Središče za stanje....45-D-5
Aplikacija Glava
Avtomatizirano delovanje glave....45-C-13
Dostop....45-C-1
Glavna stran aplikacije Glava....45-C-1
Hitrost dviganja/spuščanja....45-C-7
Hitrost nagibanja....45-C-8
Hitrost trakov pobiralne žetvene naprave 45-C-33
Hitrost zadnje gredi....45-C-36
Način počasnega vračanja domov....45-C-40
Nagib naprej/nazaj....45-C-11
Nagib rezalnega droga....45-C-35
Najmanjša hitrost motovila....45-C-6
Napredna natančna nastavitev potiska navzdol glave....45-C-42
Napredne nastavitve....45-C-39
Občutljivost nagiba....45-C-10
Občutljivost višine....45-C-9
Plavajoči položaj dovajalne enote....45-C-20
Plavajoči položaj pobiralne žetvene naprave 45-C-34
Podporna kolesa....45-C-38
Podrobne nastavitve glave....45-C-4
Položaj rezalnega droga....45-C-37
Ponovna vzpostavitev nagiba naprej/nazaj45-C-24
Ponovna vzpostavitev nastavitev....45-C-23
Ponovna vzpostavitev položaja krovnih plošč ... 45-C-26
Ponovna vzpostavitev položaja motovila 45-C-25
Ponovna vzpostavitev položaja rezalnega droga 45-C-27
Ponovna vzpostavitev višine....45-C-14

Potisk navzdol glave 45-C-38
Prečni nagib..... 45-C-22
Predogled nadzora 45-C-13
Razmik krovnih plošč 45-C-36
Samodejna hitrost motovila 45-C-29
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave..... 45-C-31
Samodejni nadzor glave..... 45-C-12
Širina..... 45-C-4
Širina obiralnika koruze..... 45-C-5
Širina vrste 45-C-5
Tlak sistema HydraFlex™ 45-C-32
Ure 45-C-6
Zaznavanje višine gibljive pobiralne žetvene naprave..... 45-C-19
Zaznavanje višine na tleh 45-C-17
Zaznavanje višine nad tlemi 45-C-15
Aplikacija HVAC
Dostop do sistema HVAC 45-H-1
Glavna stran aplikacije za ogrevanje, prezračevanje in klimatizacijo (HVAC).. 45-H-1
Hitrost ventilatorja 45-H-2
Klimatska naprava..... 45-H-3
Način pretoka zraka..... 45-H-3
Nastavitev temperature 45-H-2
Zunanja temperatura..... 45-H-4
Aplikacija Luči
1. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
1. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
2. prednastavitev delovnih luči — dolge luči 45-J-3
2. prednastavitev delovnih luči — kratke luči 45-J-2
Glavna stran aplikacije Luči..... 45-J-1
Izhodne luči 45-J-4
Upravljalni elementi delovnih luči..... 45-J-5
Aplikacija Menjalnik
1. in 2. največja hitrost.....45-I-2
Dostop do aplikacije Menjalnik 45-I-1
Glavna stran aplikacije Menjalnik 45-I-1
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vleko 45-I-2
Napredne nastavitve za ProDrive™, način za vračanje domov 45-I-4
Aplikacija Motor
Čiščenje filtra med parkiranjem..... 45-G-4
Dostop do motorja..... 45-G-1
Glavna stran aplikacije Motor..... 45-G-1
Hlajenje motorja v teku 45-G-6
Izklop sistema za samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-5
Kapaciteta filtra za odstranjevanje umazanije ... 45-G-6
Moč motorja..... 45-G-2
Pregled sistema izpušnih filtrov..... 45-G-3
Samodejno čiščenje izpušnega filtra..... 45-G-3
Stanje zračnega kompresorja..... 45-G-7
Zračni kompresor..... 45-G-7
Aplikacija Nastavitve za žetev
Ciljna zmogljivost..... 45-F-15
Čistilni ventilator 45-F-9
Dostop do nastavitev za žetev.....45-F-1
Glavna stran aplikacije Nastavitve za žetev 45-F-1
Hitrost mlatenja 45-F-8
Konkavni razmik 45-F-7
Ločljivost čistilnega sklopa 45-F-15
Ločljivost ločevalnika..... 45-F-14
Napredne nastavitve 45-F-13
Odmik luščilnika 45-F-10
Odmik sita..... 45-F-11
Pogoji mlatenja 45-F-4
Pogoji slame 45-F-5
Prednastavitev 45-F-3
Prednastavitve po meri 45-F-6
Privzete tovarniške nastavitve 45-F-6
Shrani prednastavitve.....45-F-6
Stanja prilagoditev..... 45-F-12
Učinki spremembe poljščine 45-F-7
Zunanja konfiguracija 45-F-12
Aplikacija Upravljanje ostankov
Hitrost.....45-B-5
Način upravljanja ostankov.....45-B-3
Nastavitve izven kabine 45-B-7
Samodejna menjava 45-B-7
Smer 45-B-5
Upravljanje ostankov.....45-B-1
Zalogovnik nožev.....45-B-7
Aplikacija za nastavitev upravljalnih elementov
Dodeljevanje dvojnih položajev.....45-A-7
Dodeljevanje enojnih položajev.....45-A-6
Dodeljevanje funkcij.....45-A-8
Dostop do nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1
Gumb za pomikanje.....45-A-7
Nastavitev upravljalnih elementov na večfunkcijski ročici 45-A-3
Nastavitev upravljalnih elementov za CommandARM™.....45-A-5
Pregled nastavitev upravljalnih elementov 45-A-1, 45-A-3
Aplikacija za umerjanje
ActiveYield™..... 45-K-12
ActiveYield™
indikator stanja 45-K-12
napredne nastavitve 45-K-13
ponastavitev 45-K-14
popravek umerjanja..... 45-K-14
Dostop do umerjanj in postopkov 45-K-1
Hitrost dviganja dovajalne enote 45-K-18

Hitrost merilnih kolesc 45-K-27, 45-K-28
Postopek 45-K-28
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-25
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare) 45-K-16
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare) 45-K-3
Nagib šasije 45-K-15
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote .. 45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-24
Oranžna utripalka 45-K-23
Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave . 45-K-27
Postopek 45-K-27
Položaj motovila in rezalnega droga 45-K-23
Položaj vetrobranskega stekla 45-K-29
Postopek 45-K-29
Postopek umerjanja glave 45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI). 45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare). 45-K-3
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga 45-K-23
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke 45-K-24
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo 45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka .. 45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža ... 45-K-17
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze 45-K-22
Pregled umerjanj in postopkov 45-K-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec 45-K-12
Pridelek
hitrost masnega pretoka 45-K-8
indikator kakovosti umerjanja 45-K-7
indikator stanja 45-K-5
indikator teže 45-K-9
kakovost umerjanja 45-K-4
napredne nastavitve 45-K-7
ponastavitev 45-K-10
stanje beleženja 45-K-9
stanje zbranih vzorcev 45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja 45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico 45-K-6
Razmik krovnih plošč 45-K-17
Postopek 45-K-17
Samopreizkus glave z razširljivo platformo 45-K-19
Senzor vlage
Postopek 45-K-2
Servisni način vzmetenja glave 45-K-25
Krmljenje tlaka 45-K-26
Postopek 45-K-26
Umerjanje glave 45-K-18
Umerjanje pridelka 45-K-4
Umerjanje senzorja vlage 45-K-2
Vibracije masnega pretoka 45-K-2
Vklop praznilnega polža 45-K-16
Zložljiv obiralnik koruze 45-K-22
Aplikacija Zlaganje
Dostop do aplikacije Zlaganje 45-E-1
Dvižni polž 45-E-3
Glavna stran aplikacije Zlaganje 45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja 45-E-2
Ročno upravljanje 45-E-8
Transportni položaj glave 45-E-5
Zložljiv obiralnik koruze
Modeli John Deere 45-E-6
Modeli, ki niso John Deere 45-E-7
Zložljiv praznilni polž 45-E-4
Combine Advisor™
Nastavitev ciljne zmogljivosti 45-L-22
Pregled kombajna
Čiščenje tračnega pobiralnika 45-M-27
Elementi na desni strani kabine 45-M-9
Elementi na levi strani kabine 45-M-11
Elementi za upravljanje sedeža 45-M-12
Gumb za ponovno vzpostavitev sistema AutoTrac™ (če je del opreme) 45-M-36
Gumbi za vklop glave 45-M-38
Hitrost zadnje gredi dovajalne enote, nastavljive krovne plošče obiralnika koruze (če je del opreme) 45-M-37
HVAC 45-M-23
Indikator čiščenja izpušnega filtra 45-M-34
Indikator ravni goriva 45-M-34
Indikator ravni tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 45-M-35
Inštruktorjev sedež 45-M-21
Izklop med vožnjo po cesti 45-M-33
Konzola in prikazovalnik 45-M-25

Konzola in prikazovalnik CommandARM™ 45-M-6
Luči 45-M-25
Menjalnik s prestavljanjem na gumbe (če je del opreme) 45-M-32
Motor in talni pogon 45-M-24
Naprava za vzvratni tek dovajalne enote 45-M-26
Nastavitev hitrosti čistilnega ventilatorja 45-M-30
Nastavitev hitrosti mlatenja 45-M-29
Nastavitev konkavnega razmika 45-M-29
Nastavitev luščilnika 45-M-30
Nastavitev sita 45-M-31
Nastavitev volana 45-M-13
Navigacijska vrstica 45-M-8
Parkirna zavora 45-M-34
Pregled kombajna 45-M-1
Prikazovalnik na vogalnem stebričku 45-M-3
ProDrive™ (če je del opreme) 45-M-32
Radio 45-M-23
Iskanje 45-M-32
Sprednja konzola 45-M-2
Stikalo na ključ 45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža 45-M-35
Štirikolesni pogon (če je del opreme) 45-M-33
Upravljalni elementi nad glavo 45-M-12
Upravljalni elementi za žetev 45-M-21
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla 45-M-15
Upravljanje luči 45-M-13
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči 45-M-14
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) 45-M-15
Varnostni pasovi 45-M-20
Večnamenska ročica 45-M-7
VisionTrak™ 45-M-38
Vklop glave 45-M-27
Vklop ločevalnika 45-M-28
Voznikov sedež Comfort Command™ (sedež Ultimate z usnjenim oblazinjenjem) 45-M-18
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) 45-M-17
Zapora diferenciala (če je del opreme) 45-M-34
Prikazovalnik nastavitev za žetev
Nalaganje nastavitev za žetev 45-F-2
Prikazovalnik CommandCenter™
Aplikacija Delo z zrnjem
Alarm za vlažnost 45-D-4
Dostop do aplikacije Delo z zrnjem 45-D-1
Aplikacija Glava
Snemanje dela 45-C-6
Aplikacija Upravljanje ostankov
Dostop do upravljanja ostankov 45-B-1
Lopatica ločevalnika 45-B-4
Menjava smeri 45-B-6
Širina 45-B-4
Aplikacija za umerjanje
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare) 45-K-16
Postopek umerjanja nagiba šasije 45-K-15
Pridelek
beleženje vzorca 45-K-5
napredno urejanje 45-K-11
Prikazovalnik na vogalnem stebričku 45-M-3
Priključek prikolice
Polsamodejni (opcija) 90-12
Ročni (standardno) 90-12
Priklop
Polsamodejni (opcija) 90-12
Ročni (standardno) 90-12
Prilagoditev hitrosti vožnje 45-L-25
Prilagoditev lopatic ločevalnika 45-L-26
Privzete tovarniške nastavitve 45-F-6
ProDrive™ (če je del opreme) 45-M-32
Programska oprema
Določila in pogoji 145-21
Obvestila in licence za programsko opremo neodvisnih ponudnikov 145-24
Proso
Nastavitve poljščine 100-7
Pšenica, normalna
Nastavitve poljščine 100-15
Pšenica, težka
Nastavitve poljščine 100-15

R

Radio 20-1, 45-M-23
Antena 20-2
Frekvenca 20-1
Iskanje 45-M-32
Kabelska napeljava za CB 20-3
Montaža CB 20-3
Netovarniško nameščeni radijski sistemi 20-1
Upravljalni elementi 20-2
Raven alarma po meri 45-D-3
Raven hrupa 145-16
Raven zrnja 45-D-3
Ravnanje s sajami izpušnega filtra in njihovo odstranjevanje
Ravnanje s sajami filtra trdnih delcev in njihovo odstranjevanje 130-P-15
Razmik krovnih plošč 45-C-36, 45-K-17
Postopek 45-K-17

Razpredelnica z intervali
Po potrebi 130-O-1
Prvih 100 ur 130-C-1
Vsaka tri leta 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur 130-A-1
Vsakih 50 ur 130-B-1
Vsakih 100 ur 130-D-1
Vsakih 200 ur 130-E-1
Vsakih 250 ur 130-F-1
Vsakih 400 ur 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur 130-H-1
Vsakih 1000 ur 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 delovnih ur 130-J-4
Vsakih 2000 ur 130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur 130-L-1
Vsakih 4500 delovnih ur 130-M-1
Vsakih 6000 ur 130-N-1
Vsakih pet let 130-M-1
Vsakih šest let 130-N-1
Razpredelnica zateznih momentov
Metrični 145-26
Združljivi colski sorniki 145-24
Rešitve 45-L-24
Rezalnik
Centriranje
Rezila slamoreznice 70-20
Menjava
Hitrost 70-21
Nadzorna plošča slamoreznice (opcijsko) 70-11
Nastavitev
Lopatice preusmerjevalnika žetve 70-3
Napetost pogonskega jermena slamoreznic 70-29
Stikalo za nastavitev 70-21
Zamenjava
Jermen 70-29
Rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla
Polnjenje rezervoarja 130-O-2
Rezervoar za gorivo
Čiščenje
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Kontrola oddušnika 30-4
Nadzorni ventil 130-P-6
Polnjenje 125-1, 130-P-5
Praznjenje 130-P-6
Rezilo zadnje plošče PowerCast™ (izbirno)
Zamenjava 70-8
Riž
Nastavitve poljščine 100-11
Ročno upravljanje 45-E-8
Rotacijska luč
Menjava
Lahko 80-18
Zamenjava
Žarnica 80-18
Rotor
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) 65-37
Mesta konic mlatilnega dela (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) 65-36
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) 65-32
Mesta konic mlatilnega dela (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) 65-33
Mesta konic mlatilnega dela (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in 770) 65-31
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, konfiguracija za goste pakete) 65-37
Mesta mlatilnih elementov (rotor s spremenljivim tokom, standardna konfiguracija) 65-36
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija rotorja za trda zrna) 65-32
Mesta mlatilnih elementov (Rotor TriStream, konfiguracija za goste pakete) 65-33
Mesta mlatilnih elementov (standardna konfiguracija rotorja TriStream™) (S760 in S770) 65-31
Namestitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-34
Mlatilni elementi (rotor TriStream) 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-34
Mlatilni zobje (rotor TriStream) 65-30
Odstranitev
Mlatilni elementi (rotor s spremenljivim tokom) .. 65-34
Mlatilni elementi (rotor TriStream) 65-30
Mlatilni zobje (rotor s spremenljivim tokom) 65-34
Mlatilni zobje (rotor TriStream) 65-30
Rž
Nastavitve poljščine 100-12

S

Samodejna hitrost motovila 45-C-29
Samodejna hitrost trakov pobiralne žetvene naprave . 45-C-31
Samodejna menjava 45-B-7
Samodejna rotacijska luč ravni zrnja 45-D-2
Samodejni nadzor glave 45-C-12
Kombinacije 95-2
Samodejno čiščenje izpušnega filtra 45-G-3
Samopreizkus glave z razširljivo platformo 45-K-19
Se ne servisira
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode .. 65-59
Seme oljne repice (suho)
Nastavitve poljščine 100-10
Seme oljne repice (zeleno)
Nastavitve poljščine 100-11
Semena trave
Nastavitve poljščine 100-5

Senzor
ActiveYield™ 75-5
Nastavitev
Napolnjenost žitnega bunkerja..... 75-2
Senzor masnega toka
Vzdrževanje
Čiščenje senzorja masnega toka..... 130-B-6
Senzor pretoka mase
Odpravljanje težav..... 135-21
Senzor vlage
Čiščenje 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obvodni polž..... 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Odpravljanje težav..... 135-21
Postopek.....45-K-2
Senzor za zaznavanje predmetov (Final Tier 4/Stage V)..... 35-4
Separator
Mesta prekinjal rešeta (če so vgrajena) 65-12
Tipi mlatilne košare..... 65-9
Zamenjava
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda..... 65-1
Serijska identifikacijska številka..... 110-18, 150-2
Kabina 150-4
Motor (Final Tier 4/Stage V) 150-4
Motor (Tier 2/Stage II) 150-3
Ohišje gonila pogona rotorja 150-5
Okrov gonila motorja.....150-5
Okrov gonila večhitrostne dovajalne enote (če je del opreme).....150-6
Razlaga serijske številke motorja.....150-3
Zadnja plošča Advanced PowerCast™ (ostanek Intermediate in Premium) 150-6
Zadnja plošča z lopaticami (ostanek Deluxe, Intermediate in Premium) 150-6
Servis
2000 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF 130-K-2
2000 ur/36 mesecev
Menjava filtra enote za odmerjanje DEF . 130-K-1
Zamenjava filtra enote za odmerjanje DEF130-L-1
4500 ur
Zamenjajte zaporedni filter za DEF 130-L-2
Centriranje
Rezila slamoreznice.....70-20
Čistilni ventilator
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja.... 130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja..... 130-B-4
Čistoča hidravličnega sistema 130-1
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki).....120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Hitroodzivna koda (QR) 120-1
Kamera dvigala za čisto zrnje 65-63
Kamera sistema za neomlačeno klasje.....65-63
Okna, ogledala in luči.....130-O-5
Predfilter goriva..... 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) 75-8
Čiščenje gosenic 110-8
Čiščenje prostora motorja 30-9, 115-5
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave.....130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila 130-G-4
Dnevno 110-10
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V).... 130-P-4
Dovajalna enota
Namažite drsno sklopko dovajalne enote130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Očistite lovilec kamenja 130-A-7
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti..... 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti..... 130-H-1
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje kamere.....130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obrabne plošče in vrata.....65-62
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4

Dvigalo za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8
Električni sistem
Preverite akumulatorje 130-G-11
Gasilni aparat 115-1
Preglejte trakove gasilnih aparatov 130-O-5
Preverite gasilni aparat 130-G-13
Glavna predležna gred
Namažite glavno predležno gred 130-E-1
Namažite ležaj glavne predležne gredi ... 130-G-7
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi 130-G-4
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi 130-J-3
Hidravlični sistem
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Interval
Brisanje 130-1
Nastavitev 130-1
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno) 130-P-7
Izpust umazanije iz rezervoarja goriva 130-P-6
Kabina
Napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla 130-O-2
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter za svež zrak v kabini 130-B-6, 130-O-2
Preverite varnostne pasove 130-G-15
Klimatska naprava
Očistite izpustno cev 130-A-6
Kontrola tlaka v pnevmatikah 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster 85-7, 85-10
Ločevalnik
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite ležaj ločevalnika 130-G-7
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo 130-E-2
Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika 130-J-3
Menjalnik
Menjava zavorne tekočine 130-I-3
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) 65-46
Motor
Čiščenje kondenzatorja 130-A-3
Hladilnik polnilnega zraka 130-A-3, 130-B-5
Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
Menjava blažilnika ročične gredi. 130-M-1
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Očistite hladilnik 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja 130-A-3, 130-B-5
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5
Očistite kondenzator 130-B-5
Očistite mrežo alternatorja 130-O-2
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo 130-B-4, 130-G-1
Očistite vrtljivo rešeto 130-A-3, 130-B-5
Preglejte predfilter za gorivo 130-A-5
Preverite izločevalnik vode 130-G-2
Preverite motorno olje 130-A-2
Preverite raven hladilne tekočine 130-A-3
Preverite vložke zračnih filtrov 130-G-17
Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja 130-G-12
Preverite zračnost ventila motorja 130-J-2
Preverjanje blažilnika ročične gredi 130-J-5
Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
Zamenjajte glavni filter za gorivo 130-G-2
Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter 130-G-11
Zamenjajte hidrostatični napajalni filter . 130-G-12
Zamenjajte hladilno tekočino motorja 130-N-1
Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-15

Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja 130-C-1
Zamenjajte motorno olje in filter 130-F-1, 130-F-2
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo 130-G-2
Nameščanje sprednjih koles 85-18
Nastavitev
Jermen prvih 50 ur..... 25-3
Opora ležišča praznilnega polža 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža..... 75-9
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) .. 75-3
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) 75-7
Položaj praznilnega polža 75-11
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje ... 65-61
Nega traku in priprava pri utekanju 110-9
Obloge vodil ločevalnika..... 65-13
Območja za čiščenje..... 110-8
Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika..... 130-P-13
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž)..... 65-3
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-15
Odstranjevanje sprednjih koles 85-14
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Namažite ležaje praznilnega bobna..... 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-J-4
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom 130-P-10
Osnovne informacije o pnevmatikah 85-2
Pnevmatike
Preverite tlak pnevmatik..... 130-D-1
Preverite zatezni moment vijakov 130-D-1
Po potrebi
Čiščenje posode za DEF..... 130-P-5
Pogoni
Mazanje zunanjega ležaja končnega pogona ... 130-A-6, 130-B-2
Namažite jarmove drogove zadnje osi.... 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja..... 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov 130-B-8
Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™)..... 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona 130-A-5, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona..... 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona 130-J-2
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-2
Polnjenje hladilnega sistema.....130-P-12
Polnjenje rezervoarja za gorivo.....125-1, 130-P-5
Polž
Namažite drsno sklopko pogona polža ... 130-G-7
Polž za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje 130-G-6
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda. 130-G-5
Praznilni boben
Namažite ležaje praznilnega bobna..... 130-G-7
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo..... 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-3
Praznjenje hladilnega sistema 130-P-11
Preprečevanje požarov 115-1
Preverite hidrostatično olje 30-2
Preverite motorno olje 30-1
Preverite nivo hladilne tekočine..... 30-3
Preverite rezervoar hidravličnega olja..... 30-2
Preverjanje
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V)..... 30-5
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva 30-4
Preverjanje sistema za gorivo 30-3
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Priprava hladilnega sistema na zimo.....130-P-13
Pripravljanje dvojnih koles.....85-12
Razpredelnica z intervali..... 110-9
Po potrebi 130-O-1
Prvih 100 ur..... 130-C-1
Vsaka tri leta..... 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur 130-A-1
Vsakih 50 ur 130-B-1
Vsakih 100 ur..... 130-D-1
Vsakih 200 ur..... 130-E-1
Vsakih 250 ur..... 130-F-1

Vsakih 400 ur 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur 130-H-1
Vsakih 1000 ur 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 delovnih ur 130-J-4
Vsakih 2000 ur 130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur 130-L-1
Vsakih 4500 delovnih ur 130-M-1
Vsakih 6000 ur 130-N-1
Vsakih pet let 130-M-1
Vsakih šest let 130-N-1
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Sklopka glave
Elektromagnetna matica..... 130-G-15
Tlak v zbiralniku 130-2
Transmisija
Preverite kable valja parkirne zavore 130-G-11
Preverite olje v menjalniku 130-G-11
Preverite zavorno tekočino..... 130-G-13
Zamenjajte olje v menjalniku..... 130-J-3
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev..... 130-G-8
Utekanje motorja 25-1
Vsakih 1000 ur..... 110-11
Vzmetenje glave
Servisni način..... 45-K-25
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) ... 70-14
Fiksni noži (električni aktuator) 70-15
Glavni in sekundarni filter goriva 130-P-9
Hidravlična cev 130-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine..... 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna..... 65-44
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevne poljščine..... 65-45
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda..... 65-1
Plošče trosilnika Advanced PowerCast..... 70-24
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-8
Rezila slamoreznice..... 70-17, 70-18
Rezilo srednjega delilnika 70-19
Sklopi plošč (dvojna hitrost)..... 70-28
Sklopi plošč (enojna hitrost)..... 70-27
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-44
Zamenjava gosenic..... 110-10
Zaporni ventil rezervoarja goriva 130-P-6
Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles 85-22
Žitni bunker
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje..... 130-G-4
Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža 130-G-4
Očistite senzor masnega toka 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Servis za utekanje
Motor..... 25-1
Preverite po 100 urah (Tier 2/Stage II) 25-4
Preverite po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) . 25-4
Preverite pred prvimi 100 urami 25-4
Servisni intervali za motorno olje in filter
Interim tier 4, final tier 4, stage IIIB, stage IV in stage V
Korito za olje 0,10-0,119 l/kW 125-14
Obratovanje na visokih nadmorskih višinah 125-13
Tier 2 in Stage II
Standardno korito za olje..... 125-14
Servisni način vzmetenja glave 45-K-25
Sestavi ločevalnega rešeta/sita/povratne posode
Se ne servisira..... 65-59
Shrani prednastavitve 45-F-6
Sirek
Nastavitve poljščine 100-13
Sistem goriva..... 130-P-2
Očistite predfilter za gorivo..... 130-G-1
Predelave niso dovoljene..... 130-P-2
Preverite izločevalnik vode 130-G-2
Zamenjajte glavni filter za gorivo 130-G-2
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo 130-G-2
Sistem opozarjanja na vrtenje..... 10-17
Sistem prisotnosti upravljavca..... 10-17
Sistem za gorivo
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF)..... 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo..... 130-B-4
Odzračevanje 130-P-10
Preglejte predfilter za gorivo 130-A-5
Preverjanje 30-3
Sistem za napenjanje 110-8

Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje
Čiščenje polža 65-71
Kamera dvigala za neomlačeno klasje 65-63
Senzorji dvigala za neomlačeno klasje 65-64
Nameščanje
Obrabni trakovi 65-68
Strgalne letve 65-68
Nastavitev
Lopate dvigala 65-65
Obrabni trakovi 65-70
Pedal verige na dvigalu odpadkov 65-65
Pogonska veriga 65-67
Pogonski jermen 65-66
Povratna mlatilna košara 65-71
Strgalne letve 65-70
Odstranjevanje
Obrabni trakovi 65-68
Strgalne letve 65-68
Vzdrževanje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere 130-G-19, 130-O-4
Zamenjava
Pogonska veriga 65-68
Pogonski jermen 65-67
Sistem zračnega kompresorja 130-P-13
Sito
Merjenje 65-53
Nameščanje
Elementi 65-57
Nastavitev
Motor 65-59
Odstranjevanje
Elementi 65-57
Sito z globokimi zobmi 65-55
Sito za splošne namene 65-55
Stikalo za nastavitev 65-55
Skladiščenje
Izskladiščenje stroja 140-2
Priprava hladilnega sistema na zimo 130-P-13
Priprava stroja 140-1
Skladiščenje goriva 125-2
Skladiščenje mazalnih sredstev
Skladiščenje, mazalna sredstva 125-18
Skladiščenje stroja
Izskladiščenje stroja 140-2
Priprava hladilnega sistema na zimo 130-P-13
Priprava stroja 140-1
Sklapljanje polnilnega polža (razširitve žitnega bunkerja) 75-7
Sklopka glave
Vzdrževanje
Elektromagnetna matica 130-G-15
Slamoreznica
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Dostopna vrata 70-16
Grablje za združevanje v redi 70-4
Nameščanje
Fiksni zalogovnik nožev (električni aktuator) 70-13
Nastavitev
Fiksni zalogovnik nožev (brez električnega aktuatorja) 70-11
Jermen predležne gredi slamoreznice 70-32
Lopatice zadnje plošče 70-5, 70-22
Nastavitve lopatic zadnje plošče 70-6, 70-7, 70-23
Zadnja plošča 70-4
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno) 70-8
Odstranjevanje
Fiksni zalogovnik nožev (električni aktuator) 70-12
Preusmerjevalnik pridelka 70-9
Splošne informacije o oblikovanje redi (upravljanje ostankov Premium) 70-4
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno)
Zadnja prekrivala 70-9
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) 70-14
Fiksni noži (električni aktuator) 70-15
Jermen predležne gredi slamoreznice 70-33, 70-36
Plošče trosilnika Advanced PowerCast 70-24
Rezila slamoreznice 70-17, 70-18
Rezila zadnje plošče PowerCast™ (izbirno) 70-8
Rezilo srednjega delilnika 70-19
Smer 45-B-5
Smerniki
Zamenjava 80-21
Snemanje dela 45-C-6
Soja
Nastavitve poljščine 100-13
Sončnice
Nastavitve poljščine 100-14
Spojka
Zračni kompresor 130-P-13
Sprednja kolesa
Nameščanje 85-18
Odstranjevanje 85-14
Sprednja konzola 45-M-2
Sprednji luščilnik
Nastavitev 65-52
Središče za stanje 45-D-5
Stanja prilagoditev 45-F-12
Stanje avtomatizacije 45-L-9
Stanje sistema Active Terrain Adjustment™ 45-L-16
Stanje sistema Auto Maintain 45-L-17
Stanje sistema HarvestSmart™ 45-L-15

Stanje zračnega kompresorja 45-G-7
Stikala
Sistem za nadzor izravnavanja HillMaster™ . 105-3
Stikalo
Nastavitev mreže 65-55
Nastavitev sita 65-55
Nastavitev slamoreznice 70-21
Odklop akumulatorja 80-7
Zakasnitev/časovna omejitev osvetlitve 50-8
Stikalo na ključ 45-M-12
Stikalo pogona praznilnega polža 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in nagibanje glave 45-M-36
Stikalo za dviganje/spuščanje in pomikanje motovila naprej/nazaj (če je del opreme) 45-M-37
Stikalo za hitro zaustavitev 45-M-35
Stikalo za obračanje praznilnega polža 45-M-35
Stopnice
Zadaj 130-P-1
Strižni zatič
Pogon praznilnega polža 75-6
Lokacija 75-6
Stroj
Informacije za prevoz 90-11
Mesta pritrditve 90-10
Mesta žepov za dvigalko 85-13, 90-11
Nalepka lokacij žepov za dvigalke 85-12
Nalepke s priveznimi mesti 90-10
Transport na prikolici 90-4
Transport po cesti 90-1
Heder priključen 90-1
Priključena glava 85-1
Vleka 90-11
Stroj z dolgo življenjsko dobo 145-19

Š

Ščitnik
Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Ščitniki
Desna stran 60-4
Dovajalna enota 55-1
Krilna vrata 60-1
Nastavitev valja 60-2
Leva stran 60-2
Pokrovi ločevalnika 60-4
Škatla z orodjem (če je opremljena) 60-2
Vrata dovajalne enote 55-2
Širina 45-B-4, 45-C-4
Širina obiralnika koruze 45-C-5
Širina vrste 45-C-5
Škatla z orodjem 60-2
Štirikolesni pogon (če je del opreme) 45-M-33
Štirikolesni pogon (Opcija)
Odpravljanje napak 135-7

T

Tabela s standardnimi težami 100-18
Tehnični podatki 110-13
Delovno območje vrtljajev (S760 in S770) 145-1
Delovno območje vrtljajev (S780, S785 in S790) .. 145-3
Dimenzije (HillMaster™ S780, HillMaster™ S785 in HillMaster™ S790) 145-14
Dimenzije (S760 in S770) 145-11
Dimenzije (S770 HillMaster™) 145-12
Dimenzije (S780, S785 in S790) 145-13
Dimenzije modula gosenic 110-13
Dimenzije stroja 110-14
Hitrosti vožnje 110-7
Raven hrupa 145-16
Referenčne točke dimenzije 110-15, 145-15
Tehnični podatki stroja (S760 in S770) 145-5
Tehnični podatki stroja (stroji S780, S785 in S790) 145-8
Vibracije celotnega telesa 145-16
Tekočina za čiščenje izpušnih plinov (DEF)
Filter enote za odmerjanje, menjava 130-K-1, 130-L-1
Posoda, čiščenje 130-P-5
Posoda, ponovno polnjenje 125-8
Skladiščenje 125-7
Uporaba v motorjih, opremljenih s selektivno katalitično redukcijo (SCR) 125-6
Zaporedni filter za DEF, zamenjava 130-K-2, 130-L-2
Tekočina za pomoč pri zagonu
Menjava 130-P-1
Upravljanje 35-6
Varnost 35-6
Testiranje dizelskega goriva 125-5
Težave s kakovostjo slame 45-L-24
Težave z delovanjem 45-L-22
Težki tujki 45-L-24
Tipi rešeta 65-10
Tlak
Kontrola pnevmatik 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster 85-7, 85-10
Nega in vzdrževanje pnevmatik 85-1
Tlak sistema HydraFlex™ 45-C-32
Transmisija
Preverite kable valja parkirne zavore 130-G-11
Preverite olje v menjalniku 130-G-11
Preverite zavorno tekočino 130-G-13
Zamenjajte olje v menjalniku 130-J-3
Transport
Tehnični podatki vožnje po cesti 110-7
Transport po cesti 90-1
Heder priključen 90-1
Priključena glava 85-1

Transport stroja
Mesta pritrditve 90-10
Nalepke s priveznimi mesti..... 90-10
Pripravljanje dvojnih koles..... 85-12
Vlečenje 90-4
Transportna veriga
Nastavitev 55-7
Pogonska veriga..... 55-11
Odstranitev
Členi 55-8
Transportni položaj glave 45-E-5
Tritikala
Nastavitve poljščine 100-14
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev..... 130-G-8
Položaj redi..... 70-25
Splošne informacije 70-25
Spuščanje 70-26
Trosilnik slame s širokim raztrosom (opcijsko) 70-28
Zamenjava
Plošče trosilnika Advanced PowerCast..... 70-24
Sklopi plošč (dvojna hitrost)..... 70-28
Sklopi plošč (enojna hitrost)..... 70-27

U

Učinki spremembe poljščine..... 45-F-7
Umazanija na leči..... 45-L-8
Umazanija na leči kamere 45-L-8
Umerjanja
ActiveYield™ 45-K-12
ActiveYield™
indikator stanja 45-K-12
napredne nastavitve 45-K-13
ponastavitev..... 45-K-14
popravek umerjanja 45-K-14
Dostop do umerjanj in postopkov.....45-K-1
Hitrost dviganja dovajalne enote..... 45-K-18
Hitrost merilnih kolesc 45-K-27, 45-K-28
Postopek 45-K-28
Hitrost prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-21
Izravnava sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-25
Izravnavanje mlatilne košare..... 45-K-25
Konkavni razmik (aktivna izolacija mlatilne košare) 45-K-16
Konkavni razmik (standardna nastavitev mlatilne košare).....45-K-3
Krili 45-K-22
Nagib šasije 45-K-15
Območje prečnega nagibanja dovajalne enote 45-K-20
Območje vzdolžnega nagibanja dovajalne enote ... 45-K-20
Odstranjevanje zraka iz mlatilne košare..... 45-K-24
Odstranjevanje zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-24
Oranžna utripalka..... 45-K-23
Položaj krila gibljive pobiralne žetvene naprave 45-K-27
Postopek 45-K-27
Položaj motovila in rezalnega droga 45-K-23
Položaj vetrobranskega stekla 45-K-29
Postopek 45-K-29
Postopek senzorja vlage.....45-K-2
Postopek umerjanja glave..... 45-K-19
Postopek umerjanja hitrosti dviganja dovajalne enote..... 45-K-18
Postopek umerjanja hitrosti prečnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-21
Postopek umerjanja izravnavanja mlatilne košare . 45-K-25
Postopek umerjanja izravnavanja sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-25
Postopek umerjanja konkavnega razmika (aktivna izolacija mlatilne košare) 45-K-16
Postopek umerjanja konkavnega razmika (standardne nastavitve mlatilne košare)....45-K-3
Postopek umerjanja kril..... 45-K-22
Postopek umerjanja motovila in rezalnega droga .. 45-K-23
Postopek umerjanja nagiba šasije..... 45-K-15
Postopek umerjanja območja prečnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-21
Postopek umerjanja območja vzdolžnega nagibanja dovajalne enote..... 45-K-20
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz mlatilne košare 45-K-24
Postopek umerjanja odstranjevanja zraka iz sistema za aktivno izolacijo mlatilne košare (ACI) 45-K-24
Postopek umerjanja oranžne utripalke..... 45-K-24
Postopek umerjanja položaja motovila in rezalnega droga..... 45-K-23
Postopek umerjanja samopreizkusa glave z razširjeno platformo 45-K-19
Postopek umerjanja vibracij masnega pretoka 45-K-2
Postopek umerjanja vklopa praznilnega polža 45-K-17
Postopek umerjanja zložljivega obiralnika koruze .. 45-K-22
Pregled umerjanj in postopkov.....45-K-1
Pridelek
Izbriši neuporabljeni vzorec 45-K-12
Pridelek
beleženje vzorca 45-K-5
hitrost masnega pretoka.....45-K-8
indikator kakovosti umerjanja 45-K-7
indikator stanja 45-K-5
indikator teže.....45-K-9
kakovost umerjanja 45-K-4
napredne nastavitve 45-K-7
napredno urejanje..... 45-K-11

ponastavitev 45-K-10
stanje beleženja 45-K-9
stanje zbranih vzorcev 45-K-8
urejanje/izbiranje umerjanja 45-K-10
usklajevanje teže s tehtnico 45-K-6
Razmik krovnih plošč 45-K-17
Postopek 45-K-17
Samopreizkus glave z razširljivo platformo .. 45-K-19
Senzor vlage
Postopek 45-K-2
Servisni način vzmetenja glave 45-K-25
Krmljenje tlaka 45-K-26
Postopek 45-K-26
Umerjanje glave 45-K-18
Umerjanje pridelka 45-K-4
Vibracije masnega pretoka 45-K-2
Vklop praznilnega polža 45-K-16
Zložljiv obiralnik koruze 45-K-22
Umerjanje
Pridelek
Enotočkovno 95-4
Večtočkovno 95-4
Umerjanje glave 45-K-18
Umerjanje pridelka 45-K-4
Enotočkovno 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike 95-4
Večtočkovno 95-4
Umerjanje senzorja vlage 45-K-2
Uporaba
Video
Možnost videovmesnika 80-10
Varnost 80-9
Uporabniški priročnik 110-1
Upravljalni elementi delovnih luči 45-J-5
Upravljalni elementi nad glavo 45-M-12
Upravljalni elementi za žetev 45-M-21
Upravljanje
Komponente gosenic 110-5
Prednosti gosenic 110-5
Sistem za napenjanje gosenic 110-8
Stroji z gosenicami 110-6
Značilnosti gosenic 110-5
Upravljanje brisalcev in naprave za pranje vetrobranskega stekla 45-M-15
Upravljanje luči 45-M-13
Upravljanje ostankov 45-B-1
Dostop do upravljanja ostankov 45-B-1
Hitrost 45-B-5
Lopatica ločevalnika 45-B-4
Menjava smeri 45-B-6
Način upravljanja ostankov 45-B-3
Namažite disk trosilnika plev 130-G-8
Nastavitve izven kabine 45-B-7
Ostanki Premium 70-1
Samodejna menjava 45-B-7
Smer 45-B-5
Širina 45-B-4
Trosilnik slame 70-1
Upravljanje ostankov 45-B-1
Upravljanje ostankov Intermediate/Deluxe 70-1
Zalogovnik nožev 45-B-7
Upravljanje ostankov Deluxe
Slamoreznica
Splošne informacije o oblikovanju redi 70-2
Upravljanje ostankov motorja
Zamenjava
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 130-Q-15
13,5 l 130-R-16
Upravljanje smernikov, hupe ter kratkih in dolgih luči . 45-M-14
Upravljanje stroja 110-6
Upravljanje vbrizgavanja etra (če je del opreme) 45-M-15
Upravljanje vrtljajev motorja
Stroji z menjalnikom ProDrive™ 35-5
Upravljanje z akumulatorjem, varno
Varno, upravljanje z akumulatorjem 10-15, 80-2
Ure 45-C-6
Usmerjevalnik polnilnega polža 75-6

V

Varnost
Alarm pri vzvratni vožnji 10-15
Funkcije stroja 05-1
Gasilni aparat 20-5, 20-6, 115-3, 115-4
Kontrolni seznam 115-1
Lokacije 20-7, 115-5
Polnjenje 115-2
Priporočeni koraki za preprečevanje požarov ... 115-1
Upravljanje 115-1
Mesta pritrditve stroja 90-10
Mesta žepov za dvigalko 85-13, 90-11
Nalepke
Kabina 15-6, 15-20
Lestev kabine 15-6
Levi pogled ostankov (razpršilnik) 15-12
Mesta pritrditve stroja 90-10
Ostanki pri pogledu z desne strani (slamoreznica) 15-15
Ostanki pri pogledu z leve strani (razpršilnik) ... 15-16
Ostanki pri pogledu z leve strani (slamoreznica) 15-11
Pogled motorja 15-13
Pogled na dovajalno enoto z desne strani .. 15-22
Pogled na dovajalno enoto z leve strani 15-4
Pogled od spredaj 15-1
Pogled od zgoraj 15-24
Pogled z desne 15-17, 15-20
Pogled z leve strani 15-7, 15-9

oznake;
Lokacije žepov za dvigalke....85-12
Pnevmatike, varno vzdrževanje....10-12
Sedež voznika z ogrevanjem in ventilacijo.... 10-7
Sposobnost voznika.... 10-2
Transport glave 10-3
Varna namestitev akumulatorjev.... 80-3
Varno vzdrževanje, zagotavljanje.... 10-8
Varnostna pravila halogenske žarnice 80-11
Zaustavitev dovajalne enote 55-1
Varnost, maziva.... 125-17
Varnost, previdno ravnajte z gorivom, nevarnost požara
Nevarnost požara, previdno ravnajte z gorivom 10-4, 115-2, 125-1
Varnost, previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom
Previdnost pri puščanju tekočin pod visokim tlakom 10-10
Varnostna nalepka akumulatorja.... 110-1
Varnostni pasovi 45-M-20
Pregled 130-G-15
Varovalka
Sredina 80-7, 80-9
Vzdolžno.... 80-8
Večfunkcijska ročica
Kombinacije za samodejni nadzor glave 95-2
Večkratna spojka
Priklapljanje 55-24
Večnamenska ročica 45-M-7
Ventilator s spremenljivo hitrostjo
Vzdrževanje
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo....130-G-3
Zamenjava
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l....130-Q-9
Vibracije celotnega telesa 145-16
Vibracije masnega pretoka 45-K-2
Videoaplikacija
Možnost videovmesnika 80-10
Nastavitev kamer.... 80-11
Varnost.... 80-9
Videonadzor sistema zrnja 45-L-3
VisionTrak™....45-M-38
Preverjanje delovanja....65-62
Vklop glave....45-M-27
Vklop ločevalnika 45-M-28
Vklop praznilnega polža 45-K-16
Vlage
Tabela donosne vlažnosti in gostote 100-18
Vlečna kljuka
Spredaj 90-13
Zadnje....90-13
Vleka
Stroj 90-11
Stroj naprej....90-13
Stroj nazaj....90-13
Vogalni stebriček
Prikazovalnik
Preverjanje delovanja sistema VisionTrak™ 65-62
Volčji bob
Nastavitve poljščine....100-7
Voznikov sedež ComfortCommand™ (osnovni model sedeža) 45-M-16
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z oblazinjenjem iz blaga) 45-M-17
Voznikov sedež ComfortCommand™ (Premium sedež z usnjenim oblazinjenjem)....45-M-18
Voznikovo mesto
Desni dostop do kabine.... 20-7
Ograje.... 20-7
Položaji lestve kabine.... 20-4
Obračanje (stroji z gosenicami).... 110-2
Zlaganje/raztegovanje s ploščadi (stroji z gosenicami)....110-3
Zlaganje/raztegovanje s tal (stroji z gosenicami) 110-3
Vožnja stroja
Heder priključen 90-1
Priključena glava 85-1
Transport po cesti 90-1
Vpliv hladnega vremena na dizelske motorje ...125-5
Vrednosti emisij
Nedovoljeno spreminjanje 5
Vrednosti zateznih momentov za združljive colske sornike in vijake.... 145-24
Vrtljivo rešeto
Čiščenje 130-A-3, 130-B-5
Menjava
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 13,5 l....130-R-11
Zamenjava
Jermen....130-Q-3, 130-R-6
Pogonski jermen (Final Tier 4/Stage V) 9,0 l....130-Q-7
Pogonski jermen (Tier 2/Stage II) 9,0 l....130-Q-4
13,5 l.... 130-R-7
Vzdrževanje
Centriranje
Rezila slamoreznice....70-20
Čistilni ventilator
Namažite ležaje čistilnega ventilatorja....130-G-7
Namažite spodnjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja.... 130-B-4
Namažite zgornjo jermenico spremenljivega pogona čistilnega ventilatorja.... 130-B-4
Čistoča hidravličnega sistema 130-1

Čiščenje
Čiščenje stroja (letno čiščenje in posebni pridelki) 120-7
Čiščenje stroja (redno čiščenje) 120-1
Hitroodzivna koda (QR) 120-1
Kamera dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-63
Kamera dvigala za čisto zrnje 65-63
Okna, ogledala in luči 130-O-5
Predfilter goriva 130-P-7
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno) 130-P-8
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) 75-8
Senzorji dvigala sistema za neomlačeno klasje . 65-64
Čiščenje gosenic 110-8
Čiščenje prostora motorja 30-9, 115-5
Črpalka glave
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke glave 130-G-4
Črpalka motovila
Namažite ležaj jermenice pogonske črpalke motovila 130-G-4
Dnevno 110-10
Dostop
Filter enote za odmerjanje tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) . 130-P-4
Zaporedni filter tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-4
Dovajalna enota
Namažite drsno sklopko dovajalne enote130-G-15
Namažite prenosnik pogona naprave za vzvratni tek dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite zgornje jermenice dovajalne enote s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Očistite lovilec kamenja 130-A-7
Očistite okrov gonila pogona večhitrostne dovajalne enote 130-G-16
Očistite stranski nagib dovajalne enote... 130-B-3
Preverite olje na okrovu gonila pogona naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 130-B-3
Zamenjajte olje na okrovu gonila naprave za vzvratni tek na dovajalni enoti 130-H-1
Dvigalo za čisto zrnje
Čiščenje kamere..... 130-A-7, 130-B-7, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje polža obvoda senzorja vlage .. 130-B-7, 130-G-17, 130-G-18, 130-O-3
Čiščenje senzorja vlage 130-B-6, 130-G-17, 130-O-2
Obrabne plošče in vrata 65-62
Sušilni vložek kamere..... 130-G-19, 130-O-4
Dvigalo za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko dvigala za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8
Električni sistem
Preverite akumulatorje 130-G-11
Gasilni aparat 115-1
Polnjenje..... 115-2
Preglejte trakove gasilnih aparatov 130-O-5
Preverite gasilni aparat 130-G-13
Glavna predležna gred
Namažite glavno predležno gred 130-E-1
Namažite ležaj glavne predležne gredi ... 130-G-7
Namažite utor kardanskega zgloba glavne predležne gredi 130-G-4
Preverite olje v okrovu gonila primarne predležne gredi 130-G-13
Zamenjajte olje v okrovu gonila glavne predležne gredi 130-J-3
Hidravlični sistem
Preverite raven olja v okrovu glavnega gonila motorja 130-A-5
Preverite raven olja v rezervoarju hidravličnega sistema 130-A-4
Zamenjajte filter rezervoarja hidravličnega sistema 130-I-2
Zamenjajte olje v rezervoarju za hidravlično olje 130-J-2
Izpiranje
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno)..... 130-P-7
Izpust umazanije iz rezervoarja goriva..... 130-P-6
Kabina
Napolnite rezervoar naprave za pranje vetrobranskega stekla 130-O-2
Očistite filter obtočnega zraka .. 130-E-1, 130-O-1
Očistite filter svežega zraka..... 130-B-6, 130-O-2
Preverite varnostne pasove..... 130-G-15
Klimatizacija 110-9
Klimatska naprava
Očistite izpustno cev 130-A-6
Kontrola tlaka v pnevmatikah 85-3, 85-5, 85-8, 85-9
HillMaster..... 85-7, 85-10
Ločevalnik
Gnana jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Mazanje gnane jermenice s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Mazanje gnane jermenice z variabilno hitrostjo . 130-E-2
Namažite ležaj ločevalnika 130-G-7
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-4
Namažite pogonsko jermenico ločevalnika z variabilno hitrostjo 130-E-2

Namažite pogonsko jermenico z variabilno hitrostjo 130-G-5
Pogonska jermenica cikličnega ločevalnika s spremenljivo hitrostjo 130-B-3
Preverite olje pogona dvostopenjskega ločevalnika 130-B-5
Preverite olje pogona ločevalnika 130-G-8
Zamenjajte olje v pogonu ločevalnika 130-J-3
Menjalnik
Menjava zavorne tekočine 130-I-3
Menjava
Lopatice odvajalnega bobna z zgornjim tokom (glede na opremo) 65-46
Mesta nalepk za mazanje 130-1
Motor
Čiščenje kondenzatorja 130-A-3
Izpraznite vodo iz posode zračnega kompresorja 130-A-5
Menjava blažilnika ročične gredi 130-M-1
Namažite gnane jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Namažite pogonske jermenice z variabilno hitrostjo 130-G-3
Očistite hladilnik 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik olja 130-A-3, 130-B-5
Očistite hladilnik polnilnega zraka 130-B-5
Očistite hladilnik za polnjenje zraka 130-A-3
Očistite izločevalnik vode glavnega filtra za gorivo 130-B-5
Očistite kondenzator 130-B-5
Očistite mrežo alternatorja 130-O-2
Očistite oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-F-3
Očistite oddušnik rezervoarja za gorivo .. 130-F-3
Očistite predfilter za gorivo 130-B-4, 130-G-1
Očistite vrtljivo rešeto 130-A-3, 130-B-5
Preglejte predfilter za gorivo 130-A-5
Preverite izločevalnik vode 130-G-2
Preverite motorno olje 130-A-2
Preverite raven hladilne tekočine 130-A-3
Preverite vložke zračnih filtrov 130-G-17
Preverite zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja 130-G-12
Preverite zračnost ventila motorja 130-J-2
Preverjanje blažilnika ročične gredi 130-J-5
Zamenjajte filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-12
Zamenjajte filter glavnega prenosnika motorja .. 130-C-1
Zamenjajte glavni filter za gorivo 130-G-2
Zamenjajte hidravlični/hidrostatični napajalni filter 130-G-11
Zamenjajte hidrostatični napajalni filter . 130-G-12
Zamenjajte hladilno tekočino motorja 130-N-1
Zamenjajte mazalni filter glavnega okrova gonila motorja 130-G-15
Zamenjajte mazalni filter glavnega prenosnika motorja 130-C-1
Zamenjajte motorno olje in filter 130-F-1, 130-F-2
Zamenjajte motorno olje v okrovu glavnega gonila 130-I-1, 130-J-3
Zamenjajte oddušnik posode tekočine za čiščenje izpušnih plinov (DEF) 130-G-16
Zamenjajte oddušnik rezervoarja za gorivo 130-G-16
Zamenjajte sekundarni filter za gorivo 130-G-2
Nastavitev
Jermen prvih 50 ur 25-3
Opora ležišča praznilnega polža 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža 75-9
Pokrovi zbiralnika za zrnje (glede na opremo) .. 75-3
Polnilni polž žitnega bunkerja (pokrovi žitnega bunkerja) 75-7
Položaj praznilnega polža 75-11
Transportna veriga dvigala za čisto zrnje ... 65-61
Nega in vzdrževanje pnevmatik 85-1
Nega traku 110-9
Območja za čiščenje 110-8
Obrabne obloge ločevalnika 65-13
Odstranitev
Filtri zračnega čistilnika 130-P-13
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Satasta tla koničastega pospeševalnika dovoda (stroji za riž) 65-3
Zračni filter za odstranjevanje ostankov iz motorja (Final Tier 4/Stage V) 130-P-15
Odvajalni boben z zgornjim tokom
Namažite ležaje odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-G-7
Preverite olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-G-8
Zamenjajte olje v okrovu gonila odvajalnega bobna z zgornjim tokom 130-J-4
Odzračevanje sistema za oskrbo z gorivom 130-P-10
Osnovne informacije o pnevmatikah 85-2
Pnevmatike
Preverite tlak pnevmatik 130-D-1
Preverite zatezni moment vijakov 130-D-1
Pogoni
Namažite jarmove drogove zadnje osi 130-G-8
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne in zelo zahtevne pogoje delovanja .. 130-A-6, 130-B-2
Namažite ležaje in tečajne sornike vretena dvokolesnega pogona za zahtevne pogoje delovanja 130-A-6, 130-B-2
Namažite ohišje izravnalnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite sklopke končnih pogonov 130-B-8

Namažite tečaj končnega pogona (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite tečajni sornik glavnega valja za nagib glave (stroji HillMaster™) 130-A-8
Namažite zglobe dvohitrostnega motorja štirikolesnega pogona 130-A-5, 130-B-2
Namažite zunanje ležaje končnih pogonov 130-A-6, 130-B-2
Preverite olje končnega pogona 130-G-8
Zamenjajte olje končnega pogona 130-J-2
Polnjenje
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-2
Polnjenje hladilnega sistema 130-P-12
Polnjenje rezervoarja za gorivo 125-1, 130-P-5
Polž
Namažite drsno sklopko pogona polža ... 130-G-7
Polži za neomlačeno klasje
Namažite drsno sklopko pogona polža za neomlačeno klasje 130-G-6
Pospeševalnik dovoda
Namažite ležaje pospeševalnika dovoda . 130-G-5
Praznilni boben
Namažite ležaje praznilnega bobna 130-G-7
Praznjenje
Glavni filter izločevalnika za vodo 130-P-6
Posoda za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 130-P-3
Praznjenje hladilnega sistema 130-P-11
Preprečevanje požarov 115-1
Preverite hidrostatično olje 30-2
Preverite motorno olje 30-1
Preverite nivo hladilne tekočine 30-3
Preverite rezervoar hidravličnega olja 30-2
Preverjanje
Oddušnik posode za tekočino za čiščenje izpušnih plinov (DEF) (Final Tier 4/Stage V) 30-5
Preverjanje oddušnika rezervoarja goriva 30-4
Preverjanje sistema za gorivo 30-3
Preverjanje utekanja pred prvimi 100 urami .. 25-4
Priprava hladilnega sistema na zimo 130-P-13
Razpredelnica servisnih intervalov
Po potrebi 130-O-1
Prvih 100 ur 130-C-1
Vsaka tri leta 130-K-1, 130-L-1
Vsakih 10 ur 130-A-1
Vsakih 50 ur 130-B-1
Vsakih 100 ur 130-D-1
Vsakih 200 ur 130-E-1
Vsakih 250 ur 130-F-1
Vsakih 400 ur 130-G-1, 130-G-6, 130-G-10, 130-G-14
Vsakih 800 ur 130-H-1
Vsakih 1000 ur 130-I-1, 130-I-3
Vsakih 2000 delovnih ur 130-J-4
Vsakih 2000 ur 130-J-1, 130-K-1
Vsakih 3500 ur 130-L-1
Vsakih 4500 delovnih ur 130-M-1
Vsakih 6000 ur 130-N-1
Vsakih pet let 130-M-1
Vsakih šest let 130-N-1
Razpredelnica z intervali 110-9
Servis utekanja po 100 urah (Tier 2/Stage II) . 25-4
Servis utekanja po 400 urah (Final Tier 4/Stage V) 25-4
Servisni interval
Brisanje 130-1
Nastavitev 130-1
Simboli za mazanje 130-3
Sistem za neomlačeno klasje
Čiščenje kamere sistema za neomlačeno klasje 130-A-7, 130-B-8, 130-G-18, 130-O-4
Sušilni vložek kamere 130-G-19, 130-O-4
Sklopka glave
Elektromagnetna matica 130-G-15
Tlak v zbiralniku 130-2
Transmisija
Preverite kable valja parkirne zavore 130-G-11
Preverite olje v menjalniku 130-G-11
Preverite zavorno tekočino 130-G-13
Zamenjajte olje v menjalniku 130-J-3
Trosilnik
Namažite disk trosilnika plev 130-G-8
Utekanje motorja 25-1
Vsakih 1000 ur 110-11
Zamenjava
Fiksni noži (brez električnega aktuatorja) ... 70-14
Fiksni noži (električni aktuator) 70-15
Glavni in sekundarni filter goriva 130-P-9
Hidravlična cev 130-1
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda z zobmi 65-2
Obrabni trakovi pospeševalnika dovoda za zahtevnejše poljščine 65-1
Obrabni trakovi praznilnega bobna 65-44
Obrabni trakovi praznilnega bobna za zahtevne poljščine 65-45
Obrabni trakovi standardnega pospeševalnika dovoda 65-1
Plošče trosilnika Advanced PowerCast 70-24
Predfilter za gorivo za težje pogoje delovanja (izbirno) 130-P-8
Rezila slamoreznice 70-17, 70-18
Rezilo srednjega delilnika 70-19
Sklopi plošč (dvojna hitrost) 70-28
Sklopi plošč (enojna hitrost) 70-27
Standardni obrabni trakovi praznilnega bobna .. 65-44
Zamenjava gosenic 110-10
Zaporni ventil rezervoarja goriva 130-P-6

Zatezni moment vijakov na pogonskih kolesih 85-11
Zatezni moment vijakov zadnjih koles 85-22
Žitni bunker
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje 130-G-4
Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža 130-G-4
Očistite senzor masnega toka 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Vzdrževanje
Merila za zamenjavo 110-10
Vzdrževanje in servis dizelskega filtra trdnih delcev .. 130-P-14

Z

Zadnja lestev in sestopanje 130-P-1
Zadnja plošča
Nastavitev 70-4
Lopatice 70-5
Nastavitev lopatic..... 70-6, 70-7, 70-23
PowerCast™ (izbirno) 70-8
Smerne lopatice 70-5, 70-22
PowerCast™ (izbirno)
Zadnja prekrivala 70-9
Zamenjava
Rezila PowerCast™ (izbirno) 70-8
Zadnja plošča PowerCast™ (izbirno)
Nastavitev 70-8
Zadnja prekrivala 70-9
Zagonski stebelni vijak pogonskega kolesa 85-11
Zajem zraka
Iztegnjeni položaj za polje 30-7
Položaji 30-5
Standardni položaj za polje 30-6
Transportni položaj 30-8
Zaključene nastavitve sistema Active Terrain Adjustment 45-L-6
Zaključene nastavitve sistema Auto Maintain .. 45-L-6
Zalogovnik nožev 45-B-7
Zapora diferenciala (če je del opreme) 45-M-34
Zaporedni filter za DEF
Zamenjava..... 130-K-2, 130-L-2
Zaslon
Umerjanje pridelka
Enotočkovno 95-4
Sprememba kode polmera pnevmatike..... 95-4
Večtočkovno 95-4
Zatezni momenti pritrdilnih elementov
Metrični 145-26
Združljivi colski sorniki 145-24
Zatezni momenti sornikov in vijakov
Metrični 145-26
Združljivi colski sorniki 145-24
Zatezni momenti za metrične sornike in vijake 145-26
Zavore
Menjava zavorne tekočine..... 130-I-3
Odpravljanje težav..... 135-8
Preverite kable valja parkirne zavore 130-G-11
Preverite zavorno tekočino 130-G-13
Zavorna tekočina (glede na opremo)..... 125-17
Zavorne luči
Zamenjava..... 80-21
Zaznavanje višine gibljive pobiralne žetvene naprave 45-C-19
Zaznavanje višine na tleh..... 45-C-17
Zaznavanje višine nad tlemi..... 45-C-15
Zbiralnik
Tlak..... 130-2
Zbiralnik za zrnje
Nastavitev
Pokrovi (glede na opremo)..... 75-3
Varno čiščenje zbiralnika za zrnje in odpravljanje zatrpanosti 10-10
Zgodovina za Active Terrain Adjustment..... 45-L-4
Zgodovina za Auto Maintain..... 45-L-4
Zlaganje
Dostop do aplikacije Zlaganje..... 45-E-1
Dvižni polž..... 45-E-3
Glavna stran aplikacije Zlaganje..... 45-E-1
Pokrovi žitnega bunkerja 45-E-2
Ročno upravljanje 45-E-8
Transportni položaj glave..... 45-E-5
Zložljiv obiralnik koruze
Modeli John Deere..... 45-E-6
Modeli, ki niso John Deere..... 45-E-7
Zložljiv praznilni polž 45-E-4
Zlomljeno zrnje..... 45-L-24
Zložljiv obiralnik koruze 45-K-22
Modeli John Deere 45-E-6
Modeli, ki niso John Deere..... 45-E-7
Zložljiv praznilni polž 45-E-4
Zračni filter
Odstranjevanje
Upravljanje odpadkov motorja (Final Tier 4/Stage V)..... 130-P-15
Zračni kompresor 45-G-7
Menjava
Jermen (Final Tier 4/Stage V) 13,5 l..... 130-R-12
Palica
Gibka cev..... 130-P-13
Rezervoar 130-P-13
Vzdrževanje
Izpustite vodo iz rezervoarja 130-A-5

Zamenjava
Jermen (Final Tier 4/Stage V)
9,0 l 130-Q-11
Jermen (Tier 2/Stage II)
9,0 l 130-Q-1
13,5 l 130-R-1
Zračniki 70-10
Zračnost ventila motorja
Preverjanje 130-J-2
Zrnje
Zlomljeno zrnje 45-L-24
Zunanja konfiguracija 45-F-12
Zunanja temperatura 45-H-4

Ž

Žafranika
Nastavitve poljščine 100-12
Žarometi
Menjava
Luči s svetlobno diodo (LED) 80-16
Luči venca (če so del opreme) 80-14, 80-15
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Nastavitev
Luči s svetlobno diodo (LED) 80-17
Spodnje luči za vožnjo (glede na opremo) .. 80-15
Žarometi na kabini (dolge in kratke luči)
Menjava 80-13
Nastavitev 80-13, 80-14
Žep dvigalke
Nalepka lokacij 85-12
Žep za dvigalko
Lokacije 85-13, 90-11
Žitni bunker
Čistilna vrata 75-1
Čiščenje
Senzor masnega toka (pokrovi žitnega bunkerja) 75-9
Senzor masnega toka (razširitve žitnega bunkerja) 75-8
Korita vzorcev 75-1
Lestev motorja 75-1
Mesta senzorja
ActiveYield™ 75-5
Nastavitev
Indikator senzorja napolnjenosti 75-2
Opora ležišča praznilnega polža 75-10
Pogonska veriga praznilnega polža 75-9
Polnilni polž (pokrovi žitnega bunkerja) 75-7
Položaj praznilnega polža 75-11
Odstranjevanje
Členi pogonske verige praznilnega polža ... 75-10
Pokrovi prečnega polža 75-3
ActiveYield™ 75-4
Praznilni polž
Položaji zaporne roke 75-12
Sklapljanje polnilnega polža (razširitve žitnega bunkerja) 75-7
Strižni vijak pogona praznilnega polža 75-6
Lokacija 75-6
Upravljanje
Pokrovi (če so del opreme) 75-2
Usmerjevalnik polnilnega polža 75-6
Vzdrževanje
Namažite ležaj pogonske gredi sistema za praznjenje 130-G-4
Namažite ležaj pogonske gredi slamoreznice ... 130-G-4
Namažite zgornji okrov gonila praznilnega polža 130-G-3
Namažite zgornji okrov gonila vertikalnega praznilnega polža 130-G-4
Očistite senzor masnega toka 130-B-6
Preverite olje v okrovu gonila polnilnega polža .. 130-G-16
Zamenjava
Pogonski jermen praznilnega polža . 75-12, 75-14